











Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto





CA1  
CS  
-C41

# CLASSIFICATION

DU

## SERVICE CIVIL DU CANADA

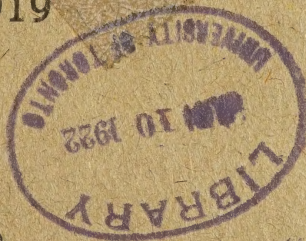
ÉTABLISSANT LES CLASSES DES POSITIONS ET LES TAUX DE  
TRAITEMENT POUR CHAQUE CLASSE

REFONDUE APRÈS AUDITION DES OFFICIELS ET DES FONCTIONNAIRES DU SERVICE

Préparée par ordre du Parlement du Canada  
sous la direction de la

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Septembre 1919



OTTAWA  
J. de LABROQUERIE TACHÉ  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1919

Prix, 50 cents.







CLASSIFICATION

DU

15

# SERVICE CIVIL DU CANADA

ÉTABLISSANT LES CLASSES DES POSITIONS ET LES TAUX DE  
TRAITEMENT POUR CHAQUE CLASSE

Préparée par ordre du Parlement du Canada  
sous la direction de la

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Septembre 1919



OTTAWA  
J. de LABROQUERIE TACHÉ  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1919  
68078—1



COMMUNICATION

SERVICE CIVIL DU CANADA

THE CIVIL SERVICE OF CANADA

STANDARD FORM

NO. 1

1960

THE CIVIL SERVICE OF CANADA

## AVANT-PROPOS\*

---

Ce volume établit les "classes des positions" dans le Service civil du Canada, de même que les taux de traitement pour chaque classe; il est soumis avec un bill modifiant la Loi du Service civil, 1918. Il contient également une liste des titres de classes groupés par "services" et une liste alphabétique complète des titres.

Chaque classe est désignée par un titre dont la portée est spécifiée par une définition. La définition indique la nature des devoirs et responsabilités—illustrés, en certains cas, par des exemples spécifiques de ces devoirs—qui incombent aux positions justement incluses dans la classe.

A la suite de chaque définition de classe se trouve une énumération des qualités fondamentales que les candidats devront posséder pour obtenir leur admission dans la classe. Ces "Qualités requises" ne font pas partie de la classification soumise avec le bill; mais on a l'intention de les rendre effectives en vertu de règlements édictés par la Commission du Service civil et approuvés par le Gouverneur en conseil; ne doivent pas être considérés non plus comme faisant partie de la classification les déclarations explicatives et les exemples qui se trouvent sous la rubrique "Étapes d'avancement."

Les taux de traitement mentionnés sous la rubrique "Traitement," à la fin de chaque tableau de classe, sont les mêmes que ceux indiqués dans le bill. Le parlement les ayant approuvés, ces traitements, mis en vigueur, détermineront les salaires et les

---

\* La Commission du Service civil a transmis au Secrétaire d'Etat un rapport de quatre-vingt-deux pages en date du 9 juin 1919, dans lequel se trouve une description complète de la classification, de sa nécessité, de ses principes fondamentaux et de la méthode de préparation. Il contient aussi une étude de la question du personnel du Service civil du Canada, de même que des mesures recommandant l'adoption d'un programme et d'un plan élaborés d'emploi.



gages des fonctionnaires du Service civil qui occupent des positions dans les classes respectives auxquelles ces salaires et gages sont affectés.

Il est prévu dans le bill que la Commission du Service civil peut, de temps à autre, établir de nouvelles classes ou combiner, modifier ou abolir les classes actuelles. Il est aussi prévu que la Commission peut *recommander* des taux de traitement pour toute classe nouvelle ainsi établie et *suggérer* des changements dans les taux de traitement des classes actuelles, lesdites recommandations et suggestions à prendre effet seulement après leur approbation par le Gouverneur en conseil et, s'il en résulte une augmentation des crédits, seulement après que le parlement a consenti la somme requise. Le pouvoir d'établir ou de modifier les classes ne comporte pas le pouvoir d'établir ou d'abolir les positions.

Il est également prévu que chaque position actuelle dans le Service civil devra, après l'adoption et la mise en vigueur de cette classification, être assignée à sa propre classe† et que toute position subséquemment créée sera également classifiée d'après les classes actuelles, ou celles nouvellement établies ou modifiées. Chaque position portera le titre de sa classe et chaque fonctionnaire le titre de sa position. C'est à la Commission du Service civil qu'il incombera de déterminer, en vertu de la loi, le statut de chaque fonctionnaire en ce qui concerne la position qu'il peut occuper à l'époque de la classification de sa position et ses droits relativement au traitement prévu pour la classe dans laquelle cette position est placée.

Les taux de traitement proposés pour les diverses classes, sauf celles où il est stipulé que les taux en cours prévalent, sont établis avec la conjecture qu'ils seront augmentés d'une gratification spéciale pendant la période de reconstruction alors que le coût de la vie est démesurément élevé.

---

† Au cours de la préparation des tableaux de classes ci-inclus, la division d'organisation de la Commission du Service civil a classifié provisoirement presque toutes les positions des ministères du gouvernement fédéral du Canada. Elle travaille actuellement—15 septembre 1919—à l'adaptation définitive de la classification au service tel qu'il existe aujourd'hui, et les sous-ministres ainsi que leurs adjoints ont approuvé cette adaptation dans les ministères où jusqu'ici elle a été faite.

# CLASSIFICATION

## DU

# SERVICE CIVIL DU CANADA

### ACHETEUR (Purchasing Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la surveillance générale et le contrôle de l'achat du matériel, des fournitures et de l'outillage pour un ministère important; recevoir les réquisitions; demander, examiner et accepter les soumissions; faire des recherches sur les sources d'approvisionnement; préparer les cahiers des charges; enquêter les plaintes; interviewer les marchands et les vendeurs; adjuger les entreprises; coopérer avec les conseillers techniques; voir à la correspondance et préparer les rapports; diriger le personnel des achats; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience en qualité d'acheteur au service d'importants établissements de commerce ou une expérience de nature et d'importance équivalente; connaissance approfondie des marchés, des prix courants des modes de transport, et des méthodes d'achat; aptitude administrative; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Acheteur adjoint.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  | 315  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 | 3780 |

### ACHETEUR ADJOINT (Assistant Purchasing Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à l'achat des matériaux, fournitures et outillage d'un département dont les achats représentent de grandes dépenses ou exigent un personnel d'acheteurs considérable ou être responsable de l'achat de matériaux, fournitures, et de l'équipement pour un ministère assez considérable ou pour un ministère ou division dont le total des achats est d'un volume et d'une nature tels qu'ils exigent des aptitudes reconnues pour faire des achats sur une grande échelle; examiner les réquisitions, les soumissions et les factures; prendre des renseignements sur les sources d'approvisionnement; préparer les cahiers des charges; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le personnel du bureau; demander des soumissions; voir les vendeurs; accorder les commandes; surveiller les achats; inspecter les matériaux; inspecter le travail ou les matériaux pendant la fabrication; examiner et approuver les factures.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience et aptitude reconnue à acheter



sur une grande échelle; connaissance des marchés, des prix courants, des procédés d'achats, et des modes de transport; tact et bon jugement; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Acheteur junior.

A: Acheteur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 200  | 215  | 230  |
| Annuel:  | 2220   | 2400 | 2580 | 2760 |

---

### ACHETEUR DE SEMENCES (Seed Purchasing Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, agir comme agent de la commission des achats des semences en ce qui a trait à l'achat et la distribution des graines de semence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école supérieure (high school); aptitude pour les affaires; connaissance parfaite du commerce des graines de semence acquise par expérience; connaissance de la situation agricole.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du commissaire des semences; Inspecteur des semences.

A: Agent en chef, commission d'achat des semences.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### ACHETEUR DU BÉTAIL (Purchaser of Live Stock)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du chef de la division du cheptel, acheter des taureaux pur sang, les rassembler pour l'inoculation du vaccin anti-tuberculeux et les expédier aux endroits préalablement désignés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre porteur d'un diplôme d'école supérieure (high school); expérience étendue dans la culture et l'élevage, la manutention et l'achat du cheptel pur sang; compétence reconnue comme éleveur; bonne éducation.

#### TRAITEMENT:

\$10 par jour pour service occasionnel au besoin.

---

### ACHETEUR ET GARDIEN DU MATÉRIEL DES POSTES

(Postal Purchasing Agent and Storekeeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre des postes, de l'achat, la garde et la distribution des uniformes et des trousseaux, des sacs de dépêches, des boîtes aux lettres, des petits sacs, des machines à oblitérer, des tampons pour les

étampes, des balances et des autres articles du matériel des postes requis pour le ministère des Postes, sauf l'impression et la papeterie; préparer les demandes de soumissions, faire les spécifications et accorder les contrats; tenir en magasin une quantité suffisante de ces articles pour faire face aux exigences du service; émettre et distribuer au service les différentes sortes de matériel des postes; surveiller le personnel de bureau et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme décerne par une école supérieure (high school); connaissance parfaite des prix des articles du matériel des postes et connaissance des méthodes d'achat et des marchés; probité; connaissance de la pratique moderne de bureau et des systèmes de magasins; aptitude pour l'administration et l'organisation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-magasin.

A: Sous-ministre des Postes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

### ACHETEUR JUNIOR (Junior Purchasing Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un supérieur, être responsable de l'achat des matériaux, fournitures et équipement nécessaires à un service restreint ou à une division de ministère; rechercher les sources d'approvisionnement; se procurer des prix; adjuger des entreprises ou faire des recommandations concernant l'adjudication des entreprises; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Recevoir, examiner et approuver les réquisitions; examiner et comparer les soumissions; préparer les devis; inspecter les matériaux achetés; examiner et approuver les factures; suivre la routine des achats; retracer les envois de marchandises; emmagasiner et distribuer les marchandises; tenir des registres; voir à la correspondance.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience comme acheteur; connaissance des marchés, prix courants, moyens de transport et système d'achat; tact et bon jugement; probité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 |

### ACTUAIRE (Actuary)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, estimer les polices des compagnies d'assurance-vie ainsi que les certificats de bénéfices des sociétés de secours mutuel tel que requis par la Loi des Assurances; examiner les formules de police d'assurance-vie déposées au ministère des Assurances, conformément à la Loi des Assurances; calculer les obligations des compagnies faisant de l'assurance relative à la compensation des ouvriers; surveiller la préparation des rapports au ministère relativement aux compagnies d'assurance-vie; étudier les questions de mathématiques qui sont sujettes à la Loi des Assurances du Service civil; étudier les questions d'assurance soumises au département des Assurances par d'autres ministères du gouvernement; enquêter et régler les plaintes de porteurs de police contre les compagnies d'assurance-vie; aider à l'administration du département et suppléer le surintendant en son absence; et faire au besoin d'autres travaux connexes.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université avec études spéciales en mathématiques; être au moins membre associé d'une société d'actuaire de réputation établie; avoir au moins quatre ans d'expérience dans le travail d'actuaire, expérience obtenue de préférence dans le département des Assurances; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Actuaire adjoint.

A: Surintendant des Assurances.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 330 | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3960   | 4140 | 4320 | 4500 |

---

## ADJOINT D'ACTUAIRE (Actuarial Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, les travaux de détail importants se rattachant à l'estimation quinquennale des polices émises par les compagnies d'assurance sur la vie; préparer des sommaires des évaluations pour les inclure dans le rapport annuel du département des assurances; dresser, au besoin, des tableaux indiquant les valeurs des polices d'assurance et qui s'imposent graduellement au cours des évaluations distinctes; examiner les formules de police soumises au département des assurances; dresser des tableaux d'estimation basés sur les rapports fournis par les services d'indemnités, de décès et de maladie des sociétés de secours mutuel; compiler des statistiques des réclamations de guerre à la charge des compagnies d'assurance; faire les estimations plus difficiles ou compliquées requises par l'administration du département; corriger les épreuves et faire la vérification des rapports annuels du département; s'occuper de la correspondance connexe, et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire avec spécialisation en mathématiques et en statistiques; au moins deux années d'expérience comme commis actuaire ou dans un emploi du même genre; disposition pour l'étude des mathématiques appliquées à l'assurance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis actuaire.

A: Actuaire, Examineur en assurances.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## ADJOINT D'ARPENTEUR DES TERRES FÉDÉRALES

(Assistant to Dominion Land Surveyor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le chef d'une équipe d'arpentage dans la surveillance et la direction des travaux d'arpentage; prendre note des observations astronomiques et faire des mesurages exacts; surveiller la prise des niveaux, le posage des bornes, les mesurages au stadium et de triangulation, la rédaction des renseignements topographiques et autres, et surveiller d'une façon générale tous les travaux à effectuer sur un tracé donné; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle qui comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et, de préférence, un diplôme d'une école de sciences appliquées reconnue; être arpenteur attitré des terres fédérales; bon état de santé; fermeté et tact dans la direction des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Elève stagiaire (arpenteur), Niveleur adjoint, Dessinateur de campagne, Préposé des instruments.

A: Ingénieur d'exploration, Chef de brigade (arpentages généraux), Ingénieur du service géodésique, Ingénieur topographe.

### TRAITEMENT :

Quotidien: \$7 pour chaque jour complet de service requis.

---

## ADJOINT DE BIBLIOTHÈQUE (Library Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, dans une bibliothèque un travail peu compliqué se rapportant à l'examen, la mise en rayons, l'arrangement, la mise en circulation, la réception, la réparation, la vérification, l'inscription aux livres d'acquisitions, la mise en liasses et le soin à prendre des livres, des manuscrits, des documents et autres biens de la bibliothèque; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe de bibliothèque et tout travail de bureau s'y rattachant.

Exemples: Aider à examiner et à collationner les livres pour la reliure; écrire, assortir et compter les étiquettes des livres; écrire et coller les pochettes et les étiquettes sur les livres; étamper, marquer et perforer les livres; faire des cartes pour le public; aider des personnes à empiler des livres et à les remettre à leur place; inscrire dans un registre les cartes perdues et rechercher les délinquants; mettre les cartes en liasse; transcrire la correspondance au dactylographe et la mettre en liasse.

### QUALITÉS REQUISES :

Deux années d'instruction dans une école supérieure où l'on donne des cours de littérature; une année d'expérience dans une école de bibliothéconomie ou instruction considérée comme étant équivalente.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide de bibliothèque.

A: Catalogueur adjoint, Bibliothécaire adjoint, Bibliothécaire adjoint et commis des comptes, Commis des périodiques, Gardien de la salle de lecture, Bibliothécaire de ministère.

### TRAITEMENT :

|             |     |      |      |      |      |
|-------------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:     | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## ADJOINT DE FERME EXPÉRIMENTALE (Experimental Farm Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, des travaux d'une nature particulière ou se rapportant à l'expérimentation sur une ferme expérimentale ou en campagne d'exploration; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Ensemencer des pièces de terre réservées à la culture des céréales et en prendre soin; choisir des échantillons de graines pour les exhibits et pour la semence; choisir et classer des graines de fleurs pour la distribution; faire l'ins-



pection des plantes en vue d'y découvrir les maladies et faire rapport sur les résultats; cultiver des végétaux pour en obtenir la graine; cueillir et emballer les végétaux et les fruits pour le marché; tenir des registres des travaux d'expérimentation; faire des démonstrations de pulvérisation; préparer des exhibits pour les expositions.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux ans de cours dans un collège d'agriculture reconnu, ou une instruction équivalente; expérience de l'agriculture.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Manouvrier de ferme.

A: Phytopathologiste adjoint, Adjoint de régisseur, ferme expérimentale, Céréaliste junior, Entomologiste junior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

### ADJOINT DE LABORATOIRE (Laboratory Assistant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider au travail de laboratoire de chimie; tenir les appareils de laboratoire en bon état; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Aider les chimistes; régler les fourneaux; préparer à l'usage des chimistes des échantillons de charbon, de coke, de lignite, de tourbes, d'huile de schiste pétrolifère, de bois, d'eau de pluie, de neige et d'autres matières; faire fonctionner l'outillage du laboratoire; faire des moules, matrices, briquettes et autres formes pour les essais; aider à l'entretien de l'outillage du laboratoire; recevoir, déballer et emmagasiner les produits chimiques, l'outillage et les fournitures du laboratoire; préparer les cultures et sections microscopiques; préparer les exhibits d'entomologie et autres matériaux pour l'analyse ou pour le musée; aider au travail de campagne et au service général de recherches; faire des analyses qualitatives ou aider à les faire.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avec notions de chimie et de physique élémentaires; connaissance des méthodes et de l'outillage de laboratoire; de préférence, quelque connaissance et expérience du travail spécifique de laboratoire à exécuter; exactitude; vivacité d'observation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de laboratoire.

A: Analyste des matériaux de construction, Chimiste adjoint, Botaniste junior, Essayeur des matériaux de construction.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

### ADJOINT DE L'ANALYSTE EN CHEF DE L'ÉTAT

(Assistant to Chief Government Analyst)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'analyste en chef de l'Etat à l'administration de laboratoires et à la direction d'employés occupés à faire des analyses chimiques et des recherches

sur les aliments, drogues, engrais et autres produits industriels soumis aux lois concernant la falsification et la typification des produits manufacturés; acheter les matériaux et les fournitures; préparer des rapports et voir à la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme es sciences d'une université de réputation établie, avec études spéciales de chimie; au moins trois ans d'expérience en qualité d'analyste de l'Etat; connaissance approfondie des lois concernant la falsification et la typification des aliments, drogues, engrais et autres produits; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Analyste de l'Etat.

A: Analyste en chef de l'Etat.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### ADJOINT DE LA PUBLICITÉ (Publicity Assistant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, aider à recueillir et à diffuser les renseignements relatifs au travail et aux activités d'un ministère ou d'une division; faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Aider à recueillir, à alphabétiser et à classer les renseignements provenant de périodiques, traités ou autres sources d'information; aider à préparer les annonces, bulletins, rapports, brochures, circulaires et placards; aider à rédiger et à publier les nouvelles; aider à la publication d'une revue départementale; préparer des listes postales et surveiller la distribution des imprimés destinés à la publicité.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le journalisme; connaissance des impressions et de la correction; aptitude à écrire.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint du service des publications.

A: Agent de la publicité.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

### ADJOINT DE L'AVOCAT-CONSEIL DU PARLEMENT (Assistant to Parliamentary Counsel)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous la direction de l'avocat-conseil du parlement, à la rédaction, à la revision des bills publics et privés avant leur présentation à la Chambre des Communes; suivre la discussion des bills et y insérer les amendements adoptés; transmettre au Sénat, sous une forme définitive, toute mesure législative adoptée par la Chambre des Communes; tenir compte des lois envoyées du Sénat à la Chambre pour y être étudiées; tenir un registre quotidien des crédits de finance et préparer les bills définitifs des subsides; préparer pour la publication les statuts



annuels avec table des matières et index; surveiller l'impression des bills et des rapports; aviser les hauts fonctionnaires des ministères, les députés et autres sur la préparation de résolutions et sur la procédure parlementaire; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit de renom ou admission au barreau; au moins quatre ans d'expérience dans la pratique du droit; connaissance approfondie du droit constitutionnel et de la coutume parlementaire.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Avocat-conseil du parlement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |   |
|----------|--------|------|------|------|------|---|
| Mensuel: | \$ 245 | 260  | 275  | 290  | 305  | . |
| Annuel:  | 2940   | 3120 | 3300 | 3480 | 3660 |   |

---

### ADJOINT DE L'ÉLEVEUR DU DOMINION

(Assistant to Dominion Animal Husbandman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir charge, sous la direction de l'éleveur du Dominion, de certaines branches désignées du service de l'élevage des animaux de la division des stations agronomiques; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Dresser les plans des bâtiments pour le bétail aux stations agronomiques; surveiller et faire les expériences; donner des conférences et faire des démonstrations sur des sujets relatifs à l'industrie animale; juger le bétail aux expositions; surveiller la tenue de registres; faire la correspondance; préparer des circulaires, des bulletins et autres matières de publicité.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école d'agriculture d'une réputation établie, avec formation spéciale en élevage; expérience dans les travaux de l'industrie animale; de préférence quelque expérience dans le travail de bureau; avoir de bonnes manières et être capable de répondre au public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contrôleur des vaches laitières.

A: Eleveur, Chef du contrôle des vaches laitières, Propagandiste de district en industrie animale.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

### ADJOINT DE L'INSPECTEUR DES BUREAUX DE DOUANE

(Assistant to Inspector of Customs Offices)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'inspecteur des bureaux de douane à prendre des mesures en vue d'aménager des bureaux de douane; préparer des croquis relatifs à l'installation convenable et appropriée au service des douanes; expédier la correspondance relative à ces mesures; surveiller le transfert et l'installation des bureaux de douane et des accessoires; faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence, une certaine formation comme ingénieur; deux ans d'expérience de bureau; savoir préparer des plans d'installation et d'aménagement; grande connaissance des méthodes modernes et de l'outillage de bureau

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Inspecteur des bureaux de douane.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 |

### ADJOINT DE L'INSPECTEUR FORESTIER DE DISTRICT

(Assistant to District Forest Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller et inspecter le travail forestier dans un territoire défini; vérifier le travail fait par les gardes-feux forestiers et les gardes forestiers; inspecter les comptes et les permis de coupe du bois, de fenaison et de pâturage; inspecter les travaux de construction et d'entretien; évaluer le coût des améliorations; surveiller la façon dont les règlements sont mis en vigueur; inspecter les endroits de coupe et évaluer le bois; émettre des instructions concernant les mesures préventives et la maîtrise des incendies; inspecter les plantations expérimentales; tenir les registres, préparer les rapports, faire la correspondance; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence avec études de sylviculture dans un collègue reconnu; expérience du travail de sylviculture; connaissance des règlements qui régissent les réserves forestières; connaissance parfaite des moyens de prévenir et de maîtriser les incendies; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitude à la surveillance; tact; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde-feu forestier, Garde forestier, Adjoint en sylviculture, Gardien des feux, chemins de fer, Inspecteur des bois.

A: Adjoint du directeur de la sylviculture, Chef de la plantation des arbres, Arpenteur en chef des forêts, Surintendant de parc, Surintendant, réserves forestières, Visiteur des ressources forestières.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

### ADJOINT DE L'INSPECTEUR SENIOR DE LA QUINCAILLERIE

(Assistant to Senior Inspector of Hardware)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'inspecteur senior de la quincaillerie à surveiller l'examen et l'inspection du matériel et des magasins de quincaillerie, dans le but de déterminer leur conformité au cahier des charges; aider à la préparation des cahiers des charges pour l'achat de la quincaillerie; fournir aux entrepreneurs les renseignements et avis concernant la manière de procéder relative à l'exécution de l'entreprise; et faire au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins un an d'expérience dans la fabrication ou l'inspection de la quincaillerie; connaissance des articles de quincaillerie et de leur fabrication; connaissance du commerce de quincaillerie; aptitudes pour la surveillance; vivacité de perception; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur senior de la quincaillerie.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### ADJOINT DE L'INSPECTEUR SENIOR DES PRODUITS TEXTILES

(Assistant to Senior Inspector of Textile Products)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'inspecteur senior des produits textiles à surveiller l'inspection et l'examen des vêtements militaires et autres produits textiles fournis et confectionnés à l'entreprise, dans le but de déterminer leur conformité au cahier des charges; aider à préparer les cahiers des charges des entreprises et à faire les échantillons types; visiter les manufacturiers et aviser les entrepreneurs sur la manière de procéder relative à l'exécution de l'entreprise; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience comme tailleur ou coupeur ou dans la fabrication des vêtements d'hommes; connaissance des étoffes au point de vue du genre et des qualités; connaissance du commerce des vêtements; aptitude pour la surveillance; vivacité de perception; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur senior des produits textiles.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### ADJOINT DE MUSÉE (Museum Assistant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir, inscrire, étiqueter, cataloguer, et préparer pour les exposer, les étudier ou les rendre d'accès facile, les spécimens, photographies, verres peints, mémoires, brochures et autres objets de musée; faire le simple travail de détails que comportent la construction, le soin et l'entretien des pièces du musée, la préparation et le groupement des spécimens et la fabrication des arrière-plans naturels; aider à la restauration, à la préparation ou à l'amélioration des spécimens d'exhibition; aider à la collection, dans les excursions, de plantes, fleurs, feuillages, cryptogames, coquillages, et autres accessoires devant servir à la construction de groupes d'exposition; aider au moulage, au modelage à la cire et au plâtre, et à la coloration scientifique des spécimens pour l'exposition; faire les écritures de circonstances; et faire au besoin les autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence des notions élémentaires d'une ou plusieurs branches de la biologie ou de l'abiogenèse; au moins une année d'expérience dans les méthodes modernes de préparation de spécimens pour musées.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de musée, Aide-tanneur de musée.

A: Archéologue adjoint, Ethnologue adjoint, Paléontologiste adjoint des invertébrés, Paléontologiste adjoint des vertébrés, Zoologue adjoint; Gardien de l'outillage d'arpentage (commission géologique); Préparateur-collectionneur en minéralogie, Préparateur en ostéologie, Géologue adjoint.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## ADJOINT DE PISCIFACTURE (Hatchery Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un surintendant de pisciculture, aider à faire le travail de surveillance et de direction d'une pisciculture; construire les bâtisses et les outillages nécessaires et faire les travaux de réparation; voir à la levée et à l'incubation des œufs de poisson, prendre soin des alevins et en faire la distribution; et exécuter tout autre travail connexe désigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en qualité d'aide de pisciculture; connaissance des pêcheries, des mœurs des poissons, des lacs, des rivières et des autres cours d'eau du district; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de pisciculture.

A: Inspecteur adjoint des piscicultures, Surintendant de pisciculture (classe 1), Surintendant de pisciculture (classe 2).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 |

Allocation: Lorsque la subsistance est fournie, une somme de \$20 doit être déduite des traitements mensuels précités.

## ADJOINT DE RÉGISSEUR, FERME EXPÉRIMENTALE

(Assistant to Superintendent, Experimental Farm)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du Régisseur, Ferme expérimentale, de la surveillance de certaines phases des travaux d'une succursale de la Ferme expérimentale; diriger les travaux de la ferme en l'absence du régisseur; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Diriger les recherches en grande culture et en récolte du fourrage; diriger l'élevage et l'entretien du bétail; surveiller l'élevage et l'entretien de la volaille et des abeilles; faire des recherches dans l'amélioration des céréales et de l'irrigation; garder en écrit les résultats des expériences faites; surveiller les bureaux de la ferme; fournir des sujets et des pièces aux exhibitions; adresser la parole aux assemblées agricoles.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en science agricole d'une école reconnue et spécialisation dans une branche particulière de l'agriculture; expérience en agriculture; expérience spéciale, de préférence, dans une branche particulière de l'agriculture; aptitude à la surveillance; bon état de santé et bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de ferme expérimentale, Contremaître de ferme, Investigateur des maladies des plantes.

A: Agrostographe adjoint, Adjoint en culture maraîchère, Agriculteur, Surveillant de ferme.

### TRAITEMENT :

|             |           |      |      |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 110    | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:     | 1320      | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |      |      |

---

### ADJOINT D'IRRIGATION (Irrigation Assistant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous direction, des études sur le débit de l'eau sur les terrains irrigués; mesurer la quantité d'eau employée et d'eau gaspillée sur un terrain d'expérimentation et surveiller la culture et irrigation de ce terrain; prendre des échantillons de sol et de grain; noter les résultats des expériences et faire les calculs que demande ce travail; et faire tout autre travail connexe à lui assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de collège de réputation établie, avec spécialisation soit en agriculture, soit dans la pratique de l'irrigation, ou dans la culture du sol; de préférence avec de l'expérience en arpentage; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Ingénieur-hydromètre junior, Spécialiste en irrigation.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

### ADJOINT, DIVISION DES RECOURS EN GRÂCE (Assistant, Clemency Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous la direction du chef de la division des recours en grâce, ministère de la Justice, à faire les enquêtes et les rapports sur les recours en grâce provenant d'individus trouvés coupables de crime; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Recevoir et examiner les recours en grâce y compris ceux concernant les sentences capitales; étudier les témoignages et les dossiers des individus condamnés, revoir les faits de causes et dresser des rapports; correspondre avec les intéressés; faire des recherches spéciales concernant les rémissions ou les pardons suggérés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit de renom; au moins trois ans d'expérience en droit; connaissance approfondie du code criminel; vive perception; bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis légiste.

A: Chef de la division des recours en grâce.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### ADJOINT DU COMMISSAIRE DES FRUITS (Assistant to Fruit Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le commissaire des fruits dans le service administratif de la division des Fruits et surveiller les travaux de cette division en l'absence du commissaire; dicter la correspondance pour la soumettre à la signature du commissaire; rédiger les rapports sur les cours et les récoltes et des articles sur les mêmes sujets; contrôler les rapports et les comptes de dépenses; faire la visite des vergers; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'agriculture d'un collège agricole de réputation établie; de préférence expérience dans le commerce des fruits; expérience du bureau; aptitudes administratives; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur des fruits.

A: Commissaire des fruits.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

### ADJOINT DU COMMISSAIRE DES SEMENCES

(Assistant to Seed Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le Commissaire des semences dans l'administration de la division des semences; compiler des renseignements spéciaux pour la gouverne du Commissaire et dicter la correspondance devant porter sa signature; diriger la culture maraîchère et celle des racines; publier des articles de journaux et donner des conférences relativement à la production et à l'approvisionnement des graines de semence; agir en qualité de juge aux exhibitions des graines de semences; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège agricole reconnu et connaissances spéciales dans la reproduction des plantes en vue de l'amélioration; de préférence, expérience en agriculture; aptitudes administratives; connaissances des méthodes modernes de bureau; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :



De: Céréaliste junior.  
A: Commissaire des semences.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

**ADJOINT DU COMMISSAIRE DES TERRES FÉDÉRALES**

(Assistant to Commissioner of Dominion Lands)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Aider le commissaire des terres fédérales dans la direction du travail de la division des terres fédérales; surveiller le travail de la division des terres des écoles ainsi que des agences et sous-agences d'inspection des terres fédérales; aider en ce qui concerne l'administration et les méthodes à suivre; suppléer le commissaire des terres fédérales en son absence; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme surveillant dans le service des Terres ou de la sylviculture; connaissance approfondie des lois et règlements concernant les terres fédérales; de préférence quelques connaissances en sylviculture; aptitudes administratives; être au courant des méthodes modernes de bureau.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Forestier, Surveillant de la protection des bois.

A: Sous-commissaire des Terres fédérales; Surintendant de la division des renseignements sur les ressources naturelles, Surintendant des agences des Terres de l'Ouest, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

**ADJOINT DU CONTRÔLEUR DE LA CIRCULATION**

(Assistant to Comptroller of Currency)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Aider le contrôleur de la circulation à surveiller le travail et les employés de la division de la circulation du ministère des Finances; avoir la garde conjointe du numéraire et des garanties déposées par les compagnies d'assurances étrangères sur les polices canadiennes et autres garanties subsidiaires; surveiller le rachat de la monnaie mutilée ou usée; surveiller la contresignature et le comptage des billets du Dominion de nouvelle émission et de la monnaie légale; s'occuper, sous la direction du contrôleur de la circulation, des détails administratifs relatifs aux nouvelles émissions d'obligations, billets et espèces monnayées et faire tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school), de préférence cours universitaire avec spécialisation dans les questions économiques; au moins trois ans d'expérience de bureau, de préférence dans le bureau du contrôleur de la circulation; connaissance considérable des méthodes modernes de banque et de la pratique financière; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Comptable des dépenses casuelles, Compteur principal du numéraire, Commis senior du numéraire.

A: Contrôleur de la circulation.

### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:     | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

---

## ADJOINT DU DIRECTEUR DE LA SYLVICULTURE

(Assistant to Director of Forestry)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le directeur de la sylviculture dans les travaux d'administration de la division de Sylviculture du ministère de l'Intérieur; surveiller le personnel de bureau occupé à la correspondance et aux archives; inspecter les bureaux de sylviculture, les réserves forestières et les districts boisés; remplacer le directeur de la sylviculture en son absence; et faire tout autre travail administratif connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sylviculture d'un collège reconnu; haute compétence administrative, au moins trois ans d'expérience dans une position de surveillance à la division de la sylviculture ou expérience considérée comme équivalente; connaissance des méthodes modernes de bureau; tact, bon jugement et bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Chef adjoint de la plantation des arbres, Garde-feu forestier de district, Forestier, Surveillant de forêt, Surveillant de la protection des bois.

A: Sous-commissaire des Terres fédérales, Directeur de la sylviculture, Inspecteur forestier de district, Surintendant de la division des renseignements sur les ressources naturelles.

### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 185  | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:     | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

## ADJOINT D'UN COMMISSAIRE DU COMMERCE

(Assistant to Trade Commissioner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous la surveillance d'un commissaire du commerce, à promouvoir le commerce d'exportation du Canada dans un pays étranger; visiter les marchands, les importateurs, les fonctionnaires du gouvernement, et autres personnages pour obtenir des renseignements sur le commerce et les statistiques nécessaires à la préparation de rapports; s'occuper de la correspondance et tenir les registres; présenter des échantillons et des catalogues aux importateurs; parcourir, découper, et mettre en liasse des journaux traitant du commerce; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.



### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence de l'expérience dans le journalisme ou en qualité de reporter d'un journal commercial; connaissance du fonctionnement d'un bureau, du tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Commissaire junior du commerce.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Ce traitement est basé sur l'échelle canadienne des salaires; il faudra le modifier selon l'échelle particulière en vogue dans le pays où travaillera ce fonctionnaire.

---

## ADJOINT DU PRÉSIDENT, COMMISSION DE CONSERVATION

(Assistant to Chairman, Commission of Conservation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité complète, sous l'autorité de la Commission de Conservation, de la direction des travaux et des employés de la Commission; étudier les questions relatives à la conservation et à la meilleure utilisation des ressources naturelles du Canada; soumettre des conseils sur ces questions; faire des inventaires, recueillir et répandre des renseignements, diriger les recherches au Canada et en dehors, et rédiger les recommandations relatives au travail de la commission; surveiller la préparation des rapports au Parlement concernant les bills, projets ou autres propositions relativement à l'utilisation ou à la conservation des ressources naturelles; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Les aptitudes que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Sous-adjoint du président, Commission de Conservation.

### TRAITEMENT :

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 350 et plus. |
| Annuel:  | 4200 et plus.   |

Note: Le traitement attaché à cette classe sera déterminé par le Gouverneur en conseil à la suite d'une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

## ADJOINT DU PRÉSIDENT, COMMISSION DES PUBLICATIONS HISTORIQUES (Assistant to Chairman, Board of Historical Publications)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Choisir, disposer, annoter et préparer pour la publication, sous la direction du président de la Commission des publications historiques, les documents se rapportant à l'histoire constitutionnelle et industrielle du Canada; procéder aux recherches nécessaires et à l'assemblage des matériaux historiques au département des Archives publiques; examiner et choisir les matériaux qui paraissent avoir de la valeur d'après le programme que s'est tracé la Commission des publications historiques; préparer des tableaux synoptiques et des listes; et exécuter tout travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalent à celle que comporte un degré ès arts d'une université autorisée, avec spécialisation en histoire de l'Amérique du Nord et de l'Europe; maîtrise parfaite de l'anglais et du français; aptitude éprouvée pour les recherches littéraires et historiques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Archiviste adjoint.

A: Archiviste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

## ADJOINT DU RÉGISTRATEUR EN CHEF DES NAVIRES

(Assistant to Chief registrar of Shipping)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire le travail des écritures d'une nature difficile ou spéciale relevant de la direction et de la surveillance du travail des registrateurs de navires et des inspecteurs-jaugeurs occupés à établir et à enregistrer la description officielle; les dimensions et le tonnage des navires, à décerner officiellement le brevet de nationalité aux navires, à consigner sur les contrats d'enregistrement des navires les transactions affectant le titre de l'armateur et la nationalité des navires, et en faire rapport au bureau principal; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.

Exemples: Vérifier et inscrire les documents relatifs aux titres des navires avant l'enregistrement; vérifier les certificats d'inspection et les formules du jaugeage soumis par les inspecteurs-jaugeurs; inscrire les contrats de vente, les hypothèques et autres documents qui affectent le titre de l'armateur d'un navire; compiler la statistique de la marine marchande et aider dans la préparation, pour la publication de la liste annuelle des navires enregistrés au Canada; distribuer des lettres-signaux aux navires canadiens enregistrés; dresser le rapport des accidents survenus dans la marine marchande canadienne; faire part aux inspecteurs-jaugeurs et aux registrateurs de navires des modifications et des additions apportées aux règlements qui gouvernent leurs fonctions.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins deux ans d'instruction dans une école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience de bureau, de préférence dans le bureau du registrateur en chef des navires; habileté dans les mathématiques; connaissance étendue des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis.

A: Commis principal, Régistrateur en chef des navires.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |



# ADJOINT DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. (Deputy to the Governor General's Secretary)

## DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction générale du personnel et des opérations du bureau du secrétaire du Gouverneur général; voir aux communications confidentielles ou autres reçues du gouvernement britannique, des ambassades et des consuls anglais, ainsi que du gouvernement des Etats-Unis, ou qui leur sont expédiées; être responsable du maintien des archives et de la garde des notes et documents; et faire au besoin tout autre travail connexe.

## QUALITÉS REQUISES:

Intruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience aux écritures à un poste d'ordre administratif qui exige l'exercice de discrétion, tact et diplomatie; des notions étendues sur l'organisation et la procédure du bureau du secrétaire du Gouverneur général; connaissances des méthodes modernes de bureau; tact et bon jugement; probité.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Sous-adjoint du Secrétaire du Gouverneur général.

## TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 305 | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3660   | 3840 | 4020 | 4200 |

# ADJOINT DU SERVICE DES PUBLICATIONS (Editorial Assistant)

## DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail requis relativement à l'impression des rapports, bulletins, procès-verbaux et autres publications du gouvernement; préparer des articles; préparer la copie pour l'impression; corriger sur épreuves; donner des instructions à l'imprimeur touchant la mise en page, le choix des caractères et les autres détails techniques; compiler les listes d'adresses postales et les données statistiques tel que requis; et faire au besoin tout autre travail connexe d'édition et d'écritures.

## QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance parfaite de la grammaire anglaise; de l'expérience dans la préparation des manuscrits pour l'impression et la correction sur épreuves; discernement et bon jugement.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis du service des publications.

A: Editeur adjoint, Adjoint de la publicité.

## TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

## ADJOINT DU SERVICE D'EXPOSITIONS INDUSTRIELLES

### (Commercial Exhibit Assistant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous l'autorité du directeur du service des expositions industrielles, à préparer et distribuer les vues cinématographiques, les verres de lanterne magique, et les objets à exposer démontrant les industries, les ressources, les produits et les paysages du Dominion : mettre en opération un appareil cinématographique et une machine à imprimer les pellicules cinématographiques; et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en cinématographie ou en publicité; pouvoir conduire un appareil cinématographique; connaissance des ressources et des produits du Canada.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A : Chef du bureau d'information sur les expositions, Directeur du service d'expositions industrielles.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

## ADJOINT DU SOUS-MINISTRE, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

(Assistant to Deputy Minister, Department of Agriculture)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le sous-ministre, ministre de l'Agriculture, dans les questions administratives qui lui sont confiées, s'entendre avec les chefs des services et des divisions concernant les travaux dont ils ont la direction; aider à la préparation des rapports concernant les affaires agricoles; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure, (high school) de préférence formation universitaire; avoir au moins trois années d'expérience, comme surveillant, dans les travaux d'écriture; parfaite connaissance de l'organisation et du fonctionnement du ministère de l'Agriculture; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Commis principal.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## ADJOINT DU SOUS-MINISTRE, MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Assistant to Deputy Minister, Department of Railways and Canals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le sous-ministre du ministère des Chemins de fer et Canaux à faire certains travaux administratifs assignés; s'entendre avec les chefs de services



et de divisions au sujet des travaux dont ils ont la direction; diriger la préparation des rapports périodiques ou spéciaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, un diplôme d'université; avoir au moins deux ans d'expérience dans la direction de travaux d'écriture; parfaite connaissance de l'organisation et du fonctionnement du ministère; aptitudes administratives; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal.

A: Commis en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### ADJOINT DU SOUS-MINISTRE, MINISTÈRE DU COMMERCE

(Assistant to Deputy Minister, Department of Trade and Commerce)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au sous-ministre du ministère du Commerce, en s'occupant de la partie administrative qui lui sera confiée; s'entendre avec les chefs de services et de divisions au sujet des opérations dont ils ont la direction; surveiller la comptabilité du ministère; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire; au moins trois années d'expérience à titre de surveillant, aux écritures et à la comptabilité; connaissance approfondie de l'organisation du ministère du Commerce et de la procédure qu'on y suit; des aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal, Commis principal des comptes

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  | 310  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 | 3720 |

---

### ADJOINT DU SOUS-SURINTENDANT GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE, AFFAIRES DES SAUVAGES (Assistant Deputy Superintendent General and Secretary, Department of Indian Affairs)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du sous-ministre, exercer un contrôle administratif sur les diverses branches du département des Affaires des Sauvages, à l'exception des inspecteurs des sauvages; diriger le travail du personnel des bureaux et des agents des

sauvages; aider à voir à l'instruction des sauvages; mettre en vigueur les lois et règlements concernant les sauvages et les réserves des sauvages; conférer sur des problèmes difficiles d'ordre administratif; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; quatre années d'expérience aux écritures à titre d'administrateur; connaissance approfondie de l'organisation et de la procédure du département; aptitude administrative; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre, département des Affaires des Sauvages.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 |

---

### ADJOINT DU SURINTENDANT DES PÊCHERIES

(Assistant to Superintendent of Fisheries)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à l'administration du service des pêcheries; voir à la correspondance, à la tenue des registres et au travail de bureau en général; s'enquérir des plaintes, des infractions aux règlements concernant les pêcheries, et d'autres points; définir les règles et règlements; poursuivre des enquêtes de nature spéciale; faire fonctions de surintendant des pêcheries en l'absence de ce dernier; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins trois ans d'expérience dans le service des pêcheries et des piscifactures; être renseigné sur la situation de la région; aptitudes à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur adjoint de piscifactures, Inspecteur de district des pêcheries, Surintendant de pisciculture (classe 3), Surintendant de pisciculture, (classe 4).

A: Inspecteur divisionnaire des pêcheries, Surintendant de pisciculture, Surintendant des pêcheries.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### ADJOINT DU SURINTENDANT DES POIDS ET MESURES

(Assistant to Superintendent of Weights and Measures)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surintendant à la surveillance du travail de la division d'inspection des poids et mesures du ministère du Commerce; surveiller les écritures du bureau du surintendant et le suppléer en son absence; faire toute la correspondance française et traduire en français les circulaires, instructions et autres documents; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, un cours d'ingénieur mécanicien dans une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience en qualité d'inspecteur des poids et mesures ou à un poste du même genre et d'égale importance; connaissance parfaite des lois et règlements régissant l'inspection des poids et mesures; connaissance de l'anglais et du français; exactitude; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des poids et mesures.

A: Surintendant des poids et mesures.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## ADJOINT DU SURINTENDANT GÉNÉRAL, SERVICE DES TÉLÉGRAPHES

(Assistant to General Superintendent, Telegraph Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant général (service des télégraphes), aider à l'administration du service des télégraphes de l'Etat; surveiller la construction et faire l'inspection des lignes télégraphiques et téléphoniques et de l'installation de l'outillage; remplacer le surintendant général en son absence; approuver les factures et les comptes, surveiller la tenue des comptes, des registres des raccordements, des loyers, de l'équipement et des fournitures; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en télégraphie à titre de surveillant; connaissance des réseaux télégraphiques, téléphoniques et de câbles de l'Etat; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant de district (lignes télégraphiques du Yukon), Inspecteur des télégraphes (provinces maritimes).

A: Surintendant général (service des télégraphes).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

---

## ADJOINT DU SURVEILLANT DES ESSAIS DE BOIS DE CONSTRUCTION.

(Assistant to Supervisor of Timber Tests)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surveillant des essais de bois de construction à diriger et faire ces essais; surveiller le travail du personnel, la préparation des éléments d'essai, faire les essais de laboratoire ainsi que le calcul et l'analyse des résultats obtenus, être responsable de l'état et de la justesse des appareils d'essai; concevoir des appareils spéciaux; préparer des articles pour publication; étudier la littérature sur les essais de bois de construction; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec spécialisation en sylviculture; au moins deux ans d'expérience dans l'essai de matériaux de construction; connaissance spéciale de l'essai des bois; certaines connaissances de la routine de bureau; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Essayeur des bois de construction.

A: Surveillant des essais des bois de construction.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 145  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1620   | 1740 | 1860 | 1920 |

---

### ADJOINT EN ARPENTAGE DES FORÊTS (Assistant in Forest Surveying)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à faire des arpentages pour reconstitutions forestières n'exigeant qu'un travail de saison; arpenter des étendues modèles; tirer des lignes à la boussole et prendre des distances à la chaîne; compter, mesurer, étiqueter et déterminer l'emplacement d'arbres de différentes espèces; faire des analyses de tiges; computer les accroissements annuels; classer les résultats des recherches; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et être de préférence étudiant d'une école de sylviculture; connaissances élémentaires en arpentage, botannique et mensuration forestière; de préférence, expérience en sylviculture; bon état de santé.

#### TRAITEMENT :

|                                   |      |    |    |    |
|-----------------------------------|------|----|----|----|
| Mensuel (durant la saison d'été): | \$60 | 70 | 80 | 90 |
|-----------------------------------|------|----|----|----|

---

### ADJOINT EN CULTURE MARAÎCHÈRE (Assistant in Vegetable Growing)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Être responsable, sous la direction de l'horticulteur du Dominion, des expériences concernant la culture des légumes à la ferme expérimentale centrale; voir à la correspondance nécessaire et aux registres; traiter sous forme d'articles ou de conférences des questions se rapportant à la culture maraîchère; juger les pièces d'exposition, et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de collège d'agriculture de réputation établie, de préférence avec une formation spéciale dans la culture des herbes potagères; de l'expérience en culture maraîchère; des aptitudes pour la surveillance; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Régisseur adjoint, ferme expérimentale.

A: Horticulteur du Dominion, Régisseur, ferme expérimentale.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## ADJOINT EN HORTICULTURE D'ORNEMENTATION

(Assistant in Ornamental Horticulture).

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'horticulteur du Dominion, des travaux d'horticulture d'ornementation qui se font à la Ferme expérimentale centrale; surveiller les expériences sur la culture des arbustes, des arbres et des fleurs; surveiller la distribution des plantes et des graines de semence aux stations et aux particuliers; prendre la direction de la correspondance et de la tenue des registres; exposer, à l'aide d'articles ou de conférences, des sujets se rattachant à l'horticulture d'ornementation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège agricole de réputation établie avec spécialisation en horticulture; expérience dans la culture des plantes d'ornementation; aptitude à la surveillance; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Horticulteur du Dominion.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## ADJOINT EN POMOLOGIE (Assistant in Pomology)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'horticulteur du Dominion, des travaux de la Ferme expérimentale en ce qui a trait à la pomologie; exécuter et surveiller les travaux d'expérimentation sur les fruits; diriger la distribution des fruits aux succursales de la Ferme expérimentale et aux particuliers; voir à la correspondance et à la garde des archives appartenant à cette division; publier des articles ou donner des conférences sur des sujets se rapportant à la culture des fruits; juger les sujets d'exposition; et effectuer tout autre travail connexe à lui assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Un diplôme d'un collège agricole reconnu avec formation spéciale en pomologie; expérience dans la culture des fruits; aptitude à la surveillance, de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Phytopathologiste adjoint, Surveillant des vergers des réserves sauvages.

A: Horticulteur du Dominion.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## ADJOINT EN SYLVICULTURE (Forestry Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à l'administration d'une réserve forestière; organiser et surveiller le service de protection contre les incendies, la distribution de l'outillage, la construction et l'amélioration des sentiers et des lignes téléphoniques; aider aux arpentages; explorer et évaluer les fonds de bois; préparer les cartes et les statistiques; faire les rapports; s'enquérir des réclamations des colons sans titres; appliquer les règlements; inspecter les semis d'expérimentation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence suivie d'un cours de sylviculture dans un collège de réputation établie; aptitude pour la surveillance; connaissance de l'arpentage; connaissance des règlements des forêts; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Chef adjoint de la plantation des arbres, Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Forestier, Statisticien de forêts, Surveillant de forêt, Surveillant de parc; Surintendant de pépinière d'arbres forestiers, Surveillant du service de protection des bois.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 110 | 120  | 130  | 135  |
| Annuel :  | 1320   | 1440 | 1560 | 1620 |

Allocation: Logement dans le cas d'un employé dont les fonctions exigent qu'il habite un endroit isolé.

---

## ADJOINT, PRÉSERVATION DES BOIS (Assistant in wood preservation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, diriger des recherches de laboratoire sur la préservation des bois; faire des analyses chimiques des bois; avoir la direction et le soin des appareils nécessaires; dresser des statistiques et préparer des rapports; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme des sciences d'une université de réputation établie, avec études spéciales de chimie; de préférence, de l'expérience en sylviculture; connaissance approfondie des méthodes de laboratoire; de préférence, une connaissance approfondie des bois et de l'essai des bois; aptitudes à faire des recherches; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Chimiste adjoint, pulpe et papier, Spécialiste en préservation des bois.

### TRAITEMENT :

|             |        |      |      |      |
|-------------|--------|------|------|------|
| Mensuel : , | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel :    | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL ADJOINT DES POSTES

(Assistant Chief Post Office Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider un administrateur général des postes à la surveillance et l'inspection des bureaux de poste de ville et de leur personnel ainsi qu'à l'amélioration du service postal; surveiller le personnel du bureau d'un administrateur général des postes; voir à la correspondance et préparer les marchés pour le transport des dépêches entre les bureaux de poste de ville et les gares de chemins de fer, ainsi qu'entre les boîtes à lettres et les bureaux de poste; suppléer l'administrateur général des postes en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou, de préférence, formation universitaire; au moins huit ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant, de préférence dans un grand bureau de poste de ville; hautes aptitudes administratives et organisatrices; du tact, de bonnes manières et aptitude à traiter avec le public et les employés des postes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Examineur pour le tri, Directeur de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Premier commis de la recommandation, Surintendant du service postal ambulant.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Administrateur général des postes, Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 7), Directeur de la poste (bureau classe 8).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 285  | 295  | 305  | 315  |
| Annuel:  | 3000   | 3420 | 3540 | 3660 | 3780 |

### ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL DES POSTES (Chief Post Office Superintendent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Agir comme représentant personnel du sous-ministre des Postes en ce qui concerne la surveillance et l'inspection des employés dans les bureaux de poste de ville d'une division déterminée; initier verbalement ou par écrit les directeurs de la poste et leur personnel aux méthodes les plus propres à l'accomplissement des différents travaux du service postal; conseiller les directeurs de la poste et les autres fonctionnaires surveillants concernant les méthodes d'administration et à discipline; s'enquérir de l'administration et du degré d'efficacité des bureaux de poste urbains; conseiller et diriger le personnel des divers bureaux en vue d'acquiescer un maximum d'efficacité; et exécuter, au besoin, tout autre travail spécial ou connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire; au moins six ans d'expérience dans le service des postes en qualité d'administrateur avec surveillance de plus de 100 employés, de préférence dans un bureau de poste de ville; hautes aptitudes exécutives et organisatrices; tact, bonnes manières, et avoir de l'entregent en ce qui concerne les rapports avec le public ou avec les employés des postes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste ((bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 7), Inspecteur de bureaux de poste.

A: Sous-ministre des postes.

#### TRAITEMENT :

Pour le district oriental (comprenant le territoire situé à l'est de la rivière Ottawa):

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 333.33 |
| Annuel:  | 4000      |

Allocation: Logement.

Pour le district occidental (comprenant le territoire situé à l'ouest de la rivière Ottawa):

Mensuel: \$ 375

Annuel: 4500

Allocation: Logement.

---

## AGENT ADJOINT D'ÉMIGRATION (Assistant Emigration Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un agent d'émigration, aider à encourager l'émigration de pays étrangers au Canada; faire d'autres travaux au besoin.

Exemples: Répondre aux demandes de renseignements concernant la colonisation au Canada; voyager dans l'intérêt de l'œuvre de la colonisation; visiter et interroger les colons en perspective; distribuer des brochures, circulaires et autres appels de publicité; surveiller les expositions, faire de la publicité en faveur des terres fédérales et des produits du Dominion; expliquer les lois et coutumes régissant les homesteads; faire de la propagande de colonisation parmi les cultivateurs; se procurer les noms des colons en perspective et dresser des listes d'adresses; faire la correspondance et des écritures diverses.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service de colonisation; connaissance parfaite des terres et des ressources du Dominion; aptitude pour la conversation; affabilité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-agent de colonisation, Guide des colons, Agent d'émigration, Conférencier d'émigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## AGENT ADJOINT DE PLACEMENT (Assistant Employment Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au recrutement des équipages des navires de l'Etat; aider aux travaux d'écriture, tels que la préparation des bordereaux de paye et des comptes de pension, expédier la correspondance, tenir des registres des opérations de dragage, des lectures de jauge et du coût de la main-d'œuvre, de la pension et du combustible; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en navigation; connaissance de la tenue des registres et de la routine de bureau; de préférence aptitude à écrire au dactylographe; posséder les deux langues anglaise et française.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Agent de placement.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## AGENT AGRICOLE DES RÉSERVES DES SAUVAGES

(Indian Agricultural Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du progrès de l'agriculture parmi les sauvages d'un district désigné; organiser et surveiller l'enseignement agricole dans les écoles; donner des cours abrégés dans les instituts des sauvages; organiser des foires et des concours de récoltes; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'agriculture d'une université de réputation établie; expérience en agriculture; avoir du tact et être en mesure de traiter avec les sauvages.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Instructeur agricole des réserves des sauvages, Instructeur agricole des réserves sauvages et constable, Surveillant des stations de démonstration.

A: Agent des sauvages (classe 5), Surveillant de l'enseignement agricole.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## AGENT AMBULANT DE COLONISATION (Travelling Colonization Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer, sous la direction du surintendant d'immigration, une surveillance générale du travail des agents de colonisation; surveiller les établissements de colonisation et pourvoir à leurs besoins; diriger les agents de colonisation de service aux Etats-Unis et leur donner des instructions; conduire des excursions spéciales de colonisation; aider au service de publicité concernant le développement de la colonisation; s'enquérir des difficultés de transport et aviser à cette fin; faire des conférences; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience de plusieurs années dans les services de la colonisation et de l'émigration; être parfaitement renseigné sur les terres et les ressources du Canada; être bien au courant des lois concernant l'émigration et des méthodes de l'administration relativement à l'émigration; être bien au courant des moyens de transport du Canada et des Etats-Unis; aptitude éprouvée à porter la parole en public; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent d'émigration, Agent de colonisation.

A: Commissaire d'émigration européenne, Commissaire d'émigration des Etats-Unis.

### TRAITEMENT :

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 200 |
| Annuel:  | 2400   |



## AGENT AMBULANT DES PENSIONS (Travelling Pension Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir en qualité de représentant ambulant de la Commission des Pensions; à des assemblées publiques renseigner le public sur le travail de la Commission; recevoir des plaintes et enquêter à leur sujet; recueillir des renseignements particuliers à la demande des commissaires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance étendue du service de la Commission des Pensions et de la procédure qu'elle suit; être capable de parler en public; tact et bon jugement; bonnes manières.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## AGENT DE COLONISATION (Colonization Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Promouvoir, sous direction, les travaux de colonisation au Canada et l'émigration des colons des autres pays; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Pour fins de colonisation, parcourir une partie déterminée des États-Unis; fournir des renseignements et distribuer des imprimés de propagande; aller voir les émigrants d'intention; conduire des groupes de colons dans l'Ouest canadien; faire des conférences sur les avantages du Canada; faire la correspondance et les autres travaux détaillés d'écriture.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); parfaite connaissance des ressources et des perspectives du Dominion; pouvoir parler et écrire le français et l'anglais et porter la parole en public; charme personnel et distinction.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-agent de colonisation, Guide des colons.

A. Agent d'émigration; Agent ambulant de colonisation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

## AGENT DE COMMERCE (Commercial Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous la surveillance d'un commissaire du commerce, à promouvoir le commerce d'exportation du Canada dans un pays étranger, consacrant une partie de son temps à ce travail; préparer des rapports pour le bulletin publié par le ministère; voir à la correspondance concernant les perspectives d'affaires à l'étranger; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de grandes connaissances sur les ressources et les produits du Dominion et les pays étrangers où l'agent commercial est stationné; être capable de préparer des rapports et de s'occuper de la correspondance; du tact.

### TRAITEMENT:

Le salaire sera basé sur le temps consacré à ce travail et sera déterminé par le Surintendant de la division des Renseignements commerciaux et devra être approuvé par le ministère et la Commission du Service Civil.

## AGENT DE DISTRICT DE MARCHÉ À BESTIAUX (District Stockyard Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous les ordres du chef, services des renseignements sur les marchés du travail, à certains marchés à bestiaux, des agents devant recueillir les renseignements concernant les conditions du marché et les opérations commerciales; surveiller la classification du bétail et obtenir les renseignements concernant les cotes et les ventes des différentes qualités et l'écoulement du bétail; surveiller la préparation et la publication des rapports concernant les marchés; surveiller l'administration de la division de l'industrie animale de façon à procurer une aide financière aux acheteurs de bestiaux destinés à l'alimentation et à l'élevage; donner aux habitués du marché les renseignements et les conseils nécessaires concernant l'élevage et l'alimentation du bétail; et faire, au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience consommée dans les questions de l'industrie animale et les opérations en cours dans les marchés à bestiaux; au moins une année d'expérience en qualité d'agent de marché à bestiaux ou expérience équivalente; aptitude pour la surveillance; jugement sain; bonnes manières; excellente santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent de marché à bestiaux.

A: Chef du service des renseignements sur les marchés.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## AGENT DE DISTRICT DE PENSIONS, CLASSE I

(District Pension Agent, Grade 1)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, administrer une succursale d'importance secondaire de la Commission des Pensions; préparer les visites et les recherches des visiteurs (service des pensions), et surveiller leur travail; organiser et diriger le travail du bureau; expédier la correspondance, répondre au public et préparer les rapports; préparer les nouveaux examens médicaux des pensionnaires; entendre les plaintes des pensionnaires mécontents et recevoir les demandes de pensions de la part de dépendants de soldats décédés; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le travail de bureau et les œuvres sociales; connaissance des lois et de la procédure relatives aux pensions; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Visiteur, service des pensions.

A: Agent de district des pensions (classe 2), Inspecteur d'agences de district de pensions.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion aux taux ci-dessus que le nombre des heures de service aux heures réglementaires de travail.

## AGENT DE DISTRICT DE PENSIONS, CLASSE 2

### (District Pension Agent, Grade 2)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, administrer une succursale de plus grande importance de la Commission des Pensions; préparer les visites et les recherches des visiteurs, service des pensions, et surveiller leur travail; organiser et diriger le travail du bureau; expédier la correspondance, répondre au public et préparer les rapports; préparer les nouveaux examens médicaux des pensionnaires, entendre les plaintes des pensionnaires mécontents, et recevoir les demandes de pensions de la part de dépendants de soldats décédés; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le travail de bureau ou les œuvres sociales, de préférence à titre de surveillant; connaissance des lois régissant les pensions et de la procédure s'y rattachant; aptitude à diriger; tact et bon jugement; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de district des pensions (classe 1), Visiteur, service des pensions.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 155  | 160  | 165  | 170  | 175  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1860 | 1920 | 1980 | 2040 | 2100 | 2160 |

Note. Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion au taux ci-dessus que le nombre des heures de service aux heures réglementaires de travail.

## AGENT DE LA PUBLICITÉ (Publicity Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à recueillir et à distribuer les renseignements au sujet des travaux d'un ministère ou d'un département; aider à faire la publication d'un magazine de ministère; préparer les annonces, les bulletins, les rapports, les brochures, les circulaires et les affiches; composer et éditer les nouvelles; faire personnellement des investigations sur les questions qui peuvent être d'un certain intérêt; rencontrer les collaborateurs de magazine et de journaux et les autres publicistes et leur donner des renseignements sur les conditions canadiennes; préparer les listes de dépêches et surveiller la distribution de la matière de publicité; diriger le travail en l'absence du directeur; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins trois années d'expérience dans le journalisme et le travail de publicité; connaissance générale du Canada; connaissance des procédés d'imprimerie; tact; bon jugement; de préférence aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de la publicité.

A: Directeur de la publicité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |



## AGENT DE MAIN-D'ŒUVRE AGRICOLE, IMMIGRATION (Farm Labour Agent, Immigration)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à trouver de l'emploi aux immigrants en qualité d'ouvriers agricoles; s'entendre avec les immigrants et d'autres personnes et leur donner des conseils en ce qui concerne les chances de trouver de l'emploi; se tenir au courant du besoin d'ouvriers agricoles dans les diverses provinces; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience dans le service de l'immigration; une bonne connaissance de l'état du marché et de la main-d'œuvre par tout le Canada.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## AGENT DE MARCHÉ À BESTIAUX (Stockyard Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction; recueillir les informations touchant l'état du marché et les transactions opérées à un marché à bestiaux; publier les rapports du marché; classer selon les classes réglementaires le bétail reçu au marché, ou en surveiller la classification; obtenir des renseignements sur la cote et les ventes des différentes qualités, ainsi que sur l'écoulement du bétail; préparer et expédier des rapports détaillés sur l'état du marché et les transactions; administrer la division de l'industrie animale de façon à procurer une aide financière aux acheteurs de bestiaux destinés à l'alimentation et à la reproduction; renseigner et conseiller les habitués du marché sur l'élevage et l'alimentation, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école supérieure (high school); grande expérience en matière d'industrie animale et d'opérations de marché à bestiaux; aptitude à la surveillance; jugement sain; bonnes manières; excellent état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Classificateur d'animaux.

A: Propagandiste de district en industrie animale, Agent de district de marché à bestiaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

## AGENT D'ÉMIGRATION (Emigration Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

En demeurant dans un pays étranger, encourager, sous surveillance, l'émigration d'un tel pays au Canada; et faire, au besoin, tout autre travail connexe signé.

Exemples: Persuader les gens à émigrer au moyen d'entrevues personnelles; coopérer avec les agents des lignes de chemin de fer et de navigation dans les intérêts de l'émigration; avoir des entrevues avec les bureaux du travail; distribuer les matières d'annonce; obtenir les noms des colons probables et faire la compilation des listes d'expédition par courrier; faire des conférences et des discours; grouper les familles ensemble et organiser des excursions au Canada; donner des renseignements et des conseils aux colons; accompagner les excursions de colons dans l'Ouest du Canada; surveiller aux expositions ce qui y est exposé

par le Canada; obtenir la main-d'œuvre agricole; expliquer les méthodes relatives aux homesteads; voir aux arrangements pour le transport et s'efforcer d'obtenir une réduction des taux de passage; être présent aux conférences ouvrières et aux assemblées agricoles; surveiller le personnel des équipes de campagne et de bureau; examiner les rôles des impôts, les listes des hypothèques périmées et les autres sources de renseignements en vue d'obtenir les noms des colons probables; répondre aux demandes de renseignements provenant du service d'information pour la presse; être présent à l'arrivée des navires sur lesquels ont pris passage des personnes déportées du Canada et prendre un soin convenable de ces personnes; faire l'inspection des passagers de deuxième et troisième classes sur les navires en partance afin d'écarter les indésirables.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en matière de colonisation; connaissance des problèmes du transport; connaissance parfaite des terres et des ressources fédérales; aptitude pour la conversation; personnalité agréable; aptitude à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

Dé: Agent adjoint d'émigration, Agent de colonisation, Conférencier d'émigration.

A: Commissaire adjoint de l'émigration européenne, Agent spécial et inspecteur d'émigration, Agent ambulant de colonisation.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

### AGENT DE NAVIGATION (Marine Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter le ministère de la Marine dans un district assigné; surveiller le travail des employés chargés de l'entretien des phares, des signaux de brume, des bouées et autres secours à la navigation dans le district; avoir charge des quais publics, du matériel naval et des steamers de l'Etat affectés au service d'approvisionnement et au maintien des secours à la navigation, organiser les secours à porter aux navires en détresse; être responsable des contrats accordés dans le district; voir à la correspondance et faire des rapports; fournir des renseignements au public; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans la navigation et la marine marchande; connaissance approfondie du travail nécessaire à l'entretien des secours à la navigation ainsi que des règlements et des coutumes maritimes; aptitudes administratives; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des phares, Sous-agent de navigation.

A: Surintendant des agences de navigation.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 |

Note: L'agent de navigation, à Prince-Rupert, est fourni de logement, ce qui représente \$500 par année du traitement précité.

## AGENT DE PATROUILLE DE DOUANE (Customs Patrol Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, le travail d'inspection et d'examen nécessaires à la protection des revenus douaniers aux stations de patrouille dans les villes ou endroits comparativement isolés sur la frontière canadienne; être responsable du travail d'une station de patrouille où les services d'auxiliaires ne sont pas ordinairement requis; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire la patrouille le long des chemins publics dans le but d'intercepter les marchandises de contrebande; examiner le bagage des voyageurs et faire incidemment la perception des droits sur les marchandises imposables; faire la patrouille des eaux intérieures et des ports pour empêcher la contrebande; monter à bord des navires et faire des recherches pour découvrir les marchandises de contrebande; faire des saisies; faire des rapports quotidiens et remettre les droits perdus au percepteur du port principal.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, connaissance des règlements et de la procédure des douanes; perspicacité, être homme de ressource; fermeté et tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- A: Examineur de bagage, Commis de douane, Commis-examineur de douane, Agent spécial de patrouille de douane, Sous-percepteur de douane (avant-port classe 1), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2).

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 10 à 100

Annuel: 120 à 1200, selon la somme de travail à faire à l'endroit où l'agent en question est stationné, le ministère et la Commission du Service civil devant déterminer dans chaque cas le chiffre exact du traitement.

## AGENT DE PLACEMENT (Employment Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recruter des équipages pour les navires de l'Etat; tenir la comptabilité du coût de la main-d'œuvre, de la pension, du combustible, du matériel et des matériaux, et surveiller ce travail; tenir un registre des certificats délivrés aux capitaines et aux mécaniciens; tenir compte des relevés de jauge; vérifier et surveiller les réquisitions de matériaux; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans les affaires maritimes, y compris l'engagement des hommes pour les travaux à faire sur les navires; connaissance des registres et de la pratique de bureau; une certaine connaissance de l'organisation et des travaux du ministère du Service Naval; pouvoir écrire et parler l'anglais et le français.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Agent adjoint de placement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |



## AGENT DE PUBLICITÉ, ROYAUME-UNI (Press Agent, United Kingdom)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer, rédiger, et distribuer dans le Royaume-Uni des articles de journaux et de magazines et des annonces tendant à promouvoir l'émigration vers l'Ouest canadien; venir en aide aux journalistes et aux auteurs qui demandent des renseignements; préparer les répertoires d'adresses postales; à l'occasion parler en public sur la colonisation; et exécuter, au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; au moins deux années d'expérience et aptitudes reconnues comme agent de publicité ou journaliste; une grande connaissance des ressources et des perspectives de développement du Canada.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## AGENT DES BOIS DE LA COURONNE (Crown Timber Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger, sous surveillance, les opérations forestières et le service des pâtures dans les limites d'un district désigné et faire observer les règlements s'y rattachant; diriger le travail d'une équipe de campagne et d'un personnel de bureau; percevoir les redevances pour privilèges et faire les déboursés; tenir les archives et la comptabilité; rédiger des rapports, voir à la correspondance et conférer avec le public; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en sylviculture et en exploitation forestière, de préférence en qualité d'inspecteur des bois; connaissance des lois et règlements régissant l'affectation des terres fédérales; aptitude à la surveillance; être au courant des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des bois.

A: Inspecteur en chef des bois.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## AGENT DES EMPRISES (Right of Way Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre des Chemins de fer et Canaux, avoir la responsabilité de l'inspection et de l'évaluation des terres et des négociations, relatives à l'affermage des propriétés nécessaires à la construction et à l'entretien de chemins de fer et de canaux par le gouvernement fédéral; surveiller la préparation des baux; aider en ce qui concerne les procédures de réformation; faire des enquêtes au sujet des réclamations d'indemnités; voir à la correspondance et préparer des rapports et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience consommée dans l'évaluation des terrains et de l'expertise dans la valeur des biens-fonds; notions sur la construction et l'exploitation des chemins de fer et des canaux, en tant qu'affectant les biens-fonds; de la diplomatie; de la probité; de la fermeté.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

### AGENT DES GRAINS (Grain Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer la surveillance sur le personnel du bureau de Winnipeg de la Commission des Grains; voir au travail de routine du bureau, s'occuper de la correspondance et faire des rapports; dans des cas d'urgence, permettre aux compagnies de chemins de fer de fournir des wagons aux expéditeurs sans les faire attendre leur tour; faire des enquêtes sur les différends soulevés par la mise en vigueur de la Loi des Grains du Canada; faire des enquêtes au sujet des plaintes concernant la distribution des wagons pour l'expédition des grains, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans l'exécution de la Loi des Grains du Canada; connaissance des méthodes de bureau; connaissance des règlements et coutumes gouvernant le pesage et la classification des grains.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 |

---

### AGENT DE SIGNAUX (Signal Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous surveillance, d'une station du service des signaux du ministère de la Marine; faire rapport du passage des navires; faire rapport des conditions atmosphériques; donner les signaux; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Surveiller constamment la rentrée et la sortie des navires; tenir compte du passage des navires et en faire rapport par téléphone ou télégraphe; signaler les navires à l'aide du code international de drapeaux ou d'autres signaux; hisser les signaux lorsque passent des navires chargés d'explosifs; hisser les signaux pour le brouillard, la pluie ou la neige; faire rapport des conditions atmosphériques deux fois par jour, par télégraphe; faire rapport des navires en détresse, tenir en état de service un sémaphore indiquant les variations de la marée; renseigner les pilotes et les autres personnes sur le mouvement des navires; faire rapport du mouvement des glaces durant l'hiver.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude à tenir un registre peu compliqué et à faire des rapports; être bien au courant de l'emploi du code international; en certains posséder les deux langues anglaise et française; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Agent de signaux (service intermittent).

**TRAITEMENT :**

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 |

Note: Lorsqu'est requis l'entretien d'un sémaphore indiquant les variations de la marée, le traitement attaché à cette position doit être de \$15 plus élevé que ceux donnés ci-dessus.

**AGENT DE SIGNAUX, SERVICE INTERMITTENT (Signal Agent, Part Time)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Observer, sous direction, le passage des navires entrants et sortants à une station du Service de signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries; faire rapport à Québec, par téléphone ou télégraphe, du passage des navires; au besoin, faire aux navires passants des signaux au moyen du code international de drapeaux ou autres signaux; enregistrer sommairement les navires passants et avoir la responsabilité de l'outillage d'une station de signaux; faire rapport des navires en détresse; au besoin, faire rapport, en hiver, du mouvement de la glace; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; aptitude à tenir les livres ordinaires et à faire des signaux d'après le code international; en certains cas, posséder les deux langues anglaise et française; bon état de santé; fidélité.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Agent de signaux.

**TRAITEMENT :**

Annuel: \$35 à \$350 par année, selon la longueur de temps requis.

**AGENT DES PRODUITS ALIMENTAIRES POUR LES ANIMAUX (Feed Agent)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Agir en qualité d'agent du ministère de l'Agriculture dans l'inspection, l'achat, la vente et la distribution de la nourriture pour les bestiaux; étudier les conditions du marché en ce qui concerne les fourrages et les grains et faire l'estimation des besoins des divers districts et y pourvoir; recueillir des échantillons des substances alimentaires et des renseignements sur la valeur comparative de leurs éléments nutritifs et des quantités en disponibilité de toutes les substances alimentaires offertes en vente, enregistrées ou non enregistrées; aider aux cultivateurs et aux éleveurs à localiser les sources d'approvisionnement; donner les renseignements concernant les taux de transport par petite vitesse de la nourriture et des bestiaux; et faire tout autre travail connexe désigné.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instructiton correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence formation universitaire en agriculture; connaissance approfondie des matières alimentaires pour les animaux et des conditions du marché, obtenue par expérience; de préférence de l'expérience en agriculture; bonnes manières.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Spécialiste en transport des produits alimentaires pour les animaux.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |



## AGENT DES SAUVAGES (CLASSE 1) (Indian Agent, Grade 1)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter, par intermittence, le gouvernement fédéral dans ses relations avec petit groupe de sauvages vivant dans un district déterminé; protéger les sauvages du district contre la fraude, la violation de la propriété et les actes illégaux des blancs; entretenir des rapports amicaux avec et entre les sauvages; améliorer les conditions de la vie chez les sauvages, les encourager à tenter des entreprises de culture et d'élevage, et voir à ce que leurs enfants reçoivent de l'instruction; secourir les sauvages malades et nécessiteux; régler les transactions de terrains avec les sauvages; s'occuper de la correspondance et préparer les rapports et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir quelque expérience dans les rapports avec les sauvages; connaissance des coutumes et de la mentalité des sauvages ainsi que des lois et règlements qui régissent les réserves des sauvages; tact et bon jugement; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Constable (réserves des sauvages).

A: Agent des sauvages (classe 3), Agent des sauvages (classe 4).

### TRAITEMENT :

De: \$50 à \$295 par année, pour service intermittent, selon l'importance du travail et de la longueur du temps consacré au service. Pour le présent le traitement actuel sera maintenu; lorsqu'un autre titulaire sera nommé à cette position ou lorsqu'il deviendra nécessaire d'étudier à nouveau la question du traitement, le ministère et la Commission du Service civil feront l'estimation de l'importance de ces fonctions.

Note: Pour le présent les agences suivantes seront comprises dans la classe 1:

Comté de Yarmouth  
Nouvelle-Ecosse  
Comté d'Annapolis  
Comté du Cap-Breton (Sydney)  
Comté de Colchester  
Comté de Cumberland  
Comté de Hants (Windsor)  
Comté de Queens  
Comté de Shelburne  
Windsor  
Comté de Yarmouth  
Ile-du-Prince-Edouard (sous-agence.)

---

## AGENT DES SAUVAGES (CLASSE 2) (Indian Agent, Grade 2)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter, par intermittence, le gouvernement fédéral dans ses relations avec un petit groupe de sauvages dans une réserve de moindre importance; protéger les sauvages contre la fraude, la violation de la propriété et les actes illégaux des blancs; entretenir des rapports amicaux avec et entre les sauvages; améliorer les conditions de la vie chez les sauvages, les encourager à tenter des entreprises de culture et d'élevage, et voir à ce que leurs enfants reçoivent de l'instruction; secourir les sauvages malades et nécessiteux; régler les transactions de terrains avec les sauvages; s'occuper de la correspondance et préparer les rapports; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir plusieurs années de rapports heureux avec les sauvages; connaissance des coutumes et de la mentalité des sauvages ainsi que des lois et règlements qui régissent les réserves; tact et bon jugement, bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Constable (réserves des sauvages).

A: Agent des sauvages (classe 3), Agent des sauvages (classe 4).

### TRAITEMENT:

De \$300 à \$575 par année, pour un service intermittent, selon l'importance du travail et de la longueur du temps consacré au service. Pour le présent le traitement actuel sera maintenu; lorsqu'un autre titulaire sera nommé à cette position ou lorsqu'un rajustement s'imposera le ministère et la Commission du Service civil feront l'estimation de l'importance de ces fonctions.

Note: Pour le présent les agences suivantes seront comprises dans la classe 2:

Nouvelle-Ecosse:

Comtés d'Antigonish et de Guysborough.

Cap-Breton (Eskasoni).

Comté de Digby.

Comté de Halifax.

Inverness.

Comté de Kings.

Comté de Lunenburg.

Comté de Pictou.

Comté de Richmond.

Victoria.

Ontario:

Golden Lake.

Scugog.

Québec:

Bécancour.

Cacouna.

Maria.

### AGENT DES SAUVAGES (CLASSE 3) (Indian Agent, Grade 3)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Représenter le gouvernement fédéral dans ses relations avec les sauvages résidant dans une réserve de sauvages d'une plus grande importance que celles comprises dans la classe 2, protéger les sauvages contre les fraudes, les violations de propriété et les actes illégaux des blancs; entretenir des relations amicales avec et entre les sauvages; améliorer les conditions de la vie chez les sauvages, les encourager à se livrer à la culture ou à l'élevage, et voir à ce que leurs enfants soient instruits; secourir les sauvages malades ou pauvres; obtenir des redditions de terres; faire les paiements suivant les traités; expédier la correspondance et préparer les rapports; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience préalable dans les affaires; plusieurs années de commerce heureux avec les sauvages, de préférence comme agent des sauvages (classe 1) ou agent des sauvages (classe 2); connaissance des coutumes et de la mentalité des sauvages et des lois et règlements concernant les agences de sauvages; de préférence, connaissance d'un ou plusieurs dialectes sauvages et de l'agriculture telle que pratiquée parmi les sauvages; tact et bon jugement; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Constable (réserves des sauvages), Agent des sauvages (classe 1), Agent des sauvages (classe 2).

A: Agent des sauvages (classe 4), Agent des sauvages (classe 5).

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 70  | 80  | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 720   | 840 | 960 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

Allocation: Dans des cas spéciaux, on peut fournir le logement, outre le traitement ci-dessus.

Note: Pour le présent, les agences suivantes seront comprises dans la classe 3:

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| Nouveau-Brunswick:    | Agence de l'Ile-du-Prince-Edouard: |
| Division du Nord-Est, | Québec:                            |
| Division du Nord,     | Bersimis,                          |
| Division du Sud-Ouest | Lorette,                           |

Ontario:

- Alnwick,
- Cape Croker,
- Chapleau,
- Christian Island,
- Isles Georgina et Snake,
- Hagersville,
- Highgate,
- Rama,
- Lacs au Riz et à la Vase,
- Saugeen,
- Thessalon.

- Maniwaki,
- Mingan,
- Témiscamingue-Nord,
- Oka,
- Pierreville,
- Pointe-Bleue,
- Restigouche,
- St-Augustin.
- Sept-Iles.

## AGENT DES SAUVAGES (CLASSE 4) (Indian Agent, Grade 4)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Représenter le gouvernement fédéral dans ses relations avec un groupe considérable de sauvages résidant dans un district particulier; protéger les sauvages contre les fraudes, les violations de propriété et les actes illégaux des blancs; entretenir des relations amicales avec et entre les sauvages; améliorer les conditions de la vie chez les sauvages, les encourager à se livrer à la culture ou à l'élevage, et voir à ce que leurs enfants soient instruits; secourir les sauvages malades ou pauvres; obtenir des redditions de terres; faire les paiements suivant les traités; expédier la correspondance et préparer les rapports; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, instruction d'école supérieure (high school); expérience préalable dans les affaires; plusieurs années de commerce heureux avec les sauvages, de préférence comme agent des sauvages (classe 2) ou agent des sauvages (classe 3); connaissance des coutumes des sauvages, de la mentalité et des lois et règlements concernant les réserves de sauvages; de préférence connaissance d'un ou plusieurs dialectes sauvages et de l'agriculture telle que pratiquée parmi les sauvages; tact et bon jugement; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Constable (réserves des sauvages), Agent des sauvages (class 1), Agent des sauvages (classe 2), Agent des sauvages (classe 3).

A: Inspecteur des agences des sauvages.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 |

Allocation: Le logement, l'éclairage, le combustible et la nourriture, ou une partie quelconque de ces choses, peuvent être fournis, en sus du traitement ci-dessus.

Note.—Pour le présent, les agences suivantes seront comprises dans la classe 4:

Alberta:

- Fort-Simpson,
- Fort-Smith,
- Petit Lac de l'Esclave,
- Lac la Selle,
- Sarcis,
- Stony,

Manitoba:

- Clandeboyne,
- Birtle,
- Rivière au Poisson,
- Griswold,
- Kenora,
- Norway House,
- Portage-la-Prairie,
- Le-Pas.

Ontario:

- Caradoc,
- Fort Frances,
- Gore Bay,
- Manitowaning,
- Parry Sound,
- Port Arthur,
- Sarnia et Ile Walpole,
- Sault Ste-Marie,
- Sturgeon Falls,
- Tyendinaga.

Québec:

- Caughnawaga,
- St-Régis.

Saskatchewan:

- Assiniboine,
- Buttes la Lime,
- Moose Mountain.



## AGENT DES SAUVAGES (CLASSE 5) (Indian Agent, Grade 5)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter le gouvernement fédéral dans ses relations avec les sauvages d'une agence importante, protéger les sauvages contre la fraude, la violation de la propriété et les actes illégaux des blancs; entretenir des rapports amicaux avec et entre les sauvages; améliorer les conditions de la vie chez les sauvages, les encourager à tenter des entreprises de culture et d'élevage, et voir à ce que leurs enfants reçoivent de l'instruction; secourir les sauvages malades et nécessiteux; obtenir les cessions de terrains; faire les paiements suivant les traités; faire la correspondance et préparer les rapports; dans certains cas, surveiller le travail des agents des sauvages de grade inférieur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'écoles primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience dans les relations avec les sauvages, et une partie de ce laps de temps doit, de préférence, avoir été passée comme agent des sauvages (classe 4); connaissance approfondie des coutumes et de la mentalité des sauvages, ainsi que des lois et règlements qui régissent les sauvages et leurs réserves; de préférence, connaissance d'un ou plusieurs dialectes sauvages ainsi que de l'agriculture telle que les sauvages la pratiquent; tact et bon jugement; intégrité; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des sauvages (classe 3), Agent des sauvages (classe 4).

A: Inspecteur des agences des sauvages.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 205  |
| Annuel:  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2460 |

Allocation: Le logement, l'éclairage, le combustible et la nourriture, ou une partie quelconque de ces choses, peuvent être fournis, en sus du traitement ci-dessus.

Note: Actuellement, les agences suivantes sont comprises dans la classe 5:

|                       |                  |                 |
|-----------------------|------------------|-----------------|
| Alberta:              | Kwawkewith,      | Saskatchewan:   |
| Blackfoot,            | Lytton,          | Battleford,     |
| Blood,                | Nass,            | Carlton,        |
| Edmonton,             | New-Westminster, | Crooked Lake,   |
| Hobbema,              | Okanagan,        | Duck Lake,      |
| Peigan.               | Reine Charlotte  | Onion Lake,     |
| Colombie-Britannique: | Stikine,         | Pelley,         |
| Babine,               | Stuart Lake,     | Qu'Appelle.     |
| Bella Coola,          | West Coast,      | Touchwood,      |
| Cowichan,             | Williams Lake.   | Agence du Yukon |
| Kamloops,             | Ontario:         |                 |
| Kootenay,             | Six Nations.     |                 |

## AGENT DES TERRES (Land Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger et surveiller le travail et les employés d'une agence des terres fédérales de moindre importance; répartir le travail et maintenir la discipline; se prononcer sur les demandes de homesteads, de titres, de permis de coupe de bois et de pâturage; faire observer les règlements concernant la vente, le louage, ou l'utilisation des terres publiques; donner les renseignements demandés par le public concernant les terres et le bois de construction; inspecter les homesteads et les terres; rendre compte des recettes et des déboursés; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction d'école supérieure (high school); une connaissance approfondie des règlements gouvernant la vente, le louage, ou l'utilisation des terres publiques; au moins trois années d'expérience dans un poste responsable du dé-

partement des agences des Terres fédérales; aptitudes pour la surveillance; bonnes manières et aptitude à traiter avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur de homesteads, Sous-agent des terres.

A: Agent en chef des terres, Inspecteur-adjoint des agences des terres, Surintendant des terres de la Colombie-Britannique, Surintendant des terres des écoles, Surintendant, division des terres de l'artillerie et de l'armée.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

### AGENT D'IMMIGRATION (Immigration Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider et renseigner les immigrants entrant au Canada au port de Sydney, à North-Sydney, à Port-Hawkesbury ou à Prince-Rupert; recevoir et vérifier les listes de passagers et des équipes des navires; tenir un registre des arrivées d'immigrants; faire l'inspection des immigrants; s'occuper de la correspondance et fournir des renseignements relatifs à l'immigration et à la colonisation; remédier aux plaintes; avoir le contrôle de l'immigration et de l'enregistrement des Chinois; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence expérience dans le travail d'immigration; aptitude à tenir des registres et à s'occuper de la correspondance; connaissance approfondie des lois et de la procédure concernant l'immigration; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Sous-agent surveillant d'immigration, Inspecteur senior d'immigration, Inspecteur surveillant d'immigration.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent au traitement ci-dessus doit être le même que celui des heures de service aux heures réglementaires de travail.

### AGENT D'IMMIGRATION, INTÉRIEUR (Inland Immigration Agent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider et renseigner les immigrants entrant au Canada au port de London, Hamilton, Lethbridge, Calgary, Saskatoon, Fredericton, Port-Arthur, Charlottetown, North-Battleford, Rimouski, Brandon ou Lloydminster; avoir des entrevues avec les immigrants nouvellement arrivés; trouver un emploi pour ces immigrants; faire rapport au sujet des indésirables; aider à trouver la main-d'œuvre pour les cultivateurs; examiner les Chinois et leur faire produire leurs certificats; s'occuper de la correspondance et tenir des registres; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance des lois d'immigration et des ressources et du caractère de la région où ces fonctions doivent être remplies; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Sous-agent surveillant d'immigration, Inspecteur senior d'immigration, Agent senior d'immigration, intérieur, Inspecteur surveillant d'immigration.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel :  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent au traitement ci-dessus doit être le même que celui des heures de service aux heures réglementaires de travail.

## AGENT DOUANIER DE CONGÉ (Customs Clearance Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane ou d'un agent douanier senior de congé, de l'inspection et des écritures se rapportant à l'entrée et au congé de navires à un port douanier; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Recevoir les rapports des navires entrants; constater la nature des cargaisons; enquêter les dossiers d'enregistrement; examiner les déclarations à l'exportation; examiner les certificats d'inspecteurs des vapeurs ainsi que ceux de capitaines et de seconds, et préparer les certificats de congé pour les navires sortants; vérifier et annuler les déclarations à l'exportation d'après les manifestes de navire; tenir un registre des navires et préparer pour le ministère les rapports annuels à ce sujet; percevoir les honoraires de pilotage et les cotisations destinées au fonds de secours pour les marins.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux ans d'études dans une école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans l'administration douanière, préférablement à un port océanique; connaissance des règlements douaniers et de la procédure régissant le congé des navires; de préférence, connaissance générale des dispositions de l'Acte de la Marine marchande et de la Loi de la Marine marchande au Canada; bon jugement, tact et discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Examineur de douane.

A: Registrateur adjoint des navires, Agent douanier senior de congé.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel :  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## AGENT DOUANIER SENIOR DE CONGÉ (Senior Customs Clearance Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du percepteur ou du visiteur du port, de tout le travail que comportent l'entrée et le congé des navires dans un grand port douanier océanique; surveiller et diriger d'autres employés du bureau de congé; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire un dernier examen des déclarations à l'exportation et s'assurer qu'elles sont accompagnées des permis nécessaires; donner le congé aux



navires sortants; surveiller la vérification et l'annulation des déclarations d'après les manifestes des bateaux; percevoir les honoraires de pilotage et les dus pour le fonds de secours aux marins ou en surveiller la perception; recevoir et transmettre à la division des renseignements du service naval les rapports confidentiels relatifs au mouvement des navires qui transportent des troupes et autres navires; certifier les déclarations à l'exportation pour drawback et toutes déclarations quant à surveiller la tenue des registres de navires et la préparation pour le ministère des rapports annuels touchant ces questions.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; trois années d'expérience dans les travaux de douane, dont une année, de préférence, dans le bureau de congé d'un grand port océanique; de préférence, connaissance des dispositions de l'Acte de la Marine marchande et de la Loi de la Marine marchande au Canada; connaissance de la Loi des douanes et de la procédure de douane et, particulièrement, de ce qui concerne l'entrée et le congé des navires; aptitude pour la surveillance; tact et discrétion.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent douanier de congé, Examineur senior de douane.

A: Visiteur adjoint de douane (port classe 6); Visiteur de douane (port classe 5).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 |

### AGENT EN CHEF, COMMISSION D'ACHAT DES SEMENCES

(Chief Agent, Seed Purchasing Commission)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du Commissaire des semences du ministère de l'Agriculture, avoir la responsabilité du travail d'un groupe d'employés préposés à l'achat et à la distribution des grains de semence; surveiller le compte rendu de ces transactions et le travail de bureau; fixer les heures, répartir les tâches, maintenir la discipline et résoudre les problèmes administratifs difficiles; acheter personnellement et vendre des grains de semence; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school), de préférence diplôme d'agriculture d'un collège reconnu; compétence reconnue comme spécialiste en matière de grains de semence et de vente de grains; connaissance des problèmes relatifs aux grains de semence du Canada; aptitude évidente aux affaires; grande capacité administrative; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur en chef des semences, Acheteur de semences.

A: Commissaire des semences.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

## AGENT EN CHEF DE PATROUILLE DE DOUANE (Chief Customs Patrol Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du sous-ministre, de l'administration de la division du service préventif du ministère des Douanes; surveiller et diriger le travail des agents de service à bord des croiseurs du revenu et autres chargés de protéger le revenu douanier contre toute fraude exercée par voie de contrebande ou d'estimation trop faible; diriger les enquêtes faites aux établissements des importateurs sur les cas d'estimation trop faible et enquêtes de même nature au sujet de la contrebande; préparer des rapports spéciaux sur ces travaux de même que sur les saisies; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); formation commerciale et expérience comportant une certaine connaissance de la tenue des livres et de la routine de bureau; quatre années d'expérience aux douanes à un poste responsable, de préférence dans la division du service préventif; être bien au courant des lois, règlements et procédure de douane; aptitudes administratives; tact et discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent investigateur de douane, Inspecteur de douane.

A: Sous-ministre adjoint (douanes).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  | 310  | 325  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 | 3720 | 3900 |

## AGENT EN CHEF DES PRODUITS ALIMENTAIRES POUR LES ANIMAUX (Chief Feed Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous la surveillance du commissaire de l'industrie animale, les travaux du service de l'alimentation en inspectant, achetant et distribuant les substances d'alimentation du bétail; répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; faire une inspection de toutes les substances de commerce pour l'alimentation du bétail et des sous-produits vendus comme substances d'alimentation afin d'établir si les conditions requises par la loi ou garanties par les manufacturiers sont observées; acheter et importer les substances d'alimentation et prendre les mesures nécessaires pour les vendre et les distribuer par tout le Canada; prendre les mesures nécessaires pour la vente et la distribution des criblures des éleveurs soumises à un nouveau nettoyage; examiner avec soin les nouvelles substances d'alimentation et prendre des mesures pour faire faire des travaux d'expérimentation afin d'en déterminer la valeur nutritive réelle; compiler et distribuer les renseignements concernant l'industrie animale et les prix des substances d'alimentation; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, un diplôme en science agricole d'un collège reconnu; connaissance parfaite des fourrages et de l'alimentation, acquise par expérience dans le travail du service de l'alimentation ou dans un travail du même genre et de même valeur; aptitude pour la surveillance; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Spécialiste en transport des produits alimentaires pour les animaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## AGENT EN CHEF DES TERRES (Chief Land Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller le service et les employés d'une agence principale des Terres fédérales; répartir le travail et maintenir la discipline; approuver les demandes de homesteads, de titres, de permis de coupe de bois, de pâturage, et autres demandes de même nature; faire observer les règlements concernant la vente, l'affermage, ou l'emploi des terres publiques; renseigner le public au sujet des terres et des bois; faire l'inspection des homesteads et des terres; rendre compte des recettes et des déboursés; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en qualité d'agent des terres ou d'inspecteur adjoint des agences des terres; connaître à fond les règlements concernant la vente, l'affermage, ou l'emploi des terres publiques; aptitude administrative; de bonnes manières et aptitude à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur adjoint des agences des terres; Agent des terres.

A: Sous-commissaire des Terres fédérales; Surintendant des agences des terres de l'Ouest; Surintendant, division des terres à bois et des pâturages.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920  | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## AGENT ET MÉDECIN-INSPECTEUR D'IMMIGRATION

(Immigration Agent and Medical Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exercer une surveillance générale du service des employés du bureau canadien d'immigration à Ellis-Island, port de New-York; surveiller l'inspection des immigrants à destination du Canada et détenir ceux qui sont inacceptables; faire avec les agences de transport des arrangements pour le traitement approprié des immigrants à destination du Canada; prendre des dispositions pour assurer la déportation des immigrants peu désirables; faire des recherches spéciales dans la ville de New-York relativement à l'immigration canadienne; diriger la tenue des registres d'arrivage des immigrants; faire la correspondance; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école de médecine d'une réputation établie; permis d'exercer la médecine; au moins quatre ans d'expérience en matière d'examen médical des immigrants; connaissance approfondie des maladies particulières aux immigrants et des règlements d'immigration; aptitudes administratives; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT:

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 250 |
| Annuel:  | 3000   |

## AGENT ET MÉDECIN-SURINTENDANT D'IMMIGRATION

(Immigration Agent and Medical Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller tous les travaux des employés affectés à l'examen et à l'internement des immigrants à Québec; diriger le travail des inspecteurs quant à l'examen des immigrants, au transport à l'hôpital d'internement de ceux qui sont soupçonnés de maladie, et à l'établissement de la quarantaine; en général, prescrire le traitement et avoir la responsabilité du confort et du bien-être des malades à l'hô-



pital d'internement; diriger la tenue des registres d'arrivage des immigrants; faire la correspondance; fournir les renseignements concernant les lois d'immigration; et faire d'autres travaux connexes requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Diplôme d'une école de médecine d'une réputation établie; permis d'exercer la médecine; au moins cinq ans d'expérience en matière d'examen des immigrants; aptitude administrative à un haut degré; connaissance parfaite des maladies particulières aux immigrants et des règlements d'immigration; tact et bon jugement.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Médecin-surintendant adjoint (Immigration).

A: Directeur général de la santé publique.

**TRAITEMENT :**

|             |      |      |      |
|-------------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 275  | 300  | 325  |
| Annuel:     | 3300 | 3600 | 3900 |

---

**AGENT FÉDÉRAL DE L'ÉLARGISSEMENT CONDITIONNEL (Parole Officer)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Exercer une surveillance générale sur tout ce qui se rattache à l'élargissement conditionnel des détenus de pénitenciers, écoles de réformes et prisons relevant de l'administration fédérale; visiter ces institutions et interviewer ceux qui demandent leur libération conditionnelle; faire une enquête sur les antécédents de ces détenus et la probabilité qu'ils laissent entrevoir de se corriger; faire rapport à la suite de ces recherches au ministère de la Justice; voir à procurer du travail aux détenus libérés conditionnellement et leur venir en aide; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation universitaire; plusieurs années d'expérience et de compétence reconnue en travaux de recherches sociales; avoir des notions étendues en criminologie; aptitude à se former rapidement et à coup sûr une opinion sur les gens; du tact et de l'affabilité.

**TRAITEMENT :**

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 215  | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:     | 2580 | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

**AGENT GÉNÉRAL D'IMMIGRATION, CÔTE DU PACIFIQUE**

(General Immigration Agent, Pacific Coast)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, examiner les immigrants à destination du Canada arrivant au port de San-Francisco; conclure des arrangements avec les compagnies de transport pour l'accommodation des immigrants en route pour le Canada; encourager l'émigration du littoral du Pacifique au Canada; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans le service d'immigration; connaissance parfaite des lois et des règlements concernant l'immigration; une grande connaissance des conditions des terres et de la main-d'œuvre au Canada et aux États-Unis; aptitude pour la surveillance.

**TRAITEMENT :**

|             |      |
|-------------|------|
| Mensuel: \$ | 250  |
| Annuel:     | 3000 |

## AGENT INVESTIGATEUR DE DOUANE (Customs Investigating Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la surveillance de l'agent en chef de patrouille de douane, des investigations au sujet des contraventions aux lois et des tentatives d'éluder les lois de douanes, surtout en ce qui concerne les cas d'estimation insuffisante; visiter les établissements des importateurs, interroger les personnes intéressées, et examiner les livres de comptes, factures, contrats, chèques, et autres documents; faire une estimation équitable des marchandises en question en examinant les archives des exportateurs étrangers; déterminer le montant de droits additionnels à imposer et en faire la perception ou prendre toute autre mesure conforme aux dispositions de la loi des douanes; faire de semblables investigations au sujet des cas de contrebande; et faire tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; expérience en affaires; bien connaître les lois, les règlements et la procédure concernant les douanes, et de préférence deux années d'expérience comme agent spécial de patrouille de douane; avoir une certaine connaissance de la tenue des livres et de la pratique de bureau; aptitude pour les travaux d'investigation; jugement sûr; être homme de ressources; vivacité de perception; fermeté, tact et discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis vérificateur des déclarations, Examineur des réclamations de remboursement, Agent spécial de patrouille de douane.

A: Agent en chef de patrouille de douane, Investigateur des valeurs, Inspecteur spécial de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

## AGENT SENIOR D'IMMIGRATION, INTÉRIEUR

(Senior Inland Immigration Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le service qui consiste à aider et guider les immigrants entrant au Canada, soit au port de Toronto ou à Edmonton; interviewer les immigrants nouvellement arrivés et leur trouver de l'emploi; signaler les immigrants indésirables; aider aux cultivateurs à ce procurer le l'aide; examiner les certificats des Chinois; voir à la correspondance et tenir des registres; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en qualité d'inspecteur d'immigration ou dans un travail de même valeur et d'égale importance; être bien au courant des lois qui concernent les immigrants et des ressources et de l'expansion de la région en question; avoir du tact; un bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur d'immigration, Agent d'immigration, Intérieur.

A: Agent surveillant d'immigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

## AGENT SPÉCIAL DE PATROUILLE DE DOUANE (Special Customs Patrol Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'agent en chef de patrouille de douane à protéger le revenu contre la fraude par contrebande ou par évaluation trop faible; faire une enquête personnelle sur les cas de contrebande et prendre les mesures prescrites par les règlements du ministère; aider à faire enquête sur les infractions à la loi des douanes par évaluation trop faible; aider au travail des écritures relevant du service de patrouille; faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire la croisière dans les eaux du littoral et patrouiller les lignes frontières internationales pour empêcher le débarquement ou le passage des marchandises de contrebande; prendre des procédures de saisie contre les délinquants et exiger le paiement des droits ou confisquer les marchandises dans le cas de non-paiement; visiter les établissements des importateurs et aider à l'enquête dans les cas d'évaluation trop faible; examiner les livres de comptes des importateurs, leurs factures, chèques et autres documents.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence un cours de collège commercial; au moins un an d'expérience dans le service de la douane; de préférence quelque connaissance des lois et règlements de la douane et de la procédure du ministère; jugement mûr; ingéniosité; grande faculté d'observation; fermeté, tact et discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de patrouille de douane.

A: Agent investigateur de douane, Investigateur des réclamations de draw-back.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

## AGENT SPÉCIAL ET INSPECTEUR D'ÉMIGRATION (Special Emigration Agent and Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du commissaire de l'immigration européenne, inspecter les agences canadiennes d'immigration établies en Europe et faire rapport à leur sujet; étudier les problèmes et cas spéciaux intéressant l'immigration; inspecter les paquebots les jours de départ et faire rapport sur la situation faite aux immigrants à bord; prendre des dispositions en vue de l'installation des pièces aux expositions et foires agricoles du Pays de Galles; organiser et faire des conférences sur les terres et ressources du Dominion; interviewer les agents de billets du pays de Galles dans l'intérêt de l'émigration canadienne; surveiller un personnel de bureau et de campagne; faire la correspondance; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes et écritures.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); grande expérience dans le service de colonisation et d'immigration; connaissance approfondie des terres et autres ressources du Canada; connaissance des lois d'immigration et de la politique du gouvernement concernant les méthodes d'immigration; connaissance des transports; aptitude éprouvée pour parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Agent d'émigration.

A: Commissaire d'émigration européenne, Commissaire d'émigration des  
Etat-Unis.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3120   | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

**AGENT SURVEILLANT DE L'ACCISE (Excise Enforcement Officer)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur du Revenu de l'intérieur, du service d'inspection et d'enquête nécessaire pour faire observer les lois et règlements du revenu de l'intérieur et les lois spéciales d'impôts de guerre; en certains cas, faire le service d'inspection se rattachant à diverses mesures législatives concernant la falsification des produits alimentaires; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Faire des visites d'inspection aux établissements de détaillants et voir si les cigares et le tabac se trouvent dans des boîtes appropriées et portent les timbres voulus, et si l'on appose des timbres de guerre sur les médicaments brevetés et sur autres articles dits "proprietary"; faire des enquêtes de nature à amener la découverte de fabriques de tabacs ou de distilleries illicites; pénétrer dans ces endroits et opérer, au besoin, la saisie de marchandises; faire des rapports d'enquêtes aux autorités compétentes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; être bien au courant des lois et règlements du revenu de l'intérieur ainsi que des dispositions des lois spéciales d'impôt de guerre; être homme de ressource; de la fermeté et du tact dans les relations avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Préposé de l'accise (classe 1).

**TRAITEMENT:**

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

**AGENT SURVEILLANT DES FACTEURS (Overseer of Letter Carriers)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la responsabilité, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de moins de 60 facteurs ou employés faisant un travail connexe dans un bureau de poste de ville ou dans une station postale, ou faire fonctions d'adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif; dans certains bureaux, aider à faire, ou diriger, le tri pour la ville; établir et redistribuer les itinéraires; voir à la correspondance qui se rattache à ces travaux et, au besoin, faire d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et l'équivalent; au moins deux années d'instruction d'école supérieure (high school); au moins quatre années d'expérience dans le service des postes, de préférence en qualité de facteur ou de trieur pour la ville; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Trieur pour la ville, Facteur, Surveillant des itinéraires, Chargeur senior des postes.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Surveillant des facteurs.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## AGENT SURVEILLANT D'IMMIGRATION (Supervising Immigration Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail et le personnel d'une agence d'immigration située à Montréal, Victoria, Saint-Jean, ou Halifax; recevoir et pointer les listes de passagers et d'équipages de navires; surveiller la tenue des registres d'arrivée d'immigrants; surveiller, au besoin, l'inspection des immigrants; voir à la correspondance, faire des rapports, et donner des renseignements sur l'immigration et la colonisation; s'occuper des plaintes; faire personnellement des inspections lorsqu'il y a lieu; surveiller l'immigration et l'enregistrement des Chinois; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service de l'immigration; être capable de tenir des registres et de voir à la correspondance; être bien au courant des lois et coutumes concernant l'immigration; avoir du tact et être doué d'un bon jugement; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Sous-agent surveillant d'immigration, Inspecteur senior d'immigration, Inspecteur surveillant d'immigration.

A: Commissaire divisionnaire adjoint d'immigration, Inspecteur de district d'immigration.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 160  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1860   | 1920 | 1980 | 2040 |

---

## AGRICULTEUR (Field Husbandman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'agriculteur du Dominion, à la culture des champs à la ferme expérimentale centrale ainsi qu'à surveiller l'accomplissement de cette tâche dans les fermes secondaires; conduire des expériences sur les récoltes de champ, sur l'assolement et d'autres problèmes de l'agriculture; exposer, sous forme de bulletins, d'articles et de conférences, les sujets qui ont trait à la culture des champs; voir à la correspondance nécessaire et aux archives; juger des récoltes; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège agricole de renom; grande connaissance de l'agriculture; aptitude pour la surveillance; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de régisseur, ferme expérimentale.

A: Régisseur, ferme expérimentale, Surveillant de l'enseignement agricole.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### AGROSTOGRAPHE ADJOINT (Assistant Agrostologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'agrostographe du Dominion à diriger le travail de développement relatif aux plantes fourragères; faire le travail de culture et d'expérimentation; donner les résultats et indiquer leur application pratique dans des articles, bulletins et conférences; juger les récoltes sur pied et les articles d'exposition; répondre aux lettres relatives aux récoltes de fourrage; prendre charge de la division des plantes fourragères en l'absence de l'agrostographe du Dominion; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'agriculture d'un collège reconnu, avec spécialisation dans la culture des plantes; expérience en agriculture; aptitude à la surveillance et aux recherches; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de régisseur, ferme expérimentale, Surveillant des stations de démonstration.

A: Agrostographe du Dominion.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### AGROSTOGRAPHE DU DOMINION (Dominion agrostologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du directeur, fermes expérimentales, du travail du service des plantes fourragères, division des fermes expérimentales; contrôler des expériences avec les plantes fourragères conduites à la ferme expérimentale centrale et concevoir et surveiller des expériences analogues sur les fermes secondaires; tenter la reproduction de nouvelles variétés des espèces fourragères; faire des recherches sur la flore canadienne particulièrement en ce qui touche aux foin sauvages et aux herbes de pacage; préparer les réclames et voir à la correspondance qui concernent les plantes fourragères; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en agriculture d'un collège de renom; connaissance approfondie des plantes fourragères et grande expérience dans leur culture; aptitude pour les recherches; hautes aptitudes administratives; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agrostographe adjoint, Régisseur, ferme expérimentale.

A: Directeur, fermes expérimentales.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |



## AIDE À LA CUISINE (Kitchen Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les travaux ordinaires de la cuisine dans une institution de l'Etat ou dans le restaurant du Parlement; aider à apprêter et à servir les aliments; laver la vaisselle, les ustensiles de cuisine et autres articles de cuisine; balayer, dégraisser, nettoyer et polir; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence instruction d'école primaire; connaissance des travaux domestiques ordinaires et aptitudes à les accomplir; bonne santé et propreté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Cuisiner.

### TRAITEMENT:

|             |        |       |     |       |     |
|-------------|--------|-------|-----|-------|-----|
| Mensuel:    | \$ 25  | 27.50 | 30  | 32.50 | 35  |
| Annuel:     | 300    | 330   | 360 | 390   | 420 |
| Allocation: | Repas. |       |     |       |     |

Note: Pour les employés parlementaires, les taux mensuels sont appliqués durant les sessions.

---

## AIDE-APICULTEUR (Beekeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les travaux routiniers et d'expérimentation se rattachant à l'entretien des abeilles et à leur propagation; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: La nourriture et l'hivernage des abeilles; l'élevage des reines; le maniement des colonies et le soin des essaims; le transvasement des abeilles; l'extraction et la mise en pots du miel; la fabrication de cageots à miel; la réparation des accessoires de rucher; préparer les étalages pour les expositions régionales; donner des explications aux visiteurs sur l'apiculture; répondre à la correspondance relative aux abeilles et à l'apiculture; tenir des registres et faire des rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience en apiculture; connaissance approfondie des abeilles et de leurs caractéristiques; de préférence, être capable de répondre au public et de lui adresser la parole.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## AIDE-CHARPENTIER (Carpenter's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à construire, modifier, ou réparer des constructions en bois de divers genres, ainsi qu'assigné.

Exemples: Aider à construire, modifier, ou réparer des hangars, des maisons, des formes en béton, des brise-lames, des quais, et autres constructions en bois; poser des châssis, des portes, des persiennes; construire des escaliers; faire des couvertures en bardeaux.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en charpenterie; une certaine connaissance de la manière de construire, de modifier, et de réparer des charpentes de divers genres; une connaissance approfondie de l'emploi des outils de charpenterie; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Ebéniste, Charpentier, Charpentier (construction de navires).

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-CHAUDRONNIER (Boilermaker's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à la construction, à l'examen et à la réparation des chaudières, des cheminées et des réservoirs; et faire tout autre travail connexe.

Exemples: Aider au remplacement du tubage, au calfatage, au rivetage, à la soudure, au replâtrage, au redressage, et aux autres réparations générales des cheminées, chaudières, réservoirs, bouées, et autres pièces d'équipement en tôle d'acier.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme aide-chaudronnier ou deux années d'expérience comme journalier dans une usine ordinaire de chaudières; connaître l'usage des outils et accessoires d'un chaudronnier; force physique et bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chaudronnier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-CHAUFFEUR (Fireman's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un chauffeur, aider à l'entretien d'une couche de feu convenable sous les chaudières; pelleter le charbon et enlever les cendres; faire le nettoyage général de la chambre de chauffe; nettoyer les tubes des chaudières à la vapeur ou à l'air comprimé; aider à faire les réparations aux chaudières et aux appareils de la chambre de chauffe; faire les travaux d'entretien général aux alentours des édifices et des terrains; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence de l'expérience en qualité d'aide-chauffeur; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chauffeur.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |
|----------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  |
| Annuel:  | 780   | 840 |

## AIDE-CONSTRUCTEUR DE NAVIRES (Shipwright's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, de façon générale, un constructeur de navires lorsqu'assigné.

Exemples: Aider à la manœuvre des appareils de levage; ériger les échafauds; boulonner les pièces d'acier; peindre; faire fonctionner les outils manuels à vapeur, à l'électricité et à l'air comprimé.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un an d'expérience comme aide-charpentier de navire; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Constructeur de navires.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-CORRECTEUR (Copy Holder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction d'un correcteur surveillant, suivre une épreuve pour la correction; lire la copie originale à un correcteur pour comparaison et correction; aider à faire la correction au besoin; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence une certaine expérience en qualité d'aide-correcteur ou certaines connaissances sur le travail de l'atelier de composition; une connaissance approfondie de la construction grammaticale et de la ponctuation.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Correcteur.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## AIDE-COUVREUR (Roofers' Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider les couvreurs dans des travaux comportant l'emploi de l'ardoise, du feutre, de la tôle, de préparations et d'autres matériaux à toiture; et faire les autres travaux connexes assignés.

Exemples: Manipuler et poser l'ardoise, le feutre, le papier goudronné, le gravier, le fer, le fer-blanc, et les autres matériaux à toiture; aider à la réparation des toits et des murs; aider à la fabrication de tuyaux, de corniches, de ventilateurs, de réceptacles et d'autres articles en tôle mince.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'aide-ferblantier ou d'aide-couvreur; bon état de santé.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Couvreur.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### AIDE DE BIBLIOTHÈQUE (Library Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, un travail manuel ou un travail de bureau peu compliqué dans une bibliothèque; et exécuter tout autre travail connexe désigné.

Exemples: Recevoir et déballer des livres et autres objets de bibliothèque; aider à placer sur les rayons, à empiler et à compter des livres; aider des personnes à empiler des livres, assortir et compter les étiquettes des livres; coller les pochettes et les étiquettes sur les livres; se servir d'un multigraphe ou d'une autre machine pour faire des copies; prendre soin des liasses de journaux; aider à maintenir l'ordre parmi les visiteurs et mettre en vigueur les règlements de la bibliothèque; faire un travail peu compliqué de mise en liasse et de sténographie.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, avoir suivi un cours élémentaire de bibliothéconomie; en certains cas, une bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

---

### AIDE DE LABORATOIRE (Laboratory Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter, dans un laboratoire de chimie, le travail de routine assigné.

Exemples: Tenir les tables et les armoires de laboratoires propres et en bon état; laver les tubes d'essais, les cornues, les récipients de réactifs et autres appareils de chimie; apprêter pour l'analyse des spécimens dont la préparation est facile; aider à la disposition des appareils; faire les messages.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre des instructions; vivacité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis, Adjoint de laboratoire.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 |

## AIDE D'ÉLECTRICIEN (Electrician's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider un électricien à installer et à entretenir des systèmes électriques pour l'éclairage et la force motrice et d'autres outillages électriques; faire des travaux de routine peu compliqués concernant l'électricité; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, au moins une année d'expérience en qualité d'aide d'électricien; aptitude à comprendre et suivre les ordres; une certaine aptitude pour la mécanique; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Electricien.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE D'ÉLÉVATEUR À GRAIN (Grain Elevator Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider les préposés d'élévateur à grain à charger et à décharger les navires et les wagons; nettoyer et préparer les wagons en vue du chargement; sceller les wagons chargés; faire le travail ordinaire se rattachant à la manœuvre des navires et des wagons; peser le grain et le mettre en sacs; aider à faire les réparations de service et d'entretien à un élévateur et à ses machines; aider à la mise en opération des émondeurs, des broyeurs, des transporteurs à courroie, des coursiers et d'autre outillage mécanique; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; aptitudes pour la mécanique; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Préposé d'élévateur à grain.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 |

---

## AIDE DE MACHINISTE-MONTEUR (Millwright's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider les machinistes-monteurs à installer et à entretenir les machines de force motrice et de transmission en général de même que les outillages mécaniques; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à installer et à entretenir les suspensions, les arbres de couches, les poulies et les appareils de montage; installer les appareils générateurs de force motrice et faire les réparations à l'outillage de force motrice et de transmission; aider à installer les machines et l'outillage mécanique; réparer les courroies.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'aide de machiniste-monteur; savoir se servir des machines et des outils du métier; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Machiniste-monteur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## AIDE DE MUSÉE (Museum Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail de manouvrier que comportent la réception et le déballage du matériel de musée, la construction, le soin et l'entretien des pièces de musée, la préparation et le groupement des spécimens et la fabrication des arrière-plans naturels; aider à l'arrangement, au nettoyage et au polissage des spécimens de minéralogie et de géologie; aider à l'emballage et à la fabrication de caisses pour les spécimens de poids lourd, et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES: )

Instruction d'école primaire; de préférence, connaissance d'un ou plusieurs métiers d'élite qui exigent des aptitudes mécaniques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Herborisateur adjoint, Lapidaire, Adjoint de musée, Taxidermiste.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 |

## AIDE DE PISCIFACTURE (Hatchery Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux désignés dans une piscifactory et aux environs; et exécuter tout autre travail connexe désigné.

Exemples: Lever et choisir les œufs; prendre soin des œufs durant la période d'incubation; avoir soin des alevins et des digitales et en faire la distribution; confectionner des seines et des filets; couper et scier du bois; faire la cuisine et les travaux du ménage; entretenir les bâtisses et les terrains; peindre les bateaux et les remettre en bon état.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une certaine connaissance du poisson, des pêcheries et de la pisciculture; aptitude pour comprendre et suivre les instructions données; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Adjoint de piscifactory.

### TRAITEMENT:

|          |       |
|----------|-------|
| Mensuel: | \$ 75 |
| Annuel:  | 900   |

Allocation: Lorsque la subsistance est fournie, une somme de \$20 doit être déduite des traitements mensuels précités.



## AIDE DE SCAPHANDRIER (Diver's Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider un scaphandrier à revêtir le scaphandre; voir à bien assujettir le casque de scaphandrier; faire fonctionner la pompe d'air du scaphandrier; aider le plongeur pendant qu'il travaille sous l'eau et obéir à ses signaux; tenir l'appareil du scaphandrier en parfait état; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'aide de scaphandrier; bien connaître l'usage des appareils et accessoires des scaphandriers; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Scaphandrier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE D'INGÉNIEUR (Engineering Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, exécuter les travaux manuels pour un ingénieur ou un arpenteur; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire le déblayage, le jalonnage et le chaînage; faire l'emballage; conduire les chaloupes et les canots; faire et enfoncer les fiches-jalons; faire des points de repère; monter et démonter les tentes; emballer le matériel et déplacer le campement; lire les variations des jauges; aider au mesurage au moulinet.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence une instruction d'école primaire; de la bonne volonté et de l'énergie; avoir, en certains cas, le sens de la direction et des localités et aptitude à conduire des chaloupes et des canots; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Porte-mire.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 |

Allocation: Frais d'entretien tant qu'il sera au service de l'équipe.

---

## AIDE-FABRICANT D'INSTRUMENTS (Instrument Maker's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider à la fabrication et à la réparation des instruments de précision pour les travaux de génie, d'observatoire ou de laboratoire; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à la fabrication, au nettoyage et à la réparation des instruments pour les explorations ou pour les observations astronomiques ou météorologiques; faire fonctionner un tour de précision; faire un travail de précision à l'établi; nettoyer les télescopes d'astronomie.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de machiniste dans les ouvrages de précision; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Fabricant d'instruments.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 |

---

### AIDE-FORGERON (Blacksmith's Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider un forgeron au travail général assigné.

Exemples: Se servir du marteau sous les ordres du forgeron; avoir le soin du feu de forge; couper et préparer les matériaux.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité d'aide-forgeron; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Forgeron.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### AIDE-GRÉEUR (Rigger's Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à faire le travail assigné que comporte le gréage d'un navire et l'installation des appareils de montage.

Exemples: Aider à installer et à faire fonctionner divers genres de palans servant au montage de matériaux ou de machines; aider à faire le gréage des navires, à poser des mâts, des tours, des cheminées, et à installer des machines, ou autres appareils mécaniques.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'aide-gréeur; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Gréeur.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### AIDE-LITHOGRAPHE (Lithographic Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un contremaître, aider à la production d'impressions lithographiques; polir les pierres et les planches grenées; conduire une machine à raboter; aider aux travaux de presse; aider à la manutention des pierres et du métal; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de préférence certaines notions de lithographie ou de l'expérience dans les travaux lithographiques; aptitude à suivre la routine établie; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Reporteur et vérificateur d'épreuves lithographiques.

#### TRAITEMENT :

|                |    |    |    |    |    |    |    |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Hebdomadaire : | \$ | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|

---

### AIDE-MACHINISTE (Machinist's Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider les machinistes dans la construction et l'assemblage d'ouvrages faits à l'établi ou à l'aide de machines-outils; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Aider à la construction et à la réparation des pièces métalliques de machines et outils de toutes sortes; assembler des machines complètes à l'aide de pièces spéciales ou réglementaires; faire fonctionner les différentes sortes d'outillages d'un atelier de machines; faire différentes sortes de travaux à l'établi exigeant l'emploi d'outils manuels.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en qualité d'aide-machiniste; une certaine connaissance du fonctionnement des tours, forêts, fraiseuses, filières et autres outillages d'un atelier de machines; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Machiniste, Machiniste d'usine.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### AIDE-MAÇON (Mason's Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, faire les travaux généraux de manouvrier se rapportant à la maçonnerie et au briquetage; et exécuter d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Mélanger le mortier, le plâtre et le béton; transporter et placer les matériaux à l'usage du maçon; aider aux travaux de maçonnerie, de béton et de ciment, au briquetage et au posage de la tuile.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un an d'expérience en qualité d'aide-maçon; force physique et bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Maçon.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.



## AIDE-MOULEUR (Pattern-Maker's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à la fabrication, modification ou réparation des divers patrons en bois pour différents genres de coulage; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à la fabrication, à la modification ou réparation de modèles en bois simples ou compliqués devant servir au coulage de pièces de cuivre, fer, bronze, acier et de métal ductile.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme aide-mouleur ou dans un travail de même nature et d'égale importance; connaissance de l'emploi général des outils servant à la fabrication de modèles et du fonctionnement des machines à travailler le bois; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Modeleur, Fabricant de gabarits.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-MOULEUR (Moulder's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider d'une façon générale, à la confection des noyaux et au moulage; mêler le sable; aider au maniement des noyaux et des fontes de poids lourd; nettoyer les pièces de coulage; réparer l'outillage; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'aide dans une fonderie; être au courant des procédés de moulage; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Mouleur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-OUVRIER EN CUIVRE (Coppersmith's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la fabrication ou réparation de divers articles confectionnés à même de cuivre en feuilles, en barres, ou en tubes; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à la fabrication de bouilloires, de réservoirs, d'entonnoirs, de pièces de formes spéciales, de garnitures, de coussinets et de tuyaux pour machines de navigation et autres fins; tenir l'atelier en bon ordre et propre; nettoyer les outils et les ustensiles, et en prendre soin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'aide-ouvrier en cuivre; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Ouvrier en cuivre.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-PÉPINIÉRISTE (Assistant in Plant Breeding)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'horticulteur du Dominion, de la culture des plantes à la ferme expérimentale centrale; diriger et surveiller la culture de nouvelles variétés ou de variétés améliorées de fruits et de légumes; surveiller la distribution de semences améliorées pour servir à des expériences; se charger de la correspondance nécessaire et de la tenue des registres; exposer, par des articles ou des conférences, des sujets se rattachant à la production des plantes; juger les expositions de fruits et de légumes; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège agricole de réputation établie, avec spécialisation dans la culture des plantes; une certaine expérience dans la culture des fruits et des légumes; aptitude à la surveillance; de bonnes manières et de l'aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Horticulteur du Dominion.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## AIDE-PLOMBIER ET AJUSTEUR DE TUYAUX

(Plumber's and Pipe-Fitter's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider des plombiers et ajusteurs de tuyaux à faire des raccordements de service et à installer et à réparer des appareils sanitaires; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à installer et à réparer des évier, des égouts, des cabinets de toilette, et des tuyaux de décharge; aider à poser et à réparer des tuyaux à gaz, à vapeur, à eau, ou à air et à fabriquer divers objets avec du fer-blanc ou d'autres plaques métalliques minces; nettoyer divers appareils sanitaires; calfater et bourer des joints; nettoyer des outils et en prendre soin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'aide plombier et ajusteur de tuyaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Plombier et ajusteur de tuyaux.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## AIDE-RELIEUR (Bindery Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous la surveillance d'un contremaître ou d'une contremaîtresse, aux travaux de routine d'un atelier de reliure; plier et assembler les feuilles de brochures ou de livres; faire fonctionner des machines à relier de type ordinaire; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre la routine prescrites et à conduire des machines peu compliquées; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Ouvrière-relieuse, Ouvrier-relieur.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

## AIDE-SELLIER (Saddler's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à fabriquer et à réparer des harnais et des selles; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à tracer, à tailler, à façonner, ou à réparer des harnais complets ou des pièces de harnais, des selles, et des accessoires de sellerie; fabriquer et réparer des tentes et autres articles en toile; réparer des chaussures, au besoin; traiter et préparer les cuirs; coudre à la main ou à la machine.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'aide-sellier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## AIDE, SERVICE D'EXPOSITIONS AGRICOLES (Agricultural Exhibit Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la préparation, l'expédition et la montre des produits d'exposition servant à démontrer le travail des fermes expérimentales du ministère de l'Agriculture; donner des renseignements concernant ces produits d'exposition et le travail des fermes expérimentales; distribuer la matière de publicité; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un cours d'au moins deux ans dans un collège d'agriculture de renom; connaissance du travail des fermes expérimentales; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Directeur des expositions agricoles.

### TRAITEMENT:

|            |                                   |      |      |      |      |      |
|------------|-----------------------------------|------|------|------|------|------|
| Quotidien: | \$3 par jour pour service requis. |      |      |      |      |      |
| Mensuel:   | \$ 80                             | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:    | 960                               | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |



## AIDE-TANNEUR DE MUSÉE (Museum Helper-tanner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Ecorcher, saler, dépiquer, débourrer, laver et assécher les peaux; tremper et détendre les peaux desséchées; tanner, palissonner et préparer les peaux pour l'emballage; faire, sous surveillance, le simple travail de détails que comportent la construction de pièces zoologiques, la préparation et le groupement des spécimens, et la fabrication d'arrière-plans naturels; et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; apprentissage complet du métier de tanneur; notions élémentaires sur les méthodes modernes de préparation des spécimens de musée.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Adjoint de musée, Taxidermiste.

### TRAITEMENT:

|             |     |     |     |      |      |
|-------------|-----|-----|-----|------|------|
| Mensuel: \$ | 70  | 75  | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:     | 840 | 900 | 960 | 1020 | 1080 |

---

## AIDE-TONNELIER (Cooper's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la fabrication, l'assemblage et la réparation des tonneaux et d'autres récipients en bois; façonner et ajuster les douves, les fonds et les cercles sur les tonneaux, les fûts et les cuves; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de l'expérience comme aide-tonnelier; bien connaître l'emploi des outils et des machines à travailler le bois; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Tonnelier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## AIDE-VOILIER (Sail Maker's Helper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la préparation, modification ou réparation des voiles de différentes sortes pour embarcations et à la fabrication d'autres articles en toile ou tissus de même nature; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Aider au mesurage et à la préparation des voiles suivant les dessins ou devis; coudre; lier et attacher les ris, anneaux et cordages aux voiles, auvents et autres articles en toile ou tissu de même nature; réparer les ceintures de sauvetage; faire des élingues de toile.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme aide-voilier; de préférence, savoir coudre à la main ou à la machine; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Voilier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## ANALYSTE DE L'ÉTAT (Government Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire des examens et analyses chimiques, physiques et microscopiques d'aliments, drogues et engrais en vue de l'administration des lois concernant la falsification et les étalons des produits commerciaux; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des analyses inorganiques et organiques d'aliments, drogues et autres produits, quant à la qualité et à la quantité; diriger le travail de laboratoire; inspecter et analyser les matériaux achetés par l'Etat; exécuter des travaux de recherches intéressant l'établissement d'étalons pour les produits alimentaires; préparer des solutions chimiques réglementaires pour les essais.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences d'une université de réputation établie, avec spécialisation en chimie; au moins quatre ans d'expérience de laboratoire; connaissance approfondie des lois régissant les étalons et la falsification des produits commerciaux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste adjoint.

A: Adjoint de l'analyste en chef de l'Etat, Analyste senior de l'Etat.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## ANALYSTE DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION

(Analyst of Building Materials)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire les analyses chimiques prescrites de ciment et de matériaux de construction; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des analyses qualitatives de ciment Portland et de matériaux servant à la fabrication du ciment; faire des analyses chimiques et les essais des propriétés physiques de peintures, de matières colorantes à peintures, d'huiles, et des autres matériaux de construction et de structure, tels la pierre, les argiles, le fer et l'acier.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences d'une université de réputation établie; au moins une année d'expérience dans un laboratoire industriel; connaître la technique se rattachant aux analyses de matériaux de construction et de structure.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de laboratoire.

A: Chimiste conjoint, Surveillant du laboratoire de matériaux de construction.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

**ANALYSTE DES SEMENCES (Seed Analyst)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous la direction d'un analyste senior des semences, faire l'essai et l'analyse des grains de semence à la division des semences du ministère de l'Agriculture; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Séparer les graines, et constater la présence de graines de mauvaises herbes; inspecter les échantillons et déterminer la justesse des essais de graines; vérifier le résultat des essais de germination; diriger l'étude des méthodes améliorées d'essais de germination des semences; compter les graines; surveiller les travaux d'analyse; classer les données concernant les analyses de semences; préparer les rapports statistiques.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et, de préférence, formation universitaire avec cours de botanique; connaissance des semences et des méthodes suivies pour faire les analyses de pureté; savoir se servir avec exactitude de balances de précision et calculer les pourcentages; bonne vue; patience.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Analyste junior des semences.

A: Analyste senior des semences.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

**ANALYSTE, DIVISION DE LA MINÉRALOGIE (Analyst, Division of Mineralogy)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, faire des recherches et des travaux de laboratoire sur les caractéristiques physiques et chimiques, les modes de gisements, la genèse, les associations et les applications économiques possibles des minéraux; faire l'analyse chimique des minéraux et des roches; classer les roches suivant leur composition chimique; faire des analyses spéciales des minerais et des produits de minerais; établir également les déterminations des éléments qui se présentent en quantités très minimes; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec un cours spécial de perfectionnement en chimie et en minéralogie; au moins quatre années d'expérience dans les travaux d'analyse de la roche; connaissance approfondie de la minéralogie du Canada, de la littérature minéralogique moderne et des méthodes de laboratoire.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Minéralogiste adjoint.

A: Chef, division de la minéralogie, Directeur de la Commission géologique.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |



## ANALYSTE EN CHEF DE L'ÉTAT (Chief Government Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Administrer la division du laboratoire du ministère du Commerce; exercer une surveillance générale sur les travaux des employés de cette division et en être responsable; diriger les travaux d'analyse, d'inspection et de recherches relatifs aux lois concernant la classification et la typification des aliments, des drogues, des engrais et autres produits du commerce; organiser les personnels des laboratoire; diriger personnellement les recherches analytiques; établir un système de travail pour la division; se tenir en contact avec les officiels des autres pays en ce qui concerne le travail de même nature; donner des conseils techniques au sujet des aliments et des drogues; préparer des rapports et voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec cours d'études spéciales en chimie; au moins dix ans d'expérience dans un laboratoire; connaissance parfaite de la chimie des denrées alimentaires, drogues et produits connexes ainsi que des lois qui concernent la typification et la falsification de ces produits; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'analyste en chef de l'Etat, Chimiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

## ANALYSTE EN CHEF DES SEMENCES (Chief Seed Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du Commissaire des semences, les travaux des laboratoires des semences de l'Etat; diriger l'essai des semences; conduire des recherches sur les méthodes d'essai de semences; conduire des campagnes éducatrices sur l'avantage économique de l'essai des semences; compiler des statistiques, préparer des rapports, répondre aux demandes d'information et voir à la correspondance concernant l'essai des semences en vue d'en déterminer la pureté et la force de germination; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue, avec études spéciales en botanique; au moins cinq ans d'expérience dans l'analyse des semences; connaissance approfondie des semences domestiques ainsi que du travail à la ferme; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Analyste senior des semences.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## ANALYSTE JUNIOR DES SEMENCES (Junior Seed Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le travail peu compliqué que comporte l'essai et l'analyse des semences à la division des semences du ministère de l'Agriculture; et faire d'autres travaux connexes et à l'occasion les écritures assignées.

Exemples: Faire de simples analyses de routine en vue de déterminer la pureté des échantillons de semences soumis; aider aux essais de germination ainsi qu'à compter et semer des graines sèches et des graines germées; préparer les listes des cultivateurs et négociants qui soumettent des échantillons; faire des travaux de classements et de sténographie élémentaire.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), y compris un cours de botanique; bonne vue; exactitude; patience et ingéniosité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Analyste des semences.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 |

---

## ANALYSTE SENIOR DE DOUANE (Senior Customs Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable des travaux de laboratoire au ministère des Douanes; diriger et, au besoin, aider aux analyses chimiques de composés et de substances dans le but d'en établir la classification et la valeur pour les fins de droits douaniers; faire ou diriger des recherches originales en vue de modifier ou d'améliorer les méthodes en existence d'analyses se rapportant à des substances d'un caractère exceptionnel; diriger la correspondance et faire des rapports au ministère sur les résultats des essais; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sciences d'une université de réputation établie, avec formation spéciale en chimie, et, de préférence, une spécialisation en recherches chimiques; cinq ans d'expérience dans les travaux d'analyse chimique et recherches dans un laboratoire commercial, dont au moins trois ans à titre de chimiste conjoint ou dans des travaux de même nature; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Chimiste conjoint.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

## ANALYSTE SENIOR DE L'ÉTAT (Senior Government Analyst)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'analyste en chef de l'Etat, surveiller le travail et les employés d'un laboratoire de l'Etat affecté à des recherches et des travaux analytiques sur les aliments, drogues, engrais et autres produits industriels; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Préparer et surveiller les travaux de laboratoire; faire des inspections physiques, chimiques et bactériologiques d'échantillons de produits soumis aux lois en vigueur; typifier des solutions à l'usage des agents de l'accise; faire des analyses spéciales de produits pour les ministères; préparer des rapports et voir à la correspondance.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec études spéciales en chimie; au moins trois ans d'expérience en qualité d'analyste de l'Etat; connaissance approfondie des lois concernant la falsification et la typification des aliments, drogues, engrais et autres produits; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Analyste de l'Etat.

A: Analyste en chef de l'Etat.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 240  | 260  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 |

### ANALYSTE SENIOR DES SEMENCES (Senior Seed Analyst)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller les travaux d'un laboratoire des semences du ministère de l'Agriculture; surveiller l'essais des semences en vue d'en déterminer la pureté et la force germinatrice; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Aider à l'inspection des assortiments de graines de semences entre les mains des marchands; diriger le service d'inspection des semences; diriger les essais de graines de semences; faire rapport sur les échantillons de graines de semences soumises à l'essai; diriger des recherches sur la production, l'inspection, l'essai et le nettoyage des graines de semence; encourager, dans les établissements d'éducation, l'étude botanique et industrielle des graines de semence et des mauvaises herbes; faire de la propagande éducatrice chez les cultivateurs relativement à l'essai et au nettoyage des graines de semence; faire au microscope les analyses concernant la détermination des graines de semence; rédiger des articles pour publication; voir à la correspondance se rattachant aux semences.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec études spéciales en botanique; au moins deux ans d'expérience en analyse des semences; connaissance étendue des semences domestiques; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Analyste des semences.

A: Analyste en chef des semences.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 |

### ANTHROPOLOGUE CONJOINT (Associate Physical Anthropologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter les travaux de reconnaissance et de compilation des statistiques anthropométriques entrepris par le Service de l'Anthropologie relativement à ses



études des races indigènes du Canada au point de vue anthropologique, ethnologique et linguistique; faire des études anatomiques et prendre des mesures anthropométriques des sauvages modernes et des squelettes recueillis; ramasser, classer, coordonner, préparer et disposer, en vue de l'exposition, les ossements, masques, bustes, modèles d'argile, photographies et autres spécimens de ce genre nécessaires pour donner une connaissance complète et exacte de l'anthropologie physique canadienne; utiliser, au point de vue statistique, les mesurages anthropométriques et les autres données obtenues sur place et préparer, pour la publication, les rapports relatifs à ces travaux et à leurs résultats; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de gradué en sciences d'une université reconnue, spécialisation post-universitaire et haute compétence en anthropologie physique; au moins trois ans d'expérience dans l'étude sur place et les recherches anthropométriques; une connaissance approfondie de l'anthropologie canadienne, des publications anthropologiques modernes et des méthodes des musées, de la signification, l'étendue et l'importance économique du travail de la Commission géologique; compétence établie à parler en public ainsi qu'à compléter et publier les résultats des recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A.: Chef de la division de l'anthropologie.

#### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 215  | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:     | 2580 | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

### APICULTEUR (Apiarist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous le contrôle du Directeur, fermes expérimentales, du travail entrepris par le ministère de l'Agriculture pour développer l'apiculture par tout le Dominion; surveiller le travail d'apiculture aux diverses fermes expérimentales; fair des expériences en apiculture; répartir les tâches, maintenir la discipline, et régler les problèmes de l'administration; préparer des rapports, des bulletins, et toute autre publication concernant l'apiculture et donner des conférences sur ce sujet; s'occuper de la correspondance, et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'Agriculture de réputation établie; une connaissance approfondie des méthodes reconnues en apiculture, connaissances acquises par expérience dans cette industrie; aptitudes administratives; de bonnes manières et être capable de parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Apiculteur adjoint.

#### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 185  | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:     | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

### APICULTEUR ADJOINT (Assistant Apiarist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'apiculteur à faire le travail d'apiculture de la division des fermes expérimentales; avoir la direction du rucher à la Ferme expérimentale centrale et du travail qui s'y rapporte; faire des expériences et en consigner les résultats

dans des registres; disposer en tables les statistiques des fermes auxiliaires et préparer les rapports; visiter les fermes auxiliaires relativement à l'apiculture; donner des conférences; et faire tout autre travail connexe à lui assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Diplôme d'un collège d'agriculture de réputation reconnue, de préférence avec une formation spéciale en botanique et en entomologie; de l'expérience en apiculture; des aptitudes à la surveillance; être capable de porter la parole en public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Apiculteur.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1760 | 1800 |

---

**APPRENTI D'ÉLECTRICIEN (Electrician's Apprentice)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

En qualité d'apprenti, aider un électricien dans ses travaux, tel qu'assigné. Exemple: Enrouler les armatures; établir des raccordements; faire fonctionner des commutateurs; faire l'essai des batteries; tenir les machines, les arbres et les tours bien huilés; emballer et déballer les outils et l'outillage; tenir l'atelier bien propre et en ordre.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; aptitude pour les travaux d'électricité; de préférence, une certaine connaissance de l'outillage électrique; aptitude à comprendre et suivre les ordres reçus; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Electricien.

**TRAITEMENT:**

Les taux en cours prévalent.

---

**APPRENTI-GRAVEUR DE CARTES SUR CUIVRE**

(Copper Plate Map Engraving Apprentice)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous direction, des travaux faciles de routine dans la gravure sur cuivre des cartes; aider les graveurs de cartes sur cuivre selon les ordres reçus; étudier les procédés de gravure; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; de préférence une certaine connaissance de la gravure de cartes; être capable de comprendre les instructions et de les suivre; patience; application.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Compagnon-graveur de cartes sur cuivre.

## TRAITEMENT :

Hebdomadaire: \$ 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Note: Les augmentations de salaire, pour service satisfaisant, seront accordées tous les six mois au lieu de tous les ans.

## ARCHÉOLOGUE (Archaeologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger les excursions de recherches et les explorations archéologiques suivies entreprises par la division de l'anthropologie de la Commission géologique; préparer, pour publication, des rapports sur ces opérations et leurs résultats; diriger la collection, la classification, la corrélation et le cataloguement des spécimens et des photographies et les mesures à prendre pour donner des notions complètes et précises sur l'archéologie du Canada; et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un degré es-sciences décerné par une université reconnue, avec cours spécial de perfectionnement et haute compétence en archéologie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux d'exploration et les recherches archéologiques; notions approfondies sur l'archéologie du Canada, la littérature archéologique de l'époque et les méthodes administratives de musée, ainsi que sur l'importance, l'étendue et la valeur économique des travaux de la Commission géologique; aptitude éprouvée dans l'art oratoire; être en état de terminer pour la publication les résultats de recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Archéologue adjoint.

A: Directeur de la Commission géologique.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

## ARCHÉOLOGUE ADJOINT (Assistant Archaeologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter les travaux importants de détail requis au cours des excursions de recherches et les explorations archéologiques suivies entreprises par la division de l'anthropologie; aider à la compilation des rapports concernant ces opérations et leurs résultats; aider à la collection, la classification, la corrélation et le cataloguement des spécimens et des photographies, et aux mesures à prendre en vue d'exposer ceux de ces derniers qui sont de nature à donner des notions complètes et précises sur l'archéologie du Canada; et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-science d'une université de renom avec spécialisation en archéologie; au moins une année d'expérience dans les travaux d'explorations et les recherches archéologiques; de préférence quelques notions en anthropologie; aptitude à prendre des notes à la plume, au crayon, ou au pinceau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de musée.

A: Archéologue.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |



## ARCHITECTE ADJOINT (Assistant Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer et surveiller la préparation des esquisses et plans des bâtiments et des décorations intérieures et extérieures; et exécuter au besoin tout autre travail qui pourrait lui être réparti.

Exemples: Préparer les plans préliminaires et les ébauches des constructions projetées; esquisser les garnitures spéciales et les décorations; diriger le travail d'un personnel d'architectes-dessinateurs; inspecter et diriger les travaux adjugés à forfait; préparer les devis estimatifs et descriptifs; vérifier et modifier au besoin les devis et l'état des quantités; préparer des estimations concernant le degré d'avancement des travaux; faire les inspections finales des bâtiments avant d'en libérer les entrepreneurs.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'architecture d'une école de sciences appliquées reconnue et trois ans d'expérience dans l'art de dresser des plans, des devis estimatifs, voire même dans la construction, dont une à un poste professionnel et responsable, ou bien cinq ans d'expérience dans l'art de dresser des plans, des devis estimatifs et même dans la construction, une de ces années ayant été consacrée à un emploi professionnel et responsable; fermeté, tact et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé des devis de construction, Architecte junior.

A: Architecte-évaluateur, Architecte (garnitures), Architecte, (affaires des sauvages), Architecte-constructeur, Architecte adjoint senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

## ARCHITECTE ADJOINT SENIOR (Senior Assistant Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'architecte en chef, de la préparation et de la surveillance de la préparation des dessins et plans des édifices du gouvernement préparés par la division de l'architecte en chef; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Préparer les renseignements préliminaires, les plans et esquisses des édifices projetés, dessiner l'ameublement intérieur et les décorations ornementales de l'intérieur et de l'extérieur; surveiller et inspecter les travaux exécutés à l'entreprise; vérifier et modifier les plans, devis et états de quantités; préparer les estimations intérimaires.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme en architecture provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, ainsi que trois ans d'expérience en matière de dessin architectural et de travaux de construction, dont deux ans doivent avoir été passés dans un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience en matière de dessin architectural, de devis et de construction, dont deux ans dans un poste de responsabilité professionnelle; connaissance approfondie des métiers de la construction; tact, bon jugement et aptitude pour diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte adjoint.

A: Architecte des devis et évaluations, Architecte-constructeur senior.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

**ARCHITECTE, AFFAIRES DES SAUVAGES (Architect, Indian Affairs)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable de la préparation de projets, de devis descriptifs et estimatifs et de la construction d'écoles industrielles, de pensionnats et d'externats, ainsi que d'hôpitaux, bureaux d'agence, chemins, ponts, systèmes d'égouts et d'autres travaux sur les réserves des sauvages; correspondre avec les agents des sauvages et autres personnes relativement à ces ouvrages; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'architecture ou de génie d'une école de renom de sciences appliquées avec trois ans d'expérience dans les plans d'architecture ou de génie et les travaux de construction, les devis, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans les plans d'architecture ou de génie et dans les travaux de devis et de construction, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; du tact, un bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Architecte adjoint.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

---

**ARCHITECTE-CONSEIL DU DOMINION (Dominion Consulting Architect)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous direction exécutive, de la surveillance des travaux des entrepreneurs occupés à la reconstruction de l'édifice principal du Parlement; examiner et approuver les plans et devis d'architectes pour les travaux adjugés à des sous-traitants; en qualité de membre de la commission, rédiger, ouvrir et examiner les soumissions et faire rapport des résultats à un comité mixte; s'enquérir de la quantité disponible et de la qualité de pierre de construction; préparer les plans et surveiller la préparation des modèles en plâtre des édifices et des terrains des édifices ministériels à l'état de projet, et faire d'autres travaux connexes requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'architecte d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience dans la préparation des plans, l'estimation et la construction d'ordre architectural, dont cinq à la direction responsable de ces travaux, y compris la direction, jusqu'au parachèvement, de plusieurs entreprises importantes; connaissance approfondie en construction, estimation, ainsi que des matériaux; être en état de saisir dans leur ensemble, les grandes lignes d'entreprise à l'état de projet.

**TRAITEMENT:**

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 333.33 |
| Annuel:  | 4000      |

## ARCHITECTE-CONSTRUCTEUR (Construction Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction et la surveillance, sous l'autorité de l'architecte en chef, des travaux de construction exécutés par l'Etat; et faire au besoin tout autre travail connexe désigné.

Exemples: Surveiller le travail du personnel; faire les estimations des réparations à faire aux vieilles bâtisses réquisitionnées pour des fins d'hôpital; réduire les quantités et vérifier les quantités réduites par les autres; vérifier les plans, devis, comptes et évaluations intérimaires des entrepreneurs; attester les comptes et les évaluations intérimaires; vérifier, inspecter et surveiller la vérification et l'inspection de tout ouvrage, matériel et dessin; déterminer les lignes et la qualité pour les fins de construction.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'architecte décerné par une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec trois années d'expérience en travaux de construction, dont deux années passées dans un emploi de responsabilité professionnelle; soit cinq années d'expérience pratique en construction dont deux années passées dans un emploi de responsabilité professionnelle; connaissance parfaite des divers métiers de construction; tact, fermeté, bon jugement et aptitude à diriger des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte adjoint.

A: Architecte des devis et évaluations, Architecte-constructeur senior.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

---

## ARCHITECTE-CONSTRUCTEUR SENIOR (Senior Construction Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous la direction de l'architecte en chef, de la surveillance d'un personnel d'architectes, d'ingénieurs et d'inspecteurs employés à la construction des grands édifices de l'Etat; surveiller les travaux exécutés à l'entreprise; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Diriger la préparation des plans et esquisses préliminaires des édifices; vérifier et modifier les devis et quantités; faire les rapports intérimaires; vérifier et certifier les quantités de matériaux, les bordereaux de paie et les estimations intérimaires des entrepreneurs; faire les esquisses des changements; faire personnellement l'inspection des matériaux et des travaux pour en vérifier la concordance avec les plans et devis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'architecte ou d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, au moins cinq ans d'expérience en dessin architectural, estimations et travaux de construction, dont deux ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des métiers de la construction; fermeté, tact, bon jugement et aptitude pour diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Architecte-constructeur, Architecte en construction militaire, Architecte adjoint senior.

A: Architecte en chef, Architecte-surveillant.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3360 |

**ARCHITECTE DES DEVIS ET ÉVALUATIONS**

(Estimate and Valuation Architect)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la direction, sous l'autorité de l'architecte en chef, de la préparation des devis estimatifs relativement au coût des agrandissements, des altérations aux édifices publics et des édifices publics projetés; examiner et approuver les estimations intermédiaires et finales des travaux exécutés à l'entreprise; faire rapport touchant les réclamations des entrepreneurs pour des sommes supplémentaires ou dommages encourus; préparer les estimations à soumettre au Parlement; établir les valeurs des propriétés offertes à louer à l'Etat; faire rapport sur les emplacements où l'on se propose de construire des édifices; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en architecture d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq années d'expérience en dessin architectural, estimations, construction et entretien, dont trois de ces années passées à un emploi comportant la direction des travaux de ce genre; connaissance parfaite des transactions d'immeuble et de l'évaluation des propriétés; tact; jugement sain et aptitude à conduire des hommes.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte-évaluateur, Architecte-constructeur, Architecte adjoint senior  
A: Architecte-surveillant.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 |

**ARCHITECTE DIRIGEANT (CALGARY) (Resident Architect, Calgary)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre chargé de la surveillance, sous l'autorité de l'architecte en chef, de la location, de l'entretien, des réparations et des améliorations des édifices de l'Etat à Calgary; faire l'achat des meubles, des fournitures de concierge, ainsi que des fournitures de bureau et des accessoires, pour ces édifices; faire l'inspection de la construction des édifices de l'Etat dans un district; approuver les comptes; surveiller le service de ménage; accomplir toute autre tâche connexe requise.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou un diplôme d'architecture ou de génie d'une école de sciences appliquées de renom et trois ans d'expérience comme architecte ou ingénieur ou cinq ans d'expérience pratique comme architecte ou ingénieur; aptitude à traiter avec fermeté et tact avec les entrepreneurs et les employés.

**TRAITEMENT:**

\$50 par mois pour un service intermittent; commission de 1½ pour 100 sur la construction des salles d'exercice; 5 pour 100 de commission pour la surintendance des réparations, modifications ou additions qui sont faites aux édifices de l'Etat, lorsque des plans ou devis sont exigés.

## ARCHITECTE DIRIGEANT DE DISTRICT (District Resident Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'architecte en chef, être responsable de la construction, de l'entretien et des travaux de réparation des édifices de l'Etat dans un district assigné; surveiller le travail des gardiens, commis, et autres employés; surveiller la préparation des plans et cahiers des charges des nouveaux édifices; assumer la surintendance de la construction des édifices, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les édifices et faire rapport sur leur état; acheter les fournitures; surveiller le travail des gardiens, nettoyeurs, mécaniciens, chauffeurs et autres employés occupés à l'entretien des édifices de l'Etat; vérifier les comptes et les bordereaux de paye; percevoir les loyers des édifices de l'Etat; voir à la correspondance.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme en architecture d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avec trois années d'expérience en dessin architectural, estimations et construction, dont une année dans un emploi comportant responsabilité professionnelle; ou cinq années d'expérience dans les travaux d'architecture, de dessin, d'estimation et de construction, dont une année dans un emploi comportant responsabilité professionnelle; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

## ARCHITECTE EN CHEF (Chief Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous les ordres du sous-ministre, ministère des Travaux publics, de la préparation des plans et devis de tous les édifices publics devant être construits, modifiés ou réparés, et surveiller la construction, ainsi que l'entretien, de ces ouvrages; faire des rapports sur ce qui concerne les édifices publics; examiner et approuver les plans, devis et recommandations d'autres architectes, fonctionnaires ou entrepreneurs au sujet de travaux publics quelconques; faire des recommandations et donner des conseils d'ordre architectural relativement aux travaux publics; faire rapport sur les frais de construction et d'entretien des entreprises soumises à sa charge; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'architecture d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience dans la préparation de plans, de travaux de construction, de réparations et d'entretien, en qualité d'architecte, dont cinq ans à la direction responsable de ces travaux, y compris la direction jusqu'au parachèvement, de plusieurs entreprises importantes; connaissance approfondie de l'architecture dans toutes ses branches; être en état de saisir dans leur ensemble les projets d'édifices à construire et de diriger avantageusement le travail d'un grand nombre d'artisans employés à des grandes entreprises.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte-constructeur senior; Architecte-surveillant.

### TRAITEMENT:

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 400 et plus. |
| Annuel:  | 4800 et plus.   |

## ARCHITECTE-ÉVALUATEUR (Appraisal Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'architecte en chef, de l'examen des plans et devis préparés par les architectes du dehors, des enquêtes sur le coût des améliorations locales, et des impôts sur les propriétés et les édifices; évaluer les emplacements des édifices publics projetés et les propriétés devant être louées; rédiger les devis d'architecture; examiner les comptes des architectes pour honoraires professionnels et les prix exigés pour le travail accompli en dehors du département; vérifier les comptes des entrepreneurs et les modifications aux contrats; faire les inspections intérimaires et finales des édifices de l'Etat construits à l'entreprise; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'architecture d'une école de sciences appliquées reconnue, avec trois ans d'expérience dans le dessin d'architecture, les estimations et la construction, dont deux ans dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le dessin d'architecture, les estimations et la construction, dont deux ans dans une position de responsabilité professionnelle.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte adjoint.

A: Architecte des devis et évaluations

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

---

## ARCHITECTE, GARNITURES (Architect, Fittings)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir charge, sous l'autorité de l'architecte en chef, du dessin, de la construction et de l'installation des accessoires d'intérieur et des garnitures dans les édifices des postes, des douanes, et des contributions indirectes, les salles des manœuvres, les palais de justice et autres édifices de l'Etat; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'architecture d'une école de sciences appliquées reconnue, avec au moins trois ans d'expérience dans le dessin d'architecture et la construction, dont deux ans dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le dessin d'architecture et la construction, dont deux ans dans une position de responsabilité professionnelle; parfaite connaissance de l'installation et de la décoration d'intérieur; tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Architecte adjoint.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |



## ARCHITECTE JUNIOR (Junior Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, dessiner et tracer les plans et croquis d'immeubles projetés pour le gouvernement; inspecter et surveiller les travaux de construction; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Préparer les épures, les dessins de détails, les coupes verticales, les coupes transversales, les perspectives, les plans de contrat, les plans d'emplacement; préparer les devis; colorier les plans; préparer le travail pour les entrepreneurs; dessiner, faire poser et inspecter les garnitures et l'outillage de l'intérieur; examiner les édifices exécutés à l'entreprise; faire l'exposé de l'état des progrès de la construction.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'architecture d'une école de renom de sciences appliquées, avec deux ans d'expérience dans un bureau d'architecte, ou quatre années d'expérience dans un bureau d'architecte; aptitude à faire le calcul des dimensions exactes des matériaux employés dans la construction d'édifices.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur-architecte, Estimateur en architecture.

A: Architecte adjoint, Architecte naval adjoint.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## ARCHITECTE NAVAL ADJOINT (Assistant Naval Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la préparation des plans de navire, dresser des devis, et surveiller la construction et le gréage de navires; faire les calculs relatifs aux lignes, à la stabilité, et au déplacement des navires projetés; examiner et reviser les épures des entrepreneurs; faire l'inspection des navires construits à l'entreprise; surveiller le travail du personnel en l'absence de l'architecte naval en chef, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et soit un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans le dessin et la construction des navires, dont une année à un poste comportant responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le dessin et la construction des navires, dont une année à un poste comportant responsabilité professionnelle; du tact et des aptitudes pour conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte junior.

A: Ingénieur en chef (bassin de radoub d'Esquimalt), Architecte naval en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

## ARCHITECTE NAVAL EN CHEF (Chief Naval Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction exécutive, de la préparation des plans, devis, estimations, de la construction, et du grément des navires construits par le ministère de la Marine et des Pêcheries; préparer les contrats pour la construction des navires; examiner et approuver les épures préparées par les entrepreneurs; aviser à titre d'expert, sur la construction des navires, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience dans la préparation des plans descriptifs et estimatifs, dans la construction et le grément des navires, dont quatre années à un poste de ce genre comportant responsabilité professionnelle; connaissance approfondie de la construction d'un navire; tact, bon jugement et des aptitudes pour l'organisation.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte naval adjoint, Surintendant des chantiers maritimes de Sorel.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 350 | 375  | 400  |
| Annuel:  | 4200   | 4500 | 4800 |

---

## ARCHITECTE SURVEILLANT (Supervising Architect)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, sous direction exécutive, de la préparation des plans et spécifications et de la construction des hôpitaux, des sanatoriums et autres édifices; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les emplacements pour la construction des édifices et établir dans un rapport si ces emplacements conviennent aux constructions projetées; vérifier et approuver les comptes et les estimations périodiques; faire des rapports sur la marche des travaux et d'autres rapports concernant les travaux; surveiller les travaux à l'entreprise.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'architecte décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience dans le travail de dessin d'estimation et de construction dans le service de l'architecture, dont quatre années à un poste responsable; connaissance parfaite de l'industrie de la construction des édifices de même que des matériaux de construction; tact, bon jugement et aptitude pour conduire et surveiller des travaux de construction d'une grande importance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Architecte des devis et évaluations; Architecte-constructeur senior

A: Architecte en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

---

## ARCHIVISTE (Archivist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Rechercher, recueillir et examiner les documents, cartes, plans, imprimés et autres matériaux historiques, en diriger le triage, la classification, la disposition

et l'inscription sur index; disposer, classer et inscrire les documents sur les index pour consultation facile; faire les recherches nécessitées par les demandes de données historiques et de production de documents; préparer les rapports, listes et guides; diriger la préparation, le recueillage et la certification des copies de documents appartenant au Service des Archives publiques; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Examiner et redresser les documents historiques de manière à reconstituer les bureaux ou les canaux par lesquels le gouvernement du Canada a été administré dans le passé, inscrire sur les index les documents d'Etat, militaires ou relatifs aux terres pour faciliter les recherches; faire des recherches de la part de divers ministères, de la profession légale ou des sociétés savantes; choisir, examiner et transcrire les documents relatifs à l'histoire du Canada trouvés dans les palais de justice, les séminaires, et aux autres endroits et qui sont entre les mains de particuliers ou de gouvernements étrangers; négocier avec les particuliers, au nom du Service des Archives publiques, l'acquisition de matériaux historiques.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme de gradué ès-arts d'une université reconnue; la spécialisation dans l'histoire de l'Amérique du Nord et de l'Europe; au moins trois ans d'expérience dans le travail des archives publiques; une maîtrise parfaite de l'anglais et du français; une aptitude évidente aux recherches littéraires et historiques; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Archiviste conjoint, Archiviste conjoint des cartes géographiques et marines, Adjoint du président, commission des publications historiques.  
A: Sous-archiviste du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 195  | 210  | 225  | 240  | 255  |
| Annuel:  | 2160   | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 | 3060 |

### ARCHIVISTE ADJOINT (Assistant Archivist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, le travail facile que comporte le triage, le classement, la disposition et l'inscription par ordre alphabétique des documents, cartes géographiques, plans, imprimés ou autres matériaux historiques; aider, sous direction également, aux recherches nécessitées par les demandes de données historiques et de production de documents; transcrire les parties indiquées des pièces historiques et des vieux manuscrits trouvés dans les palais de justice, les séminaires et autres dépôts, ou qui sont sous la garde de particuliers et des gouvernements provinciaux; et accomplir tout autre travail connexe à lui désigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire, avec cours d'études sur l'histoire de l'Amérique du Nord et de l'Europe; maîtrise parfaite de l'anglais et du français; de préférence, aptitude éprouvée pour les recherches littéraires et historiques.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- A: Archiviste conjoint, Adjoint du président, commission des publications historiques, Archiviste conjoint des cartes géographiques et marines.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |



## ARCHIVISTE CONJOINT (Associate Archivist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, le travail détaillé important que comprend le tri, la classification, la disposition et la préparation pour l'index des documents, cartes, plans, imprimés, et autres matériaux historiques; faire, sous surveillance, les recherches nécessitées par les demandes de données historiques et de production de document; aider à la préparation de rapports, de listes et de guides; aider à la rédaction, à la collation et à l'attestation des copies de documents qui se trouvent au département des Archives publiques; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Cataloguer les brochures; corriger les épreuves; préparer les index des manuscrits pour la publication; faire visiter le département des Archives Publiques; annoter les anciens manuscrits; recueillir des notes sur des époques, des personnes, ou des endroits particuliers touchant l'histoire du Canada.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-arts d'une université de réputation reconnue, avec spécialisation dans l'histoire de l'Amérique du Nord et de l'Europe; au moins une année d'expérience dans le travail du département des Archives publiques; une maîtrise approfondie de l'anglais et du français; des aptitudes reconnues pour les recherches littéraires et historiques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Archiviste adjoint.

A: Archiviste, Archiviste de la Grande Guerre.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

## ARCHIVISTE CONJOINT DES CARTES GÉOGRAPHIQUES ET MARINES (Associate Map and Chart Archivist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir, inscrire, cataloguer, et examiner en détail les cartes géographiques, les plans, les imprimés, et les cartes marines déposés au département des Archives publiques; faire des recherches concernant les emplacements historiques, des endroits, et des noms anciens qui sont l'objet de demandes; copier ou réparer des cartes pour des étudiants ou des corps savants; étudier et préparer des chronologies sur la géographie, des biographies de cartographes et d'auteurs sur la cartographie, des rapports spéciaux sur les anciennes cartes géographiques et marines, et les endroits où on peut les trouver; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-arts d'une université de réputation reconnue, avec spécialisation dans l'histoire et la cartographie de l'Amérique du Nord et de l'Europe; des aptitudes artistiques très développées; une connaissance de l'histoire de la cartographie canadienne.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Archiviste adjoint.

A: Archiviste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

## ARCHIVISTE DE LA GRANDE GUERRE (Great War Archivist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Rechercher, réunir et conserver tous documents, cartes, plans, imprimés, ou toute autre matière historique se rapportant à l'histoire de la participation du Canada, sous ses différents aspects, à la Grande Guerre; surveiller le transfert, au département des Archives publiques, des annales des troupes expéditionnaires et de toute matière historique concernant la Grande Guerre; surveiller, sous la direction de l'Archiviste du Dominion et du Directeur des Trophées, l'acquisition, la garde et l'exposition des trophées de guerre obtenus au cours des opérations des troupes canadiennes; et accomplir, au besoin, toute autre tâche connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès arts d'une université de renom, avec spécialisation en histoire de l'Amérique du Nord et de l'Europe; au moins trois années d'expérience au service du département des Archives publiques; posséder à fond les deux langues française et anglaise; aptitude éprouvée pour les travaux de recherches littéraires et historiques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- ✓ De: Archiviste conjoint.
- A: Sous-Archiviste du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 195  | 210  | 225  |
| Annuel:  | 2160   | 2340 | 2520 | 2700 |

---

## ARPEUTEUR EN CHEF, AFFAIRES DES SAUVAGES (Chief Surveyor, Indian Affairs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable des travaux d'exploration et de cartographie des terres sous le contrôle du département des Affaires des Sauvages; surveiller tous les employés de ce service; surveiller la préparation des plans pour la construction des grandes routes, des travaux d'irrigation, des canaux, des ponts, des ponceaux et des autres travaux de génie sur les réserves; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie avec une expérience de trois années dans les travaux d'arpentage et dans le dessin et la construction des travaux de génie, dont deux années à un poste responsable dans ce service; soit un certificat d'arpenteur des terres fédérales avec trois années d'expérience dans les travaux d'arpentage et dans le dessin et la construction des travaux de génie, dont deux années à un poste responsable dans ce service; tact, bon jugement, et aptitude pour conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint, Ingénieur d'exploration.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3000 |

## ARPEUTEUR EN CHEF DES FORÊTS (Chief Forest Surveyor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, diriger les arpentages forestiers; organiser les arpentages, préparer les instructions, faire la correspondance concernant le travail sur place, vérifier les rapports et compiler les données; surveiller la préparation des cartes et enregistrer les données de l'arpentage; faire la correspondance relative aux réserves forestières; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celles que comporte un diplôme de sylviculture d'une université reconnue; expérience dans les arpentages forestiers et les travaux du même genre; aptitude administrative; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Forestier.

A: Sous-commissaire des terres fédérales, Inspecteur forestier de district, Spécialiste en sylviculture, Surintendant de la division des renseignements sur les ressources naturelles, Contrôleur, divisions des terres à bois et des pâturages.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

---

## ARPEUTEUR GÉNÉRAL ADJOINT DES TERRES FÉDÉRALES

(Assistant Surveyor General of Dominion Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'arpenteur général des terres fédérales dans la direction générale des arpentages des terres publiques du Dominion; surveiller le personnel de bureau employé à la préparation des instructions en vue des opérations de campagne, à l'examen et à la préparation des cartes et plans d'après les carnets de campagne des arpenteurs, et à la préparation de renseignements sur les matières intéressant le bornage et l'arpentage des terres; avoir la direction du travail en l'absence de l'arpenteur général; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; certificat d'arpenteur des terres fédérales; au moins sept ans d'expérience en matière d'arpentage et dans un bureau d'arpentage, dont quatre ans doivent avoir été passés à la direction responsable de travaux de ce genre; connaissance parfaite des hautes mathématiques et de l'astronomie appliquée à l'arpentage; aptitude pour organiser et diriger les hommes; fermeté, tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Ingénieur d'arpentages spéciaux.

Surveillant des travaux de campagne, Surveillant d'arpentages.

A: Arpenteur général des terres fédérales.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |



## ARPENTEUR GÉNÉRAL DES TERRES FÉDÉRALES

(Surveyor general of Dominion Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir, sous direction exécutive, la conduite et la responsabilité des arpentages de terres publiques fédérales sises dans les provinces du Manitoba, de Saskatchewan, d'Alberta, de la Colombie-Britannique et dans les territoires du Yukon et du Nord-Ouest; diriger le travail du personnel du bureau, des brigades d'arpentages en campagne; et de la Commission des frontières interprovinciales; diriger la préparation et l'impression des cartes et des plans; diriger l'organisation des brigades de campagne; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience dans le service d'arpentage des Terres fédérales, dont cinq ans à la direction et la responsabilité de ce service; connaissance approfondie des hautes mathématiques des méthodes modernes d'arpentage géodésique; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Arpenteur général adjoint des terres fédérales.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

## ARTISTE, COMMISSION GÉOLOGIQUE (Artist, Geological Survey)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Dessiner et peindre les spécimens scientifiques, d'après nature ou d'après des croquis, photographies et autres notes de campagne; photographier ou mouler, colorier et modeler ces spécimens restaurés dans l'argile, le plâtre ou la cire; restaurer, préparer, ou améliorer les spécimens pour les exposer; collectionner, au cours des excursions, les plantes, les fleurs, les feuillages, les cryptogames, les coquillages et autres accessoires servant à l'érection de groupes d'exposition; retoucher et préparer les négatives et les impressions photographiques en vue de les reproduire; et faire les autres travaux connexes requis.

Exemples: Préparer des dessins grandeur naturelle au crayon, au lavis, ou des dessins de détails ombrés et à l'encre de spécimens paléontologiques de vertébrés, avec la reproduction fidèle des contours et des reliefs; faire des dessins et peintures de spécimens d'anthropologie; construire et peindre en couleurs des reproductions de pièces périssables et des arrière-plans pour les groupes empaillés; préparer pour l'exposition des groupes de reptiles, batraciens, poissons et d'autres animaux que l'on ne pourrait traiter d'après les procédés ordinaires de taxidermie.

### QUALITÉS REQUISES:

Un diplôme d'une école des arts de réputation établie, avec formation spéciale dans la coloration, le dessin de précision au trait et le modelage à la cire et au plâtre; au moins une année d'expérience dans les méthodes modernes de préparation des pièces de musées; connaissance approfondie des procédés de reproduction.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

**ARTISTE LITHOGRAPHE (Lithographic Artist)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, dessiner et préparer des cartes géographiques de façon à pouvoir les photographier; reproduire des cartes ou des dessins; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Retoucher des épreuves négatives photographiques; corriger sur cartes et sur épreuves négatives; tailler et rapiéceter des cartes; faire des vignettes et des dessins pour couvertures de livres; tenir note des imprimés et des planches remis aux imprimeurs; surveiller la vérification des épreuves de planches.

**QUALITÉS REQUISES :**

Une instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en lithographie; aptitudes pour le dessin; aptitudes pour le dessin en couleur; connaissance de la cartographie et des procédés photographiques et lithographiques; connaissance générale des produits chimiques.

**TRAITEMENT :**

|               |      |    |    |    |    |    |
|---------------|------|----|----|----|----|----|
| Hebdomadaire: | \$28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |
|---------------|------|----|----|----|----|----|

---

**ARTISTE-PEINTRE, PROJECTIONS LUMINEUSES (Artist, Lantern Slides)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, colorier les plaques destinées aux projections lumineuses et les pellicules ou plaques transparentes représentant des scènes et des spécimens d'après nature; colorier des photographies agrandies; faire des dessins et peindre des panoramas et autres sujets d'après nature, des esquisses, des photographies ou autres travaux de ce genre; dessiner et peindre des panneaux-avis décoratifs, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence un diplôme d'une école des arts de réputation établie, avec études spéciales dans les ouvrages en couleurs; au moins deux ans d'expérience dans des travaux d'art; grande connaissance des couleurs; aptitude à dessiner à l'encre ou en couleurs, d'après nature, des esquisses ou des photographies.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

**ASTRONOME (Astronomer)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Etre responsable, sous direction, d'un service d'observations et de computations important, ainsi que de recherches difficiles et compliquées dans les diverses divisions de l'astronomie et de l'astrophysique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire des études spectroscopiques au moyen d'un grand télescope en vue de la constatation de la vitesse radiale, des éléments constitutifs et de la parallaxe spectroscopique des étoiles; faire des observations pour la position fondamentale des étoiles en vue de la préparation des catalogues des étoiles; faire des observations en vue de déterminer la période de rotation du soleil, ainsi que de ses variations, et pour l'étude des taches et des autres phénomènes solaires; faire de la photographie et de la photométrie visuelle pour les observations des étoiles variables et autres; faire des photographies directes de groupes d'étoiles et des nébuleuses en vue d'étudier leur structure et leurs éléments constitutifs.

**QUALITÉS REQUISES :**

Diplôme d'une université reconnue avec études spéciales en astronomie, en physique et en mathématiques; au moins six ans d'expérience responsable dans le travail général d'un observatoire important; aptitude à préparer, pour publication, les résultats des recherches; bonne vue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Astronome adjoint.

A: Directeur adjoint, observatoire astronomique, Astronome, service des recherches, Directeur, observatoire astrophysique.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## ASTRONOME ADJOINT (Assistant Astronomer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous la direction d'un astronome, à faire les observations télescopiques à l'effet de déterminer le temps, la latitude, la longitude et la position des étoiles; aider aux travaux de recherches de physique solaire, de spectroscopie et autres travaux astronomiques et astro-physiques; faire les calculs nécessaires relatifs à de telles observations; aider à comparer et à régler les horloges primaires; et exécuter au besoin tout autre travail connexe astronomique et mathématique.

### QUALITÉS REQUISES :

Etre diplômé d'une université de renom et avoir des connaissances spéciales en astronomie, en mathématiques et en physique; avoir au moins trois années d'expérience comme observateur ou avoir suivi un cours post-universitaire en recherches astronomiques; précision; calme; bonne vue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Calculateur astronomique.

A: Astronome, Magnéticien, Sismologue, Astronome, service des recherches.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1820 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## ASTRONOME DU SERVICE GÉODÉSIQUE (Geodetic Astronomer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous les ordres du surintendant, service géodésique, de tout le service astronomique de la division; déterminer, à la suite d'observations astronomiques, la latitude, la longitude, l'azimut de certains points de triangulation; faire et vérifier les calculs et supputations de toutes les notes de campagne; arrêter l'ordre des travaux sur le terrain et dresser des listes appropriées d'étoiles d'observation; surveiller l'épreuve des cordaux de lignes de base à l'aide de la règle de nickel réglementaire; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq ans d'expérience en astronomie géodésique, dont trois dans un poste de responsabilité pour ce genre de travail; connaissance approfondie des desiderata du service géodésique; avoir des aptitudes d'organisateur; du tact, un bon jugement, et être capable de diriger les hommes.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Ingénieur du service géodésique.

A : Surintendant adjoint (service géodésique), Ingénieur senior du service géodésique.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

### ASTRONOME, SERVICE DES RECHERCHES (Research Astronomer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, de l'organisation et de l'exécution de recherches spéciales dans certaines parties importantes déterminées de l'astronomie, de l'astrophysique, de l'étude du soleil, de la géophysique, ou autres matières connexes ; être responsable, sous direction, d'un service d'observations et de computations important, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples : Etre chargé du travail accompli par l'observatoire en ce qui concerne, par exemple, la physique solaire, y compris les observations spectroscopiques des taches solaires, la constitution physique du soleil et leur relation avec les phénomènes terrestres ; avoir la direction des études solaires au moyen d'un héliostat en vue de déterminer la période de rotation du soleil ainsi que de ses variations.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme décerné par une université reconnue, avec formation spéciale en astronomie, physique et mathématiques ; au moins six années d'expérience dans un poste de responsabilité dans le service général d'un observatoire important ; aptitude spéciale éprouvée dans l'application des résultats des recherches au développement de la science de l'astronomie et des autres sujets semblables ; aptitude à préparer les résultats des recherches pour la publication ; bonne vue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Astronome adjoint, Astronome.

A : Directeur, observatoire astronomique, Directeur adjoint, observatoire astronomique, Directeur, observatoire astrophysique.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  | 275  |
| Annuel :  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 |

---

### AUDITEUR GÉNÉRAL (Auditor General)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Examiner et vérifier les comptes de l'appropriation des crédits du parlement, examiner et annuler, de concert avec le sous-ministre, ministère des Finances, les obligations rachetées, les billets du Dominion ou des provinces et les autres garanties représentant la dette du Canada ; examiner les comptes publics et faire rapport sur ces comptes à la Chambre des Communes ; vérifier les bordereaux de paye et les comptes de dépenses ; de temps à autre rendre des ordonnances et établir des règlements pour la conduite des affaires internes du bureau et prescrire, avec l'approbation de la Trésorerie, les règlements et les formules sur lesquels on doit se baser pour préparer et rendre les comptes périodiques ; obtenir et vérifier les

comptes quotidiens des deniers déposés; demander l'émission des crédits au ministre des Finances; contresigner les chèques; voir à ce qu'aucun chèque ne soit émis pour des paiements d'argent public pour lesquels il n'y a pas de crédit parlementaire particulier ou qui se trouvent en sus du crédit voté; faire rapport à la trésorerie, par l'intermédiaire du ministre des Finances, sur toute dépense d'argent, dans un but quelconque, pour laquelle il n'y a aucune autorisation législative ou au delà de la somme pour laquelle cette autorisation existe; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Les aptitudes que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Auditeur général adjoint.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.

Annuel: 4200 et plus.

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

### AUDITEUR GÉNÉRAL ADJOINT (Assistant Auditor General)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer une surveillance générale sur le personnel du bureau de l'auditeur général et remplacer ce dernier en son absence; faire le travail courant qui relève de l'auditeur général pour la signature des certificats de paiement des fonds de l'Etat, l'émission des lettres de crédit aux ministères et aux bureaux payeurs de l'Etat, et contresigner les chèques du receveur général; tenir les comptes courants portés au bilan des comptes publics; faire périodiquement l'inspection des bureaux des receveurs généraux suppléants; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire, accompagnée de spécialisation en comptabilité et en sciences économiques; longue expérience en matière de vérification et de comptabilité; de préférence, connaissance du bureau de l'auditeur général et expérience dans ce bureau; haute compétence administrative; intégrité et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Comptable senior.

A: Auditeur général.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

### AUMÔNIER (Chaplain)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Voir aux besoins religieux et spirituels; au bien-être et au confort de personnes à l'emploi ou sous la garde du gouvernement; présider les services religieux; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Enseigner la religion et la morale aux individus ou à des groupes d'individus; présider les services funèbres; visiter les malades, censurer les livres et autre littérature; garder une bibliothèque; aider les pensionnaires d'une maison de correction à revenir dans les voies du bien; faire l'inspection des écoles des sauvages; agir comme missionnaire chez les sauvages; voir au bien-être des sauvages miséreux; distribuer des médicaments ordinaires dans une réserve de sauvages; tenir des registres et des statistiques.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre ministre du culte; avoir au moins un an d'expérience comme ministre du culte.

#### TRAITEMENT:

Dans les maisons de correction (pour service continu).

Mensuel: \$ 125

Annuel: 1500

(Pour service intermittent):

Mensuel: \$ 83.33

Annuel: 1000

Pour les positions dans les réserves sauvages qui ne requièrent qu'un service intermittent, le traitement sera fixé par le département des Affaires des Sauvages et la Commission du Service civil.

---

### AVICULTEUR (Poultry Husbandman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'aviculteur du Dominion dans l'administration des affaires de sa division et encourager l'amélioration des méthodes de sélection, de reproduction et de soins à prendre de la volaille; voir à la correspondance nécessaire et à la tenue des registres; trafter dans des articles ou des conférences les questions se rapportant au commerce de la volaille; et accomplir tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège agricole d'une réputation établie; plusieurs années d'expérience en aviculture; aptitude pour la surveillance; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer Exemples:

De: Spécialiste en commerce avicole; Propagandiste en aviculture.

A: Aviculteur du Dominion.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 160 170 180 190 200

Annuel: 1920 2040 2160 2280 2400

---

### AVICULTEUR DU DOMINION (Dominion Poultry Husbandman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du directeur, fermes expérimentales, du service de la division de l'aviculture concernant l'élevage, l'alimentation et le soin des volailles; préparer et surveiller les recherches et les expériences de la division, tant à la ferme expérimentale centrale qu'aux autres stations agronomiques; répartir le besogne, maintenir la discipline et statuer sur les difficultés d'ordre administratif; rédiger des bulletins, circulaires, rapports et autres documents de publicité touchant l'aviculture; adresser la parole aux réunions; et faire les autres travaux requis.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'agriculture d'un collège de réputation établie; être d'une compétence reconnue et avoir une vaste expérience en aviculture; aptitudes administratives; avoir de bonnes manières et pouvoir parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aviculteur, Propagandiste de la production des œufs.

A: Directeur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|             |                           |      |      |      |      |
|-------------|---------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 240                    | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:     | 2880                      | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |
| Allocation: | \$30 par mois pour loyer. |      |      |      |      |

---

### AVOCAT-CONSEIL (Advisory Counsel)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre, ministère de la Justice, conseiller et aider en ce qui concerne la préparation d'opinions légales, sur des points de droit soumis par divers ministères ou relativement aux mesures législatives du parlement fédéral ou de législatures provinciales; diriger, sous surveillance, les poursuites intentées par ou contre la Couronne, y compris la rédaction des plaidoiries, les conseils sur la preuve, et la préparation des brefs; préparer les rapports, règlements et mémoires relatifs à la procédure légale; voir à la correspondance; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit de renom ou admission au barreau; au moins cinq ans d'expérience et avoir fait sa marque dans la pratique du droit; connaissance approfondie des statuts se rattachant à l'administration fédérale.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Avocat-conseil junior.

A: Avocat-conseil senior.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

---

### AVOCAT-CONSEIL DU CONSEIL DU YUKON

(Legal Adviser of the Yukon Council)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Par intermittence, agir comme avocat-conseil du Commissaire en conseil du territoire du Yukon; rédiger les lois et les ordonnances projetées; faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école de droit de réputation établie ou admission au barreau; deux ans d'expérience dans la prati-

que du droit; de préférence, connaissance des affaires et coutumes légales du territoire du Yukon.

**TRAITEMENT:**

\$500 par année pour service intermittent.

---

**AVOCAT-CONSEIL DU PARLEMENT (Parliamentary Counsel)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Agir à titre d'avocat-conseil auprès du président, des fonctionnaires supérieurs et des députés à la Chambre des Communes, dans les questions de droit, de législation et de coutume parlementaire; assister aux séances en comité de la Chambre et aviser en matière de droit, rédaction de projet de loi et autres questions s'y rapportant; surveiller la publication des statuts annuels et de leur index; être responsable de la rédaction des projets de loi, soit par voie de statuts ou d'arrêté en Conseil; aider les députés en ce qui a trait à la législation des bills privés, amendements aux statuts publics et autres questions relevant de leurs fonctions et requérant de l'aide et des avis légaux; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Les qualités que le Gouverneur en conseil jugera satisfaisantes.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Adjoint de l'avocat-conseil du parlement.

**TRAITEMENT:**

Mensuel: \$ 350 et plus

Annuel: 4200 et plus

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement attaché à cette classe à la suite d'une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

**AVOCAT-CONSEIL JUNIOR (Junior Advisory Counsel)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Aider, en qualité de junior et sous direction, à conseiller sur des points de droit soumis au ministère de la Justice; et exécuter, lorsque désigné, d'autres travaux ordinaires de droit.

Exemples: Aider à la conduite de litiges auxquels la Couronne est partie; faire des recherches et préparer des rapports et des mémoires sur des points de droit assignés; avoir la garde de la bibliothèque de droit, de l'achat des livres et de la préparation des index de la bibliothèque; s'occuper de la correspondance.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit d'une réputation établie ou admission au barreau; au moins trois ans d'expérience et aptitude reconnue pour la pratique du droit; être au courant des méthodes de bibliothèques de droit.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Avocat-Conseil, Régistrateur, cour territoriale du Yukon.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

## AVOCAT-CONSEIL SENIOR (Senior Advisory Counsel)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer, à la demande du sous-ministre, ministère de la Justice, des opinions sur des points de droit compliqués que soumettent les chefs de ministères ou concernant les mesures législatives du parlement ou des législatives provinciales; rédiger les commissions, proclamations et autres actes d'une nature spéciale; diriger, sous la surveillance du sous-ministre, les procédures en expropriation pour l'acquisition de bien-fonds destinés à des fins publiques ou des litiges d'autre sorte; aider le sous-ministre et le sous-ministre adjoint à étudier des points de droit d'une nature particulière et importants et à préparer des opinions à ce sujet; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit d'une réputation établie ou admission au barreau; au moins huit années d'expérience et avoir fait sa marque dans la pratique du droit, y compris trois années dans le contentieux au ministère de la Justice.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Avocat-conseil.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de la Justice.

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.

Annuel: 4200 et plus.

---

## AVOCAT DE MINISTÈRE (Departmental Solicitor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger le service légal que comporte l'administration d'un ministère où les opinions de jurisconsulte sont relativement d'une grande importance; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Donner des conseils aux chefs de ministères sur des questions spéciales de droit particulières au ministère; examiner ou élaborer les lois intéressant le ministère et faire rapport à cet effet; représenter le ministère au cours de procédures légales; surveiller la préparation des contrats, baux, conventions et autres actes; interroger les témoins et diriger la preuve lors de procédures judiciaires; obtenir du ministère de la Justice les avis de jurisconsultes sur les questions importantes; entreprendre des missions de nature confidentielle se rapportant à des affaires officielles.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collègue de réputation établie ou admission au barreau; habileté éprouvée dans la pratique du droit; et au moins six années d'expérience, dont quatre au service du contentieux du gouvernement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Avocat junior de ministère.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |



**AVOCAT ET CONSEIL, MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX**  
(Sollicitor and Counsel, Department of Railways and Canals)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous l'autorité du sous-ministre, avoir la direction du contentieux du ministère des Chemins de fer et Canaux; conseiller le ministère sur les points de droit qui concernent les chemins de fer, notamment les voies ferrées que l'Etat possède, contrôle ou exploite; voir à l'adoption des lois concernant les chemins de fer de l'Etat; conseiller sur les projets de loi concernant les chemins de fer; assister, au besoin, aux réunions des comités des chemins de fer de la Chambre des Communes et du Sénat, et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école de droit de réputation établie ou inscription au barreau; au moins six ans d'expérience dans la pratique du droit, de préférence relativement au contentieux des chemins de fer; connaissances spécialisées des lois concernant les chemins de fer; aptitudes administratives.

**TRAITEMENT :**

Mensuel: \$ 400 et plus.  
Annuel: 4800 et plus.

---

**AVOCAT JUNIOR DE MINISTÈRE (Junior Departmental Solicitor)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous l'autorité d'un avocat de ministère ou d'un fonctionnaire exécutif, avoir la responsabilité du service légal ordinaire requis dans l'administration d'un ministère ou d'une division; examiner la loi et aviser les chefs de ministère sur les questions de routine légale; aider à rédiger ou à réviser les contrats, les baux, les règlements, la législation parlementaire, les arrêtés en conseil et autres actes légaux; examiner les documents et juger de leur valeur légale; aider à conduire les causes auxquelles le ministère ou une division se trouve partie; conférer avec le ministère de la justice concernant les problèmes légaux du ministère ou de la division; et faire tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit reconnue ou admission au barreau; cinq ans d'expérience dans la pratique du droit ou en qualité de commis légiste au service du gouvernement.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis légiste.

A: Avocat de ministère, Chef de la division des recours en grâce.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 250  | 270  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 |

---

**BARBIER (Barber)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire les travaux de coiffure tel que requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité d'ouvrier barbier; bien connaître l'usage et le soin des outils de barbier et des accessoires sanitaires; bon état de santé.

**TRAITEMENT :**

Les taux en cours prévalent.

---

**BATELIER (Boatman)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Durant une partie de l'année conduire des chaloupes à rames, des chaloupes à voile, des canots de sauvetage et autres petites embarcations sans propulsion mécanique; conduire ces embarcations, à rames ou à voiles, d'un endroit à un autre conformément aux instructions reçues; se servir des embarcations pour autres fins, telles que lire et noter les indications de jauges de marée, voir aux phares, et passer les gens d'une rive à l'autre d'un cours d'eau; lorsqu'au service d'une brigade d'arpenteurs hydrographes, exécuter le travail riverain, tel qu'aider à fixer les bornes d'arpentage sur la rive, ériger ces bornes et les blanchir à la chaux, déblayer les arbres et les broussailles, porter les instruments, chaîner, porter la mire, et, au besoin, faire des sondages à l'eau basse; exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Savoir lire et écrire et de préférence posséder une instruction d'école primaire; expérience dans la navigation de petites embarcations; intrépidité; bon nageur; très bon état de santé.

**TRAITEMENT :**

Mensuel: (durant une partie de l'année)

|      |       |    |       |    |
|------|-------|----|-------|----|
| \$50 | 52.50 | 55 | 57.50 | 60 |
|------|-------|----|-------|----|

Note: Lorsque la subsistance est fournie, en tout ou en partie, la valeur doit en être déduite des taux mentionnés ci-dessus.

---

**BATELIER, SERVICE DE SAUVETAGE (Boatman, Life Saving Service)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider le patron de chaloupe ou autre officier supérieur dans le secours à porter lors d'un naufrage qui se produit dans le rayon d'activité d'une station de sauvetage; nettoyer le canot de sauvetage et le hangar et aider aux réparations nécessaires de l'outillage et à l'amélioration de la station; être de quart à titre de vigie et faire, par un temps couvert, la patrouille de sections désignées de grèves; et faire d'autres travaux connexes assignés.

**QUALITÉS REQUISES :**

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; de l'expérience en qualité de batelier; connaître à fond tous les signaux et les sifflets réglementaires; bien connaître le littoral du district où se trouve la station; intrépidité; être un nageur de première force; être capable de bien comprendre les ordres et de les exécuter; excellente santé; ne doit pas être âgé de moins de 21 ans ni de plus de 45 ans.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Patron de chaloupe (service de sauvetage), Contremaître, établissement de secours pour les naufragés.

**TRAITEMENT :**

Mensuel: (Pendant la saison de navigation)

|      |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|
| \$45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|------|----|----|----|----|

Note: Aux établissements de secours pour les naufragés le traitement est de la moitié des taux précités, avec une allocation supplémentaire de \$7 50 par mois pour logement et de \$25 par mois pour frais de subsistance.

## BATELIER VOLONTAIRE, SERVICE DE SAUVETAGE

(Volunteer Boatman, Life Saving Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Se présenter quatorze fois par année, à titre de volontaire, pour la manœuvre du bateau de sauvetage, selon les instructions du patron volontaire (service de sauvetage) et remplir le rôle assigné; se présenter pour le service lorsque survient un naufrage et remplir la tâche désignée; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; de l'expérience en qualité de batelier; être un nageur de première force; intrépidité; excellente santé; ne doit pas être âgé de moins de 21 ans ni plus de 45 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Patron volontaire (service de sauvetage).

### TRAITEMENT:

Exercice: \$2 pour chaque exercice.

Service de naufrage:

Été.

\$ 3.50 par jour pour service de jour (de 6 h. a.m. à 7 h. p.m.)

\$ 5.00 par jour pour service de nuit (de 7 h. p.m. à 6 h. a.m.)

\$ 9.00 pour service de jour et de nuit.

Hiver.

\$ 5.00 par jour, du lever au coucher du soleil.

\$10.00 par jour, du coucher au lever du soleil.

\$15.00 pour service de jour et de nuit.

Note: Par service de jour et de nuit, on entend un service qui se prolonge au-delà de deux heures, soit avant ou après l'expiration du temps considéré être un service de jour ou un service de nuit.

## BIBLIOGRAPHE (COMMISSION GÉOLOGIQUE)

(Bibliographer, Geological Survey)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer la bibliographie et les index des renseignements publiés dans les différents rapports, transactions des sociétés savantes, et périodiques scientifiques concernant la géologie et les ressources minérales du Canada et l'utilité industriel des minéraux; recueillir, coordonner et compiler, dans les différents rapports de la Commission géologique, toutes les données utiles à l'étude d'un problème géologique; parcourir les rapports de la Commission géologique pour les publications scientifiques; recueillir à toutes les sources utilisables, coordonner, étudier et disposer pour consultation facile, des données complètes sur des questions spéciales de géologie et de minéralogie; préparer des mémoires sur ces questions pour l'utilité des intéressés; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de science d'une université reconnue, avec spécialisation en géologie et en minéralogie; une vaste connaissance de la littérature géologique moderne et de la signification, de l'étendue et de l'importance du travail de la Commission géologique; connaissance du travail et des méthodes d'une bibliothèque moderne.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |



## BIBLIOTHÉCAIRE (Librarian)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller le travail se rapportant à l'examen, la mise en rayons, l'arrangement, la mise en circulation, la réception, la réparation, la vérification, l'inscription aux livres d'acquisition, la mise en liasses et le soin à prendre des livres, des imprimés, des cartes géographiques, des feuilles de musique et autres biens d'une bibliothèque; surveiller et instruire des employés de la même classe ou d'un grade inférieur; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Compiler des bibliographies et des index spéciaux; choisir des livres pour les étudiants et les lecteurs; compiler des listes de livres d'un auteur, d'un imprimeur, d'un endroit ou d'une période déterminés ou se rapportant à un thème donné; réunir et inscrire sur une liste les échantillons d'impression, les livres autographes, les portraits, les gravures, les photographies, les manuscrits, les feuilles de musique, les cartes géographiques, les brochures et les affiches dignes de remarque; préparer et installer des systèmes d'indications des livres de circulation, indications de la classe, du format et du titre; aider les visiteurs et les patrons de différentes manières à tirer le meilleur parti possible des avantages qu'offre la bibliothèque; surveiller les employés du bureau et de la bibliothèque; surveiller les sorties et les rentrées des livres de circulation; surveiller les inventaires périodiques; diriger l'achat, la vente ou l'échange et la condamnation des livres; tenir à jour les listes spéciales de la bibliothèque et les archives demandant une expérience spéciale en bibliothéconomie et une connaissance très étendue des biens de la bibliothèque et des avantages qu'elle offre; surveiller et contrôler la tenue à jour des archives ordinaires d'une bibliothèque.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; un cours complet dans une école de bibliothéconomie; au moins cinq années d'expérience pratique dans le service de la bibliothèque; connaissance parfaite des langues anglaise et française; aptitude pour l'administration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Catalogueur adjoint, Bibliothécaire adjoint, Commis des périodiques, Gardien de la salle de lecture, Bibliothécaire de ministère.

A: Bibliothécaire conjoint du parlement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 1960 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## BIBLIOTHÉCAIRE ADJOINT (Assistant Librarian)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, le travail que comporte l'examen, la mise sur les rayons, la disposition, la circulation, la réception, la réparation, la vérification, l'acquisition, l'inscription aux registres et l'entretien des livres, imprimés, cartes et autres biens de la bibliothèque; et exécuter tout autre travail connexe fortuit de bibliothèque, tel qu'assigné.

Exemples: Replacer sur les rayons les livres retournés; arranger les nouveaux livres sur les rayons dans une disposition convenable, examiner et comparer les livres et les ouvrages périodiques pour la reliure d'après les instructions reçues; mettre en liasse et copier au dactylographe la correspondance du service de la bibliothèque; faire les entrées de routine dans les archives de la bibliothèque, aider aux personnes employées à empiler les livres et à les remettre à leur place; aider à surveiller la sortie et la rentrée des livres en circulation; aider à la vérification du contenu des rayons d'après les listes; aider à la tenue des archives de moindre importance de la bibliothèque.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); un cours complet dans une école de bibliothéconomie d'une réputation établie; au moins une année d'expérience dans une bibliothèque.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Bibliothécaire.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## BIBLIOTHÉCAIRE ADJOINT ET COMMIS DES COMPTES

(Assistant Librarian and Account Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

S'acquitter, sous surveillance, des détails du travail concernant l'examen, la mise en rayons, la disposition, la circulation, la réception, la réparation, la vérification, l'acquisition, l'inscription aux registres et l'entretien des livres, imprimés, cartes, et autres biens de la bibliothèque; tenir les archives de comptabilité et préparer les rapports exigés de la bibliothèque du Parlement; aider à surveiller la sortie et la rentrée des livres de circulation; aider à la tenue des archives les moins importantes de la bibliothèque; et faire, au besoin, tout autre travail désigné concernant les travaux en écritures et de nature connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school) et, de préférence, un cours en tenue de livres; de préférence un cours complet dans une école de bibliothéconomie d'une réputation établie; au moins une année d'expérience dans une bibliothèque.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Bibliothécaire.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## BIBLIOTHÉCAIRE CONJOINT DU PARLEMENT (Joint Librarian of Parliament)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, conjointement, de la garde en lieu sûr, de la disposition méthodique, et de la conservation de tous les livres, peintures, cartes et autres pièces appartenant conjointement au Sénat et à la Chambre des Communes du Canada; voir à l'observance et à l'application des ordres et règlements édictés pour la gouverne de la bibliothèque du Parlement ainsi qu'à la dépense convenable des deniers votés par le Parlement pour l'achat de livres, cartes et autres objets; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Les qualités que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bibliothécaire, Catalogueur.

### TRAITEMENT:

Taux uniforme d'au moins \$4200 et ne dépassant pas \$8000, ce traitement devant être fixé par le Gouverneur en conseil après une estimation des fonctions et responsabilités.

## BIBLIOTHÉCAIRE DE MINISTÈRE (Departmental Librarian)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner, classer, cataloguer, inscrire au livre des acquisitions, mettre en rayons, avoir sous sa garde et sa direction les livres, imprimés, cartes et autres éléments d'une bibliothèque de droit, de ministère ou d'une bibliothèque-succursale d'importance moyenne; et faire, au besoin, d'autres travaux de bibliothécaire et les écritures s'y rattachant.

Exemples: Rechercher les délinquants et faire observer les règlements de la bibliothèque; faire l'inspection et la collation des livres pour la reliure; voir à la correspondance de la bibliothèque; remettre sur les rayons les livres retournés; dresser des listes des livres d'un auteur, d'un imprimeur, d'un endroit, ou d'une époque en particulier, ou de livres traitant d'un sujet ou d'une matière en particulier; tenir les listes des livres achetés, vendus ou échangés, ou de ceux qui sont mis au rancart comme étant détériorés ou contaminés; faire le choix de livres pour les lecteurs; faire des recherches en vue de s'assurer si les livres dont on se propose l'achat sont déjà sur commande ou en rayons; faire les entrées et les sorties des livres de circulation; faire des inventaires périodiques; être responsable de l'achat, de la vente ou de l'échange, et de la mise au rancart des livres; préparer de courtes bibliographies et des index peu compliqués, et aider au personnel départemental à tirer le meilleur profit possible de la bibliothèque; tenir des listes d'acquisitions et des répertoires de rayons, dresser des inventaires et faire d'autres écritures élémentaires nécessaires dans l'administration d'une bibliothèque.

### QUALITÉS REQUISES:

Instructions correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); de préférence un cours complet dans une école de bibliothéconomie d'une réputation établie; au moins une année d'expérience dans le service de bibliothèques, de préférence dans la direction d'une petite bibliothèque de ministère.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des recherches, questions ouvrières, Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Bibliothécaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## BIBLIOTHÉCAIRE JUNIOR DE MINISTÈRE (Junior Departmental Librarian)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner, classer, cataloguer, inscrire au livre des acquisitions, mettre en rayons, ranger, mettre en circulation, avoir en garde et sous sa direction, les livres, imprimés, cartes, et autres objets d'une petite bibliothèque de droit de



ministère ou d'une bibliothèque-succursale; et faire d'autres travaux de bibliothéconomie ou les écritures désignées s'y rattachant.

Exemples: Faire les inscriptions des entrées et des sorties de livres de circulation; faire des inventaires périodiques; être responsable de l'achat, de la vente ou l'échange, et de la mise au rancart des livres; préparer de courtes bibliographies et faire des index peu compliqués, et aider le personnel du ministère à tirer le plus de profit possible de la bibliothèque; tenir des listes d'acquisitions et des répertoires de rayons; faire les inventaires et tenir d'autres archives élémentaires utiles à l'administration d'une bibliothèque; rechercher les délinquants et faire observer les règlements de la bibliothèque; faire l'inspection et la collation des livres pour la reliure; classer et dactylographier la correspondance de la bibliothèque; remettre en rayons les livres rentrés; dresser des listes de livres d'un auteur, d'un imprimeur, d'un endroit ou d'une époque en particulier; tenir des listes des livres achetés, vendus ou échangés ou mis au rancart pour cause d'usure ou de contamination; faire le choix de livres pour les lecteurs; dresser des listes d'ouvrages traitant d'un sujet ou matière en particulier; faire des recherches en vue de constater si des livres que l'on se propose d'acheter sont déjà sur commande ou en rayons.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school) y compris un cours d'études littéraires; une année de formation dans une école de bibliothéconomie de réputation reconnue ou une instruction ou expérience équivalentes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de bibliothèque.

A: Catalogueur adjoint, Bibliothécaire adjoint, Bibliothécaire adjoint et commis des comptes; Commis des périodiques, Gardien de la salle de lecture, Bibliothécaire de ministère.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

### BLANCHISSEUSE (Laundress)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, à la main ou à la machine, les travaux de buanderie dans une buanderie de l'Etat; recevoir, trier, marquer et distribuer les vêtements, la lingerie de table et autres articles à blanchir; laver, repasser, plier et remettre les vêtements, la lingerie de table et autres articles ainsi blanchis; et exécuter tout autre travail domestique ou d'établissement connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; avoir quelque expérience dans les travaux de buanderie; avoir quelque connaissance des machines et appareils à blanchir et savoir se servir des détersifs, des savons, des empois et autres substances qui servent à blanchir; connaître, de préférence, les procédés de nettoyage au sec; bon état de santé.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 55 | 60  | 65  |
| Annuel:  | 660   | 720 | 780 |

### BOBINEUR D'ARMATURES (Armature Winder)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, enrouler des armatures et des bobines de champ sur divers genres de moteurs et de générateurs; réparer les armatures et les bobines de champ des générateurs ou moteurs; construire divers appareils électromagnétiques; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de bobineur d'armatures; connaissance approfondie de l'enroulement des divers genres de bobines et de la construction et réparation des transformateurs, des contrôleurs et compensateurs de machines à courant continu ou alternatif; connaissance des appareils d'essai et des matériaux et vernis isolants; une certaine connaissance de la cuisson au four et de l'émaillage; bonne santé.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### BOÎTIER (Box Collector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire la levée des lettres et autres matières postales aux boîtes qui se trouvent dans les quartiers d'affaires et d'habitations d'une ville; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Au moins instruction d'école primaire; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Surveillant adjoint du transport des dépêches urbaines, Trieur pour la ville, Commis de l'almanach des adresses, Trieur général, Commis de la recommandation, Commis des itinéraires, Facteur.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 950 |

Allocations: Uniforme, chaussures et frais de déplacement en tramway.

---

### BOSSEMAN (Boatswain)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous les ordres du premier lieutenant ou autre officier, l'exécution des travaux des hommes d'équipage à bord; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Répartir les quarts parmi l'équipage et siffler le branle-bas; surveiller le travail nécessaire afin de maintenir le navire d'une manière irréprochable et en bon état de navigation, comme par exemple, le burinage, le peinturage, et le lavage des ponts, ainsi que le polissage des garnitures d'ornementation; surveiller les feux et faire cesser la manœuvre; exécuter les ordres de l'officier de quart; tenir les appareils, les palans, et autre outillage en bon état de fonctionnement.

#### QUALITÉS REQUISES :

De préférence une instruction d'école primaire; avoir le rang de matelot de première classe; être capable de diriger l'arrimage d'une cargaison et le fonctionnement des machines du pont, des treuils, des grues et des drômes; bon état de santé; ne doit pas être âgé de plus de 45 ans, et de préférence, de plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Matelot de première classe, Second de bosseman.

A: Premier lieutenant (bateau-phare à vapeur), Premier lieutenant (porteur de vase à propulseur), Capitaine (petite embarcation à moteur), Second (remorqueur), Deuxième lieutenant (vapeur balayeur des chemaux), Deuxième lieutenant (navire de patrouille), Troisième lieutenant (navire câblé à vapeur), Troisième lieutenant (navire de service).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

Eaux intérieures

de moindre importance

\$55

80

65

Grands lacs et eaux du littoral

62.50

67.50

72.50

Allocation: Subsistance pendant le service à bord, ou \$25 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas.

### BOTANISTE (Botanist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du Botaniste du Dominion, avoir la responsabilité de certaines parties du travail botanique de la division des fermes expérimentales, ministère de l'agriculture; avoir la direction du jardin arboricole et botanique à la ferme expérimentale centrale; déterminer les mauvaises herbes, les plantes sauvages, vénéneuses ou médicinales venant de toutes les parties du Canada; donner des renseignements sur la destruction des mauvaises herbes, l'usage commercial des plantes et les autres questions botaniques; surveiller les expérimentations faites sur place avec les plantes ayant une valeur économique; préparer les bulletins et les autres articles de publicité traitant de sujets botaniques; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, de préférence avec spécialisation post-universitaire dans la botanique; compétence reconnue en botanique; connaissance approfondie de la nature de la distribution de la botanique du Canada; aptitude administrative; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Botaniste du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:     | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### BOTANISTE DU DOMINION (Dominion Botanist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du Directeur, fermes expérimentales, du travail de la division de la botanique des fermes expérimentales; organiser et diriger, au laboratoire et sur place, les travaux de pathologie végétale; organiser et diriger les recherches concernant la maladie des plantes et la pathologie forestière; enseigner les moyens de protection contre les maladies des plantes et organiser le contrôle de ces maladies; prendre la direction du laboratoire central et des laboratoires d'expérimentation sur place; faire des recherches et des études sur les maladies des céréales; étudier le développement et les lois biologiques des organismes morbifiques; surveiller la culture expérimentale de terrains spéciaux ainsi que le travail des serres au point de vue pathologique; aider à l'administration de la loi des Insectes; répartir la besogne et voir aux points difficiles de l'administration de la loi des Insectes destructeurs et des autres fléaux; répartir la besogne et voir aux points difficiles de l'administration; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.



#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en science d'un collège reconnu avec spécialisation en botanique; aptitude reconnue en botanique; expérience dans la direction des études et des expériences en botanique; aptitude à faire des recherches; grande aptitude administrative, avoir de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Botaniste, Phytopathologiste.

A: Directeur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|             |                           |      |      |      |      |
|-------------|---------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 210                    | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:     | 2520                      | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |
| Allocation: | \$30 par mois pour loyer. |      |      |      |      |

---

### BOTANISTE JUNIOR (Junior Botanist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire en général les travaux de botanique se rattachant à une ferme expérimentale; recueillir, classer les plantes pour herbiers et en déterminer l'espèce; faire le travail de recherche assigné; préparer des spécimens d'exposition; préparer les cultures; étudier les méthodes d'éradication des mauvaises herbes et des plantes vénéneuses; écrire des articles pour publication; faire la correspondance; et exécuter d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec spécialisation en botanique; connaissance étendue de la botanique méthodique et de la technique de laboratoire.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de laboratoire.

A: Botaniste, Pathologiste des bois de construction.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

### BOULANGER ET CONCIERGE D'HIVER (Baker and Winter Caretaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous surveillance, à la garde de la station de quarantaine de Grosse-Isle pendant l'hiver; boulanger pour la station; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; bien savoir boulanger et avoir l'expérience de ce métier; pouvoir conduire une chaloupe ou un canot; avoir de l'expérience dans l'entretien des édifices; une bonne santé et de la propreté.

#### TRAITEMENT :

|             |                      |     |     |     |
|-------------|----------------------|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 55                | 60  | 65  | 70  |
| Annuel:     | 660                  | 720 | 780 | 840 |
| Allocation: | Entière subsistance. |     |     |     |

## BOUVIER (Stockman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Parcourir les ranches et faire observer les règlements concernant les pâturages; obtenir les données requises des herbagers; éloigner les bestiaux des fondrières; ramener le bétail maigre pour l'engraisser; faciliter la parturition aux vaches, sévrer les veaux, et rassembler, marquer, et châtrer les chevaux et les bestiaux; faire la récolte du foin, nettoyer les granges, construire et réparer les clôtures, et exécuter tout autre travail connexe; donner des conseils aux bouviers sauvages et autres sur le soin et l'élevage des chevaux et des bestiaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience dans l'élevage et la culture; dans le cas d'employé de réserve de sauvages, connaissance des langues et des coutumes sauvages; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bouvier adjoint.

A: Premier bouvier.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 |

Allocation: Logement, provisions, éclairage, et combustible.

---

## BOUVIER ADJOINT (Assistant Stockman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un bouvier, parcourir une ranche, réunir et marquer les chevaux et les bêtes à cornes; construire et réparer les clôtures et les enclos; soigner et élever les bêtes à cornes et les chevaux; faucher et emmeuler le foin; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance de l'élevage et du soin des animaux; dans le cas d'un employé sur une réserve des sauvages, une certaine connaissance de la langue et des coutumes des sauvages; être bon écuyer; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Bouvier.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |
|----------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 35 | 40  |
| Annuel:  | 420   | 480 |

Allocation: La nourriture peut être fournie en sus du traitement précité.

---

## CAISSIER (Cashier)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir les remises faites au gouvernement en billets de banque ou en espèces, ou par chèque, traite, coupon ou autre titre légal, en avoir la garde, émettre des reçus en retour et en tenir compte exactement; rendre compte périodiquement

de l'argent en caisse, quand il est requis de le faire; et faire d'autres travaux requis.

Exemples: Opérer les remboursements suivant les ordres reçus; inscrire les encaissements aux livres de compte prescrits; déposer aux banques désignées les fonds encaissés; ouvrir les lettres contenant les remises; faire les déboursés des menus frais; vérifier les bordereaux de banque; faire les traites et les remises au receveur général; préparer les états périodiques des encaissements.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence l'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience de bureau, de préférence dans un poste comportant la manipulation des deniers; connaissance de la tenue des livres en partie simple et en partie double; connaissance des modes de manipulation des deniers; précision et probité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes, Commis-vérificateur, Commis, Commis teneur de livres, Commis du numéraire.

A: Commis principal des comptes, Commis principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

### CAISSIER DE DOUANE (Customs Cashier)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous surveillance, de la réception, de l'enregistrement et de la garde des fonds perçus à un port de douane; faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Percevoir les droits sur les déclarations tel qu'indiqué par les chiffres du commis-calculateur; acquitter les déclarations et y inscrire le numéro du port de réception; inscrire au livre d'encaisse les perceptions de même que le numéro correspondant de la déclaration; balancer la caisse et faire une vérification quotidienne avec le commis des comptes du port; préparer les dépôts de banque pour le percepteur; tirer des traites et faire les remises au receveur général à Ottawa; faire pour le ministère des rapports quotidiens et mensuels des perceptions.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de collège d'affaires; trois ans d'expérience aux écritures, de préférence dans le travail de douane ou dans le maniement des fonds; fidélité; tact et habileté à traiter avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis de douane, Commis de douane (messageries et postes), Commis de manifestes.

A: Commis principal des comptes, Commis senior des comptes, Commis senior de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1620 |

### CAISSIER DE DOUANE, MESSAGERIES ET POSTES (Customs Express and Postal Cashier)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, recevoir le paiement des droits de douane et être responsable des fonds encaissés dans la division des messageries ou des postes d'un



grand port douanier; faire des entrées spéciales de toutes les marchandises livrées, ces entrées consistant en une description des marchandises, le taux et le montant des droits, et le nom du destinataire; comparer les numéros inscrits sur les colis avec ceux des avis de notification et obtenir la signature du destinataire avant de livrer la marchandise; totaliser les déclarations, vérifier l'encaisse et remettre les fonds, chaque jour, au fonctionnaire en charge de la succursale ou au commis des comptes du port; et exécuter toute autre tâche connexe assignée.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, diplôme de collège commercial; trois ans d'expérience aux écritures, dont une année, de préférence, dans une succursale des messageries ou des postes d'un port douanier; bien connaître les règlements et la procédure de douane; rapidité et précision; probité; aptitude à traiter avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis de douane, messageries et postes.

A : Surintendant de douane (messageries), Surintendant de douane (postes),  
Commis senior de douane (messageries et postes).

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 135  |
| Annuel :  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1620 |

### CAISSIER DE L'ACCISE (Excise Cashier)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir, sous direction, les deniers au bureau d'une grande division du revenu de l'intérieur et en être responsable; faire la tenue des livres se rattachant à la manipulation des deniers; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples : Percevoir les taxes d'accise calculées selon les déclarations des fabricants; examiner soigneusement les déclarations pour assurer l'exactitude des calculs et leur conformité aux règlements; acquitter les déclarations et signer les permis autorisant l'enlèvement de marchandises d'entrepôts; percevoir les taxes de guerre d'accise conformément aux déclarations des fabricants; consigner les transactions au brouillard de caisse et reporter aux livres de caisse; vérifier tous les jours les espèces en mains; préparer les dépôts de banque et expédier les traites avec avis préalables au Receveur général; faire au ministère des rapports quotidiens et mensuels des perceptions.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; trois ans d'expérience dans le travail de bureau et, de préférence, dans celui de l'accise ou dans la manutention des deniers; connaissance de la tenue des livres; quelque connaissance des règlements du revenu de l'intérieur; exactitude, intégrité et aptitude à traiter avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis, Commis de l'accise.

A : Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3), Commis des comptes de l'accise (division classe 4).

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 135  |
| Annuel :  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1620 |

## CAISSIER ET COMMIS CALCULATEUR (Cashier and Computing Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire un travail spécial de bureau et d'examen relativement au calcul des déclarations à un port de douane; faire les perceptions et en être responsable; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les déclarations de douane, vérifier les valeurs et les descriptions d'après les factures et voir si les règlements de la douane sont observés; déterminer le taux à exiger et calculer le montant à percevoir; indiquer sur les factures quels colis doivent être examinés par les estimateurs; percevoir les droits des importateurs; faire les reports aux livres de caisse et faire les remises par traite au receveur général à Ottawa.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois ans d'expérience aux écritures, dont au moins un an dans le bureau d'un port de douane; rapidité et exactitude au calcul; connaissance des taux du tarif douanier, de la Loi des douanes et des règlements douaniers; probité; bonnes manières et aptitudes à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de douane, Caissier de douane, messageries et de postes, Commis de douane, messageries et postes, Commis de manifestes.

A: Percepteur de douane (port classe 2), Estimateur de douane, Commis en chef de douane (port classe 5), Commis calculateur senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## CALCULATEUR ASTRONOMIQUE (Astronomical Computer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inscrire, calculer et préparer pour la publication, les résultats des observations télescopiques en vue de déterminer l'heure, la latitude, la longitude et les positions des étoiles; compiler les tableaux astronomiques de campagne; aider en ce qui concerne la comparaison et la régulation des horloges pour le service horaire; et au besoin, faire les autres opérations de mathématiques et écritures se rattachant aux observations.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec un cours spécial en astronomie ou en hautes mathématiques; de l'expérience dans les calculs mathématiques, acquise de préférence au cours de service en qualité de calculateur astronomique junior; de la précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Calculateur astronomique junior.

A: Astronome adjoint.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 150  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## CALCULATEUR ASTRONOMIQUE JUNIOR (Junior Astronomical Computer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à l'inscription, au calcul et à la préparation pour publication, des résultats d'observations télescopiques en vue de la détermination

de l'heure, de la latitude, de la longitude et des positions des étoiles; aider à la compilation des tableaux astronomiques de campagne; rédiger la copie et corriger les épreuves de rapports statistiques; et faire, lorsque requis, les calculs mathématiques et autres écritures se rattachant aux observations faites à l'Observatoire astronomique du Dominion.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quelques notions de trigonométrie; être un calculateur expert; précision.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Calculateur astronomique.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

### CALFAT (Caulker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, calfater les joints et rivures de bateaux, chalands et pontons de bois de toutes catégories et de toutes grandeurs, sur demande.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance approfondie des procédés de calfatage des joints et rivures des navires, chalands, barges et autres bâtiments en bois; aptitude à travailler sur échafaudage; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

### CAMIONNEUR (Truckman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, le camionnage en général et le simple maniement des marchandises en magasin; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Transporter les matériaux de diverses espèces et de poids variés à l'intérieur et aux abords des édifices; aider en ce qui concerne l'emmagasinement, le triage et le pointage des matériaux; ouvrir les boîtes et les colis et en enlever et emballer de nouveau le contenu; distribuer les colis et les paquets à divers endroits d'un édifice; enlever les caisses vides, le papier d'emballage et de rebut.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction telle que donnée dans une école primaire; de l'expérience dans le maniement des camions et le transport des matériaux, ainsi qu'en emmagasinage, en empilage, en triage, en pointage, en emballage et dans la disposition de matériaux; être robuste et en bon état de santé.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 |



## CAPITAINE ADJOINT D'ARMEMENT (Assistant Ship's Husband)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à l'inspection des navires de l'Etat, des coques et des gréements; préparer les spécifications des réparations et des modifications; réquisitionner les fournitures et renouvellements nécessaires; aider à surveiller les réparations; expédier la correspondance et tenir les registres; faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en construction de navires ou en navigation; connaissance approfondie de la construction et du radoub de navires; pouvoir suivre les dessins et faire des ébauches; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Capitaine d'armement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 125  | 135  | 145  |
| Annuel:  | 1380   | 1500 | 1620 | 1740 |

---

## CAPITAINE, BATEAU-PHARE À VAPEUR (Master Light Ship Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer le contrôle principal de l'entretien et de la navigation d'un vapeur du service des phares; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Assumer en toute occasion l'entière responsabilité de la sécurité du navire et de son équipage; diriger tous les services de l'organisation du navire; conduire le navire à la station ou position qui lui est assignée et y mouiller; exposer convenablement les feux; faire fonctionner la sirène, la sonnerie sous-marine, les fusées, les feux à éclipse et autres signaux d'avertissement pour assurer la sécurité des navires en marche; quand la chose est nécessaire, conduire le navire à sa base pour lui faire subir des réparations et prendre du charbon et des provisions; faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs; voir à ce que des inscriptions intelligibles soient faites au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat valide de capitaine, reconnu comme attestant la compétence du porteur à naviguer dans les eaux en question; connaissance des appareils de signaux d'un phare flottant, des hauts-fonds, des écueils ou récifs au large desquels le navire est stationné, et de l'état des marées aux différentes saisons.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (bateau-phare à vapeur).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                   | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Vapeur de 1 <sup>ère</sup> classe | \$ 120      | 125 | 130 | 140              | 145 | 150 |
| Vapeur de 2 <sup>e</sup> classe,  | 100         | 105 | 110 | 120              | 125 | 130 |

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois pour la subsistance sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus sont payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE D'ARMEMENT (Ship's Husband)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspecter les navires de l'Etat, les coques, et l'outillage et préparer les devis pour les réparations et les modifications; réquisitionner les fournitures et les renouvellements nécessaires; surveiller les réparations aux navires de l'Etat; certifier les comptes pour paiement et voir à la correspondance s'y rattachant; sur demande, inspecter les navires qui n'appartiennent pas à l'Etat et délivrer des certificats sous l'autorité de la Loi d'inspection des bateaux à vapeur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation supplémentaire en génie maritime; au moins trois ans d'expérience et une connaissance approfondie de la construction des navires et de leurs réparations; pouvoir interpréter les dessins et faire des ébauches; aptitude à la surveillance; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Capitaine adjoint d'armement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

## CAPITAINE, DRAGUE À GODETS SUR CHAÎNE

(Master, Elevator Bucket Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin, de la manœuvre d'une drague à godets sur chaîne; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger tous les services d'une drague; exécuter les ordres de l'ingénieur de service concernant le dragage dans une zone prescrite et à des profondeurs convenables; diriger la manœuvre du remorqueur au service de la drague; déterminer la profondeur de la tranchée ainsi que la vitesse économique et sûre de l'appareil de dragage; tenir compte des travaux et des déplacements de la drague; faire des rapports aux fonctionnaires supérieurs.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre ans d'expérience à titre de second d'une drague à godets sur chaîne; connaissance approfondie et détaillée de l'outillage d'une drague à godets sur chaîne; bon état de santé; âge ne dépassant pas 45 ans et, de préférence, de 35 ans au plus.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (drague à godets sur chaîne).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                   | Eaux intérieures de<br>moindre importance |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Drague de 1 <sup>ère</sup> classe | \$ 110                                    | 115 | 120 | 130              | 135 | 140 |
| Drague de 2 <sup>e</sup> classe   | 100                                       | 105 | 110 | 120              | 125 | 130 |

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, on payera 50 pour 100 des taux ci-dessus, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, DRAGUE À PROPULSEUR (Master, Propelling Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin, du fonctionnement et de la navigation d'une drague à propulseur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Assumer en toute occasion l'entière responsabilité de la sécurité de la drague et de son équipage; diriger tous les services de l'organisation du navire; diriger la navigation de la drague dans les limites des zones de dragage et dans ses voyages au dépôt de déblais; manœuvrer la drague pendant les opérations de dragage; déterminer et diriger, suivant la catégorie de matières draguées, la profondeur de la tranchée et la vitesse de l'appareil de dragage afin de rendre sûr et économique le fonctionnement de la drague; surveiller le chargement convenable et l'arrimage des trémies et des chalands; draguer aux profondeurs et dans les limites spécifiées par les ingénieurs dirigeants; prendre les précautions voulues contre les autres navires en mouvement; faire les rapports de rigueur aux fonctionnaires supérieurs; voir à ce que des inscriptions intelligibles soient faites au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; au moins trois ans d'expérience dans le service du type particulier de drague employé; connaissance des eaux où la drague est stationnée.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (drague à propulseur).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

Sur dragues hydrauliques et dragues à godets sur chaîne, de mer:

|                       | Eaux intérieures<br>de moindre importance |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------|-------------------------------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 150                                    | 155 | 160 | 180              | 185 | 190 |
| Drague de 2ème classe | 140                                       | 145 | 150 | 165              | 170 | 175 |

Sur dragues hydrauliques et dragues à godets sur chaîne, non de mer:

|                       |        |     |     |     |     |     |
|-----------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 130 | 135 | 140 | 155 | 160 | 165 |
| Drague de 2e classe   | 115    | 120 | 125 | 135 | 140 | 145 |

Allocation: Subsistance sur le navire, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison fermée, on devra payer 50 pour 100 des taux ci-dessus, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, DRAGUE HYDRAULIQUE (Master, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale de l'entretien et de la manœuvre d'une drague hydraulique; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



Exemples: Diriger tous les services de l'organisation d'une drague; exécuter les ordres de l'ingénieur dirigeant concernant le dragage dans des zones déterminées et aux profondeurs voulues; diriger la pose de lignes de tuyaux et l'érection de digues de remplissage; prendre les précautions appropriées contre les autres navires en mouvement; tenir les registres; faire aux fonctionnaires supérieurs les rapports nécessaires sur les opérations.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre ans d'expérience à titre de second et de préposé de leviers à bord d'une drague hydraulique; connaissance approfondie des opérations de dragage hydraulique et des caractéristiques des divers sols et matériaux à draguer; bon état de santé; sobriété; âge ne dépassant pas 45 ans et de préférence 35 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (drague hydraulique).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       | Eaux intérieures<br>de moindre importance |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------|-------------------------------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 120                                    | 125 | 130 | 140              | 145 | 150 |
| Drague de 2e classe   | 110                                       | 115 | 120 | 130              | 135 | 140 |

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison ou la navigation est fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus sont payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

### CAPITAINE, NAVIRE CÂBLIER À VAPEUR (Master, Cable Laying Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin et de la navigation d'un vapeur employé à la pose et à la réparation de câbles sous-marins; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Assumer en toute occasion l'entière responsabilité de la sécurité du navire et de son équipage; surveiller tous les services de l'organisation du navire; diriger, indiquer et mesurer la marche du vapeur sur les routes projetées pour la pose des câbles sous-marins; déterminer la vitesse du vaisseau et régler la mesure suivant laquelle le câble doit être filé, de façon à ne pas le tendre trop ou à ne pas le rompre; donner suffisamment de mou pour que le câble s'adapte aux inégalités du fond sur lequel on le dépose et pour qu'il soit possible de le relever facilement afin de le réparer; diriger le navire sur les points des cartes marines où les épreuves indiquent qu'un câble a été rompu, le saisir au grappin, le hisser à la surface, faire les réparations nécessaires et l'immerger de nouveau; conduire des équipes d'exploration sur le parcours projeté des câbles sous-marins afin de déterminer la longueur et le type de câble qu'il faut; faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs et voir à ce que des inscriptions intelligibles soient faites au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat valide de capitaine, reconnu comme attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; connaissance des appareils servant à la pose et à la réparation des câbles.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (navire câblé à vapeur).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       | Eaux du littoral. |     |     |
|-----------------------|-------------------|-----|-----|
| Vapeur de 1ère classe | \$ 170            | 175 | 180 |
| Vapeur de 2e classe   | 150               | 155 | 160 |

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus sont payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, NAVIRE DE PATROUILLE (Master, Patrolling Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin et de la navigation d'un navire affecté au service de patrouille, d'inspection et de levés; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Assumer, en toute circonstance, l'entière responsabilité de la sécurité du navire, de son équipage, de sa cargaison et de ses passagers; diriger, indiquer et mesurer la marche d'un navire sur mer; surveiller tous les services de l'organisation du navire; patrouiller les eaux, les côtes, les chenaux et les rivières dans le but de faire observer les règlements de pêche, de douane, de quarantaine et d'immigration; aborder et héler les vaisseaux au sujet de leurs permis; appréhender les délinquants et les traduire, pour procès, devant un officier compétent; conduire les fonctionnaires inspecteurs lors de leur tournée d'inspection aux vaisseaux, stations et nappes d'eau; conduire les équipes de levés aux nappes d'eau et aux côtes à être cartographiées et mesurées; mettre à l'eau les barques des arpenteurs, être à leur disposition; exécuter les ordres du chef de l'équipe; aider au besoin, et remonter les barques lorsque le travail de la journée est fini; faire rapport du travail et des déplacements du navire; voir à ce que les inscriptions dans le livre de bord soient bien compréhensibles.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine, valide et reconnu, attestant la compétence du porteur à naviguer dans les eaux en question; connaissance spéciale des eaux et du service assigné à ce navire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Premier lieutenant (navire de patrouille).

A: Examinateur des capitaines et des seconds.

### TRAITEMENT:

Mensuel (Durant la saison de navigation):

|                            | Eaux intérieures de<br>moindre importance |     |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|----------------------------|-------------------------------------------|-----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Navire de 1ère classe..... | \$125                                     | 130 | 135 | 140         | 145 | 150 | 160              | 165 | 170 |
| Navire de 2ème classe..... | 110                                       | 115 | 120 | 120         | 125 | 130 | 140              | 145 | 150 |
| Navire de 3ème classe..... | 95                                        | 100 | 105 | 100         | 105 | 110 | 120              | 125 | 130 |
| Navire de 4ème classe..... | 80                                        | 85  | 90  | 85          | 90  | 95  | 100              | 105 | 110 |

Allocation: La subsistance pendant le séjour à bord d'un navire, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Durant la saison fermée de navigation 50 pour 100 des taux précités sont payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, NAVIRE DE SERVICE (Master, Service Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction principale du soin et de la navigation d'un navire affecté à l'enlèvement des obstructions, au soin des phares et des bouées ou servant de brise-glaces; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Assumer, en tout temps, l'entière responsabilité de la sécurité du navire, de son équipage, de sa cargaison et de ses passagers; diriger, indiquer et mesurer la marche du navire en mer; surveiller tous les services de l'organisation du navire; exécuter les ordres relatifs au posage, au renouvellement et à l'entretien des feux et des bouées destinés à faciliter la navigation; localiser, enlever ou détruire les troncs d'arbres ou autres obstructions qui rendent la navigation dangereuse; débarasser des glaces les chenaux navigables et maintenir ces glaces en mouvement; fournir aux phares et stations de signaux de brume les matériaux, l'approvisionnement et l'outillage nécessaires; secourir les navires en détresse; faire rapport aux officiers supérieurs des travaux et des déplacements du navire; voir à ce que des inscriptions intelligibles soient faites au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine, valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; connaissance spéciale du service auquel le navire est destiné et des eaux dans lesquelles il fait ce service.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Premier lieutenant (navire de service).

A: Examineur des capitaines et des seconds, Inspecteur de phares.

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation)

| Eaux intérieure de moindre importance | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|---------------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Navire de 1ère classe                 | \$150       | 155 | 160 | 165              | 170 | 175 |
| Navire de 2ème classe                 | 130         | 135 | 140 | 140              | 145 | 150 |
| Navire de 3ème classe                 | 110         | 115 | 120 | 120              | 125 | 130 |
| Navire de 4ème classe                 | 95          | 100 | 105 | 100              | 105 | 110 |

Allocation: La subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois, à ce titre, dans le cas de navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Durant la saison fermée 50 pour 100 des taux ci-dessus devront être payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, PETITE EMBARCATIION À MOTEUR (Master, Small Power Boat)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé du soin et de la navigation d'une petite embarcation quelconque à moteur; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Assumer, en toute circonstance, l'entière responsabilité de la sécurité du bateau, de son équipage, de sa cargaison et de ses passagers; diriger



et indiquer la marche du bateau, soit au moyen de la boussole ou d'amers; tenir le bateau d'un manière irréprochable et en bon état de navigation; faire les tournées d'inspection, de mesurage et de génie requises; faire la patrouille afin d'assurer l'observance des règlements concernant la protection des pêcheries, les douanes, la quarantaine et l'immigration; faire des rapports aux officiers supérieurs; faire des inscriptions au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine, valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; connaissance spéciale du service auquel le bateau est destiné et des eaux où il fait ce service.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bosseman, Patron de chaloupe.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance | Grands lacs |    |    | Eaux du littoral |    |     |
|----------------------------------------|-------------|----|----|------------------|----|-----|
| Bateau de 1ère classe                  | \$80        | 85 | 90 | 90               | 95 | 100 |
| Bateau de 2ème classe                  | 70          | 75 | 80 | 80               | 85 | 90  |
|                                        |             |    |    |                  | 85 | 90  |

Allocation: La subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Durant la saison fermée 50 pour 100 des taux ci-dessus devront être payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

### CAPITAINE, PORTEUR DE VASE À PROPULSEUR

(Master, Propelling Hopper Barge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin et de la navigation d'un porteur de vase à propulseur; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Assumer, en toute circonstance, l'entière responsabilité de la sécurité de la barge, de son équipage et de son chargement; distribuer à l'équipage ses différentes tâches pour tenir la barge d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; surveiller le chargement et voir à ce qu'il soit disposé à bord avec soin et propreté; rendre compte du chargement, tant à bord que lors de la livraison aux navires et aux stations côtières; sur demande, faire la patrouille des eaux afin d'assurer l'observance des règlements concernant les pêcheries; teur pour naviguer dans les eaux en question; bien connaître les eaux où navigue la barge.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine, valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; bien connaître les eaux où navigue la barge.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (porteur de vase à propulseur).

## TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance |      |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|----------------------------------------|------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Barge de 1ère classe                   | \$95 | 100 | 105 | 120              | 125 | 130 |
| Barge de 2ème classe                   | 80   | 85  | 90  | 100              | 105 | 110 |

Allocation: La subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Durant la saison fermée 50 pour 100 des taux précités devront être payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, REMORQUEUR (Master, Tug)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la haute direction du soin et de la navigation d'un remorqueur; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Etre responsable en toute occasion de la sécurité du remorqueur et de son équipage; remorquer des chalands, des allèges, des dragues, et d'autres embarcations d'un endroit à un autre; faire le service des dragues en remorquant les porteurs de vase chargés jusqu'au bassin de vidage et en les ramenant allèges le long des dragues; mouiller et lever l'ancre de bossoir, les ancres de la poupe et de la proue; faire des voyages d'inspection d'un endroit à l'autre tel que prescrit; approvisionner de fournitures et de matériel les stations d'éclusage, les ponts, les dragues, et autres installations; remorquer les navires et les conduire au quai; diriger, indiquer, et régler la marche d'un remorqueur en mer; faire rapport du travail accompli par le remorqueur et communiquer tout autre renseignement aux officiers supérieurs; tenir le journal du remorqueur.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine, valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; bien connaître les eaux où le remorqueur est de service et le genre de travaux auxquels il est affecté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Premier lieutenant (remorqueur).

A: Capitaine (navire de service).

## TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

|                         | Eaux intérieures de moindre importance |     |     |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-------------------------|----------------------------------------|-----|-----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
|                         | \$                                     | 100 | 105 | 110 | 115         | 120 | 125 | 130              | 135 | 140 |
| Remorqueur, 1re classe  |                                        |     |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Remorqueur, 2ème classe | 90                                     | 95  | 100 |     | 95          | 100 | 105 | 115              | 120 | 125 |
| Remorqueur, 3ème classe | 75                                     | 80  | 85  |     | 80          | 85  | 90  | 95               | 100 | 105 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Durant la saison fermée on paiera 50 pour 100 des taux ci-dessus mentionnés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CAPITAINE, VAPEUR BALAYEUR DE CHENAUX

(Master, Channel Sweeping Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la direction principale du soin et de la manœuvre d'un vapeur employé au balayage des chenaux; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Assumer en toute occasion l'entière responsabilité de la sécurité du navire et de son équipage; diriger tous les services de l'organisation du navire; diriger, indiquer et mesurer la marche du navire, sous la direction de l'ingénieur hydrographe dirigeant, sur les eaux où l'on recherche les obstructions et inégalités du fond; fixer les dispositifs du levier d'essai et balayer la section explorée dans toute sa longueur et dans toute sa largeur en dirigeant le navire d'après les points déterminés et observés de la rive le long de lignes parallèles; placer et enlever les jauges automatiques; faire des rapports aux officiers supérieurs; voir à ce que des inscriptions intelligibles soient faites au livre du bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de capitaine valide et reconnu, attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; connaissance approfondie des opérations et des appareils de balayage de chenaux.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier lieutenant (vapeur balayeur de chenaux).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       | Eaux intérieures de<br>moindre importance |     |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------|-------------------------------------------|-----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Vapeur de 1ère classe | \$ 125                                    | 130 | 135 | 145         | 150 | 155 | 170              | 175 | 180 |
| Vapeur de 2ème classe | 110                                       | 115 | 120 | 125         | 130 | 135 | 150              | 155 | 160 |
| Vapeur de 3ème classe | 95                                        | 100 | 105 | 105         | 110 | 115 | 125              | 130 | 135 |
| Vapeur de 4ème classe | 80                                        | 85  | 90  | 95          | 100 | 105 | 110              | 115 | 120 |

Allocation: Subsistance sur le navire, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison fermée 50 pour 100 des taux ci-dessus sont payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## CARRIER (Quarryman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire le travail général de carrière nécessaire à la production de la pierre brute de longueur ou de la pierre fendue; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Forer, faire tomber et casser la roche dure ou tendre; faire fonctionner différentes sortes de forêts manuels ou mécaniques; faire les travaux qui se présentent dans une carrière.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un an d'expérience comme journalier; de préférence, connaissance du fonctionnement des grues à soulever la pierre et autres appareils; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Dégrossisseur de pierre.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## CARTOGRAPHE (Map Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Compiler et préparer, sous surveillance, les cartes, plans, graphiques et diagrammes pour fins astronomiques, géodésiques, géologiques, géographiques, militaires, navales, topographiques et autres; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Faire les calculs relatifs à la cartographie; placer alphabétiquement en dossiers les notes, cartes et plans; faire des tracés; modifier et moderniser les cartes et plans anciens; vérifier les cartes et plans préparés par d'autres cartographes; fournir des descriptions de districts, sections et terrains indiqués sur les plans.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit avoir suivi pendant deux ans les cours d'une école de sciences appliquées reconnue et une année d'expérience subséquente dans un bureau de cartographie, ou bien avoir trois années d'expérience dans un bureau de cartographie; aptitude à compiler des cartes d'après les carnets d'arpenteurs; connaissance des diverses méthodes approuvées dans la cartographie.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Cartographe junior.

A: Ingénieur-topographe junior; Cartographe senior, Commis senior du génie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

## CARTOGRAPHE EN CHEF (Chief Map Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller un nombreux personnel de cartographes employés à la préparation de cartes marines, des cartes géographiques et de plans de levés importants; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller la préparation de cartes de sections, de cartes topographiques, géologiques, géographiques et autres; donner des conseils sur le choix des couleurs à employer dans la confection des cartes; voir à la correspondance avec les géodésiens et les autres employés du service de la cartographie; aider le chef de la division à préparer le travail et à arrêter le choix des échelles et des méthodes de cartographie.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie avec une expérience de quatre années dans un bureau de cartographie, dont deux années à un poste responsable dans ce service, soit une expérience de six années dans un bureau de cartographie, dont deux années à un poste responsable dans ce service; connaissance parfaite du système de levés des terres fédérales de même que des procédés de reproduction et d'impression des cartes; tact, bon jugement et aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Cartographe principal; Surveillant des publications cartographiques.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## CARTOGRAPHE JUNIOR (Junior Map Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Dresser, sous surveillance, les cartes peu compliquées; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Tracer, modifier ou dresser des copies de cartes et de plans; réduire ou agrandir des cartes et des plans; faire des calculs faciles; recueillir des données qui serviront à dresser des plans; compiler les requêtes et préparer les plans et croquis de terres sollicitées pour le pâturage et la coupe du bois; classer et indexer les cartes et les plans.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un cours de génie d'un an dans une école de renom de sciences appliquées et un an de perfectionnement dans un bureau de dessinateurs ou deux ans d'expérience dans un bureau de dessinateurs; aptitude à dresser des plans d'après des notes soit à l'échelle et au rapporteur, soit par les latitudes et les départs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Dessinateur, Dessinateur de campagne, Cartographe.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## CARTOGRAPHE PRINCIPAL (Principal Map Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail d'un personnel de dessinateurs qui dressent des diagrammes, des cartes et des plans d'arpentage; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

Exemples: Surveiller la compilation et la coordination des données nécessaires à la préparation des cartes; faire les calculs difficiles; classer et inscrire au carnet les données cartographiques; surveiller le classement des cartes et des plans; vérifier les diagrammes, les cartes et les plans d'arpentage avant leur envoi aux imprimeurs.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'ingénieur d'une école des sciences appliquées de renom, et trois ans d'expérience dans un bureau de cartographie, dont une année dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans un bureau de cartographie, dont une année dans une position de responsabilité professionnelle; quelques connaissances des méthodes suivies dans l'arpentage des terres fédérales, de la reproduction cartographique et de l'imprimerie; du tact, bon jugement et aptitude à préparer les travaux et diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Cartographe senior, Commis senior du génie.

A: Géographe en chef, Cartographe en chef.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

CARTOGRAPHE SENIOR (Senior Map Draftsman)

DÉFINITION DE LA CLASSE :

Compiler et préparer des cartes, plans, cartes marines et diagrammes difficiles pour des fins astronomiques, géodésiques, géologiques, géographiques, militaires, navales, topographiques et autres; surveiller au besoin le travail d'un petit personnel de cartographes; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Colorier des cartes originales et des plans; faire et vérifier des calculs servant à la préparation des cartes; calculer des superficies; fournir des notes descriptives pour l'établissement des ranches et des limites à bois; faire la correspondance nécessaire avec les arpenteurs et autres personnes relativement aux cartes et aux plans en préparation; déposer en dossiers par ordre alphabétique les notes, cartes, plans et autres données.

QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme en génie civil d'une école des sciences appliquées reconnue et deux ans d'expérience subséquente dans un bureau de cartographie, ou bien quatre années d'expérience dans un bureau de cartographie; aptitude au lettrage et au fini des cartes et des plans; avoir, de préférence, quelque connaissance de la lithographie et de la photographie.

ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur de campagne, Cartographe.

A: Cartographe principal, Surveillant des publications cartographiques.

TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | -170 |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

CATALOGUEUR (Cataloguer)

DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger et surveiller le classement, le cataloguement, l'inscription au cahier des accessions, et l'inscription par rayons, des livres, manuscrits, documents, musique, cartes, étampes, imprimés et autres éléments de bibliothèque; initier et surveiller les employés du même grade ou d'un grade inférieur à la préparation des catalogues, manuscrits ou imprimés, à liasses ou à fiches, d'après les systèmes les plus modernes et régler les difficultés qui se présentent; exécuter tout autre travail connexe de bibliothèque requis.

Exemples: Concevoir et diriger la préparation des catalogues d'après un ou plusieurs systèmes modernes, par exemple le classement par titres abrégés moyens, ou complets, sous forme de dictionnaire, par ordre bibliographique, sujets alphabétisés, par ordre alphabétique, par auteurs, par catégories; par ordre nominal, par détails personnels, par matières; surveiller et diriger la compilation du contre-index des catalogues; faire les indications nécessaires des additions aux catalogues existants, tels: les nouvelles indications d'auteurs, de titres, de premiers mots, de mots-clés, titres de matière, du sujet ou du format, ainsi que des renseignements d'ordre analytique, de rubrique ou de renvoi; surveiller le cataloguement exact, la disposition et l'entretien des peintures, statues, portraits, photographies, cartes, atlas, globes, et autres éléments de bibliothèque; diriger la collation et l'inscription aux catalogues du nombre de tomes, de pages, d'illustrations, de cartes, de gravures, de portraits et d'autres particularités des livres catalogués.

QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; un cours complet de bibliothéconomie dans une école de renom; au moins cinq ans d'expérience pratique dans la préparation des catalogues; posséder à fond les deux langues anglaise et française; aptitudes administratives.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Catalogueur adjoint.

A: Bibliothécaire conjoint du Parlement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### CATALOGUEUR ADJOINT (Assistant Cataloguer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

S'acquitter, sous surveillance, du travail de détails relatifs au classement, au cataloguement, l'acquisition et l'inscription par rayons des livres, imprimés, cartes et autres articles de bibliothèque; aider à la préparation des catalogues, manuscrits, imprimés, en feuilles ou en cartes des articles de bibliothèque d'après les meilleures méthodes modernes; et faire, au besoin, tout autre travail désigné concernant les travaux d'écritures de moindre importance ou de nature connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un diplôme d'une école supérieure (high school) et cours complet dans une école de bibliothéconomie d'une réputation établie; au moins une année d'expérience dans une bibliothèque.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

11 18.

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Catalogueur, Bibliothécaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### CENSEUR DES POSTES (Post Office Censor)

#### FONCTIONS:

Examiner les lettres et autres matières postales remis au ministère des Postes pour expédition, afin d'y découvrir des objets interdits et en retirer des renseignements utiles; préparer des mémoires au sujet des matières postales interceptées; traduire les passages repréhensibles ou importants rédigés en d'autre langue que la langue anglaise; soumettre les renseignements aux fonctionnaires attitrés pour faire les démarches voulues; et faire d'autres travaux connexes désignés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; posséder une ou plusieurs langues étrangères; connaître l'écriture chiffrée et les codes; avoir de la discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Censeur senior des postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 |

## CENSEUR PRINCIPAL DES POSTES (Principal Post Office Censor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller un personnel de censeurs et avoir la responsabilité de l'exécution convenable du travail; répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; voir à la correspondance compliquée se rattachant à la censure; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation universitaire; de préférence posséder plusieurs langues étrangères; connaître les écritures chiffres et les codes; aptitudes à la surveillance; avoir de la discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Censeur senior des postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## CENSEUR SENIOR DES POSTES (Senior Post Office Censor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Revoir les notes et les traductions des censeurs des Postes concernant les lettres ou autres matières postales interceptées; faire les démarches nécessaires en vue des mesures à prendre; voir à la correspondance concernant la censure; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaître les caractères de convention et les codes; être bien renseigné; grande indépendance de jugement; avoir de la discrétion.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Censeur des postes.

A: Censeur principal des postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 |

---

## CERAMISTE ADJOINT (Assistant Ceramist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à faire des investigations, des expériences, à préparer des rapports, et à donner aux ouvriers et aux manufacturiers des conseils, et de l'aide en vue de stimuler et de faciliter le développement de l'industrie de la céramique au Canada; faire les travaux de détail que comportent l'investigation en campagne des ressources d'argile et de schiste du Dominion et la prospection, l'examen, et l'échantillonnage des gisements d'argile, de schiste, et d'autres matériaux employés en céramique; aider à faire des essais sur l'argile et des expériences de laboratoire tendant à résoudre des difficultés rencontrées au cours de la fabrication; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec formation spéciale en chimie, en physique, et en céramique; au moins une année d'expérience dans les explorations en campagne et en recherches chimiques; une certaine connaissance de l'industrie de la céramique au Canada, des ouvrages modernes sur la céramique, et des procédés de fabrication.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Chef, bureau de la céramique.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel :  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## CÉRÉALISTE (Cerealist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du céréaliste du Dominion, de la préparation et de la direction des travaux d'expérimentation des céréales à la ferme expérimentale centrale; surveiller les garçons de fermes qui sont occupés à ces travaux; s'occuper de la reproduction des plantes; traiter sous forme d'articles et de conférences des sujets concernant la culture des céréales; juger les pièces d'expositions aux foires; voir à la correspondance qui lui est assignée; prendre la direction de la Division des Céréales en l'absence du céréaliste du Dominion; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie, avec une formation spéciale dans la culture des céréales; de préférence, expérience en agriculture; aptitudes pour la surveillance; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Céréaliste junior.

A : Céréaliste du Dominion.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## CÉRÉALISTE DU DOMINION (Dominion Cerealist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous les ordres du Directeur, fermes expérimentales, du travail du service des céréales de la division des stations agronomiques; produire des familles améliorées de céréales à l'aide du choix de variétés domestiques ou importées; produire de nouvelles variétés de céréales par le croisement et la sélection; procurer des variétés convenant à tous les sols et climats du Canada; diriger des épreuves comparatives systématiques des variétés de céréales à la ferme expérimentale et aux stations agronomiques; surveiller la distribution et la vente aux cultivateurs de variétés de céréales nouvelles et améliorées; rédiger les rapports, bulletins et autres publications se rapportant à la culture des céréales; faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'agriculture d'un collège de réputation établie, avec études spéciales en agronomie; expérience dans



la conduite des expérimentations et recherches au sujet des céréales; être un céréaliste de réputation; hautes aptitudes administratives; aptitude à faire des recherches; avoir de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Céréaliste, Régisseur, ferme expérimentale.

A: Directeur, fermes expérimentales, Commissaire des semences.

#### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 240    | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:     | 2880      | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |

---

### CÉRÉALISTE JUNIOR (Junior Cerealist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, les essais des céréales et des produits des céréales; faire les essais pour la mouture et pour la boulangerie du blé et des autres céréales, et l'épreuve des pois pour la cuisson; relever des observations et des notes de campagnes sur la culture des céréales en parcelles d'essai; et exécuter tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en science agricole d'un collège d'une réputation établie, avec spécialisation en céréales; de préférence expérience dans la mouture et la boulangerie; aptitude à faire des travaux de recherches.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de ferme expérimentale, Investigateur des maladies des plantes.

A: Adjoint du commissaire des semences, Céréaliste.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

### CHALOUPIER (Launchman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé du soin et de la manœuvre d'une petite embarcation quelconque à moteur; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Faire fonctionner une machine et gouverner le canot à l'aide des amers et signaux des chenaux; faire les réparations courantes à l'outillage moteur du canot; nettoyer et de toute façon tenir le canot propre et en bon état; faire des voyages d'un endroit à un autre suivant les ordres reçus; conduire les officiers dans leurs tournées d'inspection; faire rapport sur le service et les déplacements du canot et fournir d'autres renseignements aux officiers supérieurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

De préférence, instruction d'école primaire; connaissance approfondie de la navigation; aptitude à manœuvrer les petites embarcations automobiles par tous les temps; connaître les signaux de navires, de pavillon, de feux et de température; bien connaître les eaux en question; connaissance du fonctionnement et de l'entretien du moteur d'un canot à propulsion mécanique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Matelot de première classe.

A: Patron de chaloupe.

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       | Eaux intérieures<br>de moindre importance |    |    | Grands lacs |    |    | Eaux du littoral |    |    |
|-----------------------|-------------------------------------------|----|----|-------------|----|----|------------------|----|----|
| Canot de 1ère classe. | \$ 60                                     | 65 | 70 | 70          | 75 | 80 | 80               | 85 | 90 |
| Canot de 2ème classe. | 50                                        | 55 | 60 | 55          | 60 | 65 | 65               | 70 | 75 |

Allocation: Subsistance à bord du bateau ou sur les bateaux ou l'équipage à nourrir et entretenir, \$25 par mois pour la subsistance.

### CHARGEUR DE GRAIN (Grain Rigger)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Par intermittance, appareiller les pelles pour le chargement et le déchargement des cargaisons de grain; lubrifier, tenir en bon état, et faire fonctionner des pelles à moteur; exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire, et de préférence une instruction d'école primaire; une année d'expérience dans le soin et l'entretien de pelles à moteur pour le grain; aptitude pour la mécanique; connaissance du montage des pelles à grain; santé excellente.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

### CHARGEUR DES POSTES (Postal Porter)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, diverses tâches comprises dans la manutention des sacs de dépêches dans un bureau de poste urbain ou dans une station postale ou de terminus; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Charger les sacs de dépêches sur des wagonnets et les transporter ainsi d'un endroit à un autre; ouvrir et vider les sacs de dépêches; suspendre les sacs dans les râteliers et les enlever, les fermer et les étiqueter; transporter, à bras ou par wagonnet, les matières postales d'une partie du bureau de poste dans une autre; examiner les sacs vides de dépêches; recevoir les matières postales des wagonnets et les y déposer; aider au travail facile de tri, charger et décharger les sacs de dépêches aux portes de service des bureaux de poste; expédier les dépêches.

#### QUALITÉS REQUISES :

Au moins instruction d'école primaire; bonne santé; aptitude à comprendre et à suivre des ordres.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Trieur pour la ville, Trieur pour l'expédition, Trieur général, Chargeur senior des postes, Préposé du transbordement des dépêches.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 |

## CHARGEUR SENIOR DES POSTES (Senior Postal Porter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous la direction d'un supérieur, de la surveillance d'un groupe important de chargeurs des postes; diriger l'entrée et la sortie des dépêches; répartir les tâches, maintenir la discipline et prendre des décisions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans le service des postes; être capable de surveiller les employés de grades inférieurs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chargeur des postes.

A: Agent surveillant des facteurs, Directeur de la poste (bureau classe 2), Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## CHARPENTIER (Carpenter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, construire, modifier, ou réparer les constructions en bois de diverses catégories; construire, modifier ou réparer hangars, maisons, moules à béton, quais, brise-lames et autres ouvrages d'art en bois; poser planchers et châssis, portes et persiennes; construire les escaliers; faire de la charpente et du boisage; préparer l'emplacement des fenêtres et autres ouvertures avant l'arrivée des briquetiers et autres équipes de construction; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme ouvrier charpentier; aptitude à travailler sur plans reproduits au prussiate ou sur esquisses; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-charpentier.

A: Contremaître-charpentier en construction, Contremaître-charpentier, Contremaître-charpentier (construction de navires).

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## CHARPENTIER, CONSTRUCTION DE NAVIRES (Carpenter, Ship Construction)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, tout travail comportant la construction, la modification ou la réparation des navires en bois de modèles divers; préparer, ajuster et mettre en position les pièces de bois de construction, les courbes, les cloisons, et les madriers; voir au calfatage, à l'achèvement et au travail général relatif à la construction de navires, dragues, remorqueurs, allées et autres bateaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'ouvrier charpentier de navires; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-charpentier.

A: Contremaître-charpentier, Contremaître-charpentier en construction, Contremaître-charpentier (construction de navires).

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CHARPENTIER DE BORD (Ship's Carpenter)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter toutes sortes de travaux de charpenterie à bord d'un bateau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Tracer et ériger de solides structures en bois et des ouvrages accessoires, et d'autres sortes de travaux d'ébauche de charpenterie dans les cas d'urgence; réparer et tenir en bon état tous les ouvrages tels que couvercles d'écoutes, estacades, acotars, et le mobilier du bateau; tenir l'outillage des embarcations de sauvetage en bon état de service; sonder les puits à époques déterminées.

#### QUALITÉS REQUISES :

De préférence, une instruction d'école primaire; connaissance parfaite du maniement des outils de charpentier et de menuisier; adresse pour le dessin, les ouvrages en bois et de consolidation; aptitude à exécuter rapidement des travaux d'ébauche, en bois, de toutes descriptions; bonne santé; sobriété; âgé de moins de 45 ans et, de préférence, de moins de 35 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Matelot de première classe.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de<br>moindre importance |    |    | Grands lacs et eaux<br>du littoral |    |    |
|-------------------------------------------|----|----|------------------------------------|----|----|
| \$60                                      | 65 | 75 | \$65                               | 70 | 75 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou une allocation de \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

### CHAUDRONNIER (Boilermaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire et surveiller, entre autres travaux, ceux qui se rattachent à la construction, la visite générale et la réparation des chaudières tubulaires à feu et à eau, des cheminées et des réservoirs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Cisailer, courber et découper les plaques de métal; distribuer l'emploi des plaques et faire des gabarits; conduire des marteaux pneumatiques, des cylindres à courber, les cisailles et autres machines d'un atelier de chaudières; redresser les plaques bouclées; faire le renouvelage à chaud ou à froid des tubes d'une chaudière; rapiécer les chaudières; buriner et river; faire les échafaudages.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'ouvrier chaudronnier; comprendre la manière de répartir l'emploi des plaques et des fers d'angles; de préférence, certaines notions sur le soudage et le sectionnement à l'oxygène et acétylène; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-chaudronnier.

A: Contremaître-chaudronnier.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## CHAUFFEUR (Fireman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, voir aux feux des bouilloires d'une usine de force motrice, d'un édifice public ou d'un appareil à vapeur mobile, ou surveiller le travail des manœuvres engagés à ce genre d'occupations; maintenir une couche de feu régulière de manière à économiser le combustible et conserver à la vapeur la pression voulue; faire fonctionner, purger, entretenir et nettoyer les bouilloires; faire fonctionner et entretenir les injecteurs, jauges à eau et à vapeur, bouilloires d'eau d'alimentation et pompes, ainsi qu'autres appareils; nettoyer les chaudières au moyen de l'air comprimé ou de la vapeur; faire les réparations nécessaires au bon fonctionnement des bouilloires; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le chauffage et l'entretien du genre de bouilloire et d'outillage en question; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-chauffeur.

A: Mécanicien adjoint d'édifice public, Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur, Mécanicien d'outillage mobile, Graisseur.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 |

---

## CHAUFFEUR, AUTOMOBILE (Chauffeur)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Conduire, sous direction, un automobile ou un camion-automobile et voir à son entretien; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Conduire, laver, et ordinairement réparer et régler un automobile ou un camion-automobile; aider à l'inspection et à la réparation d'un automobile ou d'un camion-automobile dans un atelier; faire les réparations et voir aux ajustements ordinaires en route.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la conduite et l'entretien des automobiles ou des camions-automobiles de poids léger; avoir un permis de chauffeur conforme aux règlements locaux; prudence; bonne vue et bonne ouïe; sobriété; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier chauffeur.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### CHAUFFEUR DE NAVIGATION (Marine Fireman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

S'occuper, sous la surveillance du mécanicien de navigation en charge, du soin et de l'alimentation du feu des chaudières de navigation du modèle écossais ou des chaudières tubulaires; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Maintenir un bon feu et une bonne pression de la vapeur en tout temps pendant le voyage soit au moyen du tirage naturel, soit au moyen d'un tirage artificiel; maintenir l'eau des chaudières à la hauteur voulue; tenir, sous la direction du mécanicien, les chaudières et l'équipement de la chambre de chauffe en bon état de fonctionnement; pelleter la houille et les cendres et tenir la chambre de chauffe avec ordre et propreté.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience dans la chambre de chauffe d'un bateau à vapeur; avoir une connaissance pratique des condenseurs, des pompes d'alimentation, des manomètres à la vapeur ou à l'eau, des robinets de purge et de tout autre équipement de chambre de chauffe; bonne santé; sobriété; ne pas avoir plus de 40 ans, et de préférence ne pas avoir plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Soutier.

A: Graisseur de navigation, Préposé de l'eau d'alimentation des chaudières.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de<br>moindre importance |    |    | Grands lacs et eaux du littoral |    |    |
|-------------------------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|
| \$ 55                                     | 60 | 65 | 60                              | 65 | 70 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

### CHAUFFEUR-POSTIER (Postal Chauffeur)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Transporter les matières postales au moyen d'un camion-automobile entre un bureau de poste et un terminus de chemin de fer, entre un bureau de poste et une station postale, ou encore entre les boîtes postales et un bureau de poste ou une station postale; effectuer les menues réparations du camion; livrer les dépêches aux bureaux des banlieues; et accomplir tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire au moins; un permis de chauffeur; pouvoir conduire un camion-automobile et y effectuer de menues réparations; bon état de santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Préposé de garage; Facteur de colis.

A: Surveillant adjoint du transport des dépêches urbaines, Trieur pour la ville, Mécanicien de moteur à essence.

### TRAITEMENT :

|             |                         |     |      |      |      |      |      |
|-------------|-------------------------|-----|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 75                   | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:     | 900                     | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |
| Allocation: | Uniforme et chaussures. |     |      |      |      |      |      |

## CHEF (Chef)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance de la préparation, de la cuisson, et de la distribution des aliments destinés aux clients du restaurant; surveiller le personnel de la cuisine; aider à la composition des menus; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de cuisinier surveillant dans un hôtel ou un restaurant de premier ordre; bonne santé et propreté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Cuisinier.

### TRAITEMENT :

|             |        |      |      |
|-------------|--------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 95  | 100  | 105  |
| Annuel:     | 1140   | 1200 | 1260 |
| Allocation: | Repas. |      |      |

## CHEF ADJOINT DE LA PLANTATION DES ARBRES

(Assistant Chief of Tree Planting)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous surveillance, aux opérations du service de la plantation des arbres; diriger un personnel de campagne ou de bureau; surveiller la répartition des arbres pour la distribution; préparer des plans pour la plantation des arbres; dresser des statistiques; voir à la correspondance concernant la plantation des arbres; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence, suivie d'un cours d'école de sylviculture; expérience en agriculture et en arboriculture dans les prairies; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint en sylviculture; Propagandiste de la plantation des arbres.

A: Adjoint du directeur de la sylviculture, Chef de la plantation des arbres

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

## CHEF DE BRIGADE (ARPENTAGES GÉNÉRAUX)

(Chief of Party, General Surveys)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité et prendre la direction, sous les ordres de l'arpenteur général, du travail d'une brigade d'arpentage occupée à faire des levés au stadium, des arpentages de subdivision ou des arpentages dans la Colombie-Britannique, à établir des lignes de nivellement de précision, ou à faire des levés de diverse nature; organiser des brigades d'arpentage et avoir la direction du transport des hommes et des fournitures; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des arpentages conformément à l'article 58 de la Loi des arpentages des Terres fédérales; faire des arpentages d'emplacement de ville; prolonger des lignes d'arpentage au moyen d'observations astronomiques; établir les nivellements le long de la ligne arpentée; recevoir des déclarations statutaires des colons et des colons sans titres (squatters); installer des bornes et des points de repère permanents; faire des rapports sur la nature des sols du littoral et des nappes d'eau; faire des vérifications définitives, rapporter les levés aux arpentages antérieurs; tenir des registres d'inclinaison magnétique, de déclinaison magnétique et de la puissance totale magnétique; préparer les notes et les cartes des travaux de l'année; faire des observations en vue de la détermination de l'heure, de la latitude, de la longitude et de l'azimut.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; un certificat d'arpenteur des terres fédérales avec au moins une année d'expérience en qualité d'adjoint de l'arpenteur des Terres fédérales; de la fermeté, du tact, un bon jugement, et de l'aptitude à conduire les hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'arpenteur des terres fédérales.

A: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Surveillant des arpentages.

### TRAITEMENT:

Quotidien: \$9 pour chaque jour complet de service requis.

---

## CHEF DE BRIGADE (ARPENTAGES SPÉCIAUX)

(Chief of Party, Special Surveys)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité de l'arpenteur général, avoir la responsabilité et la direction des travaux d'une équipe d'exploration occupée à faire les travaux d'arpentage des lignes maîtresses, le retracement des lignes maîtresses ou des levés d'exploration; organiser ces équipes d'exploration et voir au transport des hommes et des provisions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Tracer sur la terre, au moyen d'observations astronomiques, les véritables méridiens et les cordes des cercles parallèles de latitude; faire des explorations et faire des rapports sur la classification des sols, des pouvoirs hydrauliques, des étendues d'eau, des forêts et des autres ressources économiques; prendre des niveaux le long des lignes explorées; enregistrer l'inclinaison magnétique, la déclinaison magnétique et la force magnétique totale; obtenir les directions exactes et les distances précises entre les différents points situés sur les lignes maîtresses en premier lieu tracées et que, par suite d'inexactitude ou d'erreur lors des premiers travaux d'arpentage, l'on a constaté ne pas être les méridiens exacts ou les cordes exactes des cercles parallèles de latitude; faire des rapports sur les principaux aspects topographiques de la région.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence un diplôme d'ingénieur décerné par une école de

sciences appliquées de réputation établie; certificat d'arpenteur des terres fédérales; deux années d'expérience en qualité de chef de brigade (arpentages généraux); connaissance approfondie de l'astronomie géodésique; fermeté, tact et bon jugement; aptitude pour conduire des hommes et pour préparer et organiser des travaux dans des régions éloignées et inaccessibles; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef de brigade (arpentages généraux), Ingénieur d'exploration.

A: Ingénieur de la Commission des frontières internationales, Ingénieur des arpentages spéciaux, surveillant des travaux de campagne, Surveillant des arpentages.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$12.50 pour chaque jour complet de service.

---

### CHEF DE BRIGADE DE FUSÉENS, VOLONTAIRE

(Rocket Brigade Chief, Volunteer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre la direction à titre de volontaire, du soin et de l'entretien d'appareils lance-fusées employés dans les cas de sauvetage; exercer les membres de la brigade quatorze fois par année au maniement du lance-fusées; diriger les secours portés à un navire en détresse; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Transporter l'appareil à un endroit déterminé, décharger et installer l'appareil, et lancer les fusées; se familiariser avec l'emploi des bouées et wagons de sauvetage; enrouler de nouveaux les câbles; démonter, rechercher, et amener l'appareil à la station; enseigner les membres de la brigade à donner les soins d'urgence et à pratiquer la respiration artificielle; porter secours aux navires en détresse; faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; connaissance parfaite du soin et du maniement d'un lance-fusées; aptitude à conduire des hommes et se faire obéir; sang-froid dans les cas d'urgence; savoir nager; excellente santé; sobriété; âgé de plus de 21 ans et de moins de 40.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Fuséens de brigade (volontaire).

#### TRAITEMENT:

Annuel: \$ 75

Exercice: \$2 par exercice

Service de sauvetage.

Été:

\$3.50 par jour pour service de jour (de 6 a.m. à 7 p.m.).

\$7 par jour pour service de nuit (de 7 p.m. à 6 a.m.)

\$9 pour service de jour et de nuit.

Hiver:

\$5 par jour du lever du soleil au coucher du soleil.

\$10 par jour du coucher du soleil au lever du soleil.

\$15 pour service de jour et de nuit.

Note: Un service de jour et de nuit est un service qui s'étend à plus de deux heures de travail avant ou après le temps reconnu pour un service de jour ou un service de nuit.



## CHEF DE LA DIVISION DE LA BIOLOGIE (Chief, Division of Biology)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger les recherches approfondies et scientifiques ainsi que des études sur la flore et la faune du Canada; diriger la collection, la corrélation, la classification et l'exposition de spécimens nécessaires pour donner des notions complètes et précises sur la zoologie et la botanique du Canada, surveiller les excursions de la division et la préparation, pour publication, de rapports sur ses opérations et les résultats obtenus; faire fonction de conservateur de l'herbier national, et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec cours spécial de perfectionnement et une haute compétence en biologie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux d'exploration et les recherches biologiques; notions approfondies sur la botanique systématisée du Canada, la littérature biologique de l'époque et sur les méthodes administratives de musée, ainsi que sur la portée, l'étendue et l'importance au point de vue industriel du service de la Commission géologique; aptitudes éprouvées à parler en public et à compléter et publier les résultats des recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Zoologue conjoint (mammifères); Zoologue conjoint (biologie marine et des invertébrés).

A: Directeur de la Commission géologique.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

## CHEF DE LA DIVISION DE L'ANTHROPOLOGIE

(Chief, Division of Anthropology)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger des recherches approfondies et scientifiques, ainsi que des études sur l'archéologie, l'anthropologie, l'ethnologie et la linguistique des races aborigènes du Canada, sur leur histoire, leur culture et leurs parlers; surveiller les excursions de la division et la publication de rapports sur ses opérations et les résultats obtenus; diriger la collection, la classification, la corrélation, le cataloguement des spécimens, et les mesures à prendre en vue de donner des notions complètes et précises sur l'anthropologie, l'archéologie, l'ethnologie, l'ethnographie et le folklore du Canada; donner des conférences sur ces matières et les sujets qui s'y rattachent; et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec cours spécial de perfectionnement et une haute compétence en anthropologie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux d'exploration et des recherches anthropologiques; notions approfondies sur l'anthropologie du Canada, la littérature anthropologique de l'époque et sur les méthodes administratives de musée, ainsi que sur la portée, l'étendue et l'importance au point de vue industriel du service de la Commission géologique; aptitude éprouvée à parler en public et à compléter et publier les résultats des recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ethnologue conjoint, Anthropologue conjoint.

A: Directeur de la Commission géologique.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

## CHEF DE LA DIVISION DES RECOURS EN GRÂCE (Chief of Clemency Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du sous-ministre de la Justice, le travail et le personnel de la division des recours en grâce; recevoir et examiner les demandes de recours en grâce en faveur de personnes trouvées coupables au criminel; étudier la preuve et communiquer avec les personnes intéressées; préparer et soumettre au solliciteur-général les recommandations relatives aux demandes de recours en grâce; préparer les mandats pour la déportation des immigrants prisonniers; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit de réputation établie; au moins quatre années d'expérience en matières de droit; connaissance parfaite du droit criminel et des méthodes de poursuite en justice; savoir lire le français; sens légal.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint, division des recours en grâce, Avocat junior de ministère.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 | 3840 |

---

## CHEF DE LA PLANTATION DES ARBRES (Chief of Tree Planting)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous les ordres du directeur de la sylviculture, la plantation des arbres et le service connexe de la division de la sylviculture du ministère de l'Intérieur; conduire l'exploitation de pépinières forestières; initier les employés de la sylviculture à la plantation et à l'entretien des arbres; tenir les archives du service des pépinières; faire l'achat des fournitures et approuver les déboursés; voir à la correspondance et préparer les rapports; surveiller un personnel de campagne et un personnel de bureau; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sylviculture d'un collège de réputation établie; expérience dans la surveillance du service des pépinières, de préférence dans l'exercice des fonctions de surintendant de pépinière forestière ou de chef adjoint du service de la plantation des arbres; aptitude administrative; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef adjoint de la plantation des arbres; Adjoint de l'inspecteur forestier de district; Forestier; Spécialiste en irrigation; Surintendant de pépinière d'arbres forestiers.

A: Inspecteur forestier de district, Spécialiste en sylviculture et inspecteur des feux, chemins de fer.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

Allocation: Logement, éclairage, combustible et gages d'une ménagère

## CHEF, DIVISION DE LA CÉRAMIQUE (Chief, Bureau of Ceramics)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger les travaux de recherches et d'expérimentation, préparer les rapports et fournir aux industriels et aux manufacturiers des renseignements techniques et de l'aide dans le but de stimuler et d'augmenter le développement de l'industrie de l'argile au Canada; diriger les travaux d'exploration sur les ressources d'argile et de schiste du Dominion; de même que les travaux de prospection, d'examen et d'échantillonnage des dépôts d'argile, de schiste et des autres matériaux employés dans l'industrie de l'argile; diriger les essais des matières argileuses et faire des expériences de laboratoire afin de résoudre les difficultés qui se rencontrent dans les procédés de fabrication; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences avec un cours spécial de perfectionnement de haute portée en chimie colloïdale, en physique et dans la céramique; au moins cinq années d'expérience dans les recherches d'exploration et de chimie; connaissance approfondie des procédés en usage dans l'industrie de l'argile au Canada; connaissance des traités modernes sur la céramique et les procédés de fabrication; aptitude prouvée pour parler en public et pour compléter et publier les résultats des recherches initiales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Céramiste adjoint.

A: Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

---

## CHEF, DIVISION DE LA MINÉRALOGIE (Chief, Division of Mineralogy)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des investigations et des recherches systématiques sur les caractères physiques et chimiques, la nature des gisements, la genèse, les associations, et les applications industrielles possibles des minéraux du Canada; conseiller et aider les prospecteurs et les exploitants; diriger la collection, la classification, la corrélation, l'étude, et la disposition pour fins de consultation facile de toutes les données recueillies sur les gisements de minéraux, sur leur application commerciale et technique, et sur les prix et marchés des minéraux et des produits de minéraux; diriger la préparation et la distribution aux maisons d'éducation, de collections d'échantillons propres à l'étude; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec un cours spécial de perfectionnement en chimie, en géologie, et en minéralogie; au moins cinq années d'expérience en explorations de campagne et en recherches minéralogiques; une connaissance approfondie de la minéralogie du Canada, de la littérature minéralogique moderne et de méthodes de laboratoire, ainsi que de la portée et de l'importance économique du travail de la Commission géologique; aptitudes reconnues à parler en public et à compléter et publier les résultats d'investigations originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Minéralogiste adjoint.

A: Directeur de la Commission géologique.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 265 | 280  | 295  | 310  |
| Annuel:  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 |

---

**CHEF, DIVISION DE LA PALÉONTOLOGIE DES INVERTÉBRÉS**

(Chief, Division of Invertebrate Palæontology)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger la collection, la coordination, l'étude et la détermination des invertébrés fossiles; diriger l'inspection des fossiles recueillis par les géologues explorateurs de la Commission géologique, ainsi que la préparation des rapports donnant des renseignements techniques autorisés sur la classification exacte, le groupement, les rapports d'âge et la position relative, dans la superposition géologique des formations rocheuses dont il est question dans leurs rapports ou qui sont indiquées sur leurs cartes; diriger l'étude des divers éléments physiques qui déterminent la condition ou affectent la composition, la migration et l'évolution de la faune vivante de façon à faciliter l'intelligence des problèmes relevant de la coordination des fossiles et l'exposition des observations géologiques; étudier et préparer des rapports sur l'époque, la structure et la stratification des couches géologiques comprises dans une formation particulière ou dans une série de formations; diriger la préparation des rapports contenant la description, l'illustration, la classification et la coordination des faunes fossiles ou d'un groupe particulier de fossiles; préparer des mémoires et donner des conférences sur la paléontologie dans ses relations d'ordre industriel; et faire au besoin d'autre travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec un cours spécial de perfectionnement et une haute compétence en connaissances paléontologiques des invertébrés; au moins cinq années d'expérience en travaux d'exploration et en recherches géologiques; connaissance approfondie de la géologie du Canada, de la littérature paléontologique contemporaine et des méthodes administratives de musées, ainsi que de la portée, de l'étendue et de l'importance, au point de vue industriel, de l'œuvre de la Commission géologique; aptitude éprouvée à parler en public et pouvoir compléter et publier les résultats de recherches originales.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Paléontologiste adjoint des invertébrés.

A: Directeur de la Commission géologique.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

**CHEF, DIVISION DE LA PALÉONTOLOGIE DES VERTÉBRÉS**

(Chief, Division of Vertebrate Palæontology)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger la collection, la coordination, l'étude, la détermination des vertébrés fossiles; diriger l'inspection des fossiles recueillis par les géologues explorateurs de la Commission géologique, ainsi que la préparation des rapports donnant des renseignements autorisés sur la classification exacte, le groupement, les rapports d'âge et la position relative, dans la superposition géologique, des formations rocheuses dont il est question dans leurs rapports ou qui sont indiquées sur leurs cartes; diriger l'étude des divers éléments physiques qui déterminent la condition ou affectent la composition, la migration, et l'évolution de la faune vivante de façon à faciliter l'intelligence des problèmes relevant de la coor-

dination des fossiles et l'exposition des observations géologiques; étudier et préparer des rapports sur l'époque, la structure et la stratification des couches géologiques comprises dans une formation particulière ou dans une série de formations; diriger la préparation des rapports contenant la description, l'illustration, la classification et la coordination des faunes fossiles ou d'un groupe particulier de fossiles; préparer des mémoires et donner des conférences sur la paléontologie dans ses relations d'ordre industriel; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec un cours spécial de perfectionnement et une haute compétence en paléontologie des vertébrés; au moins cinq années d'expérience en travaux d'exploration et en recherches géologiques; connaissance approfondie de la géologie du Canada, de la littérature paléontologique contemporaine et des méthodes administratives de musées, ainsi que de la portée, de l'étendue et de l'importance, au point de vue industriel, de l'œuvre de la Commission géologique: aptitude éprouvée à parler en public ainsi qu'à compléter et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Paléontologiste adjoint des vertébrés.

A: Directeur de la Commission géologique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

### CHEF, DIVISION DE LA PRÉPARATION DU MINÉRAI ET DE LA MÉTALLURGIE (Chief, Ore Dressing and Metallurgical Division)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du directeur, division des Mines, du travail et des employés de la division de la Métallurgie du ministère des Mines; diriger les recherches métallurgiques sur place ainsi que le traitement des minerais et les laboratoires de métallurgie; diriger les essais et les analyses de minerais métalliques, métaux et produits métallurgiques en ce qui a trait à la concentration, au broyage et à la métallurgie; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; études spéciales en mines, génie, métallurgie, chimie et physique; au moins cinq ans d'expérience dans la préparation mécanique du minerai et dans les procédés métallurgiques; connaissance approfondie de la minéralogie du Canada, la littérature métallurgique moderne et des méthodes de laboratoire; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant, laboratoire de la préparation du minerai et de métallurgie.

A: Directeur, division des Mines.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

## CHEF, DIVISION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE (Chief, Dairy Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, des travaux de la division de l'industrie laitière et de la réfrigération en ce qui concerne l'avancement de l'industrie laitière par tout le Canada; diriger l'exploitation de la station laitière du gouvernement à Finch, Ontario, et de la fromagerie du Madawaska à St-Hilaire, Nouveau-Brunswick; diriger la tâche des promoteurs de l'industrie laitière; poursuivre des expériences dans la fabrication du fromage, du beurre et autres produits laitiers; aider dans l'organisation de cette industrie dans les différentes provinces; diriger les travaux de bureau de la division; préparer des articles pour publication et donner des conférences sur l'industrie laitière; juger le fromage et le beurre aux expositions et aux conventions des laitiers à travers le Canada; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme en science agricole d'un collège reconnu, et, de préférence, connaissance spéciale en laiterie; expérience dans toutes les branches de l'industrie laitière; compétence reconnue en matière d'industrie laitière; hautes aptitudes administratives; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior des produits laitiers, Chef du contrôle des vaches laitières, Gérant de laiterie.

A: Commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## CHEF, DIVISION DE L'ORGANISATION (Chief, Organization Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du secrétaire, Commission du Service civil, de la conduite d'enquêtes et d'études ainsi que de la préparation de plans d'organisation pour les divers ministères et les groupes subordonnés de l'administration fédérale; avoir la direction d'enquêtes tendant à déterminer l'efficacité des systèmes ou modes de travail, ou de fonctionnaires ou groupes d'employés, dans les ministères; administrer et tenir à jour la classification du Service civil; diriger le personnel de la division de l'organisation; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes d'enquêtes et d'administration.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès arts, ès sciences ou de génie d'une université de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience dans l'étude de systèmes d'organisation, dont au moins deux ans en qualité d'administrateur ou de conseil, aptitude à élaborer et à surveiller des travaux de réorganisation sur une grande échelle; initiative, tact, bon jugement, de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Enquêteur, division de l'organisation.

A: Secrétaire, Commission du Service civil.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |



## CHEF, DIVISION DES BESTIAUX (Chief, Cattle Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du commissaire de l'industrie animale, des travaux de la division des bestiaux qui cherche à promouvoir les intérêts de l'industrie animale; surveiller la distribution des taureaux pur sang aux associations d'éleveurs; donner suite à la politique de la division de l'industrie animale en ce qui a trait à l'aide financière dans le transport des animaux de race pure; diriger le collectionnement de notes et autres renseignements en vue de la publication du livre d'or du bétail de race pure; répartir la besogne aux employés de la division, y maintenir la discipline, et voir aux travaux difficiles de l'administration; préparer en vue de la publication certains articles et donner des conférences concernant l'industrie animale; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole d'un collège reconnu; connaissance des méthodes de bureau; connaissances spéciales et compétence reconnue relativement à l'industrie animale; haute aptitude administrative; avoir de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Propagandiste de district en industrie animale; Régisseur, ferme expérimentale.

A: Commissaire de l'industrie animale.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## CHEF, DIVISION DES ESSAIS DE COMBUSTIBLES (Chief, Division of Fuel Testing)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger des enquêtes sur les approvisionnements domestiques de combustibles solides, liquides et gazeux, en vue de rendre le Canada partiellement ou tout à fait indépendant des sources d'approvisionnement étrangères; surveiller les analyses chimiques et les recherches physiques concernant le combustible au Canada, ainsi que les essais industriels des méthodes de consommation du combustible; diriger des travaux de recherche entrepris en vue de déterminer la valeur relative et économique de l'emploi des divers genres de combustibles ainsi que des méthodes existantes de préparer et d'utiliser ces combustibles dans la production de la chaleur, de l'éclairage et de l'énergie; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie mécanique d'une école de sciences appliquées reconnue, avec études spéciales en minéralogie et en chimie; au moins cinq ans d'expérience dans les travaux de campagne et les recherches en chimie; grande connaissance des ressources de combustibles au Canada, de la littérature concernant la minéralogie moderne et des méthodes minières; aptitude reconnue à parler en public et à compléter et publier les résultats de recherches originales; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Investigateur de la valeur calorifique des combustibles.

A: Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

## CHEF, DIVISION DES MARCHÉS (Chief, Markets Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du commissaire de l'industrie laitière et des entrepôts frigorifiques, diriger le travail de la division des marchés en ce qui concerne l'extension des marchés des produits alimentaires canadiens par l'établissement de facilités de transport convenables; prendre les mesures nécessaires pour donner un service spécial de wagons-glacières pour le transport du beurre, du fromage et des œufs et en surveiller le fonctionnement; maintenir un service d'inspection sur les wagons-glacières et les cargaisons; répartir le travail, maintenir la discipline, et régler les problèmes administratifs difficiles; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école supérieure (high school); parfaite connaissance des questions relatives à la vente et à l'expédition des produits laitiers et avicoles; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior de chargements.

A: Commissaire de l'Industrie laitière et de la réfrigération.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## CHEF, DIVISION DES MATÉRIAUX POUR ROUTES

(Chief, Division of Road Materials)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller des recherches sur le terrain touchant les sources d'approvisionnement de matériaux propres à la construction des routes publiques; localiser et décrire les régions contenant des gîtes de ces matériaux; diriger des essais de laboratoire et des expériences en vue de constater la valeur relative et les propriétés des matériaux provenant de chaque endroit et utilisables dans la construction de routes publiques; préparer des rapports sur les résultats de ces recherches ou enquêtes; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins quatre ans d'expérience dans les travaux techniques se rapportant à la construction des routes publiques; grande connaissance des gisements, de la valeur et du développement des gîtes de matériaux pour routes, ainsi que des méthodes d'exploitation; aptitude pour la surveillance, bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Investigateur, division des matériaux pour routes.

A: Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 |

## CHEF, DIVISION DES MINES MÉTALLIFÈRES

(Chief, Bureau of Metalliferous Mines)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger les recherches et préparer pour la publication les matières concernant les conditions commerciales ayant pour but de stimuler et de développer l'industrie des mines métallifères au Canada; faire des recherches sur les ressources de minerais métallifères au Canada et faire des inspections des gisements minéraux et des mines métallifères actuellement en exploitation; diriger les investigations sur les méthodes actuellement en usage dans l'industrie des mines métallifères au Canada, sur les procédés actuellement employés pour séparer de leurs minerais les minéraux de valeur, de même que sur le traitement métallurgique, au point de vue commercial, des métaux non-ferreux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec spécialisation dans la chimie et la minéralogie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux d'exploration et dans les travaux pratiques miniers; connaissance approfondie des procédés de l'industrie des mines métallifères au Canada, des traités modernes sur la métallurgie et des méthodes en usage dans l'industrie minière; aptitude éprouvée pour parler en public et pour compléter et publier les résultats des recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

## CHEF, DIVISION DES MINES NON MÉTALLIFÈRES

(Chief, Bureau of Non-Metalliferous Mines)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger le travail de recherches et la préparation en vue de la publication des matières relatives aux conditions commerciales et de nature à stimuler et encourager le développement de l'industrie des mines non-métallifères du Canada; faire des investigations au sujet des ressources du Canada en fait de minerais non-métallifères et faire des études au sujet des gisements minéraux et examiner les mines non-métallifères actuellement en exploitation; étudier sur le terrain et dans le laboratoire les méthodes minières actuellement en usage, les procédés actuels employés pour extraire du minerai les minéraux précieux et leur traitement pour des fins commerciales; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, de préférence suivie d'un cours de spécialisation en chimie et minéralogie; au moins cinq années d'expérience en explorations de campagne et en travaux pratiques miniers; connaissance approfondie de l'industrie des mines non-métallifères du Canada, de la littérature minéralogique et des méthodes minières modernes, et de la portée, de l'étendue et de l'importance économique des travaux de la division des Mines; aptitude éprouvée à parler en public et à compléter et publier les résultats de recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur des mines.

A: Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |



## CHEF, DIVISION DES SONDAGES MINIERS (Chief, Division of Mine Borings)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Réunir et conserver toutes les archives utilisables des travaux de sondages qui se font par tout le Canada; obtenir la coopération des exploitants de mines en vue d'avoir en mains une série d'échantillons démontrant la nature des couches traversées au cours des opérations de sondage et accompagnés de données décrivant les formations rencontrées, la qualité et la quantité du gaz naturel, de l'eau, du pétrole, ou autre gisement atteint ayant une certaine valeur économique; diriger des essais microscopiques et chimiques de ces échantillons et préparer les rapports sur les résultats obtenus; faire le classement, la compilation et l'interprétation des données stratigraphiques obtenues par l'étude des sondages pour le bénéfice des exploitants et des géologues; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec formation spéciale en géologie et en minéralogie; au moins cinq années d'expérience en travaux de campagne et de recherches géologiques; connaissance approfondie de la géologie du Canada, des recherches géologiques modernes; connaissance parfaite de la géologie du Canada, de la littérature géologique moderne et des méthodes en usage dans les musées, ainsi que de la portée, de l'étendue et de l'importance économique des travaux de la Commission géologique; aptitude éprouvée à parler en public et à compléter et publier les résultats de recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Géologue conjoint.

A: Directeur de la Commission géologique, Directeur, division des Mines.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

## CHEF DU BUREAU DES BREVETS (Chief of Patent Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance générale, sous les ordres du secrétaire du bureau des brevets et des droits d'auteur, du travail des examinateurs de brevets, des commis, et d'autres employés du bureau des brevets; diriger le travail des examinateurs de brevets et trancher les difficultés et les complications qui se présentent au cours de leur travail; voir à la correspondance et aux interviews et diriger le service des écritures du bureau; reviser et signer toutes les demandes de brevets avant l'émission de ces derniers; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sciences appliquées ou de génie d'une université de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience en qualité d'examineur de brevets; être bien renseigné sur l'application de la procédure de la loi des brevets; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de brevets (chimie); Examineur de brevets (électricité); Examineur de brevets (génie mécanique); Examineur de brevets (métallurgie et chimie inorganique); Examineur de brevets (téléphonie).

A. Secrétaire du Bureau des brevets et des droits d'auteur.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 285  | 300  | 315  | 330  |
| Annuel:  | 3240   | 3420 | 3600 | 3780 | 3960 |

**CHEF DU BUREAU D'INFORMATION SUR LES EXPOSITIONS**  
(Chief of Exhibit Information Bureau)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller la distribution de toute matière de publicité relative aux expositions dont le but est de faire connaître les produits, les ressources, et les perspectives du Canada; renseigner à ce sujet les représentants des journaux et autres; aider à la préparation des pièces d'exposition; faire tout autre travail connexe désigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Au moins deux ans d'instruction dans un collège ou une université de renom; deux ans d'expérience dans les travaux d'expositions; connaissance approfondie des ressources et des perspectives du Canada; charme personnel; de préférence, quelque connaissance de langues étrangères.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du service d'expositions industrielles.

A: Commissaire adjoint d'expositions.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

**CHEF DU CONTRÔLE DES VACHES LAITIÈRES**  
(Chief Dairy Recorder and Tester)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous la direction du chef de la division de l'industrie laitière, du contrôle de rendement des vaches laitières pur sang inscrites au Livre d'or du bétail canadien; diriger et surveiller le travail des contrôleurs de vaches laitières; examiner les rapports des épreuves et des rendements de lait; faire les calculs nécessaires concernant la production du lait, du gras, et du pour-cent de chaque vache pour l'inscription au registre de rendement; compiler et publier le registre de rendement; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Une instruction d'école supérieure (high school), de préférence un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; expérience dans le contrôle du lait et la conduite des troupeaux laitiers; aptitude pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'éleveur du Dominion, Contrôleur des vaches laitières, Propagandiste en industrie laitière.

A: Chef, division de l'industrie laitière.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## CHEF DU SERVICE DES OVIDÉS (Chief, Sheep and Goat Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du commissaire de l'industrie animale, du travail du service de l'élevage des moutons et des chèvres de la division de l'industrie animale en stimulant l'industrie de l'élevage des moutons, des chèvres et des porcs; avoir la direction des travaux coopératifs du rassemblement et du classement des quantités de laine, de la vente des agneaux et de la tonte des moutons; surveiller la distribution des béliers et des verrats de race pure; conduire un travail de propagande pour l'augmentation de la production des moutons, des chèvres et des porcs, et pour l'amélioration des conditions de vente de la laine et de la viande de mouton; préparer la publicité; et donner des conférences concernant le travail de la division; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school); et, de préférence, un diplôme en science agricole d'un collège de réputation établie; une connaissance parfaite de l'industrie de l'élevage des moutons, des chèvres et des porcs et une réputation établie dans la connaissance de cette industrie; hautes aptitudes administratives; bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Propagandiste de district en élevage des moutons, Régisseur, ferme expérimentale.

A: Commissaire de l'industrie animale.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## CHEF DU SERVICE DES TABACS (Chief, Tobacco Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du directeur, fermes expérimentales, du travail du service des tabacs en stimulant au Canada l'industrie de la culture privée du tabac; préparer et surveiller des travaux d'expérimentation dans la culture du tabac et pour la vente; diriger le travail de propagande et d'enseignement; préparer la publicité et donner des conférences concernant l'industrie de la culture du tabac; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, un diplôme en science agricole d'un collège de réputation établie; connaissance parfaite et une grande expérience de l'industrie du tabac; aptitudes pour les recherches, compétence établie dans la culture du tabac et sa préparation pour la vente; hautes aptitudes administratives; de bonnes manières et aptitude à porter la parole en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Régisseur, station des tabacs, Spécialiste en culture du tabac.

A: Directeur, fermes expérimentales.

### TRAITEMENT:

|             |                           |      |      |      |      |
|-------------|---------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 200                    | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:     | 2400                      | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |
| Allocation: | \$30 par mois pour loyer. |      |      |      |      |



## CHEF, LABORATOIRE DE CHIMIE DES MINES

(Chief, Mines Chemical Laboratory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller le travail de la division de la Chimie du ministère des Mines; recevoir les spécimens et répartir la besogne d'analyse aux adjoints du personnel; enregistrer les résultats des analyses et en faire rapport; préparer pour la publication les rapports des analyses et des investigations; être responsable de l'achat et de la distribution des appareils de chimie et autre outillage de laboratoire; diriger, à l'occasion, les travaux de recherches et élaborer des méthodes spéciales d'analyse; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue avec études spéciales en chimie organique et inorganique, y compris l'analyse qualitative et l'analyse quantitative; de préférence, un cours de perfectionnement en chimie; trois ans d'expérience en analyse quantitative et recherches dans un laboratoire de recherches dans un domaine économique important; pouvoir instruire les chimistes conjoints de leurs fonctions et les diriger dans des travaux de chimie; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Chimiste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

## CHEF, SERVICE DE LA RACE CHEVALINE (Chief, Horse Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du commissaire de l'industrie animale, du travail du service de la race chevaline de la division de l'industrie animale; de l'achat, du prêt, de la distribution, et de la vente des étalons; surveiller l'emploi fait des octrois accordés à des clubs en vertu de la Loi de Secours Fédéral; surveiller le transport fait pour le compte de la division de l'industrie animale et les comptes s'y rapportant; surveiller la comptabilité concernant les crédits accordés à la division de l'industrie animale; surveiller le choix des juges envoyés aux foires et aux expositions; exercer une surveillance générale sur le bureau de la division de l'industrie animale; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles de l'administration; donner des conférences se rapportant au travail du service de la race chevaline; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'agriculture d'un collège de renom; de grandes connaissances, et beaucoup d'expérience dans l'industrie chevaline; hautes aptitudes administratives; de bonnes manières et être capable de parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Propagandiste de district en industrie animale, Régisseur, ferme expérimentale.

A: Commissaire de l'industrie animale.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## CHEF, SERVICE DE L'AVICULTURE (Chief, Poultry Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du commissaire de l'industrie animale, du travail du service d'aviculture de la division de l'industrie animale en ce qui concerne le développement de l'aviculture par tout le Canada; interpréter et mettre en vigueur les règlements sur les œufs en vertu de la Loi concernant les bestiaux et les produits des bestiaux; diriger un service de renseignements concernant les marchés pour les œufs et les volailles; encourager les méthodes de ventes coopératives chez les producteurs; diriger le travail de propagande fait dans le but d'améliorer les méthodes d'élevage en aviculture; préparer tout ce qui doit être publié sur l'industrie de l'aviculture et donner des conférences sur ce sujet; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Tenir un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; de l'expérience en aviculture; aptitude administrative spéciale; connaissance approfondie de l'aviculture, et compétence reconnue en cette industrie; de bonnes manières et être capable de parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur en chef des œufs, Propagandiste de district en aviculture, Spécialiste en commerce avicole, Propagandiste de la production des œufs; Régisseur, ferme expérimentale.

A: Commissaire de l'industrie animale.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## CHEF, SERVICE DES RENSEIGNEMENTS SUR LES MARCHÉS

(Chief, Markets Intelligence Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du commissaire de l'industrie animale, du travail relevant du service de renseignements sur les marchés de la division de l'industrie animale; recueillir et distribuer des renseignements se rapportant à l'industrie animale, au commerce sur les bestiaux et les produits de cette industrie, et à d'autres sujets connexes; surveiller un personnel de bureau et diriger le travail qui a pour but d'obtenir des renseignements concernant les parcs à bestiaux; recevoir, classer, et coordonner les rapports des marchés, et les distribuer à la presse agricole; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les problèmes de l'administration; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; de l'expérience dans le commerce des bestiaux; des connaissances sur la manière de préparer les statistiques, les méthodes de publicité, et les méthodes modernes concernant l'administration d'un bureau; aptitude administrative; bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Agent de district de marché à bestiaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

## CHIMISTE (Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, conduire des travaux de nature toute spéciale consistant en recherches et analyses chimiques exigeant un très haut degré d'exactitude; diriger les chimistes conjoints et les chimistes adjoints et les instruire de leurs fonctions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger l'échantillonnage, l'examen et l'analyse chimique complète de la houille, du lignite, de la tourbe, du coke et d'autres combustibles solides; diriger les essais chimiques et physiques des gaz naturels, des gaz fabriqués et de ceux qui s'échappent des carneaux des chaudières; essayer les minerais d'or, d'argent et de platine; faire des analyses quantitatives de minerai de fer, de cuivre, du nickel et d'autres minéraux, faire des recherches sur la carbonisation du lignite; aider à organiser des travaux de recherches sur l'utilisation économique des combustibles canadiens; deviser des appareils spéciaux devant servir aux recherches et en diriger la construction; compiler pour la publication les résultats des recherches.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue avec cours d'études spéciales en chimie; de préférence un cours spécial de perfectionnement en recherches chimiques; trois ans d'expérience comme chimiste conjoint à un poste de nature et d'importance équivalentes; aptitude pour les recherches; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

De: Chimiste conjoint.

A: Analyste en chef de l'Etat, Chef, laboratoire de chimie des Mines, Surintendant, laboratoire d'essai des combustibles, Surintendant, laboratoire de la préparation du minerai et de métallurgie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## CHIMISTE ADJOINT (Assistant Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire des analyses chimiques et des examens physiques de substances, suivant des méthodes analytiques prescrites n'exigeant pas un degré extrême de précision; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Faire les analyses chimiques courantes de produits provenant du laboratoire de la préparation des minerais et de métallurgie; analyser les roches, les minéraux, les minerais, les métaux, les alliages dans le but d'en fixer les espèces minérales; analyser les fourrages, les engrais, les sols, l'eau, et les produits alimentaires; déterminer la valeur nutritive des aliments.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue avec formation spéciale en chimie analytique; de préférence une année d'expérience dans un laboratoire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de laboratoire.

A: Chimiste conjoint, Analyste de l'Etat, Chimiste des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |



## CHIMISTE ADJOINT, PULPE ET PAPIER (Assistant Pulp and Paper Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, diriger les travaux d'enquêtes et de recherches se rattachant à la chimie du bois et à l'utilisation de la fibre de bois dans l'industrie de la pulpe et du papier; faire l'essai de la pulpe et du papier; faire des essais de laboratoire de la pulpe de bois; dresser des statistiques sur le rendement relatif des cylindres à broyer la pulpe; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec études spéciales en chimie organique et en sylviculture; au moins deux ans d'expérience de laboratoire; être bien au courant de la littérature moderne sur la pulpe et le papier; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint, préservation des bois.

A: Chimiste, pulpe et papier.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 145 | 155  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1740   | 1860 | 1980 | 2040 |

## CHIMISTE CONJOINT (Associate Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire des analyses chimiques, des examens physiques compliqués de substances, y compris des analyses qualitatives et des recherches; instruire et surveiller les aides qui font des analyses de routine; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire des analyses qualitatives et quantitatives de minerais, d'alliages et de produits métallurgiques et concentrés; faire des analyses complètes des gaz de mines, y compris la détermination quantitative exacte des gaz explosifs et nocifs; analyser les gaz provenant de gazogènes ainsi que ceux qui se dégagent des carneaux des bouilloires; faire des examens physiques complets et des analyses chimiques des huiles servant de combustible, des huiles lubrifiantes, de pétroles à l'état naturel, de schistes pétrolifères, du goudron et ses produits; faire des analyses chimiques et des examens physiques des eaux minérales; analyser et essayer des spécimens de roche et de sable pour y constater la quantité exacte de leur teneur en pétrole et en or; surveiller l'analyse des sols, des fertilisants et du fourrage; compiler des données en vue de la publication; diriger des recherches sur les insecticides et les fongicides et analyser les produits des établissements de salaison; deviser des nouvelles méthodes d'analyse; faire le calibrage et l'essai des appareils et les améliorer.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue avec études spéciales en analyses chimiques et, de préférence, un cours spécial de perfectionnement en recherches de chimie; trois ans d'expérience dans un laboratoire; connaissance approfondie de la chimie organique et inorganique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste adjoint.

A: Chimiste, Analyste senior de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## CHIMISTE DES GRAINS (Grain Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter en laboratoire des travaux d'expérimentation et de recherches relativement aux céréales et aux produits des céréales; faire en laboratoire des essais de mouture et de cuisson se rapportant au blé; faire des analyses des différents grains et de leurs produits de mouture; examiner le grain en wagon et dans les élévateurs de tête de ligne et constater l'état des grains en transit et en entrepôt; faire des sélections de grains à l'usage du laboratoire; assigner leur tâche aux préposés aux essais d'humidité et les surveiller; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université d'une réputation établie, avec spécialisation en chimie, y compris l'analyse quantitative et qualitative; deux ans d'expérience dans un laboratoire de meunerie ou en analyse des grains; aptitude pour les recherches.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste adjoint.

A: Expert en chimie des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## CHIMISTE DES SOLS (Soil Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, diriger les travaux d'analyse et de recherches sur les sols alcalins tant en campagne qu'au laboratoire; s'assurer si certaines étendues peuvent être irriguées; déterminer la teneur en alcali des sols, eaux, et ciments; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de chimie d'une université de réputation établie; au moins une année d'expérience en analyse chimique des sols; de préférence, expérience en agriculture; connaissance étendue des sols du Canada.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## CHIMISTE DU DOMINION (Dominion Chemist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous les ordres du directeur, fermes expérimentales, du travail du service de la chimie de la division des fermes expérimentales; prendre l'initiative et la direction des recherches en chimie agricole à la ferme expérimentale centrale et aux stations agronomiques; diriger les recherches et les analyses concernant les sols et leur amélioration au point de vue économique, les propriétés et les valeurs des fumiers et engrais, la composition et les qualités nutritives des aliments, du fourrage et des plantes fourragères, ainsi que la nature, la préparation et la valeur des insecticides et des fongicides; diriger des recherches d'ordre météorologique et agricole sur la croissance et la composition des récoltes dans leur relation avec le climat, la valeur fécondante de la pluie, de la neige et d'autres éléments; diriger les analyses et les études d'échantillons provenant des établissements de

salaison et de conserves; préparer et diriger les recherches et analyses spéciales demandées par les autres services du ministère de l'agriculture; rédiger la publicité en matière agricole; surveiller le personnel d'un bureau et du laboratoire; répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif; et faire les autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en chimie d'un collège de réputation établie avec cours spécial de perfectionnement en chimie; expérience consommée dans la conduite de recherches en chimie; aptitude à faire des recherches; être un chimiste de réputation, et d'une compétence marquée dans l'application de la chimie à l'agriculture; haute aptitude administrative; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Directeur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 240    | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:     | 2880      | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |

### CHIMISTE EN CHEF DES EXPLOSIFS (Chief Explosives Chemist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous l'autorité de l'Inspecteur en chef des explosifs, des essais de substances explosives ainsi que des expériences et des recherches à ce sujet; faire des recommandations touchant l'opportunité d'accepter divers explosifs soumis à l'épreuve; agir comme témoin et prendre part aux investigations relatives aux explosifs; avoir la direction d'un laboratoire d'explosifs; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec cours spécial de chimie tant organique et inorganique qu'appliquée; au moins cinq années d'expérience dans l'essai et la fabrication des substances explosives ou dans les recherches à ce sujet; maîtrise des méthodes de fabrication, de transport et d'emploi des explosifs modernes; aptitude à prendre l'initiative des recherches relatives aux explosifs et les diriger; aptitude à aider les fabricants, les fournisseurs et autres à éviter les accidents dans la manutention, le transport et l'emploi des explosifs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef des explosifs.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 255 | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 3060   | 3240 | 3420 | 3600 |

### CHIMISTE, PULPE ET PAPIER (Pulp and Paper Chemist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant du laboratoire des produits forestiers, diriger des recherches concernant la chimie du bois appliquée à la fabrication de la pulpe et du papier; examiner et analyser les bois à pulpe pour en déterminer les propriétés physiques et chimiques; diriger des expériences sur les procédés chimiques de la préparation et du traitement industriel du bois; faire des études spéciales pour les ministères; préparer les rapports; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université d'une réputation établie, avec spécialisation en chimie organique, surtout en chimie appliquée aux bois; au moins trois ans d'expérience de laboratoire; connaissance des bois de construction du Canada et de l'industrie de la pulpe et du papier; aptitude éprouvée à écrire pour publication; exactitude.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste adjoint, pulpe et papier, Chimiste conjoint.

A: Surintendant du laboratoire des produits forestiers.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## CINQUIÈME MÉCANICIEN DE NAVIGATION (Fifth Marine Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable du travail qui lui est assigné par des officiers supérieurs et qui consiste à maintenir en bon état et à faire fonctionner les appareils de force motrice et autres machines d'un vaisseau.

Exemples: Faire son quart, sous la direction d'un officier supérieur, et mettre les machines en mouvement sur signaux venant du pont; manœuvrer, sous la direction du mécanicien en chef de navigation, le registre de vapeur aux moments difficiles et au départ ou à l'arrivée du vaisseau; voir aux réparations nécessaires aux chaudières, machines principales et auxiliaires, générateurs, pompes, condenseurs et autres appareils de la chambre des manœuvres et de la chambre de chauffe; surveiller le travail de l'équipe des chambres de la machine et de chauffe; faire les rapports nécessaires au mécanicien en chef de navigation.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; certificat valide et reconnu du mécanicien indiquant la compétence exigée pour la catégorie de vaisseau sur lequel il aura à servir.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur de navigation, Préposé de l'eau d'alimentation des chaudières.

A: Quatrième mécanicien de navigation.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance | Eaux du littoral |
|----------------------------------------|------------------|
| Sur vapeurs de 1ère classe \$75 80 85  | \$85 90 95       |
| Sur vapeurs de 2ème classe 70 75 80    | 80 85 90         |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

---

## CLASSIFICATEUR D'ANIMAUX (Live Stock Grader)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Classer les animaux par catégories suivant le sexe, l'âge, la qualité et l'état de santé; s'assurer du point de destination de tous les animaux non débarqués; faire rapport à ce sujet et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience et connaissance approfondie des bétails; bonne santé.

### TRAITEMENT:

Quotidien: \$3 par jour.

## CLASSIFICATEUR DE LAINE ((Wool Grader)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au recueillement de la laine pour la vente coopérative; classer la laine, une fois recueillie, par qualités reconnues sur le marché; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; grande expérience dans le classement et le triage de la laine; puissante faculté d'observation; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT:

Quotidien: \$5 à \$6 par jour pour service occasionnel, tel que requis.

## CLIMATOLOGISTE (Climatologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir, analyser et publier les rapports quotidiens des observateurs climatologistes et météorologistes; surveiller les investigations des relations entre les variations atmosphériques et les rendements des récoltes; fournir des renseignements concernant les conditions climatiques et atmosphériques; préparer des bulletins, des rapports, des cartes et des diagrammes concernant ces travaux; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec spécialisation dans la météorologie; au moins une année d'expérience et de compétence prouvée dans les travaux de statistiques, de rédaction et de météorologie; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Climatologiste adjoint.

A: Directeur adjoint, service météorologique.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

## CLIMATOLOGISTE ADJOINT (Assistant Climatologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à vérifier et à calculer les rapports météorologiques reçus des observateurs; calculer les valeurs moyennes normales; établir les rapports entre les données atmosphériques avec les statistiques agricoles; préparer la copie pour l'imprimeur et reviser les épreuves; voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail climatologique et d'écritures connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec spécialisation dans la météorologie; connaissance parfaite du travail associé aux archives et aux computations météorologiques; aptitude pour préparer et publier les rapports.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Climatologiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 |

## COMMIS (Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les écritures exigeant de l'habileté, une expérience antérieure, et une connaissance approfondie des méthodes en écritures; surveiller en certains cas un petit nombre d'employés de même rang ou de rang inférieur; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Conserver, distribuer et tenir les comptes des fournitures de bureau; ouvrir, distribuer et expédier le courrier; faire la compilation des statistiques; inscrire et mettre en filière la correspondance, les rapports et autres documents; vérifier les comptes et factures; distribuer les rapports spéciaux et annuels, les brochures et autres travaux littéraires; savoir se servir des accessoires de bureau; faire l'entrée et l'index des chèques en vue de l'expédition; donner au public les renseignements voulus concernant les travaux relevant du ministère; faire des recherches dans les archives et recueillir des renseignements; vérifier les rapports mensuels et autres; faire les coupures dans les journaux; avoir soin de la monnaie en mains et en tenir compte; avoir la charge de la bibliothèque du ministère.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience de bureau; une certaine connaissance des méthodes modernes concernant la tenue d'un bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior, Commis teneur de livres junior, Commis-sténographe junior, Commis-dactylographe junior, Commis statisticien junior, Commis-messager, Préposé des machines de bureau, Commis vérificateur junior, Commis-classeur junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Commis senior, Commis-classeur senior, Commis senior de bureau de poste

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS ACTUAIRE (Actuarial Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux de détail que comporte l'estimation quinquennales des polices émises par les compagnies d'assurance sur la vie; aider à la préparation de tableaux démontrant la valeur des polices d'assurances et qui s'imposent graduellement au cours des évaluations distinctes; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire avec spécialisation en mathématiques et en travaux statistiques; de préférence avoir une certaine connaissance des méthodes modernes de bureau; disposition pour étude des mathématiques appliquées à l'assurance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Adjoint d'actuaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 |



**COMMIS AUX DEVIS D'OUVRAGES D'IMPRIMERIE (Planning Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous surveillance, tracer et préparer les travaux de composition, d'impression, de reliure ou autre qui doivent être exécutés par la division des Impressions du département des Impressions et de la Papeterie publiques; émettre des instructions relatives aux travaux d'impression; tenir des archives; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme compagnon-imprimeur ou dans un métier connexe; grande connaissance en matière d'imprimerie; aptitude à préparer des devis estimatifs du coût d'une entreprise d'imprimerie.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Commis senior aux devis d'ouvrages d'imprimerie.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 145 | 155  | 165  | 175  | 185  |
| Annuel:  | 1740   | 1860 | 1980 | 2100 | 2220 |

**COMMIS-AUX-VIVRES DE BORD (Ship's Steward)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, voir au confort, à l'accommodation et au service des officiers et de l'équipage à bord d'un navire de l'Etat; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Servir les repas, faire les lits et tenir les cabines en ordre; aider à la préparation des repas; laver la vaisselle; nettoyer la batterie de cuisine; laver les planchers et les murs; répondre aux appels de l'équipage et tenir les logements en bon état; répondre aux appels des officiers et prendre soin de leurs uniformes.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; expérience en qualité de mousse; propreté et bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Mousse.

A: Commis-aux-vivres en second de bord.

**TRAITEMENT :**

Mensuel (durant la saison de la navigation):

|                                                    |       |    |    |
|----------------------------------------------------|-------|----|----|
| Sur bateaux du personnel . . . . .                 | \$ 40 | 45 | 50 |
| Sur navires d'un équipage de 35 hommes ou plus . . | 30    | 35 | 40 |
| Sur navires d'un équipage de 20 à 34 hommes . .    | 25    | 30 | 35 |
| Sur navires d'un équipage de 19 hommes et moins .  | 20    | 25 | 30 |

Allocation: Subsistance pendant le service à bord.

**COMMIS-AUX-VIVRES EN CHEF DE BORD (Chief Ship's Steward)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Contrôler d'une façon générale, l'approvisionnement d'un bateau de l'Etat; être responsable de la préparation des repas pour les officiers et l'équipage et y apporter le confort et le service voulu; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Réquisitionner, acheter, inspecter, emmagasiner et distribuer les provisions et autres choses nécessaires; surveiller la préparation des aliments et

les servir à table; être responsable pour l'entretien des salons et des couloirs; donner des commandes pour des provisions; faire des inventaires de l'approvisionnement et des aliments et en faire rapport au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans les diverses fonctions du service des vivres à bord d'un navire; quelque connaissance du travail de bureau; aptitude pour la surveillance et pour l'organisation; propreté et bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis-aux-vivres en second de bord.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

Sur les bateaux du personnel... \$80 85 90

Sur les bateaux dont l'équipage est de 35 hommes ou plus.. 70 75 80

Sur les bateaux dont l'équipage est de 20 à 34 hommes... 60 65 70

Allocation: Subsistance pendant le service à bord.

### COMMIS-AUX-VIVRES EN SECOND DE BORD (Second Ship's Steward)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du commis-aux-vivres en chef de bord, diriger le personnel du service de l'approvisionnement à bord d'un vaisseau de l'Etat; aider le commis-aux-vivres en chef de bord à voir au confort et au service des officiers et de l'équipage et à la préparation de leurs repas; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Diriger le travail nécessaire pour tenir les salons et les couloirs propres et en bon ordre; avoir soin du linge, de l'argenterie, de la verrerie et de la vaisselle de table; emmagasiner et distribuer les provisions et fournitures; procéder à des inventaires matériels et en faire des rapports.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme commis-aux-vivres ou préposé d'office à bord d'un vaisseau; propreté et bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé d'office de bord.

A: Commis-aux-vivres en chef de bord.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

A bord des bateaux du personnel \$ 50 55 60

A bord des bateaux ayant un équipage de plus de 35 \$ 40 45 50

A bord des bateaux ayant un équipage de 20 à 34 \$ 35 40 45

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord.

### COMMIS-AUX-VIVRES ET CUISINIER ADJOINT DE BORD

(Assistant Ship's Steward-Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous les ordres du commis-aux-vivres et cuisinier en chef de bord, conduire l'équipage du service des vivres et de la cuisine à bord d'un navire de l'Etat; aider à préparer et à servir les repas des officiers et de l'équipage; diriger le nettoyage et le maintien en bon ordre des salons, des passages, et des postes de

l'équipage; tenir la cuisine et la batterie de cuisine en bon état de propreté; emmagasiner et distribuer les fournitures et faire des inventaires de temps à autre; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de commis-aux-vivres de bord; propreté et bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-aux-vivres de bord.

A: Commis-aux-vivres et cuisinier en chef de bord.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                              |       |    |    |
|----------------------------------------------|-------|----|----|
| Sur les navires d'un équipage de 20 à 34     | \$ 40 | 45 | 50 |
| Sur les navires d'un équipage de moins de 20 | 30    | 35 | 40 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord.

### COMMIS-AUX-VIVRES ET CUISINIER EN CHEF DE BORD

(Chief Ship's Steward-Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Être responsable du confort et du bien-être des officiers et de l'équipage d'un bateau de l'Etat; surveiller, aider à préparer et servir les repas aux officiers et à l'équipage; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Réquisitionner, acheter, inspecter, emmagasiner et distribuer les provisions et les fournitures; surveiller et aider à la préparation des repas et aider à les servir; être responsable de l'entretien des salons, couloirs, cabinets de toilette, cuisine et son équipement, ainsi que des quartiers de l'équipage; faire l'inventaire des provisions et de l'approvisionnement et en faire des rapports au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de commis-aux-vivres et cuisinier adjoint de bord; connaissance en matière de provisions et de leur qualité; aptitude à surveiller; propreté; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis-aux-vivres et cuisinier adjoint de bord.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation):

|                                                           |      |    |    |
|-----------------------------------------------------------|------|----|----|
| Sur les bateaux dont l'équipage est de 20 à 34 hommes     | \$65 | 70 | 75 |
| Sur les bateaux dont l'équipage est de moins de 19 hommes | 55   | 60 | 65 |

Allocation: Subsistance pendant le service à bord.

### COMMIS CALCULATEUR (Computing Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire le travail d'examen et de bureau, exigeant le libre exercice d'un bon jugement et une connaissance spéciale des travaux de douane relatifs aux calculs à faire sur les déclarations à un grand port de douane et faire au besoin tout autre travail connexe.



Exemples: Examiner les déclarations de douane, vérifier les valeurs et la description des marchandises d'après les factures, et voir à ce que les déclarations soient conformes aux règlements de douane; vérifier et appliquer les taux correspondant à la catégorie des marchandises énumérées; faire les reports et indiquer la somme totale des droits à percevoir; désigner quels colis seront soumis à l'examen des estimateurs; examiner, vérifier et calculer la somme dont il s'agit dans les demandes de remboursement, les réclamations de drawback et les déclarations modifiées; dans certains cas, surveiller un personnel très restreint affecté au calcul des déclarations.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois ans d'expérience de bureau, dont au moins un an au ministère des douanes; rapidité et exactitude dans les calculs; être bien au courant des taux du tarif des douanes et connaître à fond la Loi des douanes et les règlements douaniers.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis de douane, Commis de douane, messageries et postes, Commis de manifestes.

A: Estimateur de douane, Inspecteur adjoint de district de douane, Percepteur de douane (port classe 2), Commis en chef de douane (port classe 5), Commis calculateur senior, Commis senior de douane, Commis en chef et visiteur de douane (port classe 4), Estimateur de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

### COMMIS CALCULATEUR, MESSAGERIES ET POSTES

(Express and Postal Computing Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, le travail d'examen et de bureau que comporte le calcul du montant des droits payables sur les colis passant par les divers bureaux de messageries et poste; examiner les factures, déterminer les taux du tarif, faire les reports et indiquer le montant à percevoir; soumettre à l'estimateur des postes pour qu'il en fasse l'évaluation, toutes les marchandises non accompagnées de factures et remplir la formule réglementaire d'estimation pour la perception des petits montants; aider à faire l'estimation des colis dont la valeur ne dépasse pas \$100; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, un diplôme d'un collège commercial; une année d'expérience aux écritures dans une succursale de douane, postes ou messageries, ou une expérience de même genre et d'égale importance; de préférence une certaine connaissance des taux du tarif et des règlements douaniers.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis de douane, messageries et postes, Commis de manifestes.

A: Commis calculateur, Estimateur de douane, messageries et postes, Commis senior de douane, messageries et postes.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

## COMMIS CALCULATEUR SENIOR (Senior Computing Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, sous la direction d'un commis en chef de douane, d'un personnel considérable chargé du travail de calcul des déclarations dans un port de douane; aviser les commis calculateurs sur l'application du tarif dans les cas douteux; interpréter les décisions particulières du ministère concernant le calcul des déclarations, distribuer les déclarations pour en faire faire le calcul par les membres du personnel; suppléer le commis en chef de douane en son absence, et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois années d'expérience dans le calcul des déclarations; connaissance parfaite des tableaux du tarif douanier, de la Loi des douanes, des divers règlements douaniers et des décisions s'y rapportant; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-calculateur, Commis senior de manifestes.

A: Commis en chef de douane (port classe 6), Commis en chef de douane (port classe 7), Percepteur de douane (port classe 4), Visiteur de douane (port classe 6).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

## COMMIS-CLASSEUR (File Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire le classement de documents exigeant de l'habileté, de l'expérience, et la familiarité avec les méthodes de classement; dans quelques cas surveiller un petit nombre d'employés d'un rang égal ou inférieur; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Replacer et sortir les dossiers; mettre la correspondance aux dossiers; rédiger les précis; avoir la direction d'un système de classement dans une division ou dans un ministère de moyenne importance; diriger la manutention des dépêches entrantes et sortantes; conserver des registres de dossiers et de lettres; en certains cas surveiller un personnel de commis-classeurs, de commis-classeurs juniors et autres employés; faire des recherches dans les dossiers afin de produire les documents qui manquent ou afin d'obtenir les renseignements désirés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le classement; connaissance approfondie des systèmes de classement; dans quelques cas, aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur junior, Commis junior, Commis-sténographe junior, Commis-dactylographe junior, Commis-classeur junior, Commis-statisticien junior, Commis-messager, Préposé des machines de bureau.

A: Commis senior, Commis-classeur senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS-CLASSEUR JUNIOR (Junior File Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, exécuter le travail de classement assigné.

Exemples: Sortir les classeurs et les remettre en place; tenir un registre de la correspondance reçue et envoyée; ouvrir les matières postales reçues; tenir un registre des classeurs sortis et rentrés; aider à distribuer les lettres et autres documents dans les classeurs; chercher dans les classeurs les documents requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude à suivre une routine prescrite; bonne mémoire; vivacité; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis-Classeur, Commis des mandats de poste, Commis-statisticien.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

## COMMIS-CLASSEUR PRINCIPAL (Principal File Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable de l'entretien et du fonctionnement d'un système de classement dans un des départements ou des ministères les plus importants; surveiller le travail des commis-classeurs ou des autres employés d'un grade inférieur; faire des recommandations concernant les modifications à apporter au système et les mettre en vigueur après qu'elles ont été approuvées; répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles relatifs au classement; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure; deux années d'expérience dans le travail de classement en qualité de surveillant; la plus grande connaissance possible des systèmes de classement et de la procédure s'y rattachant; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior, Commis-classeur senior.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

## COMMIS-CLASSEUR SENIOR (Senior File Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Être responsable, sous direction, du fonctionnement et de la tenue d'un système de classement demandant un personnel nombreux, ou aider au maintien et au fonctionnement d'un système de classement demandant un personnel nombreux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger l'enregistrement de la correspondance reçue et envoyée; surveiller le travail des commis-classeurs, des commis-classeurs juniors et des autres employés occupés à mettre les dossiers en place ou à les sortir, à chercher



certain renseignements désirés, à préparer des sommaires, à faire ou enregistrer des dossiers; faire des recherches indépendantes dans les dossiers aux fins de recueillir des données ou d'obtenir des renseignements concernant des problèmes compliqués; dans certains cas organiser de nouveaux systèmes de classement.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte deux ans de cours dans une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans le classement; une connaissance approfondie des systèmes de classement; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis, Commis-classeur.

A: Commis principal, Commis-classeur principal.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

### COMMIS-CLASSIFICATEUR DE BREVETS (Patents Classification Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable de la distribution aux examinateurs, par classe ou sous-classe, des demandes faites pour brevets d'invention; surveiller la distribution des brevets des Etats-Unis; diriger le montage, la classification et la distribution des tracés ou dessins sur cartons des examinateurs; voir à l'échange des revues scientifiques et techniques pour les archives de la division des brevets du Canada; aider, au besoin, dans les recherches qui demandent la connaissance des modes de classification des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et du Canada; répartir les cavéats aux examinateurs de brevets; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences appliquées d'une université de renom; deux ans d'expérience dans des travaux de mécanique, d'électricité ou autres de même nature; connaissance parfaite de la classification des demandes de brevets d'invention; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis senior.

A: Premier commis.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

### COMMIS-DACTYLOGRAPHE (Clerk-Typist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, les travaux de dactylographie difficiles ou spécialisés nécessitant l'exercice d'un jugement personnel; surveiller le travail des commis ou des dactylographes de même classe ou de classe inférieure; et faire le travail de bureau qui peut survenir.

Exemples: Copier des bordereaux de paye et des règlements d'employés; dactylographier des rapports annuels; dactylographier des questions d'examen; faire des copies des étiquettes de dossiers; préparer des copies certifiées de lettres,

rapports et autres documents; remplir des blancs de formules légales et autres; copier des brouillons corrigés de lettres, rapports et autres documents; découper des pochoirs et tirer des copies au miméographe; surveiller le travail des écritures et de dactylographie.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en dactylographie, quelque connaissance de la routine des bureaux modernes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis-sténographe junior; Commis-dactylographe junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Commis senior, Commis-dactylographe senior.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

### COMMIS-DACTYLOGRAPHE JUNIOR (Junior Clerk-Typist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, le travail de transcription au dactylographe sur une machine d'un genre ordinaire ou spécial; et faire tout autre travail de routine se rattachant au travail des écritures, tel que désigné.

Exemples: Faire au dactylographe la transcription de fiches, de comptes, de listes de paie, de citations de rapports et de toute autre copie; adresser des enveloppes; copier des brouillons corrigés de lettres et de rapports; polir les cylindres du parlographe; inscrire les dépêches entrantes ou sortantes, avoir la garde de la correspondance et des autres documents et les mettre en liasse.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude pour écrire à l'aide d'un dactylographe d'un genre ordinaire ou spécial.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis-dactylographe, Commis-classeur.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

### COMMIS-DACTYLOGRAPHE SENIOR (Senior Clerk-Typist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Transcrire au dactylographe, sous surveillance, avec rapidité et précision, des documents compliqués comportant l'emploi de termes techniques et faire les écritures d'une nature spéciale s'y rattachant et exigeant une connaissance approfondie des méthodes du jour en écritures spéciales et comportant l'exercice à un haut degré de jugement personnel, et surveiller d'autres employés occupés à ce genre de travail; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Transcrire au dactylographe des rapports techniques; préparer des relevés et des tableaux statistiques; comparer les mémoires et en faire des extraits; surveiller la composition, la transcription, la dactylographie et la correction des épreuves des rapports annuels et autres; préparer et attester les copies de correspondance et autres documents; transcrire les tableaux et les manuscrits après révision; dactylographier et vérifier les tableaux; surveiller les commis ou dactylographes de même grade ou de grade inférieur.

### QUALITÉS REQUISES :

Deux années d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); être capable de faire avec rapidité et précision de la copie au dactylographe; au moins une année d'expérience en dactylographie ou aux écritures; un bon jugement; en certains cas des aptitudes à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis-dactylographe, Commis-sténographe, Sténographe-teneur de livres  
A: Commis principal.

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:     | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## COMMIS DE CODE TÉLÉGRAPHIQUE (Code Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Traduire en langage conventionnel et déchiffrer à l'aide du code les télégrammes et les câblogrammes; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemple: Transcrire en langage conventionnel et déchiffrer les correspondances ordinaires de routine départementale; enseigner aux nouveaux commis l'emploi des codes et des caractères de convention; classer les télégrammes et les câblogrammes; faire des recherches en vue de renseignements à donner.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; précision et probité; être en mesure de garder le secret sur ce qui est d'une nature confidentielle.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garçon de bureau.

A: Commis.

### TRAITEMENT :

|             |     |     |     |     |     |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: \$ | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:     | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

---

## COMMIS DE DOUANE (Customs Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité sous la direction d'un percepteur de douane ou d'un sous-percepteur de douane, du service général des écritures et de la comptabilité se rattachant à la perception des droits dans un petit port ou avant-port douaniers; en certains cas surveiller les employés qui aident à ce travail; suppléer le percepteur ou le sous-percepteur en leur absence; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Recevoir, vérifier et calculer les déclarations et les factures au comptoir public; tenir un registre des manifestes et renvoyer les manifestes invalidés aux ports d'envoi; tenir un index des importateurs et des exportateurs, les grands-livres d'entrepôts et d'autres livres d'archives; tenir un dossier des déficits de marchandises et retracer ces derniers; vérifier les envois de messageries et de colis postaux, en examiner le contenu et libérer les colis sur acquittement des droits; déposer le produit de la perception à la banque et en faire remise au ministère; faire au ministère des rapports quotidiens détaillés des perceptions du revenu et tous les ans des rapports sur les navires ainsi que des rapports à l'inspecteur de district; faire au dactylographe les rapports et la correspondance et rédiger les lettres de moindre importance.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et de préférence, deux ans d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; deux ans d'expérience de bureau; notions élémentaires de tenue des livres; courtoisie et tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de douane, Commis junior.

A: Inspecteur adjoint de douane, Percepteur de douane (port classe 1), Percepteur de douane (port classe 2), Commis calculateur, Estimateur de douane, Commis senior de douane, Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2).

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 80 85 90 95 100 105 110 115 120 125

Annuel: 960 1020 1080 1140 1200 1260 1320 1380 1440 1500

Note: Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion des taux ci-dessus que le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

## COMMIS DE DOUANE, MESSAGERIES ET POSTES

(Customs Express and Postal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, tout travail d'écriture requérant de l'habileté, une expérience antérieure et la connaissance des méthodes de bureau qu'exige la perception des droits de douane sur des messageries ou sur des colis postaux, ou l'un et l'autre, entrant dans un port douanier; aider à l'inspection des marchandises et au calcul des déclarations; prendre la direction, en certains cas, d'une succursale de messageries ou de postes administrée par un personnel très restreint; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Pointer les marchandises consignées aux messageries en vue de constater qu'elles correspondent aux manifestes et aux déclarations; constater et signifier les déficits de marchandises ou avaries causées à celles-ci; séparer les colis postaux impossibles de ceux qui ne le sont pas; remplir et adresser les avis de notification aux consignataires; trier et timbrer les matières d'annonce; servir le public au comptoir; ouvrir les colis, en examiner le contenu et le vérifier d'après les factures; faire l'estimation des marchandises de moindre valeur et calculer les droits à percevoir, sous la direction du fonctionnaire en charge; remettre les déclarations calculées au caissier pour la perception des droits de douane; aider à la perception des fonds en l'absence du caissier régulier; livrer les marchandises aux consignataires et en obtenir quittance sur paiement des droits de douane; tenir un registre des colis reçus et livrés ou non réclamés et retenus par défaut de paiement des droits de douane.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans un bureau, de préférence, dans le bureau d'un port de douane; quelque connaissance des méthodes modernes de bureau; avoir de bonnes manières et pouvoir traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior, Emballeur et aide, Camionneur.

A: Commis calculateur, Estimateur de douane, messagerie et postes, Caisier de douane, messageries et postes, Commis senior de douane, messagerie et postes.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

### COMMIS DE DOUANE, YUKON (Customs Clerk, Yukon)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous la surveillance d'un percepteur de douane, le travail général des écritures et de tenue des livres se rattachant à la perception des droits dans un port douanier du territoire du Yukon; recevoir les deniers perçus et en être responsable; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir et vérifier les déclarations de douane à l'aide des factures et des manifestes; tenir un registre des manifestes et retourner les manifestes annulés aux ports de provenance; tenir des index des importateurs et des exportateurs; percevoir les droits tels qu'indiqués dans les déclarations par les chiffres du commis calculateur; tenir des livres de caisse, préparer les dépôts pour la banque et remettre les deniers au Receveur général à Ottawa.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans le travail de bureau, de préférence à un port de douane; courtoisie et tact dans les relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Examineur de douane, Commis de manifestes.

A: Percepteur de douane (Dawson), Percepteur de douane (White-Horse).

#### TRAITEMENT:

|             |                                     |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 90                               | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:     | 1080                                | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |
| Allocation: | \$1,500 par année pour subsistance. |      |      |      |      |      |      |      |

### COMMIS DE L'ACCISE (Excise Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, exécuter des travaux d'écriture exigeant une expérience antérieure, dans un bureau divisionnaire du Revenu de l'Intérieur; remplacer, au besoin, les fonctionnaires chargés du travail courant d'inspection aux établissements autorisés; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir et vérifier au comptoir public les déclarations des fabricants; aider à porter les comptes aux grands livres de l'accise et à balancer ces derniers; vendre des timbres d'impôt de guerre, émettre des timbres de revenu et en tenir compte; estimer les besoins en matière de timbres et faire des réquisitions pour ces timbres; faire des rapports concernant la perception de la taxe de guerre et la distribution des timbres de revenu; donner des renseignements au public concernant le tarif de l'accise, les règlements touchant la taxe de guerre et la manière de faire les déclarations; remplacer, en certains cas, les préposés de l'accise aux manufactures de cigares, aux brasseries et aux entrepôts fictifs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience dans le travail de bureau, de préférence, dans le service de l'accise; connaissance élémentaire de la tenue des livres; quelque connaissance des règlements et du mode de procédure du ministère du Revenu de l'Intérieur; exactitude, bonnes manières et pouvoir répondre au public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 2), Commis senior des timbres d'accise.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## COMMIS DE LA DISTRIBUTION GÉNÉRALE (General Delivery Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, tout travail relatif à la distribution au public; au guichet de la distribution générale, des matières postales; livrer, sur demande, les lettres ordinaires et les lettres recommandées, les journaux et autres sortes de matières postales, distribuer les matières postales aux casiers; vendre des timbres; expédier et renvoyer les matières postales non délivrées; donner des renseignements relatifs aux tarifs postaux et autres questions postales; faire la location des casiers; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins instruction d'école primaire; bonne mémoire; tact et politesse dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Trieur pour la ville, Commis de l'almanach des adresses, Commis de la recommandation générale, Trieur général, Commis des mandats de poste, Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis des renseignements postaux, Commis senior de la distribution générale.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 |

---

## COMMIS DE LA DISTRIBUTION PAR EXPRÈS (Special Delivery Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, de la manipulation rapide des lettres devant être distribuées par exprès dans un bureau de poste d'une grande ville durant une partie déterminée de la journée; recevoir, inscrire dans un registre, et envoyer ces lettres par des messagers préposés à la distribution par exprès; tenir un registre du nombre de lettres distribuées par chaque messenger; préparer des feuilles de paie mensuelles; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; connaissance élémentaire de la tenue d'un registre; de l'aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Commis junior.

A: Trieur pour la ville, Commis de l'almanach des adresses.

**TRAITEMENT:**

|          |       |     |     |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 |

---

**COMMIS DE L'ALMANACH DES ADRESSES (Directory Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous surveillance, s'occuper, dans un bureau de poste, de la matière postale insuffisamment affranchie ou mal adressée; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Expédier au bureau général des rebuts ou à une succursale de ce bureau toute matière postale qui ne peut être distribuée; retracer la matière postale supposée perdue, retardée, ou disparue; déchiffrer les adresses défectueuses ou souillées; compléter les adresses incomplètes et défectueuses en consultant l'almanach du téléphone et des adresses et autres sources de renseignements; faire le tri des lettres de distribution générale pour les renvoyer; donner avis aux éditeurs de journaux et de magazines de l'existence de matière postale non distribuée.

**QUALITÉS REQUISES:**

Au moins une instruction d'école primaire; grande expérience dans le service des postes; bien connaître les numéros, les noms des rues, des maisons de commerce et des familles, et les sources de renseignements concernant les adresses dans une ville; avoir de l'initiative.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Boîtier, Commis de distribution générale, Trieur junior pour l'expédition, Facteur de colis, Commis des postes, Commis de distribution par exprès.

A: Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis senior, Commis senior des rebuts, Commis senior de l'almanach des adresses, Commis senior des postes, Commis senior de bureau de poste.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1200 | 1320 | 1440 |

---

**COMMIS DE LA RECOMMANDATION (Registration Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous surveillance, tous les travaux difficiles relatifs à la recommandation; faire le triage de la matière postale recommandée, soit pour distribution de ville, soit pour expédition; accuser réception des sacs de matières postales recommandées et en vérifier le contenu; expédier les matières postales recommandées de toutes sortes; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Au moins une instruction d'école primaire; une année au moins d'expérience dans le triage des matières postales ou dans le service de la recommandation; compétence et probité; bonne vue; faculté de concentration.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Boîtier, Trieur junior pour l'expédition, Commis junior de la recommandation, Commis des postes, Commis de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur-adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 2), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale, Commis senior, Trieur senior général.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 100  | 110  | 120  | 130  |
| Annuel:  | 1080  | 1200 | 1320 | 1440 | 1560 |

---

**COMMIS DE LA RECOMMANDATION ET DES MANDATS DE POSTE**  
(Registration and Money Order Clerk)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous surveillance, manipuler les matières postales recommandées, émettre les mandats et les bons de poste, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Emettre et payer les mandats et bons de poste; recevoir les dépôts de caisse-d'épargne et des rentes viagères de l'Etat; vendre les timbres et les certificats de guerre; faire la location des casiers; recevoir les matières postales recommandées et en donner reçu; trier et expédier les matières postales recommandées; obtenir des reçus pour les matières postales recommandées livrées aux abonnés de casiers et au public en général; tenir un état des mandats, des bons de poste et des matières postales recommandées.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire au moins; un an d'expérience dans le service des postes ou aux écritures; précision et probité; quelque connaissance des méthodes et de la routine postales; bonne vue; faculté de concentration.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de distribution générale, Commis junior, Trieur junior pour l'expédition, Commis junior de la recommandation, Courrier junior sur chemin de fer, Commis des timbres-poste.

A: Trieur pour l'expédition, Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis des renseignements postaux, Commis de la recommandation, Commis senior des mandats de poste, Commis senior des postes, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 90   | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 960   | 1080 | 1200 | 1320 | 1440 |

---

**COMMIS DE LA RECOMMANDATION GÉNÉRALE (General Registration Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous surveillance, tout travail relatif à la manutention des matières postales recommandées dans un bureau de poste de ville peu important.

Exemples: Recevoir au guichet public la matière postale recommandée et en donner reçu; recevoir le courrier recommandé des stations postales, de l'extérieur et des bureaux de poste, de chemins de fer, et en donner reçu; obtenir des reçus pour la matière postale recommandée distribuée aux abonnés de casiers et au public en général; inscrire sur les feuilles des chargements les matières postales recommandées pour l'expédition; inscrire sur des feuilles les matières postales recommandées que doivent distribuer les facteurs de ville; mettre en liasses les documents relatifs à la réception, la distribution et l'expédition des matières postales recommandées; trier les matières postales recommandées pour l'expédition ou la distribution en ville.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; certaine expérience du tri et des autres procédés et méthodes du service des postes; précision et probité; bonne vue; faculté de concentration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de distribution générale, Trieur junior pour l'expédition, Courrier junior sur chemin de fer, Commis junior de la recommandation, Commis des postes.

A: Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis senior, Commis senior des mandats de poste, Commis senior des postes, Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1200 | 1320 | 1440 |

---

## COMMIS DE LA TRÉSORERIE (Clerk of the Treasury Board)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité des travaux d'écritures de la Trésorerie; compiler les procès-verbaux de la Trésorerie pour les soumettre au Gouverneur en conseil et pour les autres fins auxquelles ils peuvent servir; inspecter les documents avant qu'ils soient soumis à la Trésorerie pour voir s'ils sont convenablement rédigés; avoir la garde des registres de la Trésorerie; agir au besoin comme secrétaire de la Trésorerie; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans les travaux d'écritures à titre de surveillant; connaissance approfondie des méthodes modernes de bureau; de préférence, quelque connaissance du travail du bureau de la Trésorerie; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis senior des comptes, Commis vérificateur senior, Commis senior, Commis-teneur de livres senior, Commis-statisticien senior.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## COMMIS DE MANIFESTES (Manifest Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, un travail d'écriture exigeant quelque expérience préalable et l'exercice d'un jugement libre relativement au contrôle des manifestes de douane et des déclarations à un port de douane; en certains cas, surveiller un petit groupe de commis de manifestes ou autres employés du même grade ou d'un grade inférieur; et faire tout autre travail connexe assigné.



Exemples: Recevoir les déclarations des importateurs au comptoir public d'un port de douane; comparer les déclarations avec les manifestes et les factures et noter les déficits ou écarts; placer les numéros des manifestes sur les déclarations et indiquer le nombre de colis; comparer les déclarations calculées avec le mandat du percepteur pour la livraison des marchandises afin de constater l'acquiescement des droits; signer le mandat du percepteur, et le transmettre à la station ou à l'entrepôt voulu pour livraison; tenir un registre des manifestes reçus et expédiés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence deux ans d'école supérieure (high school), ou de collège d'affaires; deux ans d'expérience aux écritures, de préférence dans le bureau d'un port de douane; aptitude à traiter avec les importateurs; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior.

A: Commis des renseignements de douane, Commis calculateur, Caissier de douane, Commis senior, Commis senior de manifestes, Commis de registre d'entrepôt.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

### COMMIS D'ENTREPÔT DE DOUANE (Customs Warehouse Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, le travail d'écritures que comportent la réception et la manutention des marchandises à un entrepôt de vérification de douane, à un entrepôt de la Couronne ou à un entrepôt des messageries; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir et vérifier à l'aide des manifestes les marchandises qui arrivent à l'entrepôt et y inscrire les numéros de manifestes; vérifier à l'aide des manifestes les marchandises non réclamées envoyées à l'entrepôt de la Couronne; vérifier à l'aide des manifestes et des mandats les marchandises sortantes avant d'en faire la livraison aux consignataires et en obtenir un reçu contre livraison; estimer et percevoir les droits d'entreposage et faire des rapports au commis des comptes du port; tenir des registres de toutes les marchandises reçues et livrées; aider à faire les inventaires.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans un bureau ou entrepôt à des travaux tels que la réception, la disposition ou la distribution du matériel, de préférence à un port de douane; aptitude à tenir des mémoires des comptes et faire des inventaires.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior, Emballeur et aide, Camionneur.

A: Gardien d'entrepôt de douane, Surintendant d'entrepôt de vérification, Surveillant d'entrepôts fictifs, Commis de registre d'entrepôt.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS DE NUIT DU SERVICE DES PILOTES (Night Pilotage Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre charge d'un bureau de pilotage, la nuit; tenir les registres indiquant l'heure de l'arrivée et du départ de tous les vaisseaux, le nom des pilotes, les requêtes des pilotes et les appels de tour de rôle; répondre au téléphone; percevoir les commissions sur les droits de pilotage; percevoir les droits de mouvement dans le port; voir à ce que les pilotes aient les certificats exigés; avoir la responsabilité de notifier les pilotes dont le tour arrive et de voir à ce que les pilotes appelés répondent à l'appel; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance du travail d'un bureau de pilotage et des règlements qui régissent le pilotage; aptitude à tenir des registres ordinaires.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMMIS DE PARC (Yard Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des travaux d'écriture entraînant un service au dehors relativement à l'inspection des grains; tenir des registres de l'arrivée des fourgons et de la qualité des grains; faire rapport des inspections; aider, quand il le faut, à l'échantillonnage des grains, voir à la manœuvre des fourgons et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitudes à tenir des registres faciles; avoir quelque connaissance de la Loi concernant les grains; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis, Echantillonneur des grains.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

## COMMIS DE QUAI (Wharfinger-Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller un quai de l'Etat; aborder tous les navires qui utilisent le quai et recevoir, vérifier et emmagasiner les marchandises; percevoir les droits de quayage et de remisage et en rendre compte; livrer les marchandises aux destinataires; être responsable de l'entretien de l'outillage du quai; faire rapport des besoins pour les quais, les hangars, les passerelles, les plates-formes et autres dispositifs; mettre en vigueur les règlements du ministère de la Marine et des Pêcheries touchant les quais; tenir les registres du quai; voir à la correspondance et préparer des rapports; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence, d'école supérieure; au moins deux ans d'expérience dans les choses du transport maritime; connaissance approfondie des règlements et des coutumes du commerce maritime; certaines notions des méthodes modernes de bureau.

## TRAITEMENT:

A St-John et à Sault-Ste-Marie.

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:     | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Aux autres endroits.

Vingt-cinq pour cent des honoraires perçus jusqu'à concurrence de \$2,000 par année, sauf les cas où d'autres dispositions sont établies par le ministère et la Commission du Service Civil.

## COMMIS DE REGISTRE D'ENTREPÔT (Warehouse Record Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, tenir les registres nécessaires à la direction des transactions d'entrepôt dans un port douanier; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Tenir compte des marchandises entrées dans les entrepôts fictifs d'un port douanier; vérifier les inscriptions d'entrepôt concernant les marchandises qui doivent être libérées; vérifier les taux de tarif et le montant à percevoir; tenir un grand-livre des marchandises libérées de l'entreposage; faire le solde des comptes d'entreposage et en faire des rapports périodiques pour établir une comparaison avec les livres et les stocks de l'entrepôt; suivre la disposition de toutes les marchandises avant le paiement des droits et en tenir registre; compiler les rapports statistiques annuels du ministère concernant les transactions d'entrepôt.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), ou de collège commercial; notions élémentaires de tenue des livres et, de préférence, expérience en tenue des livres; deux ans d'expérience dans le service des douanes, de préférence comme garde-clef d'entrepôt; connaissance des règlements de douane, en particulier de ceux qui régissent la procédure des entrepôt fictifs; être minutieux et d'une grande exactitude.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis d'entrepôt de douane, Commis de manifestes, Garde-clef d'entrepôt.

A: Inspecteur adjoint de douane, Commis senior de douane, Commis senior de registre d'entrepôt.

### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:     | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## COMMIS DES CANAUX (Canal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le travail des écritures, demandant de l'expérience, que comportent la perception des recettes des canaux et la comptabilité convenable qui s'y rattache, la perception et la compilation des statistiques des canaux et l'émission, conformément aux règlements en vigueur, des permis aux bateaux et aux embarcations de plaisance passant dans les canaux; faire le rapport, par téléphone ou par télégraphe du passage des bateaux au service des signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries, et exécuter tout autre travail connexe assigné se rattachant au travail des écritures.

Exemples: Percevoir les loyers des prises d'eau, les droits de quaiage, les droits d'estacade et autres honoraires; prendre soin du courrier pour les bateaux et en faire la distribution; inscrire dans un registre les bateaux passant dans un canal, la cargaison que portent ces bateaux et les ports de départ et de destination; émettre les permis aux bateaux et les recevoir; faire un rapport des bateaux au service des signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries; tenir le système de comptabilité exigé indiquant la source des recettes des canaux et l'usage qui en a été fait; percevoir les droits de quaiage pour les marchandises débarquées sur les



bords des canaux, sur les quais et les jetées et tenir la comptabilité s'y rattachant; compiler les rapports et les statistiques des cargaisons spéciales telles que les cargaisons de bois de pulpe, de grain, de bois de construction, de charbon ou de denrée.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience de travail de bureau; dans certains cas une connaissance parfaite de la télégraphie et au moins une année d'expérience en qualité de télégraphiste; une certaine connaissance de la pratique moderne de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior des canaux.

A: Commis senior des canaux, Commis senior.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

### COMMIS DES COMPTES (Account Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, les écritures exigeant de l'expertise et de l'expérience antérieure que comportent la préparation de levée de comptes et la tenue de livres de comptes et de prix de revient, autres que ceux d'une comptabilité en partie simple ou en partie double, ou tenir les registres de comptabilité et préparer les rapports requis par la loi ou selon le mode de comptabilité du Dominion suivi dans un département ou une division d'importance moyenne; surveiller un petit groupe d'employés de la même classe ou de grade inférieur au besoin; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Tenir les comptes de dépense d'un département ou d'une division d'importance moyenne; vérifier les comptes, y compris ceux des dépêches télégraphiques, des dépenses, de la publicité, et des menus frais; préparer les chèques; recevoir et déposer les deniers; délivrer les chèques de remboursement; préparer les bordereaux de paye et de remises spéciales; préparer les relevés de chèques oblitérés et les tableaux de mandats et de factures; faire les entrées et les tableaux des frais de main-d'œuvre, de matériaux et des dépenses indirectes pour les livres de prix de revient.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et de préférence un cours de tenue de livres; au moins une année d'expérience de bureau, de préférence en qualité de commis junior des comptes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior des comptes; Commis-teneur de livres junior, Commis junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Caissier, Commis senior des comptes, Commis senior.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS DES COMPTES DE L'ACCISE, DIVISION CLASSE 3

### (Excise Account Clerk, Grade 3 Division)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un percepteur du Revenu de l'Intérieur, exécuter ou surveiller tout travail d'écriture et de vérification que comporte la perception des droits d'accise dans une division de la classe 3 du revenu de l'intérieur; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe d'écritures ou d'accise.

Exemples: Calculer et vérifier les déclarations des manufacturiers; faire les inscriptions aux grands-livres de l'accise et balancer ces livres; vérifier les rapports mensuels des manufacturiers et en faire des extraits; préparer des relevés et des rapports pour le ministère; tenir des registres de sortie des marchandises qui sortent de la division ou qui y entrent; vendre des timbres d'impôt de guerre et des timbres d'accise et en tenir compte; recevoir les deniers perçus, tenir des livres de caisse, préparer les dépôts faits à la banque, et envoyer des traites avec avis préalables au receveur général; préparer les bordereaux et les chèques de paie mensuelle pour les employés de la division; à l'occasion, remplacer les préposés de l'accise dans les travaux extérieurs à des établissements sous le contrôle de l'accise.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; deux années d'expérience dans les travaux de l'accise, dont une année en qualité de préposé de l'accise (classe 2) ou dans un travail de nature et d'importance égales; connaissance de la tenue des livres et des méthodes de bureau en général; connaissance approfondie des lois et des règlements du revenu de l'intérieur.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 2).

A: Percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 2), Percepteur adjoint du Revenu de l'Intérieur (division classe 3), Commis des comptes de l'accise (division classe 4).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## COMMIS DES COMPTES DE L'ACCISE, DIVISION CLASSE 4

### (Excise Account Clerk, Grade 4 Division)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur ou d'un percepteur adjoint du revenu de l'intérieur, du travail d'écritures et de vérification se rattachant à la procédure de l'accise dans une division de la classe 4 du revenu de l'intérieur; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe d'écritures ou d'accise.

Exemples: Revoir le calcul et la vérification des déclarations de manufacturiers; faire les reports aux grands-livres de l'accise ou surveiller ce travail; balancer tous les mois les grands-livres de l'accise; préparer des bilans et les vérifier à l'aide des comptes du journal; vérifier les rapports mensuels des manufacturiers et en faire des extraits; préparer pour le ministère des relevés et des rapports mensuels et trimestriels des transactions d'accise de la division; tenir des registres de transport des marchandises qui sortent de la division ou qui y entrent; vendre des timbres d'impôt de guerre et des timbres du revenu et en tenir compte; recevoir les deniers perçus; tenir des livres de caisse, préparer les dépôts à la banque et envoyer les traites avec avis préalables au receveur général.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; quatre années d'expérience dans le travail de l'accise, dont deux années en qualité de teneur de livres de l'accise, ou

dans un travail de nature et d'importance équivalentes; connaissance approfondie de la tenue des livres et des méthodes générales de bureau; être bien au courant des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes de l'accise (division, classe 3), Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 3).

A: Percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 3), Inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur, Commis des comptes de l'accise (division classe 5), Percepteur adjoint du Revenu de l'Intérieur (division classe 4).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 155  | 160  | 165  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1860 | 1920 | 1980 | 2040 | 2100 |

### COMMIS DES COMPTES DE L'ACCISE, DIVISION CLASSE 5

(Excise Account Clerk, Grade 5 Division)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer l'entière surveillance, sous l'autorité d'un percepteur du Revenu de l'Intérieur, des écritures et des travaux de vérification d'une division de la classe 5 du Revenu de l'Intérieur; faire le pointage définitif et la vérification des déclarations des manufacturiers quant à leur exactitude et à leur conformité avec les règlements du département; viser la quantité des marchandises et les sommes à percevoir du fait des droits et les comparer avec les entrées correspondantes consignées aux grand-livres, aux livres de caisse et aux journaux de l'accise; vérifier d'après le grand-livre de l'accise les rapports spéciaux préparés pour le ministère; diriger le service public de renseignements sur la procédure relative aux déclarations; faire tous les jours la vérification des livres de caisse, et de la caisse elle-même, et vérifier les dépôts en banque; et faire, au besoin, des travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; cinq années d'expérience dans les travaux de l'accise, dont au moins trois ans en qualité de préposé de l'accise (classe 3), ou dans un travail d'une nature et d'une importance équivalentes; connaissance approfondie de la tenue des livres et de la comptabilité; être bien au courant des lois et règlements du département du Revenu de l'Intérieur ainsi que des travaux de l'accise aux manufactures; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes de l'accise (division classe 4), Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 3), Préposé de l'accise (classe 4).

A: Percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 4), Percepteur adjoint du Revenu de l'Intérieur (division classe 5), Inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

179



## COMMIS DES EMPRUNTS DE GUERRE (Clerk of War Loans)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer une surveillance générale sur les travaux et les employés du service des emprunts de guerre du ministère des Finances; surveiller l'émission et le rachat des certificats d'épargne de guerre, des débetures-actions et des obligations; racheter et régler les coupons d'emprunt de guerre; inscrire dans un registre les titres de propriété des garanties et prescrire les règlements qui s'y rapportent; prendre les mesures nécessaires pour le paiement des intérêts sur les valeurs de guerre; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; trois ans d'expérience aux écritures à titre d'administrateur; connaissance étendue des méthodes modernes de bureau; de préférence connaissance des affaires de banque et de comptabilité; aptitude pour l'organisation et l'administration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef.

A: Sous-ministre adjoint, ministère des Finances.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 285  | 295  | 305  | 315  | 325  |
| Annuel:  | 3300   | 3420 | 3540 | 3660 | 3780 | 3900 |

---

## COMMIS DES FOURNITURES (Supplies Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les écritures qui exigent l'expertise et l'expérience antérieure dans la rentrée, l'entreposage et la sortie de la papeterie et des fournitures de bureau; tenir des registres des réquisitions; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Emettre des formules imprimées, de la papeterie et des fournitures de bureau; enregistrer et classer les réquisitions et les reçus pour fournitures; recevoir, vérifier, encaisser et expédier des timbres du revenu; vérifier les reçus pour timbres du revenu d'après les talons des coupons; enregistrer et facturer les ventes des publications spéciales; prendre soin des imprimés confidentiels; réquisitionner la papeterie et les fournitures d'imprimerie, les fournitures de bureau, les dactylotypes, les accessoires électriques et faire faire les réparations de toute sorte; inspecter les fournitures et l'outillage reçus; tenir des registres de marchandises et d'inventaires.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans un bureau, de préférence initié à recevoir, entreposer et expédier de la papeterie et des fournitures de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior des comptes, Commis junior, Commis junior des fournitures.

A: Commis senior, Commis senior de bureau de poste, Commis senior des fournitures.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS DE SIGNAUX (Signal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir et fournir, le soir, sous la direction du Commis en chef des Signaux, des renseignements concernant les mouvements des navires, renseignements transmis par les diverses stations de signaux pour le ministère de la Marine; tenir des registres du mouvement des navires entrants et sortants; avertir les pilotes, les maîtres de port, les agents de navigation et autres concernant le mouvement des navires, la température, la marée, la glace et autres nouvelles maritimes; s'occuper du fonctionnement d'un tableau privé de distribution téléphonique; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissances des affaires maritimes; aptitudes à tenir des registres ordinaires et à faire fonctionner un tableau de distribution téléphonique, en certains cas, parler les deux langues anglaise et française; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Commis en chef de signaux.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Des traitements pour service intermittent peuvent également être payés aux commis qui suppléent les titulaires de cette position. Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion aux taux précitées que le nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

## COMMIS DE SIGNAUX, ST-JEAN (Signal Clerk, St. John)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, du service des signaux du ministère de la Marine dans le port de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick; recevoir des agents de signaux des renseignements relatifs au mouvement des navires et aux conditions météorologiques et les transmettre; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Répondre aux signaux des navires qui requièrent des pilotes ou autre secours; signaler l'arrivage des navires; préparer et distribuer les bulletins du service de signaux; tenir au jour le jour des notes concernant les navires entrants et sortants; surveiller les signaux avertisseurs de tempête et de danger; avoir soin de l'appareil à bouée (pour indiquer l'heure aux navires).

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans les affaires de navigation; aptitudes à tenir des registres simples et à dresser des rapports; parfaite connaissance du code international.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis en chef de signaux, Surintendant du service de signaux.

**TRAITEMENT :**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

**COMMIS DES ITINÉRAIRES (Route Clerk)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Tenir à date, sous la direction d'un surveillant, les dossiers et listes qui ont trait aux boîtes à lettres et à colis dans les rues; fournir des cartes qui indiquent l'emplacement des boîtes à lettres et à colis, ainsi que les itinéraires des leveurs de boîtes, les stations postales et les succursales; déterminer la distance, en milles, entre les boîtes et les stations; exécuter et déposer des bleus et des dessins de ces itinéraires; tenir en bon état les boîtes à lettres dans les rues et préparer pour ces boîtes des indicateurs chronologiques; en certains cas, surveiller d'autres employés des postes affectés au même travail; accomplir toute tâche connexe qui lui est déparée.

**QUALITÉS REQUISES :**

Au moins instruction d'école primaire; une année d'expérience comme commis; une certaine connaissance de la routine postale et de la géographie locale.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Boîtier, Commis junior, Trieur junior pour l'expédition, Facteur de colis, Chargeur des postes.

A: Commis senior.

**TRAITEMENT :**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

**COMMIS DES MAGASINS (Stores Clerk)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire, sous surveillance, les écritures qui exigent l'expertise et l'expérience antérieure dans la rentrée, l'entreposage et la sortie des effets militaires, navals ou civils autres que la papeterie ou les fournitures de bureau; surveiller, dans certains cas, un petit nombre de commis de magasins et autres fonctionnaires du même rang ou d'un rang inférieur; et exécuter au besoin tous autres travaux connexes et fortuits d'écritures.

Exemples: Tenir des registres de rentrée et de sortie des marchandises; faire un inventaire matériel ou tenir un inventaire perpétuel; déballer, mettre en rayons, entreposer, garder généralement et conserver en bon état les marchandises d'une ou plusieurs parties déterminées d'un entrepôt; examiner minutieusement et remplir les réquisitions; rassembler, emballer, charger et expédier les effets consignés qui sont en entrepôt; préparer les connaissements, les feuilles de route et les avis d'expédition.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; probité; avoir au moins une année d'expérience dans l'art de recevoir, d'entreposer ou d'expédier des marchandises; avoir de préférence quelque expérience dans la tenue des livres et quelque connaissance des méthodes d'affaires des compagnies de transport.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior des comptes, Commis junior, Commis junior des magasins; Commis junior des fournitures.

A: Commis senior, Commis senior des magasins, Commis senior des fournitures.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMMIS DES MANDATS DE POSTE (Money Order Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, le travail de routine de la division des mandats d'un bureau de poste.

Exemples: Emettre et payer les mandats et les bons de poste; recevoir les sommes déposées à la caisse d'épargne; vendre des rentes viagères de l'Etat et des certificats de guerre; trier et vérifier les avis de mandats-poste; vendre les timbres-poste; louer les casiers postaux; fournir le matériel postal aux bureaux de poste non-comptables et autres; tenir les registres et la comptabilité se rapportant au travail ci-dessus mentionné; dans certains cas surveiller le travail d'un petit nombre de commis aux mandats-poste.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; précision et probité, tact, bonnes manières, et aptitude à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de la distribution générale, Commis junior, Commis-classeur junior, Trieur junior pour l'expédition, Courrier junior sur chemin de fer, Commis des timbres-poste.

A: Inspecteur des stations postales; Commis senior, Commis senior des mandats de poste; Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMMIS DES PÉRIODIQUES (Clerk of Periodicals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge générale des revues dans la bibliothèque du Parlement; préparer les revues pour la reliure et tenir une liste de tous les journaux et revues reliés ainsi que des exemplaires et des volumes qui manquent; exécuter au besoin tout autre travail d'écritures et de bibliothèque.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school); de préférence un cours complet de bibliothéconomie dans une école renommée; au moins une année d'expérience dans le travail de bibliothèque.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Bibliothécaire.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

### COMMIS DES POSTES (Postal Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, tous les travaux de routine se rattachant au service postal à un bureau de poste d'une petite ville ou à une station postale d'une grande ville, et, dans certains cas, surveiller le travail d'autres employés; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir, distribuer, trier et expédier les matières postales; voir aux matières postales recommandées et tenir les registres s'y rattachant; vendre et payer des mandats de poste, des bons de poste et les rentes viagères postales; vendre des timbres et louer les casiers postaux; renseigner le public.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; tact et courtoisie; politesse dans les relations avec le public; bonne vue; faculté de concentration; bonne santé et bonne mémoire.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur de la poste (bureau classe 1).

A: Commis de l'almanach des adresses, Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Commis des renseignements postaux, Directeur de la poste (bureau classe 2), Directeur de la poste (Prince-Rupert), Commis de la recommandation, Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale, Commis senior, Commis senior de la distribution générale, Commis senior des mandats de poste, Commis senior des postes, Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste, Surveillant de station postale.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 80  | 90   | 100  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 840   | 960 | 1080 | 1200 | 1320 | 1380 |

---

### COMMIS DES POSTES AU PARLEMENT (Parliamentary Postal Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider aux travaux d'écritures du bureau de poste de la Chambre des Communes ou du Sénat; recevoir et expédier les couriers; voir à la matière postale recommandée; vendre des bons et des timbres de poste; tenir les archives nécessaires; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; tact et courtoisie dans les relations avec le public; bonne mémoire; aptitude à comprendre et à suivre les instructions données.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Directeur adjoint de la poste, Chambre des Communes, Directeur adjoint de la poste, Sénat, Commis senior.

### TRAITEMENT :

Quotidien: \$5 par jour pendant la saison.

|          |       |     |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMMIS DES POSTES, DAWSON (Postal Clerk, Dawson)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, au bureau de poste de Dawson, un ou plusieurs genres de travaux postaux tels que désignés

Exemples: Recevoir, pointer, distribuer et expédier les matières postales ordinaires; recevoir, enregistrer, distribuer, diriger et expédier les matières postales recommandées; émettre et payer les mandats de poste et les bons de poste; vendre les timbres; délivrer les matières postales au guichet de la distribution générale.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire, du tact et de la courtoisie avec le public; bonne santé et bonne mémoire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Directeur de la poste (Dawson).

### TRAITEMENT :

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 210 |
| Annuel:  | 2520   |

---

## COMMIS DES PRÊTS (Loan Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, le travail de routine relatif à l'octroi de prêts par la Commission d'établissement de soldats; examiner les extraits de titres et d'autres documents légaux présentés à ce sujet; surveiller la routine du prolongement des prêts, au bureau central et aux bureaux de district; surveiller l'inscription des demandes de prêts; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit reconnue; expérience dans le service légal que comporte l'octroi de ces prêts; aptitude pour la surveillance; connaissance des méthodes modernes de bureau.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |



## COMMIS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (Clerk of Estimates)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, recevoir des divers ministères, pour le ministère des Finances, des états estimatifs de leurs besoins financiers; tabuler, éditer et corriger sur épreuves les estimations devant être présentées au Parlement; aider à la préparation des bills de subsides sur demande; signer les chèques et autres documents pour le sous-ministre; recevoir, examiner et publier les états annuels des compagnies de prêt et de fiducie constituées en corporation par le parlement; aviser les ministères concernant les facilités de banque; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans les travaux de banque et de statistique; connaissance approfondie de l'organisation des divers ministères du gouvernement fédéral et des méthodes budgétaires; exactitude, tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

Dé: Comptable des dépenses casuelles, Commis principal.

A: Contrôleur de la circulation, Teneur de livres du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## COMMIS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES, TRAVAUX PUBLICS

(Clerk of Estimates, 'Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable de l'examen et de la vérification des rapports et estimations relatifs aux projets de construction, réparation, améliorations, entretien, et exploitation des travaux du génie et autres travaux placés sous le contrôle du ministère des Travaux publics; préparer des notes explicatives détaillées sur chaque item des estimations des ingénieurs pour les travaux des ports et des rivières; préparer les crédits du gouvernement civil pour le ministère; surveiller la tenue des archives au complet des dépenses occasionnées par les travaux publics; surveiller la tenue du dossier des employés du ministère et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; cinq années d'expérience au ministère des Travaux publics dont trois années à titre d'administrateur; connaissance étendue des travaux de génie entrepris par le ministère, particulièrement au sujet des estimations et du coût; aptitudes pour la surveillance; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 |

## COMMIS DES REBUTS (Dead Letter Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Manipuler, sous surveillance, les lettres et autres objets versés en rebut au bureau général ou à une succursale des rebuts pour en disposer; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Compter, frapper du timbre à date, ouvrir et renvoyer à l'expéditeur les matières postales ordinaires ou recommandées conformément aux règlements; s'assurer auprès des expéditeurs de colis non réclamés à destination d'un pays étranger, de la manière dont ils désirent que ces colis soient traités, et aviser l'administration étrangère en conséquence; demander aux directeurs de la poste comment traiter les colis non distribués adressés à des soldats d'outre-

mer; consigner les deniers et autres valeurs contenues parmi les objets en rebut; disposer des lettres, cartes, colis et autres matières postales retenus pour affranchissement insuffisant ou pour meilleure direction; préparer et envelopper les matières postales versées en rebut, et les détruire ou les préparer pour la vente.

**QUALITÉS REQUISES :**

Au moins instruction d'école primaire; être capable de garder le secret sur les questions de nature confidentielle; aptitude à suivre une routine établie.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Commis senior des rebuts, Commis senior, Commis senior de bureau de poste.

**TRAITEMENT :**

|             |     |     |     |      |      |      |      |      |
|-------------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 70  | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:     | 840 | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

**COMMIS DES RECHERCHES, QUESTIONS OUVRIÈRES**

(Employment Research Clerk)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sousdirection, exécuter des travaux de recherches se rapportant aux problèmes du travail; préparer des bibliographies et des rapports sur les divers efforts accomplis pour résoudre les problèmes du travail; se tenir au courant et préparer des dossiers de sources de renseignements en ce qui concerne les problèmes de la main-d'œuvre et du travail; dans certains cas avoir charge d'une bibliothèque; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins deux années d'expérience dans l'étude des problèmes du travail et des travaux de bibliothèque; savoir lire une ou plusieurs langues vivantes; aptitude à préparer ces bibliographies et des rapports complets et concis sur les enquêtes relatives au travail ou sur les travaux de recherches.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior.

A: Bibliothécaire de ministère, Premier commis.

**TRAITEMENT :**

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 125  | 135  | 145  | 155  | 165  | 175  |
| Annuel:     | 1500 | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 | 2100 |

**COMMIS DES RENSEIGNEMENTS (Information Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Recevoir les visiteurs à un bureau ou autre endroit public et fournir les renseignements de routine; et exécuter à l'occasion tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Recevoir les visiteurs en quête de renseignements, s'enquérir des raisons de leur visite et les conduire chez la personne compétente; conduire les visiteurs dans un édifice public ou dans un parc et leur fournir des renseignements concernant les particularités qui pourraient les intéresser; fournir aux visiteurs des formules, des brochures, des rapports annuels et autres publications; répondre au téléphone; adresser des enveloppes et y placer des formules ou autre genre de littérature; tenir des registres ordinaires.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; tact et bonnes manières à l'égard du public et dans les réponses aux demandes de renseignements; personnalité agréable; patience reconnue et courtoisie; dans quelques cas la connaissance du français et de l'anglais; connaissance de la géographie locale; connaissance générale du ministère et du fonctionnement du gouvernement fédéral.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior.

A: Commis senior.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMMIS DES RENSEIGNEMENTS DE DOUANE (Customs information Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Agir en qualité d'intermédiaire entre les commis calculateurs et le public à un port douanier important; expliquer les règlements douaniers concernant la procédure des déclarations; consulter le tarif, les taux du tarif et expliquer les formalités du dédouanement des effets des colons; expliquer aux exportateurs les objections des commis calculateurs aux déclarations; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; trois années d'expérience aux écritures dans le bureau d'un port douanier, dont une année au calcul des déclarations; être bien au courant des taux du tarif de douane et des règlements concernant la procédure et le calcul des entrées; tact et courtoisie dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de manifestes.

A: Commis en chef de douane (port classe 5).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## COMMIS DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX (Postal Information Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir du public diverses catégories de matières postales au sujet desquelles l'expéditeur désire se renseigner et fournir les renseignements demandés; répondre aux autres demandes de renseignements concernant les matières postales; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Recevoir, classer, et taxer toutes les catégories de matières postales présentées par le public pour l'expédition; renseigner les expéditeurs sur les matières admises au transport par la poste; renseigner sur les taux d'affranchissement; établir si des colis sont soumis aux droits de douane; répondre aux appels téléphoniques; indiquer l'heure de l'arrivée et du départ des courriers; répondre aux demandes de renseignements sur les matières postales perdues, retardées ou envoyées en fausse direction; louer les casiers.



### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction d'école primaire au moins; au moins deux années d'expérience dans le service postal; connaissance approfondie des tarifs postaux, et connaissance générale des lois et des règlements postaux; du tact, de bonnes manières et être capable de répondre au public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de la distribution générale, Trieur junior pour l'expédition, Commis junior de la recommandation, Facteur, Commis des postes, Commis de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur de la poste (bureau classe 2), Surveillant de station postale.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 105  | 115  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1260 | 1380 | 1500 |

---

## COMMIS DES TIMBRES-POSTE (Postage Stamp Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Vendre des timbres de poste au public; répondre aux demandes au sujet des tarifs de poste et des règlements postaux; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; du tact, de bonnes manières et aptitude à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior.

A: Commis des mandats de poste, Leveur des vendeuses automatiques, Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis senior des mandats de poste, Commis des magasins.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

## COMMIS DU GÉNIE (Engineering Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, faire les calculs mathématiques relatifs aux travaux de génie; vérifier les bordereaux de paye des ingénieurs et les estimations intérimaires; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Examiner les rapports des arpenteurs, calculer et compiler les renseignements qu'ils fournissent; examiner les plans des emprises de voies pour vérifier s'ils sont bons avant de les faire déposer au bureau des titres agraires; faire et vérifier les calculs des observations astronomiques prises sur place par les arpenteurs, concernant le temps, la latitude, la longitude et l'azimuth; ajuster les triangulations par la méthode des moindres carrés; corriger les épreuves des rapports; faire la correspondance avec les arpenteurs en campagne; faire des esquisses, des cartes et des plans; prendre les quantités; éprouver le ciment, le sable et le gravier; prendre et finir les photographies; enregistrer l'intensité d'écoule-

ment des cours d'eau et les mesurages à la jauge; mettre aux dossiers les plans, cartes, baux, actes et autres documents de bureau; faire les bleus; prendre soin des fournitures de papeterie et les distribuer.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); soit un cours de génie civil de deux ans dans une école de sciences appliquées reconnue, avec un an d'expérience comme commis junior du génie ou trois ans d'expérience comme commis junior du génie; de préférence, vaste connaissance du système des terres fédérales et des procédés géodésiques.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior du génie, Préposé junior des données hydrométriques.

A: Ingénieur junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur hydraulicien junior, Dessinateur senior, Commis senior du génie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

### COMMIS DU NUMÉRAIRE (Currency Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter le travail de bureau qui exige une expérience antérieure et une grande connaissance des méthodes employés dans le contre-seing, le pointage, le comptage, le triage, l'emballage et l'examen des billets neufs ou détériorés ou ayant trait à l'émission ou au rachat du numéraire ou des valeurs; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Pointer et examiner les billets contresignés; compter les billets détériorés; contresigner, compter et préparer les obligations du gouvernement; contresigner le numéraire fédéral soit à la main ou au moyen d'une machine; faire l'examen final et le pointage des billets contresignés du Dominion, contresigner les billets nouvellement mis en circulation, les valeurs et les monnaies légales.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en matière de travail de bureau, et, de préférence, dans le bureau du contrôleur du numéraire; avoir quelque connaissance des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior, Commis junior du numéraire.

A: Commis senior, Commis senior du numéraire, Compteur senior du numéraire.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

### COMMIS DU PILOTAGE (Pilotage Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant des pilotes, être chargé d'un bureau de pilotage; voir à ce que tous les navires soient fournis de pilotes et qu'un nombre suffisant de pilotes soient prêts pour le service; appeler les pilotes au devoir à tour de rôle; émettre aux pilotes les certificats de paye; tenir les registres des salaires des

pilotes ainsi que des sommes qui leur sont dues; tenir un registre des ordonnances pour les pilotes d'un district; tenir d'autres archives nécessaires et voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et, de préférence, formation d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience en navigation et dans le travail de bureau; aptitude à faire de la tenue de livres facile; aptitude pour la surveillance; en certains cas pouvoir parler le français et l'anglais.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

**COMMIS DU RÔLE (Docket Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Tenir un registre exact de toutes les causes soumises à une cour de justice; étiqueter et alphabétiser tous documents reçus et classés ainsi que les procédures dans chaque cause; inscrire tous jugements et ordonnances dans des registres à cet effet; vendre les timbres de loi et enregistrer ces ventes; justifier les ventes des rapports légaux; et exécuter tout autre travail d'écriture connexe et fortuit assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); connaître les systèmes de classement des pièces légales; avoir quelque connaissance de la procédure des cours, de la phraséologie légale; connaissance élémentaire de la tenue des comptes.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Commis senior.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1200 | 1320 | 1440 |

---

**COMMIS DU SERVICE DES PUBLICATIONS (Editorial Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous direction, les travaux de détail peu compliqués que comporte la préparation de la copie des bulletins, monographies scientifiques, rapports de ministères, livres bleus et autres publications de l'Etat; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes et fortuits d'écriture assignés.

Exemple: Lire et corriger les épreuves; faire et vérifier les index et références; vérifier, paginer et réunir les manuscrits; corriger les fautes évidentes de grammaire, de style et d'orthographe; mettre en liasses les manuscrits et les épreuves et en prendre soin; vérifier les références et les illustrations.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience de bureau; une certaine connaissance des méthodes modernes de bureau et de publication; connaissance étendue de la grammaire et de la composition anglaises.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Commis junior des comptes, Commis junior, Commis-teneur de livres junior, Commis-sténographe junior, Commis-daetylographe junior, Commis-statisticien junior.

A: Adjoint du service des publications, Commis senior.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

**COMMIS DU TRAFIC (Traffic Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous surveillance, le travail des écritures exigeant de l'habileté, une expérience antérieure et une connaissance approfondie des méthodes en écritures que comportent l'inspection, l'étude, la préparation, l'enregistrement et le classement des échelles tarifaires du transport; et faire, au besoin, tout autre travail connexe désigné se rattachant au travail des écritures.

Exemples: Recevoir, enregistrer, annuler et classifier les échelles de taux des compagnies de chemin de fer, de messageries, de téléphone et de télégraphe; donner au public les renseignements concernant les taux autorisés; faire les enquêtes de routine au sujet des plaintes contre les compagnies enfreignant les règlements concernant les taux; s'occuper de la correspondance ordinaire; régler les réclamations au service des marchandises se rattachant à l'expédition des graines de semence; diriger l'entrée et la sortie des wagons de marchandises et de messagerie.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans l'usage des échelles tarifaires et de leur mise en dossier; connaissance étendue des routes et des taux des compagnies de chemin de fer, de messageries, de téléphone et de télégraphe.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior du trafic.

A: Commis senior, Commis senior du trafic.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

**COMMIS EN CHEF (Chief Clerk)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller un groupe nombreux d'employés aux écritures occupés à un travail qui comporte des aptitudes spéciales et la connaissance à un degré important des méthodes régnant ce genre de travail, ou prendre la direction d'un groupe important de l'administration dont on exige une grande indépendance de jugement et de la discrétion; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger un personnel nombreux occupé aux écritures que nécessitent l'enregistrement de toutes les transactions concernant les terres fédérales; surveiller les écritures se rattachant au paiement et à la bonne comptabilité de tous les paiements d'allocations aux dépendants de militaires; prendre la direction d'un groupe occupé au paiement et à la comptabilité des pensions militaires.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins quatre ans d'expérience aux écritures et ce en qualité de surveillant; être bien au courant des routines modernes de bureau; des notions très avancées en ce qui concerne les services d'écritures et la procédure d'organisation; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Premier commis

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

### COMMIS EN CHEF DE DOUANE, PORT CLASSE 5

(Chief Customs Clerk, Grade 5 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance générale, sous l'autorité du percepteur de douane, du travail des employés en écritures dans la salle-comptoir ou le bureau d'un port de douane de la classe 5; diriger le travail de la vérification et du calcul des déclarations, de la perception des fonds, et de la tenue de tous les livres et dossiers; répartir la besogne entre les diverses divisions du bureau et voir à ce qu'elle soit convenablement exécutée; agir au nom du percepteur de douane en ce qui concerne la signature des permis de percepteur et les renseignements à fournir au public; remplir les fonctions du percepteur de douane en son absence; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux années d'expérience en charge d'un service d'écritures dans le bureau d'un port de douane; bien connaître la Loi des douanes ainsi que le tarif, les règlements et coutumes des douanes; aptitudes pour la surveillance; tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis calculateur, Commis senior des comptes, Commis senior de douane, Commis senior de douane, messageries et postes, Commis senior de manifestes, Commis senior de registre d'entrepôt.

A: Commis en chef de douane (port classe 6), Commis en chef de douane (port classe 7), Percepteur de douane (port classe 4), Percepteur de douane (port classe 5), Inspecteur de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### COMMIS EN CHEF DE DOUANE, PORT CLASSE 6

(Chief Customs Clerk, Grade 6 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité d'un percepteur de douane, avoir la surveillance générale du travail des employés de la salle-comptoir du bureau d'un port de la classe 6; être responsable de la vérification et du calcul des déclarations, de la perception des deniers et la tenue des livres et des archives; organiser le personnel du bureau et surveiller la répartition de la besogne; suppléer le percepteur à certaines fonctions, telles la signature de permis de percepteurs et la communication de renseignements au public; suppléer le percepteur en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance approfondie de la Loi des douanes et des taux, règlements et procédures de douane; trois ans d'expérience à la direction d'un service important d'écritures à un port douanier; aptitudes administratives; tact et bon jugement dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis calculateur senior.

A: Commis en chef de douane (port classe 7), Percepteur de douane (port classe 5), Percepteur de douane (port classe 6).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 |

---

## COMMIS EN CHEF DE DOUANE, PORT CLASSE 7

(Chief Customs Clerk, Grade 7 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du percepteur de douane, avoir la surveillance générale des travaux d'écritures dans la salle-comptoir ou le bureau d'un port de la classe 7; avoir la responsabilité de tout le travail relatif à la vérification et au calcul des déclarations, à la perception de l'argent et à la tenue des livres et des archives; organiser le personnel et surveiller la distribution du travail afin de développer l'efficacité du bureau et d'y maintenir la discipline; agir au nom du percepteur en certains cas tels ceux de signature de permis de percepteur et de renseignements à fournir au public relativement à la Loi des douanes, aux taux du tarif et à la procédure générale; suppléer le percepteur en son absence; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance approfondie de la Loi des douanes ainsi que des taux du tarif, des règlements et de la procédure de douane; au moins cinq ans d'expérience dans le service des douanes, dont trois ans à la direction d'une importante division des écritures; aptitudes administratives; bon jugement et tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis en chef de douane (port classe 5), Commis en chef de douane (port classe 6), Commis calculateur senior.

A: Percepteur de douane (port classe 6), Percepteur de douane (port classe 7).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 |

---

## COMMIS EN CHEF DES SIGNAUX (Chief Signal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer la surveillance, sous les ordres du surintendant du service des signaux, sur le travail de bureau et les écritures se rattachant à la réception et la distribution des rapports sur la marche des navires, la température, l'état des marées et des glaces, et les navires en détresse, pour le ministère de la Marine et des



Pêcheries; consigner les rapports reçus des agents de signaux; expédier des bulletins quotidiens indiquant l'état de la température et les positions des navires; fournir aux propriétaires ou agents des navires, aux capitaines de havres, aux pilotes, et à d'autres des renseignements particuliers sur la marche des navires; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); dans certains cas, posséder et pouvoir écrire les deux langues française et anglaise; être bien au courant des affaires maritimes et des routines de bureau; aptitude à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de signaux, Commis de signaux (Saint-Jean).

A: Surintendant du service des signaux.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

### COMMIS EN CHEF DU PARLEMENT (Chief Parliamentary Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous surveillance, du travail de la division des journaux de la Chambre des Communes; surveiller la préparation de tout ce qui doit être soumis à la considération de la Chambre des Communes au jour le jour; compiler les procès-verbaux du rôle du greffier de la Chambre; être responsable au greffier de la Chambre de la garde de tous les documents déposés sur la table, et de tous les bills, estimations budgétaires, motions, et autres documents au cours de leur passage en Chambre; préparer les estimations budgétaires de la Chambre; remplacer le greffier de la Chambre des Communes pendant son absence au cours de la vacance parlementaire; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence une formation universitaire; au moins cinq années d'expérience parlementaire; une connaissance parfaite de la procédure parlementaire; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Rapporteur adjoint du parlement, Commis en chef du parlement (français), Greffier des journaux, Greffier des procès-verbaux.

A: Greffier de la Chambre des Communes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3480 | 3600 |

## COMMIS EN CHEF DU PARLEMENT, FRANÇAIS

(Chief Parliamentary Clerk, French)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, de la préparation en français de tout ce qui est soumis à la considération de la Chambre des Communes au jour le jour; préparer en français les procès-verbaux du rôle du greffier de la Chambre; traduire en anglais toute communication rédigée en français et reçue par l'Orateur ou le greffier de la Chambre; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, une formation universitaire; au moins trois années d'expérience au parlement; une certaine connaissance de la procédure parlementaire, une connaissance approfondie de l'anglais et du français.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Greffier des journaux.

A: Commis en chef du parlement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

## COMMIS EN CHEF ET VISITEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 4

(Chief Customs Clerk and Surveyor, Grade 4 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de la surveillance de tous les employés dans un port de douane de la classe 4; diriger le travail général des écritures de la salle-comptoir ou du bureau du port et les travaux des fonctionnaires extérieurs aux gares de chemins de fer, aux entrepôts et dans les succursales des messageries et postes; aviser les employés sur les décisions particulières et spéciales du ministère et sur l'interprétation des lois douanières; répartir la besogne entre les divers employés et maintenir la discipline; remplacer le percepteur dans l'exécution de travaux tels que la signature des permis du percepteur et le soin de donner au public des renseignements relatifs aux questions de douane; diriger la correspondance avec les compagnies de transports et les importateurs concernant les omissions ou les erreurs dans les manifestes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience dans le service de douane dont deux années en qualité de surveillant; connaissance des méthodes d'affaires et de bureau; connaissance parfaite de la Loi des douanes, des règlements et de la procédure de douane; aptitudes administratives; tact et bon jugement dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis calculateur, Estimateur de douane, Commis senior de douane, messageries et postes, Commis senior de manifestes.

A: Percepteur de douane, (port classe 4).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

## COMMIS ET TRADUCTEUR (AFFAIRES DES SAUVAGES)

(Clerk and Indian Translator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, un travail de commis demandant une certaine expérience et une certaine familiarité avec les procédés employés pour classer et alphabétiser la correspondance et autres documents du département des Affaires des Sauvages, et agir en qualité d'interprète auprès des sauvages et de traducteur de la correspondance rédigée en langues iroquoise et algonquine; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience de bureau; une certaine connaissance de la tenue moderne d'un bureau; être capable de traduire des lettres rédigées en langues iroquoise ou algonquine.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Commis senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

## COMMIS-EXAMINATEUR DE DOUANE (Customs Clerk-Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, le travail de bureau et sur place y compris l'examen des marchandises à un petit port ou avant-port douanier; recevoir et vérifier les déclarations au comptoir public; tenir des grands livres d'entrepôt, des index des importateurs et des exportateurs, et autres livres d'archives; percevoir les droits de douane sur les expéditions par chemins de fer et par messageries et sur les colis postaux; tenir les livres de caisse et déposer les recettes et en faire remise au ministère; se rendre aux débarcadères de navigation ou de chemin de fer pour y vérifier les expéditions en voie d'entrée en les comparant aux manifestes et aux factures, libérer les expéditions directes et en tenir compte; préparer les manifestes pour les expéditions entrant aux ports de la frontière et les expédier à destination; livrer les marchandises aux importateurs sur mandats de percepteurs et expédier à l'entrepôt de la Couronne, après un délai fixé, toutes les marchandises non réclamées; tenir un registre détaillé de la manière dont on a disposé de toutes les marchandises; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux ans d'études dans une école supérieure (high school); connaissance élémentaire de la tenue des livres; deux ans d'expérience dans un bureau et, de préférence, une année d'expérience dans le service d'examen de douane.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de patrouille de douane, Examineur de douane.

A: Estimateur adjoint de douane, Percepteur de douane (port classe 1),  
Commis calculateur, Sous-percepteur de douane (avant-port, classe 3).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |



## COMMIS JUNIOR (Junior Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter sous surveillance les travaux d'écritures de routine tels qu'assignés.  
Exemples: Déposer alphabétiquement en dossiers la correspondance du bureau; tenir des dossiers alphabétiques et des registres ordinaires de bureau; répondre au téléphone; emballer et déposer à la poste les formules, blancs et brochures; tenir les listes d'adresses; tenir les comptes de poste et de papeterie; copier des statistiques et des rapports; lire les épreuves d'imprimerie et en faire la collation.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre les ordres donnés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis-classeur, Commis des mandats de poste; Commis statisticien.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

## COMMIS JUNIOR DE LA RECOMMANDATION (Junior Registration Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, tous les travaux, sauf le tri pour l'expédition ou pour la ville, relatif à la manutention et à l'enregistrement des matières postales recommandées à un bureau de poste, à partir du temps de leur réception jusqu'à leur livraison ou expédition; et accomplir tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir les matières postales recommandées et en délivrer récépissé au guichet public; recevoir les matières postales provenant des bureaux de poste, de l'extérieur, ainsi que des bureaux de poste ambulants, et en donner un reçu, se faire délivrer des récépissés des matières postales remises aux abonnés de casiers et au public en général; inscrire sur les feuilles de chargement les matières postales devant être expédiées; inscrire sur les feuilles les matières postales recommandées devant être délivrées dans la ville par les facteurs; classer les dossiers du récépissé, de la livraison et de l'expédition des matières postales recommandées.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; exactitude et probité, bonne vue, faculté de concentration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior.

A: Commis de la recommandation générale, Commis des renseignements postaux, Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis de la recommandation, Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis senior, Commis senior de bureau de poste.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |
|----------|-------|-----|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 |

## COMMIS JUNIOR DES CANAUX (Junior Canal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, les écritures de routine prescrites et que comporte la perception des recettes des canaux, la compilation des statistiques des canaux, l'émission de permis suivant les prescriptions des règlements en vigueur, et le rapport des navires passant dans les canaux; et exécuter d'autres écritures connexes et fortuites, au besoin.

Exemples: Aider à la perception et à l'inscription des loyers de prises d'eau, des droits de quayage, droits d'estacades et autres honoraires, ainsi qu'à l'émission des reçus; aider à prendre soin des matières postales destinées aux bateaux et à les distribuer; aider à l'émission et à la réception des laissez-passer des bateaux; faire les inscriptions en partie simple et les rapports au grand-livre et aider autrement à la tenue des livres prescrits indiquant la source et l'usage des recettes des canaux; aider aux rapports des cargaisons de grain en transit, à l'émission de leurs feuilles de dégagement et à la préparation des nouveaux manifestes; aider à rapporter les navires au service des signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries par téléphone ou par télégraphe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre les instructions; dans certains cas, quelque formation et expérience de télégraphiste.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis des canaux, Commis.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 |

## COMMIS JUNIOR DES COMPTES (Junior Account Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le travail de routine de bureau nécessaire à la préparation des bilans de comptabilité et à la tenue des registres de comptes et de prix, sauf les livres d'entrée simple ou double, ou tenir les registres des comptes et préparer les rapports ou états requis d'une petite division, d'un service ou d'une commission qui se trouve, en vertu du statut, sous le système de comptabilité du Dominion; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Aider à résumer et à récapituler les rapports de l'Auditeur général; aider à préparer les états des déductions faites sur les bordereaux de paye; aider à préparer les bordereaux de paye et les rôles de remises spéciales; aider à la préparation des états concernant les chèques annulés, les listes de mandats et des factures; passer écriture des paiements de solde de licenciement; faire les inscriptions et les additions simples des frais de main-d'œuvre, de matériaux et d'administration dans les registres de prix.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence cours de tenue de livres.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis des comptes, Commis vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis des mandats de poste.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

## COMMIS JUNIOR DES FOURNITURES (Junior Supplies Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance le travail routinier du bureau tel qu'assigné et impliqué dans la réception, l'emmagasiner et la distribution de papeterie et d'accessoires de bureau; tenir des registres ordinaires des marchandises reçues et expédiées; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

Exemples: Aider à la distribution des formules imprimées, d'articles de papeterie et d'accessoires de bureau; aider à tenir les registres des réquisitions pour accessoires et quittances ainsi qu'à la mise en dossiers de ces documents; aider à la réception, au contrôle, à la mise en caisse et à l'expédition des timbres d'accise; vérifier les quittances pour les timbres d'accise au moyen des talons des livrets de timbres.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, un cours de tenue de livres; quelques connaissances des méthodes de bureau; probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis des mandats de poste, Commis des magasins, Commis des fournitures.

### TRAITEMENT :

|             |     |     |     |     |     |     |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: \$ | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:     | 600 | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

---

## COMMIS JUNIOR DES MAGASINS (Junior Stores Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, le travail routinier du bureau tel qu'assigné et impliqué par la réception, l'emmagasiner et l'expédition des effets militaires, navals ou civils, autres que la papeterie et les accessoires de bureau; et exécuter tout autre travail d'écriture connexe et fortuit.

Exemples: Aider à tenir des registres ordinaires des marchandises reçues et expédiées; aider à faire un inventaire matériel et maintenir un inventaire perpétuel; aider au déballage, à la mise sur rayons, à l'entreposage, et au soin à prendre des matériaux ou provisions dans une division assignée d'un magasin; examiner et remplir des réquisitions; aider à amasser, emballer, charger pour le transport et expédier les provisions demandées; aider à préparer les connaissements, feuilles de route et avis d'expédition.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; probité; de préférence, un cours de tenue de livres et quelques connaissances des méthodes commerciales des compagnies de transport; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis des comptes, Commis, Commis des magasins, Commis des fournitures.

### TRAITEMENT :

|             |     |     |     |     |     |     |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: \$ | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:     | 600 | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

200



## COMMIS JUNIOR DU GÉNIE (Junior Engineering Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, des calculs faciles concernant les travaux du génie; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Examiner les rapports des arpenteurs et à l'aide de ces rapports, recueillir et compiler des renseignements; faire des esquisses et des tracés faciles à l'usage des dessinateurs concernant la compilation des cartes; examiner et vérifier les carnets d'exploration afin de voir à ce que les renseignements soient complets; faire des copies des calculs définitifs; extraire les quantités des tableaux; alphabétiser et classer les notes, les cartes et les plans.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou avoir suivi pendant un an les cours d'une école de renom de sciences appliquées; une année d'expérience dans un bureau de dessinateurs ou avec une brigade d'arpentage, et de préférence, quelques notions sur le système d'arpentage des terres fédérales; aptitude à faire des calculs de génie civil.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Dessinateur, Commis du génie, Préposé des données hydrométriques.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 55 | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 660   | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

---

## COMMIS JUNIOR DU NUMÉRAIRE (Junior Currency Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, dans le bureau du Contrôleur du numéraire, des travaux routiniers d'écriture prescrits consistant à contresigner, à pointer, à compter, à assortir, à emballer et à examiner les billets fédéraux neufs ou détériorés et des travaux ayant trait à l'émission ou au rachat de numéraire ou valeurs; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Aider à la préparation des certificats provisoires et des obligations; aider au classement et au double pointage des cartes de demande; aider à compter et à examiner les obligations; aider à enregistrer, à pointer et à classer les obligations de guerre du gouvernement; aider à enregistrer les chèques d'intérêt; contresigner les nouveaux billets à émettre, les valeurs et les monnaies légales.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; précision et probité; aptitude à suivre une routine indiquée.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis du numéraire, Compteur du numéraire.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

## COMMIS JUNIOR DU TRAFIC (Junior Traffic Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux routiniers d'écriture qu'entraînent l'inspection, la recherche, la préparation, l'enregistrement et le classement des taux de transport; et exécuter tout autre travail d'écriture, connexe et fortuit, au besoin.

Exemples: Annuler et cataloguer les taux de fret; cataloguer et classer les taux de chemins de fer; cataloguer et classer les ordonnances du commerce entre états; cataloguer et classer la correspondance ordinaire.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; avoir au moins un an d'expérience dans la manutention et le classement des taux dans le département du trafic d'une compagnie de transport.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis, Commis statisticien, Commis du trafic.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

## COMMIS LÉGISTE (Law Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, le travail de routine prescrit relativement aux questions de droit qui surgissent dans l'administration d'un ministère; examiner les actes et documents du ministère soumis à son approbation et juger de leur valeur légale; rédiger ou reviser les documents légaux ordinaires, contrats, règlements, rapports ou autres matières comportant des technicités de droit; aider à la préparation de mémoires sur la loi régissant les transactions du ministère; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit reconnue; deux ans d'expérience, soit dans un bureau d'avocat ou en qualité de commis légiste junior ou de commis légiste junior (Successions militaires); bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis légiste junior, Commis légiste junior (successions militaires).

A: Avocat junior de ministère.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## COMMIS LÉGISTE JUNIOR (Junior Law Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Rédiger, sous surveillance, des contrats et autres documents légaux non compliqués; aider à examiner les documents soumis pour approbation et signature; rechercher les références de jurisprudence et faire des sommaires analytiques des opinions autorisés sur certains points de droit désignés; faire le travail courant d'un bureau légal concernant les transactions immobilières; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans un bureau légal ou l'équivalent d'une année d'étude dans une école de droit de réputation établie, avec deux années d'expérience aux écritures en général.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Commis légiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## COMMIS LÉGISTE JUNIOR, SUCCESSIONS MILITAIRES

(Junior Law Clerk, Military Estates)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

S'occuper, sous surveillance, de la correspondance relative aux successions de soldats décédés; aider à recueillir et à distribuer les effets personnels, à étudier et à régler des réclamations, et à la liquidation définitive des successions de soldats; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service légal que comporte le règlement des successions, ou l'équivalent d'une année d'étude dans une école de droit de réputation établie avec deux ans d'expérience antérieure aux écritures en général.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Commis légiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 |



## COMMIS LÉGISTE STÉNOGRAPHE (Law Clerk-Stenographer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre et transcrire fidèlement, sous dictée, un travail se rattachant au service du contentieux, travail compliqué et donné avec une certaine rapidité; répondre lui-même à la correspondance de routine de peu d'importance du service du contentieux; exécuter tout autre travail se rattachant à la sténographie, aux écritures et à la dactylographie dans un bureau du contentieux tel qu'assigné.

Exemples: Prendre et transcrire la correspondance importante du service du contentieux, les déclarations, les avis, les rapports et autres matières; dactylographier et remplir des blancs légaux; rédiger et dactylographier, sans qu'on la lui dicte, la correspondance de peu d'importance du service du contentieux; coordonner, répertorier et classer les rapports; dactylographier les bills, les copies, les jugements, les opinions, les décrets, les rapports et autres documents; classer la correspondance du service du contentieux et autres documents; transcrire des lettres corrigées et des manuscrits.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance de la sténographie et de la dactylographie; une expérience d'au moins un an en qualité de sténographe, de préférence dans un bureau du contentieux; une certaine connaissance de la pratique moderne de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe junior.

A: Commis senior, Commis-sténographe senior, Commis-dactylographe senior, Commis légiste sténographe senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## COMMIS LÉGISTE STÉNOGRAPHE SENIOR (Senior Law Clerk-Stenographer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre et transcrire fidèlement tout travail difficile et technique relatif à des questions de droit sous dictée donnée très rapidement et exécuter sous ce rapport des travaux en écriture exigeant une formation spéciale; s'occuper de la correspondance légale de moindre importance non dictée; surveiller les employés aux écritures et les sténographes occupant le même rang ou un rang inférieur; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Prendre et transcrire des dictées sur des questions légales difficiles; écrire au dactylographe les mandats et autres documents légaux non donnés sous dictée; s'occuper de la correspondance légale non dictée; rechercher les références aux statuts; surveiller la copie au dactylographe des comptes, transcriptions, jugements, opinions, décrets, rapports et autres documents; surveiller la mise en liasse de la correspondance légale et autres documents.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience en sténographie dont une passée dans un bureau d'avocat; pouvoir prendre des notes ou de la correspondance légale sous dictée donnée à une grande vitesse et les transcrire fidèlement et rapidement; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe, Commis légiste sténographe.

A: Commis principal, Rapporteur des tribunaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |

---

## COMMIS-MESSAGER (Messenger-Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Porter les messages et faire des commissions; exécuter, sous surveillance, du travail facile de bureau; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Porter et recevoir des messages, télégrammes et matières postales spéciales; porter, ouvrir, trier, distribuer et expédier les dépêches; faire les commissions; savoir se servir du miméographe, de l'adressographe et d'autres appareils de bureau; distribuer la papeterie; tenir les pupitres et les meubles en bon ordre; adresser les enveloppes; plier les formules et les mettre sous enveloppe; distribuer les dossiers; faire recommander les lettres; faire les menues réparations aux meubles de bureau et les ajustages d'appareils.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance de la géographie locale; honnêteté et vivacité; aptitude à comprendre et à exécuter des ordres; bonne tenue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Messenger de confiance, Commis des mandats de poste, Messenger senior, Huissier audiencier, Commis-classeur.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

---

## COMMIS PRINCIPAL (Principal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, le travail difficile ou technique concernant les écritures et exigeant à un haut degré une formation spéciale, ou surveiller un petit groupe d'employés s'occupant du travail des écritures dont la nature exige des connaissances considérables au sujet des méthodes en usage pour ce genre de travail et une certaine formation spéciale, ou surveiller un grand nombre d'employés préposés aux écritures d'un caractère simple, ou avoir la charge d'un petit service de l'administration qui exige l'exercice d'un jugement fortement indépendant et beaucoup de discrétion; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la classification et le cataloguement des demandes de brevets et faire les recommandations pour les changements à suggérer dans la méthode de classification; rédiger le procès-verbal des réunions de la Commission du Service civil et surveiller la préparation et l'émission des certificats de permutation et de promotion; surveiller les travaux en écritures se rattachant à la rentrée des cotisations annuelles destinées au fonds des déboursés qu'entraîne le service de surveillance des affaires d'assurance et des impôts sur les recettes provenant des primes payées aux compagnies d'assurance; surveiller un petit groupe d'employés préposés aux écritures se rattachant à l'étude, la classification et la coordination des renseignements concernant les ressources naturelles du Dominion; surveiller un grand nombre d'employés aux écritures occupés à la préparation et à l'émission des titres pour terres fédérales; surveiller les travaux d'écritures se rattachant à l'administration de la loi des secours de guerre.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); formation spéciale dans les travaux d'écritures et du fonctionnement d'un corps organisé; au moins deux années d'expérience en écritures dans un poste de surveillance; connaissance étendue des méthodes modernes de bureaux; aptitude administrative.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior des comptes, Commis senior en agriculture, Commis vérificateur senior, Commis senior des canaux, Commis senior, Commis senior teneur de livres, Commis-sténographe senior, Commis-dactylographe senior, Commis senior du code télégraphique, Commis senior du numéraire, Commis-classeur senior, Commis légiste sténographe senior, Commis statisticien senior, Sténographe-preneur de livres senior, Commis senior des magasins, Commis senior des fournitures, Commis senior du trafic, Commis vérificateur senior du transport.

A: Premier commis.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

### COMMIS PRINCIPAL DE BUREAU DE POSTE (Principal Post Office Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, un travail de bureau d'une nature difficile ou technique demandant une grande connaissance spéciale des lois et des règlements concernant les postes, ou surveiller un petit groupe d'employés faisant un travail de bureau demandant une grande connaissance des méthodes employées dans le service des postes et une certaine spécialisation, ou surveiller un nombre plus considérable d'employés de bureau faisant un travail d'écritures peu compliqué dans le service des postes, ou avoir la direction d'un petit service d'administration demandant une somme considérable de jugement personnel et de discrétion; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Préparer des mémoires et des recommandations concernant des questions postales importantes pour les soumettre au conseil et des rapports et des réponses pour le parlement; voir à la correspondance concernant les conventions et les traités postaux avec les pays étrangers; surveiller un personnel considérable travaillant à la tenue des archives concernant le personnel; prendre la direction d'un personnel employé à la correspondance concernant le service défectueux, les irrégularités et les défections des employés, l'usage frauduleux des dépêches, les changements des noms ou des adresses des bureaux de postes, les demandes de renseignements de la part du public concernant les questions postales, le règlement des réclamations ou la manière de traiter les matières postales perdues ou envoyées en fausse direction.



### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance, avec spécialisation, du travail des écritures et de la procédure du ministère des Postes; au moins deux années d'expérience dans le travail des écritures en qualité de surveillant; une grande connaissance de la pratique moderne de bureau; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Courrier sur chemin de fer, Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition, Commis senior des mandats de poste, Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation.

A: Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Premier commis.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## COMMIS PRINCIPAL DE LA RECOMMANDATION (Principal Registration Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, de la besogne d'un groupe de 20 à 100 employés des postes affectés au travail de la recommandation, ou agir comme adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, distribuer le travail, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; voir à la correspondance et tenir des archives concernant le travail de la recommandation; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en qualité de surveillant dans le travail de recommandation; hautes aptitudes pour l'administration et l'organisation.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior des postes, Commis senior de la recommandation, Surveillant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier commis de la recommandation, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## COMMIS PRINCIPAL DES COMPTES (Principal Account Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les écritures difficiles ou techniques, exigeant un haut degré de spécialisation, que comporte la préparation des états de comptes et la tenue de la comptabilité ou des registres des prix de revient autres qu'un système complet de livres en partie simple et en partie double, ou diriger un groupe peu nombreux d'employés affectés aux écritures demandant une connaissance étendue des méthodes de comptabilité et une certaine spécialisation, ou tenir la comptabilité et préparer

les rapports ne comportant pas nécessairement l'emploi de la tenue des livres en partie double requise par le statut ou en vertu du système de comptabilité de l'un des plus grands ministères fédéraux; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Préparer les rapports annuels des déboursés pour les primes de pêche; classer, examiner et approuver tous les comptes, bordereaux de paie et crédits intéressant la construction, l'entretien et la réparation des édifices publics; tenir registre des saisies et des dépôts spéciaux, des dépôts de touristes et d'automobilistes à un port douanier; préparer les états de comptes annuels pour un rapport de ministère.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ainsi qu'un cours complet en tenue des livres; au moins deux ans d'expérience en écritures à titre de surveillant; notions étendues des pratiques d'un bureau moderne; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior des comptes, Commis-teneur de livres senior, Sténographe-teneur de livres senior.

A: Comptable, Premier commis.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

### COMMIS PRINCIPAL DES MANDATS DE POSTE (Principal Money Order Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Administrer, sous la direction du directeur adjoint de la poste ou du surintendant des dépêches, la division des mandats de poste d'un bureau de poste d'une grande ville; fixer les heures, distribuer le travail, maintenir la discipline, et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; surveiller les employés de cette division; prendre soin de la correspondance concernant les mandats de poste et s'occuper des travaux connexes; déposer les balances à la banque; surveiller la tenue des comptes et des archives nécessaires et faire des rapports périodiques au ministère; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins deux ans d'expérience, à titre de surveillant, dans les travaux d'écritures, de préférence, comme commis senior des mandats de poste; être bien au courant du service des mandats de poste et des méthodes modernes de bureau; intégrité, précision et aptitude à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de stations postales, Commis senior, Commis senior de mandats de poste, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5); Inspecteur adjoint de bureaux de poste, premier commis; Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

## COMMIS PRINCIPAL DU TRAFIC (Principal Traffic Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter les travaux d'écritures exigeant une connaissance étendue des méthodes de spécialisation en écritures concernant l'inspection, l'examen, la préparation, l'enregistrement et la mise en dossiers des taux tarifaires de transport; surveiller un personnel aidant à exécuter ce travail; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller l'examen des taux pour le transport des marchandises et des voyageurs afin de voir s'ils sont conformes aux règlements publics; diriger la compilation des statistiques relevant des échelles de taux des compagnies de chemin de fer; conduire l'enregistrement, l'annulation, et la classification des taux des compagnies de chemin de fer, de messageries, de téléphone et de télégraphe; aider, au besoin, au travail d'inspection et d'examen en campagne.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans un poste de surveillance pour les travaux concernant l'étude et la mise en dossiers des échelles de taux; connaissance étendue des itinéraires et des taux des compagnies de chemin de fer, messageries, téléphone et télégraphe; de préférence une grande connaissance de la comptabilité en chemins de fer; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur; et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior du trafic.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

## COMMIS PRINCIPAL, HÔPITAUX DE MARINE

(Principal Clerk, Marine Hospitals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faires les écritures difficiles ou hautement spéciales que comportent l'inspection le fonctionnement, l'entretien et l'organisation des hôpitaux administrés par le ministère de la Marine, et la comptabilité appropriée aux dépenses faites à ce propos; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Préparer les arrangements avec les hôpitaux locaux pour le traitement des marins aux ports où il n'existe pas d'hôpitaux de marine; nommer les médecins des ports et examiner leurs comptes; instituer et surveiller l'enseignement des premiers soins à donner aux blessés dans les chantiers de construction navale de l'Etat; préparer les listes réglementaire de fournitures pour les coffres à médicaments en usage sur les navires de l'Etat et dans les phares; préparer les conventions en vue du traitement des marins canadiens employés sur les vaisseaux de pêche venant des Etats-Unis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de médecine d'une université de réputation établie; au moins deux ans d'expérience en écritures en qualité de surveillant; connaissance étendue des écritures et des procédés de la division des hôpitaux de marine; aptitude administrative.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel.  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |



## COMMIS PRINCIPAL STATISTICIEN (Principal Statistical Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter le travail difficile, de haute spécialisation, ou technique, concernant les écritures se rattachant à la compilation, la vérification, la correction et la mise en tableau des données statistiques, ou surveiller, diriger et renseigner un petit groupe d'employés occupés au travail des écritures exigeant une grande connaissance des méthodes en usage pour la compilation des statistiques; faire personnellement, à l'occasion, la compilation des statistiques en campagne; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Réunir les rapports des importations, des exportations et de la production de l'industrie minière pour la rédaction des rapports annuels; élaborer et tracer des diagrammes pour les statistiques graphiques; faire la compilation des statistiques du commerce intercolonial et international; surveiller la classification des statistiques se rapportant à la vente des bestiaux; faire la compilation des statistiques se rattachant à la rééducation industrielle des soldats rapatriés; organiser le travail en vue de recueillir et de compiler les statistiques municipales et financières du Dominion; surveiller la préparation des statistiques concernant la production, la vente, le transport du grain.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité de surveillant pour les travaux de statistiques, ou connaissance extraordinaire du fonctionnement et du travail d'un cours organisé; connaissance étendue des méthodes spéciales concernant les statistiques et, en certains cas, formation spéciale et expérience dans l'industrie qui fait l'objet des statistiques; connaissance parfaite des appareils mécaniques en usage au cours des travaux de statistiques; aptitude à la surveillance; grande connaissance des méthodes modernes de bureaux.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis statisticien senior.

A: Premier commis statisticien, Statisticien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## COMMIS PRINCIPAL TENEUR DE LIVRES (Principal Clerk-Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les écritures difficiles ou techniques, exigeant un haut degré de spécialisation, que comporte la tenue d'un système de livres en partie simple et en partie double pour une grande division ou un grand ministère du gouvernement, ou diriger le travail d'un grand nombre de teneurs de livres; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller la comptabilité que comporte le paiement d'un grand nombre d'allocations de dépendants; tenir les grands-livres généraux et les comptes de contrôle d'un vaste système de registres auxiliaires; inspecter et vérifier le travail et les méthodes d'un grand nombre de teneurs de livres.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondante à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en tenue de livres à titre de surveillant; connaissance spéciale des écritures et des procédés d'un corps organisé en matière de tenue de livres; connaissance étendue des pratiques d'un bureau moderne; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior des comptes, Commis teneur de livres senior, Sténographe-  
teneur de livres senior.

A: Premier commis.

TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:     | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

COMMIS PRINCIPAL (TERRES MILITAIRES) (Principal Clerk, Military Lands)

DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire sous surveillance, les écritures spéciales qui relèvent de l'achat, de la vente et de la location des terres militaires, la préparation de rapports sur la valeur et l'état de terres militaires, la déposition des actes et autres témoignages à l'appui du titre des terres militaires achetées, l'inscription des baux des terres louées, et la préparation des plans et devis pour les réparations et modifications aux champs de tir; fournir des renseignements aux dessinateurs et aux autres employés pour la préparation des plans; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence formation universitaire en génie; au moins deux ans d'expérience comme préposé aux écritures dans un poste d'administration; connaissance étendue de la routine du ministère touchant l'achat et la location des terres militaires.

ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior.

A: Premier commis.

TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:     | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

COMMIS PRINCIPAL VÉRIFICATEUR DU TRANSPORT

(Principal Transportation Audit Clerk)

DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la vérification des frais de transport des marchandises, des voyageurs et des messageries exigés par les compagnies de chemin de fer et de navigation pour le transport des employés et des biens de l'Etat; négocier des arrangements spéciaux avec les compagnies de transport; prendre des procédures sur les réclamations de surpaie et de dommages; voir à la correspondance concernant ces réclamations; et exécuter tout autre travail connexe requis.

QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois années d'expérience à un poste responsable dans le service du trafic sur les chemins de fer et, de préférence, en plus une expérience dans la tenue des livres et le travail de vérification; une grande connaissance des frais et des conditions de transport, sur mer et sur terre; aptitude pour la surveillance.

ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis vérificateur senior du transport.

TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:     | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

211

68078—14½

## COMMISSAIRE ADJOINT DE L'ÉMIGRATION EUROPÉENNE

(Assistant Commissioner of European Emigration)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du commissaire de l'immigration européenne, aider à stimuler l'émigration d'Europe au Canada et à surveiller le travail des agents européens; surveiller le travail d'un bureau, fournir des renseignements et faire la correspondance; interroger les immigrants; seconder les mesures de déportation s'il y a lieu; organiser des conférences spéciales, des expositions et autres œuvres de propagande; inspecter les immigrants à bord des navires; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire; au moins deux ans d'expérience dans le service d'immigration; connaissance parfaite des ressources et perspectives d'avenir du Canada, ainsi que des voies de transport et des méthodes de publicité; aptitude pour la surveillance; tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent d'émigration.

A: Commissaire d'émigration européenne.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

## COMMISSAIRE ADJOINT DES IMPÔTS (Assistant Commissioner of Taxation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à faire les enquêtes et recommandations sur les questions de tarif et d'impôt; recueillir les estimations établissant les recettes probables des impôts ou tarifs; s'enquérir des dispositions des traités et conventions en cours ou à l'état de projet, afin d'en déterminer les conséquences au point de vue du revenu du Canada; étudier la situation des industries réclamant des concessions fiscales; faire la correspondance; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; grande expérience en affaires de banque et en statistique; connaissance approfondie des règlements fédéraux régissant le revenu et des questions d'impôt et de tarif; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Commissaire des impôts.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 275  | 300  | 325  |
| Annuel:  | 3000   | 3300 | 3600 | 3900 |

---

## COMMISSAIRE ADJOINT DES PHARES (Assistant Commissioner of Lights)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous l'autorité du commissaire des phares, à l'administration du service préposé au maintien des postes de secours à la navigation; étudier les problèmes que comportent la construction et l'entretien des feux, phares, signaux



de brouillard, bouées résonnantes, et autres, et faire un rapport à ces fins; préparer les détails techniques des devis; s'occuper de la correspondance; et faire, au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins trois ans d'expérience, en qualité de surveillant, dans les travaux d'entretien de secours à la navigation; bien connaître les méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des phares, Inspecteur senior des signaux de brume, Surintendant, magasins de phares.

A: Commissaire des phares.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 |

---

### COMMISSAIRE ADJOINT D'EXPOSITIONS

(Assistant Exhibition Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le Commissaire d'expositions à arrêter des plans pour la préparation, l'installation et l'entretien des pièces d'exposition servant à démontrer les produits, les ressources et les perspectives du Canada; surveiller les comptes, les achats et les détails des constructions se rattachant à ce service; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme décerné par un collège ou une université de réputation établie; de l'expérience dans la préparation des pièces d'exposition; une connaissance parfaite des produits et des ressources du Dominion; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples;

De: Chef du Bureau d'information sur les expositions.

A: Commissaire d'expositions.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### COMMISSAIRE DE L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE

(Commissioner of Agricultural Instruction)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, le travail de la division de l'enseignement agricole; administrer la loi de l'Enseignement agricole et surveiller la mise en pratique de ses prescriptions par telles inspections et enquêtes qu'il sera jugé nécessaires en vue de s'assurer que les dépenses sont faites conformément aux fins de la loi; surveiller une équipe de campagne et le personnel d'un bureau; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole d'un collège d'une réputation établie; expérience en qualité de surveillant dans l'enseignement agricole ou dans un emploi de même nature et exigeant les mêmes aptitudes; hautes aptitudes pour l'organisation; connaissance des méthodes pathologiques; connaître à fond les conditions et les problèmes concernant l'agriculture au Canada; tact; bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Conseil en agriculture, Surveillant de l'enseignement agricole.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 |

---

### COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE ANIMALE (Live Stock Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, les opérations de la division de l'industrie animale; élaborer et faire appliquer les mesures destinées à stimuler l'accroissement de la production et l'amélioration de tous les produits de l'industrie animale, à pourvoir à l'alimentation d'une manière convenable et en quantité suffisante, à fournir des renseignements sur l'état du marché et les transactions opérées et à améliorer les méthodes de vente; organiser le personnel de la division et exercer la surveillance générale sur ces employés; donner les instructions nécessaires à la bonne exécution du travail; surveiller la préparation de la publicité en matière d'industrie animale; assister aux réunions agricoles et y porter la parole; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège agricole de réputation établie; expérience dans la direction d'un service de l'industrie animale ou dans un poste du même genre et d'égale importance; connaissance approfondie des conditions de l'industrie animale au Canada et des problèmes qui s'y rattachent; compétence reconnue en matière d'industrie animale; aptitude exécutive; tact, bonnes manières, et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef, division des bestiaux, Chef, service de la race chevaline, Chef, service de l'aviculture, Chef du service des ovidés, Eleveur du Dominion.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 | 4800 |

---

### COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE ET DE LA RÉFRIGÉRATION. (Dairy and Cold Storage Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, le travail de la division de l'industrie laitière et de la réfrigération du ministère de l'Agriculture; se tenir au courant des questions concernant l'industrie laitière au Ca-

nada et trouver les moyens propres à son encouragement et les faire mettre en pratique; maintenir un service d'inspection des produits alimentaires placés en entrepôts frigorifiques et autres; être présent sur les marchés de vente des produits de l'industrie laitière, aux congrès et aux conventions; organiser et exercer une surveillance générale sur le personnel de la division et émettre telles instructions qu'il sera jugé nécessaires pour l'accomplissement convenable du travail; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole d'un collège d'une réputation établie; compétence éprouvée en matières touchant l'industrie laitière et la réfrigération; connaissance parfaite des conditions et des problèmes concernant l'industrie laitière et la réfrigération au Canada; très hautes aptitudes administratives; tact, bonnes manières et habileté à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef, division de l'industrie laitière; Chef, division des marchés.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 |

### COMMISSAIRE D'ÉMIGRATION DES ÉTATS-UNIS

(Commissioner of United States Emigration)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction du surintendant d'immigration, de l'encouragement à l'immigration des États-Unis au Canada; surveiller le travail des agents d'émigration et des autres employés qui s'occupent de ce travail aux États-Unis; inaugurer et diriger les campagnes de publicité et les autres entreprises de propagande; prononcer des discours en public; stimuler l'émigration de manouvriers de fermes pour les travaux de la moisson; faire la correspondance et tout autre travail de bureau; et exécuter d'autres travaux connexes, au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université d'une réputation établie; plusieurs années d'expérience en matière de propagande concernant l'émigration; expérience dans les méthodes de publicité et pouvoir parler en public; connaissance parfaite des ressources et des perspectives d'avenir du Dominion; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent spécial et Inspecteur d'émigration, Agent ambulant de colonisation.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de l'Immigration et de la Colonisation.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4200 |

### COMMISSAIRE D'ÉMIGRATION EUROPÉENNE

(Commissioner of European Emigration)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous la direction du surintendant d'immigration, de l'encouragement à l'émigration d'Europe au Canada; inaugurer et diriger les campagnes de publicité et autres entreprises de propagande; surveiller le travail des



agents d'émigration et des autres employés qui s'occupent de ce travail en Europe; surveiller l'inspection des émigrants; accorder aux émigrants leur admission au Canada; recevoir et déboursier les fonds officiels; faire la correspondance et les rapports; et exécuter d'autres travaux connexes, au besoin

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; plusieurs années d'expérience en matière de propagande pour le service d'émigration; connaissance parfaite des ressources et des perspectives d'avenir du Canada, ainsi que des voies de transport qui y conduisent; expérience des moyens de publicité et habitude à parler en public; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire adjoint de l'émigration européenne, Agent spécial et Inspecteur d'émigration.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de l'Immigration et de la Colonisation, Commissaire général à Paris.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 366.67.  
Annuel: 4400  
Allocation: Logement.

---

### COMMISSAIRE DE POLICE, PARCS FÉDÉRAUX

(Commissioner of Police, Dominion Parks)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir comme magistrat dans toutes les causes qui surviennent dans les parcs fédéraux pour infractions aux règlements du parc ou violation de la loi criminelle; faire les inspections et les recherches relatives aux parcs fédéraux; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'une école de droit reconnue; deux ans d'expérience dans la pratique du droit; probité; et sens légal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### COMMISSAIRE DES FRONTIÈRES INTERNATIONALES

(International Boundary Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable et avoir la direction exécutive des travaux et du personnel de la commission des frontières internationales chargée d'établir définitivement la frontière entre le Canada et les Etats-Unis; étudier et établir, avec la commission des frontières internationales des Etats-Unis, la méthode qui devra servir à l'arpentage et au posage des bornes sur la ligne de démarcation, la division du travail et la répartition des frais encourus; préparer des cartes marines et des états et produire les documents devant servir au gouvernement au cas de désaccord; faire de fréquentes inspections sur place pendant le cours des travaux; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées reconnue; être qualifié arpenteur des terres fédérales; au moins sept années d'expérience en matière d'arpentage des terres et de levés

géodésiques, quatre de ces années ayant été passées à un emploi de directeur des travaux de ce genre; connaissance parfaite de toutes les phases de l'arpentage, surtout de celles ayant trait aux levés géodésiques; fermeté, tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur de la commission des frontières internationales.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

Note: Toute rémunération payée de source autre que du gouvernement canadien devra être déduite du traitement ci-dessus.

---

### COMMISSAIRE DES FRONTIÈRES INTERPROVINCIALES (Interprovincial Boundary Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir en qualité de commissaire au cours de l'arpentage de la ligne de frontière entre deux provinces; avoir la charge et la direction des travaux des équipes occupées à faire cet arpentage; ériger des bornes permanentes et préparer des cartes et des plans de la frontière; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; un certificat d'arpenteur pour la province dans laquelle se fait l'arpentage; au moins cinq années d'expérience en travaux d'arpentage considérables dont deux années passées dans un poste responsable en charge de travaux de même nature; connaissance parfaite des arpentages des terres provinciales et fédérales, des lois et règlements; tact, bon jugement, et aptitude à conduire des hommes; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$15 par chaque jour entier de service.

---

### COMMISSAIRE DES FRUITS (Fruit Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Administrer, sous la direction du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, la division des fruits; diriger les diverses opérations de la division relativement à la production, à l'emballage, à l'inspection, au transport et à la vente des fruits; organiser le personnel de la division et exercer la surveillance sur ces employés; donner les instructions nécessaires à la bonne exécution du travail; appliquer les dispositions de la Loi des inspections et de la vente concernant les fruits; assister aux conventions de pomiculteurs et autres réunions; donner des conférences sur les matières se rattachant à l'industrie fruitière; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole émis par un collège de réputation établie, de préférence, études spéciales en pomologie; expérience en qualité de surveillant dans la division des fruits ou dans un poste du même genre et d'égale importance; connaissance approfondie des conditions de la culture des fruits au Canada et des problèmes qui s'y rattachent; réputation établie de spécialiste en pomologie; aptitude exécutive; tact, bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint du commissaire des fruits, Spécialiste en transport des fruits.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |
|-----------|--------|------|------|
| Mensuel : | \$ 275 | 300  | 325  |
| Annuel :  | 3300   | 3600 | 3900 |

---

## COMMISSAIRE DES GRAINS (Grain Commissioner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

En qualité de membre du Bureau des Commissaire des Grains, aider à administrer la Loi des Grains, aider à surveiller l'inspection, le pesage, et l'entrepôtage des grains et la délivrance de permis de l'obtention de garanties des acheteurs sur voie, des commissionnaires, des élévateurs, et des minoteries; exercer une surveillance particulière sur telle partie des activités de la commission selon le bon plaisir de celle-ci; faire des enquêtes au sujet de plaintes soulevées par exécution de la loi; et exécuter au besoin tout autre travail administratif connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; plusieurs années d'expérience dans le commerce des grains ou à un poste de surveillance sous la direction du Bureau des Commissaires des Grains; connaissance parfaite des règlements, coutumes, et problèmes compris dans le commerce des grains; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur en chef des grains.

A: Président, Commission des Grains.

### TRAITEMENT :

|           |        |
|-----------|--------|
| Mensuel : | \$ 500 |
| Annuel :  | 6000   |

---

## COMMISSAIRE DES IMPÔTS (Commissioner of Taxation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du ministre, ministère des Finances, du travail relatif aux investigations et aux recommandations à faire sur les questions de tarif et d'impôt affectant le revenu du Dominion; surveiller le prélèvement et la perception des impôts et autres taxes directes; surveiller la compilation des estimations qui doivent démontrer ce que devront probablement rapporter en revenus les impôts et les taux de tarif projetés; s'enquérir des articles des traités et des conventions avec les pays étrangers, soit actuellement en vigueur, soit à l'état de projet, afin d'en déterminer l'effet sur le revenu du Canada; étudier la situation d'industries cherchant à obtenir des concessions tarifaires; s'occuper de la correspondance et préparer les rapports; et faire tout autre travail connexe, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; vaste expérience et aptitude éprouvée dans les travaux associés aux matières d'impôt et de tarif; être parfaitement au courant des règlements concernant le revenu du Dominion et des problèmes touchant l'impôt et le tarif; tact et bon jugement.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Commissaire adjoint des impôts.

#### TRAITEMENT :

Mensuel : \$ 425 et plus.

Annuel : 5100 et plus.

---

### COMMISSAIRE DES PARCS FÉDÉRAUX (Commissioner of Dominion Parks)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable au sous-ministre, ministère de l'Intérieur, de la direction et de l'administration de tous les parcs fédéraux; diriger le travail de tout le personnel de campagne et de bureau; faire observer les règlements concernant les parcs, la Loi concernant le Gibier du Nord-Ouest, et la Loi de la Convention concernant les oiseaux migrateurs; préparer des rapports et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une longue expérience dans l'administration de la division des parcs fédéraux; une connaissance approfondie de la pratique suivie par le gouvernement fédéral et des lois gouvernant les activités de la division des parcs fédéraux; aptitude exécutive; une certaine connaissance des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Inspecteur forestier de district, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel :  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

### COMMISSAIRE DES PHARES (Commissioner of Lights)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable de l'entretien de tous secours à la navigation dans le Dominion ainsi qu'aux établissements de secours pour les naufragés de l'Ile-au-Sable et de l'Ile-Saint-Paul; surveiller les quais publics; diriger l'inspection et l'entretien des phares, bateaux-phares, signaux de brume, bouées-phares et bouées à signaux, cloches sous-marines, poteaux-phares, flotteurs, bouées d'ancrage et balises; faire des recommandations concernant l'achat et la construction de l'outillage; voir à la correspondance et préparer des rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience en qualité de surveillant des travaux d'entretien relatifs aux secours pour la navigation; connaissance approfondie des questions relatives à l'inspection et au maintien de secours pour la navigation; hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commissaire adjoint des phares.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de la Marine.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4200 |

### COMMISSAIRE DES SEMENCES (Seed Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, la direction exécutive des travaux de la division des semences; promouvoir, pour l'usage domestique et l'exportation, la production au Canada des grains de qualité supérieure provenant des champs et des jardins; diriger le commerce des grains provenant des champs et des jardins et dont on se sert pour les semences; découvrir les voies et moyens de rendre plus facile l'accès des marchés des grains de semences; organiser et exercer une surveillance générale du personnel de la division et émettre telles instructions nécessaires afin d'obtenir un étalonnage convenable du travail; assister aux assemblées agricoles et faire des conférences sur des sujets concernant l'agriculture; et exécuter tout autre travail connexe, au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES :

Etre porteur d'un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, porteur d'un diplôme ès-science agricole d'un collège de renom établi; avoir une connaissance parfaite des grains de semence du Canada et des problèmes s'y rattachant; compétence reconnue dans la sphère de la production des semences; aptitude exécutive; tact, bonne éducation et facilité de parole en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint du Commissaire des grains, Agent en chef, commission d'achat des semences, Céréaliste du Dominion.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 |

### COMMISSAIRE DES TERRES FÉDÉRALES (Commissioner of Dominion Lands)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Intérieur, de la direction et de la surveillance de tout le travail du personnel de campagne et de bureau de la division des terres fédérales; autoriser la vente des terres et l'émission des titres; surveiller le service des terres des écoles; examiner et étudier les conditions prévalant à certains endroits; faire rapport sur des questions d'administration; préparer des rapports sur les travaux exécutés ou projetés; approuver tous les déboursés faits en vertu des crédits votés pour la division des terres fédérales et pour l'administration des terres des écoles; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une longue expérience dans l'administration de la division des terres fédérales; une connaissance approfondie des lois et règlements mis en vigueur par la division des terres fédérales et des conditions dans lesquelles ce travail s'accomplit; des connaissances sur les méthodes modernes de bureau; aptitude exécutive.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Sous-commissaire des terres fédérales, Inspecteur forestier de district, Surintendant des agences des terres de l'Ouest, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 | 4800 |

---

## COMMISSAIRE D'EXPOSITIONS (Exhibition Commissioner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer les plans, surveiller la construction, l'installation, et l'entretien des étalages internationaux démontrant les produits, les ressources et les capacités productives du Canada; surveiller le travail des spécialistes et de leurs aides dans ce travail; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université reconnue; au moins quatre ans d'expérience et compétence établie dans la préparation des expositions; connaissance approfondie des produits et des ressources du Dominion; aptitudes exécutives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commissaire adjoint d'expositions, Spécialiste décorateur, Directeur du service d'expositions industrielles, Spécialiste en expositions de fruits, Spécialiste en expositions de minéraux.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 | 3600 |

---

## COMMISSAIRE DIVISIONNAIRE ADJOINT D'IMMIGRATION (Assistant Division Commissioner of Immigration)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le commissaire divisionnaire d'immigration dans la surveillance des travaux des inspecteurs et des agents d'immigration, des concierges et autres employés; être chargé de la surveillance spéciale en matière d'inspection des frontières; diriger les travaux d'un personnel de bureau, voir à la correspondance et diriger des enquêtes; surveiller l'entretien des édifices; voir aux détails assignés d'administration relativement à l'application des lois concernant l'immigration; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience touchant l'inspection des immigrants; connaissance parfaite des lois et règlements concernant l'admission des immigrants; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :



De: Inspecteur surveillant d'immigration, Agent surveillant d'immigration.  
A Commissaire divisionnaire d'immigration.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

**COMMISSAIRE DIVISIONNAIRE D'IMMIGRATION**

(Division Commissioner of Immigration)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger, dans les limites d'une division géographique, le travail des inspecteurs d'immigration, des agents d'immigration, des domestiques et autres personnes employées à aider les immigrants et à mettre en vigueur les lois d'immigration et de colonisation; établir des procédés et des méthodes en vue de l'administration des bureaux et des travaux de campagne; s'occuper de la correspondance et rédiger les rapports; étudier et résoudre les problèmes difficiles ou compliqués; et faire tout autre travail connexe, au besoin.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins six années d'expérience à faire observer les lois d'immigration, dont deux années dans un poste de surveillance; connaissance spéciale des lois et de la pratique concernant l'immigration; aptitude éprouvée pour l'administration.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire divisionnaire adjoint d'immigration, Inspecteur de district d'immigration.

A: Inspecteur en chef d'immigration.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  | 290  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 |

---

**COMMISSAIRE DU COMMERCE (Trade Commissioner)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Représenter le ministère du Commerce à l'étranger et dans le Royaume-Uni en ce qui concerne l'expansion du commerce d'exportation du Dominion; renseigner les manufacturiers et les exportateurs canadiens sur les perspectives d'affaires dans les pays étrangers; faire connaître aux importateurs des pays étrangers les produits et les industries du Canada; répandre les publications officielles du Canada sur le commerce; rédiger des rapports, dresser les statistiques et préparer les demandes de renseignements pour le bulletin du ministère; diriger les recherches d'une nature spéciale pour le ministère et pour les exportateurs du Canada, ainsi que conseiller sur des questions diverses, comme le crédit et les méthodes d'emballage; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Au moins quinze mois d'expérience et des états de service distingués en qualité de commissaire junior du commerce ou cinq années d'expérience en qualité d'adjoint au commissaire du commerce; être capable de réunir des renseignements autorisés sur la situation commerciale, et de rédiger des rapports à la fois concis et de lecture facile; être d'un physique agréable et avoir de bonnes manières; être capable de discernement personnel; avoir du tact.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commissaire junior du commerce; Adjoint du commissaire du commerce.

A : Surintendant de la division des renseignements commerciaux.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |   |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|---|
| Mensuel : | \$ 250 | 275  | 300  | 325  | 350  | 400  | - |
| Annuel :  | 3000   | 3300 | 3600 | 3900 | 4200 | 4800 |   |

Allocation : Allocation de subsistance complète.

Note : Cette échelle est à titre démonstratif seulement et ne saurait s'appliquer à tous les postes de commissaire du commerce. Les traitements attachés aux postes respectifs doivent être arrêtés par le ministère et la Commission du Service civil à la suite d'une estimation des fonctions et des responsabilités. Les chiffres ci-dessus sont basés sur les conditions au Canada et sont susceptibles de modification afin de correspondre aux conditions particulières du pays dont il est question.

### COMMISSAIRE-ENQUÊTEUR DES NAUFRAGES, COLOMBIE-BRITANNIQUE (Wreck Commissioner, British Columbia)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du commissaire-enquêteur fédéral des naufrages, visiter et examiner les navires qui ont subi des avaries sur la côte de la Colombie-Britannique; faire des enquêtes sur les causes des naufrages ou collisions ou des échouements; prendre les mesures nécessaires pour que l'on tienne des enquêtes préliminaires et que l'on fasse des investigations formelles sur les désastres maritimes; recueillir la preuve et aider aux poursuites lorsqu'il y a eu infraction à la loi, voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans la navigation; un brevet de capitaine pour la navigation sur la mer; une connaissance approfondie des règlements et coutumes se rapportant à l'inspection des vapeurs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Commissaire-enquêteur fédéral des naufrages.

#### TRAITEMENT :

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Mensuel (pour service intermittent) : | \$ 125 |
| Annuel (pour service intermittent) :  | 1500   |

### COMMISSAIRE-ENQUÊTEUR FÉDÉRAL DES NAUFRAGES (Dominion Wreck Commissioner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, de la conduite des investigations et des enquêtes se rapportant aux accidents de la navigation ou aux désastres maritimes; surveiller la préparation de la preuve et faire des rapports sur les naufrages, les collisions, les échouements, et les autres accidents; prendre les mesures nécessaires pour les enquêtes préliminaires et officielles et aider aux poursuites; au besoin, faire les enquêtes impliquant les officiers et les équipages des navires du gouvernement ou d'autres fonctionnaires du ministère; faire subir les examens aux pilotes et aux apprenti-pilotes; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); beaucoup d'expérience dans la navigation et les affaires maritimes, en plus d'un brevet de capitaine de haute mer; aptitudes administratives; esprit vif et jugement impartial.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Commissaire-enquêteur des naufrages (Colombie-Britannique).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

### COMMISSAIRE GÉNÉRAL À PARIS (Commissioner General in Paris)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Agir à titre de représentant du gouvernement canadien en France; poursuivre des enquêtes et des recherches, ainsi que la publicité nécessaire, en vue de développer le commerce entre la France et le Canada; intéresser le public aux richesses naturelles du Canada comme champ fertile aux placements financiers et à l'exploitation commerciale; servir de représentant du ministère de l'Immigration et de la Colonisation et encourager l'émigration au Canada; surveiller un personnel ambulant et de bureau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université et études spéciales en économie politique, finance ou droit; bien connaître les méthodes d'affaires, les coutumes, les ressources naturelles, la politique et l'histoire de la France et du Canada; connaissance du français et de l'anglais.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surintendant, division des renseignements commerciaux, Commissaire d'émigration européenne.

#### TRAITEMENT :

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 425 et plus. |
| Annuel:  | 5100 et plus.   |

---

### COMMISSAIRE, INSTITUT INTERNATIONAL D'AGRICULTURE

(Commissioner, International Institute of Agriculture)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter le Dominion dans les transactions avec l'Institut international d'agriculture et administrer, sous la direction du sous-ministre de l'Agriculture, tous les travaux de la division de l'Institut; voir à la correspondance avec l'Institut, le ministère de l'Agriculture et le public; préparer les rapports sur l'agriculture à l'étranger pour les commissions du gouvernement, les ministères et le public; surveiller de près les développements et les progrès de l'agriculture en Canada, et fournir à l'Institut tous les renseignements concernant l'agriculture au Canada; étudier les conditions dans lesquelles se fait, dans le monde entier, la culture des céréales et préparer des rapports sur cette question; assister aux délibérations et aux assemblées de l'Institut; préparer et répandre des travaux de publicité concernant l'agriculture; et exécuter tout autre travail connexe, au besoin.



### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole décerné par un collège de réputation établie; connaissance des méthodes de publicité concernant l'agriculture; aptitude pour les langues; connaissance étendue des conditions et des questions agricoles au Canada et à l'étranger; bonnes manières et aptitude pour parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Conseil en agriculture.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 |

---

## COMMISSAIRE JUNIOR DU COMMERCE (Junior Trade Commissioner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Poursuivre un cours d'études sur le commerce étranger, sous la direction du surintendant de la division des renseignements commerciaux, dans le but d'acquies les qualités requises pour remplir le poste de commissaire du commerce; pendant la durée de ces études, faire les écritures et la correspondance assignées; visiter les manufacturiers canadiens et faire rapport sur l'industrie au Canada; faire la rédaction concernant le bulletin du ministère; compiler les statistiques et les autres rapports concernant les industries et les ressources des pays étrangers; et faire les autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; connaissance générale des ressources et des industries du Dominion; de préférence trois années d'expérience dans le commerce; être d'un physique agréable et avoir de bonnes manières, être capable de discernement personnel; avoir du tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du commissaire du commerce.

A: Commissaire du commerce.

### TRAITEMENT:

|                                                                    |        |      |      |
|--------------------------------------------------------------------|--------|------|------|
| Sans expérience pratique des affaires.                             |        |      |      |
| Mensuel:                                                           | \$ 105 | 115  | 125  |
| Annuel:                                                            | 1260   | 1380 | 1500 |
| Avec au moins trois années d'expérience pratique dans le commerce. |        |      |      |
| Mensuel:                                                           | \$ 150 | 175  |      |
| Annuel:                                                            | 1800   | 2100 |      |

---

## COMMISSAIRE, TERRITOIRE DU YUKON (Commissioner, Yukon Territory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la responsabilité de l'administration du Territoire du Yukon et de l'exécution des travaux qui peuvent être nécessaires à cet égard; surveiller tout le personnel de l'extérieur et du bureau; diriger l'enregistrement de toutes les réclamations et l'octroi de tous les droits aux ressources naturelles; percevoir le droit régalien sur tout or expédié du Territoire; surveiller le travail de tous les services de l'Etat dans le Territoire; faire les rapports et aider à rédiger les règlements et les lois qui doivent régir le Territoire et ses ressources naturelles; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience administrative, de préférence en ce qui concerne la mise en valeur et le gouvernement du Territoire du Yukon; aptitude exécutive; connaissance parfaite des lois et du programme de développement du Territoire.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 500  
Annuel: 6000  
Allocation: Frais de subsistance.

---

### COMMIS SENIOR (Senior Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter des tâches difficiles, d'une nature spéciale ou technique, qui exigent une grande connaissance des méthodes spéciales de bureau ainsi qu'une indépendance considérable de jugement ou surveiller le travail d'autres préposés des écritures ou sténographes qui occupent le même rang ou un rang inférieur; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

Exemples: Préparer des dossiers et des rapports de ministère; vérifier, confronter, cataloguer les cartes et classer inventaires, bulletins et correspondances importantes; préparer les bilans et les dossiers pour fins de législation; aider à la rédaction des bulletins annuels; surveiller les commis, les sténographes et les dactylographes; surveiller le cataloguement et le classement de la correspondance et d'autres documents.

#### QUALITÉS REQUISES :

Deux ans de cours d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience de bureau; talent d'administration ou des connaissances spéciales; grande connaissance des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis vérificateur, Commis, Commis teneur de livres, Commis-sténographe, Commis-dactylographe, Commis-classeur, Commis statisticien, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis de la trésorerie, Commis des recherches, questions ouvrières, Commis-classificateur de brevets, Commis principal, Commis-classeur principal, Commis principal de bureau de poste.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### COMMIS SENIOR AUX DEVIS D'OUVRAGES D'IMPRIMERIE (Senior Planning Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable de la préparation et des devis de la composition, des presses, de la reliure, et des autres travaux de la division des Impressions du département des Impressions et de la Papeterie publiques; surveiller les commis aux devis d'ouvrages d'imprimerie ou les autres commis aux écritures accomplissant des travaux ayant trait aux devis, ou à des consignations qui s'y rapportent; donner des instructions aux divers services du département concernant les travaux d'imprimerie; conserver des archives et voir à la correspondance; et, exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience en qualité de compagnon-imprimeur ou dans un métier connexe; préférablement de l'expérience en qualité de contre-maître des impressions; une connaissance étendue de toutes les branches importantes de l'imprimerie; aptitude à estimer les frais des travaux d'impressions; être familier avec les besoins du gouvernement en fait d'impressions; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis aux devis d'ouvrages d'imprimerie.

A: Surintendant adjoint des impressions.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

---

## COMMIS SENIOR DE BUREAU DE POSTE (Senior Post Office Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter un travail d'écriture d'une nature compliquée, spéciale ou technique demandant une grande connaissance de la procédure et des méthodes employées dans le service de bureau de poste et comportant une grande somme de jugement personnel, ou surveiller le travail d'écritures et des employés du service des postes du même grade ou d'un grade inférieur; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Fournir des renseignements au public concernant les règlements et les règles des postes; sous surveillance voir à la correspondance au sujet des positions vacantes de directeurs de la poste et la nomination, la suspension ou le renvoi des employés du ministères des Postes; sous surveillance, voir à la correspondance concernant l'enregistrement des journaux, les irrégularités dans la réception ou l'envoi des matières postales, les dépêches volées, perdues, retardées et envoyées en fausse direction, ou la préparation et la circulation des listes de distribution; préparer et vérifier les contrats de transport des dépêches; porter à la connaissance des inspecteurs de bureaux de poste des changements dans le service des dépêches, le renouvellement des contrats pour le transport des dépêches et le besoin de nouvelles soumissions; tabuler et coordonner les renseignements pour l'épreuve des employés et la découverte des irrégularités et de la déshonnêteté ou les moyens à prendre pour les prévenir; vérifier les rapports des courriers sur chemins de fer; tenir les archives des tableaux de la marche des trains et du service de bateaux transportant les dépêches de même que des changements des services des trains pour le transport des dépêches, des wagons à bagage et des bateaux.

### QUALITÉS REQUISES :

Deux années d'études dans une école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service des écritures ou aux postes; connaissance parfaite des méthodes et de la procédure des bureaux de poste; une grande connaissance de la pratique moderne de bureau; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour la ville, Commis, Trieur pour l'expédition, Commis des mandats de poste, Commis de la recommandation.

A: Commis principal, Commis principal de bureau de poste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |



## COMMIS SENIOR DE CODE TÉTÉGRAPHIQUE (Senior Code Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable sous surveillance, de l'arrivée, du départ, de l'itinéraire, du chiffage et du déchiffrement des dépêches de télégraphe et de câble; surveiller le personnel chargé du soin de ces dépêches; vérifier les comptes du service de télégraphe et de câble; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience de bureau; trois ans d'expérience dans la télégraphie commerciale; très bonne connaissance des itinéraires et de taux de télégraphe, de câble et de téléphone; connaissance du chiffage et du déchiffrement des dépêches; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis de code télégraphique.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel.  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## COMMIS SENIOR DE DOUANE (Senior Customs Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous l'autorité du percepteur des douanes, du service d'écritures dans la salle-comptoir ou dans le bureau d'un port de douane d'importance moyenne; surveiller le calcul des déclarations, la perception des fonds et la tenue de tous livres et registres; répartir les tâches et voir à ce qu'elles soient exécutées convenablement; remplir les fonctions de percepteur de douane en ce qui concerne la signature des permis de percepteurs et les renseignements à donner au public; surveiller, dans certains cas, les succursales de postes et messageries; suppléer le percepteur en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'études dans une école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans un bureau de douane; connaissance parfaite de la Loi des douanes, du tarif douanier, ainsi que des règlements et de la procédure de douane; aptitude pour la surveillance; tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes, Commis, Commis calculateur, Caissier de douane, Commis de douane, Commis de manifestes.

A: Percepteur de douane (port classe 3), Percepteur de douane (port classe 4), Commis en chef de douane (port classe 5).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

---

## COMMIS SENIOR DE DOUANE, MESSAGERIES ET POSTES (Senior Customs Express and Postal Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du percepteur de douane ou du visiteur de douane, de la perception des droits de douane sur les expéditions par messageries ou par colis postaux dans un port de douane important; surveiller le travail d'écritures et d'estimation des employés dans les succursales de messageries ou de postes; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Contrôler, ou surveiller, la vérification des expéditions par messageries, d'après les manifestes et les déclarations; constater et signaler les déficits dans les envois ou les dommages aux marchandises; surveiller la séparation des colis postaux impossibles des colis non impossibles; voir à ce que les cartes de notification soient remplies et mises à la poste; faire, ou diriger l'estimation des marchandises; surveiller le calcul des déclarations, la perception des droits à imposer et la livraison des expéditions à leur destinataire; faire les rapports des perceptions au percepteur ou au commis des comptes du port.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'études dans une école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience aux écritures dont une année dans un bureau de messageries ou de colis postaux d'un port de douane; posséder une connaissance approfondie des taux de tarif, des règlements et de la coutume de douane; connaissance de la valeur des différentes sortes de marchandises; aptitude pour la surveillance; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Caissier de douane, messageries et postes, Commis de douane, messageries et postes.

A: Commis en chef et visiteur de douane (port classe 4), Estimateur de douane, Visiteur adjoint de douane (port classe 6), Surintendant de douane, messageries, Surintendant de douane, postes, Visiteur de douane (port classe 5).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 125  | 135  | 145  | 155  |
| Annuel:  | 1380   | 1500 | 1620 | 1740 | 1860 |

### COMMIS SENIOR DE LA DISTRIBUTION GÉNÉRALE (Senior General Delivery Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous la surveillance d'un supérieur, du travail de distribution générale exigeant les services de plusieurs employés dans un bureau de poste de ville; répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les questions d'administration; s'occuper de la correspondance concernant la distribution générale; avoir la direction du timbrage de l'heure, du triage, de la distribution, de la vérification et du retour de la matière postale pour la distribution générale; renvoyer à une division ou au bureau général des rebuts toute matière postale qu'il aura été impossible de distribuer aux adresses mentionnées ou de retourner à l'expéditeur; fournir au public les renseignements concernant le service postal; tenir les archives nécessaires et rédiger les rapports pour le ministère; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans le service des postes, de préférence dans la division de la distribution générale; tact et urbanité vis à vis du public; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de la distribution générale, Facteur, Commis des postes.

A: Directeur de la poste (bureau classe 2), Trieur senior pour la ville.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

## COMMIS SENIOR DE L'ALMANACH DES ADRESSES (Senior Directory Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail concernant les lettres de rebut et les adresses d'un grand bureau de poste de ville; assigner les fonctions d'un chacun, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles de l'administration; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; quatre années d'expérience dans le service de la poste, de préférence dans le service de la matière postale mal adressée ou insuffisamment affranchie; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de l'almanach des adresses.

A: Commis principal de bureau de poste, Surintendant de la division des rebuts.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 |

---

## COMMIS SENIOR DE LA RECOMMANDATION (Senior Registration Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de moins de 20 employés des postes s'occupant de la recommandation, ou agir comme adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; assigner le travail, maintenir la discipline et résoudre les difficultés d'administration; diriger la correspondance concernant le service de la recommandation et en tenir les archives; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins deux ans d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service de la recommandation; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de la recommandation, Commis de la recommandation générale, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste, Courrier sur chemin de fer.

A: Commis principal de la recommandation, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal de bureau de poste, Commis principal.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 145  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1620   | 1740 | 1860 | 1920 |

---

## COMMIS SENIOR DE LA RECOMMANDATION ET DES MANDATS DE POSTE (Senior Registration and Money Order Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail relatif à la recommandation et aux mandats de poste dans un bureau de poste de ville peu important; distribuer le travail, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; déposer l'argent en banque; rédiger les rapports périodiques envoyés au ministère; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans le service de la recommandation ou des mandats de poste; précision, probité et aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de la recommandation générale; Commis des mandats de poste, Commis des postes, Commis de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Inspecteur de stations postales, Directeur de la poste (bureau classe 2), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste, Commis senior de la recommandation, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 |

---

## COMMIS SENIOR DE MANIFESTES (Senior Manifest Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du commis en chef d'un grand port douanier, de la surveillance du travail et des employés de la division des manifestes; distribuer le travail aux employés et voir à ce qu'il soit fait avec soin et d'une manière compétente; expliquer ou régler les malentendus survenant entre les commis de manifestes et le public; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux ans d'études dans une école supérieure (high school); deux ans d'expérience comme commis de manifestes ou expérience de nature et d'importance équivalentes; aptitudes pour la surveillance; tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de manifestes, Commis de registre d'entrepôt.

A: Commis en chef et visiteur de douane (port classe 4), Commis calculateur senior, Commis en chef de douane (port classe 5).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## COMMIS SENIOR DE REGISTRE D'ENTREPÔT (Senior Warehouse Record Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un commis en chef de douane, de la tenue des registres nécessaires au contrôle des transactions de marchandises d'entrepôt fictif dans un port de douane très important; surveiller et diriger le travail des commis de registres et autres aides; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la tenue de registres des transactions d'entreposage et la classification des marchandises déclarées à l'entreposage; vérifier ou surveiller la vérification de déclarations de marchandises à sortir d'entrepôt; vérifier les taux de droit et le montant à percevoir; surveiller la tenue de grands-livres correspon-

dant pour les marchandises retirées d'entrepôt, la préparation de la balance des comptes d'entrepôt, et la préparation de rapports périodiques à ce sujet en vue de comparaison avec les livres et les stocks aux entrepôts; diriger la compilation de statistique pour le rapport annuel au ministère des transactions d'entreposage fictif.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; connaissance étendue et de l'expérience en tenue des livres; quatre années d'expérience dans le service des douanes, dont deux années au moins en qualité de commis de registre d'entrepôt; être au courant des règlements concernant les douanes; et en particulier de ceux qui régissent la procédure d'entreposage fictif; aptitudes pour la surveillance; être vigilant et d'une très grande exactitude.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de registre d'entrepôt.

A: Commis en chef de douane (port classe 5), Commis en chef de douane (port classe 6).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

### COMMIS SENIOR DES CANAUX (Senior Canal Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail compliqué ou spécialisé d'écriture qui exige une connaissance approfondie des méthodes spéciales associées à la perception du revenu des canaux, ainsi que de la comptabilité qui doit s'y rattacher, à la réunion et à la compilation des statistiques des canaux, et la délivrance, en conformité des règlements en vigueur, de permis aux vaisseaux et embarcations de plaisance qui se servent des canaux; surveiller le travail d'employés de la même classe ou d'un grade inférieur; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller la perception des loyers de prises d'eau, des droits de quaiage et d'estacades et d'autres redevances; surveiller la tenue d'un registre des vaisseaux qui passent par un canal, des cargaisons à bord, et des ports de sortie et d'arrivée; surveiller le signalement fidèle des navires en marche au Service des signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries; maintenir la discipline et avoir la charge du matériel nécessaire et de l'entretien des bureaux; surveiller la tenue des comptes nécessaires pour établir l'origine et l'affectation des revenus des canaux.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans un bureau du service des canaux; connaissance approfondie de la tenue des livres et des méthodes modernes de bureau; en certaines circonstances une formation complète et au moins deux années d'expérience en qualité de télégraphiste; aptitude à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des canaux, Commis.

A: Commis principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |

## COMMIS SENIOR DES COMPTES (Senior Account Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire un travail compliqué, d'une nature spéciale ou technique que comportent la préparation des relevés de comptes et la tenue de registres de comptes ou de prix de revient autres que ceux d'un système complet de comptabilité en partie simple ou en partie double, ou tenir les registres de comptabilité et préparer les rapports requis par la loi ou, selon le mode de comptabilité du Dominion suivi dans un ministère ou département important; surveiller les employés de la même classe ou de grade inférieur; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Tenir les comptes de dépenses d'un ministère ou département importants, vérifier les comptes des salaires et des dépenses casuelles; préparer des bordereaux considérables de paie ou de remise spéciale; entrer dans les registres de prix de revient les frais de la main-d'œuvre, des matériaux et les dépenses indirectes; préparer des tableaux comparatifs des prix de revient; préparer des relevés spéciaux des chèques oblitérés et des tableaux de mandats et de factures; vérifier et résumer les comptes de frais de port, de dépêches télégraphiques, de dépenses, d'annonces et des menus frais.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'instruction dans une école supérieure (high school), et un cours complet de tenue de livres; au moins trois ans d'expérience de bureau, de préférence en qualité de commis des comptes; dans certains cas, une aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes, Commis-teneur de livres, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis de la trésorerie, Commis principal.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## COMMIS SENIOR DES FOURNITURES (Senior Supplies Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail compliqué d'écritures, d'une nature spéciale ou technique, que requièrent l'entrée, l'emmagasinage et la distribution de fournitures, autres que la papeterie et les accessoires de bureau; en certains cas surveiller le travail d'employés de même classe ou de grade inférieur; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Prendre soin des imprimés d'un caractère confidentiel; surveiller le réquisitionnement de la papeterie et des accessoires d'imprimerie, des ameublements de bureau; des dactylographes, des accessoires électriques, et les réparations de toutes sortes; faire l'inspection, à leur arrivée, des fournitures et de l'outillage, et les accepter ou les refuser; surveiller l'enregistrement et le classement des réquisitions et des récépissés de fournitures; surveiller le réquisitionnement, l'emmagasinage et la distribution de la papeterie et des fournitures d'une organisation importante; avoir la surveillance de commis, sténographes et dactylographes.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience de bureau, de préférence au service de la rentrée, de l'emmagasinage et de la distribution de la papeterie et des accessoires de bureau; connaissance approfondie des besoins des ministères, des fournitures de bureau, et des méthodes régissant la commande et l'achat des fournitures; bon jugement; aptitude à la surveillance.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis des comptes, Commis, Commis-teneur de livres, Commis des magasins, Commis des fournitures.

A: Commis principal.

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:     | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## COMMIS SENIOR DES MAGASINS (Senior Stores Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire le travail compliqué, d'une nature spéciale ou technique que requièrent l'entrée, l'emmagasinage et la distribution du matériel militaire, naval ou civil, autre que la papeterie et les accessoires de bureau; surveiller le travail d'employés de la même classe ou de grade inférieur; faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller la tenue des registres de réceptions et d'expéditions; diriger un inventaire matériel ou la tenue d'un inventaire perpétuel; diriger le déballage, la mise en rayons, l'empilage, ainsi que l'emploi en général et le maintien en bon état des effets en magasin; diriger le groupement, l'emballage, le chargement et l'expédition des marchandises de consignation.

### QUALITÉS REQUISES :

Deux années d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service de la rentrée, de l'emmagasinage ou de la distribution du matériel; de préférence une connaissance approfondie de la tenue des livres et des méthodes d'affaires des compagnies de transport; vaste connaissance des besoins du ministère et du matériel manipulé; aptitude à la surveillance; bon jugement; probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de comptes, Commis, Commis des magasins, Commis-teneur de livres, Commis des fournitures.

A: Garde-magasins.

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:     | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## COMMIS SENIOR DES MANDATS DE POSTE (Senior Money Order Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la surveillance d'un supérieur, du travail d'un groupe de moins de 20 commis employés aux mandats ou à un autre travail connexe; répartir les travaux, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles de l'administration; déposer les soldes d'argent à la banque; voir à la correspondance relative aux mandats et à tout autre travail connexe; surveiller la tenue des archives et de la comptabilité et envoyer des rapports périodiques au ministère; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire, et de préférence deux ans ou plus dans une école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service des écritures, de préférence, comme commis des mandats de poste; des connaissances sur la comptabilité et la manipulation de l'argent; du tact, de bonnes manières, être capable de répondre au public; aptitude à la surveillance; précision et probité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis de la recommandation générale, Commis des mandats de poste, Commis des timbres-poste, Commis des postes, Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal, Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel.  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### COMMIS SENIOR DES POSTES (Senior Postal Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction d'un directeur de la poste ou d'un autre fonctionnaire surveillant, du travail d'un groupe important d'employés postaux occupés à diverses tâches dans un bureau de poste de ville; ou aider le directeur de la poste d'un bureau de la classe 3 à la surveillance du personnel et le suppléer en son absence; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif; aider à la correspondance et faire les rapports nécessaires; et faire, au besoin, les autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux années d'instruction d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service des postes; aptitude pour la surveillance; tact et urbanité dans ses rapports avec le public et les employés des postes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de la recommandation générale, Trieur général, Commis des mandats de poste, Commis des postes, Directeur de la poste (bureau classe 2), Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis de l'almanach des adresses.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau, classe 4), Directeur de la poste (bureau, classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste, Surveillant des facteurs.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 |

---

### COMMIS SENIOR DES REBUTS (Senior Dead Letter Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous le surintendant de la division des rebuts, de la mise à exécution des règlements concernant le traitement des matières postales expédiées au bureau général des rebuts à Ottawa ou à l'une des succursales; surveiller le travail des commis des rebuts; voir à la correspondance ayant trait aux rebuts et autres matières postales; tenir compte des matières postales étrangères reçues et expédiées; avoir la garde de la voûte de sûreté dans laquelle sont conservées, avant qu'on en dispose, les matières postales recommandées non réclamées et autres matières postales de valeur; dresser et envoyer des rapports périodiques sur les travaux d'une succursale; et accomplir, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Avoir fait au moins deux ans d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes ou aux écritures; être au courant des lois et règlements postaux, ces notions ayant été acquises préférentiellement par expérience comme commis des rebuts; être capable de surveiller les employés et de voir à la correspondance; avoir du tact, être discret et capable de garder secrètes les matières confidentielles.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis des rebuts, Commis de l'almanach des adresses.

A: Surintendant de la division des rebuts, Commis principal de bureau de poste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## COMMIS SENIOR DES TIMBRES D'ACCISE (Senior Excise Stamp Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller la réception et la distribution des timbres de revenu dans une grande division du revenu de l'intérieur; préparer les rapports périodiques concernant la distribution des timbres; être responsable de tout déficit ou écart dans les comptes concernant les timbres; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Estimer les besoins en matière de timbres de revenu et en faire réquisition au ministère; surveiller la vérification et la garde des timbres; émettre des timbres aux fabricants et aux succursales et en surveiller la distribution; tenir des comptes distincts de la disposition des timbres selon leur emploi; préparer des rapports mensuels des transactions et des quantités de chaque valeur nominale en mains; donner des renseignements au public et aux succursales concernant l'emploi des timbres de revenu; voir à la correspondance.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme commis de l'accise ou dans un travail de nature et d'importance équivalentes; connaissance élémentaire de la tenue des livres; connaissance des règlements du ministère et surtout de ceux qui régissent la vente et l'emploi des timbres de revenu; exactitude; intégrité; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis de l'accise, Préposé de l'accise (classe 1).

A: Percepteur adjoint du Revenu de l'Intérieur (division classe 2), Préposé de l'accise (classe 3).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## COMMIS SENIOR DU GÉNIE (Senior Engineering Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les calculs de mathématiques difficiles relativement aux travaux des ingénieurs; dans certains cas, surveiller un petit groupe d'employés; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Examiner les rapports des arpenteurs et, d'après ces rapports, compiler les renseignements pour cartes et dossiers; faire et vérifier les calculs des observations astronomiques sur l'heure, la latitude, la longitude et l'azimuth;



ajuster les triangulations; faire la correspondance relative aux travaux en cours; préparer les esquisses, cartes et plans requis; classifier les terres du gouvernement; corriger les épreuves et vérifier les cartes et plans.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées de réputation établie, avec deux années d'expérience comme ingénieurs et dessinateurs ou dans les calculs ou quatre années d'expérience dans un bureau d'ingénieurs et de dessinateurs ou de calcul; une connaissance approfondie des mathématiques dans certains travaux d'arpentage des terres ou de la géodésie; aptitude à diriger le travail d'un petit groupe d'employés.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Elève stagiaire (arpenteur), Niveleur adjoint, Dessinateur, Commis du génie, Préposé des données hydrométriques, Cartographe.

A: Ingénieur adjoint de bureau, Dessinateur principal, Cartographe principal, Surveillant des publications cartographiques.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

### COMMIS SENIOR DU NUMÉRAIRE (Senior Currency Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, dans le bureau du contrôleur de la circulation, des écritures d'une nature compliquée ou spéciale, exigeant l'exercice d'un haut degré de jugement personnel, comme le comportent la distribution ou le rachat des espèces ou des valeurs, ou surveiller le travail d'aides aux écritures de même classe ou de grade inférieur; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller l'apposition des contresings sur les billets du Dominion, les valeurs et la monnaie légale; diriger, surveiller les nouveaux employés et les initier au pointage, au comptage, au triage, à la mise en paquets et à l'inspection des billets et monnaies neufs ou détériorés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans le travail de bureau, de préférence dans le bureau du contrôleur de la circulation; aptitude à la surveillance; connaissances approfondies des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis du numéraire, Compteur du numéraire.

A: Commis principal, Commis principal du numéraire.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

### COMMIS SENIOR DU TRAFIC (Senior Traffic Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire un travail d'écritures d'une nature difficile et spéciale qui oblige à l'exercice d'une grande indépendance de jugement et exige en plus une connaissance étendue des méthodes particulières suivies dans l'inspection, l'investigation, la

préparation, l'enregistrement et le classement des taux de transport; surveiller le travail d'employés aux écritures, d'un grade inférieur ou du même grade; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.

Exemples: Examiner les taux du transport tant pour les marchandises que pour les voyageurs afin d'en déterminer la conformité avec les règlements publics; compiler la statistique d'après les tarifs des chemins de fer; surveiller l'enregistrement, l'annulation et le classement des tarifs de chemins de fer, de messageries, de téléphone et de télégraphe; confronter avec les tarifs ordinaires les avis de tarifs spéciaux, et les vérifier.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans de cours dans une école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans le service et le classement des taux; connaissance étendue des itinéraires et des taux de chemins de fer, de messageries, de téléphone et de télégraphe; aptitude pour la surveillance; une certaine connaissance de la comptabilité des chemins de fer.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis du trafic.

A: Commis principal du trafic.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

### COMMIS SENIOR EN AGRICULTURE (Senior Agricultural Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter un travail de bureau compliqué et d'une nature spéciale demandant de l'expérience dans les méthodes agricoles scientifiques, la connaissance de la culture et un grand jugement personnel, travail se rattachant à l'administration du ministère de l'Agriculture; surveiller le travail des employés de la même classe ou d'un grade inférieur, et exécuter tout autre travail connexe, au besoin.

Exemples: Voir à la correspondance se rapportant aux différentes phases du travail du service des bestiaux; demander et recevoir les rapports annuels des associations auxquelles des taureaux ont été prêtés; faire l'itinéraire des inspecteurs et recevoir leurs rapports; cataloguer et classer la correspondance; voyager dans les différentes parties du Canada pour inspecter, acheter et vendre les mâles reproducteurs, et s'enquérir des plaintes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux années de formation dans un collège d'agriculture de réputation établie; au moins deux années d'expérience dans le travail de bureau; aptitude pour la surveillance; de préférence une certaine expérience dans la culture pratique.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Chef, division des bestiaux, Commis principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

### COMMIS-STATISTICIEN (Statistical Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la compilation, au pointage, à la correction et à la mise en tableaux des données statistiques; mettre ces données statistiques sous forme de rapport;

corriger les épreuves, spécialement celles des tableaux statistiques; se servir des machines, électriques ou autres, pour faire le triage et la mise en tableaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe de statistique et de bureau.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance élémentaire des travaux statistiques et avoir au moins un an d'expérience dans lesdits travaux; aptitude à se servir des appareils mécaniques employés dans les travaux statistiques; avoir quelque connaissance du travail moderne de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur junior, Commis junior, Commis-teneur de livres junior, Commis-classeur junior, Commis-statisticien junior, Sténographe-teneur de livres junior, Préposé des machines de bureau.

A: Commis senior, Commis statisticien senior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

### COMMIS-STATISTICIEN JUNIOR (Junior Statistical Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux de routine prescrits que comportent la compilation, la vérification, la correction et la mise en tableaux des notes statistiques; aider à la mise en forme de rapport des données statistiques; aider à la correction des épreuves d'imprimerie, surtout celles des tableaux statistiques; faire fonctionner les trieurs et tabulateurs mécaniques ou électriques; et exécuter tout autre travail de statistique et de bureau connexe à lui assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, celle d'une école supérieure (high school); connaissance élémentaire du travail de la statistique; aptitude, dans quelques cas, au fonctionnement des trieurs et tabulateurs automatiques électriques ou mécaniques.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis-vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis-classeur, Commis statisticien.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

---

### COMMIS-STATISTICIEN SENIOR (Senior Statistical Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter les travaux d'écritures de nature difficile ou spéciale que comportent la compilation, la vérification, la corrélation et la mise en tableaux des données statistiques; surveiller l'arrangement des données statistiques sous forme de rapports; surveiller le fonctionnement des trieuses électriques ou mécaniques et des tabulateurs et enseigner aux employés d'un rang inférieur à faire fonctionner semblables machines; surveiller le travail des employés aux écritures et des sténographes de même rang ou de rang inférieur; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction dans une école supérieure (high school); connaissance étendue des méthodes de spécialisation pour le travail de compilation des statistiques et au moins trois années d'expérience en travaux se rapportant à la compilation de statistiques; pouvoir surveiller le fonctionnement des appareils mécaniques en usage au cours des travaux de compilation de statistiques et pouvoir instruire les autres à s'en servir d'une manière convenable; aptitude pour la surveillance; connaissance approfondie des méthodes modernes concernant la tenue d'un bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis-statisticien.

A: Commis de la trésorerie, Commis principal.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## COMMIS-STÉNOGRAPHE (Clerk Stenographer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre et transcrire avec exactitude des dictées difficiles données à une assez grande vitesse; répondre sans avoir recours à qui que ce soit à la correspondance de routine de peu d'importance; faire le travail de commis et de dactylographe s'y rapportant; et exécuter tout autre travail connexe de sténographie, de commis, et de dactylographe à lui assigné.

Exemples: Prendre sous dictée et transcrire de la correspondance, des déclarations, des avis, des rapports, et autres matières difficiles; faire la correspondance ordinaire au dactylographe sans dictée; aider à préparer la matière et lire les épreuves des bulletins, des brochures, lettres sous forme de nouvelles, rapports annuels, et autres publications; grouper, alphabétiser, et mettre en liasse les rapports; écrire au dactylographe les réquisitions, les factures, les bordereaux de paie, les devis, les données sur le coût, les transcriptions, les jugements, les avis, les décrets, les rapports, et autres documents; aider à faire la comptabilité du département et la compilation des statistiques; faire le travail de bibliothécaire qui n'exige pas une formation spéciale; émettre des licences, des permis, des certificats, et autres documents; mettre en liasse la correspondance particulière et autres documents; copier des lettres corrigées et autres manuscrits.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une connaissance de la sténographie et de la dactylographie; au moins une année d'expérience en sténographie; connaissance des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis sténographe junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Commis senior, Commis-sténographe senior, Commis-dactylographe senior  
Sténographe-teneur de livres senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## COMMIS-STÉNOGRAPHE JUNIOR (Junior Clerk-Stenographer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux d'écriture et de sténographie; prendre et transcrire des dictées ordinaires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Prendre et transcrire des dictées difficiles et exécuter les écritures d'une nature spéciale s'y rattachant et exigeant une connaissance étendue des méthodes en écritures spéciales et comportant l'exercice à un haut degré d'un bon jugement, ou surveiller les commis ou sténographes de même grade ou de grade inférieur; faire la correspondance sans dictée; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Prendre sous dictée et transcrire la correspondance difficile, les rapports et autres documents; prendre sous dictée et transcrire les procès-verbaux de comités et d'autres réunions et préparer les avis des mesures arrêtées à ces réunions; répondre à la correspondance avec ou sans notes transmises par un supérieur; préparer les instructions touchant l'administration des affaires du département; avoir la garde de la correspondance, des livres, imprimés et autres documents et archives; chercher, mettre en tableaux et analyser les renseignements à utiliser comme base des démarches officielles; répondre aux appels par téléphone et aux visiteurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Exemples: Sténographier et dactylographier la correspondance ordinaire; déposer alphabétiquement en dossiers la correspondance du bureau, les archives, rapports et autres documents; dactylographier les enveloppes, cartes, avis et autres; préparer des clichés et en tirer des copies au moyen d'un duplicateur; répondre au téléphone; ouvrir et distribuer le courrier; préparer pour la poste les formules de lettres et des brochures; préparer des réquisitions.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; avoir suivi un cours de dactylographie et de sténographie.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis-sténographe, Commis-dactylographe, Commis-classeur, Sténographe-teneur de livres.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

### COMMIS-STÉNOGRAPHE SENIOR (Senior Clerk-Stenographer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Deux ans d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme sténographe; être capable de prendre une dictée très rapidement et de la transcrire avec exactitude et rapidité; dans certains cas, aptitude pour la surveillance; connaissance intime des pratiques d'un bureau moderne.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## COMMIS-TENEUR DE LIVRES (Clerk-Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, le simple travail de détail nécessaire pour la tenue des livres d'un service ou d'un département du gouvernement, soit en partie simple, soit en partie double; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est dépar- tie.

Exemples: Porter les articles au livre de caisse et aux grands livres auxiliaires; faire les transcriptions faciles sur le livre-journal ou le grand livre; inscrire les factures, les reçus et les états de balances dues ou recevables; inscrire les rapports et faire le calcul des pourcentages, des taux d'intérêt et des escomptes; rédiger le bilan d'un petit ensemble de livres.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; cours complet de comptabilité en partie simple ou en partie double, et, au moins, un an d'expérience dans l'une ou dans l'autre.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur junior, Commis-teneur de livres junior, Commis-statisticien junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Commis senior, Commis-teneur de livres senior, Sténographe-teneur de livres senior.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## COMMIS-TENEUR DE LIVRES JUNIOR (Junior Clerk-Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, les écritures de routine désignées et que comporte la tenue d'un système de comptabilité en partie simple ou en partie double pour une division ou un département de l'administration; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Porter les entrées simples au grand livre; tenir une caisse de menus frais; faire les reçus et préparer les factures, les notes ou les relevés de balances échues ou à encaisser; faire les additions et les calculs faciles de pourcentages, des taux d'intérêt et d'escomptes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un cours de tenue de livres en partie double.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis-vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis-statisticien.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 55 | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 660   | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

## COMMIS-TENEUR DE LIVRES SENIOR (Senior Clerk-Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter des tâches difficiles, ou de nature spéciale relevant des écritures d'un système de livres en partie simple ou en partie double, pour un service ou un département du gouvernement; surveiller le travail des employés du même grade ou d'un grade inférieur; diriger la correspondance nécessaire; préparer des comptes de balance, des bilans et d'autres rapports financiers; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est dépar- tie.



Exemples: Tenir les grands-livres généraux et contrôler les comptes inscrits dans les registres auxiliaires; faire l'inspection et la vérification des méthodes des teneurs de livres; surveiller la tenue des comptes des crédits ministériels; tenir un état des montants déposés au crédit du Receveur général; surveiller la tenue des comptes de déboursés à même le fonds de la solde d'après-réforme; satisfaire aux demandes pour lettres de crédit; recevoir et déposer les espèces sonnantes et en rendre compte; préparer les budgets des appointements; préparer pour les rapports annuels les états des appointements et des frais; préparer des états mensuels et trimestriels des traitements et des dépenses casuelles.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'instruction dans une école supérieure (high school); un cours complet ainsi qu'au moins deux ans d'expérience dans la tenue des livres, soit en partie simple, soit en partie double; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur, Commis-teneur de livres, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis de la trésorerie, Commis principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |

### COMMIS-VÉRIFICATEUR (Audit Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux de détails, d'un caractère peu compliqué tels que requis pour la vérification, l'examen et l'étude des transactions financières; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Préparer des tableaux indiquant les dépenses du ministère; vérifier les calculs et les reports; rédiger en détail les rapports financiers périodiques.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une certaine connaissance dans la tenue des livres; au moins une année d'expérience en vérification ou tenue des livres.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur junior, Commis-teneur de livres junior, Commis-statisticien junior, Sténographe-teneur de livres junior.

A: Commis-vérificateur senior, Commis senior, Commis-teneur de livres.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

### COMMIS-VÉRIFICATEUR DES DÉCLARATIONS (Entry Checking Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, un travail compliqué d'écritures requérant une connaissance parfaite des taux de tarif de douane et de la procédure du ministère que comporte la vérification finale des déclarations douanières; recevoir les duplicata des déclarations lorsqu'elles ont été examinées aux ports de douanes et revoir le travail des commis calculateurs; examiner avec soin les déclarations

afin d'établir qu'elles sont conformes aux règlements du ministère; consulter le tarif correspondant à la classification des marchandises et voir à ce que les taux appropriés aient été appliqués; vérifier les reports et les additions; parapher toutes les déclarations trouvées exactes; demander des enquêtes sur les erreurs commises et sur le redressement de ces erreurs; attirer l'attention du commis surveillant sur toutes les erreurs et les irrégularités; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux années d'études dans une école supérieure (high school) ou dans un collège commercial; trois années d'expérience aux écritures, de préférence au ministère des Douanes; connaissance parfaite de la Loi des douanes, des taux et des règlements de douane; minutie; exactitude; bonne mémoire.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Surveillant adjoint des réclamations de drawback, Agent investigateur de douane, Examineur de réclamations de remboursement, Investigateur des réclamations de drawback, Commis-vérificateur senior des déclarations.

#### TRAITEMENT:

|          |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  |    | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

### COMMIS-VÉRIFICATEUR JUNIOR (Junior Audit Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les écritures de routine que comportent la vérification, l'examen et la recherche des transactions financières; et exécuter d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Examiner, compter et répertorier les pièces justificatives, talons, souches et reçus; vérifier les calculs et reports; aider à faire les inventaires de matériel; vérifier les notes de transport et du service des marchandises d'après les trajets parcourus, les prolongements et suppléments; vérifier et certifier les additions et reports des frais de téléphone, d'impression et de messagerie; vérifier les relevés de banques concernant le paiement des mandats de poste, d'après les pièces justificatives qui les accompagnent; vérifier les factures d'après les commandes; classer les pièces justificatives suivant les crédits; faire fonctionner une machine à calculer.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; notions de comptabilité; aptitude pour les vérifications de routine et les écritures.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis-vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis-classeur, Commis-statisticien.

#### TRAITEMENT:

|          |    |     |     |     |     |     |     |
|----------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  |    | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

## COMMIS-VÉRIFICATEUR PRINCIPAL DES DÉCLARATIONS (Principal Entry Checking Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du premier commis vérificateur des déclarations, de la surveillance de tous les employés de la division de la vérification du ministère des Douanes; aider à l'organisation du travail de la division et voir à ce que toutes les sections fonctionnent d'après le mode d'organisation; donner des instructions aux commis senior sur la manière de traiter et de rectifier les erreurs dans les déclarations d'une importance exceptionnelle ou auxquelles ne se rapporte aucun précédent; aider le premier commis vérificateur des déclarations à maintenir un type uniforme de tarification et de calcul de déclarations aux divers ports de douanes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience à la vérification des déclarations de douane, dont trois ans en qualité de surveillant; connaissance étendue des méthodes modernes de bureau; être bien au courant de la Loi des Douanes, ainsi que des taux de tarif de douane, décisions spéciales du ministère et de la procédure qui s'y rattache; hautes aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur senior des déclarations.

A: Premier commis-vérificateur des déclarations.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

## COMMIS-VÉRIFICATEUR SENIOR (Senior Audit Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter et surveiller l'accomplissement des travaux détaillés que comprend la vérification; l'examen, et l'investigation de transactions financières; aider à faire l'analyse des rapports des services ou divisions et leur classification et leur compilation exactes; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Avoir suivi les cours de l'école supérieure (high school) pendant deux ans; trois années d'expérience dans la tenue des livres et la vérification; être familier avec les procédés de comptabilité et la forme et la classification des comptes du gouvernement fédéral et avec les relevés sommaires et les rapports de ces comptes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis de la trésorerie, Comptable junior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |



## COMMIS-VÉRIFICATEUR SENIOR DES DÉCLARATIONS

### (Senior Entry Checking Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous l'autorité d'un vérificateur principal des déclarations, de la surveillance d'un groupe d'employés affectés à la vérification des déclarations de douane; répartir les tâches et voir à ce que tout le travail soit exécuté d'une manière convenable et efficace; conseiller les employés subalternes relativement à la vérification de déclarations d'ordre inusité ou de nature compliquée, et faire de nouveau la vérification des déclarations signalées comme inexactes; diriger la correspondance avec les ports de douane ou autres divisions du ministère relativement aux erreurs de calcul dans les déclarations faites aux ports; exiger des déclarations modificatives pour les droits supplémentaires à percevoir; signaler au chef de la division les erreurs de classification affectant des importations considérables ou de celles de nature à créer un mauvais précédent; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la vérification ou le calcul des déclarations de douane, de préférence en qualité de commis calculateur; être très au courant des dispositions de la Loi des douanes, des taux tarifaires de douane et des règlements, décisions et mémorandums divers du ministère y ayant trait; connaissance approfondie de la coutume en pratique aux ports de douane; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-calculateur, Commis-vérificateur des déclarations.

A: Surveillant adjoint des réclamations de remboursements, Commis-vérificateur principal des déclarations.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

## COMMIS-VÉRIFICATEUR SENIOR DU TRANSPORT

### (Senior Transportation Audit Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Vérifier les comptes présentés par les compagnies de chemin de fer, de messageries et de navigation pour le transport des employés et des marchandises du gouvernement; faire la répartition des frais de transport et préparer les états pour en effectuer le paiement; mettre en dossier les échelles de taux pour références; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Deux années d'instruction dans une école supérieure (high school); deux années d'expérience en tenue des livres et vérification ou dans un emploi associé à l'exploitation d'une ligne de chemin de fer; connaissance étendue des taux de transport soit par eau soit à l'intérieur.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-vérificateur, Commis, Commis du trafic.

A: Commis principal vérificateur du transport.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## COMPAGNON-GRAVEUR DE CARTES SUR CUIVRE

### (Copper Plate Map Engraving Improver)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, la gravure peu compliquée sur cuivre; retoucher des plaques; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; sept années d'expérience en qualité d'apprenti-graveur de cartes sur cuivre.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Apprenti-graveur de cartes sur cuivre.

A: Graveur de cartes sur cuivre.

#### TRAITEMENT :

|               |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Hebdomadaire: | \$ | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
|---------------|----|----|----|----|----|----|----|

---

## COMPOSITEUR À LA MACHINE (Typesetting Machine Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, faire fonctionner une monotype, une linotype ou toute autre machine à composer; prendre soin d'une machine à composer et faire les travaux ordinaires d'ajustage; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Produire un cliché correspondant à la copie fournie; produire des bandes perforées ou des matrices pour le coulage des caractères ou des yeux; faire les corrections d'après les épreuves corrigées.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme compositeur à la main, suivis de six semaines de formation comme compositeur à la machine; posséder une parfaite connaissance de la typographie en général et pouvoir composer rapidement et correctement la matière courante et les tableaux à la machine; savoir faire les menues réparations et les ajustages; bonne vue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Compositeur à la main.

A: Sous-contremaître de la composition.

#### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## COMPOSITEUR À LA MAIN (Hand Composer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, assembler à la main les caractères de la manière indiquée et d'après le texte fourni; réunir, mettre en page et serrer la matière composée; faire les corrections d'après les épreuves corrigées; distribuer les caractères dans leur casse appropriée; maintenir les caractères et les casses en état de propreté; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans une salle de composition; connaissance parfaite des caractères, de la composition à la main et de la mise en forme; de préférence quelque connaissance de la manœuvre d'une presse d'imprimerie; connaissance des formes spéciales et de la mise en tableaux; aptitude à la composition exacte à une vitesse moyenne; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Compositeur à la machine.

### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## COMPTABLE (Accountant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le fonctionnement de tout un système de comptabilité tenue par un département important; surveiller la vérification, l'examen et l'étude des comptes et rapports départementaux d'importance majeure; surveiller l'inauguration de nouvelles méthodes de comptabilité; faire des observations et donner des conseils pratiques au sujet de la comptabilité et de la vérification; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Organiser et surveiller l'inauguration des systèmes départementaux de comptabilité; inspecter les procédés financiers des bureaux de départements et de divisions et faire rapport à ce sujet.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire ainsi qu'une connaissance spéciale de la comptabilité, du droit commercial et des sciences économiques; grande habileté et au moins trois ans d'expérience en matière de comptabilité et de vérification; connaissance étendue de la portée, de l'armature et de l'objet du système de comptabilité du gouvernement fédéral et des états et rapports à préparer d'après cette comptabilité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Comptable junior, Commis principal des comptes, Commis principal teneur de livres.

A : Commis en chef, Comptable senior.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |

---

## COMPTABLE DES DÉPENSES CASUELLES (Contingencies Accountant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous direction, le paiement des dépenses casuelles des divers ministères du gouvernement du Dominion; examiner, vérifier et payer les comptes de dépenses casuelles, ou les soumettre à l'auditeur général s'ils sont irréguliers; tenir les registres des employés civils à la retraite et à la pension et des juges fédéraux actifs et autoriser le paiement de leurs rentes viagères, pensions et salaires; voir au contrôle des comptes de dépenses casuelles avec les banques; préparer le budget des salaires du ministère des Finances; et exécuter tout autre travail connexe requis.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université et formation spéciale en comptabilité, droit commercial et économie politique; au moins trois ans d'expérience en comptabilité et en vérification; connaissance étendue de la portée, du mode d'organisation et du but du système de comptabilité du gouvernement canadien, ainsi que des états et des rapports qui doivent être préparés d'après ce système; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis senior des comptes, Commis senior.

A: Adjoint du contrôleur de la circulation, Commis des prévisions budgétaires, Premier commis.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel. | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## COMPTABLE EN CHEF (Chief Accountant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Contrôler et diriger la marche de tout un système de comptabilité en usage dans un des plus grands ministères; diriger, de sa propre initiative, des vérifications, examens et investigations de comptes d'un ministère et des rapports de toute première importance; concevoir de nouvelles méthodes de comptabilité et en surveiller l'application; donner des conseils d'ordre supérieur, au point de vue critique et progressif, sur la comptabilité et la vérification, et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire avec formation spéciale en comptabilité, droit commercial et en économie; compétence de tout premier ordre, et au moins cinq ans d'expérience en comptabilité et vérification, en qualité de surveillant; connaissance approfondie de la portée, de l'organisation et du but du système de comptabilité du gouvernement fédéral ainsi que des rapports et relevés à en extraire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Comptable senior.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 345 | 355  | 365  | 375  |
| Annuel:  | 4140   | 4260 | 4380 | 4500 |

---

## COMPTABLE JUNIOR (Junior Accountant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire et surveiller l'exécution du service d'écritures détaillées et importantes se rattachant à la vérification, l'inspection et l'investigation de transactions financières; faire le travail d'une nature spéciale ou technique qu'exige l'analyse des rapports des ministères qui doivent en soumettre ainsi que la classification exacte et la compilation de ces rapports; diriger et surveiller un personnel des commis-vérificateurs; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller le travail d'une section de vérification de ministère; faire une vérification distincte des livres d'un petit département.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) avec un cours complet de tenue de livres; certaines notions de comptabilité; connaissance approfondie du système de comptabilité de l'administration fédérale; de la composition et de la classification des comptes du gouvernement, ainsi que des états et des rapports qui en donnent le sommaire; avoir l'expérience et être bien au courant des règles coutumières, de la procédure, des règlements, des modifications et des arrêtés de l'Exécutif concernant la matière et la forme des tableaux et rapports des départements qui doivent en soumettre.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Caissier; Commis senior des comptes; Commis-vérificateur senior, Commis-teneur de livres senior, Commis-vérificateur senior du transport.

A: Comptable, Premier commis.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## COMPTABLE SENIOR (Senior Accountant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Contrôler et diriger le fonctionnement d'un système de livres adopté dans un département important; faire indépendamment des vérifications et des examens des comptes et des rapports départementaux de première importance et faire enquête à ce sujet; inventer et établir des systèmes nouveaux et élaborés de comptabilité; donner des conseils de première importance sur les sujets de difficulté et de déduction relatifs à la comptabilité et à la vérification; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université avec formation spéciale en comptabilité, en droit commercial et en économie; posséder les plus hautes aptitudes en comptabilité et en vérification et avoir au moins cinq années d'expérience dans ces sciences; parfaite connaissance de l'étendue, de l'arrangement et des fins du système de comptabilité de l'Etat et de la manière de compiler les états et les rapports qui en découlent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Comptable.

A: Auditeur général adjoint, Comptable en chef.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 285  | 300  | 315  | 330  |
| Annuel:  | 3240   | 3420 | 3600 | 3780 | 3960 |

---

## COMPTEUR DU NUMÉRAIRE (Currency Teller)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, le travail de bureau d'un Receveur général adjoint qui exige de l'habileté et de l'expérience; racheter les billets et les pièces de monnaie détériorés ou mutilés; faire les échanges de numéraire aux banques; compter, examiner et emballer les billets et les espèces; faire rapport sur les travaux requis et à l'occasion aider au travail d'une succursale de banque d'épargne du Dominion; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience dans le maniement de l'argent, de préférence comme compteur junior du numéraire, exactitude et intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior, Commis junior du numéraire.

A: Commis senior, Commis senior du numéraire, Compteur senior du numéraire.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## COMPTEUR PRINCIPAL DU NUMÉRAIRE (Principal Currency Teller)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider un receveur général adjoint dans la direction des travaux d'une succursale du ministère des Finances et d'une caisse d'épargne du Dominion et le remplacer en son absence; avoir, conjointement avec un receveur général adjoint, la garde du numéraire et des valeurs; procéder aux changes du numéraire avec les banques; pointer et vérifier les balances de caisse et surveiller le rachat des billets et des espèces détériorés ou usés; préparer des états, des bilans, et autres rapports financiers; faire d'autres travaux connexes, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois ans d'expérience dans la manipulation du numéraire, de préférence en qualité de compteur senior du numéraire, un cours complet de tenue de livres et certaines notions de vérification et de comptabilité; aptitudes pour la surveillance; probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis senior du numéraire; Compteur senior du numéraire.

A: Adjoint du contrôleur de la circulation, Receveur général adjoint, Teneur de livres du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 155  | 160  | 165  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1860 | 1920 | 1980 | 2040 | 2100 |

---

## COMPTEUR SENIOR DU NUMÉRAIRE (Senior Currency Teller)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire un travail d'écriture spécial dans le bureau d'un receveur général adjoint; surveiller le rachat de la monnaie et du numéraire détériorés et usés; surveiller le change des espèces avec les banques; surveiller le compte, l'examen et l'emballage des billets et des espèces monnayées; préparer les rapports nécessaires touchant ce travail; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est dévolue.

### QUALITÉS REQUISES :

Deux ans d'instruction d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la manutention du numéraire, de préférence comme compteur du numéraire; aptitude pour la surveillance; précision et probité.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis, Compteur du numéraire, Commis du numéraire.

A: Commis principal, Compteur principal du numéraire.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### CONCIERGE (Caretaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, de l'entretien, du nettoyage et de la protection d'un édifice ou autre bien de l'Etat; en quelques cas, voir au fonctionnement d'une installation de chauffage; surveiller, dans certains cas, le travail des autres sous ce rapport; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Entretenir les bureaux de l'Etat, les salles d'immigration, les écoles des sauvages, les hôpitaux et autres édifices, dans un état de propreté; balayer et laver les planchers; laver les fenêtres; avoir charge des fournaises et des poêles; surveiller le service d'entretien; faire de menues réparations aux meubles et accessoires; poser et enlever les contre-fenêtres; raser les gazons; enlever la neige; planter des arbustes et des fleurs; prendre des mesures contre le feu et le cambriolage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire et, de préférence, avoir une instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans la besogne de concierge ou autre travail connexe; connaissance des méthodes et des appareils modernes de nettoyage; aptitude, dans certains cas, à chauffer des poêles ou des fournaises ou autre installation de chauffage de moindre importance; en certains cas aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Nettoyeur et aide.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 |

Note: Pour services intermittents le traitement sera établi dans les mêmes proportions avec le traitement ci-dessus que le sera le nombre d'heures de travail comparativement aux heures de travail réglementaires. Dans le Territoire du Yukon le traitement mensuel sera de \$175, soit \$2100 par année.

---

### CONCIERGE-CHAUFFEUR (Caretaker-Chauffeur)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous la direction d'un surintendant de parcs, certains travaux se rapportant à l'entretien des parcs et des édifices; voir au fonctionnement d'une installation de chauffage; nettoyer les édifices; raser le gazon et prendre soin des lits de fleurs et des terrains; agir comme messager; conduire une automobile pour le surintendant et voir aux réparations nécessaires à celle-ci; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience dans le fonctionnement d'une installation de chauffage et dans l'entretien des édifices; au moins une année d'expérience comme chauffeur et comme préposé du réparation d'automobiles; bon état de santé.

### TRAITEMENT :

|             |     |     |      |      |      |
|-------------|-----|-----|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 75  | 80  | 85   | 90   | 100  |
| Annuel:     | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1200 |

---

## CONCIERGE DE SALLE D'IMMIGRATION (Immigration Hall Caretaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, agir par intermittence comme concierge d'une salle d'immigration; voir au nettoyage, chauffage et éclairage de la salle lorsqu'elle est occupée; aider au soin des immigrants en leur donnant des renseignements, en les conduisant à différents endroits et en les aidant à se trouver de l'emploi; préparer et transmettre des rapports et expédier la correspondance nécessaire; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et, de préférence, formation d'école supérieure (high school); de préférence, un an d'expérience comme concierge; connaissance de la géographie locale et des lois et coutumes de l'immigration; aptitude à tenir des registres simples; aptitude à traiter avec le public.

### TRAITEMENT :

De \$15 à \$45 par mois pour service intermittent, suivant la quantité de temps requise et l'importance de l'ouvrage.

---

## CONCIERGE ET MAÎTRE D'HÔTEL (Caretaker and Steward)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la garde d'un hôpital d'internement, de son outillage et de ses fournitures; avoir charge de l'entretien, du nettoyage et de la protection de l'édifice; avoir la surveillance générale des achats, de l'emmagasinage et de la livraison des fournitures de cuisine; surveiller le travail des employés de la cuisine; aider, au besoin, au soin des personnes malades; tenir les registres nécessaires des provisions et de repas; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans le soin des édifices et dans l'achat, l'emmagasinage et la livraison des provisions de bouche; aptitude à tenir des registres simples; quelques notions de l'hygiène; aptitude à emmagasiner et à servir économiquement; connaissance des procédés et des instruments modernes de nettoyage; aptitude pour la surveillance.

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |
|-------------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:     | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## CONFÉRENCIER D'ÉMIGRATION (Emigration Lecturer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un fonctionnaire de l'émigration, faire des conférences sur le Canada et ses ressources; répondre aux demandes de renseignements qui s'y rapportent; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

Exemples: Assister aux expositions et foires agricoles avec des pièces d'exposition; faire la tournée de districts désignés avec des wagons d'exposition; faire des conférences dans des districts désignés; interroger les agents d'émigration; agir provisoirement comme agent pour l'inspection des émigrants à bord des navires; interroger et conseiller les émigrants déportés; faire des écritures diverses.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance approfondie des terres et ressources du Canada; connaissance des lois d'immigration et de la politique du gouvernement concernant l'immigration; grande expérience dans le service de colonisation et d'émigration; aptitude éprouvée pour faire des conférences.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent adjoint d'émigration.

A: Agent d'émigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1800 |

---

## CONSEIL EN ADMINISTRATION CIVIQUE (Civic Adviser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Renseigner la commission de conservation et les municipalités concernant la mise en valeur du terrain, l'évaluation et les impôts, le logement, les plans de ville, l'administration municipale, les projets de construction de logements et les lois modèles associées à ces fins diverses; porter la parole à des réunions et à des conférences tenues entre les gouvernements provinciaux et les administrations municipales, chambres de commerce, et autres corps publics concernant le développement et l'amélioration des conditions de vie des citoyens; élaborer des projets définis de plans de ville et de construction à l'usage des corporations civiques; agir en qualité d'évaluateur dans le concours de plans de ville et de construction de logements; préparer des rapports, bulletins et articles sur le développement et l'amélioration des conditions de vie des citoyens; surveiller l'arpentage des emplacements des plans de ville et la préparation de cartes; et faire, au besoin, tout autre travail connexe en vue de stimuler l'intérêt public pour les questions relatives au développement et à l'amélioration des conditions du public en général.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme universitaire, avec le plus haut degré de formation spéciale en fait de plans de ville aux points de vue du génie, de l'architecture, du droit et des conditions sociales; habileté à écrire des articles pour la publication et à adresser la parole en public; expérience pratique en arpentage des terres et en construction.

### TRAITEMENT:

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 425 et plus. |
| Annuel:  | 5100 et plus.   |

---

## CONSEIL EN AGRICULTURE (Agricultural Adviser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir comme conseil technique de la Commission de Conservation lorsqu'elle étudie des problèmes agricoles; surveiller, diriger et consigner dans des rapports les études et les recherches agricoles; organiser et diriger le travail d'expérimentation sur certaines fermes modèles; classifier les terres en vue de la colonisation; représenter la Commission aux conférences nationales et internationales; aider à organiser les expositions agricoles et horticoles et à juger les produits; préparer



des bulletins et des articles sur les questions agricoles et adresser la parole aux conférences agricoles, aux réunions des cultivateurs, des sociétés horticoles et des autres organisations intéressées à l'amélioration de l'agriculture; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège d'agriculture reconnu; connaissance et appréciation parfaites des problèmes agricoles; une expérience consommée en agriculture; aptitude à écrire pour la publication; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A : Commissaire de l'enseignement agricole, Directeur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel :  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### CONSEIL EN ÉCONOMIE (Economic Adviser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Renseigner la commission de conservation et autres, au sujet de problèmes économiques; préparer et organiser des investigations touchant l'utilisation et la conservation de nos ressources naturelles; répondre de l'inventaire des ressources naturelles du Canada; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec cours spécial en économie; grande expérience des recherches économiques; expérience des affaires; connaissance approfondie des ressources du Canada; hautes aptitudes administratives.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |
|-----------|--------|------|------|
| Mensuel : | \$ 300 | 325  | 350  |
| Annuel :  | 3600   | 3900 | 4200 |

---

### CONSERVATEUR DES ARCHIVES PUBLIQUES ET DIRECTEUR DES TROPHÉES DE GUERRE

(Keeper of Public Records and Director of War Trophies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir pleine responsabilité de tout ce qui se fait dans le service des Archives publiques, de l'administration du bureau principal et des succursales de Montréal, de Québec, de Halifax, de Londres et de Paris; agir comme gardien des archives publiques des différents ministères du gouvernement depuis les premiers temps jusqu'à l'époque de la Confédération et de tous les documents qui, depuis le commencement de cette époque, ont pu être confiés à ses soins; rechercher, recueillir et conserver les autres documents, cartes, plans, imprimés ou autres matériaux historiques se rapportant à une période quelconque de l'histoire du Canada; diriger la disposition, la classification, l'énumération chronologique et l'alphabetisation des documents pour la facilité de la consultation; fournir des copies certifiées des documents; publier les rapports, répertoires ou guides propres à faire connaître au public la nature des matériaux historiques; diriger l'étude des archives de guerre; et agir comme membre de la Commission des Publications historiques et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Les qualités jugées nécessaires par le Gouverneur en conseil.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Sous-archiviste du Dominion.

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.

Annuel: 4200 et plus.

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et responsabilités.

---

## CONSERVATEUR, MUSÉE DU PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES

(Curator, Rocky Mountain Park Museum)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité de l'installation, de la surveillance et de l'entretien des objets exposés dans le musée du Parc des Montagnes Rocheuses; collectionner sur place les spécimens botaniques, zoologiques, entomologiques et géologiques; et exercer au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalent à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec aptitude spéciale pour la biologie; avoir au moins un an d'expérience dans l'exploration et dans les recherches biologiques; aptitude à recueillir des notes à la plume, au crayon ou au pinceau.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

---

## CONSTABLE, RÉSERVES DES SAUVAGES (Constable, Indian Reserve)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à maintenir les lois et le bon ordre sur les réserves des sauvages; surveiller les infractions à la Loi des Sauvages et autres lois et règlements, y compris les vols de bêtes à cornes et de chevaux, la vente des spiritueux, le jeu, les empiètements sur la propriété et le vol sur les réserves; faire les arrestations et remettre les mandats de comparution; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; connaissance des armes à feu et des règlements concernant les réserves des sauvages; tact, patience et aptitude pour comprendre la mentalité des sauvages; probité; bonne santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |      |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 | 1080 |

Allocation: De \$10 à \$25 par mois peut être accordé pour loyer, éclairage combustible et nourriture, en certains cas.

Note.—Ces traitements sont payés pour toute la durée du service; la plupart des constables font aussi le travail des officiers de surveillance ou des instructeurs sur les fermes et sont payés pour une partie du service en qualité de constables. Le traitement pour service intermittent sera proportionné au taux ci-dessus comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

## CONSTRUCTEUR DE LIGNES (Lineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider à la construction et à l'entretien des lignes télégraphiques et à l'installation et la réparation des instruments et autres pièces de l'outillage; poser des poteaux, attacher et étayer les traverses; filer, tendre, poser, épisser, souder et attacher les fils; faire les raccordements principaux et secondaires; installer, réparer et vérifier les instruments télégraphiques et téléphoniques, les batteries et autres pièces de l'outillage; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme constructeur de lignes télégraphiques et téléphoniques; parfaite connaissance de la construction, de l'ancrage et de l'étalement, du posage, de l'épissage et du raccordement des lignes; parfaite connaissance de l'essai des appareils, des réparations et des ajustages; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître-constructeur de lignes.

### TRAITEMENT:

Aux bureaux de la classe 1 (bureaux situés en des endroits exceptionnels ou lorsque les fonctions sont de nature exceptionnelle):

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 |

Aux bureaux de la classe 2 (tous les bureaux qui ne sont pas de la classe 1 ou de la classe 3):

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 |

Aux bureaux de la classe 3 (bureaux de la province de Québec et des Provinces maritimes, ou lorsque des fonctions conjointes ou peu importantes sont exécutées):

|          |       |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 |

Note: Jusqu'à ce que l'on puisse faire une estimation de la valeur des fonctions des diverses positions, dans le district du Yukon, les taux en vigueur le 1er mai 1919, tels qu'indiqués dans les règlements du service télégraphique de l'Etat, annexe 4, prévaudront. Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion aux taux ci-dessus que le nombre des heures de service aux heures réglementaires de travail.

## CONSTRUCTEUR DE LIGNES ÉLECTRIQUES (Electric Lineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, les travaux se rapportant à la construction d'un service de téléphone, de télégraphe et de signaux, ou d'éclairage à haute ou basse tension, ou d'une ligne de transmission d'énergie motrice, prête à desservir la clientèle; maintenir et réparer les lignes de transmission d'énergie motrice, d'éclairage ou de signaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Planter et étayer les poteaux; poser les bras et les isolateurs; poser, tendre, épisser, et assujettir les fils et les câbles; placer les bornes et faire les raccordements des boîtes de distribution, des paratonnerres, des transformateurs et des autres dispositifs placés sur les poteaux; poser les fils souterrains.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience comme constructeur de lignes au travail particulier en question; aptitude à interpréter les dessins et travailler d'après des diagrammes de pose de fils; bonne santé.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Contremaître-constructeur de lignes électriques.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONSTRUCTEUR DE NAVIRES (Shipwright)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, construire, inspecter et réparer les navires d'acier; faire l'érection de charpentes générales en fer ou acier; et exécuter d'autres travaux connexes au besoin.

Exemples: Assembler, ériger et assujettir les plaques, longerons, courbes, fermes, cloisons, colonnes et poutres dans la construction d'un navire; renouveler le blindage de la coque; installer les machines des vaisseaux; faire fonctionner les outils manuels à vapeur, à l'électricité et à l'air comprimé, les appareils de manœuvre et l'outillage de levage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un an d'expérience comme ouvrier constructeur de navires; aptitude à travailler à des altitudes raisonnables; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-constructeur de navires.

A : Contremaître de réparations de dragues, Contremaître-constructeur de navires.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTREMAÎTRE-CHARPENTIER (Carpenter Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller la construction, la modification, ou la réparation de constructions en charpente, de travaux d'ébénisterie, et autres genres de travaux délicats de menuiserie, et être responsable de ces travaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la construction, la modification, ou la réparation de maisons, de hangars, et autres édifices en bois; diriger la fabrication de pupitres, de cabinets, et de supports, et le peinturage, le vernissage, et le finissage de ces meubles; surveiller le fonctionnement des machines à bois et le travail d'établi.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience en qualité d'ouvrier charpentier et ébéniste; de préférence au moins une année d'expérience comme contremaître-charpentier; être capable d'exécuter des travaux sur dessins et devis; connaissance du choix et l'emploi des diverses sortes de bois; aptitudes pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Charpentier, Charpentier (construction de navires).

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE-CHARPENTIER, CONSTRUCTION DE NAVIRES

(Carpenter Foreman, Ship Construction)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger des charpentiers et autres ouvriers de métier occupés à construire et à réparer des navires en bois de divers modèles; surveiller les ouvrages nécessaires en bois d'un navire en acier, sauf le finissage intérieur; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la préparation, l'ajustage, et l'assemblage de la charpente, des courbes, des cloisons, et des bordages; faire le calfatage, le finissage, la construction des échafauds, et des travaux de construction générale sur navires, chalands, et autres vaisseaux en bois; surveiller la construction d'anguilles de lancement et de bers.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de charpentier de navire de haute compétence générale; de préférence, au moins une année d'expérience comme sous-contremaître ou contremaître en construction de navires en bois; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Charpentier, Charpentier (construction de navires).

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE-CHARPENTIER EN CONSTRUCTION

(Carpenter Construction Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger des charpentiers occupés à construire, ériger, réparer des formes en béton, des docks, des brise-lames, des tabliers de pont, des viaducs en charpente, des portes d'écluses, et d'autres constructions en bois; tracer les fondements; diriger les ouvrages en pilotis; le couronnement, l'étalement, le soutènement ainsi que l'assujettissement et le boulonnage d'ouvrages en fer; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de charpentier en construction générale ou en construction de pont; de préférence au moins une année d'expérience comme contremaître-charpentier; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Charpentier, Charpentier (construction de navires).

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE-CHAUDRONNIER (Boilermaker Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger la construction, la visite générale et la réparation des chaudières, réservoirs et cheminées, et avoir la responsabilité de ces travaux; et exécuter d'autres travaux connexes au besoin.

Exemples: Surveiller le posage des tubes et le calfatage, le rivetage, le soudage et le rapiécage des chaudières à eau, à flamme directe et tubulaires, les cheminées de tôle, et les réservoirs.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience à titre d'ouvrier chaudronnier; de préférence un an d'expérience comme contremaître-chaudronnier de première classe; connaissance des diverses phases de la construction en tôle forte; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Chaudronnier.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE-CONSTRUCTEUR DE LIGNES (Lineman Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller la construction, l'entretien et les travaux de réparation de lignes télégraphiques et téléphoniques; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger le travail des constructeurs de lignes; surveiller l'érection et l'étagage des poteaux, le montage, l'épissure, et l'assujettissement des fils et des câbles, et la mise en place des bornes et autre outillage; inspecter et réparer l'outillage et les appareils dans les bureaux de téléphone et de télégraphe; faire des investigations concernant les lignes défectueuses; commander les matériaux et en diriger la distribution; tenir des registres et faire des rapports.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de constructeur de lignes électriques, télégraphiques ou téléphoniques; connaissance parfaite de la construction des lignes, de l'ancrage et de l'étagage des poteaux, et du montage, de l'épissure et du raccordement des lignes; connaissance des appareils d'essai et de la manière de faire les réparations et les ajustages; dans certains cas une connaissance pratique de la télégraphie; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Constructeur de lignes, Télégraphiste-constructeur de lignes.

A: Surintendant de district des télégraphes (classe 2), Surintendant de district (lignes télégraphiques du Yukon), Inspecteur des télégraphes (provinces maritimes).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Jusqu'à ce que l'on puisse faire une estimation de la valeur des fonctions des diverses positions dans le district du Yukon, les taux en vigueur le 1er mai 1919, tels qu'indiqués dans les règles et règlements du Service télégraphique de l'Etat, appendice 4, seront en vigueur.

## CONTREMAÎTRE-CONSTRUCTEUR DE LIGNES ÉLECTRIQUES (Electric Lineman Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé de la surveillance et avoir la responsabilité des travaux d'installation, d'entretien et de réparation des lignes de télégraphe, de téléphone, de service de signaux, d'éclairage à haute ou basse tension, ou de transmission d'énergie motrice; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



Exemples: Surveiller le creusement des trous qui doivent recevoir les poteaux, la pose et l'établissement des poteaux et le posage des ancrages; surveiller le travail qui consiste à monter, à tendre, à évisser et à assujettir les fils et les câbles; placer les bornes, les boîtes de distribution, les coupe-circuit, les paratonnerres, les transformateurs et autres dispositifs placés sur les poteaux; éviter l'interférence de circuits; voir au posage des fils traversant les rues; mettre la ligne en état de recevoir des raccordements pour le service; surveiller l'isolement convenable des raccordements; commander les matériaux et voir à leur distribution le long de la ligne; tenir des registres et rédiger les rapports nécessaires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation technique; au moins trois années d'expérience comme constructeur de lignes électriques dans la classe particulière de travaux dont il est question; de préférence avoir une certaine expérience en qualité de contre-maître constructeur de lignes électriques; aptitude à interpréter et à suivre les plans et devis; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Constructeur de lignes électriques.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

### CONTREMAÎTRE-CONSTRUCTEUR DE NAVIRES (Shipwright Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger la construction, l'inspection et la réparation des navires d'acier ou de bois; surveiller l'érection de charpentes générales en fer et acier; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller l'assemblage, la pose et l'assujettissement des plaques, longerons, courbes, fermes, poutres et planches; entretenir et installer les machines et appareils auxiliaires sur les navires; préparer les devis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme constructeur de navires; de préférence, au moins un an d'expérience à titre de contremaître-constructeur de navires; connaissance approfondie des navires et des machines, ainsi que de leur entretien; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Constructeur de navires.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

### CONTREMAÎTRE-COUVREUR (Roofing Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité de travaux de toiture en général, dans lesquels on emploie l'ardoise, le feutre, la tôle et d'autres matériaux, et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller la manutention et la pose de l'ardoise, du feutre, du papier goudronné, du gravier, du fer galvanisé, du fer-blanc, et d'autres matériaux de toitures; faire des inspections, et préparer des estimations et des rapports relativement à des travaux de toitures et de murs; diriger des subordonnés dans la fabrication d'articles divers à l'aide de différentes sortes de feuilles métalliques minces.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de couvreur général et d'ouvrier tôlier; de préférence, une année d'expérience en qualité de contremaître-couvreur; être capable de faire des inspections, de préparer des estimations, de tracer des plans et de préparer les devis de travaux de toitures et de tôlerie; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Couvreur

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTREMAÎTRE DE CALE AU GRAIN (Grain Hold Boss)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Par intermittence, surveiller et diriger le chargement et le déchargement des cargaisons de grain; voir à ce qu'à mesure que la cale d'un navire s'emplit de grain, ce dernier soit réparti uniformément; surveiller les pelleteurs qui emplissent les godets afin d'en assurer le plein chargement; empêcher le mélange des différentes qualités de grain; exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, deux ans d'expérience comme chargeur et pelleteur de grain; aptitude pour la surveillance et pour la mécanique; excellente santé.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTREMAÎTRE DE CONSTRUCTION (Construction Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller et diriger une équipe de journaliers ou d'hommes de métier dans les travaux de construction générale que comportent l'excavation à la main, le nettoyage, le mélange et la distribution du béton, l'enfoncement des pilotis, le posage des caissons, la construction des bâtardeaux et la préparation des moules pour le béton; pointer le temps des employés et faire les rapports nécessaires au contremaître général; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience dans le genre particulier de construction en question; aptitude à conduire et diriger des ouvriers de grade inférieur d'une manière efficace; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Contremaître général de construction.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 115  | 125  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1380 | 1500 | 1620 |

## CONTREMAÎTRE DE FERME (Farm Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la dépendance d'un régisseur d'une ferme expérimentale, diriger et surveiller les travaux agricoles d'amélioration et d'entretien se rattachant à l'exploitation de la ferme et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger l'ensemencement, la culture et la moisson des récoltes; surveiller la préparation et la fertilisation du sol; avoir le soin et faire l'élevage des bestiaux; voir aux réparations et à l'entretien des instruments, des édifices et des machines de la ferme; surveiller l'érection et la réparation des clôtures, le défrichement de la terre et le creusage des rigoles; faire des expériences sur la nature des sols et les plantes; tenir les registres prescrits et faire rapport sur les opérations de la ferme.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence un diplôme d'agriculture d'une école de réputation établie; cinq ans d'expérience en agriculture selon les procédés scientifiques; pouvoir expliquer aux visiteurs le service de la ferme; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Sous-contremaître de ferme.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Note: Lorsque les frais de subsistance sont accordés en entier ou en partie, on en fera la déduction des taux précités.

## CONTREMAÎTRE DE JOURNALIERS (Labour Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger le travail des journaliers et des employés qui font un travail manuel ordinaire; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

Exemples: Surveiller le creusage, le terrassement, la confection et la réparation des chemins, poser des rails, réparer les berges de canal, faucher les mauvaises herbes, creuser des rigoles, poser des tuiles de drainage, ou nettoyer les trottoirs et les chaussées.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; posséder les deux langues, anglaise et française; notions générales sur la confection des routes et des assises, sur le creusage, ou d'autres travaux similaires; être capable de diriger un groupe d'hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme de derrick, Journalier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## CONTREMAÎTRE DE LA COMPOSITION (Foreman of Composition)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du surveillant de la composition, être responsable du travail de composition d'une division de l'imprimerie du département des impressions et de la papeterie publiques; diriger le travail de sous-contremaîtres, de compositeurs à la main ou à la machine, et d'autres employés; recevoir les réquisitions pour les travaux à faire; préparer et distribuer la besogne à faire; maintenir la discipline parmi le personnel; surveiller le soin et l'entretien des machines et autres pièces d'outillage; tenir des registres; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins cinq années d'expérience dans la composition, y compris la composition à la main et à la machine dont deux ans en qualité de surveillant; connaissance approfondie de la composition à la main et à la machine et du fonctionnement et de l'entretien des machines à composer; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-contremaître de la composition.

A: Surveillant de la composition.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 160  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1860   | 1920 | 1980 | 2040 |

---

## CONTREMAÎTRE DE LA GRAVURE DES CARTES (Foreman of Map Engraving)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous la direction du surintendant des impressions, des travaux de la gravure des cartes à l'imprimerie du département des impressions et de la papeterie publiques; surveiller les ouvrages de gravure; recevoir les commandes et les réquisitions pour les ateliers; concevoir, déterminer et distribuer la besogne à faire; donner des instructions aux graveurs; maintenir la discipline; tenir des registres; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins cinq ans d'expérience en qualité de graveur de cartes sur cuivre; connaître à fond la gravure sur acier et sur cuivre, le report des planches métalliques et autres procédés de gravure; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Graveur de cartes sur cuivre.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2280 | 2340 | 2400 |

## CONTREMAÎTRE DE LA VOIRIE (Street Foreman)

### FONCTIONS:

Surveiller la réparation et le nettoyage des rues et des allées entretenues dans Ottawa par l'Etat; surveiller l'enlèvement des cendres et de la neige; surveiller le nettoyage de certaines cours entretenues par l'Etat; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans le travail de l'entretien des rues; aptitude à la surveillance.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## CONTREMAÎTRE D'ÉLEVATEUR À GRAIN (Grain Elevator Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous un surintendant d'élevateur à grain, de l'exploitation et de l'entretien d'un élévateur à grain; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger la disposition, le déplacement, le chargement et le déchargement des navires et des wagons; répartir le grain aux endroits d'entreposage et tenir des registres et graphiques indiquant le grain placé dans les divers compartiments; surveiller les réparations et l'installation des machines servant à l'entrée et au déchargement du grain; faire passer le grain par les séparateurs pour en enlever les impuretés; faire sécher le grain humide ou mouillé; empêcher que les grains de diverses qualités ne se mêlent; viser les comptes se rattachant à l'entretien et aux réparations d'élevateurs; pointer le temps des employés; faire des rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, une instruction d'école supérieure (high school); quatre ans d'expérience dans le service d'un élévateur à grain; aptitudes pour la mécanique et la surveillance; connaissance des grains et des herbes; de la prudence; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-contremaître d'élevateur à grain.

A: Surintendant d'élevateur à grain.

### TRAITEMENT:

Aux élévateurs de la classe A (Port-Colborne):

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 165  | 175  |
| Annuel:  | 1860   | 1980 | 2100 |

Aux élévateurs de la classe B (ailleurs qu'à Port-Colborne):

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 |

---

## CONTREMAÎTRE DE MOTEURS À ESSENCE (Gas Engine Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité de l'entretien général d'automobiles de tourisme et de camions automobiles ou de canots automobiles, ou des deux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la réparation générale et le réglage des essieux, des transmissions, des moteurs, des carburateurs, des radiateurs, ainsi que des mouvements d'ignition, de démarrage et d'éclairage; surveiller le changement et le graissage des engrenages de transmission et des différentiels, l'ajustage des pistons et des bagues, et le nettoyage des moteurs à gazoline; faire les menues réparations aux caisses d'automobiles; avoir le soin des huiles, de la gazoline, des pneus et du matériel d'autres sortes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de mécanicien de moteur à gazoline; notions approfondies sur l'entretien des automobiles ou des canots automobiles dans tous les détails; être en mesure de diriger les hommes; bon état de santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTREMAÎTRE D'ENTREPÔT DE DOUANE (Customs Warehouse Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un gardien d'entrepôt, de la main-d'œuvre et du travail des écritures se rattachant à la réception et à la manutention des marchandises dans un entrepôt de douane; exécuter ou diriger la vérification des marchandises entrantes et sortantes; surveiller les camionneurs et les emballeurs dans le transfert, la disposition et l'étiquetage des marchandises de façon à en faciliter l'identification et l'inventaire; remplir les fonctions du gardien d'entrepôt en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans un entrepôt, de préférence dans un entrepôt douanier; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Emballeur et aide, Camionneur.

A: Gardien d'entrepôt de douane, Commis senior de registre d'entrepôt, Surintendant, entrepôt de vérification.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

### CONTREMAÎTRE DE PARC (Park Overseer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la garde d'un petit parc fédéral ne demandant qu'une surveillance et une protection d'ordre secondaire, comme le parc de l'Île à l'Élan; faire respecter les règlements qui s'y rapportent; surveiller tous les travaux qui se font dans le parc; tracer la construction des sentiers et des routes et autres améliorations; voir à la protection du gibier et aux mesures à prendre contre le feu; surveiller les employés et les instruire de leurs devoirs; émettre des autorisations et percevoir les allocations dues; tenir les comptes et autres registres; faire des rapports et voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle qui comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience, de préférence, dans la construction et la sylviculture; quelque connaissance de la loi et des règlements qui régissent les parcs fédéraux; connaissance des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde-feu forestier adjoint, Garde-forestier adjoint, Garde-pêche, Garde-chasse, Gardien de parc.

A: Surveillant de parc, Gardien-surveillant de parc.

#### TRAITEMENT :

|             |           |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 120    | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:     | 1440      | 1560 | 1680 | 1800 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |

---

### CONTREMAÎTRE DE RÉPARATIONS DE DRAGUES

(Foreman of Dredge Repairs)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, en en portant la responsabilité, la construction et la réparation générale des dragues et autres navires; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger la construction des coques, l'installation et l'entretien des chaudières, machines et appareils auxiliaires, le peinturage général, le calfatage et l'achèvement, le fonctionnement de l'outillage d'un atelier des machines, l'emmagasinage et l'enregistrement des matériaux, et l'entretien des appareils de dragage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience comme contremaître de l'entretien et de la construction des navires; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Constructeur de navires.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTREMAÎTRE DES BOUÉES (Buoy Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger la préparation et l'installation des bouées; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Buriner et peindre les ancres, les chaînes et les bouées; préparer la longueur de chaîne voulue, suivant la profondeur de l'eau où la bouée doit être ancrée; charger les bouées à gaz, ajuster et nettoyer les lanternes; réparer les bouées à gaz et les appareils mécaniques; faire les bouées-pieux et autres accessoires nécessaires.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir le rang de matelot de première classe; deux ans d'expérience comme gazier à bord d'un vaisseau affecté au service des phares et bouées; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gazier.

A: Troisième lieutenant (navire de service).

Note: L'avancement ne se fait habituellement qu'à la position de second du grade le moins élevé à bord du navire dont il s'agit.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|             |    |       |    |       |
|-------------|----|-------|----|-------|
| Mensuel: \$ | 70 | 72.50 | 75 | 77.50 |
|-------------|----|-------|----|-------|

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$25 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas.

---

## CONTREMAÎTRE DES GARDIENS DE BARRAGE (Dam Keeper Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des inspections périodiques des barrages et autres ouvrages de construction sur la propriété d'un canal; surveiller les travaux de réparation aux barrages; renseigner les gardiens de barrage au sujet du niveau de l'eau qu'il faut maintenir dans les eaux du réservoir ou du canal; et faire tout autre travail requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience en construction de canaux et de barrages; connaissance parfaite des conditions locales; aptitude à diriger les hommes; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme de ronde de canal, Gardien de barrage, Maître-éclusier.

A: Surveillant du contrôle des eaux.

### TRAITEMENT:

|             |     |      |      |
|-------------|-----|------|------|
| Mensuel: \$ | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:     | 960 | 1020 | 1080 |

---

## CONTREMAÎTRE DES GRAINS D'EXPOSITION (Grain Exhibit Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, la préparation et l'expédition des grains d'exposition, des herbes, et autres produits agricoles, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la préparation des grains d'exposition; être au courant des méthodes d'exposition.

### TRAITEMENT:

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:     | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## CONTREMAÎTRE-ÉCHANTILLONNEUR DE MINÉRAIS (Ore Sampler Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et exécuter la préparation des échantillons de minerais destinés à l'examen et à l'essai de laboratoire; sous direction, faire subir un traitement au minerai brut pour en obtenir des tailings et des concentrés; diriger le fonctionnement des broyeurs, des appareils à laver, des grilleurs et des classeurs de minerais, ainsi que des autres appareils servant dans les procédés de séparation des minéraux des matières de rebut; faire les réparations nécessaires et d'urgence à l'appareil de force motrice d'une usine et à l'outillage mécanique; surveiller la réunion et la préparation des échantillons de minerais pour le laboratoire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; quatre années d'expérience dans le traitement des minerais; connaissance parfaite de la machinerie d'une usine de bocardage; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Echantillonneur de minerais.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE-ÉLECTRICIEN (Electrician Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller l'installation et l'entretien d'outillage électrique d'un caractère général ou spécial et en être responsable; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la canalisation électrique pour l'éclairage et la force motrice; installer, faire fonctionner et entretenir des générateurs, des moteurs, des jeux de mise en marche et de contrôle, des tableaux de distribution, et autres outillages électriques; surveiller les travaux de réparation et d'enroulement à nouveau des moteurs et des dynamos; installer et entretenir les avertisseurs d'incendie, de police, les systèmes téléphoniques et télégraphiques et les autres systèmes de signaux; surveiller le rechargement des piles secondaires et le renouvellement et la réparation de pièces de piles secondaires; surveiller diverses sortes d'armatures et d'enroulement à bobines inductrices de champ nécessaires pour reconstruire et réparer les générateurs et les moteurs; installer, entretenir et inspecter les systèmes d'éclairage et de force motrice dans les édifices publics, les éventails électriques et les systèmes d'appel; faire les travaux d'après les plans et devis; faire l'estimation et les réquisitions des approvisionnements de matériaux, du matériel et de l'outillage et en être responsable; tenir les registres nécessaires et faire les rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation technique; au moins quatre années d'expérience en qualité d'ouvrier électricien; de préférence, une certaine expérience en qualité de contremaître électricien dans le genre particulier de travail en question; aptitude pour la surveillance; connaissance parfaite des règlements et des prescriptions des assureurs; prudence; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Electricien.

A: Surintendant-mécanicien.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## CONTREMAÎTRE, ÉTABLISSEMENT DE SECOURS POUR LES NAUFRAGÉS (Foreman 'Humane Establishment')

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surintendant (établissement de secours pour les naufragés) dans le travail que comporte un service de ce genre et prendre charge complète de l'établissement en son absence; surveiller le travail d'une section de l'établissement ou en diriger un de ses principaux services, tels que la garde d'un phare ou la conduite d'un bateau ou autre appareil de sauvetage; diriger le travail de l'équipage affecté à l'élevage du bétail, au travail général de la ferme, aux travaux d'améliorations, réparations et autres travaux; exécuter le travail qui lui est assigné relativement aux exercices et au secours à porter aux navires en détresse; aider à tenir les registres et à faire au surintendant les rapports prescrits; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans les travaux agricoles en général; au moins deux ans d'expérience comme batelier (service de sauvetage); connaissance parfaite des chaloupes et autres appareils de sauvetage ainsi que des chaloupes lestées; bien connaître la côte longeant le district de l'établissement auquel il est attaché; être très bon nageur; aptitude à diriger les hommes; état de santé parfait; être âgé de pas moins de 21 ans et de pas plus de 40 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Batelier (service de sauvetage).

A: Surintendant (établissement de secours pour les naufragés).

### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 30 | 32.50 | 35  | 37.50 |
| Annuel:  | 360   | 390   | 420 | 450   |

Allocation: \$10 par mois pour logement et \$25 par mois pour frais de subsistance.

## CONTREMAÎTRE-FABRICANT D'INSTRUMENTS (Instrument Maker Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la fabrication et la réparation des instruments de précision employés dans le service du génie, dans les observatoires ou les laboratoires et en être responsable; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la construction, la réparation, le nettoyage et l'ajustage des instruments pour les explorations ou pour les observations astronomiques ou météorologiques; diriger les travaux non compliqués de réparation et d'ajustage des accessoires d'horométrie; avoir la garde des matériaux et des fournitures.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre années d'expérience en qualité de fabricant d'instruments; connaissance approfondie des travaux de construction et de réparation des instruments d'astronomie, d'électricité, de génie ou de météorologie; bonne santé; aptitudes à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Fabricant d'instruments.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

## CONTREMAÎTRE-FORGERON (Blacksmith Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité de travaux de forge en général, y compris toutes sortes de forges et de travaux à l'enclume; et faire tout autre travail connexe, au besoin.

Exemples: Surveiller la fabrication des outils à trancher; forger diverses catégories du fer; faire des pièces de rechange pour la réparation des machines; tremper le fer et l'acier à l'huile, à l'air ou à l'eau; conduire un marteau à vapeur; forger des chaînes; commander le matériel et les fournitures nécessaires; souder les pièces de fonte brisées.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience en qualité de forgeron général; de préférence, au moins une année d'expérience en qualité de contremaître-forgeron; être capable de préparer le travail d'après les dessins ou des modèles; aptitudes à diriger des hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Forgeron.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## CONTREMAÎTRE GÉNÉRAL DE CONSTRUCTION (General Construction Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger les travaux généraux de construction dans tous leurs détails; surveiller les contremaîtres de construction dans les travaux d'excavation, le malaxage et le coulage du béton, la construction des moules pour béton, l'enfoncement des pilotis, la construction des bâtardaux, la construction des routes, le posage des rails, la construction des fondations, le posage de la brique et les travaux de maçonnerie, l'érection des charpentes en acier, le finissage intérieur, le posage des garnitures électriques, les travaux de plomberie et le posage des machines; diriger l'installation et l'entretien d'appareils servant à la construction tels que grues, excavateurs, chaudières, pompes et compresseurs; engager les ouvriers, mécaniciens et contremaîtres nécessaires; diriger le travail des écritures se rapportant à l'entreprise qui lui est confiée; faire des rapports sur la marche des travaux et autres sujets à l'ingénieur en charge des travaux et au chef du ministère; commander tous les matériaux et fournitures nécessaires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins six ans d'expérience comme contremaître dans quelques-uns des divers genres de construction mentionnés plus haut; de préférence, connaissance du génie; aptitude exécutive; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Contremaître de construction.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## CONTREMAÎTRE-GRÉEUR (Rigger Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le travail que comporte le gréage d'un navire et l'installation des appareils de montage et être responsable de ces travaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller l'installation et le fonctionnement de divers genres de palans servant au montage de matériaux ou de machines; faire le gréage des navires; poser des mâts, des tours, et des cheminées; installer des machines; faire à certaines hauteurs, le peinturage et les réparations.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de gréeur de haute compétence; de préférence, une année d'expérience comme contremaître-gréeur; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Gréeur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTREMAÎTRE-LITHOGRAPHE, LEVÉS TOPOGRAPHIQUES (Lithographic Foreman, Topographical Surveys)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la production d'impressions lithographiques de cartes, de plans, de formules, ou d'autres ouvrages de lithographie dans la division des Levés topographiques du ministère de l'Intérieur; préparer et répartir les travaux; surveiller les impressions par procédés et à la presse; acheter les matériaux et fournitures; tenir un registre des travaux exécutés et des frais de production; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins dix ans d'expérience en lithographie; connaissance approfondie des matériaux et des procédés lithographiques; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Imprimeur-lithographe.

A: Surveillant des achats de lithographie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 175  | 185  | 195  |
| Annuel:  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 |

---

## CONTREMAÎTRE-MACHINISTE (Machinist Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et être responsable du travail mécanique en général que comporte la construction, l'assemblage, le travail d'établi et l'emploi de machines-outils; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



Exemples: Surveiller la construction de machines, soit en entier ou en partie, l'assemblage de machines complètes à l'aide de pièces réglementaires ou spéciales et la conduite de l'outillage d'un atelier des machines et de divers genres de travaux d'établi nécessitant l'emploi d'outils à main; réparer diverses sortes de machines.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins six ans d'expérience en qualité de ouvrier machiniste ou deux ans d'expérience en qualité de sous-contremaître adjoint; de préférence, une année d'expérience en qualité de contremaître-machiniste à la direction des travaux en général; de préférence, de l'aptitude à diriger les autres dans l'exécution de travaux d'établi ou de machines de toutes sortes et des réparations; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Machiniste.

A: Maître-artisan, Surintendant-mécanicien.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTRERMAÎTRE-MAÇON (Mason Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité de la construction, modification ou réparation de fondements, culées, jetées, murs et revêtements en pierre brute ou taillée ou de briques suivant des plans et devis déterminés; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience comme ouvrier maçon; aptitude à préparer des devis; aptitude à diriger les hommes; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Maçon.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTRERMAÎTRE-MÉCANICIEN, SIGNAUX DE MARINE

(Foreman Mechanic, Marine Signals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger la visite générale, les réparations, le montage et l'érection des appareils de signaux maritimes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la visite générale et les réparations des bouées, des appareils à gaz vaporisé, des cornes de brume et des phares; diriger la fabrication et les réparations des bouées-pieux, des mécanismes, des appareils d'illumination, des tours à signaux et autres appareils modernes de signaux; enseigner aux gardiens des cornes de brume et des phares, l'emploi des appareils de signaux; faire des estimations des approvisionnements servant à maintenir le service de signaux dans un district désigné; prendre la charge des matériaux et de l'outillage et en tenir les registres.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme mécanicien (signaux de marine) ou dans une tâche de même nature et d'égale importance; connaissance parfaite de la construction et de la réparation de signaux de toutes sortes; aptitude à conduire des hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Mécanicien (signaux de marine).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 |

---

## CONTREMAÎTRE-MODELEUR (Pattern-Maker Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la fabrication, la modification ou les réparations nécessaires aux divers genres de modèles pour le coulage de différentes pièces métalliques; être responsable de ces travaux et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Surveiller la préparation, la fabrication, la modification ou les réparations de modèles en bois simples ou compliqués qui servent au coulage des pièces de cuivre, fer, bronze, acier ou métal ductile; diriger le remisage et la mise en catalogue des modèles.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme modelleur général; aptitude à diriger des hommes; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Modelleur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTREMAÎTRE-MOULEUR (Moulder Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger les travaux de moulage d'une fonderie; préparer et répartir le travail; faire soi-même, ou surveiller, l'alliage compliqué et tout particulièrement précis de métaux; faire l'inspection des pièces coulées; être responsable du soin des patrons et des matériaux; tenir des registres; exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme mouleur; connaître à fond les procédés ainsi que le fonctionnement et l'entretien des machines et des outils du métier; savoir tenir des registres ordinaires; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Mouleur.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTREMAÎTRE-PEINTRE (Painter Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail des peintres, des vitriers et des tapissiers à l'intérieur et à l'extérieur, et en être responsable; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger le travail de peinture et de décoration des bateaux et des structures de tous genres, le mélange des peintures, le mariage des couleurs, les teintes, l'imitation du bois, le tapissage des murs et des autres surfaces, et le posage des carreaux pour les croisées et les fenêtres à tabatières; diriger l'érection des échafauds et des autres accessoires.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité d'ouvrier peintre; de préférence une année d'expérience en qualité de contremaître-peintre; aptitude à conduire les hommes, bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Peintre.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTREMAÎTRE-PLOMBIER ET AJUSTEUR DE TUYAUX (Plumber and Pipe-Fitter Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller l'installation et la réparation des garnitures de plomberie, des appareils sanitaires et des appareils de chauffage et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le tracé et les plans des installations et des réparations des évier, des cabinets de toilette, des tuyaux de décharge, et des conduites d'égouts; surveiller le calfatage et le bourrage à l'étoupe des joints, la fabrication de divers objets en fer-blanc et en plaques de métal, et l'installation des raccords de services à vapeur, à eau, à air, ou à gaz; installer ou réparer des appareils de chauffage à eau chaude ou à vapeur.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité d'ouvrier plombier et ajusteur de tuyaux; de préférence une année d'expérience en qualité de contremaître-plombier et ajusteur de tuyaux; connaissance des règlements d'hygiène locaux; être capable de conduire des hommes; bonne santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Plombier et ajusteur de tuyaux.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTREMAÎTRE, PORTEUR DE VASE (Foreman, Hopper Barge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction de l'entretien et du service d'un porteur de vase, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger le chargement, l'arrimage et le déchargement de la cargaison; tenir prêts et convenablement placés les cordages devant servir au remorquage; mettre à exécution les ordres du capitaine du remorqueur; tenir en bon état de service tous les dispositifs, plans cordages et autre équipement; faire le burinage des bordages et le nettoyage des cales et exécuter tout autre travail nécessaire à l'entretien du bateau et de son maintien en bon état de navigation; tenir un registre des cargaisons reçues et livrées à d'autres vaisseaux ou à des postes côtiers; faire les rapports convenus aux officiers supérieurs relativement à la besogne, aux parcours et aux cargaisons.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; être reconnu comme homme d'équipage; expérience pratique dans le fonctionnement des appareils servant au chargement ou au déchargement de la cargaison à bord ou sur quai; bon état de santé; sobriété; être âgé de pas plus de 45 ans et, de préférence, de pas plus de 35 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Homme d'équipage.

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance | Grands Lacs | Eaux du littoral  |
|----------------------------------------|-------------|-------------------|
| Première classe... ..                  | \$65 70 75  | 70 75 80 75 80 85 |

Allocation: Subsistance à bord, ou \$25 par mois pour frais d'entretien sur les bateaux n'y pourvoyant pas.

---

## CONTREMAÎTRE-RELIEUR (Bindery Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité du travail de reliure d'une division particulière de l'atelier d'imprimerie du Département des impressions et de la papeterie publiques; diriger le travail des sous-contremaîtres des sous-contremaîtresses, des relieurs et des autres employés de la reliure; recevoir les requisitions du travail à faire; préparer et organiser le travail; maintenir la discipline parmi le personnel; surveiller le soin et l'entretien des machines et de l'outillage; tenir des registres; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins cinq ans d'expérience dans la reliure, dont deux à titre de surveillant; parfaite connaissance des procédés de la reliure, des matériaux et du fonctionnement, de l'entretien et de la réparation des machines à relier et de leurs accessoires; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-contremaître relieur.

A: Surveillant d'atelier de reliure.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## CONTREMAÎTRE-RÉPAREUR DE LINOTYPE (Linotype Repair Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un contremaître d'une salle de linotype, du soin et de l'entretien des machines linotypes, des machines à fondre le métal, des scies à métal, des tours et autre outillage mécanique; surveiller les artisans; inspecter les machines et faire les réparations et ajustages nécessaires; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience comme réparateur de linotype; connaissance des principes et des détails de construction des linotypes et du rapport des pièces entre elles au point de vue du fonctionnement; aptitude éprouvée à assembler, réparer et entretenir les machines linotypes; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Réparateur de linotype.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## CONTREMAÎTRE-SERRURIER (Locksmith Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller la fabrication, l'ajustage et la réparation des serrures et des clefs; exécuter ou surveiller la réparation des horloges, des appareils de fermeture de portes et autres appareils; préparer et répartir le travail; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de serrurier faisant toutes sortes de travaux de serrurerie; de préférence, une année d'expérience en qualité de contremaître-serrurier; connaissance parfaite de la construction et des principes des marques reconnues de serrures à combinaison ou à clef; aptitude à réparer les horloges, les appareils de fermeture de portes et les autres appareils mécaniques compliqués; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Serrurier.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CONTEMAÎTRESSE-RELIEUSE (Bindery Forewoman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, surveiller le travail d'employés de la reliure; faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Surveiller le pliage, l'assemblage, la collation, le brochage, la couture et les opérations connexes; surveiller les employés qui travaillent à la main ou font fonctionner des machines de reliure; tenir les registres du travail; vérifier les feuilles de pointage; répondre aux appels téléphoniques; faire divers travaux de bureau.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme ouvrière relieuse; parfaite connaissance du travail de la division à surveiller; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Ouvrière-relieuse.

#### TRAITEMENT :

|               |       |    |    |
|---------------|-------|----|----|
| Hebdomadaire: | \$ 18 | 19 | 20 |
|---------------|-------|----|----|

---

### CONTEMAÎTRE, STATION DE QUARANTAINE POUR ANIMAUX

(Foreman, Animal Quarantine Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Administrer, sous les ordres du surintendant de la quarantaine pour les animaux, une station de quarantaine pour les animaux; surveiller le débarquement des bestiaux des paquebots entrants et leur direction vers la station de quarantaine; surveiller l'inoculation des animaux sous observation; surveiller la culture sur les terrains de la station; faire les travaux fortuits d'écriture; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance des maladies du cheptel et des méthodes de découverte et de traitement des maladies; expérience pratique de la culture et du soin à porter au cheptel; aptitude pour la surveillance.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |



## CONTEMAÎTRE-STÉRÉOTYPEUR (Stereotype Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du surveillant de la composition, du travail de stéréotypie à l'atelier d'imprimerie du département des Impressions et de la papeterie publiques; diriger et surveiller tous les travaux de stéréotypie; recevoir des réquisitions pour les travaux à faire; déterminer et distribuer la besogne; maintenir la discipline parmi le personnel; surveiller le soin et l'entretien des machines à stéréotyper; tenir des registres; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins cinq années d'expérience en stéréotypie dont deux années à un poste de surveillance; connaître parfaitement les matériaux et les procédés, ainsi que le fonctionnement, l'entretien et les travaux de réparation de l'outillage de machines à stéréotyper; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Sous-contremaître stéréotypeur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 160  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1860   | 1920 | 1980 | 2040 |

---

## CONTEMAÎTRE-VOILIER (Sail Maker Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité de la fabrication, modification et réparation des différentes sortes de voiles pour les embarcations à voile, et de la fabrication d'autres articles de toile et d'autre tissu de même nature; dessiner, mesurer et préparer les voiles, tentes, couvertures, auvents et autres objets; diriger l'entretien et la réparation des machines à coudre à moteur, outils manuels et autres outillages; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme voilier général; de préférence, une année d'expérience à titre de contremaître-voilier; aptitude à diriger les hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Voilier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## CONTRÔLEUR ADJOINT, ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST (Assistant Controller, Royal Northwest Mounted Police)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le contrôleur, Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, en matière administrative, suivant que délégué; suppléer le Contrôleur en son absence; diriger le travail des enquêtes en matière criminelle; voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; au moins cinq années d'expérience à titre de surveillant dans la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, ou expérience de même nature et de portée équivalente; connaissance approfondie des fonctions et des méthodes du département; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitude administrative; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Contrôleur, Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3120   | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

### CONTRÔLEUR DE LA CIRCULATION (Comptroller of Currency)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la garde de tout le numéraire et des valeurs du service de la circulation du ministère des Finances; avoir conjointement la garde des valeurs déposées par les compagnies d'assurance étrangères à l'appui des polices canadiennes et autres; racheter les espèces détériorées et usées; maintenir, à titre de garanties du rachat des billets du Dominion et des dépôts dans les caisses d'épargne du Dominion, les montants d'or requis et les autres valeurs; surveiller l'apposition du contre-seing sur les nouvelles émissions des billets du Dominion et de la monnaie légale, et le comptage de ces billets et de cette monnaie légale; voir aux détails de l'administration concernant les nouvelles émissions de billets et d'espèces; administrer les caisses d'épargne du Dominion et surveiller le travail des receveurs généraux adjoints; donner des renseignements et faire des recommandations au sous-ministre sur les problèmes concernant le numéraire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université de réputation établie avec spécialisation dans les sciences économiques; une grande expérience, à un poste responsable, dans les affaires de banque et de finance; aptitude pour l'administration.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint du contrôleur de la circulation, Receveur général adjoint.

A: Sous-ministre, ministère des Finances.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4320 | 4500 |

## CONTRÔLEUR DES TERRES DES ÉCOLES (Controller of School Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du commissaire des terres fédérales, administrer la division des terres des écoles du ministère de l'Intérieur; surveiller la vente et le louage des terres des écoles, être responsable des dépôts et fonds administrés par la division; diriger un personnel de bureau et de campagne; surveiller la manutention des factures, des archives et la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; au moins cinq années d'expérience dans l'administration des terres fédérales dont trois années à titre de surveillant; connaissance étendue des règlements des terres fédérales; connaissance de la comptabilité et des méthodes modernes de bureau; connaissance intime des terres de l'Ouest; aptitudes administratives.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |  |
|-----------|--------|------|------|------|--|
| Mensuel : | \$ 265 | 280  | 295  | 310  |  |
| Annuel :  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 |  |

---

## CONTRÔLEUR DES VACHES LAITIÈRES (Dairy Recorder and Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire la visite, selon les instructions, des fermes et y faire la constatation du rendement des vaches inscrites pour l'épreuve du rendement; peser et prélever des échantillons de lait; faire l'épreuve, au procédé Babcock, des échantillons pour la matière grasse; consigner et faire suivre de rapports les travaux accomplis et les résultats obtenus; et faire au besoin d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); notions sur la conduite et l'entretien du troupeau laitier; expérience dans l'épreuve du lait; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Laitier.

A: Adjoint de l'éleveur du Dominion, Contrôleur en chef des vaches laitières, Propagandiste en industrie laitière, Distributeur du bétail.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel :  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## CONTRÔLEUR, DIVISION DES LETTRES PATENTES (Controller, Lands Patents Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du sous-ministre, administrer la division des lettres patentes du ministère de l'Intérieur; être responsable de l'enregistrement de toutes les lettres



patentes du Dominion; surveiller l'émission et la consignation des lettres patentes, des certificats de droit, et la remise d'hypothèques; recevoir les demandes de concessions et d'achats de terres; surveiller un personnel de bureau et la manipulation des archives, factures et la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universaire; au moins cinq années d'expérience dans l'administration des terres fédérales, dont trois années à titre de surveillant; connaissance étendue des règlements qui gouvernent les terres fédérales; connaissance de la comptabilité et des méthodes modernes de bureau; aptitudes administratives.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 265 | 280  | 295  | 310  |
| Annuel:  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 |

---

### CONTRÔLEUR, DIVISION DES TERRES À BOIS ET DES PÂTURAGES

(Controller, Timber and Grazing Lands Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de l'administration de la division des terres à bois et des pâturages du ministère de l'Intérieur; diriger le travail des inspecteurs, agents et commis; diriger la surveillance des opérations de coupe; percevoir les recettes provenant des opérations forestières, de pâturage et autres; tenir les comptes et les dossiers; compiler les statistiques, préparer les rapports et faire la correspondance; surveiller l'octroi des permis de coupe de bois, de pâturage et de fenaion; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school), de préférence, diplôme de génie forestier d'une université reconnue; parfaite connaissance des conditions du bois et des pâturages dans le Canada occidental et des règlements qui régissent la coupe du bois et les autres opérations, sur les terres fédérales; haute compétence administrative, connaissance des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du commissaire des terres fédérales; Agent en chef des terres, Directeur des animaux de parc, Surintendant de parc, Surintendant des terres de la Colombie-Britannique, Surintendant des terres des écoles, Surintendant, réserve forestière.

A: Commissaire des Terres fédérales, Commissaire des parcs fédéraux.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

---

### CONTRÔLEUR, ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

(Controller, Royal Northwest Mounted Police)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous les ordres du président du Conseil privé, du contrôle et de l'administration de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest et de toutes les questions administratives qui s'y rattachent; diriger les travaux du personnel de bureau; voir à la correspondance et préparer des rapports; et faire tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Les qualités que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Contrôleur adjoint, Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.

Annuel: 4200 et plus.

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

### COPISTE AU PARLEMENT (Parliamentary Amanuensis)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la dictée des rapporteurs du parlement, transcrire, mot à mot, les comptes rendus des discours et des procès-verbaux du Sénat et de la Chambre des Communes, et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire et de préférence un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience; un haut degré de compétence en dactylographie; bonne santé et endurance.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$5.00 par jour durant les sessions du parlement.

---

### CORRECTEUR (Proof-Reader)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, corriger les épreuves de la matière imprimée et y indiquer les corrections à faire; comparer la copie avec l'épreuve; corriger les inexactitudes typographiques ou mécaniques; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme aide-correcteur ou imprimeur; connaissance des caractères d'imprimerie et des signes de correction sur épreuves; connaissance approfondie de la construction grammaticale et de la ponctuation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-correcteur.

A: Correcteur surveillant.

#### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### CORRECTEUR SURVEILLANT (Supervising Proof-Reader)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du surintendant des impressions, le personnel de la correction, y compris les correcteurs, les aides-correcteurs et les messagers; recevoir la matière à corriger; déterminer, définir et distribuer le travail; renseigner les correcteurs; maintenir la discipline; et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme correcteur; connaître parfaitement la grammaire anglaise ou française et la ponctuation; de préférence expérience comme imprimeur; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Correcteur.

#### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### CORRESPONDANT DE LA GAZETTE DU TRAVAIL (Labour Gazette Correspondent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Fournir au ministère du Travail des états hebdomadaires des prix, au détail, des denrées alimentaires, et des états mensuels des conditions industrielles dans un endroit assigné; faire, au besoin, des rapports sur les grèves; dans certains cas peu graves, agir parfois comme conciliateur; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissance des conditions industrielles, du travail et des organisations ouvrières syndiquées; être capable de s'entretenir avec les patrons, les employés et les officiers des syndicats ouvriers; tact et bon jugement.

#### TRAITEMENT :

De \$12 à \$30 par mois pour service intermittent, selon la quantité de temps requis.

---

### COUPEUR DE PAPIER (Paper Cutter)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, faire fonctionner un coupoir mécanique à papier; couper le papier et le carton tel que requis; entretenir, réparer et ajuster la machine; faire des calculs et vérifier le coupage de la marchandise de façon à éviter le gaspillage; voiturier l'assortiment de papier; livrer ou empaqueter la marchandise suivant les ordres reçus; et faire, au besoin, d'autres travaux assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience dans la manipulation du papier; connaissance approfondie des formats du papier et des méthodes de coupe; pouvoir faire fonctionner un coupoir mécanique et calculer avec exactitude les formats de coupage; bonne santé.

#### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### COURRIER JUNIOR SUR CHEMIN DE FER (Junior Railway Mail Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, le travail de routine ayant trait à la manipulation des matières postales dans un wagon-poste, et tout autre travail connexe assigné.



Exemples: Enlever des râteliers, fermer à clef, ficeler et étiqueter les sacs de dépêches; lancer hors du wagon-poste les sacs fermés; recevoir les sacs des chargeurs des postes, des préposés du transbordement des dépêches et d'autres; ouvrir les sacs et en vider le contenu; aider au tri des matières postales.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; bonne santé et bonne mémoire; vivacité de la main et de l'œil; bonne vue; faculté de concentration; âge, de 18 à 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Courrier sur chemin de fer, Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Commis des mandats de poste.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 70 75  
Annuel: 840 900

Allocation: Un cent pour chaque mille effectivement parcouru de service.

### COURRIER SUR CHEMIN DE FER (Railway Mail Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Manipuler les matières postales de toutes sortes, sur un wagon-poste; à tour de rôle, être responsable de la surveillance du personnel d'un wagon poste; manipuler les matières postales recommandées; trier, reviser et ficeler les lettres; être personnellement responsable du transbordement des matières postales recommandées entre les bureaux de poste et les têtes de lignes de chemins de fer; et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme courrier junior sur chemin de fer ou dans un service de nature et d'importance égales; une connaissance parfaite des systèmes de triage, des bureaux de poste, des trains, des horaires, des points de raccordement, des itinéraires de diligences d'un ou plusieurs parcours dans un district de service postal ambulant; bonne vue; faculté de concentration.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Courrier junior sur chemin de fer.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Inspecteur adjoint de bureau de poste, Directeur de la poste (bureau classe 2), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal de bureau de poste, Surintendant du service postal ambulant, Commis senior de la recommandation, Examineur pour le tri; Surveillant de station postale.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 80 90 100 110 120 130 140  
Annuel: 960 1080 1200 1320 1440 1560 1680

Allocation: Un cent par mille de distance parcourue pendant le service.

### COUTURIÈRE (Seamstress)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, coudre à la main et à la machine d'après un patron; tailler, garnir et ourler les bordures; modifier et réparer des articles confectionnés avec du drap ou d'autres tissus; et faire au besoin d'autres travaux connexes

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme couturière; aptitude à coudre à la main ou à la machine dans des tissus légers ou lourds; connaissance de l'entretien et de l'ajustage des machines à coudre; bonne santé.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

### COUVREUR (Roofeer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des travaux de toiture et de murs comportant l'emploi d'ardoise, de feutre, de tôle et autres matériaux; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples; Travailler et poser l'ardoise, le feutre, le papier goudronné, le gravier, le fer galvanisé, le ferblanc, et autres matériaux servant à la confection des toitures; réparer et renouveler les toits; confectionner à même des feuilles minces de métal des corniches, des tuyaux, des récipients, et autres articles.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience générale dans la confection des toitures, connaissance des modes d'emploi du feutre, du papier goudronné, du gravier, du fer galvanisé, du ferblanc, et d'autres matériaux utilisés dans la confection des toitures; adresse dans la confection de corniches, de rainures, de pièces cornières, de ventilateurs, et d'autres articles fabriqués à même divers genres de feuilles minces en métal; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-couvreur.

A: Contremaître-couvreur.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### CUISINIER (Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer personnellement et servir les repas aux personnes sous la garde ou à l'emploi de l'Etat, en certains cas commander, vérifier, examiner les aliments et les fournitures de la cuisine et en rendre compte; être responsable de la propreté de la cuisine et de l'outillage; en certains cas, diriger un petit personnel de cuisine; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Préparer et servir les aliments à une station de quarantaine, dans un établissement de secours, dans un hôpital, un camp d'internement, ou à une station expérimentale; boulanger; faire l'achat des provisions.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience et une compétence établie dans la préparation et la cuisson d'aliments ordinaires de toutes sortes; une bonne santé et de la propreté.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide à la cuisine.

A: Chef.

#### TRAITEMENT :

|             |        |     |     |     |
|-------------|--------|-----|-----|-----|
| Mensuel: \$ | 45     | 50  | 55  | 60  |
| Annuel:     | 540    | 600 | 660 | 720 |
| Allocation: | Repas. |     |     |     |

Note.—Les employés de session des deux chambres du Parlement ne reçoivent les salaires mensuels que durant les sessions du parlement.

---

### CUISINIER DE CAMP (Camp Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer et servir les repas dans un camp pour une équipe de travailleurs, service n'exigeant qu'une partie du temps du titulaire; avoir charge des provisions et de l'outillage de la cuisine au cours des déplacements; tenir les ustensiles de cuisine et les terrains de campement en un état à la fois propre et hygiénique, et faire, lorsque désigné à cette fin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire cuire et servir les repas; préparer et faire cuire le pain; ramasser et préparer le combustible; charroyer l'eau; laver les ustensiles et les effets d'habillement; emballer et déballer la batterie de cuisine.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience pratique et de la compétence en cuisine de campement; avoir de l'endurance; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Aide à la cuisine.

#### TRAITEMENT :

|             |                                       |    |    |    |
|-------------|---------------------------------------|----|----|----|
| Mensuel: \$ | 75                                    | 80 | 85 | 90 |
| Allocation: | Subsistance durant le séjour au camp. |    |    |    |

---

### CUISINIER EN CHEF DE BORD (Chief Ship's Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger la préparation des repas pour les officiers et l'équipage d'un bateau du Gouvernement et y aider; être responsable de l'efficacité du service de la cuisine; voir à ce que les aliments soient bien apprêtés et s'assurer qu'il n'y ait point de perte; tenir la cuisine et son outillage en bon état de propreté; réquisitionner le comestible nécessaire; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de second cuisinier de bord; connaissance des valeurs d'aliments et provisions; être capable de faire cuire les aliments et de boulanger; aptitude à surveiller; propreté et bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Second cuisinier de bord.



#### TRAITEMENT :

|                                                          |      |    |     |
|----------------------------------------------------------|------|----|-----|
| Mensuel (pendant la saison de navigation):               |      |    |     |
| Sur les bateaux affectés au personnel...                 | \$90 | 95 | 100 |
| Sur les bateaux dont l'équipage est plus de 35 hommes... | 70   | 75 | 80  |
| Sur les bateaux dont l'équipage est de 20 à 34 hommes... | 60   | 65 | 70  |
| Allocation: Subsistance pendant le service à bord.       |      |    |     |

### DÉCORATEUR D'EXPOSITION (Exhibit Decorator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer les expositions agricoles ou autres; décorer, peindre et aider à monter les étalages; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Monter et décorer des pièces d'exposition et les tenir en bon état; faire le dessin, le lettrage et le posage d'enseignes, de bannières, de bulletins et de diagrammes aux foires et aux expositions; mener à terme des expériences en matière de coloris et d'autres projets de décoration; assister aux expositions et y faire la démonstration des objets exposés; monter et démonter les estrades d'exposition et leurs accessoires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience dans la peinture d'enseignes et la charpenterie en général; connaissance approfondie de l'art décoratif en général; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

### DÉGRAISSEUR (Marine Wiper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le graisseur de navigation à tenir le moteur et les machines d'un navire convenablement huilés et lubrifiés; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Alimenter les graisseurs; voir aux paliers surchauffés; essuyer le surplus d'huile et de graisse sur les différentes pièces de la chambre des machines; polir les ouvrages brillants; tenir en ordre et en état de propreté la chambre de la machine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en mécanique, de préférence dans une usine de force motrice; bonne santé; âgé de pas plus de 40 ans, et de préférence pas plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Graisseur de navigation.

#### TRAITEMENT:

|                                                                 |               |    |    |                                  |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|----|----|----------------------------------|
| Mensuel (durant la saison de navigation):                       |               |    |    |                                  |
| Eaux intérieures de moindre importance.                         | \$ 40         | 45 | 50 | Grands lacs et Eaux du littoral. |
|                                                                 |               |    |    | \$ 50 55 60                      |
| Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord d'un navire ou | \$25 par mois |    |    |                                  |
| à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas.                 |               |    |    |                                  |

## DÉGROSSISSEUR DE PIERRE (Quarry Cutter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, découper, dresser, et dégrossir, jusqu'à la dimension voulue pour le polissage, des pierres dures et des pierres tendres aux carrières; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience dans la taille de la pierre brute et de préférence six mois d'expérience en qualité de tailleur de pierre brute à une carrière ou à un endroit semblable; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Carrier.

A: Tailleur de pierre.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## DÉMONSTRATEUR, FERME EXPÉRIMENTALE (Demonstrator, Experimental Farm)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Conduire les visiteurs sur la Ferme expérimentale centrale et leur expliquer le but, les méthodes, et les résultats des expériences agricoles en cours; aider à la compilation et à la continuation des listes d'adresses pour les bulletins agricoles; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'études dans un collège agricole de réputation établie; de préférence quelque expérience en agriculture; connaître les opérations et le but de la Ferme expérimentale centrale; être capable de répondre et d'adresser la parole au public.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## DESSINATEUR (Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, tracer des cartes et des plans; dessiner d'après des notes d'arpentage; accomplir toute tâche connexe assignée.

Exemples: Dessiner, corriger et tracer des plans d'édifices, ponts, murs de soutènement, quais, jetées, chalands, dragues, remorqueurs, bassins de radoub, havres, écluses, vannes d'écluse, phares et canaux; dessiner des graphiques d'après les relevés des cours d'eau et des lacs ainsi que les données sur les districts où l'eau est emmagasinée; estimer le cubage; aider dans la préparation de plans et devis; préparer et dessiner des graphiques; aider, au besoin, dans le travail de l'arpentage et autres activités à l'extérieur; faire le diagramme des profils et des plans d'emprises.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit deux ans dans une école renommée des sciences appliquées avec, plus tard, une année d'expérience dans un bureau de dessinateur ou bien trois ans d'expérience dans un bureau de dessinateur; talent à exécuter des plans et des dessins propres, exacts et complets à même des notes ou des esquisses.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Dessinateur-architecte junior, Dessinateur junior, Commis junior de génie, Préposé junior des données hydrométriques, Préposés junior des instruments, Cartographe junior.

A: Ingénieur junior, Ingénieur hydrographe junior, Ingénieur hydromètre junior, Ingénieur junior d'irrigation, Ingénieur hydraulicien junior, Ingénieur junior de la construction, Ingénieur topographe junior, Dessinateur senior, Compis senior de génie.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |   |
|----------|--------|------|------|------|------|------|---|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | * |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |   |

---

## DESSINATEUR-ARCHITECTE (Architectural Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Dessiner sous surveillance des plans architecturaux et des esquisses d'édifices et autres constructions; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Dessiner, tracer, reviser, et modifier des plans détaillés, des coupes verticales, des coupes transversales, des dessins en perspective, des épures, et des plans d'édifices et d'autres bâtisses construites à l'entreprise; dessiner et tracer les agencements intérieurs et les décorations intérieures et extérieures; calculer les quantités; préparer les factures des matériaux; et aider à dresser les devis.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un cours de deux années dans une école d'architecture de réputation établie suivi d'une année d'expérience dans un bureau d'architecte, ou trois années d'expérience dans un bureau d'architecte; être capable de faire des plans propres; complets, et exacts d'après des esquisses ou des notes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Dessinateur-architecte junior, Dessinateur junior.

A: Préposé des devis de construction, Architecte junior.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## DESSINATEUR-ARCHITECTE JUNIOR (Junior Architectural Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, des travaux de dessin architectural élémentaire et accomplir toute autre tâche connexe assignée.



Exemples: Tracer des plans; modifier des plans et dessins originaux; faire la copie des plans d'après les dessins originaux; mettre en liasse les plans et documents; modifier des imprimés au prussiate; faire des opérations de calcul simple.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un cours en architecture d'une année dans une école de sciences appliquées d'une réputation établie et un an de formation dans un bureau d'architecte, ou deux années de formation dans un bureau d'architecte.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Dessinateur-architecte, Estimateur en architecture, Dessinateur.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### DESSINATEUR DE CAMPAGNE (Field Draftsman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Au cours d'une mission de recherches et d'arpentage, préparer, sous surveillance, les plans d'exploration, croquis et calques d'après des renseignements obtenus d'autres sources; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit avoir suivi pendant deux ans les cours d'une école renommée de sciences appliquées avec une année d'expérience subséquente dans un bureau de dessinateur ou soit avoir trois ans d'expérience dans un bureau de dessinateur; avoir de préférence quelque connaissance du système d'arpentage des terres fédérales; expérience et aptitude pour l'exacte compréhension des notes d'exploration des arpenteurs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur junior, Cartographe junior, Porte-mire.

A: Adjoint d'arpenteur des terres fédérales, Dessinateur senior, Cartographe senior.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$4 par jour de service.

---

### DESSINATEUR EN CHEF (Chief Draftsman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité et la surveillance, sous direction, de la confection des cartes, de la préparation des plans et des ébauches de divers travaux de génie à l'état de projet; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller le travail des dessinateurs; diriger la compilation et la réduction des cartes d'arpentage et des plans d'après les notes de campagne; surveiller la préparation de plans concernant le contrôle des rivières et les travaux

d'amélioration, les ports, les quais et les canaux; vérifier les spécifications, les estimations et la description des propriétés; vérifier les devis estimatifs de divers travaux; surveiller la préparation des cahiers des charges, les formules de soumissions, et les bordereaux d'annonces; examiner et vérifier les plans soumis par divers ingénieurs divisionnaires et les entrepreneurs en vue de s'assurer qu'ils sont conformes aux devis descriptifs et estimatifs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie, avec quatre années d'expérience dans un bureau de dessinateurs du service du génie, dont trois dans un emploi comportant la responsabilité de travaux de cette nature, ou six années d'expérience dans ce même bureau, dont trois dans un poste comportant une égale responsabilité; aptitude à saisir l'étendue des travaux de génie projetés; être renseigné sur les divers genres de construction répondant le mieux aux besoins de la localité; de la fermeté, du tact et de l'aptitude à conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Dessinateur principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

### DESSINATEUR EN CONSTRUCTION DE NAVIRES (Ship Draftsman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer, sous surveillance, des plans et des esquisses de bateaux, de dragues, d'allèges et autres outillages flottants, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Dessiner, tracer, modifier et reviser des plans et des esquisses de bateaux, de bateaux de sauvetage, d'accessoires de bateaux, de dragues, de bateaux remorqueurs, de grues et d'allèges; faire et vérifier les estimations du coût des différentes embarcations dessinées et construites; faire des tracés de la machinerie, des installations de chauffage et de tuyauterie.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir suivi pendant deux ans les cours d'une école de sciences appliquées de réputation établie et avoir une expérience d'un an dans un bureau de dessinateurs, ou une expérience de trois ans dans un bureau de dessinateurs; aptitude pour faire des dessins propres, précis et complets pour la construction de bateaux et autres outillages flottants.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur junior, Dessinateur junior en mécanique.

A: Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues), Ingénieur-mécanicien junior, Dessinateur senior, Surintendant de chantiers maritimes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

## DESSINATEUR EN MÉCANIQUE (Mechanical Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer, sous surveillance, d'après des notes et des croquis grossiers, des plans, et des dessins d'ensemble et de détails de machines, d'outillage mécanique, d'établissements d'usines et des installations; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Dessiner, tracer et modifier des plans et des croquis de machines spéciales pour installations de bureau et d'usine; décrire la distribution des tuyaux des appareils de chauffage; préparer les plans de phares et des signaux de brume; aider à préparer les estimations du coût et les factures des matériaux; préparer les plans des appareils de chauffage et des systèmes de ventilation.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); soit avoir suivi pendant deux ans les cours d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec une année d'expérience en qualité de dessinateur junior en mécanique, soit trois années d'expérience en qualité de dessinateur junior en mécanique; expérience dans un atelier de machines et dans une forderie; de préférence avoir une certaine connaissance dans la construction de machines et d'outillage mécanique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur junior, Dessinateur junior en mécanique.

A: Ingénieur-électricien junior, Ingénieur-mécanicien junior, Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues), Ingénieur junior en construction.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

## DESSINATEUR-ESTIMATEUR (Estimate Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, dessiner les plans estimatifs employés pour faire comprendre les estimations parlementaires; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Compiler, agrandir et réduire des cartes et des plans; mettre au dossier, colorier et enregistrer les plans; relier les cahiers d'estimation.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); assistance de deux ans à une école de sciences appliquées reconnue et un an d'expérience subséquente dans un bureau de dessinateur ou trois ans d'expérience dans un bureau de dessinateur; aptitude à faire des plans nets, précis et complets d'après des notes ou des esquisses.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur junior.

A: Dessinateur senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |



## DESSINATEUR JUNIOR (Junior Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, des travaux de dessin élémentaire; et faire au besoin tout autre tracé connexe assigné.

Exemples: Tracer, modifier, copier, réduire, agrandir les cartes et les plans; faire des imprimés au prussiate; faire des opérations de calcul simple.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un cours de génie civil d'une année dans une école de sciences appliquées d'une réputation établie et une année de formation dans un bureau de dessinateur, ou deux ans de formation dans un bureau de dessinateur.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Dessinateur-architecte, Dessinateur, Dessinateur-estimeur, Dessinateur de campagne, Dessinateur en mécanique, Dessinateur en construction de navires.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## DESSINATEUR JUNIOR EN MÉCANIQUE (Junior Mechanical Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le dessin mécanique élémentaire; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Tracer, modifier ou faire des copies de machinerie montée ou démontée et des dessins de pièces d'équipement; réduire ou agrandir les plans; classer des notes, plans et croquis; faire des dessins mécaniques peu compliqués d'après des croquis ou des modèles rudimentaires; faire des bleus; faire des calculs peu compliqués.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un cours de génie d'un an dans une école de sciences appliquées de renom, et un an de formation dans un bureau de dessinateurs ou deux ans de formation dans un bureau de dessinateurs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Dessinateur en mécanique, Dessinateur en construction de navires.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## DESSINATEUR PRINCIPAL (Principal Draftsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un dessinateur en chef, surveiller le travail d'une partie d'un personnel nombreux de dessinateurs ou avoir la direction d'un grand nombre de dessinateurs occupés à préparer des cartes, plans ou esquisses de travaux de génie projetés; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la compilation et la réduction des cartes d'arpentage et des plans d'après les notes de campagne; surveiller la préparation de plans concernant la régularisation des rivières et les travaux d'amélioration, les ports, les quais et les canaux; vérifier les quantités, les estimations et la description des propriétés; préparer les devis estimatifs de divers travaux; préparer et surveiller la préparation des cahiers des charges, les formules de soumissions, et les bordereaux d'annonces; aider à examiner et à vérifier les plans soumis par divers ingénieurs divisionnaires et les entrepreneurs en vue de s'assurer qu'ils sont conformes aux devis descriptifs et estimatifs, dans certains cas faire des dessins très difficiles sans avoir recours à qui que ce soit.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avec trois années d'expérience dans un bureau de dessinateurs du service du génie, dont un an à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience dans ce même bureau, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle; une connaissance approfondie des méthodes modernes suivies dans les bureaux de dessinateurs; aptitudes à surveiller un personnel de dessinateurs; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur junior, Dessinateur senior, Commis senior du génie.

A: Dessinateur en chef, Géographe en chef, Ingénieur de bureau, Ingénieur adjoint senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

### DESSINATEUR SENIOR (Senior Draftsman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Dessiner des cartes et des plans difficiles; dessiner d'après des notes d'arpentage et d'exploitation; dans certains cas, surveiller le travail d'un petit personnel de dessinateurs; accomplir toute autre tâche connexe, au besoin.

Exemples: Préparer les dessins des constructions compliquées et importantes d'ingénieurs; compiler des cartes et des graphiques pour les divers bulletins et archives des ministères; l'estimation du cubage; la computation des superficies; la préparation des plans et devis; le dessin d'appareils spéciaux pour le travail de construction; l'examen et la vérification du travail d'autres dessinateurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou un diplôme d'une école des sciences appliquées renommée avec deux ans d'expérience dans un bureau de dessinateurs pour les travaux de génie, ou quatre ans d'expérience dans un bureau de dessinateurs pour les travaux de génie; aptitudes à surveiller un personnel de dessinateurs; de préférence expérience en travaux de génie, effectués au cours d'exploration.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Dessinateur-estimateur, Commis du génie, Dessinateur de campagne, Préposé des données hydrométriques, Dessinateur en chef.  
A: Ingénieur adjoint de bureau, Dessinateur principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

## DEUXIÈME LIEUTENANT, DRAGUE À GODETS SUR CHAÎNE

(Second Mate, Elevator Bucket Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le capitaine (drague à godets sur chaîne) et le premier lieutenant (drague à godets sur chaîne) à l'entretien et à la manœuvre d'une drague à godets sur chaîne; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Etre de quart; diriger le travail de l'équipage; laver les ponts; polir les cuivres, peinturer et buriner les ouvrages en fer; charger le combustible sur le bateau; tenir les outillages du pont en bon état de service; mettre en place les ancrs de bossoir et les rétablir dans leur position; mettre en place les lignes de halage; changer les allèges; faire les rapports nécessaires au capitaine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience à un poste de peu d'importance à bord d'une drague à godets sur chaîne; connaissance pratique de l'outillage et du fonctionnement d'une drague à godets sur chaîne; aptitude à conduire les hommes; bonne santé; âgé d'au moins vingt ans et de pas plus de 40 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme d'équipage, Homme de treuil.

A: Premier lieutenant (drague à godets sur chaîne).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

|                        | Eaux intérieures de moindre importance |    |    | Eaux du littoral |    |    |
|------------------------|----------------------------------------|----|----|------------------|----|----|
| Drague de 1ère classe: | \$ 75                                  | 80 | 85 | 85               | 90 | 95 |
| Drague de 2ème classe; | 70                                     | 75 | 80 | 80               | 85 | 90 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou une allocation de \$35 par mois sur navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME LIEUTENANT, DRAGUE À PROPULSEUR

(Second Mate, Propelling Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le capitaine (drague à propulseur) et le premier lieutenant (drague à propulseur) à l'entretien, au fonctionnement et à la navigation d'une drague à hélice; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre la direction d'une drague pendant le quart; aider le premier lieutenant à diriger le travail de l'équipage en vue de tenir la drague en bon état et capable de tenir la mer; exécuter toute besogne associée au fonc-



tionnement et à la navigation de la drague, telle que: ajuster la tige de dragage à la profondeur voulue de la tranchée et déterminer d'une manière sûre et économique la vitesse de traction de l'appareil de dragage; voir à montrer les signaux convenables pour avertir les autres navires en mouvement; faire les rapports au capitaine; faire les entrées au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de second, reconnu comme valide, et attestant les qualités voulues pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; au moins deux années d'expérience sur une drague de cette classe et connaître les eaux dans lesquelles la drague est de service.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bosseman, Quartier-maître.

A: Premier lieutenant (drague à propulseur).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

Sur dragues hydrauliques et sur dragues à godets sur chaîne, de mer:

Eaux intérieures de moindre importance

Eaux du littoral

|                       |        |     |     |       |     |     |
|-----------------------|--------|-----|-----|-------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 100 | 105 | 110 | \$110 | 115 | 120 |
| Drague de 2ème classe | 90     | 95  | 100 | 100   | 105 | 110 |

Sur dragues hydrauliques à propulseur et sur dragues à godets sur chaîne, non de mer:

|                       |       |    |    |      |     |     |
|-----------------------|-------|----|----|------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 85 | 90 | 95 | \$95 | 100 | 105 |
| Drague de 2ème classe | 75    | 80 | 85 | 85   | 90  | 95  |

Allocation: Allocation de subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### DEUXIÈME LIEUTENANT, DRAGUE HYDRAULIQUE

(Second Mate, Hydraulic Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le capitaine (drague hydraulique) et le premier lieutenant (drague hydraulique) dans les soins et le fonctionnement d'une drague hydraulique; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre la charge d'une drague pendant un quart; voir au posage et au raccordement convenables des tuyaux de décharge et faire calfater les joints fissurés; déplacer, installer et fixer les pontons pour tuyaux de décharge; enlever les obstructions qui embarrassent la tête de l'excavateur et le tuyau de décharge; tenir tous les appareils du pont et tout l'équipement en bon état de fonctionnement; faire les rapports nécessaires au capitaine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de second à bord d'une drague hydraulique; connaissance pratique des opérations de dragage hydraulique; aptitude à conduire les hommes; bonne santé; ne pas avoir plus de 40 ans et de préférence ne pas avoir plus que 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Troisième lieutenant (drague hydraulique).

A: Premier lieutenant (drague hydraulique).

## TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance |      |    |    | Eaux du littoral |    |     |
|----------------------------------------|------|----|----|------------------|----|-----|
| Drague de 1ère classe                  | \$80 | 85 | 90 | 90               | 95 | 100 |
| Drague de 2e classe                    | 70   | 75 | 80 | 80               | 85 | 90  |

Allocation: Allocation de subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME LIEUTENANT, NAVIRE CÂBLIER À VAPEUR

(Second Mate, Cable Laying Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le capitaine (navire câblrier à vapeur) et le premier lieutenant (navire câblrier à vapeur), dans les travaux que comportent l'entretien et la navigation d'un bateau servant à la pose et aux travaux de réparation des câbles sous-marins; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Avoir la direction d'un navire pendant un quart; prendre des observations solaires et stellaires dans le but de déterminer la position et le relèvement du bateau; aider le premier lieutenant à diriger les travaux de l'équipage en vue de tenir le bateau en bon ordre et en état de bien tenir la mer; exécuter les travaux nécessaires se rapportant à la pose et à la réparation des câbles sous-marins; tenir bien étanches les compartiments destinés à recevoir les câbles; badigeonner le câble à mesure qu'il est levé afin d'empêcher les anneaux d'adhérer les uns aux autres, et surveiller la manœuvre de l'appareil de contrôle servant à filer les câbles; mouiller, ancrer et rétablir en position des bouées de repère servant de guides dans les travaux de levage; relever et flotter les bouts d'un câble brisé et en surveiller l'épissure; faire les rapports nécessaires au capitaine; inscrire les observations au journal du navire.

### QUALITÉS REQUISES :

Un certificat valide de second attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; connaissance des travaux particuliers à la pose et à la réparation des câbles.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Troisième lieutenant (navire câblrier à vapeur).

A: Premier lieutenant (navire câblrier à vapeur).

## TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de la navigation)

|                       |      |     |     | Eaux du littoral |  |  |
|-----------------------|------|-----|-----|------------------|--|--|
| Navire de 1ère classe | \$95 | 100 | 105 |                  |  |  |
| Navire de 2ème classe | 80   | 85  | 90  |                  |  |  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou une allocation de \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME LIEUTENANT, NAVIRE DE PATROUILLE

(Second Mate, Patrolling Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le capitaine (navire de patrouille) et le premier lieutenant (navire de patrouille) à l'entretien et à la navigation d'un vapeur affecté au service de patrouille, d'inspection et de levés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre la direction d'un bateau pendant un quart; faire des observations solaires et stellaires dans le but de déterminer la position et le relèvement du bateau; aider le premier lieutenant à surveiller le travail de l'équipage de pont; exécuter les ordres des officiers supérieurs en appréhendant et en traduisant en cour les violateurs des règlements concernant la protection des pêcheries, les douanes, la quarantaine, et l'immigration; exécuter les travaux nécessaires d'inspection, d'arpentage et d'hydrographie; faire des rapports au capitaine; inscrire les observations au journal de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat valide de capitaine attestant la compétence du porteur pour naviguer dans les eaux en question; connaissance particulière des eaux dans lesquelles le bateau est de service

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bosseman, Quartier-maître.

A: Premier lieutenant (navire de patrouille).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de la navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance | Grands lacs |    |          | Eaux du littoral |    |     |
|----------------------------------------|-------------|----|----------|------------------|----|-----|
| Navire de 1ère classe \$70             | 75          | 80 | 80 85 90 | 90               | 95 | 100 |
| Navire de 2ème classe                  |             |    | 70 75 80 | 75               | 80 | 85  |
| Navire de 3ème classe                  |             |    |          | 65               | 70 | 75  |

Allocation: Subsistance à bord du bateau, ou allocation de \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME LIEUTENANT, NAVIRE DE SERVICE

(Second Mate, Service Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le capitaine (navire de service) et le premier lieutenant (navire de service) au soin et à la navigation d'un navire destiné à enlever les troncs d'arbre, voir aux feux et aux bouées ou chargé de briser la glace; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Prendre la charge d'un navire pendant un quart; faire des observations solaires et stellaires afin de déterminer la situation et le relèvement du navire; aider le premier lieutenant à surveiller le travail du posage, du renouvellement et de l'entretien des feux et des bouées; diriger la tâche d'enlever et de détruire les troncs d'arbre et autres obstacles constituant un danger pour la navigation; exécuter tout travail nécessaire et faire exécuter les instructions reçues concernant le travail en vue de briser les formations de glace et de tenir les glaces en mouvement; diriger le chargement, l'arrimage, le déchargement et la livraison des fournitures et des approvisionnements des phares et des stations de signaux de brouillard; faire les rapports au capitaine; faire les entrées au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat valable et officiel, attestant les qualités voulues pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; bien connaître les eaux et le service pour lesquels le navire est engagé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Troisième lieutenant (navire de service).

A: Premier lieutenant (navire de service).



## TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de<br>moindre importance |      |       | Grands lacs |        |  | Eaux du littoral |         |  |
|-------------------------------------------|------|-------|-------------|--------|--|------------------|---------|--|
| Navire de 1ère classe...                  | \$85 | 90 95 | \$90        | 95 100 |  | \$105            | 110 115 |  |
| Navire de 2e classe...                    | 75   | 80 85 | 80          | 85 90  |  | 90               | 95 100  |  |
| Navire de 3e classe...                    | 70   | 75 80 | 75          | 80 85  |  | 80               | 85 90   |  |
| Navire de 4e classe...                    | —    | — —   | —           | — —    |  | 75               | 80 85   |  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois pour les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME LIEUTENANT, VAPEUR BALAYEUR DES CHENAUX

(Second Mate, Channel Sweeping Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le capitaine (vapeur balayeur des chenaux) et le premier lieutenant (vapeur balayeur des chenaux) au soin et à la navigation d'un navire chargé du nettoyage des chenaux; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Prendre charge d'un navire pendant un quart; aider le premier lieutenant à surveiller le travail de l'équipage; exécuter sous les ordres du capitaine et du premier lieutenant le travail associé aux opérations de nettoyage telles que communiquer au navire-compagnon les instructions au moyen de signaux ou du sémaphore, diriger l'ajustement du levier de commande du balayage indiquant le contact, signaler aux mécaniciens la position des obstacles rencontrés et aider à faire naviguer la navire de manière à opérer un nettoyage complet de la région désignée; diriger le travail du posage et de l'enlèvement des jauges automatiques; faire les rapports au capitaine; faire les entrées au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un brevet, valable et officiel, attestant les qualités voulues pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; deux années d'expérience dans un poste de moindre importance sur un navire en mission spéciale de nettoyage des chenaux.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bosseman, Quartier-maître.

A: Premier lieutenant (vapeur balayeur de chenaux).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux inférieures de<br>moindre importance |      |       | Grands lacs |       |  | Eaux du littoral |         |  |
|-------------------------------------------|------|-------|-------------|-------|--|------------------|---------|--|
| Navire de 1ère classe...                  | \$80 | 85 90 | 85          | 90 95 |  | 95               | 100 105 |  |
| Navire de 2e classe...                    | 70   | 75 80 | 75          | 80 85 |  | 80               | 85 90   |  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME MÉCANICIEN DE NAVIGATION (Second Marine Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le mécanicien en chef de navigation à l'entretien et à la mise en marche de l'outillage de force motrice et des machines d'un navire; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire le quart ou prendre l'entière direction de la salle de la machine et de la chambre de chauffe en l'absence du mécanicien en chef de navigation et commander la machine sur les signaux donnés du pont; faire, sous la direction du mécanicien en chef de navigation, les réparations de service et de fortune aux chaudières, à la machine principale et à la machine auxiliaire, aux générateurs, aux réchauffeurs d'eau alimentaire, aux pompes, et aux autres accessoires de la chambre de la machine et de la chambre de chauffe; exécuter les ordres du mécanicien en chef de navigation concernant l'entretien et la mise en fonctionnement de l'outillage, comme par exemple, enlever et remplacer les coussinets, faire les garnitures des soupapes et des chapeaux de boîtes à bourrage, graisser les machines, arrimer les soutes, et voir au bon fonctionnement des condenseur et à l'injection des préparations contre l'incrustation des chaudières; faire les rapports nécessaires au mécanicien en chef de navigation; faire les entrées au journal de la chambre de la machine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un brevet valable et reconnu de mécanicien attestant les aptitudes requises pour le genre et la catégorie du navire en question.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Troisième mécanicien de navigation.

A: Mécanicien en chef de navigation.

Note: Règle générale, l'avancement se fait seulement sur les navires d'un même type et de même catégorie.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                   | Eaux intérieures<br>de moindre importance |     |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Sur remorqueurs:                  |                                           |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Remorqueur de 1ère classe..       | \$ 75                                     | 80  | 85  | \$80        | 85  | 90  | \$95             | 100 | 105 |
| Remorqueur de 2ème classe.        | 70                                        | 75  | 80  | 75          | 80  | 85  | 80               | 85  | 90  |
| Remorqueur de 3ème classe.        |                                           |     |     | 65          | 70  | 75  | 70               | 75  | 80  |
| Sur porteur de vase à propulseur: |                                           |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Porteur de 1ère classe .....      | 70                                        | 75  | 80  |             |     |     | 90               | 95  | 100 |
| Porteur de 2ème classe .          | 65                                        | 70  | 75  |             |     |     | 75               | 80  | 85  |
| Sur navires de service:           |                                           |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1ère classe .....       | 105                                       | 110 | 115 | 115         | 120 | 125 | 135              | 140 | 145 |
| Navire de 2ème classe .....       | 90                                        | 95  | 100 | 100         | 105 | 110 | 115              | 120 | 125 |
| Navire de 3ème classe .....       | 75                                        | 80  | 85  | 90          | 95  | 100 | 100              | 105 | 110 |
| Navire de 4ème classe .....       | 70                                        | 75  | 80  | 80          | 85  | 90  | 85               | 90  | 95  |
| Sur vapeurs de patrouille:        |                                           |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1ère classe .....       | 90                                        | 95  | 100 | 100         | 105 | 110 | 115              | 120 | 125 |
| Navire de 2ème classe .....       | 80                                        | 85  | 90  | 85          | 90  | 95  | 100              | 105 | 110 |
| Navire de 3ème classe .....       | 70                                        | 75  | 80  | 75          | 80  | 85  | 90               | 95  | 100 |
| Navire de 4ème classe .....       | 65                                        | 70  | 75  | 70          | 75  | 80  | 75               | 80  | 85  |
| Sur bateaux-phares à vapeur:      |                                           |     |     |             |     |     |                  |     |     |
| Vapeur de 1ère classe .....       |                                           |     |     | 90          | 95  | 100 | 100              | 105 | 110 |
| Vapeur de 2ème classe .....       |                                           |     |     | 75          | 80  | 85  | 90               | 95  | 100 |

Sur vapeurs balayeurs de chenaux et navires câbliers à vapeur:

|                             |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Vapeur de 1ère classe ..... | 95 | 100 | 105 | 105 | 110 | 115 | 120 | 125 | 130 |
| Vapeur de 2ème classe ..... | 85 | 90  | 95  | 95  | 100 | 105 | 105 | 110 | 105 |
| Vapeur de 3ème classe ..... | 80 | 85  | 90  | 85  | 90  | 95  | 95  | 100 | 105 |
| Vapeur de 4ème classe ..... | 70 | 75  | 80  | 75  | 80  | 85  | 80  | 85  | 90  |

Sur dragues hydrauliques et dragues à godets sur chaîne, de mer:

|                             |     |     |     |  |  |  |     |     |     |
|-----------------------------|-----|-----|-----|--|--|--|-----|-----|-----|
| Drague de 1ère classe ..... | 105 | 110 | 110 |  |  |  | 130 | 135 | 140 |
| Drague de 2ème classe ..... | 95  | 100 | 105 |  |  |  | 120 | 125 | 130 |

Sur dragues hydrauliques et sur dragues à godets sur chaîne, non de mer: -

|                             |    |    |     |  |  |  |     |     |     |
|-----------------------------|----|----|-----|--|--|--|-----|-----|-----|
| Drague de 1ère classe ..... | 90 | 95 | 100 |  |  |  | 110 | 115 | 120 |
| Drague de 2ème classe ..... | 80 | 85 | 90  |  |  |  | 100 | 105 | 110 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DEUXIÈME MÉCANICIEN, DRAGUE (Second Engineer, Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le mécanicien en chef (drague) à l'entretien et l'actionnement de l'outillage moteur et mécanique d'une drague; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire le quart ou prendre la pleine direction de la salle de la machine en l'absence du mécanicien en chef; commander la machine et les pompes sur des signaux donnés du pont; faire les réparations de service et de fortune aux chaudières, machines, pompes, treuils et aux autres accessoires de la salle de la machine, de la chambre de chauffe et de dragage; diriger le travail de l'équipe de la salle de la machine et de la chambre de chauffe en ce qui concerne le graissage nécessaire et le huilage, le chauffage des chaudières, le nettoyage des cales, et le polissage des pièces luisantes; faire les rapports nécessaires au mécanicien en chef.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans la salle de la machine sur une drague du genre de celle en question; bonne santé; sobriété; ne doit pas être âgé de plus de 40 ans, et de préférence ne pas dépasser 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Troisième mécanicien (drague).

A: Mécanicien en chef (drague).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation)

|                                 | Eaux intérieures de moindre importance |    |    | Eaux du littoral |     |     |
|---------------------------------|----------------------------------------|----|----|------------------|-----|-----|
| Sur dragues hydrauliques        |                                        |    |    |                  |     |     |
| Drague de 1ère classe .....     | \$ 85                                  | 90 | 95 | \$ 100           | 105 | 110 |
| Drague de 2ème classe .....     | 80                                     | 85 | 90 | 90               | 95  | 100 |
| Sur dragues à godets sur chaîne |                                        |    |    |                  |     |     |
| Drague de 1ère classe .....     | \$ 75                                  | 80 | 85 | 95               | 100 | 105 |
| Drague de 2ème classe .....     | 70                                     | 75 | 80 | 85               | 90  | 95  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.



## DEUXIÈME PRÉPOSÉ DE LEVIERS, DRAGUE HYDRAULIQUE

(Second Leverman, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE: -

Commander les machines de la drague, les leviers de manœuvre, et donner les signaux pour abaisser ou remonter le bras ou le bâti de dragage, commander l'excavateur à l'allure voulue, régler la vitesse des treuils de flanc, lever et jeter l'ancre; faire fonctionner la pompe, diriger l'enlèvement des obstructions qui engorgent la tête de l'excavateur et la canalisation, ainsi que d'autres opérations de dragage; faire les réparations de service et de fortune et lorsque la chose s'impose, aider à la visite de la drague et de son outillage; faire les rapports assignés au Capitaine; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une année d'expérience en qualité de préposé de leviers à bord d'une drague hydraulique; être bien renseigné sur les propriétés caractéristiques de divers sols et matières à draguer; connaissance approfondie de l'outillage de dragage hydraulique et de son fonctionnement; bonne santé; de la sobriété; ne doit pas être de plus de 40 ans et de préférence ne pas dépasser 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de leviers de réserve (drague hydraulique).

A: Premier préposé de leviers (drague hydraulique).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance |    |    | Eaux du littoral |     |     |
|----------------------------------------|----|----|------------------|-----|-----|
| \$ 85                                  | 90 | 95 | \$ 95            | 100 | 105 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## DIRECTEUR (Warden)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la surveillance, sous la direction du surintendant des pénitenciers, de l'administration d'un pénitencier fédéral; être responsable du travail des employés, et du soin, de la garde, et de l'emploi des prisonniers; faire des règlements concernant l'administration du pénitencier en tenant compte de la ligne de conduite tracée par le ministère de la Justice; faire l'inspection des divers travaux de l'institution; maintenir la discipline chez les fonctionnaires et les prisonniers; faire des rapports et des recommandations au ministère; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence une formation universitaire; cinq années d'expérience en qualité de surveillant dans une prison ou d'expérience à un poste de nature et de portée semblables; connaissance de la science traitant de la criminalité et des problèmes de prison; des aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-directeur.

A: Surintendant des pénitenciers.

**TRAITEMENT :**

|             |                                   |      |      |      |      |      |
|-------------|-----------------------------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 225                            | 235  | 245  | 255  | 265  | 275  |
| Annuel:     | 2700                              | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 |
| Allocation: | Logement, chauffage et éclairage. |      |      |      |      |      |

---

**DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 4****(Assistant Postmaster, Grade 4 Office)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Surveiller, sous l'autorité du directeur de la poste, le personnel d'un bureau de la classe 4; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif; donner des ordres pour assurer la manipulation prompte et accélérée des matières postales; s'occuper des plaintes des employés de la poste ou du public en général, concernant le service et y remédier lorsqu'il est à propos ou nécessaire; voir à la correspondance du département et à la correspondance générale; suppléer le directeur de la poste en son absence; et faire d'autres travaux connexes requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant; intégrité et aptitude pour la surveillance; avoir du tact, de bonnes manières et des aptitudes à traiter avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Inspecteur de stations postales, Agent surveillant des facteurs, Directeur de la poste (bureau classe 2), Courrier sur chemin de fer, Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Commis senior des mandats de poste, Commis senior des postes, Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.
- A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Inspecteur adjoint de bureau de poste, Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Premier commis de la recommandation, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surintendant des facteurs, Surveillant des dépêches.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 165  | 175  | 185  |
| Annuel:  | 1860   | 1980 | 2100 | 2220 |

---

**DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 5****(Assistant Postmaster, Grade 5 Office)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Surveiller, sous l'autorité du directeur de la poste, le personnel d'un bureau de la classe 5; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif; donner des ordres pour assurer la manipulation prompte et accélérée des matières postales; s'occuper des plaintes des employés de la poste ou du public en général concernant le service, et y remédier lorsqu'il est à propos ou nécessaire; voir à la correspondance du département et à la correspondance générale; suppléer le directeur de la poste en son absence; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ; au moins quatre années d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant ; intégrité et aptitudes administratives ; avoir du tact, de bonnes manières et être en mesure de répondre au public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste, Commis principal de la recommandation, Surintendant des dépêches britanniques et étrangères. Surveillant des facteurs.

A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant ; Surintendant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 195 | 205  | 215  | 225  |
| Annuel :  | 2340   | 2460 | 2580 | 2709 |

## DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 6

(Assistant Postmaster, Grade 6 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la surveillance, sous l'autorité du directeur de la poste, du personnel d'un bureau de poste de la classe 6 ; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'ordre administratif ; donner des ordres pour assurer la manipulation prompte et accélérée des matières postales ; s'enquérir des plaintes des employés de la poste et du public en général concernant le service, et y remédier lorsqu'il est à propos ou nécessaire ; voir à la correspondance du département et à la correspondance générale ; suppléer le directeur de la poste en son absence ; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ; au moins six ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant ; hautes aptitudes administratives ; avoir du tact, de bonnes manières et des aptitudes à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Examineur pour le tri, Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Premier commis de la recommandation, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surintendant des facteurs, Surveillant des dépêches.

A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur de la poste (bureau classe 6), Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 230 | 240  | 250  | 260  | 265  |
| Annuel :  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 | 3180 |



## DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 7

(Assistant Postmaster, Grade 7 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du directeur de la poste, avoir la surveillance du personnel d'un bureau classe 7; fixer les heures, distribuer le travail, maintenir la discipline et statuer sur les problèmes difficiles d'administration; donner des ordres pour assurer la manutention prompte et expéditive de la matière postale; s'enquérir des plaintes faites au sujet du service de la part des employés des postes ou du public en général et donner satisfaction à qui de droit quand la chose est jugée désirable ou nécessaire; faire la correspondance départementale ou générale; faire fonctions de directeur de la poste en l'absence de ce dernier; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins deux ans d'expérience dans le service des postes dans une fonction administrative avec la surveillance de 100 employés au moins; hautes aptitudes administratives; du tact, de bonnes manières et aptitudes à traiter avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint du service postal ambulant; Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant.

A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 280  | 290  | 300  | 305  |
| Annuel:  | 3240   | 3360 | 3480 | 3600 | 3660 |

## DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 8

(Assistant Postmaster, Grade 8 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, sous l'autorité du directeur de la poste, du personnel d'un bureau classe 8; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les questions difficiles d'administration; émettre les instructions nécessaires pour obtenir la manipulation prompte et expéditive des matières postales; examiner les plaintes des employés des postes ou du public en général concernant le service et y remédier lorsque la chose est jugée à propos ou nécessaire; s'occuper de la correspondance départementale et générale; suppléer le directeur de la poste en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes à un poste administratif comportant la surveillance de plus de 100 employés; hautes aptitudes administratives; tact, bonnes manières, et avoir de l'entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur de la poste (bureau classe 5), Directeur de la poste (bureau classe 6), Surintendant du service postal ambulant, Surintendant des dépêches.

A: Directeur de la poste (bureau classe 8)

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 310 | 320  | 330  | 340  | 350  |
| Annuel:  | 3720   | 3840 | 3960 | 4080 | 4200 |

---

## DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, CHAMBRE DES COMMUNES

(Assistant Postmaster, House of Commons)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du directeur de la poste, aider à administrer le bureau de poste de la Chambre des Communes; surveiller la réception et l'expédition des matières postales, l'enregistrement des courriers, et la vente des bons de poste et des timbres-poste, et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins deux ans d'école supérieure (high school); une année d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissance étendue des lois et des règlements de la poste; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis, Commis des postes au parlement.

A: Directeur de la poste, Chambre des Communes, Commis principal.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## DIRECTEUR ADJOINT DE LA POSTE, SÉNAT (Assistant Postmaster, Senate)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du directeur de la poste, aider à administrer le bureau de poste du Sénat, à surveiller la réception et l'expédition des matières postales, l'enregistrement des courriers ainsi que la vente des bons de poste et de timbres-poste; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins deux ans d'école supérieure (high school); une année d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissance étendue des lois et des règlements de la poste; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis, Commis des postes au parlement.

A : Directeur de la poste, Sénat, Commis principal.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel :  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### DIRECTEUR ADJOINT DES FORCES HYDRAULIQUES DU DOMINION

(Assistant Director of Dominion Water Power)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le directeur des Forces hydrauliques du Dominion, en ce qui concerne les opérations et les employés de la division des forces hydrauliques du Dominion, ministère de l'Intérieur; examiner les données de campagne et se prononcer sur les projets hydro-électriques; voir à la réglementation du service d'eau d'intérêt particulier, provincial, fédéral ou international; surveiller les travaux de recherches en vue de stimuler l'utilisation de l'énergie hydro-électrique; faire fonction de directeur en l'absence de ce dernier; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux de recherches concernant les forces hydrauliques, dans la conception, la construction et l'exploitation des entreprises hydrauliques, dont deux années avec la responsabilité s'y rattachant; être renseigné à fond sur les lois fédérales, provinciales et internationales concernant les forces hydrauliques; avoir du tact, un bon jugement, et être capable de conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

\* De : Ingénieur-hydraulicien, Ingénieur hydromètre, Ingénieur hydro-électrien.

A : Directeur des forces hydrauliques du Dominion.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel :  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### DIRECTEUR ADJOINT DU SERVICE D'ASSAINISSEMENT

(Assistant Director of Reclamation Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le directeur du service d'assainissement dans la direction du travail et du personnel de ce service; avoir la direction immédiate du travail et du personnel de la division du drainage; en général aider à l'exécution du travail d'administration et des travaux de génie du service; suppléer le directeur en son absence; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience en arpentages, dessins, estimations, et construction concernant des projets d'irrigation ou d'assainissement, dont deux années à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des lois tant fédérales que provinciales en matière d'irrigation et de drainage; aptitude pour diriger des hommes ainsi que pour concevoir et surveiller la réalisation de projets de génie d'une étendue et d'une importance considérable; tact, bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur-hydraulicien, Ingénieur adjoint senior, Ingénieur-hydraulicien surveillant.

A: Directeur (service d'assainissement).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 285  | 300  | 315  |
| Annuel:  | 3240   | 3420 | 3600 | 3780 |

---

## DIRECTEUR ADJOINT DU SERVICE POSTAL AMBULANT

(Assistant Director of Railway Mail Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous l'autorité du directeur du service postal ambulant à la surveillance générale du personnel et des districts de service postal ambulant; conclure les arrangements pour le transport du courrier par voie ferrée et par voie maritime; vérifier les lettres de voiture des matières postales à transporter; émettre et tenir à date les livres de la distribution; émettre les bordereaux de paie; tenir un registre des employés du service postal ambulant; aider à la surveillance générale dans tout le Dominion de tous les membres du service postal ambulant; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire; au moins six ans d'expérience dans le service postal en qualité de surveillant, de préférence dans le service postal ambulant; hautes aptitudes administratives et organisatrices.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Directeur de la poste (bureau classe 4), Commis principal de bureau de poste, Surveillant des dépêches.

A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 6), Surintendant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 |

---

## DIRECTEUR ADJOINT, OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE

(Assistant Director, Astronomical Observatory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le directeur de l'observatoire astronomique à la surveillance des opérations et des employés de l'observatoire astronomique du Dominion et avoir la direction spéciale d'une division importante de recherches astronomiques; suppléer le

directeur en son absence; conférer avec le directeur sur des questions d'administration et de méthode à suivre; exercer une direction générale sur les observations faites en vue de déterminer la position, la latitude et la longitude des étoiles, ainsi qu'une surveillance générale du service horaire et des appareils électriques et autre outillage; diriger les recherches spéciales dans les diverses branches d'astronomie, d'astrophysique et de géophysique; préparer des rapports; répondre au public; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une université reconnue avec études spéciales en astronomie, en physique et en mathématiques; spécialisation et compétence reconnue et au moins dix ans d'expérience en recherches astronomiques; aptitude à la surveillance; bonne vue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Astronome, Astronome (service des recherches).

A: Directeur, observatoire astronomique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 235 | 245  | 255  | 265  | 275  | 285  |
| Annuel:  | 2820   | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 | 3420 |

---

### DIRECTEUR ADJOINT, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE

(Assistant Director, Meteorological Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le directeur du service météorologique à surveiller et à administrer le service météorologique; agir en qualité de directeur pendant l'absence de ce dernier; faire l'inspection des stations météorologiques lorsque la chose est nécessaire; à certaines périodes de l'année analyser les rapports reçus des observateurs et publier les prévisions atmosphériques pour un territoire désigné; conduire et diriger les travaux de recherches météorologiques; voir à la correspondance, préparer les rapports et recevoir les gens; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université ayant une réputation établie avec spécialisation en météorologie; au moins cinq années d'expérience dans le service météorologique dans un poste de responsabilité et être très au courant de son administration; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Climatologiste, Observateur, service météorologique, Pronostiqueur, service météorologique, Observateur et pronostiqueur, service météorologique.

A: Directeur, service météorologique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 |

## DIRECTEUR DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE

(Director of the Geological Survey)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger les travaux de la commission géologique ainsi que ceux des divisions anthropologique, biologique, paléontologique, minéralogique, collatérales et auxiliaires; aviser le ministère des Mines dans les questions se rapportant aux ressources géologiques et naturelles du Canada; diriger l'examen complet et l'étude de la structure géologique, des ressources minérales, de la faune et la flore du Canada, et diriger le recueillage, la classification, la coordination et l'exposition des spécimens qu'il faut pour en donner une connaissance complète et exacte; organiser et diriger le travail relatif aux mesurages, aux observations et aux études sur place au point de vue de la physiographie, de l'exploration et des reconnaissances, la publication des rapports, statistiques, cartes, plans, profils, diagrammes et dessins nécessaires à l'illustration et à la mise en relief des résultats des recherches et des études sur place; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences d'une université reconnue avec cours spécial de perfectionnement et haute compétence en géologie; au moins cinq ans d'expérience dans l'exploration et les recherches géologiques; hautes aptitudes administratives et exécutives; la plus grande connaissance de la géologie canadienne, des publications géologiques modernes et des méthodes de musée comme aussi de l'étendue, de l'importance et de la valeur économique du travail de la Commission géologique; aptitude reconnue à parler en public, à compléter et publier les résultats des recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Archéologue, Chef, division de l'anthropologie, Chef, division de la biologie, Chef, division de la paléontologie des invertébrés, Chef, division des sondages miniers, Chef, division de la minéralogie, Chef, division de la paléontologie des vertébrés, Géologue, Paléontologiste des invertébrés, Naturaliste (Ile de Vancouver), Ornithologiste, Paléobotaniste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  | 450  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 | 5400 |

## DIRECTEUR DE LA POSTE, ATLIN (Postmaster, Atlin)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, avoir la direction du bureau de poste d'Atlin; percevoir, mettre en sûreté et justifier les recettes du bureau; être responsable de la manutention expéditive et prompte des matières postales; étudier les plantes faites au sujet du service effectué par ce bureau et remédier aux griefs lorsqu'il y a lieu; faire des rapports au ministère et en exécuter les instructions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; fiabilité et quelques notions de la tenue de registres simples et de la manipulation des espèces; tact et aptitude à traiter avec le public.

### TRAITEMENT:

|          |       |
|----------|-------|
| Mensuel: | \$ 75 |
| Annuel:  | 900   |



## DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 1 (Postmaster, Grade 1 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction générale d'un bureau de poste non-comptable; recevoir, trier et livrer au public les dépêches entrantes; expédier les dépêches sortantes; vendre les timbres et les bons postaux; payer les bons de poste; répondre aux questions relatives aux frais de port, lois postales et autres affaires; tenir des registres et faire les redditions de comptes exigées par le ministère des Postes, et faire, tel que requis tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence une instruction d'école primaire; pouvoir fournir un local satisfaisant; pouvoir faire preuve d'honnêteté et de bonnes mœurs; aptitude à traiter avec le public et à tenir les registres postaux nécessaires.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A.: Commis des postes, Directeur de la poste (bureau classe 2), Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale.

### TRAITEMENT:

Annuels: 50 pour cent des premiers \$1,000 de recettes, 25 pour cent de toutes les recettes au-dessus de \$1,000 et jusqu'à \$10,000; salaire minimum, \$60 par année.

Allocations: 4 cents pour chaque mandat de poste émis et 1 cent pour chaque mandat de poste payé; 1 cent pour chaque bon de poste vendu; l'allocation pour le loyer est basée sur les recettes, ainsi que pour l'éclairage et le combustible; 10 pour cent des recettes des bureaux de poste pour lesquels on remplit des fonctions directes ou indirectes d'expédition; de \$10 à \$100 par année, selon le temps requis et le travail de nuit fait dans les bureaux qui doivent être ouverts après 9 heures p.m. ou avant 7 heures a.m.; le loyer des casiers qui ne sont pas fournis par le ministère.

Note: Pour les fins d'examen chaque bureau de poste de la classe 1 doit être considéré comme une classe distincte.

---

## DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 2 (Postmaster, Grade 2 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction générale d'un bureau de poste comptable; recevoir les dépêches entrantes et les trier pour les boîtes, les facteurs ruraux, la distribution générale et les bureaux subordonnés; trier les dépêches pour l'expédition d'après les tableaux préparés ou les ordres reçus; vendre des timbres et voir aux mandats de poste, bons de poste et autres transactions de ce genre; recruter, surveiller et payer le personnel nécessaire; surveiller les courriers de distribution rurale; voir à la correspondance, aux archives et recettes du bureau et en faire rapport périodiquement; répondre aux questions du public concernant les règlements postaux, lois et méthodes postales; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; probité et une certaine connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; tact et aptitude à traiter avec le public; dans le cas de bureaux plus importants, aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Directeur de la poste (bureau classe 1), Commis des postes, Courrier sur chemin de fer, Trieur pour la ville, Commis de la distribution générale, Trieur général, Commis junior de la recommandation, Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis de l'almanach des adresses, Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Commis des renseignements postaux, Commis de la recommandation, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.
- A: Directeur de la poste (bureau classe 3), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale, Commis senior de la poste.

#### TRAITEMENT:

Annuel: Pour bureaux dont les recettes annuelles sont de \$10,000 ou moins, 50 pour cent des premiers \$1,000 et 25 pour cent du reste; pour bureaux ayant une recette annuelle de plus de \$10,000, 40 pour cent des premiers \$800, 25 pour cent de tout ce qui dépasse \$800 jusqu'à concurrence de \$10,000 et 15 pour cent sur le reste; (néanmoins, si la recette est entre \$10,000 et \$10,870, le traitement annuel sera de \$2,750).

Allocations: 4 cents pour chaque mandat de poste émis et 1 cent pour chaque mandat de poste payé; 1 cent pour chaque bon de poste vendu; pour les bureaux de poste qui ne sont pas dans des édifices appartenant au gouvernement, l'allocation est basée sur les recettes, et aussi pour l'éclairage et le combustible; 10 pour cent des recettes des bureaux de poste pour lesquels sont exécutées des fonctions d'expéditions directe ou indirecte; de \$10 à \$100 par année, selon le temps requis et le travail de nuit fait dans les bureaux qui doivent être ouverts après 9 heures du soir ou avant 7 heures du matin; 27½ cents pour chaque \$100 déposés à la caisse d'éparages du bureau de poste; 50 pour 100 du loyer des casiers dans les édifices de l'Etat et la totalité de ces loyers dans d'autres édifices.

Note: Pour fins d'examen chaque bureau de poste de la classe 2 doit être considéré comme une classe distincte.

### DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 3 (Postmaster, Grade 3 Office)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir l'administration générale, sous la direction du sous-ministre des Postes, et sous la surveillance et l'inspection de l'administrateur général des postes, d'un bureau de poste de la classe 3; percevoir, mettre en sûreté, et justifier les recettes du bureau; organiser et généralement surveiller le personnel et donner les instructions nécessaires pour la manutention prompte et rapide des matières postales; s'occuper des plaintes portées contre le bureau, y remédier s'il y a lieu; faire rapport au ministère et exécuter les instructions qu'il en reçoit; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant; tact, bonnes manières, et aptitudes à traiter avec le public; probité et aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de stations postales, Agent-surveillant des facteurs, Directeur de la poste (bureau classe 2), Courrier sur chemin de fer, Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Commis senior des mandats de poste, Commis senior des postes, Commis senior de bureau de poste, Commis senior de la recommandation, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Premier commis de la recommandation, Directeur de la poste, (bureau classe 4), Surveillant des dépêches, Surintendant des facteurs.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

Note: Pour le moment, les bureaux de poste suivants seront considérés comme faisant partie de la classe 3:

|               |                    |                    |
|---------------|--------------------|--------------------|
| Amherst       | Medicine-Hat       | St-Hyacinthe       |
| Belleville    | Nanaimo            | St-Thomas          |
| Brockville    | Moncton            | Sarnia             |
| Charlottetown | New-Westminster    | Sault-Sainte-Marie |
| Chatham       | Niagara-Falls      | Smith's Falls      |
| Collingwood   | North-Bay          | Sydney             |
| Fort-William  | Owen-Sound         | Trois-Rivières     |
| Fredericton   | Portage-la-Prairie | Truro              |
| Lethbridge    | Port-Arthur        | Woodstock          |
| Lindsay       | Prince-Albert      |                    |

**DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 4 (Postmaster, Grade 4 Office)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir l'administration générale, sous la direction du sous-ministre des Postes, et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, d'un bureau de poste de la classe 4; percevoir et sauvegarder les recettes du bureau et les justifier; organiser et surveiller généralement le personnel et donner les ordres nécessaires pour la prompte et rapide manutention des matières postales; s'occuper des plaintes portées contre le service du bureau et y remédier si nécessaire ou désirable; dresser des rapports au ministère et exécuter les instructions reçues du ministère; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence formation universitaire; au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant; du tact, de bonnes manières, et de l'entregent; intégrité et hautes aptitudes administratives.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste, Commis principal de la recommandation, Surintendant des dépêches britanniques et étrangères; Surveillant des facteurs.

A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant, Surintendant des dépêches.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 |

Note: Pour le moment, les bureaux de postes des villes ci-après mentionnées seront considérés comme appartenant à la classe 4:

|           |           |                |
|-----------|-----------|----------------|
| Brandon   | Kitchener | Sherbrooke     |
| Brantford | Moose Jaw | St. Catherines |
| Guelph    | Peterboro | Windsor        |
| Kingston  |           |                |



## DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 5 (Postmaster, Grade 5 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir l'administration générale, sous l'autorité du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des Postes, d'un bureau de poste de la classe 5; percevoir, sauvegarder et justifier les recettes du bureau; organiser et surveiller le personnel et donner les instructions nécessaires à la manipulation prompte et rapide de la matière postale; s'occuper des plaintes portées contre l'administration du bureau et y remédier lorsqu'il est nécessaire ou désirable; faire rapport au ministère et exécuter les instructions reçues du ministère; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence une formation universitaire; une expérience d'au moins six ans dans le service des postes en qualité de surveillant; du tact, de la courtoisie, et de l'entregent; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur adjoint de bureau de poste, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Premier commis de la recommandation, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surintendant des facteurs, Surveillant des dépêches.

A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur de la poste (bureau classe 6), Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3300 |

Note: Pour le moment, les bureaux de postes des villes suivantes sont rangés dans la catégorie des bureaux classe 5:

|          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| Calgary  | London   | Saskatoon |
| Edmonton | Québec   | Victoria  |
| Halifax, | Regina   |           |
| Hamilton | St. John |           |

## DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 6 (Postmaster, Grade 6 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du sous-ministre des Postes et la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, avoir la direction générale d'un bureau de poste de la classe 6; percevoir, sauvegarder et justifier les recettes du bureau; organiser le personnel et le surveiller d'une manière générale, donner les instructions nécessaires pour assurer l'expédition prompte et rapide des matières postales; voir aux plaintes relatives au service du bureau et redresser les griefs lorsqu'il y a lieu; faire rapport au ministère et suivre les instructions reçues; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation universitaire; au moins deux ans d'expérience dans le service des postes en qualité d'administrateur avec surveillance d'au moins 100 employés; du tact, des bonnes manières et aptitude à traiter avec le public; intégrité et hautes aptitudes pour l'administration et la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Administrateur général des postes, Sous-ministre des postes, Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 7), Directeur de la poste (bureau classe 8).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 300  | 310  | 315  |
| Annuel:  | 3480   | 3600 | 3720 | 3780 |

Note: Pour le moment, les bureaux des villes suivantes seront rangés dans la catégorie des bureaux classe 6:

Ottawa Vancouver.

---

### DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 7 (Postmaster, Grade 7 Office)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, être chargé de l'administration générale d'un bureau classe 7; percevoir et garder en lieu sûr les recettes du bureau, et en rendre compte; organiser le personnel et le surveiller d'une manière générale, et donner les ordres nécessaires pour assurer la manutention prompte et expéditive des matières postales; s'occuper des plaintes touchant le service du bureau et y remédier lorsqu'il y a lieu; faire les rapports au ministère et suivre les instructions reçues; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire; au moins quatre ans d'expérience à titre d'administrateur avec la surveillance d'au moins 100 employés; tact, bonnes manières et aptitude à traiter avec le public; probité, hautes aptitudes pour l'administration et la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Administrateur général adjoint des postes, Directeur de la poste (bureau classe 6), Surintendant du service postal ambulant, Surintendant des dépêches.

A: Administrateur général des postes, Sous-ministre des postes, Directeur de la poste (bureau classe 8).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 320 | 330  | 340  | 350  | 360  |
| Annuel:  | 3840   | 3960 | 4080 | 4200 | 4320 |

Note: Pour le moment, le bureau de poste suivant est considéré comme faisant partie de la classe 7:

Winnipeg.

## DIRECTEUR DE LA POSTE, BUREAU CLASSE 8 (Postmaster, Grade 8 Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir l'administration générale, sous la direction du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, d'un bureau de poste classe 8; percevoir, sauvegarder, et justifier les recettes du bureau; organiser et généralement surveiller le personnel et donner les instructions nécessaires à la manipulation prompte et rapide de la matière postale; s'occuper des plaintes portées contre le bureau et y remédier, s'il y a lieu; faire rapport au ministère et exécuter les ordres qu'il en reçoit; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation universitaire; au moins six années d'expérience dans le service des postes en qualité d'administrateur surveillant un groupe d'au delà de 100 employés; aptitudes administratives de tout premier ordre; du tact, de bonnes manières et de l'entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 7), Inspecteur de bureaux de poste.

A: Sous-ministre des postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 365 | 380  | 395  | 400  |
| Annuel:  | 4380   | 4560 | 4740 | 4800 |

Note: Pour le moment, les bureaux des villes suivantes seront considérés comme faisant partie de la classe 8:  
Montréal                      Toronto.

## DIRECTEUR DE LA POSTE, CHAMBRE DES COMMUNES

(Postmaster, House of Commons)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du Greffier de la Chambre des Communes, administrer le bureau de poste de la Chambre des Communes; fixer les heures de travail et répartir la besogne aux membres du personnel; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; grande connaissance des lois, de la procédure et des règlements postaux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Directeur adjoint de la poste, Chambre des Communes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2100 |



## DIRECTEUR DE LA POSTE, DAWSON (Postmaster, Dawson)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et inspection d'un administrateur général des postes, présider à l'administration générale du bureau de poste de Dawson; percevoir, sauvegarder et justifier le revenu du bureau; organiser et surveiller généralement le personnel et émettre les instructions jugées nécessaires afin d'obtenir une manutention prompte et expéditive des matières postales; s'occuper des plaintes portées contre le service du bureau et opérer des changements quand la chose est jugée désirable ou nécessaire; faire des rapports au ministère et exécuter les ordres reçus du ministère; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins deux ans d'expérience dans les postes, de préférence à titre de surveillant; avoir du tact, de l'entregent et des aptitudes à traiter avec le public; probité et aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des postes (Dawson), Directeur de la poste (White Horse).

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 500  
Annuel: 6000

---

## DIRECTEUR DE LA POSTE, PRINCE-RUPERT (Postmaster, Prince Rupert)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur en chef des postes, être chargé de l'administration générale de la poste à Prince-Rupert; percevoir et garder en lieu sûr les recettes du bureau de poste et en rendre compte; organiser le personnel et exercer sur lui une surveillance générale et donner les ordres nécessaires pour assurer la manutention prompte et expéditive des matières postales; s'occuper des plaintes touchant le service du bureau et donner satisfaction à qui de droit quand la chose est jugée désirable ou nécessaire; faire les rapports au ministère et exécuter les instructions qui en ont été reçues; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en matière d'administration postale, à titre de surveillant, de préférence; tact, bonnes manières et aptitudes à répondre au public; probité et aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis des postes.

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 208.33  
Annuel: 2500

## DIRECTEUR DE LA POSTE, SÉNAT (Postmaster, Senate)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, administrer le bureau de poste du Sénat; fixer les heures de travail et répartir la besogne aux membres du personnel; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; une grande connaissance des lois, de la procédure et des règlements postaux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Directeur adjoint de la poste, Sénat.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## DIRECTEUR DE LA POSTE, WHITE HORSE (Postmaster, White Horse)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Administrer, sous la direction du sous-ministre des Postes et sous la surveillance et l'inspection d'un administrateur général des postes, le bureau de poste de White-Horse; percevoir, garder en lieu sûr les recettes du bureau et en rendre compte; émettre les ordres nécessaires à la manutention prompte et rapide de la matière postale; s'occuper des plaintes portées contre le service du bureau et y remédier s'il y a lieu; faire rapport au ministère et suivre les instructions qu'il en reçoit; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service des postes; du tact, de bonnes manières, et de l'entregent; intégrité et aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Directeur de la poste (Dawson).

### TRAITEMENT:

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 250 |
| Annuel:  | 3000   |

---

## DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ (Director of Publicity)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recueillir et répandre les renseignements concernant le service d'un ministère ou d'une division; diriger la publication d'un magazine départemental et de bulletins, de rapports, brochures, circulaires et affiches; rédiger, éditer et publier les articles à nouvelles, les contributions aux revues, les scénarios de vues animées,

ou autres matières de publicité; préparer les répertoires d'adresses postales et surveiller la distribution des matières d'annonce; fournir aux journalistes, aux nouvellistes, aux conférenciers et autres des renseignements d'une nature particulière à ce sujet; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins quatre années d'expérience pratique dans le journalisme et compétence reconnue dans ce domaine; être au courant des procédés d'impression et des méthodes de publicité; de préférence de l'aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Adjoint de publicité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### DIRECTEUR DE LA SYLVICULTURE (Director of Forestry)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Intérieur, de l'administration et de la direction des travaux de la division de la sylviculture; surveiller la totalité du personnel de campagne et celui du bureau; voir à la correspondance; donner des conférences et lire des études devant les sociétés de sylviculture; conseiller relativement au programme à suivre; inspecter les bureaux, les réserves forestières, les districts boisés et les laboratoires des produits forestiers; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège reconnu avec spécialisation en sylviculture; expérience considérable dans l'administration des entreprises sylvicoles; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitudes exécutives; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du directeur de la sylviculture, Inspecteur forestier de district, Spécialiste en sylviculture et inspecteur des feux, chemins de fer.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

### DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

(Director of Technical Education)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère du Travail, de l'administration de la Loi de l'enseignement technique; diriger le travail jugé nécessaire ou opportun en vue d'encourager l'industrie et les métiers mécaniques, et d'augmenter les salaires réalisables, l'efficacité et la puissance productrice de



ceux qui y sont engagés; aider à déterminer la distribution des fonds disponibles sous l'empire de ladite loi; surveiller le personnel du bureau et faire la correspondance nécessaire; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; trois années d'expérience dans un poste administratif associé à l'enseignement technique, professionnel ou industriel; connaissance parfaite des objets, des systèmes et des méthodes d'enseignement moderne en ce qui touche particulièrement l'enseignement professionnel, technique et industriel; connaissance des lois et règlements scolaires et de l'organisation et de l'administration des systèmes scolaires des différentes provinces; tact et jugement d'un degré élevé; aptitude à parler en public; prestige personnel.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

### DIRECTEUR DE NUIT (Night Warden)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-directeur, du soin et de la garde des prisonniers dans un pénitencier pendant la nuit; surveiller les gardes de la prison pendant la nuit; faire l'inspection des barrières et des cellules, se rendre compte de l'origine des bruits et des incidents inaccoutumés; voir à ce que les gardes remplissent leurs devoirs et faire des rapports; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'écoles primaire; au moins trois années d'expérience à titre de gardien de prison; aptitude pour la surveillance; fidélité et prudence; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gardien de prison.

A: Sous-directeur, Gardien senior de prison.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 |

Allocation: Uniforme.

---

### DIRECTEUR DES ANIMAUX DE PARCS (Director of Park Animals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du commissaire des parcs fédéraux, avoir la responsabilité du soin et de l'administration des animaux, tant sauvages que domestiques, et des oiseaux des parcs fédéraux ainsi que du gibier à poil et à plumes des réserves de chasse; donner des instructions sur la manière d'élever et de nourrir les animaux et de prévenir et traiter les maladies; diriger les opérations agricoles en vue de la culture du grain et du fourrage; aider à la direction des expériences de croisement

entre le bison et les espèces bovines domestiques; diriger l'extermination des animaux nuisibles et les travaux de recherches qui s'y rattachent; choisir les territoires appropriés à leur utilisation comme réserves; faire la correspondance nécessaire; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, diplôme en science vétérinaire d'un collège d'une réputation établie; au moins trois ans d'expérience en qualité de vétérinaire ou dans l'administration de parcs; connaissance approfondie des animaux domestiques et sauvages du Canada; connaissance des méthodes modernes de culture et d'alimentation des bestiaux; aptitudes administratives; affection pour les animaux.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surveillant de parc, Gardien-surveillant de parc.

A: Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel   | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

**DIRECTEUR DES ENTREPRISES (Director of Contracts)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Etre responsable, sous direction, du travail et du personnel de la Division des entreprises du ministère de la Milice et de la Défense; acheter, en vertu des règlements de la Commission des achats de guerre, les fournitures et l'équipement militaires; diriger la livraison et l'inspection de ces fournitures; surveiller l'émission de certificats autorisant le paiement des factures d'achat; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; vaste expérience dans l'achat du matériel et des fournitures militaires; la plus grande connaissance des fournitures militaires requises, des prix courants du marché, et des procédés du commerce et du trafic; intégrité absolue; hautes aptitudes administratives.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

**DIRECTEUR DES EXPOSITIONS AGRICOLES**

(Director of Agricultural Exhibits)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Projeter et surveiller, sous le directeur des Fermes expérimentales, la préparation, l'entretien et l'étalage des produits agricoles d'exposition; organiser des tournées de comices agricoles et diriger l'expédition et l'installation des objets à exposer; visiter les stations agronomiques relativement au service des expositions; faire la correspondance et tenir des registres et des comptes concernant les produits d'exposition; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; au moins deux ans d'expérience dans la rédaction des annonces ou la préparation des objets d'exposition; être complètement renseigné sur les opérations des fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel :  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### DIRECTEUR, DES FORCES HYDRAULIQUES DU DOMINION

(Director of Dominion Water Power)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable de l'administration de la division des forces hydrauliques du Dominion et du travail du personnel; surveiller la préparation des lois et règlements concernant les forces hydrauliques; faire des recherches et des études sur les exploitations hydro-électriques projetées; étudier la question de la production de l'énergie au moyen de la houille et du gaz naturel dans les endroits où l'on trouve ces produits; se prononcer sur les demandes de droit d'exploitation hydraulique; surveiller et diriger la réunion des données sur le débit des cours d'eau et la compilation d'un inventaire sur les forces hydrauliques du Canada; faire partie des divers bureaux ou commissions dont les fonctions consistent à faire des recherches sur divers problèmes spéciaux de génie au Canada et à leur trouver des solutions; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience dans les travaux de recherches sur les forces hydrauliques, dans la préparation des plans estimatifs et descriptifs et dans la construction d'usines hydrauliques, dont quatre années à un poste de responsabilité; connaissance approfondie des lois provinciales, fédérales et internationales concernant les forces hydrauliques; tact, bon jugement, et aptitude pour conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint des forces hydrauliques du Dominion, Ingénieur d'assainissement.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel :  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

### DIRECTEUR DES MÉDECINS EXAMINATEURS DE DISTRICT

(Director of District Medical Examiners)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du médecin-consultant, organiser et diriger le service des médecins examinateurs de districts chargés de l'examen physique des postulants auprès de la commission des pensions; inspecter ce travail et recommander les mesures susceptibles de l'améliorer; faire fonction de médecin-consultant adjoint à l'occasion; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une école de médecine d'une réputation établie; permis d'exercer la médecine; grande expérience du travail d'hôpital et comme praticien; quelque expérience dans la direction d'un personnel de médecins; grande aptitude pour l'organisation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Médecin consultant adjoint, Médecin-réexamineur.

A: Médecin consultant.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 |

---

### DIRECTEUR DES NIVELLEMENTS (Director of Levelling)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité de l'arpenteur général, avoir charge du travail de nivellement exécuté par le service topographique; surveiller le travail des équipes d'arpenteurs occupées au nivellement; examiner et vérifier les cahiers de nivellement d'arpenteurs; rédiger les instructions spéciales et fournir les élévations initiales pour tous les arpentages; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue ou le certificat d'arpenteur des terres fédérales; au moins six ans d'expérience dans l'arpentage des terres fédérales et le tirage des lignes de nivellement, dont trois ans à la direction responsable de ce travail; tact, bon jugement, et aptitude à conduire les hommes; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur du service géodésique.

A: Ingénieur des arpentages spéciaux; Surveillant des arpentages.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 240  | 250  | 260  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 | 3240 | 3300 |

---

### DIRECTEUR, DIVISION DES MINES (Director, Mines Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère des Mines, de l'administration et des travaux de la division des Mines; surveiller la totalité du personnel de campagne et celui du bureau de cette division; surveiller l'exploration détaillée des mines et des districts contenant des dépôts de minéraux et autres substances économiques, ainsi que l'appréciation du mode de gisement, de l'étendue et de la nature des gisements de minerai et des dépôts de minéraux et autres substances économiques; surveiller la compilation et la publication des statisti-

ques concernant la production minérale et les industries minières et métallurgiques du Canada; surveiller le recueillement et la conservation de tous les renseignements possibles ayant trait aux opérations minières au Canada, ainsi que la compilation de données concernant les minéraux économiques du pays et les procédés et la somme de travail que nécessitera leur utilisation; diriger les recherches d'ordre chimique, mécanique et métallurgique nécessaires pour stimuler et aider la mise en valeur de l'industrie minière au Canada; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec un cours spécial complémentaire en minéralogie et en géologie; au moins cinq ans d'expérience dans les explorations et les recherches en matière minéralogique; connaissance détaillée de l'industrie minière au Canada, des publications récentes sur la minéralogie et les méthodes employées dans cette industrie; aptitude reconnue à parler en public et à achever et publier les résultats des recherches originales; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef, division de la céramique, Chef, division des essais de combustibles, Chef, division des mines métallifères, Chef, division des mines non-métallifères, Chef, division des sondages miniers, Chef, division des matériaux de construction pour route, Chef, division de la préparation du minerai et de la métallurgie.

A: Sous-ministre, ministère des Mines.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4290 | 4500 | 4800 |

### DIRECTEUR DU MATÉRIEL NAVAL (Director of Naval Stores)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère du Service Naval, de l'achat, du soin, de l'entretien et de l'emploi de tout le matériel requis par les divers services ou divisions; diriger le travail du personnel de bureau et de campagne de la division du matériel; affréter et acheter des navires et prendre les mesures nécessaires pour faire transporter le matériel; diriger la vente du matériel dont on n'a plus besoin; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins cinq ans d'expérience dans l'exercice de fonctions comportant responsabilité dans l'achat, la garde, et la distribution du matériel naval; une connaissance approfondie des prix courants du marché; hautes aptitudes administratives; intégrité.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

### DIRECTEUR DU SERVICE D'EXPOSITIONS INDUSTRIELLES

(Director of Commercial Exhibits)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger la préparation et l'entretien des groupes d'exposition de matières premières et d'objets manufacturés provenant de pays étrangers dans l'intérêt des manufacturiers du Canada; conduire la préparation de vues cinématographiques

et de verres pour lanternes magiques, et d'autres étalages représentant les industries, les ressources et les beautés du Dominion; diriger la distribution de ces objets de propagande illustrée; aider et renseigner, sur demande, les divers services du gouvernement, au sujet de la préparation de vues cinématographiques et des autres moyens d'annoncer par l'image la nature de leurs opérations; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; plusieurs années d'expérience dans la préparation des annonces ou des groupes d'exposition; posséder des notions complètes sur la fabrication des vues cinématographiques et des verres à lanterne magique; connaissance variée des produits et des ressources du Canada.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du service d'expositions industrielles.

A: Commissaire d'expositions.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### DIRECTEUR DU SERVICE POSTAL AMBULANT

(Director of Railway Mail Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction du sous-ministre des Postes, de l'administration du service postal ambulant; voir au transport des dépêches dans tout le Dominion par chemin de fer et par steamer; faire et tenir à jour la distribution des manuels d'expédition, voir à la préparation des bordereaux de paie pour tous les employés du service postal ambulant; vérifier et certifier toutes les lettres de voiture pour le transport des dépêches; tenir un dossier complet de tous les employés du service postal ambulant; diriger le travail du personnel du bureau; et exécuter tout autre travail que comporte l'administration du service postal ambulant.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et formation universitaire, de préférence; au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes en qualité d'administrateur avec surveillance de plus de 100 employés, de préférence dans le service postal ambulant; hautes aptitudes pour l'administration et l'organisation; tact, bonnes manières et aptitude à traiter avec les employés des postes et le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint du service postal ambulant, Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur de la poste (bureau classe 6), Surintendant des dépêches.

A: Administrateur général des postes, Sous-ministre des postes, Directeur de la poste (bureau classe 8).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 315 | 330  | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3780   | 3960 | 4140 | 4320 | 4500 |



## DIRECTEUR DU SERVICE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE

(Director of Radiotelegraph Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous l'autorité du sous-ministre, ministère du Service Naval, du travail et des employés du service radiotélégraphique; surveiller la construction et l'entretien des postes de radiotélégraphie, l'installation et l'entretien de l'outillage radiotélégraphique; rédiger les nouvelles lois et les nouveaux règlements radiotélégraphiques et administrer les lois existantes; surveiller l'examen des télégraphistes qui demandent des certificats, l'inspection des postes subventionnés, l'exploitation du service de radiotélégraphie commerciale, la fabrication et la réparation des appareils radiotélégraphiques et de l'outillage, le travail des laboratoires d'essai et de recherches, et l'essai de l'outillage spécial; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur électricien d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience en radiotélégraphie, dont deux ans dans une position responsable; parfaite connaissance de toutes les phases de la radiotélégraphie en théorie et en pratique; aptitude à préparer et organiser le travail de radiotélégraphie et à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surintendant de district, service radiotélégraphique, Inspecteur radiotélégraphiste senior.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 280 | 295  | 310  | 325  |
| Annuel:  | 3360   | 3540 | 3720 | 3900 |

## DIRECTEUR, FERMES EXPÉRIMENTALES (Director, Experimental Farms)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la charge, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, de la division des Fermes expérimentales; surveiller le travail de toutes les fermes expérimentales et des stations de démonstrations; inaugurer de nouvelles expériences sur les fermes expérimentales ou des améliorations dans le système des fermes; voir à ce que des publications techniques ou populaires, d'un caractère convenable, soient émises à l'opportunité et faire la préparation ou la rédaction de ces publications; être chargé de la direction des frais de toutes espèces encourus par la division des Fermes expérimentales; assister à des réunions ou des assemblées de divers genres et donner des conférences sur des sujets agricoles; organiser, et exercer une surveillance générale du personnel, et émettre les instructions qui peuvent être nécessaires pour la bonne administration du travail de la division; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en agriculture d'un collège renommé; connaissances approfondies des conditions et des questions agricoles du Dominion; compétence reconnue dans le domaine de l'agriculture; expérience dans la direction d'un service de la division ou d'une ferme expérimentale ou dans un poste de nature et d'importance équivalentes; très haute aptitude exécutive; du tact, de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Conseil en agriculture, Botaniste du Dominion, Chef du service des tabacs, Surveillant en chef des stations de démonstration, Agrostographe du Dominion, Eleveur du Dominion, Céréaliste du Dominion, Horticulteur du Dominion; Aviculteur du Dominion, Chimiste du Dominion.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

### TRAITEMENT :

|             |                           |      |      |      |
|-------------|---------------------------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 325                    | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:     | 3900                      | 4200 | 4500 | 4800 |
| Allocation: | Maison en partie meublée. |      |      |      |

---

## DIRECTEUR, GALERIE NATIONALE DU CANADA

(Director, National Gallery of Canada)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger, sous le contrôle d'un bureau de fidéicommissaires, le développement, le maintien, le soin et l'administration de la Galerie nationale; contrôler l'acquisition par achat, location, donation ou autrement de tableaux, statues, œuvres d'art et autres objets semblables; avoir la direction de l'exposition d'œuvres d'art sous les auspices d'un bureau de fidéicommissaires ou de sociétés artistiques ou autrement; être responsable du maintien et de la conservation des œuvres d'art contribuées par les membres de la *Royal Canadian Academy of Arts* sous l'autorité de la loi décrétée à cet effet; promouvoir en général les intérêts artistiques au Canada, l'encouragement et la culture du bon goût artistique et l'intérêt public canadien aux beaux-arts; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme ès arts d'une université reconnue, et avoir suivi un cours complet dans une école renommée de beaux-arts; avoir au moins cinq ans d'expérience dans la garde, la rénovation et la préparation pour la montre d'objets d'art, et dans la disposition et la décoration de galeries artistiques; parfaite connaissance de l'art canadien, des académies modernes et de la littérature ayant trait aux arts, de l'étendue et de l'importance de la valeur esthétique des travaux de la Galerie nationale du Canada; aptitude établie à porter la parole en public ainsi qu'à parachever et à publier les résultats de recherches originales.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

## DIRECTEUR GÉNÉRAL DU SERVICE VÉTÉRINAIRE

(Veterinary Director General)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction exécutive, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, de la division de la santé des animaux, diriger la lutte contre les maladies contagieuses chez les animaux du Canada, empêcher l'importation d'animaux infectés, faire des recherches sur les maladies animales, fabriquer la maléine, la tuberculine, les vaccins et autres agents, examiner les viandes, les produits de viande, ainsi que les autres produits alimentaires et leur mode de préparation; voir à la distribution de publications techniques ou populaires utiles, et préparer ou publier ces publications; assister aux conventions et aux assemblées, diverses et faire des conférences sur le service de la division; organiser et surveiller le personnel en général et donner des ordres jugés nécessaires pour la direction efficace du service; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en science vétérinaire d'un collège de renom; grande expérience dans la direction d'une division du service ou dans un travail d'un caractère équivalent; connaissance approfondie des problèmes qu'entraîne la mise en vigueur des lois et règlements relatifs à la lutte contre les maladies contagieuses et à l'inspection des denrées alimentaires; compétence reconnue en médecine vétérinaire; très hautes aptitudes administratives; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur en chef (viandes et conserves alimentaires), Inspecteur vétérinaire en chef.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 360 | 380  | 400  | 420  |
| Annuel:  | 4320   | 4560 | 4800 | 5040 |

---

### DIRECTEUR, OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE

(Director, Astronomical Observatory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Intérieur, exercer la surveillance générale et le contrôle des travaux et des employés de l'observatoire astronomique du Dominion; organiser et répartir le travail des observations télescopiques pour la détermination de l'heure, de la latitude, de la longitude et de la position des étoiles; surveiller le travail de recherches en physique solaire, en astrophysique, en spectroscopie et sur les problèmes connexes astronomiques et terrestres; surveiller les recherches en sismologie et en magnétisme terrestre; expédier la correspondance et publier les résultats des recherches de l'observatoire; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université reconnue et spécialisation en astronomie, physique et mathématiques, le tout suivi d'études de perfectionnement; expérience étendue et jouir d'une réputation enviable comme astronome; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Astronome, Directeur adjoint, observatoire astronomique, Astronome (service des recherches).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

### DIRECTEUR, OBSERVATOIRE ASTROPHYSIQUE

(Director, Astrophysical Observatory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer une surveillance générale et la direction des travaux et des employés de l'observatoire astrophysique du Dominion; surveiller les travaux de recherches



de l'observatoire dans la détermination des vitesses radiales, de la constitution, et des types spectraux des étoiles, des groupes d'étoiles et des nébuleuses; les travaux sur la parallaxe, le mouvement propre, la radiométrie, la photométrie, la photographie directe et les travaux de recherches connexes; faire la correspondance et publier les résultats des recherches de l'observatoire; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université de réputation établie, avec spécialisation en astronomie, physique et mathématiques, le tout suivi d'études de perfectionnement; expérience étendue et réputation enviable comme astronome; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Astronome, Astronome (service des recherches).

A: Directeur, observatoire astronomique.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

### DIRECTEUR, SERVICE D'ASSAINISSEMENT (Director, Reclamation Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable de la régie et exercer la direction exécutive des travaux et opérations ainsi que du personnel dans le service d'assainissement du ministère de l'Intérieur; diriger tous les travaux qui ont quelque rapport avec les droits de prise d'eau pour fins domestiques, municipales, d'irrigation, industrielles, ou autres, dans les provinces d'Alberta, de la Saskatchewan, dans la partie nord du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest; se prononcer sur les projets soumis, la disposition et les devis des travaux au point de vue pratique et sur la surveillance des ouvrages de construction; avoir la direction des relevés hydrométriques, et diriger, conjointement avec les gouvernements provinciaux, tous les travaux de drainage intéressant les terres fédérales; avoir la direction des expériences pour déterminer le débit d'eau nécessaire et la valeur des terres pour fins d'irrigation; et faire tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins sept années d'expérience en irrigation et travaux techniques dont trois années à un poste responsable à diriger des travaux de cette nature; aptitude à diriger les entreprises de travaux considérables d'irrigation et à faire des recommandations techniques se rapportant à ces entreprises.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint, service d'assainissement, Surintendant de campagne d'irrigation, Ingénieur d'irrigation.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 | 4800 |

## DIRECTEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Director, Meteorological Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer généralement le contrôle et la surveillance, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de la Marine et des Pêcheries, du service météorologique du Dominion; répartir la besogne et diriger le travail d'observation et d'investigation aux différents postes d'observations météorologiques et magnétiques et aux observatoires; diriger les travaux de recherches en météorologie, en magnétisme terrestre et en climatologie; publier les résultats de ces investigations; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université avec spécialisation en météorologie et en physique; une grande expérience et une compétence reconnue dans les travaux d'observations météorologiques et de recherches; aptitude exécutive.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Directeur adjoint, service météorologique.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel :  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

Note.—La valeur de toute subsistance reçue doit être déduite des traitements ci-dessus.

---

## DISPENSATEUR, RÉSERVE DES SAUVAGES (Dispenser, Indian Reserve)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Par intermittence, garder, recevoir, et distribuer les médicaments, les articles de chirurgie et les rations aux sauvages malades ou indigents; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Préparer les ordonnances; administrer les médicaments; extraire les dents; visiter les sauvages malades à domicile et prescrire les remèdes ordinaires; donner des leçons d'hygiène aux sauvages; distribuer de la nourriture aux sauvages malades ou indigents; procurer les services d'un médecin aux sauvages malades; aider un agent des sauvages; servir d'interprète aux médecins; en certains cas faire des opérations chirurgicales mineures.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; quelques notions des remèdes et une certaine expérience dans la préparation des médicaments simples; connaissance des langues, des coutumes et de la mentalité des sauvages.

### TRAITEMENT :

Annuel: De \$25 à \$120 par année, selon le temps consacré à ce travail.

---

## DISTRIBUTEUR DU BÉTAIL (Distributor of Live Stock)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à mettre en pratique, dans un district spécifié, le système de distribution du ministère de l'Agriculture concernant les mâles reproducteurs de race pure; faire rapport des demandes reçues des associations pour le prêt de mâles reproducteurs; aider à l'expédition des mâles reproducteurs; étudier les motifs de plainte

au sujet des mâles reproducteurs en la possession des associations et faire rapport; voir à la mise en vigueur des règlements concernant le système de distribution; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; expérience en agriculture et en élevage; tact et ténacité; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Contrôleur des vaches laitières, Premier bouvier, Vacher.

A: Eleveur, Propagandiste de district en industrie animale.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

**ÉBÉNISTE (Cabinet Maker)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, fabriquer et réparer tables, pupitres, cabinets, montres et coffres à instruments; réparer les boiseries intérieures des édifices; construire des estrades d'étalage destinées aux expositions; faire fonctionner les machines à travailler le bois; faire des patrons; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme charpentier et menuisier à la journée; connaissance parfaite des bois durs et des feuilles de placage; aptitude à faire avec précision des travaux sur devis; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide-charpentier.

**TRAITEMENT :**

Les taux en cours prévalent.

---

**ÉCHANTILLONNEUR DE MINÉRAIS (Ore Sampler)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, faire fonctionner des broyeurs, des pilons, des classeurs et autres appareils pour le traitement des minerais et en prendre soin; soumettre le minerai brut à divers procédés pour en obtenir des tailings et des concentrés; avoir la charge du minerai et voir à l'écoulement des matières de rebut; recueillir et préparer des échantillons pour les envoyer au laboratoire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans la préparation des minerais et des minéraux pour l'examen et l'essai; aptitude pour la mécanique; bonne santé.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître-échantillonneur de minerais.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

### ÉCHANTILLONNEUR DES GRAINS (Grain Sampler)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Obtenir des échantillons de grains, pour fins d'inspection, des wagons chargés de grain ou du grain que l'on charge sur un bateau; tenir un registre des wagons déchargés et manutentionnés aux élévateurs; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une certaine connaissance des lois et règlements gouvernant l'inspection des grains; être capable de tenir un registre ordinaire; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur des grains, Peseur des grains, Echantillonneur senior des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

### ÉCHANTILLONNEUR EN CHEF DES GRAINS (Chief Grain Sampler)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité de tous les travaux se rattachant au prélèvement des échantillons de grains pour l'inspection à un centre important de mouvement des grains; diriger le travail des échantillonneurs des grains et des échantillonneurs senior des grains; surveiller la tenue des registres; faire des rapports; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en qualité d'échantillonneur senior des grains; aptitude pour la surveillance; être très au courant des règlements et coutumes concernant l'inspection des grains.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Echantillonneur senior des grains.

A: Agent des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1620   | 1740 | 1860 | 1980 |

## ÉCHANTILLONNEUR SENIOR DES GRAINS (Senior Grain Sampler)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le travail des échantillonneurs des grains dans la prise d'échantillons des grains sur des wagons ou dans les élévateurs à grains dans un but d'inspection; surveiller l'inscription aux registres des wagons chargés et déchargés; transmettre aux inspecteurs les échantillons prélevés et faire des rapports à ces mêmes inspecteurs; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme échantillonneur des grains; connaissance des lois et règlements se rapportant à l'inspection des grains; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Échantillonneur des grains.

A: Échantillonneur en chef des grains, Inspecteur des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## ÉCLUSIER (Lockman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant la saison de navigation, faire fonctionner et entretenir les portes d'écluse actionnées à la main, service qui exige que l'opérateur soit prêt à répondre à l'appel vingt-quatre heures par jour; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Ouvrir et fermer les portes d'écluses; manœuvrer les câbles des navires passant par les écluses; entretenir et allumer les feux de navigation; nettoyer les terrains et les écluses; faire le guet à l'approche des vaisseaux; ouvrir et fermer les ventelles; maintenir le niveau de l'eau dans le canal d'amont.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; certaines notions de machinerie; quelques notions des règlements de navigation régissant le trafic des canaux; en certains cas, connaissance de l'anglais et du français; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Surintendant adjoint, écluses et barrages de Saint-Andrews, Maître éclusier, Maître éclusier et gardien de quai.

### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 60 | 62.50 | 65  | 67.50 |
| Annuel:  | 720   | 750   | 780 | 810   |

Note: Les éclusiers qui ne travaillent pas toute l'année ne sont payés que pendant la période d'emploi. Le traitement des éclusiers du canal Williamsburg sera le suivant:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 65 | 67.50 | 70  | 72.50 |
| Annuel:  | 780   | 810   | 840 | 870   |

## ÉCONOME DE PRISON (Prison Steward)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la surveillance générale, sous les ordres du directeur, des aliments et des vêtements distribués aux détenus d'un pénitencier; diriger la préparation et la distribution de la nourriture, initier les détenus affectés à ce service, et voir au maintien de l'ordre et de la discipline parmi ces prisonniers; recevoir et rendre compte des provisions alimentaires et des effets d'habillement fournis aux détenus; en certains cas, avoir la responsabilité de la conduite des dortoirs, de la propreté des cellules et de l'exploitation de la buanderie de la prison; rédiger des rapports; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence avoir suivi les cours d'une école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans la préparation et la distribution des aliments en quantité; être capable de tenir des registres ordinaires; savoir traiter et conduire les détenus avec discernement; notions sur l'hygiène et une certaine expertise dans l'accommodation et la distribution judicieuse des aliments dans un grand établissement; connaître la valeur nutritive des aliments.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gardien-instructeur boulanger, Gardien-instructeur cuisinier, Gardien-instructeur maître d'hôtel.

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:     | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## ÉDITEUR (Editor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recevoir, préparer et rédiger les manuscrits en vue de la publication; surveiller l'impression des rapports, bulletins, procès-verbaux et autres publications de l'Etat; donner à l'imprimeur des instructions concernant la mise en page, le genre de caractères et autres détails techniques; corriger des épreuves d'imprimerie; préparer les listes d'adresses et surveiller la distribution des imprimés; faire la correspondance; fournir des renseignements et préparer des données statistiques pour l'usage du ministère ou du Parlement; préparer des tables de matières, écrire des articles au besoin et faire la rédaction demandée à l'occasion pour la publication; et exécuter tout autre travail connexe à lui assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; avoir au moins deux ans d'expérience dans la préparation des manuscrits et des épreuves destinées à l'imprimerie; avoir une connaissance des procédés d'imprimerie et d'illustration; aptitude à faire la correspondance et à compiler des notes de statistiques ordinaires; avoir du discernement et du jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Editeur adjoint, Adjoint de la publicité.

A: Editeur et statisticien (agriculture).

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:     | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |



## ÉDITEUR ADJOINT (Assistant Editor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, de la réception, la préparation et la rédaction des manuscrits pour la publication; surveiller, sous direction, l'impression des rapports, des bulletins, des procès-verbaux et autres publications du gouvernement; donner des instructions à l'imprimeur concernant la mise en page, les caractères d'imprimerie et autres détails techniques; corriger sur épreuves; préparer les listes d'adresses et surveiller, sous direction, la distribution de la matière de publicité; préparer les tables de matières et les index, écrire des articles à l'occasion et faire les écritures se rattachant à la publication; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme décerné par une école supérieure (high school); et, de préférence, formation universitaire; une expérience d'au moins un an dans le travail de préparation des manuscrits et des épreuves pour l'imprimeur; une certaine connaissance des procédés d'impression et d'illustration; aptitude pour la correspondance et pour la compilation ordinaire des renseignements statistiques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint du service des publications.

A: Editeur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## ÉDITEUR CONJOINT DES DÉBATS (Associate Editor of Debates)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Durant les sessions du parlement, aider l'éditeur des débats à faire le travail de reportage et d'impression des discours et des procès-verbaux de la Chambre des Communes; surveiller l'accomplissement des détails importants et du travail de routine que comporte la rédaction et la préparation pour la publication des rapports officiels des débats de la Chambre des Communes; faire, lorsque la chose est nécessaire, des rapports sténographiés mot pour mot des procès-verbaux de la Chambre des Communes; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans le service de reportage de presse, de reportage des tribunaux ou le travail de rédaction; connaissance de la procédure parlementaire et de la pratique de rédaction; aptitude pour la surveillance; de préférence, connaissance des langues anglaise et française.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Rapporteur adjoint du parlement.

A: Editeur des débats, Rapporteur du parlement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

## ÉDITEUR DES DÉBATS (Editor of Debates)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Durant les sessions du parlement, être responsable, sous direction, du reportage, de la rédaction et de l'impression des discours et des procès-verbaux de la Chambre des Communes et de ses comités; surveiller les travaux des rapporteurs du parlement, des sténographes du parlement et des autres personnes affectées à ce service; diriger la transcription, la rédaction, la correction des épreuves et l'impression des discours et des procès-verbaux; recevoir les corrections faites par les députés et surveiller la publication de l'édition révisée des rapports officiels de la Chambre; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience à un poste responsable dans le reportage de presse, le reportage des tribunaux, la rédaction ou autre travail d'un caractère et d'une portée semblables; grande connaissance de la procédure parlementaire et des méthodes et de l'habitude de rédaction; bonne santé et endurance; de préférence, la connaissance des langues anglaise et française; aptitude pour l'administration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Éditeur conjoint des débats.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

---

## ÉDITEUR DES DÉBATS, SÉNAT (Editor of Debates, Senate)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, pendant les sessions du Parlement, de l'édition et de la publication des discours et des procès-verbaux du Sénat et ses comités; surveiller le personnel attaché à ce genre de travail; diriger la transcription, l'édition, la correction des épreuves et l'impression des discours et des procès-verbaux; donner suite aux corrections faites par les sénateurs et surveiller la publication de l'édition révisée du rapport officiel des débats du Sénat; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins trois années d'expérience dans le reportage de journaux, de tribunaux, la rédaction ou autres travaux de même nature et de même importance; une grande connaissance de la procédure parlementaire et de la rédaction; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Rapporteur du parlement (Sénat).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

337

## ÉDITEUR ET STATISTICIEN, AGRICULTURE

(Editor and Statistician, Agriculture)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger la préparation et la publication de l'Annuaire du Canada; surveiller la préparation de toutes les statistiques agricoles pour le ministère du Commerce et de l'Industrie, y compris des rapports mensuels des récoltes et les statistiques agricoles annuelles; préparer des statistiques, des mémoires et autres rapports concernant le travail des autres ministères et qui pourrait lui être assigné; voir à la correspondance et fournir des renseignements touchant la statistique; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège ou d'une université de renom; au moins trois ans d'expérience dans la compilation et la préparation des statistiques; être bien au courant des questions agricoles et industrielles du Dominion; expérience dans la rédaction en vue de la publication.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Editeur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

## ÉLECTRICIEN (Electrician)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, installer, entretenir et réparer l'outillage électrique d'un caractère général ou spécial; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire les travaux de canalisation électrique pour l'éclairage et la force motrice; établir des raccordements de service; installer, faire fonctionner et entretenir des générateurs, des tableaux de distribution, des commutateurs, des circuits pour l'éclairage et la force motrice, des moteurs et autres appareils électriques; épisser toutes sortes de fils et de câbles dont on se sert dans l'installation du téléphone, du télégraphe, des systèmes de signaux, des circuits pour l'éclairage et la force motrice; faire l'enroulement d'armatures et de bobines inductrices de champ; reconstruire et réparer des générateurs et des moteurs; isoler les raccordements; faire la canalisation intérieure et extérieure; installer et assembler les garnitures électriques pour l'éclairage à l'intérieur; localiser les courts-circuits et y remédier; remplacer les fusées à temps et de ligne pour les circuits à courant monophasé, biphasé ou triphasé; inspecter, ajuster et réparer les circuits pour l'éclairage et la force motrice et l'outillage d'un édifice public important.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité d'ouvrier électricien dans le genre particulier de travail en question ou en qualité d'apprenti d'électricien durant une période déterminée selon l'endroit; aptitude à travailler d'après des plans et devis; connaissance des règlements et des prescriptions des assureurs; prudence; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Apprenti d'électricien, Aide d'électricien.

A: Contremaître-électricien.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## ÉLECTRICIEN-MÉCANICIEN (Electrician-Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voir au fonctionnement et à l'entretien des appareils d'une installation de force motrice à gaz ou à vapeur pour la production de l'énergie électrique; faire de la canalisation électrique pour l'éclairage ou la force motrice; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; certificat valide de mécanicien de machines fixes et tout certificat exigé par les règlements locaux concernant les ouvrages électriques; au moins trois ans d'expérience comme mécanicien et électricien; connaissance du fonctionnement et de l'entretien des bouilloires, pompes, condenseurs, générateurs, accumulateurs, tableaux de distribution, commutateurs à l'huile et à lame, et autres appareils semblables; connaissance de la canalisation électrique à surface ou dissimulée et de l'installation de divers appareils de sûreté; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

Note: L'électricien-mécanicien de William-Head, Colombie-Britannique, est pourvu de logement.

---

## ÉLÈVE STAGIAIRE, ARPENTEUR (Articled Pupil, Surveyor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir en qualité de chaîneur d'arrière d'une équipe d'exploration et avoir la responsabilité des mesurages précis de la ligne d'arpentage; inscrire les mesurages et les corrections dans le carnet d'opérations; décrire la topographie le long de la ligne; faire les relevés du baromètre, du thermomètre et du clinomètre d'après les instructions reçues; diriger le travail du premier chaîneur et du déblayeur; déterminer les positions des bornes d'arpentage et voir à ce qu'elles soient convenablement alignées; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); de préférence avoir subi avec succès l'examen préliminaire pour la position d'arpenteur fédéral; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé junior des instruments, Porte-mire.

A: Adjoint d'arpenteur des terres fédérales, Ingénieur junior, Ingénieur du service géodésique, Ingénieur-topographe junior, Commis senior du génie.

### TRAITEMENT:

Quotidien: \$4 par jour de service.

---

## ÉLEVEUR (Animal Husbandman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'éleveur du Dominion à organiser et à diriger le service d'élevage des successales des fermes expérimentales et prendre charge du travail en son absence; diriger les travaux spéciaux, tenir les registres et diriger la correspondance s'y rap-

portant; avoir charge du travail d'enregistrement des bestiaux pour les fermes expérimentales; être responsable des ventes des bestiaux à Ottawa et des registres de ventes; aider aux opérations vétérinaires et aux travaux; juger le bétail et faire des conférences et des démonstrations; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'agriculture d'un collège reconnu, de préférence avec spécialisation en élevage; expérience en élevage; de préférence expérience de bureau; quelque connaissance de la médecine vétérinaire; aptitude pour la surveillance; de bonnes manières; et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'éleveur du Dominion, Distributeur du bétail, Propagandiste en élevage des moutons.

A: Eleveur du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### ÉLEVEUR DU DOMINION (Dominion Animal Husbandman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous le directeur des fermes expérimentales, du travail qu'accomplit le service de l'élevage, division des fermes expérimentales; voir aux affaires de routine et aux expériences sur la ferme expérimentale centrale; de même les préparer et les surveiller sur les fermes secondaires; étudier l'état des choses de l'élevage au Canada afin de découvrir les nouvelles méthodes qui s'imposent; voir à la correspondance et tenir les annales; surveiller un personnel de bureau ainsi qu'un personnel affecté aux tâches à l'extérieur, distribuer les tâches et maintenir la discipline; préparer les réclames touchant l'élevage; remplir le rôle de juge aux expositions et donner des conférences; accomplir toute autre tâche qui lui est déparée.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en agriculture d'un collège de renom et avoir fait des études spéciales sur l'élevage; expérience étendue et compétence établie dans le domaine de l'élevage; hautes aptitudes administratives; aptitude pour les recherches; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Eleveur, Propagandiste de district en industrie animale; Régisseur, ferme expérimentale.

A: Directeur, fermes expérimentales; Commissaire de l'industrie animale.

#### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 220    | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:     | 2640      | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |

---

### EMBALLEUR ET AIDE (Packer and Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, emballer, dépaqueter et mettre en boîtes, des articles divers, et en vérifier la quantité; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Vérifier les articles d'après les instructions de route, les factures, les réquisitions et autres listes; empaqueter des articles divers dans des boîtes,

cageots ou autres récipients convenables; dépaqueter des marchandises tenues en récipients; déplacer des marchandises à l'intérieur et aux alentours d'édifices.

**QUALITÉS REQUISES:**

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; être au courant du choix et de la confection des boîtes et des cageots, de l'enveloppement, du ficelage et de l'étiquetage des colis ainsi que du clouage, du ferrage et du marquage des caisses et autres récipients; pouvoir pointer divers articles d'après des listes; bonne santé.

**TRAITEMENT:**

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

**ENQUÊTEUR DE LA PRODUCTION MINIÈRE (Mining Production Investigator)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, faire des enquêtes et des rapports sur les accidents ou autres conditions anormales tendant à restreindre la production ou à nuire au développement de l'industrie minière au Canada; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Tenir un diplôme en génie minier d'une université de réputation établie; au moins deux années d'expérience dans l'exploitation et le génie des mines; tact et bon jugement; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef des mines.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

**ENQUÊTEUR DES SALAIRES ET MÉDIATEUR**

(Wage Investigator and Mediator)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, compiler, pour les travaux de construction de l'Etat, des échelles de salaires jugés équitables pour les endroits dont il s'agit; faire des enquêtes au sujet des plaintes relatives aux conditions de travail, des salaires, et des heures de travail; servir de médiateur entre les patrons et employés dans le but d'empêcher les lockouts et les grèves lorsqu'il est question des conditions de travail, de salaires, d'heures de travail ou de préférences indues; aider à la création de conseils de conciliation et d'arbitrage pour les différends ouvriers; et faire d'autres travaux connexes requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et de préférence formation d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans le domaine ouvrier et l'intelligence de la situation ouvrière et industrielle du Canada; connaissance approfondie de la Résolution des salaires équitables et d'autres mesures législatives ouvrières; de bonnes manières; du tact et être en mesure de conférer avec les patrons, les employés et les officiers d'unions ouvrières.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Enquêteur junior des salaires et médiateur.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 200  |
| Annuel :  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2400 |

---

### ENQUÊTEUR DES SALAIRES ET MÉDIATEUR (MINES)

(Wage Investigator and Mediator, Mines)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, conduire des enquêtes sur les différends et les griefs entre les organisations des mineurs et d'exploitants de charbonnage; visiter, en compagnie de comités des patrons et des employés, les mines faisant l'objet du différend; faire des rapports sur l'état de choses constaté et faire des recommandations en vue d'un règlement équitable; faire l'inspection des nouvelles mines, des nouveaux filons et d'autres nouveaux travaux, lorsqu'il y a eu demande, à cette fin, soit de la part des patrons ou de la part des employés, et faire des recommandations au sujet des échelles de salaires; établir la comparaison entre les échelles de salaires et les conditions de travail de diverses mines; servir de médiateur entre les patrons et les employés lorsque requis de ce faire; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence formation d'école supérieure (high school); être bien au courant des opérations des charbonnages; être renseigné sur les salaires, les conditions de travail et les conventions relatives aux salaires dans l'industrie minière et les industries connexes; de bonnes manières, du tact, et pouvoir conférer avec les patrons et les employés.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Enquêteur junior des salaires et médiateur.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 200  |
| Annuel :  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2400 |

---

### ENQUÊTEUR, DIVISION DE L'ORGANISATION

(Investigator, Organisation Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Se charger, sous la surveillance du chef, division de l'organisation, des investigations et des études associées à l'organisation des ministères ou se rapportant à l'efficacité des coutumes adoptées, ou du fonctionnement du service, ou des individus ou groupes d'individus employés dans les nombreux ministères du gouvernement et rédiger les rapports y ayant trait; aider à l'administration et au maintien de la classification du service civil; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université d'une réputation établie; deux années d'expérience en affaires ou en génie; habileté pour travail d'investigation; aptitude pour la surveillance; initiative, tact et bon jugement; entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Enquêteur junior, division de l'organisation.

A: Chef, division de l'organisation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

## ENQUÊTEUR EN CHEF D'IMMIGRATION (Chief Immigration Investigator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Conduire des enquêtes spéciales ou confidentielles sous l'autorité du surintendant d'immigration; faire l'inspection des travaux et des méthodes dans les succursales du ministère de l'Immigration et de la Colonisation tel que demandé; accomplir toute autre tâche d'enquête connexe requise.

Exemples: Enquêter sur les différends industriels qui touchent aux questions de l'immigration; faire enquête sur les allégations des nationalités ennemies; enquêter les demandes de déportation de prétendus indésirables.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège de renom; au moins six ans d'expérience dans le travail du ministère, dont deux ans en qualité de surveillant; connaissance approfondie des lois et coutumes qui régissent l'immigration tant au Canada que dans les autres pays; hautes aptitudes pour l'organisation; bon jugement, tact.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## ENQUÊTEUR, INDUSTRIE ANIMALE (Animal Industry Investigator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, des enquêtes spéciales sur les violations de la Loi des Epizooties et de la Loi des viandes et conserves alimentaires; faire rapport des résultats desdites enquêtes et aider dans les poursuites; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); parfaite connaissance de la Loi des Epizooties et de la Loi des viandes et conserves alimentaires; expérience étendue dans les travaux d'enquêtes qui requièrent beaucoup de discrétion; avoir du tact et un bon jugement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## ENQUÊTEUR JUNIOR DES SALAIRES ET MÉDIATEUR

(Junior Wage Investigator and Mediator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, aider à compiler, pour les travaux de construction de l'Etat, des échelles de salaires jugés équitables pour les endroits dont il s'agit; aider à faire des enquêtes au sujet des plaintes relatives aux conditions de travail, des salaires, et des heures de travail; servir de médiateur entre les patrons et les employés lorsque des questions secondaires en matière de conditions de travail, de salaires, d'heures de travail ou de préférences indues sont en jeu; sous surveillance aider à la création de conseils de conciliation ou d'arbitrage lorsqu'il s'élève des différends ouvriers d'ordre secondaire et exécuter au besoin toutes autres tâches connexes assignées.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence, formation d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en matière de travail industriel; compréhension du travail et des conditions industrielles au Canada; bonnes manières, tact et aptitude à traiter avec les patrons, les employés et les officiers d'unions ouvrières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Enquêteur des salaires et médiateur.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 125 | 135  | 145  | 155  |
| Annuel :  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 |

## ENQUÊTEUR JUNIOR, DIVISION DE L'ORGANISATION

(Junior Investigator, Organisation Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, aider à faire des enquêtes et des études sur place et à préparer au besoin des rapports de ces travaux pour la division de l'organisation de la Commission du service civil.

Exemples : Aider à faire des enquêtes et des études sur place sur l'organisation des ministères, services et petites divisions; aider à faire des recherches sur l'efficacité des procédés, des travaux, des individus ou des groupes d'individus; aider à maintenir et à administrer la classification du service civil; faire des enquêtes, suivant les instructions, dans le but de préparer les graphiques d'organisation; faire enquête sur les aspirants et ceux qui peuvent être nommés à des positions dans le service civil; préparer des rapports sur les enquêtes et les études sur place.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; un an d'expérience dans les affaires, le génie civil ou le travail d'enquête; initiative, tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Enquêteur, division de l'organisation.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel :  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |



## ENQUÊTEUR SUR LES ROUTES DE DISTRIBUTION POSTALE RURALE (Rural Route Investigator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Accomplir, sous la surveillance d'un inspecteur adjoint de bureaux de poste, le travail requis pour l'établissement des routes rurales et la surveillance des courriers ruraux; obtenir des soumissions pour le transport des courriers sur les routes rurales; obtenir des réductions dans les soumissions lorsque les taux soumis sont trop élevés; régler les différends entre directeurs de la poste et courriers ruraux; faire enquête sur les plaintes faites par les patrons contre les courriers ruraux; prendre des renseignements sur l'établissement, l'extension et le changement des routes rurales; fournir des boîtes aux patrons, sur les routes rurales, tenir des registres à ce sujet, et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux ans d'école supérieure (high school); la connaissance des conditions rurales; du tact, de bonnes manières et aptitude à traiter avec le public, les courriers ruraux et les directeurs de la poste.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des postes, Directeur de la poste (bureau classe 1), Directeur de la poste (bureau classe 2).

A: Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Commis principal de bureau de poste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

## ENTOMOLOGISTE (Entomologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre préposé, sous la direction de l'entomologiste du Dominion, à certaines études de la division d'entomologie du ministère de l'Agriculture; arrêter et diriger, ou exécuter de son propre chef des études et recherches scientifiques en campagne ou au laboratoire concernant les insectes nuisibles du Canada, leur influence sur la vie des plantes, des animaux et des êtres humains, et les moyens de les combattre; s'occuper de la correspondance portant sur les questions d'entomologie; préparer des sujets de publication et faire des discours sur des questions d'entomologie; prendre la direction de la division en l'absence de l'entomologiste du Dominion et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une université d'une réputation établie, avec spécialisation en entomologie, en botanique et en zoologie; au moins cinq ans d'expérience en matière de recherches entomologiques, dont trois ans au moins doivent avoir été passés à la direction de travaux de cette nature; connaissance approfondie des problèmes d'ordre entomologique; aptitude administrative; avoir de bonnes manières, et pouvoir porter la parole en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Entomologiste adjoint.

A: Entomologiste du Dominion et zoologiste-conseil.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

## ENTOMOLOGISTE ADJOINT (Assistant Entomologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'entomologiste du Dominion, diriger et surveiller les enquêtes et recherches, sur place et dans les laboratoires, concernant les insectes nuisibles, leur influence sur les plantes, sur les animaux domestiques et les êtres humains et leur destruction par les moyens naturels et autres; donner les résultats des recherches, indiquer les moyens pratiques de les appliquer, dans des articles et des conférences; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue, avec spécialisation en entomologie et en zoologie; connaissance de l'agriculture et de la sylviculture; aptitude à la surveillance et aux recherches; de bonnes manières et aptitude à parler en public; endurance, bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Entomologiste junior.

A: Entomologiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## ENTOMOLOGISTE DU DOMINION ET ZOOLOGUE-CONSEIL

(Dominion Entomologist and Consulting Zoologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir le contrôle exécutif, sous les ordres du sous-ministre, ministère de l'Agriculture, de la division de l'entomologie et faire fonctions de conseil pour la Commission de conservation; diriger les expériences qui se font aux divers laboratoires de la division; organiser et diriger les recherches concernant les insectes nuisibles et leur destruction; administrer l'article concernant les insectes et autres fléaux de la Loi des insectes destructeurs et autres fléaux, comportant l'inspection et la fumigation des arbres et des plantes d'importation, ainsi que l'entretien de stations établies à cette fin; conseiller sur la protection des oiseaux ou des mammifères et le traitement à suivre pour les insectes d'espèces nuisibles; avoir le soin de la collection nationale d'entomologie; organiser et surveiller d'une manière générale le personnel du bureau et du laboratoire et donner les instructions voulues pour mener à bonne fin le service de la division; et faire les autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme ès sciences d'un collège de réputation établie, avec cours spécial de perfectionnement en entomologie et en zoologie; expérience en qualité d'entomologiste ou dans un poste d'égale importance et du même genre; compétence établie en entomologie; hautes aptitudes exécutives; aptitude à faire des recherches; avoir du tact, de bonnes manières et être capable de parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Entomologiste.

A: Sous-ministre, ministère de l'Agriculture.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |
|          |        |      |      | 346  |

## ENTOMOLOGISTE JUNIOR (Junior Entomologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Entreprendre, sous direction, des travaux d'investigations scientifiques et faire des recherches, soit en campagne, soit au laboratoire, concernant le fléau des insectes, leur influence sur la vie des plantes et les moyens de les contrôler soit par des agents naturels, soit par des insecticides; faire l'application des mesures pratiques en vue de détruire et d'enrayer les fléaux des insectes; de rendre publiques les résultats obtenus et leur application pratique dans des rapports, articles et conférences, et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire, avec formation spéciale en entomologie et autres matières connexes; notions générales en agriculture ou sylviculture; aptitude à faire des recherches; avoir de bonnes manières et pouvoir parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de ferme expérimentale, Investigateur des maladies des plantes.

A: Entomologiste adjoint, Surveillant des vergers des réserves des sauvages.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

Allocation: Logement et combustible dans le cas d'un employé obligé, par ses fonctions, de demeurer dans un endroit isolé ou à étroite proximité de son travail.

## ESSAYEUR (Assayer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'essayage de minerais, de quartz, de lingots, ou d'autres formes de métaux précieux; calculer les résultats et rédiger des rapports à cet effet; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Echantillonner, séparer et peser l'or; raffiner le platine à l'état naturel et mouler des lingots malléables; recueillir l'or et le platine d'alliages de rebut des dentistes et des bijoutiers; examiner et analyser les gisements et les échantillons provenant de gisements pour en déterminer les teneurs; faire sur place des examens de découvertes et de concessions minières; faire de l'or et de l'argent au titre; faire des coupelles; réparer l'outillage; tenir des registres d'essayage.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence formation universitaire en métallurgie; au moins un an d'expérience dans une essayerie; connaissance approfondie des travaux d'une essayerie et des règlements miniers du Dominion; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Essayeur en chef.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1920 |



## ESSAYEUR ADJOINT DES BOIS DE CONSTRUCTION (Assistant Timber Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, aider aux travaux d'essais de bois de construction; surveiller les charpentiers dans la préparation du bois de construction devant servir aux essais; préparer et répartir l'ouvrage pour les charpentiers; peser et mesurer les pièces de bois en vue d'essais; conduire une machine à essayer; noter les altérations physiques qui surviennent dans le bois à l'essai; enlever et peser les anneaux d'humidité; calculer et résumer les résultats des essais; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience dans la manutention du bois de construction; certaines notions de dessin et de l'usage des appareils calculateurs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Essayeur des bois de construction.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## ESSAYEUR DES BOIS DE CONSTRUCTION (Timber Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire fonctionner une machine à essayer le bois et faire des essais de laboratoire du bois de construction; préparer des plans et des tracés d'étendues de bois pour fins d'essais; surveiller les charpentiers dans la préparation des matériaux d'essai; peser et mesurer le bois qui doit être essayé; faire le dessin des courbes de déplacement de charge; observer les changements physiques qui se produisent dans le bois au cours des essais, peser les disques d'humidité; faire des calculs à l'aide de la règle à calcul, faire des estimations d'étendues au moyen du planimètre, des mesurages de déviation au moyen des diagrammes de déplacement de charge, et autres calculs concernant l'essai du bois de construction; diriger le travail des conducteurs adjoints de machines à essayer; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en sylviculture d'une université de réputation établie; au moins une année d'expérience en sylviculture; connaissance des méthodes de laboratoire; aptitudes pour la surveillance; être au courant de l'emploi des appareils de calcul.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Essayeur adjoint des bois de construction.

A: Adjoint du surveillant des essais de bois de construction.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## ESSAYEUR DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (Tester of Building Materials)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, exécuter un travail qui exige une connaissance spéciale des méthodes d'essai de laboratoire ayant pour but de déterminer les caractéristiques physiques des matériaux de construction; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire l'essai des propriétés physiques du sable, du gravier, de la pierre, et des autres corps solides composés; préparer des spécimens de béton; faire des essais pour en déterminer le degré de compressibilité, de tension, et de clivage; faire l'essai de la densité et de la perméabilité des échantillons de béton; déterminer la nature physique de la pierre, du bois, de la brique, de la tuile, de l'acier de construction, des composés à l'épreuve de l'eau, et autres matériaux de construction; préparer des briquettes de ciment et faire des essais pour déterminer le degré de tension et de compressibilité des échantillons de ciment; faire des essais au tamis pour déterminer la finesse; faire des dessins et des plans d'appareils spéciaux d'essayage; apporter des modifications et des améliorations aux instruments de laboratoire; faire rapport des résultats des essais.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins une année d'expérience dans un laboratoire d'essai de matériaux de construction; connaissance de la technique employée dans ces essais de matériaux de construction; aptitudes pour les travaux de recherches.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de laboratoire.

A: Surveillant du laboratoire de matériaux de construction.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## ESSAYEUR DES SUCRES (Sugar Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire les travaux prescrits d'analyse en vue de déterminer la force des échantillons de sucre et de mélasses pour le dédouanement; tenir des registres des échantillons et des résultats des essais et faire des rapports en conséquence aux percepteurs de douane du port d'entrée; vérifier les décisions des estimateurs relativement à la classification du sucre et des mélasses; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence quelque formation en chimie élémentaire; certaine connaissance des procédés de laboratoire.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |
|          |       |      |      | 349  |      |      |

## ESSAYEUR DES THÉS (Tea Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Choisir des échantillons et faire les essais prescrits pour déterminer la force, la qualité, et la valeur commerciale du thé entrant aux ports de douane; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; formation sous les ordres d'un essayeur expert des thés; bonne santé et surtout avoir les sens de la vue, du goût et de l'odorat intacts.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Essayeur expert des thés.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## ESSAYEUR EN CHEF (Chief Assayer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du gérant d'une essayerie, avoir la responsabilité de l'essayage en général; diriger les travaux des essayeurs ainsi que la préparation des rapports; préparer des solutions nécessaires aux essais; faire des essais analytiques d'échantillons de quartz et de lingots; fabriquer de l'or et de argent au titre; surveiller les réparations de l'outillage; contresigner les chèques; avoir la garde des combinaisons des coffres-forts et conjointement avec d'autres membres du personnel ouvrir les voûtes de sûreté; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue, avec cours d'études spéciales en métallurgie; au moins trois ans d'expérience comme essayeur; connaissance parfaite du fonctionnement d'une essayerie ainsi que des règlements concernant les minés du Dominion; aptitude pour la surveillance, intégrité reconnue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Essayeur.

A: Gérant, essayerie fédérale, Surintendant, laboratoire de la préparation du minerai et de métallurgie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## ESSAYEUR EXPERT DES THÉS (Expert Tea Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des travaux d'examen et d'essai exigeant une longue expérience professionnelle et une connaissance approfondie des méthodes d'essai des thés, travaux que comporte la détermination de la force, de la qualité et de la valeur commerciale des thés reçus aux ports de douane; faire les essais définitifs nécessaires pour



vérifier la décision des essayeurs des thés et des estimateurs aux ports d'entrée; tenir compte des échantillons de thé essayés et faire des rapports; enseigner aux fonctionnaires des ports de douane les méthodes d'essai des thés; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience en qualité d'essayeur professionnel de thés; aptitude reconnue à déterminer la valeur comparative et la classification des thés à la suite d'essais physiques; bonne santé et avoir le sens de la vue, du goût et de l'odorat intacts.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Essayeur des thés.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

### ESTIMATEUR ADJOINT DE DOUANE (Assistant Customs Appraiser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire le travail d'examen nécessaire à la détermination des valeurs et à la classification, au point de vue des droits, des marchandises qui passent par un port de douane; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner séparément les lignes ordinaires de marchandises réservées à une division et en déterminer la valeur, subordonnement à l'approbation finale de l'estimateur en charge de la division; scruter les factures et voir si les articles ont été portés à leur réelle valeur; comparer les prix facturés avec les prix courants des marchandises destinées à la consommation domestique pour éviter les infractions à la clause relative au "dumping"; reviser le travail des commis calculateurs et voir si l'on a appliqué le tarif exact; exiger des déclarations modificatives dans les cas d'évaluation trop faible; faire l'estimation, pour les déclarations à vue, des marchandises non accompagnées des factures voulues et soumettre cette estimation à l'estimateur chargé de la certification; évaluer les produits périssables et exiger des importateurs un dépôt en argent suffisant pour couvrir le droit; aider l'estimateur à faire des recherches et à répondre aux demandes de statistiques lorsque requises par le ministère; vérifier, au point de vue de l'exactitude de l'évaluation et de la classification des réclamations de remboursement de droits et les déclarations modifiées; alphabétiser et classer les bulletins de prix du ministère et les autres mémoires relatifs au service de l'estimation.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence, deux ans de formation dans une école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans le service des douanes, de préférence dans l'estimation des marchandises ou une expérience équivalente dans le commerce; connaissance de la valeur des marchandises assignées à la division en question; de préférence, quelque connaissance de la Loi des douanes, des taux du tarif et des règlements douaniers.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jaugeur adjoint, Commis de douane, messageries et postes.

A: Estimateur de douane, Estimateur de douane, drogues, Estimateur de douane, nouveautés, Estimateur de douane, quincaillerie, Estimateur de douane, produits du bois, Estimateur reviseur de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## ESTIMATEUR ADJOINT DE DOUANE DU DOMINION (Assistant Dominion Customs Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité de l'estimateur de douane du Dominion, avoir la responsabilité de la détermination des valeurs de la marchandise importées en vue des droits à imposer dans les cas exigeant l'attention du service administratif d'Ottawa; diriger le travail des fonctionnaires spéciaux chargés, en pays étranger, de recherches sur la valeur des marchandises; recevoir les comptes rendus de ces recherches, surveiller l'impression et l'envoi des bulletins de prix aux percepteurs de douane et aux estimateurs, dans tout le Dominion; diriger l'évaluation des importations considérables ou spéciales exigeant sa présence aux points d'entrée; interviewer les exportateurs et les importateurs sur les questions relatives aux estimations; faire des enquêtes spéciales aux Etats-Unis ou ailleurs sur la valeur marchande des articles importés et obtenir des renseignements d'une nature spéciale sur la classification des marchandises importées sujettes au tarif; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school), suivie d'un cours dans un collège d'affaires ou expérience équivalente en affaires; au moins trois ans d'expérience comme estimateur reviseur de douane ou une expérience semblable; connaissance approfondie de la valeur des différentes espèces de marchandises imposables; connaissance approfondie des taux du tarif douanier, de la Loi des douanes et des règlements de la douane; aptitude pour la surveillance; perspicacité; bon jugement; fermeté et diplomatie dans les relations avec les hommes d'affaires.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Estimateur de douane, produits du bois, Estimateur de douane, Estimateur reviseur de douane, Surveillant des réclamations de remboursement.

A: Estimateur de douane du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 |

## ESTIMATEUR DE DOUANE (Customs Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane, du travail général d'estimation dans un moyen port de douane; être chargé, en certains cas, dans un port important, d'un service d'estimation de moindre importance; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner toutes sortes de marchandises envoyées à l'entrepôt de vérification d'un port de peu d'importance; examiner minutieusement les factures et voir si les effets sont entrés à leur valeur réelle; comparer les prix de facture des marchandises avec les prix courants de ces mêmes marchandises destinées à la consommation domestique afin de prévenir les infractions à l'article concernant le "dumping"; reviser le travail des commis calculateurs et voir si les droits exigibles ont été prélevés; exiger des déclarations modificatives dans les cas d'évaluation au-dessous de la valeur réelle; attester la valeur des marchandises pour les déclarations sans factures; examiner et évaluer les produits de nature périssable et en surveiller la livraison directe aux importateurs à l'un des plus grands ports de douane, examiner et estimer les diverses espèces de marchandises non dirigées sur l'entrepôt de vérification.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et de préférence, deux années de formation dans une école supérieure (high school) ou dans un collège commercial; deux années d'expérience en qualité d'estimateur adjoint de douane ou à un travail de nature et d'importance égales; posséder une connaissance générale des prix et des valeurs d'une grande variété de marchandises; de préférence bien connaître la Loi des douanes, les règlements de douanes et les taux du tarif.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Estimateur adjoint de douane, Commis-calculateur, Estimateur de douane, messageries et postes, Jaugeur.

A: Estimateur en chef de douane, Percepteur de douanes (port classe 4), Estimateur de douane, nouveautés, Estimateur de douane, drogues, Estimateur de douane, épicerie, Estimateur de douane, quincaillerie, Estimateur adjoint de douane du Dominion, Visiteur de douane (port classe 6); Estimateur senior de douane.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## ESTIMATEUR DE DOUANE, DROGUES (Customs Drug Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur ou de l'estimateur en chef de douane, de l'inspection et de l'évaluation de toutes les marchandises passées à la division des drogues d'un entrepôt de vérification; examiner tous les échantillons qui sont envoyés à l'entrepôt et en estimer la valeur; examiner minutieusement les factures et s'assurer si ces marchandises sont admises à leur pleine valeur; comparer les prix indiqués aux factures à ceux des mêmes marchandises déjà admises pour la consommation, et ce en vue de prévenir toute violation de la loi du "dumping"; reviser le travail des commis calculateurs et voir à ce que le droit approprié soit appliqué; exiger des déclarations modificatives dans les cas d'estimation trop faible; faire des estimations pour les déclarations de marchandises sans factures; examiner, et attester quant à l'exactitude des valeurs, les demandes de remboursement de droits; surveiller l'examen et l'estimation faits par des estimateurs adjoints dans la division des drogues; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et suivie, de préférence, d'un cours dans une école de pharmacie reconnue; trois ans d'expérience comme estimateur adjoint dans la division des drogues ou expérience équivalente comme pharmacien ou chimiste; connaissance parfaite de l'évaluation des articles soumis à la division des drogues; de préférence, connaître la Loi des douanes, le tarif et les règlements de douane.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Estimateur adjoint de douane, Estimateur de douane, messageries et postes, Jaugeur.

A: Estimateur en chef de douane.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |



## ESTIMATEUR DE DOUANE DU DOMINION (Dominion Customs Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, de la direction de tout le travail que comporte le maintien d'un système uniforme d'estimation aux différents ports de douane; surveiller le personnel du bureau de l'Estimateur de douane du Dominion en ce qui concerne le travail d'examen et d'estimation que comporte la détermination de la valeur des marchandises et du tarif à imposer; diriger la distribution de tarification et autres instructions concernant la Loi des Douanes aux percepteurs, estimateurs, et autres fonctionnaires du ministère; recevoir les représentants de l'industrie aux fins de discuter d'importantes questions se rapportant au tarif imposé sur la marchandise; renseigner les chefs de département sur des questions se rapportant à la détermination des valeurs; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence, un diplôme d'une université reconnue; cinq années d'expérience dans le service d'estimation des douanes, dont au moins deux années en qualité d'Estimateur adjoint de douane du Dominion ou à un poste de nature et de portée semblables; une connaissance approfondie de la valeur de différentes sortes de marchandises; une grande connaissance de la Loi des Douanes, du tarif douanier, et des règlements spéciaux du ministère et des décisions s'y rapportant; aptitudes administratives; vivacité de perception, fermeté, et diplomatie dans les relations avec les grandes maisons de commerce.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Estimateur adjoint de douane du Dominion, Estimateur en chef de douane, Expert textile.

A: Sous-ministre adjoint (Douanes).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 | 3840 |

## ESTIMATEUR DE DOUANE, ÉPICERIES (Customs Grocery Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous un percepteur de douane ou l'estimateur en chef de douane, de l'examen et de l'évaluation des marchandises assignées à la division des épiceries de l'entrepôt de vérification d'un port de douane très important; examiner les échantillons qui sont envoyés par ordre à l'entrepôt et déterminer leur valeur; examiner minutieusement les factures et les déclarations et voir si les effets sont entrés à leur valeur véritable; reviser le travail des commis calculateurs et voir si les impôts exigibles ont été appliqués; comparer les prix de mêmes marchandises destinées à la consommation domestique afin de prévenir des infractions à l'article concernant le "dumping"; exiger des déclarations modificatives dans les cas d'évaluation trop faible; attester la valeur des marchandises déclarées sans factures, ou accompagnées de factures mal certifiées; examiner et vérifier l'exactitude des valeurs et du classement approprié dans les demandes de remboursement de droits; surveiller le travail d'examen et d'évaluation des estimateurs adjoints de la division des épiceries; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux années de cours dans une école supérieure (high school); ou dans un collège commercial; trois années d'expérience en qualité d'estimateur adjoint de douane dans la division des

épicerie ou expérience dans une occupation de même nature ou de même importance; connaître parfaitement les prix courants et les valeurs des marchandises assignées à la division des épicerie; de préférence connaître très bien la Loi des douanes, les règlements et le tarif des douanes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane, Estimateur de douane, Estimateur de douane, messageries et postes, Jaugeur, Surveillant des jaugeurs.

A: Estimateur adjoint de douane du Dominion, Estimateur en chef de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

### ESTIMATEUR DE DOUANE, MESSAGERIES ET POSTES

(Customs Express and Postal Appraiser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, examiner les colis et consignations reçus à la division des messageries ou des postes d'un port de douane et fixer la valeur des marchandises imposables; examiner les factures et les déclarations et constater si les articles examinés ont été calculés à leur valeur réelle; réviser les calculs des déclarations et constater si l'on y a appliqué le tarif approprié; surveiller les autres employés de la division des messageries ou des postes dans l'examen et l'évaluation des articles de moindre valeur; examiner et approuver les demandes de remboursement de droits au point de vue de l'exactitude de l'évaluation et des droits de douane; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux ans d'études dans une école supérieure (high school), ou dans un collège commercial; deux ans d'expérience dans la division des messageries ou des postes d'un port de douane et, de préférence, en qualité d'aide à l'estimateur des marchandises, ou une expérience équivalente dans les affaires; une grande connaissance de la valeur des différentes espèces de marchandises; bien connaître la Loi de douane et les règlements douaniers, et notamment des échelles de tarifs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de douane, messageries et postes.

A: Estimateur de douane, Surintendant de douane, messageries, Surintendant de douane, postes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## ESTIMATEUR DE DOUANE, NOUVEAUTÉS (Customs Dry Goods Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de l'inspection et de l'évaluation de toutes les marchandises soumises à la division des nouveautés dans un entrepôt de vérification d'un grand port douanier; examiner les échantillons dont on a ordonné l'envoi à l'entrepôt et établir la valeur des marchandises qu'ils représentent; examiner minutieusement les factures et voir si les articles sont admis à leur valeur réelle; comparer les prix de facture avec les prix courants pour consommation domestique, ce en vue d'empêcher toute violation de la clause du "dumping"; réviser le travail des commis calculateurs et voir à ce que le taux de droit approprié soit appliqué; exiger des déclarations modificatives lorsque les marchandises sont portées au-dessous de leur valeur; faire des estimations pour les déclarations de marchandises sans factures ou non accompagnées des factures requises; examiner, et attester quant à l'exactitude des valeurs et de la classification, les demandes de remboursement de droits; surveiller l'examen et l'estimation dont sont chargés les estimateurs adjoints, de la division; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, un cours de deux ans dans une école supérieure (high school), ou dans un collège commercial; trois ans d'expérience comme estimateur adjoint de douane de la division en question ou expérience dans un travail de nature et d'importance égales; connaissance approfondie de la valeur des nouveautés et autres articles assignés à la division en question; de préférence, bien connaître la Loi des douanes, les règlements et le tarif des douanes; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane, Estimateur de douane, Estimateur de douane, messageries et postes.

A: Estimateur adjoint de douane du Dominion, Estimateur en chef de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

## ESTIMATEUR DE DOUANE, PRODUITS DU BOIS (Appraiser of Timber Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'estimateur des douanes du Dominion, de l'inspection et de l'estimation des produits du bois entrant au Canada et provenant d'endroits divers des Etats-Unis; établir la valeur de ces expéditions et la comparer avec celle que comportent les factures pour se rendre compte que cette valeur est exactement déclarée; comparer les prix de facture avec le prix de vente des mêmes produits destinés à la consommation aux Etats-Unis; voir à l'exécution de clause du "dumping"; prendre les mesures nécessaires concernant les infractions à la loi ou les tentatives d'éluder la loi par l'entremise des agents au port de déclaration ou en faire rapport au ministère; faire des enquêtes spéciales selon les instructions reçues du sous-ministre; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), ou de collège commercial; de préférence deux ans d'expérience dans le service d'estimation des douanes; connaissance étendue, acquise



par expérience en affaires, de la valeur des produits du bois; bien connaître les lois de douane, les taux du tarif, et les règlements; indépendance de jugement; fermeté et tact dans les rapports avec les importateurs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane.

A: Estimateur des douanes du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

### ESTIMATEUR DE DOUANE, QUINCAILLERIE (Customs Hardware Appraiser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane ou d'un estimateur en chef de douane, de l'examen et de l'évaluation de toutes les marchandises assignées à la division de la quincaillerie de l'entrepôt de vérification d'un port de douane très important; examiner les quantités à diriger sur l'entrepôt et en déterminer la valeur; examiner avec soin les factures et se rendre compte si les marchandises y sont portées à leur juste valeur; comparer les prix de factures de marchandises aux prix courants pour la consommation domestique afin d'empêcher les violations de la loi concernant le "dumping"; reviser le travail des commis calculateurs et voir à ce que les taux de douane appropriés soient appliqués; exiger des déclarations modificatives dans les cas d'évaluation trop faible; faire des estimations pour les déclarations de marchandises sans factures; vérifier, au point de vue de l'exactitude de l'estimation, les réclamations de remboursement de droits; surveiller le travail d'examen et d'estimation des estimateurs adjoints de douane; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, deux années de formation dans une école supérieure (high school) ou dans un collège commercial; trois années d'expérience en qualité d'estimateur adjoint de douane dans la division de la quincaillerie, ou expérience de même genre et de même importance; connaissance approfondie des valeurs de quincaillerie et des autres objets assignés à la division de la quincaillerie; connaissance de la Loi des douanes, du tarif et des règlements douaniers.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane, Estimateur de douane, Estimateur de douane, messageries et postes.

A: Estimateur adjoint de douane du Dominion, Estimateur en chef de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

## ESTIMATEUR DE HOMESTEADS (Homestead Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir les demandes de lettres patentes pour homesteads et faire des recommandations s'y rattachant; faire l'inspection des homesteads, des pâturages et de leurs améliorations et en faire l'évaluation; faire la réinspection de ces terres, sur demande, en vue de s'assurer si on y fait des améliorations; sur demande, aider au service de la Commission d'établissement de soldats; recevoir les demandes de permis de fenaïson et de coupe de bois; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de l'expérience en évaluation des terres; connaître la valeur des terres fédérales et des améliorations ordinaires; notions d'agriculture; intégrité; du tact et un bon jugement; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Estimateur des terres des écoles, Estimateur en chef de homesteads.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## ESTIMATEUR DES EMPLACEMENTS D'ÉDIFICES PUBLICS (Appraiser of Public Buildings Sites)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter, évaluer les terrains projetés comme sites pour les édifices de l'Etat et entamer des négociations pour leur achat; faire enquête et rapport sur le mérite des sites projetés et sur les différents éléments de leur évaluation; expédier la correspondance et préparer les rapports; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience en évaluation d'immeubles; expertise dans la valeur de l'immeuble; tact et bon jugement; intégrité; fermeté.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 200  | 215  | 230  |
| Annuel:  | 2220   | 2400 | 2580 | 2760 |

---

## ESTIMATEUR DES PÂTURAGES (Appraiser of Grazing Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, inspecter les terres pour lesquelles on a demandé des permis de pâturage; faire des recommandations concernant l'émission de ces permis; voir à ce que les règlements de pâturage soient observés; inspecter en certains cas, les terres réservées aux droits de prise d'eau et à d'autres fins; voir à la correspondance et faire des rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de l'expérience dans l'estimation de la valeur locative des pâturages; bien connaître les règlements concernant les baux de pâturages; probité; tact et bon jugement; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Estimateur des terres des écoles, Estimateur en chef de homesteads, Inspecteur des pâturages.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## ESTIMATEUR DES TERRES DES ÉCOLES (Appraiser of School Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, inspecter les terres des écoles pour en déterminer la valeur relativement à la vente ou aux emprises de chemin de fer et faire rapport; choisir des terrains afin de rembourser à la caisse de dotation des écoles la valeur des terrains cédés; faire rapport sur les terrains prêts pour la vente; se tenir au courant de l'amélioration des terres des écoles; chasser les squatters; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience dans l'évaluation des terres de l'Ouest; intégrité; tact, bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Estimateur de pâturages, Estimateur de homesteads.

A: Estimateur en chef de homesteads.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 |

---

## ESTIMATEUR EN ARCHITECTURE (Architectural Estimator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer, sous surveillance, à même les plans faits dans les bureaux de l'architecte du Dominion des estimations du coût et les factures des quantités de maté-



riaux nécessaires à la construction des divers édifices projetés; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Vérifier les estimations présentées par les inspecteurs, et les commis de district préposés aux travaux, et les architectes de district relativement aux modifications et agrandissements des édifices publics; vérifier les soumissions présentées sur différentes entreprises afin d'établir des unités de prix pour fins de comparaison.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et soit un cours d'architecture de deux ans dans une école de sciences appliquées de réputation établie suivi d'une année d'expérience dans un bureau d'architecte ou trois années d'expérience dans un bureau d'architecte; aptitude à comprendre et à utiliser les plans architecturaux pour déterminer les quantités des divers matériaux indiqués sur les plans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur-architecte junior.

A: Préposé des devis de construction, Architecte junior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

### ESTIMATEUR EN CHEF DE DOUANE (Chief Customs Appraiser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer une surveillance générale sur toutes les divisions des travaux d'estimation dans un port de douane très important, et avoir aussi la surveillance immédiate de tous les travaux d'une division particulière; donner des conseils aux estimateurs des différentes divisions, décider des points compliqués de la Loi des douanes et du tarif, et déterminer les valeurs dans les cas de différends entre les estimateurs et les importateurs; faire personnellement l'estimation de marchandises importées d'une nature exceptionnelle ou hautement technique; et tout spécialement des marchandises assignées à la division dont il a la direction immédiate; répondre ou voir à la correspondance avec les importateurs et avec le ministère relativement aux questions d'estimation; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois années d'expérience dans le travail d'estimation à la douane en qualité de surveillant, ou dans un travail du même genre et de même importance; connaissance parfaite de la Loi des douanes et du tarif, des règlements et décisions spéciales de douane; aptitude pour l'administration; fermeté et diplomatie dans ses rapports avec les importateurs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur de douane, Estimateur de douane, drogues, Estimateur de douane, nouveautés, Estimateur de douane, épicerie, Estimateur de douane, quincaillerie.

A: Percepteur de douane (port classe 6), Estimateur de douane du Dominion, Visiteur de douane (port classe 7).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 |

## ESTIMATEUR EN CHEF DE HOMESTEADS (Chief Homestead Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, le travail des estimateurs de homesteads; faire des recherches au sujet de demandes difficiles ou compliquées de lettres patentes; faire l'estimation de terrains et d'améliorations; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre années d'expérience dans l'estimation des terrains et des améliorations; aptitudes pour la surveillance; intégrité; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur de pâturages, Estimateur des terres des écoles, Estimateur de homesteads.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## ESTIMATEUR REVISEUR DE DOUANE (Customs Reviewing Appraiser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'estimateur de douane du Dominion à déterminer la valeur des marchandises importées au point de vue des droits dans les cas qui s'imposent à l'attention du bureau administratif à Ottawa; déterminer la classification et les taux de droits applicables aux articles importés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner des échantillons de marchandises soumis par les importateurs ou envoyés des ports de douane et en déterminer la valeur; faire des investigations et recueillir des renseignements au sujet de marchandises semblables fabriquées en Canada; obtenir des descriptions de la machinerie dans le but d'en faire la classification; faire des examens et des estimations d'envois très considérables ou de machines spéciales aux points d'importation; préparer la correspondance pour le ministère et des mémoires relatifs à l'estimation des marchandises et des taux de droit; interpréter les dispositions de la Loi des douanes pour les percepteurs, les vérificateurs des remboursements et les négociants du dehors; rencontrer les hommes d'affaires au sujet de l'évaluation et de la classification des marchandises.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) suivie de formation dans un collège commercial ou d'une expérience correspondante en affaires; connaissance approfondie de la valeur des différentes sortes de marchandises imposables, connaissance acquise dans les affaires mêmes ou au service du ministère; connaissance du tarif des douanes, de la Loi des douanes et des règlements douaniers; aptitude pour la correspondance; perspicacité; bon jugement; sermeté, et diplomatie dans les rapports avec les hommes d'affaires.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane, Examineur des réclamations de remboursement.

A: Estimateur adjoint de douane du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

---

### ETHNOLOGUE ADJOINT (Assistant Ethnologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter le travail important de détail que comportent les excursions de recherches et l'exploration ethnographique suivie, entreprises par la division d'anthropologie, relativement à ses études des races aborigènes au point de vue de l'anthropologie, de l'ethnologie et de la linguistique au Canada; aider à préparer en vue de la publication les rapports sur les travaux et les constatations; aider à l'assemblage, à la classification, à la coordination et à la mise en ordre de publication des données sur la culture, le folklore et les traditions des habitants du Canada, qu'ils soient aborigènes ou de descendance européenne et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sciences d'une université autorisée, avec spécialisation en anthropologie; au moins un an d'expérience en campagne d'exploration et en recherches ethnologiques et ethnographiques; aptitude à prendre des notes à la plume, au crayon ou au pinceau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de musée.

A: Ethnologue conjoint.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

---

### ETHNOLOGUE CONJOINT (Associate Ethnologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter les travaux de reconnaissance et d'exploration ethnographique intensives entrepris par le service d'Anthropologie relativement à ses études des races indigènes du Canada au point de vue anthropologique, ethnologique et linguistique; préparer pour la publication les rapports relatifs à ces travaux et à leurs résultats; recueillir, classer, coordonner et préparer pour la publication les données concernant la culture, le folklore et les traditions des habitants du Canada, qu'ils soient aborigènes ou d'origine européenne; et faire tout autre travail connexe requis.



### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, spécialisation post-universitaire et haute compétence en matière d'ethnologie et d'ethnographie; au moins trois ans d'expérience dans l'étude sur place et les recherches anthropologiques; une connaissance approfondie de l'ethnologie et de l'ethnologie canadiennes, des publications anthropologiques modernes et des méthodes des musées, de l'importance, de l'étendue et la valeur économique du travail de la commission géologique; compétence établie à parler en public, ainsi qu'à compléter et publier les résultats des recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ethnologue adjoint.

A: Chef, division de l'anthropologie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

### EXAMINATEUR-ACTUAIRE (Actuarial-Examiner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous la direction du surintendant des assurances, les inspections annuelles des compagnies autorisées par le département des Assurances à faire les affaires d'assurance de diverses catégories et vérifier les rapports annuels que ces compagnies soumettent au département; faire rapport de leur situation et de leurs affaires; examiner les valeurs détenues; faire l'investigation des comptes des compagnies autorisées en vue de s'assurer de la compilation exacte de leurs rapports annuels; faire des recherches sur les origines et la répartition de l'excédent des compagnies d'assurance-vie entre les divers fonds; faire des recherches et rapports sur le traitement dont les assurés sont l'objet de la part des compagnies autorisées relativement au règlement et au paiement des réclamations; évaluer les contrats d'assurance-vie et de rentes viagères; calculer les primes non acquises sur d'autres catégories d'assurances; déterminer les réserves suffisantes pour indemnités et les montants nécessaires à l'acquittement d'autres engagements; faire les rectifications nécessaires aux rapports annuels et les soumettre au surintendant; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire avec études spéciales en mathématiques; au moins, faire partie d'une société d'actuariers reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans l'inspection des affaires de compagnies d'assurance pour le compte du département des assurances; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examinateur en assurance.

A: Surintendant des assurances.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 330 | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3960   | 4140 | 4320 | 4500 |

## EXAMINATEUR ADJOINT DE BREVETS (Assistant Patent Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à l'examen des demandes de brevets d'invention de manière à accorder, restreindre ou refuser le monopole prévu dans la Loi des Brevets; aider, au point de vue technique, à déterminer l'exactitude des spécifications, la praticabilité, l'utilité et la nouveauté de l'invention, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en sciences appliquées ou en génie d'une université de renom; avoir quelque connaissance du français; avoir telles connaissances spéciales d'une branche particulière des sciences appliquées à la demande du chef du bureau des brevets; rapidité d'observation; précision; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- A: Examineur de brevets (chimie), Examineur de brevets (électricité), Examineur de brevets (génie mécanique), Examineur de brevets (métallurgie et chimie inorganique), Examineur de brevets (téléphonie).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## EXAMINATEUR DE BAGAGE (Baggage Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, examiner le bagage des voyageurs aux gares de chemin de fer, débarcadères de paquebots et aux points de frontière internationale, en vue de découvrir les articles imposables; percevoir les droits de douane sur les marchandises imposables et dont la valeur ne dépasse pas \$50; préparer et expédier au port de destination les manifestes pour bagage devant être expédiés sous scellés; pointer et inscrire de nouveau au manifeste les consignations de messageries; tenir des registres exacts de toutes les transactions et faire rapport des perceptions et remises des encaissements au percepteur du port; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience dans le service d'examen de douane; connaissance des règlements et du tarif de douane; jugement mûri; fermeté; courtoisie et tact auprès du public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Examineur de douane, Agent de patrouille de douane.  
A: Estimateur adjoint de douane, Visiteur adjoint de douane (port classe 6), Percepteur de douane (port classe 1), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 3), Surintendant des examinateurs de douane, Surveillant des examinateurs de douane, Examineur de douane (Etats-Unis).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Allocation: \$75 par année pour uniformes.

## EXAMINATEUR DE BREVETS, CHIMIE (Patent Examiner, Chemistry)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Examiner les demandes de brevets pour inventions relevant du domaine de la chimie afin de faire accorder, restreindre ou refuser le monopole prévu par la Loi des brevets; au point de vue technique, déterminer l'exactitude des spécifications, la praticabilité, l'utilité et la nouveauté des inventions; considérer les demandes de brevets au point de vue légal; faire rapport sur ces demandes au chef du bureau des brevets; examiner particulièrement les demandes de brevets relatives à des procédés de médecine, de pharmacie, de chirurgie, d'art dentaire, de conservation des aliments, au traitement du cuir, à la ventilation, au traitement des huiles et des peintures, à la fabrication du pain, aux articles de toilette, au caoutchouc et aux plastiques inférieures; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme de science d'une université reconnue avec spécialisation dans la chimie ou la pharmacie; connaissance étendue et variée des procédés chimiques, surtout dans le domaine de la chimie organique; au moins trois ans d'expérience comme examinateur adjoint des brevets ou dans un travail analogue; quelque connaissance du français; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Examinateur adjoint des brevets.

A: Chef du bureau des brevets.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  | 225  | 240  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 |

Note: Les examinateurs de brevets désignés pour faire partie d'un conseil de cinq chargé d'aviser le Chef du Bureau des brevets à l'audition des appels, recevront un traitement supplémentaire de \$20 par mois pendant la durée de ces fonctions.

## EXAMINATEUR DE BREVETS, ÉLECTRICITÉ

(Patent Examiner, Electrical Engineering)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Examiner les demandes de brevets d'inventions comprises dans le domaine du génie électrique afin que l'on accorde, restreigne, ou refuse le monopole auquel pourvoit la Loi des brevets; au point de vue technique, déterminer l'exactitude des plans, la praticabilité, l'utilité, et la nouveauté de l'invention; considérer la demande de brevet au point de vue légal; faire rapport au sujet de ces demandes au chef du bureau des brevets; examiner particulièrement les demandes de brevets concernant l'application pratique de l'électricité, comme les générateurs, les fournaises, les appareils d'éclairage et de chauffage, et les appareils producteurs d'énergie, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en génie électrique d'une université de réputation établie, ou un diplôme en une autre division du génie avec beaucoup d'expérience dans le domaine de l'électricité; au moins trois années d'expérience en qualité d'examinateur adjoint des brevets ou à un poste de nature et de portée semblables, connaissances sur l'application pratique du génie électrique; une certaine connaissance sur l'application pratique du génie électrique; une certaine connaissance du français; vivacité de perception; bon jugement.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur adjoint des brevets.

A: Chef du bureau des brevets.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  | 225  | 240  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 |

Note: Les examinateurs de brevets désignés pour faire partie d'un conseil de cinq chargé d'aviser le Chef du Bureau des brevets à l'audition des appels, recevront un traitement supplémentaire de \$20 par mois pendant la durée de ces fonctions.

## EXAMINATEUR DE BREVETS, GÉNIE MÉCANIQUE

(Patent Examiner, Mechanical Engineering)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner les demandes de brevets d'inventions comprises dans le domaine du génie de la mécanique afin que l'on accorde, restreigne, ou refuse le monopole auquel pourvoit la Loi des brevets; au point de vue technique, déterminer l'exactitude des plans, la praticabilité, l'utilité, et la nouveauté de l'invention; considérer la demande de brevet au point de vue légal; faire rapport au sujet de ces demandes au chef du bureau des brevets, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les demandes de brevets d'inventions de véhicules de toutes sortes, d'appareils reproducteurs du son, de moteurs, de machines pour travailler les métaux; d'instruments aratoires, d'appareils pour la construction, de procédés pour purifier l'eau, de meubles, d'appareils horographiques, d'artillerie, d'instruments scientifiques, et d'appareils de chaudières à vapeur.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en génie mécanique d'une université de réputation établie; trois années d'expérience en qualité d'examineur adjoint des brevets, ou deux années d'expérience en qualité d'examineur adjoint des brevets et deux années d'expérience dans la préparation des plans de machine; une certaine connaissance du français; une connaissance approfondie d'un grand nombre de procédés mécaniques; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur adjoint des brevets.

A: Chef du bureau des brevets.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  | 225  | 240  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 |

Note: Les examinateurs de brevets désignés pour faire partie d'un conseil de cinq chargé d'aviser le Chef du Bureau des brevets à l'audition des appels, recevront un traitement supplémentaire de \$20 par mois pendant la durée de ces fonctions.

## EXAMINATEUR DE BREVETS, MÉTALLURGIE ET CHIMIE INORGANIQUE (Patent Examiner, Metallurgy and Inorganic Chemistry)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner les demandes de brevets d'inventions comprises dans le domaine de la métallurgie et de la chimie inorganique afin que l'on accorde, restreigne, ou refuse le monopole auquel pourvoit la Loi des brevets; au point de vue technique, déterminer l'exactitude des plans, la praticabilité, l'utilité, et la nouveauté de l'invention; considérer la demande de brevet au point de vue légal; faire rapport au sujet de ces demandes au chef du bureau des brevets; examiner particulièrement les demandes de brevets traitant de procédés dans des divisions telles que l'électro-chimie, les explosifs, le blanchiment et la teinture, les engrais, le gaz, le combustible, le charbon de bois et le coke, la réduction des métaux, et les appareils employés à cette fin; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science d'une université de réputation établie; au moins deux années d'expérience en qualité d'examineur adjoint des brevets ou à un poste de nature et de portée semblables; de l'expérience et des connaissances approfondies sur l'application pratique de la métallurgie et de la chimie; une certaine connaissance du français; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur adjoint des brevets.

A: Chef du bureau des brevets.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  | 225  | 240  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 |

Note: Les examinateurs de brevets désignés pour faire partie d'un conseil de cinq chargé d'aviser le Chef du Bureau des brevets à l'audition des appels, recevront un traitement supplémentaire de \$20 par mois pendant la durée de ces fonctions.

## EXAMINATEUR DE BREVETS, TÉLÉPHONIE (Patent Examiner, Telephony)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner les demandes de brevets d'invention intéressant exclusivement la téléphonie afin que puisse être accordé, restreint ou refusé le monopole que prescrit la Loi des brevets; au point de vue technique, reconnaître l'exactitude des devis, le caractère pratique, l'utilité et la nouveauté de l'invention; étudier la demande de brevet au point de vue légal; faire rapport sur cette demande au chef du bureau des brevets; se spécialiser dans l'examen des procédés de communication téléphonique ou de transmission des sons à distance, quel qu'en soit le dispositif; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'ingénieur d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience à titre d'examineur adjoint des brevets ou quatre ans d'expérience dans le service d'expérimentation ou de laboratoire de téléphonie ou de télégraphie; une certaine connaissance du français; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur adjoint des brevets.

A: Chef du bureau des brevets.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  | 225  | 240  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 |

Note: Les examinateurs de brevets désignés pour faire partie d'un conseil de cinq chargé d'aviser le Chef du Bureau des brevets à l'audition des appels, recevront un traitement supplémentaire de \$20 par mois pendant la durée de ces fonctions.

### EXAMINATEUR DE DOUANE (Customs Examiner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, tout travail d'examen déterminé exigeant du jugement personnel en ce qui concerne le traitement des marchandises imposables aux gares de chemins de fer, aux débarcadères et aux entrepôts de tolérance d'un port de douane; exécuter les travaux d'écritures associés à la réception et à l'expédition des marchandises; être responsable, en certain cas, du travail ci-devant décrit aux points de destination où le travail est ordinairement accompli par un seul homme; et faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Vérifier les expéditions rentrantes de marchandises d'après les notes de transport et les manifestes; envoyer les colis de marchandises désignés par les commis calculateurs à l'entrepôt de vérification pour en faire l'estimation et faire les bulletins de factage pour ces marchandises; rédiger de nouveaux manifestes des chargements à expédier et envoyer les manifestes à destination; monter à bord des navires rentrants pour faire l'inspection des documents et du matériel des navires; surveiller avec soin les navires afin d'empêcher le débarquement des passagers ou des cargaisons avant les déclarations d'usage; aider à la vérification de la cargaison d'après les manifestes du navire, à l'expédition des marchandises et à la rédaction de nouveaux manifestes à ces fins; aider à l'examen du bagage des passagers; peser le café, le tabac et autres marchandises imposables et tenir un registre de ces pesées; obtenir des renseignements et tenir un registre concernant les mouvements des navires; aider à la rentrée et à la sortie des navires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans le service des douanes; bon jugement; entegent.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de patrouille de douane, Commis junior, Commis-messenger, Emballeur et aide.

A: Surintendant adjoint des examinateurs de douane, Commis examinateur de douane, Examineur de douane (Etats-Unis), Examineur senior de douane, Garde-clef senior d'entrepôt, Surveillant des examinateurs de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

Note: Le traitement pour service intermittent devra être proportionné à celui des heures de service par rapport aux heures réglementaires.



## EXAMINATEUR DE DOUANE, ETATS-UNIS (Customs Examiner, United States)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, les travaux d'examen à quelque centre important de chemin de fer et de navigation aux Etats-Unis, pour la commodité des voituriers, des expéditeurs et du public; être responsable de la protection des intérêts du ministère et de l'exécution du travail de douane à un centre déterminé; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Examiner le bagage des passagers à destination du Canada, sceller le bagage destiné à l'expédition en entrepôt, et préparer et expédier par la poste les manifestes aux points de destination; transborder d'un wagon à un autre les marchandises canadiennes d'entrepôt en transit aux Etats-Unis; après l'enlèvement des scellés des wagons; vérifier le contenu à l'aide des manifestes et noter sur ces derniers tous les indices de déficits ou d'irrégularités; recevoir et tenir un registre des manifestes portant sur le grain d'entrepôt reçu à des points situés aux Etats-Unis, noter les pesanteurs, annuler et retourner les manifestes et en faire de nouveaux pour le grain réexpédié; faire des rapports périodiques au ministère touchant le grain en mains et le grain ainsi transbordé, et le bagage et le fret examinés et expédiés, et faire des rapports spéciaux sur toute irrégularité constatée au cours de la besogne; renseigner le public voyageur ou les fonctionnaires des chemins de fer ou de la douane des Etats-Unis concernant les lois et règlements de douane au Canada.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; trois ans d'expérience dans les travaux d'examen de douane; connaissance de la Loi des douanes, des règlements et de la procédure de douane; aptitude à exercer une indépendance de jugement; esprit d'initiative; tact et courtoisie auprès du public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examinateur de bagage, Examinateur de douane, Examinateur senior de douane.

A: Percepteur de douane (port classe 2), Investigateur des valeurs, Inspecteur spécial de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 |

---

## EXAMINATEUR DE DOUANE, YUKON (Customs Examiner, Yukon)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'examen et du travail de bureau relatifs au maniement des marchandises imposables à une gare de chemin de fer ou à un débarcadère de navire dans le territoire du Yukon; surveiller, en certains cas, le travail d'autres personnes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les marchandises entrantes en vue de constater si elles correspondent aux notes de transport et aux manifestes; voir au transbordement et à l'enregistrement des marchandises à envoyer à l'entrepôt pour estimation; faire les nouveaux manifestes des marchandises à expédier et les envoyer par la poste au port de destination; examiner les bagages des passagers en vue de découvrir les marchandises imposables et en percevoir les droits; tenir un registre des opérations relatives aux marchandises.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; un an d'expérience comme examinateur de douane ou dans un travail de même genre et de même valeur; connaissance approfondie de la procédure et des règlements douaniers; jugement sain, fermeté et courtoisie dans ses relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de patrouille de douane, Commis junior, Commis messenger, Emballeur et aide.

A: Commis de douane (Yukon).

### TRAITEMENT:

|             |                                           |      |      |      |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 90                                     | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:     | 1080                                      | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |
| Allocation: | \$125 par mois pour frais de subsistance. |      |      |      |      |      |      |

## EXAMINATEUR DE RÉCLAMATIONS DE REMBOURSEMENT

(Examiner of Refund Claims)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, un travail important d'examen et d'écritures, exigeant des connaissances spéciales et de l'expérience antérieure au ministère, relativement à la vérification des réclamations faites par les importateurs pour remboursement de droits de douane; recevoir ces réclamations après qu'on les a approuvées au port d'entrée, s'assurer si elles sont en tout point conformes aux règlements du ministère, vérifier de nouveau les taux tarifaires et le calcul des droits, et établir si l'évaluation des marchandises qui sont l'objet de la demande de remboursement est admissible en raison des précédents affectant ce ministère et des renseignements en mains sur les cours; certifier toutes les réclamations reconnues conformes; faire rapport sur les réclamations non admissibles ou renfermant des irrégularités ou des écarts; en certains cas reviser le travail d'autres examinateurs avant de certifier les réclamations pour paiement; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; de préférence, de l'expérience dans les affaires; deux ans d'expérience dans le service des douanes, de préférence en qualité d'aide à la vérification des réclamations de remboursement; connaissance de la Loi des douanes, ainsi que des tarifs douaniers et des règlements de douane; être bien au courant des bulletins du département et des mémoires se rattachant aux prix, des escomptes du commerce, des arrêtés et décisions d'une nature spéciale, des conventions commerciales, ou autres précédents affectant l'examen des réclamations de remboursement; précision; vigilance et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis vérificateur des déclarations.

A: Surveillant adjoint des réclamations de remboursement, Agent investigateur de douane, Estimateur reviseur de douane, Agent investigateur de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

## EXAMINATEUR DE RÉCLAMATIONS POSTALES (Postal Claims Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner et vérifier, sous la direction du surintendant, Division de la Caisse d'Epargnes, toutes les réclamations de sommes impayées laissées par des déposants décédés, de la part de leurs héritiers en loi, proche parent, avocats, notaires,

cu représentants légaux; payer ces sommes lorsqu'on s'est conformé aux exigences de la loi ou qu'on a établi la preuve du bien-fondé de ces réclamations; dans le cas de déposants aliénés, faire ces paiements à des curateurs nommés légalement; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, un cours de droit; une grande connaissance de la loi et des formules légales se rapportant aux successions; une certaine connaissance de la manière de tenir un bureau; être capable de lire des documents français; bon jugement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

### EXAMINATEUR DES CAPITAINES ET DES SECONDS

(Examiner of Masters and Mates)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de la tenue des examens pour les différentes classes de certificats de navigation délivrés par le ministère de la Marine et des Pêcheries; examiner les certificats des candidats; préparer et faire des examens écrits et oraux, corriger et classer les papiers d'examen, et faire des recommandations relativement à l'émission des certificats; recevoir et déposer à la banque les honoraires pour ces examens; dans certains cas, surveiller d'autres examinateurs et revoir leurs travaux; lorsque requis, faire des enquêtes sur les accidents en mer; dans certains cas, être responsable de l'administration du service de pilotage à un port; voir à la correspondance et préparer les rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une grande expérience dans la navigation; un certificat de capitaine attestant sa compétence à naviguer en mer; connaissance parfaite des méthodes pour la tenue des examens et aptitude pour diriger des examens pour l'émission des différentes classes de certificats de navigation; jugement vif et impartial; tact.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

Note: Le rapport du salaire payé pour le service intermittent aux traitements ci-dessus doit être le même que celui du nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

---

### EXAMINATEUR DES ÉTALONS DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

(Examiner of Electrical and Gas Standards)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter les travaux que comporte l'essai, le pointage et la vérification d'éléments de mesure d'électricité et de gaz; aider à la garde des étalons légaux; faire l'essai des étalons secondaires; faire le calcul et vérifier les corrections des étalons secondaires; aider au calibrage et au réglage des instruments; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins deux ans d'expérience de laboratoire d'électricité; connaissance approfondie des étalons de l'électricité et du gaz et du réglage de ces étalons; précision.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Examineur senior des étalons de l'électricité et du gaz.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel :  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

---

### EXAMINATEUR DES MARCHANDISES, ÉTATS-UNIS (Freight Examiner, United States)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Examiner et vérifier, aux points d'expédition des Etats-Unis, près de la frontière canadienne, les envois de marchandises à destination de ports canadiens; comparer les factures et les notes de transport aux marchandises dans le wagon et en constater la conformité; sceller les wagons, rédiger des manifestes de douane et les expédier au port de destination; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'examineur de douane ou une expérience du même genre et de même importance; connaissance des règlements et de la procédure concernant la douane; ingéniosité; être digne de confiance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Examineur de douane.

A : Examineur de douane (Etats-Unis), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2), Surveillant des examinateurs de douane.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 95 | 105  | 115  | 125  |
| Annuel :  | 1140  | 1260 | 1380 | 1500 |

---

### EXAMINATEUR DES SACS DE DÉPÊCHES (Mail Bag Examiner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Examiner les sacs de dépêches vidés de leur contenu afin de s'assurer si ces sacs ont besoin de réparations et qu'aucune matière postale n'y a été oubliée; ordonner de détruire les sacs absolument hors d'usage; enlever des sacs les parties pouvant encore servir; plier et mettre en lieu sûr les sacs vides; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Vigilance.

#### TRAITEMENT :

|           |       |
|-----------|-------|
| Mensuel : | \$ 65 |
| Annuel :  | 780   |

## EXAMINATEUR EN ASSURANCES (Insurance Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du surintendant des assurances; l'autorisation des compagnies et l'émission de permis supplémentaires aux compagnies déjà autorisées; être responsable du soin des documents à soumettre au département des assurances par les compagnies faisant diverses catégories d'assurances; exécuter des travaux de détails importants concernant l'examen de l'état financier et des affaires des compagnies autorisées par le département des assurances, vérifier et examiner les garanties détenues par elles, et aider à la préparation des rapports sur la situation financière de ces compagnies; compiler des renseignements sur toute catégorie de garanties et leur cours actuel; constater si toutes les compagnies britanniques et étrangères, faisant affaires au Canada, maintiennent en dépôt des valeurs dont le cours est suffisant pour garantir les obligations contractées envers les assurés du Canada, et si les valeurs entre les mains des compagnies sont portées à leur cours réel dans les rapports sur ces valeurs; préparer, à la fin de chaque année civile, un rapport annuel indiquant les cours actuels des garanties; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université, avec cours spécial en mathématiques; au moins faire partie d'une société d'actuaire de réputation établie; au moins trois ans d'expérience en qualité d'actuaire et de statisticien, et, de préférence, au département des assurances; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint d'actuaire.

A: Examineur-actuaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

## EXAMINATEUR JUNIOR DU SERVICE CIVIL (Junior Civil Service Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider à recueillir des renseignements et à rédiger des questions pour les examens du Service civil, à annoncer les examens, et à tenir des examens écrits, oraux ou de pratique; faire les écritures que demande l'inscription des résultats des examens et dresser les listes des candidats éligibles; tenir les archives des examens; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; une année d'expérience générale dans des fonctions comportant une certaine connaissance des méthodes et des coutumes des examens et des recherches; de préférence une certaine connaissance des lois et règlements du Service civil; tact et bon jugement; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Examineur senior du Service civil.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1800 |

## EXAMINATEUR POUR LE TRI (Sortation examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter tout travail relatif aux examens pour le tri que subissent les courriers sur chemins de fer et autres employés des postes; dans les intervalles entre les examens faire tout travail qui lui est départi dans le service des postes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans le service des postes, de préférence en qualité de courrier sur chemins de fer ou en qualité de trieur pour l'expédition; connaissance approfondie des bureaux de poste; des horaires de chemin de fer, des points de raccordement, et des méthodes de tri dans plusieurs provinces; connaissance de la technique des examens de tri; probité absolue; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Courrier sur chemin de fer, Trieur senior pour l'expédition.

A: Directeur adjoint du service postal ambulant, Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Premier trieur pour l'expédition, Surintendant du service postal ambulant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annual:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## EXAMINATEUR SENIOR DE DOUANE (Senior Customs Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous un surintendant des examinateurs de douane ou visiteur de douane, du travail d'examen et des écritures concernant les marchandises imposables à une gare de chemin de fer, ou à un débarcadère de navigation; diriger les fonctionnaires inférieurs chargés de ce travail et donner des conseils concernant l'interprétation des règlements lorsqu'il survient des malentendus, et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Monter à bord des navires rentrant ou surveiller ceux qui montent à bord de ces navires; faire l'inspection des documents et du matériel des navires, et voir à empêcher le débarquement des passagers ou des cargaisons avant les déclarations à ces fins; surveiller ou aider à surveiller la vérification des expéditions de marchandises et du bagage; voir à ce que les manifestes couvrant les marchandises à expédier soient convenablement rédigés et expédiés à destination; tenir un registre des chargements expédiés et des cargaisons libérées au bénéfice des importateurs; tenir un registre des marchandises envoyées à l'entrepôt de vérification et à leur transport; voir à ce que les marchandises gardées en entrepôt ou non réclamées soient envoyées à l'entrepôt de la couronne à l'expiration du délai prescrit.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans le service d'examen des douanes; être au courant des règlements et de la coutume du service des douanes; aptitude pour la surveillance; de l'initiative; jugement mûri; fermeté et courtoisie dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Examineur de douane.

A: Visiteur adjoint de douane (port classe 6), Surintendant des examinateurs de douane, Surveillant d'entrepôts fictifs, Surveillant des examinateurs de douane. Visiteur de douane (port classe 5).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 |

---

## EXAMINATEUR SENIOR DES ÉTALONS DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (Senior Examiner of Electrical and Gas Standards)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous la direction du surintendant de l'inspection de l'électricité et du gaz, ministère du Commerce, surveiller et effectuer les travaux qu'entraînent l'essai, le pointage et la vérification des unités de mesures d'électricité et de gaz; être responsable de la garde des étalons prototypes; essayer et vérifier les étalons prototypes d'après les étalons secondaires; calculer les rectifications et les remaniements; diriger les recherches se rattachant aux étalons d'électricité; surveiller, sur demande, le calibrage des instruments; tenir des registres et voir à la correspondance, et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience dans un laboratoire d'électricité; connaissance approfondie des étalons de mesure de l'électricité et du gaz; aptitudes pour la surveillance; précision.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Examineur des étalons de l'électricité et du gaz.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 200  | 215  | 230  |
| Annuel:  | 2220   | 2400 | 2580 | 2760 |

---

## EXAMINATEUR SENIOR DU SERVICE CIVIL (Senior Civil Service Examiner)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, exécuter, tel qu'assigné, le travail qu'entraîne la préparation de questions pour les examens du service civil, la correction des réponses d'examen, la standardisation des points, la tenue de concours et l'annonce des examens; en certains cas, diriger le travail des examinateurs juniors du service civil; aider à constituer des conseils d'examineurs, et exécuter au besoin toute autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; deux années d'expérience dans le travail des examens du service civil, dans le service de recrutement d'une maison de commerce, ou dans un travail de nature et de partie équivalentes; de préférence, une connaissance étendue de l'organisation et des fonctions des services administratifs; en certains cas, aptitudes pour la surveillance; tact et bon jugement; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Examinateur junior du service civil.

A : Premier examinateur du service civil, anglais, Premier examinateur du service civil, français.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 155 | 165  | 175  | 180  |
| Annuel :  | 1860   | 1980 | 2100 | 2160 |

---

### EXAMINATRICE SPÉCIALE DE DOUANE (Special Customs Examiner, Female)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des examens ou des investigations dans le but de découvrir les opérations de contrebande, particulièrement de la part des femmes; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples : Questionner les voyageuses et, lorsque la chose est nécessaire, les fouiller ou fouiller leurs bagages; visiter les établissements de détail et faire des recherches relatives aux achats dans le but d'arrêter les contrebandières; visiter les maisons et autres endroits pour y découvrir les marchandises de contrebande; percevoir les droits sur les marchandises de contrebande ou saisir ces marchandises; faire des rapports détaillés des investigations.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude pour le travail d'investigation; jugement éprouvé; tact, discrétion et bonnes manières.

#### TRAITEMENT :

|           |       |     |      |      |      |      |
|-----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel :  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### EXPERT EN CHIMIE DES GRAINS (Expert in Grain Chemistry)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger les recherches et études de campagne et de laboratoire sur les grains et les produits de minoterie; faire les essais physiques et chimiques du grain; diriger les investigations sur le transport du grain et les problèmes se rattachant à la teneur en eau du grain; développer les modes de procédure particulière à ces travaux; faire des expériences de mouture et d'emballage; recueillir les données relatives aux grains et leurs propriétés chimiques et physiques; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec cours spécial de perfectionnement en chimie appliquée aux grains; au moins cinq ans d'expérience en recherches chimiques; connaissance approfondie des grains du Canada ainsi que des procédés modernes de mouture et d'emballage; compétence reconnue à compléter et publier les résultats d'études originales; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Chimiste des grains.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 275 et plus.

Annuel: 3300 et plus.

---

### EXPERT EN LITHOGRAPHIE (Lithographic Expert)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction exécutive, avoir la responsabilité du pointage et de la vérification des comptes rendus pour impressions lithographiques et gravure de cartes; examiner et approuver la qualité et le prix des divers matériaux, tels le papier et le prix de la main-d'œuvre se rattachant à la cartographie; voir à ce que la fabrication soit rigoureusement conforme au cahier des charges; surveiller les reports d'épreuves et l'essai des cartes gravées; surveiller la fabrication de maculatures métalliques; deviser des méthodes en vue d'abaisser les frais de fabrication; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience en lithographie et en confection de cartes; être bien au courant de la gravure des cartes, du report et d'autres procédés d'impression de cartes; connaître les prix de revient; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Surintendant des achats pour impressions extérieures, Surveillant des achats de lithographie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 210  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2520 |

---

### EXPERT TEXTILE (Textile Expert)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail d'une nature difficile et spécialisée lorsqu'il s'agit de fixer la valeur imposable de tissus importés et à titre d'expert, conseiller à ce sujet; faire les examens au microscope et les analyses nécessaires en vue d'établir les pourcentages et les valeurs des parties constituantes; visiter les ports de douane importants et donner des conseils aux estimateurs et aux autres fonctionnaires relativement à la bonne classification tarifaire et à l'évaluation, pour l'imposition des droits, des machines textiles, des tissus écrus, et d'articles de fabrication textile; examiner les déclarations et reviser les évaluations faites par les estimateurs, exiger les déclarations modificatives dans le cas d'erreurs dans l'évaluation, et prendre les mesures voulues pour assurer l'uniformité de la classification et de l'évaluation aux divers ports de douanes; agir en qualité d'expert conseil et faire, lorsque le demandent les chefs de divisions du ministère, des rapports sur l'évaluation technique des tissus et la différence entre le prix de revient de fabrication au Canada et ailleurs; et au besoin faire le travail d'analyse et conseiller à titre d'expert dans ce domaine.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence, une certaine formation en sciences appliquées obtenue à une université de renom; expertise dans l'estimation de produits textiles acquise par une expérience consommée en industrie textile; pouvoir préparer des rapports techniques; du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Estimateur de douane du Dominion.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 300 et plus.  
Annuel: 3600 et plus.

---

### EXPLORATEUR (Explorer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Explorer le pays des deux côtés d'une ligne d'arpentage pour reconnaître l'étendue des terres propres à la colonisation, la quantité et la qualité du bois marchand, et les principales particularités topographiques permettant à l'arpenteur de faire une carte de la contrée pour son rapport; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience dans la vie des bois et une faculté d'orientation sûre; une bonne santé.

#### TRAITEMENT :

Quotidien: \$4 par jour de service.

---

### FABRICANT DE CARTES EN RELIEF (Relief Map Maker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction de l'ingénieur topographe en chef de la Commission géologique, fabriquer d'après des photographies et des cartes de contour, des cartes en relief sur une échelle donnée, graver des contours sur bois; colorier les cartes; calculer les talus et les pentes; faire des copies de cartes en double; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la fabrication de cartes en relief; connaissance approfondie des cartes topographiques; aptitude à calculer les superficies et à travailler suivant une échelle déterminée; adresse à manier les outils.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

## FABRICANT DE GABARITS (Template Maker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire, modifier ou réparer les gabarits, les jauges et les patrons métalliques peu compliqués dont on se sert dans la construction des navires et à d'autres fins; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience à la fabrication des gabarits et au traçage, en vue de la fabrication, du matériel en feuilles ou en bloc; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Aide-modeleur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## FABRICANT D'INSTRUMENTS (Instrument Maker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, fabriquer, entretenir et réparer les instruments de précision pour les travaux de génie, d'observatoire et de laboratoire; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Réparer, nettoyer et ajuster les instruments servant à l'arpentage, à l'entretien des étalons d'électricité, ou aux observations météorologiques et astronomiques; réparer les instruments d'horométrie; au besoin, aider à faire les observations.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence instruction d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience comme machiniste dans la construction ou la réparation des instruments de précision; notions élémentaires d'optique; connaissance de la construction, de la réparation et de l'ajustement de plusieurs types d'instruments d'électricité, de génie, de météorologie, d'astronomie; exactitude; aptitude à travailler d'après dessin; bonne vue; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes com-  
tant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services  
connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-fabricant d'instruments.

A: Contremaître-fabricant d'instruments.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## FACTEUR (Letter Carrier)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, tout travail se rattachant à la distribution de la matière postale dans les quartiers d'affaires ou d'habitation d'une ville; trier les lettres, les journaux ou les menus colis avant le départ du bureau de poste; remettre la matière postale à son adresse; obtenir reçus pour la matière postale recommandée et remise; rapporter les changements d'adresses; dans certains cas, surveiller un petit nombre de facteurs; réadresser au besoin les matières postales; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire au moins; bonne santé; politesse et tact dans les rapports avec le public; probité; bonne santé; bonne vue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Trieur pour la ville, Agent surveillant des facteurs, Commis de renseignements postaux, Surveillant des itinéraires, Commis senior de la distribution générale, Surveillant de station postale.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 75  | 85   | 95   | 105  |
| Annuel:  | 780   | 900 | 1020 | 1140 | 1260 |

Allocations: Uniforme, chaussures et frais de déplacement en tramway.

---

### FACTEUR DE COLIS (Parcel Postman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, tout travail se rapportant à la distribution des colis postaux, de la matière postale dans les quartiers d'affaires et d'habitation d'une ville; délivrer les matières postales aux bureaux de banlieues rapprochées; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire au moins; bonne santé et bonne mémoire; connaissance des rues et des numéros des maisons dans une ville; savoir conduire les chevaux; politesse et tact dans les rapports avec le public; probité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Trieur pour la ville, Commis de l'almanach des adresses, Trieur général, Surveillant adjoint du transport des dépêches urbaines, Agent surveillant des facteurs, Chauffeur-postier, Commis des itinéraires.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 |

Allocations: Uniforme, chaussures et frais de déplacement en tramways.

---

### FACTEUR, WAGON OFFICIEL (Official Car Porter)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire office de garde-wagon et cuisinier sur le wagon officiel de la commission des chemins de fer; faire la cuisine et servir les repas sur le wagon officiel; nettoyer et entretenir les wagons du train officiel pendant un parcours; voir au factage des dossiers aux ou des endroits où la commission tient ses séances; voir au bagage des commissaires; agir comme messenger auprès des commissaires; et exécuter tout autre travail connexe requis.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience considérable dans l'art culinaire et le service de la table, de préférence sur les wagons de chemin de fer; connaissance des trains, des hôtels et des voyages; bonne apparence personnelle; être alerte.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 |

Allocation: Subsistance au cours de voyage.

---

### FEMME DE MÉNAGE (Charwoman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire au besoin le nettoyage de routine dans un édifice de l'Etat.

Exemples: Balayer et laver les planchers; laver les fenêtres et les boiseries; épousseter et nettoyer les meubles; vider les paniers à papier de rebut et les crachoirs.

#### QUALITÉS REQUISES:

De préférence, instruction d'école primaire; connaissance des travaux de nettoyage peut compliqués et des ustensiles de nettoyage; savoir lire et écrire; disposition au travail; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### FILEUR D'ÉTOUPE (Oakum Spinner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, étirer, filer et épisser l'étoile et autres matériaux de même nature pour le calfatage des coques de navires et, au besoin, pour autres fins.

#### QUALITÉS REQUISES:

De préférence, une instruction d'école primaire; connaissance parfaite des procédés de préparation de l'étoile et autres matériaux semblables.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### FILLE DE BUREAU (Office Girl)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les travaux les plus élémentaires de bureau, tel qu'assigné.

Exemples: Recevoir, trier, expédier et délivrer le courrier; faire les messages; faire les classements faciles; adresser les enveloppes; appointer les crayons; remplir les encrriers, distribuer la papeterie et tenir les bureaux en bon état; remplir les réquisitions pour papeterie et autres articles; chercher les renseignements faciles à trouver.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; vivacité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Portière, Commis-vérificateur junior, Commis junior, Commis teneur de livres junior, Commis-sténographe junior, Commis-dactylographe junior, Commis-classeur, Commis-statisticien junior, Commis-messenger, Préposé des machines de bureau.

#### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |     |     |     |
|----------|-------|-------|-----|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 25 | 27.50 | 30  | 32.50 | 35  | 40  | 45  |
| Annuel:  | 300   | 330   | 360 | 390   | 420 | 480 | 540 |

Note: Les deux premières années, pour service efficace, les augmentations de traitement seront faites semi-annuellement au lieu d'annuellement.

---

#### FILLE DE TABLE (Waitress)

##### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant les sessions du Parlement, servir les tables; prendre les commandes et servir les aliments; dresser les tables et aider au soin général du restaurant; nettoyer l'argenterie; à l'occasion laver la vaisselle et aider au travail de cuisine; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

##### QUALITÉS REQUISES:

Quelque connaissance du service de restaurant; propreté et bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Première fille de table.

#### TRAITEMENT:

|             |            |    |       |    |       |
|-------------|------------|----|-------|----|-------|
| Mensuel:    | \$27.50    | 30 | 32.50 | 35 | 37.50 |
| Allocation: | Les repas. |    |       |    |       |

---

#### FONDEUR DE CARACTÈRES DE MONOTYPE (Monotype Caster Man)

##### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un contremaître ou sous-contremaître, faire fonctionner une ou plusieurs machine à couler le métal à caractères de monotype et des compresseurs à air; faire les menues réparations et ajustages des machines; faire la matière à caractère, les yeux de lettres, les chiffres et caractères d'après les modèles et matrices fournis, et faire d'autres travaux connexes assignés.

##### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en composition typographique, suivie d'un cours d'école d'art industriel; connaissance approfondie du fonctionnement et de l'entretien des machines à fondre les caractères de monotype ainsi que leurs pièces; pouvoir ajuster les cylindres; connaissance détaillée des métaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Servant de machine fondeuse de caractères de monotype.

### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## FONDEUR EN CHEF (Chief Melter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller les travaux de fondage des minerais aurifères et argentifères et des lingots, au creuset ou par le procédé de scorification; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller le travail des fondeurs; peser le minerai dans son ensemble ou par fractions de tonnes d'essayage; mêler le minerai aux fondants plombifères et à d'autres produits dans le scorificateur ou le creuset; fondre et verser le minerai dans les moules; marteler le "culot" ou alliage pour lui donner la forme voulue, en enlever les scories, et en faire le pesage; procéder à l'épuration de l'alliage; diviser et séparer l'or de l'argent; affiner les lingots de faible teneur; réparer et entretenir les fourneaux, les machines et les autres appareils.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école technique ou cinq ans d'expérience pratique en essayage et en alliage des minerais et des métaux; aptitudes pour la mécanique et la surveillance; bonne santé; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Fondeur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## FONDEUR EN MÉTAUX (Melter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, amalgamer les minerais et les lingots d'or ou d'argent à essayer; charger les creusets et scorificateurs et les surveiller pendant la fusion du minerai ou des lingots; verser l'alliage dans les moules; enlever les scories des moules; soumettre l'alliage aux procédés de la coupellation; surveiller le fourneau et les machines et faire les réparations courantes; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans l'essayage et l'amalgamation des minerais et des métaux; aptitude pour la mécanique; bonne santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Fondeur en chef.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## FORESTIER (Forester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, organiser et surveiller les améliorations sur une réserve forestière; tenir les registres, faire les rapports et menus travaux de bureau nécessaires; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire les arpentages et les inspections; préparer les estimations, cartes et plans; classifier les forêts et évaluer les quantités; inspecter et contrôler les opérations forestières, comme le travail pour la protection contre l'incendie, la coupe du bois, le mesurage, et l'application des règlements forestiers; recueillir la graine des essences forestières; inspecter, sur demande, les territoires boisés appartenant à des particuliers et aviser les propriétaires sur la façon d'exploiter les forêts; aider aux travaux d'expérimentation.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme de sylviculture d'un collège reconnu; expérience dans la cartographie et la description des types forestiers; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde-feu forestier, Garde-forestier, Adjoint en sylviculture.

A: Adjoint du commissaire des terres fédérales, Adjoint du directeur de la sylviculture, Arpenteur en chef des forêts, Chef de la plantation des arbres, Surintendant de parc, Surintendant, réserve forestière, Visiteur des ressources forestières.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel :  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## FOREUR ET PRÉPOSÉ DU SAUTAGE DES MINES (Driller and Powderman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des forages d'essai à l'aide d'un foret diamanté pour déterminer la nature, l'épaisseur et l'étendue des diverses formations géologiques; faire fonctionner un foret pneumatique ou à vapeur employé pour percer, dans le roc, des trous de tirage à la poudre; remplir les trous d'explosifs et les faire sauter; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire fonctionner des forets diamantés et autres; recueillir des échantillons des diverses formations pénétrées; noter la profondeur où changent les couches et leur épaisseur; mettre les explosifs et les fusées dans les trous; bourrer les charges; mettre le feu aux charges ou les faire détonner; faire

sauter ou éclater de roc ou les autres matières dans lesquelles on veut faire des excavations; recouvrir les gros rochers ou les galets de manière à atténuer les effets de l'explosion; entretenir et réparer les outils et les appareils de forage; faire des réquisitions des explosifs et d'autre outillage requis et en être responsable; faire des rapports sur les travaux de forage et de plâtrage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans le fonctionnement des forêts en question et deux années d'expérience dans le sautage à la poudre de diverses matières et dans la manipulation et l'emmagasiner de la dynamite et des autres explosifs; prudence; excellente santé.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

### FORGERON (Blacksmith)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire les forgeages légers et de dimensions moyennes ainsi que les travaux d'une nature générale à l'enclume et au marteau; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire de nouvelles pièces et les réparations d'automobiles, de wagons et de machines en général; courber, étirer, refouler, souder et façonner du fer et de l'acier de diverses catégories; dresser, tremper et adoucir les outils; commander le matériel et calculer les dimensions; forger et ajuster les fers à cheval.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un an d'expérience en qualité de forgeron général; pouvoir travailler d'après des ébauches ou des dessins; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-forgeron.

A: Contremaître-forgeron.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

### FORGERON DE BORD (Ship's Blacksmith)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du mécanicien en chef de navigation, faire les pièces et les outils de différentes sortes en acier et en fer requis pour maintenir la force motrice et la machinerie d'un navire en état de fonctionnement; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Dresser les outils; forger des pièces à la main d'après des dessins ou des échantillons; couper, forger, façonner et tremper différentes sortes d'outils; forger des arbres à manivelle et des bielles; fretter et former des plaques et des moules; faire des soudures; courber des tuyaux.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans les travaux de forge des outillages de navigation, de préférence dans la forge d'un bassin de radoub où se font les réparations de toutes sortes d'outillages flottants; connaissance des procédés du traitement de l'acier par la chaleur, y compris la trempe à l'huile et à l'eau et la trempe à la volée; bonne santé; sobriété, âgé de pas plus de 40 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur de navigation.

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: La seule étape d'avance est ordinairement à la position de mécanicien de navigation du dernier grade sur le navire en question.

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de la navigation).  
Eaux intérieures de moindre importance

Grands lacs et eaux du littoral  
\$105 110 115

\$90 95 100

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou une allocation de \$35 par mois sur navires n'y pourvoyant pas.

---

### FUMIGATEUR DES PLANTES DE PÉPINIÈRE (Nursery Stock Fumigator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge d'une station fumigatoire pour la destruction des insectes nuisibles aux plants de pépinière importés et en faire le travail, recevoir, dépaqueter et examiner les plants de pépinière et enfumer ceux qui en ont besoin; remettre les plants en paquets; émettre des certificats de fumigation et d'exemption; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à surveiller le travail de tâcherons; connaissance de la Loi des insectes destructeurs et des fléaux en tant qu'elle a trait à la fumigation des plants de pépinière.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

### FUSÉEN DE BRIGADE, VOLONTAIRE (Rocket Brigade Man, Volunteer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Se présenter aux exercices de lancement de fusées, en qualité de volontaire, quatorze fois par année sous la direction du chef de brigade de fuséens (volontaire); se présenter pour le service dès qu'il est informé d'un naufrage, et aider au sauvetage de la vie et des biens ainsi qu'assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; aptitude à comprendre les commandements et à obéir; bon nageur; intrépidité et sobriété; bonne santé; âgé de plus de 21 ans et de moins 40 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chef de brigade de fuséens (volontaire).



## TRAITEMENT:

Exercice: \$2 pour chaque exercice.

Service de sauvetage:

Été

\$3.50 par jour pour le service de jour (de 6 hrs a.m. à 7 hrs p.m.)

\$7 par jour pour le service de nuit (de 7 hrs p.m. à 6 hrs a.m.)

\$9 pour le service de jour et de nuit.

Hiver

\$5 par jour du lever du soleil au coucher du soleil.

\$10 par jour du coucher du soleil au lever du soleil.

\$15 pour le service de jour et de nuit.

Note: Un service de jour et de nuit est un service qui s'étend à plus de deux heures de travail avant ou après le temps reconnu pour un service de jour ou un service de nuit.

## GARÇON DE BUREAU (Office Boy)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le travail le moins compliqué dans un bureau.

Exemples: Recevoir, trier, mettre à la poste et distribuer le courrier; porter les messages; mettre les documents en liasse d'après une méthode facile; adresser des enveloppes; aiguiser les crayons de mine; remplir les encas, distribuer la papeterie, et tenir les secrétaires en ordre; remplir les réquisitions pour la papeterie et autres fournitures de bureau; chercher des renseignements faciles à obtenir.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; vivacité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Portier, Commis-vérificateur junior, Commis junior, Commis teneur de livres junior, Commis-sténographe junior, Commis-dactylographe junior, Commis-classeur junior, Commis-statisticien junior, Sténographe-teneur de livres junior, Commis-messenger, Préposé des machines de bureau.

### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |     |     |     |
|----------|-------|-------|-----|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 25 | 27.50 | 30  | 32.50 | 35  | 40  | 45  |
| Annuel:  | 300   | 330   | 360 | 390   | 420 | 480 | 540 |

Note: Pour service efficace les augmentations sont faites semi-annuellement au lieu d'annuellement durant les deux premières années.

## GARÇON-MACHINISTE (Machinist's Boy)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider les machinistes et les chaudronniers dans leurs travaux, tel qu'assigné.

Exemples: Porter et déplacer les outils et les matériaux; faire quelques simples tâches et être de taille à passer dans les petites ouvertures des chaudières; tenir les lieux propres et en bon état; faire des messages.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; être de taille à passer dans de petites ouvertures; vivacité.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## **GARDE-CHASSE (Game Warden)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Parcourir, sous direction, une section forestière désignée; protéger le gibier et les animaux domestiques; empêcher le braconnage sur les réserves; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; expérience de la vie des bois; expérience dans l'emploi d'armes à feu; connaissance de la loi et des règlements régissant les réserves forestières; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître de parc.

### **TRAITEMENT:**

|             |             |     |     |     |     |
|-------------|-------------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 50       | 55  | 60  | 65  | 70  |
| Annuel:     | 600         | 660 | 720 | 780 | 840 |
| Allocation: | Nourriture. |     |     |     |     |

---

## **GARDE-CHASSE ADJOINT, OISEAUX MIGRATEURS (Assistant Migratory Bird Warden)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous la surveillance d'un gardien des oiseaux migrateurs, aider à la mise en vigueur de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs, dans un district; aider au travail de publicité afin de familiariser le public avec les dispositions de la loi; aider à poursuivre les contrevenants à la Loi; faire tout autre travail connexe requis.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; quelque connaissance de l'ornithologie canadienne et des dispositions de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs; tact et bon jugement; bonne santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Garde-chasse, oiseaux migrateurs.

### **TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## **GARDE-CHASSE, OISEAUX MIGRATEURS (Migratory Bird Warden)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, être chargé de la mise en vigueur de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs dans un territoire désigné; surveiller le travail des gardes-chasse adjoints des oiseaux migrateurs; faire de la publicité pour familiariser le public avec les dispositions de la Loi; parler en public pour faire connaître les différents oiseaux migrateurs et expliquer la nécessité de protéger ces oiseaux; expédier la correspondance; poursuivre les violateurs de la Loi; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, formation d'école supérieure (high school); au moins un an d'expérience dans la protection et la conservation de la vie des oiseaux; parfaite connaissance de l'ornithologie canadienne et des dispositions de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs; aptitude à parler en public et à surveiller le travail des autres; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde-chasse adjoint, oiseaux migrateurs.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## GARDE-CLEF D'ENTREPÔT (Warehouse Locker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, de l'observance des règlements de douane ainsi que de la manutention et de la garde des marchandises dans un entrepôt fictif; avoir la direction immédiate des camionneurs et autres employés de l'entrepôt; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir compte dans un grand-livre des marchandises d'entrepôt reçues ou délivrées; diriger la disposition et le marquage en vue d'en faciliter l'identification; prendre des inventaires mensuels et faire rapport des marchandises en magasin; vérifier et inscrire les marchandises importées sous scellés aux fabriques de munitions et aux chantiers maritimes; vérifier et inscrire les quantités de matières fabriquées réexportées, retracer les déficits et faire des déclarations spéciales des matières retenues pour consommation domestique; percevoir les droits sur ces matières et en rendre compte au bureau du port; voir à ce que les entrepôts soient bien fermés en dehors des heures d'affaires et qu'il ne soit enlevé aucune marchandise sans la connaissance des fonctionnaires de la douane.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience dans un entrepôt, de préférence dans le service des douanes; avoir une certaine connaissance des règlements concernant l'administration d'un entrepôt fictif de douane; pouvoir bien tenir un registre exact et des comptes du matériel; être digne de confiance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior, Emballeur et aide, Camionneur.

A: Gardien d'entrepôt de douane, Garde-clef senior d'entrepôt, Surveillant d'entrepôts fictifs, Surintendant d'entrepôt de vérification, Commis de registre d'entrepôt.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## GARDE-CLEF SENIOR D'ENTREPÔT (Senior Warehouse Locker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la surveillance, sous l'autorité d'un visiteur de douane, des garde-clefs d'entrepôt et d'autres employés de douane aux entrepôts fictifs et aux entrepôts de tolérance à un port de douane important; faire au besoin d'autres travaux connexes.



Exemples: Assigner les garde-clefs aux divers entrepôts et les renseigner sur l'exercice de leurs fonctions; diriger la manutention des matières d'importation pour la fabrication des munitions et la construction des navires; voir à ce que les documents de douane soient bien faits et que les droits soient perçus sur les matières retenues pour la consommation domestique; faire des visites d'inspection aux entrepôts, examiner les livres des garde-clefs, vérifier les inventaires et faire un rapport trimestriel des stocks au bureau du port; diriger la préparation d'inventaires du stock en cas de non conformité aux grands-livres d'entrepôt.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence, deux ans de formation dans une école supérieure (high school); connaissance approfondie des règlements de douane, notamment de ceux régissant la procédure d'entreposage; au moins deux années d'expérience dans le service des douanes, de préférence, en qualité de garde-clef d'entrepôt; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de douane, Garde-clef d'entrepôt.

A: Surintendant des examinateurs de douane, Surveillant d'entrepôts fictifs.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 |

### GARDE D'IMMIGRATION (Immigration Guard)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider en ce qui concerne la conduite des immigrants à leur arrivée des trains ou à leur débarquement des navires; et faire d'autres travaux connexes assignés. res; enregistrer les Chinois; nettoyer les bâtiments.

Exemples: Diriger les immigrants, aider à s'assurer s'ils se conforment aux règlements, et empêcher qu'ils ne s'échappent; aider aux immigrants à enregistrer leur bagage; servir d'interprète lors du débarquement ou de l'examen médical; répondre aux demandes de renseignements; faire l'inspection des wagons à voyageurs en vue de s'assurer de leur bon état; voir au matériel et aux fournitures; enregistrer les Chinois; nettoyer les bâtiments.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence posséder une ou plusieurs langues étrangères; quelques notions sur les lois d'immigration; du tact et être en état de diriger les foules; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Officier de déportation, Garde senior d'immigration.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 55 | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 660   | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

Allocation: Les repas pendant le service.

## **GARDE-FEU FORESTIER (Fire Ranger)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Parcourir pendant les mois d'été, sous direction, les districts boisés qui longent les frontières des réserves forestières en vue des mesures à prendre contre les incendies; éteindre les feux et au besoin trouver l'aide nécessaire à un tel travail; déblayer les sentiers, les routes, les chemins de halage et autres; construire des ponts, des postes de surveillance et des cabanes; afficher des avis concernant les mesures contre les incendies; émettre des autorisations de défricher à l'aide du feu; faire des rapports des incendies et des dommages causés par eux; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### **QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; une expérience considérable des essences forestières; connaissance des méthodes servant à empêcher ou à contrôler les incendies; fidélité; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-feu adjoint, Garde-forestier adjoint, Gardien de parc.

A: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Garde-feu forestier de district, Inspecteur divisionnaire des feux; Forestier, Surveillant de forêt, Surveillant de parc, Surveillant du service de protection des bois.

### **TRAITEMENT :**

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$100 | 110 | 120 | 130 | 135 |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|

---

## **GARDE-FEU FORESTIER ADJOINT (Assistant Fire Ranger)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous surveillance, aider à prévenir les feux de forêt pendant les mois d'été; patrouiller des étendues déterminées à la recherche des incendies; éteindre les incendies ou avertir de l'existence des incendies; et faire des travaux connexes requis.

### **QUALITÉS REQUISES :**

Connaissance de la vie des bois; connaissance approfondie des différentes manières de prévenir et de maîtriser les incendies; probité scrupuleuse; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Garde-forestier, Garde-feu forestier, Gardien des feux, chemins de fer; Contremaître de parc.

### **TRAITEMENT :**

|          |       |    |    |    |
|----------|-------|----|----|----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70 | 75 | 80 |
|----------|-------|----|----|----|

---

## **GARDE-FEU FORESTIER DE DISTRICT (District Fire Ranger)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Diriger la protection contre l'incendie dans un district désigné hors des réserves forestières; surveiller les gardes-feu forestier; renseigner les colons, les touristes et autres sur les précautions à prendre pour prévenir les incendies; étudier les conditions locales et préparer les améliorations; surveiller la construction de sentiers,

de maisons et de postes de vigie; être responsable de l'outillage employé; recevoir et vérifier les rapports des gardes-feu; commander les fournitures; approuver les déboursés et préparer les bordereaux de paie; tenir les archives, faire des rapports et voir à la correspondance; exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme garde-feu forestier ou dans un travail d'une nature et d'une portée équivalentes; expérience dans les méthodes préventives des incendies; connaissance approfondie de la vie des bois; connaissance des méthodes de bureau; connaissance des lois et règlements concernant les forêts; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-feu forestier, Garde forestier, Gardien des feux, chemins de fer.  
A: Adjoint du directeur de la sylviculture, Surintendant de parc, Surintendant, réserve forestière.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

### **GARDE-FORESTIER (Forest Ranger)**

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter et surveiller les travaux relatifs à la conservation et au développement des réserves forestières; surveiller et instruire les adjoints; patrouiller certaines étendues à la recherche des incendies; combattre les incendies; instruire les colons, voyageurs et autres au sujet des moyens à prendre pour prévenir et maîtriser les incendies; employer, organiser et diriger le secours d'urgence; tracer les sentiers et les routes; surveiller les travaux de construction et d'entretien; recevoir les demandes de permis de coupe de bois et de pâturage; appliquer les règlements forestiers; tenir les archives et faire les rapports; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience en qualité de garde forestier adjoint ou dans un poste de même genre et d'égale importance; connaissance approfondie de la vie des bois; expérience à prévenir et à maîtriser des incendies; connaissance des règlements régissant les réserves forestières; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-feu forestier adjoint, Garde forestier adjoint, Gardien de parc.  
A: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Garde-feu forestier de district, Forestier, Surveillant de forêt, Surveillant de parc; Garde-forestier senior; Surveillant du service de protection des bois; Gardien-surveillant de parc.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1620 |

Allocation: Logement dans le cas d'un employé dont les fonctions exigent qu'il habite un endroit isolé.



## **GARDE-FORESTIER ADJOINT (Assistant Forest Ranger)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider le garde forestier à protéger une réserve forestière pendant les mois d'été ou, au besoin, pendant toute l'année; patrouiller une étendue spécifiée à la recherche des incendies et des transgresseurs des lois de pêche et de chasse et des lois relatives à l'exploitation forestière; surveiller les opérations forestières et de pâturage; afficher les avis; combattre les incendies; aider à la construction des routes, des sentiers, des ponts, des postes d'observation, des vigies et des lignes téléphoniques; tenir les archives et faire les rapports; et exécuter d'autres travaux connexes assignés.

### **QUALITÉS REQUISES :**

De préférence, instruction d'école primaire; expérience approfondie de la vie des bois; connaissance des méthodes préventives et de maîtrise des incendies, connaissance intime des lois et règlements régissant les réserves forestières et l'octroi des permis; probité scrupuleuse; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Garde-feu forestier, Garde forestier, Gardien des feux, chemins de fer, Contremaître de parc.

### **TRAITEMENT :**

|             |           |    |    |    |    |     |
|-------------|-----------|----|----|----|----|-----|
| Mensuel.    | \$ 75     | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 |
| Allocation: | Logement. |    |    |    |    |     |

---

## **GARDE-FORESTIER SENIOR (Senior Forest Ranger)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous direction, avoir la charge d'une réserve forestière de moindre importance où il n'est pas nécessaire de surveiller un travail technique de sylviculture; surveiller un personnel de pas moins de deux subordonnés durant la saison d'été; diriger la protection contre l'incendie; faire l'inspection des activités d'exploitation forestière; visiter les colons; contrôler les opérations de fenaison et de pâturage; concevoir et surveiller les améliorations; recevoir les demandes de permis; voir à la mise en vigueur des règlements de réserve forestière; préparer des rapports et voir à la correspondance; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience en qualité de garde-forestier ou dans un poste de même genre et d'égale importance; connaissance approfondie de la vie des bois; expérience à prévenir et à maîtriser des incendies; connaissance des règlements régissant les réserves forestières; dans certains cas, expérience pratique de la direction d'une pépinière; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-forestier.

A: . Surveillant de forêt.

### **TRAITEMENT :**

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 |

Allocation: Logement dans le cas d'un employé dont les fonctions l'obligent à demeurer dans un endroit isolé.

## GARDE-MAGASINS (Storekeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller le travail d'un grand nombre d'employés et être responsable de la réception, de l'emmagasinage et de l'émission convenable des effets civils, militaires ou navals, y compris la papeterie et les fournitures de bureau; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Trouver les méthodes relatives à l'entretien des dossiers comprenant les rentrées et les expéditions; surveiller la tenue d'un inventaire permanent ainsi que le travail de prendre un inventaire matériel et vérifier son exactitude; diriger et surveiller le dépaquetage, la mise en rayons, en pile, et l'usage général et l'entretien des effets en magasin; diriger et surveiller la besogne de rassembler, emballer, charger et expédier les émissions de matériel; établir les règlements visant la garde sûre et l'émission convenable des effets de valeur, des imprimés de nature confidentielle et des effets de nature inflammable et périssable; établir les règlements concernant les demandes, l'emmagasinage et l'émission convenable de la papeterie et des fournitures d'imprimerie, de meubles de bureau, dactylographes et accessoires pour éclairage électrique; voir aux réparations de toutes sortes pour un ministère important ou une division importante du gouvernement.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité de surveillant pour la réception, l'emmagasinage et l'émission d'effets en magasin; connaissance étendue des méthodes en usage dans le monde du commerce pour la tenue des comptes du matériel en magasin ainsi que des systèmes adoptés par les compagnies de transport; connaissance approfondie et courante des besoins des ministères et du matériel emmagasiné; aptitude pour la surveillance; précision et intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior, Commis senior des fournitures, Commis senior des magasins.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## GARDE-MAGASINS, MATÉRIEL DE CHAMBRE DES MACHINES DE NAVIGATION (Marine Engine Room Storekeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voir à ce qu'un navire porte un approvisionnement suffisant d'huiles, de graisses, de graphite, de burettes à l'huile, de chiffons, d'outils, de pièces destinées à la réparation du moteur et des machines, et d'autres fournitures de la chambre des machines, livrer ces fournitures sur réquisition; tenir un état des fournitures commandées, reçues, distribuées et en main; faire au mécanicien en chef de navigation, les rapports nécessaires; exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans la chambre des machines à bord d'un bateau mû par une machine à la vapeur; aptitudes pour les écritures et la garde du matériel; connaissance pratique des lubrifiants, des outils et des pièces nécessaires à la réparation du moteur et des machines d'un navire; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans, et de préférence, pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur de navigation, Dégraisseur.

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Les promotions s'arrêtent d'ordinaire, au dernier grade de poste de mécanicien de navigation sur le navire en question.

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

Eaux intérieures de  
moindre importance  
\$60 65 70

Grands lacs et eaux du littoral  
65 70 75

Allocation: Subsistance pendant le service à bord ou \$25 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

## GARDE-MALADE DIPLÔMÉE (Graduate Nurse)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et seconder, sous direction, le traitement médical prescrit aux malades et convalescents de salle et de l'extérieur dans un hôpital ou sanatorium de l'Etat; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Observer et noter la respiration, la température et le pouls; administrer les remèdes et autres traitements prescrits; baigner, panser et nourrir les malades; nettoyer les salles, changer le linge de lit et prendre soin des vêtements des malades; faire la cuisine au besoin; recevoir et placer les malades; changer les pansements; surveiller le nettoyage des salles; assister aux interventions chirurgicales; faire les écritures et tenir les registres de la salle.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; diplôme d'une école de gardes-malades d'une réputation établie; au moins deux ans d'expérience pratique comme garde-malade; bon état de santé; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Garde-malade (réserve sauvage).

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion par rapport aux taux ci-dessus que le nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

---

## GARDE-MALADE, LÉPROSERIE (Nurse, Leper Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, le service routinier prescrit concernant le soin des personnes admises dans une léproserie; assurer le confort et le bien-être des malades d'un établissement de ce genre; avoir la garde des pièces de la bibliothèque; et faire d'autres travaux connexes assignés.



#### QUALITÉS REQUISES :

La formation et l'expérience que doit juger satisfaisantes le directeur général de la santé publique; bonne santé.

#### TRAITEMENT :

Annuel: La somme que déterminera la garde-malade directrice (léproserie).

Note: Ce genre de service est rempli volontairement par des sœurs infirmières de diverses confessions religieuses.

---

### GARDE-MALADE, RÉSERVE DES SAUVAGES (Nurse, Indian Reserve)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider au soin des malades dans un hôpital de réserve des sauvages; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Administrer les remèdes prescrits; changer les pansements; baigner, habiller et nourrir les malades; nettoyer les salles d'hôpital; changer le linge de lit; avoir la garde des vêtements des malades; aider en général aux travaux domestiques; visiter et soigner les malades à leur domicile.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le soin des malades et les travaux domestiques; de préférence connaissance des coutumes, des langues, et de la mentalité des sauvages.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Gouvernante, réserve des sauvages.

#### TRAITEMENT :

|             |                      |     |     |     |
|-------------|----------------------|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 25                | 30  | 35  | 40  |
| Annuel:     | 300                  | 360 | 420 | 480 |
| Allocation: | Entière subsistance. |     |     |     |

---

### GARDE-MALADE SURVEILLANTE, LÉPROSERIE

(Supervising Nurse, Leper Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger le travail des gardes-malades et des infirmiers dans une léproserie; faire l'inspection des logements des patients; surveiller la préparation et le service de la nourriture; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

La formation et l'expérience que juge suffisantes le directeur général de la santé publique; bonne santé; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Garde-malade (léproserie).

#### TRAITEMENT :

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 166.67 |
| Annuel:  | 2000      |

A déduire: Du traitement précité le titulaire devra déduire les gages des gardes-malades (léproserie).

Note: Ces services sont volontairement rendus par des religieuses infirmières de cultes divers.

## **GARDE-PÊCHE (Fish Warden)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Voir à l'application de la loi et des règlements concernant la pêche dans les parcs; noter l'état de l'eau et en faire rapport; tenir des registres des espèces et quantités de poissons pêchés; et exécuter tout autre travail assigné.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; connaissance parfaite de la loi et des règlements concernant la pêche dans les parcs; connaissance pratique du poisson et de la pêche; parfait état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Contremaître de parc, Inspecteur de district des pêcheries.

### **TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## **GARDE SENIOR D'IMMIGRATION (Senior Immigration Guard)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller, sous direction, le travail des gardes d'immigration ou des gardiens d'hôpital; inspecter les vaisseaux à leur arrivée et s'assurer que tous les immigrants débarquent et passent par les salles d'examen; surveiller le nettoyage et l'entretien des édifices de l'immigration; aider à la déportation des immigrants; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et, de préférence, formation d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service de l'immigration; une connaissance des lois et règlements concernant l'immigration; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; bonne santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gardien d'hôpital, Garde d'immigration.

### **TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

Allocation: Les repas pendant le service.

---

## **GARDIEN (Watchman)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous direction, de la protection des édifices et des propriétés de l'Etat, ainsi que d'autres propriétés contre l'incendie, les avaries et le vol; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

Exemples: Faire des tournées d'inspection des édifices ou des lieux à des intervalles réguliers; presser le bouton à des horloges enregistreuses aux différentes haltes ou faire quelque autre genre de rapport; empêcher tout empiètement sur les lieux; assujétir les fenêtres; fermer les portes à clef; voir aux calorifères; éteindre les lumières; faire le guet pour découvrir le feu ou autre événement extraordinaire; sur demande, aider à la tâche du concierge; voir aux fournaies durant la nuit.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; sobriété et intégrité.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux ci-dessus comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

### GARDIEN D'ANIMAUX (Animal Caretaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, prendre soin des animaux qui sont sous la garde du gouvernement à une station de quarantaine ou d'expérimentation; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Décharger les animaux et les admettre en quarantaine; prendre soin des animaux et les nourrir; aider les vétérinaires à faire des essais pathologiques; prendre soin des terrains et faire des réparations légères aux bâtisses et à l'outillage; inspecter et désinfecter les wagons à bestiaux; inspecter les endroits sous permis où l'on nourrit les porcs avec des déchets de cuisine; aider à préparer et à manutentionner la nourriture du bétail.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le soin et l'alimentation des animaux; une certaine connaissance des maladies des animaux et des premiers soins à donner en ces cas; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 |

### GARDIEN DE BAIN, BANFF (Bath Caretaker, Banff)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre soin, sous surveillance, ou aider à prendre soin d'un bain et de ses accessoires; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir l'édifice et les accessoires propres et hygiéniques; voir au fonctionnement des appareils de chauffage; raccommoder les habits de bain; vendre et recevoir les billets; maintenir le bon ordre parmi les baigneurs; avoir la garde des objets de valeur confiés par les baigneurs; dans certains cas conduire les visiteurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une certaine expérience en qualité de gardien d'une propriété publique quelconque; probité; aptitudes à traiter avec le public.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent au traitement ci-dessus devra être le même que celui de la durée du service aux heures réglementaires de travail.



## GARDIEN DE BARRAGE (Dam Keeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé, sous direction, du soin d'un ou de plusieurs barrages; enlever ou placer des aiguilles de pertuis selon les ordres reçus; faire des rapports hebdomadaires; faire rapport immédiatement de tout dérangement de nature quelconque; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; quelque connaissance de la construction des barrages; aptitude à faire et à surveiller les menues réparations; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Contremaître gardien de barrage, Surveillant du contrôle des eaux.

### TRAITEMENT :

|          |       |       |     |       |     |
|----------|-------|-------|-----|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 67.50 | 70  | 72.50 | 75  |
| Annuel:  | 780   | 810   | 840 | 870   | 900 |

Note.—Le traitement ci-dessus s'applique aux gardiens de barrage employés à l'année et sans interruption à la rivière des Français, à Kipawa, Latchford, Témiscamingue, Washago et sur la rive du lac à la Truite. Pour les autres positions, la rémunération actuelle, variant de \$36 à \$450 par année, sera payée d'après la durée du service requis et l'importance du barrage; si une nouvelle nomination est faite ou si l'échelle de salaires a besoin d'être modifiée une estimation de l'importance des fonctions à remplir sera faite par le ministère et la commission du Service civil.

## GARDIEN DE DOUANE (Customs Guard)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un gardien senior de douane, faire la garde et la patrouille, la nuit ou le jour, afin de prévenir la contrebande à un port d'entrée; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Garder les quais et les passerelles des vaisseaux; fouiller les personnes soupçonnées de cacher des articles de contrebande; empêcher les Chinois de débarquer sans l'autorisation voulue; patrouiller les eaux d'un havre dans un bateau; patrouiller les entrepôts fictifs et les ouvrir à l'inspection; prendre note des circonstances extraordinaires et faire rapport à ce sujet; faire rapport sur l'arrivée et le départ des vaisseaux.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; quelque connaissance des règlements de douane; intégrité; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Gardien senior de douane.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 |

## GARDIEN DE LA SALLE DE LECTURE (Curator of Reading Room)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Répondre aux visiteurs et aux abonnés de la salle de lecture d'une bibliothèque particulière ou d'un édifice public; voir à ce que les visiteurs observent les règlements de la bibliothèque; être responsable du classement et du soin des journaux, des revues et des livres dans une salle de lecture; voir à ce que les divers éléments de la bibliothèque ne soient ni enlevés ni détériorés; voir à ce que seuls soient admis ceux qui ont droit aux privilèges d'une salle de lecture; voir à la correspondance nécessaire concernant les abonnements, les réabonnements et les expirations; tenir les archives nécessaires, les inventaires et les comptes ordinaires; faire au besoin tout autre travail connexe et fortuit d'écritures et de bibliothèque.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence un cours complet de bibliothéconomie dans une école de renom; au moins une année d'expérience dans le travail de bibliothèque.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bibliothécaire junior de ministère, Adjoint de bibliothèque.

A: Bibliothécaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## GARDIEN DE L'OUTILLAGE D'ARPENTAGE

(Custodian of Surveying Equipment)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable du cataloguement, de l'émission, de l'entretien, et de la garde des instruments et des appareils scientifiques requis par la commission géologique ou par le service des levés topographiques; voir à l'équipement des expéditions d'exploration au printemps avec les instruments nécessaires et pendant l'été remplir les réquisitions venant des expéditions en campagne; faire les réquisitions nécessaires pour les réparations aux instruments et aux appareils; maintenir les équipements nécessaires pour répondre aux besoins du personnel; adapter les instruments aux types réguliers et aux exigences du transport par des régions accidentées; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, au moins une année de cours dans une école de génie; de préférence deux années d'expérience en travaux de génie; connaître parfaitement l'usage des instruments de génie; connaître les méthodes en usage pour la réception, l'emmagasinage et l'émission des instruments scientifiques; bonne santé.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

## GARDIEN D'ENTREPÔT DE DOUANE (Customs Warehouse Keeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous la direction d'un visiteur de douane, de la manutention et de la garde des marchandises envoyées à l'entrepôt de la Couronne ou à l'entrepôt de vérification d'un port de douane; dans certains cas surveiller le travail des commis, des camionneurs et des autres employés de l'entrepôt; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir des archives de la réception et de la distribution des marchandises ou surveiller la tenue de ces archives; tenir des comptes du camionnage et préparer des relevés hebdomadaires de ces comptes; faire des listes des marchandises non réclamées; percevoir les droits de douane et les droits d'entreposage sur les colis enlevés par les importateurs, en faire les entrées nécessaires, et rendre compte des perceptions au bureau principal du port.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; trois années d'expérience dans un bureau ou un entrepôt, dont une année dans le service des douanes; aptitude à tenir des archives et faire la comptabilité du matériel; connaissance des dispositions de la Loi des douanes concernant la procédure d'entreposage et être bien au courant des différents règlements et décisions s'y rapportant; probité; entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis d'entrepôt de douane, Contremaître d'entrepôt de douane, Emballeur et aide, Garde-clef d'entrepôt.

A: Surintendant d'entrepôt de vérification de douane, Surveillant d'entrepôts fictifs.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## GARDIEN DE PARC (Park Warden)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider à empêcher les feux et à protéger le gibier d'un parc fédéral; faire la patrouille d'une certaine étendue afin de faire observer les règlements du parc; faire l'inspection des chantiers d'exploitation forestière et des pâturages; voir à ce que les routes et les sentiers soient en bon état; aider aux travaux de construction et d'entretien; préparer des rapports; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école primaire; expérience en sylviculture; des connaissances sur les soins à donner aux animaux; connaître les règlements des parcs; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Contremaître de parc, Garde forestier, Garde-feu forestier.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## GARDIEN DE PHARE, CLASSE I (Light-Keeper, Grade I)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir comme gardien d'un des plus gros phares sis sur rocher; surveiller l'exposition du feu, le fonctionnement de la sirène et l'usage des autres signaux d'avertissement aux navires de passage; employer, surveiller et payer le nombre d'aides nécessaires, de l'avis du commissaire des phares, pour équiper complètement et



efficacement le phare; faire fonctionner et entretenir les moteurs à gaz, le générateur, la lanterne, la sirène et tout l'outillage mécanique du phare; tenir le phare et le terrain propres et en bon état; tenir des registres et faire les rapports nécessaires; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, au moins un an d'expérience comme adjoint d'un gardien de phare; pouvoir faire fonctionner le mécanisme du phare en question, l'entretenir et y faire les réparations d'urgence; aptitude pour la surveillance; bonne vue; sens exact des couleurs; exactitude; être consciencieux; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Aux bateaux-phares de Cap-Race et de Sand-Heads:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 |

A Belle-Ile S.-O., Pointe d'Estevan, Ile Lennard, Pachena et Langara:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 195 | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2340   | 2460 | 2580 | 2700 |

A Belle-Ile, N.-E., Bird-Rocks et Passage Pelée:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 |

### GARDIEN DE PHARE, CLASSE 2 (Light-Keeper, Grade 2)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir comme gardien d'un phare; surveiller l'exposition du feu, le fonctionnement de la sirène et l'usage des autres signaux d'avertissement aux navires de passage; employer, surveiller et payer le nombre d'assistants nécessaires, de l'avis du commissaire des phares, pour équiper complètement et efficacement le phare; faire fonctionner et entretenir les moteurs à gaz, le générateur, la lanterne, la sirène et tout le mécanisme du phare; tenir le phare et le terrain propres et en bon état; tenir des registres et faire les rapports nécessaires aux fonctionnaires supérieurs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, au moins, un an d'expérience comme aide de gardien de phare; pouvoir faire fonctionner l'appareil mécanique du phare en question, l'entretenir et y faire les réparations d'urgence; bonne vue; sens exact des couleurs; aptitude à la surveillance; être consciencieux; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Aux postes de la classe 2 (principaux phares du littoral pourvus de sirènes nécessitant l'emploi d'un mécanicien et de deux aides):

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 180  | 185  | 190  |
| Annuel:  | 2100   | 2160 | 2220 | 2280 |

Aux phares de la classe 3 (principaux phares du littoral pourvus de plus petites sirènes n'exigeant qu'un mécanicien et un aide):

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 |

Aux postes de la classe 4 (phares secondaires du littoral, avec plus petites sirènes exigeant un mécanicien et un aide):

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 |

Aux postes de la catégorie 5 (phares isolés du golfe avec signaux explosifs, et autres phares exigeant un gardien et un aide):

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 |

Allocation: Aux stations autres que des bateaux-phares où l'on se sert de cornets de brume ou de cloches actionnés à la main, on alloue \$3 par mois pour la période de service.

## GARDIEN DE PHARE, CLASSE 3 (Light-Keeper, Grade 3)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Agir comme gardien de phare; exposer convenablement le feu et utiliser les autres signaux d'avertissement pour aider aux vaisseaux de passage; tenir la lanterne et les autres accessoires du phare en bon état; faire les réparations et améliorations requises au phare et au terrain; tenir des registres et faire les rapports voulus; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience de la mer; connaissance des signaux et avertisseurs réglementaires; connaissance du soin et du fonctionnement de la lanterne et des autres accessoires en question; bonne vue, sens exact des couleurs; bonne santé.

### TRAITEMENT :

Aux postes de la classe 6 (petits phares avec sirènes nécessitant un mécanicien) :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Aux postes de la classe 7 (phares importants du littoral dans des endroits isolés, et quelques feux groupés) :

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 70 | 72.50 | 75  | 77.50 |
| Annuel:  | 840   | 870   | 900 | 930   |

Aux phares de la classe 8 (feux tournants, sur le littoral de la mer et des lacs, feux fixes d'accès difficile et feux par groupes) :

|          |          |     |       |     |
|----------|----------|-----|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 62.50 | 65  | 67.50 | 70  |
| Annuel:  | 750      | 780 | 810   | 840 |

Aux postes de la classe 9 (feux côtiers, y compris les bateaux-phares, ou feux isolés ou par groupes, dans quelques postes ontariens) :

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 55 | 57.50 | 60  | 62.50 |
| Annuel:  | 660   | 690   | 720 | 750   |

Aux phares de la classe 10 (feux côtiers éloignés et feux tournants de peu d'importance avec quelques petits feux par groupes) :

|          |          |     |       |     |
|----------|----------|-----|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 47.50 | 50  | 52.50 | 55  |
| Annuel:  | 570      | 600 | 630   | 660 |

Allocation: Aux postes autres que les bateaux-phares où il faut faire fonctionner à la main des cornets de brume ou des cloches, on doit allouer \$3 par mois pour la période de fonctionnement de ces signaux.

## GARDIEN DE PHARE, CLASSE 4 (Light-Keeper, Grade 4)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la surveillance et la responsabilité du soin et de l'exposition convenable d'un feu n'exigeant qu'un service intermittent; utiliser d'autres signaux d'avertissement pour aider aux vaisseaux passants; tenir des registres et faire les rapports nécessaires; faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience de la mer; connaissance des signaux avertisseurs réglementaires; bonne vue; sens exact des couleurs; bonne santé.

### TRAITEMENT :

Aux phares de la classe 11 (petits feux exigeant tout le temps d'un homme, habituellement avec résidence) :

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 35 | 37.50 | 40  |
| Annuel:  | 420   | 450   | 480 |

Aux postes de la classe 12 (feux côtiers et feux de file, avec résidence où sur bateau)

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 30 | 32.50 | 35  |
| Annuel:  | 360   | 390   | 420 |

Aux postes de la classe 13 (petits feux côtiers, feux de rivières sur jetées et feux de file)

|          |          |     |       |
|----------|----------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 17.50 | 20  | 22.50 |
| Annuel:  | 210      | 240 | 270   |

Aux postes de la classe 14 (les plus petits feux côtiers, feux de rivières importants et feux de file)

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 15 | 17.50 | 20  |
| Annuel:  | 180   | 210   | 240 |

Aux postes de la classe 15 (petits feux côtiers, feux de rivières, exigeant des visites d'entretien et petits feux de file)

|          |          |     |       |
|----------|----------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 12.50 | 15  | 17.50 |
| Annuel:  | 150      | 180 | 210   |

Aux postes de la classe 16 (feux de rivières dans des endroits d'accès difficile)

|          |       |       |
|----------|-------|-------|
| Mensuel: | \$ 10 | 12.50 |
| Annuel:  | 120   | 150   |

Aux postes de la classe 17 (petits feux de rivières)

|          |         |     |
|----------|---------|-----|
| Mensuel: | \$ 7.50 | 10  |
| Annuel:  | 90      | 120 |

Aux postes de la classe 18 (feux de quai, de pêche, et petits feux sur l'eau).

De \$80 à \$100 par année, selon le temps consacré au travail et l'importance de ce dernier.

Aux postes de la classe 19 (feux sur poteaux et fanaux sur quais).

De \$60 à \$80 par année, selon le temps consacré au travail et l'importance de ce dernier.

Allocation: Aux postes autres que les bateaux-phares où il faut se servir de cornets ou de cloches de brume on doit allouer \$3 par mois pour la période de fonctionnement de ces signaux.

---

## GARDIEN DE PONT (Bridge Keeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir charge du fonctionnement et de l'entretien d'un pont volant actionné à la main et dont le service exige que le gardien soit à portée pendant les vingt-quatre heures durant toute la saison de navigation; agir à titre de gardien du pont et de ses approches pendant la saison d'hiver; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Entretenir et allumer les fanaux de navigation; avoir soin des fanaux d'un phare; régulariser la hauteur de l'eau dans un canal d'amont ou dans un réservoir; tenir dans un bon état de propreté le pont et ses approches; faire de menues réparations au pont; avoir soin du pont et de ses approches pendant l'hiver.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le fonctionnement d'un canal; quelque connaissance des règlements de navigation ayant trait au trafic sur canaux; quelque connaissance des machines; en certains cas, parler le français et l'anglais; fidélité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Préposé de pont, Maître-éclusier.



#### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 60 | 62.50 | 65  | 67.50 |
| Annuel:  | 720   | 750   | 780 | 810   |

Note: Les gardiens de pont qui ne travaillent pas pendant toute l'année ne seront payés que pendant la période d'emploi.

---

### GARDIEN DE PRISON (Prison Guard)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, de la garde, du travail, et du traitement d'un groupe de prisonniers dans un pénitencier au cours d'une période déterminée ou ronde; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Maintenir la discipline et le bon ordre; empêcher les émeutes et les évasions; agir en qualité de portier à l'entrée de la prison; aider à recevoir les nouveaux prisonniers; aider à prendre les empreintes digitales; surveiller les visites qui sont faites aux prisonniers; faire la surveillance des galeries et des corridors le soir pour s'assurer que les portes sont fermées à clef, les lumières éteintes, et que l'ordre et la tranquillité règnent; compter les prisonniers; examiner les serrures et faire des rapports à ce sujet; surveiller la conduite et le travail des prisonniers, en prendre note et en faire des rapports.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; être capable de comprendre et de conduire des prisonniers; être honnête et sobre; être capable de comprendre et d'exécuter des ordres; de la force et de l'agilité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Directeur de nuit, Gardien senior de prison.

#### TRAITEMENT:

|             |           |     |      |      |      |      |
|-------------|-----------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 75     | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:     | 900       | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |
| Allocation: | Uniforme. |     |      |      |      |      |

---

### GARDIEN DE QUAI (Wharf Patrolman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire la patrouille et la garde des bassins, des jetées ou des quais et faire les autres travaux connexes assignés.

Exemples: Eloigner des flâneurs des bassins et des entrepôts; saisir les câbles des vaisseaux amarrant au quai; enlever la neige des quais; fournir l'eau aux navires; aider à la réception et à la livraison des marchandises sur un-quai public; entretenir le feu des poêles; nettoyer les bureaux.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire, et, de préférence, une instruction d'école primaire; certaines notions sur le système de services d'eau en usage sur les quais; probité; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Gardien senior de quai.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 |

---

### GARDIEN DE QUAI SUR CANAL (Canal Wharfinger)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge des quais de Peterboro où les navires prennent ou laissent des marchandises ou des passagers; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Désigner les postes de mouillage; tenir un registre du trafic; entretenir, placer et allumer les feux de navigation.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaître les règlements de la navigation en ce qui concerne les havres et les ports; aptitude à tenir un registre simple; être digne de confiance; bonne vue et bonne ouïe.

#### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 60 | 62.50 | 65  | 67.50 |
| Annuel:  | 720   | 750   | 780 | 810   |

---

### GARDIEN DES ANIMAUX DE PARCS (Caretaker of Park Animals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un surintendant de parc, prendre soin des animaux et des oiseaux dans un parc fédéral et les nourrir; tenir les cages ou autres quartiers dans un bon état de propreté, et voir à les maintenir en état sanitaire; raser le gazon et se rendre utile dans le soin général à donner aux terrains; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la fonction de nourrir les bêtes et en prendre soin d'une manière générale; connaissance en matière de maladie des animaux et savoir administrer les traitements d'urgence aux animaux malades.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### GARDIEN DES FEUX, CANAUX (Canal Light-Keeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable, pendant la saison de navigation ou pendant toute l'année, de l'entretien et l'allumage des feux de navigation le long de canaux dans un district spécifié; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Remplir, ajuster et réparer les fanaux; nettoyer les becs et les verres; allumer et éteindre les feux aux heures indiquées.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; probité; bonne vue.

### TRAITEMENT :

|           |       |       |     |       |     |
|-----------|-------|-------|-----|-------|-----|
| Mensuel : | \$ 60 | 62.50 | 65  | 67.50 | 70  |
| Annuel :  | 720   | 750   | 780 | 810   | 840 |

Note: Pour service intermittent, le traitement devra être dans la même proportion par rapport aux taux ci-dessus que le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail .

---

## GARDIEN DES FEUX, CHEMINS DE FER (Railway Fire Guardian)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger les travaux d'un groupe de pompiers de guet, chemin de fer; diriger le nettoyage de l'emprise et la construction de garde-feux; examiner les locomotives et faire l'essai du charbon afin de déterminer si l'on peut éloigner les dangers d'incendie; enseigner aux employés comment combattre le feu; lorsque c'est possible, diriger la lutte contre le feu; enquêter sur les origines des feux et sur les dommages causés; tenir des registres et faire des rapports; surveiller la conduite des équipes de trains concernant les précautions à prendre contre le feu; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissance de la vie des bois; connaissance parfaite du chauffage des locomotives, des boîtes à feu, des tirages et des cendriers; aptitude à faire des essais facile du charbon; connaissance des horaires, de la marche des convois et des signaux; fidélité; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde-feu forestier adjoint, Garde-forestier adjoint, Pompier de guet, chemins de fer.

A: Adjoint d'inspecteur forestier de district, Garde-feu forestier de district, Inspecteur divisionnaire des feux.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel :  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## GARDIEN DE VAISSEAU (Ship Watchman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité de l'entretien et de la protection d'un dragueur du gouvernement, d'un remorqueur ou autre vaisseau lorsqu'il est amarré à un quai, le soir, ou que, pour une autre raison, on n'y travaille pas; faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Entretenir les feux pendant la nuit; entretenir et montrer les feux de signallement appropriés; empêcher les violations de propriété et les dommages; vider les dragueurs et les chalands de l'eau inutile; nettoyer, polir et graisser les machines; enlever la neige des ponts; mettre des chaînes supplémentaires pendant les tempêtes.



**QUALITÉS REQUISES:**

Capacité de lire et d'écrire, de préférence instruction d'école primaire; quelque connaissance sur les dragues et les autres vaisseaux et sur les feux; fiabilité.

**TRAITEMENT:**

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 | 960 |

---

**GARDIEN D'HÔPITAL (Hospital Guard)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Faire, sous direction, la surveillance de parties assignées d'un hôpital d'immigration ou d'une station de quarantaine; maintenir l'ordre chez les pensionnaires et empêcher les évasions; empêcher le feu, le vol ou les dommages à la propriété; au besoin, préparer les lits pour les immigrants et leur servir les repas; aider à la désinfection des édifices et à leur tenue en bon ordre; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre des ordres; bonne santé; tact et discrétion.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Officier de déportation, Infirmier, Gardien senior d'immigration.

**TRAITEMENT:**

|             |                            |     |     |     |     |     |
|-------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 55                      | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:     | 660                        | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |
| Allocation: | Repas au cours du service. |     |     |     |     |     |

---

**GARDIEN-INSTRUCTEUR BOULANGER (Industrial Guard-Baker)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous surveillance, du travail et de la conduite d'un groupe de prisonniers, dans un pénitencier, chargés de préparer et de cuire le pain et les pâtisseries et leur enseigner la manière de faire ces travaux lorsque la chose est nécessaire; maintenir la discipline et la bonne conduite, et empêcher les évasions; surveiller les prisonniers occupés aux différents travaux de la cuisine, au besoin; tenir des registres des matériaux employés et des produits; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de boulanger et aptitude pour enseigner aux autres le travail de la boulangerie; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Instructeur en chef; Econome de prison.

**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## GARDIEN-INSTRUCTEUR BRIQUETIER (Industrial Guard-Brickmaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail et de la conduite d'un groupe de prisonniers, dans un pénitencier, chargés de la fabrication de la brique et leur enseigner le métier de travailler l'argile, de construire les fours à brique et la manière de cuire les briques; maintenir la discipline et la bonne conduite, et empêcher les évasions; être responsable des outils, de la machinerie et des matériaux employés pour la fabrication de la brique; surveiller les travaux de construction dans le pénitencier et aux environs; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience dans le travail de fabrication de la brique et aptitude pour enseigner ce métier; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel :  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## GARDIEN-INSTRUCTEUR CARRIER (Industrial Guard-Quarryman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail d'un groupe de prisonniers chargés, dans un pénitencier, des travaux de carrières et enseigner à ces prisonniers les procédés d'extraction, de coupe et de pulvérisation de la pierre; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; tenir des registres des matériaux et de l'outillage et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir au moins deux ans d'expérience comme carrier et tailleur de pierre et des aptitudes pour enseigner ces métiers à d'autres personnes; connaissance des explosifs; aptitude à comprendre et à diriger des prisonniers; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## GARDIEN-INSTRUCTEUR CHARPENTIER (Industrial Guard-Carpenter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail, dans un pénitencier, d'un groupe de prisonniers chargés des travaux de charpenterie et de leur enseigner la charpenterie, l'ébénisterie, la peinture et les autres travaux connexes, au besoin;

maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; tenir des registres des matériaux et des outils; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience dans le travail de la charpenterie, de l'ébénisterie et aptitude à enseigner ces métiers à ceux qui sont chargés de ces travaux; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR CORDONNIER (Industrial Guard-Shoemaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, de la besogne et de la conduite dans un pénitencier d'un groupe de prisonniers attachés à la fabrication et à la réparation des harnais et chaussures, et être chargé de les y instruire au besoin; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; tenir les registres des matériaux et de l'outillage; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la fabrication des chaussures et autres objets en cuir et aptitude à instruire les autres dans ce métier; aptitude à comprendre et à conduire les prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR CUISINIER (Industrial Guard-Cook)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, dans un pénitencier, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonniers chargés des travaux de la cuisine et de leur enseigner, au besoin, la manière de faire ces travaux; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; tenir des registres des substances alimentaires et en avoir la garde; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la préparation des vivres sur une grande échelle et aptitude pour enseigner à d'autres



la manière de les préparer; connaissance des mesures sanitaires et des méthodes pour empêcher le gaspillage; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Instructeur en chef, Econome de prison.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR CULTIVATEUR (Industrial Guard-Farmer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, dans un pénitencier, du travail et de la conduite des prisonniers chargés des travaux de la ferme et leur enseigner la manière de faire ces travaux, au besoin; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; faire des plans pour la disposition de la ferme de la prison et en surveiller la mise à exécution; surveiller les travaux de la ferme y compris les travaux des semailles et des récoltes, le soin à prendre des animaux et la culture potagère; tenir des registres de la production et de l'outillage; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, un cours d'étude dans une école d'agriculture; au moins trois années d'expérience pratique dans la culture générale et dans le soin à prendre des animaux, et aptitude pour enseigner à d'autres la manière de faire ces travaux; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR FERBLANTIER (Industrial Guard-Tinsmith)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, du travail dans un pénitencier, d'un groupe de prisonniers chargé de la fabrication et de la réparation de la ferblanterie et les y instruire au besoin; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; surveiller à l'occasion la fabrication des lits en fil de fer pour cellules; diriger dans quelques cas le travail des prisonniers chargés des réparations et des travaux nécessaires à l'installation et à l'entretien des appareils électriques du système de l'éclairage; tenir les registres des matériaux et de l'outillage; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans le métier de ferblantier et aptitude à enseigner aux autres les détails de ce métier; dans quelques cas connaissance en matière de réparations électriques et capacité de faire ces réparations; aptitude à comprendre et à conduire les prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR FORGERON (Industrial Guard-Blacksmith)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail et de la conduite d'un groupe de prisonniers dans un pénitencier, et leur enseigner la manière de forger le fer et de ferrer les chevaux; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; surveiller les travaux de réparation des instruments aratoires, des outils, des véhicules, des lits, des serrures, des cheminées et de tous les autres outillages d'un pénitencier, de même que la fabrication de tous les nouveaux outillages qui peuvent être fabriqués dans cette institution; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la manière de forger le fer et de ferrer les chevaux et aptitude pour enseigner ce métier; connaissance des méthodes pour travailler le métal; aptitude pour la surveillance; aptitude à comprendre et conduire des prisonniers; honnêteté et sobriété; force physique et agilité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR MAÇON (Industrial Guard-Mason)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonniers chargés, dans un pénitencier, des travaux de construction et de réfection qui entraînent l'emploi de la brique, du mortier, de la pierre et du ciment, et, au besoin, leur enseigner ces choses; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; être responsable de la surveillance des travaux de maçonnerie et de réfection autour du pénitencier; tenir des registres des matériaux et des outils; et examiner tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir au moins deux ans d'expérience comme maçon et des aptitudes à diriger d'autres personnes dans les travaux de maçonnerie; aptitude à comprendre et à diriger des prisonniers; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Instructeur en chef.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR MAÎTRE D'HÔTEL (Industrial Guard-Steward)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, du travail et de la conduite dans un pénitencier d'un groupe de prisonniers chargés de la besogne du maître d'hôtel; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger la fabrication, la mise en service, la réparation, l'échange et le blanchissage du linge de lit et des vêtements; surveiller et instruire les prisonniers attachés au service de la buanderie; trier et préparer pour l'inspection les vêtements usés et le linge de lit qui doivent être condamnés; surveiller à son tour la préparation et la distribution des repas du dimanche et des jours de fête; tenir les registres de l'approvisionnement et de l'outillage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'écoles primaire; au moins deux années d'expérience et aptitude pour l'enseignement du blanchissage et autre besogne connexe dans un pénitencier; être capable de tenir des comptes ordinaires, de comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Instructeur en chef, Econome de prison.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel :  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

### GARDIEN-INSTRUCTEUR MINEUR (Industrial Guard-Miner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonniers chargés, dans un pénitencier, de l'abatage de la houille, et les diriger au besoin dans les travaux d'abatage, d'extraction, d'étalement et de boiserie; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; être responsable des précautions et de la sécurité; tenir des registres des matériaux et de l'outillage; et exécuter tout autre travail connexe requis.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir au moins trois ans d'expérience dans l'abatage de la houille et aptitude pour enseigner la technique de cette science; connaissance des travaux de secours et des méthodes modernes d'exploitation; aptitudes à comprendre et à diriger des prisonniers; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## GARDIEN-INSTRUCTEUR PLOMBIER (Industrial Guard-Plumber)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonniers dans un pénitencier et les diriger dans les travaux de plomberie et de fumisterie; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; être responsable des travaux de plomberie et de fumisterie nécessaires dans un pénitencier; tenir des registres des matériaux et de l'outillage; aider au besoin à la surveillance d'autres travaux et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir au moins deux ans d'expérience dans la plomberie et la fumisterie et aptitude à enseigner ce métier; aptitude à comprendre et à diriger les prisonniers; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Instructeur en chef

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## GARDIEN-INSTRUCTEUR, RÉFECTION DES SACS DE DÉPÊCHES

(Industrial Guard, Mail Bag Repairs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonniers chargés, dans un pénitencier, de la réfection des sacs de dépêches de l'Etat, et leur enseigner ce travail au besoin; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; recevoir, compter et expédier les sacs de dépêches et tenir des registres des fournitures et de l'outillage; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir au moins deux ans d'expérience dans la fabrication des harnais ou autres articles en cuir et aptitude à enseigner les méthodes de réfection; aptitude à comprendre et à diriger des prisonniers; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Instructeur en chef.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## GARDIEN-INSTRUCTEUR TAILLEUR (Industrial Guard-Tailor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, de la besogne et de la conduite dans un pénitencier d'un groupe de prisonniers chargés de la confection des vêtements et tout autre travail que comporte le métier de tailleur et de les y instruire au besoin; maintenir la discipline et la bonne conduite et empêcher les évasions; faire la coupe des vêtements et préparer les travaux pour les prisonniers affectés à ce genre de travail; tenir les comptes des matériaux et de l'outillage; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans la confection et la coupe des vêtements et aptitude à l'enseignement de ce métier; capable de comprendre et conduire des prisonniers; force physique et agilité; honnêteté et sobriété.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Instructeur en chef.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## GARDIENNE DE VESTIAIRE (Coat Room Attendant, Female)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, avoir charge d'une salle de repos pour les femmes; tenir les lieux dans un bon état de propreté et d'hygiène; mettre des articles de toilette en disponibilité; surveiller l'admission aux vestiaires; aider à donner les premiers soins aux malades, au besoin; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence quelque connaissance et quelque expérience des premiers soins à donner aux malades; bonne santé et propreté; politesse.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Gouvernante.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 45 | 50  | 55  |
| Annuel:  | 540   | 600 | 660 |

## GARDIENNE-INSTRUCTRICE MÉNAGÈRE

(Industrial Guard-Housekeeper, female)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, des travaux et de la conduite d'un groupe de prisonnières chargées, dans un pénitencier, du travail de ménage, de buanderie, ou autres tâches, et leur enseigner ces travaux au besoin; veiller à la discipline et à la bonne conduite et empêcher les évasions; aider à la réception des prisonnières; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; avoir au moins trois ans d'expérience dans les travaux ménagers en général et des aptitudes pour diriger d'autres personnes dans ces travaux; aptitude à conduire les prisonnières; force physique et vivacité; honnêteté et sobriété.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

Allocation: \$5 par mois lorsque préposée à la surveillance du ménage.

---

## GARDIEN, RIDEAU HALL (Custodian, Rideau Hall)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'architecte en chef, surveiller la garde et l'entretien de Rideau Hall et de la résidence du Gouverneur général à la citadelle de Québec; entretenir les terrains, mobiliers et autres dépendances; surveiller le travail des mécaniciens, chauffeurs, charpentiers, peintres, jardiniers et hommes de peine; surveiller la culture des légumes nécessaires à la maison; surveiller les opérations de nettoyage, le renouvellement des mobiliers et des accessoires, et le peinturage nécessaire; avoir la responsabilité de l'approvisionnement en combustible, du chauffage, du gaz, de l'éclairage et du système d'aqueducs; acheter les matériaux et fournitures nécessaires pour les réparations et l'entretien; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience à titre de surveillant d'un grand domaine, ou expérience dans un poste du même genre et d'égale importance; aptitude pour la surveillance.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

## GARDIEN SENIOR DE DOUANE (Senior Customs Guard)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un percepteur de douane, du travail des gardiens de douane chargés d'empêcher la contrebande à un port d'entrée; répartir les divers postes de surveillance et de patrouille entre les gardiens de douane, faire des tournées d'inspection pour voir à ce que les gardiens de douane remplissent bien leur devoir et soient relevés à temps; recevoir et transmettre les rapports; être responsable de la garde des bateaux et autres biens de l'Etat à l'usage des gardiens de douane; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de gardien de douane; une connaissance parfaite des règlements concernant la douane; intégrité; aptitude pour la surveillance.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Gardien de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

### GARDIEN SENIOR DE PRISON (Senior Prison Guard)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le sous-directeur dans ses fonctions d'administration et maintenir la discipline dans un pénitencier; être responsable des registres des prisonniers; voir à la propreté de la prison et des prisonniers; voir à l'entrée et à la libération des prisonniers; assigner aux prisonniers la besogne dont ils seront chargés dans les industries diverses et autres travaux du pénitencier; réquisitionner les approvisionnements; faire les inspections nécessaires à ces divers travaux; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction telle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans le fonctionnement des prisons, et, de préférence, à titre de surveillant; aptitude à juger des individus d'une manière rapide et exacte; connaissance étendue dans l'administration des prisons modernes; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gardien de nuit, Gardien de prison.

A: Sous-directeur.

#### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 115    | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:     | 1380      | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |
| Allocation: | Uniforme. |      |      |      |      |      |

---

### GARDIEN SENIOR DE QUAI (Senior Wharf Patrolman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la surveillance générale d'un personnel de gardien de quai sur un quai ou dock de l'Etat; fixer leurs postes aux gardiens de quai et diriger le relèvement des équipes; patrouiller les quais et voir à ce que les hommes des gardiens accomplissent convenablement leurs devoirs; faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme gardien de quai; connaissance des règlements des quais; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Gardien de quai.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### GARDIEN-SURVEILLANT DE PARC (Supervising Park Warden)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller tout le service d'incendie et de protection du gibier dans un parc du Dominion; mettre en vigueur les règlements des parcs; indiquer leurs devoirs aux gardiens de parc et surveiller leur travail; surveiller la condition et l'entretien de cabanes, sentiers et autres améliorations; faire les rapports, expédier le travail de bureau; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school), de préférence, avec entraînement spécial en sylviculture; grande expérience de la vie des bois; au moins deux ans d'expérience comme gardien de parc ou dans un travail de ce genre; connaissance des lois et règlements qui régissent les parcs fédéraux; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garde forestier, Contremaître de parc.

A: Surintendant, réserve forestière, Surveillant des terres des écoles, Directeur des animaux de parc, Surintendant de parc.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

---

### GAZIER (Gasman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Remplir, nettoyer, et ajuster les lanternes et faire de petites réparations aux bouées à gaz et à leurs appareils; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; reconnu comme matelot de première classe; au moins une année d'expérience à bord d'un navire faisant le service des phares et des bouées; une connaissance des bouées à gaz et leur fonctionnement; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de pas moins de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Matelot de première classe.

A: Contremaître des bouées.

**TRAITEMENT:**

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|      |       |    |       |    |
|------|-------|----|-------|----|
| \$60 | 62.50 | 65 | 67.50 | 70 |
|------|-------|----|-------|----|

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

**GENTILHOMME HUISSIER DE LA VERGE NOIRE****(Gentleman Usher of the Black Rod)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger les cérémonies pendant les fonctions de l'Etat et du parlement ainsi que les réceptions accordées aux visiteurs publics distingués; conseiller les autorités fédérales et provinciales sur les questions de préséance et l'usage de l'étiquette officielle et établir ces questions au besoin; au cours des sessions du Parlement, assister aux séances du Sénat; convoquer la Chambre des Communes à celle du Sénat à l'ouverture et à la clôture du Parlement, et en pareilles occasions, lorsque des bills ont été approuvés; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; connaissance parfaite du protocole, des coutumes et de la procédure parlementaire ainsi que de l'étiquette; avoir du tact et un bon jugement.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

**GÉOGRAPHE EN CHEF (Chief Geographer)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous autorité exécutive, avoir la direction du département de géographie du ministère de l'Intérieur; surveiller la compilation des cartes canadiennes; surveiller et compiler les statistiques se rapportant à la publication des cartes; conférer au sujet des échelles et des couleurs employées en cartographie; voir à la correspondance du département; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme en génie civil d'une école de sciences appliquées avec quatre années d'expérience dans un bureau de cartographie, dont deux années à une charge responsable; ou six années d'expérience dans un bureau de cartographie, dont deux années à une charge responsable; connaissance approfondie des divers systèmes des projections cartographiques et des procédés en usage pour la gravure et l'impression des cartes; tact, bon jugement et aptitude administrative.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint de bureau, Dessinateur principal, Cartographe principal.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

**GÉOLOGUE (Geologist)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller, sous la direction du directeur de la commission géologique, le travail sur place des groupes affectés aux levés de superficie, de structure et de



stratigraphie d'une ou de plusieurs divisions géographiques ou géologiques du Canada; conduire le travail du relevé au moyen d'instruments et la préparation des cartes topographiques et géologiques de certaines étendues; conduire l'exploration, les recherches géologiques et l'étude en détail des mines et des terrains miniers montrant des structures de gîtes minéraux; diriger le collectionnement des spécimens minéralogiques, paléontologiques, géologiques et autres; diriger la préparation pour publication des rapports, monographies, cartes géologiques par séries avec profils structuraux, et documents contenant les résultats du travail sur place; surveiller le recueillement, la classification, la coordination et la disposition pour consultation facile des données concernant les ressources minérales et les particularités économiques et géologiques des terrains étudiés, surtout au point de vue géographique, pétrographique et forestier; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, spécialisation post-universitaire et haute compétence en géologie et en minéralogie; au moins cinq ans d'expérience dans l'exploration et la recherche géologique; une connaissance approfondie de la géologie canadienne, des publications géologiques modernes et des méthodes des musées, comme aussi de l'importance, de l'étendue et de la valeur économique des travaux de la commission géologique; aptitude à parler en public, à compléter et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Géologue conjoint.

A: Directeur de la commission géologique.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

### GÉOLOGUE ADJOINT (Assistant Geologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à faire des études concernant la superficie, la structure et la nature stratigraphique de certaines parties désignées d'une ou de plusieurs divisions géographiques ou géologiques du Canada; aider à faire des levés à l'aide d'instruments et à préparer des cartes concernant la topographie et la géologie de certaines étendues de terrain; exécuter certains travaux de détail que comportent l'exploration, les recherches géologiques et l'examen détaillé des mines et des zones minières indiquant la structure des gîtes de minerai; aider à recueillir des spécimens minéralogiques, paléontologiques, géologiques et autres; exécuter les travaux de détail que comporte la préparation, en vue de la publication, des rapports, des séries de cartes-feuilles géologiques donnant des coupes de la structure, des monographies, et des documents contenant les résultats des travaux d'exploration; aider à réunir, classer, établir le degré de relation et voir à la disposition, pour consultation, des notes concernant les ressources minéralogiques et les caractéristiques géographiques, pétrographiques, forestières, économiques et géologiques des districts examinés; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université autorisée, avec spécialisation en géologie et en minéralogie; une certaine connaissance des ouvrages modernes traitant de géologie et des méthodes employés dans les musées, et de l'importance, de l'étendue et de la valeur économique des travaux de la commission géologique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de musée.

A: Géologue conjoint

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

---

## GÉOLOGUE CONJOINT (Associate Geologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les levés de superficie, de structure et de stratigraphie de parties désignées d'une ou de plusieurs divisions géographiques ou géologiques du Canada; faire les relevés à l'aide d'instruments et les cartes topographiques et géologiques de certaines étendues; faire l'exploration, l'étude géologique et les levés détaillés des mines et des terrains miniers montrant la structure des gisements de minerai; faire des collections de spécimens minéralogiques, paléontologiques, géologiques et autres; faire les travaux de détail importants nécessaires à la préparation pour publication des rapports, monographies, cartes géologiques par séries et profils de structures, et des écrits exposant les résultats du travail sur place; faire les travaux de détails importants nécessaires au recueillement, à la classification, à la coordination et à la disposition pour consultation facile des données relatives aux ressources minérales, et aux particularités géologiques, pétrographiques, forestières ou autres particularités économiques ou géologiques des étendues soumises à l'étude; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, spécialisation post-universitaire et haute compétence en matière de géologie et de minéralogie; au moins trois ans d'expérience dans l'étude sur place et les recherches géologiques, une connaissance considérable de la géologie canadienne, des publications géologiques modernes et des procédés des musées, de l'importance, l'étendue et de la valeur économique du travail de la commission géologique; compétence établie à parler en public, à compléter et publier les résultats de recherches originales.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Géologue adjoint.

A: Géologue.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

## GÉRANT DE BEURRERIE (Creamery Manager)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail d'une beurrerie et y contribuer; voir au fonctionnement et à l'entretien des machines et les moteurs de la beurrerie; recevoir et être responsable de tout lait livré par les cultivateurs pour être écrémé ou converti en fromage

et beurre; faire des expériences; faire l'épreuve du lait pour en déterminer la teneur en matière grasse; faire de la propagande parmi les cultivateurs du voisinage, s'assurer leur coopération et les intéresser; tenir des registres des opérations et faire rapport; exécuter tout autre travail connexe au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; et, de préférence, une formation d'école supérieure (high school); expérience des méthodes modernes en usage dans les beurrieres ainsi que de leur exploitation; connaître à fond l'administration d'une beurrierie; pouvoir faire le travail rudimentaire d'écritures; aptitude pour la surveillance; de préférence, posséder les deux langues anglaise et française; aptitude pour la mécanique; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Laitier.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1500 |

---

### GÉRANT DE BUREAU DE TÉLÉGRAPHIE (Telegraph Office Manager)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable des opérations d'un bureau de télégraphe où un ou plusieurs télégraphistes sont employés; surveiller le travail des télégraphistes, commis, messagers et autres employés; faire fonctionner des appareils de télégraphie; au besoin, surveiller ou faire les travaux d'écritures que comportent la tenue des comptes du trafic et la préparation des rapports; être responsable des réparations et de l'entretien de l'outillage; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de télégraphiste; aptitude établie à recevoir et transmettre les messages à la vitesse requise; aptitude à faire des menues réparations et des ajustages peu importants; connaissance parfaite des éléments de l'électricité appliquée à la télégraphie; une certaine connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Télégraphiste constructeur de ligne, Télégraphiste-agent, Télégraphiste (service des télégraphes).

A: Surintendant de district des télégraphes (classe.2), Surintendant de district (lignes télégraphiques du Yukon).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Jusqu'à ce que l'on puisse faire une estimation de la valeur des fonctions des différentes positions dans le district du Yukon, les taux en vigueur le 11 mai 1919, tels qu'indiqués aux règlements du service des télégraphes de l'Etat, annexe 4, prévaudront.



## GÉRANT DE CIRCUIT TÉLÉGRAPHIQUE (Telegraph Circuit Manager)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, aider le surintendant de district (service des télégraphes) à l'exploitation et à l'entretien de lignes télégraphiques ou téléphoniques dans un territoire déterminé; avoir la direction d'un bureau de télégraphe ou de téléphone; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire fonctionner un instrument de télégraphie; tenir en bon état les lignes télégraphiques ou téléphoniques et l'outillage; surveiller les réparations aux lignes; dans certains cas, surveiller les travaux d'autres télégraphistes et téléphonistes; faire des rapports sur le trafic et d'autres rapports; tenir les livres et les comptes nécessaires.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de télégraphiste (service des télégraphes) ou de télégraphiste constructeur de lignes; connaissance approfondie de la construction de lignes télégraphiques et téléphoniques, des réparations et des travaux d'entretien et de l'installation et de l'entretien en bon état de l'outillage nécessaire; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Télégraphiste constructeur de lignes, Télégraphiste-agent, Télégraphiste (service des télégraphes).

A: Surintendant de district des télégraphes (classe 1), Inspecteur des télégraphes (provinces maritimes).

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## GÉRANT, ENTREPÔT FRIGORIFIQUE (Manager, Cold Storage Plant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller un entrepôt frigorifique et aider à son administration; surveiller le fonctionnement et l'entretien des appareils et machines de réfrigération; tenir les divers compartiments à la température voulue pour conserver les produits en entrepôt; examiner les produits à leur arrivée pour voir dans quel état ils sont, leur assigner un endroit, et faire les expéditions requises; recueillir et répandre des renseignements sur le refroidissement préalable et les procédés employés dans les entrepôts frigorifiques pour conserver et expédier les fruits et les légumes; chasser la vermine; enlever promptement les produits gâtés; tenir les compartiments de réfrigération propres et salubres; tenir les registres nécessaires et faire rapport; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans un établissement de réfrigération; connaissance de la réfrigération et de l'emmagasinage des fruits et légumes; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 |

## GÉRANT, ESSAYERIE FÉDÉRALE (Manager, Dominion Assay Office)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger le travail et le fonctionnement du bureau d'essayerie fédérale; surveiller la fusion, l'essayage et l'achat de l'or en lingots et du platine, l'expédition de l'or à l'hôtel de la monnaie, et la vente de l'or pour des fins industrielles; diriger et surveiller l'installation, le soin et l'entretien de l'équipement; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans l'essayage des lingots et dans la fabrication d'or et d'argent au titre; être au courant du travail dans le bureau d'essayerie fédérale; avoir quelque expérience en affaires et de l'habileté; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Essayeur en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## GOUVERNANTE (Matron)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Voir au confort et au bien-être des femmes immigrantes dans une salle ou un poste d'immigration; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Tenir en bon ordre une salle d'immigration; balayer et nettoyer; voir au bien-être des jeunes femmes ou filles immigrantes et leur donner des conseils au besoin; avoir soin des immigrants malades; préparer et servir les repas aux immigrants; accompagner les jeunes immigrantes à la gare ou au bateau; aider à la garde des femmes immigrantes atteintes d'aliénation mentale.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans la pratique des arts ménager et culinaire; quelque connaissance des fonctions de la garde-malade; être âgée de pas moins de trente ans; de bonnes mœurs; bon état de santé et propreté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Gardienne de vestiaire.

### TRAITEMENT:

|             |                    |     |     |     |     |
|-------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 40              | 45  | 50  | 55  | 60  |
| Annuel:     | 480                | 540 | 600 | 660 | 720 |
| Allocation: | Entretien complet. |     |     |     |     |

## GOUVERNANTE ADJOINTE, RÉSERVE DES SAUVAGES

(Assistant Field Matron)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous direction, à prendre soin des femmes et des enfants d'une réserve sauvage, où ses services ne seront requis qu'une partie du temps; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Préparer les repas des enfants d'une école de sauvages; enseigner la couture, l'art de boulanger, le tricot, la cuisine, et autres travaux domestiques; voir à ce que la salle des enfants soit tenue propre; aider à prendre soin des bestiaux et des volailles; donner des cours élémentaires sur l'hygiène; aider la gouvernante et la remplacer en son absence.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de l'expérience dans la cuisine et la science ménagère; de préférence une certaine connaissance des idiomes, des coutumes, et de la mentalité des sauvages.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Gouvernante, réserves des sauvages.

### TRAITEMENT :

Annuel: De \$60 à \$180 par année, pour services intermittents, selon la durée du service.

Allocation: Entretien complet.

---

## GOUVERNANTE, RÉSERVE DES SAUVAGES (Field Matron)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un agent des sauvages, voir au bien-être des femmes et des enfants d'une réserve des sauvages; visiter des sauvages à domicile, leur prodiguer des soins et les initier aux travaux domestiques; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Visiter et soigner les malades; enseigner l'hygiène élémentaire, la ventilation et le soin des malades et des enfants; distribuer les médicaments; préparer les repas et faire divers travaux de ménage; diriger des classes et donner des leçons particulières de couture, de cuisine et d'autres sujets domestiques; voir à la conservation de l'immeuble scolaire et surveiller le soin donné aux enfants d'école sur une réserve des sauvages.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience dans le soin des malades, de préférence dans les cas de maladies infantiles; expérience dans la couture, la cuisine et les soins du ménage; aptitude pour l'enseignement, aimer les enfants; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gouvernante adjointe, réserve des sauvages, Garde-malade (réserve des sauvages).

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |   |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|---|
| Mensuel: | \$ 40 | 50  | 60  | 70  | 75  | - |
| Annuel:  | 480   | 600 | 720 | 840 | 900 |   |

Note: La rémunération, pour service intermittent, sera, par rapport aux taux précités, dans la même proportion que la durée du service par rapport aux heures réglementaires de travail.



## GRAISSEUR (Oiler)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, lubrifier les machines d'une station de force motrice ou d'une autre installation; huiler, graisser et lubrifier les pompes, les machines, les générateurs, les compresseurs, et autres appareils auxiliaires de force motrice; aider à faire les réparations à l'outillage de l'installation; tenir les édifices propres et bien rangés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience comme graisseur dans une installation de force motrice; de préférence, de l'expérience comme chauffeur; aptitudes pour la mécanique; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Mécanicien adjoint d'édifice public, Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

## GRAISSEUR DE NAVIGATION (Marine Oiler)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du mécanicien dirigeant, tenir les installations de force motrice et les machines d'un navire bien huilées et lubrifiées; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Voir au bon fonctionnement des lubrificateurs, des injecteurs de graphite, des filtres à huile, et des pompes à huiles; remplir les godets à huile et les godets à graisse de la quantité et de la sorte de lubrifiants requis; ramener les coussinets chauds à l'état normal; refaire les garnitures métalliques des soupapes et des chapeaux de boîtes à bourrage; lubrifier et tenir en bon état toutes les parties essentielles de la machine principale, des pompes, des générateurs, des condenseurs, et des réchauffeurs d'eau d'alimentation pendant un quart; aider à faire les réparations de service et de fortune aux installations de force motrice et aux machines d'un navire.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la chambre de la machine d'un navire à propulsion mécanique; être capable de travailler aux environs de la machine par tous les temps; de préférence certaines connaissances sur les lubrifiants et leur valeur au point de vue de leurs emplois spéciaux et de leur expansion dans les coussinets; de la prudence; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et, de préférence, de pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chauffeur de navigation, Dégraisseur.

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Règle générale, l'avancement ne se fait qu'au poste de mécanicien de navigation du grade le moins élevé sur le navire en question.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                        |    |    |                                 |    |    |
|----------------------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|
| Eaux intérieures de moindre importance |    |    | Grands lacs et eaux du littoral |    |    |
| \$60                                   | 65 | 70 | 65                              | 70 | 75 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

## GRAVEUR DE CARTES SUR CUIVRE (Copper Plate Map Engraver)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des gravures sur cuivre, de cartes géographiques; buriner et graver sur cuivre d'après des dessins; reporter les tracés sur le cuivre; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; sept années d'expérience en qualité d'apprenti-graveur de cartes sur cuivre et au moins trois années d'expérience en qualité de compagnon-graveur de cartes sur cuivre ou une expérience équivalente; aptitudes reconnues pour la gravure de tout premier ordre de cartes; connaissance approfondie des procédés de gravure de cartes et des matériaux employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Compagnon-graveur de cartes sur cuivre.

A: Contremaître de la gravure des cartes.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## GRÉEUR (Rigger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, le travail que comporte le gréage d'un navire et l'installation des appareils de montage; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Installer et faire fonctionner divers genres de palans servant au montage de matériaux ou de machines; faire le gréage des navires; poser des mâts, des tours, et des cheminées; installer des machines; faire le peinturage et les réparations des objets élevés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de gréeur de haute compétence; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-gréeur.

A: Contremaître-gréeur.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## GREFFIER ADJOINT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES (Deputy Clerk of the House of Commons)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le greffier de la Chambre des Communes dans l'accomplissement, d'une manière générale, de ses divers travaux et le remplacer lorsqu'il est absent; lire, au nom du greffier, ce qui doit être lu à la Chambre des Communes; dresser le procès-verbal des délibérations de la Chambre siégeant en comité général; faire l'appel nominal des députés lors d'un vote à la Chambre; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire; connaître à fond la procédure parlementaire; au moins cinq ans d'expérience parlementaire; une voix distincte; du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Premier commis du parlement.

A : Greffier de la Chambre des Communes.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

### GREFFIER ADJOINT DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE

(Deputy Clerk of the Crown in Chancery)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le Greffier de la Couronne en Chancellerie et le suppléer en son absence; délivrer les ordonnances pour élections et préparer les certificats d'élections des députés à la Chambre des Communes; recevoir, viser et payer les copies des listes électorales provinciales; assister, muni des documents nécessaires, aux enquêtes d'élections; sous la direction de la Chambre, dresser les rapports d'élections et les modifier lorsqu'il lui est ordonné de le faire; se trouver à la Chambre du Sénat lorsque sanction royale est accordée aux bills et lire les titres en anglais et en français; préparer les proclamations "pro forma", les commissions ou lettres patentes et voir à ce qu'elles soient publiées dans la "Gazette du Canada"; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins deux ans d'expérience aux travaux d'écriture à titre de surveillant; connaissance de la pratique et de la procédure parlementaires; parfaite connaissance des méthodes et des lois électorales canadiennes; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Commis senior.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel :  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

Note : Cette classe sera abolie à la retraite du titulaire actuel.

---

### GREFFIER ADJOINT DU CONSEIL PRIVÉ

(Assistant Clerk of the Privy Council)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du Greffier du Conseil privé, aider à diriger les employés dans leurs différentes attributions; aider à tenir les registres nécessaires des procès-verbaux et décisions, et à préparer, émettre et transmettre convenablement les décrets du conseil; suppléer le Greffier en son absence, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence diplôme universitaire; au moins trois années d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissance étendue de l'ouvrage de bureau et de la procédure suivie dans le bureau du Greffier du Conseil privé; connaissance étendue des pratiques modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis principal.

A: Commis en chef.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### GREFFIER ADJOINT DU SÉNAT (Deputy Clerk of the Senate)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le greffier du Sénat dans l'accomplissement des ses devoirs administratifs; assister aux séances quotidiennes du Sénat, lire les requêtes et autres documents et prendre les notes des procédures lorsque le Sénat siège en comité général; préparer et faire imprimer le feuillet et l'ordre du jour pour chaque séance quotidienne; tenir le livre des bills de manière à pouvoir montrer un état des différentes étapes de tous les bills soumis au Sénat; suppléer le greffier du Sénat en son absence; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation universitaire; avoir au moins cinq ans d'expérience parlementaire; connaissance étendue de la procédure parlementaire; aptitude administrative; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Greffier des journaux, Greffier de comité.

A: Greffier du Sénat.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

### GREFFIER ADJOINT ET RAPPORTEUR, COUR TERRITORIALE DU YUKON (Assistant Clerk and Reporter, Yukon Territorial Court)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les rapports sténographiés mot pour mot des procédures de la cour territoriale du Yukon, des témoignages et jugements; faire l'office de greffier adjoint et de bibliothécaire de la cour territoriale, et de greffier de la cour de police; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins un an d'expérience en matière de rapports judiciaires ou de travaux de même nature et d'égale importance; grande habileté en sténographie; notions étendues en procédure judiciaire et connaissance des procédés et pratique juridiques; bon état de santé.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 175.

Annuel: 2100

Allocation: \$1800 par année.

---

### GREFFIER DE COMITÉ (Committee Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Pendant les sessions du parlement, être responsable, sous surveillance, de toutes les écritures d'un ou plusieurs comités permanents ou mixtes de la Chambre des Communes ou du Sénat; assister aux assemblées des comités, en faire les procès-verbaux, en tenir les archives, en faire la correspondance nécessaire; et en conseiller les membres sur les questions de pratique et de procédure parlementaires; émettre les avis convoquant les assemblées des comités, notifier les parties intéressées de l'heure et de l'endroit de ces réunions et préparer les ordres imprimés fixant la date des assemblées; émettre les assignations aux témoins, certifier leurs comptes et surveiller l'impression des témoignages; conseiller les membres et les proposeurs relativement aux bills renvoyés aux comités, attirer l'attention des comités sur les différences importantes qui existent entre les bills, les pétitions et les avis et sur les pouvoirs demandés par les projets de lois et qui ne sont pas ordinairement accordés; faire rapport à la Chambre ou au Sénat au sujet des bills étudiés et de toutes modifications importantes qui leur ont été faites, ainsi que des raisons qui les ont motivées; suivre les débats des comités et rédiger sur l'heure des amendements en harmonie avec les opinions exprimées; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence instruction d'école supérieure (high school) et formation universitaire; connaissance étendue de la loi statutaire; être bien au courant des règles de la Chambre ou du Sénat, ainsi que de la pratique et de la procédure parlementaires; au moins deux ans d'expérience; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Greffier des ordres et routine, Greffier des pétitions, Greffier des pétitions (Sénat), Greffier des journaux, Greffier des documents parlementaires.

A: Commis en chef du parlement, Greffier adjoint du Sénat.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### GREFFIER DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

(Clerk of the House of Commons)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonctions de secrétaire archiviste de la Chambre des Communes; noter les délibérations et inscrire les minutes; authentifier par sa signature les ordres de la Chambre des Communes requérant la présence de personnes, la production ou la transmission de documents et dossiers, et la nomination et la réunion de comités; endosser les adresses et les bills reçus du Sénat ou qui lui sont renvoyés

et attester les bills qu'adopte la Chambre; aider à l'Orateur et aux membres de la Chambre des Communes chaque fois qu'il surgit des points en litige relativement aux règlements, aux coutumes et à la procédure parlementaires; remettre à l'Orateur, avant chaque séance de la Chambre, l'ordre des délibérations du jour; donner lecture de tout ce qui doit être lu à la Chambre des Communes; avoir la responsabilité de la garde en lieu sûr des journaux, documents et dossiers de la Chambre; avoir la direction et la surveillance de tous les fonctionnaires et commis employés, sujet aux ordres de l'Orateur ou de la Chambre; préparer les prévisions budgétaires annuelles, attester, avant paiement, les dépenses spéciales, et vérifier les comptes de la Chambre; diriger le parachèvement de tout ce qui n'est pas terminé à la fin de la session; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Les qualités que juge satisfaisantes le Gouverneur en conseil.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef du parlement, Greffier adjoint de la Chambre des Communes.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.

Annuel: 4200 et plus.

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

### GREFFIER DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES (Clerk of Sessional Papers)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant la session du parlement et sous surveillance, agir comme gardien des documents de la session et comme greffier du comité mixte des impressions; prendre soin et tenir le registre nécessaire des documents déposés sur la table; tenir un registre de toutes les demandes de documents et notifier les députés intéressés quand ces documents sont déposés sur la table; convoquer les assemblées du comité mixte des impressions, en préparer les ordres du jour, soumettre à son étude l'impression et la distribution des documents, rédiger les procès-verbaux et faire la correspondance nécessaire du comité mixte des impressions; préparer les rapports; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance de la procédure parlementaire, surtout en ce qui concerne le soin à prendre des documents déposés sur la table et l'impression et la distribution des documents; au moins deux ans d'expérience à titre de commis ou de secrétaire, de préférence en matière d'écritures parlementaires; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Greffier de comité, Greffier des Journaux, Greffier des procès-verbaux.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |



## GREFFIER DES JOURNAUX (Clerk of Journals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire la compilation, d'après le rôle du greffier de la Chambre des Communes, ou du greffier du Sénat, et d'après les propositions, les ordres, adresses, et autres documents déposés sur la table d'un jour à l'autre, un rapport complet des délibérations; pendant l'intersession, préparer, en anglais ou en français, et expédier à l'imprimeur, la copie des procès-verbaux, faire la correction des épreuves de galées et de mise en pages; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence celle d'une école supérieure (high school); connaissance de la correction des épreuves et des procédés d'imprimerie; une certaine connaissance de la procédure parlementaire; de préférence posséder les langues anglaise et française.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Greffier des ordres et routine, Greffier des pétitions.

A: Commis en chef du parlement, Commis en chef du parlement (français), Greffier de comité, Greffier des procès-verbaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## GREFFIER DES MINES, YUKON (Mining Recorder, Yukon)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir et enregistrer les demandes de claims pour l'extraction du quartz et du placer et les certificats d'opération; émettre des concessions et des renouvellements concernant les claims d'où se peut faire l'extraction du quartz et de l'or, les droits de prise d'eau et les certificats d'opération; recevoir les honoraires et enregistrer les assignations et autres documents relatifs aux titres donnant droit à l'extraction du minerai et aux prises d'eau; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); parfaite connaissance des dispositions de la Loi minière du Yukon et des autres lois et règlements concernant les mines; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Commissaire du Yukon.

### TRAITEMENT:

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 291.67 |
| Annuel:  | 3500      |

---

## GREFFIER DES ORDRES ET ROUTINE (Clerk of Orders and Records)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, et pendant les sessions du Parlement, recevoir, recueillir, corriger, remanier dans la forme parlementaire et grammaticale voulue, et envoyer à l'imprimeur pour les insérer dans les procès-verbaux, les avis de motions de la Chambre des Communes; coordonner et compiler selon leur priorité les ordres du jour; avoir la garde des liasses des documents originaux et des archives de la Chambre des Communes; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, de préférence une instruction d'école supérieure (high school); certaines notions sur les coutumes et la procédure parlementaires: du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Greffier de comité, Greffier des journaux, Greffier des procès-verbaux.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1740 |

---

### GREFFIER DES PÉTITIONS (Clerk of Petitions)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, recevoir et se charger des pétitions présentées par les députés de la Chambre des Communes; lire et reviser les pétitions en conformité avec les règles; porter à l'attention de l'Orateur ces pétitions et lui en signaler les déficiences; faire des sommaires de ces pétitions et préparer des copies de ces sommaires pour l'imprimeur, l'Orateur et autres; tenir un registre des pétitions et avoir la garde de ces dernières; faire une copie des résolutions budgétaires pour les journaux anglais; pendant l'intersession, aider à la correction des épreuves; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence d'une école supérieure (high school); une certaine connaissance de la procédure parlementaire; être capable de rédiger des sommaires concis et exacts; du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis.

A: Greffier des journaux, Greffier des procès-verbaux, Greffier de comité.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

### GREFFIER DES PÉTITIONS, SÉNAT (Clerk of Petitions, Senate)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Pendant les sessions du Parlement, sous surveillance, recevoir et prendre en charge les pétitions présentées au Sénat; lire et corriger les pétitions conformément aux règles; porter à l'attention du comité des ordres permanents les pétitions qui dérogent aux règles et en signaler les déficiences; assister aux réunions du comité des ordres permanents et faire rapport sur toutes les pétitions; tenir un registre et un index de toutes les pétitions; traduire en anglais toutes les propositions rédigées en français, et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et de préférence une instruction d'école supérieure (high school), et une formation universitaire; connaissance étendue de la procédure parlementaire; très bien posséder les langues anglaise et française; au moins deux années d'expérience dans le service parlementaire; du tact et un bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis.

A: Greffier de comité, Greffier des procès-verbaux.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## GREFFIER DES PROCÈS-VERBAUX (Clerks of Votes and Proceedings)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, avoir la responsabilité de la préparation quotidienne de l'ordre du jour qui doit être soumis à la Chambre, y compris les avis de motions, ordres pour adresses, rapports, motions du gouvernement, bills et mesures publiques; préparer les ordres de renvoi de tous les bills renvoyés aux comités; afficher les rapports des comités; préparer un index quotidien des procès-verbaux; prendre soin des bills et liasses qui doivent être soumis à la Chambre; émettre les cartes d'identification des députés en vue de la circulation sur les chemins de fer canadiens; au début de chaque parlement, préparer une liste de transport à l'usage des chemins de fer relativement aux laissez-passer des députés; pendant la vacance, dresser l'index du volume relié des procès-verbaux; aider le commis en chef du parlement ou le suppléer en son absence, et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service parlementaire; connaissance étendue de la procédure parlementaire; tact et bon jugement; bonne mémoire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Greffier des journaux, Greffier des ordres et routine, Greffier des pétitions, Greffier des documents parlementaires, Commis senior.

A: Commis en chef du parlement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ (Clerk of the Privy Council)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du Président du Conseil privé, des travaux et des employés du Conseil privé; avoir la garde des documents et voir à la tenue des archives nécessaires des délibérations et des jugements rendus, et à la préparation, l'émission et la transmission des arrêtés du conseil; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Les qualités que le Gouverneur en conseil jugera satisfaisantes.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 350 et plus

Annuel: 4200 et plus

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

### GREFFIER DU SÉNAT (Clerk of the Senate)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer le procès-verbal des délibérations du Sénat; faire prêter aux nouveaux membres les serments requis par la loi; appliquer l'assentiment royal aux projets de loi ou signifier que certains bills sont réservés; répondre, par ordre, par l'acceptation de la bienveillance des Communes, quand l'Orateur de la Chambre présente des bills de subsides; être responsable de l'entretien des comptes et archives nécessaires du Sénat; exercer les fonctions de greffier des parlements; avoir la garde des originaux de toutes les lois du parlement; apposer le sceau aux copies de lois destinées au Gouverneur général ou au registraire général du Canada, ou à être produites devant les cours de justice; fournir des copies certifiées des lois et percevoir les honoraires statutaires de ce fait; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Les qualités que le Gouverneur en conseil jugera satisfaisantes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Greffier adjoint du Sénat.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 350 et plus

Annuel: 4200 et plus

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

---

### GREFFIER EN LOI ET CONSEIL DU PARLEMENT, SÉNAT

(Law Clerk and Parliamentary Council of the Senate)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Agir comme avocat-conseil du président du Sénat, des sénateurs et des hauts fonctionnaires du Sénat dans les questions de droit, de législation et de coutumes parlementaires; assister, au besoin, aux assemblées des comités du Sénat et donner des avis sur les questions de droit et sur la rédaction des bills; aider les sénateurs dans la rédaction des bills publics et des modifications de ces bills; reviser la rédaction de tous les bills présentés au Sénat; avoir la responsabilité de l'impression correcte et en temps de ces bills, à toutes les étapes, et de l'insertion des modifications dans les bills; examiner tous les bills et toutes les modifications présentés ou étudiés au Sénat et faire rapport sur la rédaction et l'effet de ces bills; faire rapport aux comités du Sénat sur la forme et la substance des bills qui leurs sont soumis; diriger l'attention des comités sur les changements de quelque importance entre les bills et les requêtes et avis et sur les pouvoirs que les bills demandent et qui ne sont pas accordés généralement; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit reconnue ou admission au barreau; au moins huit ans d'expérience dans la pratique du droit, et ample connaissance des statuts et de la coutume parlementaire; pouvoir lire le français.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 350 et plus.  
Annuel: 4200 et plus.

---

## GROSSOYEUR (Engrosser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, la grosse des documents officiels; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Recevoir, préparer et grossoyer les commissions, chartes, titres de terres, octrois spéciaux, adresses, mandats et autres documents officiels; examiner les documents grossoyés, vérifier leur exactitude, numéroter et préparer ces documents pour l'expédition; préparer les documents grossoyés ou dactylographiés en vue d'en faire vérifier l'exactitude; dactylographier des documents.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); aptitude à grossoyer dans un, ou plus, des styles classiques; connaître de préférence les langues française et anglaise; de préférence aptitude à dactylographier.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## GUIDE DES COLONS (Land Guide)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un agent de colonisation, consacrer une partie de son temps à diriger les colons d'intention, à les guider dans un district spécifié et leur fournir des renseignements sur les terres susceptibles de les intéresser; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaître la géographie, les ressources et les perspectives de développement d'une région; du tact et de bonnes manières; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Agent adjoint d'émigration, Agent de colonisation.

### TRAITEMENT :

Annuel: \$100 à \$1,200 selon le temps consacré à ce travail.

## HERBORISATEUR ADJOINT (Herbarium Assistant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à l'étude, à l'identification et à la conservation des spécimens botaniques; classer les plantes dans l'herbier; aider à la préparation et à l'installation des matières botaniques destinées à l'exhibition; faire au besoin le travail de bureau; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), avec un cours d'étude botanique; une année d'expérience préférablement dans la classification des plantes et dans les méthodes employées à la préparation des matériaux dans un musée moderne.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de musée.

A: Zoologue adjoint

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## HOMME DE CHALAND (Scowman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous les ordres du capitaine d'une drague ou d'un remorqueur, les travaux désignés sur un chaland à bascule.

Exemple: S'occuper des câbles et de leur assujettissement antérieurement au touage du chaland et lors de l'amarrage à une drague ou à un quai; basculer les chalands et en fermer les portes; nettoyer les compartiments de chalands; tenir le chaland et son outillage en bon état de propreté et en bon ordre.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; être bien au courant du métier de simple matelot; de préférence, de l'expérience sur un outillage flottant d'un genre quelconque; bon état de santé; de la sobriété; ne doit pas être âgé de plus de 40 ans et de préférence ne pas avoir plus de trente ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Homme d'équipage.

### TRAITEMENT:

|                                            |    |    |    |                     |    |
|--------------------------------------------|----|----|----|---------------------|----|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): |    |    |    |                     |    |
| Eaux intérieures                           |    |    |    | Grands lacs et eaux |    |
| de moindre importance.                     |    |    |    | du littoral.        |    |
| \$40                                       | 45 | 50 | 45 | 50                  | 55 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$25 par mois sur les embarcations n'y pourvoyant pas.

---

## HOMME DE DERRICK (Derrickman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Assembler, entretenir et faire fonctionner un derrick actionné à la main servant aux travaux de réparations, d'entretien, de construction et autres de même nature; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre les instructions données; bonne vue; force et bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître de journaliers.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## HOMME DE GRUE, DRAGUE À CUILLER (Craneman, Dipper Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le maître-mécanicien (drague à godets) à entretenir et à mettre en action une drague à cuiller; faire fonctionner le bras de la cuiller et le godet pendant les travaux de dragage; tenir l'équipage en bon état de réparation et convenablement lubrifié; aider le maître-mécanicien à réparer et à inspecter le moteur et la machinerie de la drague; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme homme de grue sur un dragueur à cuiller ou une pelle à vapeur; connaissance parfaite du mécanisme d'une grue de drague à cuiller et de son fonctionnement; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur de navigation.

A: Maître-mécanicien (drague à godets).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       | Eaux intérieures de<br>moindre importance. |     |     |     | Grands lacs. |     | Eaux du littoral. |     |     |
|-----------------------|--------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|-----|-------------------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$100                                      | 105 | 110 | 110 | 115          | 120 | 115               | 120 | 125 |
| Drague de 2ème classe | 90                                         | 95  | 100 | 100 | 105          | 110 | 105               | 110 | 115 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les embarcations n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus, d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pour l'homme de grue en charge d'une équipe de nuit, les taux seront de \$5 de moins que dans l'échelle ci-dessus. Pendant la saison fermée, 50 pour 100 des taux de la saison de navigation seront payés.

---

## HOMME D'ÉQUIPAGE (Deck Hand)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter la tâche assignée en ce qui concerne le soin et le fonctionnement des dragues, brise-roches, lève-roches, chalands et autres appareils flottants sans propulseur.

Exemples: Faire le travail nécessaire au maintien de l'outillage d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; faire des travaux d'une nature spéciale que requiert l'outillage en question, tels que la manipulation des lignes d'amarrage, voir aux ancrés ou aux poutres de mouillage, tenir les chaînes de flanc en jeu libre, empêcher les couloirs de s'engorger, enlever les obstructions de la tête de la tige d'enfoncement, guider le grappin et enlever les pierres, charbonner la drague, la charger et la décharger.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme homme d'équipage sur un type quelconque d'outillage flottant; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme de chaland.

A: Contremaître (porteur de vase). Quatrième lieutenant (drague hydraulique), Homme de treuil de navigation, Second (brise-roches), Deuxième lieutenant (drague à godets sur chaîne).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

Eaux intérieures

de moindre importance

\$45 50 55

Grands lacs et eaux du littoral

\$50 55 60

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou, \$25 par mois pour la subsistance, à bord des vaisseaux n'y pourvoyant pas.

### HOMME DE RONDE DE CANAL (Canal Patrolman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les rondes quotidiennes d'une certaine partie déterminée des terrains d'un canal; en éloigner les personnes non autorisées à y passer; renseigner le surveillant de canal sur l'état des berges ou autres ouvrages de construction du canal; et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; bien connaître les conditions locales; être digne de confiance; bonne vue et bonne ouïe.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de pont, Contremaître des gardiens de barrage, Maître-éclusier.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 60 62.50 65

Annuel: 720 750 780

Note: Les hommes de ronde de canal qui ne travaillent pas à l'année ne seront payés que pour le temps qu'ils consacreront au travail.

### HOMME DE TREUIL DE NAVIGATION (Marine Winchman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous la direction du mécanicien en chef, du soin et de la mise en œuvre des machineries de pont d'un navire, comme la manœuvre de la machine sur signaux reçus de la planche de débarquement pendant le chargement et le

déchargement du navire, la manœuvre du treuil à vapeur pendant la mise en dock du navire, faire les menues réparations courantes aux treuils et tenir les machines de pont convenablement huilées et lubrifiées; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissance pratique des treuils et des appareils servant à la manutention de la cargaison d'un navire; connaissance parfaite de l'outillage de pont ou des autres outillages spéciaux du type particulier de navire en question; bon état de santé; sobriété; âge ne dépassant pas 45 ans et, de préférence, de 30 ans au plus.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Graisseur de navigation, Second de bosseman.

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Règle générale, les promotions sont faites seulement au poste de mécanicien de navigation du grade le moins élevé sur le navire dont il est particulièrement question.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                         |                                  |  |  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| Eaux intérieures de moindre importance. | Grands lacs et eaux du littoral. |  |  |
| \$60      65      70                    | \$65      70      75             |  |  |

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou \$25 par mois pour subsistance sur les navires où l'équipage n'est ni nourri ni entretenu.

### HORTICULTEUR DU DOMINION (Dominion Horticulturist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du directeur, fermes expérimentales, des opérations du service d'horticulture de la division des fermes expérimentales; diriger et surveiller les travaux d'expérimentation et de démonstration en horticulture à la ferme expérimentale centrale et aux succursales, relativement à la culture des fruits, au jardinage potager, au jardinage ornemental et à la reproduction des semis; surveiller un personnel de bureau et de campagne; répartir le travail, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; préparer les rapports, les bulletins et autres travaux de publicité en horticulture; faire des conférences sur des sujets horticoles; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège agricole de réputation établie, et, de préférence, un cours de perfectionnement en horticulture; aptitude à faire des recherches; être un horticulteur de réputation; de l'expérience en horticulture ainsi que dans la direction des travaux d'essai et de recherches en cette matière; haute aptitude administrative; de bonnes manières et aptitude à porter la parole en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint en horticulture d'ornementation; Aide-pépinieriste, Adjoint en pomologie, Adjoint en culture maraîchère.

A: Directeur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 240    | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:     | 2880      | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |



## HUISSIER AUDIENCIER (Court Usher)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter le travail des écritures; s'occuper de la bibliothèque et assister aux séances de la cour Suprême ou de l'Echiquier du Canada; conduire les personnes à leur siège dans la salle du tribunal; faire sortir de la salle du tribunal les personnes qu'il n'est pas à propos d'y tolérer; faire les messages et s'acquitter du travail de routine en écritures tel que déterminé; être en charge de la bibliothèque dans la chambre des juges et tenir les livres en bon ordre; et faire au besoin tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; avoir une certaine connaissance de la routine et de la procédure de cour; être digne de confiance; tact; entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis-messager.

A: Messenger de confiance.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## HYDROGRAPHE DES MARÉES ET DES COURANTS

(Tidal and Current Surveyor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction de l'hydrographe en chef des marées et courants, faire du service de campagne et de bureau relativement aux observations de marées et de courants et à la préparation des tableaux de marées pour les navigateurs; dessiner et ériger des appareils enregistreurs de marées et de courants; surveiller les réparations aux stations de marées; avoir la garde des steamers d'inspection; calculer et préparer pour l'imprimeur les données concernant les marées; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences et de génie d'une université de réputation établie; au moins un an d'expérience en matière d'observations et de calcul des marées et courants ou dans un service de même nature et d'égale importance; connaissance parfaite des instruments utilisés dans le service des marées et des courants; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Hydrographe en chef des marées et courants.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

## HYDROGRAPHE EN CHEF DES MARÉES ET DES COURANTS

(Chief Tidal and Current Surveyor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer généralement la surveillance et le contrôle, sous l'autorité du sous-ministre, ministère du Service Naval, des levés hydrographiques des marées et des courants; surveiller les observations des marées afin d'obtenir les données nécessaires à la préparation des tables de marées à l'usage des navigateurs et pour les travaux de port et de dragage; surveiller les levés hydrographiques des courants pour le compte de la navigation et de l'industrie; surveiller le calcul et la préparation pour publication des données obtenues au cours des travaux de campagne; surveiller le travail des hydrographes et des observateurs; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Un diplôme ès sciences ou de génie d'une université de réputation établie, avec formation spéciale en mathématiques et en astronomie; au moins deux ans d'expérience en qualité de surveillant de levés hydrographiques des marées ou des courants; être capable de préparer et de publier des rapports; aptitudes pour la surveillance; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Hydrographe des marées et des courants.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 |

---

## IMPRIMEUR DE MINISTÈRE (Departmental Printer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, diriger un petit atelier d'imprimerie formant partie d'un des ministères de l'Etat; dans certains cas, surveiller un petit personnel; composer, faire fonctionner une presse typographique, corriger les épreuves; acheter ou requisitionner les matériaux et fournitures; tenir des registres; faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins cinq ans d'expérience dans l'ensemble des travaux d'imprimerie; connaissance approfondie de la composition et des méthodes d'imprimerie modernes; pouvoir composer à la main ou à la machine, faire fonctionner et entretenir des presses; dans certains cas, aptitudes pour la surveillance; bonne santé.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 |

---

## IMPRIMEUR DU ROI ADJOINT (Assistant King's Printer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le sous-ministre à administrer le département des Impressions et de la Papeterie publiques; voir à la correspondance échangée avec les autres mi-

nistères au sujet des impressions; remplacer le sous-ministre en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins dix années d'expérience dans le commerce des impressions ou des publications ou dix ans d'expérience à un poste administratif dans une grande imprimerie; connaissance des méthodes modernes de bureau; hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant des impressions.

A: Sous-ministre, département des Impressions et de la Papeterie publiques.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 340  | 350  |
| Annuel:  | 3900   | 4080 | 4200 |

---

### IMPRIMEUR DU SERVICE CIVIL (Civil Service Printer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du secrétaire de la Commission du Service Civil, des impressions confidentielles de la commission; recevoir et tenir en lieu sûr les questions d'examen; composer et imprimer les questions d'examen en anglais et en français; couper le papier; trier et préparer les programmes d'examen pour l'expédition; aider à la traduction, d'anglais en français, des questions et autres imprimés d'examens; imprimer des lettres, des circulaires, des listes, et autres documents; aider à faire la vérification et la compilation assignées; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans tous les genres d'impressions; une connaissance approfondie de l'anglais et du français; intégrité et discrétion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

---

### IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE (Lithographic Printer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner une presse lithographique; tirer des impressions et des reports d'épreuves d'après les planches; aider au report des épreuves et à l'essayage des planches; conduire une presse à bras servant à tirer les épreuves; faire fonctionner un coupe-papier; préparer les planches et les pierres pour l'emmagasinage; tenir des registres de la production; et faire d'autres travaux connexes au besoin.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité d'imprimeur lithographe; connaissance approfondie des procédés modernes et des matériaux de lithographie; pouvoir faire fonctionner et entretenir un outillage d'imprimerie lithographique.

#### TRAITEMENT :

Hebdomadaire: \$35

---

### IMPRIMEUR PAR PROCÉDÉ (Process Printer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, reproduire, imprimer, développer et tailler des cartes, plans et autres dessins d'après un procédé spécial, tel que l'impression sur papier au prussiate, à la van Dyke et au photostat; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Faire fonctionner des machines à imprimer, à laver et à sécher; faire des impressions par exposition à la lumière naturelle ou électrique; mélanger les produits chimiques; laver les impressions photographiques; développer les épreuves.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en imprimerie par procédé; connaissances des procédés, des produits chimiques, du papier et de la toile sensibilisés et de l'outillage.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### INFIRMIER (Hospital Attendant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous direction, à l'entretien d'un hôpital et à assurer le confort et le bien-être des malades de l'établissement; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Baigner, nourrir et habiller les patients; faire les lits et le nettoyage des chambres; balayer, nettoyer, brosser, laver, et faire d'autres travaux domestiques; veiller à l'entretien des terrains et des édifices; faire les menues réparations; voir au charbon et au chauffage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; être capable de comprendre les ordres et de les exécuter; de préférence quelques notions des fonctions ordinaires de garde-malade.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Infirmier senior d'hôpital.

#### TRAITEMENT :

|             |                    |     |     |     |     |
|-------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 30              | 35  | 40  | 45  | 50  |
| Annuel:     | 360                | 420 | 480 | 540 | 600 |
| Allocation: | Entretien complet. |     |     |     |     |

## INFIRMIER DE PÉNITENCIER (Penitentiary Nurse, Male)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Appliquer le traitement médical prescrit aux malades ou convalescents, à l'hôpital d'un pénitencier; tenir les archives nécessaires à l'hôpital; avoir la garde des médicaments et les administrer; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Donner les premiers soins; administrer les anesthésiques; remplir les prescriptions ordinaires; avoir charge de la bibliothèque du pénitencier; censurer la matière postale des détenus; prendre et photographier les empreintes digitales des prisonniers.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience pratique à titre d'infirmier; aptitude pour remplir les prescriptions et administrer les médicaments ordinaires; notion des procédés photographiques; bon état de santé; aptitude pour diriger les hommes.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## INFIRMIER, LÉPROSERIE (Attendant, Leper Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre soin, sous surveillance, et voir au bien être des personnes habitant une léproserie; recevoir et distribuer les rations; inspecter les habitations; conduire un canot automobile dans le voyage aller et retour à la léproserie; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; force et agilité; être expérimenté dans la conduite d'un canot automobile.

### TRAITEMENT:

|             |                                         |      |      |      |      |
|-------------|-----------------------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 90                                   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:     | 1080                                    | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |
| Allocation: | \$300 par année pour frais d'entretien. |      |      |      |      |

---

## INFIRMIER SENIOR D'HÔPITAL (Senior Hospital Attendant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous surveillance, du travail des infirmiers et des gardes d'un hôpital du gouvernement ou d'une station de quarantaine; maintenir la discipline parmi les patients et les membres du personnel; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Aider à la réception et à la sortie des malades; surveiller la nourriture, les bains et le pansement des patients; tenir les archives et les comptes prescrits de l'hôpital; surveiller la propreté des salles, remplacer les couvertures de lit, et avoir soin des bâtiments et des terrains de l'hôpital; avoir la garde des vêtements et des effets des patients.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le service ordinaire d'infirmier; avoir quelque connaissance des méthodes en écritures et de la tenue simple de comptes; aptitude à la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Infirmier.

### TRAITEMENT :

|              |                    |     |     |     |     |      |
|--------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| Mensuel :    | \$ 60              | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel :     | 720                | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 |
| Allocation : | Entretien complet. |     |     |     |     |      |

---

## INGÉNIEUR ADJOINT (Assistant Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir charge, sous direction, des arpentages, ainsi que du dessin, de la construction, de la réparation et de l'entretien de divers ouvrages de génie civil; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples : Faire les cartes, plans, estimations, listes de quantités et devis; faire les sondages; préparer le travail de construction; surveiller les excavations; surveiller et faire les arpentages de chemins de fer; inspecter les constructions de chemins de fer et de ponts; surveiller les travaux donnés à l'entreprise; surveiller et faire les levés; surveiller et dessiner les ouvrages régulateurs des rivières, les ponts, les jetées, les brise-lames, les canaux, les améliorations aux ports, les phares, les travaux de têtes de lignes des chemins de fer, les cales-sèches, les piscifactures et autres ouvrages de génie civil exécutés par le gouvernement fédéral; faire rapport sur les progrès des travaux; acheter les matériaux; éprouver les matériaux.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue, avec trois ans d'expérience dans le génie civil, dont un dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience de génie civil, dont un dans une position de responsabilité professionnelle; fermeté, tact et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Ingénieur junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur junior d'irrigation.

A : Arpenteur en chef (Affaires des Sauvages), Ingénieur de district de dragage, Ingénieur-hydrographe, Ingénieur-hydromètre, Ingénieur en construction militaire, Ingénieur de bureau, Ingénieur dirigeant (terminus de transbordement, Ingénieur dirigeant (piscifactures), Ingénieur dirigeant (améliorations, rivières St-Charles), Ingénieur adjoint senior, Surintendant (canal Sault-Sainte-Marie), Ingénieur des forages d'essai.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel :  | 2100   | 2220 | 2390 | 2460 | 2580 |



## INGÉNIEUR ADJOINT DE BUREAU (Assistant Office Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction d'une ou de plusieurs unités d'organisation ou d'un nombre d'employés chargés de faire des calculs et de résoudre des problèmes mathématiques difficiles concernant des travaux de génie, y compris l'examen et la vérification de cartes, plans, esquisses et rapports, et le recueillement d'autres données relatives au génie; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Voir à la correspondance échangée avec d'autres bureaux du gouvernement, les arpenteurs, ingénieurs, et le public en général concernant les levés hydrauliques, d'assainissement, ou autres; compiler les statistiques pour les rapports annuels; préparer des formules, cartes et tableaux afin de faciliter la compilation de plans, le calcul de surfaces, et la réduction de données hydrauliques et hydrométriques générales et d'autres données relatives au génie; examiner les rapports des levés et vérifier les calculs astronomiques et trigonométriques; corriger les travaux de triangulation; aider à recueillir et à analyser les données concernant le ruissellement, la précipitation et les autres données hydrauliques devant servir à la préparation de rapports sur des projets de développement de forces hydrauliques, d'assainissement, ou autres en perspective, en construction, ou en fonctionnement.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avec au moins trois années d'expérience en travaux de génie dans un bureau ou en campagne, ou cinq années d'expérience en travaux de génie dans un bureau ou en campagne; connaissance approfondie des hautes mathématiques; dans certains cas connaissances sur l'arpentage des terres ou la géodésie; tact et bon jugement; aptitudes à diriger le travail d'un certain nombre d'employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior du génie.

A: Géographe en chef, Ingénieur de bureau.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180. | 190  | 200  | 205  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2460 |

## INGÉNIEUR ADJOINT DE FORCE MOTRICE

((Assistant Power Development Engineer))

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la conduite d'équipes pour faire des recherches sur les forces hydrauliques; préparer les plans, les estimations de coût et les rapports sur les exploitations de force motrice projetée; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller ou faire de son propre chef des recherches, inspections, plans et rapports sur les ouvrages projetés en cours de construction ou sur les installations terminées en vue de la production de la force motrice; étudier les chutes de pluie, le ruissellement et les autres problèmes affectant la production de la force motrice, et faire des rapports à ce sujet; rédiger des conventions, des bails pour la location des sources d'énergie hydraulique et d'autres documents intéressant l'administration des forces hydrauliques.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec trois ans d'expérience en recherches concernant les forces hydrauliques, dont un an à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique en travaux de recherches hydrauliques, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle; fermeté, tact et aptitude à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur junior, Ingénieur-hydrographe junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur junior d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien junior.  
 A: Ingénieur-hydrographe, Ingénieur hydromètre, Ingénieur de bureau (irrigation), Ingénieur dirigeant (piscifactures), Ingénieur adjoint senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INGÉNIEUR ADJOINT DES MINES (Assistant Mining Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à faire l'examen des gisements des minéraux; dans certains cas prendre la direction d'équipes d'arpenteurs miniers; analyser des échantillons de minéraux inspecter les raffineries, les ateliers, et les usines qui concentrent, raffinent, ou préparent d'une façon quelconque les minéraux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire des études sur les gisements miniers; arpenter, cartographier, et préparer des rapports sur les gisements de minéraux; faire des rapports sur toutes les inspections faites, soit en campagne, soit dans les raffineries; faire des analyses d'échantillons en campagne et dans les laboratoires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et soit un diplôme en génie minier d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience en génie minier, dont une année au moins à un poste comportant responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience pratique en génie minier et en travaux dans un laboratoire, dont une année au moins à un poste comportant responsabilité professionnelle; bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Ingénieur des mines.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INGÉNIEUR ADJOINT D'IRRIGATION (Assistant Irrigation Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir charge des arpentages, aider au dessin, à la construction, à l'inspection et à l'entretien des ouvrages d'irrigation, y compris la surveillance d'un certain nombre d'employés à l'extérieur et dans les bureaux; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Préparer et examiner les plans et faire les estimations du coût des tranchées et canaux d'irrigation; surveiller le recueillement des données concernant le débit des cours d'eau; inspecter et surveiller les régions où l'on projette de faire des travaux d'irrigation; étudier la nature des sols et la déperdition d'eau due aux infiltrations dans les districts où des travaux d'irrigation sont en voie de construction ou construits.

## QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue et trois ans d'expérience dans les travaux d'arpentage, de dessin et de construction de génie civil, de préférence dans les travaux d'irrigation, dont un an dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique dans l'arpentage, le dessin et la construction de génie civil, de préférence dans les travaux d'irrigation; dont un an dans une position de responsabilité professionnelle; tact et aptitude à conduire les hommes; bonne santé.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur junior d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien junior.

A: Ingénieur-hydrographe, Ingénieur-hydromètre, Ingénieur de bureau Ingénieur dirigeant (piscifactures), Ingénieur senior adjoint.

## TRAITEMENT:

|          |         |      |      |      |      |
|----------|---------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ .175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100    | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

## INGÉNIEUR ADJOINT DU CONSEIL EN ADMINISTRATION CIVIQUE

(Engineer Assistant to Civic Adviser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du Conseil en administration civique, aider à la préparation des plans pour une ville ou pour la construction des logements; faire enquête et conseiller sur toutes questions d'entreprises municipales et se rapportant à la mise en valeur des terrains, aux taxes, travaux de génie, chauffage et de développement pour le bien général; et exécuter tout autre travail connexe requis.

## QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue avec études spéciales sur le génie en matière d'entreprises municipales et de plans de construction pour ville; au moins trois ans d'expérience dans les travaux de génie, d'arpentage et de construction; aptitude à rédiger pour la publication.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Conseil en administration civique.

## TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## INGÉNIEUR ADJOINT EN CONSTRUCTION

(Assistant Structural Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à dessiner les plans et à surveiller la construction des bâtiments et autres constructions en acier, en béton armé et en bois, et les inspecter; et exécuter d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Vérifier les dessins intéressant l'acier de charpente et les ouvrages en béton armé; inspecter et surveiller des travaux de charpente en acier sur les lieux et aux usines; éprouver les matériaux employés dans la construction et en surveiller l'épreuve.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec trois ans d'expérience en matière de plans et de constructions en acier et en béton armé, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique en matière de plans et de constructions en acier et en béton armé, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle; aptitude pour faire des dessins exacts, des plans de détail et des dessins d'exécution et pour surveiller la construction de bâtiments en acier et en béton armé; fermeté, tact et aptitude à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur junior, Ingénieur junior en construction.

A: Ingénieur des ponts et de la construction, Ingénieur en construction.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INGÉNIEUR ADJOINT SENIOR (Senior Assistant Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'ingénieur en charge d'une division ou de certains travaux à surveiller et faire, sous ses ordres, des travaux de génie et le suppléer en son absence; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des arpentages, surveiller la construction et les travaux d'entretien; faire, vérifier, et modifier les plans et devis descriptifs et estimatifs des différents travaux projetés; dresser et vérifier les comptes, les estimations périodiques soumises par les entrepreneurs et les bordereaux de paie pour les ouvriers employés à la journée; aider à la préparation de rapports sur les questions de génie; faire la surveillance et l'inspection des travaux faits à l'entreprise.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom avec trois ans d'expérience dans la préparation des plans, devis, et la construction proprement dite des ouvrages de génie, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle ou cinq ans d'expérience pratique dans la préparation des plans et devis, et dans la construction proprement dite d'ouvrages de génie, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint; Ingénieur adjoint d'irrigation; Ingénieur-hydraulicien adjoint; Ingénieur hydromètre divisionnaire; Dessinateur principal.

A: Ingénieur en chef adjoint, commission des chemins de fer, Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur en chef adjoint (marine), Directeur adjoint, service d'assainissement, Ingénieur des ponts et de la construction, Ingénieur en chef des pénitenciers, Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur de district (marine), Ingénieur divisionnaire, commission des chemins de fer, Ingénieur (emmagasinage des eaux de la rivière Ottawa), Ingénieur

(chenal maritime du St-Laurent), Ingénieur général adjoint (chemins de fer et canaux), Ingénieur-inspecteur (chemins de fer et canaux), Ingénieur de l'irrigation, Ingénieur d'assainissement, Ingénieur-hydraulicien senior, Ingénieur en construction, Ingénieur surintendant des canaux, Ingénieur surintendant (construction du canal de la Trent).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

---

### INGÉNIEUR, CHENAL MARITIME DU ST-LAURENT

(Engineer, St. Lawrence Ship Channel)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité de l'ingénieur-surintendant (chenal maritime du Saint-Laurent), avoir charge du travail général de génie civil sur le chenal à eau profonde, entre Montréal et la Traverse du Sud; faire les levés; faire les inspections et les examens des travaux; diriger les opérations de dragues; diriger les opérations du bris de la glace; placer les bouées de navigation au printemps et les enlever à l'automne; surveiller les travaux de sauvetage; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans le dessin mécanique, les estimations, la construction et l'entretien des ouvrages de rivières, dont deux ans dans une position de responsabilité; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur de district de dragage, Surintendant (Canal du Sault Ste-Marie), Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint (marine).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 |

---

### INGÉNIEUR, COMMISSION FÉDÉRALE DE L'ÉNERGIE

(Engineer, Dominion Power Board)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de la Commission fédérale de l'énergie, avoir la direction des investigations de recherches, de génie et d'ordre industriel; poursuivre des recherches en campagne et au bureau sur les questions se rattachant au combustible et à la force motrice; coordonner, à titre de conseil, les opérations, dans le domaine de recherches et de statistiques sur le combustible et la force motrice, des divers services fédéraux et provinciaux et coopérer avec ces organisations en ce qui concerne les travaux de la Commission fédérale de l'énergie; consigner les procès-verbaux et les décisions de la commission; voir à la correspondance; suppléer le secrétaire en son absence, et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec cinq ans d'expérience dans les travaux de génie, dont trois ans à la direction responsable de ces travaux, ou sept ans d'expérience dans les travaux de génie, dont trois ans à la direction responsable de ces travaux, ou sept ans d'expérience dans les travaux de génie, dont trois ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des pouvoirs, attributions et de la procédure de la Commission fédérale de l'énergie; pouvoir préparer et analyser des rapports compliqués sur des questions de génie ou d'ordre économique; aptitudes administratives et exécutives.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 235 | 250  | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 2820   | 3000 | 3180 | 3360 | 3540 |

---

### INGÉNIEUR-CONSEIL, CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Consulting Engineer, Railways and Canals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère des Chemins de fer et Canaux, de la préparation des plans descriptifs et estimatifs, et de la construction du pont de Québec; agir en qualité de président et d'ingénieur en chef de la Commission des Ingénieurs (Pont de Québec); faire fonctions d'ingénieur consultant et d'ingénieur conseil pour le ministère; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Tenir un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins douze années d'expérience dans les relevés, la préparation des plans, la construction et l'entretien de pont et autres constructions en acier et en béton armé, dont sept années à un poste de ce genre comportant responsabilité professionnelle; compétence reconnue dans le génie de la construction; des aptitudes très prononcées pour l'administration et l'organisation.

#### TRAITEMENT:

|          |                |
|----------|----------------|
| Mensuel: | \$ 425 et plus |
| Annuel:  | 5100 et plus   |

---

### INGÉNIEUR-CONSEIL, SYLVICULTURE (Consulting Forestry Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Par intermittence, surveiller et diriger des essais de bois de construction faits pour le compte du Gouvernement au laboratoire de l'université McGill; surveiller le soin des machines du Gouvernement installées à l'Université McGill; conférer avec les hauts fonctionnaires de la division de la Sylviculture et les chimistes des divers laboratoires de produits forestiers; donner, sur demande, des conseils techniques et de l'aide; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme ès sciences d'une université reconnue avec études spéciales en sylviculture; expérience prolongée en recherches de laboratoire; connaissance approfondie de l'application technique et commerciale des essais des bois de construction.

#### TRAITEMENT:

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Mensuel (pour service intermittent): | \$ 50 |
| Annuel (pour service intermittent):  | 600   |



## INGÉNIEUR, CONSTRUCTION DU CHEMIN DE FER DE LA BAIE-D'HUDSON (Engineer, Hudson Bay Railway Construction)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité et le contrôle administratif, sous les ordres de l'ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux, du personnel et de la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson; tenir l'ingénieur en chef au courant de la marche des travaux de construction et d'autres questions se rattachant au chemin de fer; vérifier et approuver les estimations périodiques des entrepreneurs et les autres dépenses; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience dans les levés d'exploration, la préparation des plans, l'estimation, la construction et l'entretien de chemins de fer, dont cinq ans dans l'exercice de fonctions comportant la responsabilité de ces travaux; connaissance approfondie des tracés, de la construction et de l'entretien des voies ferrées; de la fermeté, du tact, un bon jugement, et être capable de diriger des grandes entreprises de construction.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur général adjoint (Chemins de fer et Canaux).

A: Ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux).

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 500 et plus.

Annuel: 6000 et plus.

---

## INGÉNIEUR D'ASSAINISSEMENT (Reclamation Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du directeur des forces hydrauliques, avoir charge des investigations et des levés des terres fédérales submergées entrepris par le ministère de l'Intérieur; faire rapport, à propos de ces investigations et de ces levés, sur les moyens et la possibilité de dessécher, par le drainage, ces terres submergées; calculer les étendues de terres sujettes à la submersion par suite des travaux de conservation; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans le dessèchement et l'arpentage des terres fédérales, dont trois ans dans une position de responsabilité; un brevet d'arpenteur des terres fédérales; connaissance complète du drainage des terres sur une grande échelle; tact, bon jugement, et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint senior.

A: Directeur des forces hydrauliques du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 | 3600 |

## INGÉNIEUR DE BUREAU (Office Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la charge des travaux d'examen et de vérification des cartes, plans, esquisses et des rapports; surveiller le travail d'un certain nombre d'employés chargés de faire des calculs et de résoudre des problèmes mathématiques difficiles concernant des travaux de génie ou d'exploration; préparer et surveiller le travail des ingénieurs adjoints de bureau, des commis du génie et des dessinateurs; voir à la correspondance et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Vérifier la méthode de la mise en valeur des forces hydrauliques, des arpentages des terres ou des levés hydrauliques, la relation de ces levés aux autres levés, l'exactitude et la perfection de toutes les données fournies par les arpenteurs ou les ingénieurs en campagne, et les divers calculs astronomiques, trigonométriques et autres faits par des arpenteurs ou des ingénieurs sur les lieux d'exploration; préparer les plans et les croquis devant accompagner les instructions aux arpenteurs et aux ingénieurs en campagne; correspondre avec les ingénieurs et les arpenteurs concernant leurs travaux, et avec les colons, le public et les autres départements touchant les investigations d'arpentage ou de génie; examiner les rapports des ingénieurs du service d'exploration et des arpentages des terres fédérales; recueillir et analyser les données concernant la précipitation, le ruissellement et les autres données hydrauliques devant servir à la préparation de rapports sur des projets de développement de forces hydrauliques, d'assainissement ou autres, en perspective, en construction ou en fonctionnement.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), soit un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience en travaux de génie dans un bureau ou en campagne, dont deux années à un poste responsable dans l'exécution de ces travaux, ou six années d'expérience dans les travaux de génie dans un bureau ou en campagne, dont deux années à un poste responsable dans l'exécution de ces travaux; connaissance approfondie des hautes mathématiques; dans certains cas des connaissances sur les travaux d'arpentage des terres ou de géodésie; aptitude à terminer et à préparer, en vue de la publication, les résultats des investigations concernant les travaux de génie ou d'arpentage; tact et bon jugement; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydromètre divisionnaire, Ingénieur du service géodésique, Ingénieur adjoint de bureau.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |

## INGÉNIEUR DE BUREAU, CHEMINS DE FER ET CANAUX (Office Engineer, Railways and Canals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des travaux spéciaux d'ingénieur de chemins de fer pour l'ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux; y compris la préparation des rapports sur l'historique des chemins de fer du Canada et des chemins de fer construits à l'aide de subventions de l'Etat ou d'obligations garanties par l'Etat, et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue; cinq ans d'expérience dans les levés d'ingénieur, le dessin, la construction et l'entretien, dont deux ans à une position responsable.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 250  
Annuel: 3000

## INGÉNIEUR DE DISTRICT, CLASSE 1 (District Engineer, Grade 1)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous la surveillance de l'ingénieur en chef, des travaux de génie dans un district; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller les travaux d'exploration; surveiller la construction et l'entretien des bassins, quais, brise-lames, ouvrages de protection, ponts, bâtiasses, estacades, glissoires, ouvrages prescrits par les règlements en ce qui concerne les rivières, et les travaux de construction dans les ports, et améliorations; surveiller les explorations pour les dragages et le fonctionnement des dragues; tracer, vérifier et surveiller le tracé des plans, modifications et estimations des travaux de construction projetés et des réparations à faire dans un district; vérifier les comptes, les évaluations mensuelles des entrepreneurs et les listes de paye pour les travaux faits à la journée; renseigner l'ingénieur en chef au sujet des progrès accomplis dans la poursuite de tous les travaux exécutés dans le district ainsi qu'au sujet des ouvrages dont la construction devrait être entreprise; faire un rapport annuel de tous les travaux exécutés et de l'argent dépensé dans le district; avoir la responsabilité de l'entretien des édifices publics dans un district et des réparations nécessaires.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; cinq années d'expérience en évaluations pour travaux techniques, arpentage et construction, dont deux années à un poste responsable à diriger des travaux de même nature; de préférence une connaissance parfaite des besoins et des ouvrages de la localité; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à diriger des employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur de district de dragage, Ingénieur dirigeant (améliorations, rivière Saint-Charles), Ingénieur adjoint senior, Ingénieur des forages d'essai.

A: Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur de district (classe 2); Ingénieur senior (Travaux publics), Ingénieur surintendant (améliorations du port de Toronto), Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland), Ingénieur surveillant de district.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 285  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3420 |

Note: Pour le moment ce traitement sera payé, dans les districts non compris sous l'autorité de "ingénieur de district (classe 2)".

## INGÉNIEUR DE DISTRICT, CLASSE 2 (District Engineer, Grade 2)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous la surveillance de l'ingénieur en chef, des travaux de génie dans un district considérable ou important; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



Exemples: Surveiller les travaux d'exploration; surveiller la construction et l'entretien des bassins, quais, brise-lames, ouvrages de protection, ponts battisses, estacades, glissoires, ouvrages prescrits par les règlements en ce qui concerne les rivières, et les travaux de construction dans les ports, et améliorations; surveiller les explorations pour les dragages et le fonctionnement des dragues; tracer, vérifier et surveiller le tracé des plans, modifications et estimations des travaux projetés et des réparations à faire dans un district; vérifier les comptes, les évaluations mensuelles des entrepreneurs et les listes de paye pour les travaux faits à la journée; renseigner l'ingénieur en chef au sujet des progrès accomplis dans la poursuite des travaux exécutés dans le district ainsi qu'au sujet des ouvrages dont la construction devrait être entreprise; faire un rapport annuel de tous les travaux exécutés et de l'argent dépensé dans le district; avoir la responsabilité de l'entretien des édifices publics dans un district et des réparations nécessaires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; cinq années d'expérience en évaluations pour travaux techniques, arpentage et construction, dont deux années passées à un poste responsable à diriger des travaux de même nature; de préférence une connaissance parfaite des besoins et des ouvrages de la localité; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à diriger des employés.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur de district de dragage, Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur dirigeant (améliorations, rivière Saint-Charles), Ingénieur adjoint senior, Ingénieur des forages d'essai.

A: Ingénieur surintendant (canal à eau profonde, Welland), Ingénieur surveillant de district.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

Note: Ce traitement sera pour le moment payé dans les districts suivants:

Saint-Jean—Havre.

Québec—Comtés avoisinant la ville de Québec.

Montréal—Comtés contigus à Montréal.

Toronto—Ontario central.

Windsor—Ontario sud-ouest.

Port-Arthur—Havre et angle nord-ouest.

Fort-William—Havre.

New-Westminster—Havre de Vancouver et région inférieure de la rivière Fraser.

Victoria—Ile Vancouver.

### INGÉNIEUR DE DISTRICT DE DRAGAGE (District Dredging Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge, sous la direction de l'ingénieur en chef adjoint (dragage), de l'entretien et des opérations de la flotte de dragage d'un district; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Surveiller le personnel du bureau; diriger les réparations et les réfections à la flotte de dragage; préparer les devis descriptifs et estimatifs des réparations à la flotte de dragage et surveiller ces travaux; tenir l'ingénieur en chef au courant des progrès des travaux; attester les comptes, préparer les bordereaux de paye et faire les chèques.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie, avec trois ans d'expérience dans les travaux de dragage et l'entretien d'une flotte de dragage, dont deux à un emploi de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique dans les travaux de dragage et l'entretien d'une flotte de dragage, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance approfondie de l'installation de la machinerie et des vaisseaux de dragage; avoir du tact, un bon jugement et être capable de conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint, Ingénieur mécanicien adjoint, Ingénieur mécanicien adjoint (plans de dragues), Surintendant de chantier maritime.

A: Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur en chef adjoint (marine), Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur de district (marine), Ingénieur (chenal maritime du Saint-Laurent), Ingénieur surintendant des canaux.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

## INGÉNIEUR DE DISTRICT, MARINE (District Engineer, Marine)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la charge des travaux techniques dans un district pour le ministère de la Marine; faire des levés; préparer des plans et des évaluations et surveiller la construction des phares, signaux de brume, logements, magasins aux huiles et autres bâtiments et travaux techniques requis pour la protection et la direction des navires; surveiller l'installation de l'outillage pour les phares et les signaux de brume; faire des études et des rapports sur la conditions des ouvrages actuellement construits et faire des recommandations pour les nouvelles constructions, les renouvellements et les réparations; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience en dessin mécanique, en construction et travaux d'entretien des ouvrages côtiers, dont deux années à un poste responsable en charge de travaux de même nature; connaissance parfaite des règlements pour la navigation et des projets et de la construction des moyens recommandés pour faciliter la navigation; tact, bon jugement, et aptitude à conduire des employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef (bassin de radoub d'Esquimalt), Ingénieur de district de dragage, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef (marine), Ingénieur surintendant (chenal maritime du St-Laurent).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 |

## INGÉNIEUR DE LA COMMISSION DES FRONTIÈRES INTERNATIONALES (International Boundary Commission Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous l'autorité du commissaire des frontières internationales, des équipes d'exploration chargées de faire les levés de la ligne de frontière entre le Canada et les États-Unis; diriger d'une manière générale les diverses équipes de campagne occupées à faire la triangulation, la topographie et les nivellements; faire des observations astronomiques et vérifier les calculs des observations faites par les autres; surveiller l'organisation des équipes de campagne, voir au transport des hommes et des provisions, et tenir les comptes; résoudre les problèmes difficiles et faire les calculs compliqués concernant le travail et voir à ce que tout soit fait en règle et accompli avec la précision désirée; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie ou un certificat d'arpenteur des terres fédérales ou d'arpenteur topographe fédéral; au moins sept années d'expérience en explorations, dont quatre années à un poste responsable en charge de travaux de même nature; connaissance parfaite de la géologie et l'astronomie géodésique; fermeté, tact, bon jugement, et aptitude à diriger un certain nombre d'équipes d'exploration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Surveillant des levés topographiques (service géodésique), Surveillant de la triangulation (service géodésique).

A: Commissaire des frontières internationales.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 |

---

## INGÉNIEUR DE L'IRRIGATION (Irrigation Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le commissaire de l'irrigation dans l'accomplissement de ses fonctions; surveiller et inspecter le travail des équipes de campagne occupées aux différents travaux d'irrigation et d'investigation; agir comme commissaire d'irrigation en l'absence de celui-ci; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans les travaux d'irrigation et autres travaux de génie civil, dont trois ans à une position de responsabilité; bonne connaissance des lois d'irrigation fédérales et provinciales; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydromètre, Ingénieur de bureau, Ingénieur adjoint senior, Ingénieur des forages d'essai.

A: Directeur, service d'assainissement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |



## INGÉNIEUR DE L'OUTILLAGE (Equipment Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller l'acquisition et l'installation de tous les accessoires et du matériel nécessaires relativement à l'enseignement professionnel des soldats frappés d'incapacité; tenir compte de ce matériel; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'électricité ou de mécanique d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avoir trois années d'expérience dans le domaine des accessoires et du matériel mécaniques et électriques, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le domaine des accessoires et du matériel mécaniques et électriques dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; être capable de saisir l'ensemble d'un travail et de le préparer pour d'autres, ainsi que d'installer diverses sortes de machines.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples;

De: Ingénieur-mécanicien adjoint, Ingénieur-mécanicien adjoint, (plans de dragues).

A: Ingénieur-mécanicien senior (chauffage et ventilation).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

---

## INGÉNIEUR DE MINISTÈRE, CHEMINS DE FER ET CANAUX (Departmental Engineer, Railways and Canals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous la direction de l'ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux, des travaux de génie d'une nature spéciale; faire des inspections et des recommandations relatives à des canaux en cours de construction; compiler des rapports sur les forces hydrauliques sous le contrôle du ministère et affirmées par ce dernier; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec trois années d'expérience en génie, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience en génie, dans la préparation de plans, les estimations et la construction dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle.

### TRAITEMENT:

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 200 |
| Annuel:  | 2400   |

Note.—Cet emploi sera aboli à la retraite du titulaire actuel.

---

## INGÉNIEUR DES ARPENTAGES SPÉCIAUX (Special Surveys Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé de la surveillance, sous l'autorité de l'Arpenteur général, du service des arpentages spéciaux, division de la topographie, ministère de l'Intérieur; diriger le travail de triangulation fondamentale, des levés magnétiques et autres arpentages spéciaux; faire enquête sur les erreurs d'arpentage; les prévenir et les

surveiller; les corriger; calculs difficiles de génie et d'astronomie; faire des recommandations sur l'amélioration des méthodes d'arpentage; avoir la direction de l'achat, de la vente, de la garde et de l'expédition des instruments, ainsi que de l'épreuve, au laboratoire, des lunettes méridiennes, des niveaux, des mesures de longueur, et d'autres instruments et accessoires scientifiques à l'usage des arpenteurs; exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom; au moins six ans d'expérience en arpentage dans un bureau d'arpenteurs et dans les travaux d'essais de laboratoire, dont trois ans à un poste de direction responsable; connaissance parfaite des différents instruments d'arpentage et des méthodes d'essai de laboratoire; aptitude à faire les calculs mathématiques astronomiques d'un ordre très technique; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Directeur des nivellements.

A: Arpenteur général adjoint des terres fédérales.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 |

### INGÉNIEUR DES FORAGES D'ESSAI (Test Borings Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé de faire des recherches sur les emplacements de travaux publics projetés en vue de reconnaître la nature des matériaux à draguer, sur lesquels on doit construire, ou à enlever; surveiller le déblai, les forages et les sondages au fleuret à diamant; faire l'estimation des quantités de matériaux divers à enlever; faire l'épreuve des fondations; déterminer la puissance d'appui des diverses classes de matériaux; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme de génie d'une école des sciences appliquées de réputation établie, avec trois années d'expérience dans les travaux de forages d'essai, dans la préparation et la construction de travaux de génie, dont deux à un emploi de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique dans les travaux de forages d'essai et dans la préparation et la construction de travaux de génie, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance approfondie de la géologie; du tact, un bon jugement et aptitude à conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint.

A: Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur d'irrigation.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## INGÉNIEUR DES MINES (Mining Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Prospecter et explorer les ressources minières des districts éloignés du territoire du Yukon; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur des mines provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins trois ans d'expérience en prospection et exploration des ressources minières; aptitude à surmonter les difficultés qui se présentent quand on travaille dans les districts non colonisés et très éloignés; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur adjoint des mines.

### TRAITEMENT :

|             |              |      |      |      |
|-------------|--------------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 220       | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:     | 2640         | 2760 | 2880 | 3000 |
| Allocation: | Subsistance. |      |      |      |

---

## INGÉNIEUR DES NIVELLEMENTS DE PRÉCISION, TRAVAUX PUBLICS

(Precise Levelling Engineer, Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction de l'ingénieur en chef, avoir la responsabilité des nivellements de précision exécutés par le ministère des Travaux publics; surveiller le travail des équipes d'arpentage occupées à relier les travaux exécutés dans les villes et les ports du Canada oriental au moyen de nivellements de précision; surveiller la supputation et la compilation des données de nivellements de précision; et faire au besoin toute autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avec trois ans d'expérience en travaux de nivellements de précision, dont deux ans à la conduite de travaux de cette nature, ou cinq ans d'expérience en nivellements de précision, dont deux ans à la direction de ces travaux; une bonne connaissance de la géodésie; aptitude à faire des observations astronomiques pour déterminer l'heure, la latitude, la longitude et l'azimut; fermeté, tact et aptitude à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur du service géodésique.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 |



## INGÉNIEUR DES PONTS ET DE LA CONSTRUCTION (Bridge and Structural Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité de l'ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux), des plans et devis, de l'inspection, et la surveillance de la préparation des plans pour les constructions en béton, en bois et en acier, telles que fondations, ponts de chemin de fer et de grand route, ponts en acier pour l'accommodation des transbordeurs de wagon, édifices, barrages de plaques tournantes; préparer des rapports sur les différentes constructions pour l'attention de l'ingénieur en chef; examiner et vérifier les plans de construction soumis à l'approbation de l'ingénieur en chef par des entrepreneurs ou par d'autres ingénieurs de l'Etat; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom; au moins cinq ans d'expérience dans la préparation de plans et devis pour les ouvrages en béton et en acier, ainsi que dans la construction proprement dite, dont trois ans à un poste responsable; connaissance parfaite du montage en acier; tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint en construction, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur adjoint en chef (Chemins de fer et Canaux).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3300 |

---

## INGÉNIEUR D'EXPLORATION (Exploratory Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous direction, des voyages d'exploration; diriger une équipe d'exploration; faire l'exploration des ressources naturelles des districts non colonisés; apprécier les ressources exploitables; suivre le progrès des travaux d'exploitation; faire des inspections spéciales des divers districts pour en découvrir les ressources naturelles; collectionner et compiler les renseignements, en faire rapport et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue et trois ans d'expérience dans les explorations dont deux dans un emploi professionnel et responsable, soit cinq ans de pratique en matière d'exploration dont deux à un emploi professionnel et responsable; être, de préférence un arpenteur attitré des terres fédérales; tact et jugement sain, esprit d'initiative et aptitude à diriger des travaux; être en bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint d'arpenteur des terres fédérales.

A: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Arpenteur en chef (Affaires des Sauvages).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## INGÉNIEUR DIRIGEANT, AMÉLIORATIONS RIVIÈRE SAINT-CHARLES

(Resident Engineer, River St. Charles Improvements)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, avoir la conduite de la construction des écluses et barrages sur la rivière Saint-Charles, à Québec; surveiller les travaux des entrepreneurs; faire des rapports à l'ingénieur surintendant au sujet du progrès des travaux; surveiller les travaux exécutés à la journée; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'ingénieur provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, ainsi que trois ans d'expérience en dessin de plans et devis d'ingénieur et de travaux de construction, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique en dessin mécanique, plans et devis de construction, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance étendue de la construction de canaux; tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint.

A: Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur surintendant (améliorations du port de Toronto).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## INGÉNIEUR DIRIGEANT, DÉPÔT DES PHARES

(Resident Engineer, Lighthouse Depot)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction des travaux du génie d'un dépôt de phares; préparer les plans et devis pour la fabrication de l'outillage des phares; dresser les rapports concernant le service des phares et des bouées dans un district; faire des essais photométriques et l'épreuve des matériaux et appareils en usage dans le service d'un phare; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); être porteur d'un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom avec au moins trois ans d'expérience dans le travail des phares dont un an à un poste comportant la responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le travail des phares, dont un an à un poste comportant la responsabilité professionnelle; avoir du tact, un bon jugement et des aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur mécanicien junior, Ingénieur mécanicien junior (plans de dragues).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 |

## INGÉNIEUR DIRIGEANT, PISCIFACTURES (Resident Engineer, Fish Hatcheries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité des plans et devis et de la construction des piscifactures, passes-migratoires et autres ouvrages en génie relatifs à la division des pêcheries du ministère du Service Naval; surveiller l'enlèvement des obstacles qui, dans les rivières et cours d'eau, entravent le libre passage du poisson remontant le courant; préparer les cartes et plans détaillés délimitant les territoires compris dans les permis de pêche commerciale et indiquant l'emplacement des fabriques de conserves et autres usines; détruire au moyen d'explosifs les animaux ichtyophages; surveiller l'entretien des barrages, ouvrages hydrauliques et autres ouvrages du génie relatifs aux piscifactures ou aux pêcheries; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'ingénieur provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, ainsi que trois ans au moins d'expérience en dessin mécanique et en travaux de construction, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience pratique en travaux de génie, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; notions des besoins de la division des pêcheries en travaux de génie concernant la construction des piscifactures et autres ouvrages; tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint, Ingénieur-hydromètre divisionnaire, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## INGÉNIEUR DIRIGEANT, TERMINUS DE TRANSBORDEMENT (Resident Engineer, Car Ferry Terminal)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction de l'ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux, de la surveillance, de la construction des têtes de ligne de transbordeurs à Cape Tormentine, Nouveau-Brunswick, et Port-Borden, Ile-du-Prince-Edouard; surveiller les travaux de dragage; vérifier et approuver les évaluations périodiques envoyées par les entrepreneurs et tous les autres déboursés occasionnés par ces travaux; faire des rapports périodiques sur l'état des travaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans la préparation de plans descriptifs et estimatifs, et en travaux de construction, dont deux au moins à un poste comportant responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience pratique dans la préparation de plans descriptifs et estimatifs, et en travaux de construction, dont au moins deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle; une connaissance approfondie des travaux de construction de chemins de fer et de havres; tact, bon jugement, et être capable de conduire des hommes.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur adjoint.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## INGÉNIEUR DIVISIONNAIRE, COMMISSION DES CHEMINS DE FER (Division Engineer, Board of Railway Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des recherches et préparer des données pour les rapports à faire sur les plans d'emplacements des lignes de chemins de fer, ponts, constructions, drainage et autres ouvrages de construction soumis à l'approbation de la commission des chemins de fer; faire l'inspection de la construction, de l'exploitation et de l'entretien des lignes de chemin de fer pour voir si les ordonnances et les règlements de la commission sont fidèlement observés; faire les inspections suivies des rapports appropriés relativement aux plaintes reçues par la commission qui ont quelque caractère technique; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience en travaux de construction et d'entretien de chemins de fer, dont deux années à un poste responsable à diriger des travaux de même nature; connaissance étendue de la loi des Chemins de fer du Canada; tact, bon jugement et aptitude à faire des rapports clairs, concis et complets sur des études de nature technique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint, commission des chemins de fer; Ingénieur en chef, commission des chemins de fer.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 |

---

## INGÉNIEUR DU SERVICE GÉODÉSIQUE (Geodetic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction des équipes chargées de faire des arpentages en vue d'établir au moyen de la triangulation et des observations astronomiques la position géographique de certains points appelés à servir de repères aux arpentages futurs; prendre des directions pendant la triangulation; tracer des lignes d'arpentage au moyen de la levée des niveaux précis; faire la topographie au moyen d'une planchette, d'un stadia ou d'appareils photographiques; faire des voyages de reconnaissance et les mesurages de la ligne de base; ajuster la triangulation; faire des observations astronomiques pour déterminer le temps, la latitude, la longitude et l'azimut; faire des calculs nécessaires aux cartes géographiques des districts arpentés et en surveiller la préparation; voir à l'apprentissage des aides d'exploration; voir au transport des équipes, aux comptes et aux approvisionnements; et exécuter tout autre travail connexe qui pourrait lui être réparti.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées reconnue et trois années d'expérience dans le service géodésique, dont une à un poste de responsabilité professionnelle, ou bien cinq années d'expérience dans le service géodésique, dont une à un poste de responsabilité professionnelle; une connaissance assez étendue des hautes mathématiques; tact, bon jugement, et aptitude à conduire des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Arpenteur adjoint des terres fédérales, Ingénieur junior du service géodésique, Ingénieur-topographe junior.

A: Directeur des nivellements, Astronome du service géodésique, Ingénieur de bureau, Ingénieur des nivellements de précision (travaux publics), Surveillant des nivellements (service géodésique), Surveillant des levées topographiques (service géodésique), Surveillant de la triangulation (service géodésique).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN (Electrical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable de la préparation des plans, devis estimatifs et cahiers des charges relatifs aux installations de force motrice, d'éclairage, de téléphone et des systèmes d'avertisseurs pour le ministère des Travaux publics; surveiller l'installation de cet équipement; vérifier les plans, devis estimatifs, et les cahiers des charges préparés par d'autres; faire l'inspection de l'outillage et des machines à force motrice avant de les recevoir des entrepreneurs; préparer les évaluations périodiques des travaux à l'entreprise; diriger les épreuves de rendement et de consommation de force motrice; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'ingénieur électricien d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie avec trois années d'expérience dans la préparation des plans, les estimations et les installations d'outillage électrique, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans la préparation des plans, les estimations et l'installation d'outillage électrique dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle; avoir du tact, un bon jugement et être capable de diriger des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie), Ingénieur-électricien junior.

A: Ingénieur-électricien senior.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |

## INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN ADJOINT, RADIOTÉLÉGRAPHIE

(Assistant Electrical Engineer, Wireless)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être chargé du soin des appareils de radiotélégraphie, de l'outillage et des constructions sur les navires et dans les stations côtières; diriger les plans et la construction des nouveaux outillages et bâtiments; diriger les opérations électriques d'expérimentation, de salle d'expériences et d'entreprise; préparer les plans et estimations des autres appareils électriques et de l'outillage des navires et stations côtières, et en surveiller l'installation; préparer les rapports relatifs aux appareils électriques à l'usage du Service Naval; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'ingénieur électricien d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie ainsi que trois ans d'expérience en travaux techniques de radiotélégraphie et de téléphonie électrique, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience en travaux techniques de radiotélégraphie et de téléphonie électrique, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; fermeté, tact et aptitude à diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-électricien junior, Ingénieur-électricien junior (radiotélégraphie), Inspecteur-radiotélégraphiste.

A: Surintendant de district, (service radiotélégraphique), Ingénieur-électrigien, Inspecteur-radiotélégraphiste senior.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel :  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

## INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN JUNIOR (Junior Electrical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Voir, sous direction, aux travaux ordinaires du génie en ce qui a trait à l'installation d'appareils électriques; dans quelques cas, diriger un certain nombre d'employés occupés à des travaux de génie électrique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Préparer et dessiner les plans des installations électriques projetées; calculer le coût des entreprises; préparer des états des matériaux requis et dresser les devis; faire des épreuves du rendement et de la consommation de la force motrice sur les diverses installations électriques; faire des calculs; tenir en bon état de fonctionnement un appareil radiotélégraphique et le faire fonctionner pour des comparaisons horaires.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou un diplôme de génie électrique d'une école des sciences appliquées reconnue avec deux ans d'expérience en travaux de génie électrique, ou quatre années d'expérience en travaux de génie électrique; aptitude à manier des appareils servant à faire des épreuves de rendement ou de consommation d'énergie sur des installations de force électrique; aptitude pour la surveillance.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur en mécanique.

A: Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie), Ingénieur-électricien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

---

## INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN JUNIOR, RADIOTÉLÉGRAPHIE

(Junior Electrical Engineer, Wireless)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sour surveillance, diriger la fabrication, l'essai et l'entretien de l'équipement et des appareils de radiotélégraphie, ainsi que leur réparation; préparer les plans des nouvelles stations et de leurs appareils; exécuter les menues réparations aux instruments d'essai; prendre soin du matériel et de l'outillage; préparer les rapports; surveiller la fabrication des appareils spéciaux; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'ingénieur-électricien provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec, en plus, deux ans d'expérience en radiotélégraphie et téléphonie, ou quatre ans d'expérience en radiotélégraphie et téléphonie; connaissance pratique de la radiotélégraphie; aptitude pour la surveillance; bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN SENIOR (Senior Electrical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité de l'ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux de la commission des chemins de fer et d'autres départements, agir au besoin, comme conseil, comme ingénieur consultant ou comme instructeur, dans les questions de génie électrique; travailler de concert avec d'autres ingénieurs lorsqu'il surgit des questions relatives à la génération ou à l'usage de l'énergie électrique; examiner, critiquer, ou reviser les plans et devis d'installations électriques préparées par les ingénieurs d'autres ministères ou les entrepreneurs; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins sept ans d'expérience dans le génie électrique, les travaux préparatoires, le dessin, l'estimation, la construction, dont trois ans à un poste responsable; parfaite connaissance de la mise en valeur et de la transmission de l'énergie électrique et des différentes sortes d'installations et d'équipements électriques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur-électricien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## INGÉNIEUR, EMMAGASINAGE DES EAUX DE L'OTTAWA

(Engineer, Ottawa River Storage)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'ingénieur en chef (Travaux publics), des divers travaux de régularisation et de conservation de la rivière Ottawa; surveiller les travaux du personnel tant au bureau qu'au dehors; faire des inspections et des études des sites pour travaux projetés et de ceux actuellement en construction et diriger les dits travaux; faire les tracés des divers travaux de régularisation et de conservation; faire des enquêtes spéciales ainsi que des examens particuliers et préparer des rapports spéciaux concernant les problèmes d'énergie hydraulique au Canada; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées reconnue; au moins cinq années d'expérience dans l'étude, la construction et l'entretien des travaux de génie, dont trois à un poste responsable; connaissance parfaite des travaux de régularisation d'un cours d'eau; fermeté, bon jugement et aptitude à conduire des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydromètre, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur senior (Travaux publics), Ingénieur surveillant de district.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

## INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT, CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Assistant Chief Engineer, Railways and Canals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux), avoir la responsabilité de l'administration des travaux techniques du ministère pour la préparation des cartes, plans, devis et estimations de tous les chemins de fer et canaux qui doivent être construits, modifiés ou réparés par le ministère et surveiller la construction de ces ouvrages; faire des rapports et conseiller l'ingénieur en chef sur toutes questions se rapportant à ces travaux; inspecter les chemins de fer demandant des subventions ou une garantie d'obligations, et donner des avis concernant toute question de génie intéressant ces voies ferrées; certifier tous les montants payables à même les subventions; approuver toutes les estimations périodiques, les bordereaux de paie et les factures; faire fonction d'ingénieur en chef en l'absence de ce dernier; faire rapport et soumettre des recommandations au sujet des locations de terrains, d'énergie hydraulique et d'autres privilèges intéressant tous travaux soumis à la juridiction du ministère; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'ingénieur provenant d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience en génie, exploration, préparation de plans, travaux de construction et d'entretien, dont cinq ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance parfaite des plans, de la construction et de l'entretien des chemins de fer et des canaux; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur des ponts et de la construction, Ingénieur général adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur-inspecteur (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur-hydraulicien senior, Ingénieur surintendant de canaux, Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland).

A: Ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 400 | 425  | 450  |
| Annuel:  | 4800   | 5100 | 5400 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT, COMMISSION DES CHEMINS DE FER

(Assistant Chief Engineer, Board of Railway Commissioners.)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous la direction de l'ingénieur en chef, commission des chemins de fer, le personnel de génie de la commission; conduire l'inspection des plans et l'examen des recommandations relativement à l'approbation de tracés, d'embranchements, de croisements, de raccordements, de ponts, et aux travaux de chemins de fer à l'état de projet; faire ou conduire l'inspection sur le terrain des tracés, de la construction et de l'exploitation de chemins de fer; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans le tracé, la construction, l'exploitation et l'entretien de chemins de fer, dont trois avec la responsabilité de ces travaux, de préférence quelque expérience antérieure en qualité d'ingénieur au service de la commission des chemins de fer; être bien au courant des lois régissant les chemins de fer; avoir du tact, un bon jugement, et être capable de siéger en audience et de faire des rapports sur les recherches d'ordre technique et des questions relatives aux chemins de fer.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur divisionnaire, commission des chemins de fer, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef, commission des chemins de fer.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT, DRAGAGE

(Assistant Chief Engineer, Dredging)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous la direction de l'ingénieur en chef adjoint (Travaux publics), tous les travaux de dragage; surveiller le personnel de campagne et de bureau;



surveiller les travaux à l'entreprise; faire des enquêtes, inspections et rapports d'une nature spéciale sur les travaux de dragage à l'état de projet ou en cours d'exécution; prendre la direction du service en l'absence de l'ingénieur en chef adjoint; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans les explorations du service du génie, la construction, le fonctionnement, et l'entretien d'une flotte de dragage, dont trois années avec la responsabilité de ces travaux; être bien au courant des travaux de dragage; avoir de la fermeté, du tact et être capable de conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur de district de dragage, Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint (Travaux publics), Ingénieur en chef (Marine), Ingénieur-surintendant (chenal maritime du St-Laurent).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT, MARINE (Assistant Chief Engineer, Marine)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'ingénieur en chef (marine) surveiller le personnel, le tracé, l'estimation et la construction de travaux techniques; surveiller les réparations; avoir la direction de travaux de génie d'une nature spéciale, entre autres, l'écartement des glaces; avoir la responsabilité du service de la mécanique de la division; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience en génie maritime, dont deux années avec la responsabilité des travaux; être parfaitement renseigné sur l'outillage mécanique de rigueur dans les phares et les stations de signaux maritimes; de la fermeté, du tact, un bon jugement et être capable de conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur de district de dragage, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef (marine).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF ADJOINT, TRAVAUX PUBLICS (Assistant Chief Engineer, Publics Works)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider l'ingénieur en chef des Travaux publics et être responsable de l'administration de la division du dragage du ministère des Travaux publics; étudier la nécessité des travaux de dragage, surveiller ces travaux et statuer sur les dé-

penses à encourir à ce sujet; inspecter les travaux de dragage; faire des inspections, des enquêtes et des rapports concernant les divers problèmes de génie pour l'information du ministère; suppléer l'ingénieur en chef en son absence; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience en dessin mécanique, d'estimations, en travaux de construction et d'entretien, dont cinq ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des travaux de dragage et des problèmes généraux du génie au Canada; aptitude pour organiser, surveiller et diriger de grands travaux de génie.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur senior (Travaux publics),  
Ingénieur surveillant de district.

A: Ingénieur en chef (Travaux publics).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 400 | 425  | 450  |
| Annuel:  | 4800   | 5100 | 5400 |

### INGÉNIEUR EN CHEF, BASSIN DE RADOUB D'ESQUIMALT

(Chief Engineer, Esquimalt Dockyard)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous les ordres du capitaine surintendant, de tous les travaux exécutés au bassin de radoub d'Esquimalt; faire l'estimation du coût des réparations et de la construction et en surveiller l'exécution; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom, avec au moins trois ans d'expérience dans les plans, la construction et le radoub des navires, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou six ans d'expérience dans les plans, la construction et le radoub de navires, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance approfondie des méthodes de construction et de radoub des navires; tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-mécanicien adjoint, Ingénieur-mécanicien adjoint (plans de dragues), Architecte naval adjoint.

A: Ingénieur de district (marine), Surintendant des chantiers maritimes à Sorel.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

## INGÉNIEUR EN CHEF, CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Chief Engineer, Railways and Canals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction exécutive, de toutes les investigations et de tous les travaux de génie entrepris par le ministère des Chemins de fer et Canaux; diriger la préparation des cartes et des plans descriptifs et estimatifs de tous les chemins de fer et canaux, qui doivent être construits, modifiés ou réparés et en faire rapport; examiner et reviser les plans, les estimations, et les recommandations et aviser le ministère sur les questions concernant les chemins de fer et les canaux; se conformer aux prescriptions statutaires en ce qui concerne les chemins de fer construits en vertu de subventions ou de convention garantissant les obligations; contrôler les déboursés; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins douze années d'expérience dans les travaux de construction de chemins de fer et de canaux, d'arpentage, de préparation de plans, de construction, et d'entretien, dont sept années à un poste de ce genre comportant responsabilité professionnelle; connaissance approfondie des problèmes et des exigences des chemins de fer et canaux canadiens; les plus hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur en chef adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur (construction du chemin de fer de la baie d'Hudson), Ingénieur (tête de ligne du chemin de fer de la baie d'Hudson).

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 500 et plus.  
Annuel: 6000 et plus.

---

## INGÉNIEUR EN CHEF, COMMISSION DES CHEMINS DE FER

(Chief Engineer, Board of Railway Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité du service du génie de la commission des chemins de fer, lequel service comporte la surveillance du personnel du génie, la direction de l'examen des plans de tracés de chemins de fer, des rapports sur les projets de ligne, les embranchements, les croisements, les ponts, et autres travaux de chemin de fer, l'inspection sur le terrain des tracés, de la construction, de l'entretien de voies ferrées, ainsi que la surveillance de la rédaction des rapports et des estimations d'ordre technique soumis à la commission des chemins de fer pour fins d'enquête; assister aux séances de la commission; et faire d'autres travaux connexes requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience en tracé, construction, exploitation et entretien de chemins de fer, dont cinq avec la responsabilité de ces travaux; de préférence quelques années d'expérience en qualité d'ingénieur de la commission des chemins de fer; expérience étendue et connaissance approfondie de toutes les branches du travail de génie de chemins de fer; du tact, un bon jugement, et être en mesure de faire des recherches approfondies en matières de chemins de fer.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef adjoint, commission des chemins de fer; Ingénieur divisionnaire, commission des chemins de fer.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 425 | 450  | 475  | 500  |
| Annuel:  | 5100   | 5400 | 5700 | 6000 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF DES PÉNITENCIERS (Chief Penitentiaries Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous direction exécutive, de tous les travaux d'architecture et de génie exécutés relativement aux pénitenciers du Dominion; préparer les plans et devis, et surveiller la construction des usines d'énergie, des systèmes de chauffage, d'éclairage et de ventilation, ainsi que pour l'approvisionnement d'eau, les réservoirs, les installations pour le traitement et la disposition des matières d'égout, et autres travaux de génie; voir à la correspondance relative aux travaux en cours; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées de renom, et au moins cinq ans d'expérience dans la préparation des plans et devis pour les travaux de construction et dans la construction proprement dite, dont trois ans à un poste de direction responsable; fermeté, tact, bon jugement, aptitude à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en construction militaire, Ingénieur adjoint senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF, MARINE (Chief Engineer, Marine)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité et la conduite, sous direction exécutive, du service et du personnel de génie du ministère de la Marine et des Pêcheries; avoir sous sa surveillance la préparation des plans, l'estimation, la construction, la réparation et l'entretien des ouvrages de génie du ministère; surveiller l'enlèvement des épaves et autres obstructions à la navigation et la publication d'avis aux navigateurs concernant les listes de phares, bouées, et autres secours à la navigation; aviser d'une manière générale le ministère sur tout ce qui relève du génie; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins sept ans d'expérience dans la préparation des plans, la construction, la réparation et l'entretien de travaux de génie maritime de ports et de rivières; dont quatre doivent avoir été à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des projets et de la construction d'ouvrages de génie maritime; du tact et un bon jugement; et être capable de diriger et de surveiller des entreprises considérables.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur en chef adjoint (marine),  
Ingénieur de district (marine).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 315 | 330  | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3780   | 3960 | 4140 | 4320 | 4500 |

---

### INGÉNIEUR EN CHEF, TRAVAUX PUBLICS (Chief Engineer, Public Works)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous direction exécutive, des recherches d'ordre technique et des travaux entrepris par le ministère des Travaux publics; diriger la préparation de cartes, de plans, dessins, et estimations concernant les travaux publics projetés et les annexes et réparations aux ouvrages existants; faire rapport et aviser sur tout ce qui se rattache à ces travaux; faire rapport sur les divers ouvrages techniques requis par la loi; vérifier les estimations et les dépenses; préparer les rapports annuels; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins douze ans d'expérience dans l'étude, la préparation des plans, l'estimation et la construction de travaux de génie, dont sept ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie des problèmes du génie au Canada; les plus hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur en chef adjoint (Travaux publics).

#### TRAITEMENT:

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 425 et plus. |
| Annuel:  | 5100 et plus.   |

---

### INGÉNIEUR EN CONSTRUCTION (Structural Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, de la préparation et de la surveillance des plans d'édifices, entrepôts et autres bâtisses en acier, béton armé, béton et bois; exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller les plans de fermes, de poutres, de colonnes, de tabliers, de poutres de tablier, de longerons, et de superstructures en acier, béton armé, béton et en bois; dresser des plans de ponts, de caissons, de fondations, d'éperons saillants, de murs de soutènement, de cheminées, de soutes à charbon, de réservoirs et de tunnels; vérifier les dessins préparés par d'autres; faire l'estimation du cubage; examiner les édifices afin d'en déterminer la capacité de support; surveiller la construction de ces ouvrages.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom; au moins cinq ans d'expérience dans la préparation des plans et devis pour la construction en acier et en béton armé ainsi que dans la construction proprement dite, dont trois ans à un poste de direction responsable; connaissance approfondie des métiers de la construction, spécialement des structures d'acier; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission, peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint en construction, Ingénieur adjoint senior.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 |

---

### INGÉNIEUR EN CONSTRUCTION MILITAIRE (Military Construction Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Voir à la disposition et à la construction des camps militaires et surveiller la préparation de plans descriptifs et estimatifs de casernes, de salles d'exercice, d'arsenaux, de magasins, et d'autres constructions destinées à des fins militaires; faire le tracé et surveiller la construction de conduites d'eau et de systèmes d'égouts, de routes, et d'autres travaux de génie; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans la préparation de plans descriptifs et estimatifs, et dans l'exécution de travaux de génie, dont au moins deux ans à la direction de travaux de ce genre; certaines connaissances en architecture et dans la construction des grands édifices; tact, bon jugement, et être capable de conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur adjoint.

A: Ingénieur en chef des pénitenciers, Architecte constructeur senior.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3300 |

---

### INGÉNIEUR EN ÉLECTROCHIMIE (Electrochemical Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du directeur des forces hydrauliques, de l'exécution de travaux de recherches chimiques et analytiques spécialisées se rattachant à l'emploi rémunérateur de l'excédent d'énergie dans le domaine commercial et industriel, en vue de faire servir cette énergie à diverses fins industrielles; diriger les chimistes occupés à ce travail, et faire au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec spécialisation en chimie; deux ans à la direction responsable de recherches d'ordre industriel; connaissance approfondie des utilisations modernes de l'emploi de l'électricité pour la réduction des minerais, la séparation des huiles et le perfectionnement des gazogènes; initiative, aptitude pour les recherches et pour la surveillance.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 |

---

### INGÉNIEUR EN ÉLECTROMÉCANIQUE (Electromechanical Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du directeur des forces hydrauliques, de toutes les estimations concernant la partie électromécanique des recherches sur les forces hydrauliques; faire des études sur le coût et les possibilités de développement de diverses sources d'énergie, y compris les forces hydrauliques; faire des investigations sur les sources d'énergie de grande importance; faire des recherches et préparer des rapports sur l'électrification des chemins de fer; écrire des articles pour renseigner les institutions et les sociétés s'occupant de travaux de génie et donner des conférences en leur présence; recueillir des données concernant les lois des pays étrangers sur les forces hydrauliques et aussi concernant toutes autres questions relatives aux forces hydrauliques; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie électrique d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins trois années d'expérience en travaux électromécaniques et hydrométriques ou de développement d'énergie, dont deux ans à un poste de responsabilité; une connaissance approfondie des travaux et entreprises d'exploitation hydroélectrique au Canada; tact; bon jugement; aptitudes à diriger des hommes et à prendre la parole en public.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 255  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3060 |

---

### INGÉNIEUR GÉNÉRAL ADJOINT, CHEMINS DE FER ET CANAUX (General Assistant Engineer, Railways and Canals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire des recherches et préparer des rapports, faire des recommandations, pour l'ingénieur en chef des Chemins de fer et Canaux, au sujet de questions d'ordre technique et industriel qui se présentent au ministère des Chemins de fer et Canaux; faire la critique et la revision, avec conclusion, des plans et devis préparés par les ingénieurs-surintendants et les ingénieurs des travaux; faire des inspections sur le terrain et des recommandations concernant les ouvrages en cours d'exécution; faire des inspections de chemins de fer et ponts relativement à l'octroi de subventions ou à des garanties d'obligations; préparer les témoignages du ministère dans les causes soumises à des comités d'arbitrage et rendre témoignage en ces circonstances; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience en travaux techniques d'arpentage, de dessin, de construction, et d'entretien, dont trois années au moins à la direction de ces travaux; une connaissance approfondie du travail pratique des ingénieurs de chemins de fer et canaux; tact, bon jugement, et aptitude à diriger des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint (chemins de fer et canaux), Ingénieur (construction du chemin de fer de la baie d'Hudson), Ingénieur (tête de ligne du chemin de fer de la baie d'Hudson).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

## INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN (Hydraulic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la charge dans une division ou un district, d'équipes d'exploration chargées de voir au développement des forces motrices, des travaux hydrométriques, d'assainissement, des règlements concernant les cours d'eau et les autres travaux de génie hydraulique, ou des équipes chargées de la construction de ces travaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la réunion, le groupement et le calcul des mesurages du débit et de l'écoulement des cours d'eau; surveiller la préparation des diagrammes de l'écoulement des cours d'eau, les rapports sur les forces motrices, les usines et les autres données hydrauliques; faire des investigations spéciales, des explorations et des rapports concernant les divers travaux hydrauliques.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), soit un diplôme d'ingénieur décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans les travaux de génie hydraulique, d'exploration, de dessin, d'estimation et de construction, dont deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience dans les travaux de génie hydraulique, d'exploration, de dessin, d'estimation et de construction, dont deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle; aptitude à conduire des hommes, à terminer et à préparer, en vue de la publication, les résultats des investigations et des explorations, ou des autres données qui s'y rattachent; tact; bon jugement; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydraulicien adjoint.

A: Directeur adjoint des forces hydrauliques du Dominion, Directeur adjoint, service d'assainissement, Ingénieur-hydraulicien senior, Ingénieur-hydraulicien surintendant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

## INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN ADJOINT (Assistant Hydraulic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la conduite d'équipes pour faire des recherches sur les forces hydrauliques, l'hydrométrie, l'assainissement des terrains, la régularisation des rivières, ou d'autres travaux de génie concernant l'hydraulique, ou surveiller la construction de travaux de développement de forces motrices, d'assainissement de terrains, ou d'autres travaux de génie concernant l'hydraulique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller ou faire des recherches, inspections, plans et rapports de travaux hydrauliques projetés, en cours de construction ou terminés, concernant le développement de forces motrices, les recherches hydrométriques, l'assainissement des terrains, la régularisation des rivières et autres travaux de génie

hydraulique; recueillir et analyser les données; faire des levés spéciaux, des recherches, et préparer des rapports concernant les recherches faites sur les forces hydrauliques, l'irrigation, l'assainissement, la régularisation des rivières, ou autres questions se rapportant au génie hydraulique.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; avec trois ans d'expérience en génie hydraulique, dont un an à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience en travaux de génie hydraulique, dont un an à un poste de responsabilité; être capable de préparer des rapports sur les levés et les recherches; fermeté; tact; aptitude à diriger des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur junior, Ingénieur-hydrromètre junior.

A: Ingénieur-hydrolicien, Ingénieur-hydrromètre.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN ET INGÉNIEUR DES PONTS, CHEMINS DE FER ET CANAUX (Hydraulic and Bridge Engineer, Railways and Canals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous l'autorité de l'ingénieur en chef, (Chemins de fer et canaux), des travaux spéciaux de génie relatifs à l'hydraulique et aux ponts, tels que des recherches, des inspections, et des rapports sur les ouvrages hydrauliques et les ponts projetés ou existants; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq ans d'expérience dans les levés relatifs aux ouvrages hydrauliques et aux ponts, et leur estimation, tracé et construction, dont deux de ces cinq années à la direction responsable de ces travaux.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 233.33

Annuel: 2800

Note: Cet emploi sera aboli à la retraite du titulaire actuel.

---

### INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN JUNIOR (Junior Power Development Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous direction, aux recherches et aux reconnaissances faites en vue de déterminer le débit de l'eau des rivières et des cours d'eau susceptibles de servir au développement de l'énergie; en certains cas, surveiller le travail d'un groupe d'employés; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des recherches sur le terrain et des relevés d'emplacements de forces hydrauliques et de réservoirs; préparer des rapports sur les ressources de force motrice; calculer les données de débit de cours d'eau; préparer, sous surveillance, des plans d'inspection et des projets d'installation hydro-électriques, de barrages, et les travaux de contrôle fluvial; préparer des plans de bassins hydrographiques.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec deux années d'expérience dans les services d'exploration, des plans, et de la construction du génie, ou quatre années d'expérience dans ce même



genre de travaux; expérience dans l'emploi de la lunette méridienne, du niveau et d'autres instruments dont on se sert dans le service des recherches sur la force motrice; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Commis du génie, Préposé des données hydrométriques.

A: Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur-hydraulicien adjoint, Ingénieur-hydrumètre divisionnaire.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN SENIOR (Senior Hydraulic Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, sous la direction de l'ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux) du dessin et de la préparation des plans et estimations de coût des docks de transbordement de wagons et des encoffrements en béton armé pour les docks, brise-lames, remblais, havres et autres constructions; faire des examens, des critiques et des révisions de plans et devis préparés pour ces travaux par d'autres ingénieurs du ministère; faire des inspections sur les lieux et des recommandations relativement aux travaux projetés ou aux travaux en voie d'exécution, ou concernant les dommages causés aux ouvrages existants par l'inondation ou toute autre cause; faire rapport sur les réclamations des entrepreneurs demandant des dommages ou une rémunération supplémentaire; avoir la direction des études hydrographiques sur les lacs et rivières qui affectent ou alimentent les eaux des canaux; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience dans le génie hydraulique, dans la préparation des plans descriptifs et estimatifs, et dans l'exécution de ces travaux, dont trois années à la direction responsable de ces travaux; aptitudes à faire des investigations, des inspections, et des rapports complets sur divers projets de construction hydraulique ou travaux de conservation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydrumètre, Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

### INGÉNIEUR-HYDRAULICIEN SURVEILLANT

(Supervising Hydraulic Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction et la surveillance des équipes chargées d'études relatives à la mise en valeur des sources d'énergie hydraulique, de travaux hydrométriques, de l'étude des entreprises d'assainissement ou des travaux de construction dans un district ou une division, ou exécuter des travaux indépendants de recherches se rapportant au développement d'énergie hydraulique, à des travaux hydrométriques ou d'assainissement, et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Organiser une équipe, voir à l'équipement et à l'approvisionnement nécessaire ainsi qu'à la direction d'une équipe pour travaux de recherches; vérifier la nature et le degré de progrès des travaux de campagne ou du bureau; faire des explorations et des recherches spéciales en vue de déterminer la praticabilité des projets de développement hydraulique, d'hydrométrie, d'énergie ou d'assainissement; se tenir en communication avec les équipes de campagne et les bureaux de génie en vue de faire raccorder, coordonner et standardiser les travaux exécutés; préparer à titre de surveillant les rapports, plans et devis estimatifs des diverses entreprises de génie hydraulique; voir à la correspondance à échanger avec les équipes en campagne; dans certains cas, faire des conférences sur des questions de développement d'énergie, de travaux d'assainissement ou de génie hydraulique.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), soit un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées reconnue, avec cinq années d'expérience dans des travaux hydrauliques, hydrométriques, ainsi que dans le développement d'énergie ou des travaux d'assainissement, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle, ou sept ans d'expérience dans des travaux hydrauliques, hydrométriques, ainsi que dans le développement d'énergie ou des travaux d'assainissement, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; grande connaissance des travaux généraux de génie hydraulique; aptitude à adresser la parole en public et à préparer pour la publication les résultats de recherches en matière d'hydraulique; tact; bon jugement; aptitude pour l'administration et la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydraulicien, Ingénieur-hydromètre.

A: Directeur adjoint, service d'assainissement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 |

### INGÉNIEUR HYDRO-ÉLECTRICIEN (Hydroelectric Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, pour la commission de conservation, des recherches sur les forces hydrauliques du Dominion et préparer des rapports à cet effet; se procurer et compiler des données sur le débit des cours d'eau, l'avenir des forces motrices, la transmission et l'application de la force motrice, les systèmes de services d'eau et d'égoûts compiler des cartes et préparer des rapports; et faire d'autres travaux connexes requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction, correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école des sciences appliquées de réputation établie avec au moins trois ans d'expérience dans des travaux hydro-électriques dont deux années dans l'exercice de fonctions de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans un service hydro-électrique, dont deux ans à un emploi de responsabilité professionnelle; être bien renseigné sur les questions concernant les forces hydrauliques du Canada et leur développement; du tact, un bon jugement, et être capable d'écrire en vue de publication.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydromètre divisionnaire; Ingénieur-hydraulicien junior.

A: Directeur adjoint des forces hydrauliques du Dominion; Ingénieur hydro-électricien senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 220 | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2640   | 2760 | 2880 | 3000 |
|          |        |      |      | 481  |

## INGÉNIEUR HYDRO-ÉLECTRICIEN SENIOR (Senior Hydroelectric Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire enquête et préparer des rapports pour la commission de conservation sur les forces hydrauliques et leur mise en valeur dans diverses parties du pays; faire enquête et préparer des rapports sur les points de vue constitutionnels et internationaux des projets de mise en valeur de forces hydrauliques; faire imprimer les rapports de ces enquêtes; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées de renom; avoir au moins sept années d'expérience dans les travaux d'enquête concernant le génie électrique, l'arpentage, les projets, les devis, la construction, dont quatre années comme directeur desdits travaux; parfaite connaissance de la mise en valeur des forces hydro-électriques et familiarité avec les problèmes hydro-électriques du Canada; faculté de faire des études étendues et complètes et des rapports sur les projets hydro-électriques; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur hydro-électricien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## INGÉNIEUR-HYDROGRAPHE (Hydrographic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, du travail des équipes occupées aux inspections hydrographiques des eaux de l'intérieur et du littoral; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

Exemples: Surveiller le travail des aides sur le terrain; d'après les données d'exploration, préparer des cartes marines exactes pour l'information du navigateur et en surveiller la préparation; reviser la direction des départs de navires pour suppléer aux lacunes des cartes marines; vérifier les calculs, les supputations, les cartes géographiques, les cartes marines et les directions de départs préparés par d'autres.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec au moins trois ans d'expérience dans le service hydrographique, dont deux à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans le service hydrographique, dont deux ans à un poste de responsabilité professionnelle; certaines connaissances en géodésie; tact, bon jugement et aptitude à diriger les hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint, Ingénieur-hydromètre divisionnaire.

A: Ingénieur-hydrographe senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |



## INGÉNIEUR-HYDROGRAPHE JUNIOR (Junior Hydrographic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à faire les arpentages des lignes de rivage et du lit de la mer, des lacs et des rivières; surveiller le travail d'équipes peu nombreuses en campagne; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire usage de la lunette méridienne, du niveau ou autres instruments d'arpentages; faire la carte des lignes de rivage; établir les stations de triangulation; installer et entretenir les jauges automatiques; surveiller la compilation des lectures à la jauge; faire, pour la publication, des cartes et donner des instructions devant servir de guide pour la navigation; localiser au moyen de sondages les bancs et les récifs et en tracer une carte; faire l'estimation et la comparaison des données obtenues au cours des opérations de campagne.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, avec deux années d'expérience en travaux de génie, ou quatre années d'expérience semblable; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Préposé des données hydrométriques, Préposé des instruments.

A: Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur adjoint des forces motrices, Ingénieur-hydromètre divisonnaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

## INGÉNIEUR-HYDROGRAPHE SENIOR (Senior Hydrographic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir, sous direction exécutive, la responsabilité des travaux et du personnel du service hydrographique du ministère de la Marine et des Pêcheries; surveiller la préparation des cartes et des plans contenant les renseignements relatifs à la direction de la navigation; avoir la garde des jauges automatiques; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom; avoir au moins sept années d'expérience comme ingénieur-hydrographe, dont trois années comme directeur des travaux; connaissances parfaites des hautes mathématiques et de l'hydrographie; avoir du tact, un bon jugement et des aptitudes pour ordonner et diriger les travaux d'un certain nombre d'employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-hydrographe.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4200 |

## INGÉNIEUR-HYDROMÈTRE (Hydrometric Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable de la direction du travail d'un groupe d'hydrographes occupés à recueillir des données concernant le développement des forces hydrauliques, les projets d'irrigation, et les travaux pour régler le débit des rivières; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le travail de groupes d'hydrographes occupés à recueillir et à grouper les données sur le mesurage du débit des cours d'eau; calculer le débit des cours d'eau et surveiller et vérifier le travail fait par d'autres; surveiller la préparation des diagrammes du débit des cours d'eau; établir les stations de mesurage et voir à ce que les hydrographes soient bien outillés pour faire leurs travaux; faire des enquêtes spéciales relatives à l'irrigation, à l'assainissement des terres, et aux projets de développement de forces hydrauliques.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans le service des levés hydrométriques ou dans des travaux concernant le développement des forces hydrauliques, dont deux années au moins à un poste comportant responsabilité professionnelle; ou cinq années d'expérience dans le service des levés hydrométriques, dont deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle; tact, bon jugement, et être capable de conduire des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur adjoint, Ingénieur-hydromètre divisionnaire, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint.

A: Directeur adjoint des forces hydrauliques du Dominion, Surintendant de campagne (irrigation), Ingénieur senior (emmagasinement des eaux de la rivière Ottawa, Ingénieur d'irrigation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 265  | 280  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3360 |

## INGÉNIEUR-HYDROMÈTRE DIVISIONNAIRE (Division Hydrometric Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous surveillance, des travaux de recherches et des explorations faites dans le but de connaître le débit des rivières et des cours d'eau; surveiller le travail des ingénieurs hydromètres juniors; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Donner des conseils relativement aux méthodes à suivre pour le mesurage des cours d'eau et les explorations aux fins d'emmagasinement; faire des inspections périodiques des travaux accomplis par les autres ingénieurs; préparer les courbes de vérification qui servent de base aux calculs faits dans le bureau; s'occuper de la correspondance concernant les travaux de campagne; surveiller la préparation et l'estimation des données pour les rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec au moins trois années d'expérience dans les ouvrages de génie, dont une année à un emploi de responsabilité professionnelle, soit cinq années d'expérience pratique dans les travaux des levés hydrométriques, dont une année à un emploi de responsabilité professionnelle; tact, bon jugement, et aptitude à conduire les hommes; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur junior, Ingénieur-hydrographe junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur junior d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien junior.

A: Ingénieur hydro-électricien, Ingénieur-hydrographe, Ingénieur-hydromètre, Ingénieur de bureau, Ingénieur adjoint senior, Ingénieur dirigeant (piscifactures).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INGÉNIEUR-HYDROMÈTRE JUNIOR (Junior Hydrometric Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire les explorations et les travaux d'arpentage pour déterminer le débit des cours d'eau; surveiller le travail de petites équipes d'exploration; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

Exemples: Se servir d'un fluviomètre pour mesurer le débit d'un cours d'eau; employer une lunette méridienne, un niveau ou autre instrument de mesurage; compiler, vérifier, corriger et recueillir des données sur le débit des cours d'eau; faire le calcul, et dresser le graphique du débit des cours d'eau; installer des jauges et vérifier l'élévation des jauges; faire des sondages; vérifier les fluviomètres et dresser le diagramme de ces vérifications; correspondre avec les observateurs de jauges et les diriger.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); ou un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom et deux ans d'expérience avec une équipe d'explorations hydrométriques, ou quatre ans de cette expérience; expérience dans l'emploi d'une lunette méridienne, d'un niveau ou autre instrument utilisé dans le mesurage des cours d'eau; aptitude pour la surveillance; santé robuste.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou service connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Commis du génie, Préposé des données hydrométriques, Préposé des instruments.

A: Ingénieur adjoint, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint, Ingénieur-hydromètre divisionnaire, Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur adjoint de forces motrices.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### INGÉNIEUR-INSPECTEUR, CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Inspecting Engineer, Railways and Canals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la surveillance de l'ingénieur en Chef (Chemins de fer et Canaux), de l'inspection des chemins de fer qui reçoivent des subsides du gouvernement fédéral ou dont les débentures ont été garanties par ce dernier, s'assurer des progrès accomplis sur les ouvrages en cours de construction et cons-



tater si les conditions déterminées au contrat relatif à l'octroi des subsides ou à la garantie des débentures ont été ou sont remplies; faire les inspections et les rapports au sujet de toutes les matières concernant les chemins de fer à la demande du ministère; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience en travaux de dessin mécanique, de construction et d'entretien tous relatifs aux chemins de fer, dont deux années à la direction responsable de ces travaux de même nature; connaissance étendue des problèmes se rapportant aux chemins de fer du Canada, et plus particulièrement ceux qui tombent sous la surveillance du gouvernement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

\* De: Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur en chef adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

### INGÉNIEUR JUNIOR (Junior Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, des levés, surveiller la construction et les réparations de travaux de génie et faire les calculs relatifs aux travaux de génie; et faire les autres travaux connexes requis.

Exemples: Faire des tracés de construction et en surveiller l'exécution; rapporter les minutes de levés et faire des plans; faire des sondages pour fins de dragage; surveiller les travaux de dragage; se servir de la lunette méridienne, du niveau ou d'autres instruments d'arpentage; en certains cas diriger le travail d'un petit groupe d'employés occupés à des travaux d'arpentage; calculer les devis et préparer l'estimation des dépenses de travaux projetés; en certaines circonstances surveiller et répartir la besogne d'un personnel de dessinateurs ou de commis; surveiller les travaux de forage d'essai et faire des rapports sur le genre de matériaux traversés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec deux ans d'expérience dans le service du génie, ou quatre années d'expérience dans l'élaboration, l'estimation, la construction et l'entretien des travaux de génie.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur; Commis du génie, Préposé des données hydrométriques, Préposé des instruments.

A: Ingénieur adjoint, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint, Ingénieur adjoint de la construction, Ingénieur-hydromètre divisionnaire, Dessinateur en chef, Ingénieur sanitaire, Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur adjoint des forces hydrauliques.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

## INGÉNIEUR JUNIOR D'IRRIGATION (Junior Irrigation Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au travail d'exploration, d'inspection et de préparation des rapports sur les entreprises d'irrigation; dans certains cas, surveiller le travail d'une petite équipe d'employés en service d'exploration; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des explorations; faire des dessins et des tracés pour des entreprises d'irrigation; faire le jaugeage des cours d'eau; faire des enquêtes au sujet des plaintes; mettre en vigueur les lois et les règlements concernant l'irrigation; enregistrer les contrats concernant les pouvoirs d'eau et faire la correspondance concernant toutes les questions d'irrigations.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec deux années d'expérience dans les travaux d'irrigation ou autres travaux de génie, ou quatre années d'expérience dans les travaux d'irrigation; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Préposé des données hydrométriques, Préposé des instruments.

A: Ingénieur adjoint, Ingénieur adjoint d'irrigation, Ingénieur-hydraulicien adjoint, Ingénieur-hydromètre divisionnaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

## INGÉNIEUR JUNIOR DU SERVICE GÉODÉSIQUE (Junior Geodetic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à faire des explorations dans le but d'établir les positions géographiques de certains endroits devant servir de centres pour les travaux d'explorations futures; avoir la direction des sous-équipes de campagne; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Choisir des emplacements et construire des stations convenables pour la triangulation; lire les angles et prendre des notes; tracer des lignes de niveau exactes; faire le relevé de la topographie au moyen de la planchette du stadium et des appareils photographiques; aider dans le bureau au rajustement de la triangulation; faire des observations astronomiques pour le temps, la latitude, la longitude, et l'azimut.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie ou soit un certificat d'aptitude comme arpenteur des terres fédérales avec deux années d'expérience en explorations géodésiques pour les travaux de campagne comme pour les travaux du bureau, ou quatre années d'expérience semblable; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Elève stagiaire arpenteur, Niveleur adjoint, Préposé des instruments.  
 A: Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur du service géodésique, Ingénieur-topographe.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

**INGÉNIEUR JUNIOR EN CONSTRUCTION (Junior Structural Engineer)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Aider au travail de dessin, d'inspection ou de surveillance de la construction des édifices et autres structures d'acier, de béton et de bois; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des dessins, l'inspection ou la surveillance de la construction des édifices, des ponts, des fondations en béton, des phares, des quais, des hangars, des ateliers des machines, et autres structures; vérifier les dessins de ces structures préparés par d'autres; faire des estimations du prix de revient et préparer les spécifications et les comptes des matériaux.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec deux années d'expérience dans le service du génie de la construction ou surveillance de la construction, ou quatre années d'expérience dans le service du génie de la construction, l'inspection et la construction.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur, Dessinateur en mécanique.

A: Ingénieur adjoint de construction.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

**INGÉNIEUR-MÉCANICIEN ADJOINT (Assistant Mechanical Engineer)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Aider à concevoir et à dresser des plans et estimations d'outillage métallique ainsi que de systèmes de chauffage et de ventilation; en diriger la construction et l'installation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Concevoir, dresser les plans et préparer l'estimation des frais de construction, et diriger la construction de vannes d'écluses, de ventelles d'écluses, de siphons, de treuils, de grues flottantes, de manœuvres de ponts de chemins de fer et de grands chemins et d'autre outillage mécanique des canaux, de systèmes de chauffage et de ventilation, bouées et des signaux de brume; faire les inspections et préparer les devis estimatifs des réfections et des réparations; faire l'épreuve de rendement des chaudières.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de mécanique d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec trois années d'expérience en génie mécanique, dont



une année à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans la mécanique, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle; une expérience consommée dans un atelier des machines, de forge et de moulage; avoir du tact et être capable de conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-mécanicien junior, Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues).

A: Ingénieur en chef (bassin de radoub d'Esquimalt), Ingénieur de district de dragage, Ingénieur de l'outillage, Ingénieur-mécanicien senior (chauffage et ventilation).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

### INGÉNIEUR-MÉCANICIEN ADJOINT, PLANS DE DRAGUES

(Assistant Mechanical Engineer, Dredge Design)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir, sous la direction de l'ingénieur en chef (dragage), la charge d'une installation départementale de dragage ou de bureau divisionnaires du service de dragage; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Dresser les plans de remorqueurs, dragues, chalands et d'autre matériel flottant; faire les plans de machines et de chaudières; faire l'inspection des remorqueurs, des dragues, de l'outillage et des installations; faire des recommandations; préparer les devis descriptifs et estimatifs des réparations; voir à la correspondance avec les divers bureaux divisionnaires relativement aux flottes de dragage.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme de mécanique d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans la préparation des plans de dragues et la conduite d'une flotte de dragage, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans la préparation de plans de dragues et la conduite d'une flotte de dragage, dont un an à un emploi de responsabilité professionnelle; avoir du tact et être en mesure de conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-mécanicien junior, Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues).

A: Ingénieur en chef (bassin de radoub d'Esquimalt), Ingénieur de district de dragage, Ingénieur de l'outillage.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN JUNIOR (Junior Mechanical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à dresser les plans, à réparer, à entretenir, et à surveiller la construction et l'installation d'appareils mécaniques; dans certains cas surveiller le travail d'un petit groupe d'employés; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples. Dresser des plans, faire des dessins d'ensemble et de détails de machines, chaudières, usines d'énergie, et installations de machines; surveiller les réparations des appareils de chauffage, les systèmes de ventilation, les ascenseurs, et les appareils sanitaires; préparer les plans des appareils d'optique et des machines de phares; examiner et surveiller la construction et l'installation des appareils et accessoires de phares, dresser les plans et disposer des réseaux de téléphones locaux, d'avertisseurs d'incendie, de cloches d'appel, et de parlographes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme en génie mécanique d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec deux années d'expérience dans des travaux de génie mécanique, ou quatre années d'expérience dans les travaux de génie mécanique; de préférence de l'expérience dans le forgeage et le coulage des machines; être capable de préparer des plans, des dessins, et dresser des devis d'appareils mécaniques; des aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Dessinateur en mécanique, Dessinateur en construction de navires.

A: Ingénieur-mécanicien adjoint, Ingénieur-mécanicien adjoint (plans de dragues), Ingénieur dirigeant (service des phares).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN JUNIOR, PLANS DE DRAGUES

(Junior Mechanical Engineer, Dredge Design)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au travail de dessin, de réparation, d'entretien, de surveillance, de construction, d'installation et de renouvellement des chaudières et de l'outillage mécanique dans les bateaux, remorqueurs, les dragues et autre outillage flottant; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Dresser des plans, des spécifications et des estimations du coût de la construction et de l'installation de la machinerie et des chaudières; faire des estimations du coût des réparations et des renouvellements de la machinerie; préparer des plans, des devis et des estimations du coût de la construction des bateaux, des remorqueurs et des dragues; tenir des registres et y inscrire le coût des accessoires et des réparations pour les usines de dragage.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur-mécanicien d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec deux années d'expérience dans le travail de dessin et de construction de la mécanique, ou quatre années d'expérience dans le travail de dessin et de construction de la mécanique; de préférence une certaine expérience dans un atelier de machines, dans une forge ou une fonderie; aptitude pour la préparation des dessins, des tracés et des spécifications pour l'outillage de dragues; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Dessinateur en mécanique, Dessinateur en construction de navires.

A: Ingénieur-mécanicien adjoint, Ingénieur-mécanicien adjoint (plans de dragues), Ingénieur dirigeant (dépôt des phares), Surintendant de chantier maritime.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN SENIOR (Senior Mechanical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la charge, sous direction, de la conception, de l'estimation et de la construction de l'outillage et des appareils mécaniques servant à d'importants travaux de génie; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le dessin, la préparation des plans et devis ainsi que l'estimation des frais de l'outillage et d'appareils mécaniques pour d'importants travaux de genre; surveiller les travaux de construction; faire des inspections d'atelier des machines et d'autre outillage en cours de construction; faire des examens, des appréciations et des revisions de plans et devis de ces ouvrages préparés par d'autres ingénieurs; faire des rapports sur les réclamations des entrepreneurs pour dommages.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie mécanique d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept ans d'expérience dans le dessin, l'estimation et la construction d'outillage et d'appareils mécaniques, dont trois ans à un poste de responsabilité; aptitude à faire des examens approfondis, des recherches, des essais et des rapports concernant les diverses installations mécaniques existantes ou à l'état de projet.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Ingénieur-mécanicien.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 |

## INGÉNIEUR-MÉCANICIEN SENIOR, CHAUFFAGE ET VENTILATION (Senior Mechanical Engineer, Heating and Ventilation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, des travaux de dessin et de tracé des plans et de l'installation des systèmes de force motrice, de chauffage et de ventilation, de même que de la surveillance de ces travaux; s'enquérir au sujet des plaintes concernant le chauffage et la ventilation dans les édifices de l'Etat; faire l'inspection et préparer des rapports estimatifs des travaux de renouvellement ou de réparation des systèmes de chauffage et de ventilation; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur-mécanicien d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans les travaux de dessin, d'estimation et d'installation des systèmes de force motrice, de chauffage et de ventilation, dont trois années à un poste responsable dans ces travaux; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire des hommes.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-mécanicien adjoint, Ingénieur de l'outillage.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 235 | 250  | 265  | 280  |
| Annuel:  | 2820   | 3000 | 3180 | 3360 |

---

## INGÉNIEUR SANITAIRE (Sanitary Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer et surveiller, sous les ordres de l'architecte en chef, le dessin et le tracé des plans ainsi que l'installation des systèmes sanitaires et accessoires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Visiter les édifices et faire rapport des conditions d'hygiène qui y règnent; préparer les plans des systèmes nouveaux et perfectionnés de drainage, d'hydraulique et d'égoût à poser; établir les devis; faire l'estimation du coût; surveiller les travaux des dessinateurs; inspecter et surveiller les installations sanitaires posées par les entrepreneurs.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure ((high school)); diplôme de génie ou d'architecture d'une école de sciences appliquées de renom avec trois ans d'expérience comme dessinateur, estimateur et constructeur de services d'hygiène, dont un an à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience comme dessinateur, estimateur et constructeur de services d'hygiène, dont un an à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance approfondie de l'hygiène; avoir du tact, un bon jugement et des aptitudes à commander.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Ingénieur junior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

## INGÉNIEUR SENIOR DU SERVICE GÉODÉSIQUE (Senior Geodetic Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surintendant (service géodésique) dans la surveillance du personnel et des travaux généraux du service géodésique du ministère de l'Intérieur; être chargé de la direction des différents arpentages; déterminer le degré de précision requis dans les travaux exécutés sur le terrain; étudier et analyser le travail en voie d'exécution ou terminé pour s'assurer que cette précision a été obtenue; aider les ingénieurs géodésiens en campagne ou au bureau quand des difficultés se présentent; faire et vérifier les calculs difficiles; étudier les opérations et faire des recommandations en vue de les simplifier et d'accroître la précision du travail; et faire au besoin, d'autre travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq ans d'expérience en travaux géodésique, dont deux à la direction responsable de ces travaux; de préférence, brevet d'arpenteur topographe du Dominion; connaissance approfondie des hautes mathématiques, de la géodésie et de l'arpentage; fermeté, bon jugement et aptitude pour diriger les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Astronome du service géodésique, Surveillant des nivellements, service géodésique, Surveillant des levés topographiques (service géodésique), Surveillant de la triangulation (service géodésique).

A: Surintendant (service géodésique).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 |

---

## INGÉNIEUR SENIOR, TRAVAUX PUBLICS (Senior Engineer, Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité de l'ingénieur en chef (Travaux publics), avoir charge des levés des investigations et des travaux de construction; surveiller le dessin, l'estimation et la construction des ponts, jetées, quais, barrages, ouvrages régulateurs des lacs et des rivières, canaux, améliorations aux chenaux et aux havres, et autres travaux de génie civil; certifier les comptes et les estimations progressives; faire des investigations spéciales et des rapports pour l'information de l'ingénieur en chef; agir comme membre de différents bureaux et commissions chargés de s'enquérir et de donner des avis, sur des problèmes spéciaux de génie civil; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins sept ans d'expérience dans le dessin de génie, l'estimation et la construction, dont quatre ans à la direction responsable de ces travaux; grande connaissance dans la construction et l'entretien des travaux publics, et aptitude à diriger et surveiller les travaux de génie importants.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur (emmagasinage des eaux de l'Ottawa).

A: Ingénieur en chef adjoint (Travaux publics).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 |

---

## INGÉNIEUR SPÉCIAL, TRAVAUX PUBLICS (Special Engineer, Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter les travaux de génie spéciaux pour l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, comme, par exemple, faire l'examen, l'inspection des travaux de génie projetés ou terminés et en faire rapport; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins cinq années d'expérience en travaux de génie, dessin et ouvrages de construction, dont trois années à un poste responsable à diriger des travaux de même nature.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 |

Note: A la retraite des titulaires actuels cette catégorie sera abolie.

---

### INGÉNIEUR-SURINTENDANT, AMÉLIORATIONS DU PORT DE TORONTO (Superintending Engineer, Toronto Harbour Improvements)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction exécutive, des travaux d'amélioration du port de Toronto; surveiller le dessin, les devis, la construction, le dragage et le service des scaphandriers; faire des rapports sur le progrès des travaux; approuver tous les comptes et les états de progrès; accomplir toute autre tâche de responsabilité et de nature administrative requise.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom; au moins sept ans d'expérience dans le dessin et la construction des havres dont trois ans à un poste de direction responsable; connaissance approfondie du dessin et de la construction de marine; fermeté, tact, et aptitude à diriger et à surveiller d'importants projets de génie.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Ingénieur dirigeant (améliorations, rivière Saint-Charles), Ingénieur de district (classe 1).  
A: Ingénieur (têtes de lignes du chemin de fer de la baie d'Hudson), Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland), Ingénieur surveillant de district.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 |

---

### INGÉNIEUR-SURINTENDANT, CANAL À EAU PROFONDE WELLAND (Superintending Engineer, Welland Ship Canal)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'ingénieur en chef des chemins de fer et canaux, avoir la responsabilité et la surveillance administrative du personnel des ingénieurs, et des travaux de construction, d'entretien et de réparation du canal à eau profonde Welland, aider l'ingénieur en chef à faire les règlements des comptes avec les entrepreneurs pour les travaux terminés; recevoir des entrepreneurs l'installation utilisée pour les travaux et aider à la vendre et à l'expédier; tenir l'ingénieur en chef au courant de tout ce qui se rapporte aux travaux; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que compte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins sept ans d'expérience dans le génie civil, le dessin, la construction et l'entretien des canaux, dont trois ans à une position responsable; connaissance parfaite du dessin et de la construction des canaux; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire de grands travaux de construction.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur-inspecteur (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur surintendant (construction du canal de la Trent), Ingénieur-hydraulicien senior, Ingénieur surintendant de canaux, Ingénieur surintendant (améliorations du port de Toronto).

A: Ingénieur en chef adjoint, Chemins de fer et Canaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 360 | 380  | 400  | 420  |
| Annuel:  | 4320   | 4560 | 4800 | 5040 |

---

## INGÉNIEUR-SURINTENDANT, CHENAL MARITIME DU ST-LAURENT (Superintending Engineer, St. Lawrence Ship Channel)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction exécutive, de l'administration du canal de navigation du St-Laurent; avoir la direction des relevés, des inspections, du dragage et des opérations pour briser la glace, des réparations et de l'entretien de la flotte du chenal, et du soin des bouées à poser ou à enlever; diriger les opérations de sauvetage, du balayage de la rivière afin de découvrir la présence d'obstacles à la navigation et de l'enlèvement de ces obstacles; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience en devis techniques, évaluation, construction, travaux d'entretien, opérations pour briser la glace et de dragage, dont trois années à un poste responsable à diriger des travaux de cette nature; connaissance parfaite des travaux nécessaires au point de vue de la navigation, du dragage et des opérations pour briser la glace; tact, bon jugement, et aptitude pour l'organisation et la direction d'entreprises considérables.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef adjoint (dragage), Ingénieur de district (marine), Ingénieur surintendant des canaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 |

---

## INGÉNIEUR-SURINTENDANT, CONSTRUCTION DU CANAL DE LA TRENT (Superintending Engineer, Trent Canal Construction)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux), de la préparation des plans et devis et de la surveillance du personnel d'ingénieurs engagés aux travaux de construction sur le canal de la Trent; tenir l'ingénieur en chef au courant du progrès des travaux de construction ainsi que de tout ce qui concerne directement ces travaux; vérifier et approuver tous les états de progrès que soumettent les entrepreneurs, et de même les autres déboursés; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées bien connue; au moins cinq ans d'expérience dans les travaux de génie, tels, le dessin, la construction et l'entretien des canaux, dont deux ans à la direction responsable de ces travaux; connaissance approfondie du dessin et de la construction des canaux; fermeté, tact, bon jugement et aptitudes à diriger les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Ingénieur adjoint senior.

A: Ingénieur surintendant (canal de navigation de Welland).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

---

### INGÉNIEUR-SURINTENDANT DES CANAUX (Superintending Canal Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction de l'ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux), du fonctionnement et de l'entretien du réseau des canaux et d'autres travaux s'y rapportant; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller les réparations à faire aux écluses, barrages, ponts et autres structures sur les canaux; diriger le dragage; être responsable de la conservation de l'eau dans les lacs-réservoirs; surveiller le flottage du bois en grume sur les eaux des réservoirs; surveiller l'installation et l'entretien des bouées de navigation, des phares et des fanaux de sauvetage; préparer des rapports sur tous sujets d'information à l'usage de l'ingénieur en chef; vérifier et approuver les listes de paye et les comptes; surveiller les fonctions des maîtres-éclusiers, gardiens de pont et de barrage et autres employés affectés à ce genre de travail.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq années d'expérience dans l'exploration, les projets, les estimations, la construction et l'entretien, des canaux et des structures qui en relèvent, deux de ces années à la direction responsable de ces travaux; connaissance parfaite des conditions locales, surtout dans ces districts où il a été fait des travaux de régularisation d'une rivière; fermeté, tact, bon jugement et aptitude à conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur de district de dragage, Ingénieur adjoint senior, Surintendant, (canal Sault Ste-Marie).

A: Ingénieur en chef adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur surintendant (chenal maritime du St-Laurent), Ingénieur surintendant (canal à eau profonde Welland).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

## INGÉNIEUR-SURVEILLANT DE DISTRICT (Supervising District Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la surveillance, sous la direction de l'ingénieur en chef, de tous les travaux du ministère des Travaux publics dans une ou plusieurs provinces, ou dans plusieurs districts; faire l'inspection des travaux sous la direction des ingénieurs de district et faire des suggestions et des rapports au sujet de ces travaux; faire des examens et des inspections de différentes questions de génie et faire des rapports spéciaux pour l'information de l'ingénieur en chef; faire des rapports périodiques sur les travaux en cours de construction; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins sept années d'expérience dans les travaux de génie, arpentage, dessin, estimation, construction et entretien, dont quatre années à un poste responsable; une grande connaissance dans les travaux de génie de construction navale; être bon juge en fait de construction et aptitude pour faire des rapports sur les travaux projetés et pour surveiller la construction de travaux de grande importance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur de district (classe 1), Ingénieur de district (classe 2), Ingénieur (emmagasinage des eaux de l'Ottawa), Ingénieur surintendant (améliorations du port de Toronto).

A: Ingénieur en chef adjoint (Travaux publics).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 360  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4320 |

## INGÉNIEUR, TÊTES DE LIGNE DU CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON (Engineer, Hudson Bay Railway Terminals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir, sous les ordres de l'ingénieur en chef des Chemins de fer et Canaux, la responsabilité et la direction administrative du personnel et de la construction des têtes de ligne du chemin de fer de la Baie d'Hudson à Port-Nelson, Manitoba: tenir l'ingénieur en chef au courant de la marche des travaux de construction et d'autres questions s'y rattachant; vérifier et approuver les estimations périodiques des entrepreneurs et les autres dépenses; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins dix ans d'expérience dans les levés, les plans, la construction et l'entretien, dont cinq années à la direction responsable de ces travaux; connaissance complète des ouvrages de chemins de fer et de ports; un bon jugement; être homme de ressources; et être capable de diriger et administrer de grandes entreprises de construction.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur général adjoint (Chemins de fer et Canaux), Ingénieur-hydraulicien senior, Ingénieur surintendant (améliorations du port de Toronto).

A: Ingénieur en chef (Chemins de fer et Canaux).

### TRAITEMENT :

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 500 et plus. |
| Annuel:  | 6000 et plus.   |



## INGÉNIEUR-TOPOGRAPHE (Topographical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction des équipes des levés topographiques chargées de faire des arpentages au moyen de procédés photographiques, de l'intersection à la planchette et de mesurages topographiques à la planchette; faire raccorder les divers tracés d'arpentage avec le noyau de la triangulation; diriger les équipes auxiliaires chargées des levés topographiques; faire des observations astronomiques pour déterminer le temps, la longitude, la latitude et l'azimut; surveiller le collectionnement des notes prises pendant l'arpentage ainsi que les calculs et la préparation des cartes des districts arpentés; aider à l'apprentissage des aides d'exploration; voir au transport des approvisionnements; et exécuter tout autre travail connexe qui pourrait lui être réparti.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue et au moins trois années d'expérience dans une équipe d'exploration topographique, dont une à un poste de responsabilité professionnelle, ou bien cinq années d'expérience dans une équipe d'exploration topographique, dont une affectée à un poste de responsabilité professionnelle; tact, fermeté, bon jugement et aptitude à conduire des hommes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint d'arpenteur des terres fédérales, Ingénieur junior du service géosique, Ingénieur-topographe junior.

A: Ingénieur-topographe en chef, Surveillant des levés topographiques (service géodésique).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |

## INGÉNIEUR-TOPOGRAPHE EN CHEF (Chief Topographical Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, et la direction responsable de tout travail, au bureau et en campagne, se rattachant à la cartographie topographique pour la commission géologique; préparer les travaux pour les équipes d'exploration; déterminer les méthodes à suivre dans les différents districts; avoir la direction d'une équipe d'exploration, de triangulation ou de topographie; surveiller l'instruction des aides de campagne; faire et vérifier des calculs difficiles relatifs à ces travaux; surveiller la compilation des données ainsi que le dressement des cartes et des diagrammes; exécuter, au besoin, tout autre tâche connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom et au moins six ans d'expérience dans les levés topographiques de haute importance, dont quatre ans à un poste de direction responsable; de préférence un brevet d'arpenteur des terres fédérales ou d'arpenteur topographe fédéral; connaissance approfondie des hautes mathématiques de même que des méthodes modernes de topographie et de géodésie; certaines notions de minéralogie et de géologie; aptitude à préparer le travail et à diriger les hommes; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surveillant des levés topographiques (service géodésique), Surveillant de la triangulation (service géodésique), Ingénieur-topographe.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### INGÉNIEUR-TOPOGRAPHE JUNIOR (Junior Topographical Engineer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous surveillance, aider à faire les levés dans le but d'obtenir des renseignements détaillés sur les aspects naturels d'une région; avoir la direction de missions secondaires dans les travaux d'exploration; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des levés photographiques; à l'aide de la planchette, lever les lignes d'intersection et celles d'exploration; se servir des divers instruments d'arpentage; réunir divers arpentages pour en faire un système contrôlable de triangulation; compiler les notes d'exploration recueillies sur le terrain et dans le bureau et, d'après celles-ci, dresser des cartes complètes; faire les calculs ayant trait à la compilation des plans terminés; faire des observations astronomiques quant au temps, à la latitude, à la longitude et à l'azimut et calculer les résultats.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom et avoir deux ans d'expérience dans les levés topographiques, ou avoir quatre années d'expérience en cette science; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Dessinateur, Préposé des instruments, Cartographe;

A: Ingénieur adjoint de bureau, Ingénieur du service géodésique, Ingénieur-topographe.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

### INSPECTEUR ADJOINT DE BUREAUX DE POSTE

(Assistant Post Office Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité d'un inspecteur de bureaux de poste, avoir la surveillance des directeurs de la poste et des autres employés des bureaux de poste non comptables, comptables et des petits bureaux de villes, dans une division assignée, et être responsable de la vérification des comptes de ces bureaux; fixer les routes de distribution; établir et changer les itinéraires ruraux; déplacer les bureaux de poste; s'enquérir des plaintes sur la maladministration de bureaux de poste ou sur les matières postales mal dirigées, retardées ou perdues; voir aux plaintes concernant les établissements frauduleux et larcins de matières postales, et faire les enquêtes, sous serment, ainsi qu'assignées, voir à la correspondance qu'entraîne le travail ci-dessus; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant; aptitudes pour la surveillance; de bonnes manières, du tact et aptitude à traiter avec le public et les employés des postes; dans certaines divisions, la connaissance du français et de l'anglais.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Inspecteur de stations postales, Directeur de la poste (bureau classe 2), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal de bureau de poste, Courrier sur chemin de fer, Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale.
- A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant du service postal ambulant.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel :  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

## INSPECTEUR ADJOINT DE DISTRICT DE DOUANE

(Assistant District Inspector of Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider un inspecteur de district de douane à l'examen et à l'inspection des opérations de douane et du travail des employés aux ports, aux avant-ports et aux stations préventives d'un district d'inspection; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Pointer les marchandises entreposées et les comparer avec les entrées correspondantes au grand-livre; aider à la vérification des livres de caisse, registres et autres; vérifier les fonds en mains; exécuter les travaux généraux d'écritures d'un bureau d'inspecteur de district de douane; remplir les fonctions d'inspecteur de district en son absence.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; trois années d'expérience dans les différents services d'un port de douane; une certaine connaissance de la tenue des livres et de la comptabilité; bien connaître la pratique et les règlements concernant les douanes; vivacité de perception, fermeté, et intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- De: Commis calculateur, Commis des comptes, Commis vérificateur, Commis de douane, Commis de registre d'entrepôt.
- A: Inspecteur de douane.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 125 | 135  | 145  | 150  |
| Annuel :  | 1500   | 1620 | 1740 | 1800 |



## **INSPECTEUR ADJOINT DES AGENCES DES TERRES** (Assistant Land Agency Inspector)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, inspecter, vérifier et apurer les livres des agences et sous-agences des terres; faire des enquêtes spéciales assignées; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondante à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; au moins un an d'expérience en vérification de livres; connaissance parfaite des pratiques et règlements intéressant l'administration et la vente des terres fédérales; tact et bon jugement.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des terres.

De: Agent en chef des terres, Inspecteur des agences des terres.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## **INSPECTEUR ADJOINT DES PISCIFACTURES** (Assistant Inspector of Hatcheries)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller l'exploitation des piscifactures; faire l'inspection des piscifactures et des eaux; initier les employés à la pisciculture; conduire la levée des œufs dans des réserves spéciales; diriger les transferts et les expéditions d'œufs; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et de préférence une formation d'école supérieure (high school), suivie préféablement d'un cours de pisciculture et de biologie marine; au moins deux ans d'expérience pratique en pisciculture; connaître l'évolution des poissons; être bien renseigné sur les eaux du Canada; aptitudes pour la surveillance; bon état de santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de pisciculture.

A: Adjoint du surintendant des pêcheries, Inspecteur des piscifactures.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## **INSPECTEUR AMBULANT, COMMISSION DES GRAINS** (Travelling Inspector, Grain Commission)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Faire des recherches spéciales et présenter des rapports à la commission des grains; inspecter les élévateurs en vue de découvrir si les grains ne sont pas menacés d'être détériorés ou perdus par manque d'emmagasinement convenable; étu-

dier les différends qui peuvent survenir entre les fonctionnaires chargés de faire l'inspection des grains et les propriétaires des élévateurs à grains, les acheteurs et les agents à commission; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la manutention ou l'inspection des grains; connaissance parfaite des règlements et des lois se rapportant à l'inspection des grains.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 |

---

### INSPECTEUR D'AGENCES DE DISTRICT DE PENSIONS (Inspector of District Pension Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'inspection, suivie de rapport, de l'administration des succursales de la Commission des Pensions situées dans les limites d'une grande division; vérifier les livres et les comptes des agents de district des pensions; les conseiller sur les meilleures méthodes d'exécuter leurs travaux; faire des recommandations en vue d'accroître l'utilité du service des pensions; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en comptabilité ou en vérification; de préférence, une année d'expérience dans le domaine de réforme sociale; connaître les lois, la procédure concernant les pensions et leur administration; aptitude pour la surveillance; du tact et un bon jugement; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la-Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Agent de district des pensions (classe 1).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE (Post Office Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre des Postes, de l'administration de bureaux de poste non comptables, comptables, et urbains dans un district assigné; surveiller les travaux des inspecteurs adjoints de bureaux de poste; donner des instructions aux directeurs de la poste et à leurs personnels; faire rapport sur les demandes pour nouveaux bureaux de poste; établir de nouveaux bureaux, fermer les anciens et opérer des transferts; conclure des marchés pour le transport des matières postales; surveiller la distribution rurale; s'enquérir des plaintes contre les directeurs de la poste et les entrepreneurs et y remédier lorsqu'il y a lieu; s'enquérir, s'occuper des pertes, spoliations et vols de dépêches et les prévenir; traiter des cas de matières postales perdues, retardées et en fausse direction; faire pour la Commission du service civil des enquêtes concernant les demandes d'emploi comme directeur de la poste; surveiller le personnel du bureau et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; au moins huit ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant ou d'administrateur; hautes aptitudes pour l'administration et la surveillance; de bonnes manières, du tact, et des aptitudes à traiter avec les fonctionnaires des postes et le public en général.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste, (bureau classe 7), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant, Surveillant des dépêches.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Administrateur général des postes, Sous-ministre des Postes, Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 8).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 245 | 260  | 275  | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 2940   | 3120 | 3300 | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

---

## INSPECTEUR DE CHAUFFAGE ET DE PLOMBERIE (Heating and Plumbing Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, inspecter les installations de chauffage, de plomberie et de ventilation au cours de la construction ou de la réparation d'édifices de l'Etat, pour vérifier leur conformité avec les plans et devis; faire rapport sur la qualité du travail et des matériaux, et, moyennant autorisation, accepter ou refuser les installations; faire l'estimation du coût des appareils de chauffage, de plomberie et de ventilation; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans l'installation des appareils de chauffage et des plomberie; connaissance approfondie des procédés et des matériaux employés dans l'ajustage des conduits à vapeur, la ferblanterie et la plomberie; vivacité de perception; tact et bon jugement; intégrité.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## INSPECTEUR DE CONSTRUCTION DANS LES PORTS (Inspector of Harbour Construction)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger, sous direction, des sections déterminées des ouvrages de construction faits au cours des travaux d'améliorations dans les havres afin que tout soit conforme aux plans et au cahier des charges; faire l'inspection du mélange et du coulage du béton, du posage de la brique et des autres ouvrages de maçonnerie; faire l'inspection des travaux associés à l'enfoncement des pilotis et à la construction des caissons; tenir un registre et faire des rapports de la marche des travaux



et du coût de ces travaux; faire, au besoin, l'inspection du bois, du gravier, du sable, du ciment, et autres matériaux de construction; agir, sur demande, en qualité de contremaître de la construction; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans les travaux de construction; pouvoir lire et interpréter les imprimés au bleu et juger des mélanges de béton; aptitude pour la surveillance; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef de construction dans les ports.

#### TRAITEMENT:

|            |                                                  |      |      |      |      |      |      |      |
|------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Quotidien: | \$5 par jour pour service temporaire, au besoin. |      |      |      |      |      |      |      |
| Mensuel:   | \$ 100                                           | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:    | 1200                                             | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

### INSPECTEUR DE CONSTRUCTION SOUS-MARINE

(Underwater Construction Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter les travaux de construction sous-marine intéressant les améliorations du port de Toronto pour s'assurer de leur conformité aux plans et devis; aider aux travaux de palplanche et autres pilotis et à l'immersion de caissons; faire des rapports; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de plongeur; connaissance de la charpente de navire et de la construction des caissons et autres ouvrages en bois; aptitude pour la surveillance; intégrité; bon état de santé.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$10 par jour pour services requis.

### INSPECTEUR D'ÉDIFICES (Building Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, l'inspection d'édifices publics et autres; voir à ce que tout soit conforme aux plans, cahier des charges et à la loi; tenir note de la progression des travaux; préparer des rapports et faire la correspondance nécessaire; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence formation d'école supérieure (high school); trois années d'expérience dans la construction d'édifices, dont au moins une année en qualité de surveillant, ou deux années d'expérience dans l'inspection des édifices; tact et bon jugement; intégrité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## INSPECTEUR DE DISTRICT DES ÉCOLES DES SAUVAGES (District Inspector of Indian Schools)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, visiter, inspecter les externats et les pensionnats des sauvages dans une région assignée et faire rapport sur les méthodes et les résultats de l'enseignement qui y est donné; présider aux examens des élèves; diriger les professeurs dans leurs travaux; faire des recommandations pour améliorer l'efficacité des professeurs et des méthodes d'enseignement; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et, de préférence formation d'école normale; avoir au moins trois années d'expérience dans l'enseignement; avoir des connaissances des coutumes et de la mentalité des sauvages; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Principal, école des sauvages.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux précités dans la même proportion que le nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

## INSPECTEUR DE DISTRICT DE SEMENCES (District Seed Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de l'administration dans les limites d'un district déterminé de l'ouvrage de la division des semences; diriger un bureau et un personnel d'inspecteurs; être responsable dans le district de l'administration de la Loi de contrôle des semences, y compris l'inspection des semences mises en vente; faire la correspondance avec les marchands et les cultivateurs concernant les échantillons de semences, et dresser la liste des contrevenants à la loi; surveiller l'inspection des graines de semences aux éleveurs de l'Etat ou ailleurs, en vertu du niveau de qualité prescrit, volontaire ou établi par la loi; encourager les expositions de graines de semence, les concours de moissons, la production et la vente des semences; faire des rapports sur les apparences des récoltes de semences et sur les besoins de graines de semences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en agriculture d'une école de réputation établie; au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur des semences ou à un poste de nature et de portée équivalentes; connaissance approfondie des variétés et de la qualité des graines; aptitude pour la surveillance; dans certains districts connaissance de l'anglais et du français; tact et bon jugement; bonnes manières; être capable de prendre la parole en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur de semences.

A: Inspecteur en chef de semences.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

## INSPECTEUR DE DISTRICT DES FRUITS (District Fruit Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du commissaire des fruits, de l'exécution dans les limites d'un district déterminé de la Loi des inspections et de la vente en tant qu'elle s'applique aux fruits et aux caisses de fruits; diriger un personnel d'inspecteurs des fruits et fixer les heures de travail, répartir la besogne et maintenir la discipline; surveiller l'inspection des fruits emballés en transit, en entrepôt, ou en vente afin de s'assurer qu'ils sont bien classés et marqués; faire des enquêtes sur les infractions à la Loi et prendre part aux poursuites intentées aux violateurs; obtenir et distribuer des renseignements sur les prix et les approvisionnements de fruits et de légumes; assister aux assemblées où il est question de fruits avoir des conférences avec les producteurs de fruits et leur donner des conseils; faire à l'occasion le travail d'écritures et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur des fruits ou à un poste de nature et de portée équivalentes; une connaissance approfondie de la Loi des inspections et de la vente en tant qu'elle s'applique aux fruits et aux caisses de fruits; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur des fruits.

A: Spécialiste en transport des fruits.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

## INSPECTEUR DE DISTRICT DES PÊCHERIES (District Inspector of Fisheries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un inspecteur divisionnaire des pêcheries, surveiller la pêche dans un district désigné; surveiller le travail des surintendants des pêcheries, des gardes-pêche, et autres employés; faire l'inspection des stations de pêche, des barrages, des mouillages, et des territoires de pêche; faire observer les règlements concernant les pêcheries; émettre des permis, percevoir les droits et les amendes, et rendre compte de toutes les recettes et de tous les déboursés; vérifier les archives tenues par les fonctionnaires adjoints; tenir des registres, dresser des rapports et statistiques et voir à la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans le service administratif des pêcheries; bien connaître les pêcheries d'une région; être au courant des méthodes modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Adjoint du surintendant des pêcheries, Inspecteur divisionnaire des pêcheries.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## INSPECTEUR DE DISTRICT DES POIDS ET MESURES

(District Inspector of Weights and Measures)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, l'inspection des poids, mesures, et balances destinés à l'usage du commerce dans un district déterminé; surveiller l'inspection des pompes à gazoline, compteurs à l'huile, bouteille à lait, bidons à lait, bidons à l'huile et autres balances et mesures; tracer les itinéraires des inspecteurs; et lorsque la chose est nécessaire passer leur travail en revue; surveiller la perception des honoraires et en faire rapport; examiner les machines pour peser et mesurer en vue de découvrir des défauts de construction; s'occuper du travail des écritures et du bureau pour tout le district; et faire tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire avec spécialisation en physique; au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur des poids et mesures ou dans un emploi de même nature ou d'égale portée; connaître parfaitement les lois, les règlements et les coutumes concernant l'inspection des poids et mesures; connaissance étendue des qualités des matériaux servant à la construction des appareils destinés au pesage et au mesurage et des principes qui doivent en régler la construction; aptitude pour la surveillance; intégrité; précision; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des poids et mesures.

A: Surintendant des poids et mesures.

### TRAITEMENT:

Dans les districts dont le bureau principal est à Calgary, Hamilton, London, Montréal, Ottawa, Regina, Saskatoon, Sherbrooke, Toronto et Winnipeg.

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 155 | 165  | 175  |
| Annuel:  | 1860   | 1980 | 2100 |

Dans les autres districts:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## INSPECTEUR DE DISTRICT D'IMMIGRATION (District Immigration Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire à certaines périodes déterminées, sous surveillance, l'inspection du travail des inspecteurs du service d'immigration et des agents d'immigration; visiter les bureaux des dits inspecteurs et agents et les ports d'entrée où ces inspections sont faites; avoir des entrevues avec les inspecteurs et les agents et leur

donner des conseils; faire rapport du fonctionnement du service d'inspection et faire des recommandations pour en augmenter l'efficacité; intenter les poursuites pour les violations des lois d'immigration; examiner les plaintes des inspecteurs, des agents et du public voyageur; et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur d'immigration; posséder une connaissance des méthodes de bureau et de l'administration des affaires; bien connaître les lois et la pratique suivie en ce qui concerne l'immigration; sens rapide d'observation; tact et bon jugement; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior d'immigration, Agent senior d'immigration, Intérieur, Agent surveillant d'immigration, Inspecteur surveillant d'immigration.

A: Commissaire divisionnaire d'immigration.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

---

### INSPECTEUR DE DISTRICT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR (District Inspector of Inland Revenue)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, des travaux d'un district d'inspection du Revenu de l'Intérieur; diriger le travail d'administration des percepteurs des diverses divisions et leur donner des conseils; vérifier tous les livres et comptes se rapportant à l'accise; inspecter les manufactures du district soumises aux règlements de l'accise afin de voir si on se conforme aux règlements; dans certains cas, faire des inspections spéciales de tous les établissements d'une catégorie quelconque dans le Dominion comme les brasseries, les malteries, et les manufactures sous le régime de l'accise; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Vérifier les livres de caisse des bureaux de division; comparer les entrées faites dans le grand-livre de l'accise aux déclarations correspondantes; examiner et approuver les nouveaux permis; examiner et approuver les comptes concernant les dépenses casuelles; contrôler les inventaires des timbres de l'accise et des timbres d'impôt de guerre et les comparer aux livres correspondants; examiner et contrôler les rapports concernant la production et les approvisionnements des fabricants sous permis; vérifier les relevés annuels de fabrication soumis par les manufacturiers; faire prêter le serment d'office et d'aléageance; donner des instructions aux percepteurs concernant la bonne interprétation des lois et règlements; faire des enquêtes spéciales et des investigations à la demande du ministre ou du sous-ministre.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quatre années d'expérience en qualité de percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 3) ou de préposé de l'accise (classe 4) ou à un poste de nature et de portée équivalentes; formation commerciale et de l'expérience dans la tenue des livres et l'apuration; connaissances sur les divers genres de travaux à faire dans la division de l'accise; connaissance approfondie des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; hautes aptitudes administratives; précision, jugement sain, et vivacité de perception.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 3), Percepteur du Revenu de l'Intérieur (division classe 4); Préposé de l'accise (classe 4); Préposé de l'accise (classe 5).

A: Sous-ministre adjoint (Revenu de l'Intérieur), Inspecteur fédéral du Revenu de l'Intérieur.

## TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

---

## INSPECTEUR DE DOUANE (Inspector of Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de l'Inspecteur en chef de douane, de l'examen et de l'inspection des transactions douanières et du travail des fonctionnaires aux ports, avant-ports, et stations préventives de douane; faire la vérification des livres de caisse et des autres registres afin de voir si on a perçu des droits de douane sur toutes les marchandises imposables et si les sommes ainsi perçues ont été remises au Receveur Général; contrôler les marchandises dans les entrepôts fictifs de douane au moyen des registres d'inscription; s'assurer si les méthodes employées, règle générale, dans les transactions commerciales sont conformes aux règlements du ministère et donner au percepteur ou à l'officier ayant la direction du poste les instructions gouvernant les transactions douanières; faire des observations et des rapports sur la compétence des fonctionnaires et sur la mise et le maintien des fonctionnaires en uniforme qui sont en contact avec le public; faire des enquêtes lorsque des fonctionnaires agissent de façon irrégulière ou malhonnête et au besoin les suspendre de leurs fonctions jusqu'à ce que le ministère se soit prononcé sur leur cas; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; un cours complet en tenue des livres ou en comptabilité; cinq années d'expérience dans les divers postes d'un port de douane, et de préférence deux années d'expérience en qualité d'inspecteur adjoint de district de douane; une connaissance approfondie de la Loi des douanes et des règlements et coutumes de la douane; vivacité de perception, fermeté, tact, intégrité.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur adjoint de district de douane, Commis en chef de douane (port classe 5).

A: Agent en chef de patrouille de douane, Inspecteur en chef de douane, Inspecteur général de douane.

## TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 215  | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2400   | 2580 | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

## INSPECTEUR DE DRAGAGE (Inspector of Dredging)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Par intermittence, avoir la direction et faire l'inspection de travaux de dragage selon les ordres reçus; voir à ce que la drague opère dans les limites de la région désignée; faire des sondages en arrière de la drague ou du chaland afin de



s'assurer si l'on fait les excavations à la profondeur voulue; cuber le chargement des chalands; désigner et spécifier le dépôt de déblais et voir à ce que les déblais soient déversés dans la section prescrite; aider les ingénieurs dans les travaux de mesurage; tenir les registres nécessaires et faire des rapports au ministère; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; quatre ans d'expérience dans les travaux de construction en général; connaître les dragues et le dragage; être capable de tenir des registres ordinaires; intégrité; probité; vigilance; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: De \$3 à \$5 par jour avec frais de subsistance, pour un service intermittent, suivant l'endroit des travaux et les autres circonstances s'y rattachant.

### INSPECTEUR DE LA CONSTRUCTION DE CANAUX

(Inspector of Canal Construction)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la surveillance et faire l'inspection des travaux de construction et de réparation des canaux en vue d'assurer leur conformité aux plans et devis; tenir des registres et faire des rapports relativement à la marche des travaux, aux matériaux et fournitures et aux frais de main d'œuvre; conseiller les contremaîtres de la construction et les diriger; réquisitionner les fournitures et en faire l'inventaire; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience à titre de surveillant, dans les travaux de construction de canaux ou de ports; être bien au courant des travaux en béton et en maçonnerie, de dragage et de la construction d'écluses; du tact et un bon jugement; intégrité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

### INSPECTEUR DE LA CONSTRUCTION DES NAVIRES (Ship-building Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire la surveillance et l'inspection, sous direction, de la construction et de la réparation des vaisseaux de l'État afin d'en assurer la conformité aux plans et devis; faire l'inspection des procédés, des matériaux et de l'outillage; tenir compte de la marche des travaux, ainsi que des fiches de matériaux et de frais de main-d'œuvre, et faire des rapports; au besoin, faire l'épreuve des matériaux; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans la construction des navires; être bien au courant des matériaux et de la main-d'œuvre réglementaire; bon jugement; intégrité.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## INSPECTEUR DE LA FICELLE D'ENGERBAGE ET DES RÉCLAMATIONS DE PRIMES SUR LE PÉTROLE

(Inspector of Binder Twine and Petroleum Bounty Claims)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire l'inspection de la ficelle d'engerbage en voie de fabrication ou en entreposage afin de constater si l'on s'en tient à l'étalon prescrit par la loi; vérifier les réclamations, et surveiller le paiement des primes sur le pétrole à l'état naturel; tenir les registres nécessaires et voir à la correspondance; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); posséder certaines notions sur la fabrication et la distribution de la ficelle d'engerbage; être bien renseigné sur la production du pétrole à l'état naturel et des lois s'y rattachant; de préférence connaître la tenue de livres; de la probité; du tact et un bon jugement; de bonnes manières.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## INSPECTEUR DE LA PRÉPARATION ET DU PACQUAGE DU POISSON

(Inspector of Fish Curing and Packing)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voir à l'observance, dans un district désigné, de la loi de l'Inspection du poisson; examiner et étamper les pêches; donner des leçons aux pêcheurs sur le séchage et le pacquage du poisson afin de leur permettre de mériter la marque de l'Etat; surveiller la confection des barils pour voir à ce qu'ils soient bien construits et donner des leçons de tonnellerie; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance approfondie du séchage du poisson, tout particulièrement du hareng et du maquereau; expérience en tonnellerie; grande perspicacité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef de la préparation et du pacquage du poisson.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

---

## INSPECTEUR DE LA QUINCAILLERIE (Inspector of Hardware)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, inspecter les magasins militaires et les fournitures comprenant les articles de quincaillerie; pour voir si tout est conforme aux cahiers des charges; employer des instruments de mesurage pour vérifier les dimensions; éprouver la qualité des matériaux; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalent à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quelque expérience dans le maniement des articles de quincaillerie et connaissance des procédés de fabrication; perception vive; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur junior du matériel de guerre.

A: Inspecteur senior de la quincaillerie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

### INSPECTEUR DE LA RÉFRIGÉRATION (Cold Storage Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, l'inspection, à des époques déterminées, des entrepôts frigorifiques subventionnés, constater si on y observe les règlements hygiéniques, et faire des recommandations en vue d'améliorations; faire l'inspection des installations frigorifiques des beurreries; surveiller le paiement des subventions; donner des renseignements sur la construction des installations frigorifiques; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de l'expérience dans l'exploitation d'un entrepôt frigorifique; être bien au courant des procédés de réfrigération et des règlements concernant l'entrepôt frigorifique; perspicacité; tact et bon jugement; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des chargements; Inspecteur de wagons réfrigérants.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### INSPECTEUR DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (Inspector of Electricity and Gas)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire l'essai des compteurs à électricité et à gaz et d'autre outillage; faire l'essai de la pureté du gaz et délivrer des certificats à cet effet; faire un nouvel essai des compteurs et les poinçonner de nouveau; s'occuper de la routine du bureau et fournir des renseignements aux consommateurs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure technique et, de préférence, une formation universitaire en sciences; au moins deux ans d'expérience dans la fabrication ou l'essai des compteurs et autres accessoires d'électricité et de gaz ou expérience équivalente dans des travaux du même genre ou de même portée; exactitude; intégrité, tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur de district de l'électricité et du gaz.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

Remarque: Le traitement pour service intermittent par rapport aux taux ci-dessus sera dans la même proportion que les heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

## INSPECTEUR DE L'EXPÉDITION DES ANIMAUX

(Inspector of Live Stock Shipping)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, mettre en vigueur les règlements concernant l'expédition du cheptel du Canada pour le ministère de la Marine; faire l'inspection des navires destinés au transport des animaux et juger s'ils sont propres à cette fin; inspecter les installations destinées aux animaux sur les paquebots; surveiller leur embarquement; voir à ce que tout soit disposé de manière à ce qu'il ne manque ni de fourrage ni d'eau; voir à ce que les gardes-bestiaux soient convenablement logés à bord; émettre des certificats lorsque les règlements sont observés; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; parfaite connaissance des règlements concernant l'expédition des animaux du Canada; connaissance de l'expédition des animaux et, de préférence, expérience pratique dans cette expédition; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## INSPECTEUR DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE ET DE LA RÉFRIGÉRATION

(Dairy and Cold Storage Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'inspection de la réfrigération des produits de laitage et de beurrerie; faire l'inspection des boîtes de beurre et de fromage pour la pesée et le marquage; prélever et analyser les échantillons de beurre en vue de la falsification; faire l'inspection des installations frigorifiques des beurreries; approuver leur mode de construction et décider si ces beurreries ont droit à une prime; faire le travail d'expérimentation en industrie laitière et en réfrigération; et faire au besoin tous autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence un diplôme d'agriculture d'une école d'une réputation établie avec un cours spécial sur l'élevage des troupeaux laitiers; au moins deux ans d'expérience en qualité d'inspecteur des produits laitiers ou dans un service d'égale importance ou de même nature; être au courant des procédés de l'industrie laitière et de la réfrigération; du tact et un bon jugement; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gérant de beurrerie; Propagandiste en industrie laitière, Inspecteur des produits laitiers.

A: Chef, division de l'industrie laitière.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## INSPECTEUR DE PHARES (Inspector of Lights)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction, du maintien du service des phares et des bouées qui relève d'une agence du ministère de la Marine; faire ou surveiller l'inspection des phares, des phares flottants, des feux et des bouées résonnantes et autres; surveiller le maintien des secours à la navigation; réquisitionner des fournitures; rédiger des rapports et faire des recommandations relatives à l'expansion du service des phares; diriger la correspondance avec les gardiens des phares; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, un cours de génie mécanique dans une école de sciences appliquées de réputation établie; plusieurs années d'expérience dans un atelier de machines; connaissance parfaite de la construction et de la réparation des différentes sortes de dispositifs affectés à la protection de la navigation; bien connaître le travail du ministère, les chenaux et la côte du district, et les affaires de marine; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des signaux de brume, Inspecteur des bouées à gaz.

A: Commissaire adjoint des phares, Agent de navigation.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## INSPECTEUR DE PRODUITS ALIMENTAIRES, MÉDICAMENTS ET ENGRAIS CHIMIQUES (Inspector of Foods, Drugs, and Fertilizers)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, aider à la mise en vigueur des lois gouvernant les falsifications, engrais chimiques, remèdes brevetés et proprietary, et produits alimentaires, et de toute autre loi confiée à la direction du ministère chargé de l'administration de la division du laboratoire; recueillir les échantillons requis sous l'autorité de la loi dans un district assigné, pour fins d'analyse aux laboratoires du ministère

du Commerce; étiqueter, emballer et expédier ces échantillons à un laboratoire; distribuer les rapports des analyses; intenter des poursuites contre les violateurs des lois ci-dessus; et s'acquitter au besoin de tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance des lois et règlements gouvernant les produits alimentaires et les médicaments et de la méthode de leur mise en vigueur; tact et bon jugement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux précités comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

### INSPECTEUR DES AGENCES DES SAUVAGES (Inspector of Indian Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection périodique des agences, des réserves, des écoles et des hôpitaux des sauvages dans les limites d'un district désigné; examiner les travaux, les comptes et les registres des agents des sauvages et d'autres employés, ainsi que l'état des édifices et de l'équipement; observer les progrès des sauvages en agriculture et en élevage, leur faire des recommandations et leur donner des conseils, et entendre les plaintes au sujet de leur situation; faire des rapports et des recommandations au sujet des conditions et les améliorations qui s'imposent; voir à la correspondance, aux déboursés et aux autres affaires de bureau; payer les rentes viagères aux sauvages; obtenir la cession des terres; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience en qualité d'agent des sauvages ou dans un autre emploi qui comporte des rapports avec les sauvages; notions approfondies en agriculture; être bien renseigné sur les coutumes des sauvages, sur leurs mœurs et leur mentalité; aptitude administrative; du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des sauvages (classe 4), Agent des sauvages (classe 5).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

Allocation; \$400 par année pour loyer, dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

### INSPECTEUR DES AGENCES DES TERRES (Land Agency Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspector, vérifier et apurer les livres des agences des terres et des sous-agences; étudier les questions touchant l'administration des terres fédérales ou le ministère de l'Intérieur en général; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur adjoint des agences des terres; connaissance parfaite des lois et règlements concernant les agences des terres; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur adjoint des agences des terres.

A: Adjoint du commissaire des terres fédérales, Sous-commissaire des terres fédérales, Surintendant des terres des écoles.

#### \* TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### INSPECTEUR DES APPAREILS DE PROTECTION SUR LES CHEMINS DE FER (Inspector of Railroad Safety Appliances)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection, sous surveillance, des locomotives, voitures, et équipement d'autre nature en vue de constater si les lois concernant la sécurité du service ont été observées; faire l'inspection des appareils préventifs contre les incendies; faire l'inspection des mesures de protection aux croisements de chemin et autres traverses publiques; faire l'examen et un rapport au sujet des accidents et des plaintes concernant les infractions aux règlements qui régissent le service d'exploitation; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans un département de machines ou de force motrice d'une compagnie de chemin de fer; connaissance approfondie du fonctionnement des appareils de protection; bon jugement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### INSPECTEUR DES ARPENTAGES (Inspector of Surveys)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous la direction de l'arpenteur fédéral, l'inspection des travaux de campagne; examiner la constitution du personnel des équipes et les progrès et la nature des travaux exécutés; aider à l'organisation des équipes d'exploration; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie ou un certificat d'arpenteur des terres fédérales; au moins cinq années d'expérience en travaux d'arpentages des terres fédérales, dont trois années à la direction responsable de ces travaux; connaissance parfaite des systèmes d'arpentages des terres fédérales et de la cartographie supérieure; aptitude pour organiser et diriger les équipes d'exploration et conduire les hommes avec tact et fermeté.

#### TRAITEMENT:

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 250 |
| Annuel:  | 3000   |

Note: A la retraite des titulaires actuels, cette position sera abolie.

## INSPECTEUR DES BALANCES D'ÉLÉVATEURS À GRAINS

(Elevator Scale Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, par intermittence, pour le compte de la Commission des grains, des inspections annuelles des balances en usage aux élévateurs à grains d'un district désigné; émettre des certificats de vérification et percevoir les honoraires et en rendre compte; conduire des investigations spéciales en vue d'établir la précision des balances qui n'ont pas donné satisfaction aux acheteurs ou aux vendeurs de grains; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans l'inspection ou dans la construction des balances à trémies pour élévateurs; connaître à fond les devis et les principes de construction des balances à trémies pour élévateurs à grains; sens rapide d'observation; intégrité; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent au traitement ci-dessus devra être le même que celui de la durée du service aux heures réglementaires de travail.

## INSPECTEUR DES BOIS (Timber Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous direction, des inspections et des enquêtes sur les exploitations forestières; explorer les concessions et faire l'inspection de la coupe du bois afin de constater si l'on se conforme aux règlements et aux permis d'exploitation forestière; percevoir les redevances sur le bois; vérifier les livres des exploitants; examiner et évaluer les étendues offertes en vente; recevoir les demandes de permis de coupe de bois ou de pâturage; empêcher la coupe illicite; voir à ce que tout le bois soit utilisé et que l'on enlève les débris d'une manière convenable; tenir des registres et faire des rapports; et faire les autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école primaire; un an d'expérience pratique dans l'exploration des coupes de bois; connaissance approfondie de l'exploitation forestière et du bois de construction; être au courant des lois et règlements concernant l'exploitation forestière; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Agent des bois de la Couronne, Surveillant du service de protection des bois.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

Allocation: \$100 par mois pour frais de subsistance dans le cas de service dans le Territoire du Yukon.

## INSPECTEUR DES BOUÉES À GAZ (Inspector of Gas Buoy)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter de temps à autre et maintenir en bon état de fonctionnement les bouées à gaz; phares à bouées et autres feux d'un district assigné; faire des rapports d'inspections; ajuster, essayer l'outillage et y faire de menues réparations; et faire, tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme mécanicien; expertise en construction et actionnement du fonctionnement de toutes sortes de bouées à gaz et de fanaux avertisseurs; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur de phares.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## INSPECTEUR DES BUREAUX DE DOUANE (Inspector of Customs Offices)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère des Douanes, de tous les arrangements nécessaires pour l'accommodation et l'ameublement des édifices devant servir de bureaux de douane; chercher des emplacements ou des bâtimens convenables pour les travaux de douane et faire des arrangements pour la construction d'édifices ou pour la location d'établissements; autoriser l'achat de fournitures ou d'équipement pour le ministère; surveiller la préparation des plans et des projets de bureaux; s'occuper de la correspondance; faire l'inspection des ports de douanes, des avant-ports, et des stations de patrouille au point de vue de la commodité de leur accommodation; poursuivre, tel qu'assigné, des investigations dans le service des douanes; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience au ministère des Douanes, de préférence, dans un emploi comportant l'élaboration des projets du ministère; connaissance des méthodes et des accessoires modernes de bureaux; bien connaître les besoins des bureaux de douane au point de vue de l'équipement et de l'installation; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur des bureaux de douanes.

A: Inspecteur spécial de douane.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |



## INSPECTEUR DES BUREAUX DE PLACEMENT

### (Inspector of Employment Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspecter les bureaux de placements et autres lieux où on fournit de la main-d'œuvre à ceux qui en demandent et voir si les lois gouvernant l'emploi, particulièrement celui des immigrés, sont observées; réunir des preuves et poursuivre les personnes qui fraudent les immigrants, aider à fournir de la main-d'œuvre immigrée aux grandes entreprises; visiter les chantiers d'exploitation forestière et de construction et faire rapport sur le traitement donné aux immigrants employés en ces lieux; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans l'inspection; une connaissance approfondie des lois et coutumes se rapportant à l'immigration et l'emploi de la main-d'œuvre; bon jugement, fermeté; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur d'immigration.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## INSPECTEUR DES CHARGEMENTS (Cargo Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection, sous direction, des cargaisons de produits périssables du Canada, tels que la viande, le beurre, les œufs et les fruits, à des ports canadiens ou à des ports britanniques; surveiller l'arrimage ou le déchargement des cargaisons; observer l'état des cales ou des chambres d'entreposage frigorifique ainsi que des colis et de leur contenu; placer des thermographes dans les cales et les chambres de réfrigération et en noter les indications de température; assister aux ventes de fruit aux ports britanniques et prendre des cours de vente; soumettre des rapports sur les observations qui auront été faites et sur les plaintes entendues; faire à l'occasion l'inspection des wagons réfrigérants; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence d'école supérieure (high school); être bien au courant du commerce des produits de laiterie et des fruits; connaître à fond les règlements et les coutumes régissant la marine marchande; être doué d'un talent spécial d'observation; du tact et de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur senior des chargements; Inspecteur de la réfrigération.

#### TRAITEMENT:

|             |                                            |      |      |      |      |      |
|-------------|--------------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 100                                     | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:     | 1200                                       | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |
| Allocation: | \$1.50 par jour pour frais de subsistance. |      |      |      |      |      |

## INSPECTEUR DES CHAUSSURES (Boot Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspecter les bottes et autres articles de cuir commandés pour les facteurs et les autres employés de la poste; et faire tous les autres travaux requis, dans ce domaine.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; de l'expérience pratique dans le maniement des articles de cuir, de préférence comme cordonnier ou marchand de cuir.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |
|----------|-------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   |
| Annuel:  | 960   | 1020 |

---

## INSPECTEUR DES CONSERVES (Canning Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter des fabriques de conserves de fruits, de légumes et de lait pour voir à ce que les règlements édictés par le gouvernement au sujet des conditions du travail et de l'hygiène soient observés; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance d'une ou plusieurs des industries à inspecter et expérience en cette matière; connaissance parfaite des règlements régissant l'inspection des fruits, des légumes et du lait en conserve; grande faculté d'observation; tact et bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur senior des conserves.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## INSPECTEUR DES DRAGUES (Inspector of Dredges)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction et la responsabilité des opérations de dragage et de l'entretien et du maintien en bon état de l'outillage général de dragage et d'autres installations flottantes; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

Exemples: Faire des inspections et ordonner la mise des vaisseaux sur les bords pour examiner la coque et pour les réparations; faire l'inspection et décider, le cas échéant, les réparations générales des chaudières, des machines, des pompes, des condenseurs, des générateurs, des appareils de dragage, et d'autres accessoires à force motrice ou machines des dragues; voir à ce que les officiers qui en ont la direction prennent le soin voulu des navires, les tiennent d'une manière irréprochables et en bon état de navigation; diriger, conseiller et initier les capitaines, seconds et mécaniciens dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs; désigner aux capitaines de dragues leurs tâches et leur donner des instructions quant aux postes à occuper et aux méthodes à suivre pour le fonctionnement sans danger et d'une manière économique de l'outillage confié à leur soin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quatre ans d'expérience dans la construction et la réparation des dragues et autre outillage flottant, et de préférence, expérience dans la manœuvre de divers modèles de dragues; être reconnu comme ouvrier machiniste; bonne santé; ne doit pas être âgé de plus de 45 ans, et de préférence ne pas dépasser 35 ans.

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

### INSPECTEUR DE SEMENCES (Seed Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, l'inspection des semences et encourager la production des graines de semence; faire l'inspection du nettoyage et du classement des graines de semence; aider aux cultivateurs à obtenir des graines de qualité convenable pour ce genre de production; obtenir et répandre tous les renseignements utiles concernant la plantation, la culture, la récolte et la vente des semences de racines et de légumes; organiser des concours pour récoltes sur champ et des expositions; et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège agricole d'une réputation établie; connaissance des semences de racines et de légumes et de la Loi de contrôle des semences; expérience en culture; de préférence être capable de parler l'anglais et le français; tact et bon jugement; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur de district de semences, Acheteur de semences.

#### TRAITEMENT:

|            |                                              |      |      |      |      |      |
|------------|----------------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Quotidien: | \$5 par jour pour services requis au besoin. |      |      |      |      |      |
| Mensuel:   | 100                                          | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:    | 1200                                         | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

### INSPECTEUR DES EXPLOSIFS (Inspector of Explosives)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter les fabriques, magasins ou autres lieux où l'on fabrique ou garde des explosifs pour voir si les dispositions de la Loi des explosifs sont observées; faire des enquêtes sur les explosions et les accidents causés par les explosifs; s'enquérir, suivant les instructions reçues, des infractions à la Loi des explosifs; faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins trois ans d'expérience dans une fabrique d'explosifs ou dans l'inspection des explosifs; connaissance approfondie de la Loi des explosifs et des procédés de fabrication de différents explosifs commerciaux; aptitude à faire des enquêtes sur la fabrication des explosifs et à constater si l'on s'écarte des procédés approuvés ou reconnus; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef d'explosifs.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |



## INSPECTEUR DES FABRIQUES DE CONSERVES DE POISSON (Inspector of Fish Canneries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voir à ce que les dispositions de la Loi des viandes et conserves alimentaires soient observées dans la mise en conserve du poisson; faire l'inspection des fabriques de conserves de poisson afin de voir si des méthodes approuvées y sont suivies et si l'hygiène et les conditions de travail y sont satisfaisantes, donner parfois ses services au bureau; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; être bien au courant de la Loi des viandes et conserves alimentaires; connaissance des méthodes de la mise en conserve du poisson; grande perspicacité; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

---

## INSPECTEUR DES FERMES EXPÉRIMENTALES DE L'OUEST (Inspector of Western Experimental Farms)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection des stations agronomiques de l'Ouest et faire rapport en conséquence; aviser au sujet des améliorations; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### TRAITEMENT:

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 216 67 |
| Annuel:  | 2600      |

Note: Cette classe cessera d'exister à la retraite du titulaire actuel.

---

## INSPECTEUR DES FRUITS (Fruit Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, l'inspection des fruits emballés en transit, en entrepôt, ou en vente et voir à ce qu'on observe les prescriptions de la Loi des inspections et de la vente; inspecter les fruits classés et les marques sur les caisses de fruits; s'entendre avec les producteurs de fruits et leur donner des conseils quant à la cueillette, à l'emballage, et à l'expédition des fruits; faire l'estimation des récoltes et s'assurer des prix du marché; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); des connaissances et de préférence de l'expérience sur la culture, la cueillette, l'emballage, et la vente des fruits; une connaissance approfondie de la Loi des inspections et de la vente en ce qui concerne les fruits; faculté d'observation très développée; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- A: Inspecteur de district des fruits, Spécialiste en pomologie et en emballage des fruits, Inspecteur senior des fruits.

TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Note: Pour service intermittent le traitement sera proportionné aux taux précités comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

**INSPECTEUR DES GRAINS (Grain Inspector)**

DÉFINITION DE LA CLASSE :

Inspector et classifier tous les grains reçus aux élévateurs de campagne, de têtes de lignes, et dans les élévateurs publics ou expédiés de ces endroits, afin que l'on puisse maintenir les niveaux de qualité en vertu de la Loi des Grains du Canada; surveiller l'examen des wagons de grain et émettre les certificats d'inspection; inspecter les wagons de grain aux élévateurs pour en déterminer la classe avant de le mettre en entrepôt; tenir un registre des inspections de grain faites et en envoyer des rapports à l'inspecteur en chef des grains ou à l'inspecteur surveillant des grains; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience dans le service des grains; une connaissance parfaite de toutes les variétés de grains canadiens et des règlements et coutumes gouvernant l'inspection des grains; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Mesureur des grains, Echantillonneur des grains.

A: Inspecteur senior des grains, Inspecteur surveillant des grains.

TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 125  | 135  | 145  | 155  | 165  | 175  |
| Annuel:  | 1380   | 1500 | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 | 2100 |

## INSPECTEUR DES MINES (Mining Inspector)

DÉFINITION DE LA CLASSE :

Inspecter les exploitations de mines, sous la direction de l'inspecteur en chef des mines, afin de déterminer le montant de droit régalien qui doit être versé à l'Etat, de voir si on met en pratique les mesures appropriées de conservation, et si on observe les autres règlements; faire des mesurages de surface et souterrains de mines de houille et calculer la quantité de houille extraite par mois; faire des recherches spéciales et des rapports sur le développement des ressources naturelles; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil ou minier d'une université de réputation établie; au moins deux années d'expérience dans l'exploitation et le génie des mines; une connaissance approfondie des ressources et règlements miniers du Dominion, particulièrement en ce qui concerne la houille; bon jugement; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur en chef des mines.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

### INSPECTEUR DES ŒUFS (Egg Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, l'inspection des expéditions interprovinciales ou des exportations d'œufs et voir à ce qu'on se conforme aux règlements prescrits; donner des conseils et des démonstrations publiques sur le mirage et le classement des œufs; recueillir des renseignements et faire des rapports sur l'état du marché de la volaille et des œufs; juger les œufs et les volailles en vie et habillées aux expositions; et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); des connaissances et, de préférence, l'expérience dans le commerce de la volaille et des œufs; une connaissance parfaite des lois gouvernant l'expédition des œufs; faculté d'observation très développée; tact et bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur senior des œufs, Préposé des expositions avicoles, Propagandiste de la production d'œufs.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

---

### INSPECTEUR DES PALANS DE NAVIRE (Ships' Tackle Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspecter les palans et les appareils dont on se sert pour charger et décharger les navires afin de s'assurer qu'ils sont en bon état; inspecter les appareils de sauvetage afin de voir s'ils sont conformes aux exigences et devis de l'Etat; faire des rapports relatifs à ces inspections; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de gréeur ou d'arrimeur; connaissances sur les divers genres de palans et d'appareils employés sur navires; bon jugement; intégrité; fermeté.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |



## INSPECTEUR DES PAQUEBOTS SUBVENTIONNÉS (Inspector of Subsidized Steamships)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'inspection annuelle des lignes subventionnées par le gouvernement en vue de s'assurer si elles donnent les services prescrits par les contrats; examiner les taux de transports des passagers et des marchandises ainsi que le volume des affaires; établir que les vapeurs subventionnés font escale aux ports prescrits; s'enquérir de la manière dont sont logés et nourris les passagers; inspecter les appareils de sauvetage et autres appareils de protection; préparer des rapports d'inspections; entendre les plaintes des passagers et des expéditeurs; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience en ce qui concerne le trafic des passagers et des marchandises sur paquebots; connaître à fond les règlements et l'usage adoptés relativement aux subventions des vapeurs et à l'inspection de ces navires; du tact et un bon jugement; intégrité.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

---

## INSPECTEUR DES PÂTURAGES (Grazing Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etudier les problèmes et faire des investigations sur les conditions se rapportant aux pâturages pour les animaux sur les réserves forestières; analyser la localisation des herbes et des plantes comestibles; étudier la végétation et sa valeur comme pâture; préparer les rapports; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en science agricole d'un collège d'agriculture de réputation établie, de préférence, aussi une expérience spéciale dans l'industrie animale, ou une expérience considérée comme équivalente; expérience dans le service des pâturages forestiers et dans le soin à prendre de toutes les espèces de bestiaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur des pâturages.

A: Estimateur en chef de homesteads, Surintendant des terres des écoles.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

## INSPECTEUR DES PISCIFACTURES (Inspector of Hatcheries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, inspecter le fonctionnement et surveiller l'inspection des piscifactures; surveiller le travail des inspecteurs adjoints de piscifactures; faire des inspections personnelles si nécessaires et examiner les lacs, rivières et autres nappes d'eau pour déterminer les espèces de poissons auxquelles ces eaux convien-

nent le mieux; inspecter les emplacements des nouvelles piscifactures et faire rapport; diriger les importantes opérations que comporte la levée et le transport des œufs; organiser les expositions de pêcheries; tenir les archives et faire la correspondance; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence suivie d'un cours de pisciculture et de biologie marine; au moins trois ans d'expérience dans le service des piscifactures et des pêcheries; connaissances approfondies en pisciculture; notions en histoire naturelle des poissons; connaissance parfaite des eaux canadiennes; connaissance des méthodes de bureaux; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur adjoint de pisciculture, Surintendant de piscifactures (classe 3), Surintendant de piscifactures (classe 4).

A: Surintendant de pisciculture.

#### TRAITEMENT:

|         |        |      |      |      |      |
|---------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### INSPECTEUR DES PLANTS DE PÉPINIÈRE (Inspector of Nursery Stock)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, l'inspection des plants de pépinière importés à leur arrivée en Canada et faire rapport à ce sujet; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; avoir des notions approfondies sur les insectes nuisibles qui affectent les plants de pépinière; de préférence être bien renseigné sur les arbustes et arbres étrangers; un grand talent d'observation.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$3 par jour pour service intermittent, au besoin.

---

### INSPECTEUR DES POIDS ET MESURES (Inspector of Weights and Measures)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un inspecteur de district, inspecter à des intervalles déterminés les poids, les mesures et les balances servant au commerce dans une région assignée; examiner au point de vue de l'exactitude et de la bonne construction les mesures et les pompes à gazoline, les compteurs à l'huile, les bouteilles à lait, les bidons à lait et les bidons à l'huile; inspecter les poids et les balances; étamper de la manière prescrite les poids, les mesures et les balances inspectés; émettre des certificats d'inspection et percevoir les honoraires; faire des rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience dans l'inspection ou la fabrication des poids et mesures ou une expérience du même genre et de même portée;

connaissance des principes de la construction et des méthodes des machines de vérification, de pesage et de mesurage; connaissance parfaite de la loi, des règlements et des coutumes concernant l'inspection des poids et mesures; précision; honnêteté; tact, bon jugement et entegent.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Adjoint du surintendant des poids et mesures, Inspecteur de district des poids et mesures.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Le rapport du salaire payé pour le service intermittent aux traitements ci-dessus donnés doit être le même que celui des heures de service aux heures réglementaires de travail.

### INSPECTEUR DES POIDS ET MESURES DE PRODUITS LAITIERS

(Inspector of Dairy Weights and Measures)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, s'enquérir sur les plaintes de faux poids dans la vente du beurre et du fromage; inspecter, analyser et vérifier les poids; tenir un registre des travaux d'inspection et faire des rapports; inspecter les produits à l'occasion; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience dans l'industrie laitière; exactitude; grande faculté d'observation; de préférence, connaissance des langues anglaise et française; tact et fermeté; bonnes manières.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

### INSPECTEUR DES PRIMES SUR LE PÉTROLE

(Inspector of Petroleum Bounties)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Par intermittence, pointer les arrivages de pétrole à une raffinerie ou vérifier la production de l'huile sur place afin de voir à ce que les primes conformes soient payées; recevoir et vérifier les pièces justificatives provenant des producteurs et en faire la comparaison avec les archives du producteur ou de la raffinerie; faire des rapports, tenir des registres, et voir à la correspondance; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; de l'expérience dans les écritures; connaître les règlements concernant l'octroi des primes sur le pétrole; intégrité.

#### TRAITEMENT:

Pour le moment, \$100 par année à Moncton, et \$200 par année à Sarnia, pour service intermittent.



## INSPECTEUR DES PRODUITS DU BOIS (Inspector of Wood Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire l'inspection, sous surveillance, du matériel et des approvisionnements militaires principalement construits en bois en vue de constater si tout est conforme au cahier des charges; faire usage de jauges ou autres instruments employés comme mesures pour vérifier les dimensions; faire des épreuves physiques pour découvrir la qualité des matériaux; examiner les ouvrages en bois faisant partie de la fabrication des équipements militaires; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir une certaine expérience dans l'usage des instruments de jeu-geage; connaître les différents bois et les procédés de fabrication des produits du bois; sens rapide d'observation; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur junior du matériel de guerre.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## INSPECTEUR DES PRODUITS DU CUIR (Inspector of Leather Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire l'inspection, sous direction, des chaussures, des bottes, harnais, articles de sellerie et autres produits du cuir fournis à l'entreprise, en vue de constater si l'approvisionnement correspond aux dispositions du contrat; examiner si ces produits sont exacts au point de vue du pointage, du genre de fabrication et des matériaux; faire l'épreuve de la qualité des matériaux; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance dans la fabrication des chaussures et autres produits du cuir; talent de juger de la qualité des cuirs; vivacité de perception; probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur junior du matériel de guerre.

A: Inspecteur senior des produits du cuir.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

## INSPECTEUR DES PRODUITS LAITIERS (Inspector of Dairy Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire l'inspection des produits laitiers fabriqués ou offerts en vente dans un district déterminé; inspecter les paquets de beurre et de fromage pour en vérifier le poids et la marque; prélever et analyser des échantillons de beurre en vue de la falsification; surveiller la vente de l'oléomargarine et son usage dans les restaurants; réunir les preuves et aider à poursuivre en justice les violateurs des lois et des règlements concernant les produits laitiers; voir à la correspondance qui s'y rattache; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; connaissance des procédés de fabrication du beurre, du fromage et de l'oléomargarine, de même que des lois concernant la fabrication et la vente de ces produits; bon jugement quant à la qualité des produits laitiers; tact, discrétion et fermeté; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur senior des produits laitiers.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

Note: Le rapport de la rémunération du service intermittent à la rémunération du service ininterrompu sera le même que celui de la durée du travail aux heures réglementaires.

---

## INSPECTEUR DES PRODUITS TEXTILES (Inspector of Textile Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection, sous direction, du matériel de guerre contenant des produits de l'industrie textile, y compris les articles provenant du tricotage et du tissage, vêtements et autres fournitures militaires, nouveautés, etc., en vue de constater si ces produits correspondent aux dispositions des contrats; examiner le genre de fabrication et la qualité des produits en question; surveiller le travail des inspecteurs juniors; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quelque expérience dans l'achat et la vente des produits de l'industrie textile; connaissance dans la fabrication des articles pour hommes et dans la qualité de ces marchandises; vivacité de perception; probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur junior du matériel de guerre.

A: Adjoint de l'inspecteur senior des produits textiles.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

529

## INSPECTEUR DES SIGNAUX DE BRUME (Inspector of Fog Alarms)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un inspecteur de phares, inspecter de temps à autre et maintenir en bon état de fonctionnement des stations de signaux, des signaux de brume et des cloches sous-marines; faire rapport des inspections et préparer des états indiquant la consommation du combustible aux stations et la durée des brouillards; visiter l'outillage du service de signaux et faire les menues réparations au mécanisme des avertisseurs de brume; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience comme mécanicien; expertise dans le fonctionnement et la construction du mécanisme d'avertisseurs de brume et de l'outillage des cloches sous-marines; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur de phares, Inspecteur senior des signaux de brume.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## INSPECTEUR DE STATIONS DE SAUVETAGE (Inspector of Life Saving Stations)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Par intermittence faire l'inspection des stations de sauvetage et de leur outillage dans un district assigné; faire rapport sur l'efficacité du service; faire des recommandations pour les améliorations et les réparations et préparer des estimations et devis; s'occuper de la correspondance et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de l'expérience dans le service des stations de sauvetage; connaître à fond la manœuvre des canots, de l'équipement et des autres appareils de sauvetage; bon jugement; intégrité.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pour service intermittent): \$35.  
Annuel (pour service intermittent): \$420.

---

## INSPECTEUR DE STATIONS POSTALES (Inspector of Postal Stations)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le travail exécuté dans les stations postales et les sous-stations d'une grande ville, particulièrement en ce qui a trait à la partie financière; instruire de leurs devoirs les nouveaux directeurs de la poste; opérer la fermeture d'anciennes stations postales et en ouvrir de nouvelles; effectuer des déplacements; vérifier les comptes de caisse, les dépôts à la caisse d'épargne, les rapports des mandats de poste et autres comptes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire au moins; une expérience d'au moins deux ans dans le service des postes; quelques connaissances des méthodes de comptabilité en usage dans les bureaux de poste.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis des mandats de poste, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

A: Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Surintendant des stations postales  
Commis principal des mandats de poste, Directeur de la poste (bureau classe 3), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

### INSPECTEUR DES TÉLÉGRAPHES DE L'OUEST (Western Telegraph Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'inspection des lignes télégraphiques de l'Etat dans la Saskatchewan, l'Alberta, et la Colombie-Britannique; visiter les bureaux et examiner les lignes et l'outillage; faire des recommandations dans le but d'augmenter l'efficacité du service ou des employés et aider à mettre ces recommandations en vigueur; vérifier les comptes des bureaux de télégraphe; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence diplôme en génie électrique d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience dans la construction et l'entretien des lignes télégraphiques; pouvoir faire fonctionner des instruments de télégraphie; pouvoir faire l'apuration de comptes ordinaires; connaissance approfondie de la construction, de l'entretien et du fonctionnement des réseaux de télégraphe et de téléphone; être au fait de l'application de l'électricité à la télégraphie et aux batteries; aptitudes pour la surveillance.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 205 | 215  | 225  | 235  | 245  | 255  |
| Annuel:  | 2460   | 2580 | 2700 | 2820 | 2940 | 3060 |

Note: Le traitement ci-dessus mentionné est pour service continu; si le titulaire reçoit une rémunération d'autre source, le montant sera déduit du traitement ci-dessus mentionné.

## INSPECTEUR DES TÉLÉGRAPHES, PROVINCES MARITIMES

### (Telegraph Inspector, Maritime Provinces)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du surintendant général (service des télégraphes) inspecter le service de télégraphe et de téléphone dans les Provinces maritimes et faire rapport; sur demande, faire des travaux d'inspection dans les autres provinces; faire des explorations pour de nouvelles lignes; au besoin, surveiller la construction et l'entretien des câbles sous-marins et diriger les opérations d'un navire câblé; dans ces circonstances agir comme télégraphiste de bord; faire des rapports et voir à la correspondance touchant le service de télégraphe; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en construction de télégraphe; connaissance parfaite de la construction et de l'entretien des télégraphes, des téléphones et des câbles; de préférence, pouvoir remplir les fonctions de radiotélégraphiste; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Contremaître-constructeur de lignes, Gérant de circuit télégraphique.

A: Adjoint du surintendant général (service des télégraphes), Surintendant divisionnaire (service des télégraphes).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 |

---

## INSPECTEUR DES TROUPEAUX (Herd Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire la patrouille dans une étendue assignée de terrain et aider à la mise en vigueur de la Loi des Epizooties; examiner le cheptel et les chevaux afin de découvrir s'ils souffrent de maladies contagieuses, spécialement de la gale; décider de la mise en quarantaine du cheptel ou des chevaux et surveiller le traitement des maladies; et exécuter au besoin tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; habileté à l'équitation; expérience comme éleveur dans les conditions qui existent sur les "ranches", science des maladies contagieuses chez les animaux; connaissance de la Loi des Epizooties; bon jugement; parfait état de santé.

#### TRAITEMENT :

Quotidien: \$4.50 par jour de service, au besoin.

---

## INSPECTEUR DES VAPEURS (CHAUDIÈRES ET MACHINES)

(Steamship Inspector, Boilers and Machinery)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Inspecter les chaudières et les machines de vapeurs pour s'assurer si elles sont en bon état de fonctionnement et de navigation et si l'on observe les règlements prescrits par le gouvernement pour la sécurité; faire subir des examens aux candidats qui se présentent pour l'obtention de certificats de mécaniciens de navigation, et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire l'épreuve de chaudières à vapeur en vue de constater la pression à un degré voulu de sécurité; faire l'inspection de chaudières ou de machines en cours de construction ou au cours de leur installation afin de constater si les règlements sont observés; voir à la correspondance; préparer des rapports; délivrer des certificats.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience dans la conduite de chaudières ou de machines de vapeurs; connaissance approfondie des règlements et des coutumes se rattachant à l'inspection des chaudières et des machines de navigation; être capable de faire les calculs mathématiques nécessaires que comportent l'inspection et l'épreuve des chaudières et des machines de navigation; bon jugement; aptitude à traiter avec tact et fermeté avec les constructeurs, les propriétaires et les capitaines de navires.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## INSPECTEUR DES VAPEURS (COQUES ET APPAREILS)

(Steamship Inspector, Hull and Equipment)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Inspecter les coques et les appareils des vapeurs afin de s'assurer s'ils sont en état de prendre la mer et si on observe les règlements du gouvernement concernant les mesures de sûreté à prendre; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire l'inspection et l'épreuve des coques de vapeurs en cours de construction et inspecter les chaloupes et autres appareils de sauvetage afin de s'assurer s'ils sont conformes aux règlements; assister aux réunions de la Commission d'inspection des vapeurs afin de préparer des règlements, tenir des enquêtes et examiner les plans d'appareil de sauvetage soumis pour approbation; examiner et mesurer les navires en vue de l'enregistrement; voir à la correspondance; préparer des rapports; délivrer des certificats.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience dans le dessin et la construction d'appareils de vapeurs et de navires; connaissance approfondie des règlements et des coutumes se rattachant à l'inspection des coques et des appareils de navigation; être capable de faire les calculs mathématiques nécessaires que comportent l'inspection et l'épreuve des coques et des appareils; bon jugement; pouvoir traiter avec tact avec les constructeurs, les propriétaires et les capitaines de navires.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---



## INSPECTEUR DES VAPEURS, EN GÉNÉRAL (Steamship Inspector, General)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Inspecter les chaudières, les machines, les coques et l'outillage des vapeurs afin de s'assurer s'ils sont dans l'état voulu pour prendre la mer et si l'on observe les règlements du gouvernement concernant les mesures de sûreté à prendre; faire l'épreuve des chaudières à vapeur afin de s'assurer de la pression qu'elles peuvent supporter en toute sécurité; s'assurer si les appareils des navires sont suffisants et propres à sauvegarder la vie; inspecter les navires et les machines en cours de construction afin de s'assurer s'ils sont conformes aux règlements; en certains cas, faire subir des épreuves à ceux qui se présentent pour l'examen de mécaniciens de navigation et faire des recommandations; voir à la correspondance et préparer des rapports; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins six ans d'expérience dans le dessin et la construction d'appareils de vapeurs et de navires ainsi que dans la construction et l'installation de chaudières et de machines; connaissance approfondie des règlements et des coutumes se rattachant à l'inspection des coques, des appareils, des chaudières et des machines de vapeurs; être capable de faire les calculs mathématiques nécessaires que comportent l'inspection et l'épreuve des coques, des appareils, des chaudières et des machines; fermeté; bon jugement; pouvoir traiter avec tact avec les constructeurs, les propriétaires et les capitaines de navires.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## INSPECTEUR DE TERRAINS AGRICOLES (Farm Land Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous la surveillance d'un inspecteur, l'inspection et l'évaluation des terrains agricoles, bâtisses, clôtures, vergers, et autres améliorations; faire rapport au sujet de la superficie des terrains propres à la culture ou à l'élevage ainsi qu'au sujet des autres conditions propres à exercer une influence sur la valeur des terres; faire de nouveau l'inspection de ces mêmes propriétés et faire rapport sur le succès et l'habileté des colons; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en évaluations de propriétés agricoles; tact et bon jugement; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Inspecteur surveillant de terrains agricoles.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## INSPECTEUR DE TUILES ET DE MARBRES (Tile and Marble Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller et inspecter les installations de tuiles et de marbres faites dans les édifices fédéraux en construction pour s'assurer qu'elles sont conformes aux plans et devis; tenir note de la marche du travail, de la quantité de matériaux employés, et du coût de la main-d'œuvre; réquisitionner les matériaux et les fournitures; donner les avis et les instructions aux contremaîtres chargés de faire les installations de marbre et de tuile; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre années d'expérience dans les travaux d'installation de tuile et de marbre, dont une au moins à un poste de surveillant; aptitudes pour la surveillance; bon jugement; intégrité.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## INSPECTEUR DE WAGONS À BESTIAUX (Stock Car Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire l'inspection de l'état hygiénique des wagons affectés au transport des bestiaux, des parcs à bestiaux de chemins de fer, des endroits où l'on dépose les déchets d'alimentation, et des étables de vente afin de faire observer les règlements concernant l'expédition des animaux; surveiller le nettoyage et la désinfection de ces wagons et de ces parcs; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience en industrie animale; bien connaître le traitement des animaux durant le transport.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur senior de wagons à bestiaux.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 |

---

## INSPECTEUR DE WAGONS RÉFRIGÉRANTS (Refrigerator Car Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire l'inspection des wagons réfrigérants servant au transport du beurre et du fromage; noter la température à l'intérieur des wagons, faire l'inspection de la provision de glace et de l'état sanitaire des wagons; observer l'arrimage et l'état du contenu de ces wagons; au besoin, faire l'inspection des cargaisons; soumettre des rapports sur le résultat des observations; et faire au besoin d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); être bien renseigné sur le commerce des produits laitiers et, de préférence, avoir de l'expérience dans cette industrie; du tact et un bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Inspecteur de la réfrigération; Inspecteur senior des chargements.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$95    100    105    110    115    120

Allocation: \$1.50 par jour pour frais de subsistance.

Note: Les inspecteurs de wagons réfrigérants ne sont employés qu'au cours de l'été.

---

## INSPECTEUR D'EXPLOITATION DES CHEMINS DE FER

(Inspector of Railroad Operation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous surveillance, l'examen et l'inspection du trafic sur les lignes des compagnies de transport au point de vue de la suffisance du service et des conditions de sécurité; faire l'inspection du système d'exploitation des chemins de fer afin de voir si les compagnies se conforment aux règlements; faire l'examen des plaintes concernant le service, le nombre de voitures, et le mouvement du trafic et en faire rapport; rechercher les causes d'accidents; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois années d'expérience dans le département de l'exploitation d'une compagnie de chemin de fer, avec une certaine expérience pratique associée au mouvement des convois; connaissance pratique des règles et règlements concernant l'exploitation des chemins de fer; sens rapide d'observation; bon jugement; tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Surveillant d'exploitation des chemins de fer.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 160    170    180    190    200  
Annuel:    1920    2040    2160    2280    2400



## INSPECTEUR D'IMMIGRATION (Immigration Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Examiner, sous direction, toutes les personnes entrant au Canada par chemin de fer, vaisseau, traversier ou route publique, afin de s'assurer si leur entrée dans le pays est bien conforme aux lois de l'immigration ou à la loi de l'immigration chinoise; empêcher les indésirables d'entrer au Canada; obtenir et examiner les rapports que porte le capitaine du vaisseau ou le conducteur du convoi concernant les passagers immigrants; faire des enquêtes spéciales en vue de déterminer si les immigrants déjà admis au Canada sont vraiment des personnes désirables; émettre des autorisations spéciales et présenter des rapports à cet effet; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; familiarité parfaite avec les lois et règlements concernant l'immigration et, de préférence, une expérience en matière d'immigration; vivacité de perception; tact; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior d'immigration, Agent senior d'immigration, intérieur, Inspecteur surveillant d'immigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

Note: Le traitement pour un service intermittent de cette catégorie sera dans les mêmes proportions par rapport au traitement ci-dessus que celles des heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

## INSPECTEUR DIVISIONNAIRE DES FEUX (Division Fire Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction de l'exécution des règlements concernant les appareils de protection contre l'incendie et des autres mesures de précaution contre le feu en ce qui concerne les compagnies de chemins de fer; surveiller le travail des gardiens des feux le long des voies ferrées et des patrouilles soit à l'emploi de l'Etat soit à l'emploi des compagnies de chemins de fer; faire l'inspection des locomotives, de la houille, et des coupe-feux; découvrir les endroits qui ont besoin de protection; donner des renseignements concernant les méthodes de prévenir et d'enrayer les incendies; tenir les archives et rédiger les rapports; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans les méthodes pour prévenir et enrayer les incendies, de préférence en qualité de gardien des feux, chemins de fer; connaissance de la vie des bois; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-feu forestier, Gardien des feux, chemins de fer.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

## INSPECTEUR DIVISIONNAIRE DES GRAINS

(Division Grain Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous les ordres de l'inspecteur en chef des grains, surveiller tout le travail se rapportant à l'inspection et au classement des grains en vertu de la Loi des grains du Canada, à deux ou plusieurs centres importants d'inspection des grains; répartir et diriger le travail des inspecteurs et des autres employés; se prononcer sur les points difficiles et compliqués; voir à la correspondance et rédiger les rapports; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans l'inspection des grains; connaissance approfondie des règlements et coutumes relatifs à l'inspection des grains; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des grains, Inspecteur surveillant des grains.

A: Inspecteur en chef des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  | 290  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 |

## INSPECTEUR DIVISIONNAIRE DES PÊCHERIES

(Division Inspector of Fisheries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant des pêcheries, surveiller les travaux de protection des pêcheries dans une division; diriger et surveiller le travail des inspecteurs de districts des pêcheries et des autres employés; être responsable de la mise en vigueur des règlements concernant les pêcheries; recevoir les droits et les amendes et en rendre compte; faire des inspections personnelles dans toute la division lorsque la chose est nécessaire ou désirable; garder les archives, préparer les rapports et voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school), et, de préférence formation universitaire; au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur de district des pêcheries ou à un poste d'un caractère et d'une portée semblables; connaissance parfaite des pêcheries et des règlements concernant les pêcheries; une grande connaissance de la pratique de bureau; aptitude pour l'administration; aptitude pour entreprendre et conduire des inspections et des investigations; tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du surintendant des pêcheries, Inspecteur de district des pêcheries.

A: Spécialiste en pêcheries, Surintendant des pêcheries.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 215  | 230  | 245  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2700 | 2760 | 2940 | 3000 |

## INSPECTEUR DIVISIONNAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

(Division Inspector of Inland Revenue)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le percepteur d'une division de la classe 5 du revenu de l'intérieur à faire l'inspection des manufactures et des succursales; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner l'état du stock à la manufacture même indépendamment de l'agent de l'accise régulièrement chargé de ce service; s'assurer si la manière dont les registres sont tenus, les procédés de fabrication, et l'emballage, le timbrage, et l'oblitération des paquets sont conformes aux règlements; faire rapport de toute irrégularité au percepteur; apurer les transactions aux succursales, prendre note des inscriptions de déclarations et des approvisionnements de timbres, et voir si tous les deniers ont été remis au ministère.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience dans l'accise; dont deux au moins en qualité de préposé de l'accise (classe 4); connaissance approfondie des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; une bonne connaissance des procédés de fabrication soumis aux règlements de l'accise et une certaine expérience dans ce genre de travail.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 4).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 5), Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

## INSPECTEUR DU MATÉRIEL MÉCANIQUE ET D'ARTILLERIE

(Inspector of Mechanical and Ordnance Stores)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection, sous surveillance, du matériel d'artillerie et autres véhicules de transport et de leurs pièces et autres dispositifs mécaniques fournis à l'entreprise afin de constater si tout est conforme au cahier des charges; surveiller le procédé de fabrication, le mesurage et l'essai des matériaux et des pièces fabriquées; faire fonctionner et réparer les instruments et les machines en usage pour faire l'épreuve des matériaux divers; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); formation technique dans les procédés de fabrication de machines; avoir une certaine expérience dans la fabrication des véhicules de transport et autres; être au courant des devis et bien connaître les matériaux en usage dans la construction de ces véhicules; sens rapide d'observation; intégrité.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur junior du matériel de guerre.

A: Inspecteur senior du matériel mécanique et d'artillerie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## INSPECTEUR DU POINÇONNAGE DE L'OR ET DE L'ARGENT (Inspector of Gold and Silver Marking)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voyager, et examiner les objets d'or et d'argent, soit massif ou plaqués, importés, fabriqués ou offerts en vente au Canada; s'assurer si ces objets sont dûment enregistrés et portent l'indication de qualité; préparer les preuves et comparaître devant les tribunaux à titre de témoin dans le cas d'infraction à la loi; et faire d'autres travaux connexes, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en orfèvrerie, or et argent, ou dans la vente de la bijouterie; connaître à fond les règlements établis sous l'autorité de la Loi du poinçonnage de l'or et de l'argent; intégrité; de la fermeté; tact et bon jugement; de bonnes manières.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## INSPECTEUR DU SERVICE PRÉVENTIF DES INCENDIES (Inspector of Fire Prevention)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire sous direction, des inspections et des rapports concernant le service préventif des incendies, sous tous ses aspects, le long des voies ferrées, particulièrement en ce qui concerne les forêts et les prairies; inspecter les appareils préventifs d'incendies; voir à ce que les compagnies de chemins de fer observent les règlements concernant les feux le long de leurs lignes; faire une enquête au sujet des plaintes portées par le public; surveiller une équipe de campagne d'une compagnie de chemin de fer occupée à des travaux préventifs de l'incendie; préparer des rapports et recueillir les statistiques concernant les feux et le service de protection contre les incendies; et faire tout autre travail connexe, au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence, une formation universitaire en sylviculture; au moins trois années d'expérience dans les travaux de protection des forêts; connaissance pratique des appareils préventifs des incendies sur les lignes de chemins de fer et des méthodes adoptées pour maîtriser les incendies; bonnes manières.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |   |
|----------|--------|------|------|------|---|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | - |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |   |

---

**INSPECTEUR EN CHEF ADJOINT DES GRAINS****((Assistant Chief Grain Inspector))****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider l'inspecteur en chef des grains à surveiller le travail de l'inspection des grains sous l'autorité de la Loi des Grains du Canada, et le suppléer en son absence; exercer une surveillance particulière sur l'inspection des grains à Winnipeg; répartir la besogne entre les inspecteurs des grains et leur donner des conseils; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans le travail d'inspection des grains; connaissance parfaite des règlements et de la pratique concernant l'inspection des grains; hautes aptitudes pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior des grains, Inspecteur surveillant des grains.

A: Inspecteur en chef des grains.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 |

---

**INSPECTEUR EN CHEF DE CONSTRUCTION DANS LES PORTS****(Chief Inspector of Harbour Construction)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire l'inspection, sous direction, des grands travaux d'amélioration en cours dans les ports afin de voir à ce que les procédés et matériaux soient conformes aux plans et devis; diriger le travail des inspecteurs qui sont chargés de faire les vérifications se rapportant à la construction des brise-lames, des jetées, et des cales-sèches; réquisitionner des matériaux; prendre note de la marche des travaux, des quantités de matériaux employés, et du coût de la main-d'œuvre; faire des rapports et approuver les estimations concernant les travaux ci-dessus mentionnés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie décerné par une université de réputation établie; au moins quatre années d'expérience en qualité de surveillant de travaux de construction générale; aptitudes pour la surveillance; intégrité; tact et bon jugement; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Inspecteur de construction dans les ports.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 175 | 185  | 195  | 205  |
| Annuel :  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 |

---

## INSPECTEUR EN CHEF DE LA PRÉPARATION ET DU PACQUAGE DU POISSON (Chief Inspector of Fish Curing and Packing)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du surintendant des pêcheries, de l'administration de la loi d'inspection du poisson et de la loi des viandes et conserves alimentaires en tant qu'elle se rapporte au poisson; donner des instructions sur les méthodes requises par la loi d'inspection du poisson, aux employés qui préparent le poisson et aux tonneliers; instruire et surveiller les inspecteurs de poissons dans les travaux d'inspection et de marquage; surveiller la mise en conserve de toutes sortes de poisson dans les fabriques de conserves de poisson; diriger et surveiller le service chargé de faire des rapports sur la boîte; diriger et surveiller la réunion et la compilation des statistiques sur les pêcheries et rédiger des rapports sur ces questions; diriger les travaux d'un bateau de pêche de l'Etat en localisant et en suivant au large les bancs de hareng et de maquereau; voir à la correspondance nécessaire et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); et, de préférence, formation universitaire; grande connaissance des procédés de salaison du poisson et de tonnellerie et une grande expérience dans ce travail; connaissances des conditions de pêche au Canada et des problèmes qui s'y rattachent, aptitude pour la surveillance; tact et bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur de la préparation et du pacquage du poisson.

A: Surintendant des pêcheries.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## INSPECTEUR EN CHEF DES DOUANES ( Chief Inspector of Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du sous-ministre, avoir la responsabilité de la direction de l'examen et de l'inspection des affaires de douane et du travail des employés de la douane par tout le Dominion; organiser et diriger le travail des inspecteurs de district et voir à ce que tous les ports, avant-ports et stations préventives soient examinés et à ce que des rapports soient envoyés au moins annuellement; examiner ces rapports; faire des enquêtes spéciales à la demande du sous-ministre; rectifier les irrégularités relatives aux manifestes des marchandises qui entrent



dans le Dominion; surveiller, au point de vue financier, les percepteurs et autres employés des ports, avant-ports et stations préventives, et voir à ce que tout soit fait suivant les règlements du ministère; suspendre les officiers qui font des choses irrégulières en attendant la décision finale du ministère; surveiller personnellement l'inspection des quatre principaux ports du Dominion; faire des visites d'inspection à tous les autres ports lorsque les circonstances l'exigent; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; huit ans d'expérience dans les divers services à un grand port de douane et au moins trois ans d'expérience comme inspecteur de district de douane ou dans un travail équivalent; parfaite connaissance de la tenue des livres et de la comptabilité; parfaite connaissance de la Loi des douanes et des règlements et de la procédure des douanes; aptitudes administratives; vivacité de perception; fermeté, tact et discrétion.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur de douane.

A: Sous-ministre adjoint (douanes).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 360  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4320 |

### INSPECTEUR EN CHEF DE SEMENCES (Chief Seed Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du commissaire des semences, de l'administration de la loi de Contrôle des semences; surveiller le service d'inspection des semences; surveiller les poursuites faites sous l'autorité de la loi; surveiller la réception et la classification des semences soumises à l'analyse et faire des rapports sur ces questions; voir à la correspondance se rapportant aux questions de semences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; connaissance parfaite de la loi de Contrôle des semences et des règlements faits sous l'autorité de cette loi; connaissance du commerce des semences; aptitude pour l'administration; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur des semences.

A: Agent en chef, commission d'achat des semences.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### INSPECTEUR EN CHEF DES EXPLOSIFS (Chief Inspector of Explosives)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministère, ministère des Mines, de la conduite des travaux de la division des explosifs du ministère des Mines; être responsable de la mise en vigueur de la Loi des explosifs; inspecter toutes fabriques;

magasins ou locaux où l'on fabrique ou emmagasine des explosifs; procurer les services d'experts aux fabricants, consommateurs ou manutentiers d'explosifs, relativement aux méthodes sûres de manutention et d'emploi; instituer des enquêtes sur les explosions ou accidents causés par les explosifs; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences d'une université reconnue; au moins six années d'expérience dans l'industrie des explosifs, dont trois années en charge et avec la responsabilité de la fabrication ou de l'inspection d'explosifs; connaissance approfondie de la Loi des explosifs et des règlements imposés sous l'autorité de cette loi et des procédés de fabrication de divers explosifs industriels; aptitude à diriger les recherches dans les questions relatives à la loi des explosifs; aptitudes administratives; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Chimiste en chef des explosifs, Inspecteur des explosifs.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350 et plus.  
Annuel: 4200 et plus.

---

### INSPECTEUR EN CHEF DES GRAINS (Chief Grain Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction exécutive, avoir la surveillance en général et la conduite de tous les inspecteurs et employés du service de l'inspection des grains en vertu de la Loi des Grains du Canada; être responsable de la perception des droits d'inspection et de pesage; classer les grains; choisir les échantillons, et établir des étalons pour les différentes qualités de grains; rendre des décisions sur les différends portant sur le classement des grains; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence une formation universitaire; au moins cinq ans d'expérience en inspection des grains en qualité de surveillant; spécialisation en ce qui concerne les variétés de grains cultivées en Canada; connaissance approfondie des règlements et des coutumes concernant l'inspection des grains; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur en chef adjoint des grains, Inspecteur divisionnaire des grains.  
A: Commissaire des grains, Président, commission des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

### INSPECTEUR EN CHEF DES MINES (Chief Mining Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller l'inspection des travaux d'exploitation minière dans le but de déterminer le montant des droits régalien qui doivent être payés à l'Etat, ou si l'on emploie de bonnes méthodes de conservation ou si ces exploitations minières sont restreintes à leurs propres limites; faire des levés complets des travaux souterrains et de la topographie à la surface; faire des investigations spéciales des ressources naturelles et faire des rapports; préparer des cartes et faire des rapports sur les travaux ci-dessus indiqués; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur civil ou d'ingénieur des mines d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience dans le génie minier, connaissance parfaite des règlements concernant les mines, de même que des ressources minérales du Dominion; bon jugement; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur des mines, Enquêteur de la production minière.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  | 290  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 | 3480 |

---

### INSPECTEUR EN CHEF DES VIANDES ET CONSERVES ALIMENTAIRES (Chief Inspector, Meat and Canned Foods)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du vétérinaire du Dominion, de la mise en vigueur de la loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements faits sous l'autorité de cette loi; diriger une équipe d'inspecteurs faisant l'inspection des viandes, des produits des viandes, des conserves de fruits, des légumes, du lait et des procédés de fabrication et des conditions sanitaires dans les établissements où ces produits alimentaires sont préparés; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme ès sciences vétérinaires d'un collège de réputation établie; au moins trois années d'expérience en qualité de surveillant de division de l'inspection des viandes ou de surveillant de district de l'inspection des viandes ou dans un travail de même nature ou du même genre; connaissance parfaite de la loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements faits sous l'autorité de cette loi; une grande aptitude pour l'administration; bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur senior des conserves, Surveillant de district de l'inspection des viandes, Surveillant divisionnaire de l'inspection des viandes.

A: Directeur général du service vétérinaire.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

### INSPECTEUR EN CHEF DES WAGONS À BESTIAUX (Chief Stock Car Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous surveillance, de la mise en vigueur des règlements concernant les conditions sanitaires de logement pour les animaux en transit ou en vente; surveiller le nettoyage et la désinfection des wagons à bestiaux aux stations de nettoyage des wagons et dans les marchés à bestiaux, ou dans les cours à bes-



tiaux, dans le but de voir à ce qu'ils soient maintenus proprement, confortablement et dans des conditions sanitaires; diriger l'inspection de tous les wagons à bestiaux qui entrent au Canada venant des Etats-Unis dans le but de voir à ce qu'ils soient bien nettoyés et désinfectés et à ce que ceux qui ne sont pas dans des conditions convenables soient retournés; voir à ce que les étables de quarantaine aux ports d'entrée soient entretenues dans des conditions sanitaires; voir à ce que les animaux venant d'une région infestée par la gale soient mis à l'écart pendant qu'on les transporte au marché; prendre les procédures nécessaires pour les poursuites faites sous l'autorité de la loi des Epizooties; surveiller une équipe d'inspecteurs, fixer les heures de travail, répartir la besogne et maintenir la discipline; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur senior des wagons à bestiaux ou dans un travail de même nature ou de même portée; connaissance de la loi des Epizooties et des règlements concernant le transport des animaux; connaissance de l'industrie animale; tact, fermeté et bon jugement; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services portant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur senior des wagons à bestiaux.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

### INSPECTEUR EN CHEF D'IMMIGRATION (Chief Inspector of Immigration)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du sous-ministre, assumer la responsabilité de l'organisation, de l'efficacité et de l'activité des divers personnels des commissaires divisionnaires de l'immigration; diriger l'examen et l'inspection des immigrants par tout le pays; voir à ce que les affaires d'immigration soient conduites en conformité des règlements du département; faire les enquêtes spéciales qui sont assignées; faire les recommandations nécessaires en ce qui concerne les changements dans la pratique, la procédure et la conduite courantes; vérifier les recettes provenant des immigrants chinois et faire à ce sujet des rapports mensuels; surveiller le travail du personnel nécessaire des bureaux; voir à la correspondance, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; six ans d'expérience dans l'immigration, dont deux ans employés à des fonctions de surveillance; connaissance approfondie des lois et de la pratique de l'immigration; hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire divisionnaire d'immigration.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de l'Immigration et de la Colonisation;  
Sous-ministre, ministère de l'Immigration et de la Colonisation.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  | 360  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 | 4320 |
|          |        |      |      | 546  |      |

## INSPECTEUR, ENFANTS BRITANNIQUES IMMIGRANTS

(Inspector, British Immigrant Children)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Visiter périodiquement, sous direction et dans un territoire désigné, les refuges dans lesquels se trouvent des enfants britanniques immigrants et orphelins; faire enquête sur l'état de ces refuges et s'assurer du traitement qu'y reçoivent ces enfants, de la nature des vêtements qu'on leur fournit, de la nourriture et de l'éducation qu'on leur donne; faire des rapport de ses visites et prendre les mesures nécessaires dans le cas de conditions défavorables; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience dans le travail d'enquête et d'inspection dans un but de charité ou de philanthropie; connaissance des lois et règlements concernant l'immigration des enfants britanniques; vivacité de perception; bon jugement; tact, avoir de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur senior (enfants britanniques immigrants).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

## INSPECTEUR FÉDÉRAL DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

(Dominion Inspector of Inland Revenue)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre adjoint, de l'inspection en général et de la mise en vigueur des lois du ministère du Revenu de l'Intérieur; surveiller et diriger le travail des inspecteurs de district; inspecter personnellement toutes les fabriques de tabac et de cigares du Dominion; faire des enquêtes spéciales sur les irrégularités ou délits de nature grave commis par les fabricants ou les fonctionnaires de l'accise; diriger des enquêtes sur les délits de moindre gravité commis par d'autres fonctionnaires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; deux années d'expérience en qualité d'inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur ou dans un travail de nature et de portée équivalentes, connaissance approfondie de la tenue des livres et de la comptabilité; connaissance parfaite des lois, règlements, et précédents du Revenu de l'Intérieur; hautes aptitudes administratives; vivacité de perception.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur.

A: Sous-ministre adjoint (Revenu de l'Intérieur).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 285 | 300  | 315  | 330  |
| Annuel:  | 3420   | 3600 | 3780 | 3960 |

## INSPECTEUR FORESTIER DE DISTRICT (District Forest Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Conduire le travail de la division de la sylviculture du ministère de l'Intérieur dans un district spécifié; diriger les surveillants des forêts et les fonctionnaires responsables de l'administration des réserves forestières; trouver des moyens pour protéger plus efficacement les forêts contre les incendies et pour maîtriser les incendies; préparer les plans de travaux en tenant compte des besoins locaux; accorder des permis de coupe de bois et de pâturage; approuver et faire les déboursés; tenir des registres, faire des rapports, et s'occuper de la correspondance, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en sylviculture d'un collège de réputation établie; au moins trois années d'expérience dans l'administration des forêts; une connaissance des règlements concernant les réserves forestières et la coupe du bois, les pâturages, et autres ressources; aptitudes pour l'administration; du tact, des connaissances sur les méthodes modernes concernant la tenue d'un bureau; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Adjoint du directeur de la sylviculture, Arpenteur en chef des forêts; Chef de la plantation des arbres, Surintendant de parc, Surintendant, réserve forestière, Visiteur des ressources forestières.  
A: Commissaire des terres fédérales, Commissaire des parcs fédéraux, Directeur de la sylviculture.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

---

## INSPECTEUR GÉNÉRAL DES DOUANES (General Inspector of Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, ministère des Douanes et du Revenu de l'Intérieur, de la direction et de la surveillance du travail des inspecteurs spéciaux de douane aux Etats-Unis et au Canada; surveiller le personnel chargé de faire les investigations concernant les réclamations de drawback en Ontario; agir en qualité de membre consultant de la Commission des Douanes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); huit années d'expérience dans différentes catégories de travaux importants de la douane, dont au moins quatre ans à un poste responsable, vaste connaissance du service de la douane et des problèmes connexes; connaissances approfondies de la Loi des douanes, des règlements douaniers, et de l'administration du service de la douane; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Inspecteur de douane, Investigateur des valeurs, Inspecteur spécial de douane.  
A: Sous-ministre adjoint (Douanes).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 280  | 300  | 320  | 340  |
| Annuel:  | 3120   | 3360 | 3600 | 3840 | 4080 |



## INSPECTEUR JUNIOR DU MATÉRIEL DE GUERRE

### (Junior Inspector of Military Stores)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous direction à l'examen et à l'inspection du matériel de guerre, pour constater si ces marchandises correspondent aux dispositions des contrats en vertu desquels elle ont été fournies; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Inspecter et examiner les articles provenant de l'industrie du cuir, machines et matériel artillerie, produits textiles, produits du bois, quincaillerie et autres matériaux; faire l'épreuve de ces marchandises pour en constater la qualité; peser et mesurer les uniformes; surveiller le genre de construction dans les fabriques des entrepreneurs; prendre les dimensions des pièces détachées en voie de fabrication; prendre soin des jauges et autres appareils servant à l'inspection et à l'examen de ces marchandises; aider à la préparation des devis pour l'achat des divers genres d'outillage et de fournitures; fournir aux entrepreneurs les renseignements concernant l'exécution de leurs contrats; faire des rapports à l'inspecteur dirigeant.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quelque connaissance dans la fabrication des articles et produits mentionnés plus haut; aptitude à saisir les dessins mécaniques; vivacité de perception; probité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur de la quincaillerie, Inspecteur des produits de cuir, Inspecteur du matériel mécanique et d'intendance, Inspecteur des produits textiles, Inspecteur des produits du bois.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

## INSPECTEUR NON PROFESSIONNEL, ÉTABLISSEMENTS DE SALAISSON

### (Lay Inspector, Packing Plant)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire la surveillance de la fabrication dans les établissements de salaison et s'assurer de l'état hygiénique de ces fabriques pour constater si l'on se conforme aux exigences de la Loi des viandes et conserves alimentaires; surveiller l'arrivage des animaux ou des matières constituantes servant à la préparation des produits de salaison; surveiller les procédés de fabrication; aider parfois à faire des examens d'animaux abattus; surveiller la mise en réservoir des animaux abattus ou des parties d'animaux rejetés; faire l'inspection de l'étiquetage, du marquage et de l'expédition de tous les produits sortant de l'établissement; voir à ce que tout y soit tenu propre et dans un état hygiénique; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); être au courant et, de préférence, avoir l'expérience des procédés industriels de salaison; connaître à fond la Loi des viandes et conserves alimentaires; être bon observateur; du tact et un bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur des produits laitiers.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## INSPECTEUR-RADIOTÉLÉGRAPHISTE (Radiotelegraph Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider à l'inspection des stations de radiotélégraphie de bord et de terre sous la juridiction du Canada; aider à faire subir les examens aux radiotélégraphistes pour l'émission des certificats de compétence de même qu'au choix des candidats pour les former et en faire des télégraphistes; agir en qualité de secrétaire particulier du directeur du service de la radiotélégraphie; voir à la correspondance et remplir, tel qu'assigné, les fonctions d'un secrétaire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la direction d'une importante station de radiotélégraphie; connaissance des méthodes de bureau, des règlements et des coutumes concernant le contrôle de la radiotélégraphie; connaissance de la technique des examens des radiotélégraphistes; pouvoir faire la correspondance; aptitude à juger des gens; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie), Inspecteur radiotélégraphiste senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

---

## INSPECTEUR-RADIOTÉLÉGRAPHISTE SENIOR (Senior Radiotelegraph Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du Directeur du Service de la Radiotélégraphie, de l'inspection de toutes les stations de radiotélégraphie du Dominion et à bord des navires d'inscription canadienne; être responsable de la tenue d'examens relatifs aux brevets de compétence en radiotélégraphie, de la classification des questions d'examens, et de l'émission des brevets; voir à la correspondance; remplacer le Directeur du Service de la Radiotélégraphie en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence un diplôme en génie électrique d'une université de réputation établie; au moins quatre années d'expérience dans le service de la radiotélégraphie; connaissance approfondie des lois et coutumes concernant le contrôle de la radiotélégraphie; être bien au courant de la technique des examens; aptitudes administratives; jugement impartial; tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie), Inspecteur radiotélégraphiste.

A: Directeur du service de la radiotélégraphie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

550

## INSPECTEUR SENIOR DE LA QUINCAILLERIE (Senior Inspector of Hardware)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité de l'inspection et de l'examen des approvisionnements et du matériel de quincaillerie achetés par contrat et voir à ce qu'ils soient conformes aux cahiers des charges; surveiller cette inspection et cet examen à l'endroit de la livraison ou au cours de la fabrication; faire des recommandations au directeur des entreprises concernant l'achat des articles de quincaillerie; préparer des cahiers des charges et des modèles réglementaires pour des fournitures de quincaillerie achetées; conférer avec les entrepreneurs sur la manière de procéder relativement à l'exécution de leur contrat et décider de l'acceptation ou du refus d'ouvrages faits à l'entreprise; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans la quincaillerie; parfaite connaissance du commerce de quincaillerie et des méthodes de fabrication des différents types de quincaillerie; aptitude pour la surveillance; vivacité de perception; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur senior de la quincaillerie, Inspecteur de la quincaillerie.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DE PRODUITS TEXTILES

(Senior Inspector of Textile Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité et la surveillance de l'inspection et de l'examen des vêtements militaires livrés à l'entreprise, s'assurer qu'ils sont conformes au cahier des charges et faire l'inspection et l'examen des couvertures, des tentes et d'autres fournitures et matériel textile semblables; préparer les cahiers des charges et faire des recommandations concernant l'achat de vêtements militaires; surveiller l'inspection du poids, de la couleur, de la qualité des matériaux, la coupe, et les méthodes de confection des vêtements militaires; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une grande expérience dans les ouvrages de tailleur sur commande et en confection de vêtements; connaissance du commerce de la confection et familiarité avec les genres et les qualités de vêtements et des étoffes et des méthodes de fabrication; aptitude pour la surveillance; vivacité de conception; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur senior de produits textiles, Inspecteur de produits textiles.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |



## INSPECTEUR SÉNIOR DES CHARGEMENTS (Senior Cargo Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, au port de Montréal, du travail des inspecteurs de chargements et de wagons-glacières chargés de faire l'inspection des chargements de produits périssables tels que les viandes, les œufs et les fruits; surveiller le placement des thermographes sur les navires chargés pour l'étranger et portant des produits périssables et tenir un registre des endroits précis où l'on a placé ces instruments sur les navires; fixer des heures de travail; répartir la besogne et maintenir la discipline; tenir un registre de tous les produits périssables expédiés du port et faire rapport de ces envois et des inspections faites; voir à la correspondance au besoin; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance du commerce des produits laitiers et des fruits; bien connaître les règlements et la pratique en matière d'expédition; plusieurs années d'expérience dans l'inspection des chargements et des wagons-glacières ou dans une fonction de même genre ou de portée équivalente; aptitude pour la surveillance; puissance d'observation; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des chargements, Inspecteur de wagons réfrigérants.

A: Chef, division des marchés.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DES CONSERVES (Senior Canning Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction de l'inspecteur en chef des viandes et conserves, de la mise en vigueur de la Loi des viandes et conserves et des règlements établis sous l'autorité de la dite loi, dans la mesure qu'ils s'appliquent aux fruits, aux légumes; et au lait, en conserve; évaporés ou conservés de toute autre manière; avoir la direction du personnel d'un bureau d'inspecteurs de la fabrication en conserve, et déterminer les heures, distribuer la besogne et maintenir la discipline; s'enquérir des violations des lois et règlements et poursuivre les délinquants; examiner les échantillons des produits recueillis dans les diverses fabriques et établir des qualités types pour les dites fabriques; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur de la fabrication en conserve ou dans un emploi de même nature ou d'un caractère correspondant; connaissance des méthodes employées pour la préservation des fruits, des légumes et du lait; être très au courant de la Loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements établis sous l'autorité de la dite loi dans la mesure qu'ils s'appliquent à la préservation, des fruits, des légumes et du lait; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des conserves.

A: Inspecteur en chef des viandes et conserves alimentaires.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

**INSPECTEUR SENIOR DES FRUITS (Senior Fruit Inspector)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, inspecter les fruits en caisse et qui sont en transit, en entrepôt ou en vente, et remarquer si les prescriptions de la Loi des inspections et de la vente sont observées, ou surveiller un personnel peu nombreux employé à ce travail; inspecter le classement des fruits et le marquage des caisses; donner des leçons d'emballage et de manutention des fruits; obtenir des renseignements pour les rapports concernant le marché et la récolte et pour d'autres rapports statistiques, et envoyer ces rapports; adresser la parole aux réunions des arboriculteurs fruitiers; faire des travaux d'écritures à l'occasion; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance de la culture, de la cueillette, de l'emballage et de la vente de fruits et, de préférence, expérience en ces matières; connaissance parfaite de la Loi des inspections et de la vente en ce qu'elle concerne les fruits; aptitude pour la surveillance; grande faculté d'observation; bonnes manières.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des fruits.

A: Inspecteur de district des fruits, Spécialiste en pomologie et en emballage des fruits.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

**INSPECTEUR SENIOR DES GRAINS (Senior Grain Inspector)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger le travail d'un petit nombre d'inspecteurs et peseurs des grains ainsi que le personnel du bureau chargé de l'inspection et de la classification des grains, y compris aussi le maintien des qualités réglementaires sous l'empire de la loi des Grains du Canada à un endroit où doit se faire, sur une petite échelle, l'inspection des grains; donner des avis aux inspecteurs des grains relativement aux difficultés auxquelles ceux-ci auraient à faire face; émettre des certificats d'inspection; et exécuter tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et, de préférence, un cours d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience en inspection des grains; connaissance parfaite des lois et règlements se rapportant à l'inspection des grains; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des grains.

A: Inspecteur en chef adjoint des grains, Inspecteur surveillant des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 185  | 190  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2160   | 2220 | 2280 | 2340 | 2400 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DES ŒUFS (Senior Egg Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de l'exécution des règlements concernant la classification et le marquage des œufs destinés à l'exportation ou au commerce interprovincial; surveiller les inspecteurs des œufs dans leurs fonctions; recueillir des preuves et poursuivre les violateurs des règlements en cette matière; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois ans d'expérience dans le commerce des œufs; connaître parfaitement les règlements et la pratique en matière de classification des œufs; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; avoir de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des œufs, Préposé des expositions avicoles, Propagandiste en aviculture.

A: Chef, service de l'aviculture.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DES PEAUX VERTES (Senior Hide Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Distribuer le travail aux inspecteurs de peaux vertes et avoir la responsabilité de ce travail relative aux règlements régissant l'industrie de la tannerie; vérifier les inspections; référer les points en litige au ministère du Commerce; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans l'industrie du tannage; connaissance parfaite des règlements et pratiques relatifs à l'inspection des peaux vertes; bon jugement et discrétion.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |



## INSPECTEUR SENIOR DES PRODUITS DU CUIR

(Senior Inspector of Leather Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité et la surveillance de l'inspection et de l'examen des harnais, chaussures, selles et autres marchandises de cuir fournies à l'entreprise afin de déterminer qu'elles sont conformes aux cahiers des charges; préparer des cahiers des charges pour des articles de cuir et faire des recommandations quant à l'achat de ces articles; décider de l'acceptation ou du refus des articles de cuir fournis à l'entreprise; aviser les entrepreneurs sur la manière de procéder relative à l'exécution de leur achat; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans le commerce des articles de cuir; parfaite connaissance des marchandises de cuir; aptitude pour la surveillance; vivacité de perception; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur des produits de cuir.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DES PRODUITS LAITIERS

(Senior Inspector of Dairy Products)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, de la mise en vigueur des règlements qui régissent la fabrication et la vente des produits laitiers; diriger un personnel affecté à l'inspection des produits laitiers et fixer les heures, répartir les tâches et maintenir la discipline; faire le travail de bureau qui se présente et expédier la correspondance; préparer la matière à publication sur les questions d'industrie laitière; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme inspecteur des produits laitiers ou dans un travail de même nature et de portée équivalente; connaissance des lois et règlements qui régissent la fabrication et la vente des produits laitiers; aptitude pour la surveillance; tact, fermeté et discrétion; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des produits laitiers, Propagandiste en industrie laitière.

A: Chef, division de l'industrie laitière.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  | 150  | 155  | 160  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 | 1980 | 2040 |

## INSPECTEUR SENIOR DES SIGNAUX DE BRUME

(Senior Inspector of Fog Alarms)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du commissaire des phares, avoir la surveillance générale et le contrôle de l'entretien et de la réparation des stations de signaux de brume dans tout le Dominion; surveiller l'inspection et le fonctionnement de ces établissements et diriger la réparation de l'outillage; aider à l'achat des fournitures requises pour l'entretien des signaux de brume; faire subir des examens aux mécaniciens de signaux de brume et recommander la nomination des candidats; expédier la correspondance et préparer les rapports; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence cours de génie mécanique dans une école de renom de sciences appliquées; au moins trois ans d'expérience d'atelier dans la réparation et l'inspection des chaudières, des moteurs à vapeur et à combustion interne, et des machines hydrauliques et pneumatiques; pouvoir travailler d'après des plans et faire des épures; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des signaux de brume.

A: Commissaire adjoint des phares, Surintendant, magasin de phares.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## INSPECTEUR SENIOR DES WAGONS À BESTIAUX

(Senior Stock Car Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la responsabilité du travail des inspecteurs de wagons à bestiaux dans un district désigné; surveiller l'inspection des wagons à bestiaux, des parcs à animaux sur chemins de fer, des cours de quarantaine, des navires et autres endroits destinés à loger les bestiaux; mettre en vigueur les règlements relatifs à l'inspection des bestiaux; surveiller le travail aux stations d'expédition de wagons; surveiller le nettoyage et la désinfection des lieux infectés et la disposition des animaux détruits; surveiller l'expédition du bétail dans une étendue infestée par des maladies contagieuses; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme inspecteur des wagons à bestiaux ou dans un travail de même nature et de même portée; connaissance de la Loi des épizooties et des règlements concernant l'expédition des bestiaux; connaissance du commerce du bétail; aptitude pour la surveillance; fermeté, bon jugement et discrétion; tact et bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteurs des wagons à bestiaux.  
A: Inspecteur en chef des wagons à bestiaux.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 |

---

**INSPECTEUR SENIOR D'IMMIGRATION (Senior Immigration Inspector)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller le travail qui consiste à examiner les personnes entrant à un port d'entrée du Canada autre que Windsor ou Niagara-Falls, ou aux ports où des agences sont établies; diriger le travail des inspecteurs d'immigration employés à avoir des entrevues avec les immigrants et à empêcher les indésirables de pénétrer dans le pays; s'occuper de la correspondance et diriger le travail du bureau; rédiger les rapports et tenir des registres; faire personnellement, au besoin, l'inspection; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur d'immigration ou dans un autre poste d'inspection; avoir une certaine connaissance des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance; connaissance parfaite des lois et règlements concernant l'immigration; fermeté, tact et bon jugement.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur d'immigration.

A: Commissaire divisionnaire adjoint d'immigration, Inspecteur de district d'immigration, Agent surveillant d'immigration, Inspecteur surveillant d'immigration.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 |

---

**INSPECTEUR SENIOR DU MATÉRIEL MÉCANIQUE ET D'ARTILLERIE**  
(Senior Inspector of Mechanical and Ordnance Stores)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, avoir la responsabilité et la surveillance de l'inspection et de l'examen des affûts de canons et autres articles d'artillerie fournis en vertu d'un contrat et voir à ce qu'ils soient conformes aux cahiers des charges; surveiller la préparation des devis et des plans des véhicules d'artillerie; surveiller la préparation et l'emploi des jauges et autres instruments servant à mesurer et à vérifier les pièces et les matériaux manufacturés; décider de l'acceptation ou du refus des véhicules et des pièces fournis en vertu d'un contrat; voir à ce que les entrepreneurs respectent leur contrat; et faire tout autre travail connexe au besoin.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et de préférence, formation universitaire en génie mécanique; plusieurs années d'expérience dans la fabrication des affûts de canons et autres véhicules, et connaissance du dessin de ce matériel; aptitude pour la surveillance; vivacité de perception; intégrité.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur du matériel mécanique et d'artillerie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## INSPECTEUR SENIOR, ENFANTS BRITANNIQUES IMMIGRANTS

(Senior Inspector, British Immigrant Children)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous surveillance, le travail de l'inspection des refuges dans lesquels ont été placés les orphelins immigrés d'origine britannique; envoyer des inspecteurs faire périodiquement une inspection des dits refuges afin de voir si les enfants sont bien traités, bien vêtus, et reçoivent une nourriture et une instruction convenables; faire, au besoin, ces inspections personnellement; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège d'une réputation établie; au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur (enfants britanniques immigrants) ou plusieurs années d'expérience en travail de recherches concernant les œuvres de charité ou de philanthropie; aptitude pour la surveillance; sens rapide d'observation; bon jugement; tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur (enfants britanniques immigrants).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## INSPECTEUR SPÉCIAL DE DOUANE (Special Inspector of Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Procéder, pour le ministère des Douanes, à des enquêtes spéciales et d'une nature confidentielle assignées par le sous-ministre, l'inspecteur général des douanes, ou la Commission des douanes; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des enquêtes financières importantes, telles la détermination de droits de douane découlant de la vente d'usines à munitions désorganisées; faire des recherches personnelles au sujet de plaintes portées par les importateurs contre des fonctionnaires de douane; interviewer les employés en perspective ou les nouveaux titulaires de positions de responsabilité et leur faire subir des examens oraux; enquêter les réclamations importantes de drawbacks à des grands établissements industriels aux Etats-Unis et en Canada.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); formation commerciale et expérience des affaires en général; trois ans d'expérience dans le service des douanes à un poste de responsabilité; con-

naissance approfondie de la Loi des douanes ainsi que des règlements et de la procédure des douanes; être en mesure de saisir et de s'occuper des questions épineuses d'administration commerciale ou départementale et de traiter avec des négociants importants; aptitudes pour les travaux d'enquêtes; du tact; de la discrétion; et de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de douane (Etats-Unis), Agent investigateur de douane; Inspecteur des bureaux de douane, Investigateur des réclamations de drawbacks.

A: Agent en chef de patrouille de douane, Inspecteur général des douanes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 190  | 205  | 220  | 235  | 250  |
| Annuel:  | 2100   | 2280 | 2460 | 2640 | 2820 | 3000 |

---

### INSPECTEUR SPÉCIAL D'IMMIGRATION (Special Immigration Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail exigé d'un inspecteur d'immigration et de plus, surveiller le service de police secrète que font dans la Colombie-Britannique les fonctionnaires de l'immigration porteurs de commissions de la police fédérale; diriger des enquêtes et opérer des arrestations et surveiller d'autres dans l'exercice de fonctions similaires; préparer et faire des rapports, et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité d'inspecteur d'immigration; être au courant du service de police ordinaire et de police secrète; connaître à fond les lois et les coutumes régissant l'immigration; aptitude pour la surveillance; de la fermeté; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### INSPECTEUR SURVEILLANT DES GRAINS

((Supervising Grain Inspector))

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable de l'inspection et du classement des grains à un endroit fixé pour l'inspection des grains, y compris aussi le maintien des qualités réglementaires demandées par la loi des Grains du Canada; surveiller le travail des inspecteurs et des échantillonneurs des grains, des commis et autres personnes engagées au classement et à l'emmagasinement des grains; donner des conseils aux inspecteurs des grains sur des problèmes difficiles; émettre des certificats d'inspection et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre années d'expérience dans l'inspection des grains; connaissance parfaite des règlements concernant l'inspection des grains; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteurs des grains, Inspecteur senior des grains.

A: Inspecteur en chef adjoint des grains, Inspecteur divisionnaire des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

### INSPECTEUR SURVEILLANT DE TERRAINS AGRICOLES (Supervising Farm Land Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Représenter la Commission d'établissement de soldats dans un district désigné; avoir des entrevues avec les soldats qui ont l'intention de s'établir sur des terres et leur donner des conseils et se former une opinion de leur caractère, de leur physique, de l'état de leurs finances, de leur expérience en agriculture, et des perspectives qu'ils offrent de pouvoir rembourser les emprunts; faire des rapports et des recommandations à la Commission d'établissement de soldats; tenir note de tous les argents prêtés aux colons de la province; surveiller le travail d'un personnel de bureau et d'inspecteurs; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience commerciale dans les prêts et le crédit; connaissance de la tenue des livres et d'un bureau; être bon physionomiste; tact et bon jugement; intégrité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur de terrains agricoles.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2800 |

---

### INSPECTEUR SURVEILLANT D'IMMIGRATION (Supervising Immigration Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger l'examen des personnes entrant au Canada, au port de Windsor ou de Niagara-Falls; diriger les inspecteurs d'immigration en ce qui se rattache à l'interrogation des immigrants et aux mesures à prendre pour empêcher l'entrée au pays d'immigrants indésirables; voir à la correspondance et diriger le travail de bureau; préparer des rapports et tenir des registres; à l'occasion faire personnellement des inspections; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



## QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en qualité d'inspecteur d'immigration, ou dans l'exercice de fonctions comportant un service d'inspection de même nature; connaître la routine de bureau, hautes aptitudes pour la surveillance; être bien renseigné sur les lois et règlements concernant l'immigration; de la fermeté, du tact, et un bon jugement.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent d'immigration, Inspecteur d'immigration, Inspecteur senior d'immigration.

A: Commissaire divisionnaire adjoint d'immigration, Inspecteur de district d'immigration, Agent surveillant d'immigration.

## TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 145 | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1740   | 1800 | 1860 | 1920 |

## INSPECTEUR-VÉTÉRINAIRE (Veterinary Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire fonction de vétérinaire relativement au bétail sur la ferme d'élevage, importé ou destiné à l'exportation, ou destiné à être abattu pour la consommation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Etudier les maladies contagieuses chez les bestiaux et diriger l'exécution des mesures destinées à les combattre; établir et maintenir la quarantaine pour le bétail; faire des épreuves de tuberculine sur les bestiaux et de malléine sur les chevaux; inspecter et éprouver le bétail importé ou celui qui doit être exporté; faire des examens " ante-mortem " et " post-mortem " dans un établissement où l'on met en salaisons les animaux destinés à la consommation; faire des examens pathologiques de spécimens de tissus; surveiller la préparation de la viande et des produits de la viande et l'inspection de l'état sanitaire d'une fabrique de salaisons; recueillir des preuves contre les violateurs de la Loi des Epizooties ou de la Loi des viandes et conserves alimentaires et aider à la poursuite des délinquants; prendre la direction du service d'inspection dans une fabrique de salaisons.

## QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en science vétérinaire d'un collège d'une réputation établie; expérience pratique dans l'appréciation du bétail et de la nature saine des viandes, et dans le traitement des maladies contagieuses du bétail; connaissance parfaite de la Loi des Epizooties, de la Loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements édictés sous l'empire de ces lois; tact et bon jugement; bon état de santé.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur vétérinaire adjoint.

A: Pathologiste des animaux, Surveillant de district de l'inspection des viandes, Inspecteur vétérinaire de district, Surveillant divisionnaire de l'inspection des viandes.

## TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

Allocation: Si l'inspecteur vétérinaire est chargé de la direction du service d'inspection dans un grand établissement de salaisons, le taux mensuel de son salaire est augmenté de \$5, \$7.50 ou \$10, selon l'importance du service; logement dans le cas de positions dont les titulaires sont obligés d'habiter dans des endroits isolés ou à une grande proximité de leur travail; \$100 par mois pour frais de subsistance à White-Horse.

## INSPECTEUR-VÉTÉRINAIRE ADJOINT (Assistant Veterinary Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Dans une fabrique de conserves, aider aux examens "ante-mortem" et "post-mortem" d'animaux destinés à la consommation; aider au besoin, à la surveillance des procédés, de la mise en conserves et de l'expédition des viandes et des produits de viande et voir à la mise en vigueur des lois sanitaires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école supérieure (high school); diplôme d'un collège vétérinaire de renom; connaissance de l'industrie de l'emballage et des lois qui régissent cette industrie; faculté pénétrante d'observation; avoir du tact et un bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur vétérinaire.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |
|----------|--------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 |

---

## INSPECTEUR-VÉTÉRINAIRE AMBULANT (Travelling Veterinary Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'inspecteur en chef-vétérinaire, de la direction du personnel qui administre la Loi des Epizooties; diriger, en personne, les inspecteurs-vétérinaires en mission lors d'une grave épidémie de maladies contagieuses et prendre les mesures nécessaires pour l'enrayer; s'enquérir des cas d'une nature particulière ou grave de maladies animales et régler les difficultés que rencontrent les inspecteurs-vétérinaires; initier les nouveaux employés; conférer avec les autorités locales au sujet des maladies animales et leur donner des conseils; reviser le travail des employés, répartir la besogne et maintenir la discipline; faire le travail des écritures à l'occasion; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de médecin vétérinaire d'un collège de renom; au moins quatre ans d'expérience comme inspecteur-vétérinaire, dont deux ans à un poste de direction responsable; connaissance approfondie de la Loi des Epizooties, de la Loi des viandes et conserves alimentaires, et des règlements prescrits en vertu de ces lois; aptitude administrative; tact et bon jugement; de bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur-vétérinaire de district, Inspecteur-vétérinaire.

A: Inspecteur-vétérinaire en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 260  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3120 |

## INSPECTEUR-VÉTÉRINAIRE DE DISTRICT (District Veterinary Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du vétérinaire du Dominion, de la mise en vigueur dans un district déterminé des règlements prescrits sous l'autorité de la Loi de Epizooties dans le but de prévenir, enrayer et faire disparaître les maladies chez les animaux; surveiller le personnel d'inspection chargé de ce genre de travail et déterminer les heures du service, distribuer la tâche, et maintenir la discipline; étudier et combattre les invasions de maladies contagieuses; voir à ce que toutes les ordonnances et tous les règlements de quarantaine soient convenablement observés; renseigner les éleveurs afin d'empêcher les maladies contagieuses chez les animaux; faire, à l'occasion, les épreuves de malléine et de tuberculine; surveiller l'inspection des animaux importés et exportés et l'émission de certificats à cette fin; surveiller, si la chose est nécessaire, le service d'inspection des viandes dans les établissements de salaison et faire observer la loi des viandes et conserves alimentaires; faire le travail des écritures qui se rapporte à ces fonctions; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science vétérinaire d'un collège d'une réputation établie; au moins quatre années d'expérience en qualité d'inspecteur vétérinaire dont deux années passées à un poste de surveillant; connaissance intime de la Loi des Epizooties, de la Loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements prescrits sous l'autorité des dites lois; aptitude pour l'administration; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Pathologiste des animaux, Surintendant d'une station de quarantaine pour animaux, Inspecteur vétérinaire.

A: Inspecteur en chef des viandes et conserves alimentaires, Inspecteur vétérinaire en chef, Inspecteur vétérinaire ambulant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## INSPECTEUR-VÉTÉRINAIRE EN CHEF (Chief Veterinary Inspector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la surveillance du vétérinaire du Dominion, du travail de la division des maladies contagieuses du département de santé dans le service de l'industrie animale du ministère de l'Agriculture; exercer la direction générale dans l'administration de la Loi des Epizooties et dans les matières qui s'y rattachent; déterminer les heures de travail, distribuer la besogne, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; avoir la charge du département de santé dans le service de l'industrie animale en l'absence du vétérinaire du Dominion; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science vétérinaire d'un collège d'une réputation établie; au moins trois années d'expérience en qualité d'inspecteur vétérinaire de district ou dans un emploi de même nature ou de même portée; connaissance approfondie de la Loi des Epizooties et de la Loi des viandes et conserves alimentaires et de tous les règlements établis sous l'autorité des dites lois; posséder à un haut degré des aptitudes pour l'administration; bonnes manières et facilité pour parler en public.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur vétérinaire de district, Inspecteur vétérinaire ambulant.

A: Directeur général du service vétérinaire.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 |

---

## INSTITUTEUR D'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE (Elementary Teacher)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire la classe aux enfants des employés de la station de quarantaine de William-Head, Colombie-Britannique, et autres enfants, en leur faisant suivre un programme des cours réguliers d'études d'école élémentaire tel que prescrit pour les écoles de la Colombie-Britannique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence formation d'école normale; de préférence, un an ou plus d'expérience dans l'enseignement; un certificat provincial d'instituteur; aptitude à diriger les enfants.

### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la période scolaire de l'année)—  
\$55    60    65    70    75

Allocation: Les repas.

Note.—Une partie du traitement des titulaires de ce poste est susceptible d'être payée à même des honoraires versés par les parents.

---

## INSTITUTEUR, ÉCOLES DES SAUVAGES (Teacher, Indian School)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Enseigner aux enfants sauvages les sujets ordinairement enseignés dans un ou plusieurs grades d'une école élémentaire; dans certains cas, enseigner la couture, la culture potagère et l'art culinaire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence formation d'école normale; de préférence une année ou plus d'expérience dans l'enseignement; une certaine connaissance des coutumes et de la mentalité des sauvages et, de préférence, une certaine connaissance des sciences domestiques; un certificat d'enseignement provincial; aptitude à conduire des enfants; bonne santé; âgé de pas moins de 22 ans.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la période scolaire) :

\$55 60 65 70 75 80 85 90

Note: L'année scolaire varie de 18 semaines à 52 semaines; l'année scolaire, ordinaire cependant, varie de 39 à 43 semaines. Lorsque l'année scolaire dure moins de six mois, le salaire initial doit être de \$65 par mois.

---

### INSTRUCTEUR AGRICOLE DES RÉSERVES DES SAUVAGES (Indian Farming Instructor)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Encourager, sous la direction d'un agent, les sauvages d'un district désigné, à se livrer à l'agriculture; leur enseigner les diverses branches de l'agriculture; distribuer des vivres, des provisions et des semences; tenir en bon état les instruments aratoires et au besoin les faire fonctionner; et faire les autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience en agriculture et en élevage; une grande expérience dans les relations avec les sauvages; santé de premier ordre.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Agent des sauvages (classe 4).

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 50' 60 70 80 90 100  
Annuel: 600 720 840 960 1080 1200

Allocation: Le logement, le combustible, l'éclairage et les rations. Un homme marié a droit à double ration.

Note: Pour service intermittent le traitement sera proportionné aux taux précités comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

### INSTRUCTEUR AGRICOLE DES RÉSERVES DES SAUVAGES ET CONSTABLE (Indian Farming Instructor and Constable)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Encourager, sous la direction d'un agent, les sauvages d'un district désigné à se livrer à l'agriculture ainsi que maintenir l'ordre et faire respecter les lois parmi eux; donner des leçons dans les diverses branches de l'agriculture; distribuer les rations, les provisions, les semences; tenir en bon état les instruments aratoires et au besoin les faire fonctionner; faire observer la loi concernant les sauvages, notamment pour ce qui est du trafic des spiritueux; empêcher les empiétements et les larcins; opérer les arrestations et signifier les sommations; s'occuper des cas de vagabondage; surveiller les conditions hygiéniques; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience en agriculture et en élevage; une expérience consommée dans les relations avec les sauvages; être bien au courant de la loi concernant les sauvages, santé de premier ordre.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes com-

tant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:  
A: Agent des sauvages (classe 4).

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 60 | 70  | 80  | 90   | 100  | 110  |
| Annuel:  | 720   | 840 | 960 | 1080 | 1200 | 1320 |

Allocation: Le logement, le combustible, l'éclairage et les rations. Un homme marié a droit à double ration.

### INSTRUCTEUR EN ANGLAIS (Instructor in English)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être chargé de l'enseignement de l'anglais au Collège Militaire Royal; être chargé en certains cas de donner individuellement des cours d'instruction aux cadets; faire la correction et la critique des exercices; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen; faire quelquefois des conférences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme avec honneurs pour l'anglais décerné par une université reconnue; de préférence deux années d'expérience dans l'enseignement; aptitude à agir avec tact et fermeté avec les cadets; prestige personnel.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### INSTRUCTEUR EN CHEF (Chief Industrial Officer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la surveillance, sous l'autorité du sous-directeur, sur l'emploi industriel des prisonniers, en tout ou en partie, dans un pénitencier; surveiller le maintien de la discipline et de la bonne conduite et empêcher les évasions des prisonniers chargés des travaux de métier; prescrire des règlements pour le travail des différents ateliers et être responsable des travaux de construction et d'entretien des bâtisses de la prison; vérifier les réquisitions de matériaux et les registres des officiers instructeurs; préparer des rapports et des plans estimatifs du coût de construction ou des travaux des ateliers; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; et, de préférence, une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans le service d'une prison à un poste responsable; connaissance des différents métiers enseignés dans un pénitencier et spécialisation dans un de ces métiers; connaissance de la construction d'une prison et des travaux d'entretien; aptitude pour l'administration; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Gardien-instructeur boulanger, Gardien-instructeur forgeron, Gardien-instructeur briquetier, Gardien-instructeur charpentier, Gardien-instructeur cuisinier, Gardien-instructeur cultivateur, Gardien-instructeur (réfection des sacs de dépêches), Gardien-instructeur maçon, Gardien-instructeur mineur, Gardien-instructeur plombier, Gardien-instructeur carrier, Gardien-instructeur cordonnier, Gardien-instructeur maître-d'hôtel, Gardien-instructeur tailleur, Gardien-instructeur ferblantier.

A: Sous-directeur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

### INSTRUCTEUR EN CHIMIE (Instructor in Chemistry)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être chargé de l'enseignement des diverses branches de la chimie au Collège Militaire Royal; être chargé en certains cas de donner individuellement des cours d'instruction aux cadets; faire la correction et la critique des exercices; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen; faire quelquefois des conférences; faire les travaux d'expérimentation au laboratoire; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en chimie ou en génie minier décerné par une école de sciences appliquées reconnue ou diplôme avec honneurs en chimie décerné par une université reconnue; de préférence deux années d'expérience dans l'enseignement; aptitude à agir avec tact et fermeté avec les cadets; prestige personnel.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### INSTRUCTEUR EN FRANÇAIS (Instructor in French)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être chargé de l'enseignement du français au Collège Militaire Royal; en certains cas être chargé de donner individuellement des cours d'instruction aux cadets; faire la correction et la critique des exercices; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen; faire quelquefois des conférences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme avec honneurs en français décerné par une université reconnue; de préférence deux années d'expérience dans l'enseignement; aptitude à agir avec tact et fermeté avec les cadets; prestige personnel.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## INSTRUCTEUR EN GÉNIE (Instructor in Engineering)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, enseigner les travaux de génie et d'arpentage au Collège Militaire Royal; donner en certains cas cet enseignement individuellement aux cadets; faire la correction et la critique des exercices; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen; faire quelquefois des conférences; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie décerné par une école de sciences appliquées reconnue; de préférence au moins deux années d'expérience dans les plans, dessin et travaux de construction; très grande connaissance théorique des principes mathématiques du génie; aptitude à agir avec tact et fermeté avec les cadets; prestige personnel.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## INSTRUCTEUR EN MATHÉMATIQUES (Instructor in Mathematics)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, donner les divers cours de mathématiques théoriques et appliquées au Collège Militaire Royal ou au Collège Naval Royal; donner des leçons individuelles aux cadets; corriger et faire la critique des exercices; préparer, examiner, et marquer les feuilles d'examen; dans certains cas donner des conférences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; avoir subi les examens de mathématiques avec grande distinction; de préférence deux ans d'expérience dans l'enseignement; aptitudes à traiter les cadets avec tact et fermeté; prestige personnel.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## INSTRUCTEUR EN NAVIGATION (Instructor in Navigation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, donner des leçons dans tous les sujets compris dans l'examen pour les certificats de capitaine et de second, de tous les grades jusqu'à celui de capitaine ordinaire, inclusivement; enseigner les problèmes de navigation que présente le travail d'un capitaine ordinaire, la projection d'une carte de Mercator, le calcul des repères, et la détermination de l'orientation et des distances; préparer et examiner les candidats et marquer leurs travaux d'examen; voir à la correspondance; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et préférablement un diplôme d'une université de réputation établie, avec cours spécial de mathématiques; au moins trois années d'expérience marine; quelques notions de l'architecture navale, de l'arrivage et du grément des navires, de la météorologie, du magnétisme et de la déviation du compas; connaissance approfondie des règlements d'itinéraire et de navigation; aptitudes pédagogiques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Examineur des capitaines et seconds.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

## INSTRUCTEUR EN PHYSIQUE (Instructor in Physics)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, donner des leçons de physique théorique et appliquée au Collège Militaire Royal; en certaines occasions donner des leçons individuelles aux cadets; corriger et critiquer les exercices; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen; dans certains cas faire des conférences; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie ou un diplôme ès arts, avec distinction en physique, d'une université de réputation établie; de préférence deux années d'expérience dans l'enseignement; aptitude pour diriger les cadets avec tact et fermeté; prestige personnel.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## INSTRUCTEUR-NAUTONNIER (Nautical Instructor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, instruire les postulants qui veulent se qualifier pour obtenir différents certificats dans la navigation et le matelotage; expédier la correspondance; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; plusieurs années d'expérience dans la vie de marin; aptitude à enseigner l'art de la navigation et du matelotage; certificat de compétence d'un capitaine permettant de naviguer en haute mer.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## INTENDANT ADJOINT DU MATÉRIEL NAVAL

(Assistant Surveyor of Naval Stores)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider à recevoir et à inspecter, quant à leur qualité et à leur conformité aux spécifications, le matériel, les fournitures, les provisions et l'outillage du service naval; aider à l'essai, à l'inspection et à l'évaluation des approvisionnements reçus des entrepreneurs ou du matériel et des agrès de navires; aider à faire l'inventaire des approvisionnements et de l'équipement; expédier la correspondance et tenir compte du stock; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); au moins un an d'expérience dans l'achat et l'inspection du matériel, des agrès et des machines de navigation; connaissance du matériel naval et de l'équipement de navigation; intégrité.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Intendant du matériel naval.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1620 |

---

## INTENDANT DU MATÉRIEL NAVAL (Surveyor of Naval Stores)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, recevoir et examiner le matériel, les fournitures, les provisions, et l'équipement pour en déterminer la quantité et s'assurer s'ils sont conformes aux cahiers des charges; faire l'essai du matériel et des approvisionnements fournis par les entrepreneurs; examiner les fournitures remises par les navires; faire l'estimation et l'inventaire du matériel et des agrès des navires; examiner les échantillons soumis par les entrepreneurs; diriger les inventaires qui se font dans les entrepôts navals; tenir des archives et faire des rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans l'inspection, l'achat, et l'entreposage du matériel, des agrès et de la machinerie de marine; connaissance approfondie du matériel et l'équipement de marine; vivacité de perception; précision; intégrité; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Intendant adjoint du matériel naval.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## INTERPRÈTE DES SAUVAGES (Indian Interpreter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Servir d'interprète pour un agent des sauvages; et faire, lorsque désigné, tout autre travail relevant de l'administration d'une agence des sauvages.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; posséder couramment les deux langues anglaise et française et une, ou plusieurs langues sauvages; être bien au courant des habitudes des sauvages.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 |

Note: Pour un service intermittent, le traitement sera par rapport aux taux précités dans la même proportion que celle des heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail. Les frais de subsistance, en entier ou en partie, peuvent être accordés en sus du traitement ci-dessus.

## INTERPRÊTE D'IMMIGRATION (Immigration Interpreter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Servir d'interprète auprès des immigrants et des fonctionnaires de l'immigration et du service de santé à une agence d'immigration; lors de l'arrivée d'immigrants, les aider en leur traduisant les horaires, les règlements et les avis officiels et en leur donnant les renseignements sur les routes et les facilités de logement; aider en ce qui concerne les interrogatoires prescrits par la Loi de l'immigration; en certains cas, aider à l'enregistrement et au pointage des équipes, à la désinfection des immigrants et de leurs effets, à la perception des créances d'immigrants à qui on a avancé le prix de leur transport et à la déportation des indésirables; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes et les écritures de circonstances.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; savoir lire, écrire et parler avec une certaine facilité deux ou plusieurs langues; certaines notions sur les lois et règlements concernant l'immigration; du tact.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Traducteur junior.

A: Traducteur senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

Note: Pour un service intermittent le traitement sera, par rapport aux taux précités, dans la même proportion que celle des heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

## INVESTIGATEUR ADJOINT DE LA VALEUR CALORIFIQUE DES COMBUSTIBLES (Assistant Fuel Efficiency Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à l'essai et l'estimation des combustibles liquides, solides et gazeux; exécuter les travaux importants que comporte l'examen des méthodes de la consommation du combustible utilisées dans les établissements existants ou à l'état de projet, ou de procédés, en vue de constater la valeur calorifique relative de ces combustibles ou l'économie possible dans leur emploi; aider à faire l'essai des générateurs à vapeur, producteurs de gaz et moteurs à combustion interne, pour constater la valeur relative des divers combustibles utilisés dans la production de la chaleur, de l'éclairage et de l'énergie; faire des essais de laboratoire sur la force des matériaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie mécanique d'une école de sciences appliquées reconnue, avec études spéciales dans l'essai des combustibles; au moins deux ans d'expérience dans l'essai des chaudières à vapeur, moteurs à vapeur, moteurs à combustion interne et producteurs de gaz, ainsi que dans les essais et l'estimation des combustibles liquides, solides et gazeux.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Investigateur de la valeur calorifique des combustibles.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 180  | 195  | 210  |
| Annuel:  | 1980   | 2160 | 2430 | 2520 |

## INVESTIGATEUR DE LA VALEUR CALORIFIQUE DES COMBUSTIBLES (Fuel Efficiency Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, des essais et des évaluations des combustibles liquides, solides ou gazeux; enquêter les méthodes de consommation du combustible dans les usines existantes ou à l'état de projet ou des procédés suivis pour déterminer leur valeur relative au point de vue du calorique et de l'économie; faire l'essai, sur une grande échelle, des chaudières à vapeur, appareils gazogènes et moteurs à combustion interne, afin de déterminer la valeur relative des différentes espèces de combustibles au point de vue de la production du calorique, de la lumière, et de la force motrice; surveiller les essais de laboratoire en vue de déterminer la résistance des matériaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur mécanicien décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie avec études spéciales des essais de combustibles; au moins quatre années d'expérience à conduire des essais d'utilité des chaudières à vapeur, machines à vapeur, moteur à combustion interne et appareils gazogènes et à faire des évaluations des différentes sortes de combustibles, liquides, solides et gazeux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Investigateur adjoint de la valeur calorifique des combustibles.

A: Chef, division des essais de combustibles.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 |

---

## INVESTIGATEUR DES ABSENCES PAR MALADIE (Sick Leave Investigator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Visiter les domiciles des employés des postes hors de service pour établir la cause et la durée probable de leur absence; faire des rapports au sujet de ces absences; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; être homme de ressource et de constance.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## INVESTIGATEUR DES MALADIES DES PLANTES (Plant Disease Investigator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, des recherches suivies sur la pathologie des plantes, soit en campagne, soit au laboratoire; inscrire les résultats de ces recherches et en faire rapport; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

Exemples: Aider dans les recherches sur la rouille du grain; déterminer l'in-



fection des herbes par la rouille; examiner les cas de péridermion sur le pin blanc; se livrer à des expériences sur les infections et étudier les colorations utilisées dans les recherches biologiques; inspecter les champs et les récoltes de pommes de terre, à la recherche de maladies.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un cours d'au moins deux ans dans un collège d'agriculture de renom, de préférence avec des études spéciales en botanique; expérience pratique d'agriculture et de horticulture; de préférence, certaines notions sur les maladies des plantes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Phytopathologiste adjoint, Adjoint de régisseur, ferme expérimentale, Céréaliste junior, Entomologiste junior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

### INVESTIGATEUR DES RÉCLAMATIONS DE DRAWBACK

(Investigator of Drawback Claims)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité de l'inspecteur général des douanes ou du surveillant des réclamations de drawback, d'enquêtes personnelles sur les réclamations d'importateurs canadiens pour le remboursement de droits sur des marchandises qui sont réexportées après fabrication; examiner minutieusement ces réclamations et constater si elles sont faites conformément aux règlements du ministère; visiter les établissements des réclamants pour y examiner les registres, les articles fabriqués et la matière première importée pour ce genre de fabrication et faire toutes autres enquêtes jugées nécessaires en vue d'établir la validité de ces réclamations; faire les corrections ou règlements nécessaires au sujet des réclamations, en attester l'exactitude et les expédier au ministère pour paiement; faire des rapports détaillés sur les résultats des enquêtes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; expérience du commerce et des affaires; trois ans d'expérience dans le service des douanes, de préférence comme commis de la division des drawbacks; connaissance des méthodes et des règlements de douane, surtout de ceux qui régissent le règlement de réclamations de drawback; vivacité de perception, tact et bon jugement dans ses relations avec les fabricants.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Vérificateur des réclamations de drawback, Commis vérificateur des déclarations de douane, Agent spécial de patrouille de douane.

A: Investigateur des valeurs, Inspecteur spécial de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## INVESTIGATEUR DES VALEURS (Investigator of Values)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'estimateur de douane du Dominion, visiter les établissements manufacturiers, généralement aux Etats-Unis, dans le but de déterminer la valeur raisonnable en cours des marchandises fabriquées pour être exportées au Canada; examiner les registres de ventes, listes de prix et escomptes des fabricants, comparer avec ceux du Canada, les prix des marchandises destinées à la consommation locale et voir à ce que les règlements de "dumping" de la Loi des douanes soient respectés; compiler et vérifier les prix de revient ou autrement déterminer le coût de fabrication et le pourcentage des profits sur les marchandises vendues aux Etats-Unis afin de fixer la valeur imposable des matériaux exportés au Canada dans un état non achevé; recueillir les listes de prix et les renseignements de diverses sources ayant trait à la valeur courante des marchandises, et qui serviront de base dans la préparation des bulletins de prix et données d'estimation du ministère; faire, au ministère, des rapports détaillés des enquêtes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience générale dans les affaires et le commerce; deux ans d'expérience dans le service des douanes, de préférence, dans le service de réclamations de drawback; connaissance des méthodes de bureau et, de préférence, de la comptabilité des prix de revient; vivacité de perception; fermeté, tact et bon jugement dans les relations avec les fabricants importants.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Examineur de douane (Etats-Unis), Agent investigateur de douane, Investigateur des réclamations de drawback,
- A: Estimateur adjoint des douanes du Dominion, Inspecteur général des douanes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

## INVESTIGATEUR, DIVISION DES MATÉRIAUX POUR ROUTES

(Investigator, Division of Road Materials)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les travaux de détail que comportent les investigations faites sur les lieux, relativement aux sources d'approvisionnement de matériaux propres à la construction de grandes routes; aider à l'indication sur carte, à la description et au prélèvement d'échantillons des régions où se trouvent ces matériaux; faire les travaux de détail se rattachant aux essais de laboratoire et aux expériences qui ont pour but de déterminer la valeur relative des matériaux et leur degré d'adaptabilité à la construction des routes; faire des rapports exposant les résultats des recherches; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins deux ans d'expérience dans la technique de construction des grandes routes; un bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Chef, division des matériaux pour routes.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel :  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## JARDINIER (Gardener)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire les travaux nécessaires qui se rattachent à l'ensemencement ou à la plantation, à la culture et au soin des légumes, des fruits, des pelouses, des fleurs, des arbres et des arbustes; et faire les autres travaux connexes désignés.

Exemples: Préparer le sol pour la plantation; semer et cultiver les plants pendant la croissance; tracer les plates-bandes et les bordures et y transplanter les fleurs; arroser au pulvérisateur les plants, les arbustes et les arbres; sarcler et tondre les pelouses; moissonner les récoltes et faire la cueillette des fruits; recueillir les graines et les classer; aider aux expériences concernant les diverses sortes de plantes, légumes, fruits et arbres; tailler et émonder les arbres et les haies; tenir les registres nécessaires et faire des rapports; entretenir une petite serre-chaude.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et de préférence celle d'une école supérieure (high school); ou une formation de collège d'agriculture; au moins deux ans d'expérience en jardinage; de préférence connaître les procédés et méthodes d'entretien d'une serre-chaude; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Jardinier adjoint.

A: Premier jardinier, Premier préposé de parcelles d'essai.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 80 | 85   | 90   | 95   |
| Annuel :  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 |

Note: Lorsque les frais d'entretien sont accordés en entier ou en partie, on en fera la déduction des taux précités.

---

## JARDINIER ADJOINT (Assistant Gardener)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, planter, cultiver et entretenir les jardins, les pelouses, les arbustes et les arbres; aider à la culture des jardins servant à l'ornementation; faire la récolte des fruits, des végétaux et des autres moissons; et exécuter tout autre travail connexe désigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience générale en agriculture ou en horticulture; bonne santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Jardinier, Préposé de parcelles d'essai.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 |

Note: Lorsque la subsistance partielle ou totale est accordée la valeur doit être déduite des traitements ci-dessus.

---

## JAUGEUR (Gauger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire ou surveiller, à un port de douane, le jaugeage, le pesage et l'essai des alcools, du tabac, des huiles, et autres marchandises imposables; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Jauger et faire des essais en vue de déterminer la quantité et la teneur en alcool des liqueurs; déterminer le point d'inflammabilité et le poids spécifique des produits volatiles du pétrole; peser ou surveiller le pesage du tabac en feuilles et du tabac manufacturé; distribuer et oblitérer des timbres d'accise sur le tabac et les produits manufacturés du tabac; surveiller le pesage du sucre, du café, des mélasses; vérifier les livres des peseurs; tenir note des pesanteurs et du résultat des essais et en faire le sujet de rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence deux années d'école supérieure (high school); deux années d'expérience en qualité de jaugeur adjoint ou dans un travail de nature ou de portée semblables; connaissance de l'emploi des instruments utilisés dans le jaugeage de douane; être capable de faire des calculs d'arithmétique exacts.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jaugeur adjoint.

A: Estimateur de douane, Estimateur de douane, drogues, Estimateur de douane, épicerie, Surveillant des jaugeurs.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## JAUGEUR ADJOINT (Assistant Gauger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à déterminer le poids et la force des alcools, produits pétroliers et autres produits impossables; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Aider au jaugeage et à l'épreuve servant à déterminer la teneur alcoolique des liqueurs, ou encore la gravité spécifique des huiles pétrolières; peser le tabac en feuilles, manufacturé et émettre des timbres officiels qui en permettront la vente; tenir des registres des pesanteurs ainsi que du résultat des épreuves.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude pour les calculs exacts concernant la douane; avoir, de préférence, deux ans d'expérience comme peseur de douane.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur adjoint de douane, Jaugeur.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1030 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## JOURNALIER (Labourer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire le travail ordinaire de journalier tel que désigné.

Exemples: Creuser, niveler, faire et réparer les chemins; manier les matériaux de construction; nettoyer les embarcations; être d'une utilité générale dans divers emplois; faire des rigoles; poser des tuiles de drainage; nettoyer les rues, faucher et moissonner les mauvaises herbes; poser et entretenir les rails de chemin de fer; transporter les meubles; manipuler les marchandises; tailler la glace; approvisionner les navires de charbon; miner le roc.

### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; aptitude à comprendre et à suivre les instructions reçues; force physique et bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître de journaliers.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

## LAITIER (Dairyman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et faire le travail de routine se rattachant à l'exploitation d'une laiterie; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Traire les vaches soit à la main, soit au moyen d'un appareil mécanique; faire fonctionner un séparateur; fabriquer du beurre et du fromage; nettoyer et tenir en état de propreté les ustensiles et l'outillage de la laiterie; faire les épreuves ordinaires du lait pour en déterminer la teneur en matière grasse; diriger le travail d'expérimentation de la laiterie; tenir un état des transactions et en faire rapport; être chargé de la conduite des moteurs et des machines de la laiterie; dans certains cas, surveiller le travail d'un petit nombre d'aides.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans une laiterie ou beurrerie; connaissance de la fabrication du fromage; propreté; dans certains cas, aptitudes pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Laitier adjoint:

A: Contrôleur des vaches laitières, Gérant de beurrerie.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 |

---

## LAITIER ADJOINT (Assistant Dairyman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance; faire le travail de routine assigné relativement à l'exploitation d'une laiterie.

Exemples: Ecrémer, faire l'épreuve du lait pour en déterminer la pureté et la teneur en matière grasse; fabriquer le beurre et le fromage; recouvrir le fromage de paraffine; aider aux travaux d'expérimentation en industrie laitière; conduire les appareils mécaniques d'une laiterie; tenir des registres ordinaires et faire des rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience dans l'exploitation moderne d'une laiterie ou d'une beurrerie; de la propreté; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Laitier.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |
|----------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  |
| Annuel:  | 720   | 780 |



## LAMPISTE, ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE (Electric Lamp Trimmer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, les tournées quotidiennes d'un district et nettoyer, réparer et renouveler au besoin les lampes à arc et d'autres sortes; et faire les autres travaux connexes assignés.

Exemples: Fixer de nouveaux charbons dans les lampes à arc; voir au renouvellement des lampes à incandescence; signaler les réparations à faire sur un réseau; faire la patrouille des réseaux de force motrice et de téléphones et faire des rapports quotidiens ou hebdomadaires sur l'état du réseau.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité d'électricien ou de constructeur de ligne; de la sobriété; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 |

Notes: Les titulaires des positions de cette classe doivent fournir cheval et voiture.

---

## LAPIDAIRE (Lapidary)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Débarasser de leur gangue, nettoyer, cliver, scier, moudre, polir et sectionner pour l'étude ou l'exhibition les spécimens minéralogiques, géologiques et paléontologiques; scier, moudre, polir et sectionner les spécimens de roches et de minéral en vue d'en faire voir les caractères physiques; préparer et ajuster, pour l'étude au microscope, des minces couches de roche et de minéral; trancher, façonner et polir des spécimens de roche et de minéral pour en faire connaître les propriétés comme étant propres à la construction, à l'ornementation ou à la joaillerie; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; apprentissage au complet et au moins trois ans d'expérience en qualité de lapidaire; de préférence, quelques connaissances des méthodes employées à la préparation des matériaux dans un musée moderne.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Aide de musée.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## LEVEUR DE VENDEUSES AUTOMATIQUES (Pillar Post Box Collector)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Tenir en bon état et bien munies de timbres les boîtes pour la vente automatique des timbres; recueillir l'argent se trouvant dans ces boîtes; inspecter le mécanisme de ces boîtes; effectuer les menues réparations et faire rapport du non-fonctionnement de ces boîtes; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; intégrité absolue; certaines aptitudes pour la mécanique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior, Commis des timbres-poste.

A: Commis senior.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## MAÇON (Mason)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire de la maçonnerie et poser de la brique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Construire, modifier, ou réparer des fondements, des culées, des piles, des murs, et des revêtements de pierre brute ou taillée ou de brique.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'ouvrier maçon; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-maçon.

A: Contremaître-maçon.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## MACHINISTE (Machinist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des travaux de construction de machines, d'assemblage, d'établi et de machine-outils; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Construire des machines, en tout ou en partie; assembler des machines complètes à l'aide de pièces réglementaires spéciales; faire différentes sortes d'ouvrages d'établi à l'aide d'outils manuels; réparer les machines et les autres appareils et outillages mécaniques; faire fonctionner l'outillage d'un atelier de machines.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'ouvrier machiniste; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-machiniste.

A: Contremaître-machiniste, Spécialiste en torpille, Outilleur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## MACHINISTE DE BORD (Ship's Machinist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du mécanicien en chef de navigation, faire les réparations aux outillages de force motrice et à la machinerie d'un navire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Défaire, réparer et rassembler les pièces de la machinerie; garnir les coussinets et les couvrir de métal antifricition; remplacer les parties usagées et brisées; regarnir les pompes, la machinerie, les soupapes et les chapeaux de bourrage; aligner les arbres et les coussinets.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de machiniste dans le service de la navigation, de préférence dans un bassin de radoub où l'on fait des réparations générales à toutes sortes d'outillages de navigation; adresse en qualité de burineur à la main, de fileur et de monteur expert dans les travaux de grattage, de mise en place des clavettes, de forage à l'aide d'outils portatifs, de taraudage et de rivetage à l'aide d'outils ordinaires ou d'outils pneumatiques; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 45 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur (service de la navigation).

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: La seule étape d'avancement est ordinairement la position de mécanicien de navigation du dernier grade sur le navire en question.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de la navigation):

| Eaux intérieures       |     |     | Grands lacs et eaux |     |     |
|------------------------|-----|-----|---------------------|-----|-----|
| de moindre importance. |     |     | du littoral.        |     |     |
| \$100                  | 105 | 110 | \$115               | 120 | 125 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou une allocation de \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

---

## MACHINISTE D'USINE (Milling Machinist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, assembler, entretenir et réparer la machinerie générale et spéciale employée dans les usines; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Assembler, installer et réparer, dans les usines, les machines de concentration, de broyage et de lavage, de même que toutes les autres machines; ajuster les courroies, les poulies, les engrenages et les autres machines motrices; nettoyer les coussinets, construire les pièces non compliquées en bois et en métal; huiler les machines.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; une année d'expérience en qualité d'artisan général; être d'une utilité générale; adresse pour faire les réparations temporaires; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide-machiniste.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### MACHINISTE-MONTEUR (Millwright)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, installer et entretenir les machines de force motrice et de transmission en général; et exécuter, au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Installer et aligner les suspensions, les arbres de couche, les poulies, les courroies et les appareils de montage; mettre en place les appareils générateurs de force motrice; faire des réparations aux appareils générateurs et à l'outillage de transmission; mettre en place différentes sortes de machines; entretenir les appareils de transmission de force motrice.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience en qualité d'aide de machiniste-monteur ou une expérience d'au moins une année en qualité de machiniste-monteur général; de préférence, la connaissance des travaux de fondation en béton ou autres matériaux; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide de machiniste monteur.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### MAGNÉTIICIEN (Magnetician)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des travaux de recherche sur le magnétisme terrestre, dans un observatoire ou sur place, pour l'usage des arpenteurs, des explorateurs et des navigateurs; calculer, réduire et préparer les rapports d'arpentages pour la publication; expédier la correspondance; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des observations magnétiques sur la déclinaison, l'inclinaison et l'intensité, et les observations astronomiques nécessaires à l'établissement des positions géographiques; monter, ajuster et calibrer les instruments magnétiques; analyser les magnétogrammes et les variations séculaires des éléments magnétiques; compiler les cartes isomagnétiques; déterminer les corrections d'index pour les transits d'arpenteurs.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université reconnue, avec spécialisation dans la physique et les mathématiques; au moins trois ans d'expérience dans les observations astronomiques et magnétiques; connaissance approfondie des problèmes du magnétisme terrestre; bonne vue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Magnéticien junior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

## MAGNÉTICIEN JUNIOR (Junior Magnetician)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous surveillance, à faire des recherches sur le magnétisme terrestre dans un observatoire ou en campagne; aider à la réduction et au calcul des rapports d'arpentage; et faire, lorsque désigné à cette fin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire des observations magnétiques en vue de la déclinaison, de l'inclinaison et de l'intensité; préparer des cartes isomagnétiques; aider à l'analyse des variations séculaires dans les éléments magnétiques.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une université de réputation établie, avec un cours spécial de physique et de mathématiques; être bien au courant des problèmes concernant le magnétisme terrestre; de la précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Magnéticien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 125  | 135  | 145  | 155  |
| Annuel:  | 1380   | 1500 | 1620 | 1740 | 1860 |

---

## MAÎTRE-ARTISAN (Master Mechanic)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance et la responsabilité des travaux de menuiserie, de l'installation et de l'entretien des accessoires de mécanique, d'électricité et d'hygiène; faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Dessiner les plans et obtenir les matériaux; diriger l'installation, l'entretien et le fonctionnement des machines, des appareils électriques, de la menuiserie, des accessoires d'hygiène, des calorifères et systèmes de ventilation, des ascenseurs et des usines génératrices de vapeur; faire les inspections et rédiger les rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience comme contremaître-machiniste, connaissance générale de la mécanique, de la charpenterie, de la chaudronnerie, de la forge, de la plomberie et de l'ajustage de conduites à vapeur, des travaux relatifs à l'électricité, et des accessoires de génération d'énergie électrique; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Contremaître-machiniste.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## MAÎTRE DE DOCK (Dockmaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir charge et responsabilité d'un bassin de radoub et des terrains du ministère des Travaux publics environnant le bassin; surveiller les employés du bassin; voir à l'enregistrement des vaisseaux qui se servent du bassin; acheter les matériaux et fournitures; percevoir les deniers dus et les honoraires et en rendre compte; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience dans le travail d'un bassin de radoub; de préférence, certificat de capitaine; parfaite connaissance de la navigation, comme aussi de l'exploitation et de l'entretien d'un bassin de radoub et de son équipement; aptitude pour la surveillance.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## MAÎTRE DES ANIMAUX DE BÂT (Packmaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le chargement, l'ajustement, la stabilité et l'assujettissement solide des charges sur chevaux et mulets; et aider à ces opérations; diriger et commander un train d'animaux de bât se composant d'un nombre indéterminé de chevaux et de mulets; exécuter tout autre travail au besoin.

Exemples: Assujettir les selles de bât et ajuster convenablement les charges sur le dos des animaux; charger, lier solidement, stabiliser les fardeaux; et en proportionner le poids; corriger les défauts du grément; transporter, à dos d'animaux, des bagages, des provisions et d'autres objets à des endroits désignés; au besoin, frayer un sentier de bât; donner à manger et à boire aux chevaux et mulets et en avoir soin; tenir des registres simples et soumettre les rapports voulus; être responsable de la livraison en bon état des marchandises transportées.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans le chargement d'un train de bât; connaissance approfondie de la manière de diriger la marche d'un train de bât et des différentes parties du grément; aptitude pour la surveillance; esprit d'invention; initiative; excellente santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## MAÎTRE D'HÔTEL (Housekeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Servir de maître d'hôtel pour un groupe d'employés du gouvernement; et exécuter tout autre travail assigné.

Exemples: Acheter et inspecter le comestible; préparer et servir les repas; voir à l'approvisionnement du comestible, de la batterie de cuisine et autre matériel; tenir les chambres, l'ameublement et la lingerie d'une manière propre.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans les diverses fonctions de maître d'hôtel; bonne santé et propreté.

### TRAITEMENT:

|             |        |     |     |     |
|-------------|--------|-----|-----|-----|
| Mensuel:    | \$ 45  | 50  | 55  | 60  |
| Annuel:     | 540    | 600 | 660 | 720 |
| Allocation: | Repas. |     |     |     |

Note: Lorsque le logement, le lavage et autres allocations sont fournis, le traitement ci-dessus sera réduit de \$10 par mois.

---

## MAÎTRE D'HÔTEL DU PRÉSIDENT (Speaker's Steward)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir comme messager, valet et sommelier de l'Orateur de la Chambre des Communes ou du président du Sénat; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; quelque expérience comme valet ou comme sommelier; bonne physionomie; bonne santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## MAÎTRE D'HÔTEL, RESTAURANT DU PARLEMENT

(Steward, Parliamentary Restaurant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sergent-d'armes, de l'administration du restaurant du parlement; surveiller le travail du chef de cuisine, des cuisiniers, des garçons ou filles de tables, des aides à la cuisine et autres employés; acheter les denrées alimentaires; surveiller la préparation des menus; surveiller l'apprêt et la distribution des aliments; justifier l'emploi des fonds; approuver les factures des provisions achetées; tenir des registres; avoir la garde du restaurant pendant toute l'année; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience comme maître d'hôtel ou gérant d'un restaurant ou d'un hôtel de première classe, aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Chef.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 |

Allocation: Les repas durant les sessions du parlement, le logement.

---

## MAÎTRE-ÉCLUSIER (Lockmaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé du fonctionnement et de l'entretien des portes d'une écluse actionnée à la main ou à l'électricité, service qui exige que l'opérateur soit prêt à répondre à l'appel vingt-quatre heures par jour; et faire d'autres travaux connexes au besoin; en certains cas, avoir la direction de la manœuvre et de l'entretien d'un barrage à aiguilles de pertuis ou d'un pont tournant actionné à la main, ou des deux.

Exemples: Ouvrir et fermer les portes d'écluse et les ventelles; tenir en bon ordre la machinerie de manœuvre; voir à ce que les feux de navigation soient nettoyés et allumés; voir à ce que les terrains et les écluses soient tenus en état de propreté; s'occuper des menues réparations; tenir un registre quotidien du niveau de l'eau; faire un rapport quotidien des navires passant par le canal; régler le niveau de l'eau dans le canal d'amont.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience à titre d'éclusier; une certaine connaissance de la machinerie; certaines notions des règlements de navigation régissant le trafic des canaux; dans certains cas, être capable de parler l'anglais et le français; aptitude pour la surveillance; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Mécanicien d'écluse et de pont, Eclusier, Mécanicien d'écluse, Préposé de déversoir régulateur.

A: Surveillant de canal (classe 1), Surveillant de canal (classe 3), Surintendant, barrage et écluse St-Andrew.

### TRAITEMENT :

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 70 | 72.50 | 75  |
| Annuel:  | 840   | 870   | 900 |

---

## MAÎTRE-ÉCLUSIER, CANAL DU SAULT-SAINTE-MARIE

(Lock Master, Sault Sainte Marie Canal)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé du fonctionnement et de l'entretien des portes d'écluse actionnées à l'électricité du canal du Sault-Sainte-Marie; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller l'ouverture et la fermeture des portes d'écluse et des ventelles, l'alignement des navires des quais à l'écluse et la disposition des navires dans l'écluse; diriger l'accostage des navires aux quais et l'usage qu'ils font des quais; surveiller les travaux de réparation; faire le peinturage et la visite générale de la machinerie; surveiller la pose et l'entretien des feux de navigation.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un an d'expérience comme mécanicien d'écluse; une certaine connaissance de la machinerie; connaissance parfaite des règlements de navigation régissant le trafic des canaux; aptitude pour la surveillance; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Eclusier, Mécanicien d'écluse et de pont, Mécanicien d'écluse.

A : Surveillant du canal (classe 2), Surintendant, écluse de barrage de St-Andrews.

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel :  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## MAÎTRE-ÉCLUSIER, ÉCLUSE HYDRAULIQUE D'ASCENSION

(Lock Master, Hydraulic Lift Lock)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé du fonctionnement et de l'entretien d'une écluse hydraulique d'ascension, service qui exige que l'opérateur soit prêt à répondre à l'appel vingt-quatre heures par jour; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples : Etre chargé d'élever et abaisser l'écluse à ascension; tenir la machine de manœuvre en bon état; voir à ce que les feux de navigation soient en état de propreté, allumés à l'heure voulue et continuent à éclairer; voir à ce que les terrains et les écluses soient tenus en état de propreté; faire exécuter les menus travaux de réparation; tenir un registre quotidien du niveau de l'eau; faire un rapport quotidien des navires passant par les écluses; régulariser le niveau de l'eau dans le canal d'amont.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience comme préposé d'écluse à ascension; notions et expérience en matière de machinerie hydraulique; connaissance parfaite des règlements de navigation régissant le trafic des canaux; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Préposé d'écluse d'ascension.

A : Surveillant de canal (classe 2).

### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |
|-----------|-------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 |

Note : Les maîtres-éclusiers (écluse hydraulique d'ascension) qui ne travaillent pas toute l'année ne sont payés que pendant la période d'emploi.



## MAÎTRE-ÉCLUSIER ET GARDIEN DE QUAI (Lockmaster and Wharfinger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé du fonctionnement et de l'entretien des portes d'écluses actionnées par électricité ou à main et avoir la garde des passerelles et quais servant au déchargement des navires, service qui exige que l'opérateur soit prêt à répondre à l'appel vingt-quatre heures par jour; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Etre chargé de l'ouverture et de la fermeture des portes d'écluse et des ventelles; tenir en bon ordre la machinerie de manœuvre; voir à ce que les feux de navigation soient tenus en état de propreté, allumés à l'heure voulue et continuent à éclairer; voir à ce que les terrains soient tenus en état de propreté; faire tous les jours un rapport des navires qui passent dans le canal; régulariser le niveau de l'eau dans le canal d'amont; avoir la garde de la station, des magasins et édifices de l'écluse; avoir soin des quais; désigner l'amarrage des navires pour le déchargement des marchandises et l'hivernement.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; deux ans d'expérience comme éclusier ou mécanicien d'écluse; certaines notions de machinerie; connaissance parfaite des règlements de navigation concernant le trafic des canaux; aptitude à tenir un système de livres de magasin et à diriger les menus travaux de réparation; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Eclusier, Mécanicien d'écluse et de pont, Mécanicien d'écluse.

A: Surveillant de canal (classe 2).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

## MAÎTRE-MÉCANICIEN ADJOINT, BRISE-ROCHE

(Assistant Engineer-Master, Rock Breaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le maître-mécanicien (brise-roches) à entretenir et à diriger un brise-roches; manipuler la machine du brise-roches et commander les leviers pour le bris des roches pendant une corvée ou au besoin; faire, les réparations de service ou d'urgence à l'outillage du moteur et aux machines du brise-roches, et aider à inspecter l'équipement, au besoin; voir à ce que la machine soit graissée et lubrifiée et en bon état de fonctionnement; faire les rapports nécessaires au maître-mécanicien; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme second et homme de treuil, sur un brise-roches; connaissance des appareils à briser la roche et de leur fonctionnement; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme de treuil de navigation, Second (brise-roches).

A: Maître-mécanicien (brise-roches).

### TRAITEMENT:

|                                           |      |    |     |                  |         |
|-------------------------------------------|------|----|-----|------------------|---------|
| Mensuel (pendant la saison de navigation) |      |    |     |                  |         |
| Eaux intérieures de moindre importance    |      |    |     | Eaux du littoral |         |
|                                           | \$90 | 95 | 100 | 100              | 105 110 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois sur bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## MAÎTRE-MÉCANICIEN, BRISE-ROCHE (Engineer Master, Rock Breaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la pleine responsabilité du soin et du fonctionnement d'un brise-roches et en diriger l'équipage; diriger la manœuvre des marteaux-pilons, la descente et le levage des ancras de cassage, l'espacement des trous, le nombre et l'élan des coups; faire fonctionner les appareils à briser la roche dans les étendues prescrites et à la profondeur voulue; faire les réparations de service et d'urgence et inspecter le brise-roches et son équipement, au besoin; tenir les registres nécessaires; faire rapport aux officiers supérieurs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme second et comme maître mécanicien adjoint sur un brise-roches; connaissance parfaite des appareils à briser la roche et de leur fonctionnement; bonne santé; sobriété; pas plus de 45 ans, de préférence, pas plus de 35.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Maître mécanicien adjoint (brise-roche).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance. |     |     | Eaux du littoral. |     |     |
|-----------------------------------------|-----|-----|-------------------|-----|-----|
| \$105                                   | 110 | 115 | \$120             | 125 | 130 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou, sur les vaisseaux n'y pourvoyant pas, \$35 par mois pour la subsistance ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus seront payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

---

## MAÎTRE-MÉCANICIEN, DRAGUE À GODETS (Engineer Master, Bucket Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la pleine responsabilité du soin et de la mise en action d'une drague à godets et en diriger l'équipage; faire fonctionner la machine et la drague aux endroits spécifiés et aux profondeurs voulues; inspecter et réparer la drague et son équipement; tenir compte des opérations et faire rapport aux officiers supérieurs; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme homme de grue sur une drague à cuiller ou comme mécanicien adjoint sur une benne preneuse à mâchoires ou une drague à godets articulés; connaissance des particularités des sols et des matériaux à draguer; bonne santé; sobriété; pas plus de 45 ans et, de préférence, pas plus de 35.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Homme de grue (drague à cuiller).

## TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                                                 | Eaux intérieures |     |     | de moindre importance |     |     | Grands lacs |  |     | Eaux du littoral |     |  |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-------------|--|-----|------------------|-----|--|
| Sur dragues à cuiller:                                          |                  |     |     |                       |     |     |             |  |     |                  |     |  |
| Drague de 1re classe                                            | \$135            | 140 | 145 |                       | 145 | 150 | 155         |  | 150 | 155              | 160 |  |
| Drague de 2e classe                                             | 120              | 125 | 130 |                       | 130 | 135 | 140         |  | 135 | 140              | 145 |  |
| Sur dragues à godets articulés ou bennes preneuses à machoires: |                  |     |     |                       |     |     |             |  |     |                  |     |  |
| Drague de 1re classe                                            | \$100            | 105 | 110 |                       |     |     |             |  | 115 | 120              | 125 |  |
| Drague de 2e classe                                             | 90               | 95  | 100 |                       |     |     |             |  | 105 | 110              | 115 |  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois, sur les vaisseaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pour le maître mécanicien en charge de l'équipe de nuit, les taux seront de \$5 de moins que d'après l'échelle ci-dessus. Pendant la saison fermée. 50 pour 100 des taux de la saison de navigation seront payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## MAÎTRE-MÉCANICIEN, LÈVE-PIERRES (Engineer Master, Stone Lifter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la pleine responsabilité du soin et du fonctionnement d'un lève-pierres; diriger l'homme de treuil dans la descente et le relèvement de l'appareil de levage et des grappins; diriger la manœuvre du lève-pierres pour localiser les cailloux à enlever; diriger le travail de l'équipage de manière à tenir le lève-pierres en pas-fait état de navigation; faire les réparations de service et d'urgence; inspecter le lève-pierres et son outillage au besoin; tenir des registres et faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme homme de treuil sur un lève-pierres; connaissance parfaite des appareils à lever les pierres et de leur fonctionnement; bonne santé; sobriété; pas plus de 45 ans et, de préférence, pas plus de 35.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Homme de treuil de navigation.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance. |    |    |    | Eaux du littoral. |     |     |
|-----------------------------------------|----|----|----|-------------------|-----|-----|
|                                         | 85 | 90 | 95 | 95                | 100 | 105 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou, sur les vaisseaux n'y pourvoyant pas, \$35 par mois pour la subsistance ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus seront payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## MAÎTRE-PALEFRENIER (Stable Boss)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le soin des chevaux et des mulets et l'entretien du matériel nécessaire aux véhicules à traction animale et aider à ce travail; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



Exemples: Surveiller l'abreuvement, l'alimentation, la litière et le pansage des chevaux et des mulets; faire de menues opérations vétérinaires telles que plomber les dents, saigner les gencives et graisser les sabots pour empêcher le dépérissement de la corne; tondre, tailler la queue, la crinière et les fanons; harnacher, huiler et nettoyer les harnais; tenir en bon état les véhicules; diriger et aider, au besoin, en ce qui concerne la tenue des écuries en bon état de propreté; avoir en mains une provision suffisante de nourriture et de fournitures et pouvoir en rendre compte; tenir des registres et faire des rapports au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; trois ans d'expérience dans le maniement et le pansage des chevaux et des mulets; de préférence, des notions pratiques sur la médecine vétérinaire d'usage; pouvoir surveiller la santé des animaux; aptitudes pour la surveillance; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Roulier.

#### TRAITEMENT:

Les travaux en cours prévalent.

---

### MAÎTRE-PESEUR DES GRAINS (Grain Weighmaster)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le travail du peseur des grains et autres affectés au pesage des grains dans le district qui lui est assigné; signer les certificats de pesage; surveiller la variation des lignes de chargement; sceller les dossiers; examiner les augets, les coffres à grains; courroies-porteuses, soupapes et autres appareils; surveiller la vérification annuelle de la totalité des grains aux élévateurs de tête de ligne; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, une instruction commerciale de collège; au moins trois ans d'expérience comme peseur des grains; aptitude à surveiller; vivacité de perception; exactitude.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Peseur des grains.

A: Maître-peseur en chef des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 145  | 155  | 165  | 175  |
| Annuel:  | 1620   | 1740 | 1860 | 1980 | 2100 |

---

### MAÎTRE-PESEUR EN CHEF DES GRAINS (Chief Grain Weighmaster)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction de la commission des grains, de l'organisation et la surveillance de tous les travaux se rapportant au pesage des grains pour le gouvernement; émettre des instructions pour la gouverne des maîtres-peseurs et des peseurs des grains; voir à la correspondance et préparer des rapports; inspecter sur demande, les balances et autres outillages servant au pesage; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme chef dans le pesage des grains; connaissance parfaite des règlements et coutumes concernant le pesage du grain; connaissance de la construction des balances qui sont utilisées dans les élévateurs à grains; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Maître-peseur des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

Note: Le traitement indiqué ci-dessus est pour service entier. Tout traitement reçu pour autre genre de travail sera déduit de celui qui est indiqué plus haut.

---

## MANŒUVRE DE PONT (Bridgeman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, pendant la saison de navigation, au fonctionnement et à l'entretien d'un pont volant actionné à la main et exigeant la présence du manœuvre sur les lieux pendant les vingt-quatre heures; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire tourner ou monter les ponts pour laisser passer les vaisseaux; tenir propre le pont et ses approches; faire au pont les menues réparations nécessaires; huiler les moteurs et l'engrenage d'actionnement; allumer et entretenir les fanaux de navigation; placer ou enlever les aiguilles de pertuis pour régulariser la hauteur de l'eau dans le canal d'amont.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; quelque connaissance des règlements concernant le trafic par voie de canal; quelque connaissance de la mécanique; être capable, en certains cas, de parler le français et l'anglais; fiabilité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Préposé de pont, Maître-éclusier.

### TRAITEMENT:

|                                            |      |       |    |       |
|--------------------------------------------|------|-------|----|-------|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): | \$60 | 62.50 | 65 | 67.50 |
|--------------------------------------------|------|-------|----|-------|

---

## MANŒUVRE DE PRESSE LITHOGRAPHIQUE (Card Plate Printer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, manœuvrer une presse à bras pour l'impression sur cartes au moyen de clichés sur plaques de cuivre; ajuster les formes et préparer la manœuvre; nettoyer, huiler, faire fonctionner et ajuster une presse de ce genre et y faire les menues réparations; tenir note des travaux exécutés; aider à l'épreuve des plaques-clichés pour cartes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme manœuvre de presse lithographique; connaissance approfondie du fonctionnement et de l'entretien d'une presse pour la reproduction des clichés au moyen de plaques de cuivre; avoir, de préférence, quelque connaissance de la lithographie.

#### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des statuts refondus qui régissent le département des impressions et de la papeterie publiques.

---

### MANOUVRIER DE FERME (Farm Hand)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les travaux désignés sur une ferme.

Exemples: Labourer, herser, ensemençer, biner et moissonner les récoltes; nourrir, abreuver les bestiaux, les volailles et en avoir le soin; creuser des fossés et des rigoles; ériger et réparer les clôtures; tailler et arroser au pulvérisateur les arbres et les plantes; traire les vaches et faire le beurre et le fromage; laver, nettoyer, graisser les voitures, les instruments et machines de la ferme ainsi que faire les menues réparations nécessaires; sarcler les grains; en certains cas diriger le travail d'un ou plusieurs manouvriers de la ferme.

#### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de manouvrier général de ferme; de préférence des notions sur les instruments et appareils aratoires et la culture en général; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-contremaître de ferme.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### MARMITON (Scullion)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire les travaux désignés concernant la préparation des repas pour les officiers et l'équipage d'un navire de l'Etat.

Exemples: Faire les feux de cuisine; nettoyer les marmites et les casseroles; laver la vaisselle; brosser la cuisine; vider le poisson, laver les légumes et habiller la volaille; peler les patates.

#### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire et avoir de préférence une instruction d'école primaire; de préférence, de l'expérience en navigation; bon état de santé; de la bonne volonté et de la disposition à comprendre les ordres et y obéir.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Mousse, Commis-aux-vivres de bord.



#### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation) :

|                                                         |       |       |       |
|---------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Sur les navires de première classe . . . . .            | \$20  | 25    | 30    |
| Sur navires dont l'équipage est de plus de 35 . . . . . | 15    | 20    | 25    |
| Sur navires d'un équipage de 20 à 34 . . . . .          | 15    | 17.50 | 20    |
| Sur navires d'un équipage de moins de 20 . . . . .      | 12.50 | 15    | 17.50 |
| Allocation : Subsistance pendant le séjour à bord.      |       |       |       |

### MATELOT DE PREMIÈRE CLASSE (Able Seaman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du capitaine et d'autres officiers, aider au travail relatif au soin et à la navigation d'un navire ainsi qu'assigné.

Exemples : Nettoyer les ponts, polir les garnitures métalliques, buriner et peindre la coque et les ponts et, en général, tenir le navire propre et en bon ordre; examiner et fixer les drisses et les poulies; faire son quart à la roue ainsi qu'à la vigie lorsque le navire est en mer; armer un bateau de sauvetage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; soit quatre années de service comme simple matelot ou trois années sur un navire de pêche ponté enregistré et une année de mer sur un navire-marchand; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Simple matelot.

A : Bosseman, Second de bosseman, Patron de chaloupe, Premier lieutenant (porteur de vase à propulseur), Second (remorqueur), deuxième lieutenant (drague à propulseur), Quartier-maitre, Troisième lieutenant (navire de service).

#### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation) :

|                                           |    |    |                                 |    |    |
|-------------------------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|
| Eaux intérieures de<br>moindre importance |    |    | Grands lacs et eaux du littoral |    |    |
| \$50                                      | 55 | 60 | \$55                            | 60 | 65 |

Allocation : Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$25 par mois sur bateaux n'y pourvoyant pas.

### MÉCANICIEN ADJOINT D'ÉDIFICE PUBLIC

(Assistant Public Building Engineman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à la manœuvre et à l'entretien de l'outillage moteur d'un édifice public; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples : Aider à la manœuvre des appareils de chauffage et de ventilation; surveiller le chauffage des bouilloires et le huilage des appareils d'énergie et des machines; aider à la manœuvre des moteurs, des pompes, des générateurs et autres appareils d'énergie auxiliaires; aider aux réparations et à l'entretien de l'outillage des chambres de chauffe et des moteurs; découvrir la cause des vibrations insolites, régler les paliers, nettoyer les chaudières, garnir les tiroirs et les presse-étoupes et injecter dans les bouilloires les composés contre l'entartrage; voir à

l'entretien et aux réparations nécessaires des édifices ainsi qu'aux appareils utilisés dans les systèmes de chauffage, de ventilation, de nettoyage à vide, du service d'eau et de la canalisation électrique; huiler et maintenir en bon état de fonctionnement les ascenseurs et leurs moteurs.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; certificat de mécanicien de machines fixes; au moins une année d'expérience générale dans les ouvrages de machiniste, ainsi que dans la fumisterie et la chaudronnerie; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chauffeur.

A: Mécanicien d'édifice public.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 |

### MÉCANICIEN ADJOINT, DRAGUE À GODETS

(Assistant Engineer, Bucket Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le maître-mécanicien (Drague à godets) à tenir en bon état et à faire fonctionner une drague à godets; relever le maître-mécanicien ou prendre charge des leviers de commande de la drague au cours d'un déplacement; au besoin, aider à faire les réparations de fortune et de service ainsi qu'à inspecter la drague et son outillage; faire les rapports nécessaires au maître-mécanicien; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme homme de grue, sur une drague à cuiller, ou comme graisseur sur une benne preneuse à mâchoires ou sur une drague à godets articulés; connaissance de l'outillage des dragues à godets, des travaux en question et de la nature particulière des différents sols et matières à draguer; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme de grue (drague à cuiller), Graisseur de navigation.

A: Maître-mécanicien (drague à godets).

#### TRAITEMENT:

| Mensuel (pendant la saison de navigation).                                                            |             |     |     |     |     |     |                  |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|---------|
| Eaux intérieures de moindre importance                                                                | Grands lacs |     |     |     |     |     | Eaux du littoral |         |
| Sur dragues à cuiller                                                                                 |             |     |     |     |     |     |                  |         |
| (1ère classe)...                                                                                      | \$110       | 115 | 120 | 115 | 120 | 125 | 120              | 125 130 |
| Sur dragues à godets articulés ou bennes preneuses à mâchoires                                        |             |     |     |     |     |     |                  |         |
| (1ère classe)...                                                                                      | 80          | 85  | 90  |     |     |     | 90               | 95 100  |
| Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas. |             |     |     |     |     |     |                  |         |

## MÉCANICIEN ADJOINT D'USINE DE FORCE MOTRICE À VAPEUR

(Assistant Steam Power Plant Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un mécanicien d'usine de force motrice à vapeur, surveiller et aider au fonctionnement et à l'entretien de l'outillage d'une usine de force motrice à vapeur, d'une station centrale d'énergie et d'éclairage; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre la direction d'une usine de force motrice pendant une période de travail; faire fonctionner le tiroir à coulisse, une machine à vapeur à piston Corliss ou une turbine à haute ou basse pression à condenseur ou sans condenseur pour l'actionnement, par courroie ou par transmission directe d'un appareil de force motrice; faire fonctionner des compresseurs à gaz ou à air mus par une machine à vapeur, ainsi que des pompes à vapeur et autres appareils de force motrice auxiliaires; diriger le chauffage des bouilloires et la lubrification des machines; chercher les causes de vibration insolites, régler les paliers, gratter et replacer les pièces de cuivre, garnir les pistons et faire les menues réparations; aider à la tenue des registres des opérations de l'usine.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); certificat valide de mécanicien de machines fixes; deux ans d'expérience comme machiniste, chauffeur ou graisseur; connaissance de la fumisterie et de la canalisation électrique; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chauffeur, Graisseur.

A: Mécanicien d'usine de force motrice à vapeur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## MÉCANICIEN-CONCIERGE D'ÉDIFICE PUBLIC

(Public Building Engineman-Caretaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité du nettoyage, de la protection, du chauffage, de l'éclairage, de l'approvisionnement d'eau, du service des ascenseurs et des autres travaux relatifs à l'entretien d'un édifice de l'Etat; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Voir aux feux, tenir le niveau d'eau à la hauteur voulue et maintenir la vapeur à la pression requise; tenir l'ascenseur bien huilé ainsi que son mécanisme moteur; voir au fonctionnement de la tuyauterie à vapeur et des radiateurs; renouveler les garnitures de filasse dans les robinets qui coulent et les valves; empêcher les tuyaux de décharge de s'obstruer et, d'une manière générale, entretenir la plomberie; entretenir les canalisation d'éclairage électrique, renouveler les lampes et les fusées au besoin; faire les menues réparations à l'édifice; tenir en disponibilité des quantités de combustible, de lubrifiants, de composés de nettoyage et d'autres fournitures, et en être responsable; balayer et laver les parquets; balayer et nettoyer les meubles et garnitures; fermer les fenêtres; éteindre les lampes; fermer les portes à clef; tenir les lieux propres et en bon état.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; certificat valide de mécanicien de machine fixe; au moins deux ans d'expérience comme mécanicien, chauffeur, graisseur ou machiniste; aptitudes pour la mécanique; sobriété; bonne santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chauffeur, Graisseur.

A: Mécanicien d'édifice public.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 |

---

## MÉCANICIEN D'AUTOMOBILE (Automobile Mechanic)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Réparer, sous surveillance, et voir à l'entretien général des automobiles pour voyageurs et des camions-automobiles; examiner, réparer et ajuster les essieux, les transmissions, les moteurs, les carburateurs et les systèmes d'allumage, de démarrage et d'éclairage; faire les menues réparations aux caisses d'automobiles; conduire un automobile, au besoin; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la réparation d'automobiles; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## MÉCANICIEN D'ÉCLUSE (Lock Motorman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire fonctionner et entretenir les vannes d'une écluse à contrôle électrique; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Ouvrir et fermer les portes d'écluse; faire les réparations nécessaires aux machines de manœuvre; entretenir et allumer les fanaux de navigation; faire le guet pour les vaisseaux en voie d'éclusage.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; certaines notions de machinerie électrique; quelque connaissance des règlements de navigation concernant le trafic des canaux; en certains cas, pouvoir parler le français et l'anglais; fiabilité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Surintendant adjoint (écluse et barrage de St. Andrews), Préposé de pont, Maître éclusier et gardien de quai, Maître éclusier (Canal du Sault Ste-Marie).

### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 65 | 67.50 | 70  | 72.50 |
| Annuel:  | 780   | 810   | 840 | 870   |

Note: Les mécaniciens d'écluse qui ne travaillent pas toute l'année ne seront payés que pour la période d'emploi.

## MÉCANICIEN D'ÉCLUSE ET DE PONT (Lock and Bridge Motorman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire fonctionner et entretenir une écluse à contrôle électrique et un pont volant ou à ascension à contrôle électrique; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Ouvrir et fermer les portes d'écluse, ponts et palissades; huiler et réparer la machinerie de manœuvre; entretenir et allumer les feux de navigation; faire le guet à l'approche des navires; ouvrir et fermer les ventelles.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en matière de machinerie électrique; certaines notions des règlements de navigation relatifs au trafic des canaux; probité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Surintendant adjoint, écluse et barrage de St-Andrews, Maître-éclusier, Maître-éclusier et gardien de quai, Maître-éclusier (canal du Sault Sainte-Marie).

### TRAITEMENT:

Aux écluses 1, 3, 6, 13, 24 et 25 du canal Welland:

|          |          |     |       |     |
|----------|----------|-----|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 72.50 | 75  | 77.50 | 80  |
| Annuel:  | 870      | 900 | 930   | 960 |

Aux autres écluses:

|          |       |       |     |       |
|----------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel: | \$ 65 | 67.50 | 70  | 72.50 |
| Annuel:  | 780   | 810   | 840 | 870   |

Note: Les mécaniciens de pont qui ne travaillent pas toute l'année ne sont payés que pendant la période d'emploi.

## MÉCANICIEN D'ÉDIFICE PUBLIC (Public Building Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller le fonctionnement et l'entretien de l'outillage d'une installation de force motrice d'un édifice public et aider à ces travaux; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire fonctionner les appareils de chauffage et de ventilation; diriger le chauffage des chaudières et la lubrification de l'outillage de force motrice et de l'outillage mécanique; conduire les machines, les pompes, les générateurs et autres appareils auxiliaires de force motrice; surveiller la réparation et l'entretien de l'outillage de la chambre de chauffe et de la chambre des machines et aider à ces travaux; localiser les trépidations, régler les paliers, nettoyer les chaudières, garnir les soupapes et les couronnes de presse-étoupes et injecter dans les chaudières des composés contre l'entartrage; voir à l'entretien et à la réparation des édifices, ainsi que des systèmes de ventilation, de nettoyage à vide, de service d'eau et de canalisation électrique; huiler et tenir en bon état de fonctionnement les ascenseurs et leurs appareils moteurs; réquisitionner et justifier un approvisionnement suffisant de combustible, de lubrifiants et autres fournitures mécaniques nécessaires pour l'usine génératrice et l'édifice.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes; au moins trois ans d'expérience dans le travail de machiniste en général, le posage des tuyaux et de conduites à vapeur, et le service de chaudières; aptitude pour la surveillance; de la prudence; de la courtoisie; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Mécanicien adjoint d'édifice public, Mécanicien concierge d'édifice public.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## MÉCANICIEN DE MOTEUR À ESSENCE (Gas Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner et réparer, s'il s'agit de réparations ordinaires, les moteurs à essence monocylindres ou polycylindres; faire tout autre travail connexe.

Exemples: Faire fonctionner les moteurs à essence pour actionner des pompes ou d'autres machines; entretenir les carburateurs, et les appareils d'allumage, de graissage, d'alimentation et d'échappement.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un an d'expérience dans la construction de moteurs à essence et leur réparation; connaissance du fonctionnement d'une pompe, de la réparation et du soin des courroies; bonne santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## MÉCANICIEN DE PONT (Bridge Motorman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant la saison de la navigation, aider à faire fonctionner et à entretenir un pont tournant, un pont à ascension, ou un pont à bascule mu par l'électricité; et exécuter tout autre travail connexe.

Exemples: Ouvrir et fermer le pont; huiler les moteurs et les machines et en prendre soin; ouvrir et fermer les barrières mobiles; allumer et entretenir les lumières de navigation; faire des réparations de peu d'importance aux moteurs.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une certaine connaissance des moteurs, des machines, et des règlements de la navigation gouvernant le trafic sur les canaux; dans certains cas savoir parler l'anglais et le français; être digne de confiance; avoir bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Préposé de pont, Maître-éclusier.

### TRAITEMENT:

|                                               |      |       |    |       |
|-----------------------------------------------|------|-------|----|-------|
| Mensuel (pendant la saison de la navigation): | \$65 | 67.50 | 70 | 72.50 |
|-----------------------------------------------|------|-------|----|-------|



## MÉCANICIEN D'OUTILLAGE MOBILE (Movable Equipment Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Monter, entretenir et faire fonctionner une machine à vapeur portative ou semi-portative servant à des travaux de montage, d'entreprise, de construction ou autres de même nature; et exécuter au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire fonctionner un mouton, un malaxeur à béton, un broyeur de pierre, une chèvre, une machine de levage, une grue à locomotives, ou autre outillage semblable; faire de menues réparations aux soupapes et garnitures d'une machine; tenir la machine en bon état de fonctionnement; diriger le travail du chauffeur dans le chauffage, le nettoyage et l'entretien de la chaudière et de ses accessoires; faire fonctionner la machine, de sa propre initiative ou sur un signe d'un contremaître; tenir la machine et les appareils auxiliaires convenablement lubrifiés; tenir des registres du travail effectué et faire des rapports à ce sujet.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un certificat valide de mécanicien de machine fixe; au moins deux ans d'expérience dans la conduite et l'entretien du genre d'outillage dont il s'agit; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Chauffeur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## MÉCANICIEN D'USINE À GAZ ACÉTYLÈNE (Acetylene Gas Plant Operator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant la saison de navigation, voir à l'entretien de l'usine de gaz acétylène servant à l'éclairage du canal de la Pointe Farran; tenir l'usine en bon état; allumer et entretenir les feux de navigation; faire des rapports hebdomadaires sur la quantité de carbure utilisée, le temps où les feux ont été allumés ou éteints, et la quantité de gaz contenue dans le réservoir avant et après la fabrication; faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; expérience dans le fonctionnement d'une usine à gaz acétylène; pouvoir faire les menues réparations; bonne vue et bonne ouïe; fidélité; prudence.

### TRAITEMENT:

|                                            |       |       |     |       |
|--------------------------------------------|-------|-------|-----|-------|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): | \$ 65 | 67.50 | 70  | 72.50 |
| Annuel:                                    | 780   | 810   | 840 | 870   |

---

## MÉCANICIEN D'USINE DE FORCE MOTRICE À VAPEUR

(Steam Power Plant Engineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, faire fonctionner et entretenir l'outillage de l'installation de force motrice à vapeur d'une station centrale de force motrice ou d'éclairage; diriger le fonctionnement des machines à vapeur fixes ou des turbines de tout genre et de toute capacité, les chaudières, les pompes, les condenseurs, les calorifères de l'eau

d'alimentation et les compresseurs; surveiller, en y aidant, les travaux d'entretien, de réparation, d'inspection et d'installation des moteurs et autres machines; tenir en disponibilité du combustible, des huiles, des pièces de rechange, et autres fournitures et en être responsable; surveiller le chauffage convenable et économique des chaudières et le graissage des moteurs et du mécanisme; faire l'essai de fonctionnement des machines, générateurs et chaudières; tenir un compte exact des opérations de l'établissement; faire fonctionner et entretenir en bon état les générateurs, tableaux de distribution, commutateurs et accessoires d'électricité; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un certificat valide de mécanicien de machine fixe, deux ans d'expérience comme mécanicien adjoint ou ouvrier machiniste ou dans un travail semblable; aptitude pour la surveillance; prudence; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 145  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1620   | 1740 | 1860 | 1920 |

## MÉCANICIEN D'USINE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

(Electric Power Plant Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, voir au fonctionnement et à l'entretien des générateurs, des tableaux de distribution, des commutateurs et autres pièces auxiliaires de l'outillage électrique d'une station d'éclairage ou de force motrice; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire fonctionner et surveiller des séries de générateurs à courant alternatif de deux à trois phases ou à courant direct, actionnés par courroies ou par la force directe; faire fonctionner les commutateurs et les autres dispositifs de contrôle sur le tableau de distribution; faire les menues réparations et les ajustages de tableaux et de différentes sortes de courants; ajuster les brosses; avoir soin des commutateurs pour l'énergie et la distribution; localiser les courants terrestres et les courts circuits; relever les indications d'instruments électriques; parer les commutateurs et les anneaux de garde; raccorder les moteurs et autres pièces d'équipement électrique; monter ou descendre les transformateurs; voir à l'entretien et au soin des excitateurs et des convertisseurs de générateur; épier les signaux indicateurs d'irrégularités; synchroniser les turbines; faire des travaux légers de canalisation pour l'éclairage et l'énergie motrice; tenir des registres et rédiger les rapports nécessaires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence, d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience comme mécanicien dans une station centrale d'éclairage ou de force motrice; bien connaître la construction des différentes sortes de commutateurs à lame et à fil, des interrupteurs et des appareils de tableau de distribution; de la prudence; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

# MÉCANICIEN EN CHEF DE NAVIGATION (Chief Marine Engineer)

## DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la pleine responsabilité du soin et du fonctionnement du pouvoir moteur et des machineries d'un vaisseau; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir la machine à vapeur et les appareils auxiliaires en état de donner leur force maximum à peu de temps d'avis; maintenir la discipline et répartir l'ouvrage à l'équipage de la chambre de la machine et de la chambre de chauffe; faire les réparations de service et d'urgence aux chaudières, aux machines à vapeur principales, aux installations électriques, à la tuyauterie, aux pompes, aux condenseurs, au mécanisme du gouvernail et aux autres accessoires des chambres de chauffe et de la machine; tenir le vaisseau bien approvisionné de charbon et de fournitures de chambre de machine, et voir à ce que ce que cela soit utilisé avec économie; mettre à exécution tous les ordres reçus du pont; faire les rapports nécessaires au capitaine; faire les entrées dans le journal de la chambre de machine.

## QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de compétence valide et reconnu comme mécanicien pour le type et la catégorie de vaisseau en question.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT:

- Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Généralement, les promotions ne se font que sur les vaisseaux de la même sorte ou de la même classe.

## TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                                                    | Eaux intérieures de moindre importance. |     |     |     |       |     | Grands lacs. |       |     | Eaux du littoral. |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----|-----|-----|-------|-----|--------------|-------|-----|-------------------|--|--|
| Sur remorqueurs:                                                   |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Remorqueur de 1re classe                                           | \$                                      | 95  | 100 | 105 | \$100 | 105 | 110          | \$115 | 120 | 125               |  |  |
| Remorqueur de 2e classe.                                           |                                         | 80  | 85  | 90  | 85    | 90  | 95           | 100   | 105 | 110               |  |  |
| Remorqueur de 3e classe.                                           |                                         | 70  | 75  | 80  | 75    | 80  | 85           | 85    | 90  | 95                |  |  |
| Sur les porteurs de vase à propulseur:                             |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Chaland de 1re classe....                                          |                                         | 90  | 95  | 100 |       |     |              | 110   | 115 | 120               |  |  |
| Chaland de 2e classe....                                           |                                         | 75  | 80  | 85  |       |     |              | 95    | 100 | 105               |  |  |
| Sur les bateaux à faible pouvoir:                                  |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Bateau de 1re classe....                                           |                                         | 70  | 75  | 80  | 80    | 85  | 90           | 90    | 95  | 100               |  |  |
| Bateau de 2e classe....                                            |                                         | 65  | 70  | 75  | 70    | 75  | 80           | 80    | 85  | 90                |  |  |
| Sur les vapeurs de service:                                        |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Vapeur de 1re classe....                                           |                                         | 135 | 140 | 145 | 145   | 150 | 155          | 170   | 175 | 180               |  |  |
| Vapeur de 2e classe....                                            |                                         | 115 | 120 | 125 | 125   | 130 | 135          | 145   | 150 | 155               |  |  |
| Vapeur de 3e classe....                                            |                                         | 100 | 105 | 110 | 105   | 110 | 115          | 125   | 130 | 135               |  |  |
| Vapeur de 4e classe....                                            |                                         | 85  | 90  | 95  | 90    | 95  | 100          | 105   | 110 | 115               |  |  |
| Sur les vapeurs de patrouille:                                     |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Vapeur de 1re classe....                                           |                                         | 110 | 115 | 120 | 120   | 125 | 130          | 145   | 150 | 155               |  |  |
| Vapeur de 2e classe....                                            |                                         | 95  | 100 | 105 | 105   | 110 | 115          | 120   | 125 | 130               |  |  |
| Vapeur de 3e classe....                                            |                                         | 85  | 90  | 95  | 90    | 95  | 100          | 105   | 110 | 115               |  |  |
| Vapeur de 4e classe....                                            |                                         | 75  | 80  | 85  | 80    | 85  | 90           | 90    | 95  | 100               |  |  |
| Sur les bateaux-phare à vapeur:                                    |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Vapeur de 1re classe....                                           |                                         |     |     |     | 105   | 110 | 115          | 125   | 130 | 135               |  |  |
| Vapeur de 2e classe....                                            |                                         |     |     |     | 90    | 95  | 100          | 105   | 110 | 115               |  |  |
| Sur vapeurs-balayeurs de chenaux et sur navires câbliers à vapeur: |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Vapeur de 1re classe....                                           |                                         | 120 | 125 | 130 | 130   | 135 | 140          | 155   | 160 | 165               |  |  |
| Vapeur de 2e classe....                                            |                                         | 100 | 105 | 110 | 110   | 115 | 120          | 130   | 135 | 140               |  |  |
| Vapeur de 3e classe....                                            |                                         | 90  | 95  | 100 | 95    | 100 | 105          | 110   | 115 | 120               |  |  |
| Vapeur de 4e classe....                                            |                                         | 80  | 85  | 90  | 85    | 90  | 95           | 95    | 100 | 105               |  |  |
| Sur dragues hydrauliques et dragues à godets sur chaînes de mer:   |                                         |     |     |     |       |     |              |       |     |                   |  |  |
| Drague de 1re classe....                                           |                                         | 135 | 140 | 145 |       |     |              | 160   | 165 | 170               |  |  |
| Drague de 2e classe....                                            |                                         | 120 | 125 | 130 |       |     |              | 150   | 155 | 160               |  |  |



Sur dragues hydrauliques à propulseur et dragues à godets sur chaînes, non de mer:

|                          |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 1re classe.... | 115 | 120 | 125 | 140 | 145 | 150 |
| Drague de 2e classe..... | 100 | 105 | 110 | 125 | 130 | 135 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, 50 pour 100 des taux ci-dessus seront payés, à moins que le titulaire ne soit employé à un autre poste, dans lequel cas aucun traitement ne sera accordé pour cette classe.

## MÉCANICIEN EN CHEF, DRAGUE (Chief Engineer, Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir toute la responsabilité du soin et de la mise en action de l'équipement moteur et de la machine d'une drague; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir les moteurs et les appareils auxiliaires en bon état de fonctionnement; faire les réparations de service et d'urgence à l'équipement de la chambre de chauffe, de la chambre de la machine et de la drague; tenir la drague bien approvisionnée de combustible et de fournitures de chambre de machines et voir à ce que cela soit utilisé avec économie; mettre à exécution les ordres reçus du pont; tenir les registres nécessaires et faire rapport au capitaine.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins trois ans d'expérience comme mécanicien sur une drague du type en question; bonne santé; sobriété; pas plus de 45 ans et de préférence, pas plus de 35.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième mécanicien (drague).

A: Capitaine (drague).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation).

Eaux intérieures de moindre importance

Eaux du littoral

Sur drague hydrauliques

|                           |       |     |     |     |     |     |
|---------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 1ère classe.. . | \$110 | 115 | 120 | 130 | 135 | 140 |
|---------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|

|                          |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 2ème classe .. | 100 | 105 | 110 | 120 | 125 | 130 |
|--------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

Sur drague à godets sur chaîne

|                           |       |     |     |     |     |     |
|---------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 1ère classe.. . | \$105 | 110 | 115 | 120 | 125 | 130 |
|---------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|

|                          |    |     |     |     |     |     |
|--------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Drague de 2ème classe .. | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | 120 |
|--------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour la subsistance sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, 50 p. c. des taux ci-dessus seront payés.

## MÉCANICIEN, SERVICE DE SAUVETAGE (Engineer, Life Saving Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la garde du moteur de la chaloupe de sauvetage et des autres machines en usage à une station de sauvetage, et voir à ce qu'ils soient toujours en parfait état de fonctionnement; sur l'ordre du patron de chaloupe (service de sauvetage), mettre le moteur en mouvement pendant les exercices ou pour aller opérer un sau-

vetage; avoir en mains les pièces nécessaires de rechange, les outils et les fournitures et pouvoir en justifier le nombre; visiter et réparer le moteur de la chaloupe et autre machinerie ou appareil mécanique lorsque c'est nécessaire; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; avoir au moins deux ans d'expérience pratique dans le fonctionnement des moteurs à gazoline, en connaître la construction et être capable d'en faire les réparations; connaître le fonctionnement des autres appareils en usage à une station de sauvetage; être très bon nageur; aptitudes à comprendre et à observer les ordres; calme et courage; sobriété; très bon état de santé; être âgé de plus de 21 ans et de moins de 40.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Batelier (service de sauvetage).

A: Patron de chaloupe (service de sauvetage), Patron de chaloupe en second (service de sauvetage), Troisième patron de chaloupe (service de sauvetage).

#### TRAITEMENT:

|                                            |      |    |    |    |     |
|--------------------------------------------|------|----|----|----|-----|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): | \$80 | 85 | 90 | 95 | 100 |
|--------------------------------------------|------|----|----|----|-----|

---

### MÉCANICIEN, SIGNAUX DE MARINE (Mechanic, Marine Signals)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, ériger, inspecter, réparer, assembler des appareils de signaux de marine ou voir à leur fonctionnement et entretien; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Réparer et monter les cornes de brume, les phares à bouées, les cloches d'alarme et le mécanisme des phares; charger et réparer les bouées et les phares à gaz; monter les appareils de signaux pour les phares et instruire les gardiens de leur mode d'emploi; faire l'épreuve des fanaux; aider dans les ouvrages en béton et en ciment; inspecter, gratter et peindre les bouées.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme ouvrier machiniste; de préférence une année d'expérience dans la fabrication des appareils de signaux; connaissance des divers types de mécanisme de signaux et d'appareils de phares; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Contremaître-mécanicien (signaux de marine).

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### MÉCANICIEN, VOIE FERRÉE DE NAVIGATION (Marine Railway Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner et entretenir un moteur électrique utilisé pour le transport des embarcations d'un niveau à un autre sur la voie ferrée de navigation à Big-Chute, sur le canal de la Trent, lire et consigner les indications des jauges de niveau; exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la conduite de moteurs électriques ou de yachts à essence; bonne santé, sobriété.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 |

---

### MÉDECIN (Physician)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, ou lorsque requis, donner les soins médicaux aux malades; diagnostiquer les maladies et prescrire le traitement voulu; faire les opérations chirurgicales; et faire d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger l'hôpital d'une réserve de sauvages; entreprendre périodiquement des voyages à des camps et à des réserves de sauvages; répondre aux appels d'une nature spéciale pour services médicaux; tenir en main un assortiment de médicaments et préparer les ordonnances lorsqu'il y a lieu; conseiller et donner des ordres relativement à l'hygiène et à la santé.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de médecine d'une école de réputation établie; un permis autorisant l'exercice de la médecine; au moins une année d'expérience en qualité de praticien.

#### TRAITEMENT:

Jusqu'à \$125 par mois pour service intermittent, subordonné au temps requis, à la population et aux conditions de la région dont il s'agit. Pour le moment, les taux en cours seront maintenus; lors d'une nouvelle nomination, ou dans le cas où un remaniement se ferait, la valeur des services à rendre sera déterminée par le ministère et la Commission du Service civil.

---

### MÉDECIN CONSULTANT (Medical Adviser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction exécutive, de la mise en formules des méthodes des médecins et des travaux des membres de la commission des pensions; surveiller les travaux des médecins consultants adjoints et du Directeur des médecins examinateurs de district; voir à régler personnellement les questions difficiles ou compliquées; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre responsable, sous direction exécutive, de la formulation des méthodes des programmes médicaux et des travaux des membres de la commission des pensions; surveiller les travaux des médecins consultants adjoints et du Directeur des médecins examinateurs de district; voir à régler personnellement les questions difficiles ou compliquées; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Médecin consultant adjoint, Directeur des médecins examinateurs, de district.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 |

605



## MÉDECIN CONSULTANT ADJOINT (Assistant Medical Adviser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du médecin consultant, examiner les documents médicaux et autres soumis à la commission des pensions par les solliciteurs de pensions, afin de s'assurer de l'incapacité du soldat ou marin réformé et d'accorder la pension appropriée; réviser les rapports de réexamens des pensionnaires afin de décider s'il doit y avoir modification du montant de la pension; faire la correspondance se rapportant à ce service; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école de médecine d'une réputation établie; permis d'exercer la médecine; grande expérience dans le service des hôpitaux et à titre de praticien, de préférence à titre de chirurgien militaire; renom d'habile praticien dans la profession médicale; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Directeur des médecins examinateurs de district, Médecin consultant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3000 |

---

## MÉDECIN DE PÉNITENCIER (Penitentiary Physician)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un directeur de pénitencier, avoir la responsabilité, par intervalles, de la santé générale des personnes sous la garde ou à l'emploi de l'Etat dans un pénitencier; faire tous les jours la visite d'une prison afin de s'enquérir de l'état de santé des employés et des détenus; diagnostiquer les cas et prescrire le traitement voulu; faire les opérations chirurgicales; surveiller le service des gardes-malades ou d'autres chargés du soin des malades; donner des ordres relativement à l'état sanitaire des locaux; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme de médecine d'une école de réputation établie; un permis autorisant l'exercice de la médecine; au moins deux années d'expérience en qualité de praticien.

### TRAITEMENT:

|                                      |        |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel (pour service intermittent): | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel (pour service intermittent):  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## MÉDECIN-INSPECTEUR, IMMIGRATION (Medical Inspector, Immigration)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'examen physique et mental des immigrants conformément aux lois de l'immigration aux fins de découvrir les personnes dont l'entrée au Canada est défendue; faire un examen semblable des immigrants qui doivent être déportés; aider au besoin à établir la quarantaine et surveiller la désinfection des édifices en question; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège de médecine de réputation établie; avoir le droit de pratiquer la médecine; au moins une année d'expérience dans la pratique de la médecine; une connaissance spéciale des maladies particulières aux immigrants; connaissance des lois et règlements de l'immigration; vivacité de perception; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Médecin surintendant adjoint (immigration).

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel :  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

Note: Le traitement, pour un service intermittent, sera, par rapport aux taux précités, dans la même proportion que la durée du service par rapport aux heures réglementaires de travail. Si on accorde le tout ou une partie des frais de subsistance, on en déduira la valeur du traitement ci-dessus mentionné.

---

## MÉDECIN-INSPECTEUR, TRAVAUX PUBLICS

(Medical Inspector, Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire des inspections concernant l'hygiène et la santé des ouvriers employés à la construction de travaux publics en Canada; faire des enquêtes sur les facilités de logement accordées aux employés occupés à ces travaux; inspecter les hôpitaux et se renseigner sur les mesures sanitaires en vigueur; voir à ce que les personnes souffrant de maladies contagieuses soient isolées et bien soignées; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège de médecine de réputation établie; un permis l'autorisant à pratiquer la médecine; au moins deux années d'expérience dans le service de l'hygiène publique; connaissance des lois et règlements concernant l'hygiène et les mesures sanitaires à prendre lors de la construction de travaux publics; vivacité de perception, tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## MÉDECIN-RÉEXAMINATEUR (Medical Reexaminer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire de nouveaux examens médicaux des soldats pensionnés, dans le but de certifier l'incapacité et d'accorder une pension convenable; faire rapport sur les mérites de leurs réclamations demandant l'augmentation de pensions ou recommander la diminution de la pension; accorder des consultations médicales aux soldats invalides à la retraite; voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Etre gradué d'un collège de médecine de renom; avoir le droit de pratiquer la médecine; avoir au moins quatre ans d'expérience comme praticien ou comme médecin d'hôpital; de préférence, expérience comme chirurgien militaire; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A : Médecin consultant adjoint, Directeur des médecins examinateurs de district.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 210 | 225  | 240  | 250  |
| Annuel :  | 2520   | 2700 | 2880 | 3000 |

---

### MÉDECIN-SURINTENDANT ADJOINT, IMMIGRATION

(Assistant Medical Superintendent, Immigration)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à la direction du service et des employés d'un des grands hôpitaux d'internement des immigrants ou station de quarantaine; prescrire le traitement médical et les soins appropriés à donner aux malades de l'établissement; inspecter, au besoin, les navires et les immigrants arrivés et diriger l'établissement de quarantaine; faire des épreuves bactériologiques; et faire au besoin d'autres services connexes de médecine et d'inspection.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège de médecine d'une réputation établie; permis d'exercer la médecine; grande expérience dans le service des hôpitaux et comme praticien; connaissance parfaite des maladies particulières aux immigrants; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Médecin-surintendant (hôpital d'internement).

A: Agent et médecin surintendant d'immigration, Médecin surintendant (station de quarantaine).

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 215 | 230  | 245  | 260  |
| Annuel :  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 |

Note: S'il est pourvu à l'entretien, en tout ou en partie, il faudra en déduire la valeur du traitement ci-dessus.

---

### MÉDECIN-SURINTENDANT, HÔPITAL D'INTERNEMENT

(Medical Superintendent, Detention Hospital)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller les employés et les travaux d'un des petits hôpitaux d'internement affectés à l'immigration; prescrire le traitement médical et être responsable du confort et du bien-être des patients; au besoin, faire l'examen des navires arrivants et des immigrants; et exécuter au besoin tout autre travail connexe d'inspection et de médecine.

#### QUALITÉS REQUISES :

Etre gradué d'un collège de médecine de renom; avoir le droit de pratiquer la médecine; au moins une année d'expérience dans les travaux d'hôpital; connaissance des maladies particulières aux immigrants; aptitudes pour la surveillance; tact et bon jugement.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Médecin-surintendant adjoint (immigration), Médecin-surintendant (station de quarantaine); Agent d'immigration et médecin-surintendant.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### MÉDECIN-SURINTENDANT, RÉSERVE DES SAUVAGES

(Medical Superintendent, Indian Reserve)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la dépendance générale d'un agent des Sauvages, de la santé de la population d'une ou plusieurs réserves sauvages; surveiller le service des autres employés affectés au traitement ou à la garde des malades; diagnostiquer les cas et prescrire les traitements conformes; et exécuter tout autre travail au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre gradué en médecine d'une école de renom; un permis autorisant l'exercice de la médecine; au moins deux ans d'expérience en qualité de praticien; de préférence des notions sur les coutumes, les idiomes et la mentalité des Sauvages; aptitudes pour la surveillance; tact et bon jugement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3300 |

---

### MÉDECIN-SURINTENDANT, STATION DE QUARANTAINE

(Medical Superintendent, Passenger Quarantine Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller les employés et l'administration d'une station de quarantaine pour les voyageurs; faire ou surveiller l'inspection des navires arrivants et ordonner l'envoi à la station de personnes supposées atteintes de maladies contagieuses ou mettre lesdits navires en quarantaine; prescrire le traitement médical et les soins à donner aux patients en quarantaine; et exécuter au besoin tout autre travail connexe d'inspection et de médecine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre gradué d'un collège de médecine de renom; avoir un permis de pratiquer la médecine; avoir au moins quatre années d'expérience dans les travaux d'hôpital ou d'examen ou comme médecin; connaissances spéciales des maladies particulières aux immigrants; aptitude administrative; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Médecin-surintendant adjoint (immigration), Médecin-surintendant (hôpital d'internement).

#### TRAITEMENT:

|             |                                     |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 260                              | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:     | 3120                                | 3300 | 3480 | 3660 |
| Allocation: | Logement, combustible et éclairage. |      |      |      |

## MESSAGER DE CONFIANCE. (Confidential Messenger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir et transmettre les messages confidentiels ou la monnaie et autres objets de valeur; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Transmettre les messages qui exigent de la probité, du jugement, de la discrétion et de la réserve; recevoir les visiteurs, s'enquérir de l'objet de leur visite et les conduire aux endroits désirés ou près des personnes compétentes; recevoir, trier, distribuer et mettre en liasse les documents confidentiels et autres; recevoir et distribuer la monnaie, les mandats, les chèques, les obligations et autres objets de valeur.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; jugement, discrétion, tact et probité; être capable de garder le secret au sujet de choses confidentielles; une certaine connaissance des méthodes concernant la tenue d'un bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Portier, Commis-messager.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## MESSAGER DE TÉLÉGRAPHE (Telegraph Messenger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, recueillir et délivrer les messages et télégrammes; et faire d'autres travaux connexes et fortuits d'écritures assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence quelque connaissance ou expérience du travail de routine d'un bureau de télégraphe ou de téléphone; connaissance de la géographie locale; bonne santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 25 | 30  | 35  | 40  | 45  |
| Annuel:  | 300   | 360 | 420 | 480 | 540 |

Note: A Dawson et à White-Horse le traitement sera de \$93 par mois et \$65 par mois respectivement. Pour un service intermittent le traitement sera dans une proportion identique aux chiffres ci-dessus que pour le nombre d'heures de service comparées aux heures réglementaires de travail.

---

## MESSAGER DU PARLEMENT (Parliamentary Messenger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre à la disposition, sous surveillance, des fonctionnaires et des membres des chambres du parlement durant la session; exécuter, pendant la vacance parlementaire, du travail de routine facile qu'on lui confiera; dans certains cas, surveiller le travail d'employés de son grade ou d'un grade inférieur; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Maintenir l'ordre dans une partie déterminée des galeries; répondre aux appels de cloche et de téléphone; remplir les réservoirs d'eau; faire la classification ordinaire de documents; emballer et ouvrir des caisses de livres, de liasses de documents, et de documents; voir aux foyers; balayer et nettoyer les bureaux et prendre soin des meubles et des fournitures; porter des messages, des dépêches télégraphiques, et le courrier; conduire les visiteurs chez les fonctionnaires.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; bonne santé; connaissance de l'anglais et du français; diligence, bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Page.

A: Messenger en chef du parlement, Commis, Portier du parlement.

#### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 55 | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 660   | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

Note: Les employés qui ne travaillent que durant la session seront payés à ces taux pendant les sessions du parlement seulement.

---

### MESSAGER EN CHEF DU PARLEMENT (Chief Parliamentary Messenger)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger et surveiller au cours de la session, le travail des employés de service auprès des hauts fonctionnaires et des membres des chambres du parlement ainsi que celui des menuisiers, des portiers, des femmes de ménage et autres; pendant la vacance, surveiller le travail des messagers parlementaires affectés à un travail facile d'écritures et de routine; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; quelque connaissance de la routine parlementaire; connaissance du français et de l'anglais; aptitude pour la surveillance; tact, discrétion et bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Portier du parlement, Messenger du parlement.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

### MESSAGER SENIOR (Senior Messenger)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger et surveiller la distribution des messages, et la réception, le triage et la mise à la poste du courrier; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Surveiller les garçons de bureau et les commis messagers; fixer les heures de travail, répartir la besogne et maintenir la discipline; entretenir le mobilier et les accessoires d'un bureau; recevoir les visiteurs et les accompagner au bureau du fonctionnaire compétent; recevoir et transmettre les appels téléphoniques, les télégrammes et les câblogrammes; surveiller l'envoi des réquisitions pour la papeterie et les accessoires de bureau; surveiller le rassemblement, la réception, l'ouverture, la lecture, le triage, la distribution et la mise à la poste du courrier.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; entregent; aptitude pour la surveillance; probité et tact.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis-messager, Portier.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 |

---

## MESUREUR DE BOIS (Culler)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Choisir, sous direction, mesurer et surveiller la disposition des billes et de bois de construction dégrossi pour le sciage; et faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Choisir les billes et le bois en grume convenables pour le sciage; mesurer et tenir un registre des billes et du bois de construction ainsi choisis; voir à faire sortir et placer les billes et le bois coupé en vue du transport à la scierie.

### QUALITÉS REQUISES :

De préférence, instruction d'école primaire; être au courant du travail qui consiste à choisir, classer, mesurer et disposer les différentes sortes de billes et de bois de construction dégrossi; aptitude à tenir un registre simple; agilité et bonne santé.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## MESUREUR DES GRAINS (Grain Tallyman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Mesurer la profondeur et calculer la quantité de grain contenue dans les wagons de chemin de fer; inscrire dans des registres les wagons chargés de grain qui ont été scellés ainsi que la ligne de chargement; examiner les wagons pour découvrir les fuites et s'assurer de leur état; surveiller le balayage des wagons et trémies; préparer des rapports quotidiens, et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, avoir suivi les cours d'un collège commercial; connaissance approfondie de l'arithmétique; être capable de tenir un registre ordinaire; de l'expérience dans le service des grains; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Inspecteur des grains, Peseur des grains.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

## MINÉRALOGISTE ADJOINT (Assistant Mineralogist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter les travaux de détail que comporte la recherche systématique des caractères physiques et chimiques, des modes de gisement d'occurrence, de la genèse, des associations et des applications économiques possibles des minéraux du Canada; aider à la collection, la classification, la corrélation, l'étude et la préparation en barèmes de toutes les données disponibles sur les gisements de minéraux, leur application commerciale et technique, et les prix et cours des minéraux et des produits de minéraux; aider à la préparation et à la distribution aux maisons enseignantes de collections de spécimens d'étude; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de bachelier ès sciences d'une université de renom, avec spécialisation dans la minéralogie et la chimie; une année au moins d'expérience dans les travaux d'exploration et de recherches minéralogiques; certaines connaissances de la géologie canadienne et la littérature minéralogique moderne.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préparateur-collectionneur en minéralogie.

A: Analyste, division de la minéralogie, Chef, division de la minéralogie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## MODELEUR (Pattern-Maker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire, modifier ou réparer des modèles en bois devant servir à divers genres de coulage; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Préparer, faire, modifier ou réparer des modèles en bois simples ou compliqués et devant servir au coulage de pièces de cuivre, fer, bronze, acier ou métal mou, d'après des plans sur bleus, tracés ou modèles; calculer le rétrécissement.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme aide-mouleur et, de préférence, une année d'expérience comme ouvrier mouleur; aptitude à calculer le rétrécissement des pièces de cuivre, bronze, fer, acier ou de métal mou; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-mouleur.

A: Contremaître-mouleur.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## MOULEUR (Moulder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, mouler le cuivre, le fer et les autres alliages de métaux; faire les mélanges pour la fonte de pièces de boîtes à noyau et faire ces pièces; faire et

mettre en place les boîtes à noyau; préparer et couler la fonte dans les moules ordinaires et dans des moules avec canaux d'écoulement; exécuter en général tous les travaux de moulage à l'aide de patrons désignés; nettoyer les moules; réparer les moules brisés; voir au fourneau lorsque la chose est nécessaire; faire les réparations aux outillages; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité d'ouvrier mouleur; connaissance parfaite du fonctionnement et de l'entretien des machines et des outils du métier; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-mouleur.

A: Contremaître-mouleur.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### MOULEUR DE MÉTAL (Metal Caster)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, faire fonctionner une machine à mouler le métal; fondre, affiner et couler les caractères de monotype, de linotype et d'autres genres; aider à l'entretien des machines à couler le métal; et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, au moins une année d'expérience dans l'atelier du coulage du métal; pouvoir comprendre et suivre une routine prescrite; bon état de santé; pouvoir travailler à chaud.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Stéréotypeur.

#### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### MOUSSE (Ship's Boy)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un officier du vaisseau ou d'un commis aux vivres, aider à tenir en ordre les cabines, les cabines de luxe, les couloirs et les salles de toilette, à préparer et à servir les repas à bord d'un vaisseau de l'Etat; et faire tout autre travail connexe.

Exemples: Aider le cuisinier à préparer les repas; servir les repas; nettoyer les quartiers des officiers et de l'équipage; polir les garnitures de cuivre; prendre soin des vêtements des officiers; servir la table des officiers; faire les courses et remettre les courriers; faire les chambres; tendre les câbles lors des débarquements; aider sur le pont au besoin.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence expérience préalable de la mer; bonne santé; bonne volonté et aptitude à comprendre et à exécuter les ordres.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Simple matelot, Commis-aux-vivres de bord.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                                   |       |       |       |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Sur bateaux du personnel. . . . .                 | \$25  | 30    | 35    |
| Sur bateaux d'un équipage de plus de 35. . . . .  | 20    | 25    | 30    |
| Sur bateaux d'un équipage de 20 à 34. . . . .     | 20    | 25    | 27.50 |
| Sur bateaux d'un équipage de moins de 20. . . . . | 17.50 | 22.50 | 25    |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord.

---

### NATURALISTE, ÎLE DE VANCOUVER (Naturalist, Vancouver Island)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Poursuivre, pour la commission géologique, une étude approfondie et systématique de la flore de l'île de Vancouver et des districts environnants de la Colombie-Britannique; recueillir, identifier, étudier, coordonner les spécimens botaniques et en faire rapport en conséquence; préparer des études et donner des conférences sur des sujets biologiques; aviser la division de la Biologie relativement à ces sujets et autres s'y rapportant; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalent à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, spécialisation, post-universitaire et haute compétence en biologie; au moins cinq ans d'expérience dans l'exploration et les recherches biologiques; une connaissance approfondie de la botanique canadienne, des publications botaniques et des méthodes de musée, comme aussi de l'importance, de l'étendue et de la valeur économique du travail de la commission géologique; aptitude reconnue à parler en public, à compléter et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Directeur de la commission géologique.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 250

Annuel: 3000

Note: Cette classe cessera d'exister à la retraite du titulaire actuel.

---

### NETTOYEUR ET AIDE (Cleaner and Helper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire le nettoyage de routine et au besoin le service d'un concierge.

Exemples: Balayer et laver les planchers; nettoyer les fenêtres, les boiseries et les meubles; polir les garnitures de métal; pelleter la neige; faire les menues réparations aux édifices; chauffer un poêle ou une fournaise; aider au badigeonnage, au blanchissage à la chaux et au peinture; avoir soin des allées, du gazon, des parterres de fleurs et des arbres.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire, et de préférence, instruction d'école primaire; connaissance du nettoyage peu compliqué et des outils de nettoyage; disposition à travailler, bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Concierge.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 |

Note: Le traitement pour un service intermittent sera, par rapport aux taux précités, dans la même proportion que la durée du service par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

## NIVELEUR ADJOINT (Assistant Leveller)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le chef de l'équipe du nivellement au cours des opérations d'arpentage; faire usage du niveau pour déterminer les élévations le long de la ligne arpentée; surveiller l'établissement des points de repère à des intervalles convenables; inscrire les indications concernant la topographie le long de la ligne et tous les relevés à la mire; préparer des croquis et des plans des opérations terminées; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence avoir subi avec succès les examens des arpenteurs des terres fédérales pour la position de niveleur adjoint et l'examen préliminaire pour la position d'arpenteur des terres fédérales; au moins une année d'expérience avec une équipe d'exploration; connaissance parfaite des usages du niveau et habileté à y faire tous les rajustements nécessaires; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé junior des instruments, Porte-mire.

A: Adjoint d'arpenteur des terres fédérales, Ingénieur junior du service géodésique.

### TRAITEMENT:

Quotidien: \$4 par jour de service.

---

## OBSERVATEUR-CLIMATOLOGISTE (Climatological Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des observations météorologiques une fois, deux fois ou trois fois par jour dans le but d'établir les conditions climatiques du Dominion au point de vue de la température, de l'humidité, de la chute de pluie et de la chute de neige; être responsable du soin des instruments climatologiques; faire des rapports sur les observations ci-dessus indiquées et les envoyer au poste central; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; aptitude pour lire et pour prendre soin des instruments; aptitude à choisir un endroit propice pour l'installation des instruments; aptitude pour tenir des archives peu compliquées et faire des rapports; avoir de l'exactitude et être digne de confiance.

### TRAITEMENT :

De \$18 à \$200 par année pour service intermittent, selon les instruments employés et le temps requis.

---

## OBSERVATEUR DE PLUVIOMÈTRE (Rainfall Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire des observations et noter chaque jour les indications d'un pluviomètre; tenir un registre des conditions atmosphériques en général et de la quantité de neige tombée; adresser chaque mois des rapports sur les observations faites à un bureau central; et faire les autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; être en mesure de noter les variations des instruments, de tenir des registres simples et de faire des rapports; être capable d'installer convenablement un pluviomètre; avoir de l'exactitude et être digne de confiance.

### TRAITEMENT :

Mensuel: (service intermittent): \$ 4.

Annuel: (service intermittent): 48.

Note: L'observateur du pluviomètre d'Outlook, Saskatchewan, recevra \$10 par mois du 1er avril au 31 octobre.

---

## OBSERVATEUR DES COURANTS (Current Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire des observations, sous direction, des marées et courants le long de la côte de la Colombie-Britannique dans le but d'obtenir les données qui servent à la préparation des tables de marées à l'usage des navigateurs, des pêcheurs, et autres; préparer et envoyer des rapports simples de ces observations; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; être capable de naviguer diverses sortes d'embarcations; connaissance parfaite des marées et courants de la côte du Pacifique et de la vie au grand air; précision; sobriété; bonne santé.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux ci-dessus comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.



## OBSERVATEUR ET PRONOSTIQUEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Weather Observer and Forecaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité de la conduite des opérations d'une importante station météorologique où l'on fait d'autres observations, où l'on fait des observations pour la détermination précise de l'heure, et où, en outre, l'on prépare et publie quotidiennement les pronostics du temps pour un territoire déterminé; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Analyser l'état de l'atmosphère et émettre des pronostics; faire des observations d'étoiles au moyen du télescope méridien; calculer et réduire ces observations et déterminer l'heure exacte; transmettre quotidiennement les signaux de l'heure aux autres stations et aux navires; entretenir le chronomètre électrique à boule et les horloges et dispositifs électriques utilisés dans le service de l'heure; recevoir et calculer la valeur moyenne des observations météorologiques faites à d'autres stations; maintenir en action les instruments météorologiques qui enregistrent automatiquement, les réparer et en tirer des observations; préparer et envoyer les rapports des observations; recevoir et déchiffrer les pronostics quotidiens du temps; préparer et distribuer les bulletins météorologiques; recevoir et transmettre les signaux de l'heure et les avertissements d'orage; déployer les signaux d'orage; fournir des renseignements concernant l'état de l'atmosphère, les marées et les variations magnétiques; faire la correspondance.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, formation universitaire avec spécialisation en météorologie; au moins trois ans d'expérience en matière d'observations météorologiques et d'observations astronomiques pour la détermination de l'heure, la prévision du temps et dans tout autre service météorologique du bureau central du service météorologique; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Observateur, service météorologique (station, classe 6).

A: Directeur adjoint, service météorologique.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## OBSERVATEUR, JAUGEAGE DES COURS D'EAU (River Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire des observations au moyen d'une jauge et noter chaque jour le niveau d'une rivière ou d'un autre cours d'eau en vue de recueillir des données servant à aviser des inondations ou servant aux fins de navigation; adresser les résultats des observations à la jauge à un bureau central; avoir la responsabilité du soin d'une jauge; et faire les autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; être capable de faire des rapports et de tenir des registres simples; être en mesure de faire des observations aux heures fixées; avoir de l'exactitude et être digne de confiance.

### TRAITEMENT :

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| Mensuel: | (service intermittent): \$ 15 |
| Annuel:  | (service intermittent): 180   |

## OBSERVATEUR JUNIOR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Junior Meteorological Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider à faire le travail de routine se rapportant aux observations météorologiques faites à un observatoire important; faire des observations visuelles et d'autres observations avec divers appareils météorologiques et sismologiques; tenir des archives, faire des résumés, et calculer les données météorologiques; prendre soin des appareils météorologiques et y faire des réparations de peu d'importance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); habileté dans le calcul et dans la tenue d'archives météorologiques ordinaires, acquise de préférence dans un bureau; connaissance des appareils météorologiques et de leur emploi; précision.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Observateur, service météorologique.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## OBSERVATEUR, SERVICE MAGNÉTIQUE (Magnetic Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, aider à faire des observations sur le magnétisme terrestre et les conditions météorologiques; tenir des archives des observations sur la déclinaison, l'inclinaison, et la tension magnétique et sur l'état de la température; prendre soin des appareils magnétiques et météorologiques; faire des rapports sur les observations et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une certaine connaissance des instruments météorologiques et magnétiques; être capable de tenir des archives ordinaires; être exact et digne de confiance.

### TRAITEMENT:

Pour le moment \$600 par année.

---

## OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Meteorological Observer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, des travaux importants et comportant responsabilité relativement aux observations faites à l'observatoire météorologique du Dominion à Toronto; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire des observations sur la pression atmosphérique, sur la température, sur la précipitation, et sur d'autres sujets; tenir les appareils météorologiques en bon état et faire de légères réparations; tenir des archives de la température, en faire des résumés et compiler et calculer les données; avoir la direction de la papeterie et du matériel.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire; au moins deux années d'expériences dans la pratique des observations et des calculs météorologiques; une connaissance approfondie des appareils atmosphériques et du travail du service météorologique; précision.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Observateur junior, service météorologique.

A: Directeur adjoint, service météorologique, Pronostiqueur, service météorologique.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

**OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, FERME EXPÉRIMENTALE**  
(Weather Observer, Experimental Farm)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Prendre soin des instruments météorologiques et en relever les variations à la ferme expérimentale d'Ottawa; tenir registre et faire rapport de ces variations; tenir les registres d'horticulture sur demande; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et, de préférence, instruction correspondant à celle qui se donne dans les écoles supérieures (high school); aptitude pour relever les variations des instruments météorologiques et pour tenir des registres peu compliqués; exactitude et probité.

**TRAITEMENT:**

Pour le moment \$1,000 par an.

---

**OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE I**  
(Weather Observer, Grade I Station)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Faire des observations quotidiennes de température et de chute de pluie à une station météorologique de la classe I, et en faire rapport par télégraphe à une station centrale; avoir la responsabilité d'un thermomètre et d'un pluviomètre; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; de préférence, emploi régulier au service d'une compagnie de télégraphe; aptitude pour trouver un endroit approprié à l'installation des instruments météorologiques; aptitude pour tenir des registres peu compliqués; exactitude et probité.

**TRAITEMENT:**

Mensuel (pour service intermittent): \$ 10  
Annuel (pour service intermittent): 120



Note: A l'heure actuelle les stations suivantes sont considérées comme des stations de la classe 1:

|                   |                     |                          |
|-------------------|---------------------|--------------------------|
| Assiniboia, Sask. | Empress, Alta.      | Morden, Man.             |
| Boissevain, Man.  | Estevan, Sask.      | Penticton, C.-B.         |
| Brandon, Man.     | Foremost, Alta.     | Pierson, Man.            |
| Broadview, Sask.  | Grand-Forks, C.-B.  | Portage-la-Prairie, Man. |
| Brooks, Alta.     | Humboldt, Sask.     | Red-Deer, Alta.          |
| Cardston, Alta.   | Indian-Head, Sask.  | Russel, Man.             |
| Coronation, Alta. | Kamsack, Sask.      | Swan-River, Man.         |
| Cypress, Man.     | Kindersley, Sask.   | Vegreville, Alta.        |
| Drumheller, Alta. | Lloydminster, Sask. | Virden, Man.             |
| Dauphin, Man.     | Maclin, Sask.       | Vidora, Sask.            |
| Elbow, Sask.      | Macleod, Alta.      | Yorkton, Sask.           |
| Emerson, Man.     | Moosomin, Sask.     | Yellow-Grass, Sask.      |

## OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE 2 (Weather Observer, Grade 2 Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Relever les variations des instruments météorologiques deux fois par jour à une station météorologique de la classe 2, et en télégraphier les résultats à un bureau central au moyen d'un langage de convention; être chargé de la garde et de l'entretien d'instruments météorologiques comme les thermomètres, les baromètres, les hygromètres, les anémomètres et les pluviomètres, et accomplir au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitude à choisir un endroit approprié à l'installation des instruments météorologiques; aptitude pour faire des observations à 7 h. 45 du matin et à 7 h. 45 du soir (heure du 75<sup>e</sup> méridien); exactitude et probité.

### TRAITEMENT:

De \$180 à \$600 par année pour service intermittent, suivant les instruments utilisés et le temps requis.

Note: A l'heure actuelle les stations suivantes sont considérées comme des stations de classe 2:

|                        |                      |                          |
|------------------------|----------------------|--------------------------|
| Atlin, C.-B.           | Kingston, Ont.       | Regina, Sask.            |
| Barkerville, C.-B.     | Lethbridge, Alta.    | Saskatoon, Sask.         |
| Battleford, Sask.      | Medecine-Hat, Alta.  | Southampton, Ont.        |
| Calgary, Alta.         | Minnedosa, Man.      | South-Fort-George, C.-B. |
| Charlottetown, I.P.-E. | Nelson, C.-B.        | South-West-Point, Anti-  |
| Chatham, N.-B.         | Ottawa, Ont.         | costi, Q.                |
| Cochrane, Ont.         | Parry-Sound, Ont.    | Stonecliff, Ont.         |
| Cranbrook, C.-B.       | Port-Arthur, Ont.    | Swift-Current, Sask.     |
| Dawson, T.Y.           | Port-Nelson, Man.    | The Bermudas.            |
| Pointe-au-Père, Qué.   | Port-Stanley, Ont.   | Le Pas, Man.             |
| Port-Harrington, Qué.  | Prince-Albert, Sask. | Triangle-Island, C.-B.   |
| Kamloops, C.-B.        | Prince-Rupert, C.-B. | White-River, Ont.        |
| Kaslo, C.-B.           | Qu'Appelle, Sask.    | Yarmouth, N.-E.          |

## OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE 3 (Weather Observer, Grade 3 Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité des constatations visuelles et autres observations météorologiques faites au moins trois fois par jour à une station météorologique de la classe 3; maintenir en action les instruments qui enregistrent automatiquement, comme le barographe-thermographe, l'hydrographe, l'enregistreur solaire et l'anémomètre, et en tirer des observations; avoir la responsabilité de la garde des instruments météorologiques et des menues réparations à ces instruments; préparer et envoyer les rapports des observations; fournir des renseignements sur l'état de l'atmosphère; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance et quelque expérience préalable des instruments météorologiques; exactitude et probité.

#### TRAITEMENT :

De : \$400 à \$1000 par an pour service intermittent, suivant le temps requis, l'importance de la station et les instruments utilisés. A l'heure actuelle le traitement annuel pour les différentes stations de cette classe est le suivant :

|                     |          |                      |        |
|---------------------|----------|----------------------|--------|
| Banff.. . . . .     | \$ 1,000 | Sherbrooke . . . . . | \$ 400 |
| Edmonton . . . . .  | 600      | Winnipeg . . . . .   | 600    |
| Fredericton.. . . . | 600      | Wolfville.. . . .    | 400    |
| Meanook.. . . . .   | 600      | Woodstock.. . . .    | 400    |

---

### OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE 4 (Weather Observer, Grade 4 Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité de la préparation et de l'envoi des rapports des constatations visuelles et autres observations météorologiques faites au moins trois fois par jour à une station météorologique de la classe 4, et en outre recevoir les rapports mensuels des autres observateurs météorologiques d'une province, calculer les valeurs moyennes d'après ces rapports et les envoyer au bureau central du service météorologique; maintenir en action les instruments qui enregistrent automatiquement et en tirer des observations; faire les menues réparations à ces instruments; fournir des renseignements touchant l'état de l'atmosphère; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance et expérience préalable des instruments météorologiques; aptitude pour faire les calculs peu compliqués concernant les observations météorologiques; exactitude et probité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Observateur, service météorologique (station, classe 5).

#### TRAITEMENT :

|             |     |     |      |      |      |      |
|-------------|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:     | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: A l'heure actuelle la station suivante est considérée comme appartenant à la classe 4 :

Moose-Jaw.

---

### OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE 5 (Weather Observer, Grade 5 Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité de la direction du travail d'une station météorologique de la classe 5 où se poursuivent les constatations visuelles et autres observations et où les pronostics quotidiens du temps et les signaux de l'heure sont reçus et distribués; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Maintenir en action et réparer les instruments météorologiques qui enregistrent automatiquement et en tirer des observations; préparer et envoyer les rapports quotidiens des observations; recevoir et déchiffrer les pronostics quotidiens du temps; préparer et distribuer les bulletins météorologiques; recevoir et transmettre les signaux de l'heure et les avertissements d'orage; déployer les signaux d'orage; fournir des renseignements sur l'état de l'atmosphère, les marées et les variations magnétiques; faire la correspondance.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence, instruction ou expérience acquise dans un observatoire central; quelque connaissance et expérience des instruments météorologiques; exactitude et probité; tact, bon jugement et aptitude pour se présenter en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Observateur, service météorologique (station, classe 4).

A: Observateur, service météorologique (station, classe 6).

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

Note: A l'heure actuelle les stations suivantes sont considérées comme appartenant à la classe 5: Halifax, Sydney, Vancouver.

### OBSERVATEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE, STATION CLASSE 6 (Weather Observer, Grade 6 Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable de la direction d'une station météorologique, classe 6 où se font diverses observations, où sont reçus et distribués quotidiennement les pronostics de la température et où l'on fait des observations en vue de la détermination exacte de l'heure; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire des observations d'étoiles au moyen d'un télescope méridien; computer et réduire ces observations en vue de déterminer l'heure exacte; transmettre aux autres stations et aux vaisseaux les signaux quotidiens concernant l'heure exacte; entretenir les appareils à boule électrique ainsi que les cadrans et autres dispositifs électriques servant à la détermination de l'heure exacte; recevoir et calculer les valeurs moyennes des observations météorologiques faites aux autres postes; maintenir en opération et en bon état de fonctionnement les appareils météorologiques automatiques et en tirer les variations qu'ils enregistrent; préparer et expédier les rapports des observations; recevoir et déchiffrer le code des pronostics quotidiens relativement à la température; recevoir et distribuer les bulletins météorologiques; recevoir et distribuer les signaux concernant l'heure et la tempête; exposer les signaux concernant la tempête; fournir des renseignements concernant la température, les marées et les variations magnétiques; voir à la correspondance.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance et au moins une année d'expérience dans la détermination de l'heure d'après les observations astronomiques; connaissance et expérience dans la manipulation des divers appareils météorologiques et dans le calcul qui relève des variations qu'ils enregistrent; exactitude et fidélité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Observateur, service météorologique (station, classe 5).

A: Observateur et pronostiqueur, service météorologique, Pronostiqueur, service météorologique.



#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

Note: Pour le moment les stations suivantes seront considérées comme stations de la classe 6: Montréal, Québec, St-Jean.

### OFFICIER DE DÉPORTATION (Deportation Officer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Accompagner les criminels, les aliénés et les autres immigrants indésirables aux ports d'embarquement ou à d'autres endroits sur la frontière internationale ou aux Etats-Unis; dans certains cas faire des recherches pour décider si on doit admettre ou renvoyer certains immigrants et aider à faire l'inspection des immigrants; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, une instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); de préférence une certaine expérience en qualité de gardien de personnes privées de leur liberté; connaissance des lois et des règlements concernant l'immigration; tact et ingéniosité; bonne santé et endurance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Gardien d'hôpital, Garde d'immigration.

A: Agent d'immigration, Inspecteur spécial d'immigration.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 1080  | 1200 | 1320 | 1440 |

### OFFICIER DE QUARANTAINE (Quarantine Officer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire l'inspection des navires arrivants et l'examen des personnes pour découvrir les maladies contagieuses; ordonner l'envoi à une station de quarantaine de personnes supposées atteintes de maladies contagieuses ou mettre les navires entiers en quarantaine; prescrire, au besoin, le traitement médical et les soins à donner aux personnes en quarantaine; faire des analyses bactériologiques, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'un collège de médecine de renom; avoir le droit de pratiquer la médecine; au moins deux années d'expérience dans l'art de faire des examens médicaux; connaissances spéciales des maladies propres aux immigrants; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Médecin-surintendant adjoint (immigration).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux ci-dessus tout comme le nombre d'heures de travail l'est aux heures réglementaires.

## OFFICIER DE SURVEILLANCE, ÉCOLES DES SAUVAGES

(Truant Officer, Indian Schools)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, s'enquérir de l'absence des élèves inscrits aux écoles des sauvages, service qui n'occupe qu'une partie du temps du titulaire; faire rapport des constatations à un agent des sauvages; sous sa direction, appliquer toute mesure remédialrice jugée nécessaire; et faire, au besoin, d'autres enquêtes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance parfaite des coutumes, des mœurs et de la mentalité des sauvages; de préférence, posséder une ou plusieurs langues sauvages; tact; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

Annuel: De \$25 à \$150 par an pour service intermittent, suivant le temps employé.

---

## OFFICIER-ENQUÊTEUR D'IMMIGRATION

(Immigration Investigating Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un agent d'immigration ou autre représentant officiel, faire des enquêtes spéciales concernant les immigrants; examiner les immigrants dont on demande la déportation; faire l'inspection, au besoin, des vaisseaux, des convois et des effets personnels des immigrants; aider dans la mise en vigueur de la loi de l'immigration chinoise; voir au travail de bureau routinier et à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience comme inspecteur d'immigration ou dans tout autre travail de nature et de portée équivalentes; bon jugement, connaissance parfaite des lois et règlements concernant l'immigration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Inspecteur de district d'immigration, Agent surveillant d'immigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## ORNITHOLOGISTE (Ornithologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire une étude méthodique et approfondie des oiseaux du Canada; recueillir des données et des notes prises sur place concernant la distribution des différentes espèces et leur abondance dans chaque province; faire des notes bibliographiques, compiler des statistiques et préparer des rapports sur les oiseaux nuisibles et ceux qui ont une importance économique particulière; recueillir, coordonner et classer les spécimens et préparer pour la montre ceux qui sont de nature à donner une connaissance complète et exacte de l'ornithologie canadienne; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue avec spécialisation post-universitaire et haute compétence en ornithologie; au moins cinq ans d'expérience dans l'exploration et les recherches

biologiques; une connaissance approfondie de la zoologie canadienne, des publications ornithologiques et des méthodes des musées, ainsi que de l'importance, l'étendue et la valeur économique du travail de la commission géologique; aptitude reconnue à parler en public, à compléter et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Zoologue adjoint.

A: Directeur de la commission géologique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

### OUTILLEUR (Toolmaker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire, modifier, ou réparer diverses sortes d'outils, de jauges et d'accessoires; et faire d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire les coussinets à fileter, des tarauds, des alésoirs ou coupeaux de machines à trancher; tremper les outils et les coussinets à fileter; faire le durcissage à la surface de l'acier.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre ans d'expérience en qualité d'aide ouilleur; de préférence, au moins un an d'expérience en qualité d'ouilleur général; connaître à fond la fabrication de toutes sortes d'outils, de jauges et d'accessoires de types admis et de nature spéciale qui existent à un très haut degré de précision; connaître à fond les divers procédés de la trempe ou du durcissage à la surface; être capable de travailler d'après des dessins ou des ébauches; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Machiniste.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### OUVRIER EN CUIVRE (Coppersmith)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Fabriquer, sous direction, ou réparer les tuyaux, ustensiles, parements, vases et autres articles fabriqués de lames, de barres ou de tubes de cuivre; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire des bouilloires, des cuves, des entonnoirs, des coussinets, des tuyaux, des moules de forme spéciale et des accessoires pour moteurs de navigation, et autres fins, en cuivre ou en d'autre métal en feuilles; tracer, façonner courber, découper, riveter et souder des feuilles, barres et tubes de cuivre, de bronze ou d'autre métal; exécuter au besoin les ouvrages de ferblanterie.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme ouvrier chaudronnier; de préférence, aptitude pour les ouvrages en aluminium; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide-chaudronnier.

#### TRAITEMENT :

De: Aide-ouvrier en cuivre.

---

### OUVRIER EN TUILE ET EN CIMENT (Tile and Cement Worker)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Poser toutes sortes de tuiles pour parquets et murs et faire toutes sortes de trottoirs et pavages en ciment; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire les parquets et les revêtements en tuiles, unis ou d'ornementation; poser le blocage nécessaire à ces ouvrages; mettre en place et réparer les côtés et les revêtements de marbre ou d'autre matériel; poser les tuiles d'ornementation dont on se sert pour les manteaux de cheminée, les portiques et les escaliers; préparer les fondations.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de plancheur général et de poseur de tuiles; connaître à fond la fabrication des parquets, des revêtements en tuile et en ciment, ainsi que le mélange du ciment ou des autres matériaux similaires; bon état de santé.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### OUVRIER-RELIEUR (Bindery Man)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, à l'assemblage, au reliage et à l'endosseure des brochures et des livres, et aider à la reliure des gros livres; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Manœuvrer des machines à trancher, à perforer, à brocher, à graver et à bosseler, des presses et autres machines à relier; plier, assembler, collationner, rogner, grecquer, coller, et passer en carton des livres et des brochures; transporter sur wagonnets les matériaux dans et hors de l'atelier; aider au montage des cartes géographiques; aider les relieurs.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme aide-relieur, dont trois mois passés à la manœuvre d'une machine à régler, à paginer, à numéroter, à grecquer, à coudre, à perforer, à plier, à indexer, à poinçonner ou à graver, ou encore à alimenter une presse d'imprimerie; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-relieur.

A: Relieur.

### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## OUVRIÈRE-RELIEUSE (Bindery Girl)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider, sous la direction d'un contremaître ou d'une contremaîtresse aux travaux de reliure; faire fonctionner des machines à relier; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Plier et assembler les feuilles de livres et de brochures; manœuvrer une machine à numérotter, à perforer, à estampiller, à bosseler, à graver, à coudre, grecquer ou autres machines servant à la reliure; alimenter des presses d'imprimerie; coudre à la main; examiner et inspecter les brochures et les livres.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme aide-relieuse, dont trois mois passés à la conduite d'une machine à régler, à paginer, à numérotter, à grecquer (non-automatique), à coudre, à perforer, à plier, à indexer, à poinçonner, à assembler ou à graver; aussi alimenter une presse d'imprimerie; manier le couteau à main; expérience dans le démontage des livres à relier et à titre d'examinatrice de signatures assemblées; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-relieuse.

A: Contremaître-relieuse.

### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## PAGE (Page)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre à la disposition des fonctionnaires et des membres des deux chambres du parlement au cours de la session; faire des commissions et porter des messages des chambres et aux chambres; faire fonction de messager dans l'enceinte des édifices parlementaires; et exécuter tout autre travail connexe et de routine assigné.

Exemples: Répondre aux appels de cloche et de téléphone; remplir les fonctions de page auprès des députés et des fonctionnaires parlementaires; chercher des renseignements faciles à trouver; porter des messages oraux et écrits; tenir les bureaux en ordre; faire la classification ordinaire de documents sous la direction du page senior.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; diligence, bonnes manières, intégrité; âge et grandeur adoptés aux exigences du sergent-d'armes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis junior, Page senior.

#### TRAITEMENT:

Quotidien: \$1.75 par jour ouvrable durant les séances du parlement.

---

### PAGE SENIOR (Senior Page)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir soin des salles de délibérations et diriger et surveiller les pages au service des fonctionnaires et des membres des chambres du parlement pendant les sessions; pendant les intersessions, porter les messages, faire les commissions et les travaux d'écriture peu compliqués, sous direction; diriger le travail des pages occupés à faire la mise en liasses peu compliquée des documents; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance élémentaire de la procédure et des règles parlementaires; aptitudes pour les écritures peu compliquées; probité et vivacité.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Page.

A: Commis, Messenger de confiance, Messenger senior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

\*

### PALÉOBOTANISTE (Palæbotanist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recueillir, grouper, étudier, et identifier les plantes fossiles; examiner les fossiles recueillis par les géologues explorateurs de la commission géologique, et préparer des rapports contenant des renseignements techniques autorisés concernant la classification exacte, le groupement, les relations d'après l'âge, la position relative dans la classification géologique des formations de roc traitées dans leurs rapports et cartes; préparer des rapports décrivant, illustrant, classifiant, et groupant les plantes fossiles ou des groupes particuliers de fossiles; préparer et donner des conférences sur l'importance économique de la paléobotanique; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation reconnue, avec cours de perfectionnement et des connaissances approfondies en paléobotanique; au moins cinq années d'expérience dans les explorations en campagne et les recherches géologiques; une connaissance approfondie de la géologie canadienne, des ouvrages modernes sur la paléobotanique et les méthodes de conservation employées dans les musées, et de l'importance, de la portée, et de la valeur économique du travail de la Commission géologique; être capable de prendre la parole en public et compléter et publier les résultats de recherches originales.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Directeur de la commission géologique.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel :  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

---

### PALÉONTOLOGISTE ADJOINT DES INVERTÉBRÉS

(Assistant Invertebrate Palæontologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider au recueillement, à la corrélation, l'étude et l'identification des fossiles invertébrés; nettoyer, enlever de la matrice, sectionner, cataloguer et alphabétiser les spécimens pour l'étude et l'exhibition; inscrire l'horizon de repère, le nom du collectionneur et les autres renseignements concernant les spécimens acquis; faire une étude systématique et approfondie des fossiles dans des horizons désignés, préparer des notes bibliographiques, réunir des spécimens, et faire les explorations précises nécessaires pour obtenir tous les renseignements dont on aura besoin à l'avenir; exécuter les travaux importants de détail que comportent la préparation des rapports et l'entretien des registres des collections; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec spécialisation en paléontologie des invertébrés; au moins une expérience d'un an dans les méthodes concernant les recherches géologiques; aptitude pour l'inscription des notes à la plume, au crayon ou au pinceau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de musée.

A: Chef, division de la paléontologie des invertébrés, Paléontologiste des invertébrés.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel :  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

---

### PALÉONTOLOGISTE ADJOINT DES VERTÉBRÉS

(Assistant Vertebrate Palæontologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider au recueillement, à la corrélation, l'étude et l'identification des fossiles vertébrés; nettoyer, enlever de la matrice, sectionner, cataloguer et alphabétiser les spécimens pour l'étude ou l'exhibition; inscrire l'horizon de repère, le nom du collectionneur et les autres renseignements concernant les spécimens acquis; faire une étude systématique et approfondie des fossiles dans des horizons désignés; prépa-

rer des notes bibliographiques, réunir des spécimens et faire les explorations précises nécessaires pour obtenir tous les renseignements dont on aura besoin à l'avenir; exécuter les travaux de détail importants que comportent la préparation des rapports et l'entretien des registres des collections; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue, avec **spécialisation en paléontologie des vertébrés**; au moins une expérience d'un an dans les méthodes concernant les recherches géologiques; aptitude pour l'inscription des notes à la plume, au crayon ou au pinceau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de musée.

A: Chef, la division de la paléontologie des vertébrés.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

### PALÉONTOLOGISTE DES INVERTÉBRÉS (Invertebrate Palæontologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recueillir, coordonner, étudier et déterminer les fossiles invertébrés; examiner les fossiles recueillis par les géologues explorateurs de la commission géologique, préparer des rapports et des cartes contenant des renseignements techniques autorisés sur la classification, le groupement, les rapports d'âge et la position relative dans la colonne géologique des formations rocheuses étudiées dans leurs rapports et cartes géologiques; étudier les différents facteurs physiques qui conditionnent ou affectent la composition, les migrations et l'évolution des faunes vivantes, de manière à bien comprendre les problèmes qui surgissent dans la coordination des fossiles et l'interprétation des dossiers géologiques; étudier et préparer les rapports sur l'âge, la structure et la stratigraphie des formations géologiques comprises dans un système particulier ou dans un groupe de systèmes; préparer les rapports décrivant, illustrant, classifiant et coordonnant les faunes fossiles ou les groupes particuliers de formes fossiles; préparer des travaux et donner des conférences pour faire connaître la paléontologie au point de vue de son importance économique; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université reconnue et cours spécial de perfectionnement et haute compétence en paléontologie des invertébrés; au moins cinq ans d'expérience dans l'exploration et la recherche géologique; une connaissance approfondie de la géologie canadienne, des publications paléontologiques modernes et des méthodes des musées, comme aussi de l'importance de l'étendue et de la valeur économique du travail de la commission géologique; aptitude à parler en public, à compléter et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Paléontologiste adjoint des invertébrés.

A: Directeur de la commission géologique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |
|          |        |      |      | 631  |

## PASSEUR (Ferryman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Conduire, au besoin, à l'aviron ou à rames, un bateau passeur ou un bac pour le trafic des piétons ou des véhicules dans un havre tel que requis; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la conduite des embarcations légères; aptitude à conduire un bateau ou une allège; avoir bonne vue, et bonne ouïe.

### TRAITEMENT:

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 62.50 | 65  |
| Annuel:  | 720   | 750   | 780 |

---

## PATHOLOGISTE DES ANIMAUX (Animal Pathologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, surveiller, et faire des expériences de laboratoire ou des recherches en campagne pour déterminer et contrôler les maladies s'attaquant aux animaux domestiques; examiner et diagnostiquer des spécimens botaniques, parasitaires, pathologiques, et bactériologiques soumis pour étude; faire des recherches pathologiques sur les maladies, de nature inconnue, chez les animaux; fabriquer des produits bactériologiques tels que les tuberculines et les vaccins; préparer des spécimens de tissus malades pour fins d'exposition dans les musées; présenter sous forme de conférences, de démonstrations, et d'articles des sujets concernant la pathologie des animaux; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une école vétérinaire, de réputation établie; de préférence une formation spéciale en bactériologie, en zoologie, et en pathologie; de l'expérience dans le traitement des maladies contagieuses des animaux, de préférence en qualité d'inspecteur vétérinaire; aptitudes pour les recherches; aptitude pour la surveillance; de bonnes manières et être capable de prendre la parole en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur vétérinaire

A: Pathologiste en chef des animaux.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

Allocation: Logement lorsqu'il s'agit d'un fonctionnaire dont les fonctions exigent qu'il demeure à un endroit isolé ou à peu de distance de son travail.

---

## PATHOLOGISTE DES BOIS DE CONSTRUCTION (Timber Pathologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du Surintendant du Laboratoire des Produits forestiers, diriger des recherches sur les agents naturels de la pourriture du bois; collectionner, identifier, et classer les échantillons des excroissances fongueuses qui s'attaquent au bois; faire des études sur les conditions qui favorisent la pourriture du bois dans



les édifices; faire des recherches sur les effets de l'humidité sur la durée du bois; faire des essais sur la durabilité relative des bois canadiens; préparer des rapports et écrire pour la publication des articles sur des sujets se rapportant à la pathologie du bois; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec formation spéciale en sylviculture; de grandes connaissances sur la pathologie du bois et une année d'expérience dans ce genre de travail.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Botaniste junior.

A: Surintendant adjoint du laboratoire des produits forestiers.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

**PATHOLOGISTE EN CHEF DES ANIMAUX (Chief Animal Pathologist)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous l'autorité du vétérinaire du Dominion, être responsable d'un groupe d'employés de la division de l'hygiène animale qui travaillent soit sur place, dans le laboratoire ou dans les bureaux, à déterminer et enrayer les maladies affectant les animaux domestiques; surveiller la fabrication au laboratoire des produits biologiques tels que la malléine, la tuberculine et les vaccins; examiner et diagnostiquer les spécimens botaniques, parasitologiques, pathologiques et bactériologiques soumis pour étude; organiser et diriger ou accomplir seul des travaux de recherches sur les maladies contagieuses des animaux; faire des conférences, des démonstrations et des articles sur des questions relatives à la pathologie animale; et faire tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Diplôme d'art vétérinaire avec instruction préliminaire complète; de préférence, entraînement spécial en bactériologie, zoologie et pathologie; vaste expérience dans le traitement des maladies contagieuses des animaux, de préférence comme pathologiste des animaux; aptitude pour les recherches; haute capacité administrative; bonnes manières et aptitude à parler en public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Pathologiste des animaux, Inspecteur vétérinaire de district.

A: Vétérinaire du Dominion.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

## PATRON DE CHALOUPPE (Coxswain)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé ou avoir la conduite, sous un officier, de l'entretien et de la manœuvre d'un petit canot à force motrice de toute description; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Tenir le canot d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; signaler les instructions de marche à la chambre des machines; faire les courses et voyages prescrits; diriger le chargement, l'arrimage, le déchargement et la livraison de toute cargaison transportée; faire les menues réparations de manœuvre et de fortune; se tenir bien au courant de tout ce qui a trait à l'entretien du bateau; gouverner et déterminer la marche de l'embarcation soit à l'aide de la boussole ou des amers; faire les rapports requis aux officiers supérieurs.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence, instruction d'école primaire; posséder à fond les connaissances nécessaires à la navigation et avoir l'expérience pratique du métier de marin; pouvoir manœuvrer une petite embarcation à force motrice par tous les temps; être bien au courant de la position des battures, des récifs, des lacs, des cloches flottantes, des phares et des amers des eaux du district en question.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe; Chaloupier, Quartier-maître.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|        |                | Eaux intérieures de moindre importance. |    |    | Grands lacs. |    |    | Eaux du littoral. |    |     |
|--------|----------------|-----------------------------------------|----|----|--------------|----|----|-------------------|----|-----|
| Bateau | de 1ère classe | \$ 70                                   | 75 | 80 | 80           | 85 | 90 | 90                | 95 | 100 |
| Bateau | de 2ème classe | 55                                      | 60 | 65 | 65           | 70 | 75 | 75                | 80 | 85  |

Allocation: Subsistance pendant le service à bord; ou \$25 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas.

## PATRON DE CHALOUPPE EN SECOND, SERVICE DE SAUVETAGE (Second Coxswain, Life Saving Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au patron de chaloupe (service de sauvetage) à diriger les opérations d'une station de sauvetage où l'on se sert d'une embarcation à propulsion mécanique; être de quart; prendre la direction de la station en l'absence du patron; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

Exemples: Diriger les travaux de l'équipage lorsqu'il s'agit, par exemple, de nettoyer la chaloupe et le hangar et de faire les réparations et les améliorations nécessaires à la station et à ses abords; deux fois la semaine, diriger l'exercice de l'équipage à la rame et à la voile; exécuter les ordres du patron en ce qui concerne la répartition entre l'équipage du service de vigie et de patrouille; faire l'inspection des ceintures de sauvetage; faire les tâches assignées lors d'un naufrage; porter les premiers secours et ne rien épargner pour ramener à la vie les personnes tombées à l'eau et dans un état de mort apparente ou insensibilisées après avoir été exposés aux intempéries et au froid; aider à la tenue des archives; faire les rapports requis au patron.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; bien connaître le littoral du district en question; connaître à fond la manœuvre des canots lestés et des chaloupes de sauvetage; être nageur de première force; savoir diriger les hommes; intrépidité; excellente santé; ne doit pas être âgé de moins de 21 ans ni de plus de 40 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Batelier (service de sauvetage); Troisième patron de chaloupe (service de sauvetage).

A: Patron (service de sauvetage).

### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation): \$ 65 70 75 80 85 90

## PATRON DE CHALOUPÉ, SERVICE DE SAUVETAGE

(Coxswain, Life Saving Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité du soin et de la conservation en bon état des appareils, des bateaux, des édifices et de tout ce qui appartient à une station de sauvetage, et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: En découvrant un vaisseau en détresse, faire les signaux nécessaires et préparer le bateau de sauvetage et tout ce qu'il faut pour le service immédiat; lancer le bateau, aller au secours du vaisseau en détresse et faire tous les efforts possibles, suivant les circonstances, pour sauver l'équipage et les passagers; exercer l'équipage des sauveteurs à des temps déterminés, surtout dans les eaux houleuses et répartir l'équipage, au point de vue du service de vigie et de patrouille; prendre des mesures promptes pour ranimer ceux qui paraissent noyés ou que l'exposition au froid a rendus insensibles; tenir les registres et faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs.

### QUALITÉS REQUISES :

Savoir lire et écrire, de préférence instruction d'école primaire; connaissance du littoral dans le district en question; connaissance parfaite de la direction des chaloupes lestées et des canots de sauvetage et de l'usage des divers appareils employés dans le service de sauvetage; grande habileté à nager; aptitude à conduire les hommes; sang-froid dans les circonstances critiques; excellente santé; plus de 21 ans et moins de 45.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Batelier (service de sauvetage), Patron de chaloupe en second (service de sauvetage).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                          |       |    |    |     |     |     |
|------------------------------------------|-------|----|----|-----|-----|-----|
| Sur les chaloupes de sauvetage à moteur: | \$ 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 |
| Sur les chaloupes de sauvetage à rames:  | 75    | 80 | 85 | 90  | 95  | 100 |

Note: Pendant la saison où la navigation est fermée, 50 pour cent des taux précités seront payés.

Service de naufrages:

Été:

\$3.50 par jour pour service diurne (entre 6 a.m. et 7 p.m.).  
\$5 par jour pour service de nuit (entre 7 p.m. et 6 a.m.).  
\$9 pour service de jour et de nuit.

Hiver:

\$ 5 par jour, entre le lever et le coucher du soleil.  
\$10 par jour entre le coucher et le lever du soleil.  
\$15 pour service de jour et de nuit.

Note: Un service de jour et de nuit est un service qui s'étend à plus de deux heures soit avant ou après le temps pour lequel on compte le service de jour ou le service de nuit.



## **PATRON DE GLISSOIR (Slide Master)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller et aider une équipe d'hommes de service à un canal ou à un glissoir à billes; lorsque requis, surveiller l'entretien d'estacades; prêter une attention spéciale aux points du canal ou du glissoir où il peut se produire des enchevêtrements et voir à ce que l'on s'en occupe; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en exploitation forestière; bien connaître l'emploi des glissoirs et des estacades à billes et pouvoir se servir de la gaffe et d'autres instruments de flottage; aptitudes à conduire des hommes; de la force physique et de l'agilité.

### **TRAITEMENT:**

Les taux en cours prévalent.

---

## **PATRON D'ESTACADE (Boom Master)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller et aider le service d'entretien des estacades, canaux d'écluses et glissoirs à bois de service, ainsi que les autres opérations relatives au flottage des billes; diriger le liage des billes entre elles et leur dégagement; aider à briser les amoncellements de billes; et faire d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience dans le flottage du bois; connaissance parfaite de l'usage des glissoirs et estacades, ainsi que de l'usage de la gaffe et des autres instruments de flottage; aptitude à diriger les hommes; vigueur et agilité.

### **TRAITEMENT:**

Les taux en cours prévalent.

---

## **PATRON VOLONTAIRE, SERVICE DE SAUVETAGE**

(Volunteer Coxswain, Life Saving Service)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la responsabilité, à titre de volontaire, du soin, de la conservation et du bon état d'un canot de sauvetage à rames et de son hangar; commander quatorze fois par année l'exercice de l'équipage volontaire, cet exercice comportant le lancement, le chavirement et le redressement d'un canot de sauvetage; l'exercice des signaux et la manœuvre de grève; la respiration artificielle et les premiers secours; réunir l'équipage et au besoin se porter au secours des naufragés; tenir les registres et faire les rapports voulus aux officiers supérieurs; et faire d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; bien connaître le littoral du district en question; connaître à fond la manœuvre de canots lestés ou de canots de sauvetage; être nageur de première force; être capable de diriger un groupe d'hommes; du sang-froid dans les circonstances critiques; ne doit pas être âgé de moins de 21 ans ni plus de 45 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Batelier volontaire (service de sauvetage.)

### TRAITEMENT:

Annuel: \$90

Exercices: \$2.50 pour chaque exercice.

Service de naufrage:

Été.

\$3.50 par jour pour service de jour (de 6 h. a.m. à 7 h. p.m.)

\$5 par jour pour service de nuit (de 7 h. p.m. à 6 h. a.m.)

\$9 pour service de jour et de nuit.

Hiver.

\$5 par jour du lever au coucher du soleil

\$10 par jour du coucher au lever du soleil

\$15 pour service de jour et de nuit

Note: Par service de jour et de nuit on entend un service qui se prolonge au delà de deux heures, soit avant ou après l'expiration du temps considéré être un service de jour ou un service de nuit.

---

### PAYEUR (Paymaster)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la préparation des bordereaux de paye et des chèques de paye et de salaires; retirer des banques, mettre en dénominations requises, avoir sous sa garde, et payer les deniers pour salaires et gages à un bureau chef et exiger à ce sujet les reçus voulus; expédier les chèques de paye ou en surveiller l'expédition; rendre compte, tenir les registres, et préparer les états et rapports des deniers dépensés; porter la responsabilité du paiement exact des salaires et des gages ainsi que la garde en lieu sûr, au quartier général, des deniers; en certains cas diriger et surveiller le travail des pointeurs et d'autres aides en écritures de la même classe ou d'un grade inférieur; et faire au besoin tout autre travail d'écriture connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, une instruction d'école supérieure (high school) ainsi qu'un cours complet de tenue de livres; au moins deux ans d'expérience dans un bureau, y compris de l'expérience en tenue de livres en partie simple ou double; l'habitude de manipuler les espèces; précision et probité; en certains cas des aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des comptes, Commis-vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis du numéraire, Compteur du numéraire.

A: Commis principal des comptes, Commis principal, Compteur principal du numéraire, Payeur ambulant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

## PAYEUR AMBULANT (Travelling Paymaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recevoir et avoir sous sa garde, les bordereaux de paye, et les chèques de salaires et gages; retirer les espèces des banques et les mettre en séries de dénominations requises; faire en personne la paye des salaires et des gages aux employés, tant au bureau-chef qu'en campagne, et porter la responsabilité du paiement exact des salaires aux personnes qui y ont droit, de la garde des deniers en lieu sûr au cours des déplacements, et de la remise au bureau de la vérification des bordereaux de paye dûment acquittés; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, une instruction d'école supérieure (high school); une longue expérience dans la manipulation, la garde, et le paiement des espèces; certaines notions sur la tenue des registres et des comptes; précision et probité absolue; de préférence une bonne santé et de l'endurance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Caissier, Payeur, Commis senior des comptes, Commis-vérificateur senior; Commis-teneur de livres senior, Commis senior du numéraire, Compteur senior du numéraire.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## PEINTRE (Painter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, peindre des surfaces intérieures ou extérieures; vitrer au besoin; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Peindre des bâtiments, tours en acier, signaux de marine, vaisseaux ou ponts; faire le mélange des couleurs et maintenir les pinceaux en bon état; nettoyer les surfaces pour les repeindre; poser des vitres dans les fenêtres et dans les lucarnes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme ouvrier peintre; aptitude à peindre sur échafaudages; de préférence, connaissance du vernissage, de l'imitation ainsi que du travail général de décoration; sens exact des couleurs; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-peintre.

A: Contremaître-peintre.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.



## PEINTRE D'ENSEIGNE (Sign Painter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, peindre les enseignes et les bulletins et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Tracer et peindre les enseignes murales, les écriteaux de chemins de fer, ou les affiches et banderolles; faire le lettrage sur toile, verre, bois ou métal; mélanger les peintures et les couleurs; préparer les surfaces à peindre; prendre soin des pinceaux et du matériel; ériger les échafauds.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un an d'expérience comme peintre d'enseignes de toutes sortes; parfaite connaissance du mélange et du mariage des peintures et couleurs et des différents styles et dimensions de lettres; bon état de santé; sens exact des couleurs.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## PEINTRE ET TAPISSIER (Painter and Paper Hanger)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, peindre, vernir, nuancer, badigeonner et tapisser; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Peindre à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments et autres constructions; faire le mélange des couleurs en peinture; émailler, dorer, imiter et décorer; faire le mélange des préparations adhésives; tapisser et finir les panneaux et autres décorations; poser des vitres aux fenêtres; maintenir en bon état les pinceaux et autres matériaux; préparer les surfaces pour nouvelle décoration; monter des échafaudages.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une année d'expérience comme peintre et tapissier; connaissance parfaite de la peinture d'intérieur et d'extérieur, y compris les nuances, l'imitation, le vernissage, la décoration ordinaire et le tapissage; sens exact des couleurs; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## PELLETEUR DE GRAIN (Grain Scooper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Par intermittence, surveiller les dégorgeoirs ou couloirs de chargement déversant le grain dans la cale ou compartiment d'un navire et voir à ce que ce grain y soit réparti uniformément; pelleter ou remuer le grain autour de ces conduites de chargement afin d'en tenir l'orifice libre et maintenir l'écoulement du grain sans interruption; pelleter le grain dans les pelles à moteur afin d'en assurer en tout temps le plein chargement; exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire, et de préférence instruction d'école primaire; excellent état de santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

**PERCEPTEUR ADJOINT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 2**  
(Deputy Collector of Inland Revenue, Grade 2 Division)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous un percepteur du revenu de l'intérieur, du travail d'une division du revenu de l'intérieur, classe 2; exécuter le travail d'accise aux établissements autorisés; tenir les livres; agir au nom du percepteur pendant son absence; en certains cas surveiller d'autres employés; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire l'inspection des brasseries, manufactures de tabacs et autres établissements autorisés, afin de constater si les lieux, l'outillage, et les procédés de fabrication sont conformes aux règlements établis par le ministère et si le revenu est perçu sur toutes les marchandises manufacturées; renseigner les fabricants et le public relativement aux changements apportés au tarif sur le revenu ou au sujet des nouveaux impôts de guerre; rédiger les demandes de permis et remplir les formules d'entreposage pour les fabricants; recevoir et vérifier les déclarations des fabricants et percevoir les droits imposables; tenir le grand livre d'accise, le livre de caisse et le livre journal; vendre les timbres de guerre et les timbres à tabac et en tenir compte dans un grand livre; avoir la garde des fonds, préparer les dépôts à la banque, et faire les envois d'argent avec avis préalables au Receveur général, à Ottawa.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service de l'accise, de préférence comme préposé de l'accise (classe 1); connaissance élémentaire de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance parfaite des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; fermeté et tact dans les rapports avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 1), Sous-percepteur du revenu de l'intérieur (succursale classe 1).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 1), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 2), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

**PERCEPTEUR ADJOINT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 3**  
(Deputy Collector of Inland Revenue, Grade 3 Division)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous un percepteur du revenu de l'intérieur, du travail d'une division du revenu de l'intérieur classe 3; aider au travail d'accise dans des établissements licenciés ainsi qu'au travail du bureau ou surveiller ces travaux; agir au nom du percepteur pendant son absence; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Vérifier les déclarations des manufacturiers et les états concernant les marchandises en mains; tenir des grands livres d'accise ou surveiller ce travail; rédiger les rapports trimestriels et annuels pour le ministère concernant les marchandises en mains; vendre les timbres de guerre et les timbres à tabac et en tenir compte dans un grand livre; tenir le livre de caisse, déposer les fonds, et remettre l'argent au Receveur général à Ottawa; faire pour le ministère les rapports mensuels de la perception de l'accise et des impôts de guerre; faire ou surveiller l'inspection des établissements autorisés; aider le percepteur à la correspondance de la division.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service de l'accise, de préférence comme préposé de l'accise (classe 2); connaissance élémentaire de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance parfaite des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; fermeté et tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 2).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 2), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 4).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## PERCEPTEUR ADJOINT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 4 (Deputy Collector of Inland Revenue, Grade 4 Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous un percepteur du revenu de l'intérieur de l'administration du travail d'une division de la classe 4 du revenu de l'intérieur; surveiller l'inspection aux établissements autorisés, et à la tenue des livres et aux écritures du bureau de la division et aider à ces travaux; agir au nom du percepteur en son absence; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire la vérification finale des déclarations des manufacturiers et les comparer avec le grand-livre de l'accise; vérifier les rapports mensuels des manufacturiers et en préparer des extraits; faire les rapports trimestriels et annuels concernant les marchandises en mains; tenir le livre de caisse et avoir la garde des fonds, préparer les dépôts de banque et envoyer l'argent au Receveur général à Ottawa, avec avis préalables; relever le percepteur du travail relatif à la perception des impôts d'accise de guerre; examiner, sous surveillance, les demandes de permis et émettre des certificats aux fabricants; aider le percepteur à l'inspection des établissements autorisés et vérifier le travail des fonctionnaires employés aux fabriques et dans les succursales.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quatre ans d'expérience dans le service de l'accise dont deux années comme préposé de l'accise (classe 3), ou expérience du même genre et de même portée; connaissance de la tenue des livres en partie double; connaissance parfaite des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; aptitude pour la surveillance; tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis des comptes de l'accise (division classe 4), Préposé de l'accise (classe 3).



- A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 5).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

---

**PERCEPTEUR ADJOINT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 5**  
(Deputy Collector of Inland Revenue, Grade 5 Division)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous un percepteur du revenu de l'intérieur, de l'administration des travaux d'une division de la classe 5 du revenu de l'intérieur; assumer les fonctions du percepteur en son absence; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le travail général de bureau de la division; faire des visites d'inspection aux fabriques et aux succursales; donner des renseignements au public relativement aux remboursements dans le tarif ou aux impôts nouveaux; s'occuper d'une partie de la correspondance de la division; aider le percepteur à vérifier les rapports et les fonds remis au ministère.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience dans l'accise dont deux ans comme préposé de l'accise (classe 3) ou expérience du même genre et d'importance égale; connaissance de la tenue des livres en partie double; connaissance parfaite des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; hautes aptitudes pour la surveillance; tact dans les rapports avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 4), Commis des comptes de l'accise (division classe 5), Préposé de l'accise (classe 3), Préposé de l'accise (classe 4).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 5), Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

---

**PERCEPTEUR DE DOUANE, DAWSON** (Collector of Customs, Dawson)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous l'autorité du sous-ministre des douanes, exécuter ou surveiller tous les travaux nécessaires à l'application des règlements douaniers et à la perception des droits de douane au port de Dawson, territoire du Yukon; être responsable, sous l'autorité du registraire en chef des navires de tout le travail que comporte l'enregistrement des navires; diriger le travail aux avant-ports et aux stations préventives, assignées au port; surveiller le travail général d'examen et d'écritures au bureau et aux gares de chemins de fer nécessaire au contrôle des marchandises passant aux gares de chemin de fer, aux débarcadères de navigation et dans les entrepôts; recevoir les deniers perçus au port ou aux avant-ports et en faire remise au Receveur général à Ottawa; signer les permis des percepteurs pour le dédouanement ou le transbordement des marchandises; voir à la correspondance, conseiller le personnel et le public concernant les règlements spéciaux ou l'interprétation des lois de douane; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

## QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ; trois ans d'expérience en affaires ou dans le travail de bureau, dont une au moins dans la douane à titre de surveillant ; connaissance de la tenue des livres et des méthodes de bureau ; connaissance approfondie de la Loi des douanes, de la procédure et des règlements douaniers ; aptitude pour la surveillance ; tact et bon jugement dans les relations avec le public du commerce.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Percepteur de douane (port classe 2), Percepteur de douane (White-Horse).

A: Percepteur de douane (port classe 5).

## TRAITEMENT :

|             |                                           |      |      |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 200                                    | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:     | 2400                                      | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |
| Allocation: | \$125 par mois pour frais de subsistance. |      |      |      |      |      |

## PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE I

(Collector of Customs, Grade I Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, de l'exécution et de la surveillance de tout le travail que comporte l'application des lois de douane et la perception des droits à l'un des ports douaniers moins importants ; surveiller les employés aux avant-ports et aux postes préventifs attachés à un port ; avoir la responsabilité de la mise en vigueur des lois de douane dans le district ; avoir la responsabilité des deniers perçus au port principal ou aux avant-ports ; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire ou diriger le travail de bureau, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises et faire la perception des droits ; signer les permis des percepteurs pour la livraison des marchandises ; tenir des registres des manifestes, des index des importateurs et des exportateurs, des grands-livres d'entrepôts et autres registres et en surveiller la tenue ; recevoir les dépôts des touristes et en tenir compte séparément ; tenir des livres de caisse, préparer les dépôts pour la banque, et remettre les deniers perçus au Receveur général à Ottawa ; surveiller les travaux extérieurs d'examen du port dans les gares de chemins de fer et les entrepôts de tolérance et, lorsque la chose est nécessaire, aider à faire certains travaux, tels que vérifier et examiner le bagage et les envois par messageries ; examiner et approuver les remises et les réclamations des drawbacks produites au port ; voir à la correspondance et aux rapports ; exercer une surveillance générale dans le district pour empêcher les infractions et les soustractions aux lois douanières par contrebande ou autrement.

## QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire et, de préférence, un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial ; deux années d'expérience dans le service de la douane, de préférence à un port douanier, ou une expérience du même genre et de même portée ; connaissance des méthodes de bureau et des principes de la tenue des livres ; connaissance de la Loi des douanes et du tarif, des règlements et de la procédure de douane ; dans le cas des percepteurs tenus d'agir en qualité de registrateurs de navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instructions aux registrateurs ; du tact et un bon jugement dans les relations avec le public.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- De: Agent de patrouille de douane, Examineur de bagage, Commis de douane, Examineur de douane, Percepteur de douane (service limité), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 1).  
 A: Percepteur de douane (port classe 2).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

Note: Les percepteurs de douane de cette classe, qui font personnellement le travail de régistrateur de navires à certains ports d'enregistrement désignés par la Commission du Service civil, recevront \$10 par mois en sus du traitement ci-dessus.

**PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 2**

(Collector of Customs, Grade 2 Port)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du sous-ministre, de l'exécution et la surveillance de tous les travaux nécessaires pour faire observer les lois de douane et à la perception des droits de douane à un port de minime importance; avoir la surveillance d'autres employés aux avant-ports ou aux stations préventives relevant du port; avoir la responsabilité de l'observance des lois de douane dans le district et des deniers encaissés aux ports ou aux avant-ports; et faire d'autres travaux connexes requis.

Exemples: Diriger ou faire le travail général de bureau, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises, la perception des droits, et la signature de permis de percepteurs; tenir, ou surveiller la tenue, des registres de manifestes, de répertoires d'importateurs et d'exportateurs, des grands-livres d'entrepôt, et autres registres; recevoir les dépôts des touristes et en faire la consignation dans un registre distinct; tenir des livres de caisse, préparer les dépôts aux banques, et transmettre les deniers au Receveur général à Ottawa; examiner et approuver les demandes de remboursement produites au port; voir à la correspondance et aux rapports; surveiller les travaux d'examen du dehors à ce port, tels le pointage et l'expédition de lots de marchandises et l'inspection du bagage ou aider à ces travaux; exercer une vigilance générale dans le district en vue de prévenir les infractions aux lois de douane ou les subterfuges pour y échapper soit par contrebande ou d'autres moyens.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire, et de préférence un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; au moins deux ans d'expérience dans le service de la douane, de préférence à un port de douane, ou une expérience d'une nature et d'une importance équivalentes; être au courant des méthodes de bureau et des éléments de la tenue de livres; connaître la Loi des douanes et les taux de tarif douanier, les règlements et la procédure de douane; lorsqu'il s'agit de percepteurs qui sont tenus de faire l'enregistrement des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada, et du manuel officiel d'instructions aux régistrateurs; aptitudes pour la surveillance; du tact et un bon jugement dans ses relations avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur de douane (port classe 1), Commis-calculateur, Commis de douane, Commis-examineur de douane, Examineur de douane (Etats-Unis), Examineur senior de douane, Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2).

A: Percepteur de douane (port classe 3).



#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

Note: Les percepteurs de douane de cette classe, qui font personnellement le travail d'un régistreur de navires à certains ports d'enregistrement désignés par la Commission du Service civil, recevront \$10 par mois en sus du traitement précité.

### PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 3

(Collector of Customs, Grade 3 Port)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, de la surveillance ou de l'administration de tout le travail que comporte l'application des lois de douane et la perception des droits à un port de douane peu important; diriger le travail des employés aux avant-ports et aux stations préventives dépendantes du port; être responsable de l'application des lois de douane dans le district; avoir la responsabilité des fonds perçus au port ou aux avant-ports; et faire tout autre travail requis.

Exemples: Surveiller ou diriger le travail d'examen et des écritures du port, y compris le calcul relatif aux déclarations, l'estimation des marchandises, et la tenue de registres; recevoir les fonds perçus au port ou avant-ports, tenir le livre de caisse, préparer les dépôts à la banque, et remettre les deniers au Receveur général à Ottawa; signer les permis du percepteur autorisant la livraison des marchandises aux importateurs; examiner et approuver les réclamations de remboursement soumises aux autorités du port; faire des visites de surveillance et d'inspection aux gares de chemins de fer et aux entrepôts de tolérance en vue de se rendre compte du degré d'efficacité du travail des employés de douane; renseigner le personnel et le public au sujet des décisions spéciales rendues par le ministère et de l'interprétation des lois de douanes; voir à ce qu'une bonne surveillance soit exercée dans le district en vue de prévenir les contraventions à la loi ou les tentatives d'éluder la loi par contrebande ou autres moyens.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure; (high school); trois ans d'expérience dans les douanes dont une année au moins à un poste de responsabilité à un travail semblable; connaissance parfaite de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie de la Loi des douanes, des taux du tarif, des règlements et de la procédure concernant les douanes; dans les cas où les percepteurs sont requis de faire le travail de régistreur des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, et de la Loi de la marine marchande au Canada; du manuel officiel d'instructions aux régistresseurs; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement dans les rapports avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur de douane (port classe 2), Commis senior de douane, Examinateur de douane.

A: Percepteur de douane (port classe 4).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 |

Note: Les percepteurs de douane de cette classe, qui font personnellement le travail de régistreur à certains ports d'enregistrement désignés par la Commission du Service civil, recevront \$10 par mois en sus du traitement ci-dessus.

## PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 4

(Collector of Customs, Grade 4 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du sous-ministre, de la surveillance immédiate de tout le travail que comporte l'application des lois de douane et la perception des droits à un port d'importance moyenne; diriger le travail des employés aux avant-ports et aux stations préventives attachés au port; avoir la responsabilité de la mise en vigueur des lois de douane dans le district; avoir la responsabilité des deniers perçus au port ou aux avant-ports; faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger ou surveiller le travail d'examen et de bureau d'un port, soit dans le bureau ou dans les succursales extérieures, telles que gares de chemins de fer, entrepôts, succursales de poste et de messageries; voir à ce que les fonds perçus soient bien inscrits dans les comptes et remis au Receveur général, à Ottawa; signer les chèques de salaires et des dépenses contingentes du port; signer les permis de livraison des marchandises aux importateurs; aviser le personnel et le public en général sur les règlements du ministère et l'interprétation des lois douanières; expédier la correspondance et faire les rapports relatifs aux opérations du port.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quatre ans d'expérience dans les douanes, dont deux dans un poste de surveillance; connaissance de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie de la Loi des douanes et des taux du tarif, des règlements et de la procédure; dans le cas des percepteurs tenus de faire fonctions de registrateurs des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instructions aux registrateurs; aptitudes administratives; tact et bon jugement dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis en chef et visiteur de douane (port classe 4), Commis en chef de douane (port classe 5), Percepteur de douane (port classe 3), Commis senior de douane, Sous-percepteur de douane (avant-port classe 3), Surintendant des examinateurs de douane, Visiteur de douane (port classe 5).

A: Percepteur de douane (port classe 5), Visiteur de douane (port classe 7),

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 5

(Collector of Customs, Grade 5 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du sous-ministre, de la surveillance générale de tout travail que comportent l'exécution des lois douanières et la perception des droits à un grand port douanier; organiser et diriger le travail des employés au bureau et dans l'examen des marchandises à l'extérieur; avoir la surveillance générale des employés aux avant-ports et aux stations préventives; avoir la responsabilité de l'observance dans le district des lois et règlements douaniers; avoir la responsabilité des argents perçus au port et aux avant-ports et voir à ce qu'il en soit rendu un compte exact au ministère; signer les permis des percepteurs; expédier la correspondance et faire les rapports concernant les affaires du port; donner des renseignements au personnel et au public en général sur les règlements du ministère et la manière d'interpréter les lois douanières; faire au besoin tout autre travail connexe.

## QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience dans les douanes, dont deux dans un poste administratif; parfaite connaissance de la Loi des douanes et des taux du tarif, des règlements et de la procédure de douane; hautes aptitudes administratives; dans le cas des percepteurs requis de faire fonctions de régistrateur des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instructions aux régistrateurs; tact et diplomatie dans les relations avec le public commercial.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis en chef de douane (port classe 5), Commis en chef de douane (port classe 6), Percepteur de douane (port classe 4), Visiteur de douane (port classe 5), Visiteur de douane (port classe 6).

A: Percepteur de douane (port classe 6).

## TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 255 | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 3060   | 3240 | 3420 | 3600 |

## PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 6

(Collector of Customs, Grade 6 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, de la surveillance générale de tout travail qu'entraîne l'application des lois de douane et la perception des droits de douane dans un très grand port; organiser et diriger les travaux des fonctionnaires du bureau ainsi que le travail d'examen au dehors; exercer une surveillance générale des employés aux avant-ports et aux stations préventives; être responsable des deniers perçus au port et aux avant-ports et voir à ce qu'ils soient convenablement justifiés; diriger la signature des permis de percepteurs et en être responsable; voir à la correspondance et aux rapports; fournir des renseignements au personnel et au public en général relativement aux décisions spéciales du ministère et à la signification des lois douanières; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

## QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience aux douanes, dont deux ans en qualité d'administrateur; connaissance des méthodes modernes de bureau et d'affaires; connaissance approfondie de la Loi des douanes, des taux du tarif, des règlements et de la procédure de douane; dans le cas des percepteurs appelés à exercer les fonctions de régistrateur des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instructions aux régistrateurs; aptitudes administratives considérables; tact et diplomatie dans les rapports avec les gens d'affaires.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis en chef de douane (port classe 6), Commis en chef de douane (port classe 7), Percepteur de douane (port classe 5), Visiteur de douane (port classe 6), Visiteur de douane (port classe 7).

A: Percepteur de douane (port classe 7)

## TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 |



## PERCEPTEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 7

(Collector of Customs, Grade 7 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous l'autorité du sous-ministre, de la surveillance générale de tout travail qu'entraîne l'application des lois de douane et la perception des droits de douane dans l'un des plus grands ports douaniers; organiser et diriger les travaux des employés du bureau ainsi que le travail d'examen au dehors; exercer une surveillance générale des employés aux avant-ports et aux stations préventives; être responsable de l'application des lois et règlements de douane dans le district; être responsable des deniers perçus au port et aux avant-ports et voir à ce qu'ils soient convenablement justifiés; diriger la signature des permis de percepteurs et en être responsable; voir à la correspondance et aux rapports; fournir des renseignements au personnel et au public en général relativement aux décisions spéciales du ministère et à la signification des lois douanières; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); six ans d'expérience aux douanes, dont trois ans en qualité d'administrateur; connaissance approfondie des méthodes de bureau et d'affaires; connaissance approfondie de la Loi des douanes, des taux du tarif, des règlements et de la procédure de douane; dans le cas de percepteurs appelés à exercer les fonctions de régistrateur des navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instruction aux régistrateurs; hautes aptitudes administratives; tact et diplomatie dans les rapports avec les gens d'affaires.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef de douane (port classe 7), Percepteur de douane (port classe 6), Visiteur de douane (port classe 7).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 350 | 375  | 400  |
| Annuel:  | 4200   | 4500 | 4800 |

## PERCEPTEUR DE DOUANE, SERVICE LIMITÉ

(Collector of Customs, Limited Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous l'autorité du sous-ministre, de l'exécution et de la surveillance de tout le travail que comporte l'application des lois de douane et la perception des droits à l'un des ports douaniers les moins importants; surveiller les employés aux avant-ports et aux postes préventifs attachés à un port; avoir la responsabilité de la mise en vigueur des lois de douane dans le district; avoir la responsabilité des deniers perçus au port principal ou aux avant-ports; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le travail de bureau, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises et faire la perception des droits; signer les permis des percepteurs pour la livraison des marchandises; tenir les divers registres; recevoir les dépôts des touristes et en tenir compte; tenir des livres de caisse, préparer les dépôts pour la banque, et remettre les deniers perçus au Receveur général à Ottawa; surveiller les travaux extérieurs d'examen du port dans les gares de chemins de fer et les entrepôts de tolérance et, lorsque la chose est nécessaire, aider à tenir compte des entrées et sorties des navires; voir à la correspondance et aux rapports; exercer une surveillance générale dans le district pour empêcher les infractions et les soustractions aux lois douanières par contrebande ou autrement.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; une année d'expérience dans le service de la douane, de préférence à un port douanier, ou une expérience du même genre et de même portée; connaissance de la Loi des douanes et du tarif, des règlements et de la procédure de douane; dans le cas des percepteurs tenus d'agir en qualité de régistateurs de navires, connaissance de l'Acte de la marine marchande, de la Loi de la marine marchande au Canada et du manuel officiel d'instructions aux régistateurs; du tact et un bon jugement dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-percepteur de douane (service limité).

A: Percepteur de douane (port classe 1).

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 50 à 100

Annuel: 600 à 1200, selon le chiffre d'affaires transigées au port en question, le traitement exact dans chaque cas devant être déterminé par le ministère et la Commission du Service civil.

## PERCEPTEUR DE DOUANE, WHITE HORSE

(Collector of Customs, White Horse)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du sous-ministre, de l'exécution ou de la surveillance de tout travail que comporte l'application des lois douanières et la perception des droits de douane au port de White-Horse; avoir la direction des fonctionnaires aux avant-ports et aux stations préventives attachées au port; surveiller le travail des employés dans un bureau à l'extérieur et le travail d'examen à l'extérieur au port; avoir la responsabilité de l'observance des lois de douane dans le district et des deniers perçus au port ou aux avant-ports; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, de préférence diplôme d'une école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; trois ans d'expérience dans les douanes; de préférence à un port de douane; connaissance des méthodes de bureau et de la tenue de livres; connaissance de la Loi des douanes et des taux du tarif, des règlements et de la procédure de douanes; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de douane, Commis de douane (Yukon), Examineur de douane, Examineur de douane (Etats-Unis), Examineur de douane (Yukon), Examineur senior de douane.

A: Percepteur de douane (Dawson), Percepteur de douane (port classe 3), Percepteur de douane (port classe 4).

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 150 160 170 180 190 200

Annuel: 1800 1920 2040 2160 2280 2400

Allocation: Allocation annuelle de \$1,500 pour frais de subsistance.

## PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 1

(Collector of Inland Revenue, Grade 1 Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un inspecteur de district du revenu de l'intérieur, de la perception des recettes et de la mise en opération des règlements de la division de la classe 1 du revenu de l'intérieur; accomplir ou surveiller le travail de l'accise aux établissements licenciés et le travail d'écritures et de tenue de livres au bureau de la division; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Visiter les établissements licenciés pour contrôler les livres et faire l'inventaire du stock; délivrer des permis d'obtention de licences aux manufacturiers; surveiller le travail de l'accise et y aider, aux fabriques de tabac ou autres établissements licenciés; vérifier et reporter les déclarations; distribuer les timbres d'impôt de guerre aux succursales et percevoir les recettes; vendre les timbres d'impôt de guerre et des timbres de tabac; tenir des livres de caisse; faire les dépôts dans les banques et les remises au ministère; visiter les succursales pour examiner les livres et donner des instructions aux fonctionnaires; faire des rapports.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme préposé de l'accise (classe 2), ou expérience analogue; connaissance élémentaire de la tenue de livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie des lois et règlements relatifs au revenu de l'intérieur; aptitudes pour la surveillance; fermeté et tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Préposé de l'accise (classe 2).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 2).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

---

## PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 2

(Collector of Inland Revenue, Grade 2 Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un inspecteur de district du revenu de l'intérieur, du travail d'une division du revenu de l'intérieur de la classe 2; organiser et diriger le travail du personnel de l'accise soit dans les établissements licenciés ou dans le bureau; faire le travail d'accise ou de bureau le plus important de la division; avoir la responsabilité de la mise en vigueur des lois et règlements du revenu de l'intérieur; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Visiter les établissements licenciés pour examiner les livres des manufacturiers et faire l'inventaire des stocks; vérifier les déclarations et les états de marchandises en mains soumis par les manufacturiers; inspecter et surveiller le travail des préposés de l'accise; visiter et contrôler les succursales; expédier la correspondance; examiner et délivrer les licences de permis aux manufacturiers; tenir les livres de caisse, les grands-livres des timbres, les grands-livres de l'accise et les autres livres du bureau.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2) ou préposé de l'accise (classe 3), ou expé-



rience équivalente; connaissance de la tenue de livres et des méthodes de bureau; parfaite connaissance des lois et règlements du revenu de l'intérieur; des aptitudes exécutives; fermeté et tact dans les relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 1), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3), Préposé de l'accise (classe 3).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

### PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 3

(Collector of Inland Revenue, Grade 3 Division)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un inspecteur de district du revenu de l'intérieur de la surveillance de tous les travaux d'une division de la classe 3 du revenu de l'intérieur; avoir la responsabilité de la perception du revenu; voir à ce que toutes les lois et tous les règlements soient dûment mis en vigueur dans la division; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le travail dans le bureau de la division, comme la tenue des grands livres de l'accise, la vérification des déclarations, la vente des timbres de guerre; répartir le travail extérieur aux préposés de l'accise; vérifier les rapports des préposés de l'accise et les rapports et bilans d'inventaires des manufacturiers; visiter les établissements licenciés pour examiner les livres et vérifier les stocks; visiter les succursales et y faire la vérification; expédier la correspondance et préparer les rapports.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), ou préposé de l'accise (classe 3) ou expérience équivalente; connaissance de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie des lois et règlements du revenu de l'intérieur; aptitudes administratives; fermeté et tact dans les relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3), Commis des comptes de l'accise (division classe 4), Préposé de l'accise (classe 3), Préposé de l'accise (classe 4), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 2), Préposé de l'accise (classe 5).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 |

## PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 4

(Collector of Inland Revenue, Grade 4 Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un inspecteur de district du revenu de l'intérieur, de la surveillance de toutes les opérations d'une division de la classe 4 du revenu de l'intérieur; être responsable de la perception du revenu remis au ministère; voir à ce que les lois et règlements soient convenablement appliqués dans la division; faire, en certains cas, une inspection spéciale de tous les établissements d'une catégorie quelconque dans le Dominion, tels que distilleries; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller et organiser les travaux d'accise aux établissements autorisés, ainsi que le travail de bureau et la tenue des livres aux bureaux de la division et des succursales; faire des visites périodiques aux établissements autorisés; vérifier les rapports des marchandises en mains et de la production et voir à ce que les règlements soient observés; voir à la correspondance; approuver et signer les rapports; contrôler les demandes de permis et accorder les autorisations aux manufacturiers; examiner et certifier les permis d'exportation.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 4) ou à titre de préposé de l'accise (classe 3) ou encore dans tout travail de même genre et de même valeur; connaissance parfaite de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie des lois et règlements du revenu de l'intérieur; aptitudes administratives; fermeté et tact auprès du public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 5), Préposé de l'accise (classe 3), Préposé de l'accise (classe 4), Préposé de l'accise (classe 5), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3).

A: Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 |

---

## PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, DIVISION CLASSE 5

(Collector of Inland Revenue, Grade 5 Division)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un inspecteur de district du revenu de l'intérieur, de la surveillance de tous les travaux d'une division de la classe 5 du Revenu de l'intérieur; être responsable de la perception du revenu; voir à l'application de tous les règlements dans la division; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller et organiser le travail de tout le personnel de la division; émettre les instructions nécessaires concernant l'application des règlements de l'accise; examiner et approuver les demandes de permis faites par les manufacturiers; conseiller le public en matière de questions litigieuses se rapportant à l'accise et aux timbres de guerre; approuver les rapports soumis au ministère; examiner et certifier les permis d'exportation; voir à la correspondance; faire des enquêtes spéciales et soumettre des rapports confidentiels au ministère.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 5) ou comme préposé de l'accise (classe 4) ou dans

tout travail de même nature et de même valeur; connaissance parfaite de la tenue des livres et des méthodes de bureau; connaissance approfondie des lois et règlements concernant le revenu de l'intérieur; aptitudes administratives; fermeté et tact dans ses relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 5), Préposé de l'accise (classe 4), Préposé de l'accise (classe 5).

A: Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 270  | 280  | 290  |
| Annuel:  | 3120   | 3240 | 3360 | 3480 |

---

### PERCEPTEUR, TERRITOIRE DU YUKON (Receiving Officer, Yukon Territory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité de la perception, de la garde en lieu sûr et de la bonne comptabilité de tous les deniers perçus dans les bureaux de l'agent des bois et des terres de la couronne et du commissaire de l'or du territoire du Yukon; faire remise de tous les deniers reçus; à l'occasion, aider à l'inspection du bois; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), ainsi qu'un cours complet de tenue des livres; au moins trois ans d'expérience en matière de comptabilité dans un poste responsable; précision et intégrité.

#### TRAITEMENT:

|          |         |
|----------|---------|
| Mensuel: | \$ 300. |
| Annuel:  | 3600.   |

---

### PESEUR ADJOINT DES GRAINS (Assistant Grain Weighman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider un peseur des grains dans les tâches qui lui sont assignées, telles que le pesage des chargements de wagons de grains à un élévateur, la tenue des registres d'inspection, et l'inspection des compartiments, des dégorgeoirs, des trémies, et d'autre outillage.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence de l'expérience dans la manutention des grains; bien connaître son arithmétique; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Peseur des grains.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 |



## PESEUR DES GRAINS (Grain Weighman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Peser des wagons de grain aux élévateurs et tenir des registres des numéros et initiales des wagons, classes des grains, variations des lignes de chargement, pesées individuelles et poids total; émettre des certificats officiels de poids; inspecter les balances, poids, tuyaux, greniers à grains et les augets à grains; aider à la vérification annuelle de la totalité des grains aux élévateurs de tête de ligne; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; compétence en arithmétique; de préférence quelque expérience comme peseur adjoint des grains; aptitude à tenir des registres ordinaires et à faire des rapports; connaissance pratique des lois, règlements et pratique concernant l'inspection des grains; exactitude.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Peseur adjoint des grains, Mesureur des grains, Echantillonneur des grains.

A: Maître-peseur des grains.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## PHARMACIEN DE NAVIGATION (Naval Pharmacist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, de l'entretien et de la distribution des provisions des magasins médicaux et chirurgicaux pour le compte du ministère du Service Naval; composer des préparations réglementaires, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Donner des instructions aux aides et aux autres personnes chargées de la dispensation des drogues d'usage ordinaire; avoir soin des magasins médicaux et chirurgicaux; tenir les grands-livres de magasin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme décerné par un collège de pharmacie de réputation établie; au moins une année d'expérience supplémentaire dans la composition des préparations réglementaires, dans le soin d'un stock considérable de marchandises, dans la tenue des grands-livres de magasin; aptitude pour donner des instructions sur la dispensation des préparations réglementaires.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## PHOTOGRAPHE (Photographer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, photographe des personnes, des bâtisses, de la machinerie, des scènes intérieures et des vues extérieures ou autres objets à titre d'archives ou pour fins de publicité; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Reproduire à l'aide de la photographie des cartes, des documents dont on veut des fac-similés, des plans, des spectogrammes ou des orbites stellaires; faire des plaques humides ou sèches; préparer et mélanger les produits chimiques employés en photographie; développer, retoucher, agrandir et imprimer les épreuves négatives; préparer les plaques photo-lithographiques; faire des plaques pour les lanternes et des transparents; faire des travaux au photostat; prendre soin des instruments et des accessoires photographiques et les réparer; tenir les archives nécessaires et garder en liasses et cataloguer les photographies et les épreuves négatives; dans certains cas, surveiller un certain nombre d'autres employés faisant le même travail.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre années d'expérience en photographie; connaissance parfaite des méthodes de la photographie d'atelier et en plein air; connaissance de la chimie appliquée à la photographie; sens artistique; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Photographe adjoint.

A: Photographe cinématographique, Photographe senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

### PHOTOGRAPHE ADJOINT (Assistant Photographer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le travail désigné concernant le service de la photographie.

Exemples: Faire le travail de chambre noire et de laboratoire; développer et retoucher les négatifs; faire les clichés; coller et tailler les photographies; laver et sécher les clichés; nettoyer les ustensiles et les appareils; conduire les machines d'impression sur papier bleu et le photostat; tenir des registres ordinaires; alphabétiser et classer les clichés et les épreuves négatives.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en photographie commerciale ou artistique, ou cinq ans d'expérience en photographie à titre d'amateur; une bonne vue; bien connaître les couleurs; du goût en matière d'art; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Photographe.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 |

### PHOTOGRAPHE AU PHOTOSTAT (Photostat Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire fonctionner un appareil photostatique; préparer des copies photographiques de documents, cartes, plans, imprimés, manuscrits et autres pièces d'archives; et faire au besoin tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; aptitudes pour la mécanique et notions élémentaires en photographie et au sujet du fonctionnement d'un appareil photographique.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior, Préposé des machines de bureau.

A: Commis senior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### PHOTOGRAPHE CINÉMATOGRAPHIQUE (Motion Picture Photographer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire fonctionner des types réguliers d'appareils cinématographiques pour un service quelconque, dans toute circonstance; développer et préparer les pellicules cinématographiques; et faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Prendre des vues, à la lumière du jour ou à la lumière artificielle, d'intérieur ou d'extérieur, sous terre ou à la surface; rédiger les légendes des scènes reproduites; développer les épreuves négatives; imprimer les épreuves positives; faire les solutions et bains nécessaires; faire sécher, polir et nettoyer les pellicules; les unir, et en rassembler les parties et les titres pour la projection; réparer et entretenir les appareils photographiques, les appareils de laboratoire et autres accessoires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience en photographie et reproduction cinématographiques; connaissance approfondie du travail de campagne et de laboratoire; bonne vue; sens parfait des couleurs; excellente santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Photographe:

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### PHOTOGRAPHE SENIOR (Senior Photographer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger le travail du service de la photographie dans toutes ses divisions; et exécuter, tout autre travail assigné.

Exemples: Diriger le travail de la photographie à l'intérieur et à l'extérieur dans des conditions favorables ou défavorables à l'aide de différents genres d'instruments et de lentilles; surveiller le mélange des produits chimiques et la préparation des solutions, la fabrication des plaques humides, le développement, la retouche, l'agrandissement et l'impression des épreuves négatives, la taille et le montage des photographies, de même que la fabrication de plaques et de transparents pour lanternes, et les autres travaux de laboratoire et de chambre noire;



préparer les plaques photo-lithographiques, les gravures au trait et les demi-teintes; faire les réparations des instruments de photographie et de l'outillage de laboratoire; être responsable de l'outillage; faire des réquisitions pour les fournitures nécessaires.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience dans les procédés de reproduction des paysages, des portraits, des photographies pour le commerce, des tons unis, et des procédés de reproduction photographique et photomécanique; de préférence, connaissance de la photographie en couleurs; connaissance des lois de l'optique appliquées à la photographie; bonne vue et sens des couleurs; sens artistique; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Photographe.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

### PHYSICIEN, SERVICE DES ARPENTAGES (Surveys Physicist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire l'essai et diriger les inspections d'instruments de précision; faire des réglages; et exécuter, tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Vérifier les mesures de longueur; pointer les calculs de vérifications; essayer les rubans-mesures, les vergeures, les lunettes méridiennes, les niveaux, les anaéroïdes, les altimètres, et autres instruments semblables; faire des essais pour déterminer la position exacte, la vitesse uniforme, et la température des montres; vérifier les étalons quant à la précision; émettre des certificats officiels pour les mesures de longueur; calculer les écarts et délivrer des fiches de corrections pour servir aux levés au stadia; diriger des recherches relatives aux instruments de précision; tenir note des réglages et des corrections.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; deux années d'expérience dans un laboratoire de physique, ou expérience de campagne dans l'emploi des instruments de génie de précision; connaissances étendues sur les méthodes de laboratoire de levés; connaissance approfondie du réglage des instruments.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Surveillant de laboratoire, service des arpentages.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

### PHYSICIEN, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Meteorological Physicist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des recherches sur des questions météorologiques; faire des observations sur l'état des couches d'air supérieures au moyen de thermomètres automatiques attachés à des ballons; faire des observations sur la pression atmosphérique et la température, sur la radiation solaire, et sur l'électricité atmosphérique; préparer des rapports pour la publication; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université de réputation établie avec formation spéciale en physique et en météorologie; aptitude reconnue pour les recherches météorologiques et pour la publication des résultats obtenus au cours de ces travaux.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 215  | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2400   | 2580 | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

### PHYTOPATHOLOGISTE (Plant Pathologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la dépendance du botaniste en chef, de l'organisation et de la surveillance, de l'étude, de la réglementation et de la prévention des maladies et des fléaux des plantes dans un district désigné; diriger des recherches sur les maladies des plantes en vue d'en déterminer les causes et d'en enrayer les progrès; diriger les investigations et les inspections sur place en vue de la location, de l'identification des maladies des plantes et de la lutte contre ces maladies; diriger les travaux d'expansion en phytopathologie; avoir recours aux démonstrations, conférences, articles de journaux, à la correspondance et aux moyens de vulgarisation; en certains cas, avoir la responsabilité des travaux d'un petit laboratoire; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, de préférence avec un cours spécial de perfectionnement en botanique, phytopathologie ou bactériologie; au moins deux années d'expérience en qualité de phytopathologiste adjoint ou dans un service du même genre ou d'égale importance; aptitude à faire des recherches; aptitude pour la surveillance; connaissances agricoles; de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Phytopathologiste adjoint.

A: Botaniste du Dominion.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

---

### PHYTOPATHOLOGISTE ADJOINT (Assistant Plant Pathologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous la direction d'un pathologiste, des travaux d'inspection et de recherches dans la pathologie des végétaux et la bactériologie soit en campagne ou dans un laboratoire; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire des recherches sur les microbes pathogènes qui s'attaquent aux grains, aux fruits, et aux légumes; faire des études sur la rouille du pin blanc; faire des démonstrations pratiques sur l'arrosage des patates; prendre des macro-photographies et des micro-photographies; recueillir et identifier les pathogènes et champignons forestiers; faire des inspections, des démonstrations, et des travaux de propagande concernant le contrôle des maladies des patates; faire connaître les résultats de ses travaux par des articles ou des conférences.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université avec formation spéciale en botanique, en pathologie des plantes, et en bactériologie; de l'expérience dans le traitement des maladies des plantes, de préférence en qualité d'investigateur des maladies des plantes; certaines notions d'agriculture, de bonnes manières et être capable de parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint de ferme expérimentale, Investigateur des maladies des plantes.

A: Adjoint en pomologie, Phytopathologiste.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## PLÂTRIER (Plasterer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, les divers genres de travaux que comportent le plâtrage et les revêtements en ciment; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le plâtrage des murs, des plafonds, et des revêtements; faire les enduits en ciment et des planchers en tuiles et en marbre; faire des travaux en imitation de marbre; faire des plinthes et des moulures; faire les travaux d'ornementation intérieure et de terre cuite.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de plâtrier; être capable de travailler sur échafauds; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide-maçon.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## PLOMBIER ET AJUSTEUR DE TUYAUX (Plumber and Pipe-Fitter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, installer des appareils sanitaires et les réparer; poser des tuyaux à vapeur, à eau, à gaz, ou à air; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: calfeutrer et étouper des joints; installer et réparer des éviers, des conduites d'égouts, et des cabinets de toilette; poser et réparer des tuyaux à vapeur, à eau, à gaz, ou à air, des systèmes de chauffage à eau chaude ou à vapeur, et diverses installations sanitaires; faire des raccordements de distribution; fabriquer et installer divers objets en fer-blanc et en plaques de métal.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en qualité d'ouvrier plombier et ajusteur de tuyaux; une connaissance approfondie de la pose des tuyaux de plomb et autres tuyaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Aide-plombier et ajusteur de tuyaux.

A: Contremaître-plombier et ajusteur de tuyaux.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

## POINTEUR (Timekeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, le travail des écritures, comportant une bonne connaissance des méthodes de pointage associées à l'inscription aux registres, à la vérification, au calcul et à la détermination précise des heures de travail des employés, à la préparation des listes de paye, des rapports pour absence due à la maladie ou à d'autres causes, et des rapports spéciaux démontrant la répartition équitable des frais de la main-d'œuvre sous les chefs respectifs des comptes de paye et du coût; surveiller l'ouvrage des employés occupant le même rang ou un rang inférieur; et faire, au besoin, tout autre travail d'écritures connexe assigné.

Exemples: Etre présent à la sortie et à la rentrée des équipes de travailleurs; recueillir et vérifier les fiches pour le temps et l'heure; inscrire le temps quotidien sur les cartes de paye; tenir compte des emplois donnés et des renvois et inscrire des données personnelles concernant les employés; faire la distribution du coût de la main-d'œuvre sur les fiches de pointage sous les item respectifs des comptes de paye et du coût; faire le bilan des feuilles de répartition en regard des bordereaux de paye et des cartes de paye; distribuer les cartes de paye, chèques ou enveloppes aux ouvriers et corriger les erreurs ou omissions; faire l'inspection des horloges des contremaîtres et des gardiens de nuit; inscrire sur les bordereaux de paye et sur les cartes le montant des bonis et déduire les sommes affectés aux fonds patriotiques et à des fins de charité.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire, et de préférence un cours en tenue de livres; au moins une année d'expérience dans un bureau, de préférence en qualité de teneur de livres ou pointeur dans un grand établissement ou dans une grande entreprise de construction; connaissance des méthodes modernes de pointage et du fonctionnement des appareils mécaniques destinés à cette fin.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior des comptes, commis-vérificateur junior, Commis junior, Commis-teneur de livres junior, Commis-sténographe junior, Commis-dactylographe junior, Commis-statisticien junior.

A: Caissier, Payeur, Commis senior.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## POMPIER DE GUET, CHEMINS DE FER (Railway Fire Patrolman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, patrouiller, durant les mois d'été, des parties déterminées de voie ferrée afin de prévenir les incendies; parcourir tous les jours ces voies ferrées; être à l'affût des feux; éteindre les feux quand c'est possible et obtenir de l'aide pour combattre les grands incendies; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance de la vie des bois et des procédés d'extinction des feux; fidélité; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Garde-feu, chemins de fer.

### TRAITEMENT:

|          |      |    |    |    |    |
|----------|------|----|----|----|----|
| Mensuel: | \$65 | 70 | 75 | 80 | 85 |
|----------|------|----|----|----|----|

---

## PORTE-MIRE (Rodman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous direction, les travaux élémentaires du génie, en service d'exploration ou dans un bureau, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Tenir une mire de nivellement; chaîner; faire des sondages; faire la lecture des jauges hydrométriques; inscrire les notes prises aux cours des travaux d'exploration; faire des calculs faciles; combiner les notes des travaux d'exploration élémentaires; mesurer et vérifier les matériaux; prendre des notes topographiques faciles; esquisser les points de repère; faire la lecture des fluvio-mètres; manier la hache; faire des piquets; construire des monuments; mettre les plans en liasse; faire des tracés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir suivi pendant un an les cours de génie dans une école de sciences appliquées de réputation établie; et un an d'expérience avec une équipe d'exploration ou deux ans d'expérience avec une équipe d'exploration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Elève stagiaire (arpenteur), Niveleur adjoint, Préposé des données hydro-métriques, Préposé des instruments.

### TRAITEMENT:

|          |    |     |     |      |      |      |      |
|----------|----|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  |    | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## PORTIER (Doorkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre de service à l'entrée principale d'un bureau; recevoir les visiteurs et les escorter auprès des fonctionnaires compétents; recevoir et transmettre les messages et les appels au téléphone; avoir le soin général du mobilier et des accessoires du bureau; et faire tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; tact, bonnes manières, ponctualité et courtoisie; entrentent.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Messenger de confiance, Messenger senior.

#### TRAITEMENT:

|          |    |     |     |     |     |     |      |
|----------|----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  |    | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 | 1020 |

---

### PORTIER DU PARLEMENT (Parliamentary Doorkeeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant les sessions du parlement veiller, sous direction, à la porte principale de l'enceinte de la Chambre des Communes ou du Sénat; recevoir et transmettre les cartes, les dépêches, les messages ou la correspondance conformément aux instructions des députés; aider le sergent-d'armes et surveiller, au besoin, le travail des employés des grades inférieurs; aider, au besoin, dans les cérémonies; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, au moins deux ans d'expérience comme messenger du parlement; connaissance approfondie des coutumes et des usages parlementaires; bonne tenue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Messenger du parlement, Gardien du vestiaire du Sénat.

De: Messenger du parlement.

#### TRAITEMENT:

|          |    |      |      |      |      |
|----------|----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  |    | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### POSEUR DE TUILES (Tile Layer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, creuser des tranchées à la profondeur, de la largeur et suivant l'inclinaison voulues; poser des tuyaux de drainage à la pente requise; et fairé d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans la pose des tuiles; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### POURVOYEUR (Purser)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire le travail général d'écritures à bord d'un navire; tenir compte de toutes les fournitures réquisitionnées; avoir la charge et la responsabilité des deniers; tenir des livres de comptes et tenir des registres de classement; faire au Capitaine et au ministère les rapports nécessaires; exécuter tout autre travail d'écritures requis.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de collège commercial; au moins un an d'expérience en qualité de commis aux écritures à une station de terre ou en qualité de commis de pourvoyeur sur un navire marchand; connaissance de l'approvisionnement des navires et des systèmes de comptabilité et d'archives; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de préférence, ne pas dépasser 30 ans.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation): \$75    80    85    90

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

### POURVOYEUR ET RADIOTÉLÉGRAPHISTE (Purser and Wireless Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, tenir les livres et les registres d'un navire; en plus recevoir et transmettre des messages radiotélégraphiques; avoir la charge des deniers et des comptes; faire fonctionner, régler, et entretenir l'appareil radiotélégraphique à bord d'un navire, y compris la transmission et la réception de messages rédigés d'après le code continental Morse ou autres codes requis, à une vitesse de pas moins de douze mots à la minute; passer d'une amplitude d'onde à une autre; découvrir et rectifier les erreurs, et avoir le soin des piles accumulatrices et des autres appareils moteurs auxiliaires; soumettre au Capitaine et au ministère les rapports nécessaires; exécuter tout autre travail connexe au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de collège commercial; un certificat valide de radiotélégraphiste; au moins une année d'expérience en radiotélégraphie à bord d'un navire marchand ou dans un service similaire à une station de terre; connaissance de l'approvisionnement d'un navire, ainsi que des systèmes de tenue de livres; connaissance pratique de la théorie de l'électricité; pouvoir transmettre et recevoir des messages radiotélégraphiques rédigés d'après le code continental Morse ou autres codes, à raison de douze mots à la minute; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30 ans.

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation): \$ 70    75    80    85

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

### PREMIER BOUVIER (Head Stockman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du surintendant d'une ferme expérimentale, avoir la responsabilité du travail relatif à l'alimentation, l'élevage, le rassemblement et le marquage des chevaux et des bestiaux, construire des clôtures et des enclos, construire des réservoirs, faucher et mettre le foin en meules; parcourir le terrain et voir aux trous d'eau; réunir les animaux maigres; soigner les animaux malades et faire observer les règlements de la ferme; donner des avis et des instructions aux sauvages et aux autres bouviers; surveiller le travail des bouviers; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins cinq ans d'expérience et une connaissance approfondie du maniement et de l'élevage des animaux; connaissance des langues, des coutumes et de la mentalité des sauvages; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Bouvier.

#### TRAITEMENT :

|          |        |     |     |     |      |
|----------|--------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel  | :\$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel : | 780    | 840 | 900 | 960 | 1020 |

Allocation : Logement, rations, éclairage et combustible.

---

### PREMIER CHAUFFEUR (Head Chauffeur)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité du fonctionnement et du soin des automobiles de voyageurs et des camions automobiles, et aider au travail nécessaire; faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples : Surveiller le travail des chauffeurs et des réparateurs chargés de conduire, de nettoyer et d'entretenir les automobiles de voyageurs et les camions automobiles; assigner leur tâche aux conducteurs; surveiller les réparations ordinaires et l'ajustement des moteurs, des appareils d'allumage, de transmission et des engrenages.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme réparateur et chauffeur compétent; licence de chauffeur conforme aux exigences locales; connaissance des différentes marques d'automobiles à voyageurs et de camions automobiles; aptitude à diriger les hommes; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De : Chauffeur.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### PREMIER COMMIS (Head Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, d'une manière indépendante, certains travaux importants dans un bureau qui exigent des connaissances spéciales, des aptitudes et une longue expérience, ou diriger un assez grand nombre d'employés dans un bureau qui demande d'assez grandes connaissances en matière de méthodes de bureau et quelques connaissances spéciales, ou surveiller un très grand nombre d'employés engagés dans des travaux ordinaires de bureau, ou avoir la direction d'un personnel administratif assez considérable dont la besogne demande une somme assez grande de jugement libre et une grande discrétion; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples : Préparer les recommandations pour subsides aux compagnies de bateaux à vapeur d'après les statistiques de fret et de passagers; examiner les demandes d'assurances et le paiement des réclamations sous l'empire de la loi des Assurances du Service civil; surveiller le travail de bureau nécessaire à la demande de soumissions, à la préparation des devis de contrats, à la recommandation d'allocations spéciales et à la livraison d'effets militaires et autres; surveiller le travail d'un personnel considérable d'employés de bureau engagés à recevoir, mettre en dossier, transférer et obtenir des notes et autres documents; avoir la direction d'une division engagée dans la distribution des documents publics et la vente des publications officielles.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence, une formation d'universitaire, de grandes connaissances spéciales en matière de procédure et d'organisation; au moins trois ans d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissances considérables dans la pratique des bureaux modernes; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis principal des comptes; Commis principal; Commis principal teneur de livres; Commis principal statisticien; Commis principal du trafic; Commis vérificateur principal du transport; Garde-magasins; Payeur ambulant.

A: Commis en chef.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## PREMIER COMMIS DE LA RECOMMANDATION (Head Registration Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de plus de 100 employés des postes affectés à la recommandation; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles d'administration; voir à la correspondance et tenir les archives relatives à la recommandation; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre années d'expérience à titre de surveillant dans l'administration postale et, de préférence, dans le travail de la recommandation; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Commis principal de la recommandation.

A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 205 | 215  | 225  | 235  | 240  |
| Annuel:  | 2460   | 2580 | 2700 | 2820 | 2880 |

---

## PREMIER COMMIS DU PARLEMENT (Head Parliamentary Clerk)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du greffier de la Chambre des communes, de la direction et de la surveillance du travail des écritures qui exige l'exercice d'un grand fonds de jugement libre en plus d'une très bonne connaissance de la routine parlementaire; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est déparée.



Exemples: Examiner les bills privés afin de constater s'ils sont conformes aux lois et règlements, et en faire rapport aux comités; dresser les modifications adoptées en comité et préparer des copies des bills modifiés; tenir les registres des bills privés; percevoir les honoraires et les frais touchant les bills privés et voir à la correspondance qui s'y rattache; surveiller les commis et autres employés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence formation d'universitaire; au moins trois ans d'expérience dans le service d'écritures du parlement; connaissance étendue de la procédure parlementaire et des statuts; aptitude à la surveillance; tact et bonne tenue.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Greffier de comité.

A: Commis en chef du parlement.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 |

---

### PREMIER COMMIS STATISTICIEN (Head Statistical Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable du travail d'un groupe nombreux d'employés engagés à computer la statistique; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, formation universitaire; au moins trois années d'expérience de la statistique à titre de surveillant; un grand fonds de connaissances spéciales touchant les méthodes suivies dans la compilation de la statistique et les machines utilisées dans l'exécution de ce travail; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal statisticien.

A: Statisticien senior, Statisticien.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

### PREMIER COMMIS VÉRIFICATEUR DES DÉCLARATIONS

(Head Entry Checking Clerk)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du sous-ministre, avoir la direction responsable du travail de la division de vérification du ministère des Douanes; organiser le travail de la division en vue de développer l'efficacité et l'exactitude dans le travail de vérification; être responsable de l'uniformité constante dans le travail des commis calculateurs aux ports de douane; aviser les chefs des autres services au sujet des erreurs graves ou des écarts découverts par la division de vérification; voir à la correspondance importante relativement aux opérations de la division; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience à la surveillance de la vérification des déclarations de douane; connaissance étendue de l'organisation commerciale et des méthodes modernes de bureau; connaissance approfondie de la Loi des douanes, des taux du tarif douanier; et des décisions spéciales et précédents établis par le ministère à ce sujet; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Commis-vérificateur principal des déclarations.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### PREMIÈRE FILLE DE TABLE (Head Waitress)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, le service d'une salle à manger ou d'un restaurant; surveiller les servantes chargées de servir les tables et de préparer celles-ci pour les repas; diriger le soin général à donner à la salle à manger, à l'argenterie, à la vaisselle et aux autres outillages; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience à titre de fille de table; avoir de bonnes manières; santé et propreté.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Fille de table.

#### TRAITEMENT :

|          |       |       |     |       |     |
|----------|-------|-------|-----|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 40 | 42.50 | 45  | 47.50 | 50  |
| Annuel:  | 480   | 510   | 540 | 570   | 600 |

Allocation: Repas.

Note: Ce traitement mensuel ne s'applique que dans le cas d'une première fille de table du restaurant du parlement et pendant les sessions du parlement.

---

### PREMIER EXAMINATEUR DU SERVICE CIVIL, ANGLAIS

(Head English Civil Service Examiner)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir charge de la tenue des examens en langue anglaise; aider à la préparation et à la tenue des examens du service civil; être responsable de la préparation, de l'impression et de la distribution des questions d'examen; être responsable de la réunion et de la correction des réponses d'examen suivant les instructions reçues; dresser les listes des candidats éligibles; s'acquitter de la correspondance, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; quatre années d'expérience dans la tenue des examens du service civil ou dans un service privé d'emploi; connaissance approfondie des usages et des méthodes qui gouvernent les examens du service civil; aptitudes pour la surveillance; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Examineur senior du Service civil.

A: Secrétaire, Commission du Service civil.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 260  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3120 |

---

## PREMIER EXAMINATEUR DU SERVICE CIVIL, FRANÇAIS

(Head French Civil Service Examiner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir charge de la tenue des examens en langue française; aider à la préparation et à la tenue des examens du service civil; être responsable de la préparation, de l'impression et de la distribution des questions d'examen; être responsable du recueillement et de la correction des réponses d'examen, suivant les instructions reçues; dresser les listes des candidats éligibles; s'acquitter de la correspondance; prendre charge du travail de traduction qu'entraîne la tenue des examens du service civil, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; quatre ans d'expérience dans la tenue des examens du service civil ou dans un service privé d'emploi; connaissance approfondie des usages et méthodes qui gouvernent les examens du service civil; aptitudes pour la surveillance; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Examineur senior du Service civil.

A: Secrétaire, Commission du Service civil.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 260  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3120 |

---

## PREMIER JARDINIER (Head Gardener)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller et diriger les travaux d'horticulture sur une grande échelle pour des fins d'expérimentation et d'ornementation; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Diriger la plantation, ou l'ensemencement, la culture et l'entretien des fruits, des légumes, des fleurs, des pelouses, des arbustes et des arbres; arranger et tracer les plates-bandes et bordures de fleurs de saison et fertiliser les sols; diriger l'arrosage au pulvérisateur des plantes et des arbres; planter diverses sortes de fruits, de fleurs et d'arbres pour des fins d'expérience ou pour les expositions, tenir compte et faire rapport de la marche des travaux et des résultats de leur croissance; recueillir, trier et classer les graines; surveiller les travaux de la serre chaude en hiver; renseigner le public sur ce qui touche à l'horticulture.



#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'école primaire et de préférence d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience en horticulture; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jardinier; Préposé de parcelles d'essai.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Note: Lorsque les frais de subsistance sont accordés en entier ou en partie, on doit en faire la déduction des taux précités.

### PREMIER LIEUTENANT, BATEAU-PHARE À VAPEUR

(First Mate, Light Ship Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer le contrôle, sous la direction du capitaine, (bateau-phare à vapeur), de l'entretien et de la manœuvre d'un bateau à vapeur affecté au service des phares; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre le commandement du vapeur pendant une vigie ou lorsque le capitaine en est empêché; aider le capitaine à la surveillance de tous les détails ayant trait au fonctionnement systématique et à la discipline; répartir la besogne pour l'équipage en ce qui concerne l'entretien du vaisseau et son maintien en bon état de navigation; surveiller le bon fonctionnement des phares et des sifflets de brume, des cloches sous-marines, des fusées et des feux brillants et autres signaux avertisseurs de navigation; tenir le vaisseau toujours suffisamment approvisionné d'équipement ainsi que de provisions; faire des rapports au capitaine; inscrire les entrées dans le livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de second ou de capitaine valide et reconnu et indiquant la compétence voulue pour le service dans les eaux désignées; connaissance particulière des appareils de signaux servant à un bateau-phare, des marées à diverses saisons, des haut-fonds, rochers et écueils près desquels le bateau est stationné.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Bosseman, Quartier-maître.

A: Capitaine (bateau-phare à vapeur).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation).

|                        | Grands lacs |    |    | Eaux du littoral |     |     |
|------------------------|-------------|----|----|------------------|-----|-----|
| Bateau, 1ère classe... | \$80        | 85 | 90 | 95               | 100 | 105 |
| Bateau, 2ème classe... | 70          | 75 | 80 | 80               | 85  | 90  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, DRAGUE À GODETS SUR CHÂÎNE

(First Mate, Elevator Bucket Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du capitaine, exercer un contrôle sur le soin et la manœuvre d'une drague à godets sur chaîne; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Aider le capitaine (drague à godets sur chaîne) à se bien tenir au courant de tous les détails relatifs au fonctionnement méthodique et à la discipline;

prendre le commandement pendant un quart ou en l'absence du capitaine; diriger les travaux de l'équipage du pont de manière à ce que la drague soit entretenue en bon état de navigation; diriger le placement des ancres de flanc; voir à ce que les treuils de flanc fonctionnent à la vitesse voulue; prendre des précautions lors de la rencontre des vaisseaux; faire les rapports nécessaires au capitaine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme second à bord d'une drague à godets sur chaîne; grande expérience dans le dragage, tant de chenaux transversal que longitudinal; connaissance des particularités des divers matériaux au point de vue du dragage, tels la roche et l'argile; bonne santé; sobriété; pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (drague à godets sur chaîne).

A: Capitaine (drague à godets sur chaîne).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                      | Eaux intérieures<br>de moindre importance. |    |    | Eaux du littoral. |     |     |
|----------------------|--------------------------------------------|----|----|-------------------|-----|-----|
| Drague de 1re classe | \$ 85                                      | 90 | 95 | 95                | 100 | 105 |
| Drague de 2e classe  | 75                                         | 80 | 85 | 85                | 90  | 95  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, DRAGUE À PROPULSEUR

(First Mate, Propelling Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger, sous les ordres du capitaine, le soin, la conduite et la manœuvre d'une drague à propulsion automatique; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Etre de quart ou prendre le commandement de la drague en l'absence du capitaine; aider ce dernier à suivre de près tout ce qui se rattache à la coordination des travaux et à la discipline; aider le capitaine à diriger la marche et le fonctionnement de la drague, comme par exemple, lorsqu'il s'agit de manœuvrer au cours du dragage, d'ajuster l'excavateur à la profondeur voulue et régler l'allure de la marche, surveiller le chargement et le nettoyage des trémies et des chalands; draguer aux profondeurs, et dans les bornes, prescrites par les ingénieurs dirigeant les travaux; prendre les précautions voulues contre les navires de passage; faire les rapports au capitaine; faire les entrées au journal de la drague.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un brevet valable et reconnu de second ou de capitaine attestant les aptitudes requises pour la catégorie des eaux en question; au moins deux ans d'expérience sur le genre particulier de drague employée; connaissance des eaux dans lesquelles la drague est de service.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (drague à propulseur).

A: Capitaine (drague à propulseur).

#### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation):

Sur drague hydraulique et drague à godets sur chaîne, de mer:

|                                                                                | Eaux intérieures<br>de moindre importance. |     |     | Eaux du littoral. |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----|-----|-------------------|-----|-----|
| Drague de 1re classe                                                           | \$ 115                                     | 120 | 125 | 130               | 135 | 140 |
| Drague de 2e classe                                                            | 105                                        | 110 | 115 | 120               | 125 | 130 |
| Sur drague hydraulique à propulseur et drague à godets sur chaîne, non de mer: |                                            |     |     |                   |     |     |
| Drague de 1re classe                                                           | \$ 100                                     | 105 | 110 | 115               | 120 | 125 |
| Drague de 2e classe                                                            | 85                                         | 90  | 95  | 100               | 105 | 110 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois à bord des bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, DRAGUE HYDRAULIQUE

(First Mate, Hydraulic Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer le contrôle, sous la direction du capitaine (drague hydraulique), de l'entretien et du fonctionnement d'une drague hydraulique; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Aider le capitaine à se renseigner sur tout ce qui se rattache au fonctionnement méthodique et à la discipline; être de quart ou prendre le commandement de la drague en l'absence du capitaine; diriger le travail des hommes d'équipage en ce qui concerne l'entretien de la drague et son maintien en bon état de navigation; exécuter les ordres du capitaine relatifs au posage des canalisations et à la construction des murs de remblai; préparer les rapports nécessaires pour le capitaine.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience comme second à bord d'une drague hydraulique; connaissances pratiques en opérations de dragage; aptitude à conduire des hommes; bon état de santé; sobriété; être âgé de pas plus de 40 ans et, de préférence, de pas plus de 35 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (drague hydraulique).

A: Capitaine (drague hydraulique).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (Pendant la saison de navigation):

|                        | Eaux intérieures de<br>moindre importance |    |     | Eaux du littoral |     |     |
|------------------------|-------------------------------------------|----|-----|------------------|-----|-----|
| Drague de 1ère classe. | \$ 90                                     | 95 | 100 | \$ 105           | 110 | 115 |
| Drague de 2ème classe. | 85                                        | 90 | 95  | 90               | 95  | 100 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois à bord des bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, NAVIRE CÂBLIER À VAPEUR

(First Mate, Cable Laying Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du capitaine (navire câblé à vapeur), exercer un contrôle sur le soin et la manœuvre d'un vapeur affecté au posage et à la réparation d'un câble sous-marin; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Prendre le commandement d'un vapeur pendant un quart ou lorsque le capitaine est empêché; aider le capitaine à se tenir bien au courant de tous les détails relatifs au travail méthodique et à la discipline; répartir le travail



de l'équipage pour tenir le navire d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; aider le capitaine à diriger le posage et la réparation des câbles; surveiller l'abaissement et l'enroulement convenable du câble dans les réservoirs étanches; filer et dérouler suffisamment de câble pour établir les communications avec les stations riveraines; prendre les précautions nécessaires pour empêcher qu'on ne force le câble en le submergeant et pour qu'il ait le jeu nécessaire; ancrer les bouées avant de draguer un câble et pour le réparer, draguer et hisser un câble à la surface, l'épisser et le submerger de nouveau; faire les rapports nécessaires au capitaine; faire les entrées dans le journal du bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Certificat de compétence valide et reconnue comme second ou capitaine pour les eaux en question; parfaite connaissance des appareils servant à la réparation des câbles.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (navire câblé à vapeur).

A: Capitaine (navire câblé à vapeur).

#### TRAITEMENT:

| Mensuel (pendant la saison de navigation): | Eaux du littoral. |     |     |
|--------------------------------------------|-------------------|-----|-----|
| Vapeur de 1re classe. . . . .              | \$ 110            | 115 | 120 |
| Vapeur de 2e classe . . . . .              | 95                | 100 | 105 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou à bord des bateaux n'y pourvoyant pas, \$35 par mois pour la subsistance ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, NAVIRE DE PATROUILLE

(First Mate, Patrolling Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer le contrôle, sous la direction du capitaine (navire de patrouille), de l'entretien et de la navigation d'un bateau affecté au service de patrouille, d'inspection et de levés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Prendre le commandement d'un bateau pendant un quart ou lorsque le capitaine est empêché; aider le capitaine à contrôler tous les détails du fonctionnement systématique de la patrouille et de la discipline; préparer et répartir les travaux pour l'équipage en ce qui a trait à l'entretien du bateau et de son maintien en état de navigation; aider le capitaine dans l'application des règlements se rapportant à la pêche, la douane, la quarantaine et l'immigration; diriger l'abordage des vaisseaux pour examiner leurs permis; prendre charge des bateaux et des individus appréhendés pour infractions au lois et les livrer à un officier compétent pour leur procès; exécuter les ordres du chef de l'équipe au cours de levés et d'explorations hydrographiques; exécuter le travail nécessaire à la conduite des équipes dans des voyages d'inspection; faire des rapports au capitaine; faire les entrées au livre du bord du vaisseau.

#### QUALITÉS REQUISES:

Certificat valide et reconnu de second ou de capitaine attestant la compétence pour la navigation des eaux en question; connaissance particulière des eaux et du service dans lesquels son bateau est engagé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (navire de patrouille).

A: Capitaine (navire de patrouille).

**TRAITEMENT :**

Mensuel (pendant la saison de navigation)

|                       | Eaux intérieures de<br>moindre importance. |    |    | Grands lacs. |    |     | Eaux du littoral. |     |     |
|-----------------------|--------------------------------------------|----|----|--------------|----|-----|-------------------|-----|-----|
| Navire, 1ère classe.. | \$85                                       | 90 | 95 | \$90         | 95 | 100 | \$105             | 110 | 115 |
| Navire, 2ème classe.. | 70                                         | 75 | 80 | 75           | 80 | 85  | 90                | 95  | 100 |
| Navire, 3ème classe.. |                                            |    |    | 70           | 75 | 80  | 75                | 80  | 85  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

**PREMIER LIEUTENANT, PORTEUR DE VASE À PROPULSEUR**

(First Mate, Propelling Hopper Barge)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Exercer le contrôle, sous la direction du capitaine (porteur de vase à propulseur), de l'entretien et du maintien en état de navigation d'un porteur de vase à propulseur; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le service de vigie et prendre le commandement du chaland en l'absence du capitaine; diriger le chargement, le remorquage ou l'arrimage, ainsi que la livraison de la cargaison aux vaisseaux à vapeur ou aux postes côtiers; être responsable de la livraison de toute cargaison prise à bord; mettre à exécution les ordres du capitaine relativement à l'entretien du chaland et son maintien en état de navigation; faire les rapports nécessaires au capitaine; faire les entrées au journal de bord.

**QUALITÉS REQUISES :**

Un certificat valide et reconnu de second ou de capitaine indiquant la compétence nécessaire pour le service dans les eaux désignées; connaissance du fonctionnement des appareils de chargement ou de déchargement de bord ou sur les quais.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe, Bosseman, Quartier-maître.

A: Capitaine (porteur de vase à propulseur).

**TRAITEMENT :**

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                              | Eaux intérieures de<br>moindre importance. |    |    | Eaux du littoral. |    |     |
|------------------------------|--------------------------------------------|----|----|-------------------|----|-----|
| Bateau, première classe..... | \$ 70                                      | 80 | 85 | 90                | 95 | 100 |
| Bateau, seconde classe.....  | 70                                         | 75 | 80 | 80                | 85 | 90  |

Allocation: Subsistance à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

**PREMIER LIEUTENANT, VAPEUR BALAYEUR DE CHENAUX**

(First Mate, Channel Sweeping Steamer)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous l'autorité du capitaine (vapeur balayeur de chenaux), exercer un contrôle sur le soin et la navigation d'un vapeur balayeur de chenaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le quart ou prendre le commandement d'un vapeur en l'absence du capitaine; aider le capitaine à se tenir bien au courant de tous les détails relatifs au travail méthodique et à la discipline; diriger l'équipage dans

les travaux propres à tenir le vaisseau en bon état de navigation; diriger les opérations de balayage; surveiller l'abaissement convenable et le relèvement de la sonde; aider le capitaine à parcourir une série de lignes parallèles empiétant l'une sur l'autre de manière à ce que, une fois le travail fini, la balayeuse ait parcouru toute l'étendue à balayer; faire les rapports nécessaires au capitaine; faire les entrées dans le journal du bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Certificat de compétence comme second ou capitaine pour les eaux en question; parfaite connaissance des travaux et des appareils de balayage.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (vapeur balayeur de chenaux).

A: Capitaine (vapeur balayeur de chenaux).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (Pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance. |       |    |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------------------|-------|----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Vapeur de 1re classe....                | \$ 90 | 95 | 100 | 100         | 105 | 110 | 110              | 115 | 120 |
| Vapeur de 2e classe . . . .             | 80    | 85 | 90  | 85          | 90  | 95  | 95               | 100 | 105 |
| Vapeur de 3e classe . . . .             | 70    | 75 | 80  | 75          | 80  | 85  | 80               | 85  | 90  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour la subsistance, à bord des bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### PREMIER LIEUTENANT, VAPEUR DE SERVICE (First Mate, Service Steamer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer le contrôle, sous la direction du capitaine, (vapeur de service) de l'entretien et de la navigation d'un vapeur chargé d'enlever les obstacles, du service des phares et des bouées ou de briser les glaces, et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Prendre le commandement d'un bateau à vapeur pendant un quart ou lorsque le capitaine est empêché; aider celui-ci dans tous les détails du fonctionnement systématique du bateau et de la discipline chez les matelots; répartir les travaux de l'équipage en ce qui a trait à l'entretien du bateau et de son maintien en bon état de navigation; surveiller la pose, le renouvellement et l'entretien de phares et bouées à l'intention de la navigation; diriger l'enlèvement ou la destruction des troncs d'arbres et autres obstructions dans les chenaux et les rivières; diriger le travail qu'exigent le bris des glaces et leur maintien en mouvement; diriger le secours à porter aux navires en détresse; faire au capitaine les rapports nécessaires; faire les entrées au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat valide et reconnu de second ou de capitaine indiquant la compétence voulue pour le service dans les eaux en question; connaissance particulière des eaux et du service dans lesquels le vapeur est engagé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Deuxième lieutenant (vapeur de service).

A: Capitaine (vapeur de service).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (Pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance |        |     |     | Grands lacs |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|----------------------------------------|--------|-----|-----|-------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Vapeur, 1ère classe.                   | \$ 100 | 105 | 110 | 105         | 110 | 115 | 125              | 130 | 135 |
| Vapeur, 2ème classe.                   | 85     | 90  | 95  | 90          | 95  | 100 | 105              | 110 | 115 |
| Vapeur, 3ème classe.                   | 75     | 80  | 85  | 80          | 85  | 90  | 90               | 95  | 100 |
| Vapeur, 4ème classe.                   | 70     | 75  | 80  | 75          | 80  | 85  | 85               | 90  | 95  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.



## PREMIER PRÉPOSÉ DE LEVIERS, DRAGUE HYDRAULIQUE

(First Leverman, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Conduire des machines d'une drague ainsi que des leviers de contrôle et des signaux pour la descente ou le relèvement du bras ou du châssis de la drague, conduire l'excavateur à une vitesse convenable; fixer la vitesse des treuils de flanc, lever et mouiller l'ancre, voir au fonctionnement des pompes et à l'enlèvement des matières qui pourraient obstruer la tête de l'excavateur et la conduire et voir aux autres opérations de dragage; faire les réparations d'urgence et aider au besoin à l'inspection et aux réparations de la drague et de son outillage; faire les rapports requis au capitaine de la drague; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme préposé de leviers à bord d'une drague hydraulique; être familier avec le dragage de différents sols et les matières à draguer; connaissance parfaite des opérations et de l'outillage d'une drague hydraulique; bon état de santé; sobriété; être âgé de pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Deuxième préposé de leviers (drague hydraulique).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|----------------------------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
| \$ 100                                 | 105 | 110 | 110              | 115 | 120 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## PREMIER PRÉPOSÉ DE PARCELLES D'ESSAI (Head Plotman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du surintendant d'une ferme expérimentale; surveiller, en y aidant, le travail des expérimentations horticoles et agricoles sur les parcelles et les jardins d'essai; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Préparer, traiter et fertiliser le sol; planter, cultiver et récolter le tabac, le lin, les céréales, le fourrage, les légumes, les fruits et autres produits; faire les expériences sur les arbustes et les arbres; tenir des registres des progrès et de la croissance des récoltes, compiler les données et faire les rapports; recueillir, trier, classer et essayer les grains de semence; classer, emballer et conserver les récoltes; préparer les pièces d'exposition; expliquer les progrès et les résultats des expériences aux visiteurs; cultiver des plantes en serres et couches chaudes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); et de préférence deux ans de formation dans une école d'agriculture reconnue; au moins trois ans d'expérience dans la culture des différents produits et parfaite connaissance d'une ou plusieurs espèces de récoltes; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de parcelles d'essai, Jardinier.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Note: Si les frais d'entretien sont payés en tout ou en partie, leur valeur devra être déduite des taux ci-dessus.

**PREMIER PRÉPOSÉ DE SERRE (Head Greenhouseman)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Surveiller et diriger le travail courant d'une serre chaude et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Tenir la serre au degré de température voulu; planter et cultiver en grande quantité les plants pour les semis en plein air; cultiver les légumes sous cloche; tenir des registres et faire des rapports sur les expériences; faire des démonstrations de méthodes améliorées d'horticulture en serre chaude.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, deux ans de formation dans un collège d'agriculture; quatre ans d'expérience en qualité de jardinier ou préposé de serre; pouvoir expliquer le service de la serre aux visiteurs; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jardinier, Préposé de serre.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

**PREMIER TRADUCTEUR (Head Translator)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire la traduction littérale ou la traduction libre, fidèle quant au génie de la langue, au texte et à la substance, de rapports techniques importants, de documents historiques, et d'autres documents, qui exigent des aptitudes éminemment spéciales, une longue expérience antérieure et une connaissance très approfondie des langues employées, ou surveiller un grand nombre de fonctionnaires d'une classe inférieure; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins une année d'expérience en qualité de traducteur principal ou de l'expérience dans l'exercice de fonctions de nature et d'importance équivalentes; formation technique et expérience toute particulière dans la traduction de la phraséologie légale ou technique; aptitudes spéciales reconnues pour la traduction et la faculté de s'exprimer clairement dans chacune des langues employées; aptitudes pour la surveillance; pouvoir lire, écrire et parler avec facilité deux langues ou plus.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Traducteur principal.

A: Traducteur en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 245 | 255  | 265  | 275  |
| Annuel:  | 2940   | 3060 | 3180 | 3300 |

---

## PREMIER TRIEUR POUR LA VILLE (Head City Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de plus de 100 fonctionnaires préposés au triage pour la ville; fixer les heures, distribuer le travail, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; voir à la correspondance relative au travail; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant, de préférence dans le travail de triage pour la ville; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4). Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal général, Surveillant des facteurs.

A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 |

---

## PREMIER TRIEUR POUR L'EXPÉDITION (Head Forward Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de plus de 100 employés des postes affectés au triage pour l'expédition; fixer les heures de travail, répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles d'administration; surveiller l'entrée et l'expédition des dépêches postales; faire la correspondance relative à ces travaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience à titre de surveillant dans l'administration postale et, de préférence, dans le triage pour l'expédition; hautes aptitudes administratives.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal général, Trieur principal pour l'expédition, Surintendant des dépêches britanniques et étrangères.
- A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste, (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 |

---

## PREMIER VACHER ((Head Herdsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité du surintendant d'une ferme expérimentale, du soin et de l'élevage des animaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Conduire les expériences qu'on lui demande sur les animaux et en tenir les registres; diriger l'alimentation des animaux et le nettoyage des granges; diriger la construction et la réparation des clôtures et des granges; prendre des mesures préventives contre les maladies des animaux et traiter les sujets malades; faire rapport sur les expérimentations et autres questions aux fonctionnaires supérieurs; surveiller le travail des vachers.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, formation dans un collège d'agriculture; quatre ans d'expérience dans le maniement et l'élevage des animaux; parfaite connaissance de l'alimentation et du soin d'une ou plusieurs espèces d'animaux; de préférence quelque connaissance de l'art vétérinaire; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Vacher.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1360 | 1440 | 1500 |

Note: Si les frais d'entretien sont payés en totalité ou en partie, leur valeur devra être déduite des taux ci-dessus.

---

## PRÉPARATEUR ADJOINT DE COPIE (Assistant Copy Editor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un préparateur de copie, préparer la copie pour la salle de composition; indiquer le genre d'impression, la mise en page, la nature du caractère, les titres et les sous-titres, les capitales, la ponctuation, et d'autres instructions détaillées; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en qualité de compositeur; connaissance de la composition et de la mise en page et des caractéristiques et exigences des publications de l'Etat.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Compositeur à la main; Compositeur à la machine.

A: Préparateur de copie.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1620 |

---

## PRÉPARATEUR-COLLECTIONNEUR EN MINÉRALOGIE

(Mineralogical Collector-Preparator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Recueillir au cours d'explorations des spécimens des principales roches et des minerais économiques du Canada; dégager de terre, nettoyer, débarrasser de la gangue, polir et sectionner les spécimens; préparer et classifier les collections de spécimens pour l'exhibition et la distribution dans les maisons d'éducation; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience dans l'extraction des minerais et dans l'emploi d'explosifs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Adjoint de musée.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 115  | 125  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1380 | 1500 | 1620 |

---

## PRÉPARATEUR DE COPIE (Copy Editor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, rédiger la copie manuscrite; indiquer le genre d'impression et la mise en page à suivre dans la salle de composition; indiquer sur le manuscrit le genre de caractère, les titres, les capitales, la ponctuation, et autres détails; aider le président de la Commission des publications de l'Etat à la revue des matières à publier; conseiller sur la préparation de la copie à imprimer; disposer les tableaux dans l'ordre voulu; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans une imprimerie, dont au moins deux au poste de préparateur adjoint de copie; une connaissance approfondie de la grammaire, de la composition, de la mise en page et autres particularités et exigences des publications de l'Etat; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Préparateur adjoint de copie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## PRÉPARATEUR EN OSTÉOLOGIE (Osteological Preparator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Nettoyer, désarticuler, dégraisser et blanchir les pièces squelettiques des mammifères et des oiseaux; monter et préparer, soit à l'état naturel ou squelettique, les poissons destinés à la montre; macérer, désarticuler et préparer pour la montre, selon leur nature ostéologique, les squelettes des mammifères et des oiseaux, et les monter, pour les exposer, au moyen du procédé des ligaments ou du montage sur fil métallique et chevillage; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; notions élémentaires d'anatomie; au moins une année d'expérience dans les procédés préparatoires en usage dans un musée moderne; aptitude pour la mécanique.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de musée.

A: Taxidermiste et erpétologiste en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## PRÉPOSÉ ADJOINT DE BASSE-COUR (Assistant Poultryman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, donner à manger et à boire à la volaille et en prendre soin; nettoyer et entretenir les poulaillers, ou surveiller d'autres employés faisant ce travail; faire l'élevage de la volaille; réunir, classer et emballer les œufs; diriger des expériences d'incubation naturelle et artificielle selon les instructions reçues et aider à faire d'autres travaux d'expérimentation; tenir des registres et faire des rapports; donner des conseils aux visiteurs concernant l'aviculture; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en aviculture et connaissance des méthodes d'élevage de la volaille; aptitude à tenir des registres non compliquées; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Préposé de basse-cour.



#### TRAITEMENT.

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent, aux traitements ci-dessus doit être le même que celui des heures de service aux heures réglementaires de travail.

---

### PRÉPOSÉ D'ASCENSEUR (Elevator Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner un ascenseur ou un monte-charge; aider à tenir un ascenseur en bon état de fonctionnement; faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire fonctionner un ascenseur; aider à placer les marchandises sur les monte-charge ou à les enlever; aider au graissage; au nettoyage et au soin des guides et des pièces mobiles.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence, quelque expérience dans le fonctionnement d'un ascenseur ou d'un monte-charge; parfaite connaissance du fonctionnement des ascenseurs ou des monte-charge hydrauliques ou électriques; aptitude à faire les menues réparations; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 |

---

### PRÉPOSÉ DE BASSE-COUR (Poultryman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du régisseur d'une ferme expérimentale, du soin et de l'élevage des volailles, et dans certains cas du soin des abeilles; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Voir à ce que l'on donne l'eau et la nourriture nécessaires aux volailles, et à leur soin en général; faire des expériences sur l'alimentation, l'incubation naturelle et artificielle, et l'élevage des volailles; tenir des archives et faire des rapports; compiler les résultats des expériences; renseigner les visiteurs sur l'aviculture; instruire les fermiers et autres intéressés sur l'aviculture au moyen de recommandations, de conférences, et de démonstrations; surveiller le travail des préposés de basse-cour; et dans certains cas prendre la direction d'un rucher.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence avoir suivi pendant deux années les cours d'un collège d'agriculture de réputation établie; cinq années d'expérience dans l'aviculture et dans l'élevage des volailles; aptitudes pour la surveillance; de préférence être capable de prendre la parole en public; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Préposé adjoint de basse-cour.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

## PRÉPOSÉ DE BASSE-COUR ET VACHER (Poultryman and Herdsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, prendre soin des bestiaux et des volailles et en faire l'élevage; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Alimenter, abreuver, et prendre soin des chevaux, des porcs, des moutons, et des bestiaux et nettoyer les bâtisses qui les abritent; élever des volailles par incubation artificielle; prendre les précautions nécessaires pour prévenir les maladies des animaux et soigner les sujets malades; faire les expériences sur le bétail selon les instructions reçues; tenir des registres et faire des rapports; et dans certains cas prendre soin d'un rucher, extraire et embouteiller le miel.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence avoir suivi pendant deux ans des cours d'élevage et d'aviculture à un collège d'agriculture de réputation établie; trois années d'expérience dans l'élevage moderne et scientifique des volailles et des bestiaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé adjoint de basse-cour.

A: Premier vacher.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 |

---

## PRÉPOSÉ D'ÉCLUSE D'ASCENSION (Lift Lock Operator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au fonctionnement et à l'entretien d'une écluse d'ascension hydraulique qui exige que l'opérateur soit prêt à répondre à l'appel vingt-quatre heures par jour; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Ouvrir et fermer les portes d'écluses, les soupapes et les ventelles; élever et abaisser les écluses d'ascension; tenir l'outillage en bon état de fonctionnement; entretenir et allumer les feux de navigation; tenir le terrain et les écluses dans un état de propreté; guetter les navires qui approchent; recevoir les câbles d'amarrage des navires.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans le fonctionnement de machines hydrauliques; avoir une certaine connaissance des règlements de la navigation concernant le trafic des canaux; être digne de confiance; avoir bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Maître-éclusier (écluse hydraulique d'ascension).

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 |

Note: Les préposés qui ne travaillent pas à l'année ne seront payés que pour le temps qu'ils consacreront au travail.

## PRÉPOSÉ DE CONSERVES DE FRUITS (Fruit Canner)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Mettre en conserves les fruits, les légumes et autres substances alimentaires, soit par l'emballage en boîtes par le procédé du desséchement, du marinage, soit par d'autres méthodes; faire des expériences de la mise en conserves des substances alimentaires, enregistrer les progrès et faire rapport du procédé suivi et des résultats obtenus; nettoyer et maintenir en état de propreté les ustensiles et l'outillage de la fabrique de conserves; exécuter tout autre travail au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de préférence quelque expérience de la mise en conserves; connaissance des différents procédés de la mise en conserves des substances alimentaires; soin et propreté; bonne santé.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## PRÉPOSÉ DE DÉVERSOIR RÉGULATEUR (Regulating Weir Attendant)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonctionner et entretenir, pendant la saison de navigation, un déversoir régulateur ou un barrage de canal; et exécuter tout autre travail connexe.

Exemples; Enlever et poser les aiguilles de pertuis; ouvrir et fermer les vannes de déversoir; prendre note des variations du niveau de l'eau du canal et du déversoir d'alimentation; entretenir et allumer les fanaux de signaux de navigation.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; expérience dans le fonctionnement d'un canal pendant au moins une saison; quelques connaissances des machines servant au fonctionnement; fiabilité; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Maître-éclusier.

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):   \$60   62.50   65   67.50

---

## PRÉPOSÉ DE DUPLICATEUR (Duplicating Machine Operator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonctionner et maintenir en bon état les machines à imprimer les bleus, les multigraphes, les graphotypes et autres genres de duplicateurs qui demandent une adresse marquée en mécanique ou quelques notions de compositeur et de pressier; composer, corriger des épreuves d'imprimerie et tirer le nombre de copies demandé; et exécuter tout autre travail connexe requis, y compris au besoin le travail ordinaire de bureau.

Exemples: Faire fonctionner, réparer et tenir en bon état de fonctionnement les machines à imprimer les bleus, à polycopier; mettre en tubes les caractères usagés qui devront servir à d'autre usage; limer les caractères brisés ou autrement détériorés de manière à en faire des cadrats; aider au pliage et à l'expédition des circulaires, bulletins, rapports des marchés et avis aux journaux.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans un bureau et, de préférence, dans le fonctionnement des appareils modernes de bureau; aptitude pour la mécanique; connaissance et aptitude dans le fonctionnement des duplicateurs de tout genre.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior, Commis-messager, Préposé des machines de bureau.

A: Commis senior.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

### PRÉPOSÉ DE DYNAMO (Dynamo Tender)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner un générateur électrique actionné par la vapeur; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de préposé de dynamo; connaissance parfaite du fonctionnement et de l'entretien de séries de générateurs, de moteurs, de tableaux de distribution et d'autres outillages électriques; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

### PRÉPOSÉ DE FOURNEAU (Cupola Tender)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous direction, du fonctionnement et de l'entretien d'un fourneau à manche ou à coupelle dans une fonderie; mélanger le combustible, le fer, et la castine dans les proportions voulues; produire la quantité et la qualité requises du métal; fondre, tirer, couler et verser le fer, le cuivre, le bronze et autres métaux d'alliage; nettoyer, recouvrir et réparer les fourneaux à manche ou à coupelle; et faire tout autre travail connexe au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de préposé de fourneau à manche ou à coupelle; être au courant du fonctionnement des fourneaux à foyers ouverts et des proportions et de l'usage convenables des différents mélanges de métaux et des aliments de combustion; aptitude pour l'installation et la réparation de l'outillage; bonne santé.

#### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

### PRÉPOSÉ DE GARAGE (Garage Man)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, nettoyer, laver et pourvoir d'huile et de gasoline les automobiles de voyageurs et les camions automobiles; noter les voitures automobiles qui entrent dans un garage ou qui en sortent; et faire les autres travaux connexes assignés.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; connaître les diverses marques d'automobiles et de camions automobiles; être capable de tenir des registres simples; bon état de santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Chauffeur (automobiles).

**TRAITEMENT :**

Les taux en cours prévalent.

---

**PRÉPOSÉ DE L'ACCISE, CLASSE I (Exciseman, Grade I)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire, ordinairement sous surveillance, le service courant d'inspection aux fabriques en exploitation sous le contrôle de l'accise; aider aux travaux d'accise qui exigent la connaissance spéciale des procédés spécifiques de fabrication; faire les travaux d'écritures et de vérification relatifs à l'accise aux fabriques ou dans un bureau divisionnaire du revenu de l'intérieur; et faire tout autre travail connexe.

Exemples: Recevoir et entreposer les approvisionnements de matières premières; délivrer des matières premières des entrepôts avec l'autorisation du Percepteur; fermer à clef et ouvrir les entrepôts de douane ou les pièces d'atelier qui exigent la présence d'un agent de l'accise; faire des calculs et des mesurages peu compliqués en vue de s'assurer si les procédés de fabrication sont conformes aux règlements prescrits; aider au pesage et à l'essai du tabac en feuilles; aider à établir par voie d'essai la teneur en alcool des spiritueux; examiner les marchandises manufacturées avant d'en permettre la sortie pour l'expédition, ce afin de s'assurer si les droits ont été acquittés et si on y a apposé les timbres de revenu nécessaires; faire des inventaires des assortiments de matières premières, d'objets manufacturés et de récipients vides, et en faire l'objet de rapports réguliers; vérifier et certifier les relevés d'assortiment des fabricants; vérifier les déclarations de manufacturiers à la fabrique ou dans un bureau divisionnaire; aider à faire les rapports aux grands livres de l'accise et à balancer ces livres au bureau divisionnaire; percevoir les impôts de guerre sur les automobiles, les bijoux et autres articles imposables aux fabriques ou dans les établissements de détaillants.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans les affaires ou dans un bureau; notions élémentaires de tenue de livres; pouvoir faire des calculs de simple arithmétique; connaître les lois et règlements du revenu de l'intérieur; de préférence être bien au courant d'un ou plusieurs procédés de fabrication sous le contrôle de l'accise.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent surveillant de l'accise, Commis junior, Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (service limité).

A: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 2).

**TRAITEMENT :**

|           |       |      |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel :  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

## PRÉPOSÉ DE L'ACCISE, CLASSE 2 (Exciseman, Grade 2)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, exécuter les travaux d'inspection qui exigent de l'expérience antérieure et de la familiarité avec la procédure particulière à l'accise aux établissements sous le contrôle de l'accise; faire les travaux d'écritures et de vérification inhérents au service de l'accise dans le bureau d'une division du revenu de l'intérieur; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Inspecter les ateliers des fabriques de tabac, les brasseries, les entrepôts fictifs, et autres établissements en vue de s'assurer si les procédés de fabrication sont bien conformes aux règlements du département; peser le tabac en feuilles, en faire l'essai afin d'en déterminer le degré d'humidité, et le ramener au poids étalon; peser le grain, le malt et d'autres matières premières, entreposer les matières premières et les articles manufacturés, et en permettre la sortie après acquittement des droits; faire des inventaires des lots de matières premières, d'articles manufacturés et des récipients vides et en faire l'objet de rapports fidèles; examiner les articles manufacturés avant d'en permettre la sortie pour l'expédition afin de s'assurer si les droits ont été acquittés et si les timbres du revenu y ont été dûment apposés; examiner et diriger la tenue de livres d'assortiments et de registres de production; vérifier les déclarations des fabricants; faire les reports aux grands livres d'accise et balancer ces livres dans le bureau de la division; percevoir les impôts de guerre sur les automobiles, les bijoux, les gramophones, et autres articles passibles de contributions indirectes de guerre aux fabriques et aux établissements de détaillants.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence, deux ans d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en qualité de préposé de l'accise (classe 1), ou de l'expérience d'une nature ou d'une importance équivalentes; notions élémentaires de tenue de livres; pouvoir faire des calculs compliqués d'arithmétique; être au courant des lois et règlements du revenu de l'intérieur régissant la fabrication de marchandises sujettes à l'accise ainsi que des divers procédés de fabrication.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 1).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 1), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 3), Préposé de l'accise classe 3).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1550 | 1560 |

## PRÉPOSÉ DE L'ACCISE, CLASSE 3 (Exciseman, Grade 3)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire les travaux d'inspection qui exigent la connaissance spéciale des procédés de fabrication aux manufactures sous le contrôle de l'accise; surveiller les autres dans l'exercice de fonctions de moindre importance; faire les travaux d'écriture et de vérification se rapportant au service de l'accise et exigeant une connaissance approfondie de ce service dans le bureau d'une division du revenu de l'intérieur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Surveiller des préposés de l'accise de grades inférieurs aux entrepôts et aux ateliers subordonnés à l'accise; visiter les fabriques de cigares ou inspecter la distillation des spiritueux et essayer des échantillons de ces produits afin d'assurer l'observance des règlements du département; diriger les inventaires et faire des rapports à ce sujet; surveiller la tenue de registres d'assortiments



et de livres de production; aider à faire les reports aux grands livres du bureau divisionnaire et à balancer ces livres ou avoir la surveillance de ces opérations; préparer des rapports mensuels des articles manufacturés et de l'état des marchandises en entrepôt.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence deux ans de formation d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en qualité de préposé de l'accise (classe 2) ou une expérience de nature et d'importance équivalentes; notions élémentaires de tenue de livres; pouvoir faire des calculs compliqués d'arithmétique; connaissance approfondie des lois et règlements du revenu de l'intérieur régissant la fabrication des marchandises passibles d'accise et des divers procédés de fabrication.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 2).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 2), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 4), Commis des comptes de l'accise (division classe 4), Commis des comptes de l'accise (division classe 5), Préposé de l'accise (classe 4).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 |

### PRÉPOSÉ DE L'ACCISE, CLASSE 4 (Exciseman, Grade 4)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la responsabilité de l'inspection des établissements industriels où l'agent d'accise en charge doit posséder des connaissances essentiellement techniques sur les procédés de fabrication en usage; surveiller et diriger le travail d'autres préposés à ces établissements; en certains cas, aider à la surveillance des travaux de l'accise aux établissements les plus importants que l'on spécifie comme des cas d'inspections spéciales; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Inspecter les locaux et les appareils de distilleries et d'importantes fabriques de tabac afin de constater l'observance des règlements du département; examiner les procédés de fabrication du tabac ou de la distillation des spiritueux et en essayer des échantillons en vue de constater si ces produits sont conformes aux lois du revenu de l'intérieur; organiser et diriger le travail des agents de grade inférieur; surveiller les inventaires de marchandises; examiner et approuver les livres d'assortiments, les registres de production, les déclarations des fabricants et leurs relevés de marchandises en mains; calculer les droits sur les marchandises manufacturées et percevoir ces droits; connaître à fond les procédés de fabrication aux distilleries et aux fabriques de tabac ainsi que les lois et règlements du revenu de l'intérieur régissant ces travaux; aptitudes pour la surveillance; de la fermeté et du tact dans ses relations avec les manufacturiers ou leurs agents.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme préposé de l'accise (classe 3); connaître la tenue des livres et pouvoir faire des calculs mathématiques difficiles; connaissance approfondie des procédés de fabrication aux distilleries ou aux fabriques de tabac, ainsi que des lois et règlements du revenu de l'intérieur qui régissent ces travaux; aptitude pour la surveillance; fermeté et tact dans les rapports avec les manufacturiers ou leurs agents.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 3).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 5), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 5), Inspecteur de district du revenu de l'intérieur, Commis des comptes de l'accise (division classe 5), Préposé de l'accise (classe 5).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 |

---

### PRÉPOSÉ DE L'ACCISE, CLASSE 5 (Exciseman, Grade 5)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la responsabilité du service d'inspection de l'accise aux établissements les plus importants, lesquels sont désignés sous le nom de cas d'inspections spéciales; surveiller et diriger les travaux d'autres préposés de l'accise; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Inspecter les locaux, les appareils et les procédés de fabrication aux distilleries ou fabriques de tabac importantes; faire l'essai des spiritueux pour en établir la teneur en alcool ou du tabac en feuilles pour en établir le degré d'humidité; assigner aux préposés de l'accise leur tâche dans les divers ateliers des établissements et faire des visites d'inspection afin de voir à ce que le travail soit bien fait; surveiller la préparation d'inventaires; examiner et approuver les livres d'assortiment, les registres de production, les déclarations de fabricants et les relevés de stocks soumis par eux; calculer les droits sur les articles manufacturés et les percevoir.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); six ans d'expérience dans le service de l'accise, dont deux ans doivent avoir été en qualité de Préposé de l'accise (classe 4); connaître la tenue de livres et pouvoir faire des calculs compliqués de mathématiques; connaître à fond les procédés de fabrication dans les distilleries et les fabriques de tabac, ainsi que les lois et règlements régissant ces travaux; hautes aptitudes pour la surveillance; intégrité; de la fermeté et du tact dans les relations avec les manufacturiers.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 4).

A: Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 3), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 4), Percepteur du revenu de l'intérieur (division classe 5), Inspecteur de district du revenu de l'intérieur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 |

---

### PRÉPOSÉ DE L'EAU D'ALIMENTATION DES CHAUDIÈRES (Marine Water Tender)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du mécanicien de navigation en charge, voir au fonctionnement des appareils de la chambre de chauffe à bord d'un navire; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Maintenir le niveau de l'eau, les chaudières à la hauteur voulue; voir au bon fonctionnement des condenseurs, des pompes alimentaires, et des injecteurs; se tenir au courant de l'état des soupapes de sûreté, des indicateurs de la pression de la vapeur et du niveau de l'eau, et des robinets d'extraction; diriger le nettoyage des chaudières, le relaminage, le tombage et le renouvellement des tubes de chaudière, l'injection dans les chaudières de composés destinés à empêcher les dépôts; faire les menues réparations de service à l'outillage.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience comme chauffeur sur un navire à vapeur; connaissance pratique de l'outillage d'une chambre de chauffe; bonne santé; sobriété, âgé de pas plus de 40 ans et, de préférence, pas plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chauffeur de navigation.

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Les promotions s'arrêtent, d'ordinaire, au dernier grade du poste de mécanicien de navigation sur le navire en question.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

Eaux intérieures de moindre importance. Grands lacs et eaux du littoral.

|      |    |    |      |    |    |
|------|----|----|------|----|----|
| \$60 | 65 | 70 | \$65 | 70 | 75 |
|------|----|----|------|----|----|

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord; \$25 par mois à ce titre, sur les navires n'y pourvoyant pas.

### PRÉPOSÉ D'ÉLÉVATEUR À GRAIN (Grain Elevator Man)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire le travail courant se rattachant à l'exploitation d'un élévateur à grain de l'Etat ainsi qu'assigné.

Exemples: Faire fonctionner un émondeur pour retirer les impuretés du grain; conduire les transporteurs, les coursiers et les machines du transporteur; distribuer le grain vers les compartiments voulus de l'élévateur et des navires; expédier le grain; peser le grain destiné aux wagons, aux navires et à l'élévateur ou en provenant; commander les conduites mobiles de manutention pour le montage du grain de la cale des navires à l'élévateur; nettoyer et préparer les wagons devant recevoir des chargements de grain; commander la manœuvre des dégorgeoirs de chargement; huiler et graisser les machines; tenir en bon état l'élévateur et son outillage et faire les menues réparations; réparer et épisser les câbles de transmission et d'autres sortes; aider à la manœuvre des navires et des wagons; tenir les divers étages et compartiments de l'élévateur en ordre et en bon état de propreté; surveiller la mise en sac du grain; en certains cas surveiller le travail des aides et d'autres employés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans le service d'un élévateur à grain; aptitude pour la mécanique; de la prudence; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide d'élévateur à grain.

A: Contremaître adjoint d'élévateur à grain.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 |

689

68078—44



## PRÉPOSÉ DE PARC (Park Caretaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, aider, d'une façon générale, au soin d'une réserve ou d'un parc de l'Etat, y compris les édifices, les clôtures, les souterrains et autres choses; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire la patrouille sur des étendues spécifiées; aider à la construction et à l'entretien des améliorations du parc; tenir les sentiers libres; aider aux travaux ordinaires de charpenterie, de forge et de plomberie; guider les touristes dans les souterrains et dans leurs tournées de visite; garder les portes et les entrées du parc; faire la chasse aux coyotes et aux autres animaux nuisibles; surveiller le travail des manœuvres.

### QUALITÉS REQUISES:

Capacité de lire et d'écrire, de préférence instruction d'école primaire; connaissance des terrains du parc, des règlements et de la géographie locale; aptitude à se servir des outils de charpenterie et de plomberie; force et agilité.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Le salaire, pour travail intermittent, sera dans la même proportion aux taux ci-dessus, que le nombre d'heures d'ouvrage aux heures de travail régulier.

## PRÉPOSÉ DE PARCELLES D'ESSAI (Plotman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire du travail manuel se rapportant aux jardins d'essai et à l'horticulture; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Préparer la terre pour recevoir la semence; cultiver, engraisser et prendre soin des jardins et des terrains d'horticulture; faire la récolte des grains, herbes, fruits et légumes; tenir note du progrès et de la croissance des moissons; aider à faire des essais de jardinage.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence formation à une école supérieure (high school) et d'un collège d'agriculture; au moins deux années d'expérience dans les travaux généraux d'agriculture et de jardinage; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jardinier adjoint.

A: Premier jardinier, Premier préposé de parcelles d'essai.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 |

Si une partie ou le tout de la subsistance est accordé, on en déduira la valeur du traitement ci-dessus mentionné.

## PRÉPOSÉ DE PONT (Bridge Master)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction du fonctionnement et de l'entretien d'un pont-levis, d'un pont tournant, ou d'un pont à bascule mû par l'électricité; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller l'ouverture et la fermeture d'un pont et de barrières mobiles; voir à ce que les moteurs et les machines soient tenus en bon état, et à ce que les lumières de navigation soient mises en place et entretenues; contrôler un barrage à aiguille; assigner les postes de mouillage aux navires; réparer les approches des ponts.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité de mécanicien ou de manœuvre de pont; des connaissances sur les machines; être familier avec les règlements de la navigation gouvernant le trafic sur les canaux; dans certains cas être capable de parler l'anglais et le français; être digne de confiance; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Manœuvre de pont, Gardien de pont, Mécanicien de pont, Homme de ronde de canal.

A: Surveillant de canal (classe 1).

### TRAITEMENT :

Pont de grande route LaSalle, Kingston.

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

Pont du chenal de Burlington, Hamilton.

|          |       |     |     |      |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 | 1140 |

Allocation: Logement.

Autres ponts:

|          |       |       |     |
|----------|-------|-------|-----|
| Mensuel: | \$ 70 | 72.50 | 75  |
| Annuel:  | 840   | 870   | 900 |

## PRÉPOSÉ DES DEVIS DE CONSTRUCTION (Architectural Specification Writer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Préparer, sous direction les devis de construction pour les édifices publics projetés; et exécuter, tout autre travail connexe requis.

Exemples: Vérifier les plans; prendre et vérifier les quantités; dessiner et tracer les plans; préparer les devis estimatifs; préparer les états relativement au degré d'avancement des travaux; inspecter et surveiller les travaux sur les édifices en construction.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme d'architecture d'une école de sciences appliquées de renom et deux ans d'expérience dans un bureau d'architecte ou quatre années d'expérience dans un bureau d'architecte; aptitude à préparer des devis clairs, concis et complets dans n'importe quel genre de construction.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Dessinateur-architecte, Estimateur en architecture.

A: Architecte adjoint.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

## PRÉPOSÉ DES DONNÉES HYDROMÉTRIQUES (Hydrometric Recorder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, le mesurage et l'enregistrement du débit des cours d'eau; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Enregistrer les variations des moulinets; calculer et reproduire sous forme de plans le débit d'une rivière; préparer les plans; faire l'épreuve des moulinets électriques; calculer et transcrire les résultats des épreuves des moulinets; faire des levés hydrométriques simples au moyen d'instruments et en mettre les résultats sous forme de rapport; se servir d'un instrument dans les levés hydrométriques.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit deux ans de cours d'une école de sciences appliquées reconnue et avoir une année d'expérience subséquente dans les levés hydrométriques et dans un bureau de cartographie, ou trois ans d'expérience dans les levés hydrométriques et dans un bureau de cartographie; aptitude à tracer des plans, des profils et des brouillons de cartes d'une manière propre, exacte et complète.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis junior du génie, Préposé junior des données hydrométriques; Porte-mire.

A: Ingénieur junior, Ingénieur-hydromètre junior, Ingénieur-hydrographe junior, Ingénieur-hydraulicien junior, Ingénieur junior d'irrigation, Dessinateur senior, Commis senior du génie.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## PRÉPOSÉ DE SERRE (Greenhouseman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire le travail de routine dans une serre et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Veiller à l'appareil de chauffage de la serre; préparer le sol et semer les graines; voir aux plants, aux fruits et aux légumes et en surveiller la croissance; aider au travail d'expérimentation; transplanter, empoter les plants et les mettre en couche; faire rapport sur la croissance et le développement des plantes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans le travail de serre; connaissance des procédés et des méthodes suivis dans les serres; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Premier préposé de serre.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |



## PRÉPOSÉ DES ESSAIS D'HUMIDITÉ, GRAIN (Moisture Tester, Grain)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire l'essai des grains pour en déterminer le degré d'humidité; aider au dépaquetage d'échantillons de grains soumis à l'inspection; classer et indexer les échantillons; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence, connaissance et expérience de la technique servant à déterminer le degré d'humidité des grains; de préférence quelques notions sur la classification des grains; exactitude; aptitude à tenir des registres peu compliqués.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |

---

## PRÉPOSÉ DES EXPOSITIONS AVICOLES (Poultry Exhibitor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé de la direction et de la démonstration des expositions de volaille et d'œufs; voir aux accommodations dans les édifices d'exposition; voir au transport des articles exposés; faire et défaire les montres; expliquer le but des expositions et encourager la production et la consommation des produits de volaille; mirer les œufs pour fins de démonstration; juger des œufs apportés aux concours dans les expositions; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance parfaite des œufs et de la volaille acquise par expérience pratique; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des œufs.

A: Inspecteur senior des œufs, Propagandiste de district en aviculture, Propagandiste de la production des œufs.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## PRÉPOSÉ DES INSTRUMENTS (Instrument man)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé de l'emploi de la lunette méridienne, du niveau ou d'autres instruments d'arpentage; aider l'ingénieur en charge d'une brigade d'arpenteurs et le remplacer en son absence ou en certains cas prendre la direction d'une subdivision de brigade; et faire d'autres travaux connexes assignés tant sur le train qu'au bureau.

Exemples: Faire le relevé des angles et des hauteurs; prendre des notes; faire des observations astronomiques; prendre des notes de topographie; relever les indications de jauges de niveau d'eau; faire des sondages; préparer la construction d'édifices, de ponts, de piles, de brise-lames et d'autres travaux de génie; tracer des plans d'après des notes originales.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir suivi un cours de deux ans à une école de sciences appliquées d'une réputation établie, ou avoir subi l'examen préliminaire des arpenteurs des terres fédérales avec une année d'expérience en qualité de porte-mire ou de préposé junior des instruments, ou trois années d'expérience avec une brigade d'arpentage en qualité de porte-mire ou de préposé junior des instruments; une connaissance approfondie de l'emploi de la lunette méridienne et du niveau et être en mesure de faire tous les ajustements à l'un ou l'autre de ces deux instruments.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Préposé junior des instruments, Porte-mire.

A: Ingénieur junior, Ingénieur junior du service géodésique, Ingénieur hydromètre junior, Ingénieur-hydrographe junior, Ingénieur junior d'irrigation, Ingénieur-topographe junior, Ajoint de l'arpenteur des terres fédérales.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## PRÉPOSÉ DES LEVIERS DE RÉSERVE, DRAGUE HYDRAULIQUE (Spare Leverman, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonctionner les machines de dragage, les leviers de contrôle et les signaux pendant l'abaissement et le relèvement de la tige ou bielle de dragage, conduire d'une manière convenable la vitesse de l'excavateur, régler la vitesse des treuils de flanc, relever ou jeter les ancres, faire fonctionner la pompe, faire enlever les obstructions qui embarrassent la tête de l'excavateur et la conduite et diriger toutes autres réparations de dragage; faire les réparations nécessaires et urgentes et aider, au besoin, à l'inspection de la drague et de l'équipement; faire les rapports requis au capitaine; et faire, au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de second ou de graisseur sur une drague hydraulique; aptitude pour la mécanique; avoir une certaine connaissance du fonctionnement d'une drague hydraulique et des opérations de dragage; avoir une bonne santé; sobriété; ne pas avoir plus de 40 ans et de préférence ne pas avoir plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Deuxième préposé de leviers (drague hydraulique).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures      |    |    | Eaux du littoral. |    |    |
|-----------------------|----|----|-------------------|----|----|
| de moindre importance |    |    |                   |    |    |
| \$65                  | 70 | 75 | \$75              | 80 | 85 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois pour frais de subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas.

## PRÉPOSÉ DES MACHINES DE BUREAU (Office Appliance Operator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonctionner et maintenir en bon état de service les machines à polycopier, à calculer, à imprimer, à adresser et autres machines de bureau, sauf les dactylographes; préparer les clichés, cadrats, caractères et autres dispositifs; et faire tout travail casuel connexe de bureau ou autre assigné.

Exemples: Faire fonctionner un hectographe, un miméographe, un multi-graphe, un adressographe ou tout autre duplicateur; faire fonctionner une machine à calculer; corriger les épreuves; avoir la garde des machines et de la papeterie; vérifier les montants et les chiffres tels qu'enregistrés par les machines en regard des comptes, factures, chèques et autres originaux; vérifier les signatures et les endossements; trier et mettre les papiers aux dossiers; couper des plaques pour l'adressographe; huiler, nettoyer, et réparer sommairement les machines.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; vivacité de la main et de l'œil.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garçon de bureau.

A: Commis, Commis-classeur, Commis-statisticien.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 | 840 | 900 |

## PRÉPOSÉ DES RÉCLAMATIONS IMMOBILIÈRES (Real Estate Claim Adjuster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, examiner les réclamations contre le gouvernement en indemnités de pertes ou dommages causés à des immeubles, faire des recommandations au sujet de ces réclamations et les régler; inspecter et évaluer les terrains en question et répartir les dommages; voir à la correspondance et préparer des rapports; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq ans d'expérience dans l'évaluation des terrains; expérience dans l'examen et le règlement des réclamations; expertise dans l'évaluation des terrains; du tact et un bon jugement; intégrité; fermeté.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 200  | 215  | 230  |
| Annuel:  | 2220   | 2400 | 2580 | 2760 |

## PRÉPOSÉ DES SIGNAUX DE TEMPÊTE (Storm Signal Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction d'une station de signaux de tempête; recevoir des messages conventionnels avertisseurs de tempête; en accuser réception par télégraphie; hisser correctement les signaux de tempête appropriés; tenir un tableau météorologique pendant le temps que le signal est déployé, et amener le signal sur réception d'un message à l'effet que tout va bien; faire rapport des avaries causées par les tempêtes; exécuter au besoin tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; précision et intégrité.

### TRAITEMENT :

De \$45 à \$225 par année pour service intermittent, selon l'importance de la station et la durée du temps consacré au service.



## PRÉPOSÉ D'OFFICE DE BORD (Ship's Pantryman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Prendre soin, sous la direction du commis-aux-vivres en chef de bord, du garde-manger sur un navire appartenant à l'Etat; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Voir à ce que les aliments soient convenablement servis; remplir les commandes des garçons de table et des commis-aux-vivres; faire les réquisitions pour les provisions nécessaires; voir à ce que la vaisselle soit bien nettoyée et mise en place; tenir le garde-manger propre et en bon état; voir à ce que la distribution, l'usage et l'approvisionnement du linge se fassent convenablement; faire les rapports nécessaires aux officiers supérieurs.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de commis aux vivres à bord d'un navire; adresse à servir les vivres; propreté et bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-aux-vivres de bord.

A: Commis-aux-vivres en second de bord.

### TRAITEMENT :

Mensuel (durant la saison de navigation):

A bord d'un navire de première classe..... \$ 45 50 55

A bord d'un navire portant 35 hommes d'équipage  
ou plus ..... 35 40 45

Allocation: Subsistance à bord du navire

## PRÉPOSÉ DU MATÉRIEL, SERVICE NAVAL (Naval Stores Officer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger et surveiller la réception, la garde et la distribution du matériel et du charbon à une station navale; être responsable de l'approvisionnement rapide du matériel pour les vaisseaux de guerre et les navires auxiliaires se servant d'une station, de même que de la comptabilité nécessaire; diriger les travaux de prise d'inventaires périodiques; agir en qualité d'acheteur et d'agent pour le compte du ministère du Service Naval; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience, en qualité de surveillant, dans le service de réception, d'approvisionnement et de distribution du matériel; grande connaissance de la comptabilité des entrepôts de matériel de la pratique de l'amirauté; de préférence, connaissance des coutumes et des traditions du service naval et des exigences des vaisseaux de guerre; aptitude pour l'administration; exactitude et probité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-magasins.

A: Directeur du matériel naval.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 200 210 220 230 240  
Annuel: 2400 2520 2640 2760 2880

## PRÉPOSÉ DU TRANSBORDEMENT DES DÉPÊCHES (Transfer Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Opérer à une jonction le transbordement des matières postales dans les wagons-poste d'un chemin de fer; être responsable de la garde en lieu sûr des matières postales sur les camions en attendant l'heure de livraison sur convoi; et exécuter tout autre travail connexe.

### QUALITÉS RÉQUISES:

Instruction d'école-primaire au moins; quelques connaissances des trains, des horaires, des points de raccordement, ainsi que des méthodes de manutention des matières postales; probité; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chargeur des postes.

A: Chargeur senior des postes, Préposé du transbordement des dépêches.

### TRAITEMENT:

|              |                         |     |      |      |      |      |      |
|--------------|-------------------------|-----|------|------|------|------|------|
| Mensuel:     | \$ 75                   | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  |
| Annuel:      | 900                     | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 |
| Allocations: | Uniforme et chaussures. |     |      |      |      |      |      |

## PRÉPOSÉ JUNIOR DES DONNÉES HYDROMÉTRIQUES

(Junior Hydrometric Recorder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, les tâches élémentaires d'ingénieur pour les levés hydrométriques et faire des calculs hydrométriques; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

Exemples: Aider dans le jaugeage des cours d'eaux; calculer et vérifier les données des compteurs; lire et vérifier les indications des jauges; transcrire les données d'après les rapports; dessiner des cartes et des plans; déduire le cubage; tracer les courbes; faire la correspondance de routine avec les observateurs de jauge.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cours de génie, d'un an, dans une école de sciences appliquées bien connue et une année de service avec une équipe des levés hydrométriques; ou deux ans d'expérience avec une équipe des levés hydrométriques.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Dessinateur, Commis du génie, Préposé des données hydrométriques.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux taux ci-dessus comme l'est le nombre d'heures de service par rapport au nombre d'heures réglementaires de travail.

## PRÉPOSÉ JUNIOR DES INSTRUMENTS (Junior Instrument man)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Manier, sous direction, une lunette méridienne, un niveau ou autre instrument de mesurage; accomplir soit sur le terrain, soit au bureau, tout autre tâche connexe.

Exemples: Lire les angles ou les altitudes; prendre des notes; faire des tracés topographiques; lire les jauges de niveau hydraulique; faire des sondages; indiquer les lignes et les inclinaisons; faire des dessins et des plans.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir suivi pendant une année un cours de génie, dans une école de sciences appliquées bien connue, ou bien avoir subi les examens préliminaires d'arpentage des terres provinciales ou fédérales, ainsi qu'une année de service avec une brigade d'arpenteurs ou deux ans d'expérience avec une brigade d'arpenteurs.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide d'ingénieur.

A: Elève stagiaire (arpenteur), Niveleur adjoint, Dessinateur, Préposé des instruments.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

## PRÉPOSÉ SENIOR DU TRANSBORDEMENT DES DÉPÊCHES

(Senior Transfer Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger le travail d'un personnel de préposés du transbordement; fixer les heures de travail des préposés du transbordement; vérifier les erreurs et autres irrégularités dans l'envoi et la réception des dépêches; peser les matières postales de seconde classe délivrées directement à un dépôt ou à une gare terminale pour transmission; réquisitionner et délivrer aux préposés du transbordement les uniformes et autres fournitures; tenir les registres relatifs au travail des préposés du transbordement; et faire tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; deux ans d'expérience comme préposé du transbordement, ou une expérience considérée comme équivalente; bon état de santé; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chargeur des postes, Préposé du transbordement des dépêches.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 |



## PRÉSIDENT, BUREAU D'INSPECTION DES VAPEURS

(Chairman, Steamship Inspection Board)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la surveillance et le contrôle du travail du service d'inspection des vaisseaux à vapeur et de l'examen et le brevètemment des ingénieurs de marine; exercer la surveillance générale sur les réparations aux vaisseaux de l'Etat, agir comme président du bureau d'inspection des vapeurs et examiner les plans et devis des garnitures de chaudières et de machines, de la machinerie et des autres équipements; rédiger des règlements et des recommandations et publier des instructions pour la gouverne des inspecteurs; expédier la correspondance et satisfaire aux plaintes; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur de marine d'une université reconnue; vaste expérience dans la construction et la mise en marche des vapeurs; parfaite connaissance des règlements et des coutumes relatifs à l'inspection des vapeurs et au brevètemment des ingénieurs de marine; intégrité; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

## PRÉSIDENT, COMMISSION DES GRAINS

(Chairman, Board of Grain Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance générale et la direction, avec le concours des autres membres de la commission, des employés et des opérations de la commission des grains; présider les réunions de la commission; formuler les recommandations se rattachant à la procédure et à l'administration, et, avec l'assentiment du sous-ministre du ministère du Commerce, les mettre à exécution; surveiller la délivrance de permis aux acheteurs sur voie, aux marchands commissionnaires en grains et aux exploitants d'élévateurs et de minoteries; surveiller la manutention, l'entreposage, le pesage et l'étalonnage des grains; s'occuper des plaintes; et exécuter au besoin tout autre travail connexe d'administration.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; expérience de plusieurs années dans le commerce des grains ou de surveillance sous la direction de la commission des grains; être renseigné parfaitement sur les règlements, les coutumes, et les questions qui concernent le commerce des grains; aptitude exécutive toute spéciale.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire des grains, Inspecteur en chef des grains.

### TRAITEMENT:

|          |        |
|----------|--------|
| Mensuel: | \$ 550 |
| Annuel:  | 6600   |

---

## PRÉSIDENT, COMMISSION DES PUBLICATIONS HISTORIQUES

(Chairman, Board of Historical Publications)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller les travaux de la commission des publications historiques; choisir, arranger, annoter et publier des documents relatifs à l'histoire constitutionnelle du Canada, au début et au développement des principales industries du

pays, à son commerce domestique et étranger, à ses diverses méthodes de transport, de finance, de change et de numéraire et à sa défense militaire et navale; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Diplôme d'université, avec études spéciales d'histoire et d'économie politique; expérience étendue dans les recherches; connaissance dans les méthodes de recherche et de l'histoire du Canada.

**TRAITEMENT :**

Mensuel: \$ 416.67  
Annuel: 5000

---

**PRÉSIDENT, CONSEIL CONSULTATIF HONORAIRE DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES ET INDUSTRIELLES**

(Chairman, Honourary Advisory Council for Scientific and Industrial Research)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Exercer une surveillance, en qualité de président, sur les travaux et les employés du conseil consultatif honoraire de recherches scientifiques et industrielles; favoriser les recherches scientifiques et technologiques dont le but est de promouvoir l'expansion des industries canadiennes et l'utilisation des ressources naturelles; faire des recherches sur les problèmes scientifiques que rencontrent les industriels et mettre ces industriels en contact avec les agences de recherches en vue de résoudre leurs difficultés; tabuler, coordonner et promouvoir le développement des moyens de recherche; éveiller l'intérêt du public sur l'importance d'appliquer la recherche scientifique aux procédés de production; faire des recommandations sur la recherche scientifique et industrielle au sous-comité du Conseil privé et au conseil consultatif; publier des rapports; faire, au besoin, tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES :**

Diplôme d'une université reconnue et un cours de perfectionnement en sciences; vaste expérience et distinction reconnue dans le domaine scientifique; connaissance approfondie des produits, ressources et perspectives industrielles du Canada; aptitudes administratives.

**TRAITEMENT :**

Mensuel: \$ 500 et plus.  
Annuel: 6000 et plus.

---

**PRESSIER ( Pressman)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, faire fonctionner une ou plusieurs presses mécaniques d'imprimerie; monter et ajuster les formes sur les presses; mélanger les encres pour obtenir les effets de coloration désirées; manutentionner le papier en feuilles ou en rouleaux; prendre soin des clichés, formes et autres matières typographiques; alimenter une presse à l'occasion; tenir compte du rendement des presses et du temps pendant lequel elles fonctionnent; faire les menues réparations et les ajustages et faire d'autres travaux connexes assignés.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans le service des presses; connaissance approfondie du fonctionnement et de l'entretien des presses et certaines notions de typographie, du papier, du registre, de la mise en page et de la préparation; pouvoir faire les ajustages appropriés et les menues réparations.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De : Servant de presse.

A : Sous-contremaître pressier.

#### TRAITEMENT :

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### PRINCIPAL, ÉCOLE DES SAUVAGES (Principal, Indian School)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller et faire personnellement l'enseignement aux enfants sauvages des sujets ordinaires traités dans une école élémentaire, la couture, l'art culinaire, la musique, les soins du ménage et la culture potagère; diriger le travail des instituteurs dans un école des sauvages; être responsable de la discipline; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school); et, de préférence formation d'école normale; au moins deux années d'expérience dans l'enseignement, de préférence, dans une école des sauvages; un certificat d'enseignement provincial; bonne santé; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Inspecteur de district des écoles des sauvages.

#### TRAITEMENT :

|           |       |      |      |      |      |
|-----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel :  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

### PROFESSEUR DE LANGUES (Instructor in Languages)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, donner aux cadets du Collège Naval Royal, des leçons de latin, de français et d'allemand; préparer les examens et corriger les réponses aux questions sur ces matières; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université de renom; avec cours spécial dans l'étude des langues; au moins deux ans d'expérience dans l'enseignement des langues et compétence établie à les enseigner.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel :  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### PROFESSEUR DE SCIENCES (Instructor in Science)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, enseigner aux cadets du Collège Naval Royal la physique, la chimie et la mécanique; faire des conférences, diriger des épreuves d'examens, préparer les examens et corriger les feuilles d'examens, de même que surveiller les expériences de laboratoires faites conformément aux instructions données; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'une université de réputation établie avec spécialisation dans les sciences; au moins deux années d'expérience et aptitude reconnue dans l'enseignement de la physique et de la chimie.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### PROFESSEUR DU GÉNIE (Professor in Engineering)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous le directeur des études, être chargé de la division du génie au Collège Militaire Royal; enseigner les diverses branches du génie; diriger le travail des professeurs et des instructeurs adjoints en génie et en arpentage; préparer, examiner et marquer les feuilles d'examen sur les matières importantes du génie; et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées reconnue; au moins cinq années d'expérience dans l'enseignement des principes du génie dans quelque institution d'enseignement supérieur; de préférence expérience en génie acquise pendant la dernière guerre; connaissance théorique parfaite des principes mathématiques du génie dans toutes ses branches; aptitude pour l'enseignement et l'administration; prestige personnel.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

---

### PRONOSTIQUEUR, SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE (Weather Forecaster)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité du directeur du service météorologique, analyser et comparer les bulletins météorologiques transmis aux observateurs et émettre chaque jour des pronostics météorologiques pour un territoire désigné; surveiller le travail des aides affectés à la compilation des annales et des diagrammes météorologiques; aider dans l'inspection des stations météorologiques et en plus être chargé de l'approvisionnement de ces stations; faire des observations météorologiques d'un caractère particulier; accomplir, au besoin, tout autre tâche connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; au moins quatre ans d'expérience dans la préparation des observations et des supputations météorologiques; maîtrise de la technique des pronostics météorologiques.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Observateur, service météorologique, Observateur, service météorologique (station, classe 6).

A: Directeur adjoint, service météorologique.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## PROPAGANDISTE DE DISTRICT EN AVICULTURE

(District Poultry Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la surveillance du chef du service de l'aviculture, de l'encouragement de la production et de la vente coopérative de la volaille et des produits avicoles dans un district déterminé; surveiller les autres personnes affectées à ce travail; enseigner aux cultivateurs et aux producteurs les méthodes de la vente coopérative et organiser des groupes pour la vente; donner des conseils sur l'aviculture; organiser et surveiller le travail et les méthodes des stations de mirage et de classification; faire la correspondance; assister aux assemblées et donner des conférences sur l'aviculture; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en science agricole d'un collège de réputation établie, avec spécialisation en aviculture; connaissance et expérience dans le travail d'organisation des coopératives; expérience dans la production des œufs et de la volaille; tact, bonnes manières et être capable de parler en public; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé des expositions avicoles, Propagandiste en aviculture.

A: Chef, service de l'aviculture.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## PROPAGANDISTE DE DISTRICT EN ÉLEVAGE DES MOUTONS

(District Sheep Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir charge du travail sur place, auprès des cultivateurs et des éleveurs d'un district donné pour l'encouragement de l'élevage des ovidés et l'établissement de meilleures conditions de vente; surveiller les autres personnes chargées d'un travail semblable; dans certains cas agir comme adjoint du chef du service des ovidés; faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Donner des avis sur la sélection, le soin et l'élevage des moutons et des boucs; donner des démonstrations sur la tonte, l'immersion, l'écourtage et la préparation de la laine pour le marché; organiser des associations coopératives de vente; assister aux expositions et donner des conférences; surveiller le travail d'un personnel de bureau.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'un collège d'agriculture reconnu; au moins trois ans d'expérience dans l'élevage du mouton; aptitude à parler en public; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Propagandiste en élevage des moutons.

A: Chef du service des ovidés.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## PROPAGANDISTE DE DISTRICT EN INDUSTRIE ANIMALE

(District Live Stock Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Représenter le service de l'industrie animale du ministère de l'Agriculture dans un district spécifié, surtout dans les questions concernant la distribution des mâles reproducteurs de race pure aux associations d'éleveurs; surveiller un personnel de bureau et de campagne; prendre les mesures nécessaires pour la distribution et l'expédition des mâles reproducteurs; inspecter et acheter les bestiaux; administrer les avances financières autorisées par le service; faire des conférences dans l'intérêt de l'élevage du bétail et des soins à lui donner; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Un cours d'au moins deux ans en agriculture d'un collège de renom; au moins deux ans d'expérience dans l'élevage et des soins des bestiaux; être au courant des méthodes de bureau; de bonnes manières; être capable de porter la parole en public; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'éleveur du Dominion, Distributeur du bétail, Agent de marché à bestiaux.

A: Chef, division des bestiaux, Eleveur du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## PROPAGANDISTE DE LA PLANTATION DES ARBRES

(Promoter of Tree Planting)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire l'examen, sous direction, du terrain où l'on se propose de planter des arbres; surveiller et inspecter les plantations d'arbres; enseigner la manière de préparer le terrain pour la plantation, diriger les travaux de plantation et les surveiller; aider à la distribution des arbres; et exécuter au besoin tout autre travail d'écritures, connexe et fortuit.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école primaire; connaissances pratiques des travaux de culture, de plantation d'arbres et de pépinière dans le climat des prairies et expérience dans ces travaux; bonne éducation et aptitude à traiter avec le public; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Chef adjoint de la plantation des arbres, Surintendant de pépinière forestière.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |



## PROPAGANDISTE DE LA PRODUCTION DES ŒUFS

(Promoter of Egg Production)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, stimuler la production des œufs et promouvoir le marché coopératif dans les limites d'une région déterminée; fonder des cercles d'aviculteurs et s'entretenir avec les officiers et les membres; porter la parole dans les assemblées d'aviculture; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Avoir au moins deux ans de formation d'un collège d'agriculture de renom; connaissance du marché coopératif; connaissance de l'aviculture; bonne éducation et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur des œufs, Préposé des expositions avicoles; Propagandiste en aviculture.

A: Chef, service de l'aviculture, Aviculteur du Dominion.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

## PROPAGANDISTE EN AVICULTURE (Poultry Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire de la propagande parmi les cultivateurs et les producteurs d'un district déterminé, dans le but de relever la qualité et d'accroître la production de la volaille ainsi que celle des produits de la basse-cour, et d'améliorer les procédés de vente; exécuter également tout travail connexe assigné.

Exemples: Donner des instructions sur le choix, le soin à prendre, et l'alimentation et l'élevage de la volaille, ainsi que sur la manière de placer sur le marché la volaille et ses produits; organiser des sociétés coopératives pour la vente des produits; adresser la parole aux assemblées sur les sujets touchant à l'aviculture; fréquenter les foires et les expositions avec des pièces; enseigner par démonstration et donner des conseils.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins instruction d'école supérieure (high school), et de préférence deux ans de formation d'un collège d'agriculture de réputation établie, notions en aviculture obtenue par la pratique de la reproduction et de l'élevage de la volaille; tact, bonnes manières et entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Préposé de basse-cour.

A: Inspecteur senior des œufs, Propagandiste de district en aviculture, Aviculteur, Spécialiste en commerce avicole, Propagandiste de la production d'œufs.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

## PROPAGANDISTE EN ÉLEVAGE DES MOUTONS (Sheep Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire de la propagande, sous direction, parmi les cultivateurs et les éleveurs d'un district déterminé, dans le but d'encourager l'élevage des moutons et des chèvres et d'améliorer l'état du marché; donner des conseils sur le choix, le soin à prendre et la reproduction des moutons et des chèvres; enseigner par démonstration la tonte, la préparation de la laine pour le commerce, le lavage, l'écourtage et la castration; organiser des sociétés coopératives de vente; fréquenter les expositions et donner des conférences; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en agriculture d'un collège de réputation établie; grande expérience en élevage de moutons; tact, bonnes manières et aptitude pour parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Eleveur, Propagandiste de district en élevage de moutons.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 135  | 140  | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

## PROPAGANDISTE EN INDUSTRIE LAITIÈRE (Dairy Promoter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Encourager l'expansion de l'industrie laitière dans un district spécifié; donner des conseils sur le choix, le soin et l'élevage des vaches laitières et l'épreuve du lait; organiser et surveiller le contrôle de la vache laitière et populariser la tenue de registres concernant l'industrie laitière se rendre aux réunions où l'on traite des questions concernant l'industrie laitière et y porter la parole; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école supérieure (high school); connaissance approfondie de l'élevage des vaches laitières; expérience en agriculture laitière; expérience dans le contrôle de la vache laitière, de préférence en qualité de contrôleur des vaches laitières; bonnes manières; entrent dans ses rapports avec les cultivateurs et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contrôleur des vaches laitières.

A: Chef du contrôle des vaches laitières, Inspecteur senior des produits laitiers, Inspecteur de l'industrie laitière et de la réfrigération.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

## PROTE DE MINISTÈRE (Departmental Printer Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller l'atelier des presses et le personnel des imprimeurs du ministère de la Milice et de la Défense; acheter l'outillage, les matériaux et les fournitures d'imprimerie; recevoir les commandes d'impression; préparer, organiser et diriger la production; surveiller d'une manière générale le travail d'impression; pointer le temps; prendre note du coût et tenir les registres de production; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience générale des travaux d'imprimerie; parfaite connaissance de la composition à la main et à la machine, du maniement des presses, de la reliure, de l'outillage d'imprimerie, du stock de papier et de fournitures d'imprimerie; aptitudes administratives.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 165  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 1980 |

---

## QUARTIER-MAÎTRE (Quartermaster)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Gouverner un navire sous la direction d'un officier d'équipage; s'occuper de l'appareil et de l'outillage de la timonerie; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Se tenir à la roue et manier le gouvernail du navire selon les ordres de l'officier de quart; s'occuper des boussoles, des lumières, des appareils signaux, des signaux et des sondages; tenir la timonerie; la salle des cartes, et le pont propres et en bon ordre; faire le quart sur le passavant lorsque le navire est au port.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence, instruction d'école primaire; brevet de matelot de première classe; connaissance des règlements de la navigation océanique, et des lois gouvernant l'entrée d'un navire dans un port et sa sortie; une connaissance approfondie de la boussole et de tous les signaux et avertissements réglementaires; bonne santé; sobriété; âgé de moins de 45 ans et de préférence de moins de 35 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe.

A: Patron de chaloupe, Premier lieutenant (bateau-phare), Premier lieutenant (porteur de vase à propulseur), Second (remorqueur), Deuxième lieutenant (vapeur balayeur de chenaux), Deuxième lieutenant (navire de patrouille), Troisième lieutenant (navire câblé à vapeur), Troisième lieutenant (navire de service).

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de la navigation):

|                                        |                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| Eaux intérieures de moindre importance | Grands lacs et eaux du littoral |
| \$52.50 57.50 62.50                    | 60 65 70                        |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.



## QUATRIÈME LIEUTENANT, DRAGUE HYDRAULIQUE

(Fourth Mate, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter tout travail qui lui sera assigné par le capitaine ou autre officier supérieur concernant l'entretien et le fonctionnement d'une drague hydraulique.

Exemples : Prendre le commandement de la drague durant un quart; voir aux pontons et aux conduites de terre; diriger le travail de l'équipage lors du lavage des ponts, du polissage des cuivres, du burinage et du peinturage des pièces métalliques de la drague; de l'épissage des câbles, et du nettoyage des fonds de cales; faire les rapports nécessaires au capitaine.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience en qualité d'homme d'équipage; connaissance pratique du fonctionnement d'une drague hydraulique; être capable de maintenir la discipline et de conduire des hommes; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de préférence de pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Homme d'équipage.

A: Troisième lieutenant (drague hydraulique).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation) :

Eaux intérieures de moindre importance

\$65 70 75

Eaux du littoral

\$75 80 85

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## QUATRIÈME MÉCANICIEN DE NAVIGATION (Fourth Marine Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter tout travail, relativement à l'entretien et à la mise en marche des installations de force motrice et des machines d'un navire, qui lui sera assigné par un officier supérieur.

Exemples : Faire le quart et commander la machine sur signaux donnés du pont; faire, sous la direction d'un officier supérieur, les réparations de service et de fortune; tenir les installations de force motrice et la machine en bon état; surveiller le travail de l'équipage qui est chargé de tenir la chambre de la machine et de chauffer propre et en bon ordre, tel que le peinturage des machines, le vidage des chaudières et des courants de flamme, et le nettoyage des fonds de cales; faire les entrées au journal de la chambre des machines.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; un brevet valide et reconnu de mécanicien attestant les aptitudes requises pour le genre et la catégorie de navire en question

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Cinquième mécanicien de navigation, Graisseur de navigation.

A: Troisième mécanicien de navigation.

Note: Règle générale, l'avancement se fait seulement sur les navires d'un même genre et de même catégorie.

# TRAITEMENT:

| Mensuel (pendant la saison de navigation).                                                                                                                                                 |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|----|-------------|----|-----|------------------|-----|-----|
| Eaux intérieures de moindre importance                                                                                                                                                     |      |    |    | Grands lacs |    |     | Eaux du littoral |     |     |
| Sur vapeur de service                                                                                                                                                                      |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
| Vapeur de 1ère classe.                                                                                                                                                                     | \$85 | 90 | 95 | 90          | 95 | 100 | 100              | 105 | 110 |
| Vapeur de 2me classe.                                                                                                                                                                      | 75   | 80 | 85 | 80          | 85 | 90  | 90               | 95  | 100 |
| Vapeur de 3me classe.                                                                                                                                                                      |      |    |    | 70          | 75 | 80  | 85               | 90  | 95  |
| Sur vapeur de patrouille                                                                                                                                                                   |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
| Navire de 1ère classe...                                                                                                                                                                   |      |    |    |             |    |     | 80               | 85  | 90  |
| Navire de 2me classe...                                                                                                                                                                    |      |    |    |             |    |     | 75               | 80  | 85  |
| Sur vapeur balayeur de chenaux et sur navires câbliers à vapeur                                                                                                                            |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
| Navire de 1ère classe...                                                                                                                                                                   | 80   | 85 | 90 | 85          | 90 | 95  | 95               | 100 | 105 |
| Navire de 2me classe...                                                                                                                                                                    | 70   | 75 | 80 | 75          | 80 | 85  | 85               | 90  | 95  |
| Sur dragues hydrauliques et dragues à godets sur chaînes, de mer                                                                                                                           |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
| Drague de 1ère classe...                                                                                                                                                                   | 85   | 90 | 95 |             |    |     | 100              | 105 | 110 |
| Sur dragues hydrauliques à propulseur et sur drague à godets sur chaînes, non de mer.                                                                                                      |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |
| Drague de 1ère classe...                                                                                                                                                                   | 75   | 80 | 85 |             |    |     | 90               | 95  | 100 |
| Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$35 par mois navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades. |      |    |    |             |    |     |                  |     |     |

## RADIOTÉLÉGRAPHISTE DE BORD (Ship's Wireless Operator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du capitaine, faire fonctionner un appareil de radiotélégraphie sur un navire et en prendre soin; transmettre et recevoir les messages rédigés d'après le code continental Morse ou autres codes requis à raison d'au moins douze mots à la minute; ajuster les pièces de l'appareil; découvrir et corriger les erreurs et passer d'une amplitude d'onde à une autre; se servir de l'accumulateur d'électricité et des appareils accessoires d'énergie et en prendre soin; observer les règlements internationaux concernant les dépêches radiotélégraphiques; faire des rapports au capitaine et au ministère; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un certificat valable de radiotélégraphiste; au moins un an d'expérience en radiotélégraphie à bord d'un navire marchand ou à un poste de terre; pouvoir bien orthographier et écrire grammaticalement; connaissance pratique de la théorie de l'électricité; aptitude à transmettre et recevoir les messages radiotélégraphiques rédigés d'après le code continental Morse ou d'autres codes à raison de douze mots ou plus à la minute; âgé de pas plus de 40 ans et, de préférence, de pas plus de 30 ans.

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de la navigation): \$60 65 70 75

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## RAPPORTEUR ADJOINT DU PARLEMENT (Assistant Parliamentary Reporter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Pendant les sessions du parlement, faire à la sténographie le rapport mot pour mot des délibérations et des témoignages rendus, en anglais et en français, aux enquêtes faites par les comités de la Chambre des Communes; dicter, reviser et préparer la transcription de ce rapport; corriger toutes les fautes évidentes de grammaire et de diction et vérifier les noms, dates, citations et chiffres; vérifier la copie avant de la soumettre au rédacteur des Débats afin de s'assurer si elle représente fidèlement et exactement le sens des paroles de l'orateur et la suite des délibérations; et faire au besoin tout autre travail connexe

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire, et de préférence instruction d'école supérieure (high school), et formation universitaire; au moins trois ans d'expérience comme rapporteur des tribunaux ou dans un travail de même nature ou d'égale importance; grande habileté en sténographie; quelque connaissance dans la procédure parlementaire ainsi que des méthodes et de la pratique de la rédaction; bon état de santé et endurance; connaissance approfondie de l'anglais et du français.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Sténographe du parlement, Commis-sténographe senior.

A: Editeur conjoint des Débats, Editeur des Débats, Rapporteur du parlement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## RAPPORTEUR DES TRIBUNAUX (Court Reporter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire à la sténographie, des rapports, mot pour mot, des causes instruites devant une cour, des témoignages et des jugements; en certain cas, agir en qualité de secrétaire des juges, en qualité d'examineur en vertu d'une nomination spéciale faite par une cour, ou en qualité de greffier suppléant, selon que désigné; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience comme rapporteur de cour ou dans un travail de même nature et du même genre; la plus grande aptitude pratique possible pour la sténographie; une grande connaissance de la procédure des cours de justice et connaissance des méthodes et de la pratique légales; bonne santé et endurance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Rapporteur adjoint du parlement, Rapporteur du parlement (Sénat).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 |

---

## RAPPORTEUR DU PARLEMENT (Parliamentary Reporter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Au cours de la session du parlement, faire des rapports sténographiques mot à mot, en anglais ou en français, des discours et des procédures de la Chambre des Communes; dicter, reviser et préparer la matière de l'édition anglaise ou française des Débats; corriger toutes les erreurs évidentes de grammaire ou de diction; vérifier les noms, les dates, les citations, les chiffres et les statistiques; vérifier la transcription avant qu'elle ne soit soumise à l'éditeur des Débats, afin de déterminer si elle représente fidèlement et exactement la pensée de l'orateur et le cours de la procédure; et faire tout autre travail connexe requis.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience comme rapporteur de tribunaux ou dans un travail du même genre et de même portée; la plus haute compétence comme sténographe; grande connaissance de la procédure parlementaire et des procédés et pratiques de la publication; bonne santé et endurance; parfaite connaissance de l'anglais ou du français.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Rapporteur adjoint du parlement.

A: Editeur des Débats.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

---

## RAPPORTEUR DU PARLEMENT, SÉNAT (Parliamentary Reporter, Senate)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Durant les sessions du parlement, faire des rapports à la sténographie, mot pour mot, des discours et des délibérations du Sénat, en anglais ou en français; faire des rapports, mot pour mot, à la sténographie des délibérations et de la preuve dans les enquêtes et les investigations faites par les comités spéciaux du Sénat; dicter, reviser, et préparer la transcription; corriger toutes les erreurs évidentes de grammaire ou de diction, et vérifier les noms, les dates, les citations et les chiffres; vérifier la transcription avant de la soumettre à l'éditeur des Débats (Sénat) afin d'établir si elle rend fidèlement et exactement le sens des paroles de l'orateur et le cours des délibérations; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire et, de préférence, formation d'école supérieure (high school) et d'une université; au moins trois années d'expérience pratique comme rapporteur des tribunaux ou dans un travail d'un caractère ou d'une portée semblables; une grande aptitude pour la sténographie; une certaine connaissance de la procédure parlementaire et des méthodes et de la pratique de la rédaction; bonne santé et endurance; connaissance parfaite de l'anglais ou du français.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe senior.

A: Editeur des Débats (Sénat).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## RAPPORTEUR EN LOI (Law Reporter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Rappeler, éditer et préparer pour publication les décisions des cours fédérales du Canada; préparer les tables de matières et les citations; sur demande suppléer, le régistrateur à la cour en son absence; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université ou admission au barreau et au moins trois ans d'expérience dans la pratique du droit; connaissance étendue des lois provinciales.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel :  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### RECEVEUR GÉNÉRAL ADJOINT (Assistant Receiver General)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire fonction d'agent du receveur général et du contrôleur de la circulation à une succursale et gérer une succursale de la Caisse d'épargnes du Dominion; surveiller le personnel du bureau; avoir, conjointement avec un compteur principal du numéraire, la garde des espèces et des valeurs déposées à une succursale; surveiller le rachat des billets et espèces détériorées et usées; avoir la direction des changes d'espèces avec les banques; tenir, à titre de garantie pour le rachat des billets du Dominion et pour les dépôts des caisses d'épargnes du Dominion, le montant voulu en or et autres valeurs; enregistrer les obligations et faire d'autres travaux désignés relativement aux émissions d'obligations; voir à la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire; au moins trois ans d'expérience dans la manipulation des espèces, de préférence en qualité de compteur principal du numéraire; probité; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Compteur principal du numéraire, Commis senior du numéraire.

A: Contrôleur de la circulation.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel :  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

### RÉGISSEUR DES COMMISSIONS DE PORT

(Supervisor of Harbour Commissions)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous direction, des travaux d'écritures importants qui requièrent à un haut degré la connaissance particulière, l'habileté et la longue expérience qu'entraînent la surveillance de l'examen des comptes des commissions de port, l'approbation de leurs règlements, l'étude de leurs besoins financiers et les travaux administratifs déterminés; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence quelque formation universitaire; avoir au moins trois ans d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; posséder à un haut degré la connaissance de la constitution et des pouvoirs des commissions de port; aptitude administrative.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal.

A: Commis en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2800 |

---

### RÉGISSEUR, FERME EXPÉRIMENTALE

(Superintendent, Experimental Farm)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous les ordres du directeur, fermes expérimentales, d'une station agronomique importante; surveiller et diriger tous les travaux d'expérimentation élaborés pour cette station dans les diverses branches de l'agriculture; surveiller le personnel de la station et du bureau; fixer les heures de travail, répartir la besogne et maintenir la discipline; s'occuper personnellement des expériences et d'autres travaux agricoles au besoin; colliger tous les renseignements et rédiger des rapports sur les expériences conduites à la station; ordonner la réparation des bâtiments et la construction de nouveaux édifices; faire la correspondance et tenir les registres nécessaires; faire l'achat de fournitures et de l'outillage et la vente des animaux et des produits de la ferme; préparer des bulletins, des articles et autres matières de publicité faisant connaître les résultats des expériences et autres travaux de la ferme; juger ou se charger des pièces d'exposition et donner des conférences sur des sujets agricoles; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'agriculture d'un collège de réputation établie; connaissance approfondie des travaux agricoles et de la conduite des expériences, acquises au cours d'un stage à titre de surveillant d'une station agronomique; connaissance du travail des écritures; aptitude administrative; de bonnes manières et être capable de porter la parole en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint en culture maraîchère; Surveillant de ferme, Agriculteur.

A: Chef, division des bestiaux; Chef, service de la race chevaline; Chef, service de l'aviculture, Chef du service des ovidés, Agrostographe du Dominion, Eleveur du Dominion, Céréaliste du Dominion.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  | 225  | 235  | 245  | 250  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 | 2820 | 2940 | 3000 |

---

Allocation: Logement partiellement meublé, avec combustible et éclairage, ou allocation équivalente.

### RÉGISSEUR, STATION DES TABACS (Superintendent, Tobacco Station)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller, sous l'autorité du chef du service des tabacs, les travaux d'une station expérimentale des tabacs; organiser et exécuter des travaux d'expérimentation et compiler des données; surveiller la culture du tabac et le choix des semences; procéder au séchage des tabacs; acheter des approvisionne-



ments et vendre le produit de la station; faire part de ses connaissances en communiquant aux planteurs de tabac les procédés approuvés de la culture du tabac; rédiger des articles à publier sur les résultats des travaux d'expérimentation; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Etre diplômé d'un collège d'agriculture de renom, avoir de préférence acquis subséquemment des connaissances spéciales en agronomie; connaissance approfondie de la production et de la culture des plants de tabac et de leur préparation pour le marché; aptitude pour la surveillance; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chef du service des tabacs.

#### TRAITEMENT:

|             |                           |      |      |      |      |
|-------------|---------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 140                    | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:     | 1680                      | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |
| Allocation: | \$18 par mois pour loyer. |      |      |      |      |

### RÉGISTRATEUR ADJOINT DES NAVIRES (Assistant Registrar of Shipping)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du Percepteur de douane, de tout le travail se rapportant à l'enregistrement des navires dans un port de douane important; prendre la pleine direction du service d'enregistrement des navires lorsque le percepteur est empêché de s'en occuper personnellement; surveiller le travail des aides du bureau d'enregistrement; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Examiner les documents relatifs à l'enregistrement des navires afin de s'assurer qu'on s'est conformé aux lois de la marine et inscrire ou surveiller l'inscription de ces documents dans le registre des navires; examiner les dossiers de propriété; renseigner les propriétaires de navires sur les règlements de marine et de loi régissant le transfert des navires; émettre des certificats d'enregistrement britannique; endosser les passe-ports des navires non enregistrés; examiner et vérifier le tonnage officiel des navires; recevoir les rapports d'entrées et de sorties et accorder le congé aux navires; tenir le registre des navires qui ont obtenu leur congé ou surveiller la tenue de ce registre et faire un rapport annuel en conséquence au ministère des Douanes; faire des rapports des changements de propriétaires de navires au ministère de la Marine et des Pêcheries.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux années d'expérience dans un bureau d'enregistrement de navires ou dans l'exercice de fonctions de nature et d'importance égales; connaissance de la procédure légale que comporte le transfert d'un navire; une connaissance approfondie des dispositions de l'Acte de la marine marchande et de la Loi de la marine marchande au Canada concernant l'enregistrement des navires et du manuel d'instructions aux régistres.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Agent douanier de congé, Commis de douane.

A: Commis en chef de douane (port classe 5).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 |

## RÉGISTRATEUR, COUR DE L'ÉCHIQUIER (Registrar, Exchequer Court)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger, sous l'autorité du sous-ministre de la Justice, le personnel et les travaux de la cour d'Echiquier; être chargé de la garde des archives de la cour; donner suite aux jugements et aux ordonnances et authentifier les jugements de la cour; entendre la preuve des déclarations supplémentaires et faire rapport sur toutes les causes qui lui sont soumises pour enquête par les juges; éditer et publier les rapports des décisions de la cour; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école de droit reconnue ou admission au barreau; au moins cinq ans d'expérience dans la pratique générale du droit; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Régistrateur, cour Suprême.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## RÉGISTRATEUR, COUR SUPRÊME (Registrar, Supreme Court)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller et diriger, sous l'autorité du ministre de la Justice, les fonctionnaires supérieurs, les commis et autres employés de la cour Suprême; surveiller l'administration et le contrôle de la bibliothèque de la cour et de l'achat des livres qui lui sont destinés; publier les rapports des décisions de la cour; surveiller la garde des archives; authentifier les jugements de la cour; exercer la juridiction d'un juge en séance et toute autre autorité qui pourrait lui être conférée; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école de droit reconnue ou admission au barreau; au moins dix ans d'expérience dans la pratique du droit; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Régistrateur, cour de l'Echiquier, Régistrateur, cour territoriale du Yukon.

### TRAITEMENT:

Annuel: Un taux uniforme d'au moins \$4,200 et ne dépassant pas \$8,000, ce taux devant être déterminé par le Gouverneur en conseil à la suite d'une estimation des devoirs et responsabilités.

---

## RÉGISTRATEUR, COUR TERRITORIALE DU YUKON

(Registrar, Yukon Territorial Court)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé de la direction, sous l'autorité d'un juge en présidence, des travaux et du personnel de la cour ayant juridiction sur le territoire du Yukon; surveiller la garde des archives de cette cour; authentifier les jugements de la cour;

surveiller la bibliothèque de la cour et l'achat des livres qui lui sont destinés; exercer, au besoin, la juridiction d'un juge de la cour territoriale; donner sur demande des avis légaux au commissaire ou au conseil ayant juridiction sur le territoire du Yukon et représenter ceux-ci dans les procédures légales; préparer des projets de loi et des règlements; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une faculté de droit reconnue ou admission au barreau; au moins cinq ans d'expérience dans la pratique du droit; connaissance parfaite des lois qui régissent le territoire du Yukon.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Avocat-conseil junior.

A: Régistrateur, cour Suprême.

#### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 335

Annuel: 4020

Allocation: \$150 par mois.

---

### RÉGISTRATEUR EN CHEF DES NAVIRES (Chief Registrar of Shipping)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller le travail de régistrateurs de navires et d'inspecteurs-jaugeurs aux ports de douane occupés à établir et à enregistrer la description officielle, les dimensions et le tonnage des navires, à décerner officiellement le certificat de nationalité des navires, à consigner aux registres de navires les contrats de vente, les hypothèques, les changements dans une déclaration de propriété conjointe, et autres transactions qui affectent le titre des navires, et en faire rapport au bureau-chef; voir à ce que les greffiers soumettent des rapports complets; voir à la préparation et à la publication d'un registre de tous les navires canadiens, et à l'inscription requise de la marine marchande; empêcher les infractions à la loi, et de même les tentatives d'infraction; diriger et surveiller le travail d'employés occupés à l'entretien, au fonctionnement et à la réparation des navires et à la conduite de leurs équipages; accomplir toute autre tâche connexe requise.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université, avec études spéciales en mathématiques; au moins cinq ans d'expérience au ministère de la Marine, ou dans le service maritime en qualité de surveillant; très bonne connaissance des dispositions de l'acte de la Marine marchande ainsi que les lois maritimes internationales qui affectent le Canada; aptitude administrative.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du régistrateur en chef des navires.

A: Sous-ministre adjoint, ministère de la Marine.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 265 | 280  | 295  | 310  | 325  |
| Annuel:  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 | 3900 |



## RÉGISTRATEUR SENIOR ET GROSSOYEUR (Senior Registrar and Engrosser)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller toutes les écritures touchant l'enluminure et l'enregistrement exigés au secrétariat d'Etat; faire l'inscription de tous les transferts, y compris les terres des chemins de fer et des canaux, les lots riverains, les terres des sauvages, les expropriations et les propriétés des travaux publics; faire l'inscription des documents, y compris les constitutions, les commissions, les proclamations, les permis, les mandats, les obligations de garantie et les certificats d'unions ouvrières; diriger le travail de l'enluminure des constitutions, commissions, mandats, proclamations et autres documents; accomplir toute autre tâche connexe requise.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans le service des écritures, de préférence au secrétariat d'Etat; connaissance des rouages du gouvernement fédéral; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

- Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Grossoyeur.

A: Sous-secrétaire d'Etat adjoint, Commis principal.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## RELIEUR (Bookbinder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, exécuter des travaux de reliure ou de montage de cartes géographiques; régler, trancher et rogner les feuilles des livres à relier; préparer, grecquer, coudre, passer en carton et relier les brochures et les livres; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Faire fonctionner des machines à trancher, à ligner, à grecquer, à coudre, à poinçonner et autres servant dans un établissement de reliure; plier, assembler, coudre, grecquer, arrondir, encoller, endosser, couvrir de papier, tissu ou cuir, les livres et brochures, et exécuter tout autre travail connexe de reliure; monter les cartes sur papier, tissu ou autre matériel; faire les réparations nécessaires aux machines et à l'outillage; surveiller les aides-reliureurs.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme relieur dans un atelier de reliure commercial ou pas moins de trois ans d'expérience comme ouvrier relieur; connaissance parfaite de toutes les branches de la reliure de livres, brochures et cartes, ainsi que du fonctionnement et de l'entretien des machines propres à cette industrie; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

- Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ouvrier-reliure.

A: Sous-contremaître relieur.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

## RELIEUR SENIOR (Senior Bookbinder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la reliure et le montage des cartes dans un petit atelier sous la direction indépendante de l'un des ministères; diriger le travail des relieurs, monteurs de cartes et leurs aides; organiser et répartir le travail; surveiller les travaux de réparation consistant à rafraîchir et recouvrir les livres; acheter ou réquisitionner les matériaux et les fournitures; aider à la reliure, au finissage, au collage des cartes, au lettrage, à la collation, au pliage, au brochage, à la couture et à tout travail connexe; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins cinq ans d'expérience comme ouvrier relieur; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Relieur.

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$27.

---

## RÉPAREUR DE DACTYLOGRAPHERS (Typewriter Repairman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, réparer et ajuster les dactylographes de marques et modèles divers et autres machines semblables; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire l'estimation des frais de réparation; remplacer ou réparer les touches, les platines, les leviers, et les marteaux.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de réparateur général de dactylographes pour le commerce; connaissance d'au moins quatre marques connues de dactylographes; bonne santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## RÉPAREUR DE LINOTYPE (Linotype Repair Man)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter et réparer les linotypes, monotypes et autres machines à composer; installer les machines et accessoires; voir à des réglages de machines; fabriquer les petites pièces de machines; réparer les machines et les outils de métier et en prendre soin; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en mécanique; connaissance approfondie de la construction d'une linotype et de son fonctionnement; pouvoir installer les linotypes ou monotypes et faire des réparations à ces machines; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître-répareur de linotypes.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 118, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## RÉPAREUR DE POIDS ET MESURES (Weight and Measure Repairman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire, régler et réparer les appareils d'inspection servant à maintenir l'étalon des poids et mesures; et faire, au besoin, les autres travaux connexes.

Exemples: Faire et réparer les troussees et les caisses de troussees à l'usage des inspecteurs des poids et mesures; faire la comparaison de l'outillage d'inspection avec les étalons originaux; faire le tri et l'examen des timbres d'inspection; emballer l'outillage d'inspection pour l'expédition.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de machiniste; connaître à fond la conduite de l'outillage d'un atelier des machines; être capable de faire le travail d'établi que comporte l'emploi d'outils mécaniques à main; de la précision; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## RÉPAREUR GÉNÉRAL (General Repairman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire le travail général de réparation dans un département ou un service; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Réparer des meubles; faire de petites réparations aux clavigraphes, multigraphes, arithmomètres, miméographes et autres machines; réparer les étalons des poids et mesures; aider dans l'installation des appareils de force motrice.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; bonne connaissance des outils et des machines; talent pour la mécanique; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## REPORTEUR ET VÉRIFICATEUR D'ÉPREUVES LITHOGRAPHIQUES

(Lithographic Transferer and Prover)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, préparer à l'aide de procédés mécaniques et chimiques les planches et pierres lithographiques pour la presse et devant servir à l'impression de cartes, de plans et d'autres ouvrages de lithographie; préparer des épreuves de couleurs du travail pour l'épreuve officielle; reporter les impressions sur les planches métalliques; effectuer les nouveaux reports de planches originales à des planches



supplémentaires; fixer les suppressions et les ajoutés sur les planches; et faire les reports de retour; composer les solutions; enduire le papier à report; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience en qualité de reporteur lithographique ou de vérificateur lithographique dans un établissement industriel, ou six ans d'expérience en qualité d'aide-lithographe; connaissance approfondie des procédés et matériaux lithographiques; aptitude établie à reproconnexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-lithographe.

**TRAITEMENT:**

Hebdomadaire:   \$ 28   29   30   31   32   33

---

**ROULIER (Teamster)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Conduire un véhicule à traction animale; nourrir, abreuver et panser les chevaux ou les mulets; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Conduire les camions, les wagons, les traîneaux, et autres voitures de transport tirés par un, deux chevaux ou mulets ou plus; faire le chargement des camions, wagons ou traîneaux; harnacher les bêtes et faire les menues réparations aux harnais; remplacer temporairement les fers desserrés ou lâches; tenir en bon état et nettoyer les véhicules; au besoin labourer et conduire un attelage de halage faire des voyages et transporter les fournitures selon les ordres reçus; nourrir, abreuver et panser les chevaux et mulets et nettoyer les locaux qui leur servent d'abris.

**QUALITÉS REQUISES:**

Savoir lire et écrire et de préférence une instruction d'école primaire; trois ans d'expérience dans la conduite et l'entretien des chevaux et des mulets; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Maître-palefrenier.

**TRAITEMENT:**

Les taux en cours prévalent.

---

**SCAPHANDRIER (Diver)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Faire, sous direction, toutes sortes d'inspections sous-marines; faire sous l'eau tout travail de construction, de réparation et de gréage; et faire tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Faire des inspections sous-marines de pilotis, d'encoffrements, de brise-lames, de quais et de fondations; enlever les obstacles et réparer les portes d'écluse; mesurer les coques, les gouvernails et les hélices des navires; faire les travaux de divers genres tels que masquer les fuites avec des planches et des voliges, calfater les tuyaux avec du laitier de haut fourneau et dégager les hélices d'enchèvement; se servir d'outils sous l'eau.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux années d'expérience comme scaphandrier; aptitude à pouvoir travailler sous pression atmosphérique; santé excellente.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Aide de scaphandrier.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## SCIEUR (Sawyer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire fonctionner les machines à couper le bois en grume et le bois de service; fixer, couper, refendre et parer le bois en grume et le bois de service; surveiller les préposés du chariot ou transporteur; entretenir et réparer l'outillage; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissance approfondie du fonctionnement, de l'entretien et de la réparation des machines et de l'outillage; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

## SECOND, BRISE-ROCHE (Mate, Rock Breaker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le maître mécanicien (brise-roches) à se tenir au courant de tout ce qui a trait à la manœuvre méthodique d'un brise-roches; diriger le travail de l'équipage afin de maintenir le broyeur d'une manière irréprochable et dans un bon état de navigation; prendre le commandement des opérations au cours d'un déplacement et surveiller l'espacement voulu des trous, le nombre et la hauteur des coups, le broyage à la profondeur voulue et dans les limites prescrites, et les précautions à prendre contre les navires de passage; faire les rapports nécessaires au maître mécanicien; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience sur un brise-roches; connaître le fonctionnement d'un brise-roches et la manière de le conduire; bonne santé; sobriété; ne doit pas être âgé de plus de 40 ans et de préférence ne pas dépasser 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Homme d'équipage, Homme de treuil de navigation.

A: Maître mécanicien adjoint (brise-roches).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures       |    |    | Eaux du littoral. |    |     |
|------------------------|----|----|-------------------|----|-----|
| de moindre importance. |    |    |                   |    |     |
| \$ 80                  | 85 | 90 | \$ 90             | 95 | 100 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour frais de subsistance sur les navires n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## SECOND CUISINIER DE BORD (Second Ship's Cook)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Travailler, sous la direction du cuisinier en chef de bord, et l'aider à faire la cuisine d'un vaisseau de l'Etat; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire cuire le pain; couper et cuire les viandes, nettoyer le poisson et la volaille; faire cuire les légumes; diriger le travail des marmitons; tenir la cuisine et son équipement en bon état de propreté et d'hygiène; faire les rapports nécessaires au cuisinier en chef de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience dans la cuisine d'un vaisseau; connaissance des valeurs alimentaires et de l'approvisionnement; aptitude pour la surveillance; probité et bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Troisième cuisinier de bord.

A: Cuisinier en chef de bord.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                                         |       |    |    |
|---------------------------------------------------------|-------|----|----|
| A bord des bateaux affectés au personnel..              | \$ 50 | 55 | 60 |
| A bord des bateaux ayant un équipage de plus de 35..... | 40    | 45 | 50 |
| A bord des bateaux ayant un équipage de 20 à 34.....    | 35    | 40 | 45 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord.

## SECOND DE BOSSEMAN (Boatswain's Mate)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le bosseman à conduire l'équipage dans l'exécution des travaux de bord; et faire, à bord, les autres travaux connexes assignés.

Exemples: Exécuter les ordres de l'officier de quart; diriger les travaux nécessaires pour tenir le navire d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; surveiller le lancement des câbles à l'entrée du navire dans son bassin de mouillage ou à sa sortie; ouvrir les écoutes et préparer les appareils de levage du navire en vue du déchargement de la cargaison; prendre, le cas échéant, le commandement d'une chaloupe du navire.

### QUALITÉS REQUISES:

De préférence une instruction d'école primaire; être capable de conduire un groupe d'hommes; bien connaître le fonctionnement des appareils de chargement et de déchargement; bonne santé; de la sobriété; ne doit pas être âgé de plus de 45 ans, de préférence, de pas moins de 35 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe.

A: Bosseman.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                                        |                                 |       |          |
|----------------------------------------|---------------------------------|-------|----------|
| Eaux intérieures de moindre importance | Grands lacs et eaux du littoral |       |          |
| \$ 52.50                               | 57.50                           | 62.50 | 60 65 70 |

Allocation: Subsistance pendant le service à bord, ou \$25 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas.



## SECOND, DRAGUE À GODETS (Mate, Bucket Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le maître mécanicien (drague à godets) à se tenir bien au courant de tous les détails concernant la conduite systématique d'une drague à cuiller; diriger le travail de l'équipage afin de tenir la drague d'une manière irréprochable et en bon état de navigation; exécuter les ordres du maître mécanicien concernant la relève et le déplacement des chalands, le mouillage et le levage des ancrs ou des câbles, l'enlèvement des souches et autres obstructions qui se trouvent dans l'excavateur, le consolidement des portes de trémies et les autres travaux de même nature; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience dans un poste inférieur à bord d'une drague à godets; connaissance de l'outillage particulier et des opérations de la drague en question; bon état de santé; sobriété; âge ne dépassant pas 40 ans, et de préférence de 30 ans au plus.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Homme d'équipage, Homme de treuil de navigation.

A: Homme de grue (drague à cuiller).

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation)

| Eaux intérieures de moindre importance | Grands lacs |  |  | Eaux du littoral |  |  |
|----------------------------------------|-------------|--|--|------------------|--|--|
|----------------------------------------|-------------|--|--|------------------|--|--|

|                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Sur les dragues à cuiller |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                        |      |    |    |    |    |    |    |    |     |
|------------------------|------|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Drague de 1ère classe. | \$80 | 85 | 90 | 85 | 90 | 95 | 90 | 95 | 100 |
|------------------------|------|----|----|----|----|----|----|----|-----|

|                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Sur les dragues à godets articulés et à benne preneuse à mâchoires |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                        |      |    |    |  |  |  |    |    |    |
|------------------------|------|----|----|--|--|--|----|----|----|
| Drague de 1ère classe. | \$75 | 80 | 85 |  |  |  | 85 | 90 | 95 |
|------------------------|------|----|----|--|--|--|----|----|----|

Allocation: Subsistance à bord du navire, ou, sur les navires où l'équipage n'est ni nourri ni entretenu, \$35 par mois pour subsistance.

## SECOND, REMORQUEUR (Mate, Tug)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Commander sur un remorqueur, sous la direction du capitaine, et en diriger la manœuvre; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire le quart ou prendre le commandement du remorqueur en l'absence du capitaine; diriger la pose à l'endroit convenable des lignes de halage avant de procéder au remorquage; surveiller le groupement des chalands à remorquer; voir à ce que les porteurs de vase soient bien vidés et les portes bien fermées; être responsable de la réception et de la livraison des matériaux destinés aux écluses, ponts, dragues et autres appareils; répartir la besogne entre les membres de l'équipage afin de maintenir le remorqueur propre et en bon état de navigation; faire les rapports nécessaires au capitaine; tenir le journal de bord du remorqueur.

### QUALITÉS REQUISES:

Un certificat de second ou de capitaine, valide et reconnu, pour la navigation sur les eaux en question; deux ans d'expérience à un poste de moindre importance dans le genre de travail que le remorqueur est appelé à faire et dans les eaux où le remorqueur fait son service.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe, Bosseman, Quartier-maître.

A: Capitaine (remorqueur).

## TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de la navigation):

|                             | Grands lacs |    |    | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------|-------------|----|----|------------------|-----|-----|
| Remorqueur de 1ère classe.. | \$80        | 85 | 90 | \$100            | 105 | 110 |
| Remorqueur de 2ème classe.. | 70          | 75 | 80 | 80               | 85  | 90  |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

## SECRÉTAIRE ADJOINT, COMMISSION DU SERVICE CIVIL

(Assistant Secretary, Civil Service Commission)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du secrétaire de la Commission du Service civil, avoir la charge générale de l'ouvrage de la division de l'administration et de la division des examens de la Commission du Service civil; surveiller la correspondance et les systèmes de classement des documents; exercer une surveillance générale sur la conduite des examens; accomplir le travail spécial assigné; faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; cinq ans d'expérience dans la tenue des examens, l'emploi et le travail de bureau, dont trois ans à titre de surveillant; connaissance approfondie des méthodes modernes de bureau ainsi que des méthodes et des programmes suivis dans les examens du service civil; aptitude administrative; tact et bon jugement; intégrité.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Secrétaire, Commission du Service civil.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 285  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3420 |

---

## SECRÉTAIRE CANADIEN, COMMISSION INTERNATIONALE CONJOINTE

(Canadian Secretary, International Joint Commission)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Assister à toutes les séances de la commission internationale conjointe, inscrire fidèlement dans des registres permanents les procès-verbaux de ces séances, et les conserver aux bureaux permanents de la commission; recevoir et classer toutes les demandes et autres documents présentés de façon régulière à la commission au cours de toute procédure instituée devant elle et donner un numéro de série à toutes ces demandes; inscrire au rôle le titre des demandes ou autres procédures, la date de présentation, le nom et l'adresse postale des procureurs inscrits, et un résumé succinct du contenu, avec renvoi au dossier des documents originaux; envoyer à l'autre secrétaire conjoint pour fin de classement dans son bureau des copies de toutes les lettres, documents, ou autres papiers reçus se rapportant à une question quelconque soumise à la commission; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); des connaissances sur les méthodes modernes concernant la tenue d'un bureau; deux années d'expérience en qualité de secrétaire; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

---

## SECRÉTAIRE, COMMISSION DES ACHATS DE GUERRE

(Secretary, War Purchasing Commission)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé de l'administration et de la direction du personnel et du travail de la commission des achats de guerre; être responsable de l'exécution des instructions données par la commission; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université, connaissance étendue des méthodes modernes et de la coutume suivie en ce qui concerne les achats; au moins cinq années d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; aptitude administrative.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 320 | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3840   | 4020 | 4200 |

---

## SECRÉTAIRE, COMMISSION DES CHEMINS DE FER

(Secretary, Board of Railway Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exercer un contrôle administratif et une direction sur le travail et les employés du bureau de la commission des chemins de fer; assister aux séances de la commission et faire les procès-verbaux; être responsable du soin et de la garde des papiers, registres, et documents et de la tenue de registres convenables portant les règlements et les ordonnances promulgués; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme universitaire, de préférence dans le génie civil; connaissance approfondie de l'organisation et du travail de la commission; expérience et connaissance étendues de l'exploitation et de l'administration des chemins de fer; aptitude exécutive; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  | 450  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 | 5400 |



## SECRÉTAIRE, COMMISSION DES GRAINS

(Secretary, Board of Grain Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, s'occuper du travail des écritures et surveiller le personnel de la Commission des grains; être présent aux assemblées à Fort-William et en d'autres endroits lorsque requis, et dresser le procès-verbal desdites assemblées; donner avis aux personnes intéressées des séances publiques de la Commission; voir à ce que les décisions de la commission soient transmises à qui de droit; s'occuper de la correspondance de routine, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux années d'expérience de bureau dans un poste de surveillance; bien connaître la procédure et les lois régissant la Commission des grains; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior, Sténographe-teneur de livres.

A: Premier commis.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |       |      |      |
|----------|--------|------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180   | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160* | 2280 | 2400 |

---

## SECRÉTAIRE, COMMISSION DES PENSIONS

(Secretary, Board of Pension Commissioners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Agir en qualité de secrétaire et de conseil auprès de la commission des pensions; être chargé de l'administration et de la direction du personnel de la commission et coordonner le rouage départemental de cette dernière avec celui des autres ministères; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; au moins trois années d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissance approfondie des lois et règlements concernant les pensions et des questions relatives aux pensions au Canada; aptitude administrative.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

---

## SECRÉTAIRE, COMMISSION DU SERVICE CIVIL

(Secretary, Civil Service Commission)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction des commissaires, administrer et diriger le travail et le personnel des diverses divisions de la Commission du Service civil; assister aux séances de la Commission et en rédiger le procès-verbal; être responsable du soin et de la garde des papiers, archives et documents et de la tenue à date des archives, règlements et ordonnances promulguées; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; connaissance approfondie avec une expérience consommée dans ce domaine de l'administration du service civil et des modes modernes de recrutement et de la technique s'y rattachant; connaissance étendue de l'organisation des ministères et de la procédure administrative du gouvernement canadien; hautes aptitudes exécutives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Secrétaire adjoint, Commission du Service civil, Chef, division de l'organisation, Premier examinateur du service civil (anglais), Premier examinateur du service civil (français).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 340 | 355  | 370  | 385  |
| Annuel:  | 4080   | 4260 | 4440 | 4620 |

---

## SECRÉTAIRE, COMMISSION GÉOLOGIQUE

(Secretary of the Geological Survey)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, voir au courrier de la commission géologique; recevoir les demandes de renseignements et y répondre; expédier les publications du ministère; fournir des collections de minéraux aux institutions d'enseignement; recevoir les minéraux qui sont envoyés pour être identifiés, éprouvés ou analysés; recevoir et envoyer des minéraux en vue de les préparer pour examen au microscope et pour le cataloguement et la mise en index au moyen de cartes; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois ans d'expérience en qualité de commis ou de secrétaire; une connaissance spéciale du travail de la commission géologique; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior.

A: Premier commis, Commis principal.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## SECRÉTAIRE, CONSEIL CONSULTATIF HONORAIRE DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES ET INDUSTRIELLES

(Secretary, Honorary Advisory Council for Scientific and Industrial Research)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du président, agir en qualité de secrétaire du Conseil consultatif honoraire de recherches scientifiques et industrielles; voir à la correspondance, compiler et diriger la publication de rapports, et en général, administrer le service courant du bureau; faire, lorsque requis par le président, des recherches spéciales sur les problèmes scientifiques et technologiques relatifs à l'expansion des industries canadiennes ou à l'utilisation des ressources naturelles du Canada; et faire d'autres travaux connexes au besoin.

#### QUALITÉS REQUISES:

Un diplôme ès sciences d'une université reconnue; deux ans d'expérience aux écritures ou en qualité de secrétaire; être bien renseigné sur les moyens de recherches du Canada et les questions qui concernent l'expansion industrielle; aptitude pour la surveillance.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 225  | 240  | 255  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2520   | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 | 3300 |

---

### SECRÉTAIRE DE LA CORRESPONDANCE IMPÉRIALE ET ÉTRANGÈRE (Secretary of Imperial and Foreign Correspondence)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, s'acquitter au besoin de la correspondance relative aux affaires impériales et étrangères au bureau du Conseil Privé; faire les recherches spéciales et rédiger les rapports conformément aux ordres donnés; agir en lieu et place du greffier du Conseil Privé et signer les ordonnances en son nom, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### TRAITEMENT:

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 333.33 |
| Annuel:  | 4000      |

Note: Cette classe sera abolie dès que le titulaire actuel abandonnera la position unique qu'elle comporte.

---

### SECRÉTAIRE, DIVISION DES MINES (Secretary, Mines Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la charge du secrétariat de la Division des Mines au ministère des Mines; s'occuper de la correspondance concernant les demandes de renseignements et les fonctions administratives de la division; aider à la préparation des estimés et à la vérification des comptes, factures, ordres et réquisitions; préparer le rapport sommaire annuel de la division; recevoir les visiteurs et avoir des entrevues avec les chefs de ministère et de maisons commerciales; en l'absence du directeur avoir la charge de la division, et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue, de préférence d'une école de sciences appliquées; trois années d'expérience dans le travail de bureau, dont une année de préférence dans la division des Mines; connaissance de la pratique de bureau; bonnes manières.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### SECRÉTAIRE DU BUREAU DES BREVETS ET DES DROITS D'AUTEUR (Solicitor of Patents and Copyrights)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du sous-ministre, ministère du Commerce, exercer une surveillance générale des fonctionnaires et des opérations du bureau des brevets et du bureau des droits d'auteur; statuer sur les questions compliquées ou difficiles intéressant l'octroi des brevets et droits d'auteur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### TRAITEMENT:

|          |           |
|----------|-----------|
| Mensuel: | \$ 333.33 |
| Annuel:  | 4000      |

Note: Cette classe cessera d'exister à la retraite du titulaire actuel.



## SECRÉTAIRE D'UN HAUT FONCTIONNAIRE (Secretary to Executive)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge immédiate de la correspondance officielle et ministérielle et des détails administratifs exigeant l'attention personnelle d'un haut fonctionnaire, tel un sous-ministre, ou un fonctionnaire d'un rang correspondant; se tenir auprès de lui, au besoin, pour mettre ordre à ses affaires, lui épargner du temps, compiler les renseignements, et voir à tous les travaux administratifs de détail et de routine; faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Transmettre les instructions, préparer les rapports spéciaux, et entreprendre des enquêtes sur demande; conférer avec les chefs des services et des divisions; avoir charge d'un bureau de l'exécutif et la garde des dossiers privés; faire la correspondance de routine et s'occuper des affaires qui lui sont particulièrement confiées et pour lesquelles une surveillance supérieure n'est pas nécessaire; préparer les interviews et recevoir les visiteurs; accompagner ce membre de l'exécutif dans ses voyages officiels; lui signaler, en temps opportun, sur demande ou non, les affaires qui nécessitent une décision; dans certains cas, prendre sous dictée et dactylographier des lettres; et surveiller un petit groupe d'employés de bureau et d'autres.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalent à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school), de préférence formation universitaire; au moins un an d'expérience comme secrétaire ou un haut degré de connaissances spéciales sur les fonctions et la procédure d'une organisation; dans certains cas habileté sténographique considérable; bonne connaissance de l'anglais et, de préférence, du français; tact, bonnes manières et personnalité agréable.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SECRÉTAIRE DU TRIBUNAL D'ENQUÊTE DES NAUFRAGES

(Secretary of Wreck Commissioner's Court)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Rapporter et transcrire les témoignages obtenus aux enquêtes faites par le commissaire des naufrages sur les accidents maritimes survenus au Canada central et oriental; rapporter et transcrire les témoignages obtenus aux enquêtes faites par le ministère de la Marine et par les commissions royales sur les droits des pilotes et les matières explosives; clavigraphier les verdicts du commissaire des naufrages et voir à sa correspondance générale; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, de préférence, formation d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience comme sténographe ou secrétaire être très habile sténographe; connaissance de l'anglais et du français, avoir préférablement quelque connaissance du droit maritime; être au fait de la terminologie navale.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-sténographe senior.

A: Rapporteur adjoint du parlement, Rapporteur du parlement, Secrétaire d'un haut fonctionnaire.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  | 150  | 155  | 160  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 |

---

**SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION**  
(Secretary, Department of Immigration and Colonisation)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Sous l'autorité du sous-ministre, avoir la direction du personnel et des travaux du secrétariat du ministère de l'Immigration et de la Colonisation; préparer des règlements, recommander des programmes à suivre et, en général, se tenir au fait des questions à l'immigration; aider le sous-ministre dans tous les détails de l'administration touchant l'immigration et la colonisation; faire des recommandations sur le mérite de divers plans concernant les travaux du ministère; rendre des décisions dans les questions de déportation; coopérer avec les gouvernements provinciaux et les compagnies de transport pour le déplacement des immigrants; analyser les témoignages rendus devant les commissions d'enquête et les autres témoignages soumis à l'appui des appels sous l'empire de la Loi de l'Immigration, et faire des recommandations à ce sujet; agir en qualité de représentant du sous-ministre à d'importantes conférences demandant une connaissance approfondie des lois de l'immigration et de la procédure s'y rattachant; rédiger des projets de loi; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; cinq années d'expérience aux écritures et dans les questions d'immigration, dont deux années en qualité d'administrateur; connaissance des méthodes modernes de bureau; connaissance parfaite de l'organisation, du travail et de la procédure du ministère de l'Immigration et de la Colonisation; aptitudes administratives.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 265 | 280  | 295  | 310  | 325  | 335  |
| Annuel:  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 | 3900 | 4020 |

---

**SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**  
(Secretary, Department of Interior)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Faire, sous direction, la correspondance avec les autres ministères ou avec les autorités provinciales ne se rapportant pas spécialement à aucune division du ministère de l'Intérieur; signer la correspondance des diverses divisions tel que prescrit; surveiller la publicité du ministère et la consigner; surveiller le personnel aux écritures de la division du secrétaire; prendre note des procédures parlementaires qui intéressent le ministère, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience aux écritures en qualité de surveillant dans le ministère de l'Intérieur; une connaissance étendue de l'organisation et des travaux du ministère; aptitude pour la surveillance.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

(Secretary, Department of Railways and Canals)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable du fonctionnement et du personnel du secrétariat du ministère des Chemins de fer et Canaux; avoir la charge de la correspondance générale du ministère; surveiller la tenue des registres du ministère; préparer les rapports, et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; trois années d'expérience aux écritures dans le ministère des Chemins de fer et Canaux, dont une année dans un poste de surveillance; bien connaître le travail et le rouage du ministère; aptitude pour la surveillance.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DES POSTES (Secretary, Post Office Department)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du sous-ministre des Postes, le travail et les employés de la division du secrétariat du ministère des Postes; diriger le travail des relations postales internationales et surveiller les négociations avec l'union postale; faire des recommandations concernant les taux de postes, la classification des matières postales, et l'exclusion des courriers de certaines matières postales; diriger le travail des employés qui s'occupent des renseignements et des plaintes; diriger la correspondance avec les inspecteurs de bureaux de poste, des surintendants du service postal ambulant, des directeurs de la poste, les autres employés des postes, les facteurs et le public concernant les dépêches perdues, envoyées en fausse direction, retardées et volées; voir au travail que comporte l'enregistrement des journaux; tenir des listes des bureaux de poste et des directeurs de la poste et de l'ouverture et de la fermeture des bureaux de poste; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school) et, de préférence, formation dans une université; au moins quatre années d'expérience dans les services des postes en qualité de surveillant; connaissance des méthodes et de la procédure du service des postes; aptitude pour l'administration et l'organisation; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal de bureau de poste.

A: Sous-ministre des postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

---

## SECRÉTAIRE, MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

(Secretary, Department of Public Works)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable du travail du personnel et du fonctionnement du secrétariat du ministère des Travaux publics; voir à la correspondance générale du ministère; préparer les rapports et autres documents à être signés par le ministre; distribuer aux diverses divisions concernées les documents



accompagnés des instructions nécessaires pour le travail à faire; être chargé des annonces demandant des soumissions pour travaux publics; recevoir et aider à ouvrir les soumissions; avoir provisoirement la garde des valeurs accompagnant les soumissions, et adopter toute ligne de conduite ultérieure nécessaire en ce qui concerne les soumissions; recevoir les visiteurs au bureau et discuter avec eux les questions d'affaires départementales; signer les contrats et les baux; avoir la charge des registres et du travail de traduction du ministère, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; cinq années d'expérience dans le ministère des Travaux publics, dont deux années dans un poste administratif; connaissance étendue du fonctionnement et de la procédure du ministère des Travaux publics; tact et bon jugement; aptitude administrative.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

**SERGEANT D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES**

(Sergeant-at-Arms, House of Commons)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Agir en qualité de fonctionnaire administrateur en chef de la Chambre des Communes; maintenir l'ordre dans les tribunes, corridors et autres parties des édifices et terrains du parlement; avoir la responsabilité du soin et de l'entretien du mobilier, des accessoires et autres effets des Chambres et faire l'estimation des dépenses à encourir à ce sujet; avoir la direction des employés du Parlement et maintenir la discipline parmi eux; être responsable de la signification des assignations et de l'arrestation et de la garde en lieu sûr de personnes mises en accusation par ordre de la Chambre; accompagner l'Orateur à la convocation ou prorogation du Parlement, ainsi qu'à l'ouverture et à l'ajournement des séances quotidiennes; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Les qualités que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-sergent d'armes, Chambre des Communes.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

Allocation: Logement, ou une allocation de \$600 par année à cette fin.

**SERGEANT D'ARMES, SÉNAT (Sergeant-at-Arms, Senate)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Agir en qualité de fonctionnaire administrateur en chef du Sénat; être responsable de la signification des assignations et de l'arrestation des personnes mises en accusation par ordre du Sénat lorsque ces personnes ne sont pas domiciliées au siège du gouvernement; être présent avec la masse au besoin; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Les qualités que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 |

**SERRURIER (Locksmith)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, fabriquer, ajuster et réparer les serrures et les clefs; ouvrir et réparer les serrures à combinaison; installer et réparer les appareils de fermeture de portes; réparer les horloges; entretenir et réparer les machines d'industrie et les outils; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de serrurier; connaissance parfaite de toutes les marques de serrures reconnues; aptitude à faire les menues réparations d'horlogerie, d'appareils de fermeture de portes et autres du même genre.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Contremaître-serrurier.

**TRAITEMENT:**

Les taux en cours prévalent.

## **SERVANT DE MACHINE FONDEUSE DE CARACTÈRES DE MONOTYPE** (Monotype Caster Runner)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous surveillance, aider au fonctionnement général des machines à couler les caractères de monotype; aider aux préparations et à l'ajustage des machines; voiturier et manutentionner le métal; transporter et emmagasiner le caractère; et faire au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire, de préférence, au moins un an d'expérience dans une salle de monotype; quelques notions de l'entretien et de l'ajustage des machines à fondre le caractère de monotype; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Fondateur de caractères de monotype.

**TRAITEMENT:**

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts révisés qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

## **SERVANT DE PRESSE (Press Feeder)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, alimenter de feuilles une presse mécanique; voir à ce que la machine imprime en registre; aider à monter les formes ou les clichés, à ajuster la presse et à effectuer les autres travaux préparatoires; nettoyer, huiler, encrer et ajuster une presse; manutentionner le papier et les imprimés; tenir compte du temps pendant lequel la presse fonctionne et de son rendement; et faire d'autres travaux connexes assignés.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; de préférence, au moins un an d'expérience dans une salle de presses; aptitude à comprendre et suivre la routine prescrite; pouvoir alimenter la presse sans interruption et en registre.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Pressier.

### **TRAITEMENT:**

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## **SHÉRIF, COUR TERRITORIALE DU YUKON (Sherriff, Yukon Territorial Court)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable de l'exécution des ordonnances et décrets de la cour territoriale du Yukon; servir des assignations, les mandats, et les autres documents légaux; être responsable de la garde des prisonniers attendant leur procès; faire des arrestations et accompagner les prisonniers condamnés à la prison; aider au travail d'écritures relevant de la cour; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans l'exécution de la loi; une connaissance parfaite de la procédure et du fonctionnement de la cour territoriale du Yukon; bonne santé.

### **TRAITEMENT:**

Mensuel: \$ 333.33

Annuel: 4000

Allocation: 1800 par année.

---

## **SIMPLE MATELOT (Ordinary Seaman)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Se familiariser avec la mer et exécuter tout travail de routine qui lui sera assigné concernant le soin ou la navigation d'un navire par un capitaine ou un autre officier; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe, à bord ou sur terre.

Exemples: Laver les ponts, polir les ouvrages brillants du navire, buriner et peindre la coque et les ponts, nettoyer la cale, et tenir le navire propre et en ordre; aider à remplir les soutes du navire; manier les câbles d'amarrage et exécuter tout autre travail nécessaire se rapportant à l'entrée d'un navire dans un port et à sa sortie; gratter et graisser les câbles.



### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience à bord d'un navire de cette classe; bonne santé; sobriété; âgé de moins de 40 ans et préférablement de moins de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Mousse.

A: Matelot de première classe.

### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures<br>de moindre importance. |    |    | Grands lacs et eaux<br>du littoral. |    |    |
|--------------------------------------------|----|----|-------------------------------------|----|----|
| \$ 40                                      | 45 | 50 | \$ 45                               | 50 | 55 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

## SISMOLOGUE (Seismologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, des recherches en sismologie; relativement au service de l'observatoire astronomique du Dominion; faire la lecture des instruments sismologiques et les tenir en bon état; enregistrer, comparer, calculer et préparer les données de ces lectures et les résultats de recherches sismologiques pour la publication; comparer les microséismes et l'état atmosphérique; faire l'épreuve des instruments sismologiques, faire des recherches sur l'intérieur de la terre; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie avec formation spéciale en physique; au moins cinq années d'expérience en sismologie; sang-froid.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Sismologue junior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

---

## SISMOLOGUE JUNIOR (Junior Seismologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous surveillance, faire des travaux d'observation et d'investigation relativement aux instruments de météorologie et de sismologie; et faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Tenir les instruments d'enregistrement automatique ajustés et en fonctionnement; enregistrer, comparer, calculer et préparer les lectures d'instruments pour la publication; développer les courbes météorologiques et sismologiques.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school) et, de préférence, diplôme d'une université, avec spécialisation dans la physique; de préférence, quelques notions de sismologie et de météorologie; connaissance de la photographie; nerfs solides.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sismologue.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  | 165  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 | 1980 |

---

## SONDEUR (Leadsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Hisser ou plonger un plomb de sonde à main; noter correctement les sondages et signaler la nature du fond ainsi que la profondeur constatée à l'officier commandant; manœuvrer des appareils de sondage à main et à moteur; tenir les plombs de sonde et les appareils de sondage en bon état; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; connaissance pratique de l'art de la navigation et certaines aptitudes pour conduire des embarcations légères par tous les temps; de l'adresse pour lancer une sonde à main et la lire exactement jusqu'à une profondeur de 15 brasses; des connaissances sur le soin des appareils de sondage et leur fonctionnement; vivacité du geste et de l'œil; bonne santé; sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de préférence de pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Matelot de première classe.

A: Troisième lieutenant (navire câblé à vapeur).

Note: Règle générale, l'avancement ne se fait qu'au poste de lieutenant du grade le moins élevé sur le navire en question.

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation): \$ 50 55 60 65 70 75

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord du navire, ou \$25 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas.

---

## SOUDEUR À L'ACÉTYLÈNE (Oxyacetylene Welder)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire fonctionner, au cours des travaux de production ou de démolition, des torches à gaz pour le sectionnement ou le soudage de pièces d'acier; couper ou souder par ce procédé des plaques, des poutres, barres, conduites et châssis d'acier ou d'autre métal ainsi que d'autres pièces de fonte; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme opérateur à l'oxyacétylène qualifié; habileté dans l'installation et le fonctionnement des torches à gaz portatives ou d'atelier; bon état de santé.

### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

## SOUFFLEUR DE VERRE (Glass Blower)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, fabriquer les formes de verre soufflé tel que bulbes de verre, récipient, tubes, appareils de chimie et bouteilles; entretenir et réparer les torches et autres appareils à souffler; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme souffleur de verre de toute catégorie; connaissance des procédés pour du moulage et du traitement du verre par la chaleur; bonne santé.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## SOUS-ADJOINT DU PRÉSIDENT, COMMISSION DE CONSERVATION

(Deputy Assistant to Chairman, Commission of Conservation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'adjoint du Président, commission de conservation dans l'administration du bureau de la commission et le suppléer au besoin; exercer une surveillance générale du personnel de la commission; tracer et organiser des recherches concernant l'utilisation et la conservation des ressources naturelles; agir à titre de conseil dans les questions économiques tombant sous la juridiction de la commission; surveiller la préparation d'un inventaire des ressources naturelles du Canada; être chargé de la publicité de la commission et rédiger ses bulletins et autres publications; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue avec études spéciales en économie politique; expérience pratique considérable dans la rédaction et la publicité; connaissance parfaite des richesses naturelles du Canada; hautes aptitudes pour l'administration et l'organisation.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Adjoint du président, commission de conservation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 |

---

## SOUS-ADJOINT DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

(Assistant Deputy to the Governor General's Secretary)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la charge générale du personnel du bureau du Secrétaire du Gouverneur général; rédiger les dépêches aux secrétariats des colonies, à Washington et à d'autres gouvernements pour le Gouverneur général; voir à la correspondance, aux télégrammes, ou autres communications qui sortent du bureau du secrétaire du Gouverneur général ou qui y arrivent; aider au maintien des archives et à la garde en lieu sûr des documents, et faire au besoin tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; quatre ans d'expérience aux écritures, dont une année dans l'exercice de fonctions responsables; connaissance étendue des travaux et de la procédure du bureau de secrétaire du Gouverneur général; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Premier commis.

A: Adjoint du secrétaire du Gouverneur général.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

## SOUS-AGENT DE COLONISATION (Colonization Sub-Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Contribuer, sous direction, une partie de son temps à aider les immigrants à décider du choix d'un endroit où s'établir; conduire des groupes d'aspirants colons dans l'Ouest canadien; voir à la correspondance et fournir des renseignements sur les ressources et les perspectives du Dominion; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); parfaite connaissance des ressources et des perspectives du Dominion; parler et écrire le français et l'anglais.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A: Agent-adjoint d'émigration, Agent de colonisation.

### TRAITEMENT :

Annuel: De \$600 à \$1200 selon le temps consacré à ce travail.

---

## SOUS-AGENT DE NAVIGATION (Marine Sub-Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction d'un agent de navigation, exécuter un travail assigné se rattachant au maintien des aides à la navigation dans un district assigné; voir à ce que les navires de l'Etat qui entrent dans le port pour y prendre du charbon, des provisions et y subir des réparations puissent le faire facilement; lorsque requis, inspecter les phares et les stations-feux, prendre des mesures pour secourir les navires en détresse, faire des investigations sur les réclamations contre le ministère et surveiller les taux des brise-glaces; voir à la correspondance, faire des rapports et fournir des renseignements au public; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans les questions de navigation; connaissance des travaux que comporte le maintien des secours à la navigation de même que des règlements et de la coutume de la navigation; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A : Agent de navigation.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel :  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

Remarque : Pour service intermittent, le traitement sera proportionné aux précités de la même manière que le nombre d'heures de service l'est par rapport aux heures réglementaires de travail.

---

## SOUS-AGENT DES EMPRISES (Assistant Right of Way Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider à l'inspection et à l'évaluation des terrains et aux négociations en vue de l'acquisition ou de l'affermage des propriétés requises pour la construction et l'entretien des chemins de fer et canaux par le gouvernement fédéral; aider à la rédaction des baux; aider à l'expropriation des terrains; conduire les enquêtes relatives aux réclamations pour dommages; s'occuper de la correspondance; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans le travail d'évaluation des terrains; posséder une certaine connaissance de la construction et de l'exploitation des chemins de fer et canaux en ce qui concerne les questions de terrains; bon jugement; tact; intégrité, fermeté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Agent des emprises.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 165 | 175  | 185  | 195  |
| Annuel :  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 |

---

## SOUS-AGENT DES TERRES (Land Sub-Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Consacrer une partie de son temps au service d'un ministère de l'Etat relativement à l'utilisation ou à la vente des terrains publics; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples : Recevoir des demandes de homesteads, de préemptions, de titres, de permis de pâturage, de permis de fenaison et de coupe de bois, et autres demandes semblables; évaluer et vendre des fermes et des terrains; commander les titres, percevoir les paiements; donner les renseignements demandés sur les terres publiques.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); une connaissance des lois et règlements concernant les terres fédérales et les terres des sauvages; de préférence un peu d'expérience de bureau; de bonnes manières et de l'entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Agent des terres.

### TRAITEMENT:

Le traitement varie de \$300 à \$960 par année pour service intermittent, selon les services requis.

---

## SOUS-AGENT SURVEILLANT D'IMMIGRATION

(Assistant Supervising Immigration Agent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous l'autorité d'un agent d'immigration, dans la mise en vigueur des lois d'immigration aux agences de Montréal, St-John, Halifax, Québec ou New-York; recevoir et vérifier les listes des passagers et des équipages à bord des navires; tenir un registre de l'arrivée des immigrants; voir à la correspondance et aux autres écritures; donner des renseignements touchant les lois d'immigration; à l'occasion, surveiller le travail de l'inspection des immigrants; accomplir toute autre tâche connexe requise.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans l'immigration; aptitude à tenir des registres et voir à la correspondance; connaissance parfaite des lois d'immigration; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur d'immigration, Agent d'immigration intérieur.

A: Agent surveillant d'immigration.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 135 | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1620   | 1680 | 1740 | 1800 |

---

## SOUS-ARCHIVISTE DU DOMINION (Deputy Dominion Archivist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider l'archiviste du Dominion et directeur des trophées de guerre dans l'administration du ministère des archives publiques et de ses succursales, et le remplacer lorsqu'il est absent; sous la direction de l'archiviste du Dominion et directeur des trophées de guerre, rechercher, collectionner et conserver les documents, cartes, plans, imprimés ou autre objet historique ayant trait au Canada; aider et diriger l'arrangement, le classement, la mise en ordre chronologique et alphabétique des dossiers pour qu'ils puissent facilement être consultés; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme ès arts d'une université reconnue, avec connaissances spéciales de l'histoire de l'Europe et de l'Amérique septentrionale; posséder parfaitement l'anglais et le français; aptitude reconnue pour les recherches littéraires et historiques; parfaite connaissance pratique des affaires et aptitude exécutive.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Archiviste, Archiviste de la Grande Guerre.

A: Conservateur des archives publiques et directeur des trophées de guerre.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 |

---

## SOUS-COMMISSAIRE DES TERRES FÉDÉRALES

(Deputy Commissioner of Dominion Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du commissaire des terres fédérales, avoir l'administration de la division des terres fédérales du ministère de l'Intérieur; fixer les heures, répartir la besogne et maintenir la discipline; statuer sur les demandes de patentes de homesteads administrés par le ministère; surveiller l'observance des règlements relatifs à l'établissement des soldats sur les terres; faire rapport et donner des conseils sur les pratiques à suivre; exercer une surveillance générale de la correspondance concernant les opérations de la division; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; connaissance approfondie des lois et règlements mis en vigueur par la division des terres fédérales; au moins trois ans d'expérience au service de l'administration des terres fédérales; de préférence à titre d'agent en chef des terres; haute compétence administrative; connaissance des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du commissaire des terres fédérales, Surintendant, division des terres de l'artillerie et de l'amirauté, Adjoint du directeur de la sylviculture, Agent en chef des terres, Estimateur en chef de homesteads, Arpenteur en chef des forêts, Inspecteur des agences des terres, Surintendant des terres de la Colombie-Britannique, Surintendant, réserve forestière, Surveillant des terres des écoles, Visiteur des ressources forestières.

A: Commissaire des terres fédérales, Surintendant de la division des terrains miniers et du Yukon.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 265 | 280  | 295  | 310  |
| Annuel:  | 3180   | 3360 | 3540 | 3720 |

---

## SOUS-CONTREMAÎTRE DE FERME (Farm Sub-Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller les travaux d'amélioration et d'entretien spécifiés se rattachant à l'exploitation d'une ferme expérimentale annexe; aider le contremaître de ferme à diriger ou diriger en personne l'ensemencement, le binage et la moisson des récoltes; conduire les expériences selon les instructions reçues; tenir

des registres et faire des rapports intérimaires et autres; avoir le soin et faire l'élevage des bestiaux et de la volaille; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en agriculture, conduite selon des principes scientifiques; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Manouvrier de ferme.

A: Contremaître de ferme.

**TRAITEMENT:**

Mensuel: \$ 80        85        90

Annuel:    960    1020    1080

Note: Lorsque les frais d'entretien sont accordés en entier ou en partie, on doit en faire la déduction des taux précités.

---

**SOUS-CONTREMAÎTRE DE LA COMPOSITION**

(Assistant Foreman of Composition)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous la direction d'un contremaître ou d'un surveillant, être responsable des travaux de composition d'une section ou division dans l'atelier d'impression du Département des Impressions et de la Papeterie publiques; surveiller les compositeurs; répartir le travail et donner les instructions; maintenir la discipline chez le personnel; surveiller la réparation des machines; faire à l'occasion des écritures; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Une instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience en qualité de compositeur à la machine; une connaissance parfaite de la composition à la main et à la machine; aptitudes pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Compositeur à la machine.

A: Contremaître de la composition.

**TRAITEMENT:**

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

**SOUS-CONTREMAÎTRE D'ÉLEVATEUR À GRAIN**

(Assistant Grain Elevator Foreman)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger, sous l'autorité d'un contremaître d'élevateur à grain, le travail que comporte le fonctionnement d'un élévateur à grain; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la mise en place et le mouvement des wagons et des vaisseaux pour le chargement ou le déchargement; désigner le nombre d'ouvriers qu'exige chaque cale de vaisseau; faire fonctionner les nettoyeurs; faire sécher le

grain; placer le grain dans des coffres désignés; tenir en bon état de propreté les planchers et les compartiments; surveiller le fonctionnement des appareils mécaniques; faire les menues réparations nécessaires aux machines et voir à ce qu'elles soient convenablement lubrifiées; prendre la direction d'un élévateur et de son fonctionnement pendant la nuit; faire les rapports nécessaires au contremaître; pointer le temps des employés.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence, d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans un élévateur à grain; aptitude pour la mécanique et la surveillance; connaissance des grains et des herbes; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé d'élévateur à grain.

A: Contremaître d'élévateur à grain.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 |

---

### SOUS-CONTREMAÎTRE-PRESSIER (Assistant Press Room Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un contremaître, du travail fait sur les presses d'une section ou division dans l'atelier d'impression du Département des Impressions de la Papeterie publiques; surveiller les pressiers, les servants de presse, les aides-pressiers, et les autres employés; répartir le travail et donner les instructions; maintenir la discipline chez le personnel; faire à l'occasion des écritures; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de pressier; une connaissance approfondie du fonctionnement, de l'entretien, et de la réparation d'une presse d'imprimerie moderne; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Pressier.

A: Surveillant du tirage.

#### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

### SOUS-CONTREMAÎTRE-RELIEUR (Assistant Bindery Foreman)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un contremaître ou d'un surveillant, être responsable des travaux de reliure d'une section ou division dans l'atelier d'impression du Département des Impressions et de la Papeterie publiques; surveiller les relieurs et les autres employés de cette division; répartir le travail et donner les instructions; maintenir la discipline chez le personnel; surveiller les travaux de réparation des machines; faire à l'occasion des écritures; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.



### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de relieur; une connaissance approfondie des procédés de la reliure et des matériaux employés à cette fin, et du fonctionnement, de l'entretien, et de la réparation des accessoires de reliure; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Relieur.

A: Contremaître-relieur.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## SOUS-CONTREMAÎTRE-STÉRÉOTYPEUR (Assistant Stereotype Foreman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous la direction d'un contremaître, à surveiller la stéréotypie dans l'atelier d'impression du Département des Impressions et de la Papeterie publiques; maintenir la discipline chez le personnel; surveiller la réparation des machines; aider à faire la stéréotypie, au besoin; être responsable du soin des matrices, du métal employé pour la stéréotypie, et des autres matériaux; faire à l'occasion des écritures; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience en qualité de stéréotypeur; une connaissance approfondie des procédés de stéréotypie et du fonctionnement, de l'entretien, et de la réparation des machines employées en stéréotypie; aptitudes pour la surveillance; bonne santé; être capable de travailler dans une atmosphère surchauffée.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Stéréotypeur.

A: Contremaître-stéréotypeur.

### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

## SOUS-DIRECTEUR (Deputy Warden)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous les ordres du directeur, des travaux des employés et du soin, de la garde et du mode d'emploi des prisonniers dans un pénitencier; assigner le travail aux employés et faire des visites d'inspection dans les divers départements du pénitencier; inspecter les armes à feu et diriger les exercices de tir à la cible; discipliner les prisonniers récalcitrants; surveiller la tenue des registres et la préparation des rapports destinés au directeur; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, enseignement universitaire; avoir au moins trois ans d'expérience comme surveillant, dans l'administration d'une prison; vastes connaissances des méthodes modernes de direction d'une prison; aptitude à juger les hommes vivement et justement; connaissance des méthodes de bureau et de la tenue des registres; aptitude administrative; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Instructeur en chef, Directeur de nuit, Gardien senior de prison.

A: Directeur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

Allocation: Logement, éclairage et chauffage.

---

## SOUS-MINISTRE (Deputy Minister)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un ministre, des travaux et des fonctionnaires d'un ministère; être chargé d'administrer et de faire exécuter les décisions du ministère, de coordonner les énergies des divers départements et de diriger la formulation et la procédure, des règles et règlements administratifs; faire des recommandations concernant des questions de programme à suivre et d'organisation à arrêter; répondre au public; fixer les heures de travail des fonctionnaires, répartir les travaux, maintenir la discipline et voir au règlement des questions épineuses d'administration; surveiller la tenue des registres et l'expédition de la correspondance du ministère; diriger la préparation des rapports parlementaires et des prévisions budgétaires ainsi que des rapports annuels du ministère; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Les qualités que le Gouverneur en conseil juge satisfaisantes.

### TRAITEMENT :

Annuel: Un taux uniforme d'au moins \$4200 et ne dépassant pas \$8000, le traitement de chaque sous-ministre devant être arrêté par le Gouverneur en conseil et basé sur une estimation des devoirs et responsabilités du titulaire relativement au volume et à l'importance des travaux du ministère.

---

## SOUS-MINISTRE ADJOINT DES POSTES

(Assistant Deputy Postmaster General)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre des Postes et du ministre des Postes, exécuter tout travail spécial désigné; suppléer le sous-ministre en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme décerné par une école supérieure (high school); connaissance des lois, des règlements et des pratiques concernant les postes; tact et bon jugement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, DOUANES (Assistant Deputy Minister, Customs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le sous-ministre, ministères des Douanes et du Revenu de l'Intérieur, à l'administration de toutes les divisions du ministère des Douanes; avoir la direction spéciale du système de comptabilité du ministère et du règlement des réclamations de drawbacks; approuver les crédits du ministère et contrôler les dépenses; recevoir les représentants d'importantes maisons de commerce et examiner les plaintes portées contre les employés des douanes ou les appels contre les applications de la loi des Douanes; siéger comme membre ex-officio de la commission des douanes lorsqu'elle étudie les problèmes relatifs à l'application du tarif douanier; prendre l'entière direction du ministère pendant l'absence du sous-ministre, et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence, une formation universitaire; huit ans d'expérience dans le service des douanes dont au moins cinq ans à un poste administratif; connaissance étendue du service des douanes et connaissance approfondie de la loi des Douanes et des règlements de douane; vivacité de perception; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent en chef de patrouille de douane, Inspecteur en chef de douane, Estimateur des douanes du Dominion, Inspecteur général des douanes, Inspecteur spécial des douanes.

A: Sous-ministre, ministère des Douanes et du Revenu de l'Intérieur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DE LA JUSTICE

(Assistant Deputy Minister, Department of Justice)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le sous-ministre à administrer le travail et à diriger les employés du ministère de la Justice; aider dans la surveillance des litiges auquel la Couronne ou un des ministères sont parties; conseiller les chefs des ministères sur des points de droit; agir en qualité de conseil sur la législation projetée ou existante; aider à surveiller l'administration de la justice hors du domaine juridique des provinces; aider à l'administration des pénitenciers fédéraux et de la police fédérale et exécuter tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondante à celle que comporte un diplôme d'une école de droit de renom ou admission au barreau; au moins dix ans d'expérience dans la pratique du droit. aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Avocat-conseil senior.

A: Sous-ministre, ministère de la Justice.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 |



## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DE LA MARINE

(Assistant Deputy Minister, Department of Marine)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le sous-ministre, ministère de la Marine, à faire certains travaux administratifs assignés; s'entendre avec les chefs de départements et de divisions au sujet des travaux dont ils ont la direction; diriger la préparation des rapports périodiques ou spéciaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; avoir au moins cinq ans d'expérience dans la direction des travaux d'écriture; parfaite connaissance de l'organisation et du fonctionnement du ministère; aptitude administrative; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef.

A: Sous-ministre, ministère de la Marine.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 330 | 345  | 360  | 375  |
| Annuel:  | 3960   | 4140 | 4320 | 4500 |

---

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE

(Assistant Deputy Minister, Department of Militia and Defence)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction exécutive, sous les ordres du sous-ministre, des divisions civiles du ministère de la Milice et de la Défense et des fonctions civiles et des fonctionnaires des divisions militaires; suppléer le sous-ministre en son absence, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; avoir au moins cinq années d'expérience à titre d'administrateur, dans les travaux d'écritures, et comme surveillant d'un grand nombre de fonctionnaires; connaissance parfaite de l'organisation et du fonctionnement du ministère; posséder au plus haut point les aptitudes administratives; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre, ministère de la Milice et de la Défense.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 |

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION

(Assistant Deputy Minister, Department of Immigration and Colonization)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction exécutive, être responsable de l'administration des lois et règlements concernant l'immigration, la colonisation et les sociétés de bienfaisance; formuler les programmes et faire les recommandations se rapportant à l'immigration; émettre les instructions régissant le travail des employés affectés à l'inspection et à la réglementation des immigrants, l'encouragement de l'émigration et l'œuvre de la colonisation; voir à la correspondance et surveiller les employés de bureaux; occasionnellement, visiter les agences et les bureaux au Canada et à l'étranger; vérifier le travail des inspecteurs d'immigration, et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue; expérience étendue en ce qui concerne l'administration des lois canadiennes de l'immigration; connaissance approfondie des lois et de la pratique se rapportant à l'immigration en d'autres pays; hautes aptitudes exécutives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire d'émigration européenne, Commissaire d'émigration des Etats-Unis, Inspecteur en chef d'immigration.

A: Sous-ministre, ministère de l'Immigration et de la Colonisation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

---

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

(Assistant Deputy Minister, Department of the Interior)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le sous-ministre, ministère de l'Intérieur, dans les affaires d'administration qui lui sont confiées; consulter les chefs des départements et des divisions concernant les fonctions dont ils ont la direction; diriger la préparation des rapports périodiques ou particuliers; accomplir toute autre tâche connexe assignée.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université; au moins trois ans d'expérience aux écritures en qualité de surveillant; connaissance approfondie de l'organisation et des méthodes suivies dans le ministère; aptitude administrative; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre, ministère de l'Intérieur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

**SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DES FINANCES**  
(Assistant Deputy Minister of Finance)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider, sous la direction du sous-ministre, ministère des Finances, aux opérations détaillées de l'administration se rattachant à la perception du revenu public, aux déboursements pour dépenses, au lancement des emprunts autorisés par le parlement; aider, lorsque désigné, à la surveillance des comptes avec les banques, à la perception et au déboursé des deniers publics, à l'émission et au rachat des valeurs, ainsi que les comptes de valeurs, valeurs canadiennes; faire des recommandations en vue d'améliorer l'utilité du ministère; voir à la correspondance et répondre au public; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; expérience consommée dans l'administration bancaire ou dans le service du ministère des Finances; être renseigné à fond sur l'organisation du ministère et les finances du Canada; aptitude pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis des emprunts de guerre, Teneur de livres du Dominion.

A: Sous-ministre, ministère des Finances.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 |

---

**SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS**  
(Assistant Deputy Minister, Department of Public Works)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider le sous-ministre, ministère des Travaux publics à faire certains travaux administratifs assignés et le suppléer en son absence; s'entendre avec les chefs de départements et de divisions au sujet des travaux dont ils ont la direction; faire enquête et faire rapport relativement aux réclamations des entrepreneurs; au besoin, donner son avis concernant les travaux de ports et de rivières; diriger la préparation des rapports périodiques ou spéciaux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université, de préférence en génie; avoir au moins cinq ans d'expérience dans la direction de travaux de génie; au moins deux ans d'expérience dans la direction de travaux d'écritures; parfaite connaissance de l'organisation et du fonctionnement du ministère; aptitude administrative; tact et bon jugement.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre, ministère des Travaux publics.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 375 | 400  | 425  |
| Annuel:  | 4500   | 4800 | 5100 |



## SOUS-MINISTRE ADJOINT, MINISTÈRE DU SERVICE NAVAL

(Assistant Deputy Minister, Department of the Naval Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le sous-ministre, ministère du Service Naval, dans les travaux de l'administration assignés; conférer avec les chefs de départements et de divisions relativement au travail dont ceux-ci ont le contrôle; remplacer le sous-ministre en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans un bureau à un poste administratif, exerçant surveillance sur un grand nombre de fonctionnaires; une connaissance approfondie de l'organisation du ministère et de la procédure qu'on y suit; des aptitudes administratives très développées; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre, ministère du Service naval.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## SOUS-MINISTRE ADJOINT, REVENU DE L'INTÉRIEUR

(Assistant Deputy Minister, Inland Revenue)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, ministère des Douanes et du Revenu de l'intérieur, de la perception du revenu de l'intérieur et de la surveillance de tous les travaux et de tous les employés relevant de ce service; avoir la direction immédiate des bureaux administratifs à Ottawa; organiser et diriger le fonctionnement des bureaux de succursales en vue de la perception du revenu et de la mise en vigueur des règlements du ministère; être responsable du travail de surveillance et d'examen du personnel d'inspection; rendre une décision finale dans les questions concernant l'interprétation et l'exécution des règlements du ministère; déterminer les modifications dans les méthodes d'administration en vue d'assurer l'efficacité de ce service; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; huit ans d'expérience dans le service du Revenu de l'intérieur dont au moins cinq ans des travaux des divers grades de la division de l'accise et de préférence de l'expérience dans ces travaux; connaissance approfondie des lois, des règlements et de la procédure du ministère; bien connaître les méthodes modernes d'affaires et de bureau; posséder à un haut degré le talent pour l'organisation et l'aptitude exécutive.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |        |
|----------|--------|------|------|------|--------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  | 416.67 |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 | 5000   |

## SOUS-PERCEPTEUR DE DOUANE, AVANT-PORT CLASSE I

(Sub-Collector of Customs, Grade 1 Outport)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'observation des lois de douane et de la perception des droits de douane à un avant-port où tout le travail est régulièrement effectué par un seul agent; exécuter tous les travaux d'écritures se rattachant à la perception des droits, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises, la perception des deniers, et la tenue de livres de caisse et d'autres registres; faire, à l'extérieur, les travaux d'examen, tels l'examen des bagages de touristes et le pointage et l'expédition des consignations par le service des marchandises ou des messageries; exercer une étroite surveillance du district afin de prévenir les subterfuges contre les lois de douane ou les infractions à ces lois par contrebande ou autres moyens; faire au percepteur de douane du port principal des rapports hebdomadaires de toutes les transactions et de tous les deniers encaissés; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience dans le service des douanes à un port ou à un avant-port; connaissance des taux du tarif, des règlements et de la procédure des douanes; jugement mûri, être homme de ressource; de la fermeté et du tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de douane, Agent de patrouille de douane, Sous-percepteur de douane (service limité).

A: Percepteur de douane (port classe 1), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

Note.—Pour un service intermittent le traitement sera de la même proportion par rapport aux taux précités que celle du nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

## SOUS-PERCEPTEUR DE DOUANE, AVANT-PORT CLASSE 2

(Sub-Collector of Customs, Grade 2 Outport)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'observation des lois de douane, et de la perception des droits de douane à un avant-port où tout le travail est régulièrement effectué par un seul agent; exécuter tous les travaux d'écritures se rattachant à la perception des droits, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises, la perception des

deniers et la tenue de livres de caisse et d'autres registres; faire, à l'extérieur, les travaux d'examen, tels l'examen des bagages des touristes et le pointage et l'expédition des consignations par le service des marchandises ou les messageries; exercer une étroite surveillance du district afin de prévenir les subterfuges contre les lois de douane ou les infractions à ces lois par contrebande ou par autres moyens; faire au percepteur de douane du port principal des rapports hebdomadaires de toutes les transactions et de tous les deniers encaissés; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience dans le service des douanes à un port ou à un avant-port; connaissance des taux du tarif, des règlements et de la procédure des douanes; jugement mûri, être homme de ressource; de la fermeté et du tact dans les relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis de douane; Commis-examineur de douane, Examineur de douane, Agent de patrouille de douane, Examineur senior de douane, Sous-percepteur de douane (avant-port classe 1).

A: Percepteur de douane (port classe 2), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 3).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 |

### SOUS-PERCEPTEUR DE DOUANE, AVANT-PORT CLASSE 3

(Sub-Collector of Customs, Grade 3 Outport)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Être responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'application des lois de douanes et de la perception des droits de douane à l'un des avant-ports de douane les plus vastes et les plus importants où le travail à faire exige régulièrement la présence d'un personnel assez nombreux; surveiller le travail des employés du bureau ainsi que celui des employés chargés, au dehors, de faire l'examen aux gares de chemins de fer, aux entrepôts et autres endroits d'examen; assigner les tâches et voir à ce qu'elles soient bien exécutées; voir à ce que la perception soit faite sur toute marchandise imposable qui entre dans le port; voir à l'argent en caisse, faire des rapports quotidiens sur l'encaisse par l'intermédiaire du percepteur du port principal, et faire des rapports sur l'ensemble des perceptions; aviser le personnel et le public des décisions et règlements spéciaux du ministère; préparer des rapports; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); trois années d'expérience en affaires ou en travaux de bureau, dont un an au moins dans les travaux de douane; connaissance de la Loi des douanes et des taux du tarif douanier, des règlements et de la pratique de douane; aptitude pour la surveillance; jugement sain; fermeté et tact dans les rapports avec les importateurs.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis calculateur, Examineur senior de douane, Percepteur de douane (avant-port classe 2).

A : Percepteur de douane (port classe 3), Percepteur de douane (port classe 4).

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## SOUS-PERCEPTEUR DE DOUANE, SERVICE LIMITÉ

(Sub-Collector of Customs, Limited Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'observation des lois de douane et de la perception des droits de douane à un avant-port où tout le travail ne demande pas l'attention individuelle de l'officier en charge; exécuter tous les travaux d'écritures se rattachant à la perception des droits, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises, la perception des deniers, et la tenue de livres de caisse et d'autres registres; faire, à l'extérieur, les travaux d'examen, tels l'examen des bagages de touristes et le pointage des consignations par le service des marchandises ou des messageries; exercer une étroite surveillance du district afin de prévenir les subterfuges contre les lois de douane ou les infractions à ces lois par contrebande ou autres moyens; faire au percepteur de douane du port principal des rapports hebdomadaires de toutes les transactions et de tous les deniers encaissés; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience dans le service des douanes à un port ou à un avant-port; connaissance des taux du tarif, des règlements et de la procédure des douanes; jugement mûri, être homme de ressource; de la fermeté et du tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

A : Percepteur de douane (service limité), Percepteur de douane (port classe 1), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 1).

### TRAITEMENT :

|           |               |
|-----------|---------------|
| Mensuel : | De \$ 15 à 75 |
| Annuel :  | De 180 à 900  |

Déterminé par le Commissaire des douanes et la Commission du Service civil, et dépendant de la grandeur et de l'importance de l'avant-port.

---

## SOUS-PERCEPTEUR DE DOUANE, YUKON (Sub-Collector of Customs, Yukon)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane, de l'observance des lois de douane et de la perception des droits de douane à un avant-port du territoire du Yukon; exécuter tous les travaux d'écriture relatifs à la perception des droits, y compris la vérification et le calcul des déclarations, l'estimation des marchandises, la perception des deniers et la tenue des livres de caisse et autres livres documentaires; exécuter des travaux extérieurs d'examen tels que la visite des bagages des voyageurs de même que la vérification d'après les manifestes des marchandises entrantes et des envois par messageries; exercer une étroite surveillance dans le district aux fins d'empêcher toute infraction aux lois douanières par contrebande ou autrement; préparer des rapports hebdomadaires sur toutes les transactions et les revenus encaissés, et faire tenir ces rapports au percepteur du port principal; et exécuter, au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une année d'expérience dans les travaux d'un port douanier ou d'un avant-port; une connaissance des taux du tarif douanier, des règlements et coutumes de douane; maturité du jugement; ingéniosité, fermeté et tact dans les rapports avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent de patrouille de douane.

A: Percepteur de douane (port classe 1), Percepteur de douane (White-Horse), Sous-percepteur de douane (avant-port classe 2).

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 100      110      120      130

Annuel:      1200      1320      1440      1560

Allocation: \$1500 par année pour subsistance.

## SOUS-PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, SERVICE LIMITÉ

(Sub-Collector of Inland Revenue, Limited Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction d'un percepteur du revenu de l'intérieur, de tout le travail d'une succursale du revenu de l'intérieur où la somme des opérations commerciales ne devrait pas exiger qu'on s'y consacre exclusivement; faire les perceptions des droits d'accise et des impôts spéciaux de guerre dans le district; être responsable de l'application des lois du Revenu de l'intérieur et des décrets relatifs aux impôts de guerre, et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Faire les travaux d'inspection de l'accise aux petites fabriques de cigares ou aux autres établissements de peu d'importance soumis aux règlements de l'accise; fermer à clef, ouvrir les entrepôts fictifs et être présent lors de la sortie de marchandises; faire l'inventaire des stocks d'automobiles, de pianos automatiques, de bijouterie, et d'autres objets soumis à une taxe spéciale de guerre et faire la perception des droits sur ces marchandises; vendre des timbres de guerre et du revenu; faire des visites d'inspection aux établissements de détail et aux fabriques afin de s'assurer si l'on se conforme à toutes les dispositions de la loi concernant l'impôt de guerre et aux lois et règlements du revenu de l'intérieur.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience dans les affaires ou dans un bureau; notions élémentaires de tenue des livres; certaines notions des lois et règlements du revenu de l'intérieur et des diverses lois concernant les impôts de guerre; fermeté et tact dans les rapports avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Préposé de l'accise (classe 1), Sous-percepteur du revenu de l'intérieur (succursale classe 1).

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 10 à 75

Annuel: 120 à 900, selon la somme des opérations effectuées, le traitement, dans chaque cas, devant être fixé par le ministre et la Commission du Service civil.

---

### SOUS-PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, SUCCURSALE CLASSE I (Sub-Collector of Inland Revenue, Grade I Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous l'autorité d'un percepteur du revenu de l'intérieur, de tout le travail d'une succursale du revenu de l'intérieur où les travaux n'exigent aucune expérience antérieure de l'accise; percevoir les droits d'accise et les impôts spéciaux de guerre dans le district; être responsable de l'application des lois du revenu de l'intérieur et des décrets relatifs aux impôts de guerre; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes.

Exemples: Faire les travaux d'inspection de l'accise aux fabriques de tabac, petites brasseries de peu d'importance ou fabriques sous scellés; fermer, ouvrir et être présent aux entrepôts à l'enlèvement des marchandises; faire l'inventaire des stocks d'automobiles, pianos mécaniques, de joaillerie et d'autres articles sujets à imposition de taxes spéciales de guerre et percevoir les droits sur ces marchandises; vendre des timbres d'impôt de guerre et des timbres d'accise; visiter les établissements de détail et les fabriques aux fins de s'assurer si toutes les dispositions de la Loi des timbres d'impôt de guerre et des lois et règlements du Revenu de l'intérieur sont observées.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; deux ans d'expérience de bureau ou en affaires; connaissance élémentaire de la comptabilité; certaines notions des lois et règlements du revenu de l'intérieur et des diverses lois relatives aux impôts de guerre; fermeté et tact dans les rapports avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-percepteur du revenu de l'intérieur (service limité).

A: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (service limité), Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (division classe 2), Préposé de l'accise (classe 2), Sous-percepteur du revenu de l'intérieur (succursale classe 2).



**TRAITEMENT:**

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

Note: Pour service intermittent le traitement sera par rapport au tarif ci-dessus dans la même proportion que les heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

## SOUS-PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, SUCCURSALE CLASSE 2

(Sub-Collector of Inland Revenue, Grade 2 Branch )

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur du revenu de l'intérieur, de tous travaux exécutés à une succursale du revenu de l'intérieur où se trouvent d'importants établissements licenciés et où la présence d'un fonctionnaire expérimenté dans le service de l'accise; percevoir des droits d'accise et des taxes spéciales de guerre dans le district; voir à ce que toutes les lois du revenu de l'intérieur ainsi que les prescriptions relatives aux taxes de guerre, soient observées; tout autre travail connexe au besoin.

Exemples: Inspecter et surveiller l'inspection des fabriques de cigares, des brasseries et des entrepôts fictifs; percevoir les impôts sur toute marchandise imposable tirée des entrepôts ou fabriquée; faire l'inventaire des stocks d'automobiles, pianos mécaniques, joaillerie et autres articles sujets à la taxe spéciale de guerre et percevoir des droits sur ces articles; vendre des timbres d'impôt de guerre et des timbres du revenu; vérifier des déclarations et tenir des livres d'accise, de caisse et de timbres; préparer des rapports détaillés des perceptions et remettre les fonds au bureau de la division; faire des visites d'inspection aux établissements de détail et aux fabriques pour s'assurer que toutes les dispositions de la loi des taxes de guerre, des lois et règlements du revenu de l'intérieur sont observées.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; deux ans au moins d'expérience comme préposé de l'accise (classe 1), ou expérience d'un caractère identique et d'égale valeur; connaissance élémentaire de la tenue des livres; connaissance suffisante des lois et des règlements du revenu de l'intérieur et des diverses lois relatives aux taxes de guerre; fermeté et tact dans les rapports avec le public.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de l'accise (classe 1), Sous-percepteur du revenu de l'intérieur (succursale classe 1).

A: Percepteur adjoint du revenu de l'intérieur (classe 4), Préposé de l'accise (classe 3).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 110  | 120  | 130  |
| Annuel:  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 |

## SOUS-RÉGISTRATEUR DES GRAINS (Deputy Grain Registrar)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Exécuter, sous direction, des travaux d'écritures relatifs à la tenue des registres de grains qui ont été déchargés dans les élévateurs de l'Etat; recevoir et émettre des reçus d'entreposage pour les grains placés en entrepôt; faire rapport

des grains reçus aux élévateurs de l'Etat ou qui en sont sortis; percevoir, déposer et justifier les honoraires, surveiller la tenue des registres et voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et de préférence, un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; au moins deux ans d'expérience dans l'inspection des grains; connaissance des méthodes de bureau.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

**SOUS-RÉGISTRATEUR GÉNÉRAL ADJOINT**

(Assistant Deputy Registrar General)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous l'autorité du sous-secrétaire d'Etat et du sous-régistrateur général, avoir charge de la division du régistrateur du secrétariat d'Etat; faire préparer et enregistrer les commissions, proclamations, chartes et autres documents publics; surveiller l'enregistrement, l'index et le classement des documents; préparer les avis de nominations pour la Gazette du Canada; avoir charge de la division et signer les documents pour le sous-régistrateur en son absence; faire au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience aux écritures, dont deux à titre de surveillant; de préférence, connaissance du travail de la division du régistrateur du secrétariat d'Etat; aptitude pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis senior.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ADJOINT (Assistant Under-Secretary of State)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller la manipulation et l'inscription de la correspondance générale et autre du secrétariat d'Etat; compiler les dossiers des pétitions pour la clémence du pouvoir exécutif et faire la correspondance avec les pétitionnaires, les directeurs de pénitenciers, les shérifs, et autres; recevoir et classer les règlements, prospectus, actes hypothécaires, rapports annuels, et autres documents, et rédiger les avis de constitution en corporation et les lettres patentes supplémentaires pour la "Gazette du Canada"; signer les titres de terres fédérales pour le secrétaire d'Etat; faire fonction de sous-secrétaire d'Etat en l'absence de ce dernier; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; deux années d'expérience en qualité de surveillant dans le service des écritures, de préférence au ministère du secrétaire d'Etat; connaissance des dispositions et de la routine dans l'exécution de la Loi des libérations conditionnelles, de la Loi des compagnies, de la Loi des chambres de commerce, de la Loi des unions ouvrières, et de la Loi de tempérance du Canada.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Régistrateur senior et grossoyeur.

A: Sous-secrétaire d'Etat.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ADJOINT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

(Assistant Under-Secretary of State for External Affairs)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

S'occuper de telles affaires qu'il plaira au sous-secrétaire d'Etat aux affaires extérieures de lui soumettre et le suppléer en son absence; avoir la responsabilité de la garde fidèle et de la transmission des papiers, documents et dossiers; être chargé directement de l'émission des passeports et de la préparation des imprimés confidentiels de la correspondance diplomatique; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; avoir une connaissance approfondie de la procédure suivie au ministère des Affaires extérieures; exactitude et intégrité; tact et habileté.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## SOUS-SERGEANT D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES

(Deputy Sergeant-at-Arms, House of Commons)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Remplacer au besoin le sergent d'armes à la Chambre et l'aider à titre de délégué, dans ses fonctions administratives; aider à la direction du personnel domestique de la chambre; suppléer le sergent d'armes (Chambre des Communes) en son absence; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; de préférence, au moins deux ans d'expérience à la direction d'un nombreux personnel de domestiques; connaissance approfondie de la procédure parlementaire; aptitudes pour la surveillance; tact et bonnes manières.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SOUTIER (Marine Coal Passer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, passer le charbon des soutes du navire aux chauffeurs pour le feu des chaudières; arrimer les soutes pour empêcher l'éboulement du charbon; enlever, monter et jeter par-dessus bord les cendres; aider aux chauffeurs dans divers travaux, tels le nettoyage des chaudières, le renouvellement des tubes, le nettoyage des cales, le peinturage de l'outillage de la chambre de chauffe, et le polissage des pièces luisantes; et faire d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction telle que donnée dans une école publique; de préférence de l'expérience dans le chauffage d'une chaudière de repos ailleurs que sur un navire; bonne santé; de la sobriété; ne doit pas être âgé de plus de 40 et de préférence ne pas dépasser 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chauffeur de navigation.

### TRAITEMENT :

|                                            |                                        |    |    |                         |    |    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|----|----|-------------------------|----|----|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): | Eaux intérieures de moindre importance |    |    | Grands lacs et littoral |    |    |
|                                            | \$ 40                                  | 45 | 50 | \$ 45                   | 50 | 55 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$25 par mois pour frais de subsistance lorsqu'il s'agit de navires n'y pourvoyant pas.

---

## SPÉCIALISTE DÉCORATEUR (Decorating Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Elaborer et surveiller l'exécution des travaux de décoration concernant les objets à exposer dans le but de démontrer les produits, les ressources et les avantages de l'Ouest du Canada; aider à la surveillance de l'installation et de la démonstration des articles ou objets à exposer; et faire, au besoin, tout autre travail connexe désigné.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'art décoratif et de dessin d'une école des arts de réputation établie; au moins deux années d'expérience dans la préparation des expositions agricoles et autres.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Commissaire d'expositions.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

## SPÉCIALISTE EN APPAREILS MÉCANIQUES (Mechanical Appliance Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Inspecter les appareils mécaniques de sûreté, destinés à être employés sur les wagons et les locomotives de chemins de fer, qui sont soumis à la commission des chemins de fer pour approbation et faire rapport sur la suffisance de leur utilité et leur adaptabilité; préparer des règlements concernant l'emploi de ces appareils de sûreté; préparer des règlements concernant l'inspection des chaudières de locomotives; inspecter les appareils mécaniques défectueux qui ont été la cause d'accidents et en faire rapports; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie mécanique d'une école technique de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience dans la division de la mécanique et de la force motrice d'une compagnie de chemin de fer; une connaissance approfondie des appareils de sûreté employés sur chemins de fer; bon jugement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2160   | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

---

## SPÉCIALISTE EN COMMERCE AVICOLE (Poultry Markets Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, recueillir et répandre les informations relatives à l'état des marchés canadien et étranger en ce qui concerne les œufs et la volaille; faire des conférences sur les problèmes commerciaux; agir comme juge des œufs et de la volaille aux expositions; et accomplir tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance approfondie des conditions et des problèmes du commerce des œufs et de la volaille, acquise de préférence par expérience; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Propagandiste en aviculture.

A: Chef, service de l'aviculture, Aviculteur.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  | 150  | 155  | 160  | 165  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 | 1800 | 1860 | 1920 | 1980 | 2040 | 2100 |

---

## SPÉCIALISTE EN COMMERCE DU POISSON (Fish Marketing Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous l'autorité du sous-ministre, de la division de publicité et de transport du poisson du ministère du Service Naval; préparer des bulletins de réclame, des articles de journaux, des circulaires et d'autres annonces démontrant la valeur du poisson comme aliment et faisant connaître l'industrie du poisson au Canada; au moyen de la presse, d'assemblées publiques et d'entretiens avec les particuliers, tenter d'apprendre aux pêcheurs la bonne méthode de pacquer le poisson pour l'expédition; étudier les besoins et les problèmes du transport du poisson et soumettre des recommandations visant le perfectionnement de ce transport; faire des conférences publiques sur la valeur du poisson comme aliment; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence formation universitaire; au moins deux années d'expérience dans le travail des pêcheries et de la publicité; un grand fonds de connaissances touchant l'industrie du poisson et les pêcheries du Canada; quelques connaissances du paquage et de la vente du poisson ainsi que de l'état et des besoins du transport; tact, bon jugement et aptitude à parler en public.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  |
| Annuel:  | 2100   | 2280 | 2340 | 2460 |

---

## SPÉCIALISTE EN CONSERVES ALIMENTAIRES (Canning Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Expérimenter la mise en conserves et la dessiccation des fruits et des légumes; enseigner les procédés de conservation; diriger le travail des aides; et faire au besoin les travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux années de formation en science ménagère dans une université ou une école ménagère d'une réputation établie; une certaine expérience dans la mise en conserves et la dessiccation des fruits et des légumes; avoir de bonnes manières.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## SPÉCIALISTE EN CULTURE DU LIN (Flax Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Encourager l'industrie du lin, dans tout le Canada, sous la surveillance du directeur, fermes expérimentales; préparer les expériences dans la culture du lin sur la ferme expérimentale centrale; donner des renseignements sur la culture du lin et sa préparation pour le marché; exposer sous forme d'articles ou de conférences les sujets qui ont trait à l'industrie du lin; accomplir toute autre tâche connexe requise.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège agricole de renom; grande expérience de la culture du lin et de sa préparation pour le marché; de bonnes manières et aptitude à parler en public.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SPÉCIALISTE EN CULTURE DU TABAC (Tobacco Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, des études, recherches et inspections, concernant le développement de l'industrie de la culture du tabac; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Produire et entretenir des variétés améliorées et des genres de tabac appropriés au climat et aux exigences du marché au Canada; étudier les maladies des plants en vue d'en enrayer le fléau; étudier les cryptogames et autres organismes qui s'attaquent au tabac dans les entrepôts de séchage et autres; diriger des épreuves d'engrais chimiques appropriés aux différentes sortes de tabac



et aux divers sols; faire des démonstrations touchant la levée des graines, la culture, l'écimage, la récolte et la fermentation du tabac; publier des rapports sur l'étendue des récoltes et leur rendement; faire des analyses chimiques et physiques du sol en vue d'en déterminer la classification, la propriété ainsi que le genre d'engrais qu'il devra exiger.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme en science agricole d'une université reconnue et, de préférence, s'être spécialisé dans l'étude des propriétés physiques et chimiques du sol; au moins deux ans d'expérience dans la production du tabac; aptitude pour les recherches; avoir de bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Chef du service des tabacs.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

### SPECIALISTE EN EXPOSITIONS DE FRUITS (Fruit Exhibit Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Organiser, préparer et diriger l'installation des étalages de fruits et de légumes du Canada pour les expositions internationales; aider à disposer un étalage quand la chose est requise; et faire tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant au diplôme en agriculture d'une université reconnue; grande expérience dans la conservation des fruits et des légumes pour fins d'exposition; connaissance parfaite des produits horticoles du Dominion.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Commissaire d'expositions.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### SPECIALISTE EN EXPOSITIONS DE MINÉRAUX (Mineral Exhibit Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Recueillir des spécimens de minéraux canadiens; les travailler de manière à les rendre propre à des fins d'exposition; surveiller l'installation de ces spécimens; donner les renseignements demandés sur les ressources minérales du Canada au cours des expositions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Avoir suivi pendant au moins deux ans les cours en génie minier d'une école de sciences appliquées de réputation établie, ou plusieurs années d'expérience dans le développement des ressources minérales; posséder une connaissance approfondie des ressources minérales du Dominion.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Commissaire d'expositions.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

---

### SPÉCIALISTE EN HYGIÈNE PUBLIQUE (Public Health Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire enquête, pour la commission de conservation, sur les conditions de ventilation et de travail dans les établissements industriels et mercantiles, sur les systèmes de drainage et d'égoût, sur l'approvisionnement de l'eau et du lait et autres conditions fondamentales relatives à la santé publique au Canada; faire enquête sur les causes et les moyens de prévenir la mortalité infantile; conseiller les autorités provinciales et municipales sur des questions concernant la santé publique; intéresser le public aux problèmes d'hygiène nationale; unifier et harmoniser les énergies locales afin de les engager à étudier les problèmes relatifs à la santé publique; faire enquête et rapport sur les épidémies graves; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'un collège de médecins de renom; avoir le droit de pratiquer la médecine; longue expérience dans l'administration de la santé publique; talent très développé pour faire des enquêtes et émettre des idées; habileté à écrire dans les journaux, revues, etc., et à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Médecin inspecteur (Travaux publics).

#### TRAITEMENT :

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 300 et plus. |
| Annuel:  | 3600 et plus.   |

---

### SPÉCIALISTE EN IRRIGATION (Irrigation Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail de bureau et le travail extérieur se rapportant aux enquêtes à faire sur l'utilisation de l'eau, ce qui comprend le mesurage de l'eau utilisée et perdue sur des terrains irrigués, la réunion et la compilation des données relatives au sol, à l'humidité, et au rendement de la récolte; surveiller les travaux d'irrigation aux fermes expérimentales; préparer et tracer des fossés pour l'irrigation des fermes; compiler les statistiques et préparer les rapports, et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'agriculture de réputation établie; au moins une année d'expérience en qualité d'adjoint du service de l'irrigation ou dans un travail de portée et de nature semblables; une connaissance des questions d'irrigations; être capable de dresser les plans et d'exécuter les travaux de la distribution d'eau dans les champs; aptitude pour la surveillance; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint d'irrigation.

A: Directeur adjoint, service d'assainissement, Chef de la plantation des arbres; Ingénieur-hydromètre, Ingénieur d'irrigation.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## SPECIALISTE EN OSTRÉICULTURE (Specialist in Oyster Culture)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des études et des recherches au sujet de l'ostréiculture; commander et diriger un navire utilisé pour ce travail; examiner et préparer les territoires ostréicoles; surveiller le nettoyage et la culture des emplacements ostréicoles; tenir les archives, faire les rapports et la correspondance; aider à la mise en vigueur des règlements régissant les pêcheries; faire les bordereaux de paie et la comptabilité d'un navire; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en ostréiculture; certificat de compétence valide et provenant d'un maître d'une autorité établie; connaissance approfondie des lois concernant les pêcheries; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

## SPECIALISTE EN PÊCHERIES (Fisheries Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire des investigations scientifiques et conduire des travaux de recherches concernant la pisciculture et la biologie marine; agir en qualité de conseil pour le service des pêcheries du ministère du Service Naval; représenter le gouvernement canadien, selon les instructions reçues, dans les questions concernant les pêcheries; demander des données, les inscrire dans un registre et préparer des rapports; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec spécialisation dans la pisciculture et la biologie marine; une grande expérience pratique dans l'étude des pêcheries et dans les travaux de recherches; aptitude pour préparer et diriger des travaux de recherches et pour préparer et publier des bulletins techniques à la portée de tous et des rapports sur les pêcheries.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant de pisciculture, Inspecteur divisionnaire des pêcheries.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 285 | 300  | 315  | 330  |
| Annuel:  | 3420   | 3600 | 3780 | 3960 |



## SPÉCIALISTE EN POMOLOGIE ET EN EMBALLAGE DES FRUITS (Fruit Packing and Orchard Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Démontrer et enseigner les méthodes approuvées sur les soins à donner aux vergers et à l'emballage des fruits pour l'expédition; donner des leçons d'emballage dans les districts des arboriculteurs fruitiers; enseigner l'emballage aux petits cours d'agriculture; tenir des classes dans les vergers et y donner des leçons d'émondage, d'arrosage antiseptique, et en général des procédés essentiels au maniement d'un verger, et accomplir tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins un cours abrégé d'agriculture dans un collège de renom; grande expérience de la culture des arbres fruitiers ainsi que de l'emballage des fruits pour le commerce; de bonnes manières; aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Inspecteur des fruits.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SPÉCIALISTE EN PRÉSERVATION DES BOIS (Wood Preservation Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire des essais de laboratoire et des recherches sur la préservation du bois; préparer des plans d'appareils et de machines devant servir dans les essais de préservation du bois; visiter les terrains boisés et les ateliers commerciaux en quête de matériaux utilisés dans les travaux de recherches; préparer des rapports et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec formation spéciale en sylviculture; au moins deux années d'expérience en sylviculture et en travaux de laboratoire; connaissance des méthodes modernes de bureau; pouvoir rédiger des articles pour la publication.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint, préservation des bois.

A: Surintendant adjoint du Laboratoire des produits forestiers.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 145 | 155  | 165  | 170  |
| Annuel:  | 1740   | 1860 | 1980 | 2040 |

---

## SPÉCIALISTE EN RECHERCHES SYLVICOLES (Forest Research Specialist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction de la commission de conservation, organiser et administrer des cours d'études en sylviculture; surveiller les travaux des missions d'exploration chargées de la régénération forestière; surveiller les expériences dans l'ad-

ministration des forêts; s'assurer la coopération des compagnies de bois de pulpe et d'exploitation forestière pour des travaux d'enquêtes; conseiller les exploitants en ce qui a trait aux méthodes d'administration forestière; collationner les renseignements recueillis et faire rapport relativement aux déductions sylvicoles et à leur signification au point de vue pratique, et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en sylviculture d'une université reconnue; au moins cinq ans d'expérience en sylviculture et dans l'emploi industriel des produits forestiers; grande connaissance des méthodes de conservation forestière; aptitude à la rédaction pour publication; bonnes manières; aptitude pour la surveillance.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

---

### SPECIALISTE EN SERVICE PRÉVENTIF DES INCENDIES

(Fire Prevention Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, poursuivre des investigations pour la Commission de conservation sur les pertes par incendie, y compris les causes, l'étendue et la statistique des feux, l'état des constructions, les services d'eau de municipalités, et l'organisation des services d'incendie pour en déterminer la relation aux pertes causées par le feu; conseiller sur les mesures à prendre pour éliminer les dangers d'incendie, la protection générale des biens contre l'incendie; la réduction des taux d'assurance contre l'incendie, l'adoption de lois tendant à diminuer les pertes par incendie, la sécurité industrielle, la construction des édifices, les systèmes d'aqueducs, et l'outillage du service d'incendie; préparer des rapports et des articles concernant les pertes par incendie et la prévention des incendies; faire des discours en public sur les divers aspects de la prévention des incendies; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; vaste expérience dans l'administration des assurances et dans la prévention des incendies; connaissances étendues des méthodes et des coutumes modernes de prévention des incendies; tact et bon jugement; bonnes manières.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 195  | 210  | 225  |
| Annuel:  | 2160   | 2340 | 2520 | 2700 |

---

### SPECIALISTE EN SYLVICULTURE ET INSPECTEUR DES FEUX, CHEMINS DE FER (Forestry Specialist and Railway Fire Inspector)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger les travaux de recherches au sujet des ressources forestières et de protection contre le feu le long des voies ferrées entrepris par la commission de conservation; stimuler l'intérêt public en vue de la conservation des ressources forestières du Canada et l'adoption de meilleures lois et de méthodes plus effectives en vue de la protection et de l'administration des forêts; agir en qualité de conseil relativement aux problèmes touchant la sylviculture mis à l'étude par la commission; rédiger des rapports, bulletins, et articles spéciaux sur des sujets sylvicoles; avoir la direction du service de protection contre le feu établi par la commission des chemins de fer; instituer les mesures et les méthodes nécessaires pour prévenir et enrayer les incendies en tant que ce service se rapporte à l'exploitation des chemins de fer; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'une réputation établie, de préférence avec une formation spéciale en sylviculture et en horticulture; expérience étendue en sylviculture et dans l'administration des réserves forestières; grande connaissance des méthodes préventives contre les incendies; aptitude à écrire pour la publication et à adresser la parole à des réunions publiques; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Arpenteur en chef des forêts, Chef de la plantation des arbres, Surintendant de parc, Surintendant, réserve forestière, Visiteur des ressources forestières.

A: Directeur de la sylviculture.

#### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 300 et plus

Annuel: 3600 et plus

---

### SPÉCIALISTE EN TORPILLES (Torpedo Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les inspections et les épreuves et surveiller le travail général de construction, d'assemblage et d'entretien des torpilles et appareils auxiliaires; faire tout autre travail connexe requis.

Exemples: Faire l'inspection et l'épreuve des torpilles, gyroscopes, jauges et appareils accessoires; faire fonctionner l'outillage d'un atelier des machines; surveiller l'emmagasiner et la sortie de l'outillage et des fournitures de torpilles et diriger les machinistes affectés à ce genre de travail.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience comme machiniste affecté au travail des torpilles ou à un travail semblable; parfaite connaissance de la construction et de l'entretien des torpilles et des appareils auxiliaires tels que gyroscopes, jauges, mécanismes de propulsion et contrôleurs de profondeur et de direction; aptitude à tenir les registres; aptitude à diriger des hommes; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Machiniste.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### SPÉCIALISTE EN TOURBE (Peat Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Conduire, sous direction, les recherches sur le terrain concernant les sources disponibles d'approvisionnement de tourbe et de lignite en vue d'encourager l'industrie de la tourbe au Canada; délimiter et décrire les régions renfermant des gisements de ces substances industrielles; diriger l'inspection des méthodes en usage pour l'extraction, le séchage et la compression de la tourbe dans les installations



existantes ou à l'état de projet, ce en vue d'en établir l'avantage et l'économie relatifs; stimuler l'intérêt du public au sujet de l'avenir industriel de la tourbe et du développement des procédés pour en retirer divers sous-produits de valeur marchande; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation, avec un cours de perfectionnement spécial et d'un ordre avancé en géologie et en chimie, au moins cinq années d'expériences dans les travaux d'explorations et dans les recherches géologiques; connaissance détaillée de l'industrie de la tourbe; aptitude éprouvée à porter la parole en public et à compléter et publier les résultats de recherches initiales.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

### SPÉCIALISTE EN TRANSPORT DES FRUITS (Fruit Transportation Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre préposé, sous la direction du commissaire des fruits, à toutes les opérations de la division des fruits du ministère de l'Agriculture qui touchent au transport des fruits; étudier les problèmes relatifs au transport des fruits, faire rapport sur ces problèmes et les résoudre; assister aux assemblées des cultivateurs de fruits, aux réunions de la commission des chemins de fer et aux conférences des représentants du trafic; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, diplôme d'une université de réputation établie; expérience en matière de transport; de préférence, expérience en arboriculture fruitière ou en inspection des fruits; bonnes manières et aptitude à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de district des fruits.

A: Commissaire des fruits.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### SPÉCIALISTE EN TRANSPORT DES PRODUITS ALIMENTAIRES POUR LES ANIMAUX (Feed Transportation Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre chargé, sous la direction de l'agent en chef des produits alimentaires pour les animaux, du transport et de l'entreposage de la nourriture achetée, importée, et distribuée par le service de l'alimentation; préparer et présenter les réclamations pour pertes et dommages subis en cours de route; voir aux arrangements pour le remisage et l'assurance des quantités de nourriture en réserve; préparer des mémorandums et les présenter aux autorités des douanes et de la circulation concernant le mouvement libre des substances d'alimentation; aider aux marchands alimentateurs en ce qui regarde les problèmes de transport; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et, de préférence, une formation universitaire en agriculture; expérience considérable dans les questions de transport et dans le mouvement de

grandes quantités de fourrages ou de grains; connaissance approfondie des règlements de trafic et des procédés en usage dans le commerce de grains; bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des produits alimentaires pour les animaux.

A: Agent en chef des produits alimentaires pour les animaux.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

### SPÉCIALISTE-ÉTAGAGISTE (Window Display Specialist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Dessiner et exécuter, par tout le Royaume-Uni, des étalages en montre à l'effet d'exposer les produits et de démontrer les ressources et les perspectives du Dominion du Canada; fournir, à ceux qui se proposent d'émigrer et autres, des renseignements relatifs à ces produits; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins trois ans d'expérience comme étagagiste; être au fait des ressources et des produits canadiens.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 155  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1860 |

---

### STATISTICIEN (Statistician)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter librement ou sous direction des travaux importants de statistique comportant une grande habileté, des connaissances particulières et une longue expérience dans la compilation, la rectification, la vérification et la mise en tableaux de statistiques; dans certains cas, compiler personnellement des statistiques en campagne; surveiller le travail des commis-statisticiens de divers grades; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience dans le domaine de la statistique soit en qualité de surveillant ou à faire librement d'importants travaux statistiques; connaissance étendue des méthodes de spécialisation pour le travail de compilation des statistiques; dans certains cas, formation technique et expérience dans l'industrie qui fait le sujet de la compilation; connaissance approfondie des appareils mécaniques en usage au cours des travaux de compilation de statistiques; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Premier commis statisticien, Commis principal statisticien.

A: Statisticien senior.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |

---

### STATISTICIEN DES FORÊTS (Forest Statistician)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, le recueillement et la compilation des statistiques des forêts et des produits forestiers; collaborer avec le statisticien du Dominion dans la préparation des statistiques; étudier les méthodes pour l'utilisation et la mise en valeur des produits forestiers et en faire rapport; faire des études des méthodes devant servir à la conservation du bois et à l'utilisation des produits rejetés; faire l'estimation des superficies de bois marchand et des quantités de produits forestiers disponibles; faire des travaux spéciaux d'exploration; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie forestier d'une université reconnue et, de préférence, des études spéciales dans les industries de produits forestiers; expérience en sylviculture et dans l'exploration des forêts; connaissance des forêts et des industries qui en relèvent; connaissance des méthodes de bureau et de la statistique.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint en sylviculture.

A: Visiteur des ressources forestières.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

### STATISTICIEN DES PRIX (Price Statistician)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, du recueillement, de la compilation, de la vérification et de la mise en tableaux des statistiques concernant les prix des producteurs, des marchands de gros et des spéculateurs, des prix du marché des produits de la ferme, des services de la main-d'œuvre, des prix des garanties et des prix de détail; aider à installer et à entretenir un système de numéros de catalogue; surveiller un personnel chargé de travaux de statistiques; dans certains cas, compiler des statistiques sur les lieux; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie, avec spécialisation dans les sciences économiques; au moins deux années d'expérience dans les affaires; connaissance des méthodes de statistiques et des numéros de catalogues; aptitude pour organiser, préparer et surveiller les travaux de statistiques.



## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Statisticien.

## TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel :  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

## STATISTICIEN DU DOMINION (Dominion Statistician)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre, ministère du Commerce, avoir la responsabilité de la conduite et de la direction du bureau fédéral des statistiques; surveiller la réunion, l'extraction, la compilation et la publication des renseignements statistiques relatifs à l'activité commerciale, industrielle, sociale et économique du Dominion; surveiller le recensement décennal; organiser les divisions qui s'occupent de spécialités statistiques et leur assigner leurs tâches; collaborer avec les autres ministères dans la compilation et la publication des archives statistiques; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie ainsi que spécialisation en sciences économiques et statistiques; au moins cinq ans d'expérience en matière de travaux statistiques à titre d'administrateur; être bien au fait des ressources et produits du Dominion, ainsi que des dispositions de la loi du bureau des statistiques; talent pour l'organisation et aptitude exécutive très étendue.

## ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis-statisticien en chef.

A : Sous-ministre, ministère du Commerce.

## TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel :  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

## STATISTICIEN SENIOR (Senior Statistician)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, de sa propre initiative, les écritures importantes qui exigent des connaissances spéciales, de l'habileté, et une grande expérience, relativement à la compilation, la vérification; la correction et la mise en tableaux de données statistiques, ou surveiller, diriger et initier un groupe important d'employés occupés à des écritures qui exigent une connaissance approfondie de la statistique; en certains cas diriger personnellement, de temps à autre, la compilation des statistiques sur les lieux où elles sont recueillies; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, une formation universitaire; connaissance au plus haut degré de la statistique, et, en certains cas, une formation technique et une grande expérience dans l'industrie ou le domaine faisant l'objet des statistiques; au moins quatre années d'expérience en statistique et ce en qualité, de surveillant, ou des notions exceptionnelles, sur ce service et les méthodes d'organisation; connaître parfaitement les appareils mécaniques employés dans le service des statistiques; aptitude administrative et connaissance des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Premier commis statisticien, Statisticien.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 285  | 300  | 315  | 330  |
| Annuel:  | 3240   | 3420 | 3600 | 3780 | 3960 |

---

## STÉNOGRAPHE-TENEUR DE LIVRES (Stenographer-Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire un travail de commis demandant de l'habileté, de l'expérience et une connaissance approfondie de la sténographie et de la tenue des livres; dans certains cas, surveiller le travail d'un petit nombre d'employés du même rang ou d'un rang inférieur; et faire tout autre travail connexe assigné.

Exemples: Prendre des dictées, faire la correspondance ordinaire au dactylographe au moyen de notes ou d'instructions sans dictée; faire les transcriptions sur le livre-journal et le grand-livre, inscrire les reports et faire les calculs; inscrire les factures, les reçus et les états de soldes dues ou recevables.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; cours de sténographie, de dactylographie et de tenue des livres en partie double; au moins un année d'expérience dans la tenue des livres en partie simple, ou en partie double et en sténographie; certaines connaissances des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis-sténographe junior, Sténographe-teneur de livres junior.  
A: Commis senior des comptes, Commis-vérificateur senior, Commis senior, Commis-teneur de livres senior, Commis-sténographe senior, Commis-dactylographe senior, Sténographe-teneur de livres senior.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

---

## STÉNOGRAPHE-TENEUR DE LIVRES JUNIOR

### (Junior Stenographer-Bookkeeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, faire les travaux habituels de bureau qui exigent quelque connaissance de la sténographie et de la tenue des livres, tel que requis.

Exemples : Faire les inscriptions simples; prendre des notes sous dictée et les transcrire; faire des reçus; dactylographier les pièces à conserver; préparer les factures, les billets ou les états de comptes; vérifier les montants et faire les additions; faire la tenue de livres facile.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; cours de dactylographie, de sténographie et de comptabilité en partie double; aptitude à suivre une routine prescrite.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Garçon de bureau.

A: Commis-vérificateur, Commis, Commis-teneur de livres, Commis-sténographe, Commis-dactylographe, Commis-statisticien, Sténographe-teneur de livres.

#### TRAITEMENT :

|           |       |     |     |     |     |     |
|-----------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel : | \$ 55 | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| Annuel :  | 660   | 720 | 780 | 840 | 900 | 960 |

## STÉNOGRAPHE-TENEUR DE LIVRES SENIOR

### (Senior Stenographer-Bookkeeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Prendre et transcrire des dictées difficiles; exécuter des tâches difficiles, ou de nature spéciales relevant des écritures d'un système de livres en partie simple ou en partie double; dans certains cas, surveiller le travail d'employés du même grade ou d'un grade inférieur; diriger la correspondance nécessaire; préparer des balances provisoires, des bilans et d'autres rapports financiers; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte deux ans de cours dans une école supérieure (high school); un bon cours en sténographie et en tenue des livres dans un collège commercial de renom; trois années d'expérience dans la tenue des livres en partie simple ou en partie double et comme sténographe; dans certains cas, aptitudes pour la surveillance; connaissance des méthodes modernes de bureau.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis-teneur de livres, Commis-sténographe, Sténographe-teneur de livres.

A: Commis principal des comptes, Commis principal, Commis principal-teneur de livres.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 115 | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1380   | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |

---

### STÉRÉOTYPEUR (Stereotyper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous la direction d'un contremaître ou d'un sous-contremaître, du fonctionnement d'une machine à stéréotyper; faire des moules de métal avec la matière composée provenant des matrices; préparer convenablement le papier devant servir dans les matrices; faire, battre, cuire et rogner les matrices; rogner les planches de stéréotypie; fondre et raffiner le métal de stéréotypie; et faire tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans une salle de stéréotypie; connaissance parfaite de la construction des matrices, de la fonte des moules pour les planches, et du fonctionnement et de l'entretien des machines à stéréotyper; aptitudes pour le travail à chaud; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Mouleur de métal.

A: Sous-contremaître-stéréotypeur.

#### TRAITEMENT:

Le traitement affecté aux positions de cette classe sera fixé conformément aux dispositions de l'article 18, chapitre 80, des Statuts refondus qui régissent le département des Impressions et de la Papeterie publiques.

---

### SURINTENDANT ADJOINT DE L'INSPECTION DU GAZ ET DE L'ÉLECTRICITÉ (Assistant Superintendent of Electrical and Gas Inspection)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider au travail administratif que comporte l'inspection du gaz et des compteurs à gaz et à électricité; être spécialement chargé de la surveillance des travaux de laboratoire requis pour la détermination des étalons ainsi que pour les essais d'expérience; voir à la correspondance et surveiller le travail des employés de bureau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées reconnue; plusieurs années d'expérience pratique dans les travaux de laboratoire concernant le gaz et l'électricité; connaissance du travail d'inspection et expérience en matière de gaz et d'électricité; aptitude pour la surveillance; précision; intégrité; bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur divisionnaire de l'électricité et du gaz.

A: Surintendant de l'inspection de l'électricité et du gaz.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3300 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT DES ÉDIFICES DE L'ÉTAT, OTTAWA

(Assistant Superintendent of Government Buildings, Ottawa)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger sous la direction du surintendant des édifices de l'Etat à Ottawa, l'entretien des édifices utilisés par le gouvernement dans la cité d'Ottawa; surveiller le travail des garde-magasins, des pointeurs et autres employés; acheter les matériaux nécessaires aux réparations et l'ameublement des bureaux; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); suivie, de préférence, d'un cours en architecture ou en construction; au moins deux ans d'expérience dans les travaux d'entretien; grande aptitude à diriger; quelque connaissance des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surveillant de district des édifices publics, Surveillant du service de ménage (Ottawa).

A: Surintendant des édifices de l'Etat (en général), Surintendant des édifices de l'Etat (Ottawa).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT DES EXAMINATEURS DE DOUANE

(Assistant Superintendent of Customs Examiners)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le surintendant des examinateurs de douane à surveiller un groupe considérable d'examineurs de douane aux gares de chemin de fer ou aux débarcadères de paquebots; avoir la direction du travail de nuit et assumer l'entière responsabilité du personnel en l'absence du surintendant; surveiller l'abordage des vaisseaux entrants et voir à ce que les inspections nécessaires soient faites avant de permettre le déchargement de la cargaison ou le débarquement des passagers; aider au travail général du bureau du surintendant; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; quatre années d'expérience dans le service d'examen de douane, dont deux ans avec la responsabilité de ces travaux; connaissance parfaite des règlements et de la procédure de douane; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:-

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de douane, Examineur senior de douane.

A: Visiteur adjoint de douane (port classe 6), Surintendant des examinateurs de douane.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT DES IMPRESSIONS

(Assistant Superintendent of Printing)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surintendant des impressions en tout ce qui concerne la surintendance générale et l'administration de l'imprimerie du département des Impressions et de la Papeterie publiques; diriger le travail des employés; surveiller la préparation, l'organisation et l'exécution des travaux; surveiller les réparations de l'outillage mécanique; tenir des registres et voir à divers travaux d'écritures; et exécuter, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins dix ans d'expérience en imprimerie, dont six ans en qualité de surveillant; connaissance approfondie des procédés d'imprimerie et de l'installation mécanique moderne; être au courant des méthodes modernes de travail de bureau; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior aux devis d'ouvrages d'imprimerie, Surveillant d'atelier de reliure, Surveillant de la composition, Surveillant du tirage.

A: Surintendant des impressions.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT DU LABORATOIRE DES PRODUITS FORESTIERS

(Assistant Superintendent of Forest Products Laboratory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant de laboratoire des produits forestiers, aider à diriger et administrer un grand laboratoire ou à surveiller les opérations d'une succursale de laboratoire; préparer et surveiller les travaux de recherche et les investigations sur les propriétés chimiques du bois, la préservation des bois de service, et les procédés de fabrication du bois; concevoir des appareils spéciaux pour l'essai expérimental des bois; diriger les essais de laboratoire et calculer et analyser les résultats des essais; voir à la correspondance et répondre aux demandes de renseignements sur les bois en général et les bois de construction; coopérer avec les industriels, les sociétés et les ministères du gouvernement dans les services qui concernent le bois et les produits forestiers; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie, avec études spéciales en sylviculture; au moins deux ans d'expérience dans l'essai du bois de service et ce, à un poste de surveillance, ou expérience de nature et d'importance égales; connaissance approfondie des modes d'essai du bois et de l'emploi industriel des produits forestiers; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Spécialiste, pulpe et papier, Surveillant des essais de bois de construction, Pathologiste des bois de construction, Spécialiste en préservation des bois.

A: Surintendant du laboratoire des produits forestiers.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2750 | 2880 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT DU SERVICE DES ALCOOLS

(Assistant Superintendent of Methylation)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le chimiste du service des alcools à contrôler l'approvisionnement des alcools éthyliques et méthyliques pour la production et la fabrication des spiritueux méthyliques; avoir la garde de l'approvisionnement des ingrédients et des spiritueux méthyliques en magasin; diriger le service des réquisitions et l'envoi des spiritueux méthyliques aux acheteurs autorisés; envoyer aux consignataires les factures des spiritueux achetés; tenir des archives et faire, au besoin, des rapports; et exécuter tout autre travail connexe désigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de l'expérience dans la distillation et le dosage des alcools; aptitude pour le travail des écritures; précision; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Surintendant du service des alcools.

#### TRAITEMENT:

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuels: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  |
| Annuels:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT, ÉCLUSE ET BARRAGE DE ST-ANDREWS

(Assistant Superintendent, St-Andrews Lock and Dam)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la surveillance du fonctionnement et de l'entretien de l'écluse et du barrage de St-Andrews; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans le fonctionnement et l'entretien des écluses, des barrages et autres ouvrages sur cours d'eau; connaissance approfondie des règlements régissant le trafic sur canaux; aptitude pour la mécanique; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Eclusier, Mécanicien d'écluse et de pont, Mécanicien d'écluse.

A: Surintendant, barrage et écluse de St-Andrews.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

### SURINTENDANT ADJOINT, GÉODÉSIE

(Assistant Superintendent, Geodetic Survey)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surintendant (géodésie) à la surveillance du personnel de bureau ainsi que des équipes chargées de la triangulation, du nivellement de précision et de la topographie; prendre la direction des équipes d'exploration employées de la sorte; faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de renom avec au moins cinq ans d'expérience subéquente dans les travaux d'arpentages, dont trois ans à un poste de direction responsable; maîtrise des hautes mathématiques ainsi que de la géodésie et de l'arpentage théoriques; de préférence, un brevet d'arpenteur topographe fédéral; fermeté, tact, bon jugement, aptitude à diriger les hommes; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Astronome du service géodésique, Surveillant des nivellements (service géodésique), Surveillant de la topographie (service géodésique), Surveillant de la triangulation (service géodésique).

A: Surintendant (service géodésique).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 |

---

### SURINTENDANT D'AGENCES DE DISTRICT DE PENSIONS

(Superintendent of District Pension Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du Secrétaire de la Commission des Pensions, de l'administration des bureaux de district de la Commission des Pensions; recevoir les rapports, voir à la correspondance, et émettre les instructions; voir à ce que les bureaux de district soient organisés de façon à ce qu'ils puissent bien faire leur travail; faire des recommandations dans le but d'augmenter l'efficacité des bureaux de district; surveiller le travail d'un personnel de bureaux d'inspecteurs d'agences de district de pensions, et d'agents de district de pensions; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) et de préférence une formation universitaire; au moins deux années d'expérience de bureau à un poste de surveillant; deux années d'expérience dans les œuvres sociales; une connaissance approfondie du travail de la Commission des Pensions et de la procédure qu'elle suit; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur d'agences de district de pensions.

A: Secrétaire de la Commission des Pensions.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 265  | 275  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3180 | 3300 |

---

## SURINTENDANT DE CAMPAGNE, IRRIGATION

(Field Superintendent of Irrigation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous l'autorité du surintendant d'irrigation des travaux extérieurs de la division de l'irrigation du ministère de l'Intérieur; juger des demandes de droits de prise d'eau; surveiller la préparation des plans et devis estimatifs, les levés et les travaux de construction, ainsi que l'exécution des autres entreprises d'irrigation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience en irrigation et autre service technique, dont trois ans avec la responsabilité des travaux s'y rattachant; être renseigné à fond sur les lois fédérales et provinciales concernant l'irrigation; aptitudes administratives; être capable d'user de fermeté et de tact avec les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur-hydromètre.

A: Directeur, service d'assainissement.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 |

---

## SURINTENDANT DE CHANTIER MARITIME (Shipyard Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous surveillance, d'un chantier maritime; diriger les travaux des usines et surveiller les travaux de réparations aux dragues, aux remorqueurs, aux chalands, aux allèges et autres outillages flottants; faire des recommandations au sujet des dépenses concernant le chantier de construction et la flotte de dragage; vérifier tous les comptes; préparer des renseignements sur les crédits parlementaires; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec trois années d'expérience dans un chantier de construction navale, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle, ou cinq années d'expérience pratique dans un chantier de construction navale, dont une année à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance parfaite de l'installation des chaudières et de la machinerie des outillages flottants; tact, bon jugement et aptitude à conduire les hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues), Dessinateur en construction de navires.

A: Ingénieur de district de dragage.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

---

### SURINTENDANT DE DISTRICT DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

((District Superintendent of Electricity and Gas))

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable de l'administration des lois concernant l'inspection du gaz, des compteurs à gaz et à l'électricité dans un district assigné; vérifier les compteurs à gaz et à l'électricité; surveiller la vérification des compteurs à gaz et à l'électricité, l'essai de la pureté du gaz, l'inspection de l'installation et des outillages électriques, et la perception des honoraires; avoir la garde des appareils et des étalons de mesurage et d'essai, ainsi que des étampes et des appareils à étamper; voir aux travaux courants de bureau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure technique et, de préférence, une formation universitaire dans les sciences; au moins deux années d'expérience en qualité d'inspecteur du gaz et de l'électricité ou dans un travail du même genre et de même portée, connaissance des lois et des pratiques concernant l'inspection du gaz et de l'électricité ainsi que de l'outillage s'y rattachant, aptitude pour la surveillance; exactitude; honnêteté; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de l'électricité et du gaz.

A: Inspecteur divisionnaire de l'électricité et du gaz.

#### TRAITEMENT :

Dans les districts dont le bureau principal se trouvent à Montréal, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Vancouver:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 |

Dans les autres districts:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  | 150  | 155  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 | 1800 | 1860 |

Note: Le rapport du salaire payé pour service intermittent aux taux ci-dessus donnés doit être le même que celui du nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

## SURINTENDANT DE DISTRICT DES TÉLÉGRAPHES, CLASSE 1

(District Superintendent of Telegraphs, Grade 1)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller les bureaux, les employés, la construction, l'entretien et la réparation du réseau télégraphique de l'Etat dans un district; faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la construction de lignes télégraphiques et téléphoniques; établir des échanges; passer des contrats et des accommodements avec les compagnies de téléphone et télégraphe exploitées par des particuliers; maintenir des magasins et acheter les fournitures; inspecter lignes et bureaux; recevoir les rapports et les recettes des bureaux et des échanges; tenir des registres et préparer les bordereaux de paye; préparer les bilans de recettes et dépenses du trafic.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans la construction et l'entretien des lignes télégraphiques et téléphoniques; parfaite connaissance des travaux téléphoniques et télégraphiques; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Gérant de circuit télégraphique.

A: Surintendant de district des télégraphes (classe 2).

### TRAITEMENT :

|             |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 85   | 95   | 105  | 115  | 125  |
| Annuel:     | 1020 | 1140 | 1260 | 1380 | 1500 |

Pour le moment, les districts suivants font partie de la classe 1.

Baie de Fundy

Cap-Breton

Ligne de la Quarantaine.

Bersimis

Côte-Nord

Témiscamingue.

## SURINTENDANT DE DISTRICT DES TÉLÉGRAPHES, CLASSE 2

(District Superintendent of Telegraphs, Grade 2)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, surveiller les bureaux, les employés, la construction, l'entretien et la réparation du réseau télégraphique de l'Etat dans un district; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la construction des lignes télégraphiques et téléphoniques; établir des échanges; passer des contrats et des accommodements avec les compagnies téléphoniques et télégraphiques exploitées par des particuliers; maintenir des magasins et acheter les fournitures; inspecter lignes et bureaux; recevoir les rapports et les recettes des bureaux et des échanges; tenir des registres et préparer les bordereaux de paye; préparer les bilans des recettes et dépenses du trafic.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans la construction et l'entretien des lignes télégraphiques et téléphoniques; parfaite connaissance des travaux téléphoniques et télégraphiques; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surintendant de district des télégraphes (classe 1), Contremaître-constructeur de lignes, Gérant de bureau de télégraphie.

A: Surintendant divisionnaire (service des télégraphes).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 | 2640 |

Note: Pour le moment, les districts suivants font partie de la classe 2:

|          |               |            |
|----------|---------------|------------|
| Alberta  | Kootenay      | Québec     |
| Ashcroft | Okanagan      | Victoria   |
| Golden   | Prince-Rupert | Windermere |
| Kamloops | Saskatchewan  |            |

## SURINTENDANT DE DISTRICT, LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES DU YUKON

(District Superintendent, Yukon Telegraph Lines)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous la direction du surintendant divisionnaire (service des télégraphes), surveiller la construction, l'entretien, et l'exploitation des lignes télégraphiques du Yukon; réquisitionner et acheter les fournitures; percevoir les recettes et en rendre compte; recevoir les messages pour transmission; agir comme télégraphiste pour l'envoi et la réception des dépêches; faire les travaux de bureau qui se présentent et, au besoin, tout autre travail connexe.

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience en télégraphie; parfaite connaissance de la télégraphie et de la construction et entretien des télégraphes; compétence établie comme télégraphiste et réparateur; aptitudes pour la surveillance; bonne santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contremaître-constructeur de lignes, Gérant de bureau de télégraphie.

A: Adjoint du surintendant général (service des télégraphes), Surintendant divisionnaire (service des télégraphes).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## SURINTENDANT DE DISTRICT, SERVICE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE

(District Superintendent, Radiotelegraph Service)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous l'autorité du directeur du service radiotélégraphique, avoir charge d'une division de ce service; surveiller la construction, l'entretien et la réparation; faire enquêtes et rapports pour l'information du directeur; acheter les fournitures et l'équipement; tenir des examens pour l'octroi de certificats de compétence en radiotélégraphie; faire au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit diplôme de génie électrique d'une école de sciences appliquées reconnue, avec trois ans d'expérience en radiotélégraphie et téléphonie, dont deux dans une position de responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience en radiotélégraphie et téléphonie, dont deux dans une position de responsabilité professionnelle; aptitude à conduire les hommes; fermeté et tact.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Ingénieur-électricien adjoint (Radiotélégraphie).

A: Directeur du service radiotélégraphique.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 180 | 195  | 210  | 225  |
| Annuel:  | 2160   | 2340 | 2520 | 2700 |

## SURINTENDANT DE DOUANE, MESSAGERIES

(Customs Express Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction du visiteur de douane, des écritures et des estimations que comporte la perception des droits de douane sur les expéditions de messageries à un des ports de douane les plus importants; surveiller le travail des fonctionnaires d'une succursale; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la vérification des expéditions de messageries au moyen des manifestes et des déclarations; diriger l'estimation de la marchandise, le calcul des déclarations et la perception des recettes; surveiller les travaux manuels qui se font à un entrepôt de messageries lors de la réception, de l'entreposage, et de la livraison des colis et de l'ouverture et du réemballage des colis pour en faire l'estimation; surveiller le travail des commis au comptoir public; régler tout malentendu qui peut survenir entre le public et les fonctionnaires de douane; diriger la tenue des registres des transactions; recevoir les sommes perçues par les caissiers et faire des rapports au bureau principal du port.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou de collège commercial; deux ans d'expérience dans le service des douanes, messageries et postes; deux ans d'expérience à un poste de surveillance dans le service des douanes; de préférence connaissance de la valeur d'une grande variété de marchandises transportées, règle générale, par messageries; connaissances sur les taux du tarif et une connaissance approfondie des règlements de la douane, particulièrement ceux qui indiquent la procédure à suivre dans la perception des petits montants; aptitudes pour la surveillance; tact dans les relations avec le public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Caissier de douanes, messageries et postes, Estimateur de douane, messageries et postes, Commis senior de douane, messageries et postes.

A: Visiteur de douane (port classe 6).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

## SURINTENDANT DE DOUANE, POSTES (Customs Postal Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du visiteur de douane, du travail des écritures et d'autre travail que comporte la perception des droits de douane sur les colis postaux arrivant à un des ports de douane les plus importants; surveiller le travail des employés dans la division des postes; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller la séparation des colis imposables de ceux qui sont exempts de droits et l'expédition par la poste des avis; surveiller l'ouverture et l'examen des colis au comptoir public, l'estimation des marchandises, et le calcul des droits à percevoir; régler les difficultés qui peuvent s'élever au comptoir entre le public et les commis ou les caissiers; recevoir les deniers perçus par les caissiers et faire rapport à ce sujet au bureau principal du port.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou d'un collège commercial; deux ans d'expérience dans le service de douane, division des messageries ou des postes; deux ans d'expérience en qualité de surveillant dans le service des douanes; être bien au courant des taux du tarif douanier ainsi que des règlements et de la procédure des douanes, en particulier de la division des postes; de préférence, connaissance de la valeur des différentes sortes de marchandises ordinairement expédiées par la poste; aptitudes pour la surveillance; du tact dans les relations avec le public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Caissier de douane, messageries et postes, Estimateur de douane, messageries et postes, Commis senior de douane, messageries et postes.

A: Visiteur de douane (port classe 6).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 | 2400 |

### SURINTENDANT DE LA DIVISION DES REBUTS

(Superintendent of Dead Letter Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre des Postes, de l'administration du bureau général des rebuts à Ottawa et des sept divisions d'Edmonton, Halifax, Montréal, Regina, Toronto, Winnipeg et Vancouver; donner les instructions et édicter les règlements concernant le traitement et la vente de la matière postale envoyée au bureau général des rebuts et aux succursales; régler les difficultés de l'administration; rendre compte de toutes les sommes d'argent et des autres objets précieux trouvés dans la matière postale qui ne peut être retournée à l'expéditeur; voir à la correspondance de la division; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école supérieure (high school) au moins; connaissance approfondie des méthodes et règlements postaux, acquise de préférence par trois ans ou plus d'expérience comme commis senior des rebuts; aptitude pour l'administration et l'organisation; connaissance des méthodes d'un bureau moderne.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior des rebuts, Commis senior de l'almanach des adresses, Commis principal de bureau de poste.

A: Directeur de la poste (bureau classe 4), Directeur adjoint de la poste, (bureau classe 5), Surveillant des dépêches.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

## SURINTENDANT DE LA DIVISION DES RENSEIGNEMENTS SUR LES RESSOURCES NATURELLES

(Superintendent of Natural Resources Intelligence Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger le service et les employés du ministère de l'Intérieur affectés à l'investigation, la classification, la publication et la distribution de renseignements concernant les richesses naturelles du Dominion; diriger le service des explorations, la préparation des cartes, et la rédaction de rapports; donner des renseignements d'ordre technique aux autres divisions; faire partie du comité des publications; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie ès sciences d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins 5 ans d'expérience concernant le développement des ressources naturelles du Canada; être renseigné à fond sur les richesses naturelles du Dominion et sur l'organisation du gouvernement du pays; être bien au courant des méthodes modernes de bureau; aptitude exécutive; expérience comme surveillant.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du commissaire des terres fédérales; Adjoint du directeur de la sylviculture, Arpenteur en chef des forêts.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

## SURINTENDANT DE LA DIVISION DES TERRAINS MINIERs ET DU YUKON

(Superintendent of Mining Lands and Yukon Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre, ministère de l'Intérieur, de l'administration du service de la division des terrains miniers et du Yukon; diriger tout le personnel, tant d'exploration que de bureau; préparer les règlements concernant l'industrie minière; préparer des mémoires traitant de l'administration et de l'aliénation de ces terres; approuver et surveiller l'émission de baux et de permis sous la juridiction de la division; voir à la correspondance, faire des rapports et préparer des mémoires; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie ou ès sciences d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq ans d'expérience concernant le développement des ressources naturelles du Canada; connaissance approfondie des ressources naturelles du Dominion et du mécanisme du gouvernement canadien; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-commissaire des terres fédérales.

A: Sous-ministre, ministère des Mines.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 300  | 325  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3600 | 3900 | 4200 |

785

68078—50



## SURINTENDANT DE LA DIVISION DU SERVICE DES POSTES

(Superintendent of Mail Contracts)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-directeur général des Postes, de tous les sommes dépensées pour tous les services de transport des dépêches, excepté par voie ferrée ou par eau; accepter les contrats à l'entreprise pour le transport des dépêches par les facteurs ruraux et sur les routes de distribution rurale par voiture; diriger la vérification des frais des contrats de transport des dépêches et des changements; examiner les rapports mensuels des inspecteurs des bureaux de poste quant aux eaux, aux distances, la fréquence, la suspension ou la cessation; voir à la correspondance concernant les contrats de transport des dépêches; surveiller le personnel du bureau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, un cours de perfectionnement dans les questions d'affaires; cinq années d'expérience dans les affaires ou dans le service des postes en qualité d'employé responsable; connaissance des salaires courants pour la main-d'œuvre et des conditions locales dans les endroits où les contrats pour le transport des dépêches sont accordés; aptitude pour l'administration et l'organisation; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Surintendant du service rural.  
A: Sous-ministre des Postes.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## SURINTENDANT DE LA PAPETERIE (Superintendent of Stationery)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous direction exécutive, de l'achat et de la distribution, d'après les règlements, du papier à imprimer, de tout autre papier et de tous autres articles de papeterie requis pour l'usage du parlement et des ministères; tenir des livres de la dite papeterie achetée et distribuée, et faire des rapports mensuels à ce sujet; organiser et surveiller le personnel du bureau de la papeterie; être responsable de la vente de toutes les publications officielles du parlement et du gouvernement du Canada qui sont mises en vente, et de la distribution de tous les documents et papiers publics aux fonctionnaires et autres personnes qui ont le droit de les recevoir gratuitement; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence enseignement universitaire en économie; avoir au moins cinq ans d'expérience commerciale dans la papeterie, dont au moins deux ans à titre d'administrateur; grandes aptitudes d'administration et d'organisation.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## SURINTENDANT D'ÉLÉVATEUR À GRAIN (Grain Elevator Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller et diriger le service d'un élévateur à grain du gouvernement; diriger la conduite de l'outillage mécanique servant à la rentrée et au déchargement du grain; surveiller l'émondage du grain à l'aide des séparateurs pour en enlever les impuretés nuisibles à l'emmagasiner; distribuer le grain aux divers compartiments d'entreposage; s'assurer de temps à autre de l'état du grain pour empêcher la fermentation; diriger l'entretien et la réparation de l'élévateur et de son outillage de force motrice et de ses machines; surveiller le personnel des écritures de l'élévateur et avoir la responsabilité de la bonne tenue des registres nécessaires et des comptes; signer tous les reçus relativement au grain livré à l'élévateur; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années de formation dans le commerce; cinq ans d'expérience en qualité de contremaître d'élévateur à grain ou une expérience de nature correspondante et d'égale valeur; aptitudes administratives; aptitudes pour la mécanique; connaissances des grains et des herbes; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Contremaître d'élévateur à grain.

### TRAITEMENT :

Aux élévateurs de la classe A (Port-Colborne):

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

Aux élévateurs de la classe B (ailleurs qu'à Port-Colborne):

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

## SURINTENDANT DE L'INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

(Superintendent of Electrical and Gas Inspection)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre, ministère du Commerce, avoir la responsabilité du service d'inspection et de laboratoire effectué sous l'empire des lois régissant l'inspection du gaz, des compteurs à gaz et à l'électricité; surveiller et diriger le travail des inspecteurs et autres employés chargés de faire l'essai des appareils et étalons, d'étamper les compteurs vérifiés, de faire l'essai de la pureté du gaz, d'accorder les certificats, d'inspecter les installations et outillages électriques et de percevoir les honoraires; agir en qualité de conseil dans les questions relatives au gaz et à l'électricité; prescrire l'outillage et les étalons d'épreuve conformément à la loi; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'ingénieur électricien d'une école de sciences appliquées de réputation établie; grande expérience et compétence reconnue en inspection de l'outillage du gaz et de l'électricité; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Surintendant adjoint de l'inspection de l'électricité et du gaz.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

787

68078—50½

## SURINTENDANT DE L'INSTRUCTION DES SAUVAGES

(Superintendent of Indian Education)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction du sous-ministre du département des Affaires des Sauvages, de l'instruction des sauvages relevant de l'administration de ce ministère; approuver les nominations des instituteurs; faire des recommandations relativement aux questions de salaires; déterminer les cours d'études; faire des rapports sur les méthodes et les résultats de l'enseignement dans les écoles des sauvages; voir à la correspondance, et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; cinq années d'expérience en qualité de surintendant d'une école; connaissance parfaite des problèmes que comporte l'enseignement dans les écoles des sauvages; aptitude exécutive.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## SURINTENDANT D'ENTREPÔT DE VÉRIFICATION

(Superintendent of Examining Warehouse)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance des écritures et des travaux manuels se rattachant à la manutention des marchandises de l'entrepôt de vérification d'un grand port de douane; surveiller l'enregistrement des marchandises entrantes et sortantes; enregistrer séparément des comptes de camionnage et en préparer un état hebdomadaire pour le commis des comptes du port; régler avec les importateurs ou les voituriers les cas de pertes ou de dommages au cours du transfert ou de la manutention des marchandises à l'entrepôt de vérification; répartir la besogne entre les employés de l'entrepôt et voir à ce que tous fassent, convenablement et efficacement leur travail; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et de préférence deux années de formation dans une école supérieure (high school); trois années d'expérience générale en écritures, dont une année de préférence dans le service des douanes, être bien au courant des règlements douaniers, et particulièrement de ceux qui traitent de la pratique suivie aux entrepôts; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis d'entrepôt de douane, Contremaître d'entrepôt de douane, Gardien d'entrepôt de douane, Garde-clef d'entrepôt.

A: Surintendant de douane, messageries, Surintendant de douane, postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 120  | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1320   | 1440 | 1560 | 1680 | 1800 |



## SURINTENDANT DE PARC (Park Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller un des plus grands et des plus importants des parcs fédéraux, tels que celui de Banff, Jasper, Yoho ou Glacier; faire respecter les règlements des parcs; surveiller et inspecter tous les travaux faits dans un parc; tracer la construction des sentiers et des routes et autres améliorations; voir à la protection du gibier et aux mesures à prendre contre le feu; inspecter les animaux; surveiller les employés et les instruire de leurs devoirs; émettre des autorisations; acheter les approvisionnements et l'outillage; percevoir les allocations dues et faire les déboursés; tenir les comptes et les registres; faire des rapports et voir à la correspondance; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance parfaite des lois et des règlements affectant les parcs fédéraux; expérience, de préférence, dans le travail technique de la construction et dans la sylviculture; hautes aptitudes pour la surveillance; connaissance des méthodes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Adjoint d'inspecteur forestier de district, Garde-feu forestier de district, Forestier, Surveillant de forêts, Surveillant de parc, Gardien-surveillant de parc, Surintendant de pépinière forestière.  
A: Inspecteur forestier de district, Spécialiste en sylviculture, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.

### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 185    | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:     | 2220      | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |

## SURINTENDANT DE PÉPINIÈRE D'ARBRES FORESTIERS

(Superintendent of Forest Tree Nursery)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous direction, de l'exploitation d'une pépinière d'arbres forestiers; surveiller la production et la distribution des arbres forestiers; faire ou surveiller la taille, la greffe, l'hybridation des arbres et autres opérations de cette nature; faire l'essai de variétés d'arbres et d'arbustes en vue de s'assurer de leur résistance à la gelée, à la sécheresse, aux grands vents et à d'autres éléments défavorables; fournir des renseignements concernant l'arboriculture; tenir les registres requis et voir à la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence suivie d'un cours en agriculture avec des études spéciales en horticulture; de l'expérience dans les travaux de pépinière; être au courant des conditions dans les prairies; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Adjoint en sylviculture, Propagandiste de la plantation des arbres.  
A: Chef de la plantation des arbres, Surintendant de parc.

**TRAITEMENT:**

|             |                                     |      |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 140                              | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:     | 1680                                | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |
| Allocation: | Logement, éclairage et combustible. |      |      |      |      |

---

**SURINTENDANT DE PISCICULTURE (Superintendent of Fish Culture)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la responsabilité, sous direction, de l'administration de la division de pisciculture; surveiller le fonctionnement des piscifactures; donner des instructions et des conseils au sujet des emplacements des piscifactures, des plans, des réparations et des améliorations; diriger les recherches faites dans les rivières, lacs et autres nappes d'eau pour déterminer quelles sont les espèces de poissons auxquelles ces eaux conviennent le mieux, et pour d'autres fins; étudier les mœurs, les déplacements et les conditions de vie du poisson et les moyens d'en améliorer la propagation; surveiller les achats et approuver les dépenses; tenir les archives, faire les rapports et voir à la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence suivie d'un cours de spécialisation en pisciculture dans une université d'une réputation établie; au moins deux ans d'expérience en qualité de surveillant dans le service des pêcheries; connaissance des espèces de poissons indigènes des eaux canadiennes et de leur propagation; connaissance parfaite des lacs, rivières et autres nappes d'eau du Canada; aptitude administrative; bon état de santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du surintendant des Pêcheries, Inspecteur des piscifactures.

A: Spécialiste en pêcheries, Surintendant des pêcheries.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 215  | 230  | 245  | 260  |
| Annuel:  | 2400   | 2580 | 2760 | 2940 | 3120 |

---

**SURINTENDANT DE PISCIFACTURE, CLASSE I**

(Superintendent of Hatchery, Grade I)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller, sous direction, les opérations d'une piscifactory de la classe I; construire et réparer les édifices et l'outillage nécessaires; commander et transporter les fournitures; tenir des registres; faire des rapports et voir à la correspondance; surveiller la levée et l'incubation des œufs et le soin et la distribution des alevins; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience, de préférence en qualité d'aide ou d'adjoint de piscifactory dans une piscifactory de classe supérieure; connaître l'histoire naturelle des poissons du district; être au courant des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de pisciculture.

A: Surintendant de pisciculture (classe 2), Surintendant de pisciculture (classe 3), Surintendant de pisciculture (classe 4).

### TRAITEMENT:

|             |                                     |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 95                               | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:     | 1140                                | 1200 | 1260 | 1320 |
| Allocation: | Logement, éclairage et combustible. |      |      |      |

---

## SURINTENDANT DE PISCIFACTURE, CLASSE 2

(Superintendent of Hatchery, Grade 2)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, les opérations d'une pisciculture de la classe 2, construire et réparer les édifices et l'outillage nécessaires; commander et transporter les fournitures; tenir des registres, faire des rapports et voir à la correspondance; surveiller la levée et l'incubation des œufs et le soin et la distribution des alevins; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience, de préférence en qualité de surintendant de pisciculture (classe 1) ou d'adjoint de pisciculture dans une pisciculture de classe supérieure; connaître l'histoire naturelle des poissons du district; être au courant des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de pisciculture, Surintendant de pisciculture (classe 1).

A: Surintendant de pisciculture (classe 3), Surintendant de pisciculture (classe 4).

### TRAITEMENT:

|             |                                     |      |      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 105                              | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:     | 1260                                | 1320 | 1380 | 1440 |
| Allocation: | Logement, éclairage et combustible. |      |      |      |

---

## SURINTENDANT DE PISCIFACTURE, CLASSE 3

(Superintendent of Hatchery, Grade 3)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous direction, les opérations d'une pisciculture de la classe 3; construire et réparer les édifices et l'outillage nécessaires; commander et transporter les fournitures; tenir des registres, faire des rapports et voir à la correspondance; surveiller la levée et l'incubation des œufs et le soin et la distribution des alevins; faire au besoin d'autres travaux connexes.



### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience, de préférence en qualité de surintendant d'une piscifaculture de classe inférieure ou d'adjoint de piscifaculture dans une piscifaculture de classe supérieure; connaître l'histoire naturelle des poissons du district; être au courant des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surintendant de piscifaculture (classe 1), Surintendant de piscifaculture (classe 2).

A: Adjoint du surintendant des pêcheries, Inspecteur des piscifacultures, Surintendant de piscifaculture (classe 4).

### TRAITEMENT :

Mensuel: , \$ 115      120      125      130

Annuel:      1380      1440      1500      1560

Allocation: Logement, éclairage et combustible.

## SURINTENDANT DE PISCIFACULTURE, CLASSE 4

(Superintendent of Hatchery, Grade 4)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous direction, les opérations d'une piscifaculture de la classe 4; construire et réparer les édifices et l'outillage nécessaires; commander et transporter les fournitures; tenir des registres, faire des rapports et voir à la correspondance, surveiller la levée et l'incubation des œufs et le soin et la distribution des alevins; faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience en pisciculture, de préférence en qualité de surintendant d'une piscifaculture de classe inférieure; connaître l'histoire naturelle des poissons du district sous sa surveillance; être au courant des méthodes de bureau; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surintendant de piscifaculture (classe 1), Surintendant de piscifaculture (classe 2), Surintendant de piscifaculture (classe 3).

A: Adjoint du surintendant des pêcheries; Inspecteur des piscifacultures.

### TRAITEMENT :

Mensuel: \$ 125      130      135      140

Annuel:      1500      1560      1620      1680

Allocation: Logement, éclairage et combustible.

## SURINTENDANT DES ACHATS POUR IMPRESSIONS EXTÉRIEURES

(Superintendent of Outside Printing Purchases)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller, sous la direction du sous-ministre, département des impressions et de la papeterie publiques, les achats de matériel d'impression, de reliure, de gravure, de lithographie, et autres travaux connexes exécutés en dehors des ateliers de l'Etat, diriger le travail des auxiliaires chargés des achats pour les travaux

extérieurs; aviser les ministères au sujet du travail d'imprimerie; diriger la distribution des commandes et approuver les factures; surveiller la correspondance relative aux achats pour impressions extérieures; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins dix années d'expérience dans les travaux d'imprimerie de tous genres; connaissance parfaite de la procédure concernant les achats et les méthodes modernes de bureau; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Expert en lithographie, Surveillant des achats de lithographie, Surveillant des achats pour impressions extérieures.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Menseul: | \$ 225 | 235  | 245  | 250  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3000 |

---

### SURINTENDANT DES AGENCES DE NAVIGATION

(Superintendent of Marine Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer la surveillance générale et contrôle du travail et du personnel des agences du ministère de la Marine et des Pêcheries; surveiller le travail des agents de navigation chargés de voir à l'entretien et au matériel des phares, des signaux de brume, des bouées, et autres secours à la navigation par tout le Dominion; faire l'inspection des agences de navigation de temps à autre et surveiller la vérification des comptes des agences; donner des instructions aux agents et sous-agents de navigation; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail administratif connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre années d'expérience en qualité d'agent de navigation ou expérience de nature et de portée équivalentes; connaissance de la comptabilité et de l'apuration; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Agent de navigation.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 285  | 300  |
| Annuel:  | 3240   | 3420 | 3600 |

---

### SURINTENDANT DES AGENCES DES TERRES DE L'OUEST

(Superintendent of Western Land Agencies)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, de l'administration des terres fédérales dans les quatre provinces de l'Ouest; surveiller les fonctions des agents des terres, des sous-agents des terres, des inspecteurs-adjoints, des agences des terres

et des inspecteurs des agences des terres; fixer les heures de travail, répartir la besogne et maintenir la discipline; distribuer les graines de semence; percevoir les sommes d'argent dues au gouvernement; faire des enquêtes concernant les terres fédérales; et exécuter tout autre travail connexe de surintendance assigné.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école supérieure (high school); expérience considérable à titre de surveillant dans l'administration des terres publiques; connaissance des méthodes de bureau et de la comptabilité; connaissance parfaite du mode d'administration des terres fédérales et des lois et règlements qui les régissent; hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du Commissaire des terres fédérales, Estimateur en chef de homestead, Agent en chef des terres, Inspecteur des agences des terres, Surintendant des réserves forestières, Surintendant des terres (Colombie-Britannique), Surintendant, division des terres de l'artillerie et de l'amirauté, Surveillant des terres des écoles.

A: Commissaires des terres fédérales.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 2880   | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

### SURINTENDANT DES ASSURANCES (Superintendent of Insurance)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prendre l'entière responsabilité des opérations et des employés du département des Assurances; administrer la Loi des Assurances, la Loi d'Assurance du Service civil, et l'article relatif aux assurances de la Loi des crédits de guerre, 1916; surveiller et diriger l'inspection annuelle des compagnies autorisées par le département des Assurances à faire des opérations d'assurance de diverses catégories, et la rédaction de rapports sur leur situation et leurs affaires; s'assurer si toutes les valeurs détenues par les compagnies d'assurances sont portées au cours du jour dans les rapports que ces compagnies soumettent; s'assurer si les valeurs déposées au ministère des Finances et entre les mains de fiduciaires canadiens en fidé-commis pour des compagnies d'assurances britanniques et étrangères, sont maintenues au cours voulu; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Qualités que le Gouverneur en conseil peut juger satisfaisantes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur-actuaire, Actuaire.

#### TRAITEMENT:

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Mensuel: | \$ 350 et plus. |
| Annuel:  | 4200 et plus.   |

Note: Le Gouverneur en conseil fixera le traitement de cette classe d'après une estimation des fonctions et des responsabilités.

### SURINTENDANT DES CHANTIERS MARITIMES À SOREL

(Sorel Shipyard Superintendent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction exécutive, avoir la gouverne du chantier de construction navale à Sorel; être responsable des travaux de dessin, d'estimation, de construction et de réparation des bateaux; surveiller les achats et les travaux des employés, et avoir la garde des entrepôts du matériel et de la cale de construction; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans le dessin et la construction des bateaux, dont deux années à un



poste responsable dans ces travaux; connaissance parfaite des différents types de bateaux, de la machinerie des bateaux et des travaux de construction et de réparation; fermeté, tact, bon jugement, et aptitude pour conduire des hommes.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur en chef (bassin de radoub d'Esquimalt).

A: Architecte naval en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 |

---

### SURINTENDANT DES DÉPÊCHES (Superintendent of Mails)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer sous les ordres du directeur adjoint de la poste, la surveillance directe des diverses divisions administratives d'un bureau de poste de la classe 8; fixer les heures, distribuer les travaux, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; suppléer le directeur de la poste et le directeur adjoint de la poste en leur absence; donner des ordres en vue d'assurer la manutention des matières postales qui arrivent au bureau ou en sortent; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, formation universitaire; au moins deux ans d'expérience en qualité d'administrateur dans le service des postes avec la surveillance de plus de 100 fonctionnaires; hautes aptitudes d'administration et d'organisation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint du service postal ambulant, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 5), Surintendant du service postal ambulant.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 7).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 270 | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3240   | 3360 | 3480 | 3600 |

---

### SURINTENDANT DES DÉPÊCHES BRITANNIQUES ET ÉTRANGÈRES (Superintendent of British and Foreign Mails)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Est responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de 20 fonctionnaires ou plus, des postes préposés à la manutention des matières postales à expédier à la Grande-Bretagne et aux pays étrangers ou reçues de ces pays; fixer les heures, distribuer le travail, maintenir la discipline et résoudre les problèmes difficiles d'administration; voir à la correspondance et tenir des archives; et exécuter, au besoin, tout autre travail.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins deux ans d'expérience dans les postes en qualité de surveillant, de préférence dans le travail de triage pour l'expédition; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- De: Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères.  
A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour l'expédition, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 160 | 170  | 180  | 185  |
| Annuel :  | 1920   | 2040 | 2160 | 2220 |

---

## SURINTENDANT DES ÉDIFICES DE L'ÉTAT, EN GÉNÉRAL

(Superintendent of Government Buildings, general)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous l'autorité de l'architecte en chef, avoir la surveillance de l'entretien, de la réparation et de la tenue en bon état de tous les édifices publics du Canada, sauf ceux de la cité d'Ottawa; employer et surveiller dans leur travail les gardiens, les chauffeurs, les nettoyeurs et les femmes de ménage; s'occuper de la fourniture et du soin des meubles de bureau, des garnitures, du combustible, des choses nécessaires au concierge, des garnitures d'éclairage et de toilette; faire des estimations sur le coût de l'entretien et du maintien en bon état; approuver toutes les dépenses, les bordereaux de paye et les comptes; correspondre avec les contre-maîtres des édifices publics d'un district et les autres employés relativement à leur travail et les surveiller; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'architecture ou de génie civil en construction d'une université reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans un bureau d'ingénieur ou d'entrepreneur ou comme surintendant de construction; connaissance des méthodes modernes de bureau; parfaite connaissance des règlements fédéraux sur la construction; aptitude exécutive.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

- De: Surintendant adjoint des édifices de l'Etat (Ottawa), Surveillant de district des édifices de l'Etat.  
A: Architecte en chef.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 230 | 240  | 250  | 260  | 270  | 280  |
| Annuel :  | 2760   | 2880 | 3000 | 3120 | 3240 | 3360 |

---

## SURINTENDANT DES ÉDIFICES DE L'ÉTAT, OTTAWA

(Superintendent of Government Buildings, Ottawa.)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction de l'architecte en chef, avoir la surveillance générale de l'entretien, de la réparation et de la tenue en bon état des édifices dont se sert le gouvernement fédéral dans la cité d'Ottawa; surveiller les travaux d'entretien et

le service du ménage; surveiller la fourniture des bureaux et la tenue en bon état des meubles; surveiller la préparation des estimations relativement au coût de l'entretien et des fournitures; surveiller l'entretien des terrains, parcs, serres, routes, trottoirs, ponts et autres améliorations possédées ou entretenues par le gouvernement fédéral dans Ottawa; avoir la responsabilité des feuilles de pointage, des bordereaux de paye et autres documents; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'architecture ou de génie civil en construction d'une université reconnue; au moins quatre ans d'expérience dans un bureau d'ingénieur ou d'entrepreneur ou comme surintendant de construction; connaissance des méthodes modernes de bureau; parfaite connaissance des règlements fédéraux sur la construction; aptitude exécutive.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint des édifices de l'Etat (Ottawa), Surveillant de district des édifices de l'Etat.

A: Architecte en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  | 260  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 | 3120 |

### SURINTENDANT DES EXAMINATEURS DE DOUANE

(Superintendent of Customs Examiners)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction, du travail d'examen, à l'extérieur, d'un grand nombre d'employés du service des douanes aux gares de chemin de fer, aux débarcadères de navires ou aux entrepôts de tolérance à un port de douane important; répartir la besogne aux différents employés et les diriger dans l'accomplissement de leurs travaux; surveiller la vérification, l'examen et l'envoi des marchandises et du bagage; tenir des archives de tous les navires entrants et voir à ce que tous les navires soient visités et à ce que les inspections nécessaires soient faites avant de laisser aller les marchandises et les voyageurs; aider l'agent de congé lors de l'arrivée et de la sortie des navires et exécuter ce travail là où il n'y a pas un fonctionnaire spécial pour ce faire; remplir les fonctions du visiteur de douane en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; trois années d'expérience à un poste responsable dans le service d'examen des douanes; grande connaissance des règlements et de la procédure concernant les douanes; hautes aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint des examinateurs de douane, Examineur senior de douane, Surveillant des examinateurs de douane, Garde-clef senior d'entrepôt.

A: Visiteur de douane (port, classe 6), Visiteur de douane (port, classe 7).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2100 |



## SURINTENDANT DES FACTEURS (Superintendent of Letter Carriers)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de plus de 25 facteurs et employés similaires; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les difficultés d'administration; en certains cas aider au triage pour la ville ou le diriger; déterminer ou modifier les itinéraires; s'occuper de la correspondance concernant ces travaux; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans de travail dans le service des postes en qualité de surveillant de 25 employés ou plus, facteurs de préférence; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Trieur principal pour la ville, Surveillant des facteurs, Directeur de la poste (bureau, classe 3).

A: Directeur adjoint de la poste (bureau, classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 |

---

## SURINTENDANT DES IMPRESSIONS (Superintendent of Printing)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Diriger, sous l'autorité du sous-ministre, le travail des impressions à l'imprimerie du département des impressions et de la papeterie publiques; recevoir des commandes et des réquisitions des divers ministères pour impressions; acheter le matériel requis pour les ateliers à l'exception des approvisionnements de papier; présenter des réquisitions pour l'approvisionnement de papier à la division de la papeterie; diriger les surveillants et les contremaîtres dans les travaux à déterminer, distribuer et exécuter; maintenir l'ordre et la discipline dans l'atelier; être responsable du soin et de l'entretien convenables des bâties et de l'outillage mécanique; tenir des registres de production et des frais de production; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins dix années d'expérience dans un commerce d'imprimerie ou de publication, ou huit années d'expérience à un poste administratif dans un grand atelier d'imprimerie; connaissance des méthodes modernes de bureau; posséder de hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint des impressions.

A: Imprimeur du roi adjoint.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 280 | 295  | 310  | 325  | 340  |
| Annuel:  | 3360   | 3540 | 3720 | 3900 | 4080 |

## SURINTENDANT DES PÊCHERIES (Superintendent of Fisheries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du sous-ministre, administrer la division des pêcheries au ministère du Service naval; diriger la pisciculture, les études sur les mœurs des poissons et leur propagation, ainsi que sur les méthodes de manutention, de préparation et de vente des produits de la pêche; préparer, faire adopter et appliquer les lois et règlements régissant l'administration des pêcheries; s'enquérir des complications internationales intéressant les pêcheries; s'occuper du travail des commissions d'enquête concernant les pêcheries; diriger le travail du personnel de campagne et de celui des bureaux; surveiller la tenue des archives, la préparation des rapports et l'expédition de la correspondance; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université d'une réputation établie, avec spécialisation en pisciculture et en biologie marine; au moins cinq ans d'expérience dans le service des pêcheries en qualité de surveillant; connaissance des règlements internationaux des pêcheries; entente absolue des lois de pêche et de l'administration des pêcheries; connaissance des problèmes de transport et du commerce; aptitude exécutive.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du surintendant des pêcheries, Inspecteur divisionnaire des pêcheries, Surintendant de pisciculture.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 325  | 350  | 375  |
| Annuel.  | 3600   | 3900 | 4200 | 4500 |

---

## SURINTENDANT DES PÉNITENCIERS (Superintendent of Penitentiaries)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable au sous-ministre de la Justice de l'administration de tous les pénitenciers fédéraux; faire des règlements concernant l'administration des pénitenciers et la conduite et l'emploi des prisonniers; voir à ce que le système de l'emploi industriel soit mis en vigueur dans les pénitenciers et que ce travail soit rémunéré; faire des rapports sur l'administration des pénitenciers et des recommandations tendant à améliorer le système des pénitenciers; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université d'une réputation établie; plusieurs années d'expérience administrative dans le travail de la correction des prisonniers; une connaissance approfondie de la science traitant de la criminalité et de l'administration des institutions pénales; aptitude exécutive.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Directeur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |
|          |        |      |      | 799  |

## **SURINTENDANT DES PILOTES (Superintendent of Pilots)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller le service du pilotage dans un district de navigation du ministère de la Marine et des Pêcheries; convoquer et assigner les pilotes aux navires, percevoir les droits de pilotage, et faire les rapports et comptes-rendus nécessaires au ministère; faire subir des examens pour brevets de capitaines, de seconds et de pilotes; conduire des enquêtes, au besoin, sur des naufrages, des collisions, et des échouements; faire des recommandations et voir à la correspondance se rapportant à ce genre de travail; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience en navigation; un brevet de capitaine de haute mer; connaissance approfondie du travail de la division des capitaines, des matelots et du pilotage; aptitudes administratives.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 255 | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 3060   | 3240 | 3420 | 3600 |

---

## **SURINTENDANT DES POIDS ET MESURES**

(Superintendent of Weights and Measures)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous la direction du sous-ministre, ministère du Commerce, du travail et des employés de la division d'inspection des poids et mesures; surveiller la mise en vigueur des lois et règlements concernant l'inspection des poids et mesures; rédiger les règlements de procédure et donner les instructions aux inspecteurs; avoir la garde des étalons de poids et mesures du Dominion et fournir des étalons secondaires de mesures aux inspecteurs; examiner les nouveaux modèles d'appareils de pesage et de mesurage et se prononcer sur leurs mérites; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie mécanique d'une université de réputation établie; au moins cinq années d'expérience dans l'inspection ou la fabrication des appareils de pesage et de mesurage; connaissance approfondie des lois et règlements régissant cette inspection et des appareils de pesage et de mesurage; aptitudes administratives.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du surintendant des poids et mesures, Inspecteur de district des poids et mesures.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  | 290  | 300  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 | 3480 | 3600 |

---

## **SURINTENDANT DES RENTES VIAGÈRES POSTALES**

(Superintendent of Postal Annuities)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous l'autorité du sous-ministre des Postes, des employés et des travaux de la division des rentes viagères postales; faire connaître au public les avantages et les bénéfices des rentes viagères postales; fournir aux directeurs



de la poste les matières de publicité pour l'affichage et la distribution; approuver et signer les réquisitions pour le matériel; préparer des blancs pour les demandes de rentes viagères; signer avec l'actuaire les contrats de vente des rentes et les chèques trimestriels pour le paiement des rentes; voir à la correspondance de la division; surveiller l'émission des certificats d'épargne de guerre achetés au bureau des mandats de poste; surveiller le personnel du bureau de l'administration; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); et, de préférence, un cours d'étude dans une université avec spécialisation dans les sciences économiques; au moins deux années d'expérience dans les méthodes importantes de la vente et de la publicité sur une grande échelle; connaissance considérable des conditions et de la procédure du service des postes; aptitude pour l'administration et l'organisation; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Sous-ministre des Postes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 260  | 270  | 280  |
| Annuel:  | 3000   | 3120 | 3240 | 3360 |

---

### SURINTENDANT DES RÉSERVOIRS (Superintendent of Reservoirs)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction, sous l'ingénieur, emmagasinage des eaux de l'Ottawa, des réservoirs de Témiscamingue, Kipawa et Lac-des-Quinze, faisant partie du système de conservation de la rivière Ottawa; et faire au besoin d'autre travaux connexes.

Exemples: Surveiller les réparations; être chargé du matériel et commander les fournitures; attester les bordereaux de paye; tenir l'ingénieur dirigeant au courant des niveaux de l'eau et de l'avancement des travaux en cours d'exécution.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); un diplôme de génie d'une école technique d'une réputation établie, avec deux années d'expérience dans le service de régularisation des eaux fluviales, ou quatre années d'expérience dans ce même service; être capable de diriger les employés; de préférence quelques notions sur les barrages en charpente.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

### SURINTENDANT DE STATIONS POSTALES (Superintendent of Postal Stations)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance, sous direction, des stations postales d'une grande ville; conseiller les surveillants de station postale concernant leur travail et les problèmes qui surgissent; s'occuper de la correspondance relative au travail ci-dessus; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service des postes, en qualité de surveillant; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur de stations postales, Surveillant de station postale, Commis vérificateur senior, Commis senior, Commis senior des mandats de poste, Commis senior de bureau de poste.

A: Inspecteur adjoint de bureau de poste, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 165 | 175  | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 1980   | 2100 | 2220 | 2340 | 2400 |

---

### SURINTENDANT DES TERRES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

(Superintendent of British Columbia Lands)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Diriger et surveiller le service de la division des terres de la Colombie-Britannique du ministère de l'Intérieur; diriger les travaux des agents des terres et un personnel de bureau; conseiller sur les questions d'ordre administratif; préparer les règlements régissant l'utilisation des terres et rédiger des manuels à l'usage des colons; avoir la gérance et régler l'emploi des terres requises pour les droits d'exploitation des eaux, des terrains miniers et des terres en voie de colonisation, irriguées, mises en valeur et ouvertes à la colonisation; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans la division des terres fédérales, de préférence en qualité d'agent des terres; connaître à fond les lois et règlements concernant les terres de la Colombie-Britannique; aptitude administrative; être au courant des méthodes modernes de bureau.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des terres, Inspecteur d'agences des terres.

A: Sous-commissaire des terres fédérales, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages, Surintendant des agences des Terres de l'Ouest.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### SURINTENDANT, DIVISION DE LA CAISSE D'ÉPARGNE

(Superintendent, Savings Bank Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction générale, sous la surveillance du sous-directeur général des Postes, du système de caisses d'épargne des bureaux de poste du Canada; tenir compte des dépôts et des retraits effectués aux caisses d'épargne; donner des instructions aux directeurs de la poste concernant le fonctionnement de la division des caisses d'épargne et la vérification de leurs comptes de caisse; s'occuper des irrégularités commises par les directeurs de la poste relativement aux transactions des caisses d'épargne; effectuer les règlements de comptes avec les

autres divisions et avec les autres départements dont les opérations s'entrecroisent, et aussi avec les caisses d'épargne postales britanniques, les corporations, banques et autres institutions; surveiller le personnel du bureau et faire la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire, jointe, de préférence, à une spécialisation en science économique; au moins trois ans d'expérience en matière de banque, acquise dans un poste de responsabilité; de préférence dans le service des caisses d'épargne; aptitude pour l'administration et l'organisation; connaissance parfaite de la publicité; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Sous-ministre des Postes.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

### SURINTENDANT, DIVISION DES CAPITAINES, DES MATELOTS ET DU PILOTAGE (Superintendent, Masters, Seamen, and Pilotage Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, avoir la responsabilité du travail et des employés de la division des capitaines, des matelots et du pilotage du ministère de la Marine et des Pêcheries; appliquer les règlements relatifs aux pilotes, capitaines, seconds, matelots, à la navigation et aux écoles de navigation; surveiller les examens pour l'obtention de brevets de navigation de diverses catégories ainsi que délivrer les certificats et les permis; assigner et répartir le travail des examinateurs de capitaines, seconds et autres employés; expédier la correspondance et préparer les rapports; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), de préférence formation universitaire; grande expérience de la navigation; connaissance approfondie de l'organisation et des travaux de la division et des règlements relatifs à la navigation; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Examineur de capitaines et de seconds.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 255 | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 3060   | 3240 | 3420 | 3600 |

### SURINTENDANT, DIVISION DES MANDATS DE POSTE (Superintendent, Money Order Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du sous-directeur général des Postes, du travail de la division des mandats de poste du ministère des Postes; surveiller le personnel et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; diriger la vérification des mandats de poste payés; faire des recommandations concernant



le travail et les règlements du service des mandats de poste; voir à la correspondance concernant particulièrement cette division; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school) et, de préférence, un cours d'études dans une université avec spécialisation dans les affaires de banques et de change; au moins quatre années d'expérience dans le travail de la division des mandats de poste ou le travail de vérification; aptitude pour l'administration et l'organisation; tact et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Premier commis, Commis principal de bureau de poste.

A: Sous-ministre des Postes.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 250 | 265  | 280  | 295  | 310  | 325  |
| Annuel:  | 3000   | 3180 | 3360 | 3540 | 3720 | 3900 |

---

### SURINTENDANT, DIVISION DES RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX (Superintendent, Commercial Intelligence Branch)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du sous-ministre, ministère du Commerce, le travail et les employés du service des renseignements commerciaux, y compris la division domestique et la division étrangère, pour l'expansion du commerce d'exportation et l'établissement de relations efficaces entre les exportateurs et les importateurs canadiens à l'étranger; voir à la correspondance commerciale; diriger la publication hebdomadaire du bulletin commercial; préparer les expositions de produits industriels au Canada et à l'étranger en tant que ce service ne vient pas en conflit avec les expositions préparées par d'autres départements du gouvernement; administrer d'une manière générale le service de bureau de la division; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège ou d'une université de réputation établie; plusieurs années d'expérience dans le service de la division des renseignements commerciaux; de préférence de l'expérience au service d'un établissement d'exportation du Canada; aptitudes administratives; connaissance approfondie des produits et des industries du Dominion.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commissaire du commerce.

A: Sous-ministre, ministère du Commerce.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  | 400  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 | 4800 |

804

## SURINTENDANT, DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ (Superintendent, Ordnance and Admiralty Lands Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller les travaux de la division des terres de l'artillerie et de l'amirauté du ministère de l'Intérieur; diriger le travail des employés de l'extérieur et du bureau; surveiller la préparation des lettres patentes et des baux; approuver tous les documents légaux concernant les terres de l'artillerie et de l'amirauté; faire, à l'occasion, des inspections et des évaluations des terres et préparer des rapports à ce sujet; faire la correspondance relative à la division; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme d'une école supérieure (high school), de préférence, formation universitaire; au moins trois ans d'expérience dans le travail d'administration des terres fédérales; connaissance de la loi et des règlements qui régissent les terres de l'artillerie et de l'amirauté; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent des terres.

A: Sous-commissaire des terres fédérales, Surintendant des agences des terres de l'Ouest.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## SURINTENDANT, DIVISION DU PERSONNEL DES POSTES

(Superintendent, Postal Staff Branch)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la direction du sous-ministre des Postes, du service de la division du personnel du ministère des Postes, y compris tous les dossiers du personnel; faire la correspondance et les autres écritures que comportent les nominations, promotions et augmentation de salaires; s'occuper de toutes les causes d'absence; préparer les crédits du service postal et les explications qui s'y rattachent; préparer les rapports intéressant le personnel; faire la révision annuelle des salaires des directeurs de la poste rurale, ainsi que des allocations et des garanties exigées des directeurs de la poste et autres; voir aux bordereaux de paie du personnel administratif à Ottawa; tenir les archives des examens en matières de lois et règlements postaux; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, formation universitaire; au moins quatre ans d'expérience en matière d'écritures dans un poste de responsabilité; connaissance parfaite de l'administration du service civil et des pratiques d'un bureau moderne; aptitude pour l'administration et l'organisation; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef.

A: Sous-ministre des Postes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

## SURINTENDANT DIVISIONNAIRE, SERVICE DES TÉLÉGRAPHES (Division Superintendent, Telegraph Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant général (service des télégraphes), administrer le réseau télégraphique et téléphonique de l'Etat dans le Territoire du Yukon, le nord de la Colombie-Britannique et les districts de l'Ile de Vancouver; faire enquête et rapport sur les améliorations aux travaux de construction; préparer, organiser et surveiller tous les travaux de construction et d'entretien; avoir la responsabilité du fonctionnement des lignes dans le territoire; percevoir les recettes et en rendre compte; faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans la surveillance des travaux télégraphiques; connaissance étendue du service des télégraphes de l'Etat et de l'exploitation, la construction et l'entretien des lignes télégraphiques; connaissance des méthodes de bureau; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant de district des télégraphes (classe 2), Surintendant de district (lignes télégraphiques du Yukon), Inspecteur des télégraphes (Provinces Maritimes).

A: Surintendant général (Service des télégraphes).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 270  | 280  | 290  |
| Annuel:  | 3120   | 3240 | 3360 | 3480 |

---

## SURINTENDANT DU CANAL DU SAULT SAINTE-MARIE (Superintendent, Sault Sainte-Marie Canal)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'ingénieur en chef, de l'administration et de l'entretien du canal du Sault Sainte-Marie; surveiller les travaux de dragage et de réparations aux ouvrages de construction des divers canaux; avoir la charge des bouées à gaz et des bouées-espars dans la rivière Ste-Marie pour le ministère de la Marine et des Pêcheries et des jauges automatiques pour le département du Service Naval; vérifier et sanctionner toutes les dépenses du canal; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie avec au moins trois années d'expérience dans la construction des canaux et les travaux d'entretien dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle ou cinq années d'expérience pratique dans la construction des canaux et les travaux d'entretien, dont deux années à un poste de responsabilité professionnelle; connaissance parfaite de l'administration et de l'entretien des canaux; tact, bon jugement, être capable de résoudre des difficultés, et aptitude à diriger des employés.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Ingénieur adjoint.

A: Ingénieur (chenal maritime du St-Laurent), Ingénieur surintendant du canal.

**TRAITEMENT:**

Mensuel: \$ 175      190      205      220

Annuel:    2100    2280    2460    2640

Allocation: Logement, éclairage et combustible.

---

**SURINTENDANT DU LABORATOIRE DES PRODUITS FORESTIERS**

(Superintendent of Forest Products Laboratory)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous l'autorité du Directeur de la sylviculture, avoir la surintendance et l'administration des travaux de recherche et d'expérimentation se rattachant aux bois et aux produits du bois; organiser, préparer et diriger des enquêtes scientifiques et des essais de laboratoire; étudier les propriétés mécaniques, physiques et chimiques du bois de construction ainsi que les modes de préservation et d'emploi des bois; favoriser l'utilisation industrielle du bois et y contribuer; préparer pour la publication des articles sur l'utilisation et la préservation des bois; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie avec un cours spécial de perfectionnement en sylviculture; connaissance étendue et une vaste expérience de l'essai et de l'emploi de bois dans l'industrie; aptitude établie à parler en public et à écrire pour la publication; aptitudes pour les recherches; aptitudes administratives.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint du laboratoire des produits forestiers, Chimiste, pulpe et papier.

**TRAITEMENT:**

Mensuel: \$ 260      270      280      290      300

Annuel:    3120    3240    3360    3480    3600

---

**SURINTENDANT D'UNE STATION DE QUARANTAINE POUR ANIMAUX**

(Superintendent of Animal Quarantine Station)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la direction, sous un chef, d'une station de quarantaine pour animaux et mettre en vigueur les règlements concernant l'importation des bestiaux et d'autres animaux; surveiller tous les travaux à une station de quarantaine, fixer les heures, distribuer les tâches et maintenir la discipline; examiner les animaux sur les navires qui arrivent et en surveiller le déchargement et la mise en quarantaine; faire des épreuves de tuberculose et chercher les maladies contagieuses et putrides à un port désigné; faire l'inspection de tout le cheptel destiné à l'exportation ainsi que de tout le cheptel importé des Etats-Unis; accomplir toute autre tâche connexe et occasionnelle requise.

**QUALITÉS REQUISES:**

Diplôme de vétérinaire d'un collège de renom; au moins deux ans d'expérience dans la pratique vétérinaire ou dans la quarantaine animale; très bonne connaissance de la loi des Epizooties et des règlements qui y sont statués; aptitude à la surveillance; tact et bon jugement; bonne tenue.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur vétérinaire de district.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

---

## SURINTENDANT DU SERVICE DES ALCOOLS (Superintendent of Methylation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction exécutive, avoir la responsabilité de l'approvisionnement et de la production des alcools méthyliques et éthyliques pour la fabrication des esprits méthyliques; diriger la fabrication des esprits méthyliques suivant les formules prescrites; fabriquer assez d'esprits méthyliques pour répondre aux besoins des acheteurs autorisés; tenir en disponibilité, en en étant responsable, une quantité suffisante d'ingrédients et d'esprits méthyliques; faire les expéditions et envoyer les factures aux acheteurs; diriger la tenue de l'entrepôt et de son équipement propre et en ordre; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'un collège d'affaires; quatre ans d'expérience dans la distillation et le dosage des alcools; de préférence, connaissance de la chimie; aptitude pour la surveillance; jugement sain; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint du service des alcools.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## SURINTENDANT DU SERVICE DES SIGNAUX

(Superintendent of Signal Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exercer, sous direction, une surveillance générale et avoir le contrôle du service de Signaux du ministère de la Marine et des Pêcheries, à partir des Grands-Lacs jusqu'à l'Océan Atlantique; surveiller et examiner, de temps à autre, le travail des agents de signaux employés pour faire rapport du mouvement des navires et de l'état des marées, du temps et de la glace; diriger le travail des commis proposés à la tabulation et à la distribution des rapports reçus des agents de signaux; voir à la correspondance et répondre au public; et exécuter tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); avoir au moins deux ans d'expérience comme Commis en chef de signaux ou dans des travaux de même nature et de même importance; parler et écrire le français et l'anglais; parfaite connaissance des affaires de navigation; aptitudes à diriger.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis en chef de Signaux, Commis de Signaux (St-Jean).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  | 350  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 | 4200 |

---

## SURINTENDANT DU SERVICE POSTAL AMBULANT

(Railway Mail Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du Directeur du Service postal ambulant, de l'administration d'un district de service postal ambulant; répartir la besogne, distribuer les itinéraires et surveiller le travail des courriers sur chemin de fer, des préposés du transbordement des dépêches et autres employés; faire rapport sur l'opportunité de changements dans le service postal ambulant; contrôler et vérifier les notes des entrepreneurs du transport des dépêches et celles des compagnies de chemin de fer, de paquebots et autres voituriers chargés du transport des matières postales; calculer le coût définitif des services auxiliaires; voir à l'organisation d'un service d'urgence en cas d'interruption dans le service de transport par chemin de fer causée par le mauvais temps, inondation ou accident; faire la correspondance pour le district et diriger les travaux du personnel; fournir le matériel nécessaire aux courriers sur chemin de fer et autres; faire l'inspection des wagons servant au transport des dépêches postales; prendre auprès des compagnies de chemin de fer, les mesures nécessaires pour la construction de nouveaux wagons de poste et pour le remodelage des vieux wagons; faire tenir aux employés des postes des manuels de renseignements et autres instructions concernant l'expédition des dépêches; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins six années d'expérience à titre de surveillant dans l'administration postale et, de préférence, dans le service postal ambulant; hautes aptitudes administratives et organisatrices; intégrité et compétence dans les relations avec le public en général en matière d'affaires; avoir quelque connaissance des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Directeur adjoint de la poste, (bureau classe 5), Inspecteur adjoint de bureaux de poste, Examineur pour le tri, Directeur de la poste (bureau classe 4), Commis principal de bureau de poste, Courrier sur chemin de fer, Surveillant des dépêches, Premier trieur pour l'expédition.

A: Administrateur général adjoint des postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 8), Directeur du service postal ambulant, Directeur de la poste (bureau classe 6), Surintendant des dépêches, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 7), Directeur de la poste (bureau classe 7), Inspecteur de bureaux de poste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |
|          |        |      |      | 809  |      |



## **SURINTENDANT DU SERVICE POSTAL AMBULANT ET INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE**

**(Railway Mail Superintendent and Post Office Inspector)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Accomplir tous les travaux nécessaires à la surveillance du service postal ambulant et à l'inspection des bureaux de poste dans l'Île du Prince-Edouard; indiquer les fonctions, répartir les itinéraires et surveiller le travail des courriers sur chemin de fer; faire rapport sur les services postaux existants ou projetés; inspecter les bureaux de poste, voir aux irrégularités et initier les nouveaux directeurs de la poste à leurs fonctions; diriger le travail du personnel de bureau et voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes en qualité de surveillant; aptitudes administratives et organisatrices; de bonnes manières, du tact et aptitude à traiter avec les directeurs de la poste et le public en général.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Courrier sur chemin de fer.

A: Directeur de la poste (bureau classe 4), Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant du service postal ambulant.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## **SURINTENDANT DU SERVICE RURAL DES POSTES**

**(Superintendent of Rural Mail Delivery)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Diriger, sous l'autorité du sous-ministre des Postes les fonctionnaires et le fonctionnement de la distribution rurale de la matière postale par tout le Dominion; étudier les demandes pour services nouveaux et prolongement et redistribution d'anciens services et se prononcer sur ces demandes; faire des recommandations sur les questions d'administration, de déboursés, et autres sujets d'intérêt public se rapportant au service de la distribution rurale; s'occuper de la correspondance de la division; surveiller le personnel du bureau; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissances sur le service de la distribution rurale de la matière postale, acquises de préférence par deux années ou plus d'expérience à un poste de surveillant dans le service postal; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis principal de bureau de poste, Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale.

A: Sous-ministre des Postes, Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant de la division du service des postes.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

## SURINTENDANT D'USINE DE FORCE MOTRICE (Power Plant Superintendent)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction d'une installation à vapeur génératrice d'énergie électrique; surveiller les employés chargés du fonctionnement de l'usine et des travaux nécessaires d'entretien et de réparation; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Surveiller le fonctionnement, les réparations et l'entretien des chaudières à vapeur de différents modèles, les chauffeuses automatiques, les pompes alimentaires, les soupapes, les turbines à vapeur, les courants alternatifs et directs, les génératrices et les moteurs, les appareils électriques de contrôle, les pompes centrifuges, les soupapes automatiques de haute tension et les autres appareils mécaniques et électriques que l'on trouve dans les installations à vapeur génératrices d'énergie électrique.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), soit un diplôme d'ingénieur-électricien ou mécanicien d'une école de sciences appliquées de réputation établie, avec trois années d'expérience dans d'importantes installations à vapeur génératrices d'énergie électrique dont deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle, ou cinq ans d'expérience dans d'importantes installations à vapeur génératrices d'énergie électrique dont deux années à un poste comportant responsabilité professionnelle; connaissance parfaite de la production de l'électricité en se servant de la vapeur comme force motrice et des divers appareils dont on se sert pour ce genre de travail; tact, bon jugement et aptitude à conduire des hommes.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 |

## SURINTENDANT, ÉCLUSE ET BARRAGE DE ST-ANDREWS

(Superintendent, St. Andrews Lock and Dam)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être chargé du fonctionnement et de l'entretien de l'écluse et du barrage de St-Andrews; surveiller l'ouverture et la fermeture des portes de l'écluse, l'éclusage des vaisseaux, la mise en opération du barrage régulateur du niveau de l'eau dans la partie d'amont de la rivière, l'entretien de l'allumage des feux de signaux pour la navigation, et les réparations d'ordre secondaire; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins quatre années d'expérience dans des ouvrages sur cours d'eau, deux de ces années ayant été passées dans la mise en fonctionnement des écluses et des barrages de contrôle; connaissance approfondie des règlements de navigation par voie de canaux; aptitude pour la mécanique et la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint, écluse et barrage de St-Andrews, Maître-éclusier, Maître-éclusier (canal du Sault Ste-Marie).

### TRAITEMENT:

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 130    | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:     | 1560      | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |

## **SURINTENDANT, ÉTABLISSEMENT DE SECOURS POUR LES NAUFRAGÉS** (Superintendent, Humane Establishment)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Avoir la direction et la responsabilité de ce qui concerne le soin convenable, la conservation et le maintien en bon état des bâtiments, terrains, appareils, bateaux de sauvetage et autres accessoires d'une station de sauvetage; et faire tout autre travail connexe au besoin.

\* Exemples: Diriger la culture, l'élevage et autres occupations semblables en vue de rendre chaque station en état de subvenir à ses propres dépenses; conduire les exercices pour le maniement des chaloupes et des appareils de côte ainsi que pour le service de signaux avec les pavillons; surveiller la bonne exposition des feux et l'usage des autres signaux devant guider et avertir les navires en mouvement; voler au secours des navires faisant naufrage; être chargé de la réquisition et de la distribution et de l'usage économique des approvisionnements livrés aux stations de sauvetage; prendre des mesures en vue de ramener à la vie ceux qui sont apparemment noyés, ranimer ceux que le froid a insensibilisés et prendre tout autre soin des matelots qui ont fait naufrage; tenir les archives nécessaires et faire les rapports aux officiers supérieurs.

### **QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de contremaître (établissement de secours pour les naufragés) ou dans un poste de même nature et de même portée; deux années, ou plus, d'expérience en travaux divers sur la ferme ou dans l'industrie animale; connaissance parfaite du maniement des bateaux de sauvetage, des bateaux lestés, et des appareils et accessoires de sauvetage; aptitude pour les écritures; ne pas avoir plus de 45 ans et de préférence ne pas avoir plus de 35 ans.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Contremaître (établissement de secours pour les naufragés).

### **TRAITEMENT :**

A la station de l'Ile au Sable:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 | 1200 |

Allocation: \$15 par mois pour logement et \$35 par mois pour frais de subsistance.

A la station de l'Ile St.-Paul:

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 60 | 65  | 70  | 75  |
| Annuel:  | 720   | 780 | 840 | 900 |

Allocation: \$15 par mois pour logement et \$35 par mois pour frais de subsistance.

---

## **SURINTENDANT GÉNÉRAL, SERVICE DES TÉLÉGRAPHES** (General Superintendent, Telegraph Service)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Etre chargé, sous la direction du sous-ministre, ministère des Travaux publics, de l'administration et avoir la responsabilité du service des télégraphes de l'Etat; rédiger les contrats et les conventions relativement aux travaux de construction et à l'exploitation du service; concevoir et inventorier les travaux de construction et de réparation, y compris les câbles sous-marins appartenant au gouvernement; approuver les réquisitions et devis pour matériaux et fournitures; diriger et surveiller le personnel de bureau du service et diriger le travail des surintendants et des inspecteurs de district; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins six années d'expérience dans un service télégraphique en



qualité d'administrateur; connaissance approfondie de la construction, de l'entretien et du fonctionnement de tous les départements des lignes de télégraphe, de téléphone et de câble télégraphique; hautes aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du surintendant général (Service des télégraphes), Surintendant divisionnaire (Service des télégraphes).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 300 | 315  | 330  | 345  |
| Annuel:  | 3600   | 3780 | 3960 | 4140 |

---

### SURINTENDANT, LABORATOIRE DE LA PRÉPARATION DU MINÉRAI ET DE MÉTALLURGIE

(Superintendent, Ore Dressing and Metallurgical Laboratory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du chef de la division de la préparation du minerai et de la métallurgie du ministère des Mines, exercer la surveillance immédiate des travaux du laboratoire de la préparation du minerai et de la métallurgie; avoir la surintendance des essais de concentration, de bocardage, de métallurgie et analyses de minerai, de minéraux, et de produits métallurgiques du Canada, ainsi que de l'installation, de la conduite et de l'entretien de machines et appareils; faire, lorsque requis, des investigations sur le terrain d'opérations métallurgiques et des opérations de traitement de minerais d'une nature spéciale, ainsi que de la préparation industrielle de minerais métalliques, de concentrés et de produits métallurgiques spécifiés et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université reconnue avec études spéciales en génie minier, métallurgie, chimie et en physique; au moins trois ans d'expérience dans la préparation des minerais et les procédés de métallurgie; bien connaître la minéralogie du Canada et les procédés de laboratoire; aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste, Essayeur en chef.

A: Chef, Division de la préparation du minerai et de métallurgie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 |

---

### SURINTENDANT, LABORATOIRE D'ESSAI DES COMBUSTIBLES

(Superintendent, Fuel Testing Laboratory)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir la surintendance des travaux du laboratoire d'essai des combustibles du ministère des Mines; diriger les examens et les recherches chimiques et physiques relativement aux combustibles solides, liquides et gazeux, à l'état naturel ou manufacturés, les huiles et les graisses lubrifiantes, et les échantillons de l'air des mines ainsi que des modes, en usage et à l'état de projet,

de préparation et d'emploi des combustibles; surveiller l'achat de fournitures, la préparation et le montage des machines et d'appareils neufs ou d'une nature spéciale, ainsi que le soin et l'entretien du laboratoire d'essai des combustibles; organiser et diriger les enquêtes et recherches chimiques concernant les questions de combustible soumises au ministère; diriger la préparation de rapports sur les opérations et les constatations du laboratoire d'essai des combustibles; faire des conférences et préparer des articles pour la publication; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à un diplôme d'une université de réputation établie, avec études spéciales en chimie et en physique; au moins cinq ans d'expérience en recherches de chimie analytique; aptitude reconnue à adresser la parole en public ainsi qu'à compléter et publier les résultats de recherches originales; connaissance à fond des combustibles et des procédés de laboratoire; aptitudes à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chimiste.

A: Chef, division de l'essai des combustibles.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 240 | 255  | 270  | 285  | 300  |
| Annuel:  | 2880   | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 |

### SURINTENDANT, MAGASIN DE PHARES (Superintendent, Lighthouse Depot)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance générale et le contrôle des magasins ou phare de Prescott, Ontario; diriger les réparations des divers genres de secours à la navigation; être en charge des fournitures et de l'outillage employés dans l'installation ou l'entretien des phares, bateaux-phares, stations de signaux de brume et bouées, et disposer du matériel nécessaire contre requisition régulière; aider à l'achat de l'outillage; surveiller le travail des vapeurs du gouvernement relativement à la surveillance du fonctionnement des phares et des bouées dans la division de Prescott; voir à la correspondance; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); plusieurs années d'expérience dans un atelier de machines; parfaite connaissance de l'entretien des secours à la navigation; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur senior de signaux de brume.

A: Commissaire adjoint des phares.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 |

### SURINTENDANT-MÉCANICIEN (Mechanical Superintendent)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, avoir charge de l'installation, de l'entretien et de la réparation d'un équipement de mécanique: chaudières, plomberie, appareils de chauffage, et de divers travaux de réparation d'un département ou d'une grande division où il y a un équipement de mécanique considérable et un personnel mécanique de douze ou plus; surveiller les ouvriers en mécanique; tracer et préparer les améliorations de mécanique; faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte le diplôme d'une école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience comme machiniste ou dans un métier connexe, dont deux ans à titre de surveillant; vaste connaissance de la construction mécanique et connaissance élémentaire de l'électricité, de la plomberie, de la charpenterie et des métiers connexes; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contremaître-machiniste, Contremaître-électricien.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

## SUPERINTENDANT MÉDICAL, LÉPROSERIE

(Medical Superintendent, Leper Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Prescrire le traitement médical et surveiller le service nécessaire au confort et au bien-être des personnes internées à une léproserie; faire les études et les recherches de bactériologie et d'histologie s'y rattachant; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Un diplôme d'école de médecine d'une réputation établie, un permis autorisant l'exercice de la médecine; au moins deux ans d'expérience dans le service des hôpitaux ou en qualité de praticien; de l'expérience en bactériologie; connaître le traitement qu'exige la lèpre.

### TRAITEMENT:

|             |           |
|-------------|-----------|
| Mensuel:    | \$ 166.67 |
| Annuel:     | 2000      |
| Allocation: | Logement. |

---

## SURINTENDANT, RÉSERVE FORESTIÈRE (Superintendent, Forest Reserve)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable des travaux d'administration, de protection et de technique sylvicole d'une réserve forestière de grande importance; surveiller des employés; diriger le service de la protection contre le feu; faire l'inspection des travaux d'exploitation forestière; contrôler les travaux de fenaison et de pâturages; émettre des permis et percevoir les sommes dues; voir à l'application des règlements qui régissent les réserves forestières; tracer et surveiller l'exécution des travaux d'amélioration; acheter l'approvisionnement et faire les paiements; tenir les comptes des ventes; faire des rapports et voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en sylviculture d'une université reconnue; au moins deux ans d'expérience à titre de forestier ou de surveillant de forêt sur une réserve qui exige la surveillance des travaux d'ordre technique en sylviculture, ou dans des travaux de nature et de portée équivalentes; aptitude à inaugurer et à développer des travaux techniques en sylviculture dans une réserve forestière; connaissance des opérations d'exploitation forestière; connaissance des méthodes de contrôle des feux de forêts; connaissance des règlements qui régissent les réserves forestières; quelque connaissance des méthodes de bureau; aptitude d'administrative; bon état de santé.



#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de l'inspecteur forestier de district, Garde-forestier de district, Forestier, Surveillant de forêts, Surveillant de parcs, Gardien-surveillant de parcs.

A: Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages, Sous-commissaire des terres fédérales, Inspecteur-forestier de district, Spécialiste en sylviculture, Surintendant d'agences des terres de l'Ouest.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 | 2580 |

Allocation: Logement dans le cas d'un employé forcé par ses fonctions d'habiter dans un endroit isolé.

---

### SURINTENDANT, SERVICE GÉODÉSIQUE (Superintendent, Geodetic Survey)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous direction exécutive, du service géodésique du Canada; diriger les travaux du personnel de bureau et ceux des missions d'exploration occupées à faire des ouvrages précis de nivellement, de triangulation et de topographie; diriger l'organisation des missions d'exploration et préparer les travaux de la saison; nommer des chefs suppléants à la direction des travaux d'autres missions; suppléer le commissaire de la frontière internationale en son absence; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie octroyé par une école de sciences appliquées de renom; avoir au moins sept années d'expérience dans les travaux géodésiques, dont quatre années comme directeur de ces travaux; parfaites connaissances des hautes mathématiques, de l'astronomie géodésique, de la théorie et de la pratique de la géodésie et des levés précis; posséder à un haut degré des aptitudes administratives; fermeté, tact, initiative et bon jugement.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint (service géodésique), Ingénieur senior du service géodésique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 325 | 350  | 375  |
| Annuel:  | 3900   | 4200 | 4500 |

---

### SURVEILLANT ADJOINT DE DISTRICT DES ÉDIFICES PUBLICS

(Assistant District Overseer of Public Buildings)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider, sous direction, à la direction des travaux de réparations et d'entretien des édifices de l'Etat dans un district désigné; et exécuter tout autre travail connexe requis.

Exemples: Surveiller le service de ménage; diriger les travaux de réparations; inspecter les édifices publics; aider à la préparation des devis estimatifs et des plans; distribuer l'approvisionnement; tenir les registres des heures de travail et des listes de paye; exécuter le menu travail de bureau.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et, de préférence, quelque entraînement en architecture; au moins une année d'expérience dans l'entretien d'un édifice; aptitude à préparer des projets de construction et des devis pour réparations aux édifices; connaissance du travail de la construction et des réparations; connaissance des méthodes modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A : Surveillant de district des édifices publics.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 100 | 110  | 120  | 130  | 135  |
| Annuel :  | 1200   | 1320 | 1440 | 1560 | 1620 |

---

### SURVEILLANT ADJOINT DES RÉCLAMATIONS DE DRAWBACK

(Assistant Supervisor of Drawback Claims)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du surveillant des réclamations de drawbacks, de la vérification définitive et de l'examen des réclamations en remboursement de droits de douane pour raison de réexportation; recevoir ces réclamations lorsque les recherches aux établissements de manufacturiers ont été terminées et les distribuer aux membres du personnel pour en procéder à la vérification; diriger et surveiller les commis occupés à la vérification de réclamations et aider à la vérification des réclamations irrégulières ou d'une nature compliquée; faire une vérification définitive avant de les soumettre au surveillant de la division chargée de les viser; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); quatre ans d'expérience aux écritures, dont deux ans doivent avoir été, de préférence, occupés à la vérification des réclamations de drawback; connaître à fond la Loi des douanes et les taux et règlements de douane, notamment les dispositions concernant le règlement des réclamations de drawback; aptitude pour la surveillance; être méthodique et avoir de la précision.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Vérificateur des réclamations de drawback, Commis-vérificateur des déclarations.

A. Surveillant des réclamations de drawback.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel :  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

## SURVEILLANT ADJOINT DES RÉCLAMATIONS DE REMBOURSEMENT

(Assistant Supervisor of Refund Claims)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous l'autorité du surveillant des réclamations de remboursement, avoir la responsabilité de la vérification définitive et de l'examen des réclamations en remboursement de droits de douane de la part des importateurs; répartir l'ouvrage aux membres du personnel des remboursements et voir à ce qu'il soit bien fait; aider à vérifier les réclamations compliquées et vérifier de nouveau les réclamations trouvées incorrectes ou irrégulières; diriger la préparation des déclarations douanières supplémentaires pour la perception des droits additionnels; retourner les réclamations incomplètes ou incorrectes aux ports douaniers et diriger la correspondance s'y rapportant; prendre charge de la vérification des remboursements en l'absence du surveillant; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), cours de collège commercial ou expérience équivalente des affaires; trois ans d'expérience à un poste de responsabilité dans le service des douanes, de préférence dans la vérification des réclamations de remboursement; connaissance de la Loi des douanes, des taux du tarif et des règlements douaniers; parfaite connaissance des bulletins du ministère et des mémoires relatifs aux prix, aux escomptes de commerce, aux décisions spéciales, aux décrets, aux conventions commerciales et autres précédents qui affectent l'étude des réclamations de remboursement; aptitude pour la surveillance; précision et vigilance; bonne mémoire; jugement sain.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surveillant adjoint des réclamations de drawback, Examineur des réclamations de remboursement, Commis vérificateur senior des déclarations

A: Surveillant des réclamations de remboursement.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 |

---

## SURVEILLANT ADJOINT DU TRANSPORT DES DÉPÊCHES URBAINES

(Assistant Supervisor of City Mail Transportation)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le surveillant du transport des dépêches urbaines en exerçant la surveillance des boîtiers, des facteurs de colis, des chauffeurs-postiers et autres qui se servent de véhicules pour transporter les matières postales dans les limites de la cité de Toronto; agir comme surveillant du transport des dépêches urbaines à telles heures et à tel temps que le surveillant n'est pas en fonction; trier les dépêches sortantes pour les faire distribuer par les voitures; recevoir et expédier les matières postales; et exécuter tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Avoir au moins deux ans d'étude dans une école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans les postes, préférablement dans le bureau de poste d'une grande ville; connaître la géographie locale; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Boîtier, Facteur de colis, Chauffeur-postier.  
A: Surveillant du transport des dépêches urbaines.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 115  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1260   | 1380 | 1500 | 1560 |

---

**SURVEILLANT D'ATELIER DE RELIURE (Supervisor of Bindery)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous la direction du surintendant des impressions, des travaux de reliure à l'imprimerie du département des Impressions et de la Papeterie publiques; surveiller et diriger le travail des contremaîtres et des sous-contremaîtres de la reliure; recevoir les commandes et les réquisitions pour la reliure de livres et pamphlets; déterminer, définir et distribuer le travail à faire; surveiller l'entretien des machines et de l'outillage; tenir des registres; et faire au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; au moins dix années d'expérience dans une imprimerie dont cinq à la direction des travaux de reliure; connaissance parfaite du fonctionnement et de l'entretien des machines de reliure et autre outillage; aptitudes administratives.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contremaître-relieur.

A: Surintendant adjoint des impressions.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

**SURVEILLANT DE CANAL, CLASSE I (Canal Overseer, Grade I)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous direction, du fonctionnement et de l'entretien des écluses, des ponts, des barrages, des phares, et autres ouvrages sur un canal; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Construire et réparer des ponts fixes et des ponts tournants; réparer des écluses, des portes d'écluse, des barrages, des déversoirs, des ventelles, des siphons et des murs de soutènement; préparer les listes de pontage; certifier les comptes; faire des rapports quotidiens, hebdomadaires, et mensuels du trafic, des accidents, et du progrès des travaux; faire l'estimation du coût des réparations; faire des inspections quotidiennes, bi-hebdomadaires, et hebdomadaires des ouvrages.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire et de préférence diplôme d'une école supérieure (high school); trois ans d'expérience dans la construction et la réparation des canaux; être capable de faire l'estimation du coût des réparations nécessaires; une certaine connaissance du mécanisme des canaux; une connaissance approfondie des règlements de la navigation concernant le trafic sur les canaux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de pont, Maître éclusier, Surveillant du contrôle des eaux.

A: Surveillant de canal (classe 2), Surveillant de canal (classe 3).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

Note: Pour le moment, les positions suivantes de surveillant de canal seront comprises dans la classe 1:

Canal de Carillon et Grenville

Canal Murray

Ecluse Sainte-Anne

Ecluse de Saint-Ours

Division d'alimentation du canal Welland

---

### SURVEILLANT DE CANAL, CLASSE 2 (Canal Overseer, Grade 2)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, du fonctionnement et de l'entretien des écluses, ponts, barrages, phares et autres travaux de construction sur un canal; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Construire et réparer des ponts tournants ou fixes, réparer les écluses, portes d'écluse, barrages, déversoirs, ventelles, siphons, et murs de soutènement; préparer les listes de pointage; vérifier les comptes; rédiger les rapports quotidiens, hebdomadaires et mensuels concernant le trafic, les accidents et le progrès des travaux; faire une estimation du coût des réparations; faire des inspections quotidiennes, bi-hebdomadaires et hebdomadaires des ouvrages.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence, un diplôme d'école supérieure (high school); quatre années d'expérience en travaux de construction et de réparations de canaux; aptitude à faire des estimations du coût des réparations nécessaires; avoir une certaine connaissance de l'outillage des canaux; très bien connaître les règlements de la navigation en ce qui concerne le trafic par voie de canaux; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de pont, Surveillant de canal (classe 1), Maître-éclusier, Maître-éclusier et gardien de quai, Maître-éclusier (écluse hydraulique d'ascension), Maître-éclusier (canal du Sault-Sainte-Marie), Surveillant du contrôle des eaux.

A: Surveillant de canal (classe 3).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

Note: Pour le présent les positions suivantes de surveillant de canal seront comprises dans la classe 2:

Canal de Cornwall,

Canaux de la Trent.

Les divisions 2 et 3 du canal Welland.

## SURVEILLANT DE CANAL, CLASSE 3 (Canal Overseer, Grade 3)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous surveillance, du fonctionnement et de l'entretien des écluses, ponts, barrages, phares et autres travaux de construction sur un canal; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Construire et réparer des ponts tournants ou fixes, réparer les écluses, portes d'écluse, barrages, déversoirs, ventelles, siphons, et murs de soutènement; préparer les listes de pointage; vérifier les comptes; rédiger les rapports quotidiens, hebdomadaires et mensuels concernant le trafic, les accidents et la marche des travaux; faire une estimation du coût des réparations; faire des inspections quotidiennes, bi-hebdomadaires et hebdomadaires des ouvrages.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence, diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience en travaux de construction et de réparations de canaux; aptitude à faire des estimations du coût des réparations nécessaires; avoir une certaine connaissance de l'outillage des canaux; très bien connaître les règlements de la navigation en ce qui concerne le trafic des canaux; aptitude à conduire les hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Préposé de pont, Surveillant de canal (classe 2), Maître-éclusier.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

Note: Pour le présent les positions suivantes de surveillant de canal seront comprises dans le grade 3:

Canal de Chambly,  
Canal Lachine,  
Canal Soulanges,  
La division I du canal de Welland,  
Canal de Williamsburg.

## SURVEILLANT DE DISTRICT D'ÉDIFICES PUBLICS

(District Overseer of Public Buildings)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller l'entretien des édifices publics et le travail des concierges, nettoyeurs, mécaniciens, chauffeurs et autres employés affectés à l'entretien de ces édifices dans un territoire déterminée; acheter les fournitures nécessaires; examiner l'état de ces édifices et faire rapport à ce sujet; faire les recommandations intéressant les réparations et améliorations nécessaires et en surveiller l'exécution; certifier les comptes et bordereaux de paie en vue du paiement; faire la correspondance; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, et de préférence d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans la surveillance de l'entretien d'édifices publics; connaissance parfaite de la construction et de la réparation des édifices; aptitude pour ébaucher des esquisses et devis des réparations aux édifices; aptitude pour faire la correspondance; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:



De: Surveillant adjoint de district d'édifices publics.

A: Surintendant adjoint des édifices de l'Etat (Ottawa); Surintendant des édifices de l'Etat (en général), Surintendant des édifices de l'Etat (Ottawa).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera dans la même proportion des taux ci-dessus que le nombre d'heures de travail fourni par rapport aux heures réglementaires.

---

**SURVEILLANT DE DISTRICT DE L'INSPECTION DES VIANDES**

(District Supervisor of Meat Inspection)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous un surveillant divisionnaire du service de l'inspection des viandes, de la mise en vigueur dans un district déterminé de la loi des viandes et conserves alimentaires et des règles et règlements établis sous l'autorité des dites lois; surveiller le personnel du bureau et du service d'inspection et déterminer les heures de travail, distribuer la besogne et maintenir la discipline; voir à ce que l'inspection soit faite d'une manière convenable; établir un système d'inspection uniforme pour les divers établissements et exiger des divers établissements une méthode uniforme en ce qui concerne la disposition des viandes et des produits condamnés; et faire, au besoin, tout autre travail requis de nature connexe ou d'écritures qui s'y rapporte.

**QUALITÉS REQUISES:**

Diplôme d'un collège vétérinaire de réputation établie; au moins quatre années d'expérience en qualité d'inspecteur vétérinaire, dont deux années à un poste de surveillant; connaissance parfaite de la loi des Viandes et Conserves alimentaires et des règlements établis sous l'autorité de la dite loi; aptitude administrative; tact et bon jugement; bonnes manières.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur vétérinaire.

A: Surveillant divisionnaire de l'inspection des viandes, Inspecteur en chef (viandes et conserves alimentaires).

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 |

---

**SURVEILLANT DE FERME (Farm Supervisor)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la direction, sous les ordres du directeur des stations expérimentales, d'une station expérimentale de moindre importance ou en cours d'établissement; surveiller le personnel du bureau et l'équipe de ferme; fixer les heures de travail, répartir la besogne, et maintenir la discipline; surveiller tous les travaux de ferme et d'expérimentation; exécuter les travaux agricoles quand la chose est nécessaire; poursuivre des investigations d'un caractère spécial; s'occuper de la correspondance et des archives nécessaires; acheter et vendre les produits et articles de ferme; remplir l'office de juge des pièces d'expositions et donner des conférences; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en science agricole d'un collège d'une réputation établie; connaissance consommée des opérations de ferme et des travaux d'expérimentation; de préférence expérience obtenue sur une ferme expérimentale; aptitude pour la surveillance; connaissance des travaux d'écritures; bonnes manières et aptitude à parler en public.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint de régisseur, ferme expérimentale, Surveillant des stations de démonstration.

A: Surveillant en chef des stations de démonstration; Régisseur, ferme expérimentale; Surveillant de l'enseignement agricole.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |

Allocation: Logement partiellement meublé, avec combustible et éclairage, ou allocation équivalente.

## SURVEILLANT DE FORÊT (Forest Supervisor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être chargé de la surveillance (sauf en matière de sylviculture technique) d'une grande réserve forestière, ou être chargé d'une réserve de moindre importance où le travail technique de sylviculture est nécessaire, ou aider le surintendant d'une réserve forestière d'importance majeure; surveiller une équipe d'exploration; diriger le service des garde-feux; faire l'inspection des travaux d'exploitation forestière; contrôler les travaux de fenaision et de pâturages; entreprendre et diriger des travaux d'amélioration; recevoir les demandes de permis; voir à l'application des règlements se rapportant aux réserves forestières; préparer des rapports et voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de sylviculture d'une université reconnue; au moins trois ans d'expérience à titre de garde-forestier ou dans des travaux de même nature et de portée équivalente; connaissance parfaite de la vie des bois; expérience dans le service préventif des incendies; connaissance des règlements régissant les réserves forestières; aptitude pour la surveillance; bon état de santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde-feu forestier, Garde-forestier, Adjoint en sylviculture, Garde-forestier senior.

A: Adjoint du directeur de la sylviculture, Surintendant de parcs, Surintendant, réserves forestières.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 |

Allocation: Logement dans le cas d'un employé forcé par ses fonctions d'habiter dans un endroit isolé.

## SURVEILLANT DE LABORATOIRE, SERVICE DES ARPENTAGES

(Supervisor of Surveys Laboratory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction de l'ingénieur des arpentages spéciaux dans la division des levés topographiques, surveiller le calibrage et le réglage des instruments de précision et aider à ces travaux; vérifier et régler les lunettes méridiennes, les niveaux, les anéroides, les altimètres, les thermomètres, les montres, les chronomètres, les télescopes, les jumelles et autres instruments scientifiques; pointer, enquêter et calculer les rectifications; faire des recherches sur les instruments et leur réglage; concevoir de nouveaux instruments et des améliorations et en tracer les plans; préparer les travaux d'essai de laboratoire; préparer des rapports des essais; expédier la correspondance; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation établie; au moins trois ans d'expérience dans un laboratoire des levés; habitude des travaux modernes de bureau; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Physicien, service des arpentages.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

## SURVEILLANT DE LA COMPOSITION (Supervisor of Composition)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction du surintendant des impressions, du travail de composition à l'imprimerie du département des Impressions et de la Papeterie publiques; surveiller et diriger les contremaîtres chargés de la composition à la main, des monotypes et linotypes, de la stéréotypie, et du matériel à caractères; recevoir les réquisitions et les commandes d'atelier; déterminer, définir et distribuer le travail à faire; diriger les soins d'entretien des machines et de l'outillage; tenir les registres; et faire tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins dix années d'expérience en imprimerie dont cinq années à un poste de surveillance; connaissance parfaite de la typographie et du fonctionnement et de l'entretien des machines à composer; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Contremaître de la composition.

A: Surintendant adjoint des impressions.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 |



## **SURVEILLANT DE LA DIVISION DES FEUILLES MOBILES**

(Supervisor of Loose Leaf Division)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller la production des feuilles mobiles et des systèmes de feuilles mobiles à l'imprimerie du Département des impressions et de la papeterie publiques; deviser des systèmes de feuilles mobiles et aviser les ministères sur l'amélioration et l'adaptation des systèmes de feuilles mobiles; inspecter les commandes des ministères pour des feuilles mobiles et préparer avec exactitude les fiches d'atelier; préciser le genre de papier, d'encre et autres articles; aviser l'acheteur sur les matériaux convenables; aviser les contremaîtres sur la production des systèmes de feuilles mobiles; viser les fiches de prix de revient de feuilles mobiles; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq ans d'expérience dans les travaux d'impression relatifs à la fabrication des systèmes de feuilles mobiles; connaissance approfondie du papier, couvertures, et autres fournitures; connaissance approfondie de la routine moderne des bureaux; aptitudes pour la surveillance.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 185  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2220 |

---

## **SURVEILLANT DE LA TRIANGULATION, SERVICE GÉODÉSIQUE**

(Supervisor of Triangulation, Geodetic)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la charge, sous les ordres du surintendant du service géodésique, des opérations de triangulations conduites par la division; répartir la tâche des diverses brigades sur le terrain et vérifier leur travail; faire et vérifier les calculs et supputations se rattachant au service; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées de réputation établie avec au moins quatre années d'expérience dans les opérations du service géodésique, dont deux années à la direction responsable de ces travaux; de la fermeté, du tact, être capable de conduire les hommes et diriger les travaux d'arpentage; une bonne santé.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur du service géodésique.

A: Surintendant adjoint (service géodésique), Ingénieur-topographe en chef, Ingénieur de la commission des frontières internationales, Ingénieur senior du service géodésique, Ingénieur des arpentages spéciaux, Surveillant des travaux de campagne.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 |

---

## **SURVEILLANT DE L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE**

(Supervisor of Agricultural Instruction)

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous l'autorité du commissaire de l'enseignement agricole et dans un district désigné, de l'exécution de la loi de l'enseignement agricole; se consulter avec les représentants des ministères provinciaux de l'agri-

culture touchant l'emploi des fonds accordés en vertu de la dite loi; étudier toutes les phases de l'enseignement donné, grâce aux allocations accordées sous l'empire de cette loi, dans le but de coopérer avec les autorités provinciales; faire rapport du travail exécuté au commissaire de l'enseignement agricole et faire, au besoin, des suggestions et des recommandations; visiter les fermes expérimentales, les postes de démonstration, les jardins scolaires, les sociétés horticoles, les expositions scolaires et autres, les clubs d'aviculture et de l'élevage du porc, les écoles ménagères, etc.; donner des conférences et écrire pour publication des articles sur l'avancement de l'enseignement agricole; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'agriculture d'un collège reconnu; connaissance spéciale des matières agricoles, obtenue de préférence, par expérience; connaissance des méthodes pédagogiques; aptitude administrative; avoir de bonnes manières et une aptitude reconnue à parler en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Agent agricole des réserves sauvages, Surveillant de ferme, Agriculteur.  
A: Commissaire de l'enseignement agricole.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

### SURVEILLANT DE L'INSTALLATION DES BUREAUX

(Supervisor of Office Accommodation)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Visiter et inspecter les édifices à Ottawa qui sont offerts en location au gouvernement; préparer des rapports et des recommandations détaillés pour établir à quel degré conviennent les locaux offerts; enquêter sur les demandes d'espace additionnel que soumettent les différents ministères; tenir à jour les plans des édifices de l'Etat à Ottawa; au besoin, tracer des dessins d'architecte, et faire d'autres travaux connexes assignés.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience en qualité d'architecte-dessinateur; bon jugement; probité.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 115  | 125  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1380 | 1500 | 1620 |

---

### SURVEILLANT D'ENTREPÔTS FICTIFS (Supervisor of Bonded Warehouses)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité d'un visiteur de douanes de la surveillance des garde-clef d'entrepôt et autres employés de douane aux entrepôts fictifs et entrepôts de tolérance d'un port de douane très important; assigner des garde-clef à divers entrepôts et les renseigner sur l'exercice de leurs fonctions; faire des visites d'inspection aux entrepôts, voir à ce que les livres et les registres soient tenus d'une manière convenable, surveiller la vérification des marchandises en mains, et faire pour le bureau du port des rapports trimestriels au sujet des marchandises entreposées; voir à ce que la loi et les règlements concernant l'administration des entrepôts fictifs soient observés; et faire tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; et de préférence deux années de cours dans une école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience en charge d'un entrepôt de douane ou expérience de nature et d'importance équivalentes; connaissance approfondie des règlements de douane, surtout de ceux qui régissent la procédure relative aux entrepôts fictifs; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis d'entrepôt de douane, Gardien d'entrepôt de douane, Examinateur senior de douane, Garde-clef senior d'entrepôt, Garde-clef d'entrepôt.

A: Visiteur adjoint de douane (port classe 6), Visiteur de douane (port classe 5).

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 130  | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1560 | 1680 | 1800 |

## SURVEILLANT DE PARC (Parc Supervisor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller un des grands et importants parcs de l'Etat, tels que ceux de Revelstoke, Waterton et aux Bisons; faire respecter les règlements des parcs; surveiller et inspecter tous les travaux qui se font dans le parc qui lui est assigné; tracer la construction des sentiers, des routes et autres améliorations; voir à la protection du gibier et aux mesures à prendre contre le feu; inspecter les animaux; surveiller les employés et les instruire de leurs devoirs; émettre des autorisations; acheter les approvisionnements et l'outillage; percevoir les honoraires dus et faire les déboursés nécessaires; tenir les comptes et autres registres; faire des rapports et voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle qui comporte un diplôme d'école supérieure (high school); connaissance parfaite des lois et règlements affectant les parcs fédéraux; expérience, de préférence, dans le travail technique de la construction et dans la sylviculture; aptitude pour la surveillance; connaissance des méthodes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Adjoint en sylviculture, Garde forestier, Garde-feu forestier, Contremaître de parcs.

A: Directeur des animaux des parcs, Surintendant de parc, Surintendant, réserve forestière.

### TRAITEMENT :

|             |           |      |      |      |      |
|-------------|-----------|------|------|------|------|
| Mensuel:    | \$ 140    | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:     | 1680      | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |
| Allocation: | Logement. |      |      |      |      |



## SURVEILLANT DES ACHATS D'ÉLECTROTYPIE

(Supervisor of Electrottype Purchases)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous la direction du surintendant des achats pour impressions extérieures, de la surveillance générale du service des commandes de photogravure et d'électrotypie; recevoir des ministères les commandes et les réquisitions de photogravure, d'électrotypie, et d'héliotypie; recevoir les soumissions et donner des commandes pour l'exécution de ces travaux; fournir des estimations et expertiser relativement aux travaux de photogravure; aider à la vérification des comptes pour impressions extérieures; aider à la surveillance des travaux de lithographie; s'occuper de la correspondance relative à l'électrotypie et à l'héliotypie; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans l'application des procédés de gravure, d'électrotypie et d'héliotypie; connaissance de l'imprimerie et des procédés d'imprimerie en général; bien connaître les méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Surintendant des achats pour impressions extérieures.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  | 170  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 |

---

## SURVEILLANT DES ACHATS DE LITHOGRAPHIE

(Supervisor of Lithographic Purchases)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du surintendant des achats pour impressions extérieures, les commandes de travaux lithographiques; surveiller la préparation des dessins de gravure; préparer les détails des devis pour les contrats de lithographie devant être adjugés sur soumissions; surveiller le dessin, la gravure et l'impression des invitations pour fonctions d'état, officielles ou de cérémonie; voir à la correspondance concernant la lithographie; et faire tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins cinq années d'expérience dans une imprimerie et cinq années d'expérience dans les travaux de lithographie; connaissance parfaite du dessin, de la gravure et des procédés en usage; connaissance du coût des travaux; bien connaître les méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Expert en lithographie, Contremaître lithographe (Levés topographiques).

A: Surintendant des achats pour impressions extérieures.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 225  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2700 |

## SURVEILLANT DES ACHATS POUR IMPRESSIONS EXTÉRIEURES

(Supervisor of Outside Printing Purchases)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous la direction du surintendant des achats pour impressions extérieures, faire des estimations et préparer des cahiers des charges relativement aux achats pour travaux d'impression à l'extérieur; aviser sur le coût des impressions; tenir des statistiques des impressions et du coût des travaux; diriger des recherches sur le coût de fabrication des impressions, de la reliure, de l'estampage, des systèmes à feuillets et à lettres mobiles des systèmes d'index et de fiches-guides, des étiquettes, des cylindres en cartons, des cartons et des contenants; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins trois années d'expérience dans les travaux d'impression en qualité de surveillant; connaissance du coût de la fabrication des impressions; connaissance des méthodes modernes de bureau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

A: Surintendant des achats pour impressions extérieures.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 | 1920 |

---

## SURVEILLANT DES ARPENTAGES (Supervisor of Surveys)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire l'inspection et avoir la surveillance, sous la direction de l'arpenteur général des terres fédérales, des travaux de campagne exécutés par la division des levés topographiques du ministère de l'Intérieur; avoir la charge de l'organisation des équipes d'exploration; faire des suggestions et des recommandations en vue de l'amélioration des méthodes d'arpentage, de l'organisation et de l'entretien des équipes en campagne et des autres matières qui relèvent de la division; faire un examen du personnel, de l'équipement et de l'administration des équipes d'exploration, vérifier le caractère du travail accompli par les équipes et les progrès des travaux; surveiller et examiner l'emmagasinage et la distribution de l'équipement, le transport des approvisionnements, et s'occuper du soin des hommes et des animaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie, ou un certificat d'arpenteur des terres fédérales; au moins cinq années d'expérience ultérieure dans les arpentages des terres fédérales et dans un bureau d'arpentage des terres fédérales, dont trois années à un poste de direction responsable de travaux de même nature; connaissance parfaite des méthodes adoptées pour l'arpentage des terres fédérales et de la cartographie supérieure; fermeté, tact, et bon jugement; aptitude à organiser et à diriger des équipes d'exploration; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Chef de brigade (arpentages spéciaux), Chef de brigade (arpentages généraux), Directeur des nivellements.

A: Arpenteur général adjoint des terres fédérales.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 260 | 275  | 290  | 305  |
| Annuel:  | 3120   | 3300 | 3480 | 3660 |

---

**SURVEILLANT DES DÉPÊCHES (Supervisor of Mails)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Avoir la surveillance immédiate, sous la direction du directeur adjoint de la poste, des différentes divisions de l'administration d'un bureau de la classe 6 ou de la classe 7; répartir la besogne, maintenir la discipline, et résoudre les problèmes difficiles de l'administration; suppléer le directeur de la poste et le directeur adjoint de la poste lorsqu'ils sont absents; donner les instructions nécessaires pour la manipulation rapide de toute la matière postale entrant au bureau de poste ou en sortant; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le service des postes à titre de surveillant; une grande aptitude pour l'organisation et l'administration.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

- De: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal des mandats de poste, Commis principal de bureau de poste, Commis principal de la recommandation, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant des facteurs.
- A: Administrateur général adjoint des Postes, Directeur adjoint de la poste (bureau classe 6), Directeur de la poste (bureau classe 5), Directeur adjoint du service postal ambulant, Inspecteur de bureaux de poste, Surintendant des dépêches.

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 195 | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2340   | 2460 | 2580 | 2700 |

---

**SURVEILLANT DES DÉPÊCHES BRITANNIQUES ET ÉTRANGÈRES**

(Supervisor of British and Foreign Mails)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'une équipe de moins de 20 employés postaux occupés à la manipulation de matières postales à destination de la Grande-Bretagne et de pays étrangers et en provenant; fixer les heures, répartir le travail, maintenir la discipline et statuer sur les questions épineuses d'administration, s'occuper de la correspondance et tenir des archives; et faire, au besoin, les autres travaux connexes.

**QUALITÉS REQUISES :**

Au moins une instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience dans le service des postes, de préférence au tri des matières postales; aptitude pour la surveillance.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour l'expédition; Commis de la recommandation générale, Commis de la recommandation, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal de la recommandation, Surintendant des dépêches britanniques et étrangères.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 | 1800 |

---

## SURVEILLANT DES ESSAIS DES BOIS DE CONSTRUCTION

(Supervisor of Timber Tests)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller, sous la direction du Surintendant du Laboratoire des produits forestiers, les travaux de recherche et les essais de laboratoire concernant l'essayage du bois de construction et des produits forestiers; organiser et répartir le travail; concevoir des appareils spéciaux pour les essais du bois; surveiller la préparation et l'essai des matériaux et la supputation et l'analyse des résultats; préparer des articles pour la publication sur les résultats des essais du bois et sur les investigations s'y rapportant; voir à la correspondance et répondre aux demandes de renseignements sur la force et les propriétés chimiques du bois; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès science d'une université de réputation établie, avec formation spéciale en sylviculture; au moins quatre années d'expérience dans l'essai du bois de construction; une connaissance approfondie des usages commerciaux du bois de construction; certaines connaissances sur les méthodes de bureau; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint du Surveillant des essais des bois de construction.

A: Surintendant adjoint du Laboratoire des produits forestiers.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 |

---

## SURVEILLANT DES EXAMINATEURS DE DOUANE

(Supervisor of Customs Examiners)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller les travaux d'examen, à l'extérieur, d'un personnel assez considérable d'employés du service de douanes aux gares de chemin de fer, aux débarcadères de paquebots ou aux entrepôts de tolérance dans un port de douane important; répartir la besogne aux différents employés et les diriger dans l'accomplissement de leur travail; surveiller la vérification, l'examen et l'envoi des marchandises et du bagage; en certains cas tenir un registre des navires entrants et voir à ce que tous les navires soient visités et à ce que les inspections

nécessaires soient faites avant de permettre le déchargement de la cargaison et le débarquement des voyageurs; aider l'agent de congé lors de l'entrée et à la sortie des navires; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; quatre ans d'expérience dans le service d'examen des douanes, dont deux ans à un poste responsable dans ce service; grande connaissance des règlements et de la procédure concernant les douanes; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Examineur de bagages, Examineur de douane, Examineur des marchandises (Etats-Unis), Examineur senior de douane.

A: Visiteur adjoint de douane (port classe 5), Surintendant des examinateurs de douane, Visiteur adjoint de douane (port classe 6).

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1680   | 1740 | 1800 |

---

### SURVEILLANT DES FACTEURS (Supervisor of Letter Carriers)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de facteurs dont le nombre varie de 60 à 250 ou d'employés faisant un travail de ce genre ou agir en qualité d'adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, assigner les tâches, maintenir la discipline, et régler les problèmes difficiles de l'administration; dans certains bureaux prendre part au travail des trieurs pour la ville ou diriger ce travail; répartir et redistribuer les itinéraires; voir à la correspondance relative à ces travaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); posséder au moins deux ans d'expérience dans le service des postes comme surveillant, de préférence comme agent surveillant des facteurs; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Agent-surveillant des facteurs, Trieur senior pour la ville, Trieur senior général, Surintendant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surintendant des facteurs, Surveillant des dépêches.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

## **SURVEILLANT DES ITINÉRAIRES (Route Supervisor)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller et vérifier, sous la direction d'un supérieur, le travail d'un groupe considérable de facteurs au cours de leur itinéraire postal; s'occuper des plaintes et des demandes de renseignements de la part du public; voir à l'observance des règlements concernant la distribution du courrier postal urbain; et s'acquitter, au besoin, de tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Au moins une instruction d'école primaire et de préférence deux ans d'instruction d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience dans le service des postes, de préférence comme facteur; du tact, de bonnes manières, et aptitude à traiter avec le public ainsi qu'avec les employés des postes.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Facteur.

A: Agent-surveillant des facteurs, Surveillant de station postale.

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 110 | 115  | 120  | 125  | 130  |
| Annuel:  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 |

---

## **SURVEILLANT DES JAUGEURS (Supervisor of Gaugers)**

### **DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la responsabilité, sous les ordres d'un visiteur de douane, du jaugeage, de l'essai et du pesage des marchandises arrivant à un port de douane; surveiller et repartir le travail concernant le pesage du sucre, du café, des mélasses, du tabac et d'autres marchandises imposables, et s'assurer de l'inscription fidèle de toutes les pesantes; commander et surveiller les jaugeurs en ce qui a trait à la détermination de la teneur en alcool des spiritueux et du poids spécifique des huiles; classer les marchandises importées et faire au visiteur des douanes un rapport indiquant la classification et les quantités correspondant à chaque numéro de déclaration; faire l'essai des balances et autres instruments de mesurage et être responsable de leur précision; et faire au besoin tout autre travail connexe.

### **QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); deux ans d'expérience en qualité de jaugeur ou dans un service de même nature et d'égale importance; de préférence, de l'expérience en travail de laboratoire; connaître à fond l'usage des instruments de mesurage et de précision dont on se sert habituellement dans le service des douanes; aptitudes pour la surveillance.

### **ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Jaugeur.

A: Estimateur de douane, Visiteur de douane (port classe 5).

### **TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 150  | 160  |
| Annuel:  | 1680   | 1800 | 1920 |



## SURVEILLANT DES LEVÉS TOPOGRAPHIQUES, SERVICE GÉODÉSIQUE

### (Supervisor of Topography, Geodetic)

#### DEFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la charge, sous les ordres du surintendant du service géodésique, des opérations de topographie conduites par la division; répartir la tâche des diverses brigades d'arpenteurs occupés à faire des levés topographiques; visiter les diverses brigades en campagne et contrôler leurs travaux; faire et vérifier les calculs et les supputations se rattachant à ces travaux; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins quatre années d'expérience dans le service de la géodésie, dont deux à un poste responsable des travaux de cette division; de la fermeté, du tact, être capable de conduire les hommes et de diriger des travaux d'arpentage; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Ingénieur du service géodésique, Ingénieur-topographe.

A: Surintendant adjoint (service géodésique), Ingénieur-topographe en chef, Ingénieur de la commission des frontières internationales, Ingénieur senior du service géodésique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 |

## SURVEILLANT DES NIVELLEMENTS, SERVICE GÉODÉSIQUE

### (Supervisor of Levelling, Geodetic)

#### DEFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé, sous le surintendant des explorations géodésiques, des travaux des nivellements de précision exécutés par la division; déterminer l'étendue des travaux à faire par les différentes équipes destinées à faire les nivellements de précision; visiter les diverses équipes en campagne et vérifier les progrès des travaux exécutés; faire et vérifier les calculs et les supputations et préparer les rapports relatifs à ces travaux; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction équivalant à celle que comporte un diplôme de génie d'une école de sciences appliquées d'une réputation établie; au moins quatre années d'expérience en explorations géodésiques dont deux années à la direction des travaux de même nature; fermeté, tact, et aptitude à conduire des hommes et diriger l'ouvrage des équipes d'exploration; bonne santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

Dé: Ingénieur du service géodésique.

A: Surintendant adjoint, (service géodésique), Ingénieur senior du service géodésique.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 230 | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2760   | 2940 | 3120 | 3300 |

## SURVEILLANT DES PUBLICATIONS CARTOGRAPHIQUES

(Supervisor of Map Publications)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller la corrélation des matières pour la confection des cartes géologiques et topographiques; reviser et corriger les épreuves des cartes; donner des conseils sur les méthodes et les procédés à suivre pour la confection des cartes; agir en qualité de secrétaire du comité des cartes; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); soit un diplôme d'ingénieur décerné par une école de sciences appliquées de réputation établie et au moins quatre années d'expérience dans un poste responsable du service de la cartographie, soit six années d'expérience dans un bureau de cartographie, dont trois années dans un poste responsable de ce service; connaissance parfaite de la reproduction et de l'impression des cartes; tact, bon jugement, et aptitude pour préparer un plan de travail et pour conduire des hommes.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis senior du génie, Cartographe senior.

A: Cartographe en chef.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 205  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2460 |

## SURVEILLANT DES RÉCLAMATIONS DE DRAWBACK

(Supervisor of Drawback Claims)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la surveillance générale du service d'enquête et d'écritures que comporte le règlement des réclamations ayant pour objet le remboursement des droits de douane par suite de réexportation; diriger les recherches relatives à ces réclamations aux établissements industriels; faire la correspondance concernant les réclamations renvoyées pour rectification ou supplément d'information; certifier en vue de l'acquittement toutes les réclamations dont l'exactitude est vérifiée par les membres du personnel; surveiller la répartition du travail entre les membres du personnel du bureau et voir à ce qu'il soit fait convenablement; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); complétée par un cours de collège commercial ou une expérience jugée équivalente; cinq ans d'expérience aux écritures, dont deux ans en qualité de surveillant dans le service des douanes, de préférence à la vérification des réclamations de drawback; connaissance approfondie de la loi des douanes et des règlements édictés en vertu de cette loi, particulièrement des dispositions relatives au règlement des réclamations de drawback; aptitude pour la surveillance, zèle et exactitude.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, s'il n que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surveillant adjoint des réclamations de drawback, Surveillant adjoint des réclamations de remboursement, Commis vérificateur senior des déclarations.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

835

68078—53½

## SURVEILLANT DES RÉCLAMATIONS DE REMBOURSEMENT

### (Supervisor of Refund Claims)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction de l'Estimateur des douanes du Dominion, de l'examen et des travaux d'écritures relatifs à la vérification des réclamations de remboursement de droits de douane; surveiller la répartition du travail entre les membres du personnel des remboursements et voir à ce que ce travail soit bien fait; autoriser le paiement des réclamations de remboursement bien fondées; voir à la correspondance se rattachant aux réclamations renvoyées aux ports de douane pour fins de correction ou pour plus ample information; conférer avec les chefs de division au sujet de réclamations d'une nature excessivement irrégulière ou importante.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) cours de collège commercial, ou expérience équivalente en affaires; deux années d'expérience dans le service de douane à un poste de surveillant, de préférence à la vérification des demandes remboursements; connaissance approfondie de la Loi des douanes, du tarif douanier et des divers règlements, décision et précédents qui s'y rattachent; aptitudes exécutives; jugement sain; pouvoir traiter avec les hommes d'affaires.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Surveillant adjoint des réclamations de remboursement.

A: Estimateur adjoint de douane du Dominion.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 190 | 200  | 210  | 220  | 230  |
| Annuel:  | 2280   | 2400 | 2520 | 2640 | 2760 |

## SURVEILLANT DES STATIONS DE DÉMONSTRATION

### (Supervisor of Illustration Stations)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail des stations de démonstration agricole dans un district déterminé; conseiller les cultivateurs au sujet de l'assolement des récoltes et des méthodes de culture qui conviennent à chacune de leurs fermes en particulier; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

#### QUALITÉS REQUISES :

Au moins un cours de deux ans en agriculture dans une université de réputation établie; grande expérience en agriculture; aptitude pour la surveillance; bonnes manières et entrentent dans les rapports avec les cultivateurs.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Contremaître de ferme.

A: Agrostographe adjoint, Agent agricole des sauvages, Surveillant de ferme.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 120 | 125  | 130  | 135  | 140  | 145  | 150  |
| Annuel:  | 1440   | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 | 1800 |



## SURVEILLANT DE STATION POSTALE (Supervisor of Postal Station)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la direction générale, sous l'autorité d'un directeur de la poste d'une ville, d'une station postale; recevoir les matières postales ordinaires et recommandées du bureau de poste principal ou d'un autre bureau de poste ou les y expédier; voir aux mandats de poste, bons de poste et autres affaires connexes; tenir compte de l'argent encaissé chaque jour; voir à la correspondance; surveiller les travaux des commis des postes et autres fonctionnaires de la station; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire et de préférence d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience dans le service des postes; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour la ville, Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Trieur général, Facteur, Commis des postes, Commis des renseignements postaux, Directeur de la poste (bureau classe 2), Courrier sur chemins de fer, Commis de la recommandation, Surveillant des itinéraires; Commis senior des postes, Commis senior de la recommandation et des mandats de poste.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal de bureau de poste, Commis principal de la recommandation, Surintendant des stations postales.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 |

---

## SURVEILLANT DES TERRAINS DE L'ÉTAT, OTTAWA

(Supervisor of Government Grounds, Ottawa)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller le soin et l'entretien des terrains de l'Etat, pelouses, routes, ponts et allées, dans Ottawa; cultiver et transplanter des plantes florifères, arbrisseaux, plantes grimpanes, arbres et autres plantes d'ornementation; préparer les plans de paysages ordinaires; surveiller le travail des jardiniers et des journaliers; et faire tout autre travail connexe requis.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins trois ans d'expérience dans l'art des jardins; connaissance du soin et de l'entretien des pelouses et terrains; aptitude à la surveillance.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

---

## SURVEILLANT DES TERRES DES ÉCOLES (Supervisor of School Lands)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir, sous l'autorité du commissaire des terres fédérales, la direction de l'administration et la vente des terres des écoles; diriger un personnel de campagne et un personnel de bureau; rendre compte des sommes d'argent reçues et déboursées; diriger les travaux d'évaluation des terres et tenir des registres con-

cernant ces évaluations; préparer des rapports concernant les terres, les évaluations et l'état des récoltes; voir à la correspondance; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience dans l'administration des terres publiques et, de préférence, dans la fonction d'un agent des terres ou d'inspecteur des agences des terres; expérience dans l'évaluation des terres; connaissance parfaite des conditions qui prévalent dans l'Ouest canadien et des lois et règlements concernant les terres des écoles.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Inspecteur des pâturages, Agent des terres, Inspecteur des agences des terres, Gardien-surveillant de parc.

A: Sous-commissaire des terres fédérales, Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages, Surintendant des agents des terres de l'Ouest.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 | 2700 |

---

### SURVEILLANT DES TRAVAUX DE CAMPAGNE (Supervisor of Field Work)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre chargé de la direction et de la surveillance, sous l'autorité de l'arpenteur général des travaux sur le terrain, des équipes d'arpentage des terres fédérales; préparer les comptes qui devront être soumis au Parlement; surveiller le service d'instructions aux arpenteurs quant aux méthodes d'arpentage, d'organisation et d'outillage; surveiller l'examen des comptes des arpenteurs et les allocations et voir à la correspondance qui s'y rapporte; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école des sciences appliquées reconnue; au moins cinq ans d'expérience dans l'arpentage et la comptabilité, deux de ces années ayant été passées dans la fonction de directeur des travaux de ce genre; connaissance parfaite des systèmes d'arpentage des terres fédérales; tact, jugement sain et aptitude à la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Chef de brigade (arpentages spéciaux).

A: Arpenteur général adjoint des terres fédérales.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 240  | 255  | 270  |
| Annuel:  | 2700   | 2880 | 3060 | 3240 |

---

### SURVEILLANT DES VERGERS DES RÉSERVES SAUVAGES

(Indian Orchard Supervisor)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, encourager l'amélioration de l'horticulture et des méthodes agricoles chez les sauvages; inspecter les vergers des réserves sauvages au point de vue des fléaux et des maladies et donner des instructions pour la plantation,

le soin à prendre et la conduite des vergers d'arbres fruitiers et de petites baies; surveiller les opérations agricoles des sauvages et leur enseigner les méthodes améliorées, chercher et recueillir les spécimens entomologiques; et accomplir tout autre travail connexe requis.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école supérieure (high school); connaissance approfondie de l'agriculture et de l'horticulture; connaissance suffisante des méthodes à employer dans la lutte contre les insectes; entrent dans les rapports avec les sauvages; bon état de santé.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Entomologiste junior.  
A: Adjoint en pomologie.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 130  | 135  | 140  | 145  |
| Annuel:  | 1500   | 1560 | 1620 | 1680 | 1740 |

---

**SURVEILLANT D'EXPLOITATION DES CHEMINS DE FER**  
(Supervisor of Railroad Operation)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Surveiller et diriger les observations et les inspections, sous l'autorité de la commission des chemins de fer, du trafic sur les lignes de voituriers publics ainsi que du service donné par les compagnies de transport; enquêter sur les plaintes relatives au service des convois et à l'approvisionnement de wagons; préparer des règlements concernant le fonctionnement des convois de chemin de fer et la protection des croisements de grand routes; faire des enquêtes au sujet de conditions spéciales du trafic; exécuter au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), et de préférence une formation universitaire; au moins six ans d'expérience dans l'exploitation de chemins de fer, dont deux ans dans un poste administratif; aptitude administrative.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Inspecteur d'exploitation des chemins de fer.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 275 | 290  | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3300   | 3480 | 3660 | 3840 | 4020 |

---

**SURVEILLANT DIVISIONNAIRE DE L'INSPECTION DES VIANDES**  
(Division Supervisor of Meat Inspection)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous la direction de l'inspecteur en chef (viandes et conserves alimentaires), de la surveillance générale du service d'inspection des viandes dans tous les établissements de salaison dans un territoire déterminé; surveiller le personnel d'inspection en charge de ces établissements afin de cons-



tater si les règles et règlements concernant l'inspection des viandes sont observés d'une manière convenable et uniforme; faire l'inspection des mesures prises concernant l'hygiène, l'assainissement, l'éclairage, la ventilation, et l'équipement des établissements et faire des recommandations en vue des changements nécessaires; faire des rapports au sujet des travaux exécutés et des observations faites; et faire au besoin tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme en science vétérinaire décerné par un collège d'une réputation établie; au moins quatre années d'expérience en qualité d'inspecteur vétérinaire, dont deux années passées dans un poste de surveillance; connaissance intime de la loi des viandes et conserves alimentaires et des règlements prescrits sous l'autorité de la dite loi; aptitude pour l'administration; tact et bon jugement. bonnes manières.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surveillant de district de l'inspection des viandes, Inspecteur vétérinaire.  
A: Inspecteur en chef (viandes et conserves alimentaires).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 225 | 235  | 245  | 255  | 260  |
| Annuel:  | 2700   | 2820 | 2940 | 3060 | 3120 |

---

### SURVEILLANT DU BIEN-ÊTRE (Welfare Supervisor)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le travail visant le bien-être des femmes et des filles employées dans la division des archives du ministère de la Milice et de la Défense; diriger le travail des gardiennes de vestiaires; établir des règlements visant la discipline et la bonne conduite du personnel et les mettre en vigueur; rendre les premiers secours en cas d'accident ou de maladie; tenir un registre de l'emploi du temps et faire tout autre travail en écritures; et accomplir, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); expérience en fait d'œuvres visant le bien-être; avoir quelque connaissance de la tenue des registres d'emploi; aptitude à donner les premiers secours; posséder à un haut degré des aptitudes pour la surveillance; avoir une bonne réputation.

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

### SURVEILLANT DU CONTRÔLE DES EAUX (Water Control Supervisor)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Surveiller le fonctionnement et l'entretien des barrages de lacs réservoirs construits en vue de conserver l'eau destinée à alimenter le canal et à servir pour le flottage du bois; et exécuter tout autre travail connexe.

Exemples: Renseigner les gardiens de barrages sur les divers niveaux de l'eau; maintenir et contrôler la quantité d'eau nécessaire au flottage du bois par les exploitants; surveiller les réparations nécessaires aux barrages; réparer les chemins.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins quatre années d'expérience comme contremaître de construction des barrages pour le flottage du bois, des glissoirs et des estacades; connaissance et expérience du flottage du bois; pouvoir traiter les hommes de chantier avec tact et fermeté; bonne vue et bonne ouïe.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Gardien de barrage, Contremaître gardien de barrage.

A: Surveillant de canal (Classe 1), Surveillant de canal (Classe 2).

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

Note: Les surveillants du contrôle des eaux qui ne travaillent pas pendant toute l'année ne seront payés que pendant la période d'emploi.

## SURVEILLANT DU LABORATOIRE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (Supervisor of Building Materials Laboratory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, être responsable des travaux de laboratoire se rattachant à l'essai chimique et physique des matériaux de construction; répartir le travail entre les divers analystes et essayeurs et noter les résultats des recherches; préparer les rapports des essayeurs pour les ingénieurs, les architectes et les entrepreneurs; renseigner, à titre d'expert, les entrepreneurs et les ingénieurs sur les propriétés et les avantages comparatifs des matériaux de construction; diriger la correspondance relative à l'essai des matériaux; préparer les cahiers des charges pour le béton, le ciment, la chaux et autres matériaux de construction; inaugurer de nouveaux modes d'essai; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme de génie civil d'une université de réputation établie; formation spéciale en analyses chimiques et physiques appliquées à l'essai de matériaux de construction; trois années d'expérience dans un laboratoire d'essai industriel; pouvoir dresser des rapports techniques; aptitudes pour la surveillance; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Analyste des matériaux de construction, Essayeur des matériaux de construction.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

## SURVEILLANT DU SERVICE DE PROTECTION DES BOIS (Supervisor of Timber Protection)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la responsabilité, sous surveillance, de l'observance des règlements concernant l'enlèvement et la conservation des bois des parcs fédéraux; diriger la distribution des appareils mécaniques pour aider à la protection contre les incendies; surveiller l'achat et l'entretien des édifices et de l'outillage nécessaire pour le service de la protection des bois; diriger la répartition entre les gardiens, des régions pour les fins de la protection contre les incendies et de la chasse; organiser des

campagnes de publicité éducatrice sur la protection contre les incendies; tenir les registres, rédiger les rapports et voir à la correspondance; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); de préférence suivie de l'obtention d'un diplôme en sylviculture d'un collège de réputation établie; de l'expérience dans la pratique de la sylviculture, de préférence, en qualité de garde-feu forestier ou dans un service, de même nature et également important; aptitude administrative; connaître à fond les règlements concernant les parcs fédéraux.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Garde forestier, Garde-feu forestier, Adjoint en sylviculture, Inspecteur des bois.

A: Adjoint du directeur de la sylviculture, Adjoint du commissaire des terres fédérales.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 |

---

### SURVEILLANT DU SERVICE DU MÉNAGE, OTTAWA

(Supervisor of Char Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du surintendant des édifices de l'Etat (Ottawa), surveiller le service du ménage dans les édifices de l'Etat à Ottawa; diriger le travail des concierges, nettoyeurs et aides, des femmes de ménage et autres employés; avoir la responsabilité de la tenue des registres de présence et de la préparation des bordereaux de paye; et faire tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire, de préférence d'école supérieure (high school); au moins trois ans d'expérience dans le travail d'entretien des édifices; hautes aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Surintendant adjoint des édifices de l'Etat (Ottawa).

#### TRAITEMENT:

|          |      |      |      |      |      |
|----------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | 140  | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:  | 1680 | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

---

### SURVEILLANT DU TIRAGE (Supervisor of Press Work)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction du Surintendant des impressions, être responsable du tirage dans l'imprimerie du département des impressions et de la papeterie publiques; diriger et surveiller le travail des contremaîtres et des employés; recevoir les



commandes et les réquisitions pour le tirage; tracer, préparer et répartir le travail; surveiller le soin et l'entretien des presses et d'autre outillage; tenir des registres; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction d'école primaire; dix années d'expérience dans une imprimerie, dont cinq années au tirage; connaissance approfondie du fonctionnement et de l'entretien de presses à cylindres, à platine et de presses automatiques; aptitudes administratives.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Sous-contremaître pressier.

A: Surintendant adjoint des impressions.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 175 | 185  | 195  | 200  |
| Annuel:  | 2100   | 2220 | 2340 | 2400 |

---

**SURVEILLANT DU TRAFIC DE CHEMINS DE FER**  
(Supervisor of Railroad Traffic)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Avoir la surveillance responsable, sous l'autorité de la Commission des chemins de fer, de tout ce qui a trait au trafic, y compris les taux et les méthodes afférant au service des compagnies de chemin de fer, de messageries, de télégraphe et de téléphone; diriger et surveiller un personnel affecté à ce travail; faire des enquêtes et en faire rapport à la commission, sur ce qui concerne le trafic; aviser la commission sur des questions de trafic; faire, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'université de renom; au moins dix ans d'expérience dans le département du trafic de chemins de fer, dont au moins cinq ans à un poste de direction responsable comportant la préparation et l'application des taux de transport de marchandises et de voyageurs; aptitude pour la surveillance; tact et bon jugement.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Commis senior du trafic.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 350 | 375  | 400  | 425  |
| Annuel:  | 4200   | 4500 | 4800 | 5100 |

---

**SURVEILLANT DU TRANSPORT DES DÉPÊCHES URBAINES**  
(Supervisor of City Mail Transportation)

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Etre responsable, sous direction, du transport des dépêches par véhicule dans une grande ville; surveiller les chauffeurs postiers conduisant des camions automobiles, les facteurs préposés aux colis et les boîtiers se servant de véhicules à traction animale; tenir en bon état les boîtes aux lettres, les boîtes à colis postaux et les boîtes-bornes pour la vente automatique des timbres-poste; voir à ce que les entrepreneurs du transport des dépêches dans les limites d'une ville remplissent leurs engagements; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ; au moins deux ans d'expérience dans le service des postes à titre de surveillant, de préférence dans un grand bureau de poste de ville ; connaissance de la géographie locale ; aptitude pour l'administration et l'organisation.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Surveillant adjoint du transport des dépêches urbaines.

A : Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Surveillant des dépêches.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 140 | 150  | 160  | 170  | 175  |
| Annuel :  | 1680   | 1800 | 1920 | 2040 | 2100 |

---

### SURVEILLANT EN CHEF DES STATIONS DE DÉMONSTRATION

(Chief Supervisor, Illustration Stations)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Avoir la direction, sous l'autorité du directeur, fermes expérimentales de la chaîne de stations de démonstration agricole ; préparer les travaux d'assolement et de culture aux stations ; surveiller l'inspection des stations ; voir à l'achat des semences et autres fournitures ainsi qu'à leur distribution aux stations ; rédiger des rapports et des articles, adresser la parole aux réunions et juger les pièces d'exposition ; et faire au besoin d'autres travaux connexes.

#### QUALITÉS REQUISES :

Diplôme d'agriculture d'un collège de réputation établie ; aptitude administrative ; expérience étendue en agriculture et en expérimentation agricole ; avoir de bonnes manières et pouvoir porter la parole en public.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Surveillant de ferme.

A : Régisseur, fermes expérimentales.

#### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 210 | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel :  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |

---

### TAILLEUR (Tailor)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, confectionner et réparer, au besoin, divers effets d'habillement.

Exemples : Confectionner, réparer, presser et dégraisser les complets ; tracer le travail d'après les patrons ou les mesures ; tailler, ajuster, coudre et façonner, à l'aide d'étoffes de diverses sortes, des pièces à destinations variées.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années de formation en qualité d'apprenti-tailleur ou une année d'expérience à la réparation des vêtements; connaître le traçage, la coupe, la couture, le finissage, le pressage, le dégraissage et le ravaudage en général des vestons, des complets, et d'autres effets d'habillement; de préférence être capable de dessiner les patrons et d'initier d'autres au travail général d'un établissement de tailleur; bon état de santé.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### TAILLEUR DE PIERRE (Stonecutter)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, tailler et dresser la pierre de la grosseur voulue pour des écluses ou pour d'autres travaux de construction ou de réparation; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

Exemples: Tailler des cavités, des angles et des chaperons pour des travaux de construction ou de réparation en maçonnerie; exécuter des travaux de bouchardement et de taille; se servir d'outils mécaniques pour tailler la pierre; suivre les plans et travailler à l'aide de gabarits; niveler et tourner la pierre et la préparer pour le posage.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux ans d'expérience en qualité de dégrossisseur de pierre connaître la taille de la pierre dure ou tendre pour les travaux de construction ou de réparation en maçonnerie; bon état de santé.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Dégrossisseur de pierre.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### TAPISSIER (Upholsterer)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Sous direction, rembourrer, garnir, et réparer des meubles, des sièges, des dessus, des coussins, et d'autres objets; poser les tapis et les rideaux; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de tapissier; connaissance approfondie du fonctionnement des machines-outils et des outils manuels et du soin à leur donner.

#### TRAITEMENT :

Les taux en cours prévalent.

---

### TAXIDERMISTE (Taxidermist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Nettoyer, préparer et monter les peaux et faire le travail taxidermique qu'entraîne le montage des pièces zoologiques destinées à la montre; préparer, monter et grouper les spécimens et fabriquer les arrière-plans naturels; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; connaissance particulière des méthodes taxidermiques; avoir au moins un an d'expérience dans les procédés en usage dans un musée.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide de musée, Aide-tanneur de musée.

A: Taxidermiste et erpétologiste en chef.

#### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

### TAXIDERMISTE ET ERPÉTOLOGISTE EN CHEF

(Chief Taxidermist and Herpetologist)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Préparer et diriger la construction de pièces d'exposition zoologiques, voir au groupement des spécimens et à la confection d'arrière-plans naturels; diriger la collection, sur les lieux, des plantes, fleurs, feuilles, cryptogames, coquillages et autres accessoires servant à la fabrication de groupes d'étagage; préparer des plaques pour lanterne magique ainsi que des pellicules de cinématographe; écrire des traités et faire des conférences publiques sur l'erpétologie du Canada et d'autres sujets afférents; exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès-sciences d'une université de renom, avec spécialisation en erpétologie; au moins trois ans d'expérience dans les procédés modernes de taxidermie et des méthodes de préparation qui ont cours dans les musées; aptitude reconnue à parler en public ainsi qu'à terminer et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Taxidermiste, Préparateur en ostéologie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 185  | 200  | 215  | 225  |
| Annuel:  | 2040   | 2220 | 2400 | 2580 | 2700 |

---

### TÉLÉGRAPHISTE (Telegraph Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, recevoir et transmettre des télégrammes au service d'un ministère autre que celui des Travaux publics; tenir les appareils de télégraphie en bon état de fonctionnement; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Faire fonctionner des instruments de télégraphie; tenir des archives du trafic; transmettre des rapports sur la température; se servir d'un dactylographe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de télégraphiste; aptitude à recevoir et transmettre des messages à la vitesse requise et à faire des ajustages peu compliqués de l'outillage; connaissance approfondie des éléments de l'électricité appliquée à la télégraphie.

#### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 |

Note.—Le rapport du salaire payé pour service intermittent aux taux ci-dessus doit être le même que celui des heures de service aux heures réglementaires de travail.

### TÉLÉGRAPHISTE-AGENT (Telegraph Agent-Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable des opérations d'un petit bureau de télégraphe du service des télégraphes de l'Etat où aucun autre télégraphiste n'est employé; faire fonctionner les appareils de télégraphie et en prendre soin; envoyer, recevoir et distribuer les messages; tenir compte des messages envoyés ou reçus et des deniers perçus; préparer des rapports; au besoin, voir à un tableau de distribution téléphonique; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de télégraphiste; pouvoir recevoir et envoyer les messages à la vitesse déterminée; aptitude à faire de menues réparations et des ajustages; connaissance parfaite des éléments de l'électricité appliquée à la télégraphie; une certaine connaissance des méthodes de bureau; en certains cas aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Gérant de circuit télégraphique, Gérant d'un bureau de télégraphe.

#### TRAITEMENT :

Dans les bureaux classe 1 (bureaux situés à des endroits exceptionnels ou lorsqu'il s'agit de fonctions exceptionnelles).

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 100 | 105  | 110  |
| Annuel:  | 1200   | 1260 | 1320 |

Dans les bureaux classe 2 (tous les bureaux qui ne sont pas compris dans les classes 1 ou 3).

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 |

Dans les bureaux classe 3 (bureaux de la province de Québec et des Provinces maritimes ou lorsqu'il s'agit de fonctions conjointes ou de moindre importance.

|          |       |     |     |      |      |
|----------|-------|-----|-----|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  | 85   | 90   |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 | 1020 | 1080 |

Note.—Jusqu'à ce que l'on puisse faire une estimation de la valeur des travaux des différentes positions du district du Yukon, les taux en vigueur le 1er mai 1919, tels qu'indiqués aux règles et règlements du service des télégraphes de l'Etat, annexe 4, prévaudront. Le rapport du salaire payé pour service intermittent aux taux ci-dessus donnés doit être le même que celui du nombre des heures de service aux heures de travail réglementaires.

## TÉLÉGRAPHISTE-CONSTRUCTEUR DE LIGNES (Operator-Lineman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, faire fonctionner les instruments réglementaires de télégraphie; transmettre et recevoir les télégrammes; installer, entretenir et réparer les lignes télégraphiques, les instruments et autre outillage, ou aider à ce travail; tenir un registre des messages transmis; compiler et faire les rapports du trafic; tenir compte des travaux d'entretien et de réparation; surveiller les aides affectés à la réparation des lignes; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience comme télégraphiste; connaissance parfaite de la construction et de la réparation des lignes, ainsi que de l'installation et de l'entretien des instruments et autre outillage; notions des éléments de l'électricité appliquée à la télégraphie; aptitudes pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Contremaître constructeur de lignes, Gérant de circuit télégraphique, Gérant de bureau de télégraphe.

### TRAITEMENT:

Aux bureaux classe 1 (bureaux situés dans des endroits exceptionnels ou lorsqu'il s'agit de fonctions exceptionnelles).

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 |

Aux bureaux classe 2 (tous les bureaux qui ne sont pas de la classe 1)

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 |

Note: En attendant que l'estimation des fonctions des divers employés du district du Yukon puisse être faite, les taux en vigueur le 1er mai 1919, d'après les règles et règlements du service des télégraphes de l'Etat, annexe 4, prévaudront. Pour service intermittent, le traitement doit être dans la même proportion par rapport aux taux ci-dessus que le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

## TÉLÉGRAPHISTE, SERVICE DES TÉLÉGRAPHES

(Telegraph Operator, Telegraph Service)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, recevoir et transmettre des télégrammes dans le service des Télégraphes de l'Etat du ministère des Travaux Publics; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe, et tout travail d'écritures s'y rattachant.

Exemples: Faire fonctionner des appareils de télégraphie; voir à des tableaux de distribution de téléphone; surveiller la réception et la distribution des messages; remplacer les agents et les télégraphistes; tenir compte des télégrammes et d'autres archives.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins un an d'expérience en qualité de télégraphiste; aptitude à transmettre et recevoir les messages télégraphiques à la vitesse spécifiée, et à faire des ajustages peu compliqués d'outillage; connaissance approfondie des éléments de l'électricité appliquée à la télégraphie, aux piles sèches, et aux accumulateurs primaires à base d'acide.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Gérant de circuit télégraphique, Gérant de bureau de télégraphe.



#### TRAITEMENT:

Dans les bureaux classe 1 (bureaux situés à des endroits exceptionnels ou lorsqu'il s'agit de fonctions exceptionnelles)

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 95 | 100  | 105  |
| Annuel:  | 1140  | 1200 | 1260 |

Dans les bureaux classe 2 (tous les bureaux qui ne sont pas compris dans les classes 1 ou 3)

|          |       |      |      |
|----------|-------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 90   | 95   |
| Annuel:  | 1020  | 1080 | 1140 |

Dans les bureaux classe 3 (bureaux de la province de Québec et des Provinces maritimes ou lorsqu'il s'agit de fonctions conjointes ou de moindre importance)

|          |       |     |     |     |      |
|----------|-------|-----|-----|-----|------|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  | 80  | 85   |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 | 960 | 1020 |

Note: Jusqu'à ce que l'on puisse faire une estimation de la valeur des fonctions des diverses positions du district du Yukon, les taux en vigueur le 1er mai 1919, tels qu'indiqués dans les règles et règlements du Service des Télégraphes de l'Etat, annexe 4, prévaudront. Le rapport du traitement pour service intermittent doit être dans la même proportion par rapport aux taux ci-dessus que celui du nombre d'heures de service aux heures réglementaires de travail.

### TÉLÉPHONISTE (Telephone Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être de service à un tableau de distribution de téléphone pour le compte d'un ministère autre que le ministère des Travaux publics; tenir note des communications; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Répondre aux appels et donner les communications; tenir compte des appels à longue distance; aider aux écritures; dans certains cas faire de menues réparations.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins six mois d'expérience à un tableau de distribution; connaissance approfondie du fonctionnement d'un tableau de distribution; prononciation claire et distincte.

#### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 |

Note: Pour service intermittent le traitement sera proportionné au taux ci-dessus comme l'est le nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

### TÉLÉPHONISTE-AGENT (Telephone Agent-Operator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable des opérations d'un bureau du service des télégraphes de l'Etat où des télégrammes sont reçus et transmis directement par téléphone ou envoyés par l'entremise d'un bureau de télégraphe; diriger un tableau de distribution de téléphone ou en surveiller le fonctionnement; tenir compte du trafic; faire des rapports et des comptes rendus; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; une certaine expérience en qualité de préposé de tableau de distribution; connaissance parfaite du fonctionnement d'un tableau de distribution de téléphone réglementaire; diction claire et distincte; dans certains cas, aptitude pour la surveillance.

#### TRAITEMENT:

Dans les bureaux classe 1 (bureau situés dans des endroits exceptionnels lorsqu'il s'agit de fonctions exceptionnelles):

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 |

Dans les bureaux classe 2 (tous les bureaux non compris dans la classe 1):

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 |

Note: Le traitement pour service intermittent doit être, par rapport aux taux ci-dessus le même que celui du nombre d'heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail

### TÉLÉPHONISTE, SERVICE DES TÉLÉGRAPHES

(Telephoné Operator, Telegraph Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être de service à un tableau de distribution de téléphone pour le compte du service des télégraphes de l'Etat du ministère des Travaux publics; tenir compte des communications; dans certains cas aider à l'installation et aux réparations; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Répondre aux appels et donner les communications; tenir note des appels à longue distance reçus et des sommes perçues; dans certains cas surveiller le travail d'autres téléphonistes; aider aux écritures; recevoir et transmettre par téléphone des dépêches relevant du domaine télégraphique.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; de préférence une certaine expérience au tableau de distribution; connaissance approfondie du fonctionnement d'un tableau de distribution réglementaire; prononciation claire et distincte.

#### TRAITEMENT:

Dans les bureaux classe 1 (bureaux situés à des endroits exceptionnels ou lorsqu'il s'agit de fonctions exceptionnelles):

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 65 | 70  | 75  |
| Annuel:  | 780   | 840 | 900 |

Dans les bureaux classe 2 (tous les bureaux non compris dans la classe 1):

|          |       |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 50 | 55  | 60  | 65  |
| Annuel:  | 600   | 660 | 720 | 780 |

Note: Pour service intermittent le traitement sera proportionné aux taux ci-dessus mentionnés comme le sont les heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

### TENEUR DE LIVRES DE L'ACCISE (Exciseman-Bookkeeper)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un percepteur ou sous-percepteur du revenu de l'intérieur, des travaux de tenue de livres et d'écritures en général nécessaires à la perception des droits d'accise dans une petite division du revenu de l'intérieur; faire, en certains cas, dans une division plus considérable et sous surveillance, la tenue et la vérification des livres qui exigent une expérience antérieure et des connaissances spéciales de procédure d'accise; exécuter, à l'occasion, des travaux d'accise demandant une expérience antérieure dans les établissements autorisés; et exécuter au besoin, tout autre travail connexe.

Exemples: Vérifier les déclarations des fabricants; porter les comptes aux grands livres de l'accise et balancer ces livres; pointer et vérifier les rapports mensuels des fabricants; préparer les rapports mensuels et trimestriels destinés au ministère; vendre les timbres d'impôt de guerre; percevoir les taxes de guerre spéciales et en tenir compte; tenir les livres de caisse et de compte; vérifier les déclarations et tenir les grands livres de l'accise à une distillerie ou à un autre établissement d'importance; suppléer les préposés de l'accise à des travaux d'extérieur aux distilleries, brasseries, fabriques de cigares et autres établissements fonctionnant sous l'empire des règlements de l'accise.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school) ou collège commercial; deux ans d'expérience comme préposé de l'accise (classe 1) ou dans un travail de nature et d'importance égales; connaissance de la tenue des livres et, de préférence, expérience en cette matière; connaissance des lois et règlements régissant le revenu de l'intérieur; tact et bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis de l'accise, Préposé de l'accise (Classe 1).

A : Percepteur-adjoint du revenu de l'Intérieur (division classe 3), Commis, des comptes de l'accise (division classe 3).

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 110 | 115  | 120  | 125  |
| Annuel :  | 1320   | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## TENEUR DE LIVRES DU DOMINION (Dominion Bookkeeper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous les ordres du sous-ministre, ministère des Finances, de la tenue des comptes généraux du gouvernement fédéral; surveiller la tenue du grand-livre du Dominion et du grand-livre des crédits; être responsable de la vérification des lettres de crédit et de l'enregistrement des recettes et des dépenses; surveiller les comptes du fonds de retraite; prescrire des règlements et trouver des méthodes efficaces pour la tenue des comptes généraux du Dominion; compiler et surveiller l'impression annuelle des comptes publics; voir à la correspondance et faire les remaniements; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de renom; expérience administrative étendue dans les affaires de banque ou de comptabilité, de préférence au ministère des Finances; aptitude administrative.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De : Commis des prévisions budgétaires, Comptable des dépenses casuelles.

A : Sous-ministre adjoint, ministère des Finances.

### TRAITEMENT :

|           |        |      |      |      |      |      |
|-----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel : | \$ 275 | 285  | 295  | 305  | 315  | 325  |
| Annuel :  | 3300   | 3420 | 3540 | 3660 | 3780 | 3900 |

---

## TONNELIER (Cooper)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire, sous direction, assembler et réparer des barils et autres contenants en bois; tailler et ajuster les douves, les fonds et les cercles des barils, de tonneaux et de cuves; surveiller les aides; et faire tout autre travail connexe au besoin.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction d'école primaire; au moins deux années d'expérience comme aide-tonnelier ou une année comme tonnelier; très bien connaître l'usage et l'entretien des machines et des outils à main du métier; bonne santé.



### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Aide-tonnelier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

---

## TRADUCTEUR (Translator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire la traduction, littérale, libre et fidèle quant au génie de la langue, au texte et à la substance, de correspondances officielles et techniques, des rapports et publications d'une nature importante, qui exigent de l'habileté, de l'expérience antérieure, une connaissance approfondie du langage officiel et de la phraséologie technique, et la possession parfaite des langues employées; en certains cas surveiller des fonctionnaires de la même classe ou de grade inférieur; faire fonctions d'interprète au besoin; et faire d'autres travaux connexes et les écritures de circonstance lorsque désigné à cette fin.

Exemples: Traduire les rapports sur les résultats d'études topographiques, astronomiques, géologiques et hydrométriques; traduire les bills et les modifications apportées aux bills; traduire les rapports des délibérations du Parlement, des comités, des commissions spéciales, et des tribunaux d'enquête; traduire les devis descriptifs et estimatifs de travaux de génie.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); et, de préférence, une formation universitaire; au moins une année d'expérience en qualité de traducteur junior ou de l'expérience dans l'exercice de fonctions de nature et d'importance égales; en certains cas une formation technique élémentaire ou une expérience antérieure à un degré suffisant pour posséder couramment la terminologie légale et scientifique; aptitude amplement reconnue pour la traduction et la faculté de s'exprimer avec clarté dans chacune des langues employées; pouvoir lire, écrire et parler avec facilité deux langues ou plus.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Traducteur junior.

A: Traducteur senior.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  | 140  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 | 1680 |

---

## TRADUCTEUR EN CHEF (Chief Translator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Surveiller un des plus nombreux personnels de traducteurs chargés de faire la traduction littérale ou libre, fidèle quant au génie de la langue, au texte et à la substance, de rapports techniques très importants, de documents historiques ou d'autres documents qui exigent des aptitudes éminemment spéciales, une longue expérience; et pouvoir parler avec une facilité exceptionnelle les langues employées; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une université de réputation établie; au moins une année d'expérience en qualité de premier traducteur, ou une expérience de même nature et de même portée équivalente; spécialisation et expérience toute particulière dans la traduction de la phraséologie légale et technique; aptitudes spéciales reconnues pour la traduction et la faculté de s'exprimer clairement dans chacune des langues employées; pouvoir lire, écrire et parler avec facilité deux langues ou plus; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple :

De: Premier traducteur.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 290 | 305  | 320  | 335  |
| Annuel:  | 3480   | 3660 | 3840 | 4020 |

---

## TRADUCTEUR JUNIOR (Junior Translator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire la traduction littéraire ou la traduction libre, fidèle quant au génie de la langue, au texte et à la substance, des correspondances courantes, des rapports et publications officiels, exigeant de l'habileté, la connaissance du langage officiel et la possession parfaite des langues employées; en certains cas, servir d'interprète; et faire les autres travaux connexes et les écritures de circonstances lorsque désigné à cette fin.

Exemples: Traduire la correspondance et les communications échangées entre ministères, les rapports annuels courants, les avis publics, les manuels de règlements, les rapports techniques élémentaires, et les devis descriptifs et estimatifs.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins deux ans d'instruction telle que donnée dans une école supérieure (high school); pouvoir lire, écrire et parler avec une certaine facilité deux langues ou plus; aptitude reconnue à la traduction et la faculté de s'exprimer avec clarté dans chacune des langues employées.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis junior.

A: Traducteur.

### TRAITEMENT :

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 75 | 80  | 85   | 90   | 95   | 100  |
| Annuel:  | 900   | 960 | 1020 | 1080 | 1140 | 1200 |

---

## TRADUCTEUR PRINCIPAL (Principal Translator)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire la traduction littéraire ou la traduction libre, fidèle quant au génie de la langue, au texte, et à la substance de rapports techniques importants, de documents historiques, et d'autres documents, qui exigent des aptitudes toutes spéciales, beaucoup d'expérience antérieure, et une connaissance très approfondie des langues employées, ou surveiller un grand nombre de fonctionnaires d'une classe inférieure.

Exemples: Traduire des documents se rapportant à l'histoire de la domination française au Canada; traduire et rédiger des bulletins agricoles et des articles de journaux; surveiller la traduction des débats et des délibérations du Parlement, des rapports de la Commission géologique, ou des bills et rapports présentés au Sénat.

#### QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'une université de réputation établie; au moins deux années d'expérience en qualité de traducteur senior ou de l'expérience dans l'exercice de fonctions de nature et d'importance égales, dont une au moins à un poste de surveillant; formation ou une expérience toute particulière assurant une connaissance parfaite de la phraséologie légale ou technique rencontrée dans la matière à traduire; pouvoir lire, écrire, et parler avec facilité deux langues ou plus; aptitudes pour la surveillance; les plus hautes aptitudes reconnues pour la traduction et la faculté de s'exprimer clairement dans chacune des langues employées.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Traducteur senior.

A: Premier traducteur.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 |

### TRADUCTEUR SENIOR (Senior Translator)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire la traduction littérale ou la traduction libre, fidèle quant au génie de la langue, au texte, et à la substance, de correspondances officielles et techniques, des rapports et publications d'une nature importante, qui exigent beaucoup d'habileté et d'expérience antérieure, une connaissance approfondie de la terminologie particulière employée dans les documents officiels et de la phraséologie technique, et la possession parfaite des langues employées; dans certains cas surveiller des fonctionnaires de la même classe ou d'une classe inférieure; faire fonctions d'interprète au besoin; et exécuter au besoin d'autres travaux connexes et les écritures de circonstance.

Exemples: Traduire les rapports techniques les plus difficiles.

#### QUALITÉS REQUISES:

Une instruction correspondant à celle que comporte un diplôme universitaire; au moins deux années d'expérience en qualité de traducteur ou de l'expérience dans l'exercice de fonctions de nature et d'importance égales; dans certains cas une formation spécialisée ou une expérience antérieure à un degré suffisant pour posséder parfaitement la terminologie légale et scientifique; aptitudes amplement reconnues pour la traduction et la faculté de s'exprimer clairement dans chacune des langues employées; pouvoir lire, écrire, et parler avec facilité deux langues ou plus; dans certains cas des aptitudes pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Traducteur.

A: Traducteur principal.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2160 | 2280 |



## TRÉSORIER-PAYEUR, TERRITOIRE DU YUKON

(Disbursing Officer, Yukon Territory)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, pour le compte du ministère de l'Intérieur, du déboursement des sommes portées au compte du compte des lettres de crédit du Yukon, et du paiement des salaires aux employés du ministère de l'Intérieur, du ministère de la Justice et du ministère des Travaux publics dans le Territoire du Yukon; être responsable de la vente des timbres de loi; déterminer et percevoir les droits régalien sur tous les envois d'or exporté du Territoire du Yukon; percevoir tous les revenus provenant des droits de mines et d'enregistrement, des terres et des bois de la couronne et des réserves forestières et les déposer au crédit du receveur général; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); grande expérience dans un poste responsable se rattachant aux affaires de banque ou à la finance; aptitude administrative; probité.

### TRAITEMENT:

Mensuel: \$ 350  
Annuel: 4200

---

## TRIEUR GÉNÉRAL (General Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, l'un quelconque des travaux requis pour le tri des matières postales de ville et l'expédition des sacs de dépêches dans un bureau de poste urbain de moindre importance; et faire d'autres travaux connexes assignés.

Exemples: Tourner du côté de l'adresse et trier les lettres pour la machine à oblitérer et le timbreur à la main; reviser et ficeler les lettres; ouvrir, fermer et étiqueter les sacs de dépêches; trier les lettres dans un ou plusieurs râteliers; expédier les sacs de dépêches; distribuer les lettres et les journaux dans les casiers postaux; trier les lettres pour les facteurs; conduire une machine à oblitérer; timbrer à la main les lettres.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; connaissance des rues, du numérotage des rues et des itinéraires des facteurs d'une ville, ainsi que des casiers d'un bureau de poste; connaissance du système de distribution pour l'expédition des matières postales; bonne santé et bonne mémoire; vivacité de la main et de l'œil; bonne vue; faculté de concentration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Boîtier, Commis de la distribution générale, Trieur junior pour l'expédition, Facteur, Facteur de colis, Chargeur des postes.

A: Directeur de la poste (bureau classe 2), Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Commis senior des postes, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 80  | 90   | 100  | 110  | 120  |
| Annuel:  | 840   | 960 | 1080 | 1200 | 1320 | 1440 |

## TRIEUR JUNIOR POUR L'EXPÉDITION (Junior Forward Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous surveillance, les simples travaux ayant trait à l'expédition des matières postales dans un bureau de poste important et autres travaux connexes assignés.

Exemples: Tourner du côté de l'adresse et trier des lettres pour la machine à oblitérer et le timbreur à la main; conduire une machine à oblitérer ou un timbreur à main; reviser et ficeler les lettres triées; ouvrir, fermer et étiqueter les sacs de dépêches; vérifier le port des matières postales; trier les lettres pour l'expédition dans un ou plusieurs râteliers à portée; trier les journaux pour l'expédition; préparer les étiquettes.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins une instruction d'école primaire; bonne santé et bonne mémoire; vivacité de la main et de l'œil; bonne vue; faculté de concentration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Commis de l'almanach des adresses; Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Trieur général, Commis des mandats de poste, Commis des renseignements postaux, Commis de la recommandation, Commis de la recommandation et des mandats de poste, Commis des itinéraires.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |     |
|----------|-------|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 70 | 75  | 80  |
| Annuel:  | 840   | 900 | 960 |

---

## TRIEUR POUR LA VILLE (City Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, tout travail qui entraîne au tri des lettres, journaux, colis et autres matières postales en vue de la distribution aux stations postales, aux facteurs, ou dans les casiers d'un bureau de poste de ville; en certains cas, surveiller un petit nombre de trieurs pour la ville; et exécuter tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins, instruction d'école primaire; connaissance des rues, des numéros de rues et des itinéraires de facteurs dans une petite ville ou dans un district d'une grande ville; bonne santé et bonne mémoire; vivacité de la main et de l'œil.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Boîtier, Commis de la distribution générale, Facteur, Facteur de colis, Chauffeur-postier, Chargeur des postes.

A: Agent-surveillant des facteurs, Surveillant de station postale, Trieur senior pour la ville, Trieur senior général.

### TRAITEMENT:

|          |       |     |      |      |      |      |      |
|----------|-------|-----|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 70 | 80  | 90   | 100  | 110  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 840   | 960 | 1080 | 1200 | 1320 | 1440 | 1500 |

Allocation: Un cent par mille pour distance parcourue sur wagon-poste pendant les heures de service.

## TRIEUR POUR L'EXPÉDITION (Forward Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Exécuter, sous surveillance, tout travail se rapportant à l'expédition des matières postales; faire le tri des lettres, des journaux, des colis ou autres matières postales dans un ou plusieurs rateliers compliqués; reviser, étiqueter et ficeler les matières postales; expédier les sacs de dépêches; dans certains cas diriger le travail d'un petit nombre de trieurs; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience comme trieur junior, ou de l'expérience dans un travail équivalent; bonne vue; faculté de concentration.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Trieur junior pour l'expédition, Courrier junior sur chemin de fer, Commis des postes, Chargeur des postes; Commis de la recommandation et des mandats de poste.

A: Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

### TRAITEMENT :

|          |       |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 85 | 95   | 105  | 115  | 125  |
| Annuel:  | 1020  | 1140 | 1260 | 1380 | 1500 |

## TRIEUR PRINCIPAL GÉNÉRAL (Principal General Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous la direction d'un surveillant, du travail d'un groupe de 20 employés ou plus, affectés au tri pour la ville et pour l'expédition; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline et régler les problèmes difficiles d'administration; surveiller la réception, l'expédition et le tri des dépêches, en l'absence de surveillants supérieurs; voir à la correspondance concernant ce travail et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES :

Au moins une instruction d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience, comme surveillant dans le service des postes, de préférence dans le tri pour la ville ou pour l'expédition; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Trieur senior pour la ville, Trieur senior pour l'expédition, Trieur senior général, Commis senior des postes, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Premier trieur pour l'expédition, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2100 |

## TRIEUR PRINCIPAL POUR LA VILLE (Principal City Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Avoir la responsabilité, sous la surveillance d'un supérieur, du travail d'un groupe de 20 à 100 employés postaux occupés au tri pour la ville, ou faire fonctions d'adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline, et régler les difficultés d'ordre administratif; voir à la correspondance se rattachant à ces travaux; et faire, au besoin, d'autres travaux connexes.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux années d'expérience dans le service de tri pour la ville en qualité de surveillant; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur senior pour la ville, Trieur senior général, Commis senior des postes, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour la ville, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surintendant des facteurs, Surveillant des dépêches.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |

---

## TRIEUR PRINCIPAL POUR L'EXPÉDITION (Principal Forward Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de 20 et 100 employés de la poste, affectés au tri pour l'expédition ou agir comme adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, répartir les tâches, maintenir la discipline et régler les problèmes difficiles d'administration voir à la correspondance concernant le travail de la division; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins deux ans d'expérience comme surveillant du tri pour l'expédition; aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur senior pour l'expédition, Commis senior des postes, Surveillant des dépêches britanniques et étrangères, Surveillant de station postale.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 5), Premier trieur pour l'expédition, Directeur de la poste (bureau classe 4), Surveillant des dépêches.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 160 | 170  | 180  | 190  |
| Annuel:  | 1920   | 2040 | 2160 | 2280 |



## TRIEUR SENIOR GÉNÉRAL (Senior General Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous la direction d'un supérieur, avoir la responsabilité du travail d'un groupe de moins de 20 employés des postes chargés du triage pour la ville et pour l'expédition; distribuer le travail, maintenir la discipline et s'occuper des problèmes administratifs; surveiller la réception, l'expédition et le triage des courriers en l'absence de surveillants supérieurs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux ans d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le triage, de préférence dans le triage tant pour la ville que pour l'expédition; bonne santé et bonne mémoire; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour la ville, Trieur pour l'expédition, Commis de la recommandation générale, Trieur général, Commis de la recommandation.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal pour l'expédition, Trieur principal général, Commis principal de bureau de poste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 125 | 135  | 145  |
| Annuel:  | 1500   | 1620 | 1740 |

---

## TRIEUR SENIOR POUR LA VILLE (Senior City Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la surveillance d'un supérieur, du travail d'un groupe de moins de 20 fonctionnaires des postes employés au triage pour la ville, ou agir comme adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, distribuer les travaux, maintenir la discipline et résoudre les questions administratives; surveiller la réception et l'expédition des courriers en l'absence de surveillants supérieurs; et faire, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Avoir fait au moins deux ans d'école supérieure (high school); avoir au moins quatre ans d'expérience dans le travail de triage pour la ville; avoir une bonne santé et une bonne mémoire; aptitude pour la surveillance.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour la ville, Trieur général, Commis senior de la distribution générale, Chargeur senior des postes.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour la ville, Trieur principal général, Surveillant des facteurs.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 |

## TRIEUR SENIOR POUR L'EXPÉDITION (Senior Forward Sorter)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous la direction d'un supérieur, du travail d'un groupe de moins de vingt employés préposés au triage pour l'expédition, ou agir en qualité d'adjoint du surveillant d'un groupe plus considérable; fixer les heures, répartir la besogne, maintenir la discipline, et résoudre les questions d'administration; surveiller la réception et l'expédition des matières postales; et s'acquitter, au besoin, de tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Au moins deux années d'instruction d'école supérieure (high school); au moins quatre ans d'expérience dans le triage pour l'expédition; bonne santé et bonne mémoire; aptitude pour le surveillant.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Trieur pour l'expédition, Trieur général, Chargeur senior des postes.

A: Directeur adjoint de la poste (bureau classe 4), Directeur de la poste (bureau classe 3), Trieur principal pour l'expédition, Commis principal de bureau de poste, Surintendant des dépêches britanniques et étrangères.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |
|----------|--------|------|------|
| Mensuel: | \$ 130 | 140  | 150  |
| Annuel:  | 1560   | 1680 | 1800 |

---

## TROISIÈME CUISINIER DE BORD (Third Ship's Cook)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider le cuisinier en chef et le deuxième cuisinier, à bord de navires de l'Etat dont l'équipage se compose de plus de 35 hommes, à préparer les repas des officiers et de l'équipage; et exécuter tout autre travail connexe.

Exemples: Diriger les employés de la cuisine; aider à préparer les aliments; nettoyer les chaudières et les poêlons; laver la vaisselle; laver et tenir la cuisine propre et hygiénique.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la cuisine rôti, et bouillir les aliments; nettoyer les chaudières et les poêlons; laver la vaisselle; laver et tenir la cuisine propre et sanitaire.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Marmite.

A: Deuxième cuisinier de bord.

### TRAITEMENT:

|                                                   |       |    |    |
|---------------------------------------------------|-------|----|----|
| Mensuel (durant la saison de la navigation):      | \$ 30 | 35 | 40 |
| Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord. |       |    |    |

## TROISIÈME LIEUTENANT, DRAGUE HYDRAULIQUE

(Third Mate, Hydraulic Dredge)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les travaux que peuvent lui assigner le Capitaine ou d'autres officiers supérieurs relativement à l'entretien ou à la conduite d'une drague hydraulique.

Exemples: Prendre le commandement d'une drague au cours d'un quart et surveiller les travaux de l'équipage lorsqu'il s'agit de remplacer la conduite d'écoulement, de construire des digues de remplissage; assujettir au bon endroit les câbles pour le remorquage de la drague; voir aux ancres; s'occuper des lourdes pièces qui ont besoin de réparations; déplacer et amarrer les pontons; faire des rapports nécessaires au Capitaine.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de second à bord d'une drague hydraulique; connaître à fond les travaux de dragage hydraulique; être capable de diriger les hommes dans l'exécution des ordres; bonne santé; de la sobriété; âgé de pas plus de 40 ans et de préférence pas plus de 30 ans.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Quatrième lieutenant (drague hydraulique).

A: Deuxième lieutenant (drague hydraulique).

### TRAITEMENT:

Mensuel (durant la saison de navigation):

Navigation intérieure  
\$70 75 80

Littoral  
\$80 85 90

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois pour frais de subsistance dans le cas de bateaux n'y pourvoyant pas ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## TROISIÈME LIEUTENANT, NAVIRE CÂBLIER À VAPEUR

(Third Mate, Cable Laying Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire les travaux que peuvent désigner le Capitaine (navire câblé à vapeur) et d'autres officiers supérieurs, relativement à l'entretien et à la manœuvre d'un vapeur affecté à la pose et à la réparation de câbles sous-marins.

Exemples: Prendre le commandement d'un navire pendant un quart; se servir de tous les instruments de marine, tels la boussole et le sextant; faire des observations solaires et stellaires en vue de déterminer la position et le relèvement du navire; aider aux officiers supérieurs à diriger les travaux de l'équipage, tels le chargement et le roulage des câbles, le blanchissage des rouleaux à la chaux afin de les empêcher d'adhérer les uns aux autres; indiquer chaque mille marin pour y réferer par la suite, déterminer l'allure voulue du filage du câble, arrimer l'appareil régulateur de filage afin de prévenir les irrégularités dans le filage, le mouillage des bouées indicatrices, et l'accrochage, le relèvement, les épissures et la remise en place des câbles; faire des rapports au capitaine; faire les entrées au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES:

Un brevet de second, valide et officiel, attestant les qualités voulues pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; au moins deux années d'expérience dans un grade inférieur sur un navire du service de la pose et des réparations de câbles sous-marins.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Bosseman, Charpentier de bord, Quartier-maître.

A: Deuxième lieutenant (navire câblier à vapeur).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                           |       |    |    |
|---------------------------|-------|----|----|
| Vapeur de 1re classe..... | \$ 80 | 85 | 90 |
| Vapeur de 2e classe.....  | 70    | 75 | 80 |

Allocation: Subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## TROISIÈME LIEUTENANT, NAVIRE DE SERVICE

(Third Mate, Service Steamer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Faire les travaux que peuvent désigner le capitaine (navire de service) et d'autres officiers supérieurs, relativement à l'entretien et à la manœuvre d'un vapeur affecté à l'enlèvement des obstacles de fond, au service des phares et des bouées, ou à l'écartement des glaces.

Exemples: Prendre le commandement d'un navire pendant un quart; se servir de tous les instruments de marine, tels la boussole et le sextant; donner des ordres au quartier-maître relativement à la conduite du navire; faire des observations solaires et stellaires en vue de déterminer la position du navire et son relèvement; aider aux officiers supérieurs à diriger la pose, le renouvellement et l'entretien des feux et des bouées, le relevage et l'enlèvement des obstacles au fond des chenaux, et à exécuter d'autres travaux se rattachant à l'écartement des glaces; faire des rapports au capitaine; faire les entrées au livre de bord.

### QUALITÉS REQUISES :

Un brevet de second, valide et officiel, attestant les qualités voulues pour naviguer dans les eaux de la catégorie en question; deux années d'expérience dans des postes moins importants dans les eaux fréquentées par le navire sur lequel il se trouve et ce, dans un service de même catégorie.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Matelot de première classe, Bosseman, Quartier-maître.

A: Deuxième lieutenant (navire de service).

### TRAITEMENT :

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                           | Eaux intérieures |    |    | de moindre importance. |    |    | Grands lacs. |    |    | Eaux du littoral. |    |     |
|---------------------------|------------------|----|----|------------------------|----|----|--------------|----|----|-------------------|----|-----|
| Navire de 1ère classe.... | \$ 75            | 80 | 85 | 80                     | 85 | 90 | 80           | 85 | 90 | 80                | 85 | 100 |
| Navire de 2e classe....   | 70               | 75 | 80 | 75                     | 80 | 85 | 75           | 80 | 85 | 75                | 80 | 85  |
| Navire de 3e classe....   | ..               | .. | .. | 70                     | 75 | 80 | 70           | 75 | 80 | 75                | 80 | 85  |

Allocation: Subsistance pendant le service à bord, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

## TROISIÈME MÉCANICIEN DE NAVIGATION (Third Marine Engineer)

### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Aider le mécanicien en chef de navigation et le deuxième mécanicien de navigation dans le travail associé au soin et au fonctionnement de la force motrice et de l'équipement mécanique d'un navire; et faire tout autre travail connexe au besoin.



Exemples: Faire le quart et faire fonctionner les machines sur un signal venant du pont; faire les réparations nécessaires et urgentes sous direction, aux chaudières, aux machines principales et auxiliaires, aux pompes de la cale, aux condenseurs et autres machines et autres pièces d'équipement dans la chambre de chauffe; se tenir parfaitement au courant du fonctionnement de tout l'équipement pendant le quart; voir à ce que les soutes soient convenablement remplies et à ce que l'on fasse un bon usage du combustible; se servir de la manette de contrôle dans les circonstances importantes; diriger le travail dans la chambre des machines et dans la chambre de chauffe concernant le huilage de l'équipement, le polissage des pièces luisantes et le nettoyage des chaudières; faire les rapports au mécanicien en chef de navigation; faire les entrées au livre de bord.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; un certificat de mécanicien, valable et officiel, attestant les qualités voulues pour ce genre de travail sur un navire de cette classe.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Quatrième mécanicien de navigation

A: Deuxième mécanicien de navigation.

Note: Les étapes d'avancement ne sont ordinairement recommandées que sur les navires d'une même classe.

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

| Eaux intérieures de moindre importance                                            | Grands lacs |     |     |     |     |     | Eaux du littoral |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|-----|-----|
| Sur les navires de service                                                        |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              | \$ 95       | 100 | 105 | 100 | 105 | 110 | 115              | 120 | 125 |
| Navire de 2e classe                                                               | 85          | 90  | 95  | 90  | 95  | 100 | 100              | 105 | 110 |
| Navire de 3e classe                                                               | 75          | 80  | 85  | 80  | 85  | 90  | 90               | 95  | 100 |
| Sur les navires de patrouille                                                     |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              | 75          | 80  | 85  | 85  | 90  | 95  | 100              | 105 | 110 |
| Navire de 2e classe                                                               | 70          | 75  | 80  | 75  | 80  | 85  | 85               | 90  | 95  |
| Navire de 3e classe                                                               |             |     |     | 70  | 75  | 80  | 75               | 80  | 85  |
| Sur les bateaux-phares à vapeur                                                   |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              |             |     |     | 80  | 85  | 90  | 85               | 90  | 95  |
| Navire de 2e classe                                                               |             |     |     | 70  | 75  | 80  | 75               | 80  | 85  |
| Sur vapeurs balayeurs de chenaux et sur les navires câbliers à vapeur             |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              | 90          | 95  | 100 | 95  | 100 | 105 | 105              | 110 | 115 |
| Navire de 2e classe                                                               | 80          | 85  | 90  | 85  | 90  | 95  | 90               | 95  | 100 |
| Navire de 3e classe                                                               | 70          | 75  | 80  | 75  | 80  | 85  | 80               | 85  | 90  |
| Sur dragues hydrauliques et sur dragues à godets sur chaîne de mer                |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              | 90          | 95  | 100 |     |     |     | 110              | 115 | 120 |
| Navire de 2e classe                                                               | 80          | 85  | 90  |     |     |     | 100              | 105 | 110 |
| Sur dragues hydrauliques à propulseur et dragues à godets sur chaînes, non de mer |             |     |     |     |     |     |                  |     |     |
| Navire de 1re classe                                                              | 80          | 85  | 90  |     |     |     | 100              | 105 | 110 |
| Navire de 2e classe                                                               | 75          | 80  | 85  |     |     |     | 90               | 95  | 100 |

Allocation: Allocation de subsistance pendant le séjour à bord, ou \$35 par mois sur les navires n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### TROISIÈME MÉCANICIEN, DRAGUE (Third Engineer, Dredge)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Assumer toutes les charges responsables associées au soin et au fonctionnement de la force motrice et de l'équipement mécanique d'une drague hydraulique qui pourront lui être assignées par les officiers supérieurs.

Exemples: Faire le quart et faire fonctionner les machines et les pompes en recevant le signal du pont; faire et renouveler, sous la direction du mécanicien en chef ou du deuxième mécanicien, les relèvements, faire la garniture des soupapes et des chapeaux de boîtes à bourrage, faire l'inspection des pompes et toutes autres réparations nécessaires ou urgentes; diriger le travail de l'équipe de la chambre des machines et des chaudières; faire les rapports nécessaires au mécanicien en chef.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience dans la chambre des machines sur une drague de la classe en question; avoir une connaissance parfaite de l'équipement d'une drague spécialement destinée à ces fins; bonne santé; sobriété; ne pas avoir plus de 40 ans, et de préférence ne pas avoir plus de 30 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Graisseur de navigation, Préposé de l'eau d'alimentation des chaudières.

A: Deuxième mécanicien (drague).

#### TRAITEMENT:

Mensuel (pendant la saison de navigation):

|                       |       |    |    |      |    |     |
|-----------------------|-------|----|----|------|----|-----|
| Drague de 1ère classe | \$ 75 | 80 | 85 | \$90 | 95 | 100 |
| Drague de 2e classe   | 70    | 75 | 80 | 80   | 85 | 90  |

Allocation: Allocation de subsistance pendant le séjour à bord ou \$35 par mois sur les bateaux n'y pourvoyant pas, ou \$25 par mois sur les navires pourvus d'une table commune pour tous les grades.

### TROISIÈME PATRON DE CHALOUPPE, SERVICE DE SAUVETAGE

(Third Coxswain, Life Saving Service)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre de quart et exécuter, sous la direction d'officiers supérieurs, toute tâche désignée associée à l'administration d'une station de sauvetage où l'on fait usage d'un bateau à moteur.

Exemples: Exercer l'équipage à faire les exercices aux opérations de sauvetage telles que manœuvrer les chaloupes, les faire chavirer et les redresser; exercices pour les signaux et pour le maniement des appareils de côte; rendre les premiers secours; administrer les remèdes simples à ceux qui demeurent dans des endroits isolés; remplir les instructions données quand un naufrage a lieu; pratiquer la respiration artificielle pour ranimer ceux qui sont apparemment noyés; inspecter et surveiller l'équipement et l'entretien en bon état des appareils de sauvetage; conduire le bateau en service de patrouille pour la mise en vigueur des règlements concernant les havres et les règlements d'autre nature; faire les rapports nécessaires au patron de chaloupe.

#### QUALITÉS REQUISES:

Savoir lire et écrire et, de préférence, une instruction d'école primaire; au moins trois années d'expérience comme batelier (service de sauvetage); connaissance parfaite du maniement des bateaux de sauvetage et des bateaux lestés; aptitude spéciale pour la natation et le traitement des personnes noyées; intrépidité; santé excellente; sobriété; ne pas avoir moins de 21 et pas plus que 40 ans.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Batelier (service de sauvetage).

A: Patron de chaloupe (service de sauvetage), Patron de chaloupe en second (service de sauvetage).

#### TRAITEMENT:

|                                            |      |    |    |    |    |
|--------------------------------------------|------|----|----|----|----|
| Mensuel (pendant la saison de navigation): | \$60 | 65 | 70 | 75 | 80 |
|--------------------------------------------|------|----|----|----|----|

## VACHER (Herdsman)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, surveiller le soin et l'élevage d'un troupeau de chevaux, de bêtes à cornes, de pores ou de moutons sur une ferme expérimentale; et faire au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Nourrir et abreuver les troupeaux et nettoyer les bâtiments qui les abritent; aider au travail d'expérimentation dans l'élevage des animaux; traire et soigner un troupeau de vaches; prendre des précautions pour prévenir les maladies des animaux et traiter les sujets malades; tenir registre des progrès des expériences faites sur les troupeaux, et faire rapport.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire et, de préférence d'école supérieure (high school) et formation d'un collège d'agriculture; deux ans d'expérience dans le soin de différentes espèces d'animaux; quelque connaissance des procédés d'alimentation scientifiques; patience, bonté et disposition à aimer les animaux; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Premier vacher.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 80 | 85   | 90   | 95   |
| Annuel:  | 960   | 1020 | 1080 | 1140 |

Note: Pour service intermittent, le traitement sera de même proportion par rapport aux heures réglementaires de travail. Si les frais d'entretien sont payés en tout ou en partie, la valeur devra être déduite des taux ci-dessus.

## VÉRIFICATEUR DES COMPTEURS ÉLECTRIQUES (Electric Meter Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, inspecter et sceller les compteurs électriques dont se servent les services d'utilités publiques afin que les étalons puissent être maintenus conformément aux exigences de la Loi de l'Inspection de la lumière électrique; inspecter l'installation et les outillages électriques; faire les travaux courants de bureau; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe assigné.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure technique; au moins deux ans d'expérience dans la fabrication ou l'essai des compteurs électriques et dans l'inspection des autres installations et outillages électriques; ou dans un travail du même genre et de même nature; exactitude; intégrité; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur de district de l'électricité et du gaz.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 105 | 110  | 115  | 120  | 125  | 130  | 135  |
| Annuel:  | 1260   | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 | 1560 | 1620 |

Note: Le traitement pour service intermittent sera, par rapport aux taux ci-dessus, dans la même proportion que les heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.



## VÉRIFICATEUR DES RÉCLAMATIONS DE DRAWBACK

(Checker of Drawback Claims)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Exécuter, sous surveillance, un travail d'écritures demandant une expérience antérieure et une certaine connaissance de la procédure des ministères concernant la vérification des réclamations pour le remboursement des droits de douane par suite de réexportation; recevoir ces réclamations lorsqu'elles ont été examinées aux ports de douane, établir de quelle manière elles sont conformes aux règlements du ministère concernant les drawback, examiner les relevés des manufacturiers de même que les certificats relatifs à la quantité de marchandises réexportées et les déductions pour pertes, et les comparer au rapport de l'investigateur des réclamations de drawback; attester l'exactitude des réclamations et faire rapport au commis surveillant de toutes les réclamations trouvées inexactes ou irrégulières; tenir un registre des réclamations de drawback indiquant les détails importants; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Deux ans d'école supérieure (high school), avec formation spéciale en tenue des livres; instruction de collège commercial, ou expérience du travail de bureau; trois ans d'expérience dans le service des écritures, de préférence à la vérification des réclamations de drawback; connaissance parfaite des règlements concernant les douanes et se rapportant aux réclamations de drawback; méthode et exactitude.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis, Commis junior.

A: Surveillant adjoint des réclamations de drawback, Investigateur des réclamations de drawback, Commis senior.

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

## VÉRIFICATEUR DU GAZ ET DES COMPTEURS À GAZ

(Gas and Gas Meter Tester)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire, sous direction, des inspections et des essais du gaz et des compteurs à gaz en vue de maintenir les étalons conformes aux dispositions de la loi de l'inspection du gaz; faire l'essai des compteurs à gaz au point de vue de leur bon état, des fuites et du pourcentage d'erreur; faire des essais du gaz afin de déterminer sa valeur calorifique et la présence d'hydrogène sulfuré et autres impuretés; faire le travail courant de bureau, tenir des registres simples, et percevoir les honoraires; et faire, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure technique (high school); au moins un an d'expérience aux essais de gaz et des compteurs à gaz; connaissance de la technique suivie au cours des essais du gaz et des compteurs à gaz; intégrité; bon jugement.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Inspecteur de district de l'électricité et du gaz.



**TRAITEMENT:**

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  |
| Annuel:     | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 |

Remarque: Le traitement, pour service intermittent sera par rapport aux taux ci-dessus dans la même proportion que celle des heures de service par rapport aux heures réglementaires de travail.

**VÉRIFICATEUR-STATISTICIEN DE L'ACCISE (Excise Statistical Checker)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous surveillance, vérifier et apurer toutes les transactions relatives à l'accise dans le ministère du Revenu de l'Intérieur; porter au grand-livre les comptes des marchandises sujettes à l'accise; compiler des données statistiques relatives à une ou plusieurs classes de travaux de l'accise; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe d'examen et de statistique.

Exemples: Examiner les demandes de permis et les plans des fabriques pour voir s'ils sont conformes aux règlements du ministère; examiner les obligations de garantie quant à leur exactitude; vérifier et apurer les déclarations des manufacturiers et les états de marchandises quant à leur conformité aux règlements du ministère, le taux des droits d'accise et l'exactitude des rapports; retourner pour modification toutes les déclarations trouvées inexactes; tenir un livre de débit et de crédit de toutes les transactions des marchandises sujettes à l'accise, tel qu'indiqué dans les déclarations originales; comparer les rapports mensuels des manufacturiers aux comptes de marchandises portés au grand-livre; vérifier la valeur du revenu acquis en la comparant aux rapports du percepteur et au nombre de timbres d'accise émis; compiler des statistiques relatives au nombre et au genre d'établissements autorisés, à la quantité de marchandises fabriquées et au revenu qui en provient; aider à la préparation de la partie statistique du rapport annuel du ministère.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte deux ans d'école supérieure (high school), avec cours complet de tenue des livres; quatre ans d'expérience en tenue des livres ou en vérification, cette expérience acquise de préférence dans le ministère; connaissance de la vérification et de la tenue des livres dans le service de l'accise; connaissance des lois et règlements qui régissent le ministère du Revenu de l'intérieur; de préférence connaissance du service de l'accise acquise dans les fabriques ou les bureaux divisionnaires.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Commis teneur de livres, Teneur de livres de l'accise, Préposé de l'accise (classe 1), Préposé de l'accise (classe 2).

A: Vérificateur statisticien senior de l'accise.

**TRAITEMENT:**

|             |      |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: \$ | 130  | 140  | 150  | 160  | 170  | 180  |
| Annuel:     | 1560 | 1680 | 1800 | 1920 | 2040 | 2160 |

**VÉRIFICATEUR-STATISTICIEN SENIOR DE L'ACCISE  
(Senior Excise Statistical Checker)****DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Sous direction, surveiller le travail des employés de la division de la statistique du ministère du Revenu de l'intérieur; avoir la responsabilité du pointage et de la vérification des transactions du ministère relativement à l'accise; examiner les demandes de patentes et les plans des fabriques pour voir si l'on se conforme aux règlements du ministère; surveiller, et dans certains cas aider à faire le poin-

tage et la vérification des déclarations et des bilans d'inventaire des manufacturiers, à tenir un compte de débit et de crédit des transactions de marchandises imposables, à comparer les rapports des percepteurs avec l'augmentation du revenu, et à compiler les statistiques se rapportant à ce qui précède; surveiller la préparation de la partie statistique du rapport annuel du ministère ou aider à cette préparation; et faire au besoin tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school), avec cours complet en tenue des livres; trois ans d'expérience comme vérificateur-statisticien de l'accise; connaissance des principes d'apurement et de la tenue des livres appliquée au travail de l'accise; parfaite connaissance des lois et règlements du ministère du Revenu de l'intérieur; connaissance approfondie des procédés de fabrication et du travail de l'accise tel qu'exécuté dans les établissements de tous genres soumis aux règlements de l'accise et du fonctionnement des bureaux de division; aptitudes pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

De: Vérificateur-statisticien de l'accise.

**TRAITEMENT:**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 210 | 220  | 230  | 240  |
| Annuel:  | 2520   | 2640 | 2760 | 2880 |

---

**VÉTÉRINAIRE CONSULTANT HONORAIRE (Honorary Veterinary Adviser)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Conférer avec le Vétérinaire du Dominion et autres hauts fonctionnaires de la division de la santé des animaux, ministère de l'Agriculture, sur leur demande, et donner des conseils sur les travaux de la division; préparer des rapports et des recommandations d'une nature spéciale concernant le travail de la division; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est départie.

**TRAITEMENT:**

|          |          |
|----------|----------|
| Mensuel: | \$ 83 33 |
| Annuel:  | 1000     |

Note: Cette position cessera d'exister à la retraite du titulaire actuel.

---

**VIGIE, SERVICE DE SAUVETAGE (Lookout, Life Saving Service)**

**DÉFINITION DE LA CLASSE:**

Occuper un poste d'observation à une station ou à un point avantageux dans le but de saisir les signaux de navires en détresse; communiquer ces signaux à l'officier-directeur de la station par téléphone, sémaphore ou autre appareil; voir à l'entretien et à l'exposition convenable d'une lumière et au bon fonctionnement des autres appareils à signaux lorsqu'ils sont installés dans la vigie; faire la patrouille d'une partie déterminée de la grève pendant les brouillards; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES:**

Savoir lire et écrire et de préférence, une instruction d'école primaire; parfaite connaissance de tous les signaux et avertisseurs réglementaires; connaissance de la ligne côtière de la région dans laquelle se trouve la vigie; avoir une vue excellente; être très bon nageur; parfait état de santé; sobriété; être âgé de plus de 21 ans et de moins de 40.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT:**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemple:

A: Batelier (Service de sauvetage).

**TRAITEMENT :**

|          |       |     |     |     |     |
|----------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Mensuel: | \$ 40 | 45  | 50  | 55  | 60  |
| Annuel:  | 480   | 540 | 600 | 660 | 720 |

Note: Aux établissements de secours pour les naufragés, les taux seront de la moitié de ceux mentionnés ci-dessus, avec, en plus, une allocation de \$7.50 par mois pour logement ou chambre et \$25 par mois pour frais de subsistance.

**VISITEUR ADJOINT DE DOUANE, PORT CLASSE 6**

(Assistant Surveyor of Customs, Grade 6 Port)

**DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Aider le visiteur de douane à la surveillance du travail extérieur d'inspection, dans un port de la classe 6; répartir la besogne aux divers employés en charge des messageries, postes, des entrepôts, gares de chemin de fer et débarcadères; visiter régulièrement tous les bureaux extérieurs et constater si le travail y est bien fait; aider le visiteur à retracer des consignations égarées et à tout autre travail auprès des voituriers; voir à la correspondance; avoir la direction du bureau en l'absence du visiteur; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

**QUALITÉS REQUISES :**

Instruction d'école primaire; quatre années d'expérience dans le service de douane; dont deux à un poste responsable de ce genre; connaissance des méthodes de bureau; connaissance parfaite des règlements et de la procédure en matière de douane; aptitudes pour la surveillance.

**ÉTAPES D'AVANCEMENT :**

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant adjoint des examinateurs de douane, Examinateur de bagages, Examinateur senior de douane, Commis senior de douane, messageries et postes, Surveillant d'entrepôts fictifs de douane, Surveillant d'examineur de douane.

A: Visiteur de douane (port classe 6).

**TRAITEMENT :**

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 150 | 160  | 170  | 175  |
| Annuel:  | 1800   | 1920 | 2040 | 2100 |

**VISITEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 5 (Surveyor of Customs, Grade 5 Port)****DÉFINITION DE LA CLASSE :**

Etre responsable, sous l'autorité d'un percepteur de douane, des travaux d'examen, à l'extérieur, d'un port douanier de la classe 5; avoir la surveillance de la réception et de l'expédition des marchandises imposables dans les divisions de messageries et des postes, aux gares de chemin de fer, aux débarcadères de paquebots et dans les entrepôts; distribuer les travaux aux différents employés et voir à ce que tous les règlements concernant les douanes soient observés; retracer les déficits dans les envois et faire des investigations au sujet des erreurs ou des écarts dans les manifestes; diriger la correspondance avec les compagnies de transport et les importateurs relativement aux questions touchant le travail, à l'extérieur du port; faire rapport sur les navires entrants ou sortants et donner des congés en l'absence de l'agent officiel des congés; remplir les fonctions de percepteur du port, lorsque ce dernier est absent; et exécuter, tout autre travail connexe.



#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience dans le service des douanes, dont deux années à un poste responsable; connaissance parfaite des règlements et de la procédure concernant les douanes; aptitude administrative.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Commis calculateur, Examineur senior de douane, Commis senior de douane, messageries et postes, Surveillant des examinateurs de douane.

A: Percepteur de douane (port classe 4), Percepteur de douane (port classe 5), Visiteur de douane (port classe 6).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

#### VISITEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 6 (Surveyor of Customs, Grade 6 Port)

##### DÉFINITION DE LA CLASSE :

Etre responsable, sous l'autorité du percepteur de douane, de la surveillance de tout le travail extérieur à un port de douane de la classe 6; exercer la surveillance sur la réception et l'expédition des marchandises imposables dans les divisions de messagerie et des postes, ainsi qu'aux gares de chemin de fer, aux débarcadères de navires et dans les entrepôts; diriger la distribution du travail aux divers employés et voir à ce que tous les règlements concernant les douanes soient observés; retracer les déficits dans l'expédition et faire des investigations au sujet des erreurs et des différences dans les manifestes; diriger la correspondance avec les compagnies de transport et les importateurs relativement aux questions touchant le service extérieur du port; être responsable du signalement et du congé des navires entrants et sortants en l'absence de l'agent de congé; remplir les fonctions de percepteur du port lorsque ce dernier est absent; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

#### QUALITÉS REQUISES :

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); cinq années d'expérience dans le service extérieur des douanes, dont deux années en qualité de surveillant; connaissance parfaite des règlements et de la procédure concernant les douanes; aptitudes administratives.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT :

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples :

De: Visiteur adjoint de douane (port classe 6) Estimateur de douane, Surintendant de douane, messageries, Surintendant de douane, postes, Commis calculateur senior, Surveillant d'entrepôts fictifs, Surveillant des jaugeurs, Surintendant des examinateurs de douane, Visiteur de douane (port classe 5).

A: Percepteur de douane (port classe 5), Percepteur de douane (port classe 6), Visiteur de douane (port classe 7).

#### TRAITEMENT :

|          |        |      |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 200 | 210  | 220  | 230  | 240  | 250  |
| Annuel:  | 2400   | 2520 | 2640 | 2760 | 2880 | 3000 |



## VISITEUR DE DOUANE, PORT CLASSE 7 (Surveyor of Customs, Grade 7 Port)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Etre responsable, sous l'autorité du percepteur de douane, de la surveillance de tout le travail fait à l'extérieur d'un port de douanes de la classe 7; exercer la surveillance sur la réception et l'expédition des marchandises imposables dans les divisions des messageries et des postes, aux gares de chemins de fer, aux débarcadères de navires et dans les entrepôts; diriger la distribution du travail aux divers employés et voir à ce que tous les règlements concernant les douanes soient observés; diriger le retracement des déficits dans les expéditions et les travaux d'investigation au sujet des erreurs et des différences dans les manifestes; conduire ou diriger la correspondance avec les compagnies de transport et les importateurs sur ce qui a trait au travail à l'extérieur du port; remplir les fonctions de percepteur en son absence; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); six années d'expérience dans le service des douanes, à l'extérieur, dont au moins trois années en qualité de surveillant; connaissance parfaite des règlements et de la procédure concernant les douanes; hautes aptitudes administratives.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Estimateur en chef de douane, Percepteur de douane (port classe 4), Surintendant de douane, messageries, Surintendant de douane, postes, Surveillant d'entrepôts fictifs, Visiteur de douane (port classe 6).

A: Percepteur de douane (port classe 6), Percepteur de douane (port classe 7).

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 255 | 270  | 285  | 300  | 315  |
| Annuel:  | 3060   | 3240 | 3420 | 3600 | 3780 |

## VISITEUR DES RESSOURCES FORESTIÈRES (Surveyor of Forest Resources)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire pour la commission de conservation, des enquêtes sur les ressources forestières de certaines parties déterminées du Dominion; recueillir des notes et dresser des cartes et des rapports concernant les ressources forestières; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'une école forestière de renom; connaître les conditions et les problèmes forestiers du Canada; avoir une expérience très grande des arpentages forestiers; entregent.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Adjoint d'inspecteur forestier de district, Forestier, Statisticien de forêts.

A: Sous-commissaire des terres fédérales, Inspecteur forestier de district. Spécialiste en sylviculture.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 170 | 180  | 190  | 200  | 210  |
| Annuel:  | 2040   | 2160 | 2280 | 2400 | 2520 |

## VISITEUR, SERVICE DES PENSIONS (Pension Visitor)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, agir en qualité de représentant de la Commission des pensions dans ses relations avec les pensionnaires; visiter les soldats et marins licenciés ou leurs parents et leur indiquer la procédure à suivre pour demander une pension; faire des recherches sur le bien-fondé des demandes de pension; se tenir en contact avec les pensionnaires et faire des rapports sur leur situation; et exécuter, au besoin, tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme d'école supérieure (high school); au moins une année d'expérience dans les œuvres sociales; connaissance de la Loi des pensions et de son application; aptitudes pour juger les personnes; tact et bon jugement; bonnes manières.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

A: Agent de district des pensions (classe 1), Agent de district des pensions (classe 2).

### TRAITEMENT:

|          |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 90 | 95   | 100  | 105  | 110  | 115  | 120  | 125  |
| Annuel:  | 1080  | 1140 | 1200 | 1260 | 1320 | 1380 | 1440 | 1500 |

---

## VOILIER (Sail Maker)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, concevoir, fabriquer, modifier, ou réparer divers genres de voiles pour embarcations; fabriquer d'autres articles avec du canevas ou des matériaux semblables; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

Exemples: Mesurer et préparer des voiles conformément à des dessins ou devis; coudre, rider, et attacher des ris, des anneaux, et des câbles aux voiles, auvents, couvertures, et autres articles en coutil ou en toile; conduire une machine à coudre automatique.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction d'école primaire; au moins une année d'expérience en qualité de voilier général; bonne santé.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Aide-voilier.

A: Contremaître-voilier.

### TRAITEMENT:

Les taux en cours prévalent.

## ZOOLOGUE ADJOINT (Assistant Zoologist)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Aider à la collection, à la classification, à la corrélation, et à la rédaction du catalogue des spécimens et préparer pour fins d'exposition ceux qui sont nécessaires à la diffusion de connaissances exactes sur la biologie marine canadienne, la mammalogie, l'ornithologie, et les autres divisions de la zoologie; rédiger des notes bibliographiques et compiler des statistiques sur les animaux qui ont une valeur industrielle particulière; et exécuter au besoin tout autre travail connexe.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de réputation reconnue, avec spécialisation en biologie; au moins une année d'expérience sur le terrain et en recherches zoologiques; être capable de prendre des notes à la plume, au crayon, ou au pinceau.

### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Herborisateur adjoint, Adjoint de musée.

A: Zoologue conjoint (mammifères), Zoologue conjoint (biologie marine et des invertébrés), Ornithologiste.

### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 140 | 155  | 170  | 185  | 200  |
| Annuel:  | 1680   | 1860 | 2040 | 2220 | 2400 |

## ZOOLOGUE CONJOINT, BIOLOGIE MARINE ET DES INVERTÉBRÉS

(Associate Zoologist, Invertebrate and Marine Biology)

### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire une étude systématique et approfondie des invertébrés et de la vie aquatique au Canada; colliger des données ainsi que des notes prises sur place concernant leur distribution et leur abondance dans les différentes provinces; inscrire des références bibliographiques, compiler la statistique et préparer des rapports au sujet de certaines espèces d'une importance économique spéciale; colliger, assortir, classifier, et cataloguer des spécimens et arranger l'exposition des spécimens qui sont nécessaires à une connaissance complète et exacte de la zoologie invertébrée et de la biologie marine au Canada; accomplir toute autre tâche connexe qui lui est dévolue.

### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de renom, avec un cours spécial de perfectionnement et haute compétence en zoologie; au moins trois ans d'expérience en explorations scientifiques et en recherches biologiques; notions étendues de la zoologie des invertébrés et de la biologie marine du Canada, des traités modernes de zoologie, des méthodes

de musée, ainsi que de l'importance, de l'étendue et des avantages au point de vue économique des travaux de la commission géologique; aptitude éprouvée à parler en public ainsi qu'à terminer et publier les résultats des recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Zoologue adjoint.

A: Chef, division de la biologie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |

---

### ZOOLOGUE CONJOINT, MAMMIFÈRES (Associate Zoologist, Mammalia)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Faire une étude systématique et approfondie des mammifères canadiens; colliger des données ainsi que des notes prises sur place concernant leur distribution et leur abondance dans les différentes provinces; inscrire des références bibliographiques, compiler la statistique et préparer des rapports au sujet du gros gibier, des animaux à pelleterie de valeur, des fléaux des animaux, et des animaux d'une certaine importance économique; colliger, assortir, classer et cataloguer des spécimens et arranger l'exposition des spécimens qui sont nécessaires à une connaissance complète et exacte de la mammalogie canadienne; visiter les réserves des animaux sauvages et faire rapport si ces lieux conviennent au but désiré; accomplir tout autre tâche connexe qui lui est dévolue.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme ès sciences d'une université de renom, avec un cours spécial de perfectionnement et haute compétence en mammalogie; au moins trois ans d'expérience dans l'exploration scientifique et les recherches zoologiques; connaissance étendue de la mammalogie du Canada, des traités modernes de zoologie, des méthodes de musée, ainsi que de l'importance, de l'étendue et des avantages au point de vue économique des travaux de la commission géologique; aptitude établie à parler en public ainsi qu'à terminer et publier les résultats de recherches originales.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Zoologue adjoint.

A: Chef, division de la biologie.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 215 | 230  | 245  | 260  | 275  |
| Annuel:  | 2580   | 2760 | 2940 | 3120 | 3300 |



## CLASSE HORS CADRE

### SURINTENDANT DIVISIONNAIRE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

(Division Superintendent of Electricity and Gas)

#### DÉFINITION DE LA CLASSE:

Sous direction, être responsable de l'administration des lois concernant l'inspection du gaz, les compteurs à gaz et l'électricité dans le district d'un inspecteur; diriger le travail des inspecteurs et des inspecteurs de district et faire des enquêtes et des recommandations en vue d'améliorer le service d'inspection; être responsable des travaux d'expérimentation et des essais de laboratoire dans la division; et exécuter tout autre travail connexe requis.

#### QUALITÉS REQUISES:

Instruction correspondant à celle que comporte un diplôme en génie électrique d'une école de sciences appliquées reconnue; deux ans d'expérience à titre de surveillant dans l'inspection des compteurs électriques et à gaz et autres appareils; connaissance des travaux de laboratoire concernant le gaz et l'électricité; aptitude pour la surveillance.

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT:

Les promotions peuvent se faire, conformément à la loi, de telles classes comportant traitement maximum inférieur, et à telles autres classes comportant traitement maximum plus élevé, dans les mêmes services ou services connexes, selon que la Commission peut le déterminer. Exemples:

De: Surintendant de district de l'électricité et du gaz.

A: Surintendant adjoint de l'inspection de l'électricité et du gaz.

#### TRAITEMENT:

|          |        |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|
| Mensuel: | \$ 185 | 195  | 205  | 215  |
| Annuel:  | 2220   | 2340 | 2460 | 2580 |



## LISTE DES CLASSES GROUPÉES PAR SERVICES

Dans les pages qui suivent, les classes sont divisées en trente-quatre "services" portant chacun un titre. On a procédé à ce groupement dans le but de réunir les classes de positions qui comportent la même profession, le même métier, les mêmes inclinations, le même genre de travail ou le même champ d'action. Ce groupement servira à démontrer les avantages d'emploi et de promotion.

### INDEXE DES SERVICES

#### 1—Groupe des Sciences et du Génie:

- 11—SCIENCES NATURELLES.
- 12—RECHERCHES ET EXPLOITATION AGRICOLES.
- 13—CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES.
- 14—GÉNIE.
- 15—LABORATOIRE.

#### 2—Groupe des Professions:

- 21—AUMÔNERIE.
- 22—CONTENTIEUX.
- 23—MÉDECINE.
- 24—INFIRMERIE.
- 25—ENSEIGNEMENT.
- 26—BIBLIOTHECHNIE.
- 27—PUBLICATION.
- 28—TRADUCTION.

#### 3—Groupe des Écritures:

- 31—ÉCRITURES AU BUREAU ET EN GÉNÉRAL.
- 32—TENUE DES LIVRES, COMPTABILITÉ ET STATISTIQUE
- 33—POSTES.

#### 4—Groupe des Enquêtes et Investigations:

- 41—DOUANES ET ACCISE.
- 42—EXAMEN.
- 43—ENQUÊTES ET INVESTIGATIONS.

#### 5—Groupe, Industrie et Colonisation:

- 51—DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL.
- 52—COLONISATION ET ÉMIGRATION.

#### 6—Groupe, Protection et Internement:

- 61—POLICE.
- 62—GARDES ET INTERNEMENT.

#### 7—Groupe, Main-d'œuvre d'élite et Main-d'œuvre ordinaire:

- 71—ARTISANS EN GÉNÉRAL ET OUVRIERS D'ÉLITE.
- 72—IMPRIMERIE.
- 73—MÉCANIQUE.
- 74—MAIN-D'ŒUVRE AGRICOLE.
- 75—DOMESTICITÉ.
- 76—GARDIENNAGE ET CONCIERGERIE.
- 77—MAIN-D'ŒUVRE ORDINAIRE.

#### 8—Groupe des Préposés de Navigation:

- 81—NAVIGATION.
- 82—MÉCANIQUE DE NAVIGATION.
- 83—DOMESTICITÉ DE NAVIGATION.
- 84—MAIN-D'ŒUVRE D'ÉLITE DE NAVIGATION.

# 11—SCIENCES NATURELLES.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES SCIENCES NATURELLES. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux d'expérimentation, de recherches, de développement ou d'élaboration dans le champ de la botanique, de la zoologie, de la géologie, de la chimie, de l'astronomie, de la météorologie, de la physique ou des sciences connexes, ces positions n'étant pas comprises dans les autres services.

| CLASSE.                                                            | Grade 1. |               | Traitement mensuel. |                 |
|--------------------------------------------------------------------|----------|---------------|---------------------|-----------------|
|                                                                    |          |               | Minimum.            | Maximum.        |
| Aide de musée.. . . .                                              |          |               | \$ 70               | \$ 90           |
| Aide-tanneur de musée.. . . .                                      |          |               | 70                  | 90              |
| Calculateur astronomique junior.. . . .                            |          |               | 85                  | 110             |
| Essayeur adjoint des bois de construction.. . . .                  |          |               | 75                  | 100             |
| Observateur-climatologiste.. . . .                                 |          |               | 18                  | 200 par année.* |
| Observateur de pluviomètre.. . . .                                 |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Observateur des courants.. . . .                                   |          |               | 80                  | 105             |
| Observateur, jaugeage des cours d'eau.. . . .                      |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Observateur junior, Service météorologique.. . . .                 |          |               | 80                  | 105             |
| Observateur, Service météorologique, Ferme expérimentale.. . . .   |          |               | 1,000 année.        |                 |
| Observateur, Service météorologique, Station classe 1.. . . .      |          |               | 10*                 |                 |
| Observateur, Service météorologique, Station, classe 2.. . . .     |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Observateur, Service météorologique, Station, classe 3.. . . .     |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Observateur, Service météorologique, Station, classe 4.. . . .     |          |               | 75                  | 100             |
| Préposé des essais d'humidité, grains.. . . .                      |          |               | 80                  | 105             |
| Préposé des signaux de tempêtes.. . . .                            |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Grade 2.                                                           |          |               |                     |                 |
| Adjoint de musée.. . . .                                           |          |               | 95                  | 125             |
| Botaniste junior.. . . .                                           |          |               | 110                 | 140             |
| Climatologiste adjoint.. . . .                                     |          |               | 100                 | 140             |
| Essayeur des bois de construction.. . . .                          |          |               | 105                 | 125             |
| Herborisateur adjoint.. . . .                                      |          |               | 95                  | 125             |
| Lapidaire.. . . .                                                  |          |               | 95                  | 125             |
| Magnéticien junior.. . . .                                         |          |               | 125                 | 155             |
| Observateur, Service magnétique.. . . .                            |          | Voir tableau. |                     |                 |
| Observateur, Service météorologique.. . . .                        |          |               | 120                 | 150             |
| Observateur, Service météorologique, Station, classe 5.. . . .     |          |               | 90                  | 120             |
| Physicien, Service des arpentages.. . . .                          |          |               | 125                 | 150             |
| Préparateur-collectionneur en minéralogie.. . . .                  |          |               | 105                 | 135             |
| Préparateur en ostéologie.. . . .                                  |          |               | 105                 | 135             |
| Sismologue junior.. . . .                                          |          |               | 125                 | 155             |
| Taxidermiste.. . . .                                               |          |               | 95                  | 125             |
| Grade 3.                                                           |          |               |                     |                 |
| Adjoint du surveillant des essais des bois de construction.. . . . |          |               | 135                 | 160             |
| Archéologue adjoint.. . . .                                        |          |               | 140                 | 200             |
| Artiste, Commission géologique.. . . .                             |          |               | 140                 | 200             |
| Astronome adjoint.. . . .                                          |          |               | 150                 | 190             |
| Calculateur astronomique.. . . .                                   |          |               | 140                 | 180             |
| Céramiste adjoint.. . . .                                          |          |               | 140                 | 180             |
| Climatologiste.. . . .                                             |          |               | 150                 | 190             |
| Conservateur, musée du parc des Montagnes Rocheuses.. . . .        |          |               | 140                 | 200             |
| Ethnologue adjoint.. . . .                                         |          |               | 140                 | 200             |
| Géologue adjoint.. . . .                                           |          |               | 140                 | 200             |
| Hydrographe des marées et des courants.. . . .                     |          |               | 140                 | 180             |
| Minéralogiste adjoint.. . . .                                      |          |               | 140                 | 180             |
| Observateur et pronostiqueur, Service météorologique.. . . .       |          |               | 150                 | 200             |
| Observateur, Service météorologique, Station, classe 6.. . . .     |          |               | 125                 | 165             |
| Paléontologiste adjoint des invertébrés.. . . .                    |          |               | 140                 | 200             |
| Paléontologiste adjoint des vertébrés.. . . .                      |          |               | 140                 | 200             |
| Pathologiste des bois de construction.. . . .                      |          |               | 140                 | 170             |
| Pronostiqueur, Service météorologique.. . . .                      |          |               | 150                 | 200             |
| Statisticien des forêts.. . . .                                    |          |               | 140                 | 175             |
| Taxidermiste en chef et erpétologiste.. . . .                      |          |               | 170                 | 225             |
| Zoologue adjoint.. . . .                                           |          |               | 140                 | 200             |
| Grade 4.                                                           |          |               |                     |                 |
| Anthropologue conjoint.. . . .                                     |          |               | 215                 | 275             |
| Astronome.. . . .                                                  |          |               | 200                 | 240             |
| Astronome, Service des recherches.. . . .                          |          |               | 225                 | 275             |
| Ethnologue conjoint.. . . .                                        |          |               | 215                 | 275             |
| Géologue conjoint.. . . .                                          |          |               | 215                 | 275             |
| Magnéticien.. . . .                                                |          |               | 165                 | 215             |
| Physicien, Service météorologique.. . . .                          |          |               | 200                 | 275             |



# 11—SCIENCES NATURELLES—Fin.

## CLASSE.

### Grade 4—Fin.

### Traitement mensuel. Minimum. Maximum

|                                                                 |     |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Sismologue.. . . . .                                            | 170 | 240 |
| Spécialiste en tourbe.. . . . .                                 | 185 | 225 |
| Zoologue conjoint, biologie marine et des invertébrés.. . . . . | 215 | 275 |
| Zoologue conjoint, mammifères.. . . . .                         | 215 | 275 |

### Grade 5.

|                                                                                 |              |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Archéologue.. . . . .                                                           | 275          | 350 |
| Chef de la division de la biologie.. . . . .                                    | 275          | 350 |
| Chef de la division de l'anthropologie.. . . . .                                | 275          | 350 |
| Chef de la division de la céramique.. . . . .                                   | 240          | 280 |
| Chef de la division de la minéralogie.. . . . .                                 | 265          | 310 |
| Chef de la division de la paléontologie des invertébrés.. . . . .               | 275          | 350 |
| Chef de la division de la paléontologie des vertébrés.. . . . .                 | 275          | 350 |
| Chef de la division de la préparation du minerai et de la métallurgie.. . . . . | 275          | 320 |
| Chef de la division des mines métallifères.. . . . .                            | 250          | 300 |
| Chef de la division des mines non métallifères.. . . . .                        | 250          | 300 |
| Chef de la division des sondages miniers.. . . . .                              | 250          | 300 |
| Chimiste en chef des explosifs.. . . . .                                        | 255          | 300 |
| Directeur adjoint, observatoire astronomique.. . . . .                          | 235          | 285 |
| Directeur adjoint, service météorologique, division de la céramique.. . . . .   | 225          | 275 |
| Directeur, galerie nationale du Canada.. . . . .                                | 275          | 350 |
| Expert en chimie des grains.. . . . .                                           | 275 et plus. |     |
| Géologue.. . . . .                                                              | 275          | 350 |
| Hydrographe en chef des marées et des courants.. . . . .                        | 250          | 295 |
| Naturaliste (Ile de Vancouver).. . . . .                                        | 250*         |     |
| Ornithologiste.. . . . .                                                        | 275          | 350 |
| Paléobotaniste.. . . . .                                                        | 275          | 350 |
| Paléontologiste des invertébrés.. . . . .                                       | 275          | 350 |

### Grade 6.

|                                                 |     |     |
|-------------------------------------------------|-----|-----|
| Directeur de la Commission géologique.. . . . . | 375 | 450 |
| Directeur, division des mines.. . . . .         | 325 | 400 |
| Directeur, observatoire astronomique.. . . . .  | 300 | 375 |
| Directeur, observatoire astrophysique.. . . . . | 300 | 375 |
| Directeur, service météorologique.. . . . .     | 325 | 400 |

### Grade 7.

|                                                                                                 |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Président, conseil consultatif honoraire de recherches scientifiques et industrielles.. . . . . | 500 et plus. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

\* Voir tableau.

## 12—RECHERCHES ET EXPLOITATION AGRICOLES.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES RECHERCHES ET DE L'EXPLOITATION AGRICOLES. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux de recherches, d'expérimentation, de développement ou d'élaboration dans le champ de l'industrie ou des sciences agricoles.

| CLASSE.                                                                     | Traitement mensuel. |          |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                             | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                             |                     |          |
| Adjoint de ferme expérimentale.. . . .                                      | \$ 80               | \$ 105   |
| Contrôleur des vaches laitières.. . . .                                     | 80                  | 105      |
| Fumigateur des plantes de pépinière.. . . .                                 | 80                  | 105      |
| Investigateur des maladies des plantes.. . . .                              | 90                  | 120      |
| Spécialiste en conserverie.. . . .                                          | 75                  | 100      |
| <i>Grade 2.</i>                                                             |                     |          |
| Adjoint de l'éleveur du Dominion.. . . .                                    | 120                 | 150      |
| Adjoint de régisseur, ferme expérimentale.. . . .                           | 110                 | 140*     |
| Adjoint d'irrigation.. . . .                                                | 100                 | 135      |
| Agent de marché à bestiaux.. . . .                                          | 130                 | 160      |
| Agent des produits alimentaires pour les animaux.. . . .                    | 110                 | 135      |
| Apiculteur adjoint.. . . .                                                  | 120                 | 150      |
| Céréaliste junior.. . . .                                                   | 120                 | 150      |
| Démonstrateur, ferme expérimentale.. . . .                                  | 115                 | 135      |
| Distributeur du bétail.. . . .                                              | 120                 | 150      |
| Entomologiste junior.. . . .                                                | 105                 | 135*     |
| Instructeur agricole des réserves des sauvages.. . . .                      | 50                  | 100*     |
| Instructeur agricole des réserves des sauvages et constable.. . . .         | 60                  | 110*     |
| Phytopathologiste adjoint.. . . .                                           | 120                 | 150      |
| Préposé des expositions avicoles.. . . .                                    | 110                 | 135      |
| Propagandiste en aviculture.. . . .                                         | 110                 | 135      |
| Propagandiste en élevage des moutons.. . . .                                | 130                 | 160      |
| Propagandiste en industrie laitière.. . . .                                 | 120                 | 150      |
| Surveillant des stations de démonstration.. . . .                           | 120                 | 150      |
| <i>Grade 3.</i>                                                             |                     |          |
| Acheteur de semences.. . . .                                                | 160                 | 200      |
| Adjoint du Commissaire des fruits.. . . .                                   | 140                 | 175      |
| Adjoint du Commissaire des semences.. . . .                                 | 160                 | 200      |
| Adjoint en culture maraîchère.. . . .                                       | 160                 | 200      |
| Adjoint en horticulture d'ornementation.. . . .                             | 160                 | 200      |
| Adjoint en pomologie.. . . .                                                | 160                 | 200      |
| Agent agricole des réserves des sauvages.. . . .                            | 140                 | 175      |
| Agent de district de marché à bestiaux.. . . .                              | 160                 | 200      |
| Agent en chef des produits alimentaires pour les animaux.. . . .            | 160                 | 200      |
| Agriculteur.. . . .                                                         | 160                 | 200      |
| Agrostographe adjoint.. . . .                                               | 160                 | 200      |
| Aide-pépiniériste.. . . .                                                   | 160                 | 200      |
| Aviculteur.. . . .                                                          | 160                 | 200      |
| Céréaliste.. . . .                                                          | 160                 | 200      |
| Chef du contrôle des vaches laitières.. . . .                               | 160                 | 200      |
| Eleveur.. . . .                                                             | 140                 | 175      |
| Entomologiste adjoint.. . . .                                               | 160                 | 200      |
| Propagandiste de district en aviculture.. . . .                             | 160                 | 200      |
| Propagandiste de district en élevage des moutons.. . . .                    | 160                 | 200      |
| Propagandiste de district en industrie animale.. . . .                      | 160                 | 200      |
| Propagandiste de la production des œufs.. . . .                             | 140                 | 175      |
| Régisseur, station des tabacs.. . . .                                       | 140                 | 175*     |
| Spécialiste en commerce avicole.. . . .                                     | 140                 | 175      |
| Spécialiste en culture du lin.. . . .                                       | 160                 | 200      |
| Spécialiste en culture du tabac.. . . .                                     | 160                 | 200      |
| Spécialiste en irrigation.. . . .                                           | 140                 | 175      |
| Spécialiste en pomologie et en emballage des fruits.. . . .                 | 160                 | 200      |
| Spécialiste en transport des produits alimentaires pour les animaux.. . . . | 140                 | 175      |
| Surveillant de ferme.. . . .                                                | 125                 | 150*     |
| Surveillant des vergers des réserves des sauvages.. . . .                   | 125                 | 145      |
| <i>Grade 4.</i>                                                             |                     |          |
| Acheteur du bétail.. . . .                                                  | 10 par jour.        |          |
| Apiculteur.. . . .                                                          | 185                 | 225      |
| Botaniste.. . . .                                                           | 160                 | 200      |
| Chef, division des marchés.. . . .                                          | 210                 | 250      |
| Chef, service des renseignements sur les marchés.. . . .                    | 210                 | 250      |
| Entomologiste.. . . .                                                       | 185                 | 225      |
| Phytopathologiste.. . . .                                                   | 170                 | 220      |

# 12—RECHERCHES ET EXPLOITATION AGRICOLES.—Fin.

| CLASSE.                                                            | Grade 6—Fin. |  | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|--|---------------------|----------|
|                                                                    |              |  | Minimum.            | Maximum. |
| Pathologiste des animaux.. . . .                                   |              |  | 185                 | 225      |
| Régisseur, ferme expérimentale.. . . .                             |              |  | 175                 | 250*     |
| Spécialiste en transport des fruits.. . . .                        |              |  | 210                 | 250      |
| Surveillant de l'enseignement agricole.. . . .                     |              |  | 185                 | 225      |
| Surveillant en chef des stations de démonstration.. . . .          |              |  | 210                 | 250      |
| <i>Grade 5.</i>                                                    |              |  |                     |          |
| Agent en chef, Commission d'achat des semences.. . . .             |              |  | 210                 | 250      |
| Agrostographe du Dominion.. . . .                                  |              |  | 240                 | 280      |
| Aviculteur du Dominion.. . . .                                     |              |  | 240                 | 280*     |
| Botaniste du Dominion.. . . .                                      |              |  | 210                 | 250*     |
| Céréaliste du Dominion.. . . .                                     |              |  | 240                 | 280*     |
| Chef, division de l'industrie laitière.. . . .                     |              |  | 240                 | 280      |
| Chef, division des bestiaux.. . . .                                |              |  | 240                 | 280      |
| Chef du service des ovidés.. . . .                                 |              |  | 240                 | 280      |
| Chef du service des tabacs.. . . .                                 |              |  | 200                 | 240*     |
| Chef, service de l'aviculture.. . . .                              |              |  | 240                 | 280      |
| Chef, service de race chevaline.. . . .                            |              |  | 240                 | 280      |
| Chimiste du Dominion.. . . .                                       |              |  | 240                 | 280*     |
| Conseil en agriculture.. . . .                                     |              |  | 210                 | 250      |
| Eleveur du Dominion.. . . .                                        |              |  | 220                 | 260*     |
| Horticulteur du Dominion.. . . .                                   |              |  | 240                 | 280*     |
| Pathologiste en chef des animaux.. . . .                           |              |  | 240                 | 280      |
| <i>Grade 6.</i>                                                    |              |  |                     |          |
| Commissaire de l'enseignement agricole.. . . .                     |              |  | 300                 | 350      |
| Commissaire de l'industrie animale.. . . .                         |              |  | 300                 | 400      |
| Commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération.. . . . |              |  | 325                 | 375      |
| Commissaire des fruits.. . . .                                     |              |  | 275                 | 325      |
| Commissaire des semences.. . . .                                   |              |  | 325                 | 375      |
| Commissaire, Institut international d'agriculture.. . . .          |              |  | 275                 | 325      |
| Directeur, fermes expérimentales.. . . .                           |              |  | 325                 | 400*     |
| Entomologiste du Dominion et zoologue-conseil.. . . .              |              |  | 325                 | 400      |

\* Voir tableau.

# 13—CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux qu'entraînent la culture, le contrôle, le développement ou la préservation des ressources naturelles telles que forêts, terres publiques, mines et pêcheries.

| CLASSE.                                                                     | Traitements mensuels. |          |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|
|                                                                             | Minimum.              | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                             |                       |          |
| Aide de pisciculture.. . . . .                                              | \$ 75                 | —*       |
| Garde-chasse.. . . . .                                                      | 50                    | \$ 70*   |
| Garde-feu forestier adjoint.. . . . .                                       | 65                    | 80       |
| Garde-forestier adjoint.. . . . .                                           | 75                    | 100*     |
| Garde-pêche.. . . . .                                                       | 80                    | 100      |
| Gardien de parc.. . . . .                                                   | 80                    | 110      |
| Pompier de guet, chemins de fer.. . . . .                                   | 65                    | 85       |
| <i>Grade 2.</i>                                                             |                       |          |
| Adjoint de pisciculture.. . . . .                                           | 90                    | 105*     |
| Adjoint en arpentage des forêts.. . . . .                                   | 60                    | 90*      |
| Adjoint en sylviculture.. . . . .                                           | 110                   | 135*     |
| Contremaître de parc.. . . . .                                              | 120                   | 150*     |
| Garde-chasse adjoint, oiseaux migrateurs.. . . . .                          | 90                    | 110      |
| Garde-feu forestier.. . . . .                                               | 100                   | 135*     |
| Garde-forestier.. . . . .                                                   | 100                   | 135      |
| Gardien des feux, chemins de fer.. . . . .                                  | 100                   | 125      |
| Inspecteur des bois.. . . . .                                               | 100                   | 140*     |
| Propagandiste de la plantation des arbres.. . . . .                         | 100                   | 125      |
| <i>Grade 3.</i>                                                             |                       |          |
| Adjoint de l'inspecteur forestier de district.. . . . .                     | 140                   | 175      |
| Agent des bois de la Couronne.. . . . .                                     | 140                   | 175      |
| Chef adjoint de la plantation des arbres.. . . . .                          | 140                   | 175      |
| Forestier.. . . . .                                                         | 140                   | 175      |
| Garde-chasse, oiseaux migrateurs.. . . . .                                  | 125                   | 140      |
| Garde-feu forestier de district.. . . . .                                   | 125                   | 155      |
| Garde-forestier senior.. . . . .                                            | 140                   | 175      |
| Gardien-surveillant de parc.. . . . .                                       | 130                   | 155      |
| Inspecteur adjoint des piscicultures.. . . . .                              | 125                   | 150      |
| Inspecteur de district des pêcheries.. . . . .                              | 130                   | 175      |
| Inspecteur des pâturages.. . . . .                                          | 130                   | 170      |
| Inspecteur divisionnaire des feux.. . . . .                                 | 130                   | 155      |
| Spécialiste en ostréiculture.. . . . .                                      | 140                   | 175      |
| Surintendant de pépinière d'arbres forestiers.. . . . .                     | 140                   | 175*     |
| Surintendant de pisciculture (Classe 1).. . . . .                           | 95                    | 110*     |
| Surintendant de pisciculture (Classe 2).. . . . .                           | 105                   | 120*     |
| Surintendant de pisciculture (Classe 3).. . . . .                           | 115                   | 130*     |
| Surintendant de pisciculture (Classe 4).. . . . .                           | 125                   | 140*     |
| Surveillant de forêts.. . . . .                                             | 150                   | 170      |
| Surveillant de parc.. . . . .                                               | 140                   | 175*     |
| Surveillant du service de protection des bois.. . . . .                     | 150                   | 180      |
| <i>Grade 5.</i>                                                             |                       |          |
| Adjoint du Commissaire des terres fédérales.. . . . .                       | 185                   | 225      |
| Adjoint du directeur de la sylviculture.. . . . .                           | 185                   | 225      |
| Adjoint du surintendant des pêcheries.. . . . .                             | 160                   | 200      |
| Arpenteur en chef des forêts.. . . . .                                      | 170                   | 210      |
| Chef de la plantation des arbres.. . . . .                                  | 160                   | 200*     |
| Inspecteur des piscicultures.. . . . .                                      | 160                   | 200      |
| Spécialiste en commerce de poisson.. . . . .                                | 175                   | 205      |
| Surintendant de parc.. . . . .                                              | 185                   | 225*     |
| Surintendant, réserves forestières.. . . . .                                | 175                   | 215      |
| Visiteur des ressources forestières.. . . . .                               | 170                   | 210      |
| <i>Grade 5.</i>                                                             |                       |          |
| Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.. . . . .           | 240                   | 310      |
| Directeur des animaux de parc.. . . . .                                     | 200                   | 250      |
| Inspecteur divisionnaire des pêcheries.. . . . .                            | 200                   | 250      |
| Inspecteur-forestier de district.. . . . .                                  | 240                   | 280      |
| Spécialiste en recherches sylvicoles.. . . . .                              | 240                   | 280      |
| Surintendant de pisciculture.. . . . .                                      | 200                   | 260      |
| <i>Grade 6.</i>                                                             |                       |          |
| Commissaire des parcs fédéraux.. . . . .                                    | 275                   | 350      |
| Directeur de la sylviculture.. . . . .                                      | 300                   | 375      |
| Spécialiste en pêcheries.. . . . .                                          | 285                   | 330      |
| Spécialiste en sylviculture et inspecteur des feux, chemin de fer.. . . . . | 300 et plus.          |          |
| Surintendant des pêcheries.. . . . .                                        | 300                   | 375      |

\* Voir tableau.



## 14—GÉNIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DU GÉNIE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux qu'entraînent l'application des principes qui régissent les sciences de génie civil, mécanique, électrique, chimique ou autres sciences spécialisées de génie ou d'architecture, ces positions requérant une formation et une expérience spéciales et n'étant pas comprises dans les services d'examen ou d'enquêtes et investigations.

| CLASSE.                                                   | Traitement mensuel. |          |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                           | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                           |                     |          |
| Aide d'ingénieur.. . . .                                  | \$ 65               | \$ 80*   |
| Cartographe junior.. . . .                                | 75                  | 100      |
| Commis junior du génie.. . . .                            | 55                  | 80       |
| Dessinateur-architecte junior.. . . .                     | 75                  | 100      |
| Dessinateur junior.. . . .                                | 75                  | 100      |
| Dessinateur junior en mécanique.. . . .                   | 75                  | 100      |
| Porte-mire.. . . .                                        | 75                  | 100      |
| Préposé junior des données hydrométriques.. . . .         | 75                  | 100      |
| Préposé junior des instruments.. . . .                    | 75                  | 100      |
| <i>Grade 2.</i>                                           |                     |          |
| Cartographe.. . . .                                       | 105                 | 130      |
| Commis du génie.. . . .                                   | 105                 | 130      |
| Dessinateur.. . . .                                       | 105                 | 130      |
| Dessinateur-architecte.. . . .                            | 105                 | 130      |
| Dessinateur de campagne.. . . .                           | Voir tableau.       |          |
| Dessinateur en construction de navires.. . . .            | 105                 | 130      |
| Dessinateur en mécanique.. . . .                          | 105                 | 130      |
| Dessinateur-estimateur.. . . .                            | 105                 | 130      |
| Elève stagiaire, arpenteur.. . . .                        | Voir tableau.       |          |
| Estimateur en architecture.. . . .                        | 105                 | 130      |
| Explorateur.. . . .                                       | Voir tableau.       |          |
| Gardien de l'outillage d'arpentage.. . . .                | 110                 | 150      |
| Niveleur adjoint.. . . .                                  | Voir tableau.       |          |
| Préposé des données hydrométriques.. . . .                | 105                 | 130      |
| Préposé des instruments.. . . .                           | 105                 | 130      |
| <i>Grade 3.</i>                                           |                     |          |
| Adjoint d'arpenteur des terres fédérales.. . . .          | Voir tableau.       |          |
| Architecte junior.. . . .                                 | 140                 | 170      |
| Cartographe senior.. . . .                                | 140                 | 170      |
| Commis senior du génie.. . . .                            | 140                 | 165      |
| Dessinateur senior.. . . .                                | 140                 | 170      |
| Ingénieur-électricien junior.. . . .                      | 140                 | 165      |
| Ingénieur-électricien junior (Radiotélégraphie) . . . . . | 140                 | 170      |
| Ingénieur-hydraulicien junior.. . . .                     | 140                 | 170      |
| Ingénieur-hydrographe junior.. . . .                      | 140                 | 170      |
| Ingénieur-hydromètre junior.. . . .                       | 140                 | 170      |
| Ingénieur junior.. . . .                                  | 140                 | 170      |
| Ingénieur junior d'irrigation.. . . .                     | 140                 | 170      |
| Ingénieur junior du service géodésique.. . . .            | 140                 | 170      |
| Ingénieur junior en construction.. . . .                  | 140                 | 170      |
| Ingénieur-mécanicien junior.. . . .                       | 140                 | 165      |
| Ingénieur-mécanicien junior (plans de dragues) . . . . .  | 140                 | 165      |
| Ingénieur-topographe junior.. . . .                       | 140                 | 180      |
| Préposé des devis de construction.. . . .                 | 140                 | 170      |
| Surintendant des réservoirs.. . . .                       | 140                 | 170      |
| <i>Grade 4.</i>                                           |                     |          |
| Architecte adjoint.. . . .                                | 175                 | 215      |
| Architecte dirigeant, Calgary.. . . .                     | Voir tableau.       |          |
| Architecte dirigeant de district.. . . .                  | 185                 | 225      |
| Architecte naval adjoint.. . . .                          | 175                 | 215      |
| Cartographe principal.. . . .                             | 175                 | 215      |
| Chef de brigade, arpentages généraux.. . . .              | Voir tableau.       |          |
| Dessinateur principal.. . . .                             | 175                 | 215      |
| Ingénieur adjoint.. . . .                                 | 175                 | 215      |
| Ingénieur adjoint de bureau.. . . .                       | 170                 | 205      |
| Ingénieur adjoint de force motrice.. . . .                | 175                 | 215      |
| Ingénieur adjoint des mines.. . . .                       | 175                 | 215      |
| Ingénieur adjoint d'irrigation.. . . .                    | 175                 | 215      |
| Ingénieur adjoint en construction.. . . .                 | 175                 | 215      |
| Ingénieur dirigeant, dépôt des phares.. . . .             | 175                 | 205      |
| Ingénieur du service géodésique.. . . .                   | 180                 | 250      |

\* Voir tableau.

# 14—GÉNIE.

| CLASSE.                                                                              | Grade 4—Fin.  | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|----------|
|                                                                                      |               | Minimum.            | Maximum. |
| Ingénieur-électricien adjoint (radiotélégraphie) . . . . .                           |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur-hydraulicien adjoint . . . . .                                             |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur-hydromètre divisionnaire . . . . .                                         |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur-mécanicien adjoint . . . . .                                               |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur-mécanicien adjoint (plans de dragues) . . . . .                            |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur sanitaire . . . . .                                                        |               | 175                 | 215      |
| Ingénieur-topographe . . . . .                                                       |               | 180                 | 260      |
| Investigateur adjoint de la valeur calorifique des combustibles .                    |               | 165                 | 210      |
| Surintendant de chantier maritime . . . . .                                          |               | 175                 | 215      |
| Surintendant de district, service radiotélégraphique . . . . .                       |               | 180                 | 225      |
| Surintendant des publications cartographiques . . . . .                              |               | 175                 | 205      |
| <i>Grade 5.</i>                                                                      |               |                     |          |
| Architecte adjoint senior . . . . .                                                  |               | 210                 | 250      |
| Architecte, Affaires des Sauvages . . . . .                                          |               | 225                 | 265      |
| Architecte-constructeur . . . . .                                                    |               | 200                 | 225      |
| Architecte-évaluateur . . . . .                                                      |               | 200                 | 225      |
| Architecte, garnitures . . . . .                                                     |               | 220                 | 250      |
| Arpenteur en chef, Affaires des Sauvages . . . . .                                   |               | 225                 | 250      |
| Astronome du service géodésique . . . . .                                            |               | 200                 | 240      |
| Cartographe . . . . .                                                                |               | 220                 | 250      |
| Chef de brigade, arpentages spéciaux . . . . .                                       | Voir tableau. |                     |          |
| Commissaire des frontières interprovinciales . . . . .                               | Voir tableau. |                     |          |
| Dessinateur en chef . . . . .                                                        |               | 220                 | 250      |
| Directeur des nivellements . . . . .                                                 |               | 230                 | 275      |
| Géographe en chef . . . . .                                                          |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur adjoint du conseil en administration civile . . . . .                      |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur adjoint senior . . . . .                                                   |               | 225                 | 265      |
| Ingénieur, Commission fédérale de l'énergie . . . . .                                |               | 235                 | 295      |
| Ingénieur de bureau . . . . .                                                        |               | 210                 | 260      |
| Ingénieur de district de dragage . . . . .                                           |               | 225                 | 265      |
| Ingénieur de l'outillage . . . . .                                                   |               | 200                 | 225      |
| Ingénieur de ministère, Chemins de fer et Canaux . . . . .                           |               | 200                 | —        |
| Ingénieur des forages d'essai . . . . .                                              |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur des mines . . . . .                                                        |               | 220                 | 250*     |
| Ingénieur des nivellements de précision, Travaux publics . . . .                     |               | 225                 | 255      |
| Ingénieur d'exploration . . . . .                                                    |               | 200                 | 240      |
| Ingénieur dirigeant, améliorations rivière Saint-Charles . . . .                     |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur dirigeant, pisciculture . . . . .                                          |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur dirigeant, terminus de transbordement . . . . .                            |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur-électricien . . . . .                                                      |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur en chef, bassin de radoub d'Esquimalt . . . . .                            |               | 200                 | 225      |
| Ingénieur en construction militaire . . . . .                                        |               | 225                 | 275      |
| Ingénieur en électrochimie . . . . .                                                 |               | 210                 | 270      |
| Ingénieur-hydraulicien . . . . .                                                     |               | 225                 | 265      |
| Ingénieur-hydraulicien et ingénieur des ponts, Chemins de fer<br>et Canaux . . . . . |               | 233.33              | —        |
| Ingénieur hydro-électricien . . . . .                                                |               | 220                 | 250      |
| Ingénieur-hydrographe . . . . .                                                      |               | 225                 | 265      |
| Ingénieur-hydromètre . . . . .                                                       |               | 225                 | 280      |
| Ingénieur spécial, Travaux publics . . . . .                                         |               | 225                 | 240      |
| Inspecteur des arpentages . . . . .                                                  |               | 250                 | —        |
| Investigateur de la valeur calorifique des combustibles . . . . .                    |               | 215                 | 260      |
| Surintendant du canal du Sault Sainte-Marie . . . . .                                |               | 175                 | 220*     |
| Surveillant de la triangulation, service géodésique . . . . .                        |               | 230                 | 275      |
| Surveillant des levés topographiques, service géodésique . . . .                     |               | 230                 | 275      |
| Surveillant des nivellements, service géodésique . . . . .                           |               | 230                 | 275      |
| <i>Grade 6.</i>                                                                      |               |                     |          |
| Architecte-constructeur senior . . . . .                                             |               | 225                 | 280      |
| Architecte des devis et évaluations . . . . .                                        |               | 250                 | 280      |
| Directeur adjoint des forces hydrauliques du Dominion . . . .                        |               | 275                 | 320      |
| Directeur adjoint du service d'assainissement . . . . .                              |               | 270                 | 315      |
| Directeur du service radiotélégraphique . . . . .                                    |               | 280                 | 325      |
| Ingénieur, chenal maritime du Saint-Laurent . . . . .                                |               | 225                 | 270      |
| Ingénieur d'assainissement . . . . .                                                 |               | 250                 | 300      |
| Ingénieur de bureau, Chemins de fer et Canaux . . . . .                              |               | 250                 | —        |
| Ingénieur de district, classe 1 . . . . .                                            |               | 225                 | 285      |
| Ingénieur de district, classe 2 . . . . .                                            |               | 275                 | 335      |
| Ingénieur de district, marine . . . . .                                              |               | 225                 | 270      |
| Ingénieur de la Commission des frontières internationales . . . .                    |               | 250                 | 295      |
| Ingénieur de l'irrigation . . . . .                                                  |               | 275                 | 320      |
| Ingénieur des arpentages spéciaux . . . . .                                          |               | 260                 | 305      |
| Ingénieur des ponts et de la construction . . . . .                                  |               | 225                 | 275      |
| Ingénieur divisionnaire, Commission des chemins de fer . . . .                       |               | 250                 | 295      |
| Ingénieur, emmagasinage des eaux de l'Ottawa . . . . .                               |               | 275                 | 320      |

\* Voir tableau.

# 14—GÉNIE.

## CLASSE.

### Grade 6—Fin.

### Traitement mensuel. Minimum. Maximum.

|                                                              |     |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Ingénieur en chef adjoint, Commission des chemins de fer...  | 275 | 320 |
| Ingénieur en chef adjoint, dragage...                        | 275 | 320 |
| Ingénieur en chef adjoint, Marine...                         | 275 | 320 |
| Ingénieur en chef des pénitenciers...                        | 250 | 295 |
| Ingénieur en construction...                                 | 225 | 270 |
| Ingénieur général adjoint, Chemins de fer et Canaux...       | 300 | 375 |
| Ingénieur-hydraulicien senior...                             | 300 | 375 |
| Ingénieur-hydraulicien surveillant...                        | 230 | 275 |
| Ingénieur-inspecteur, Chemins de fer et Canaux...            | 275 | 320 |
| Ingénieur-mécanicien senior...                               | 300 | 345 |
| Ingénieur-mécanicien senior, chauffage et ventilation...     | 235 | 280 |
| Ingénieur senior du service géodésique...                    | 260 | 305 |
| Ingénieur-surintendant, améliorations du port de Toronto...  | 290 | 335 |
| Ingénieur-surintendant, construction du canal de la Trent... | 275 | 335 |
| Ingénieur-surintendant des canaux...                         | 275 | 335 |
| Ingénieur-topographe en chef...                              | 275 | 320 |
| Surintendant adjoint, géodésie...                            | 260 | 305 |
| Surintendant de campagne, irrigation...                      | 300 | 345 |
| Surintendant des chantiers maritimes à Sorel...              | 250 | 295 |
| Surveillant des arpentages...                                | 260 | 305 |
| Surveillant des travaux de campagne...                       | 225 | 270 |

### Grade 7.

|                                                             |     |      |
|-------------------------------------------------------------|-----|------|
| Architecte naval en chef...                                 | 350 | 400  |
| Architecte-surveillant...                                   | 275 | 335  |
| Arpenteur général adjoint des terres fédérales...           | 275 | 320  |
| Commissaire des frontières internationales...               | 300 | 375* |
| Directeur des forces hydrauliques du Dominion...            | 325 | 400  |
| Directeur, service d'assainissement...                      | 300 | 400  |
| Ingénieur-électricien senior...                             | 300 | 375  |
| Ingénieur en chef, marine...                                | 315 | 375  |
| Ingénieur-hydroélectricien senior...                        | 300 | 375  |
| Ingénieur-hydrographe senior...                             | 300 | 350  |
| Ingénieur senior, Travaux publics...                        | 300 | 345  |
| Ingénieur-surintendant, canal à eau profonde Welland...     | 360 | 420  |
| Ingénieur-surintendant, chenal maritime du Saint-Laurent... | 300 | 350  |
| Ingénieur-surveillant de district...                        | 300 | 360  |
| Surintendant, service géodésique...                         | 325 | 375  |

### Grade 8.

|                                                                 |              |     |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Architecte-conseil du Dominion...                               | 333.33       | —   |
| Architecte en chef...                                           | 400 et plus. | —   |
| Arpenteur général des terres fédérales...                       | 325          | 400 |
| Ingénieur-conseil, Chemins de fer et Canaux...                  | 425 et plus. | —   |
| Ingénieur, construction du chemin de fer de la baie d'Hudson.   | 500 et plus. | —   |
| Ingénieur en chef adjoint, Chemins de fer et Canaux...          | 400          | 450 |
| Ingénieur en chef adjoint, Travaux publics...                   | 400          | 450 |
| Ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux...                  | 500 et plus. | —   |
| Ingénieur en chef, Commission des chemins de fer...             | 425          | 500 |
| Ingénieur en chef, Travaux publics...                           | 425 et plus. | —   |
| Ingénieur, têtes de ligne du chemin de fer de la baie d'Hudson. | 500 et plus. | —   |
| Sous-ministre adjoint, ministère des Travaux publics...         | 375          | 425 |

\* Voir tableau.

## 15—LABORATOIRE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DU LABORATOIRE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux d'analyse, de synthèse, d'expérimentation, de recherches ou autres travaux de sciences naturelles relatifs à un laboratoire.

| CLASSE.                                                                            | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                                    | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                                    |                     |          |
| Adjoint de laboratoire.. . . .                                                     | \$ 75               | \$100    |
| Aide de laboratoire.. . . .                                                        | 50                  | 70       |
| Analyste des semences.. . . .                                                      | 80                  | 115      |
| Analyste junior des semences.. . . .                                               | 65                  | 75       |
| Essayeur des sucres.. . . .                                                        | 80                  | 105      |
| <i>Grade 2.</i>                                                                    |                     |          |
| Adjoint, préservation des bois.. . . .                                             | 110                 | 140      |
| Analyste des matériaux de construction.. . . .                                     | 110                 | 140      |
| Chimiste adjoint.. . . .                                                           | 110                 | 140      |
| Essayeur des bois de construction.. . . .                                          | 110                 | 140      |
| Pharmacien de navigation.. . . .                                                   | 110                 | 150      |
| <i>Grade 3.</i>                                                                    |                     |          |
| Analyste de l'Etat.. . . .                                                         | 150                 | 200      |
| Analyste senior des semences.. . . .                                               | 125                 | 155      |
| Chimiste adjoint, pulpe et papier.. . . .                                          | 145                 | 170      |
| Chimiste conjoint.. . . .                                                          | 150                 | 200      |
| Chimiste des sols.. . . .                                                          | 150                 | 200      |
| Essayeur.. . . .                                                                   | 125                 | 160      |
| Examineur des étalons de l'électricité et du gaz.. . . .                           | 125                 | 165      |
| Spécialiste en préservation des bois.. . . .                                       | 145                 | 170      |
| <i>Grade 4.</i>                                                                    |                     |          |
| Adjoint de l'analyste en chef de l'Etat.. . . .                                    | 220                 | 250      |
| Analyste, division de la minéralogie.. . . .                                       | 200                 | 250      |
| Analyste en chef des semences.. . . .                                              | 160                 | 200      |
| Analyste senior de douane.. . . .                                                  | 215                 | 275      |
| Analyste senior de l'Etat.. . . .                                                  | 215                 | 265      |
| Chimiste.. . . .                                                                   | 210                 | 250      |
| Chimiste des grains.. . . .                                                        | 160                 | 200      |
| Chimiste, pulpe et papier.. . . .                                                  | 175                 | 200      |
| Essayeur en chef.. . . .                                                           | 170                 | 200      |
| Examineur senior des étalons de l'électricité et du gaz.. . . .                    | 185                 | 230      |
| Ingénieur-consell, sylviculture.. . . .                                            | 50                  | —*       |
| Surintendant adjoint du laboratoire des produits forestiers.. . . .                | 200                 | 240      |
| Surveillant de laboratoire, service des arpentages.. . . .                         | 200                 | 250      |
| Surveillant des essais des bois de construction.. . . .                            | 170                 | 200      |
| Surveillant du laboratoire de matériaux de construction.. . . .                    | 170                 | 210      |
| <i>Grade 5.</i>                                                                    |                     |          |
| Chef, laboratoire de chimie des mines.. . . .                                      | 240                 | 300      |
| Surintendant du laboratoire des produits forestiers.. . . .                        | 260                 | 300      |
| Surintendant, laboratoire de la préparation des minerais et de métallurgie.. . . . | 215                 | 260      |
| Surintendant, laboratoire d'essais des combustibles.. . . .                        | 240                 | 300      |
| <i>Grade 6.</i>                                                                    |                     |          |
| Analyste en chef de l'Etat.. . . .                                                 | 275                 | 350      |

\* Voir tableau.



## 21—AUMÔNERIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES AUMÔNERIES. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de voir aux besoins moraux et physiques de personnes à l'emploi, au soin ou à la garde du Gouvernement fédéral.

| CLASSE.       | Traitement mensuel. |
|---------------|---------------------|
| Aumônier..... | Voir tableau.       |

## 22—CONTENTIEUX.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DU CONTENTIEUX. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de diriger des poursuites ou procédures légales, d'émettre des opinions légales, de remplir des fonctions judiciaires, ou de surveiller ces travaux, ces positions requérant la connaissance des principes et l'expérience dans la pratique du droit.

| CLASSE.                                                        | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                |                     |          |
| Commis-légiste junior.....                                     | \$100               | \$140    |
| Commis-légiste junior, successions militaires.....             | 100                 | 140      |
| <i>Grade 2.</i>                                                |                     |          |
| Commis des prêts.....                                          | 150                 | 190      |
| Commis-légiste.....                                            | 150                 | 200      |
| Commissaire de police, parcs fédéraux.....                     | 150                 | 200      |
| <i>Grade 3.</i>                                                |                     |          |
| Adjoint, division des recours en grâce.....                    | 210                 | 250      |
| Avocat-conseil junior.....                                     | 210                 | 250      |
| Avocat junior de ministère.....                                | 210                 | 270      |
| Rapporteur en loi.....                                         | 210                 | 250      |
| <i>Grade 4.</i>                                                |                     |          |
| Adjoint de l'avocat-conseil du Parlement.....                  | 245                 | 305      |
| Avocat-conseil.....                                            | 260                 | 335      |
| Avocat de ministère.....                                       | 260                 | 335      |
| Chef de la division des recours en grâce.....                  | 260                 | 320      |
| Régistrateur, cour de l'Echiquier.....                         | 300                 | 375      |
| Régistrateur, cour territoriale du Yukon.....                  | 335                 | —*       |
| <i>Grade 5.</i>                                                |                     |          |
| Avocat-conseil senior.....                                     | 350 et plus.        |          |
| Greffier en loi et conseil du Parlement et du Sénat.....       | 350 et plus.        |          |
| <i>Grade 6.</i>                                                |                     |          |
| Avocat-conseil du Conseil du Yukon.....                        | —                   | —*       |
| Avocat-conseil du Parlement.....                               | 350 et plus.        |          |
| Avocat et conseil, ministère des Chemins de fer et Canaux..... | 400 et plus.        |          |
| Régistrateur, cour Suprême.....                                | 350                 | 666.67*  |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Justice.....            | 375                 | 425      |

\* Voir tableau.

## 23—MÉDECINE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA MÉDECINE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de prescrire et d'administrer les ordonnances requises pour restaurer ou préserver la santé des personnes à l'emploi, aux soins ou à la garde du Gouvernement fédéral, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                               | Grade 1. | Traitement mensuel. |          |
|-------------------------------------------------------|----------|---------------------|----------|
|                                                       |          | Minimum.            | Maximum. |
| Médecin. . . . .                                      |          | —                   | \$125*   |
| Médecin de pénitencier. . . . .                       |          | \$125               | 150*     |
| Médecin-surintendant, léproserie. . . . .             |          | 166.67              | —*       |
|                                                       | Grade 2. |                     |          |
| Médecin-surintendant adjoint, immigration. . . . .    |          | 215                 | 260      |
| Médecin-surintendant, hôpital d'internement. . . . .  |          | 150                 | 200      |
| Médecin-surintendant, réserve des sauvages. . . . .   |          | 250                 | 275      |
|                                                       | Grade 3. |                     |          |
| Agent et médecin-surintendant d'immigration. . . . .  |          | 275                 | 325      |
| Médecin-surintendant, station de quarantaine. . . . . |          | 260                 | 305*     |

## 24—INFIRMERIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE D'INFIRMERIE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'administrer des ordonnances prescrites dans le but de restaurer la santé ou de promouvoir le bien-être de personnes à l'emploi, aux soins ou à la garde du Gouvernement fédéral, ou de soigner ces personnes, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                              | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                      | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                      |                     |          |
| Dispensateur, réserve des sauvages.. . . . .         | \$ 2                | \$ 10    |
| Garde-malade, léproserie.. . . . .                   | Aucun traitement.   |          |
| Garde-malade, réserve des sauvages.. . . . .         | 25                  | 40*      |
| Gouvernante adjointe, réserve des sauvages.. . . . . | 5                   | 15*      |
| Infirmier.. . . . .                                  | 30                  | 50*      |
| <i>Grade 2.</i>                                      |                     |          |
| Garde-malade diplômée.. . . . .                      | 75                  | 100      |
| Garde-malade surveillante, léproserie.. . . . .      | 166.67              | —*       |
| Gouvernante réserve des sauvages.. . . . .           | 40                  | 75       |
| <i>Grade 3.</i>                                      |                     |          |
| Infirmier de pénitencier.. . . . .                   | 90                  | 110      |
| Infirmier, léproserie.. . . . .                      | 90                  | 110*     |
| Infirmier senior d'hôpital.. . . . .                 | 60                  | 85*      |
| Surveillant du bien-être.. . . . .                   | 100                 | 125      |

\* Voir tableau.

## 25—ENSEIGNEMENT.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de donner un enseignement ayant pour but de développer les facultés intellectuelles, morales et physiques de personnes dont l'ins-truction a été confiée aux titulaires, ou qui sont aux soins ou à la garde du Gouvernement fédéral, ou de surveiller ces travaux.

| Gouvernement fédéral, ou de surveiller les travaux.    |  | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------|--|---------------------|----------|
| CLASSE.                                                |  | Minimum.            | Maximum. |
| Grade 1.                                               |  |                     |          |
| Instituteur d'école élémentaire.. . . .                |  | \$ 55               | \$ 75    |
| Instituteur, écoles des sauvages.. . . .               |  | 55                  | 90*      |
| Grade 2.                                               |  |                     |          |
| Instructeur-nautonnier.. . . .                         |  | 75                  | 100      |
| Principal, écoles des sauvages.. . . .                 |  | 90                  | 110      |
| Grade 3.                                               |  |                     |          |
| Inspecteur de district des écoles des sauvages.. . . . |  | 100                 | 130      |
| Instructeur en anglais.. . . .                         |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en chimie.. . . .                          |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en français.. . . .                        |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en génie.. . . .                           |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en mathématiques.. . . .                   |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en navigation.. . . .                      |  | 125                 | 165      |
| Instructeur en physique.. . . .                        |  | 150                 | 200      |
| Instructeur en sciences.. . . .                        |  | 150                 | 200      |
| Professeur de langues.. . . .                          |  | 150                 | 200      |
| Grade 4.                                               |  |                     |          |
| Surintendant de l'instruction des sauvages.. . . .     |  | 200                 | 250      |
| Grade 5.                                               |  |                     |          |
| Directeur de l'enseignement technique.. . . .          |  | 325                 | 400      |
| Professeur du génie.. . . .                            |  | 290                 | 350      |

## 26—BIBLIOTECHNIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA BIBLIOTECHNIE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de recevoir, cataloguer, mettre sur rayons, classifier, faire circuler des livres, manuscrits, documents et autres biens de bibliothèques, d'y donner accès et d'en prendre soin; de faire les travaux de recherche; d'élaborer le service de la bibliothèque; de collationner, conserver et préparer pour la montre les documents historiques; ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                                         | Traitement mensuel. |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                                 | Minimum.            | Maximum. |
| Grade 1.                                                                        |                     |          |
| Aide de bibliothèque.. . . .                                                    | \$ 50               | \$ 75    |
| Grade 2.                                                                        |                     |          |
| Adjoint de bibliothèque.. . . .                                                 | 80                  | 100      |
| Archiviste adjoint.. . . .                                                      | 90                  | 110      |
| Bibliothécaire junior de ministère.. . . .                                      | 85                  | 105      |
| Grade 3.                                                                        |                     |          |
| Archiviste conjoint.. . . .                                                     | 125                 | 165      |
| Archiviste conjoint des cartes géographiques et marines.. . . .                 | 125                 | 165      |
| Bibliothécaire adjoint.. . . .                                                  | 110                 | 140      |
| Bibliothécaire adjoint et commis des comptes.. . . .                            | 110                 | 140      |
| Bibliothécaire de ministère.. . . .                                             | 110                 | 140      |
| Catalogueur adjoint.. . . .                                                     | 110                 | 140      |
| Commis des périodiques.. . . .                                                  | 100                 | 130      |
| Gardien de la salle de lecture.. . . .                                          | 100                 | 130      |
| Grade 4.                                                                        |                     |          |
| Archiviste.. . . .                                                              | 180                 | 255      |
| Archiviste de la grande guerre.. . . .                                          | 180                 | 225      |
| Bibliographe, Commission géologique.. . . .                                     | 170                 | 220      |
| Bibliothécaire.. . . .                                                          | 150                 | 200      |
| Catalogueur.. . . .                                                             | 150                 | 200      |
| Grade 5.                                                                        |                     |          |
| Sous-archiviste du Dominion.. . . .                                             | 250                 | 280      |
| Grade 6.                                                                        |                     |          |
| Bibliothécaire conjoint du Parlement.. . . .                                    | 350                 | 666.67   |
| Conservateur des archives publiques et directeur des trophées de guerre.. . . . | 350 et plus.        |          |

\* Voir tableau.

## 27—PUBLICATION.

Le SERVICE DE LA PUBLICATION comprend les positions, dans le Service civil fédéral, dont les fonctions principales consistent à choisir, préparer et disposer la matière à publier; à revoir, compiler et corriger les publications; à répandre les questions d'intérêt public au moyen de brochures, de conférences, d'expositions ou d'autres moyens; ou à surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                                              | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                                      | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                                      |                     |          |
| Adjoint du service des publications.. . . .                                          | \$100               | \$130    |
| Adjoint du service d'expositions industrielles . . . . .                             | 85                  | 115      |
| Aide, service d'expositions agricoles.. . . .                                        | 80                  | 105      |
| Contremaître des grains d'exposition.. . . .                                         | 85                  | 110      |
| <i>Grade 2.</i>                                                                      |                     |          |
| Adjoint de la publicité.. . . .                                                      | 120                 | 150      |
| Chef du bureau d'information sur les expositions.. . . .                             | 120                 | 150      |
| Editeur adjoint.. . . .                                                              | 120                 | 150      |
| Spécialiste-étalagiste.. . . .                                                       | 125                 | 155      |
| <i>Grade 3.</i>                                                                      |                     |          |
| Adjoint du président, Commission des publications historiques..                      | 125                 | 165      |
| Agent de la publicité.. . . .                                                        | 160                 | 200      |
| Agent de la publicité, Royaume-Uni.. . . .                                           | 140                 | 180      |
| Commissaire adjoint d'expositions.. . . .                                            | 160                 | 200      |
| Directeur des expositions agricoles.. . . .                                          | 150                 | 190      |
| Directeur du service d'expositions industrielles.. . . .                             | 160                 | 200      |
| Editeur.. . . .                                                                      | 150                 | 180      |
| Spécialiste-décorateur.. . . .                                                       | 160                 | 190      |
| Spécialiste en expositions de fruits.. . . .                                         | 160                 | 190      |
| Spécialiste en expositions de minéraux.. . . .                                       | 160                 | 190      |
| <i>Grade 4.</i>                                                                      |                     |          |
| Directeur de la publicité.. . . .                                                    | 200                 | 250      |
| Editeur et statisticien, agriculture.. . . .                                         | 200                 | 250      |
| <i>Grade 5.</i>                                                                      |                     |          |
| Commissaire d'expositions.. . . .                                                    | 250                 | 300      |
| Surintendant de la division des renseignements sur les ressources naturelles.. . . . | 290                 | 350      |
| <i>Grade 6.</i>                                                                      |                     |          |
| Président, Commission des publications historiques.. . . .                           | 416.67              | —        |

## 28—TRADUCTION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA TRADUCTION. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à traduire, d'une langue en une autre, les communications verbales ou écrites; ou à surveiller ce travail.

| CLASSE.                                   | Traitement mensuel. |          |
|-------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                           | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                           |                     |          |
| Interprète des sauvages.. . . .           | \$ 60               | \$ 75*   |
| <i>Grade 2.</i>                           |                     |          |
| Interprète d'immigration.. . . .          | 80                  | 105      |
| Traducteur junior.. . . .                 | 75                  | 100      |
| <i>Grade 3.</i>                           |                     |          |
| Commis et traducteur des sauvages.. . . . | 90                  | 115      |
| Traducteur.. . . .                        | 105                 | 140      |
| <i>Grade 4.</i>                           |                     |          |
| Traducteur senior.. . . .                 | 150                 | 190      |
| <i>Grade 5.</i>                           |                     |          |
| Traducteur principal.. . . .              | 200                 | 240      |
| <i>Grade 6.</i>                           |                     |          |
| Premier traducteur.. . . .                | 245                 | 275      |
| <i>Grade 7.</i>                           |                     |          |
| Traducteur en chef.. . . .                | 290                 | 335      |

\* Voir tableau.



### 31—ÉCRITURES AU BUREAU ET EN GÉNÉRAL.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES ÉCRITURES AU BUREAU ET EN GÉNÉRAL. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les travaux connexes à la routine ou à l'administration de bureau, ces positions n'étant pas comprises dans d'autres services.

| CLASSE.                                                  | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                          | Minimum.            | Maximum. |
| Grade 1.                                                 |                     |          |
| Fille de bureau.....                                     | \$ 25               | \$ 45    |
| Gargon de bureau.....                                    | 25                  | 45       |
| Page.....                                                | 1.75 par jour.      |          |
| Grade 2.                                                 |                     |          |
| Commis-classeur junior.....                              | 50                  | 75       |
| Commis-dactylographe junior.....                         | 50                  | 75       |
| Commis de code télégraphique.....                        | 60                  | 80       |
| Commis de parc.....                                      | 60                  | 85       |
| Commis des timbres-poste.....                            | 65                  | 85       |
| Commis junior.....                                       | 50                  | 75       |
| Commis junior des fournitures.....                       | 50                  | 75       |
| Commis junior des magasins.....                          | 50                  | 75       |
| Commis junior du trafic.....                             | 60                  | 85       |
| Commis-messenger.....                                    | 50                  | 75       |
| Commis-sténographe junior.....                           | 50                  | 75       |
| Messenger du Parlement.....                              | 55                  | 80       |
| Page senior.....                                         | 65                  | 85       |
| Portier.....                                             | 60                  | 85       |
| Préposé des machines de bureau.....                      | 50                  | 75       |
| Grade 3.                                                 |                     |          |
| Commis.....                                              | 80                  | 105      |
| Commis-classeur.....                                     | 80                  | 105      |
| Commis-dactylographe.....                                | 80                  | 105      |
| Commis de nuit du service des pilotes.....               | 80                  | 105      |
| Commis de quai.....                                      | 100                 | 125*     |
| Commis de registre d'entrepôt.....                       | 90                  | 125      |
| Commis des fournitures.....                              | 80                  | 105      |
| Commis des itinéraires.....                              | 80                  | 105      |
| Commis des magasins.....                                 | 80                  | 105      |
| Commis des mandats de poste.....                         | 75                  | 105      |
| Commis des postes au Parlement.....                      | 70                  | 105      |
| Commis des renseignements.....                           | 80                  | 105      |
| Commis du pilotage.....                                  | 85                  | 110      |
| Commis du rôle.....                                      | 99                  | 120      |
| Commis du service des publications.....                  | 80                  | 105      |
| Commis du trafic.....                                    | 90                  | 115      |
| Commis-légiste sténographe.....                          | 85                  | 110      |
| Commis-sténographe.....                                  | 80                  | 105      |
| Huissier-audiencier.....                                 | 75                  | 100      |
| Leveur de vendeuses automatiques.....                    | 80                  | 105      |
| Messenger de confiance.....                              | 80                  | 100      |
| Messenger en chef du Parlement.....                      | 100                 | 125      |
| Messenger senior.....                                    | 80                  | 90       |
| Pointeur.....                                            | 80                  | 105      |
| Portier du Parlement.....                                | 85                  | 100      |
| Préposé de duplicateur.....                              | 80                  | 100      |
| Grade 4.                                                 |                     |          |
| Adjoint du régistrateur en chef des navires.....         | 110                 | 140      |
| Commis-classeur senior.....                              | 110                 | 140      |
| Commis-dactylographe senior.....                         | 110                 | 140      |
| Commis-légiste sténographe senior.....                   | 115                 | 145      |
| Commis senior.....                                       | 110                 | 140      |
| Commis senior de bureau de poste.....                    | 110                 | 140      |
| Commis senior de code télégraphique.....                 | 110                 | 140      |
| Commis senior des fournitures.....                       | 110                 | 140      |
| Commis senior des magasins.....                          | 110                 | 140      |
| Commis senior des mandats de poste.....                  | 110                 | 140      |
| Commis senior du trafic.....                             | 120                 | 150      |
| Commis senior en agriculture.....                        | 110                 | 140      |
| Commis-sténographe senior.....                           | 110                 | 140      |
| Directeur adjoint de la poste, Chambre des Communes..... | 110                 | 140      |
| Directeur de la poste, Sénat.....                        | 150                 | 175      |
| Greffier des documents parlementaires.....               | 125                 | 150      |
| Greffier des journaux.....                               | 125                 | 150      |

\* Voir tableau.

### 31—ÉCRITURES AU BUREAU ET EN GÉNÉAL—Suite.

| CLASSE.                                                                                        | Grade 4—Fin. |             | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|---------------------|----------|
|                                                                                                |              |             | Minimum.            | Maximum. |
| Greffier des ordres et routine.. . . .                                                         |              |             | 110                 | 140      |
| Greffier des pétitions.. . . .                                                                 |              |             | 110                 | 140      |
| Greffier des pétitions, Sénat.. . . .                                                          |              |             | 120                 | 150      |
| Grossoyeur.. . . .                                                                             |              |             | 90                  | 125      |
| Régistrateur adjoint des navires.. . . .                                                       |              |             | 120                 | 160      |
| Régistrateur senior et grossoyeur.. . . .                                                      |              |             | 120                 | 150      |
| Secrétaire canadien, Commission internationale conjointe.. . .                                 |              |             | 120                 | 150      |
| Secrétaire du tribunal d'enquête des naufrages.. . . .                                         |              |             | 140                 | 160      |
| <i>Grade 5.</i>                                                                                |              |             |                     |          |
| Commis classeur principal.. . . .                                                              |              |             | 150                 | 190      |
| Commis-classificateur de brevets.. . . .                                                       |              |             | 150                 | 190      |
| Commis principal.. . . .                                                                       |              |             | 150                 | 190      |
| Commis principal de bureau de poste.. . . .                                                    |              |             | 150                 | 190      |
| Commis principal des mandats de poste.. . . .                                                  |              |             | 150                 | 190      |
| Commis principal du trafic.. . . .                                                             |              |             | 150                 | 190      |
| Commis en chef du Parlement, français.. . . .                                                  |              |             | 175                 | 200      |
| Commis principal, hôpitaux de marine.. . . .                                                   |              |             | 160                 | 200      |
| Commis principal, terres militaires.. . . .                                                    |              |             | 150                 | 190      |
| Copiste au Parlement.. . . .                                                                   |              | 5 par jour. |                     |          |
| Directeur de la poste, Chambre des Communes.. . . .                                            |              |             | 150                 | 175      |
| Directeur de la poste, Sénat.. . . .                                                           |              |             | 150                 | 175      |
| Garde-magasins.. . . .                                                                         |              |             | 150                 | 200      |
| Greffier adjoint de la Couronne en chancellerie.. . . .                                        |              |             | 150                 | 190      |
| Greffier adjoint et rapporteur, cour territoriale du Yukon.. . .                               |              |             | 175                 | *        |
| Greffier de comité.. . . .                                                                     |              |             | 150                 | 190      |
| Greffier des mines, Yukon.. . . .                                                              |              |             | 291.67              | —        |
| Greffier des procès-verbaux.. . . .                                                            |              |             | 150                 | 190      |
| Rapporteur adjoint du Parlement.. . . .                                                        |              |             | 170                 | 200      |
| Rapporteur du Parlement, Sénat.. . . .                                                         |              |             | 170                 | 200      |
| Secrétaire, Commission des grains.. . . .                                                      |              |             | 160                 | 200      |
| Secrétaire d'un haut fonctionnaire.. . . .                                                     |              |             | 160                 | 200      |
| Secrétaire, ministère de l'Intérieur.. . . .                                                   |              |             | 160                 | 200      |
| Sous-secrétaire d'Etat adjoint.. . . .                                                         |              |             | 160                 | 200      |
| <i>Grade 6.</i>                                                                                |              |             |                     |          |
| Adjoint du sous-ministre, ministère de l'Agriculture.. . . .                                   |              |             | 200                 | 240      |
| Adjoint du sous-ministre, ministère des Chemins de fer et Canaux.. . . .                       |              |             | 200                 | 250      |
| Commis des prévisions budgétaires.. . . .                                                      |              |             | 200                 | 240      |
| Editeur conjoint des Débats.. . . .                                                            |              |             | 200                 | 250      |
| Editeur des Débats, Sénat.. . . .                                                              |              |             | 200                 | 225      |
| Gentilhomme huissier de la verge noire.. . . .                                                 |              |             | 200                 | 240      |
| Greffier adjoint de la Chambre des Communes.. . . .                                            |              |             | 200                 | 240      |
| Greffier adjoint du Conseil privé.. . . .                                                      |              |             | 200                 | 250      |
| Greffier adjoint du Sénat.. . . .                                                              |              |             | 200                 | 240      |
| Premier commis.. . . .                                                                         |              |             | 200                 | 240      |
| Premier commis du Parlement.. . . .                                                            |              |             | 200                 | 230      |
| Préposé du matériel, Service naval.. . . .                                                     |              |             | 200                 | 240      |
| Rapporteur des tribunaux.. . . .                                                               |              |             | 230                 | 260      |
| Rapporteur du Parlement.. . . .                                                                |              |             | 210                 | 280      |
| Secrétaire, Commission géologique.. . . .                                                      |              |             | 150                 | 190      |
| Secrétaire, conseil consultatif honoraire de recherches scientifiques et industrielles.. . . . |              |             | 210                 | 275      |
| Secrétaire, division des mines.. . . .                                                         |              |             | 150                 | 190      |
| Secrétaire, ministère des Chemins de fer et Canaux.. . . .                                     |              |             | 210                 | 250      |
| Sergent d'armes, Sénat.. . . .                                                                 |              |             | 180                 | 200      |
| Sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires étrangères.. . . .                                 |              |             | 210                 | 250      |
| Surintendant de la papeterie.. . . .                                                           |              |             | 200                 | 240      |
| <i>Grade 7.</i>                                                                                |              |             |                     |          |
| Administrateur en chef des navires.. . . .                                                     |              |             | 265                 | 325      |
| Commis en chef.. . . .                                                                         |              |             | 250                 | 300      |
| Commis en chef du Parlement.. . . .                                                            |              |             | 250                 | 300      |
| Contrôleur adjoint, royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest..                                |              |             | 260                 | 300      |
| Contrôleur, division des lettres patentes.. . . .                                              |              |             | 260                 | 310      |
| Secrétaire, ministère de l'Immigration et de la Colonisation..                                 |              |             | 260                 | 335      |
| Sous-adjoint du secrétaire du Gouverneur général.. . . .                                       |              |             | 250                 | 300      |
| <i>Grade 8.</i>                                                                                |              |             |                     |          |
| Adjoint du secrétaire du Gouverneur général.. . . .                                            |              |             | 305                 | 350      |
| Adjoint du sous-surintendant général et secrétaire, Affaires des Sauvages.. . . .              |              |             | 290                 | 335      |

\* Voir tableau.

### 31—ÉCRITURES AU BUREAU ET EN GÉNÉRAL—Fin.

|                                                                |        |     |
|----------------------------------------------------------------|--------|-----|
| Editeur des Débats.. . . .                                     | 290    | 250 |
| Secrétaire, Commission des achats de guerre.. . . .            | 320    | 350 |
| Secrétaire, Commission des pensions.. . . .                    | 290    | 350 |
| Secrétaire de la correspondance impériale et étrangère.. . . . | 333.33 | —   |
| Secrétaire, ministère des Postes.. . . .                       | 275    | 350 |
| Secrétaire, ministère des Travaux publics.. . . .              | 290    | 335 |
| Sous-adjoint du président, Commission de conservation.. . . .  | 300    | 350 |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Marine.. . . .          | 330    | 375 |
| Sous-ministre adjoint, ministère de l'Intérieur.. . . .        | 325    | 400 |
| Sous-ministre adjoint, ministère du Service naval.. . . .      | 300    | 375 |
| Surintendant, division du personnel des Postes.. . . .         | 275    | 350 |

#### Grade 9.

|                                                                  |               |     |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Adjoint du président, Commission de conservation.. . . .         | 350 et plus.  | —   |
| Commissaire, territoire du Yukon.. . . .                         | 500*          | —   |
| Contrôleur, royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.. . . .    | 350 et plus.  | —   |
| Greffier de la Chambre des Communes.. . . .                      | 350 et plus.* | —   |
| Greffier du Conseil privé.. . . .                                | 350 et plus.* | —   |
| Greffier du Sénat.. . . .                                        | 350 et plus.* | —   |
| Secrétaire, Commission des chemins de fer.. . . .                | 375           | 450 |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Milice et de la Défense.. | 375           | 425 |

#### Grade 10.

|                       |     |         |
|-----------------------|-----|---------|
| Sous-ministre.. . . . | 350 | 666.67* |
|-----------------------|-----|---------|

\* Voir tableau.

## 32—TENUE DES LIVRES, COMPTABILITÉ ET STATISTIQUE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA TENUE DES LIVRES, DE LA COMPTABILITÉ ET DE LA STATISTIQUE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les travaux qu'entraînent la tenue ou la vérification de livres de comptes et de statistique, ou de collationner ou analyser les données financières, statistiques et autres, ces positions n'étant pas comprises dans les autres services des écritures.

| CLASSE.                                                      | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                              | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                              |                     |          |
| Commis junior des canaux.. . . . .                           | \$ 60               | \$ 80    |
| Commis junior des comptes.. . . . .                          | 50                  | 75       |
| Commis junior du numéraire.. . . . .                         | 50                  | 75       |
| Commis-statisticien junior.. . . . .                         | 50                  | 75       |
| Commis-teneur de livres junior.. . . . .                     | 55                  | 80       |
| Commis-vérificateur junior.. . . . .                         | 55                  | 80       |
| Sténographe-teneur de livres junior.. . . . .                | 55                  | 80       |
| <i>Grade 2.</i>                                              |                     |          |
| Commis des canaux.. . . . .                                  | 85                  | 110      |
| Commis des comptes.. . . . .                                 | 80                  | 105      |
| Commis du numéraire.. . . . .                                | 80                  | 105      |
| Commis-statisticien.. . . . .                                | 80                  | 105      |
| Commis-teneur de livres.. . . . .                            | 85                  | 110      |
| Commis-vérificateur.. . . . .                                | 80                  | 105      |
| Compteur du numéraire.. . . . .                              | 80                  | 105      |
| Sténographe-teneur de livres.. . . . .                       | 85                  | 110      |
| <i>Grade 3.</i>                                              |                     |          |
| Caissier.. . . . .                                           | 100                 | 135      |
| Commis-actuaire.. . . . .                                    | 100                 | 110      |
| Commis senior des canaux.. . . . .                           | 120                 | 145      |
| Commis senior des comptes.. . . . .                          | 110                 | 140      |
| Commis senior du numéraire.. . . . .                         | 110                 | 140      |
| Commis-statisticien senior.. . . . .                         | 110                 | 140      |
| Commis-teneur de livres senior.. . . . .                     | 115                 | 145      |
| Commis-vérificateur senior.. . . . .                         | 110                 | 145      |
| Commis-vérificateur senior du transport.. . . . .            | 110                 | 140      |
| Compteur senior du numéraire.. . . . .                       | 110                 | 140      |
| Payeur.. . . . .                                             | 110                 | 140      |
| Percepteur, territoire du Yukon.. . . . .                    | 300                 | —        |
| Sténographe-teneur de livres senior.. . . . .                | 115                 | 145      |
| <i>Grade 4.</i>                                              |                     |          |
| Adjoint d'actuaire.. . . . .                                 | 120                 | 150      |
| Commis de la trésorerie.. . . . .                            | 150                 | 190      |
| Commis principal des comptes.. . . . .                       | 150                 | 190      |
| Commis principal statisticien.. . . . .                      | 150                 | 190      |
| Commis principal teneur de livres.. . . . .                  | 150                 | 190      |
| Commis principal vérificateur du transport.. . . . .         | 150                 | 190      |
| Comptable des dépenses casuelles.. . . . .                   | 160                 | 200      |
| Comptable junior.. . . . .                                   | 150                 | 190      |
| Compteur principal du numéraire.. . . . .                    | 150                 | 175      |
| Payeur ambulant.. . . . .                                    | 150                 | 190      |
| Sous-régistrateur des grains.. . . . .                       | 140                 | 175      |
| Sous-régistrateur général adjoint.. . . . .                  | 160                 | 200      |
| Statisticien des prix.. . . . .                              | 150                 | 210      |
| <i>Grade 5.</i>                                              |                     |          |
| Adjoint du contrôleur de la circulation.. . . . .            | 190                 | 220      |
| Comptable.. . . . .                                          | 200                 | 260      |
| Premier commis statisticien.. . . . .                        | 200                 | 240      |
| Receveur général adjoint.. . . . .                           | 200                 | 240      |
| Régisseur des commissions de port.. . . . .                  | 200                 | 240      |
| Statisticien.. . . . .                                       | 200                 | 260      |
| <i>Grade 6.</i>                                              |                     |          |
| Adjoint du sous-ministre, ministère du Commerce.. . . . .    | 250                 | 310      |
| Commis des emprunts de guerre.. . . . .                      | 275                 | 325      |
| Commis des prévisions budgétaires, Travaux publics.. . . . . | 290                 | 335      |
| Comptable senior.. . . . .                                   | 270                 | 330      |
| Statisticien senior.. . . . .                                | 270                 | 330      |
| Surintendant de la division du service des postes.. . . . .  | 200                 | 375      |



### 32—TENUE DES LIVRES, COMPTABILITÉ ET STATISTIQUE—Fin.

| CLASSE.                                                 | Grade 3—Fin. |          |
|---------------------------------------------------------|--------------|----------|
|                                                         | Minimum.     | Maximum. |
| Surintendant des rentes viagères postales.. . . . .     | 250          | 280      |
| Surintendant, division de la caisse d'épargne.. . . . . | 225          | 300      |
| Surintendant, division des mandats de poste.. . . . .   | 250          | 325      |
| Teneur de livres du Dominion.. . . . .                  | 275          | 325      |
| Trésorier-payeur, territoire du Yukon.. . . . .         | 350          | —        |
| <i>Grade 7.</i>                                         |              |          |
| Actuaire.. . . . .                                      | 330          | 375      |
| Comptable en chef.. . . . .                             | 345          | 375      |
| Contrôleur de la circulation.. . . . .                  | 300          | 375      |
| Examineur-actuaire.. . . . .                            | 330          | 375      |
| <i>Grade 8.</i>                                         |              |          |
| Auditeur général adjoint.. . . . .                      | 325          | 400      |
| Sous-ministre adjoint, ministère des Finances.. . . . . | 375          | 425      |
| Statisticien du Dominion.. . . . .                      | 325          | 400      |
| <i>Grade 9.</i>                                         |              |          |
| Auditeur général.. . . . .                              | 350 et plus. |          |
| Surintendant des assurances.. . . . .                   | 350 et plus. |          |

### 33—POSTES.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES POSTES. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les divers travaux de manutention des matières postales confiées au ministère des Postes, de la levée des boîtes à la livraison.

| CLASSE.                                                                             | Grade 1. | Traitement mensuel. |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------|---------|
|                                                                                     |          | Minimum.            | Maximum |
| Boitier . . . . .                                                                   |          | \$ 65               | \$ 80*  |
| Chargeur des postes . . . . .                                                       |          | 70                  | 85      |
| Chauffeur-postier . . . . .                                                         |          | 75                  | 105*    |
| Commis de la distribution générale . . . . .                                        |          | 70                  | 85      |
| Commis de la distribution par exprès . . . . .                                      |          | 70                  | 90      |
| Commis de la recommandation et des mandats de poste . . . . .                       |          | 80                  | 120     |
| Commis des postes . . . . .                                                         |          | 70                  | 115     |
| Commis des postes, Dawson . . . . .                                                 |          | 70                  | 105     |
| Commis des rebuts . . . . .                                                         |          | 75                  | 85      |
| Commis junior de la recommandation . . . . .                                        |          | 70                  | 75*     |
| Courrier junior sur chemin de fer . . . . .                                         |          | 75                  | —       |
| Directeur de la poste, Atlin . . . . .                                              |          |                     | *       |
| Directeur de la poste, bureau classe 1 . . . . .                                    |          | 65                  | 105*    |
| Facteur . . . . .                                                                   |          | 65                  | 80*     |
| Facteur de colis . . . . .                                                          |          | 75                  | 105*    |
| Préposé du transbordement des dépêches . . . . .                                    |          | 70                  | 120     |
| Trieur général . . . . .                                                            |          | 70                  | 80      |
| Trieur junior pour l'expédition . . . . .                                           |          | 70                  | 125*    |
| Trieur pour la ville . . . . .                                                      |          |                     |         |
| Grade 2.                                                                            |          |                     |         |
| Chargeur senior des postes . . . . .                                                |          | 90                  | 115     |
| Commis de l'almanach des adresses . . . . .                                         |          | 90                  | 120     |
| Commis de la recommandation . . . . .                                               |          | 90                  | 130     |
| Commis de la recommandation générale . . . . .                                      |          | 90                  | 120     |
| Commis des renseignements postaux . . . . .                                         |          | 95                  | 125     |
| Commis senior de la distribution générale . . . . .                                 |          | 90                  | 120     |
| Commis senior de la recommandation et des mandats de poste . . . . .                |          | 125                 | 145     |
| Commis senior des postes . . . . .                                                  |          | 120                 | 140     |
| Courrier sur chemin de fer . . . . .                                                |          | 80                  | 140*    |
| Directeur de la poste, White Horse . . . . .                                        |          | 250                 | —       |
| Préposé senior du transbordement des dépêches . . . . .                             |          | 110                 | 125     |
| Surveillant adjoint du transport des dépêches urbaines . . . . .                    |          | 105                 | 130     |
| Surveillant des itinéraires . . . . .                                               |          | 110                 | 130     |
| Trieur pour l'expédition . . . . .                                                  |          | 85                  | 125     |
| Grade 3.                                                                            |          |                     |         |
| Agent-surveillant des facteurs . . . . .                                            |          | 120                 | 150     |
| Commis senior de l'almanach des adresses . . . . .                                  |          | 130                 | 140     |
| Commis senior de la recommandation . . . . .                                        |          | 135                 | 160     |
| Commis senior des rebuts . . . . .                                                  |          | 110                 | 140     |
| Directeur de la poste, bureau classe 2 . . . . .                                    |          |                     |         |
| Directeur de la poste, Dawson . . . . .                                             |          | 500                 | —       |
| Directeur de la poste, Prince Rupert . . . . .                                      |          | 208.33              |         |
| Inspecteur de stations postales . . . . .                                           |          | 120                 | 150     |
| Surveillant des dépêches britanniques et étrangères . . . . .                       |          | 125                 | 150     |
| Surveillant de station postale . . . . .                                            |          | 130                 | 150     |
| Surveillant du transport des dépêches urbaines . . . . .                            |          | 140                 | 175     |
| Trieur senior général . . . . .                                                     |          | 125                 | 145     |
| Trieur senior pour la ville . . . . .                                               |          | 130                 | 150     |
| Trieur senior pour l'expédition . . . . .                                           |          | 130                 | 150     |
| Grade 4.                                                                            |          |                     |         |
| Commis principal de la recommandation . . . . .                                     |          | 165                 | 200     |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 4 . . . . .                            |          | 155                 | 185     |
| Directeur de la poste, bureau classe 3 . . . . .                                    |          | 160                 | 190     |
| Surintendant de la division des rebuts . . . . .                                    |          | 175                 | 200     |
| Surintendant des dépêches britanniques et étrangères . . . . .                      |          | 160                 | 185     |
| Surveillant des facteurs . . . . .                                                  |          | 160                 | 190     |
| Surintendant des stations postales . . . . .                                        |          | 165                 | 200     |
| Surintendant du service postal ambulant et inspecteur de bureaux de poste . . . . . |          |                     |         |
| Trieur principal général . . . . .                                                  |          | 175                 | 200     |
| Trieur principal pour la ville . . . . .                                            |          | 150                 | 175     |
| Trieur principal pour l'expédition . . . . .                                        |          | 160                 | 190     |
| Trieur principal pour l'expédition . . . . .                                        |          | 160                 | 190     |

\* Voir tableau.

### 33—POSTES—Fin.

| CLASSE.                                                | Minimum.<br>Traitement mensuel. | Maximum. |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|----------|
| <i>Grade 5.</i>                                        |                                 |          |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 5.. . . . | 195                             | 225      |
| Directeur de la poste, bureau classe 4.. . . .         | 200                             | 230      |
| Inspecteur adjoint de bureau de poste.. . . .          | 165                             | 225      |
| Premier commis de la recommandation.. . . .            | 205                             | 240      |
| Premier trieur pour la ville.. . . .                   | 200                             | 230      |
| Premier trieur pour l'expédition.. . . .               | 200                             | 230      |
| Surveillant des dépêches.. . . .                       | 195                             | 225      |
| Surintendant des facteurs.. . . .                      | 190                             | 230      |
| <i>Grade 6.</i>                                        |                                 |          |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 6.. . . . | 230                             | 265      |
| Directeur adjoint du service postal ambulant.. . . .   | 250                             | 300      |
| Directeur de la poste, bureau classe 5.. . . .         | 240                             | 275      |
| Surintendant du service postal ambulant.. . . .        | 200                             | 240      |
| <i>Grade 7.</i>                                        |                                 |          |
| Administrateur général adjoint des postes.. . . .      | 275                             | 315      |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 7.. . . . | 270                             | 305      |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 8.. . . . | 310                             | 335      |
| Directeur de la poste, bureau classe 6.. . . .         | 290                             | 315      |
| Inspecteur de bureaux de poste.. . . .                 | 245                             | 335      |
| Sous-ministre adjoint des postes.. . . .               | 300                             | 375      |
| Surintendant des dépêches.. . . .                      | 270                             | 300      |
| <i>Grade 8.</i>                                        |                                 |          |
| Directeur de la poste, bureau classe 7.. . . .         | 320                             | 360      |
| Directeur du service postal ambulant.. . . .           | 315                             | 375      |
| <i>Grade 9.</i>                                        |                                 |          |
| Administrateur général des Postes.*.. . .              |                                 |          |
| Directeur de la poste, bureau classe 8.. . . .         | 365                             | 400*     |

\* Voir tableau.

## 41—DOUANES ET ACCISE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES DOUANES ET DE L'ACCISE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les travaux d'écriture ou d'examen relatifs aux opérations qu'entraîne la perception des droits de douane ou d'accise.

| CLASSE.                                                                | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                        | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                        |                     |          |
| Agent de patrouille de douane.. . . .                                  | \$ 10               | \$100*   |
| Agent douanier de congé.. . . .                                        | 95                  | 125      |
| Agent spécial de patrouille de douane.. . . .                          | 90                  | 120      |
| Agent surveillant de l'accise.. . . .                                  | 75                  | 100      |
| Commis-calculateur, messageries et postes.. . . .                      | 90                  | 120      |
| Commis de douane.. . . .                                               | 80                  | 125      |
| Commis de douane, messageries et postes.. . . .                        | 80                  | 110      |
| Commis de douane, Yukon.. . . .                                        | 90                  | 125*     |
| Commis de l'accise.. . . .                                             | 80                  | 110      |
| Commis de manifestes.. . . .                                           | 80                  | 120      |
| Commis d'entrepôt de douane.. . . .                                    | 80                  | 105      |
| Commis-examineur de douane.. . . .                                     | 85                  | 120      |
| Commis-vérificateur des déclarations.. . . .                           | 85                  | 125      |
| Contremaître d'entrepôt de douane.. . . .                              | 85                  | 105      |
| Examineur de bagage.. . . .                                            | 95                  | 125      |
| Examineur de douane.. . . .                                            | 80                  | 120      |
| Examineur de douane, Yukon.. . . .                                     | 90                  | 190*     |
| Examineur des marchandises, Etats-Unis.. . . .                         | 95                  | 125      |
| Examinatrice spéciale de douane.. . . .                                | 75                  | 100      |
| Garde-clefs d'entrepôt.. . . .                                         | 80                  | 110      |
| Gardien d'entrepôt de douane.. . . .                                   | 90                  | 125      |
| Jaugeur adjoint.. . . .                                                | 85                  | 110      |
| Percepteur de douane, service limité.. . . .                           | 50                  | 100*     |
| Préposé de l'accise, classe 1.. . . .                                  | 80                  | 105      |
| Sous-percepteur de douane, avant-port classe 1.. . . .                 | 85                  | 125      |
| Sous-percepteur de douane, service limité.. . . .                      | 15                  | 75*      |
| Sous-percepteur de douane, Yukon.. . . .                               | 100                 | 130*     |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, service limité.. . . .       | 10                  | 75*      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, succursale, classe 1.. . . . | 80                  | 110      |
| Vérificateur de réclamations de drawbacks.. . . .                      | 90                  | 125      |
| <i>Grade 2.</i>                                                        |                     |          |
| Agent-douanier senior de congé.. . . .                                 | 120                 | 160      |
| Agent investigateur de douane.. . . .                                  | 125                 | 165      |
| Caissier de douane.. . . .                                             | 100                 | 135      |
| Caissier de douane, messageries et postes.. . . .                      | 100                 | 135      |
| Caissier de l'accise.. . . .                                           | 100                 | 135      |
| Caissier et commis calculateur.. . . .                                 | 100                 | 140      |
| Commis-calculateur.. . . .                                             | 110                 | 150      |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 3.. . . .              | 125                 | 150      |
| Commis des renseignements de douane.. . . .                            | 110                 | 140      |
| Commis senior de douane.. . . .                                        | 130                 | 160      |
| Commis senior de douane, messageries et postes.. . . .                 | 115                 | 155      |
| Commis senior de manifestes.. . . .                                    | 120                 | 150      |
| Commis senior des timbres d'accise.. . . .                             | 110                 | 130      |
| Estimateur adjoint de douane.. . . .                                   | 120                 | 150      |
| Estimateur de douane, messageries et postes.. . . .                    | 110                 | 140      |
| Examineur de douane, Etats-Unis.. . . .                                | 125                 | 155      |
| Examineur des réclamations de remboursement.. . . .                    | 100                 | 150      |
| Examineur senior de douane.. . . .                                     | 125                 | 135      |
| Garde-clefs senior d'entrepôt.. . . .                                  | 110                 | 125      |
| Inspecteur adjoint de district de douane.. . . .                       | 120                 | 150      |
| Jaugeur.. . . .                                                        | 120                 | 150      |
| Percepteur de douane, port classe 1.. . . .                            | 110                 | 140      |
| Percepteur du Revenu de l'Intérieur, division classe 1.. . . .         | 130                 | 160      |
| Préposé de l'accise, classe 2.. . . .                                  | 110                 | 125      |
| Préposé de l'accise, classe 3.. . . .                                  | 130                 | 150      |
| Sous-percepteur de douane, avant-port classe 2.. . . .                 | 130                 | 150      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, division classe 2.. . . .    | 110                 | 140      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, division classe 3.. . . .    | 140                 | 170      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, succursale classe 2.. . . .  | 100                 | 130      |
| Surintendant adjoint des examinateurs de douane.. . . .                | 125                 | 135      |
| Surintendant d'entrepôt de vérification.. . . .                        | 110                 | 150      |
| Surveillant adjoint des réclamations de drawbacks.. . . .              | 130                 | 160      |
| Surveillant d'entrepôts fictifs.. . . .                                | 120                 | 150      |

\* Voir tableau.



# 41—DOUANES ET ACCISE—Fin.

| CLASSE.                                                              | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                      | Minimum.            | Maximum. |
| Surveillant des examinateurs de douane.. . . .                       | 140                 | 150      |
| Teneur de livres de l'accise.. . . .                                 | 110                 | 125      |
| <i>Grade 3.</i>                                                      |                     |          |
| Commis-calculateur senior.. . . .                                    | 160                 | 190      |
| Commis-calculateur senior des déclarations.. . . .                   | 130                 | 160      |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 4.. . . .            | 150                 | 175      |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 5.. . . .            | 170                 | 200      |
| Commis en chef de douane, port, classe 5.. . . .                     | 160                 | 200      |
| Commis en chef et visiteur de douane, port, classe 4.. . . .         | 150                 | 190      |
| Commis senior de registre d'entrepôt.. . . .                         | 130                 | 160      |
| Commis-vérificateur principal des déclarations.. . . .               | 170                 | 200      |
| Estimateur de douane.. . . .                                         | 160                 | 200      |
| Estimateur de douane, drogues.. . . .                                | 160                 | 220      |
| Estimateur de douane, épicerie.. . . .                               | 160                 | 220      |
| Surintendant de douane, messageries.. . . .                          | 150                 | 200      |
| Estimateur de douane, nouveautés.. . . .                             | 160                 | 220      |
| Estimateur de douane, produit du bois.. . . .                        | 160                 | 220      |
| Estimateur de douane, quincaillerie.. . . .                          | 160                 | 220      |
| Estimateur-reviseur de douane.. . . .                                | 160                 | 210      |
| Inspecteur divisionnaire du Revenu de l'Intérieur.. . . .            | 180                 | 220      |
| Investigateur des réclamations de drawbacks.. . . .                  | 140                 | 200      |
| Investigateur des valeurs.. . . .                                    | 175                 | 225      |
| Percepteur de douane, port, classe 2.. . . .                         | 150                 | 180      |
| Percepteur de douane, port, classe 3.. . . .                         | 180                 | 210      |
| Percepteur de douane, White Horse.. . . .                            | 150                 | 200*     |
| Percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 2.. . . .      | 160                 | 190      |
| Préposé de l'accise, classe 4.. . . .                                | 160                 | 180      |
| Préposé de l'accise, classe 5.. . . .                                | 190                 | 220      |
| Sous-percepteur de douane, avant-port, classe 3.. . . .              | 160                 | 190      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 4.. . . . | 170                 | 200      |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 5.. . . . | 200                 | 225      |
| Surintendant de douane, postes.. . . .                               | 150                 | 200      |
| Surintendant des examinateurs de douane.. . . .                      | 150                 | 175      |
| Surveillant adjoint des réclamations de remboursement.. . . .        | 160                 | 180      |
| Surveillant des jaugeurs.. . . .                                     | 140                 | 160      |
| Surveillant des réclamations de drawbacks.. . . .                    | 170                 | 210      |
| Surveillant des réclamations de remboursement.. . . .                | 190                 | 230      |
| Vérificateur statisticien de l'accise.. . . .                        | 130                 | 180      |
| Visiteur adjoint de douane, port, classe 6.. . . .                   | 150                 | 175      |
| Visiteur de douane, port.. . . .                                     | 170                 | 210      |
| <i>Grade 4.</i>                                                      |                     |          |
| Commis en chef de douane, port, classe 6.. . . .                     | 190                 | 230      |
| Commis en chef de douane, port, classe 7.. . . .                     | 230                 | 275      |
| Estimateur-adjoint de douane du Dominion.. . . .                     | 215                 | 260      |
| Estimateur en chef de douane.. . . .                                 | 230                 | 245      |
| Inspecteur de douane.. . . .                                         | 200                 | 275      |
| Inspecteur spécial de douane.. . . .                                 | 175                 | 250      |
| Percepteur de douane, Dawson.. . . .                                 | 200                 | 250*     |
| Percepteur de douane, port, classe 4.. . . .                         | 210                 | 250      |
| Percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 3.. . . .      | 190                 | 230      |
| Percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 4.. . . .      | 230                 | 260      |
| Premier commis vérificateur des déclarations.. . . .                 | 210                 | 250      |
| Vérificateur-statisticien senior de l'accise.. . . .                 | 210                 | 240      |
| Visiteur de douane, port, classe 6.. . . .                           | 200                 | 250      |
| <i>Grade 5.</i>                                                      |                     |          |
| Agent en chef de patrouille de douane.. . . .                        | 250                 | 325      |
| Estimateur de douane du Dominion.. . . .                             | 260                 | 320      |
| Inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur.. . . .              | 240                 | 300      |
| Inspecteur général de douane.. . . .                                 | 260                 | 340      |
| Percepteur de douane, port, classe 5.. . . .                         | 255                 | 300      |
| Percepteur du Revenu de l'Intérieur, division, classe 5.. . . .      | 260                 | 290      |
| <i>Grade 6.</i>                                                      |                     |          |
| Expert textile.. . . .                                               | 300 et plus.        |          |
| Inspecteur en chef de douane.. . . .                                 | 300                 | 360      |
| Inspecteur fédéral du Revenu de l'Intérieur.. . . .                  | 285                 | 330      |
| Percepteur de douane, port, classe 6.. . . .                         | 300                 | 345      |
| Percepteur de douane, port, classe 7.. . . .                         |                     |          |
| Sous-ministre adjoint, Douanes.. . . .                               | 325                 | 400      |
| Sous-ministre adjoint, Revenu de l'Intérieur.. . . .                 | 325                 | 416.67   |

\* Voir tableau.

## 42—EXAMEN.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE D'EXAMEN. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'observer et d'analyser les matériaux ou les faits périodiques, les conditions ou les services et en dresser procès-verbal, afin de déterminer s'ils sont conformes aux ordonnances, à la standardisation ou au cahier des charges officiels, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                                                      | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                                              | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                                              |                     |          |
| Echantillonneur des grains. . . . .                                                          | \$ 70               | \$100    |
| Examineur des sacs de dépêches. . . . .                                                      | 65                  | —        |
| Inspecteur des chaussures. . . . .                                                           | 80                  | 85       |
| Inspecteur des palans de navire. . . . .                                                     | 85                  | 100      |
| Inspecteur des plants de pépinière. . . . .                                                  | 3 par jour.         | *        |
| Inspecteur des primes sur le pétrole. . . . .                                                | 90                  | 115      |
| Inspecteur des wagons à bestiaux. . . . .                                                    | 80                  | 100      |
| Inspecteur junior du matériel de guerre. . . . .                                             | 75                  | 100      |
| Mesureur des grains. . . . .                                                                 |                     |          |
| <i>Grade 2.</i>                                                                              |                     |          |
| Capitaine adjoint d'armement. . . . .                                                        | 115                 | 145      |
| Censeur des postes. . . . .                                                                  | 110                 | 125      |
| Classificateur de laine. . . . .                                                             | 5 p. jour.          | 6 p. j.  |
| Contremaître, station de quarantaine pour les animaux. . . . .                               | 100                 | 125      |
| Echantillonneur senior des grains. . . . .                                                   | 105                 | 135      |
| Inspecteur de chauffage et de plomberie. . . . .                                             | 110                 | 140      |
| Inspecteur de construction dans les ports. . . . .                                           | 100                 | 135*     |
| Inspecteur de construction sous-marine. . . . .                                              | 10 par jour.        | 140      |
| Inspecteur d'édifices. . . . .                                                               | 110                 | *        |
| Inspecteur de dragage. . . . .                                                               |                     |          |
| Inspecteur de la construction de canaux. . . . .                                             | 100                 | 140      |
| Inspecteur de la construction des navires. . . . .                                           | 120                 | 140      |
| Inspecteur de la ficelle d'engrègement et des réclamations de primes sur le pétrole. . . . . | 125                 | 150      |
| Inspecteur de la préparation et du pacage du poisson. . . . .                                | 95                  | 120      |
| Inspecteur de la quincaillerie. . . . .                                                      | 110                 | 140      |
| Inspecteur de l'électricité et du gaz. . . . .                                               | 105                 | 135      |
| Inspecteur de l'expédition des animaux. . . . .                                              | 90                  | 115      |
| Inspecteur de produits alimentaires, médicaments, engrais chimiques. . . . .                 | 100                 | 130      |
| Inspecteur des balances d'élevateurs à grain. . . . .                                        | 110                 | 140      |
| Inspecteur des bouées à gaz. . . . .                                                         | 105                 | 135      |
| Inspecteur des chargements. . . . .                                                          | 100                 | 125*     |
| Inspecteur des conserves. . . . .                                                            | 100                 | 125*     |
| Inspecteur de semences. . . . .                                                              | 100                 | 125*     |
| Inspecteur des fabriques de conserves de poisson. . . . .                                    | 95                  | 120      |
| Inspecteur des fruits. . . . .                                                               | 100                 | 125      |
| Inspecteur des œufs. . . . .                                                                 | 90                  | 120      |
| Inspecteur des poids et mesures. . . . .                                                     | 100                 | 130      |
| Inspecteur des poids et mesures de produits laitiers. . . . .                                | 100                 | 120      |
| Inspecteur des produits du bois. . . . .                                                     | 110                 | 140      |
| Inspecteur des produits du cuir. . . . .                                                     | 110                 | 140      |
| Inspecteur des produits laitiers. . . . .                                                    | 110                 | 135      |
| Inspecteur des produits textiles. . . . .                                                    | 110                 | 140      |
| Inspecteur des signaux de brume. . . . .                                                     | 105                 | 135      |
| Inspecteur de stations de sauvetage. . . . .                                                 | 35                  | *        |
| Inspecteur des troupeaux. . . . .                                                            | 4.50 par jour.      |          |
| Inspecteur de tuiles et de marbres. . . . .                                                  | 110                 | 140      |
| Inspecteur de wagons réfrigérants. . . . .                                                   | 95                  | 120      |
| Inspecteur d'immigration. . . . .                                                            | 100                 | 130*     |
| Inspecteur du matériel mécanique et d'artillerie. . . . .                                    | 110                 | 140      |
| Inspecteur non-professionnel, établissements de salaison. . . . .                            | 95                  | 125      |
| Inspecteur radiotélégraphiste. . . . .                                                       | 130                 | 160      |
| Inspecteur senior des chargements. . . . .                                                   | 110                 | 135      |
| Inspecteur senior des peaux vertes. . . . .                                                  | 110                 | 135      |
| Inspecteur senior des wagons à bestiaux. . . . .                                             | 120                 | 135      |
| Inspecteur-vétérinaire adjoint. . . . .                                                      | 120                 | 125      |
| Intendant adjoint du matériel naval. . . . .                                                 | 110                 | 135      |
| Vérificateur des compteurs électriques. . . . .                                              | 105                 | 135      |
| Vérificateur du gaz et des compteurs à gaz. . . . .                                          | 95                  | 120      |

\* Voir tableau.

# 42—EXAMEN—Suite.

## CLASSE.

Traitement mensuel.  
Minimum. Maximum.

### Grade 3.

|                                                                       |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Adjoint de l'inspecteur senior de la quincaillerie.. . . .            | 140 | 170 |
| Adjoint de l'inspecteur senior des produits textiles.. . . .          | 140 | 170 |
| Adjoint du surintendant des poids et mesures.. . . .                  | 150 | 200 |
| Capitaine d'armements.. . . .                                         | 150 | 180 |
| Censeur senior des postes.. . . .                                     | 130 | 150 |
| Echantillonneur en chef des grains.. . . .                            | 135 | 155 |
| Inspecteur de district de semences.. . . .                            | 140 | 175 |
| Inspecteur de district des fruits.. . . .                             | 130 | 160 |
| Inspecteur de district des poids et mesures.. . . .                   |     | *   |
| Inspecteur de la réfrigération.. . . .                                | 130 | 170 |
| Inspecteur de l'industrie laitière et de la réfrigération.. . . .     | 140 | 170 |
| Inspecteur des appareils de protection sur les chemins de fer.. . . . | 160 | 200 |
| Inspecteur des bureaux de placement.. . . .                           | 120 | 150 |
| Inspecteur des grains.. . . .                                         | 115 | 175 |
| Inspecteur des mines.. . . .                                          | 140 | 180 |
| Inspecteur de terrains agricoles.. . . .                              | 130 | 150 |
| Inspecteur d'exploitation des chemins de fer.. . . .                  | 160 | 200 |
| Inspecteur du poinçonnage de l'or et de l'argent.. . . .              | 160 | 190 |
| Inspecteur du service préventif des incendies.. . . .                 | 170 | 200 |
| Inspecteur en chef des wagons à bestiaux.. . . .                      | 150 | 190 |
| Inspecteur senior des conserves.. . . .                               | 130 | 160 |
| Inspecteur senior des fruits.. . . .                                  | 125 | 150 |
| Inspecteur senior des œufs.. . . .                                    | 130 | 160 |
| Inspecteur senior des produits laitiers.. . . .                       | 140 | 170 |
| Inspecteur senior des signaux de brume.. . . .                        | 150 | 180 |
| Inspecteur senior d'immigration.. . . .                               | 135 | 145 |
| Inspecteur spécial d'immigration.. . . .                              | 140 | 170 |
| Inspecteur-surveillant d'immigration.. . . .                          | 145 | 160 |
| Inspecteur vétérinaire.. . . .                                        | 150 | 200 |
| Intendant du matériel naval.. . . .                                   | 140 | 170 |
| Médecin-inspecteur, Immigration.. . . .                               | 150 | 200 |
| Médecin-inspecteur, Travaux publics.. . . .                           | 160 | 200 |
| Officier de quarantaine.. . . .                                       | 140 | 190 |
| Sous-agent surveillant d'immigration.. . . .                          | 135 | 150 |
| Surintendant de district de l'électricité et du gaz.. . . .           |     | *   |
| Surintendant d'une station de quarantaine pour animaux.. . . .        | 150 | 180 |

### Grade 4.

|                                                                        |     |      |
|------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| Agent général d'immigration, côte du Pacifique.. . . .                 | 250 | —    |
| Censeur principal des postes.. . . .                                   | 160 | 200  |
| Commissaire-divisionnaire adjoint d'immigration.. . . .                | 175 | 215  |
| Inspecteur-ambulant, commission de grains.. . . .                      | 175 | 205  |
| Inspecteur d'agences de district de pensions.. . . .                   | 150 | 190  |
| Inspecteur de district d'immigration.. . . .                           | 170 | 210  |
| Inspecteur de phares.. . . .                                           | 200 | 240  |
| Inspecteur des explosifs.. . . .                                       | 200 | 250  |
| Inspecteur des paquebots subventionnés.. . . .                         | 170 | 210  |
| Inspecteur des télégraphes de l'Ouest.. . . .                          | 205 | 255* |
| Inspecteur des vapeurs, chaudières et machines.. . . .                 | 160 | 200  |
| Inspecteur des vapeurs, coques et appareils.. . . .                    | 160 | 200  |
| Inspecteur des vapeurs, en général.. . . .                             | 190 | 240  |
| Inspecteur en chef de construction dans les ports.. . . .              | 175 | 205  |
| Inspecteur en chef de la préparation et du pacquage du poisson.. . . . | 200 | 240  |
| Inspecteur en chef de semences.. . . .                                 | 160 | 200  |
| Inspecteur radiotélégraphiste senior.. . . .                           | 200 | 225  |
| Inspecteur senior de la quincaillerie.. . . .                          | 175 | 200  |
| Inspecteur senior de produits textiles.. . . .                         | 175 | 200  |
| Inspecteur senior des grains.. . . .                                   | 180 | 200  |
| Inspecteur senior des produits du cuir.. . . .                         | 175 | 200  |
| Inspecteur senior du matériel mécanique et d'artillerie.. . . .        | 175 | 200  |
| Inspecteur-surveillant des grains.. . . .                              | 185 | 225  |
| Inspecteur-vétérinaire de district.. . . .                             | 210 | 240  |
| Spécialiste en appareils mécaniques.. . . .                            | 180 | 220  |
| Surintendant divisionnaire de l'électricité et du gaz.. . . .          | 185 | 215  |
| Surveillant de district de l'inspection des viandes.. . . .            | 210 | 240  |
| Surveillant-divisionnaire de l'inspection des viandes.. . . .          | 225 | 260  |

### Grade 5.

|                                                   |     |     |
|---------------------------------------------------|-----|-----|
| Agent et médecin-inspecteur d'immigration.. . . . | 250 | —   |
| Commissaire divisionnaire d'immigration.. . . .   | 240 | 290 |
| Inspecteur divisionnaire des grains.. . . .       | 240 | 290 |
| Inspecteur en chef adjoint des grains.. . . .     | 225 | 265 |
| Inspecteur en chef des mines.. . . .              | 230 | 290 |

\* Voir tableau.

42—EXAMEN—*Fin.*

| CLASSE                                                                   | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                          | Minimum.            | Maximum. |
| Inspecteur en chef des viandes et conserves alimentaires. . . . .        | 275                 | 320      |
| Inspecteur-vétérinaire ambulant. . . . .                                 | 225                 | 260      |
| Inspecteur-vétérinaire en chef. . . . .                                  | 275                 | 320      |
| Président, bureau d'inspection des vapeurs. . . . .                      | 250                 | 300      |
| Surintendant-adjoint de l'inspection du gaz et de l'électricité. . . . . | 225                 | 275      |
| Surintendant des poids et mesures. . . . .                               | 250                 | 300      |

*Grade 6.*

|                                                                 |     |          |
|-----------------------------------------------------------------|-----|----------|
| Inspecteur en chef des explosifs.. . . . .                      | 350 | et plus. |
| Inspecteur en chef des grains.. . . . .                         | 325 | 400      |
| Surintendant de l'inspection de l'électricité et du gaz.. . . . | 290 | 350      |

Grade 7.

|                                                   |     |     |
|---------------------------------------------------|-----|-----|
| Directeur général du service vétérinaire. . . . . | 360 | 420 |
|---------------------------------------------------|-----|-----|

## Grade 8.

|                                          |     |   |
|------------------------------------------|-----|---|
| Commissaire des grains.. . . .           | 500 | — |
| Président, Commission des grains.. . . . | 150 | — |

\* Voir tableau.



## 43—ENQUÊTES ET INVESTIGATIONS.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES ENQUÊTES ET INVESTIGATIONS. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'observer, examiner, analyser ou classifier des faits, des conditions, des matériaux ou des services de manière à procurer une base pour les ordonnances officielles, la standardisation, les cahiers des charges ou autres règlements ou procédures, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                    | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                            | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                            |                     |          |
| Agent adjoint de placement.....                            | \$ 80               | \$110    |
| Correspondant de la <i>Gazette du Travail</i> .....        | 12                  | 30*      |
| Investigateur des absences par maladie.....                | 80                  | 100      |
| Officier de surveillance, école des sauvages.....          |                     | *        |
| Peseur adjoint des grains.....                             | 70                  | 80       |
| <i>Grade 2.</i>                                            |                     |          |
| Acheteur junior.....                                       | 120                 | 160      |
| Adjoint de l'inspecteur des bureaux de douane.....         | 100                 | 140      |
| Agent de placement.....                                    | 120                 | 150      |
| Classificateur d'animaux.....                              | 3 par jour.         |          |
| Enquêteur junior des salaires et médiateurs.....           | 125                 | 155      |
| Enquêteur sur les routes de distribution postale.....      | 110                 | 135      |
| Essayeur des thés.....                                     | 100                 | 125      |
| Estimateur de homesteads.....                              | 100                 | 125      |
| Estimateur des pâturages.....                              | 100                 | 125      |
| Estimateur des terres des écoles.....                      | 130                 | 145      |
| Examineur-adjoint de brevets.....                          | 110                 | 150      |
| Examineur junior du service civil.....                     | 125                 | 150      |
| Inspecteur, enfants britanniques immigrants.....           | 110                 | 140      |
| Officier-enquêteur d'immigration.....                      | 110                 | 140      |
| Peseur des grains.....                                     | 80                  | 125      |
| Surveillant de l'installation des bureaux.....             | 105                 | 135      |
| Visiteur, service des pensions.....                        | 90                  | 125      |
| <i>Grade 3.</i>                                            |                     |          |
| Agent ambulant des pensions.....                           | 150                 | 200      |
| Agent de district de pension, classe 1.....                | 130                 | 145      |
| Agent de district de pension, classe 2.....                | 150                 | 180      |
| Commis des recherches, questions ouvrières.....            | 125                 | 175      |
| Enquêteur de la production minière.....                    | 140                 | 180      |
| Enquêteur des salaires et médiateur.....                   | 165                 | 200      |
| Enquêteur des salaires et médiateur, Mines.....            | 165                 | 200      |
| Enquêteur en chef d'immigration.....                       | 160                 | 200      |
| Enquêteur, industrie animale.....                          | 125                 | 150      |
| Enquêteur junior, division de l'organisation.....          | 125                 | 165      |
| Essayeur expert des thés.....                              | 150                 | 180      |
| Estimateur en chef de homesteads.....                      | 150                 | 180      |
| Examineur de réclamations postales.....                    | 140                 | 180      |
| Examineur pour le tri.....                                 | 150                 | 190      |
| Examineur senior du Service civil.....                     | 155                 | 180      |
| Inspecteur-adjoint des agences des terres.....             | 140                 | 170      |
| Inspecteur des bureaux de douane.....                      | 150                 | 200      |
| Inspecteur senior, enfants britanniques immigrants.....    | 150                 | 180      |
| Inspecteur surveillant des terrains agricoles.....         | 150                 | 190      |
| Investigateur, division des matériaux pour routes.....     | 140                 | 170      |
| Peseur des grains.....                                     | 135                 | 175      |
| Sous-agent des emprises.....                               | 165                 | 195      |
| <i>Grade 4.</i>                                            |                     |          |
| Acheteur adjoint.....                                      | 185                 | 230      |
| Agent des grains.....                                      | 180                 | 210      |
| Chef, division des matériaux pour routes.....              | 180                 | 210      |
| Commissaire-enquêteur des naufages, Colombie-Britannique.. | 125                 | —*       |
| Enquêteur, division de l'organisation.....                 | 175                 | 215      |
| Estimateur des emplacements des édifices publics.....      | 185                 | 230      |
| Examineur de brevets, chimie.....                          | 165                 | 240*     |
| Examineur de brevets, électricité.....                     | 165                 | 240      |
| Examineur de brevets, génie mécanique.....                 | 165                 | 240*     |
| Examineur de brevets, métallurgie et chimie inorganique..  | 165                 | 240*     |
| Examineur de brevets, téléphonie.....                      | 165                 | 240*     |
| Examineur des capitaines et des seconds.....               | 185                 | 225      |
| Inspecteur des agences des terres.....                     | 175                 | 215      |
| Inspecteur des fermes expérimentales de l'Ouest.....       | 216.67              | —        |

\* Voir tableau.

### 43—ENQUÊTES ET INVESTIGATIONS—Fin.

| CLASSE.                                                                    | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                            | Minimum.            | Maximum. |
| Maître-peseur en chef des grains.. . . .                                   | 200                 | 250      |
| Médecin-consultant-adjoint.. . . .                                         | 210                 | 250      |
| Médecin-réexamineur.. . . .                                                | 210                 | 250      |
| Préposé des réclamations immobilières.. . . .                              | 185                 | 230      |
| Spécialiste en service préventif d'incendie.. . . .                        | 180                 | 225      |
| Surintendant de la distribution postale rurale.. . . .                     | 200                 | 240      |
| <i>Grade 5.</i>                                                            |                     |          |
| Acheteur.. . . .                                                           | 240                 | 315      |
| Acheteur et gardien du matériel des postes.. . . .                         | 225                 | 265      |
| Agent fédéral de l'élargissement constitutionnel.. . . .                   | 215                 | 275      |
| Chef, division de l'organisation.. . . .                                   | 275                 | 335      |
| Chef, division des essais de combustibles.. . . .                          | 275                 | 320      |
| Chef du bureau des brevets.. . . .                                         | 270                 | 330      |
| Commissaire-adjoint des impôts.. . . .                                     | 250                 | 325      |
| Commissaire-enquêteur fédéral des naufrages.. . . .                        | 250                 | 300      |
| Directeur des médecins-examineurs de district.. . . .                      | 225                 | 270      |
| Examineur en assurances.. . . .                                            | 240                 | 300      |
| Médecin-consultant.. . . .                                                 | 260                 | 305      |
| Premier examinateur du Service civil anglais.. . . .                       | 225                 | 260      |
| Premier examinateur du Service civil français.. . . .                      | 225                 | 260      |
| Secrétaire-adjoint, Commission du Service civil.. . . .                    | 250                 | 285      |
| Surintendant d'agences de district de pensions.. . . .                     | 225                 | 275      |
| Surintendant des pilotes.. . . .                                           | 255                 | 300      |
| Surintendant, division des capitaines, des matelots et du pilotage.. . . . | 255                 | 300      |
| Surveillant d'exploitation des chemins de fer.. . . .                      | 275                 | 335      |
| <i>Grade 6.</i>                                                            |                     |          |
| Conseil en économie.. . . .                                                | 300                 | 350      |
| Directeur des entreprises.. . . .                                          | 325                 | 400      |
| Directeur du matériel naval.. . . .                                        | 290                 | 350      |
| Secrétaire du bureau des brevets et des droits d'auteur.. . . .            | 333.33              | —*       |
| Spécialiste en hygiène publique.. . . .                                    | 300 et plus.        | —        |
| Surveillant du trafic de chemins de fer.. . . .                            | 350                 | 425      |
| <i>Grade 7.</i>                                                            |                     |          |
| Agent des emprises.. . . .                                                 | 325                 | 400      |
| Vétérinaire-consultant honoraire.. . . .                                   | 83.33               | —*       |
| <i>Grade 8.</i>                                                            |                     |          |
| Commissaire des impôts.. . . .                                             | 425 et plus.        | —        |
| Conseil en administration civique.. . . .                                  | 425 et plus.        | —        |
| Secrétaire, Commission du Service civil.. . . .                            | 340                 | 385      |

### 51—DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à exécuter ou à surveiller des travaux intimement liés au développement du commerce étranger et domestique.

| CLASSE.                                                     | Traitement mensuel. |          |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                             | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                             |                     |          |
| Adjoint d'un commissaire du commerce.. . . .                | \$ 80               | \$100    |
| Agent de commerce.. . . .                                   | Voir tableau.       |          |
| <i>Grade 2.</i>                                             |                     |          |
| Commissaire junior du commerce.. . . .                      | 105                 | 175*     |
| <i>Grade 3.</i>                                             |                     |          |
| Commissaire du commerce.. . . .                             | 250                 | 400*     |
| <i>Grade 4.</i>                                             |                     |          |
| Surintendant, division des renseignements commerciaux.. . . | 325                 | 400      |
| <i>Grade 5.</i>                                             |                     |          |
| Commissaire général à Paris.. . . .                         | 425 et plus.        |          |

\* Voir tableau.

## 52—COLONISATION ET ÉMIGRATION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE COLONISATION ET D'ÉMIGRATION. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'encourager et d'aider l'émigration au Canada et l'établissement des émigrés, ou de surveiller ce travail.

| CLASSE.                                                                           | Traitement mensuel. |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                                   | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                                   |                     |          |
| Guide des colons.....                                                             | \$ 8.33             | \$100*   |
| Sous-agent de colonisation.....                                                   | 50                  | 100*     |
| Sous-agent des terres.....                                                        | 25                  | 80*      |
| <i>Grade 2.</i>                                                                   |                     |          |
| Agent adjoint d'émigration.....                                                   | 100                 | 125      |
| Agent de colonisation.....                                                        | 110                 | 135      |
| Agent de main-d'œuvre agricole, immigration.....                                  | 100                 | 125      |
| Agent d'immigration.....                                                          | 100                 | 130      |
| Agent d'immigration, Intérieur.....                                               | 100                 | 130      |
| <i>Grade 3.</i>                                                                   |                     |          |
| Agent d'émigration.....                                                           | 130                 | 175      |
| Agent des terres.....                                                             | 140                 | 175      |
| Agent senior d'immigration, Intérieur.....                                        | 135                 | 155      |
| Agent-surveillant d'immigration.....                                              | 155                 | 170      |
| Conférencier d'émigration.....                                                    | 125                 | 150      |
| <i>Grade 4.</i>                                                                   |                     |          |
| Agent ambulant de colonisation.....                                               | 200                 | —        |
| Agent en chef des terres.....                                                     | 160                 | 200      |
| Commissaire-adjoint de l'émigration européenne.....                               | 185                 | 225      |
| Surintendant des terres de la Colombie-Britannique.....                           | 210                 | 250      |
| Surintendant, division des terres de l'artillerie et de l'amirauté.               | 200                 | 240      |
| Surveillant des terres des écoles.....                                            | 185                 | 225      |
| <i>Grade 5.</i>                                                                   |                     |          |
| Agent spécial et inspecteur d'émigration.....                                     | 260                 | 300      |
| Contrôleur des terres des écoles.....                                             | 265                 | 310      |
| Sous-commissaire des terres fédérales.....                                        | 265                 | 310      |
| Surintendant des agences des terres de l'Ouest.....                               | 240                 | 280      |
| <i>Grade 6.</i>                                                                   |                     |          |
| Commissaire d'émigration des Etats-Unis.....                                      | 300                 | 350      |
| Commissaire d'émigration européenne.....                                          | 366.67              | —*       |
| Commissaire des terres fédérales.....                                             | 300                 | 400      |
| Inspecteur en chef d'immigration.....                                             | 300                 | 360      |
| Sous-ministre adjoint, ministère de l'Immigration et de la Colo-<br>nisation..... | 325                 | 400      |
| Surintendant de la division des terrains miniers et du Yukon..                    | 275                 | 350      |

## 61—POLICE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA POLICE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de maintenir l'ordre, d'empêcher ou de découvrir le crime, ou de voir à l'application de la loi, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                 | Traitement mensuel. |          |
|-----------------------------------------|---------------------|----------|
|                                         | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                         |                     |          |
| Constable, réserve des sauvages.. . . . | \$ 60               | \$ 90*   |
| Gardien de douane.. . . .               | 75                  | 90       |
| <i>Grade 2.</i>                         |                     |          |
| Gardien senior de douane.. . . .        | 95                  | 115      |

\* Voir tableau.

## 62—GARDES ET INTERNEMENT.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES GARDES ET DE L'INTERNEMENT. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont de réprimer, protéger, soigner ou assister les personnes aux soins, à la garde ou sous le contrôle du Gouvernement fédéral, ou de surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                      | Grade 1. |  | Grade 2.  |  |
|--------------------------------------------------------------|----------|--|-----------|--|
|                                                              | Minimum. |  | Maximum.  |  |
| Agent des sauvages, classe 1. . . . .                        | \$ 4.16  |  | \$ 24.56* |  |
| Agent des sauvages, classe 2. . . . .                        | 25       |  | 48*       |  |
| Garde d'immigration. . . . .                                 | 55       |  | 80        |  |
| Gardien de prison. . . . .                                   | 75       |  | 100*      |  |
| Gardien d'hôpital. . . . .                                   | 55       |  | 80*       |  |
| Grade 2.                                                     |          |  |           |  |
| Agent des sauvages, classe 3. . . . .                        | 60       |  | 105*      |  |
| Garde senior d'immigration. . . . .                          | 90       |  | 115*      |  |
| Gardien-instructeur-boulangier. . . . .                      | 85       |  | 110       |  |
| Gardien-instructeur-briquetier. . . . .                      | 85       |  | 110       |  |
| Gardien-instructeur-carrier. . . . .                         | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-charpentier. . . . .                     | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-cordonnier. . . . .                      | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-cuisinier. . . . .                       | 80       |  | 105       |  |
| Gardien-instructeur-cultivateur. . . . .                     | 90       |  | 110       |  |
| Gardien-instructeur-ferblantier. . . . .                     | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-forgeron. . . . .                        | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-maçon. . . . .                           | 90       |  | 110       |  |
| Gardien-instructeur-maître-d'hôtel. . . . .                  | 85       |  | 105       |  |
| Gardien-instructeur-mineur. . . . .                          | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur-plombier. . . . .                        | 90       |  | 115       |  |
| Gardien-instructeur, réfection des sacs de dépêches. . . . . | 90       |  | 110       |  |
| Gardien-instructeur-tailleur. . . . .                        | 90       |  | 115       |  |
| Gardiennne-institutrice-ménagère. . . . .                    | 80       |  | 105*      |  |
| Officier de déportation. . . . .                             | 90       |  | 120       |  |
| Grade 3.                                                     |          |  |           |  |
| Agent des sauvages, classe 4. . . . .                        | 120      |  | 160*      |  |
| Directeur de nuit. . . . .                                   | 105      |  | 120*      |  |
| Econome de prison. . . . .                                   | 125      |  | 150       |  |
| Gardien senior de prison. . . . .                            | 115      |  | 140*      |  |
| Instructeur en chef. . . . .                                 | 115      |  | 135       |  |
| Grade 4.                                                     |          |  |           |  |
| Agent des sauvages, classe 5. . . . .                        | 165      |  | 205*      |  |
| Sous-directeur. . . . .                                      | 150      |  | 200       |  |
| Grade 5.                                                     |          |  |           |  |
| Directeur. . . . .                                           | 225      |  | 275*      |  |
| Inspecteur des agences des sauvages. . . . .                 | 140      |  | 190*      |  |
| Shérif, cour territoriale du Yukon. . . . .                  | 333.33   |  | —*        |  |
| Grade 6.                                                     |          |  |           |  |
| Surintendant des pénitenciers. . . . .                       | 325      |  | 400       |  |

\* Voir tableau.



## 71—ARTISANS EN GÉNÉRAL ET OUVRIERS D'ÉLITE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DES ARTISANS EN GÉNÉRAL ET DES OUVRIERS D'ÉLITE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux qui exigent de l'habileté ou de l'expérience dans un métier ou un art mécanique établi, ou dans un travail qui requiert une habileté manuelle ou mécanique essentielle, ces positions n'étant pas comprises dans d'autres services.

| CLASSE.                                     | Grade 1. | Traitement mensuel. |          |
|---------------------------------------------|----------|---------------------|----------|
|                                             |          | Minimum.            | Maximum. |
| Aide-charpentier.. . . .                    |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-chaudronner.. . . .                    |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-constructeur de navires.. . . .        |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-couvreur.. . . .                       |          | Taux en cours.      |          |
| Aide d'électricien.. . . .                  |          | Taux en cours.      |          |
| Aide d'élevateur à grain.. . . .            |          | \$ 75               | \$ 90    |
| Aide de machiniste-monteur.. . . .          |          | Taux en cours.      |          |
| Aide de scaphandrier.. . . .                |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-fabricant d'instruments.. . . .        |          | 75                  | 90       |
| Aide-forgeron.. . . .                       |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-gréeur.. . . .                         |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-machiniste.. . . .                     |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-maçon.. . . .                          |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-modeleur.. . . .                       |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-mouleur.. . . .                        |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-ouvrier en cuivre.. . . .              |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-plombier et ajusteur de tuyaux.. . . . |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-sellier.. . . .                        |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-tonnelier.. . . .                      |          | Taux en cours.      |          |
| Aide-voilier.. . . .                        |          | Taux en cours.      |          |
| Apprenti d'électricien.. . . .              |          | Taux en cours.      |          |
| Carrier.. . . .                             |          | 65                  | 85       |
| Couturière.. . . .                          |          | 65                  | 85       |
| Emballleur et aide.. . . .                  |          | Taux en cours.      |          |
| Garçon-machiniste.. . . .                   |          | 25                  | 45*      |
| Messager de télégraphe.. . . .              |          | 70                  | 95       |
| Photographe adjoint.. . . .                 |          | 65                  | 80       |
| Préposé d'ascenseur.. . . .                 |          | Taux en cours.      |          |
| Préposé de garage.. . . .                   |          | Taux en cours.      |          |
| Roulier.. . . .                             |          | Taux en cours.      |          |

### Grade 2.

|                                                             |                |        |
|-------------------------------------------------------------|----------------|--------|
| Barbier.. . . .                                             | Taux en cours. |        |
| Bobineur d'armatures.. . . .                                | Taux en cours. |        |
| Calfat.. . . .                                              | Taux en cours. |        |
| Chargeur de grain, service intermittent.. . . .             | Taux en cours. |        |
| Charpentier.. . . .                                         | Taux en cours. |        |
| Charpentier, construction de navire.. . . .                 | Taux en cours. |        |
| Chaudronnier.. . . .                                        | Taux en cours. |        |
| Chauffeur, automobiles.. . . .                              | Taux en cours. |        |
| Constructeur de lignes.. . . .                              | Voir tableau.  |        |
| Constructeur de lignes électriques.. . . .                  | Taux en cours. |        |
| Constructeur de navire.. . . .                              | Taux en cours. |        |
| Contremaître de cale au grain, service intermittent.. . . . | Taux en cours. |        |
| Couvreur.. . . .                                            | Taux en cours. |        |
| Dégrossisseur de pierre.. . . .                             | Taux en cours. |        |
| Ebéniste.. . . .                                            | Taux en cours. |        |
| Echantillonneur de minéral.. . . .                          | Taux en cours. |        |
| Eclusier.. . . .                                            | 60             | 72.50* |
| Electricien.. . . .                                         | Taux en cours. |        |
| Fabricant de gabarits.. . . .                               | Taux en cours. |        |
| Fabricant d'instruments.. . . .                             | 100            | 130    |
| Fleur d'étoupe.. . . .                                      | Taux en cours. |        |
| Fondeur en métaux.. . . .                                   | 90             | 110    |
| Forgeron.. . . .                                            | Taux en cours. |        |
| Gardien de barrage.. . . .                                  | 65             | 75     |
| Gardien de pont.. . . .                                     | 60             | 67.50  |
| Gardien de quai sur canal.. . . .                           | 60             | 67.50  |
| Gardien des feux, canaux.. . . .                            | 60             | 70     |
| Gréeur.. . . .                                              | Taux en cours. |        |
| Homme de derrick.. . . .                                    | Taux en cours. |        |
| Homme de ronde de canal.. . . .                             | 60             | 65     |
| Machiniste.. . . .                                          | Taux en cours. |        |

\* Voir tableau.

# 71—ARTISANS EN GÉNÉRAL ET OUVRIERS D'ÉLITE—*Suite.*

| CLASSE.                                                          | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                  | Minimum.            | Maximum. |
| Machiniste d'usine.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Machiniste-monteur.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Maçon.. . . . .                                                  | Taux en cours.      |          |
| Maître des animaux de bât.. . . . .                              | Taux en cours.      |          |
| Maître-éclusier.. . . . .                                        | 70                  | 75       |
| Maître-éclusier, canal du Sault-Sainte-Marie.. . . . .           | 85                  | 100      |
| Maître-éclusier, écluse hydraulique d'ascension.. . . . .        | 90                  | 100      |
| Maître-éclusier et gardien de quai.. . . . .                     | 89                  | 100      |
| Maître-palefrenier.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Manœuvre de pont.. . . . .                                       | 60                  | 67.50    |
| Mécanicien d'automobile.. . . . .                                | Taux en cours.      |          |
| Mécanicien d'écluse.. . . . .                                    | 65                  | 72.50    |
| Mécanicien d'écluse et de pont.. . . . .                         | Voir tableau.       |          |
| Mécanicien de moteur à essence.. . . . .                         | Taux en cours.      |          |
| Mécanicien de pont.. . . . .                                     | 65                  | 72.50    |
| Mécanicien d'usine à gaz acétylène.. . . . .                     | 65                  | 72.50    |
| Mécanicien d'usine d'énergie électrique.. . . . .                | Taux en cours.      |          |
| Mécanicien, signaux de marine.. . . . .                          | 85                  | 100      |
| Mécanicien, voie ferrée de navigation.. . . . .                  | 90                  | 100      |
| Mesureur de bois.. . . . .                                       | Taux en cours.      |          |
| Modelleur.. . . . .                                              | Taux en cours.      |          |
| Mouleur.. . . . .                                                | Taux en cours.      |          |
| Outilleur.. . . . .                                              | Taux en cours.      |          |
| Ouvrier en cuivre.. . . . .                                      | Taux en cours.      |          |
| Ouvrier en tuile et en ciment.. . . . .                          | Taux en cours.      |          |
| Passeur.. . . . .                                                | 60                  | 65       |
| Patron de glissoir.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Patron d'estacade.. . . . .                                      | Taux en cours.      |          |
| Peintre.. . . . .                                                | Taux en cours.      |          |
| Peintre d'enseigne.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Peintre et tapissier.. . . . .                                   | Taux en cours.      |          |
| Photographe.. . . . .                                            | 100                 | 130      |
| Photographe au phostostat.. . . . .                              | 80                  | 100      |
| Pelleteur de grain, service intermittent.. . . . .               | Taux en cours.      |          |
| Plâtrier.. . . . .                                               | Taux en cours.      |          |
| Plombier et ajusteur de tuyaux.. . . . .                         | Taux en cours.      |          |
| Poseur de tuiles.. . . . .                                       | Taux en cours.      |          |
| Préposé d'écluse d'ascension.. . . . .                           | 65                  | 80       |
| Préposé de déversoir régulateur.. . . . .                        | 60                  | 67.50    |
| Préposé de dynamo.. . . . .                                      | Taux en cours.      |          |
| Préposé de fourneaux.. . . . .                                   | Taux en cours.      |          |
| Préposé d'élévateur à grain.. . . . .                            | 95                  | 110      |
| Préposé de pont.. . . . .                                        | Voir tableau.       |          |
| Répareur de dactylographes.. . . . .                             | 80                  | 100      |
| Répareur de poids et mesures.. . . . .                           | 80                  | 100      |
| Répareur général.. . . . .                                       | 75                  | 100      |
| Scaphandrier.. . . . .                                           | Taux en cours.      |          |
| Scieur.. . . . .                                                 | Taux en cours.      |          |
| Serrurier.. . . . .                                              | Taux en cours.      |          |
| Soudeur à l'acétylène.. . . . .                                  | Taux en cours.      |          |
| Souffleur de verre.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Surintendant adjoint, écluse et barrage de St. Andrews.. . . . . | 100                 | 125      |
| Tailleur.. . . . .                                               | Taux en cours.      |          |
| Tailleur de pierre.. . . . .                                     | Taux en cours.      |          |
| Tapissier.. . . . .                                              | Taux en cours.      |          |
| Télégraphiste.. . . . .                                          | 90                  | 110*     |
| Télégraphiste-agent.. . . . .                                    | Voir tableau.       |          |
| Télégraphiste-construteur de lignes.. . . . .                    | Voir tableau.       |          |
| Télégraphiste, service des télégraphes.. . . . .                 | Voir tableau.       |          |
| Téléphoniste.. . . . .                                           | 50                  | 60*      |
| Téléphoniste-agent.. . . . .                                     | Voir tableau.       |          |
| Téléphoniste, service de télégraphe.. . . . .                    | Voir tableau.       |          |
| Tonnellier.. . . . .                                             | Taux en cours.      |          |
| Voilier.. . . . .                                                | Taux en cours.      |          |

## Groupe 3.

|                                                             |                |     |
|-------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| Artiste-peintre, projection lumineuse.. . . . .             | 110            | 140 |
| Contremaître-charpentier.. . . . .                          | Taux en cours. |     |
| Contremaître-charpentier, construction de navires.. . . . . | Taux en cours. |     |
| Contremaître-charpentier en construction.. . . . .          | Taux en cours. |     |
| Contremaître-chaudronnier.. . . . .                         | Taux en cours. |     |
| Contremaître-construteur de lignes.. . . . .                | Taux en cours. |     |

\* Voir tableau.

# 71—ARTISANS EN GÉNÉRAL ET OUVRIERS D'ÉLITE—Fin.

## CLASSE.

## Traitement mensuel.

|                                                         |                |      |
|---------------------------------------------------------|----------------|------|
| Contremaître-constructeur de lignes électriques.. . . . | 105            | 130  |
| Contremaître-constructeur de navires.. . . .            | Taux en cours. |      |
| Contremaître-couvreur.. . . .                           | Taux en cours. |      |
| Contremaître de construction.. . . .                    | 105            | 135  |
| Contremaître de moteurs à essences.. . . .              | Taux en cours. |      |
| Contremaître de réparations de dragues.. . . .          | Taux en cours. |      |
| Contremaître des gardiens de barrage.. . . .            | 80             | 90   |
| Contremaître-échantillonneur de minerais.. . . .        | Taux en cours. |      |
| Contremaître-électricien.. . . .                        | Taux en cours. |      |
| Contremaître-fabricant d'instruments.. . . .            | 135            | 155  |
| Contremaître-gréeur.. . . .                             | Taux en cours. |      |
| Contremaître-forgeron.. . . .                           | Taux en cours. |      |
| Contremaître-machiniste.. . . .                         | Taux en cours. |      |
| Contremaître-maçon.. . . .                              | Taux en cours. |      |
| Contremaître-mécanicien, signaux de marine.. . . .      | 105            | 115  |
| Contremaître-modeleur.. . . .                           | Taux en cours. |      |
| Contremaître-mouleur.. . . .                            | Taux en cours. |      |
| Contremaître-peintre.. . . .                            | Taux en cours. |      |
| Contremaître-plombier et ajusteur de tuyaux.. . . .     | Taux en cours. |      |
| Contremaître-serrurier.. . . .                          | Taux en cours. |      |
| Contremaître-voilier.. . . .                            | Taux en cours. |      |
| Décorateur d'exposition.. . . .                         | 100            | 125  |
| Fondeur en chef.. . . .                                 | 120            | 140  |
| Foreur et préposé du sautage des mines.. . . .          | 110            | 150  |
| Gérant de bureau de télégraphie.. . . .                 | 115            | 130* |
| Gérant de circuit télégraphique.. . . .                 | 90             | 110  |
| Gérant, entrepôt frigorifique.. . . .                   | 125            | 140  |
| Lampiste, éclairage électrique.. . . .                  | 115            | 125* |
| Photographe-cinématographique.. . . .                   | 160            | 200  |
| Photographe senior.. . . .                              | 140            | 175  |
| Premier chauffeur.. . . .                               | Taux en cours. |      |
| Sous-contremaître de l'élévateur à grain.. . . .        | 115            | 140  |
| Spécialiste en torpilles.. . . .                        | Taux en cours. |      |
| Surintendant adjoint du service des alcools.. . . .     | 110            | 140  |
| Surintendant, écluse et barrage de St. Andrews.. . . .  | 130            | 150* |
| Surveillant de canal, classe 1.. . . .                  | 80             | 100  |
| Surveillant de canal, classe 2.. . . .                  | 120            | 140  |
| Surveillant de canal, classe 3.. . . .                  | 150            | 180  |
| Surveillant du contrôle des eaux.. . . .                | 90             | 110  |

### Grade 4.

|                                                                  |                |     |
|------------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| Contremaître d'élévateur à grain.. . . .                         | Voir tableau.  |     |
| Fabricant de cartes en relief.. . . .                            | 130            | 160 |
| Inspecteur des télégraphes, provinces Maritimes.. . . .          | 120            | 160 |
| Maître-mécanicien.. . . .                                        | Taux en cours. |     |
| Surintendant de district des télégraphes, classe 1.. . . .       | 85             | 125 |
| Surintendant de district des télégraphes, classe 2.. . . .       | 170            | 220 |
| Surintendant de district, lignes télégraphiques du Yukon.. . . . | 200            | 240 |
| Surintendant du service des alcools.. . . .                      | 150            | 190 |
| Surintendant, magasin de phares.. . . .                          | 190            | 220 |
| Surintendant-mécanicien.. . . .                                  | 175            | 200 |

### Grade 5.

|                                                                  |               |     |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Adjoint du surintendant général, service des télégraphes.. . . . | 170           | 210 |
| Contremaître général de construction.. . . .                     | 150           | 200 |
| Surintendant d'élévateur à grain.. . . .                         | Voir tableau. |     |
| Surintendant divisionnaire, service des télégraphes.. . . .      | 260           | 290 |
| Surintendant d'usine de force motrice.. . . .                    | 200           | 230 |

### Grade 6.

|                                                       |     |     |
|-------------------------------------------------------|-----|-----|
| Gérant, essayerie fédérale.. . . .                    | 200 | 250 |
| Surintendant général, service des télégraphes.. . . . | 300 | 345 |

\* Voir tableau.

## 72—IMPRIMERIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE L'IMPRIMERIE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux d'élite relatifs à l'imprimerie et à ses procédés.

| CLASSE.                                                          | Grade 1. |               | Traitement mensuel. |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|---------------|---------------------|----------|
|                                                                  |          |               | Minimum.            | Maximum. |
| Aide-correcteur.. . . . .                                        |          | Voir tableau. |                     |          |
| Aide-lithographe.. . . . .                                       |          | \$ 15         | \$ 20               | par sem. |
| Aide-relieur.. . . . .                                           |          | Voir tableau. |                     |          |
| Apprenti-graveur de cartes sur cuivre.. . . . .                  |          | 8             | 20                  | par sem. |
| Coupeur de papier.. . . . .                                      |          | Voir tableau. |                     |          |
| Imprimeur par procédé.. . . . .                                  |          | 75            | 100                 |          |
| Mouleur de métal.. . . . .                                       |          | Voir tableau. |                     |          |
| Ouvrier-relieur.. . . . .                                        |          | Voir tableau. |                     |          |
| Ouvrière relieuse.. . . . .                                      |          | Voir tableau. |                     |          |
| Servant de machine fondeuse de caractères de monotype.. . . . .  |          | Voir tableau. |                     |          |
| Servant de presse.. . . . .                                      |          | Voir tableau. |                     |          |
| Grade 2.                                                         |          |               |                     |          |
| Artiste-lithographe.. . . . .                                    |          | 28            | 33                  | par sem. |
| Compagnon-graveur de cartes sur cuivre.. . . . .                 |          | 25            | 30                  | par sem. |
| Compositeur à la machine.. . . . .                               |          | Voir tableau. |                     |          |
| Compositeur à la main.. . . . .                                  |          | Voir tableau. |                     |          |
| Contremaître-relieuse.. . . . .                                  |          | 18            | 20                  | par sem. |
| Correcteur.. . . . .                                             |          | Voir tableau. |                     |          |
| Fondeur de caractères de monotype.. . . . .                      |          | Voir tableau. |                     |          |
| Imprimeur de ministère.. . . . .                                 |          | 105           | 115                 |          |
| Imprimeur-lithographe.. . . . .                                  |          | 35            | par sem.            |          |
| Manceuvre de presse lithographique.. . . . .                     |          | Voir tableau. |                     |          |
| Pressier.. . . . .                                               |          | Voir tableau. |                     |          |
| Relieur.. . . . .                                                |          | Voir tableau. |                     |          |
| Relieur senior.. . . . .                                         |          | 27            | par sem.            |          |
| Réparateur de linotype.. . . . .                                 |          | Voir tableau. |                     |          |
| Reporteur et vérificateur d'épreuves lithographiques.. . . . .   |          | 28            | 33                  | par sem. |
| Stérotypieur.. . . . .                                           |          | Voir tableau. |                     |          |
| Grade 3.                                                         |          |               |                     |          |
| Contremaître-réparateur de linotype.. . . . .                    |          | Voir tableau. |                     |          |
| Correcteur-surveillant.. . . . .                                 |          | Voir tableau. |                     |          |
| Graveur de cartes sur cuivre.. . . . .                           |          | 140           | 170                 |          |
| Préparateur adjoint de copie.. . . . .                           |          | 110           | 135                 |          |
| Sous-contremaître de la composition.. . . . .                    |          | Voir tableau. |                     |          |
| Sous-contremaître-pressier.. . . . .                             |          | Voir tableau. |                     |          |
| Sous-contremaître-relieur.. . . . .                              |          | Voir tableau. |                     |          |
| Sous-contremaître-stéréotypieur.. . . . .                        |          | Voir tableau. |                     |          |
| Grade 4.                                                         |          |               |                     |          |
| Commis aux devis d'ouvrage d'imprimerie.. . . . .                |          | 145           | 185                 |          |
| Contremaître de la composition.. . . . .                         |          | 155           | 170                 |          |
| Contremaître-relieur.. . . . .                                   |          | 155           | 170                 |          |
| Contremaître-stéréotypieur.. . . . .                             |          | 155           | 170                 |          |
| Imprimeur du Service civil.. . . . .                             |          | 140           | 165                 |          |
| Préparateur de copie.. . . . .                                   |          | 160           | 200                 |          |
| Prote de ministère.. . . . .                                     |          | 140           | 165                 |          |
| Surveillant des achats d'électrotypie.. . . . .                  |          | 140           | 170                 |          |
| Surveillant des achats pour impressions de l'extérieur.. . . . . |          | 130           | 160                 |          |
| Grade 5.                                                         |          |               |                     |          |
| Commis senior aux devis d'ouvrage d'imprimerie.. . . . .         |          | 190           | 220                 |          |
| Contremaître de la gravure sur cuir.. . . . .                    |          | 175           | 200                 |          |
| Contremaître-lithographe, levés topographiques.. . . . .         |          | 165           | 195                 |          |
| Expert en lithographie.. . . . .                                 |          | 185           | 210                 |          |



## 72—IMPRIMERIE—Fin.

| CLASSE.                                                      | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                              | Minimum.            | Maximum. |
| Surveillant d'atelier de reliure.. . . . .                   | 175                 | 200      |
| Surveillant de la composition.. . . . .                      | 190                 | 220      |
| Surveillant de la division des feuilles mobiles.. . . . .    | 160                 | 185      |
| Surveillant du tirage.. . . . .                              | 175                 | 200      |
| <i>Grade 6.</i>                                              |                     |          |
| Surintendant adjoint des impressions.. . . . .               | 230                 | 260      |
| Surintendant des achats pour impression extérieure.. . . . . | 225                 | 250      |
| Surveillant des achats de lithographie.. . . . .             | 200                 | 225      |
| <i>Grade 7.</i>                                              |                     |          |
| Surintendant des impressions.. . . . .                       | 280                 | 340      |
| <i>Grade 8.</i>                                              |                     |          |
| Imprimeur du Roi adjoint.. . . . .                           | 325                 | 350      |

## 73—MÉCANIQUE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA MÉCANIQUE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à exécuter ou à surveiller des travaux relatifs au fonctionnement et à l'entretien de machines, d'appareils ou d'outillage mus par la vapeur ou l'électricité, ces positions n'étant pas comprises dans d'autres services.

| CLASSE.                                                        | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                                | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                                |                     |          |
| Aide-chauffeur.. . . . .                                       | \$ 65               | \$ 70    |
| <i>Grade 2.</i>                                                |                     |          |
| Chauffeur.. . . . .                                            | 75                  | 90       |
| Graisser.. . . . .                                             | 85                  | 100      |
| <i>Grade 3.</i>                                                |                     |          |
| Mécanicien adjoint d'édifice public.. . . . .                  | 100                 | 110      |
| Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur.. . . . . | 105                 | 125      |
| Mécanicien-concierge d'édifice public.. . . . .                | 105                 | 120      |
| Mécanicien d'outillage mobile.. . . . .                        | 105                 | 125      |
| <i>Grade 4.</i>                                                |                     |          |
| Electricien-mécanicien.. . . . .                               | 120                 | 150      |
| Mécanicien d'édifice public.. . . . .                          | 120                 | 150      |
| Mécanicien d'usine de force motrice à vapeur.. . . . .         | 135                 | 160      |

\* Voir tableau.

## 74—MAIN-D'ŒUVRE AGRICOLE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA MAIN-D'ŒUVRE ORDINAIRE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à exécuter ou à surveiller les travaux d'élite relatifs aux entreprises agricoles.

| CLASSE.                                      | Traitement mensuel. |          |
|----------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                              | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                              |                     |          |
| Bouvier adjoint.. . . .                      | \$ 35               | \$ 40*   |
| Jardinier adjoint.. . . .                    | 65                  | 75*      |
| Laitier adjoint.. . . .                      | 60                  | 65       |
| Manouvrier de ferme.. . . .                  | Taux en cours.      |          |
| Préposé adjoint de basse-cour.. . . .        | 65                  | 85       |
| Préposé de conserves de fruits.. . . .       | Taux en cours.      |          |
| <i>Grade 2.</i>                              |                     |          |
| Aide-apiculteur.... .                        | 80                  | 100      |
| Bouvier.. . . .                              | 50                  | 60*      |
| Gardien d'animaux.. . . .                    | 70                  | 85       |
| Gardien des animaux de parc.. . . .          | 80                  | 100      |
| Jardinier.. . . .                            | 80                  | 95*      |
| Laitier.. . . .                              | 70                  | 95       |
| Préposé de basse-cour.. . . .                | 90                  | 110      |
| Préposé de basse-cour et vacher.. . . .      | 80                  | 95       |
| Préposé de parcelles d'essai.. . . .         | 75                  | 95*      |
| Préposé de serre.. . . .                     | 80                  | 100      |
| Sous-contremaître de ferme.. . . .           | 80                  | 90       |
| Vacher.. . . .                               | 80                  | 95*      |
| <i>Grade 3.</i>                              |                     |          |
| Contremaître de ferme.. . . .                | 100                 | 125      |
| Gérant de beurrerie.. . . .                  | 100                 | 125      |
| Premier bouvier.. . . .                      | 65                  | 85*      |
| Premier jardinier.. . . .                    | 100                 | 125*     |
| Premier préposé de parcelles d'essai.. . . . | 100                 | 125*     |
| Premier préposé de serre.. . . .             | 100                 | 125      |
| Premier vacher.. . . .                       | 100                 | 125*     |

## 75—DOMESTICITÉ.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA DOMESTICITÉ. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à voir aux besoins domestiques et au confort de personnes à l'emploi, aux soins ou à la garde du Gouvernement fédéral, ou à surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                         | Traitement mensuel. |          |
|-------------------------------------------------|---------------------|----------|
|                                                 | Minimum.            | Maximum. |
| <i>Grade 1.</i>                                 |                     |          |
| Aide à la cuisine.. . . .                       | \$ 25               | \$ 35*   |
| Fille de table.. . . .                          | 27.50               | 37.50*   |
| Gardiennne de vestiaire.. . . .                 | 45                  | 55       |
| <i>Grade 2.</i>                                 |                     |          |
| Blanchisseuse.. . . .                           | 55                  | 65       |
| Concierge de salle d'immigration.. . . .        | 60                  | 75       |
| Concierge et maitre-d'hôtel.. . . .             | 75                  | 100      |
| Gouvernante.. . . .                             | 40                  | 60*      |
| Maitre d'hôtel.. . . .                          | 45                  | 60*      |
| Première fille de table.. . . .                 | 40                  | 50*      |
| <i>Grade 3.</i>                                 |                     |          |
| Boulangier et concierge d'hiver.. . . .         | 55                  | 70*      |
| Cuisinier.. . . .                               | 45                  | 60*      |
| Cuisinier de camp.. . . .                       | 75                  | 90*      |
| Facteur, wagon officiel.. . . .                 | 85                  | 95*      |
| Maitre-d'hôtel du Président.. . . .             | 85                  | 100      |
| <i>Grade 4.</i>                                 |                     |          |
| Chef.. . . .                                    | 95                  | 105*     |
| <i>Grade 5.</i>                                 |                     |          |
| Maitre-d'hôtel, restaurant du Parlement.. . . . | 110                 | 125*     |

\* Voir tableau.

## 76—GARDIENNAGE ET CONCIERGERIE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE GARDIENNAGE ET DE CONCIERGERIE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à garder ou à entretenir les édifices ou les terrains du Gouvernement fédéral; à exécuter les travaux de routine relatifs à leur entretien; maintenir l'ordre parmi les visiteurs et voir aux personnes qui font usage de ces édifices et de ces terrains; ou surveiller ces travaux.

| CLASSE.                                                      | Grade 1. | Traitement mensuel. |         |
|--------------------------------------------------------------|----------|---------------------|---------|
|                                                              |          | Minimum             | Maximum |
| Femme de ménage.. . . .                                      |          | Taux en cours.      |         |
| Gardien.. . . .                                              |          | \$ 60               | \$ 80   |
| Gardien de bain, Banff.. . . .                               |          | 65                  | 80      |
| Gardien de quai.. . . .                                      |          | 60                  | 80      |
| Gardien de vaisseaux.. . . .                                 |          | 60                  | 80      |
| Nettoyeur et aide.. . . .                                    |          | 60                  | 75      |
| <i>Grade 2.</i>                                              |          |                     |         |
| Concierge.. . . .                                            |          | 80                  | 90      |
| Concierge-chauffeur.. . . .                                  |          | 75                  | 100     |
| Concierge de salle d'immigration.. . . .                     |          | 15                  | 45*     |
| Concierge et maître d'hôtel.. . . .                          |          | 75                  | 100     |
| Gardien senior de qual.. . . .                               |          | 85                  | 100     |
| Préposé de parc.. . . .                                      |          | 70                  | 100     |
| <i>Grade 3.</i>                                              |          |                     |         |
| Contremaître de la voirie.. . . .                            |          | 90                  | 110     |
| Surveillant adjoint de district des édifices publics.. . . . |          | 100                 | 135     |
| Surveillant des terrains de l'Etat, Ottawa.. . . .           |          | 105                 | 135     |
| <i>Grade 4.</i>                                              |          |                     |         |
| Gardiën, Rideau Hall.. . . .                                 |          | 135                 | 160     |
| Surveillant de district d'édifices publics.. . . .           |          | 140                 | 180     |
| Surveillant du service du ménage.. . . .                     |          | 140                 | 180     |
| <i>Grade 5.</i>                                              |          |                     |         |
| Maître de dock.. . . .                                       |          | 150                 | 200     |
| Sous-sergent d'armes, Chambre des Communes.. . . .           |          | 160                 | 200     |
| Surintendant adjoint des édifices de l'Etat, Ottawa.. . . .  |          | 175                 | 200     |
| <i>Grade 6.</i>                                              |          |                     |         |
| Surintendant des édifices de l'Etat, en général.. . . .      |          | 230                 | 280     |
| Surintendant des édifices de l'Etat, Ottawa.. . . .          |          | 210                 | 260     |
| <i>Grade 7.</i>                                              |          |                     |         |
| Sergent d'armes, Chambre des Communes.. . . .                |          | 275                 | 335*    |

## 77—MAIN-D'ŒUVRE ORDINAIRE.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA MAIN-D'ŒUVRE AGRICOLE. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller des travaux manuels ou physiques ordinaires et routiniers.

| CLASSE.                          |          | Traitement mensuel. |         |
|----------------------------------|----------|---------------------|---------|
|                                  | Grade 1. | Minimum             | Maximum |
| Camionneur.....                  |          | \$ 65               | \$ 85   |
| Journalier.....                  |          | Taux en cours.      |         |
|                                  | Grade 2. |                     |         |
| Contremaître de journaliers..... |          | Taux en cours.      |         |

\* Voir tableau.

## 81—NAVIGATION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le **SERVICE DE LA NAVIGATION**. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les travaux relatifs au mesurage et au tracé des routes de navigation, et à diriger, contrôler et déterminer la position des vaisseaux en mer.

| CLASSE.                                                  | Traitement mensuel. |
|----------------------------------------------------------|---------------------|
| Capitaine, bateau-phare à vapeur.. . . .                 | Voir tableau.       |
| Capitaine, drague à propulseur.. . . .                   | Voir tableau.       |
| Capitaine, navire câblé à vapeur.. . . .                 | Voir tableau.       |
| Capitaine, navire de patrouille.. . . .                  | Voir tableau.       |
| Capitaine, navire de service.. . . .                     | Voir tableau.       |
| Capitaine, petite embarcation à moteur.. . . .           | Voir tableau.       |
| Capitaine, porteur de vase à propulseur.. . . .          | Voir tableau.       |
| Capitaine, remorqueur.. . . .                            | Voir tableau.       |
| Capitaine, vapeur balayeur de chenaux.. . . .            | Voir tableau.       |
| Deuxième lieutenant, drague à propulseur.. . . .         | Voir tableau.       |
| Deuxième lieutenant, navire câblé à vapeur.. . . .       | Voir tableau.       |
| Deuxième lieutenant, navire de patrouille.. . . .        | Voir tableau.       |
| Deuxième lieutenant, vapeur de service.. . . .           | Voir tableau.       |
| Deuxième lieutenant, vapeur balayeur de chenaux.. . . .  | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, bateau-phare à vapeur.. . . .        | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, drague à propulseur.. . . .          | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, navire câblé à vapeur.. . . .        | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, navire de patrouille.. . . .         | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, porteur de vase à propulseur.. . . . | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, vapeur balayeur de chenaux.. . . .   | Voir tableau.       |
| Premier lieutenant, vapeur de service.. . . .            | Voir tableau.       |
| Second, remorqueur.. . . .                               | Voir tableau.       |
| Troisième lieutenant, navire câblé à vapeur.. . . .      | Voir tableau.       |
| Troisième lieutenant, navire de service.. . . .          | Voir tableau.       |

## 82—MÉCANIQUE DE NAVIGATION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le **SERVICE DE LA MÉCANIQUE DE NAVIGATION**. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales sont d'exécuter ou de surveiller les travaux relatifs au fonctionnement et à l'entretien des machines, d'appareils ou d'outillage actionnés à l'électricité ou à la vapeur à bord des navires.

| CLASSE.                                                                | Traitement mensuel. |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Chauffeur de navigation.. . . .                                        | Voir tableau.       |
| Cinquième mécanicien de navigation.. . . .                             | Voir tableau.       |
| Dégraisseur.. . . .                                                    | Voir tableau.       |
| Deuxième mécanicien de navigation.. . . .                              | Voir tableau.       |
| Deuxième mécanicien, drague.. . . .                                    | Voir tableau.       |
| Deuxième préposé de leviers, drague hydraulique.. . . .                | Voir tableau.       |
| Garde-magasins, matériel de chambre des machines de navigation.. . . . | Voir tableau.       |
| Graisneur de navigation.. . . .                                        | Voir tableau.       |
| Homme de grue, drague à cuiller.. . . .                                | Voir tableau.       |
| Homme de treuil de navigation.. . . .                                  | Voir tableau.       |
| Maître-mécanicien adjoint, brise-roches.. . . .                        | Voir tableau.       |
| Maître-mécanicien, drague à godets.. . . .                             | Voir tableau.       |
| Maître-mécanicien, lève-pierres.. . . .                                | Voir tableau.       |
| Mécanicien adjoint, drague à godets.. . . .                            | Voir tableau.       |
| Mécanicien en chef de navigation.. . . .                               | Voir tableau.       |
| Mécanicien en chef, drague.. . . .                                     | Voir tableau.       |
| Mécanicien, service de sauvetage.. . . .                               | Voir tableau.       |
| Premier préposé de leviers, drague hydraulique.. . . .                 | Voir tableau.       |
| Préposé de l'eau d'alimentation des chaudières.. . . .                 | Voir tableau.       |
| Préposé des leviers de réserve, drague hydraulique.. . . .             | Voir tableau.       |
| Quatrième mécanicien de navigation.. . . .                             | Voir tableau.       |
| Soutier.. . . .                                                        | Voir tableau.       |
| Troisième mécanicien de navigation.. . . .                             | Voir tableau.       |
| Troisième mécanicien, drague.. . . .                                   | Voir tableau.       |

\* Voir tableau.



## 83—DOMESTICITÉ DE NAVIGATION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA DOMESTICITÉ DE NAVIGATION. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à voir aux besoins domestiques ou au confort des personnes sur les navires, ou à surveiller ce travail.

| CLASSE.                                                 | Traitement mensuel.               |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Commis-aux-vivres de bord. . . . .                      | Voir tableau.                     |
| Commis-aux-vivres en chef de bord. . . . .              | Voir tableau.                     |
| Commis-aux-vivres en second de bord. . . . .            | Voir tableau.                     |
| Commis-aux-vivres et cuisinier adjoint de bord. . . . . | Voir tableau.                     |
| Commis-aux-vivres et cuisinier en chef de bord. . . . . | Voir tableau.                     |
| Cuisinier en chef de bord. . . . .                      | Voir tableau.                     |
| Marmiton. . . . .                                       | Voir tableau.                     |
| Mousse. . . . .                                         | Voir tableau.                     |
| Pourvoyeur. . . . .                                     | \$ 75                      \$ 90* |
| Préposé d'office de bord. . . . .                       | Voir tableau.                     |
| Second cuisinier de bord. . . . .                       | Voir tableau.                     |
| Troisième cuisinier de bord. . . . .                    | Voir tableau.                     |

\* Voir tableau.

# 84—MAIN-D'ŒUVRE D'ÉLITE DE NAVIGATION.

Les classes de positions qui suivent sont groupées de manière à constituer le SERVICE DE LA MAIN-D'ŒUVRE D'ÉLITE DE NAVIGATION. Ce service comprend les positions dont les fonctions principales consistent à exécuter ou à surveiller les travaux d'élite relatifs au fonctionnement ou à l'entretien de navires ou de secours à la navigation, ces positions n'étant pas comprises dans d'autres services.

| CLASSE.                                                      | Grade 1. | Traitement mensuel. |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|---------------------|----------|
|                                                              |          | Minimum             | Maximum. |
| Agent de navigation...                                       |          | 210                 | 270      |
| Agent de signaux...                                          |          | 60                  | 75*      |
| Agent de signaux, service intermittent...                    |          | Voir tableau.       |          |
| Batelier...                                                  |          | Voir tableau.       |          |
| Batelier, service sauvetage...                               |          | Voir tableau.       |          |
| Batelier volontaire, service de sauvetage...                 |          | Voir tableau.       |          |
| Bosseman...                                                  |          | Voir tableau.       |          |
| Capitaine, dragues à godets sur chaîne...                    |          | Voir tableau.       |          |
| Capitaine, drague hydraulique...                             |          | Voir tableau.       |          |
| Chaloupiier...                                               |          | Voir tableau.       |          |
| Charpentier de bord...                                       |          | Voir tableau.       |          |
| Chef de brigade de fuséens, volontaire...                    |          | Voir tableau.       |          |
| Commis de signaux...                                         |          | 75                  | 100*     |
| Commis de signaux, St-Jean...                                |          | 85                  | 110      |
| Commis en chef des signaux...                                |          | 110                 | 150      |
| Commissaire adjoint des phares...                            |          | 230                 | 260      |
| Commissaire des phares...                                    |          | 300                 | 350      |
| Contremaître des bouées...                                   |          | Voir tableau.       |          |
| Contremaître, établissement de secours pour les naufragés... |          | 30                  | 37.50    |
| Contremaître, porteur de vase...                             |          | Voir tableau.       |          |
| Forgeron de bord...                                          |          | Voir tableau.       |          |
| Fuséen de brigade, volontaire...                             |          | Voir tableau.       |          |
| Gardien de phare, classe 1...                                |          | Voir tableau.       |          |
| Gardien de phare, classe 2...                                |          | Voir tableau.       |          |
| Gardien de phare, classe 3...                                |          | Voir tableau.       |          |
| Gardien de phare, classe 4...                                |          | Voir tableau.       |          |
| Gazier...                                                    |          | 60                  | 70       |
| Homme de chaland...                                          |          | Voir tableau.       |          |
| Homme d'équipage...                                          |          | Voir tableau.       |          |
| Inspecteur des dragues...                                    |          | 185                 | 225      |
| Machiniste de bord...                                        |          | Voir tableau.       |          |
| Matelot de première classe...                                |          | Voir tableau.       |          |
| Patron de chaloupe...                                        |          | Voir tableau.       |          |
| Patron de chaloupe en second, service de sauvetage...        |          | 65                  | 90       |
| Patron de chaloupe, service de sauvetage...                  |          | Voir tableau.       |          |
| Patron volontaire, service de sauvetage...                   |          | Voir tableau.       |          |
| Pourvoyeur et radiotélégraphiste...                          |          | 70                  | 85*      |
| Premier lieutenant, drague à godets sur chaîne...            |          | Voir tableau.       |          |
| Premier lieutenant, drague hydraulique...                    |          | Voir tableau.       |          |
| Quartier-maître...                                           |          | Voir tableau.       |          |
| Quatrième lieutenant, drague hydraulique...                  |          | Voir tableau.       |          |
| Radiotélégraphiste de bord...                                |          | 60                  | 75*      |
| Second, brise-roches...                                      |          | Voir tableau.       |          |
| Second de bosseman...                                        |          | Voir tableau.       |          |
| Second, drague à godets...                                   |          | Voir tableau.       |          |
| Simple matelot...                                            |          | Voir tableau.       |          |
| Sondeur...                                                   |          | Voir tableau.       |          |
| Sous-agent de navigation...                                  |          | 140                 | 180      |
| Surintendant des agences de navigation...                    |          | 270                 | 300      |
| Surintendant du service des signaux...                       |          | 160                 | 200      |
| Surintendant, établissement de secours pour les naufragés... |          | Voir tableau.       |          |
| Troisième lieutenant, drague hydraulique...                  |          | Voir tableau.       |          |
| Troisième patron de chaloupe, service de sauvetage...        |          | 60                  | 80*      |
| Vigie, service de sauvetage...                               |          | 40                  | 60       |

\* Voir tableau.

# **LISTE ALPHABETIQUE DES CLASSES** **INDIQUANT LE SERVICE ET L'ÉCHELLE DU TRAITEMENT**

| CLASSE.                                                                         | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                                                 |                | Maximum.                       | Minimum. |      |
| <b>A</b>                                                                        |                |                                |          |      |
| Acheteur.....                                                                   | 43             | \$240 00                       | \$315 00 | 5    |
| Acheteur adjoint.....                                                           | 43             | 185 00                         | 230 00   | 5    |
| Acheteur de semences.....                                                       | 12             | 160 00                         | 200 00   | 6    |
| Acheteur du bétail.....                                                         | 12             | \$10 par jour.                 |          | 6    |
| Acheteur et gardien du matériel des postes.....                                 | ..             | 225 00                         | 265 00   | 6    |
| Acheteur junior.....                                                            | 43             | 120 00                         | 160 00   | 7    |
| Actuaire.....                                                                   | 32             | 330 00                         | 375 00   | 7    |
| Adjoint d'actuaire.....                                                         | 32             | 120 00                         | 150 00   | 8    |
| Adjoint d'arpenteur des terres fédérales.....                                   | 14             | *                              | *        | 8    |
| Adjoint de bibliothèque.....                                                    | 26             | 80 00                          | 100 00   | 9    |
| Adjoint de ferme Expérimentale.....                                             | 12             | 80 00                          | 105 00   | 9    |
| Adjoint de laboratoire.....                                                     | 15             | 75 00                          | 100 00   | 10   |
| Adjoint de l'analyste en chef de l'Etat.....                                    | 15             | 220 00                         | 250 00   | 10   |
| Adjoint de la publicité.....                                                    | 27             | 120 00                         | 150 00   | 11   |
| Adjoint de l'avocat-conseil du Parlement.....                                   | 22             | 245 00                         | 305 00   | 11   |
| Adjoint de l'éleveur du Dominion.....                                           | 12             | 120 00                         | 150 00   | 12   |
| Adjoint de l'inspecteur des bureaux de douane.....                              | 43             | 100 00                         | 140 00   | 12   |
| Adjoint de l'inspecteur forestier de district.....                              | 13             | 140 00                         | 175 00   | 13   |
| Adjoint de l'inspecteur senior de la quincaillerie.....                         | 42             | 140 00                         | 170 00   | 13   |
| Adjoint de l'inspecteur senior des produits textiles.....                       | 42             | 140 00                         | 170 00   | 14   |
| Adjoint de Musée.....                                                           | 11             | 95 00                          | 125 00   | 14   |
| Adjoint de pisciculture.....                                                    | 13             | 90 00                          | 105 00*  | 15   |
| Adjoint de régisseur, Ferme Expérimentale.....                                  | 12             | 110 00                         | 140 00*  | 15   |
| Adjoint d'irrigation.....                                                       | 12             | 100 00                         | 135 00   | 16   |
| Adjoint des recours en grâce.....                                               | 22             | 210 00                         | 250 00   | 16   |
| Adjoint du Commissaire des fruits.....                                          | 12             | 140 00                         | 175 00   | 17   |
| Adjoint du Commissaire des semences.....                                        | 12             | 160 00                         | 200 00   | 17   |
| Adjoint du Commissaire des terres fédérales.....                                | 13             | 185 00                         | 225 00   | 18   |
| Adjoint du contrôleur de la circulation.....                                    | 32             | 190 00                         | 220 00   | 18   |
| Adjoint du directeur de la sylviculture.....                                    | 13             | 185 00                         | 225 00   | 19   |
| Adjoint d'un commissaire du commerce.....                                       | 51             | 80 00                          | 100 00   | 19   |
| Adjoint du président, commission de conservation.                               | 31             | 350 00 et plus *               |          | 20   |
| Adjoint du président, commission des publications historiques.....              | 27             | 125 00                         | 165 00   | 20   |
| Adjoint du régistrateur en chef des navires.....                                | 31             | 110 00                         | 140 00   | 21   |
| Adjoint du secrétaire du Gouverneur Général.....                                | 31             | 305 00                         | 350 00   | 22   |
| Adjoint du service des publications.....                                        | 27             | 100 00                         | 130 00   | 22   |
| Adjoint du service d'expositions industrielles.....                             | 27             | 85 00                          | 115 00   | 23   |
| Adjoint du sous-ministre, ministère de l'Agriculture                            | 31             | 200 00                         | 240 00   | 23   |
| Adjoint du sous-ministre des Chemins de fer et Canaux.....                      | 31             | 200 00                         | 250 00   | 23   |
| Adjoint du sous-ministre, ministère du Commerce..                               | 32             | 250 00                         | 310 00   | 24   |
| Adjoint du sous-surintendant général, et secrétaire, affaires des sauvages..... | 31             | 290 00                         | 345 00   | 24   |
| Adjoint du surintendant des Pêcheries.....                                      | 13             | 160 00                         | 200 00   | 25   |
| Adjoint du surintendant des Poids et mesures.....                               | 42             | 150 00                         | 200 00   | 25   |
| Adjoint du surintendant général, services des télégraphes.....                  | 71             | 170 00                         | 210 00   | 26   |
| Adjoint du surveillant des essais de bois de construction.....                  | 11             | 135 00                         | 160 00   | 26   |
| Adjoint en arpentages des forêts.....                                           | 13             | 60 00                          | 90 00*   | 27   |
| Adjoint en culture maraîchère.....                                              | 12             | 160 00                         | 200 00   | 27   |
| Adjoint en horticulture d'ornementation.....                                    | 12             | 160 00                         | 200 00   | 28   |
| Adjoint en pomologie.....                                                       | 12             | 160 00                         | 200 00   | 28   |
| Adjoint en sylviculture.....                                                    | 13             | 110 00                         | 135 00*  | 28   |
| Adjoint, préservation des bois.....                                             | 15             | 110 00                         | 140 00   | 29   |
| Adm.nistrateur général adjoint des postes.....                                  | 33             | 275 00                         | 315 00   | 29   |
| Administrateur général des postes.....                                          | 33             | *                              | *        | 30   |
| Agent adjoint d'émigration.....                                                 | 52             | 100 00                         | 125 00   | 31   |
| Agent adjoint de placement.....                                                 | 43             | 80 00                          | 110 00   | 31   |
| Agent agricole des réserves des sauvages.....                                   | 12             | 140 00                         | 175 00   | 32   |
| Agent ambulant de colonisation.....                                             | 52             | 200 00                         | .....    | 32   |
| Agent ambulant des pensions.....                                                | 43             | 150 00                         | 200 00   | 33   |
| Agent de colonisation.....                                                      | 52             | 110 00                         | 135 00   | 33   |
| Agent de commerce.....                                                          | 51             | *                              | *        | 33   |
| Agent de district de marché à bestiaux.....                                     | 12             | 160 00                         | 200 00   | 34   |

\* Voir tableau.

| CLASSE.                                                       | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |            | Page. |
|---------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|------------|-------|
|                                                               |                | Minimum.                       | Maximum.   |       |
| Agent de district de pensions, classe 1.....                  | 43             | 130 00                         | 145 00     | 34    |
| Agent de district de pensions, classe 2.....                  | 43             | 150 00                         | 180 00     | 35    |
| Agent de la publicité.....                                    | 27             | 160 00                         | 200 00     | 35    |
| Agent de main-d'oeuvre agricole, immigration....              | 52             | 100 00                         | 125 00     | 36    |
| Agent de marché à bestiaux.....                               | 12             | 130 00                         | 160 00     | 36    |
| Agent d'émigration.....                                       | 52             | 130 00                         | 175 00     | 36    |
| Agent de navigation.....                                      | 84             | 210 00                         | 270 00     | 37    |
| Agent de patrouille de douane.....                            | 41             | 10 00                          | 100 00*    | 38    |
| Agent de placement.....                                       | 43             | 120 00                         | 150 00     | 38    |
| Agent de publicité Royaume-Uni.....                           | 27             | 140 00                         | 180 00     | 39    |
| Agent des bois de la Couronne.....                            | 13             | 140 00                         | 175 00     | 39    |
| Agent des emprises.....                                       | 43             | 325 00                         | 400 00     | 39    |
| Agent des grains.....                                         | 43             | 180 00                         | 210 00     | 40    |
| Agent de signaux.....                                         | 84             | 60 00                          | 75 00*     | 40    |
| Agent de signaux, service intermittent.....                   | 84             | *                              | *          | 41    |
| Agent des produits alimentaires pour les animaux..            | 12             | 110 00                         | 135 00     | 41    |
| Agent des sauvages, classe 1.....                             | 62             | 4 16                           | 24 58*     | 42    |
| Agent des sauvages, classe 2.....                             | 62             | 25 00                          | 48 00*     | 42    |
| Agent des sauvages, classe 3.....                             | 62             | 60 00                          | 105 00*    | 43    |
| Agent des sauvages, classe 4.....                             | 62             | 120 00                         | 160 00*    | 44    |
| Agent des sauvages, classe 5.....                             | 62             | 165 00                         | 205 00*    | 45    |
| Agent des terres.....                                         | 52             | 140 00                         | 175 00     | 45    |
| Agent d'immigration.....                                      | 52             | 100 00                         | 130 00     | 46    |
| Agent d'immigration, Intérieur.....                           | 52             | 100 00                         | 130 00     | 46    |
| Agent douanier de congé.....                                  | 41             | 95 00                          | 125 00     | 47    |
| Agent douanier senior de congé.....                           | 41             | 120 00                         | 160 00     | 47    |
| Agent en chef, commission d'achat des semences...             | 12             | 210 00                         | 250 00     | 48    |
| Agent en chef de patrouille de douane.....                    | 41             | 250 00                         | 325 00     | 49    |
| Agent en chef des produits alimentaires pour les animaux..... | 12             | 160 00                         | 200 00     | 49    |
| Agent en chef des terres.....                                 | 52             | 160 00                         | 200 00     | 50    |
| Agent et médecin-inspecteur d'immigration.....                | 42             | 250 00                         | .....      | 50    |
| Agent et médecin-surintendant d'immigration.....              | 23             | 275 00                         | 325 00     | 50    |
| Agent fédéral de l'élargissement conditionnel.....            | 43             | 215 00                         | 275 00     | 51    |
| Agent général d'immigration, côte du Pacifique....            | 42             | 250 00                         | .....      | 51    |
| Agent investigateur de douane.....                            | 41             | 125 00                         | 165 00     | 52    |
| Agent senior d'immigration, Intérieur.....                    | 52             | 135 00                         | 155 00     | 52    |
| Agent spécial de patrouille de douane.....                    | 41             | 90 00                          | 120 00     | 53    |
| Agent spécial et inspecteur d'immigration.....                | 52             | 260 00                         | 300 00     | 53    |
| Agent surveillant de l'accise.....                            | 41             | 75 00                          | 100 00     | 54    |
| Agent surveillant des facteurs.....                           | 33             | 120 00                         | 150 00     | 54    |
| Agent surveillant d'immigration.....                          | 52             | 155 00                         | 170 00     | 55    |
| Agriculteur.....                                              | 12             | 160 00                         | 200 00     | 55    |
| Agrostographe adjoint.....                                    | 12             | 160 00                         | 200 00     | 56    |
| Agrostographe du Dominion.....                                | 12             | 240 00                         | 280 00     | 56    |
| Aide à la cuisine.....                                        | 75             | 25 00                          | 35 00*     | 57    |
| Aide apiculteur.....                                          | 74             | 80 00                          | 100 00     | 57    |
| Aide-charpentier.....                                         | 71             | †                              | †          | 57    |
| Aide-chaudronnier.....                                        | 71             | †                              | †          | 58    |
| Aide-chauffeur.....                                           | 73             | 65 00                          | 70 00      | 58    |
| Aide-constructeur de navire.....                              | 71             | †                              | †          | 59    |
| Aide-correcteur.....                                          | 72             | *                              | *          | 59    |
| Aide-couvreur.....                                            | 71             | †                              | †          | 59    |
| Aide de bibliothèque.....                                     | 26             | 50 00                          | 75 00      | 60    |
| Aide de laboratoire.....                                      | 15             | 50 00                          | 70 00      | 60    |
| Aide d'électricien.....                                       | 71             | †                              | †          | 61    |
| Aide d'élevateur à grain.....                                 | 71             | 75 00                          | 90 00      | 61    |
| Aide de machiniste-monteur.....                               | 71             | †                              | †          | 61    |
| Aide de musée.....                                            | 11             | 70 00                          | 90 00      | 62    |
| Aide de pisciculture.....                                     | 13             | .....                          | 75 00*     | 62    |
| Aide de scaphandrier.....                                     | 71             | †                              | †          | 63    |
| Aide d'ingénieur.....                                         | 14             | 65 00                          | 80 00      | 63    |
| Aide-fabricant d'instruments.....                             | 71             | 75 00                          | 90 00      | 63    |
| Aide-forgeron.....                                            | 71             | †                              | †          | 64    |
| Aide-gréeur.....                                              | 71             | †                              | †          | 64    |
| Aide-lithographe.....                                         | 72             | 15 00                          | 20 00p.s.* | 64    |
| Aide-machiniste.....                                          | 71             | †                              | †          | 65    |
| Aide-maçon.....                                               | 71             | †                              | †          | 65    |
| Aide-modeleur.....                                            | 71             | †                              | †          | 66    |
| Aide-mouleur.....                                             | 71             | †                              | †          | 66    |
| Aide-ouvrier en cuivre.....                                   | 71             | †                              | †          | 66    |
| Aide-pépinieriste.....                                        | 12             | 160 00                         | 200 00     | 67    |
| Aide-plombier et ajusteur de tuyaux.....                      | 71             | †                              | †          | 67    |
| Aide-relieur.....                                             | 72             | *                              | *          | 68    |
| Aide-sellier.....                                             | 71             | †                              | †          | 68    |
| Aide, service d'expositions agricoles.....                    | 27             | \$ 80 00                       | 105 00     | 68    |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.



| CLASSE.                                                        | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |           | Page. |
|----------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-----------|-------|
|                                                                |                | Minimum.                       | Maximum.  |       |
| Aide-tanneur de musée.....                                     | 11             | 70 00                          | 90 00     | 69    |
| Aide tonnelier.....                                            | 71             | †                              | †         | 69    |
| Aide-voilier.....                                              | 71             | †                              | †         | 69    |
| Analyste de l'Etat.....                                        | 15             | 150 00                         | 200 00    | 70    |
| Analyste des matériaux de construction.....                    | 15             | 110 00                         | 140 00    | 70    |
| Analyste des semences.....                                     | 15             | 80 00                          | 115 00    | 70    |
| Analyste, division de minéralogie.....                         | 15             | 200 00                         | 250 00    | 71    |
| Analyste en chef de l'Etat.....                                | 15             | 275 00                         | 350 00    | 72    |
| Analyste en chef des semences.....                             | 15             | 160 00                         | 200 00    | 72    |
| Analyste junior des semences.....                              | 15             | 65 00                          | 75 00     | 73    |
| Analyste senior de douane.....                                 | 15             | 215 00                         | 275 00    | 73    |
| Analyste senior de l'Etat.....                                 | 15             | 215 00                         | 260 00    | 73    |
| Analyste senior, des semences.....                             | 15             | 125 00                         | 155 00    | 74    |
| Anthropologue conjoint.....                                    | 11             | 215 00                         | 275 00    | 74    |
| Apiculteur.....                                                | 12             | 185 00                         | 225 00    | 75    |
| Apiculteur adjoint.....                                        | 12             | 120 00                         | 150 00    | 76    |
| Apprenti d'électricien.....                                    | 71             | †                              | †         | 76    |
| Apprenti-graveur de cartes sur cuivre.....                     | 72             | *                              | *         | 76    |
| Archéologue.....                                               | 11             | 275 00                         | 350 00    | 77    |
| Archéologue-adjoint.....                                       | 11             | 140 00                         | 200 00    | 77    |
| Architecte-adjoint.....                                        | 14             | 175 00                         | 215 00    | 78    |
| Architecte adjoint senior.....                                 | 14             | 210 00                         | 250 00    | 78    |
| Architecte, affaires des sauvages.....                         | 14             | 225 00                         | 265 00    | 79    |
| Architecte-conseil du Dominion.....                            | 14             | 333 33                         | .....     | 79    |
| Architecte-constructeur.....                                   | 14             | 200 00                         | 225 00    | 80    |
| Architecte-constructeur senior.....                            | 14             | 225 00                         | 280 00    | 80    |
| Architecte des devis et évaluations.....                       | 14             | 250 00                         | 280 00    | 81    |
| Architecte-dirigeant, Calgary.....                             | 14             | *                              | *         | 81    |
| Architecte-dirigeant de district.....                          | 14             | 185 00                         | 225 00    | 82    |
| Architecte-en-chef.....                                        | 14             | 400 00                         | et plus   | 82    |
| Architecte-évaluateur.....                                     | 14             | 200 00                         | 225 00    | 83    |
| Architecte, garnitures.....                                    | 14             | 220 00                         | 250 00    | 83    |
| Architecte junior.....                                         | 14             | 140 00                         | 170 00    | 84    |
| Architecte naval adjoint.....                                  | 14             | 175 00                         | 215 00    | 84    |
| Architecte naval en chef.....                                  | 14             | 250 00                         | 400 00    | 85    |
| Architecte-surveillant.....                                    | 14             | 275 00                         | 335 00    | 85    |
| Archiviste.....                                                | 26             | 180 00                         | 255 00    | 85    |
| Archiviste-adjoint.....                                        | 26             | 90 00                          | 110 00    | 86    |
| Archiviste-conjoint.....                                       | 26             | 125 00                         | 165 00    | 87    |
| Archiviste-conjoint des cartes géographiques et marines.....   | 26             | 125 00                         | 165 00    | 87    |
| Archiviste de la Grande Guerre.....                            | 26             | 150 00                         | 225 00    | 88    |
| Arpenteur-en-chef, affaires des sauvages.....                  | 14             | 225 00                         | 250 00    | 88    |
| Arpenteur-en-chef des forêts.....                              | 13             | 170 00                         | 210 00    | 89    |
| Arpenteur général adjoint des terres fédérales.....            | 14             | 275 00                         | 320 00    | 89    |
| Arpenteur-général des terres fédérales.....                    | 14             | 325 00                         | 400 00    | 90    |
| Artiste, commission géologique.....                            | 11             | 140 00                         | 200 00    | 90    |
| Artiste-lithographe.....                                       | 72             | 28 00                          | 33 p. s.* | 91    |
| Artiste-peintre, projections lumineuses.....                   | 71             | 110 00                         | 140 00    | 91    |
| Astronome.....                                                 | 11             | 200 00                         | 240 00    | 91    |
| Astronome-adjoint.....                                         | 11             | 150 00                         | 190 00    | 92    |
| Astronome du service géodésique.....                           | 14             | 200 00                         | 240 00    | 92    |
| Astronome, service des recherches.....                         | 11             | 225 00                         | 275 00    | 93    |
| Auditeur-général.....                                          | 32             | 350 00 et plus                 | .....     | 93    |
| Auditeur-général adjoint.....                                  | 32             | 325 00                         | 400 0     | 94    |
| Aumônier.....                                                  | 21             | *                              | *         | 94    |
| Aviculteur.....                                                | 12             | 160 00                         | 200 00    | 95    |
| Aviculteur du Dominion.....                                    | 12             | 240 00                         | 280 00    | 95    |
| Avocat-conseil.....                                            | 22             | 260 00                         | 335 00    | 96    |
| Avocat-conseil du conseil du Yukon.....                        | 22             | *                              | *         | 96    |
| Avocat-conseil du Parlement.....                               | 22             | 350 00 et plus                 | .....     | 97    |
| Avocat-conseil junior.....                                     | 22             | 210 00                         | 250 00    | 97    |
| Avocat-conseil senior.....                                     | 22             | 350 00 et plus                 | .....     | 98    |
| Avocat de ministère.....                                       | 22             | 260 00                         | 335 00    | 98    |
| Avocat et conseil, ministère des chemins de fer et canaux..... | 22             | 400 00 et plus                 | .....     | 99    |
| Avocat junior de ministère.....                                | 22             | 210 00                         | 270 00    | 99    |

## B

|                                                |    |        |        |     |
|------------------------------------------------|----|--------|--------|-----|
| Barbier.....                                   | 71 | †      | †      | 99  |
| Batelier.....                                  | 84 | *      | *      | 100 |
| Batelier, service de sauvetage.....            | 84 | *      | *      | 100 |
| Batelier volontaire, service de sauvetage..... | 84 | *      | *      | 101 |
| Bibliographe, Commission géologique.....       | 26 | 170 00 | 220 00 | 101 |
| Bibliothécaire.....                            | 26 | 150 00 | 200 00 | 102 |
| Bibliothécaire-adjoint.....                    | 26 | 110 00 | 140 00 | 102 |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                           | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                   |                | Minimum.                       | Maximum. |      |
| Bibliothécaire-adjoint et commis des comptes..... | 26             | 110 00                         | 140 00   | 103  |
| Bibliothécaire conjoint du Parlement.....         | 26             | 350 00                         | 666 67*  | 103  |
| Bibliothécaire de ministère.....                  | 26             | 110 00                         | 140 00   | 104  |
| Bibliothécaire junior de ministère.....           | 26             | 85 00                          | 105 00   | 104  |
| Blanchisseuse.....                                | 75             | 55 00                          | 65 00    | 105  |
| Bobineur d'armatures.....                         | 71             | *                              | *        | 105  |
| Boltier.....                                      | 33             | 65 00                          | 80 00    | 106  |
| Bosseman.....                                     | 84             | *                              | *        | 106  |
| Botaniste.....                                    | 12             | 160 00                         | 200 00   | 107  |
| Botaniste du Dominion.....                        | 12             | 210 00                         | 250 00   | 107  |
| Botaniste junior.....                             | 11             | 110 00                         | 140 00   | 108  |
| Bou langer et concierge d'hiver.....              | 75             | 55 00                          | 70 00*   | 108  |
| Bouvier.....                                      | 74             | 50 00                          | 60 00*   | 109  |
| Bouvier conjoint.....                             | 74             | 35 00                          | 40 00*   | 109  |

## C

|                                                |    |        |         |     |
|------------------------------------------------|----|--------|---------|-----|
| Caissier.....                                  | 32 | 100 00 | 135 00  | 109 |
| Caissier de douane.....                        | 41 | 100 00 | 135 00  | 110 |
| Caissier de douane, messageries et postes..... | 41 | 100 00 | 135 00  | 110 |
| Caissier de l'accise.....                      | 41 | 100 00 | 135 00  | 111 |
| Caissier et commis calculateur.....            | 41 | 100 00 | 140 00  | 112 |
| Calculateur-astronomique.....                  | 11 | 140 00 | 180 00  | 112 |
| Calculateur-astronomique junior.....           | 11 | 85 00  | 110 00  | 112 |
| Calfat.....                                    | 71 | †      | †       | 113 |
| Camionneur.....                                | 77 | 65 00  | 85 00   | 113 |
| Capitaine adjoint d'armement.....              | 42 | 115 00 | 145 00  | 114 |
| Capitaine, bateau-phare à vapeur.....          | 81 | *      | *       | 114 |
| Capitaine d'armement.....                      | 42 | 150 00 | 180 00  | 115 |
| Capitaine, drague à godets sur chaîne.....     | 84 | *      | *       | 115 |
| Capitaine, drague à propulseur.....            | 81 | *      | *       | 116 |
| Capitaine, drague hydraulique.....             | 84 | *      | *       | 116 |
| Capitaine, navire câblé à vapeur.....          | 81 | *      | *       | 117 |
| Capitaine, navire de patrouille.....           | 81 | *      | *       | 118 |
| Capitaine, navire de service.....              | 81 | *      | *       | 119 |
| Capitaine, petite embarcation à vapeur.....    | 81 | *      | *       | 119 |
| Capitaine, porteur de vase à propulseur.....   | 81 | *      | *       | 120 |
| Capitaine, remorqueur.....                     | 81 | *      | *       | 121 |
| Capitaine, vapeur balayeur de chenaux.....     | 81 | *      | *       | 122 |
| Carrier.....                                   | 71 | †      | †       | 122 |
| Cartographe.....                               | 14 | 105 00 | 130 00  | 123 |
| Cartographe-en-chef.....                       | 14 | 220 00 | 250 00  | 123 |
| Cartographe junior.....                        | 14 | 75 00  | 100 00  | 124 |
| Cartographe principal.....                     | 14 | 175 00 | 215 00  | 124 |
| Cartographe senior.....                        | 14 | 140 00 | 170 00  | 125 |
| Catalogueur.....                               | 26 | 150 00 | 200 00  | 125 |
| Catalogueur adjoint.....                       | 26 | 110 00 | 140 00  | 126 |
| Censeur des postes.....                        | 42 | 110 00 | 125 00  | 126 |
| Censeur principal des postes.....              | 42 | 160 00 | 200 00  | 127 |
| Censeur senior des postes.....                 | 42 | 130 00 | 150 00  | 127 |
| Céramiste adjoint.....                         | 11 | 140 00 | 180 00  | 127 |
| Céréaliste.....                                | 12 | 160 00 | 200 00  | 128 |
| Céréaliste du Dominion.....                    | 12 | 240 00 | 280 00  | 128 |
| Céréaliste junior.....                         | 12 | 120 00 | 150 00  | 129 |
| Chaloupier.....                                | 84 | *      | *       | 129 |
| Chargeur de grain.....                         | 71 | †      | †       | 130 |
| Chargeur des postes.....                       | 33 | 70 00  | 85 00   | 130 |
| Chargeur senior des postes.....                | 33 | 90 00  | 115 00  | 131 |
| Charpentier.....                               | 71 | †      | †       | 131 |
| Charpentier, construction de navires.....      | 71 | †      | †       | 131 |
| Charpentier de bord.....                       | 84 | *      | *       | 132 |
| Chaudronnier.....                              | 71 | †      | †       | 132 |
| Chauffeur.....                                 | 73 | 75 00  | 90 00   | 133 |
| Chauffeur, automobile.....                     | 71 | †      | †       | 133 |
| Chauffeur de navigation.....                   | 82 | *      | *       | 134 |
| Chauffeur-postier.....                         | 33 | 75 00  | 105 00* | 134 |
| Chef.....                                      | 75 | 95 00  | 105 00* | 135 |
| Chef adjoint de la plantation des arbres.....  | 13 | 140 00 | 175 00  | 135 |
| Chef de brigade, arpentages généraux.....      | 14 | *      | *       | 136 |
| Chef de brigade, arpentages spéciaux.....      | 14 | *      | *       | 136 |
| Chef de brigade de fuséens volontaires.....    | 84 | *      | *       | 137 |
| Chef de la division de la biologie.....        | 11 | 275 00 | 350 00  | 138 |
| Chef de la division de l'anthropologie.....    | 11 | 275 00 | 350 00  | 138 |
| Chef de la division des recours en grâce.....  | 22 | 260 00 | 320 00  | 139 |
| Chef de la plantation des arbres.....          | 13 | 160 00 | 200 00* | 139 |
| Chef, division de la céramique.....            | 11 | 240 00 | 280 00  | 140 |
| Chef, division de la minéralogie.....          | 11 | 265 00 | 310 00  | 140 |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                                               | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |           | Page. |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-----------|-------|
|                                                                       |                | Minimum.                       | Maximum.. |       |
| Chef, division de la paléontologie des invertébrés                    | 11             | 275 00                         | 350 00    | 141   |
| Chef, division de paléontologie des vertébrés....                     | 11             | 275 00                         | 350 00    | 141   |
| Chef, division de la préparation du minerai et de la métallurgie..... | 11             | 275 00                         | 320 00    | 142   |
| Chef, division de l'industrie laitière.....                           | 12             | 240 00                         | 280 00    | 143   |
| Chef, division de l'organisation.....                                 | 43             | 275 00                         | 335 00    | 143   |
| Chef, division des bestiaux.....                                      | 12             | 240 00                         | 280 00    | 144   |
| Chef, division des essais de combustibles.....                        | 43             | 275 00                         | 320 00    | 144   |
| Chef, division des marchés.....                                       | 12             | 210 00                         | 250 00    | 145   |
| Chef, division des matériaux pour routes.....                         | 43             | 180 00                         | 210 00    | 145   |
| Chef, division des mines métallifères.....                            | 11             | 250 00                         | 300 00    | 146   |
| Chef, division des mines non métallifères.....                        | 11             | 250 00                         | 300 00    | 146   |
| Chef, division des sondages miniers.....                              | 11             | 250 00                         | 300 00    | 147   |
| Chef du bureau des brevets.....                                       | 43             | 270 00                         | 330 00    | 147   |
| Chef du bureau d'information sur les expositions..                    | 27             | 120 00                         | 150 00    | 148   |
| Chef du contrôle des vaches laitières.....                            | 12             | 160 00                         | 200 00    | 148   |
| Chef du service des ovidés.....                                       | 12             | 240 00                         | 280 00    | 149   |
| Chef du service des tabacs.....                                       | 12             | 200 00                         | 240 00*   | 149   |
| Chef, laboratoire de chimie des mines.....                            | 15             | 240 00                         | 300 00    | 150   |
| Chef, service de la race chevaline.....                               | 12             | 240 00                         | 280 00    | 150   |
| Chef, service de l'aviculture.....                                    | 12             | 240 00                         | 280 00    | 151   |
| Chef, service des renseignements sur les marchés..                    | 12             | 210 00                         | 250 00    | 151   |
| Chimiste.....                                                         | 15             | 210 00                         | 250 00    | 152   |
| Chimiste adjoint.....                                                 | 15             | 110 00                         | 140 00    | 152   |
| Chimiste adjoint, pulpe et papier.....                                | 15             | 145 00                         | 170 00    | 153   |
| Chimiste conjoint.....                                                | 15             | 150 00                         | 200 00    | 153   |
| Chimiste des grains.....                                              | 15             | 160 00                         | 200 00    | 154   |
| Chimiste des sols.....                                                | 15             | 150 00                         | 200 00    | 154   |
| Chimiste du Dominion.....                                             | 12             | 240 00                         | 280 00    | 154   |
| Chimiste en chef des explosifs.....                                   | 11             | 255 00                         | 300 00    | 155   |
| Chimiste, pulpe et papier.....                                        | 15             | 175 00                         | 200 00    | 155   |
| Cinquième mécanicien de navigation.....                               | 82             | *                              | *         | 156   |
| Classificateur d'animaux.....                                         | 43             | \$3 00 par jour                |           | 156   |
| Classificateur de laine.....                                          | 42             | de \$5 à \$6 par jour          |           | 157   |
| Climatologiste.....                                                   | 11             | 150 00                         | 190 00    | 157   |
| Climatologiste adjoint.....                                           | 11             | 100 00                         | 140 00    | 157   |
| Commis.....                                                           | 31             | 80 00                          | 105 00    | 158   |
| Commis-actuaire.....                                                  | 32             | 100 00                         | 110 00    | 158   |
| Commis aux devis d'ouvrages d'imprimerie.....                         | 72             | 145 00                         | 185 00    | 159   |
| Commis-aux-vivres de bord.....                                        | 83             | *                              | *         | 159   |
| Commis-aux-vivres en chef de bord.....                                | 83             | *                              | *         | 159   |
| Commis-aux-vivres en second de bord.....                              | 83             | *                              | *         | 160   |
| Commis-aux-vivres et cuisinier adjoint de bord....                    | 83             | *                              | *         | 160   |
| Commis-aux-vivres et cuisinier en chef de bord....                    | 83             | *                              | *         | 161   |
| Commis-calculateur.....                                               | 41             | 110 00                         | 150 00    | 161   |
| Commis calculateur, messageries et postes.....                        | 41             | 90 00                          | 120 00    | 162   |
| Commis calculateur senior.....                                        | 41             | 160 00                         | 190 00    | 163   |
| Commis classeur.....                                                  | 31             | 80 00                          | 105 00    | 163   |
| Commis-classeur junior.....                                           | 31             | 50 00                          | 75 00     | 164   |
| Commis-classeur principal.....                                        | 31             | 150 00                         | 190 00    | 164   |
| Commis-classeur senior.....                                           | 31             | 110 00                         | 140 00    | 164   |
| Commis-classificateur de brevets.....                                 | 31             | 150 00                         | 190 00    | 165   |
| Commis-dactylographe.....                                             | 31             | 80 00                          | 105 00    | 165   |
| Commis-dactylographe senior.....                                      | 31             | 110 00                         | 140 00    | 166   |
| Commis-dactylographe junior.....                                      | 31             | 50 00                          | 75 00     | 166   |
| Commis de code télégraphique.....                                     | 31             | 60 00                          | 80 00     | 167   |
| Commis de douane.....                                                 | 41             | 80 00                          | 125 00    | 167   |
| Commis de douane, messageries et postes.....                          | 41             | 100 00                         | 135 00    | 168   |
| Commis de douane, Yukon.....                                          | 41             | 90 00                          | 125 00    | 169   |
| Commis de l'accise.....                                               | 41             | 80 00                          | 110 00    | 169   |
| Commis de la distribution générale.....                               | 33             | 70 00                          | 105 00    | 170   |
| Commis de la distribution par exprès.....                             | 70             | 70 00                          | 90 00     | 170   |
| Commis de l'almanach des adresses.....                                | 33             | 90 00                          | 120 00    | 171   |
| Commis de la recommandation.....                                      | 33             | 90 00                          | 130 00    | 171   |
| Commis de la recommandation et des mandats de postes.....             | 33             | 80 00                          | 120 00    | 172   |
| Commis de la recommandation générale.....                             | 33             | 90 00                          | 120 00    | 172   |
| Commis de la trésorerie.....                                          | 32             | 150 00                         | 190 00    | 173   |
| Commis de manifeste.....                                              | 41             | 80 00                          | 120 00    | 173   |
| Commis d'entrepôt de douane.....                                      | 41             | 80 00                          | 105 00    | 174   |
| Commis de nuit du service des pilotes.....                            | 31             | 80 00                          | 105 00    | 175   |
| Commis de parc.....                                                   | 31             | 60 00                          | 85 00     | 175   |
| Commis de quai.....                                                   | 31             | 100 00                         | 125 00*   | 175   |
| Commis de registre d'entrepôt.....                                    | 31             | 90 00                          | 125 00    | 176   |
| Commis des canaux.....                                                | 32             | 85 00                          | 110 00    | 176   |
| Commis des comptes.....                                               | 32             | 80 00                          | 105 00    | 177   |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 3.                    | 41             | 125 00                         | 150 00    | 178   |

\* Voir tableau.



| CLASSE.                                                     | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                             |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 4.          | 41             | 150 00                         | 175 00   | 178   |
| Commis des comptes de l'accise, division classe 5.          | 41             | 170 00                         | 200 00   | 179   |
| Commis des emprunts de guerre.                              | 32             | 275 00                         | 325 00   | 180   |
| Commis des fournitures.                                     | 31             | 80 00                          | 105 00   | 180   |
| Commis des signaux.                                         | 84             | 75 00                          | 100 00*  | 181   |
| Commis des signaux, St-Jean.                                | 84             | 85 00                          | 110 00   | 181   |
| Commis des itinéraires.                                     | 31             | 80 00                          | 105 00   | 182   |
| Commis des magasins.                                        | 31             | 80 00                          | 105 00   | 182   |
| Commis des mandats de postes.                               | 31             | 75 00                          | 105 00   | 183   |
| Commis des périodiques.                                     | 26             | 100 00                         | 130 00   | 183   |
| Commis des postes.                                          | 33             | 70 00                          | 115 00   | 184   |
| Commis des postes au Parlement.                             | 31             | 70 00                          | 105 00   | 184   |
| Commis des postes, Dawson.                                  | 33             | 210 00                         | .....    | 185   |
| Commis des prêts.                                           | 22             | 150 00                         | 190 00   | 185   |
| Commis des prévisions budgétaires.                          | 31             | 200 00                         | 240 00   | 186   |
| Commis des prévisions budgétaires, Travaux publics.         | 32             | 290 00                         | 335 00   | 186   |
| Commis des rebuts.                                          | 33             | 70 00                          | 105 00   | 186   |
| Commis des recherches, questions ouvrières.                 | 43             | 125 00                         | 175 00   | 187   |
| Commis des renseignements.                                  | 31             | 80 00                          | 105 00   | 187   |
| Commis des renseignements de douane.                        | 41             | 110 00                         | 140 00   | 188   |
| Commis des renseignements postaux.                          | 33             | 95 00                          | 125 00   | 188   |
| Commis des timbres-postes.                                  | 31             | 65 00                          | 85 00    | 189   |
| Commis du génie.                                            | 14             | 105 00                         | 130 00   | 189   |
| Commis du numéraire.                                        | 32             | 80 00                          | 105 00   | 190   |
| Commis du pilotage.                                         | 31             | 85 00                          | 110 00   | 190   |
| Commis du rôle.                                             | 31             | 90 00                          | 120 00   | 191   |
| Commis du service des publications.                         | 31             | 80 00                          | 105 00   | 191   |
| Commis du trafic.                                           | 31             | 90 00                          | 115 00   | 192   |
| Commis en chef.                                             | 31             | 250 00                         | 300 00   | 192   |
| Commis en chef de douane, port classe 5.                    | 41             | 160 00                         | 200 00   | 193   |
| Commis en chef de douane, port classe 6.                    | 41             | 190 00                         | 230 00   | 193   |
| Commis en chef de douane, port classe 7.                    | 41             | 230 00                         | 275 00   | 194   |
| Commis en chef des signaux.                                 | 84             | 110 00                         | 150 00   | 194   |
| Commis en chef du parlement.                                | 31             | 250 00                         | 300 00   | 195   |
| Commis en chef du parlement, français.                      | 31             | 175 00                         | 200 00   | 196   |
| Commis en chef et visiteur de douane, port classe 4         | 41             | 150 00                         | 190 00   | 196   |
| Commis et traducteur (affaires des sauvages).               | 28             | 90 00                          | 115 00   | 197   |
| Commis-examineur de douane.                                 | 41             | 85 00                          | 120 00   | 197   |
| Commis junior.                                              | 31             | 50 00                          | 75 00    | 198   |
| Commis junior de la recommandation.                         | 33             | 75 00                          | 85 00    | 198   |
| Commis junior des canaux.                                   | 32             | 60 00                          | 80 00    | 199   |
| Commis junior des comptes.                                  | 32             | 50 00                          | 75 00    | 199   |
| Commis junior des fournitures.                              | 31             | 50 00                          | 75 00    | 200   |
| Commis junior des magasins.                                 | 31             | 50 00                          | 75 00    | 200   |
| Commis junior du génie.                                     | 14             | 55 00                          | 80 00    | 201   |
| Commis junior du numéraire.                                 | 32             | 50 00                          | 75 00    | 201   |
| Commis junior du trafic.                                    | 31             | 60 00                          | 85 00    | 202   |
| Commis légiste.                                             | 22             | 150 00                         | 200 00   | 202   |
| Commis légiste junior.                                      | 22             | 100 00                         | 140 00   | 203   |
| Commis légiste junior, successions militaires.              | 22             | 100 00                         | 140 00   | 203   |
| Commis légiste sténographe.                                 | 31             | 85 00                          | 110 00   | 204   |
| Commis légiste sténographe sénior.                          | 31             | 115 00                         | 145 00   | 204   |
| Commis-messenger.                                           | 31             | 50 00                          | 75 00    | 205   |
| Commis principal.                                           | 31             | 150 00                         | 190 00   | 205   |
| Commis principal de bureau de poste.                        | 31             | 150 00                         | 190 00   | 206   |
| Commis principal de la recommandation.                      | 33             | 165 00                         | 200 00   | 207   |
| Commis principal des comptes.                               | 32             | 150 00                         | 190 00   | 207   |
| Commis principal des mandats de poste.                      | 31             | 150 00                         | 190 00   | 208   |
| Commis principal du trafic.                                 | 31             | 150 00                         | 190 00   | 209   |
| Commis principal, hôpitaux de marine.                       | 31             | 160 00                         | 200 00   | 209   |
| Commis principal statisticien.                              | 32             | 150 00                         | 190 00   | 210   |
| Commis principal teneur de livres.                          | 32             | 150 00                         | 190 00   | 210   |
| Commis principal (terres militaires).                       | 31             | 150 00                         | 190 00   | 211   |
| Commis principal vérificateur du transport.                 | 32             | 150 00                         | 190 00   | 211   |
| Commissaire adjoint de l'émigration européenne.             | 52             | 185 00                         | 225 00   | 212   |
| Commissaire adjoint des impôts.                             | 43             | 250 00                         | 325 00   | 212   |
| Commissaire adjoint des phares.                             | 84             | 230 00                         | 260 00   | 212   |
| Commissaire adjoint d'expositions.                          | 27             | 160 00                         | 200 00   | 213   |
| Commissaire de l'enseignement agricole.                     | 12             | 300 00                         | 350 00   | 213   |
| Commissaire de l'industrie animale.                         | 12             | 300 00                         | 400 00   | 214   |
| Commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération. | 12             | 325 00                         | 375 00   | 214   |
| Commissaire d'émigration des Etats-Unis.                    | 52             | 300 00                         | 350 00   | 215   |
| Commissaire d'émigration européenne.                        | 52             | 366 67                         | *        | 215   |
| Commissaire de police, parcs fédéraux.                      | 22             | 150 00                         | 200 00   | 216   |
| Commissaire des frontières internationales.                 | 14             | 300 00                         | 375 00*  | 216   |
| Commissaire des frontières interprovinciales.               | 14             | .....                          | *        | 217   |

\* Voir tableau.



| CLASSE.                                                         | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |           | Page. |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-----------|-------|
|                                                                 |                | Minimum.                       | Maximum.  |       |
| Commissaire des fruits.....                                     | 12             | 275 00                         | 325 00    | 217   |
| Commissaire des grains.....                                     | 42             | 500 00                         | .....     | 218   |
| Commissaire des impôts.....                                     | 43             | 425 00                         | et plus   | 218   |
| Commissaire des parcs fédéraux.....                             | 13             | 275 00                         | 350 00    | 219   |
| Commissaire des phares.....                                     | 84             | 300 00                         | 350 00    | 219   |
| Commissaire des semences.....                                   | 12             | 325 00                         | 375 00    | 220   |
| Commissaire des terres fédérales.....                           | 52             | 300 00                         | 400 00    | 220   |
| Commissaire d'expositions.....                                  | 27             | 250 00                         | 300 00    | 221   |
| Commissaire divisionnaire adjoint d'immigration..               | 42             | 175 00                         | 215 00    | 221   |
| Commissaire divisionnaire d'immigration.....                    | 42             | 240 00                         | 290 00    | 222   |
| Commissaire du commerce.....                                    | 51             | 250 00                         | 400 00*   | 222   |
| Commissaire-enquêteur des naufrages, Colombie-Britannique.....  | 43             | 125 00*                        | .....     | 223   |
| Commissaire enquêteur fédéral des naufrages.....                | 43             | 250 00                         | 300 00    | 223   |
| Commissaire général à Paris.....                                | 51             | 425 00                         | et plus   | 224   |
| Commissaire, Institut International d'agriculture..             | 12             | 275 00                         | 325 00    | 224   |
| Commissaire junior du commerce.....                             | 51             | 105 00                         | 175 00*   | 225   |
| Commissaire, Territoire du Yukon.....                           | 31             | .....                          | 500 00*   | 225   |
| Commis senior.....                                              | 31             | 110 00                         | 140 00    | 226   |
| Commis senior aux devis d'ouvrage d'imprimerie..                | 72             | 180 00                         | 220 00    | 226   |
| Commis senior de bureau de poste.....                           | 31             | 110 00                         | 140 00    | 227   |
| Commis senior de code télégraphique.....                        | 31             | 110 00                         | 140 00    | 228   |
| Commis senior de douane.....                                    | 41             | 130 00                         | 160 00    | 228   |
| Commis senior de douane, messageries et postes...               | 41             | 115 00                         | 115 00    | 228   |
| Commis senior de la distribution générale.....                  | 33             | 90 00                          | 120 00    | 229   |
| Commis senior de l'almanach des adresses.....                   | 33             | 130 00                         | 140 00    | 230   |
| Commis senior de la recommandation.....                         | 33             | 135 00                         | 160 00    | 230   |
| Commis senior de la recommandation et des mandats de poste..... | 33             | 125 00                         | 145 00    | 230   |
| Commis senior de manifestes.....                                | 41             | 120 00                         | 150 00    | 231   |
| Commis senior de registre d'entrepôt.....                       | 41             | 130 00                         | 160 00    | 231   |
| Commis senior des canaux.....                                   | 32             | 120 00                         | 145 00    | 232   |
| Commis senior des comptes.....                                  | 32             | 110 00                         | 140 00    | 233   |
| Commis senior des fournitures.....                              | 31             | 110 00                         | 140 00    | 233   |
| Commis senior des magasins.....                                 | 31             | 110 00                         | 140 00    | 234   |
| Commis senior des mandats de poste.....                         | 31             | 110 00                         | 140 00    | 234   |
| Commis senior des postes.....                                   | 33             | 120 00                         | 140 00    | 235   |
| Commis senior des revues.....                                   | 33             | 110 00                         | 140 00    | 235   |
| Commis senior des timbres d'accise.....                         | 41             | 110 00                         | 130 00    | 236   |
| Commis senior du génie.....                                     | 14             | 140 00                         | 165 00    | 236   |
| Commis senior du numéraire.....                                 | 32             | 110 00                         | 140 00    | 237   |
| Commis senior du trafic.....                                    | 31             | 120 00                         | 150 00    | 237   |
| Commis senior en agriculture.....                               | 31             | 110 00                         | 140 00    | 238   |
| Commis-statisticien.....                                        | 32             | 80 00                          | 105 00    | 238   |
| Commis-statisticien junior.....                                 | 32             | 50 00                          | 75 00     | 239   |
| Commis-statisticien senior.....                                 | 32             | 110 00                         | 140 00    | 239   |
| Commis sténographe.....                                         | 31             | 80 00                          | 105 00    | 240   |
| Commis-sténographe junior.....                                  | 31             | 50 00                          | 75 00     | 240   |
| Commis-sténographe senior.....                                  | 31             | 110 00                         | 140 00    | 241   |
| Commis-teneur de livres.....                                    | 32             | 85 00                          | 110 00    | 242   |
| Commis-teneur de livres junior.....                             | 32             | 55 00                          | 80 00     | 242   |
| Commis-teneur de livres senior.....                             | 32             | 115 00                         | 145 00    | 242   |
| Commis-vérificateur.....                                        | 32             | 80 00                          | 105 00    | 243   |
| Commis-vérificateur, des déclarations.....                      | 41             | 85 00                          | 125 00    | 243   |
| Commis-vérificateur junior.....                                 | 32             | 55 00                          | 80 00     | 244   |
| Commis-vérificateur principal des déclarations....              | 41             | 170 00                         | 200 00    | 245   |
| Commis-vérificateur senior.....                                 | 32             | 110 00                         | 145 00    | 245   |
| Commis-vérificateur senior des déclarations.....                | 41             | 130 00                         | 160 00    | 246   |
| Commis-vérificateur senior du transport.....                    | 32             | 110 00                         | 140 00    | 246   |
| Compagnon-graveur de cartes sur cuivre.....                     | 72             | *                              | *         | 247   |
| Compositeur à la machine.....                                   | 72             | *                              | *         | 247   |
| Compositeur à la main.....                                      | 72             | *                              | *         | 247   |
| Comptable.....                                                  | 32             | 200 00                         | 260 00    | 248   |
| Comptable des dépenses casuelles.....                           | 32             | 160 00                         | 200 00    | 248   |
| Comptable en chef.....                                          | 32             | 345 00                         | 375 00    | 249   |
| Comptable junior.....                                           | 32             | 150 00                         | 190 00    | 249   |
| Comptable senior.....                                           | 32             | 270 00                         | 330 00    | 250   |
| Compteur du numéraire.....                                      | 32             | 80 00                          | 105 00    | 250   |
| Compteur principal du numéraire.....                            | 32             | 150 00                         | 175 00    | 251   |
| Compteur senior du numéraire.....                               | 32             | 110 00                         | 140 00    | 251   |
| Concierge.....                                                  | 76             | 80 00                          | 90 00     | 252   |
| Concierge-chauffeur.....                                        | 76             | 75 00                          | 100 00    | 252   |
| Concierge de salle d'immigration.....                           | 76             | 15 00                          | 45 00*    | 253   |
| Concierge et maître d'hôtel.....                                | 76             | 90 00                          | 100 00    | 253   |
| Conférencier d'émigration.....                                  | 52             | 125 00                         | 150 00    | 253   |
| Conseil en administration civique.....                          | 43             | 425 00                         | et plus 6 | 254   |
| Conseil en agriculture.....                                     | 12             | 210 00                         | 250 00    | 254   |
| Conseil en économie.....                                        | 43             | 300 00                         | 350 00    | 255   |

\* Voir tableau.

| CLASSE.                                                                      | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |               | Page. |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|---------------|-------|
|                                                                              |                | Minimum.                       | Maximum.      |       |
| Conservateur des archives publiques et directeur des trophées de guerre..... | 26             | 350 00                         | et plus       | 255   |
| Conservateur, musée du parc des montagnes rocheuses.....                     | 11             | 140 00                         | 200 00        | 256   |
| Constable, réserve des sauvages.....                                         | 61             | 60 00                          | 90 00         | 256   |
| Constructeur de lignes.....                                                  | 71             | *                              | *             | 257   |
| Constructeur de lignes électriques.....                                      | 17             | †                              | †             | 257   |
| Constructeur de navires.....                                                 | 71             | †                              | †             | 258   |
| Contre maître-charpentier.....                                               | 71             | †                              | †             | 258   |
| Contre maître-charpentier, constructeur de navires                           | 71             | †                              | †             | 259   |
| Contre maître-charpentier en construction.....                               | 71             | †                              | †             | 259   |
| Contre maître-chaudronnier.....                                              | 71             | †                              | †             | 259   |
| Contre maître-constructeur de lignes.....                                    | 71             | 105 00                         | 130 00        | 260   |
| Contre maître-constructeur de lignes électriques....                         | 71             | †                              | †             | 260   |
| Contre maître-constructeur de navires.....                                   | 71             | †                              | †             | 261   |
| Contre maître-couvreur.....                                                  | 71             | †                              | †             | 261   |
| Contre maître de cale au grain.....                                          | 71             | *                              | *             | 262   |
| Contre maître de construction.....                                           | 71             | 105 00                         | 135 00        | 262   |
| Contre maître de ferme.....                                                  | 74             | 100 00                         | 125 00        | 263   |
| Contre maître de journaliers.....                                            | 77             | †                              | †             | 263   |
| Contre maître de la composition.....                                         | 72             | 155 00                         | 170 00        | 264   |
| Contre maître de la gravure des cartes.....                                  | 72             | 175 00                         | 200 00        | 264   |
| Contre maître de la voierie.....                                             | 76             | 90 00                          | 110 00        | 265   |
| Contre maître d'élévateur à grain.....                                       | 71             | *                              | *             | 265   |
| Contre maître de moteurs à essence.....                                      | 71             | †                              | †             | 265   |
| Contre maître d'entrepôt de douane.....                                      | 41             | 85 00                          | 105 00        | 266   |
| Contre maître de parc.....                                                   | 13             | 120 00                         | 150 00*       | 266   |
| Contre maître de réparation de dragues.....                                  | 71             | †                              | †             | 267   |
| Contre maître des bouées.....                                                | 84             | *                              | *             | 267   |
| Contre maître des gardiens de barrages.....                                  | 71             | 80 00                          | 900 0         | 268   |
| Contre maître des grains d'expositions.....                                  | 27             | 85 00                          | 110 00        | 268   |
| Contre maître échantillonneur de minéral.....                                | 71             | †                              | †             | 269   |
| Contre maître—électricien.....                                               | 71             | †                              | †             | 269   |
| Contre maître, établissement de secours pour les naufragés.....              | 84             | 30 00                          | 37 50         | 270   |
| Contre maître—fabricant d'instruments.....                                   | 71             | 135 00                         | 155 00        | 270   |
| Contre maître—forgeron.....                                                  | 71             | †                              | †             | 271   |
| Contre maître général de construction.....                                   | 71             | 150 00                         | 200 00        | 271   |
| Contre maître—gréeur.....                                                    | 71             | †                              | †             | 272   |
| Contre maître—lithographe, levés topographiques                              | 72             | 165 00                         | 195 00        | 272   |
| Contre maître—machiniste.....                                                | 71             | †                              | †             | 272   |
| Contre maître—maçon.....                                                     | 71             | †                              | †             | 273   |
| Contre maître—mécanicien, signaux de marine..                                | 71             | 105 00                         | 115 00        | 273   |
| Contre maître—modelleur.....                                                 | 71             | †                              | †             | 274   |
| Contre maître—mouleur.....                                                   | 71             | †                              | †             | 274   |
| Contre maître—peintre.....                                                   | 71             | †                              | †             | 275   |
| Contre maître—plombier et ajusteur de tuyaux....                             | 71             | †                              | †             | 275   |
| Contre maître, porteur de vase.....                                          | 84             | *                              | *             | 276   |
| Contre maître—relieur.....                                                   | 72             | *                              | *             | 276   |
| Contre maître—répareur de linotype.....                                      | 72             | *                              | *             | 277   |
| Contre maître—serrurier.....                                                 | 71             | †                              | †             | 277   |
| Contre maîtresse relieuse.....                                               | 72             | 18 00                          | 20 00 p. sem. | 278   |
| Contre maître, station de quarantaine pour animaux                           | 42             | 100 00                         | 125 00        | 278   |
| Contre maître—stéréotypeur.....                                              | 72             | 155 00                         | 170 00        | 279   |
| Contre maître—voilier.....                                                   | 71             | †                              | †             | 279   |
| Contrôleur adjoint, Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....           | 31             | 260 00                         | 300 00        | 279   |
| Contrôleur de la circulation.....                                            | 32             | 300 00                         | 375 00        | 280   |
| Contrôleur des terres des écoles.....                                        | 52             | 265 00                         | 310 00        | 281   |
| Contrôleur des vaches laitières.....                                         | 12             | 80 00                          | 105 00        | 281   |
| Contrôleur, division des lettres patentes.....                               | 31             | 265 00                         | 310 00        | 281   |
| Contrôleur, division des terres à bois et des pâturages.....                 | 13             | 240 00                         | 300 00        | 282   |
| Contrôleur, royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....                   | 31             | 350 00 et plus *               |               | 282   |
| Copiste au Parlement.....                                                    | 31             | \$5.00 par jour.               |               | 283   |
| Correcteur.....                                                              | 72             | *                              | *             | 283   |
| Correcteur—surveillant.....                                                  | 72             | *                              | *             | 283   |
| Correspondant de la Gazette du Travail.....                                  | 43             | 12 00                          | 30 00*        | 284   |
| Coupeur de papier.....                                                       | 72             | *                              | *             | 284   |
| Courrier junior sur chemin de fer.....                                       | 33             | 70 00                          | 75 00*        | 284   |
| Courrier sur chemin de fer.....                                              | 33             | 80 00                          | 140 00        | 285   |
| Couturière.....                                                              | 71             | 65 00                          | 85 00         | 285   |
| Couvreur.....                                                                | 71             | †                              | †             | 286   |
| Cuisinier.....                                                               | 75             | 45 00                          | 60 00*        | 286   |
| Cuisinier de camp.....                                                       | 75             | 75 00                          | 90 00*        | 287   |
| Cuisinier en chef de bord.....                                               | 83             | *                              | *             | 287   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                                         | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                 |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| <b>D</b>                                                        |                |                                |          |       |
| Décorateur d'exposition.....                                    | 71             | 100 00                         | 125 00   | 288   |
| Dégraisseur.....                                                | 82             | *                              | *        | 288   |
| Dégrossisseur de pierre.....                                    | 71             | †                              | †        | 289   |
| Démonstrateur, ferme expérimentale.....                         | 12             | 115 00                         | 135 00   | 289   |
| Dessinateur.....                                                | 14             | 105 00                         | 130 00   | 289   |
| Dessinateur—architecte.....                                     | 14             | 105 00                         | 130 00   | 290   |
| Dessinateur—architecte junior.....                              | 14             | 75 00                          | 100 00   | 290   |
| Dessinateur de campagne.....                                    | 14             | *                              | *        | 291   |
| Dessinateur en chef.....                                        | 14             | 220 00                         | 250 00   | 291   |
| Dessinateur en construction de navires.....                     | 14             | 105 00                         | 130 00   | 292   |
| Dessinateur en mécanique.....                                   | 14             | 105 00                         | 130 00   | 292   |
| Dessinateur—estimateur.....                                     | 14             | 105 00                         | 130 00   | 293   |
| Dessinateur junior.....                                         | 14             | 75 00                          | 100      | 294   |
| Dessinateur junior en mécanique.....                            | 14             | 75 00                          | 100 00   | 294   |
| Dessinateur principal.....                                      | 14             | 175 00                         | 215 00   | 294   |
| Dessinateur senior.....                                         | 14             | 140 00                         | 170 00   | 295   |
| Deuxième lieutenant, drague à godets sur chaîne...              | 84             | *                              | *        | 296   |
| Deuxième lieutenant, drague à propulseur.....                   | 81             | *                              | *        | 296   |
| Deuxième lieutenant, drague hydraulique.....                    | 84             | *                              | *        | 297   |
| Deuxième lieutenant, navire cablier à vapeur.....               | 81             | *                              | *        | 298   |
| Deuxième lieutenant, navire de patrouille.....                  | 81             | *                              | *        | 298   |
| Deuxième lieutenant, navire de service.....                     | 81             | *                              | *        | 299   |
| Deuxième lieutenant, vapeur balayeur des chenaux.               | 81             | *                              | *        | 300   |
| Deuxième mécanicien de navigation.....                          | 82             | *                              | *        | 300   |
| Deuxième mécanicien, drague.....                                | 82             | *                              | *        | 302   |
| Deuxième préposé de leviers, drague hydraulique..               | 82             | *                              | *        | 303   |
| Directeur.....                                                  | 62             | 225 00                         | 275 00*  | 303   |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 4.....             | 33             | 155 00                         | 185 00   | 304   |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 5.....             | 33             | 195 00                         | 225 00   | 304   |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 6.....             | 33             | 230 00                         | 265 00   | 305   |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 7.....             | 33             | 270 00                         | 305 00   | 306   |
| Directeur adjoint de la poste, bureau classe 8.....             | 33             | 310 00                         | 350 00   | 306   |
| Directeur adjoint de la poste, Chambre des Com-<br>munes.....   | 31             | 100 00                         | 140 00   | 307   |
| Directeur adjoint de la poste, Sénat.....                       | 31             | 110 00                         | 140 00   | 307   |
| Directeur adjoint des forces hydrauliques du Domi-<br>nion..... | 14             | 275 00                         | 320 00   | 308   |
| Directeur adjoint du service d'assainissement.....              | 14             | 270 00                         | 315 00   | 308   |
| Directeur adjoint du service postal ambulant.....               | 33             | 250 00                         | 300 00   | 309   |
| Directeur adjoint, observatoire astronomique.....               | 11             | 235 00                         | 285 00   | 309   |
| Directeur adjoint, service météorologique.....                  | 11             | 225 00                         | 275 00   | 310   |
| Directeur de la Commission géologique.....                      | 11             | 375 00                         | 450 00   | 311   |
| Directeur de la poste, Atlen.....                               | 33             | 75 00                          | .....    | 311   |
| Directeur de la poste, bureau classe 1.....                     | 33             | *                              | *        | 312   |
| Directeur de la poste, bureau classe 2.....                     | 33             | *                              | *        | 312   |
| Directeur de la poste, bureau classe 3.....                     | 33             | 160 00                         | 190 00   | 313   |
| Directeur de la poste, bureau classe 4.....                     | 33             | 200 00                         | 230 00   | 314   |
| Directeur de la poste, bureau classe 5.....                     | 33             | 240 00                         | 275 00   | 315   |
| Directeur de la poste, bureau classe 6.....                     | 33             | 290 00                         | 315 00   | 315   |
| Directeur de la poste, bureau classe 7.....                     | 33             | 320 00                         | 360 00   | 316   |
| Directeur de la poste, bureau classe 8.....                     | 33             | 365 00                         | 400 00   | 317   |
| Directeur de la poste, Chambre des Communes.....                | 31             | 150 00                         | 175 00   | 317   |
| Directeur de la poste, Dawson.....                              | 33             | 500 00                         | .....    | 318   |
| Directeur de la poste, Prince-Rupert.....                       | 33             | 208 33                         | .....    | 318   |
| Directeur de la poste, Sénat.....                               | 31             | 150 00                         | 175 00   | 319   |
| Directeur de la poste, White Horse.....                         | 33             | 250 00                         | .....    | 319   |
| Directeur de la publicité.....                                  | 27             | 200 00                         | 250 00   | 319   |
| Directeur de la sylviculture.....                               | 13             | 300 00                         | 375 00   | 320   |
| Directeur de l'enseignement technique.....                      | 25             | 325 00                         | 400 00   | 320   |
| Directeur de nuit.....                                          | 62             | 105 00                         | 120 00   | 321   |
| Directeur des animaux de parcs.....                             | 13             | 200 00                         | 250 00   | 321   |
| Directeur des entreprises.....                                  | 43             | 325 00                         | 400 00   | 322   |
| Directeurs des Expositions agricoles.....                       | 27             | 150 00                         | 190 00   | 322   |
| Directeur des forces hydrauliques du Dominion.....              | 14             | 325 00                         | 400 00   | 323   |
| Directeur des médecins examinateurs de district....             | 43             | 225 00                         | 270 00   | 323   |
| Directeur des nivellements.....                                 | 14             | 230 00                         | 275 00   | 324   |
| Directeur, division des mines.....                              | 11             | 325 00                         | 400 00   | 324   |
| Directeur du matériel naval.....                                | 43             | 290 00                         | 350 00   | 325   |
| Directeur du service d'expositions industrielles.....           | 27             | 160 00                         | 200 00   | 325   |
| Directeur du service postal ambulant.....                       | 33             | 315 60                         | 375 00   | 326   |
| Directeur du service radio-télégraphique.....                   | 14             | 280 00                         | 325 00   | 327   |
| Directeur, Fermes expérimentales.....                           | 21             | 325 00                         | 400 00   | 327   |
| Directeur, Galerie nationale du Canada.....                     | 11             | 275 00                         | 350 00   | 328   |
| Directeur général du service vétérinaire.....                   | 42             | 360 00                         | 420 00   | 328   |
| Directeur, observatoire astronomique.....                       | 11             | 300 00                         | 275 00   | 329   |
| Directeur, observatoire astro-physique.....                     | 11             | 300 00                         | 375 00   | 329   |
| Directeur, service d'assainissement.....                        | 14             | 300 00                         | 400 00   | 330   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.



| CLASSE.                                                      | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|--------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                              |                | Minimum.                       | Maximum. |      |
| Directeur, service météorologique.....                       | 11             | 325 00                         | 400 00   | 331  |
| Dispensateur, réserve des Sauvages.....                      | 24             | 2 00                           | 10 00    | 331  |
| Distributeur du bétail.....                                  | 12             | 120 00                         | 150 00   | 331  |
| <b>E</b>                                                     |                |                                |          |      |
| Ebéniste.....                                                | 71             | *                              | *        | 332  |
| Echantillonneur de minerais.....                             | 71             | *                              | *        | 332  |
| Echantillonneur des grains.....                              | 42             | 70 00                          | 100 00   | 333  |
| Echantillonneur en chef des grains.....                      | 42             | 135 00                         | 165 00   | 333  |
| Echantillonneur senior des grains.....                       | 42             | 105 00                         | 125 00   | 334  |
| Ecluser.....                                                 | 71             | 60 00                          | 72 50*   | 334  |
| Econome de prison.....                                       | 62             | 125 00                         | 150 00   | 335  |
| Editeur.....                                                 | 27             | 150 00                         | 180 00   | 335  |
| Editeur adjoint.....                                         | 27             | 120 00                         | 150 00   | 336  |
| Editeur adjoint des Débats.....                              | 31             | 200 00                         | 250 00   | 336  |
| Editeur des Débats.....                                      | 31             | 290 00                         | 350 00   | 337  |
| Editeur des Débats, Sénat.....                               | 31             | 200 00                         | 225 00   | 337  |
| Editeur et statisticien, Agriculture.....                    | 27             | 200 00                         | 250 00   | 338  |
| Electricien.....                                             | 71             | *                              | *        | 338  |
| Electricien—mécanicien.....                                  | 73             | 120 00                         | 150 00   | 339  |
| Elève stagiaire, arpenteur.....                              | 14             | \$4 par jour.                  |          | 339  |
| Eleveur.....                                                 | 12             | 160 00                         | 200 00   | 339  |
| Eleveur du Dominion.....                                     | 12             | 220 00                         | 260 00   | 340  |
| Emballleur et aide.....                                      | 71             | 65 00                          | 85 00    | 340  |
| Enquêteur de la production minière.....                      | 43             | 140 00                         | 180 00   | 341  |
| Enquêteur des salaires et médiateur.....                     | 43             | 165 00                         | 200 00   | 341  |
| Enquêteur des salaires et médiateur (mines).....             | 43             | 165 00                         | 200 00   | 342  |
| Enquêteur, division de l'organisation.....                   | 43             | 175 00                         | 215 00   | 342  |
| Enquêteur en chef d'immigration.....                         | 43             | 160 00                         | 200 00   | 343  |
| Enquêteur, industrie animale.....                            | 43             | 125 00                         | 150 00   | 343  |
| Enquêteur junior des salaires et médiateur.....              | 43             | 125 00                         | 155 00   | 344  |
| Enquêteur junior, division de l'organisation.....            | 43             | 125 00                         | 165 00   | 344  |
| Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale..... | 43             | 110 00                         | 135 00   | 345  |
| Entomologiste.....                                           | 12             | 185 00                         | 225 00   | 345  |
| Entomologiste adjoint.....                                   | 12             | 140 00                         | 175 00   | 346  |
| Entomologiste du Dominion et Zoologue-Conseil.....           | 12             | 325 00                         | 400 00   | 346  |
| Entomologiste junior.....                                    | 12             | 105 00                         | 135 00*  | 347  |
| Essayeur.....                                                | 15             | 125 00                         | 160 00   | 347  |
| Essayeur adjoint des bois de construction.....               | 11             | 75 00                          | 100 00   | 348  |
| Essayeur des bois de construction.....                       | 11             | 105 00                         | 125 00   | 348  |
| Essayeur des matériaux de construction.....                  | 15             | 110 00                         | 140 00   | 349  |
| Essayeur des sucres.....                                     | 15             | 80 00                          | 105 00   | 349  |
| Essayeur des thés.....                                       | 43             | 100 00                         | 125 00   | 350  |
| Essayeur en chef.....                                        | 15             | 170 00                         | 200 00   | 350  |
| Essayeur expert des thés.....                                | 43             | 150 00                         | 180 00   | 350  |
| Estimateur adjoint de douane.....                            | 41             | 120 00                         | 150 00   | 351  |
| Estimateur adjoint de douane du Dominion.....                | 41             | 215 00                         | 260 00   | 352  |
| Estimateur de douane.....                                    | 41             | 160 00                         | 200 00   | 352  |
| Estimateur de douane, drogues.....                           | 41             | 160 00                         | 220 00   | 353  |
| Estimateur de douane du Dominion.....                        | 41             | 260 00                         | 320 00   | 354  |
| Estimateur de douane, épicerie.....                          | 41             | 160 00                         | 220 00   | 354  |
| Estimateur de douane, messageries et postes.....             | 41             | 100 00                         | 135 00   | 355  |
| Estimateur de douane, nouveautés.....                        | 41             | 160 00                         | 220 00   | 356  |
| Estimateur de douane, produits du bois.....                  | 41             | 160 00                         | 220 00   | 356  |
| Estimateur de douane, quincaillerie.....                     | 41             | 160 00                         | 220 00   | 357  |
| Estimateur de homesteads.....                                | 43             | 100 00                         | 125 00   | 358  |
| Estimateur des emplacements d'édifices publics.....          | 43             | 185 00                         | 230 00   | 358  |
| Estimateur des pâturages.....                                | 43             | 100 00                         | 125 00   | 359  |
| Estimateur des terres des écoles.....                        | 43             | 130 00                         | 145 00   | 359  |
| Estimateur en architecture.....                              | 14             | 105 00                         | 130 00   | 359  |
| Estimateur en chef de douane.....                            | 41             | 230 00                         | 245 00   | 360  |
| Estimateur en chef de homesteads.....                        | 43             | 150 00                         | 180 00   | 361  |
| Estimateur reviseur de douane.....                           | 41             | 160 00                         | 210 00   | 361  |
| Ethnologue adjoint.....                                      | 11             | 140 00                         | 200 00   | 362  |
| Ethnologue conjoint.....                                     | 11             | 215 00                         | 275 00   | 362  |
| Examineur actuel.....                                        | 32             | 330 00                         | 375 00   | 363  |
| Examineur adjoint des brevets.....                           | 43             | 110 00                         | 150 00   | 364  |
| Examineur de bagage.....                                     | 41             | 95 00                          | 125 00   | 364  |
| Examineur de brevets, Chimie.....                            | 43             | 165 00                         | 240 00*  | 365  |
| Examineur de brevets, Electricité.....                       | 43             | 165 00                         | 240 00*  | 365  |
| Examineur de brevets, génie mécanique.....                   | 43             | 165 00                         | 240 00*  | 366  |
| Examineur de brevets, métallurgie et chimie inorganique..... | 43             | 165 00                         | 240 00*  | 367  |
| Examineur de brevets, téléphonie.....                        | 43             | 165 00                         | 240 00*  | 367  |
| Examineur de douane.....                                     | 41             | 80 00                          | 120 00   | 368  |
| Examineur de douane, Etats-Unis.....                         | 41             | 125 00                         | 155 00   | 369  |
| Examineur de douane, Yukon.....                              | 41             | 90 00                          | 120 00   | 369  |
| Examineur de réclamations de remboursement.....              | 41             | 100 00                         | 150 00   | 370  |

\* Voir tableau.



| CLASSE.                                                             | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                                     |                | Maximum.                       | Minimum. |      |
| Examineur de réclamations postales.....                             | 43             | 140 00                         | 180 00   | 370  |
| Examineur des capitaines et des seconds.....                        | 43             | 185 00                         | 225 00   | 371  |
| Examineur des étalons de l'électricité et du gaz                    | 15             | 125 00                         | 165 00   | 371  |
| Examineur des marchandises, Etats-Unis.....                         | 41             | 95 00                          | 125 00   | 372  |
| Examineur des sacs de dépêches.....                                 | 42             | 65 00                          | .....    | 372  |
| Examineur en assurances.....                                        | 42             | 240 00                         | 300 00   | 372  |
| Examineur junior du Service Civil.....                              | 43             | 125 00                         | 150 00   | 373  |
| Examineur pour le tri.....                                          | 43             | 150 00                         | 190 00   | 374  |
| Examineur senior de Douane.....                                     | 41             | 125 00                         | 135 00   | 374  |
| Examineur senior des étalons de l'Electricité et du Gaz.....        | 15             | 185 00                         | 230 00   | 375  |
| Examineur senior du Service Civil.....                              | 43             | 155 00                         | 180 00   | 375  |
| Examinatrice spéciale de Douane.....                                | 41             | 75 00                          | 100 00   | 376  |
| Expert en chimie des grains.....                                    | 11             | 275 00 et plus *               | *        | 376  |
| Expert en lithographie.....                                         | 72             | 185 00                         | 210 00   | 377  |
| Expert textile.....                                                 | 41             | 200 00 et plus.                | *        | 377  |
| Explorateur.....                                                    | 14             | *                              | *        | 378  |
| <b>F</b>                                                            |                |                                |          |      |
| Fabricant de cartes en relief.....                                  | 71             | 130 00                         | 160 00   | 378  |
| Fabricant de gabarits.....                                          | 71             | †                              | †        | 379  |
| Fabricant d'instruments.....                                        | 71             | 100 00                         | 130 00   | 379  |
| Facteur.....                                                        | 33             | 65 00                          | 105 00*  | 379  |
| Facteur de colis.....                                               | 33             | 65 00                          | 80 00*   | 380  |
| Facteur, wagon officiel.....                                        | 75             | 85 00                          | 95 00    | 380  |
| Femme de ménage.....                                                | 76             | †                              | †        | 381  |
| Fileur d'étope.....                                                 | 71             | †                              | †        | 381  |
| Fille de bureau.....                                                | 31             | 25 00                          | 45 00    | 381  |
| Fille de table.....                                                 | 75             | 27 50                          | 37 50*   | 382  |
| Fondeur de caractère de monotype.....                               | 72-            | *                              | *        | 382  |
| Fondeur en chef.....                                                | 71             | 120 00                         | 140 00   | 383  |
| Fondeur en métaux.....                                              | 71             | 90 00                          | 110 00   | 383  |
| Forestier.....                                                      | 13             | 140 00                         | 175 00   | 384  |
| Foreur et préposé du sautage des mines.....                         | 71             | 110 00                         | 150 00   | 384  |
| Forgeron.....                                                       | 71             | †                              | †        | 385  |
| Forgeron de bord.....                                               | 84             | *                              | *        | 385  |
| Fumigateur des plantes de pépinière.....                            | 12             | 80 00                          | 105 00   | 386  |
| Fusée de brigade, volontaire.....                                   | 84             | *                              | *        | 386  |
| <b>G</b>                                                            |                |                                |          |      |
| Garçon de bureau.....                                               | 31             | 25 00                          | 45 00    | 387  |
| Garçon-machiniste.....                                              | 71             | †                              | †        | 387  |
| Garde-chasse.....                                                   | 71             | 50 00                          | 70 00    | 388  |
| Garde-chasse adjoint, oiseaux migrateurs.....                       | 13             | 90 00                          | 110 00   | 388  |
| Garde-chasse, oiseaux migrateurs.....                               | 13             | 125 00                         | 140 00   | 388  |
| Garde-clef, d'entrepôt.....                                         | 41             | 80 00                          | 110 00   | 389  |
| Garde-clef senior d'entrepôt.....                                   | 41             | 110 00                         | 125 00   | 389  |
| Garde d'Immigration.....                                            | 62             | 55 00                          | 80 00*   | 393  |
| Garde-feu forestier.....                                            | 13             | 100 00                         | 135 00   | 391  |
| Garde-feu forestier adjoint.....                                    | 13             | 65 00                          | 80 00    | 391  |
| Garde-feu forestier de district.....                                | 13             | 125 00                         | 155 00   | 391  |
| Garde-forestier.....                                                | 13             | 100 00                         | 135 00*  | 392  |
| Garde-forestier adjoint.....                                        | 13             | 75 00                          | 100 00*  | 393  |
| Garde-forestier senior.....                                         | 13             | 140 00                         | 145 00*  | 393  |
| Garde-magasins.....                                                 | 31             | 150 00                         | 200 00   | 394  |
| Garde-magasins, matériel de chambre des machines de navigation..... | 82             | *                              | *        | 394  |
| Garde-malade diplômée.....                                          | 24             | 75 00                          | 100 00   | 395  |
| Garde-malade, léproserie.....                                       | 24             | *                              | *        | 395  |
| Garde-malade, réserve des Sauvages.....                             | 24             | 25 00                          | 40 00    | 396  |
| Garde-malade, surveillante, léproserie.....                         | 24             | 166 67*                        | .....    | 396  |
| Garde-pêche.....                                                    | 13             | 80 00                          | 100 00   | 397  |
| Garde senior d'Immigration.....                                     | 62             | 90 00                          | 115 00*  | 397  |
| Gardien.....                                                        | 76             | 60 00                          | 80 00*   | 397  |
| Gardien d'animaux.....                                              | 74             | 70 00                          | 85 00    | 398  |
| Gardien de bain, Banff.....                                         | 76             | 65 00                          | 80 00    | 398  |
| Gardien de barrage.....                                             | 71             | 65 00                          | 75 00    | 399  |
| Gardien de douane.....                                              | 61             | 75 00                          | 90 00    | 399  |
| Gardien de la salle de lecture.....                                 | 26             | 100 00                         | 130 00   | 400  |
| Gardien de l'outillage d'arpentage.....                             | 14             | 110 00                         | 150 00   | 400  |
| Gardien d'entrepôt de douane.....                                   | 41             | 90 00                          | 125 00   | 401  |
| Gardien de parc.....                                                | 13             | 80 00                          | 110 00   | 401  |
| Gardien de phare, classe 1.....                                     | 84             | *                              | *        | 401  |
| Gardien de phare, classe 2.....                                     | 84             | *                              | *        | 402  |
| Gardien de phare, classe 3.....                                     | 84             | *                              | *        | 403  |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                                         | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                 |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Gardien de phare, classe 4.....                                 | 84             | *                              | *        | 403   |
| Gardien de pont.....                                            | 71             | 60 00                          | 67 50    | 404   |
| Gardien de prison.....                                          | 62             | 75 00                          | 100 00*  | 405   |
| Gardien de quai.....                                            | 76             | 60 00                          | 80 00    | 405   |
| Gardien de quai sur canal.....                                  | 71             | 60 00                          | 67 50    | 406   |
| Gardien des animaux de parcs.....                               | 74             | 80 00                          | 100 00   | 406   |
| Gardien des feux, canaux.....                                   | 71             | 60 00                          | 70 00    | 406   |
| Gardien des feux, chemins de fer.....                           | 13             | 100 00                         | 125 00   | 407   |
| Gardien de vaisseau.....                                        | 76             | 60 00                          | 80 00    | 407   |
| Gardien d'hôpital.....                                          | 62             | 55 00                          | 80 00*   | 408   |
| Gardien-instructeur boulanger.....                              | 62             | 85 00                          | 110 00   | 408   |
| Gardien-instructeur briquetier.....                             | 62             | 85 00                          | 110 00   | 409   |
| Gardien-instructeur carrier.....                                | 62             | 90 00                          | 115 00   | 409   |
| Gardien-instructeur charpentier.....                            | 62             | 90 00                          | 115 00   | 409   |
| Gardien-instructeur cordonnier.....                             | 62             | 90 00                          | 115 00   | 410   |
| Gardien-instructeur cuisinier.....                              | 62             | 80 00                          | 105 00   | 410   |
| Gardien-instructeur cultivateur.....                            | 62             | 90 00                          | 110 00   | 411   |
| Gardien-instructeur ferblantier.....                            | 62             | 90 00                          | 115 00   | 411   |
| Gardien-instructeur forgeron.....                               | 62             | 90 00                          | 115 00   | 412   |
| Gardien-instructeur maçon.....                                  | 62             | 90 00                          | 110 00   | 412   |
| Gardien-instructeur maître d'hôtel.....                         | 62             | 85 00                          | 105 00   | 413   |
| Gardien-instructeur mineur.....                                 | 62             | 90 00                          | 115 00   | 413   |
| Gardien-instructeur plombier.....                               | 62             | 90 00                          | 115 00   | 414   |
| Gardien-instructeur, réfection des sacs de dépêches.....        | 62             | 90 00                          | 110 00   | 414   |
| Gardien-instructeur tailleur.....                               | 62             | 90 00                          | 115 00   | 415   |
| Gardienne de vestiaire.....                                     | 75             | 45 00                          | 55 00    | 415   |
| Gardienne-instructrice ménagère.....                            | 62             | 80 00                          | 105 00*  | 416   |
| Gardien, Rideau-Hall.....                                       | 76             | 135 00                         | 160 00   | 416   |
| Gardien senior de douane.....                                   | 61             | 95 00                          | 115 00   | 416   |
| Gardien senior de prison.....                                   | 62             | 115 00                         | 140 00*  | 417   |
| Gardien senior de quai.....                                     | 76             | 85 00                          | 100 00   | 417   |
| Gardien-surveillant de parc.....                                | 13             | 130 00                         | 155 00   | 418   |
| Gazier.....                                                     | 84             | 60 00                          | 70 00*   | 418   |
| Gentilhomme Huissier de la Verge Noire.....                     | 31             | 200 00                         | 240 00   | 419   |
| Géographe en chef.....                                          | 14             | 220 00                         | 250 00   | 419   |
| Géologue.....                                                   | 11             | 275 00                         | 350 00   | 419   |
| Géologue adjoint.....                                           | 11             | 140 00                         | 200 00   | 420   |
| Géologue conjoint.....                                          | 11             | 215 00                         | 275 00   | 421   |
| Gérant de beurrerie.....                                        | 74             | 100 00                         | 125 00   | 421   |
| Gérant de bureau de télégraphie.....                            | 71             | 115 00                         | 130 00*  | 422   |
| Gérant de circuit télégraphique.....                            | 71             | 90 00                          | 110 00   | 423   |
| Gérant, entrepôt frigorifique.....                              | 71             | 125 00                         | 140 00   | 423   |
| Gérant, essayerie fédérale.....                                 | 71             | 200 00                         | 250 00   | 424   |
| Gouvernante.....                                                | 75             | 40 00                          | 60 00    | 424   |
| Gouvernante adjointe, réserve des sauvages.....                 | 24             | 5 00                           | 15 00*   | 425   |
| Gouvernante, réserve des Sauvages.....                          | 24             | 40 00                          | 75 00    | 425   |
| Graisieur.....                                                  | 73             | 85 00                          | 100 00   | 426   |
| Graisieur de navigation.....                                    | 82             | *                              | *        | 426   |
| Graveur de cartes sur cuivre.....                               | 72             | 140 00                         | 170 00   | 427   |
| Gréur.....                                                      | 71             | †                              | †        | 427   |
| Greffier adjoint de la Chambre des Communes.....                | 31             | 200 00                         | 240 00   | 427   |
| Greffier adjoint de la Couronne en Chancellerie.....            | 31             | 150 00                         | 190 00   | 428   |
| Greffier adjoint du Conseil Privé.....                          | 31             | 200 00                         | 250 00   | 428   |
| Greffier adjoint du Sénat.....                                  | 31             | 200 00                         | 240 00   | 429   |
| Greffier adjoint et rapporteur, Cour territoriale du Yukon..... | 31             | 175 00                         | *        | 429   |
| Greffier de Comité.....                                         | 31             | 150 00                         | 190 00   | 430   |
| Greffier de la Chambre des Communes.....                        | 31             | 350 00 et plus *               |          | 430   |
| Greffier des Documents parlementaires.....                      | 31             | 125 00                         | 150 00   | 431   |
| Greffier des Journaux.....                                      | 31             | 125 00                         | 150 00   | 432   |
| Greffier des Mines, Yukon.....                                  | 31             | 291 67                         |          | 432   |
| Greffier des Ordres et Routines.....                            | 31             | 110 00                         | 140 00   | 432   |
| Greffier des Pétitions.....                                     | 31             | 110 00                         | 140 00   | 433   |
| Greffier des Pétitions, Sénat.....                              | 31             | 120 00                         | 150 00   | 433   |
| Greffier des Procès-Verbaux.....                                | 31             | 150 00                         | 190 00   | 434   |
| Greffier du Conseil Privé.....                                  | 31             | 350 00 et plus *               |          | 434   |
| Greffier du Sénat.....                                          | 31             | 350 00 et plus *               |          | 435   |
| Greffier et Conseil du Parlement, Sénat.....                    | 22             | 350 00 et plus.                |          | 435   |
| Grossoyeur.....                                                 | 31             | 90 00                          | 125 00   | 436   |
| Guide des Colons.....                                           | 52             | 8 33                           | 100 00*  | 436   |
| <b>H</b>                                                        |                |                                |          |       |
| Herborisateur adjoint.....                                      | 11             | 95 00                          | 125 00   | 437   |
| Homme de chaland.....                                           | 84             | *                              | *        | 437   |
| Homme de derriek.....                                           | 71             | †                              | †        | 437   |
| Homme de grue, drague à cuillère.....                           | 82             | ■                              | *        | 438   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                           | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                   |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Homme d'équipage.....                             | 84             | *                              | *        | 438   |
| Homme de ronde de canal.....                      | 71             | 60 00                          | 65 00    | 439   |
| Homme de treuil de navigation.....                | 82             | *                              | *        | 439   |
| Horticulteur du Dominion.....                     | 12             | 240 00                         | 280 00   | 440   |
| Huissier audiencier.....                          | 31             | 75 00                          | 100 00   | 441   |
| Hydrographe des marées et des courants.....       | 11             | 140 00                         | 180 00   | 441   |
| Hydrographe en chef des marées et des courants... | 11             | 250 00                         | 295 00   | 442   |

# I

|                                                                      |    |                    |         |     |
|----------------------------------------------------------------------|----|--------------------|---------|-----|
| Imprimeur de ministère.....                                          | 72 | 105 00             | 115 00  | 442 |
| Imprimeur du Roi adjoint.....                                        | 72 | 325 00             | 350 00  | 442 |
| Imprimeur du Service Civil.....                                      | 72 | 140 00             | 165 00  | 443 |
| Imprimeur-lithographe.....                                           | 72 | 25 00 par semaine* |         | 443 |
| Imprimeur par procédé.....                                           | 72 | 75 00              | 100 00  | 444 |
| Infirmier.....                                                       | 24 | 30 00              | 50 00*  | 444 |
| Infirmier de pénitencier.....                                        | 24 | 90 00              | 110 00  | 445 |
| Infirmier, léproserie.....                                           | 24 | 90 00              | 110 00* | 445 |
| Infirmier senior d'hôpital.....                                      | 24 | 60 00              | 85 00*  | 445 |
| Ingénieur adjoint.....                                               | 14 | 175 00             | 215 00  | 446 |
| Ingénieur adjoint de bureau.....                                     | 14 | 170 00             | 205 00  | 447 |
| Ingénieur adjoint de force motrice.....                              | 14 | 175 00             | 215 00  | 447 |
| Ingénieur adjoint des Mines.....                                     | 14 | 175 00             | 215 00  | 448 |
| Ingénieur adjoint d'Irrigation.....                                  | 14 | 175 00             | 215 00  | 448 |
| Ingénieur adjoint du Conseil en Administration<br>civique.....       | 14 | 220 00             | 250 00  | 449 |
| Ingénieur adjoint en construction.....                               | 14 | 175 00             | 215 00  | 449 |
| Ingénieur adjoint senior.....                                        | 14 | 225 00             | 265 00  | 450 |
| Ingénieur, Chenal maritime du St-Laurent.....                        | 14 | 225 00             | 270 00  | 451 |
| Ingénieur, Commission fédérale de l'Energie.....                     | 14 | 235 00             | 295 00  | 451 |
| Ingénieur-Conseil, Chemins de fer et Canaux.....                     | 14 | 425 00 et plus.    |         | 452 |
| Ingénieur-Conseil, Sylviculture.....                                 | 15 | 50 00              | *       | 452 |
| Ingénieur, Construction du Chemin de fer de la<br>Baie d'Hudson..... | 14 | 500 00 et plus.    |         | 453 |
| Ingénieur d'Assainissement.....                                      | 14 | 250 00             | 300 00  | 453 |
| Ingénieur de bureau.....                                             | 14 | 210 00             | 260 00  | 454 |
| Ingénieur de bureau, Chemins de fer et Canaux.....                   | 14 | 250 00             |         | 454 |
| Ingénieur de district, classe 1.....                                 | 14 | 225 00             | 285 00  | 455 |
| Ingénieur de district, classe 2.....                                 | 14 | 275 00             | 335 00  | 455 |
| Ingénieur de district de dragage.....                                | 14 | 225 00             | 265 00  | 456 |
| Ingénieur de district, marine.....                                   | 14 | 225 00             | 270 00  | 457 |
| Ingénieur de la Commission des Frontières Inter-<br>nationales.....  | 14 | 250 00             | 295 00  | 458 |
| Ingénieur de l'Irrigation.....                                       | 14 | 275 00             | 320 00  | 458 |
| Ingénieur de l'Outillage.....                                        | 14 | 200 00             | 225 00  | 459 |
| Ingénieur de ministère, Chemins de fer et Canaux..                   | 14 | 200 00             | ...     | 459 |
| Ingénieur des Arpentages spéciaux.....                               | 14 | 260 00             | 305 00  | 459 |
| Ingénieur des forages d'essai.....                                   | 14 | 220 00             | 350 00  | 460 |
| Ingénieur des Mines.....                                             | 14 | 220 00             | 250 00* | 461 |
| Ingénieur des Nivellements de précision, Travaux<br>Publics.....     | 14 | 225 00             | 255 00  | 461 |
| Ingénieur des ponts et de la Construction.....                       | 14 | 225 00             | 275 00  | 462 |
| Ingénieur d'Exploration.....                                         | 14 | 200 00             | 340 00  | 462 |
| Ingénieur dirigeant, Améliorations rivière St-<br>Charles.....       | 14 | 220 00             | 250 00  | 463 |
| Ingénieur dirigeant, Dépôt des Phares.....                           | 14 | 175 00             | 205 00  | 463 |
| Ingénieur dirigeant, Pisciculture.....                               | 14 | 220 00             | 250 00  | 464 |
| Ingénieur dirigeant, Terminus de transbordement..                    | 14 | 220 00             | 250 00  | 464 |
| Ingénieur divisionnaire, Commission des Chemins<br>de fer.....       | 14 | 250 00             | 295 00  | 465 |
| Ingénieur du Service Géodésique.....                                 | 14 | 180 00             | 250 00  | 465 |
| Ingénieur électricien.....                                           | 14 | 220 00             | 250 00  | 466 |
| Ingénieur électricien adjoint, Radiotélégraphie....                  | 14 | 175 00             | 215 00  | 467 |
| Ingénieur électricien junior.....                                    | 14 | 140 00             | 165 00  | 467 |
| Ingénieur électricien junior, Radiotélégraphie.....                  | 14 | 140 00             | 170 00  | 468 |
| Ingénieur électricien senior.....                                    | 14 | 300 00             | 375 00  | 468 |
| Ingénieur, Emmagasiner des Eaux de l'Ottawa...                       | 14 | 275 00             | 320 00  | 469 |
| Ingénieur en chef adjoint, Chemins de fer et<br>Canaux.....          | 14 | 400 00             | 450 00  | 469 |
| Ingénieur en chef adjoint, Commission des chemins<br>de fer.....     | 14 | 275 00             | 320 00  | 470 |
| Ingénieur en chef adjoint, Marine.....                               | 14 | 275 00             | 320 00  | 470 |
| Ingénieur en chef adjoint, Dragage.....                              | 14 | 275 00             | 320 00  | 471 |
| Ingénieur en chef adjoint, Travaux Publics.....                      | 14 | 400 00             | 450 00  | 471 |
| Ingénieur en chef, Bassin de radoub d'Esquimalt..                    | 14 | 200 00             | 225 00  | 472 |
| Ingénieur en chef, Chemins de fer et Canaux.....                     | 14 | 500 00 et plus.    |         | 473 |
| Ingénieur en chef, Commission des Chemins de fer..                   | 14 | 425 00             | 500 00  | 473 |

\* Voir tableau.



| CLASSE.                                                                      | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                              |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Ingénieur en chef des pénitenciers.....                                      | 14             | 250 00                         | 295 00   | 474   |
| Ingénieur en chef, marine.....                                               | 14             | 315 00                         | 375 00   | 474   |
| Ingénieur en chef, Travaux Publics.....                                      | 14             | 425 00 et plus.                |          | 475   |
| Ingénieur en construction.....                                               | 14             | 225 00                         | 270 00   | 475   |
| Ingénieur en construction militaire.....                                     | 14             | 225 00                         | 275 00   | 476   |
| Ingénieur en électrochimie.....                                              | 14             | 210 00                         | 270 00   | 476   |
| Ingénieur en électromécanique.....                                           | 14             | 210 00                         | 255 00   | 477   |
| Ingénieur général adjoint, Chemins de fer et Canaux.....                     | 14             | 300 00                         | 375 00   | 477   |
| Ingénieur-hydraulicien.....                                                  | 14             | 225 00                         | 265 00   | 478   |
| Ingénieur-hydraulicien adjoint.....                                          | 14             | 175 00                         | 215 00   | 478   |
| Ingénieur-hydraulicien et ingénieur des ponts, Chemins de fer et Canaux..... | 14             | 233 33                         |          | 479   |
| Ingénieur-hydraulicien junior.....                                           | 14             | 140 00                         | 170 00   | 479   |
| Ingénieur-hydraulicien senior.....                                           | 14             | 300 00                         | 375 00   | 480   |
| Ingénieur-hydraulicien surveillant.....                                      | 14             | 230 00                         | 275 00   | 480   |
| Ingénieur hydro-électricien.....                                             | 14             | 225 00                         | 275 00   | 481   |
| Ingénieur hydro-électricien sénior.....                                      | 14             | 300 00                         | 375 00   | 482   |
| Ingénieur-hydrographe.....                                                   | 14             | 225 00                         | 265 00   | 482   |
| Ingénieur-hydrographe junior.....                                            | 14             | 140 00                         | 170 00   | 483   |
| Ingénieur-hydrographe sénior.....                                            | 14             | 300 00                         | 350 00   | 483   |
| Ingénieur-hydromètre.....                                                    | 14             | 225 00                         | 280 00   | 484   |
| Ingénieur-hydromètre divisionnaire.....                                      | 14             | 175 00                         | 215 00   | 484   |
| Ingénieur-hydromètre junior.....                                             | 14             | 140 00                         | 170 00   | 485   |
| Ingénieur-inspecteur, Chemins de fer et Canaux.....                          | 14             | 275 00                         | 320 00   | 485   |
| Ingénieur junior.....                                                        | 14             | 140 00                         | 170 00   | 486   |
| Ingénieur junior d'Irrigation.....                                           | 14             | 110 00                         | 170 00   | 487   |
| Ingénieur junior du Service géodésique.....                                  | 14             | 140 00                         | 170 00   | 487   |
| Ingénieur junior en construction.....                                        | 14             | 140 00                         | 170 00   | 488   |
| Ingénieur-mécanicien adjoint.....                                            | 14             | 175 00                         | 215 00   | 488   |
| Ingénieur-mécanicien adjoint, Plans de dragues.....                          | 14             | 175 00                         | 215 00   | 489   |
| Ingénieur-mécanicien junior.....                                             | 14             | 140 00                         | 165 00   | 490   |
| Ingénieur-mécanicien junior, Plans de dragues.....                           | 14             | 140 00                         | 165 00   | 490   |
| Ingénieur-mécanicien senior.....                                             | 14             | 300 00                         | 345 00   | 491   |
| Ingénieur-mécanicien sénior, Chauffage et Ventilation.....                   | 14             | 235 00                         | 280 00   | 491   |
| Ingénieur sanitaire.....                                                     | 14             | 175 00                         | 215 00   | 492   |
| Ingénieur senior du Service géodésique.....                                  | 14             | 260 00                         | 305 00   | 492   |
| Ingénieur senior, Travaux Publics.....                                       | 14             | 300 00                         | 345 00   | 493   |
| Ingénieur spécial, Travaux Publics.....                                      | 14             | 225 00                         | 240 00   | 493   |
| Ingénieur-surintendant, Améliorations du port de Toronto.....                | 14             | 290 00                         | 335 00   | 494   |
| Ingénieur-surintendant, Canal à Eau profonde Welland.....                    | 14             | 360 00                         | 420 00   | 494   |
| Ingénieur-surintendant, Chenal maritime du Saint-Laurent.....                | 14             | 300 00                         | 350 00   | 495   |
| Ingénieur-surintendant, Construction du Canal de la Trent.....               | 14             | 275 00                         | 335 00   | 495   |
| Ingénieur-surintendant des canaux.....                                       | 14             | 275 00                         | 335 00   | 496   |
| Ingénieur-surveillant de District.....                                       | 14             | 300 00                         | 360 00   | 497   |
| Ingénieur, Têtes de Ligne du Chemin de fer de la Baie d'Hudson.....          | 14             | 500 00 et plus.                |          | 497   |
| Ingénieur-topographe.....                                                    | 14             | 180 00                         | 260 00   | 498   |
| Ingénieur-topographe en chef.....                                            | 14             | 275 00                         | 320 00   | 498   |
| Ingénieur-topographe junior.....                                             | 14             | 140 00                         | 180 00   | 499   |
| Inspecteur adjoint de bureaux de poste.....                                  | 33             | 165 00                         | 225 00   | 499   |
| Inspecteur adjoint de district de Douane.....                                | 41             | 125 00                         | 150 00   | 500   |
| Inspecteur adjoint des Agences des Terres.....                               | 43             | 140 00                         | 170 00   | 501   |
| Inspecteur adjoint de Piscifactures.....                                     | 13             | 125 00                         | 150 00   | 501   |
| Inspecteur ambulant, Commission des Grains.....                              | 42             | 175 00                         | 205 00   | 501   |
| Inspecteur d'Agence de district de Pensions.....                             | 42             | 150 00                         | 190 00   | 502   |
| Inspecteur de Bureaux de Poste.....                                          | 33             | 245 00                         | 335 00   | 502   |
| Inspecteur de Chauffage et Plomberie.....                                    | 42             | 110 00                         | 140 00   | 503   |
| Inspecteur de Construction dans les ports.....                               | 42             | 100 00                         | 135 00   | 503   |
| Inspecteur de construction sous-marine.....                                  | 42             | \$10 par jour.                 |          | 504   |
| Inspecteur d'Edifices.....                                                   | 42             | 110 00                         | 140 00   | 504   |
| Inspecteur de district des Ecoles des Sauvages.....                          | 25             | 100 00                         | 130 00   | 505   |
| Inspecteur de district de Semences.....                                      | 42             | 140 00                         | 175 00   | 505   |
| Inspecteur de district des Fruits.....                                       | 42             | 130 00                         | 160 00   | 506   |
| Inspecteur de district des Pêcheries.....                                    | 13             | 130 00                         | 175 00   | 506   |
| Inspecteur de district des Poids et mesures.....                             | 42             | *                              | *        | 507   |
| Inspecteur de district d'Irrigation.....                                     | 42             | 170 00                         | 210 00   | 507   |
| Inspecteur de district du Revenu de l'Intérieur.....                         | 41             | 240 00                         | 300 00   | 508   |
| Inspecteur de Douane.....                                                    | 41             | 200 00                         | 275 00   | 509   |
| Inspecteur de Dragage.....                                                   | 42             | *                              | *        | 509   |
| Inspecteur de la Construction des Canaux.....                                | 42             | 100 00                         | 140 00   | 510   |
| Inspecteur de la construction des Navires.....                               | 42             | 120 00                         | 140 00   | 510   |

\* Voir tableau.



| CLASSE.                                                                               | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                                       |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Ingénieur de la ficelle d'engrèbage et des réclamations de primes sur le pétrole..... | 42             | 125 00                         | 150 00   | 511   |
| Inspecteur de la préparation et du pacquage du poisson.....                           | 42             | 95 00                          | 120 00   | 511   |
| Inspecteur de la Quincaillerie.....                                                   | 42             | 110 00                         | 140 00   | 511   |
| Inspecteur de la réfrigération.....                                                   | 42             | 130 00                         | 170 00   | 512   |
| Inspecteur de l'électricité et du gaz.....                                            | 42             | 105 00                         | 135 00   | 512   |
| Inspecteur de l'expédition des animaux.....                                           | 42             | 90 00                          | 115 00   | 513   |
| Inspecteur de l'industrie laitière et de la réfrigération.....                        | 42             | 140 00                         | 170 00   | 513   |
| Inspecteur de phares.....                                                             | 42             | 200 00                         | 240 00   | 514   |
| Inspecteur de produits alimentaires, médicaments et engrais chimiques.....            | 42             | 100 00                         | 130 00   | 514   |
| Inspecteur des Agences des Sauvages.....                                              | 62             | 140 00                         | 190 00   | 515   |
| Inspecteur des Agences des Terres.....                                                | 43             | 175 00                         | 215 00   | 515   |
| Inspecteur des appareils de protection sur les Chemins de fer.....                    | 42             | 160 00                         | 200 00   | 516   |
| Inspecteur des Arpentages.....                                                        | 14             | 250 00                         | *        | 516   |
| Inspecteur des balances d'élevateurs à grain.....                                     | 42             | 110 00                         | 140 00   | 517   |
| Inspecteur des bois.....                                                              | 13             | 100 00                         | 140 00   | 517   |
| Inspecteur des bouées à gaz.....                                                      | 42             | 105 00                         | 135 00   | 518   |
| Inspecteur des Bureaux de Douane.....                                                 | 43             | 150 00                         | 200 00   | 518   |
| Inspecteur des Bureaux de placement.....                                              | 42             | 120 00                         | 150 00   | 519   |
| Inspecteur des chargements.....                                                       | 42             | 100 00                         | 125 00*  | 519   |
| Inspecteur des chaussures.....                                                        | 42             | 80 00                          | 85 00    | 520   |
| Inspecteur des Conserves.....                                                         | 42             | 100 00                         | 125 00   | 520   |
| Inspecteur des Dragues.....                                                           | 84             | 185 00                         | 225 00   | 520   |
| Inspecteur de Semences.....                                                           | 42             | 100 00                         | 125 00   | 521   |
| Inspecteur des Explosifs.....                                                         | 42             | 200 00                         | 250 00   | 521   |
| Inspecteur des Fabriques de conserves de poisson.....                                 | 42             | 95 00                          | 120 00   | 522   |
| Inspecteur des Fermes expérimentales de l'Ouest.....                                  | 43             | 216 67                         | .....    | 522   |
| Inspecteur des fruits.....                                                            | 42             | 100 00                         | 125 00   | 522   |
| Inspecteur des Grains.....                                                            | 42             | 115 00                         | 175 00   | 523   |
| Inspecteur des mines.....                                                             | 42             | 140 00                         | 180 00   | 523   |
| Inspecteur des Oeufs.....                                                             | 42             | 90 00                          | 120 00   | 524   |
| Inspecteur des Palans de Navires.....                                                 | 42             | 85 00                          | 100 00   | 524   |
| Inspecteur des Paquebots subventionnés.....                                           | 42             | 170 00                         | 210 00   | 525   |
| Inspecteur des pâturages.....                                                         | 13             | 130 00                         | 160 00   | 525   |
| Inspecteur des Piscifactures.....                                                     | 13             | 160 00                         | 200 00   | 525   |
| Inspecteur des Plans de Pépinière.....                                                | 42             | 3,00 par jour*                 | .....    | 526   |
| Inspecteur des Poids et Mesures.....                                                  | 42             | 100 00                         | 130 00   | 526   |
| Inspecteur des Poids et Mesures de produits laitiers.....                             | 42             | 100 00                         | 120 00   | 527   |
| Inspecteur des Primes sur Pétrole.....                                                | 42             | *                              | *        | 527   |
| Inspecteur des produits du bois.....                                                  | 42             | 110 00                         | 140 00   | 528   |
| Inspecteur des produits de cuir.....                                                  | 42             | 110 00                         | 140 00   | 528   |
| Inspecteur des Produits Laitiers.....                                                 | 42             | 110 00                         | 135 00   | 529   |
| Inspecteur des produits textiles.....                                                 | 42             | 110 00                         | 140 00   | 529   |
| Inspecteur des signaux de brume.....                                                  | 42             | 105 00                         | 135 00   | 530   |
| Inspecteur de stations de sauvetage.....                                              | 42             | 35 00                          | *        | 530   |
| Inspecteur de stations postales.....                                                  | 33             | 120 00                         | 150 00   | 530   |
| Inspecteur des télégraphes de l'Ouest.....                                            | 42             | 205 00                         | 255 00   | 531   |
| Inspecteur des télégraphes, provinces maritimes.....                                  | 71             | 120 00                         | 160 00   | 532   |
| Inspecteur des troupeaux.....                                                         | 42             | \$4.50 par jour.               | .....    | 532   |
| Inspecteurs des vapeurs (Chaudières et machines).....                                 | 42             | 160 00                         | 200 00   | 533   |
| Inspecteurs des vapeurs (Coques et appareils).....                                    | 42             | 85 00                          | 110 00   | 533   |
| Inspecteur des vapeurs, en général.....                                               | 42             | 190 00                         | 240 00   | 534   |
| Inspecteur de Terrains agricoles.....                                                 | 43             | 130 00                         | 150 00   | 534   |
| Inspecteur de Tuiles et de marbres.....                                               | 42             | 110 00                         | 140 00   | 535   |
| Inspecteur de wagons à bestiaux.....                                                  | 42             | 90 00                          | 115 00   | 535   |
| Inspecteur de wagons réfrigérants.....                                                | 42             | 95 00                          | 120 00   | 536   |
| Inspecteur d'exploitation des chemins de fer.....                                     | 42             | 160 00                         | 200 00   | 536   |
| Inspecteur d'immigration.....                                                         | 42             | 100 00                         | 130 00   | 537   |
| Inspecteur divisionnaire des feux.....                                                | 13             | 130 00                         | 155 00   | 537   |
| Inspecteur divisionnaire des grains.....                                              | 42             | 240 00                         | 290 00   | 538   |
| Inspecteur divisionnaire des pêcheries.....                                           | 13             | 200 00                         | 250 00   | 538   |
| Inspecteur divisionnaire du Revenu de l'Intérieur.....                                | 41             | 180 00                         | 220 00   | 539   |
| Inspecteur du matériel mécanique et d'artillerie.....                                 | 42             | 110 00                         | 140 00   | 539   |
| Inspecteur du poinçonnage de l'or et de l'argent.....                                 | 42             | 160 00                         | 190 00   | 540   |
| Inspecteur du service préventif des incendies.....                                    | 42             | 170 00                         | 200 00   | 540   |
| Inspecteur en chef adjoint des grains.....                                            | 42             | 225 00                         | 265 00   | 541   |
| Inspecteur en chef de construction dans les ports.....                                | 42             | 175 00                         | 205 00   | 541   |
| Inspecteur en chef de la préparation et du pacquage du poisson.....                   | 42             | 200 00                         | 240 00   | 542   |
| Inspecteur en chef des Douanes.....                                                   | 41             | 300 00                         | 360 00   | 542   |
| Inspecteur en chef de semences.....                                                   | 42             | 160 00                         | 200 00   | 543   |
| Inspecteur en chef des explosifs.....                                                 | 42             | 350 00 et plus.                | .....    | 543   |

\* Voir tableau.

| CLASSE.                                                              | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                      |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Inspecteur en chef des grains.....                                   | 42             | 325 00                         | 400 00   | 544   |
| Inspecteur en chef des mines.....                                    | 42             | 230 00                         | 290 00   | 544   |
| Inspecteur en chef des viandes et conserves alimentaires.....        | 42             | 275 00                         | 320 00   | 545   |
| Inspecteur en chef des wagons à bestiaux.....                        | 42             | 150 00                         | 190 00   | 545   |
| Inspecteur en chef d'immigration.....                                | 52             | 300 00                         | 360 00   | 546   |
| Inspecteur, enfants britanniques immigrants.....                     | 43             | 110 00                         | 140 00   | 547   |
| Inspecteur fédéral du Revenu de l'Intérieur.....                     | 41             | 180 00                         | 220 00   | 547   |
| Inspecteur forestier de district.....                                | 13             | 240 00                         | 280 00   | 548   |
| Inspecteur général de Douane.....                                    | 41             | 260 00                         | 340 00   | 548   |
| Inspecteur junior du matériel de guerre.....                         | 42             | 80 00                          | 100 00   | 549   |
| Inspecteur non professionnel, établissements de salaison.....        | 42             | 95 00                          | 125 00   | 549   |
| Inspecteur-radiotélégraphiste.....                                   | 42             | 130 00                         | 160 00   | 550   |
| Inspecteur-radiotélégraphiste senior.....                            | 42             | 200 00                         | 225 00   | 550   |
| Inspecteur senior de la quincaillerie.....                           | 42             | 175 00                         | 200 00   | 551   |
| Inspecteur senior de produits textiles.....                          | 42             | 175 00                         | 200 00   | 551   |
| Inspecteur senior des chargements.....                               | 42             | 110 00                         | 135 00   | 552   |
| Inspecteur senior des conserves.....                                 | 42             | 130 00                         | 160 00   | 552   |
| Inspecteur senior des fruits.....                                    | 42             | 125 00                         | 150 00   | 553   |
| Inspecteur senior des grains.....                                    | 42             | 180 00                         | 200 00   | 553   |
| Inspecteur senior des oeufs.....                                     | 42             | 130 00                         | 160 00   | 554   |
| Inspecteur senior des peaux vertes.....                              | 42             | 110 00                         | 135 00   | 554   |
| Inspecteur senior des produits de cuir.....                          | 42             | 175 00                         | 200 00   | 555   |
| Inspecteur senior des produits laitiers.....                         | 42             | 140 00                         | 170 00   | 555   |
| Inspecteur senior des signaux de brume.....                          | 42             | 150 00                         | 180 00   | 556   |
| Inspecteur senior des wagons à bestiaux.....                         | 42             | 120 00                         | 135 00   | 556   |
| Inspecteur senior d'immigration.....                                 | 42             | 135 00                         | 145 00   | 557   |
| Inspecteur senior du matériel mécanique et d'artillerie.....         | 42             | 175 00                         | 200 00   | 557   |
| Inspecteur senior, enfants britanniques immigrants.....              | 43             | 150 00                         | 180 00   | 558   |
| Inspecteur spécial de Douane.....                                    | 41             | 175 00                         | 250 00   | 558   |
| Inspecteur spécial d'immigration.....                                | 42             | 140 00                         | 170 00   | 559   |
| Inspecteur surveillant des grains.....                               | 42             | 185 00                         | 225 00   | 559   |
| Inspecteur surveillant des terrains agricoles.....                   | 42             | 150 00                         | 190 00   | 560   |
| Inspecteur surveillant d'immigration.....                            | 42             | 145 00                         | 160 00   | 560   |
| Inspecteur-vétérinaire.....                                          | 42             | 150 00                         | 200 00   | 561   |
| Inspecteur-vétérinaire adjoint.....                                  | 42             | 120 00                         | 125 00   | 562   |
| Inspecteur-vétérinaire ambulant.....                                 | 42             | 225 00                         | 260 00   | 562   |
| Inspecteur-vétérinaire de district.....                              | 42             | 210 00                         | 240 00   | 563   |
| Inspecteur-vétérinaire en chef.....                                  | 42             | 275 00                         | 320 00   | 563   |
| Instituteur d'écoles élémentaires.....                               | 25             | 55 00                          | 75 00    | 564   |
| Instituteur, écoles des Sauvages.....                                | 25             | 55 00                          | 90 00*   | 564   |
| Instructeur agricole des réserves des sauvages.....                  | 12             | 50 00                          | 100 00*  | 565   |
| Instructeur agricole des réserves des sauvages et constable.....     | 12             | 60 00                          | 110 00*  | 565   |
| Instructeur en anglais.....                                          | 25             | 150 00                         | 200 00   | 566   |
| Instructeur-en-chef.....                                             | 62             | 115 00                         | 135 00   | 566   |
| Instructeur en chimie.....                                           | 25             | 150 00                         | 200 00   | 567   |
| Instructeur en français.....                                         | 25             | 150 00                         | 200 00   | 567   |
| Instructeur en génie.....                                            | 25             | 150 00                         | 200 00   | 568   |
| Instructeur en mathématiques.....                                    | 25             | 150 00                         | 200 00   | 568   |
| Instructeur en navigation.....                                       | 25             | 125 00                         | 165 00   | 568   |
| Instructeur en physique.....                                         | 25             | 150 00                         | 200 00   | 569   |
| Instructeur-nautonnier.....                                          | 25             | 75 00                          | 100 00   | 569   |
| Intendant adjoint du matériel naval.....                             | 42             | 110 00                         | 135 00   | 569   |
| Intendant du matériel naval.....                                     | 42             | 140 00                         | 170 00   | 570   |
| Interprète des sauvages.....                                         | 28             | 60 00                          | 75 00*   | 570   |
| Interprète d'immigration.....                                        | 28             | 80 00                          | 105 00   | 571   |
| Investigateur adjoint de la valeur calorifique des combustibles..... | 14             | 165 00                         | 210 00   | 571   |
| Investigateur de la valeur calorifique des combustibles.....         | 14             | 215 00                         | 260 00   | 572   |
| Investigateur des absences par maladie.....                          | 43             | 80 00                          | 100 00   | 572   |
| Investigateur des maladies des plantes.....                          | 12             | 90 00                          | 120 00   | 572   |
| Investigateur des réclamations de drawbacks.....                     | 41             | 140 00                         | 200 00   | 573   |
| Investigateur des valeurs.....                                       | 41             | 175 00                         | 225 00   | 574   |
| Investigateur, division des matériaux pour routes.....               | 43             | 140 00                         | 170 00   | 574   |

## J

|                        |    |        |        |     |
|------------------------|----|--------|--------|-----|
| Jardinier.....         | 74 | 80 00  | 95 00* | 575 |
| Jardinier adjoint..... | 74 | 65 00  | 75 00* | 575 |
| Jaugeur.....           | 41 | 120 00 | 150 00 | 576 |
| Jaugeur adjoint.....   | 41 | 85 00  | 110 00 | 577 |
| Journalier.....        | 77 | †      | †      | 577 |

\*Voir tableau

| CLASSE.                               | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|---------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                       |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| <b>L</b>                              |                |                                |          |       |
| Laitier.....                          | 74             | 70 00                          | 95 00    | 578   |
| Laitier adjoint.....                  | 74             | 60 00                          | 65 00    | 578   |
| Lampiste, éclairage électrique.....   | 71             | 115 00                         | 125 00*  | 579   |
| Lapidaire.....                        | 11             | 95 00                          | 125 00   | 579   |
| Leveur de vendeuses automatiques..... | 31             | 80 00                          | 105 00   | 580   |

|                                                           |    |        |         |     |
|-----------------------------------------------------------|----|--------|---------|-----|
| <b>M</b>                                                  |    |        |         |     |
| Maçon.....                                                | 71 | †      | †       | 580 |
| Machiniste.....                                           | 71 | †      | †       | 580 |
| Machiniste de bord.....                                   | 84 | *      | *       | 581 |
| Machiniste d'usine.....                                   | 71 | †      | †       | 581 |
| Machiniste-monteur.....                                   | 71 | †      | †       | 582 |
| Magnéticien.....                                          | 11 | 165 00 | 215 00  | 582 |
| Magnéticien junior.....                                   | 11 | 125 00 | 155 00  | 583 |
| Maître-artisan.....                                       | 71 | †      | †       | 583 |
| Maître de dock.....                                       | 76 | 150 00 | 200 00  | 584 |
| Maître des animaux de bât.....                            | 71 | †      | †       | 584 |
| Maître d'hôtel.....                                       | 75 | 45 00  | 60 00*  | 585 |
| Maître d'hôtel du président.....                          | 75 | 85 00  | 100 00  | 585 |
| Maître d'hôtel, restaurant du Parlement.....              | 75 | 110 00 | 125 00* | 585 |
| Maître-éclusier.....                                      | 71 | 70 00  | 75 00   | 586 |
| Maître-éclusier, canal du Sault Sainte-Marie.....         | 71 | 85 00  | 100 00  | 586 |
| Maître-éclusier, écluse hydraulique d'ascension.....      | 71 | 90 00  | 100 00  | 587 |
| Maître-éclusier et gardien de quai.....                   | 71 | 80 00  | 100 00  | 588 |
| Maître-mécanicien adjoint, brise-roche.....               | 82 | *      | *       | 588 |
| Maître-mécanicien, brise-roche.....                       | 82 | *      | *       | 589 |
| Maître-mécanicien, drague à godets.....                   | 82 | *      | *       | 589 |
| Maître-mécanicien, lève-pierres.....                      | 82 | *      | *       | 590 |
| Maître-palefrenier.....                                   | 71 | †      | †       | 590 |
| Maître-peseur des grains.....                             | 43 | 135 00 | 175 00  | 591 |
| Maître-peseur-en-chef des grains.....                     | 43 | 200 00 | 250 00  | 591 |
| Manœuvre de pont.....                                     | 71 | 60 00  | 67 50   | 592 |
| Manœuvre de presse lithographique.....                    | 72 | †      | †       | 592 |
| Manouvrier de ferme.....                                  | 74 | †      | †       | 593 |
| Marmiton.....                                             | 83 | *      | *       | 593 |
| Matelot de première classe.....                           | 84 | *      | *       | 594 |
| Mécanicien adjoint d'édifice public.....                  | 73 | 100 00 | 110 00  | 594 |
| Mécanicien adjoint, drague à godets.....                  | 82 | *      | *       | 595 |
| Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur..... | 73 | 105 00 | 125 00  | 596 |
| Mécanicien-concierge d'édifice public.....                | 73 | 105 00 | 120 00  | 596 |
| Mécanicien d'automobile.....                              | 71 | *      | *       | 597 |
| Mécanicien d'écluse.....                                  | 71 | 65 00  | 72 50   | 597 |
| Mécanicien d'écluse et de pont.....                       | 71 | *      | *       | 598 |
| Mécanicien d'édifice public.....                          | 73 | 120 00 | 150 00  | 598 |
| Mécanicien de moteur à essence.....                       | 71 | †      | †       | 599 |
| Mécanicien de pont.....                                   | 71 | 65 00  | 72 50   | 599 |
| Mécanicien d'outillage mobile.....                        | 73 | 105 00 | 125 00  | 600 |
| Mécanicien d'usine à gaz acétylène.....                   | 71 | 65 00  | 72 50   | 600 |
| Mécanicien d'usine de force motrice à vapeur.....         | 73 | 135 00 | 160 00  | 600 |
| Mécanicien d'usine d'énergie électrique.....              | 71 | †      | †       | 601 |
| Mécanicien-en-chef de navigation.....                     | 82 | *      | *       | 602 |
| Mécanicien-en-chef, drague.....                           | 82 | *      | *       | 603 |
| Mécanicien, service de sauvatage.....                     | 82 | *      | *       | 603 |
| Mécanicien, signaux de marine.....                        | 71 | 85 00  | 100 00  | 604 |
| Mécanicien, voie ferrée de navigation.....                | 81 | 90 00  | 100 00  | 604 |
| Médecin.....                                              | 23 | .....  | 125 00* | 605 |
| Médecin consultant.....                                   | 43 | 260 00 | 305 00  | 605 |
| Médecin consultant adjoint.....                           | 43 | 210 00 | 250 00  | 606 |
| Médecin de pénitencier.....                               | 23 | 125 00 | 150 00* | 606 |
| Médecin-inspecteur, Immigration.....                      | 42 | 150 00 | 200 00  | 606 |
| Médecin-inspecteur, Travaux publics.....                  | 42 | 160 00 | 200 00  | 607 |
| Médecin-réexaminateur.....                                | 43 | 210 00 | 250 00  | 607 |
| Médecin-surintendant adjoint.....                         | 43 | 210 00 | 250 00  | 608 |
| Médecin-surintendant, Hôpital d'Internement.....          | 23 | 150 00 | 200 00  | 608 |
| Médecin-surintendant, réserve des Sauvages.....           | 23 | 250 00 | 275 00  | 609 |
| Médecin-surintendant, station de quarantaine.....         | 23 | 260 00 | 305 00* | 609 |
| Messager de confiance.....                                | 31 | 80 00  | 100 00  | 610 |
| Messager de télégraphe.....                               | 71 | 25 00  | 45 00*  | 610 |
| Messager du Parlement.....                                | 31 | 55 00  | 80 00   | 610 |
| Messager en chef du Parlement.....                        | 31 | 100 00 | 125 00  | 611 |
| Messager senior.....                                      | 31 | 80 00  | 90 00   | 611 |
| Mesureur de bois.....                                     | 71 | †      | †       | 612 |
| Mesureur des grains.....                                  | 42 | 75 00  | 100 00  | 612 |

\* Voir tableau. † Taux en cours.



| CLASSE.                    | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|----------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                            |                | Minimum.                       | Maximum. |      |
| Minéralogiste adjoint..... | 11             | 140 00                         | 180 00   | 613  |
| Modelleur.....             | 71             | †                              | †        | 613  |
| Mouleur.....               | 71             | †                              | †        | 613  |
| Mouleur de métal.....      | 72             | *                              | *        | 614  |
| Mousse.....                | 83             | *                              | *        | 614  |

## N

|                                    |    |         |       |     |
|------------------------------------|----|---------|-------|-----|
| Naturaliste, Ile de Vancouver..... | 11 | 250 00* | ..... | 615 |
| Nettoyeur et aide.....             | 76 | 60 00   | 75 00 | 615 |
| Niveleur adjoint.....              | 14 | *       | *     | 616 |

## O

|                                                               |    |                    |         |     |
|---------------------------------------------------------------|----|--------------------|---------|-----|
| Observateur-climatologiste.....                               | 11 | *                  | *       | 616 |
| Observateur de pluviomètre.....                               | 11 | *                  | *       | 617 |
| Observateur des courants.....                                 | 11 | 80 00              | 105 00  | 617 |
| Observateur et pronostiqueur, Service météorologique.....     | 11 | 150 00             | 200 00  | 618 |
| Observateur, Jaugeage des cours d'eau.....                    | 11 | *                  | *       | 618 |
| Observateur junior, service météorologique.....               | 11 | 80 00              | 105 00  | 619 |
| Observateur, Service magnétique.....                          | 11 | *                  | *       | 619 |
| Observateur, Service météorologique.....                      | 11 | 120 00             | 150 00  | 619 |
| Observateur, service météorologique, Ferme expérimentale..... | 11 | 1,000 00 par année |         | 620 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 1.....    | 11 | 10 00*             | .....   | 620 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 2.....    | 11 | *                  | *       | 621 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 3.....    | 11 | *                  | *       | 621 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 4.....    | 11 | 75 00              | 100 00* | 622 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 5.....    | 11 | 90 00              | 120 00* | 622 |
| Observateur, service météorologique, Station Classe 6.....    | 11 | 125 00             | 165 00* | 623 |
| Officier de déportation.....                                  | 62 | 90 00              | 120 00  | 624 |
| Officier de quarantaine.....                                  | 42 | 140 00             | 190 00  | 624 |
| Officier de surveillance, école des Sauvages.....             | 43 | *                  | *       | 625 |
| Officier-enquêteur d'immigration.....                         | 43 | 110 00             | 140 00  | 625 |
| Ornithologiste.....                                           | 11 | 275 00             | 350 00  | 625 |
| Outilleur.....                                                | 71 | †                  | †       | 626 |
| Ouvrier en cuivre.....                                        | 71 | †                  | †       | 626 |
| Ouvrier en tuile et en ciment.....                            | 71 | †                  | †       | 627 |
| Ouvrier-relieur.....                                          | 72 | *                  | *       | 627 |
| Ouvrière-relieuse.....                                        | 72 | *                  | *       | 628 |

## P

|                                                                     |    |                 |        |     |
|---------------------------------------------------------------------|----|-----------------|--------|-----|
| Page.....                                                           | 31 | \$1 75 par jour |        | 628 |
| Page senior.....                                                    | 31 | 65 00           | 85 00  | 629 |
| Paléobotaniste.....                                                 | 11 | 275 00          | 350 00 | 629 |
| Paléontologiste des invertébrés.....                                | 11 | 140 00          | 200 00 | 630 |
| Paléontologiste adjoint des vertébrés.....                          | 11 | 140 00          | 200 00 | 630 |
| Paléontologiste des invertébrés.....                                | 11 | 275 00          | 350 00 | 631 |
| Passeur.....                                                        | 71 | 60 00           | 65 00  | 632 |
| Pathologiste des animaux.....                                       | 12 | 185 00          | 225 00 | 632 |
| Pathologiste des boide construction.....                            | 11 | 140 00          | 170 00 | 632 |
| Pathologiste-en-chef des animaux.....                               | 12 | 240 00          | 280 00 | 633 |
| Patron de chaloupe.....                                             | 84 | *               | *      | 634 |
| Patron de chaloupe en second, service de sauvatage                  | 84 | 65 00           | 90 00* | 634 |
| Patron de chaloupe, service de sauvetage.....                       | 84 | *               | *      | 635 |
| Patron de glissoir.....                                             | 71 | †               | †      | 636 |
| Patron d'estacade.....                                              | 71 | †               | †      | 636 |
| Patron volontaire, service de sauvetage.....                        | 84 | *               | *      | 636 |
| Payeur.....                                                         | 32 | 110 00          | 140 00 | 637 |
| Payeur ambulant.....                                                | 32 | 150 00          | 190 00 | 638 |
| Peintre.....                                                        | 71 | †               | †      | 638 |
| Peintre d'enseigne.....                                             | 71 | †               | †      | 639 |
| Peintre et tapissier.....                                           | 71 | †               | †      | 639 |
| Pelleteur de grain.....                                             | 71 | †               | †      | 639 |
| Percepteur adjoint du Revenu de l'Intérieur, division classe 2..... | 41 | 110 00          | 140 00 | 640 |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.



| CLASSE.                                                             | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                     |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Percepteur adjoint du revenu de l'Intérieur, division classe 3..... | 41             | 140 00                         | 170 00   | 640   |
| Percepteur adjoint du revenu de l'Intérieur, division classe 4..... | 41             | 170 00                         | 200 00   | 641   |
| Percepteur adjoint du revenu de l'Intérieur, division classe 5..... | 41             | 200 00                         | 225 00   | 642   |
| Percepteur de douane, Dawson.....                                   | 41             | 200 00                         | 250 00*  | 642   |
| Percepteur de douane, port classe 1.....                            | 41             | 110 00                         | 140 00   | 643   |
| Percepteur de douane, port classe 2.....                            | 41             | 150 00                         | 180 00   | 644   |
| Percepteur de douane, port classe 3.....                            | 41             | 180 00                         | 210 00   | 645   |
| Percepteur de douane, port classe 4.....                            | 41             | 210 00                         | 250 00   | 646   |
| Percepteur de douane, port classe 5.....                            | 41             | 255 00                         | 300 00   | 646   |
| Percepteur de douane, port classe 6.....                            | 41             | 300 00                         | 345 00   | 647   |
| Percepteur de douane, port classe 7.....                            | 41             | 350 00                         | 400 00   | 648   |
| Percepteur de douane, service limité.....                           | 41             | 50 00                          | 100 00*  | 648   |
| Percepteur de douane, White-Horse.....                              | 41             | 150 00                         | 200 00*  | 649   |
| Percepteur du revenu de l'Intérieur, division classe 1.....         | 41             | 130 00                         | 160 00   | 650   |
| Percepteur du revenu de l'Intérieur, division classe 2.....         | 41             | 160 00                         | 190 00   | 650   |
| Percepteur du revenu de l'Intérieur, division classe 3.....         | 41             | 190 00                         | 230 00   | 651   |
| Percepteur du revenu de l'Intérieur, division classe 4.....         | 41             | 230 00                         | 260 00   | 652   |
| Percepteur du revenu de l'Intérieur, division classe 5.....         | 41             | 260 00                         | 290 00   | 652   |
| Percepteur, territoire du Yukon.....                                | 32             | 300 00                         | .....    | 653   |
| Peseur adjoint des grains.....                                      | 43             | 70 00                          | 80 00    | 653   |
| Peseur des grains.....                                              | 43             | 80 00                          | 125 00   | 654   |
| Pharmacien de navigation.....                                       | 15             | 110 00                         | 150 00   | 654   |
| Photographe.....                                                    | 71             | 100 00                         | 130 00   | 654   |
| Photographe adjoint.....                                            | 71             | 70 00                          | 95 00    | 655   |
| Photographe au photostat.....                                       | 71             | 80 00                          | 100 00   | 655   |
| Photographe cinématographique.....                                  | 71             | 160 00                         | 200 00   | 656   |
| Photographe senior.....                                             | 71             | 140 00                         | 175 00   | 656   |
| Physicien, service des arpentages.....                              | 11             | 125 00                         | 150 00   | 657   |
| Physicien, service météorologique.....                              | 11             | 200 00                         | 275 00   | 657   |
| Phytopathologiste.....                                              | 12             | 170 00                         | 220 00   | 658   |
| Phytopathologiste adjoint.....                                      | 12             | 120 00                         | 150 00   | 658   |
| Plâtrier.....                                                       | 71             | †                              | †        | 659   |
| Plombier et ajusteur de tuyaux.....                                 | 71             | †                              | †        | 659   |
| Pointeur.....                                                       | 31             | 80 00                          | 105 00   | 660   |
| Pompier de guet, chemin de fer.....                                 | 13             | 65 00                          | 85 00    | 661   |
| Porte-mire.....                                                     | 11             | 75 00                          | 100 00   | 661   |
| Portier.....                                                        | 31             | 60 00                          | 85 00    | 661   |
| Portier du Parlement.....                                           | 31             | 85 00                          | 100 00   | 662   |
| Poseur de tuiles.....                                               | 71             | †                              | †        | 662   |
| Pourvoyeur.....                                                     | 83             | 75 00                          | 90 00*   | 662   |
| Pourvoyeur et radiotélégraphiste.....                               | 84             | 70 00                          | 85 00*   | 663   |
| Premier bouvier.....                                                | 74             | 65 00                          | 85 00*   | 663   |
| Premier chauffeur.....                                              | 71             | †                              | †        | 664   |
| Premier commis.....                                                 | 31             | 200 00                         | 240 00   | 664   |
| Premier commis/de la recommandation.....                            | 33             | 205 00                         | 240 00   | 665   |
| Premier commis du Parlement.....                                    | 31             | 200 00                         | 230 00   | 665   |
| Premier commis statisticien.....                                    | 32             | 200 00                         | 240 00   | 666   |
| Premier commis vérificateur des déclarations.....                   | 41             | 210 00                         | 250 00   | 666   |
| Première fille de table.....                                        | 75             | 40 00                          | 50 00*   | 667   |
| Premier examinateur du service civil, anglais.....                  | 43             | 225 00                         | 260 00   | 667   |
| Premier examinateur du service civil, français.....                 | 43             | 225 00                         | 260 00   | 668   |
| Premier jardinier.....                                              | 74             | 100 00                         | 125 00   | 668   |
| Premier lieutenant, bateau-phare à vapeur.....                      | 81             | *                              | *        | 669   |
| Premier lieutenant, drague à godets sur chaîne.....                 | 84             | *                              | *        | 669   |
| Premier lieutenant, drague à propulseur.....                        | 81             | *                              | *        | 670   |
| Premier lieutenant, drague hydraulique.....                         | 84             | *                              | *        | 671   |
| Premier lieutenant, navire câblé à vapeur.....                      | 81             | *                              | *        | 671   |
| Premier lieutenant, navire de patrouille.....                       | 81             | *                              | *        | 672   |
| Premier lieutenant, porteur de vase à propulseur.....               | 81             | *                              | *        | 673   |
| Premier lieutenant, vapeur balayeur de chenaux.....                 | 81             | *                              | *        | 673   |
| Premier lieutenant, vapeur de service.....                          | 81             | *                              | *        | 674   |
| Premier préposé de leviers, drague hydraulique.....                 | 82             | *                              | *        | 675   |
| Premier préposé de parcelles d'essai.....                           | 74             | 100 00                         | 125 00*  | 675   |
| Premier préposé de serre.....                                       | 74             | 100 00                         | 125 00   | 676   |
| Premier traducteur.....                                             | 28             | 245 00                         | 275 00   | 676   |
| Premier trieur pour la ville.....                                   | 33             | 200 00                         | 230 00   | 677   |
| Premier trieur pour l'expédition.....                               | 33             | 200 00                         | 230 00   | 677   |
| Premier vacher.....                                                 | 74             | 100 00                         | 125 00*  | 678   |
| Préparateur adjoint de copie.....                                   | 72             | 110 00                         | 135 00   | 678   |
| Préparateur-collectionneur en minéralogie.....                      | 11             | 105 00                         | 135 00   | 679   |
| Préparateur de copie.....                                           | 72             | 160 00                         | 200 00   | 679   |
| Préparateur en ostéologie.....                                      | 11             | 105 00                         | 135 00   | 680   |
| Préposé adjoint de basse-cour.....                                  | 74             | 65 00                          | 85 00    | 680   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                                                                    | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                                                            |                | Maximum.                       | Minimum. |      |
| Préposé d'ascenseur.....                                                                   | 71             | 65 00                          | 80 00    | 681  |
| Préposé de basse-cour.....                                                                 | 74             | 90 00                          | 110 00   | 681  |
| Préposé de basse-cour et vacher.....                                                       | 74             | 80 00                          | 95 00    | 682  |
| Préposé d'écuse d'ascension.....                                                           | 71             | 65 00                          | 80 00    | 682  |
| Préposé de conserve de fruits.....                                                         | 74             | †                              | †        | 683  |
| Préposé de déversoir régulateur.....                                                       | 71             | 60 00                          | 67 50    | 683  |
| Préposé de duplicateur.....                                                                | 31             | 80 00                          | 100 00   | 683  |
| Préposé de dynamo.....                                                                     | 71             | †                              | †        | 684  |
| Préposé de fourneau.....                                                                   | 71             | †                              | †        | 684  |
| Préposé de l'accise, classe 1.....                                                         | 41             | 80 00                          | 105 00   | 685  |
| Préposé de l'accise, classe 2.....                                                         | 41             | 110 00                         | 130 00   | 686  |
| Préposé de l'accise, classe 3.....                                                         | 41             | 130 00                         | 150 00   | 686  |
| Préposé de l'accise, classe 4.....                                                         | 41             | 160 00                         | 180 00   | 687  |
| Préposé de l'accise, classe 5.....                                                         | 41             | 190 00                         | 220 00   | 688  |
| Préposé de l'eau d'alimentation des chaudières.....                                        | 82             | *                              | *        | 688  |
| Préposé d'élévateur à grain.....                                                           | 71             | 95 00                          | 110 00   | 689  |
| Préposé de parc.....                                                                       | 76             | 70 00                          | 100 00   | 690  |
| Préposé de parcelles d'essai.....                                                          | 74             | 75 00                          | 95 00*   | 690  |
| Préposé de pont.....                                                                       | 71             | *                              | *        | 690  |
| Préposé des devis de construction.....                                                     | 14             | 140 00                         | 170 00   | 691  |
| Préposé des données hydrométriques.....                                                    | 14             | 105 00                         | 130 00   | 692  |
| Préposé de serre.....                                                                      | 74             | 80 00                          | 100 00   | 692  |
| Préposé des essais d'humidité, grain.....                                                  | 11             | 80 00                          | 105 00   | 693  |
| Préposé des expositions avicoles.....                                                      | 12             | 110 00                         | 135 00   | 693  |
| Préposé des instruments.....                                                               | 14             | 105 00                         | 130 00   | 693  |
| Préposé des leviers de réserve, drague hydraulique.....                                    | 82             | *                              | *        | 694  |
| Préposé des machines de bureau.....                                                        | 31             | 50 00                          | 75 00    | 695  |
| Préposé des réclamations immobilières.....                                                 | 43             | 185 00                         | 230 00   | 695  |
| Préposé des signaux de tempête.....                                                        | 11             | *                              | *        | 695  |
| Préposé d'office de bord.....                                                              | 83             | *                              | *        | 696  |
| Préposé du matériel, service naval.....                                                    | 31             | 200 00                         | 240 00   | 696  |
| Préposé du transbordement des dépêches.....                                                | 33             | 75 00                          | 105 00*  | 697  |
| Préposé junior des données hydrométriques.....                                             | 14             | 75 00                          | 100 00   | 697  |
| Préposé junior des instruments.....                                                        | 14             | 75 00                          | 100 00   | 698  |
| Préposé senior du transbordement des dépêches.....                                         | 33             | 110 00                         | 125 00   | 698  |
| Président, bureau d'inspection des vapeurs.....                                            | 42             | 250 00                         | 300 00   | 699  |
| Président, Commission des grains.....                                                      | 42             | 550 00                         | .....    | 699  |
| Président, Commission des publications historiques.....                                    | 27             | 416 67                         | .....    | 699  |
| Président, conseil consultatif honoraire de recherches scientifiques et industrielles..... | 11             | 500 00 et plus                 | .....    | 700  |
| Pressier.....                                                                              | 72             | *                              | *        | 700  |
| Principal, école des Sauvages.....                                                         | 25             | 90 00                          | 110 00   | 701  |
| Professeur de langues.....                                                                 | 25             | 150 00                         | 200 00   | 701  |
| Professeur de sciences.....                                                                | 25             | 150 00                         | 200 00   | 701  |
| Professeur du génie.....                                                                   | 25             | 290 00                         | 330 00   | 702  |
| Pronostiqueur, service météorologique.....                                                 | 11             | 150 00                         | 200 00   | 702  |
| Propagandiste de district en aviculture.....                                               | 12             | 160 00                         | 200 00   | 703  |
| Propagandiste de district en élevage des moutons.....                                      | 12             | 160 00                         | 200 00   | 703  |
| Propagandiste de district en industrie animale.....                                        | 12             | 160 00                         | 200 00   | 704  |
| Propagandiste de la plantation des arbres.....                                             | 13             | 100 00                         | 125 00   | 704  |
| Propagandiste de la production des oeufs.....                                              | 12             | 140 00                         | 175 00   | 705  |
| Propagandiste en aviculture.....                                                           | 12             | 110 00                         | 135 00   | 705  |
| Propagandiste en élevage des moutons.....                                                  | 12             | 130 00                         | 160 00   | 706  |
| Propagandiste en industrie laitière.....                                                   | 12             | 120 00                         | 150 00   | 706  |
| Prote de ministère.....                                                                    | 72             | 140 00                         | 165 00   | 707  |
| <b>Q</b>                                                                                   |                |                                |          |      |
| Quartier-maître.....                                                                       | 84             | *                              | *        | 707  |
| Quatrième lieutenant, drague hydraulique.....                                              | 84             | *                              | *        | 708  |
| Quatrième mécanicien de navigation.....                                                    | 82             | *                              | *        | 708  |
| <b>R</b>                                                                                   |                |                                |          |      |
| Radiotélégraphiste de bord.....                                                            | 84             | 60 00                          | 75 00*   | 709  |
| Rapporteur adjoint du Parlement.....                                                       | 31             | 170 00                         | 200 00   | 709  |
| Rapporteur des tribunaux.....                                                              | 31             | 230 00                         | 260 00   | 710  |
| Rapporteur du Parlement.....                                                               | 31             | 210 00                         | 280 00   | 710  |
| Rapporteur du Parlement, Sénat.....                                                        | 31             | 170 00                         | 200 00   | 711  |
| Rapporteur en loi.....                                                                     | 22             | 210 00                         | 250 00   | 711  |
| Receveur général adjoint.....                                                              | 32             | 200 00                         | 240 00   | 712  |
| Régisseur des Commissions de port.....                                                     | 32             | 200 00                         | 240 00*  | 712  |
| Régisseur, Ferme expérimentale.....                                                        | 12             | 175 00                         | 250 00*  | 713  |
| Régisseur, station des tabacs.....                                                         | 12             | 140 00                         | 175 00*  | 713  |
| Régistrateur adjoint des navires.....                                                      | 31             | 120 00                         | 160 00   | 714  |
| Régistrateur, Cour de l'Echiquier.....                                                     | 22             | 300 00                         | 375 00   | 715  |
| Régistrateur, Cour Suprême.....                                                            | 22             | 350 00                         | 666 67*  | 715  |

\* Voir tableau.

| CLASSE.                                                                                          | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |             | Page. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-------------|-------|
|                                                                                                  |                | Minimum.                       | Maximum.    |       |
| Régiſtrateur, Cour territoriale du Yukon.....                                                    | 22             | 335 00                         | .....       | 715   |
| Régiſtrateur en chef des navires.....                                                            | 31             | 265 00                         | 325 00      | 716   |
| Régiſtrateur ſenior et groſſoyeur.....                                                           | 31             | 120 00                         | 150 00      | 717   |
| Relieur.....                                                                                     | 72             | *                              | *           | 717   |
| Relieur ſenior.....                                                                              | 72             | *                              | *           | 718   |
| Répareur de dactylographes.....                                                                  | 71             | 80 00                          | 100 00      | 718   |
| Répareur de linotype.....                                                                        | 72             | *                              | *           | 718   |
| Répareur de poids et meſures.....                                                                | 71             | 80 00                          | 100 00      | 719   |
| Répareur général.....                                                                            | 71             | 75 00                          | 100 00      | 719   |
| Reporteur et vérificateur d'épreuves lighogra-<br>phiques.....                                   | 72             | 28 00                          | 33 00 p.s.* | 719   |
| Roulier.....                                                                                     | 71             | †                              | †           | 720   |
| <b>S</b>                                                                                         |                |                                |             |       |
| Scaphandrier.....                                                                                | 71             | †                              | †           | 720   |
| Scieur.....                                                                                      | 71             | †                              | †           | 721   |
| Second, briſe-roche.....                                                                         | 84             | *                              | *           | 721   |
| Second cuisinier de bord.....                                                                    | 83             | *                              | *           | 722   |
| Second de boſſeman.....                                                                          | 84             | *                              | *           | 722   |
| Second, drague à godets.....                                                                     | 84             | *                              | *           | 723   |
| Second, remorqueur.....                                                                          | 81             | *                              | *           | 723   |
| Secrétaire adjoint Commission du Service civil....                                               | 43             | 250 00                         | 285 00      | 724   |
| Secrétaire canadien, Commission internationale<br>conjointe.....                                 | 31             | 120 00                         | 150 00      | 724   |
| Secrétaire, Commission/ſes achats de guerre.....                                                 | 31             | 320 00                         | 350 00      | 725   |
| Secrétaire, Commission des chemins de fer.....                                                   | 31             | 375 00                         | 450 00      | 725   |
| Secrétaire, Commission des grains.....                                                           | 31             | 160 00                         | 200 00      | 726   |
| Secrétaire, Commission des Pensions.....                                                         | 31             | 290 00                         | 350 00      | 726   |
| Secrétaire, Commission du Service civil.....                                                     | 43             | 340 00                         | 385 00      | 726   |
| Secrétaire, Commission géologique.....                                                           | 31             | 150 00                         | 190 00      | 727   |
| Secrétaire, conſeil conſultatif honoraire de recher-<br>ches ſcientifiques et industrielles..... | 31             | 210 00                         | 275 00      | 727   |
| Secrétaire de la correſpondance impériale et étran-<br>gère.....                                 | 31             | 333 33                         | .....       | 728   |
| Secrétaire, diſiſion des mines.....                                                              | 31             | 150 00                         | 190 00      | 728   |
| Secrétaire du bureau des brevets et des droits<br>d'auteurs.....                                 | 43             | 333 33                         | .....       | 728   |
| Secrétaire d'un haut fonctionnaire.....                                                          | 31             | 160 00                         | 200 00      | 729   |
| Secrétaire du tribunal d'enquête des naufrages.....                                              | 31             | 140 00                         | 160 00      | 729   |
| Secrétaire, miniſtère de l'Immigration et de la Co-<br>loniſation.....                           | 31             | 265 00                         | 335 00      | 730   |
| Secrétaire, miniſtère de l'Intérieur.....                                                        | 31             | 160 00                         | 200 00      | 730   |
| Secrétaire, miniſtère des chemins de fer et canaux..                                             | 31             | 210 00                         | 250 00      | 731   |
| Secrétaire, miniſtère des poſtes.....                                                            | 31             | 275 00                         | 350 00      | 731   |
| Secrétaire, miniſtère des Travaux publics.....                                                   | 31             | 290 00                         | 350 00      | 731   |
| Sergent d'armes, Chambre des Communes.....                                                       | 76             | 275 00                         | 335 00*     | 732   |
| Sergent d'armes, Sénat.....                                                                      | 31             | 180 00                         | 200 00      | 732   |
| Serrurier.....                                                                                   | 71             | †                              | †           | 733   |
| Servant de machine fondeuſe de caractères de mo-<br>notype.....                                  | 72             | *                              | *           | 733   |
| Servant de preſſe.....                                                                           | 72             | *                              | *           | 734   |
| She.iff, Cour territoriale du Yukon.....                                                         | 62             | 333 33                         | .....       | 734   |
| Simple matelot.....                                                                              | 84             | *                              | *           | 734   |
| Sondeur.....                                                                                     | 84             | *                              | *           | 735   |
| Soudeur à l'acétylène.....                                                                       | 71             | †                              | †           | 735   |
| Sismologue.....                                                                                  | 11             | 170 00                         | 240 00      | 736   |
| Sismologue junior.....                                                                           | 11             | 125 00                         | 155 00      | 736   |
| Souffleur de verre.....                                                                          | 71             | †                              | †           | 737   |
| Sous-adjoint du préſident, Commission de conſer-<br>vation.....                                  | 31             | 300 00                         | 350 00      | 337   |
| Sous-adjoint du ſecrétaire du Gouverneur général.                                                | 31             | 250 00                         | 300 00      | 737   |
| Sous-agent de coloniſation.....                                                                  | 52             | 50 00                          | 100 00*     | 738   |
| Sous-agent de navigation.....                                                                    | 84             | 140 00                         | 180 00*     | 738   |
| Sous-agent des emprises.....                                                                     | 43             | 165 00                         | 195 00      | 739   |
| Sous-agent des terres.....                                                                       | 52             | 25 00                          | 80 00*      | 739   |
| Sous-agent ſurveillant d'immigration.....                                                        | 42             | 135 00                         | 150 00      | 740   |
| Sous-archiſtiſte du Dominion.....                                                                | 26             | 250 00                         | 280 00      | 740   |
| Sous-Commiſſaire des terres fédérales.....                                                       | 52             | 265 00                         | 310 00      | 741   |
| Sous-contre-amirte de ferme.....                                                                 | 74             | 80 00                          | 90 00       | 741   |
| Sous contre-maître de la compoſition.....                                                        | 72             | 30 00 par ſemaine              | .....       | 742   |
| Sous contre-maître de l'élevateur à grain.....                                                   | 71             | 115 00                         | 130 00      | 742   |
| Sous contre-maître preſſier.....                                                                 | 72             | *                              | *           | 743   |
| Sous contre-maître relieur.....                                                                  | 72             | *                              | *           | 743   |
| Sous contre-maître ſtéréotypéur.....                                                             | 72             | *                              | *           | 744   |
| Sous-directeur.....                                                                              | 62             | 150 00                         | 200 00      | 744   |
| Sous-ministre.....                                                                               | 31             | 350 00                         | 666 67*     | 745   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.



| CLASSE.                                                                      | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                              |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Sous-ministre adjoint des postes.....                                        | 33             | 300 00                         | 375 00   | 745   |
| Sous-ministre adjoint, douane.....                                           | 41             | 325 00                         | 400 00   | 746   |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Justice.....                          | 22             | 375 00                         | 425 00   | 746   |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Marine.....                           | 31             | 330 00                         | 375 00   | 747   |
| Sous-ministre adjoint, ministère de la Milice et de la Défense.....          | 31             | 375 00                         | 425 00   | 747   |
| Sous-ministre adjoint, ministère de l'Immigration et de la Colonisation..... | 52             | 325 00                         | 400 00   | 748   |
| Sous-ministre adjoint, ministère de l'Intérieur.....                         | 31             | 325 00                         | 400 00   | 748   |
| Sous-ministre adjoint, ministère des Finances.....                           | 32             | 375 00                         | 425 00   | 749   |
| Sous-ministre adjoint, ministère des Travaux publics.....                    | 14             | 375 00                         | 425 00   | 749   |
| Sous-ministre adjoint, ministère du Service naval..                          | 31             | 300 00                         | 375 00   | 750   |
| Sous-ministre adjoint, Revenu de l'Intérieur.....                            | 41             | 325 00                         | 416 67   | 750   |
| Sous-percepteur de douane, avant-port, classe 1.....                         | 41             | 85 00                          | 125 00   | 751   |
| Sous-percepteur de douane, avant-port, classe 2.....                         | 41             | 130 00                         | 150 00   | 751   |
| Sous-percepteur de douane, avant-port, classe 3.....                         | 41             | 160 00                         | 190 00   | 752   |
| Sous-percepteur de douane, service limité.....                               | 41             | 15 00                          | 75 00*   | 753   |
| Sous-percepteur de douane, Yukon.....                                        | 41             | 100 00                         | 130 00*  | 754   |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, service limité.....                | 41             | 10 00                          | 75 00*   | 754   |
| Sous percepteur du revenu de l'intérieur, succursale classe 1.....           | 41             | 80 00                          | 110 00   | 755   |
| Sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, succursale classe 2.....           | 41             | 100 00                         | 130 00   | 756   |
| Sous-régistrateur des grains.....                                            | 32             | 140 00                         | 175 00   | 756   |
| Sous-régistrateur général adjoint.....                                       | 32             | 160 00                         | 200 00   | 757   |
| Sous-secrétaire d'Etat adjoint.....                                          | 31             | 160 00                         | 200 00   | 757   |
| Sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures.....                 | 31             | 210 00                         | 250 00   | 758   |
| Sous sergent d'armes, Chambre des Communes...                                | 76             | 160 00                         | 200 00   | 758   |
| Soutier.....                                                                 | 82             | *                              | *        | 759   |
| Spécialiste-décorateur.....                                                  | 27             | 160 00                         | 190 00   | 759   |
| Spécialiste en appareils mécaniques.....                                     | 42             | 180 00                         | 220 00   | 760   |
| Spécialiste en commerce avicole.....                                         | 12             | 140 00                         | 175 00   | 760   |
| Spécialiste en commerce du poisson.....                                      | 13             | 175 00                         | 205 00   | 760   |
| Spécialiste en conserves alimentaires.....                                   | 12             | 75 00                          | 100 00   | 761   |
| Spécialiste en culture de lin.....                                           | 12             | 160 00                         | 200 00   | 761   |
| Spécialiste en culture du tabac.....                                         | 12             | 160 00                         | 200 00   | 761   |
| Spécialiste en expositions de fruits.....                                    | 27             | 160 00                         | 190 00   | 762   |
| Spécialiste en expositions de minéraux.....                                  | 27             | 160 00                         | 190 00   | 762   |
| Spécialiste en hygiène publique.....                                         | 43             | 300 00 et plus                 |          | 763   |
| Spécialiste en irrigation.....                                               | 12             | 140 00                         | 175 00   | 763   |
| Spécialiste en ostréiculture.....                                            | 13             | 140 00                         | 175 00   | 764   |
| Spécialiste en pêcheries.....                                                | 13             | 285 00                         | 330 00   | 764   |
| Spécialiste en pomologie et en emballage de fruits.                          | 12             | 160 00                         | 200 00   | 765   |
| Spécialiste en préservation des bois.....                                    | 15             | 145 00                         | 170 00   | 765   |
| Spécialiste en recherches sylvicoles.....                                    | 13             | 240 00                         | 280 00   | 765   |
| Spécialiste en service préventif des incendies.....                          | 43             | 180 00                         | 225 00   | 766   |
| Spécialiste en sylviculture et inspecteur des feux, chemins de fer.....      | 13             | 300 00 et plus                 |          | 766   |
| Spécialiste en torpille.....                                                 | 71             | †                              | †        | 767   |
| Spécialiste en tourbe.....                                                   | 11             | 185 00                         | 225 00   | 767   |
| Spécialiste en transport des fruits.....                                     | 12             | 210 00                         | 250 00   | 768   |
| Spécialiste en transport des produits alimentaires* pour les animaux.....    | 12             | 140 00                         | 175 00   | 768   |
| Spécialiste-étalagiste.....                                                  | 27             | 125 00                         | 155 00   | 769   |
| Statisticien.....                                                            | 32             | 200 00                         | 260 00   | 769   |
| Statisticien des forêts.....                                                 | 11             | 140 00                         | 175 00   | 770   |
| Statisticien des prix.....                                                   | 32             | 150 00                         | 210 00   | 770   |
| Statisticien du Dominion.....                                                | 32             | 325 00                         | 400 00   | 771   |
| Statisticien senior.....                                                     | 32             | 270 00                         | 330 00   | 771   |
| Sténographe teneur de livres.....                                            | 32             | 85 00                          | 110 00   | 772   |
| Sténographe teneur de livres junior.....                                     | 32             | 55 00                          | 80 00    | 773   |
| Sténographe teneur de livres senior.....                                     | 32             | 115 00                         | 145 00   | 773   |
| Stéréotypeur.....                                                            | 72             | *                              | *        | 774   |
| Surintendant adjoint de l'inspection du gaz et de l'électricité.....         | 42             | 225 00                         | 275 00   | 774   |
| Surintendant adjoint des édifices de l'Etat, Ottawa                          | 76             | 175 00                         | 200 00   | 775   |
| Surintendant adjoint des examinateurs de douane..                            | 41             | 125 00                         | 135 00   | 775   |
| Surintendant adjoint des impressions.....                                    | 72             | 230 00                         | 260 00   | 776   |
| Surintendant adjoint du laboratoire des produits forestiers.....             | 15             | 200 00                         | 240 00   | 776   |
| Surintendant adjoint du service des alcools.....                             | 71             | 110 00                         | 140 00   | 777   |
| Surintendant adjoint, écluse et barrage de St-Andrew.....                    | 71             | 100 00                         | 125 00   | 777   |
| Surintendant, adjoint géodésic.....                                          | 14             | 260 00                         | 305 00   | 778   |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.



| CLASSE.                                                                           | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                                   |                | Minimum.                       | Maximum. |       |
| Surintendant d'agences de district de pensions.....                               | 43             | 225 00                         | 275 00   | 778   |
| Surintendant de campagne, irrigation.....                                         | 14             | 300 00                         | 345 00   | 779   |
| Surintendant de chantier maritime.....                                            | 14             | 175 00                         | 215 00   | 779   |
| Surintendant de district de l'électricité et du gaz..                             | 42             | *                              | *        | 780   |
| Surintendant de district des télégraphes, classe 1..                              | 71             | 85 00                          | 125 00   | 781   |
| Surintendant de district des télégraphes, classe 2...                             | 71             | 170 00                         | 220 00   | 781   |
| Surintendant de district, lignes télégraphiques du Yukon.....                     | 71             | 200 00                         | 240 00   | 782   |
| Surintendant de district, service radiotélégraphique.....                         | 14             | 180 00                         | 225 00   | 782   |
| Surintendant de douane, messageries.....                                          | 41             | 150 00                         | 200 00   | 783   |
| Surintendant de douane, postes.....                                               | 41             | 150 00                         | 200 00   | 783   |
| Surintendant de la division des rebuts.....                                       | 33             | 175 00                         | 200 00   | 784   |
| Surintendant de la division des renseignements sur les ressources naturelles..... | 27             | 290 00                         | 350 00   | 785   |
| Surintendant de la division des terrains miniers et du Yukon.....                 | 52             | 275 00                         | 350 00   | 785   |
| Surintendant de la division du service des postes...                              | 32             | 300 00                         | 375 00   | 786   |
| Surintendant de la papeterie.....                                                 | 31             | 200 00                         | 240 00   | 786   |
| Surintendant d'élevateur à grain.....                                             | 71             | *                              | *        | 787   |
| Surintendant de l'inspection de l'électricité et du gaz.....                      | 42             | 290 00                         | 350 00   | 787   |
| Surintendant de l'instruction des sauvages.....                                   | 25             | 200 00                         | 250 00   | 788   |
| Surintendant d'entrepôt de vérification.....                                      | 41             | 110 00                         | 150 00   | 788   |
| Surintendant de parc.....                                                         | 13             | 195 00                         | 225 00*  | 789   |
| Surintendant de pépinière d'arbres forestiers.....                                | 13             | 140 00                         | 175 00*  | 789   |
| Surintendant de pisciculture.....                                                 | 13             | 200 00                         | 260 00   | 790   |
| Surintendant de pisciculture, classe 1.....                                       | 13             | 95 00                          | 110 00*  | 790   |
| Surintendant de pisciculture, classe 2.....                                       | 13             | 105 00                         | 120 00*  | 791   |
| Surintendant de pisciculture, classe 3.....                                       | 13             | 115 00                         | 130 00*  | 791   |
| Surintendant de pisciculture, classe 4.....                                       | 13             | 125 00                         | 140 00*  | 792   |
| Surintendant des achats pour impressions extérieures.....                         | 72             | 225 00                         | 250 00   | 792   |
| Surintendant des agences de navigation.....                                       | 84             | 270 00                         | 300 00   | 793   |
| Surintendant des agences des terres de l'Ouest.....                               | 52             | 240 00                         | 280 00   | 793   |
| Surintendant des assurances.....                                                  | 32             | 350 00 et plus                 |          | 794   |
| Surintendant des chantiers maritimes à Sorel.....                                 | 14             | 250 00                         | 295 00   | 794   |
| Surintendant des dépêches.....                                                    | 33             | 270 00                         | 300 00   | 795   |
| Surintendant des dépêches britanniques et étrangères.....                         | 33             | 160 00                         | 185 00   | 795   |
| Surintendant des édifices de l'Etat, en général.....                              | 76             | 230 00                         | 280 00   | 796   |
| Surintendant des édifices de l'Etat, Ottawa.....                                  | 76             | 210 00                         | 260 00   | 796   |
| Surintendant des examinateurs de douane.....                                      | 41             | 150 00                         | 175 00   | 797   |
| Surintendant des facteurs.....                                                    | 33             | 190 00                         | 230 00   | 798   |
| Surintendant des impressions.....                                                 | 72             | 280 00                         | 340 00   | 798   |
| Surintendant des pêcheries.....                                                   | 13             | 300 00                         | 375 00   | 799   |
| Surintendant des pénitenciers.....                                                | 62             | 325 00                         | 400 00   | 799   |
| Surintendant des pilotes.....                                                     | 43             | 255 00                         | 300 00   | 800   |
| Surintendant des poids et mesures.....                                            | 42             | 250 00                         | 300 00   | 800   |
| Surintendant des rentes viagères postales.....                                    | 32             | 250 00                         | 280 00   | 800   |
| Surintendant des réservoirs.....                                                  | 14             | 140 00                         | 170 00   | 801   |
| Surintendant de stations postales.....                                            | 33             | 165 00                         | 200 00   | 801   |
| Surintendant des terres de la Colombie-Britannique                                | 52             | 210 00                         | 250 00   | 802   |
| Surintendant, division de la caisse d'épargne.....                                | 32             | 225 00                         | 300 00   | 802   |
| Surintendant, division des capitaines, des matelots et du pilotage.....           | 43             | 255 00                         | 300 00   | 803   |
| Surintendant, division des mandats de poste.....                                  | 32             | 250 00                         | 325 00   | 803   |
| Surintendant, division des renseignements commerciaux.....                        | 51             | 325 00                         | 400 00   | 804   |
| Surintendant, division des terres de l'artillerie et de l'amirauté.....           | 52             | 200 00                         | 240 00   | 805   |
| Surintendant, division du personnel des postes.....                               | 31             | 275 00                         | 350 00   | 805   |
| Surintendant divisionnaire de l'électricité et du gaz                             | 42             | 185 00                         | 215 00   | 875   |
| Surintendant divisionnaire, service des télégraphes.                              | 71             | 260 00                         | 290 00   | 806   |
| Surintendant du canal du Sault Ste-Marie.....                                     | 14             | 175 00                         | 220 00*  | 806   |
| Surintendant du laboratoire des produits forestiers                               | 15             | 260 00                         | 300 00   | 807   |
| Surintendant d'une station de quarantaine pour animaux.....                       | 42             | 150 00                         | 180 00   | 807   |
| Surintendant du service des alcools.....                                          | 71             | 150 00                         | 190 00   | 808   |
| Surintendant du service des signaux.....                                          | 84             | 160 00                         | 200 00   | 808   |
| Surintendant du service postal ambulant.....                                      | 33             | 200 00                         | 240 00   | 809   |
| Surintendant du service postal ambulant et inspecteur de bureaux de poste.....    | 33             | 175 00                         | 200 00   | 810   |
| Surintendant du service rural des postes.....                                     | 43             | 200 00                         | 240 00   | 810   |
| Surintendant d'usine de force motrice.....                                        | 71             | 200 00                         | 230 00   | 811   |
| Surintendant, écluse et barrage de St-Andrews.....                                | 71             | 140 00                         | 150 00*  | 811   |
| Surintendant, établissement de secours pour les naufragés.....                    | 84             | *                              | *        | 812   |

\* Voir tableau.

| CLASSE.                                                                            | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page. |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|-------|
|                                                                                    |                | Maximum.                       | Minimum. |       |
| Surintendant général, service des télégraphes.....                                 | 71             | 300 00                         | 365 00   | 812   |
| Surintendant, laboratoire de la préparation du miné-<br>rai et de métallurgie..... | 15             | 215 00                         | 260 00   | 813   |
| Surintendant, laboratoire d'essai des combustibles.                                | 15             | 240 00                         | 300 00   | 813   |
| Surintendant, magasin des phares.....                                              | 71             | 190 00                         | 220 00   | 814   |
| Surintendant-mécanicien.....                                                       | 71             | 175 00                         | 200 00   | 814   |
| Surintendant médical, léproserie.....                                              | 22             | 166 67*                        |          | 815   |
| Surintendant, réserve forestière.....                                              | 13             | 175 00                         | 215 00   | 815   |
| Surintendant, service géodésique.....                                              | 14             | 325 00                         | 375 00   | 816   |
| Surveillant adjoint de district des édifices publics..                             | 76             | 100 00                         | 135 00   | 816   |
| Surveillant adjoint des réclamations de drawbacks                                  | 41             | 130 00                         | 160 00   | 817   |
| Surveillant adjoint des réclamations de rembourse-<br>ment.....                    | 41             | 160 00                         | 180 00   | 818   |
| Surveillant adjoint du transport des dépêches<br>urbaines.....                     | 33             | 105 00                         | 130 00   | 818   |
| Surveillant d'atelier de reliure.....                                              | 72             | 175 00                         | 200 00   | 819   |
| Surveillant de canal, classe 1.....                                                | 71             | 80 00                          | 100 00   | 819   |
| Surveillant de canal, classe 2.....                                                | 71             | 120 00                         | 140 00   | 820   |
| Surveillant de canal, classe 3.....                                                | 71             | 150 00                         | 180 00   | 821   |
| Surveillant de district d'édifices publics.....                                    | 76             | 140 00                         | 180 00   | 821   |
| Surveillant de district de l'inspection des viandes..                              | 42             | 210 00                         | 240 00   | 822   |
| Surveillant de ferme.....                                                          | 12             | 125 00                         | 150 00   | 822   |
| Surveillant de forêt.....                                                          | 13             | 150 00                         | 170 00   | 823   |
| Surveillant de laboratoire, service des arpentages—                                | 15             | 200 00                         | 250 00   | 824   |
| Surveillant de la composition.....                                                 | 72             | 190 00                         | 220 00   | 824   |
| Surveillant de la division des feuilles mobiles.....                               | 72             | 160 00                         | 185 00   | 825   |
| Surveillant de la triangulation, service géodésique.                               | 14             | 230 00                         | 275 00   | 825   |
| Surveillant de l'enseignement agricole.....                                        | 12             | 185 00                         | 225 00   | 825   |
| Surveillant de l'installation des bureaux.....                                     | 43             | 105 00                         | 135 00   | 826   |
| Surveillant d'entrepôts fictifs.....                                               | 41             | 120 00                         | 150 00   | 826   |
| Surveillant de parc.....                                                           | 13             | 140 00                         | 175 00*  | 827   |
| Surveillant des achats d'électrotypie.....                                         | 72             | 140 00                         | 170 00   | 828   |
| Surveillant des achats de lithographie.....                                        | 72             | 200 00                         | 225 00   | 828   |
| Surveillant des achats pour impressions extérieures                                | 72             | 130 00                         | 160 00   | 829   |
| Surveillant des arpentages.....                                                    | 14             | 260 00                         | 305 00   | 829   |
| Surveillant des dépêches.....                                                      | 33             | 195 00                         | 225 00   | 830   |
| Surveillant des dépêches britanniques et étrangères                                | 33             | 125 00                         | 150 00   | 830   |
| Surveillant des essais de bois de construction.....                                | 15             | 170 00                         | 200 00   | 831   |
| Surveillant des examinateurs de douane.....                                        | 41             | 140 00                         | 150 00   | 831   |
| Surveillant des facteurs.....                                                      | 33             | 160 00                         | 190 00   | 832   |
| Surveillant des itinéraires.....                                                   | 33             | 110 00                         | 130 00   | 833   |
| Surveillant des jaugeurs.....                                                      | 41             | 140 00                         | 160 00   | 833   |
| Surveillant des levés topographiques, service géodé-<br>sique.....                 | 14             | 230 00                         | 275 00   | 834   |
| Surveillant des nivellements, service géodésique..                                 | 14             | 230 00                         | 275 00   | 834   |
| Surveillant des publications cartographiques.....                                  | 14             | 175 00                         | 205 00   | 835   |
| Surveillant des réclamations de drawbacks.....                                     | 41             | 170 00                         | 210 00   | 835   |
| Surveillant des réclamations de remboursement....                                  | 41             | 190 00                         | 230 00   | 836   |
| Surveillant des stations de démonstration.....                                     | 12             | 120 00                         | 150 00   | 836   |
| Surveillant de station postale.....                                                | 33             | 130 00                         | 150 00   | 837   |
| Surveillant des terrains de l'Etat, Ottawa.....                                    | 76             | 105 00                         | 135 00   | 837   |
| Surveillant des terres des écoles.....                                             | 52             | 185 00                         | 225 00   | 837   |
| Surveillant des travaux de campagne.....                                           | 14             | 225 00                         | 270 00   | 838   |
| Surveillant des vergers des réserves sauvages.....                                 | 12             | 125 00                         | 145 00   | 838   |
| Surveillant d'exploitation des chemins de fer.....                                 | 43             | 275 00                         | 335 00   | 839   |
| Surveillant divisionnaire de l'inspection des viandes                              | 42             | 225 00                         | 260 00   | 839   |
| Surveillant du bien-être.....                                                      | 24             | 100 00                         | 125 00   | 840   |
| Surveillant du contrôle des eaux.....                                              | 71             | 90 00                          | 110 00*  | 840   |
| Surveillant du laboratoire de matériaux de cons-<br>truction.....                  | 15             | 170 00                         | 210 00   | 841   |
| Surveillant du service de protection des bois.....                                 | 13             | 150 00                         | 180 00   | 841   |
| Surveillant du service du ménage, Ottawa.....                                      | 76             | 140 00                         | 180 00   | 842   |
| Surveillant du tirage.....                                                         | 72             | 175 00                         | 200 00   | 842   |
| Surveillant du trafic de chemins de fer.....                                       | 43             | 350 00                         | 425 00   | 843   |
| Surveillant du transport des dépêches urbaines.....                                | 33             | 140 00                         | 175 00   | 843   |
| Surveillant en chef des stations de démonstration..                                | 12             | 210 00                         | 250 00   | 844   |

## T

|                                           |    |        |         |     |
|-------------------------------------------|----|--------|---------|-----|
| Tailleur.....                             | 71 | †      | †       | 844 |
| Tailleur de pierre.....                   | 71 | †      | †       | 845 |
| Tapissier.....                            | 71 | †      | †       | 845 |
| Taxidermiste.....                         | 11 | 95 00  | 125 00  | 845 |
| Taxidermiste et épétoлогiste en chef..... | 11 | 170 00 | 225 00  | 846 |
| Télégraphiste.....                        | 71 | 90 00  | 110 00* | 846 |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.

| CLASSE.                                                    | N° du service. | Echelle du traitement mensuel. |          | Page |
|------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------|------|
|                                                            |                | Maximum.                       | Minimum. |      |
| Télégraphiste-agent.....                                   | 71             | *                              | *        | 847  |
| Télégraphiste-construteur de lignes.....                   | 71             | *                              | *        | 848  |
| Télégraphiste, service des télégraphes.....                | 71             | *                              | *        | 848  |
| Téléphoniste.....                                          | 71             | 50 00                          | 60 00*   | 849  |
| Téléphoniste-agent.....                                    | 71             | *                              | *        | 849  |
| Téléphoniste, service des télégraphes.....                 | 71             | *                              | *        | 850  |
| Teneur de livres de l'accise.....                          | 41             | 110 00                         | 125 00   | 850  |
| Teneur de livres du Dominion.....                          | 32             | 275 00                         | 325 00   | 851  |
| Tonnellier.....                                            | 71             | †                              | †        | 851  |
| Traducteur.....                                            | 28             | 105 00                         | 140 00   | 852  |
| Traducteur en chef.....                                    | 28             | 290 00                         | 335 00   | 852  |
| Traducteur junior.....                                     | 28             | 75 00                          | 100 00   | 853  |
| Traducteur principal.....                                  | 28             | 200 00                         | 240 00   | 853  |
| Traducteur senior.....                                     | 28             | 150 00                         | 190 00   | 854  |
| Trésorier payeur, territoire du Yukon.....                 | 32             | 350 00                         | .....    | 855  |
| Trieur général.....                                        | 33             | 70 00                          | 120 00   | 855  |
| Trieur junior pour l'expédition.....                       | 33             | 70 00                          | 80 00    | 856  |
| Trieur pour la ville.....                                  | 33             | 70 00                          | 125 00*  | 856  |
| Trieur pour l'expédition.....                              | 33             | 85 00                          | 125 00   | 857  |
| Trieur principal général.....                              | 33             | 150 00                         | 175 00   | 857  |
| Trieur principal pour la ville.....                        | 33             | 160 00                         | 190 00   | 858  |
| Trieur principal pour l'expédition.....                    | 33             | 160 00                         | 190 00   | 858  |
| Trieur senior général.....                                 | 33             | 125 00                         | 145 00   | 859  |
| Trieur senior pour la ville.....                           | 33             | 130 00                         | 150 00   | 859  |
| Trieur senior pour l'expédition.....                       | 33             | 130 00                         | 150 00   | 860  |
| Troisième cuisinier de bord.....                           | 83             | *                              | *        | 860  |
| Troisième lieutenant, drague hydraulique.....              | 84             | *                              | *        | 861  |
| Troisième lieutenant, navire câblé à vapeur.....           | 81             | *                              | *        | 861  |
| Troisième lieutenant, navire de service.....               | 81             | *                              | *        | 862  |
| Troisième mécanicien de navigation, drague.....            | 82             | *                              | *        | 862  |
| Troisième mécanicien, drague.....                          | 82             | *                              | *        | 863  |
| Troisième patron de chaloupe, service de sauvetage.....    | 84             | 60 00                          | 80 00*   | 864  |
| <b>V</b>                                                   |                |                                |          |      |
| Vacher.....                                                | 74             | 80 00                          | 95 00*   | 865  |
| Vérificateur des comptes électriques.....                  | 42             | 105 00                         | 135 00   | 865  |
| Vérificateur des réclamations de drawbacks.....            | 41             | 90 00                          | 125 00   | 866  |
| Vérificateur du gaz et des comptes à gaz.....              | 42             | 95 00                          | 120 00   | 866  |
| Vérificateur-statisticien de l'accise.....                 | 41             | 130 00                         | 180 00   | 867  |
| Vérificateur statisticien senior de l'accise.....          | 41             | 210 00                         | 240 00   | 867  |
| Vétérinaire consultant honoraire.....                      | 43             | 83 33                          | .....    | 868  |
| Vigie, service de sauvetage.....                           | 84             | 40 00                          | 60 00    | 868  |
| Visiteur adjoint de douane, port classe 6.....             | 41             | 150 00                         | 175 00   | 869  |
| Visiteur de douane, port classe C.....                     | 41             | 170 00                         | 210 00   | 869  |
| Visiteur de douane, port classe 6.....                     | 41             | 200 00                         | 250 00   | 870  |
| Visiteur de douane, port classe 7.....                     | 41             | 255 00                         | 315 00   | 871  |
| Visiteur des ressources forestières.....                   | 13             | 170 00                         | 210 00   | 871  |
| Visiteur, service des pensions.....                        | 43             | 90 00                          | 125 00   | 872  |
| Voilier.....                                               | 71             | †                              | †        | 872  |
| <b>Z</b>                                                   |                |                                |          |      |
| Zoologue adjoint.....                                      | 11             | 140 00                         | 200 00   | 873  |
| Zoologue conjoint, biologie marine et des invertébrés..... | 11             | 215 00                         | 275 00   | 873  |
| Zoologue conjoint, mammifères.....                         | 11             | 215 00                         | 275 00   | 874  |

\* Voir tableau.

† Taux en cours.











4179











3 1761 11467617 4

